BUTFULS

biffimn bn' TURLET TRUUPEUT LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր.** վեցամս. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատը **15 ֆր**.

7/3 SAMEDI 1er NOVEMBRE 9 5

อมคมร LABBUFER

34P4 SUP

34FME ANNÉE

Fondateu

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ <u>Շ</u>ቦՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 413

OPANIA MOUSE

ՀԱՅ ԵՐԳԻ ՓԱՌԱՏՕՆԸ

Վադը՝ Կիրակի՝ Կավոյի սրահին - մեջ տեղի կ՚ունենայ Սիփան - Կոմիտաս երդ-անումրի տարեկան մեծ համերդը , նըւիրուած իր հախկին իսքրավարներէն Գուրդէն Մ . Ալէմ չահի յիչատակին , անոր

ուրդյա () - Ալյա չատր յրջատաղրա, ահուան 10րդ տարելիցին առԹիւ ։ Փառտաձն հայ երդի ։

Փարիզահայ զազութի մչակութային կետնդին մէջ իր յատուկ տեղն է գրաւած

hlumbelte 4(4) for jamunch mhija 4, quanumb may hayanhardipe, nquads 4, badi quamb 4, badham na badhaphafa hendhiya Umgo Buhaphaha, 35 mappi mang, 1923fa: Mandela hayiband Uphadiin, shatmaqhafa na hiy hhumbel middinak pinhilipanishi 8fe-fifa Umgo zamad palahay nang Sanda-pat phiji gunih dy mandahah bay hafa panghaphi gunih dy mandahah say hefiիսք բեցքի դանի մր տասնեակ հայ, երի տասարդներ ու ազջիիներ, որոնց անձծուքրարար փարեցան այդ դեղեցիկ ձեռնարկին եւ աջակցեցան անոր թարաւամունու ու յարտանումինան ։

Սիկանի չուսով գարձու գարգը մեր
բոլոր հանդի փոնրուսը
հասաւնքի ծար էր սկսած կապմակեր
գաւնը ծար էր սկսած կապմակեր
գաւնը ծեր արար էր կատաները նարձ
ենի ասակաւնի։ Հայ երգի կարտար կր
աոյուիր սկսանին հայ ևրանրապեր իր

կը փոխորկէին հայրենաթաղձ տարագիր -ներու հողիները եւ կը դօտեպնդէին դածերու չողիները եւ կր դրանակակ կա անանց ասակապակ այն արկումը, երբ աս-ըուսակ դժեպակ պայքանները, աուն-անց պատրուս եւ անանական ապահո-վուքիւն սահղծերը, ժառաչույնիչները պատ եր ժումայը չանալը, ժարդիկ պետգ ունեին ծաղորդուհյա, Տայկական չուն-ունեին ծաղորդուհյա, Տայկական չուն-

3 հատորային Նչան Սերգոյեանի կոմի տաս երգչակումբին միացումով Սիփանբ աշելի եւս Տոխացաւ ու դարդացաւ : Արա ՊարԹեւեան տարիներով վարեց Սիփան -Կոմիտասը, որ բացի պարրերական Հա -մերդներէն ջանի մը անդամ ներկայացուց

նուած երդչախումբը բարձրադոյն մա -կարդակի մր հասցնելու համար ։

արիզի պայժաններուն ծանօքները յն կրնան գնահատել այն հսկայ դոարար դիտա դրատան այս է է Հողուβիւնը, գոր տիրայօժար կը ստանձ-նեն երդչախում իի երիտասարդ անդամ -ներն ու անդամուհիները, գրեխել բոլորն

մերն ու անդամուշիները, գրեխք, րորըն ալ հավեստ աշխատաւրներ : Օրուտն աշխատանչին պարտասան՝ անանչ հայրենտաիրարար կր վաղեն վոր-ձերուն, որոնք յահակ կր տեսեն դիչերը վիշչեւ ուշ ատեն՝ Շատեր կր բնակին արտարանները եւ հայիւ ժամակ կ՝ունենան համելու վերքին հանրակաւ phi had handhard phi

Նուադախումբի ընկերակցութիւնը բա-ցառիկ փայլ մը պիտի տայ վաղուան հա-ժերդին :

Չուտ դեղարուհստական վայելթին ձետ գուգրնիաց, հայ երաժ չաունեան պան ծացումը Հպարտութեամբ պիտի լեցնէ մեղ եւ պիտի ԹըԹռացնէ Հայրենասիրու թեան լարերը մեր կարօտակեց uput -

Երթանը բաջալերելու երգչախ որ այս օտար աստղերուն տակ կենդանի կր պահէ մեր հայրենի երդերը ։

LOURS - HUITOPH

ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐՐ

"20 เมาให้ เมาใ կը ԳՐԷ ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ

MARZPAUSPE WUUTUUALSTEP SUZPEL ULS

Գահիրկի պաչասնական չրջանակները կը հերջին այն լուրերը, որոնց համա -ձայն Արաբական Միացեալ Հանրապե -աութեան ուժերը ահագանոլի մատնուած առեջեստ մեջ որ առաջջն առնելու հա Ֆորդանանի վրայ ըրլայիջ հաւանական արգանանի վրայ ըրլայիջ հաւանական առեջեստ մեջ որ առաջջն առնելու հա

U. U.Spund » Phylip by apt Pt dbp -«Ալ Ահրաժ » Թերքը կր դրե ին 40-քին 48 ժամերու դիմերացին ընդումուր դորակոչ յայստարաբուեցաւ Իսրայելի ժեջ՝ Երիորատիրա Թերքի այս պարարուն եր վերադրե, անդրեւշիլական ծրադրի մր, որուն համաձայն Ցորդանան գետի արև-ժահան ավոր պիտի յանձնուի ՄԱկի պարադանութեան։ Նաև երերքին համա-ձայն՝ Անգլիոյ ծրադիրն է ապարհիկ ձայն՝ Անգլիոյ ծրագիրն է ապազինել դետին արեւմտեան ափը եւ դնել ՄԱԿի

դեային արեւմահան այնը եւ դենք ՍԱՏ Հայանաւույաց Ռեան հերջեւ: Միշտ կարվ է, Գաշիրեի կառավարու Բեան պաշտոնաթերի «Ալ Շասալ» է դրե — Հիորայել կր պատրաստուի ար կածայինը բուքենան մի՝ ընդդեմ Ցորդա հանայինը բուքենան մի՝ ընդդեմ Ցորդա հաներ, առելինելով Քէ ԳՀո Կուրի Հետունա եւենակե դատ. Խանի», աշելցնելով ԹԼ ԳՏո աշել Ներկայիս ի վիճակի ՀԼ հրապարակելու իր ծրագիրները ։ իր ծրագիրները :

Պատասիանելով այս բոլորին, Իսրա -յէլի պաշտօնական շրջանակները կը յայտարարեն Թէ՝ Յորդանանի վրայ կատար-ուելիջ իսրայէլեան յարձակումի մր չուրչ րութիւն մը՝ որպէսլի Յորդանանցիները թութիւն մը՝ որպէսլի Յորդանանցիները ուսթիւն մը՝ որպէսլի Յորդանանցիները վախման եւ Երիպտոսի օգնութիւնը խնդ-բեն, պաչապանուհլու համար։ Իսրայէլհան նոյն չրջանակները կր

րեն, պաշապանուհյու համար։

Իսրայէլհան հույն - թղծանակները կր

Էլտեն, հի Հատար մասնապ հաներ եւ բրն
հիչներ կրնան վկայել եք Իսրայել ոչ

ձեկ պատրաստունին» հահան է յուրնա

կում ործելու հայաստոկով ։

Մինչ այդ Գահունի առ այժմ ձեղմա
ցույ Հեռեյի քաղաւորի դեմ սկասծ էր

պայրարը, ոչ ձեկ երեւույն ցոյց կուսաց

իք Նասր կը մասան հատարուկ ճորոր
հանի դամը, անյուստ, անկանա այժմ որ

բաղայեն՝ երբ Յորդահանի ծաղրակեր էր , լայչա որը ճորդանանի ծայրայեղ -ները ինչնագլուխ չարժելով պետական Հարուած մը ընեն, առանց Նասրի մաս-նակցութեեան ։

նակյունիան ։

Մինչ այս մինչ այն, իր յայսապար ուն ի՞ք, յառաքիկայ չարինու Արարական
Միայիալ Հանրապետումիիւն կր հասեր
հայերադրան պատուիրակուս
Երեւ մբ՝ գլխաւողութնեան գ և Վ. Նիշ
բինինի, — արտասահանի հետ անաև
հայեր
կունիանի փոխարարար

դրուրադր դողը ապրագաւ Այս պատուհրակուհիւնը կաղմուած պիտի բլլայ մասնաւորապէս մասնագէտ-ներէ, որոնջ պիտի ուսումնասիրեն Ասու-անի ամբարտակին չինութեհան եղանակ –

ները: Ալ Ահրամ, այս լուրը հաղորդելով, կր չելով, ՍԼ ևհրամ, որս լուրը հաղորդականերու առաջելուներա գլիաուոր կկան է հշրել: ՍԼ ինչ ջանակունենակունակում ապրանը, դոր - ձեր և ջանի՝ ժամաղկա անհրաժելու են առաջեն առելենով, դործ հետևարկելու և առաջեն առելենով, դործի հետևարկելու և առաջեն առելենով, արտան հանան ներևա ներևա ծրգ տուսքի առիքիով, դործի օտուներ Եղիպ-համար։ Այս պատուհրակուքիրնը Եղիպ-ասս պիտի մնայ մօտ երեջ չարաք ։ ասս պետի մնայ մոտ երեջ չարան է ատու պրար տաս գրագրություն այլ ժամնապէտներ պիտի Տասնին չուտով , Ասուանի ամբաբ-տակին կապակցութեամբ դանագան աչ -խատանջներ կարգի դնելու Տամար ։ ՄԱՄՈՒԼԻ ԱՍՈՒԼԻՍ

ԱՏԼԱՆՏԵԱՆ ՈՒԽՏԸ

Միջերկրականետն կոմիակին օրբորդրադաստան գուրային հարա -ձևոնունիսաքը չինգչարնի , Հոկտեմրեր 30ին ժամուլի ասուլիս մը կապմակեր -պուած էր Աալանահան Ուիստի կեղըոնապուտծ էր Աարանանան пերար գեղբատ տեղիին ժէջ, ուր ներկայ էին լրադրոդ-ներ, կարմակերպութեանց ներկայացու -ցիչներ եւ բարձրաստիձան Տրուկրեալ ներ։ Ներկայ էր նաեւ Ցառաջի ներկայա-

boup առին ֆրանսացի եւ ամերիկացի րասերապրեման դինուորականներ ։ Ի – րևնց դլիսաւոր նիւթե էր՝ Աալանահան Ուխաի նպատակը եւ պատերադքական

hhplung h

րկայ կարդուսարջը։ 1949ին Ձօր․ Այդրնհաուրը Փարիդ եկած եր եւ 1950ին շիքը գրած միջազգային այս կազմակերպութնեան։ Այն ատեն մի – այն 15 օգակայաններ կային Եւրոպայի այր են օպարպանանը կայքը են նրադայը «ԱԷ ինչ օր բուական չէր այրտ աշխար-հի պաշտպանութեհան համար։ Ուխար գործածելութեհան կարերութեինը ցույց կուտայ ներագայի պատերադնական չար-տերը, — ուր իր տեսնային 150 օգակա — բանձեր, դանապան տիպի օգանուհիրու

ուստոր։ Ուք տարուան ընքացրին ձեռը ձղուած այս յաջողունեան ղլխաւոր նպատակը , — ինչպէս չեչտեցին խօսը առնող դին – — ինչալես ևլանցին խոսը առևող դին աւդրականները , — աղաա աշխարգեդաւյապանութքիւնն է։ Արդանուհան Ուիայո
«Արայանութքիւնն է։ Արդանուհան Ուիայո
«Արայանը աշժով ժիայն յաջորած է
«Ինչեն, այսօր պատերայան առաջելը առձել: Արգերայանն ել այս չուպամասը
դաւյադուած է օգրակայաններով, երքինուձելու արգեսարայան հակայ հոգաժասը
դաւյադուած է օգրակայաններով, երք ծակային
բրկաններում «Եբ» օգրանուսաքիր «ակայ
բրկաններում» «Եբ» օգրանուսաքիր «ակայ չ ընտնանրում մէն՝ օգտնաւտակիր չակայի տագնանում երր պատրաստա են, ամեն վուրդենան՝ Տակադրելու խորհրդ օրեւնչ արձակումի ։ Պատերապեսկան սկաբեկը այնպես պատրաստուստ է, որ ամեն վուրդեկան օգտնաւնթը կրնան Բաքչը առ-ձել դեպի և. Միուդեկան, հայինակ՝ բա-ծին եւ հիւլեական ռումրեր փոխազրե – ում ։

լով : Մեծ կարևուրութքին կիծծայուի Մեւ Ծովու եւ Պալքիկի ըրջանին... և Միու-քեան կարևորադուի գումները՝ ծով իջ-ձելու Համար։ Պատերադմի մր պարագր չին՝ երկու գումներն ալ անմիջապես պիտի փակուին :

րար դրավուրչ։ Ատլանահան Ուխար ունի 15 - ան սկիրներ։ Գերադոյն - Տրաժանատար հերկիլմեիր։ Գերագոյի Տրաքանատարու -Թիւնը կը կազմեն Ֆրանստ , Անդլիտ և Ամերիկա։

անուրդա. Ղեկավար այս կազմը, պատերազմա -կան լուրջ պատրաստունիւմներ տեսնելով Հանդերձ, ամէն գնով կ'աչխատի Գ. Աչ-խարՀամարտին . առաջջը ... առնել, չա՛տ լաւ գիանարտին առաջջը առնել, լաւ գիանալով՝ որ նոր պատերազմը րերդական պիտի - ըլլայ մարդկութեան Համար : Բայց , Խ . Միութիւնը դգաստուերան էրավիրելու լուսագոյն միջոցը՝ իր-վե աշելի գօրաշոր ուժ մը ներկայացնե-լու ժէջ կը կայանայ : ՇՐՋՈՒՆ ԹՂԹԱԿԵՑ

or street of the depth of the first of the depth of the first of the depth of the d

hadnebine Sudup :

Dre 0000

SUUC SUCH

Արդէ՞ն։ Ժամանակը՝ մահուան արության արտասարը՝ մահուսա՝ չափ տասուրումով՝ շատ տասուրումով՝ շատ թան կր արդե, կր քշէ, կր տանի։ Իր թափը, սակայն կր կատի երբ իր անողոք անիւները կառչին արժչքի մր, մահեն այ անդին ապրող անունի մր, ինչպես է Գուրգեն Ալեշտինին՝ որուն սիրերի երեք քր եւ նոյնքան վաւերական արժչքը միշտ

քրություն այնքան վաւհրական արա է թարմ է եւ միչտ կենդանի : Հակառակ իր երիտասարդ տարիքին Գուրգեն իր ժողովորական երգերեն զատ տուստ նաեւ համանուպներ հայկական տուստ նաեւ համանությութ, Հեքնաթը, ոճով, ինչպէս «Աւարայրը», Հէքեաթ**ը** ու արեւելեան գոյնով «Արեւելեան

գիշերները »:

bր երգերը միշտ այժմէական **,** րերան բեմ կը հրաւիրեն զինքը եւ կր զգանք իր ներկայութիւնը երբ «Նագերը» կամ «Իմ երգը» իրենց աղուոր խաղերով կը գգուեն մեր ականջները ու սիրտերը։ գը զգուսս սեր ապատչսերը ու արրտերը։ Քայց իր համանուսագային գործերը ու րոնց մեչ հեղինակը , ղեկավարը բան մը աւելի կուտայ իր արուեստեն ու ան – ձեն, կր մնան անծանօթ լայն հասարա – կութեան ։

Սիփան - Կոմիտաս երգչախումբը մեծ նիգերով եւ բարոյական թէ նիւթական ծանր պատասխանատուութեամբ կիրակի օր Սալ Կավոյի մեջ կ՚ուզե ցոյց տալ որ իր ողբացհալ ղեկավարին միշտ հաւա – տարիմ է եւ անոր գործերուն վերապրու–

տարին է և անոր գործերուն վերապրու-մին նախանձախնդիր : Իր նոր ղեկավարը , երիտասարդ երա-ժշտագէտ Կ Ափրիկեան գիտակից մօտե-ցումով մը ձեռք պիտի առնէ նպոտը այս կիրակի եւ նոյն բեմէն, ուր հեղինակը այնքան խանդավառութեամբ ղեկավա – րած է իր գործերուն առաջին ունկնդրու-թիւնը պիտի կենդանացնէ մեր յաւէտ ողրացեալ Գուրգենը անգամ մը եւս ։

Ցաջողութիւն եւ արդար վարձատրու թրու օրպաս - գաղտապար լոյառու արա-հով մը, որուն արժանի են թէ՛ հեղինա-կը, թէ՛ դեկավարը եւ թէ ին՛ք, խումբը իր յանդուգն այս ձեռնարկին համար :

ԱՄԵՆԱՅՆ ՍՐԲՈՑ տոնին առթիւ Ցաուսջ լոյս չի տեսներ վաղը՝ կիրակի -----

ቀሀኒት ሆር ՏበጊበՎ

APABEN US SITEME

APABEN A SERVICE OF PROGRAMMENT AND PROBLEM STANDARD OF MANDALON BOOK AND A SERVICE AND A SERVIC

որ փորձերը ընդսքիչա ղաղրին ։ ՆեՒԱՏԱՅԻ անապատի ժէջ (Միացեալ Նահանգներ) Հինդչարքի առաւսա պայ -Թեցաւ աշխարհի դօրաւորադոյն ջրածին ռումրը։ Պայթումին հետեւանքով 150 մեթի լայնութեամբ Հողի եւ աւաղի սիւն մը րարձրացաւ՝ մինչեւ 300 մեթի ։

մր թարձրացու՝ միրչեւ 300 մեկը։

Փորձր պատկուտ է ենեւ թմրույենամբ։

ՔԱՆԱՏԱՅԻ Վարչապետ Հուս Տիֆե՛ս պեյթըը գիաց կոնաոն, իր կիսի ընհերակպայենամբ, շարեչարին օր վարչապետ արտերագր, շարեչարին օր վարչապետը
արտերագր, շարեչարին օր վարչապետը
արտերա դայ ժարից, ուրկե պետի ամային
եւրոպական հիրավարտերա։ Հետ խորհրբդակցելու Հաժար։

ՄԻՅ-ՄԻՅ հետասառուսականներու պա-

ԱՆԳԼԻՈՑ Աչխատաւորականներու պա-ագլուխ վերբնարուեցաւ Կէցջըլ․ կը մը-այ նաեւ խորհրդարանական խմրակցութեան նախապահը

CLOBERSOLF SOFTUSBERC

"Նոր ԷՋ" Հրաջարակջականը ԵՒ ԱՐԳԻ ՀԱՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂ ԾՈՒԺ ԻՒՆԸ

Տարի մը առաջ այս սիւնակներուն մէջ խորհայուն «րոև Հէ» չետատետիչութուր դա ջասը որ դրատարագություսարուս սա աին, որոնջ պարբերարար լոյս կը տես -նեն ԹՀ-իանի մէջ, բանաստեղծ Դեւի Հս-կողունեան տակ։ ԸնդՀանրապէս ջեր կարութեան տակ։ Լերդ-անրապես գեր Թեսածներա Հասարծեր են, որմեց չե. դինակները անդամ են այդ հրատարակ օրախնի։ Ուստեր Լերգ մատենայարի 6, 7 և 8 գիրցերուն վրալ։ Այս անդամ ձեր տեղանի միալու ուներջ ի և 10 հատարնեւ թը։ Առաջինին հեղինակն է Ձ. Միզոարը։ Հեռաբարս Հոլրատվո է Հ. Օրրգայ-հան, «Բաց Մույքեր», հարարդով բանաս-տեղծունին ծներու Հատրը մրչ Իսկ վեր -քինը ժողովածու մին է Վիրջ Արուես -տիշ անունով, դոր կապմած է դարձևոլ Ձ. Միրգայհան :

Այս երիտասարդներուն ճիղերը դնա -Հատութեան արժանի են։ Նիւթապայտ հատուժեան արժանի են։ Լիւքապայտ եւ հեւ ի հեւ ներկայ ժամանակներուն , երբ վստահ են Թէ ընթերցողներու չատ սահմանափակ Թիւ մը պիտի ունենան , եւ աածանավավ իրև մր պիտի աշնենան, եւ աներ մր հան - գրույն ծան - բարիունուած է, այդ երիտասարդները հայ բանաստեղծու Բետև, հայ դրակա - հայենա համար թենա կարելին կոր վա-ձեն, եւ ամեր մեկը իր տուրջը՝ կուտայ

dhp dzmlnjefis

արդ արդայրըս ։
Ինչպես իրկա ընտրած հաղադիրները, այնպես ալ դերքնումծերու ըսդվանդա կուքիւնիս ինչա ինչերակա է։ Նոր իսուջ
տեհի անակը։ Սովորական ծեծուած ու
հարած արտենահից չեն սիրեր ջարել ։
Բովանդակունեաներ չեն սիրեր ջարել ։
Բովանդակունեանի չեն» սիրեր ջարել ։
Բովանդակունեանի չունչը կը դերք ։ Սովայի
ալ ձիրա։ Մահար արել առեի հարանա թու ։ Չանախ անախող եւ անելան է իրենց
հարը ։ Կարելի չէ՞ր «ասուծնալ , տասադիլ, ապրիլի չե՞ր «ասուծնալ , հաշապապի,
ապրիլ կանչը, Թույքիի անձենել
առաջ այդ գերքուածենիը ։
Իրանամայ թանաստեղծները չեն ձի
այի, որոնց ի նուրյունը այր կորջորա
այի, որոնց ի նուրյունը այր կորջորա
հուքիւնենիրը ։ Արտաստեմանեն և
հուքիւները ։ Արտաստեմանեն և
հուքիւները և Արտաստեմանեն և
հուքիւները և Արտաստեմանեն և
հուքիւները կատաստեղի
հուքիսի և չեր Ռոյենրը ուկեր և Հիրեսածի և , ստողայան ,
թանաստեղի և հուքիս և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և
հուքիսի և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և և և
հուքիսի և և և
հուքիսի և և և և
հուքիսի և և և
հուքիսի Ինչպես իրենց ընտրած խորադիրները,

թողմայր պէտը է չրաժարքն սովորական, թունադրումիկ բիլքերումներ ւսողոպրե – Լէ: Գէտը ունին թրանելու Կը Թուի Թէ անցիալ մեր զբականունեան, մասնաւո – րպարա թերքողունեան աշանդունիւննե թը մոռացունեան արուած են : Նորերը րը սուացութատ արուաց ոս : գորորը Հեհ կարդար հիները, որոնց - արուեսաը եւ դրական չնորհը անժանոժ են իրենց : Ձեռըս անցաւ Գոլսոյ մէջ ապուած ջա-

նի մը ջերԹուածներ, որոնք արտառոցու-Թեան դլուխ դործոցներ են։ Ցաւը Հոն է ւր անոնց հեղինակները կր կարծեն 195 երևաց ջերքիուածները արուհատով դրը -ուած են։ Մանաւանդ որ կան - ժարդիկ որ կը ջաջալերեն նժան արտասոցունիեն-ները։ Կինդունին չ որ անոնջ«ինչնատիպ»

Quispum whiching «pubunumbyd» de, 4'hpyt Lach ophungh Sudup .-

«Առաւօտուն արթնցայ որ Քովս պզտիկ լուն անկողնիս մէջ __ Մինչեւ առաւօտ արիւն է ծծեր Ուռած թմրուկի մը պէս ուռեր թմրեր Լու պզտիկ լու ինչ պէտք կար այդքան ծծելու »:

Եւ այսպես կը չարունակուին հօիկ ջառեակներ, առանց կէտադրութեան , առանց չափի ու յանգի ։

Ուրիչ մը, Ձարեն Խրախունի, - կ'երդկ Գինով ցեցը։ Քանի մը տող ալ անկէ։

«Գինով ցեցէն մի վախնար . «Կրոով ցեցէս սի վախտար Կուզէ բուրդի , կուզէ քուրջի ցեց ըլլայ Կուզէ սրտի, կուզէ մտքի ցեց ըլլայ կուզ։ սրտր, գուզւ նաւր ցոց ըրջ հոր – խորամանկ, լուռ – լռակեաց Արթուն, գիտուն եւ օրն ի րուն flunn ghata dh' duluanns

Արշուշա գրև հարար եղծներեն մենք Անդույտ մեր բանասանդծներն մենջ Հենր պահումիկ այն, հեջ որ կր պահան-Հեն մեր հայրենիքին՝ քննադատերը, ո-ընց համաձայի՝ «Մեր բանաստեղծու-Քեան չինական դիժը պարակականու Քիւնն է, ժամանական դիժը պարականում բակական եւ անձնական ձգտումների ար-տացոլումը, նրա պատմական ճակատա – ոացոլումը, սրա պատապաս բրի արտացոլումը»։ Եւ կամ բանաս -ոեղծութիւն մը «Որտեղ իրենց մեծ դործերով եւ Հոլու Հարստութեևամբ , իրենց մարդկային նոր գծերով - նկարադրուին կոմունիստական Հասարակութեան ստեղող հերոսները »:

Այստեղ կը տարբերին մեր եւ անոնց անաստեղծութեան, արուեստի եւ առ րանաստեղծութեան, արուեստի եւ առ -Հասարակ դրականութեան չափանիչները։

Առաջին ապաւորութիւնը գոր կր կրեժ 2. Միրդայեանի ջերթուածներէն, բա -ցասական է։ Միջա մարող լոյսեր, փոջ -րիկ հրագներ, տանջանջ, մարդկային հոդիներու տառապանը։ Ոչ մեկ ջերթուածի մեջ լաւատեսութիւն մր։ Հիւանդ երեւաաչ լառատաները և հրապար բերքույն կայունինա է Երկու ջատևակ պիտի րասեր կայունինա , փչրուած երազները ։ Այդ բեր-նուածին խորազիրն է՝ Պարտւածներ ...

«Այսպէս թեքւած տարիներիս մութի Դիտում եմ ես երազներիս թաւալն ան -

նր մարում է երակիս մէջ թունաւորւած

At Italiated hagned boutum of withit -

եւ իմ արհան զարկերի մէջ ծնւում է նա, Երգը անգութ եւ անծանօթ մի ցանկու -Այլանդակուած աղօթքներիս մրմնջունի

Մահր մարդու - յաղթանակը ոչնչու -

2. Միրդայհանին բերթուածներուն մեջ ո՛չ հրաժչաականունիւն կայ եւ ոչ ներ -դաչնակունիւն : Ո՛չ չափ, ոչ յանդ : Ոչ արձակ են անոնը, ոչ ալ քերթուած ոին բանաստեղծական իմաստով: որս բասաստություրս» բասասութ։ 50 Տախ անկմասա : անկապակից բառել աողքը : Բանաստեղծը փափաջ մը - ո սակայն : Իր սիրոյ եւ ժահուան երգել ազարը, օր արրայ ու ժաշուան հրգերը, գոր դրած է այս տապարանին ժէջ, ան ծանօնք էակր ներքնատէ եւ կիստա ժպե – տով մը ըսէ «Աստուտ՛ծ իմ, որջան և – բերայ էր համ ։ Տեղքն եւ պատչաձ խոս-անուն վեր

րեխայ էր ծաշ : Տերքն եւ պատյան խոսառվանունին և արգարեւ ...
2. Մերգայեան աշխատաներն կր
պարտինը սակայն շնոր էջ ի Միեւ 10 ժ ո գովածուն , որում վէ բացի կարգ մր բանաստեղծում երեւ 2. Միրգայեան, Ա. Ար
ըն, Գ. Խեւե 2. Միրգայեան, Ա. Ար
ըն, Գ. Խեսենի, Արեւ Է Կ. Ար
եան Վ. Ար
այն Վ Յով-ամահրհատ, Ռասասիկ , Ա. - Քասաչակ.
Հան չ վ. Արդայան, Ա. - Վանիբեան չ վ.
Ֆրանդեան), սիքաղդային դրադեաներ Թարմիստութերեներ արուստ են հեղի —
հակներում կենաուրական հօֆերով է և
ակներում կենաուրական հօֆերով է և
ակես ժողովածուին մէջն են կրնեսա Հե մինոլոնել, Սարեր Հիտասյեն (Իրան), Այ-պեր Քամիւ, վեց արդիական Հափոնցի բանաստեղծներ, Սայանիայի բանաստեղ-ծր Սուան Ռամեն հինեներ, Ջալալեա արն Ռումի, բանե մա Չաանդծներ, երդաման Ժան Սիրելիուս (Ֆինալանտացի), Նոսրախ Ռամմանի (Պարսիկ)։ Կայ նաեւ նկարչական տեղեnene Bhil dp:

Պէտը է խոստովանիլ Թէ միջազգային Հեղինակներէն ԹարդմանուԹիւններով , Shimmy by bis դեղեցիկ նպատակ մը կը որ էջ » Հրատարակչականին անդա րը։ Այդ աշխատանքով անոնք մեզի կր բերեն դանադան երկիրներու ընդՀանրա այես արդիական մաածումները եւ ուհուտի ըմբոնումները :

albump papamentagy:

Pangalubampuluh ughumub phi parad

f dunhurapunup 2. Uppquehub: 3: U
ramahenhibi e-Laphpyo, U- Lapabum
fp Ophub 3: undumub eFupu Pu
spr Ophub 3: undumb eFupu Pu
fp Ophub 3: undumb eFupu Pu
fpung phoney to quantuphip, eHpu Up
lipung phoney to quantup phip
papangan quantuphip, un unque phipq
dumb § 2. Uppquehub:

Upuntu auphit phiphunph phipparad

halbum unduk phib buhumph phipparad

halbum unduk phib buhumph phiphub

ներին դատ, արևուկջի հիմաստուններում կետնքն ու դործը մեզի՝ ներկայացներ դրական դործ է, որուն համար չնորհա կալ պէտք է ըլլանք Թարդժանիչին։ **Ներկայացնելը**

THESPS THEITHIELD

օրորսը ժարժորևոր Հրջ

זחר זעטרעחוטחובחוף זעטר זעטרעחוני 4166

Սեպտեմբեր 28ի հանրաքուէին ժջի -տական պատասիան մր տալով եւ իր անկախութեան տիրանալով՝ կինկ բազմա -Թեւ Հարդերու դուռ կը բանալ։ Բայց, դարաւթյան արթատորը չրջ, այն գր Ֆիլ Հարցերու դուո կր րանայ։ Բա Նախ Հորենը ԵԼ 1958 Հոկտեմբեր երկ թին Քոնաջրիի մԼԸ յայտարարուած Կի նէի Հանրապետութիւնը՝ Հանչցուա՞ծ ժիջարդային ըրջանակներու կողմե, ինչ որ կը պահանջեն դիւանադիտական ա -

արութիւնները: Ծանոն է, որ առաջին անդամ դրացի Ղանան Տանչցաւ Կինէի դերիչիանունին -նը, դիւանադիտական նամակներու փո an, apramanghangan manayan ar an angund , hamandrasi al Perjaga malik mingund , hep hepipa an angimalangk ilo ya dhe pawan da milanda atau maligad mani Aranasipad katangka da Manajad kapasina maligad kapasina katangka da Manajad kapasina manahan da da kapasina maligad katangka manahan da da manahan da mana puntuland of : Phyugu mily

Թունուդ , Եղիպաոս եւ համայնավա Չինաստան հետեւեցան անոնց օրինակի Ջինաստան ձետեւեցան անունց օրիասիրն -իրարդել դումայաւ Հնաբեաւորելով Վինեի արաղ բարեչըչումը եւ մայլքեկով դիւա -նադիտական յարարերութքիւնենը ստեղ -ձել՝ ձերը պայմաները եւ մանաւանը Ֆրանսայի ձետ իրաւական եւ ջաղաքական հարցերու կարդադրութիւնը թոյլ

Ի°նչ է սակայն Ֆրա Արդարեւ, Հոկտեմբեր ունին Ֆրանսա-յի Անդրծովեան նախարարութիննը կր Հրապարակէր Հետեւհալ գեկոչցը յր (հերթծովեան հարարարութիշերը դլ Հրապարակիր Տետեւենայ գիկոլցը — «Անցեալ չարթուան ընթացրին, կինչկ վարչապետը բարվածին հեռարիրներ գր-իկց աշխարհը դահագան կառավարու -թետնց ղեկավարներուն : 4/8/16

առաց դողադարարություն ։ «Այս ձևով , Ֆրանաայի Հանրապե – աուքնան Նախադահն ու Վարչապետը ստացան հեռադիրներ, որոնց մէջ Կինչի կառավարութիւնը ֆրանսական կառավա րութեան կր յայոնե «ршрыция перышы եւ եղբայրական դործակցուժեան կեղծ կամջը՝ ժողովուրդներու

« Իր պատասխանին մէջ, Անդրծովեան հարարը կինէի Վարչապետին յայտնեց Ֆրանսական կառավարունիւնա ստու– թ գարասապաս դառադարություն ատ-ցած է հեռադիրը եւ խուլնդոտներ պիտի չատեղծէ կինէի կառավարունեան բաղ – ձանըներուն դէմ »։ Ձեկոյցին մէջ, ոչ մէկ տեղ կը լիչուի,

LU PORUSBPE

ዓበՒቦዓԷՆ Մ. ԱԼԷՄՇԱՀԻՆ

— Իրաւունը ունի, — ըսի հս ,— վեր-Չապէս այդ ձեւով անոնց ըստծը ինք կը Հասկնայ եւ իր ըստծը՝ անոնը։ — Ու երր պամպինօներ դան, — «Հէ

Some Up. La Poque, hep wadapliouhp

Ծունկերուն ու շուրջը թոռնիկներ ու Ծանդիրան ու չուրքը քեանիկիներ ու հետալու միացը այնցան տանն ու - քրայ
հետալու միացը այնցան տանն ու - քրայ
բրաւ գինցը որ չալ չկրցաւ չարունակիլ,
բուրումը հոկորի փոկորոլ ու ծողին ու
գրող հրանումիներ տարածուհցաւ դեմգրև ի վար , մինչ ան, իր գիրուկ ու կարձ
մատներով ափը վար դարձուցած , պասէ
պաննձերում հասակները ցուցնող ոան գուխներ իր չինչ ,

»

Ալնան սջանչելի օգով կիրակի մըն էր ային օրը ։ Գիչերն անձրեւած էր ճալին օրը : Գիլերն անձրեւած է, եւ լուացած ծառերու տերեւներն ու մայ նե ըրւացած ծառերու տերևւներն ու ժայ-Թերը՝ որոեր կը չողադեն Աիջայան գով էր, որ պղտիկ ուչադրութենամբ մը կրը -ծայիր եչդել իէ ներընդած օդը թեոջերուդ «Արձեւ որ տեսիլենը հասաւ Մջույէ ու ամպէ դերծ երկնդի մը տակ, մեծ չա դաջը կը տարածուէր հանդարտ ու ակ – Նարկդ կրնար խուդարկել մինչեւ հեռա – ւոր հորիզոնին կապտորակ դիծը։ — Դալա երթալ ու քէպապ դարձնելու

— Գաւյա երքեալ ու ԷՐոյապ դարձնելու օր է, — ըսի առառն կեսվա : — Մարդա ը, Լա Բօգաներու Տալի ենջ Տրաշիրուան , — ըստւ ան : — Ձետայալ, բայց օրը անրջան դեղև — ջեկ է որ · · · ժաղովա երևուն ատրի եա գայի , — ըսի եա երագիլով , - ժամ -կուքեան եւ պատանեկութեան առաջին ատինեսուս, հոս ձեռ ու հա ամասային կումենան և պատանակումենան առաջին
տարիններուա , երր դեռ չէր ջանդուած
ձեր օշանրը , Վարդավադին և Աստուա -
ծածնայ իապող Օբծնումենան Տեսերուն
Թանդարա ինդվականը է հեռային
ու հայարա դեռ չեր ան , ծառածածկ
ու հրայորը , ավեր քայիլը առու ձր կաժ
ու հրայորը , ավեր քայիլը առու ձր կաժ
այրերս եր եր կարկայել , ծոն որը ձիչա
այարես և իլրար .. Առային անպամ այդ
արեւուն տակ չնացող դիւդի այդիներում
ձէջ է որ ընդի կովիտասի ժետնչէ կը -
ոււները ու Հայիս այիկոծունցաւ , նաաց
ձարկա կայա ու լայի .. Շուրիս ամեի
ձարդ ուրաիս էր առնական օր էր վեր -
Հայկս ու օրին առատ էնա օրը Թար դարայի օʻղը. ձիջը այսօրուան պես էր.. — Ոեզձ մարդա, ըստւ կինս համրերոււ Թեամբ դիս մաիկ ընելէ վերջ,— չատ եր-Ըանիկ պատանեկուԹիւն մը չես անցու –

ցած ։

— Առաջին չրջանը լաւ էր , — ըսի ես տիրած , — երկրորդ՝ չրջանն էր որ կըննիռներ դրաւ նակտիս ։

Քանի°ին պիտի երթանք բովիննե -

- Հարցուցի ես վերջապես ։

— Բան մը չրսին որոշ, բայց երբ տես-նենը միւս հրաւիրեալներուն համնիլը , Aling my happung

— Իրաւունը ունիս ,— ըսի ես , — ժա-նաւանդ որ , ոչ կառըի պէտը ունինը հոն համնելու համար , ոչ կարաւանի , ոչ ալ՝

ոչ՝ ձետա դր դրաս, — ասօթ , , թչ շադրութիւն բրէ, նոր մաջրեցի լուացա-ըանը․ չորս կողմը չադաստես ։ — Ակռայի խիւսին ընրանը ըաց չձգես,

- Աղռայի թրուղը թորաց բաց Հերժակ տնձեռևոցով չորբես, դետինները չերվես, տնձեռևոցով չորբես, դետինները չերվես, փիքը բերանդ չկարաես, — աստմարան -եան չարունակեցի ես ,— ալ րան մը մու-

հան արումակեցի ես — ալ բան մը մոա-ցա՛ դ իրելու այա , — ըսու ած ծեղա — ցած — մոացար Թէ վերջին անպամ կա-ընցեր ինչպինչպ ու հաւ մը մորքածիչափ արկեն Թափեցիր ։ — Երբի՛ն ի վեր Հայր արիւն Թափելէ կը վախհայ ,— վրայ տուի ես — երեջ հարիւր աարի է մեպ կը վարժեցնեն այդ բանին։

րասրը։

— Օ՛, դուն անտանելի ես ։

— Դուն ալ անտանելի ամուսնին տա -ժ
նելի կինն ես ,— ըսի ես խաղաղութեան ոստը ձձեկով եւ դինթը Համրուրելու Հա-

ար գովը երթալով

Մօրուքս կակուղցնելու համար ջուրով ու օմառով չփելու վրայ էի, երը փողոցն ու մեր տան ապակիները դողալ սկսան, եւ արկաժամար վար ինկող օդանաւի մեն

աղմուկ մը լեկյուց կարը այդպ օդատաւր ապ — Ահա դալ սկսան, — ըստւ կինս աղմուկը Տանչնալով, — Տոմինիկի ինջ-նաչարժն է:

ու ալ, հազիւ մեջենան կեցած , ւբրու ալ, չազիւ մեջենան դեպած դահանարուկ գն դիմիկու չափ հրա իաներ բնափունցան փողոց եւ ակսան վագնւ, վաղվրել, կուռիլ ու իրաբու մաղ
չասել, մինչեւ որ Տոժինիիր Սանթա
Մարիան իր աշեղ բնարին օպեութեան
փաշելով անողակաս դանոնը դոպել ու
ատնիլ ներս :

ատրը արև Շաջորդ հասևողը Ճիովանին, իր կինն ու աղջիկը սինիօրա եւ սինիօրինա Անժե-ինան հղան Ժրական հրեշտակ մը, այդ pana siyan gipangan sayanay ap, ang, kaba kipina ng sapansanay, sipinapan-jangi, ata ar paray mgaband, ar ang -anah aprantih and mghibana ahara ng -aran sipinapan sayang dagi ar shipang saya sipinapan sayang atagi ar shipang sayang pangan pangan sayang matsala sayang mga sayang sayang sayang mga sayang sayang mga sayang sayang sayang sayang sayang sayang sayang sayang ապրու առատ հունձերը վրան կրող ո -դորկ ու բարևձեւ վիդ մր, որուն մէկ պաչիկին համար կարևլի է առանց ափոս-ապու ամէն բան տալ :

U.PU.U 2U.84U.9.

(3 Tmp.)

ՇԱՐԹԻ ՆԿԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

Շարթ՝ Սարգիս Ցարութիւնևան, ծնած Պէյրութ, 1927ին, երիտասարդ նկարիչ որու նկարահանդէսը կը փակուի այսօր Ցուցաղրուած պաստո mulipp dbb spin-

ցում կր պատճառեն բոլոր եւրոպացի ցելուներուն, ի մասնաւորի Անդլիացինե-

տաջին անպամ Փարիզեն Պեյ*րութ կը վերադառնար ան եւ* Կալրբի Ֆահրէտտին*ի ընդարձակ սրաՉներուն մէջ* կուտար իր նկարահանդէսը, բաղկացած սոսկ ածխամատիտ մեծդի նկարներէ, ո աստի ածիասնատիա մեծոյի հերաբենքը, ու -ըսնց կչուղվեր, չամադրայակիւմը եւ դաս-ատկի ուժեր լատիութիւնը կր միանային իր ախուր, հաղումի, փոքերկատ, մերա -մադմոտ Հոդերանաւթիան։ 1956ին, Միսգե ար Վեռ Մշտերնի որ-րահներու մեջ եւ բաղմաթին հերադացի

րած նիրու մէջ եւ բարվանիւ և երադրայի ձկարի չներու հրային, ան կր յուղադրի իր աշրատու «Լա ֆիերին ան եժ երին» ծր-կարը հայար միարածանց երին ։ Այսօր Շարթի միրածնումը է, ծամակ գարուն եւ խանդավառութիրեն : Հուանա-բար արդեւնը իր կարմած ընտաներին ապրուի որ ինին ։ Իր չալեկան վորարար պար կիումենը հետ են առած «Հա և անձայներն» արուս հետ են առած «Հա և անձայներն» արուս

քեր հայեկան փոնեսվատ պատ կեռաները վերջ են դատած Հայեն անձատերիլ և դրար ան կր այանալ դէպի այլևոր ձգտող արաչ Քեջներավ մը: - «Արևու փեռաիրը ինար-չին և հերջելանա աղջերոր արուհատին»: Վերի ու այացիկ համադրայի միացը փառաջնություն իր դատաղայինեն և Ան Արնարել իր հունադրայի ակարը

են է երաի եւ չուքի տեսեռումով՝ կողջ
և կերպում վաստատին կը յանձնե, ո
բոնք ինգնատիպ նկարիչի ժատանուհու

խորացումներու ստեղծագործութիւններ

ևն։ Լոյսի եւ չուքի տեսեռումով՝ կողջ -

թէ Ֆրանսան կը հանչնայ նոր պետութիւ-նը՝ իրաշական կամ փաստական կերպով։ Ոչ մէկ բացատրութիւն՝ անկախութնան ոչ ոչ դ իայատրութըու ասուրություն Հուրջ: Ֆրանսայի դիրջը յտակ է — Կի-նեի եւ Ֆրանսայի ժիջեւ իրաւական Հար-ցերը կր կարդադրուին միայն Փարիդի ժէջ ըլլալիչ երկողժանի րանակցունիւն չ էն ար ։ Սրու Թուրէի կողմէ պատուիրակու -

Երև և արերի գրկուի Փարիզ՝ իրառա հան ինպիրները ձջգելու համար ։ Մինչեւ իսկ ձջգուած էր այս պատուիրակունեան

իսկ հղդուսած էր այս պատաշերավու նեան դեկավարը՝ Տեար Սեֆույալ :

Մինչ այդ ստետյնս, ժարիդի մեջ տեղի ունեցաւ Սեիրիկիան Համալիսկիանի հան ձայուներն, որ Սեպտեմբեր Ձեր հան - ըաջուներ արդիւնչին մասին խոսելով Հուֆնել - Պուանեի առաջարկեց որ ոչ ձեկ նպատա բլրալ անար — «Մերժելով անդանակարկան Համանական Համանական Հատարակապետումիան՝ Ասա Միա և հանաս առա մեա հասանա անդրանակցիլ Հատարակապնատութնամ Արու Թուրք իր հրկիրը դրու միա հոլա-մասերքն թոլորովին տարբեր սահմանա-դրական կարունեան մր մէջ, դայասրա-ինց ավորեկնից փերակարը, ոչ մէկ ավ-նալիութինը ընհլով կինեի անկախու-

Հարդը հոն է, որ կինէ տակաւին չէ ճանչցուած բոլոր երկիրներու կոզմէ ։ այնջան տաեն որ Ֆրանսայի եւ Կինէի այնքայա տահե որ Ֆրահասը և Վրոչը Ներքին ինդերները Հկարգագրութներ Հարցը տոկախ պիտի միայ : Արդ , ի՞նչ բացտարուքինի կարելի է Հայ իրուական այս գրուքենան : Ամեր ըսնել տուսի Ֆրահասըի կան ին

Աքեք թանվ առաջ Ֆրանսայի կացնը է ցոյց տա՝ դր կարելի է հեկնրի մեծ գուտեր եւ վերադառնալ՝ օգիունիւմ ներգրելու համար. «Հա վե ուր է հերգ – թեր էու Բիւնը։ Հարկայի է ասիկա։ Կի-ծէ, որ ուղեց դերբետան ազգի ժը պատե-չի ու թրառանցենը ուժենալ, պետց է բեղումի նաևւ ահոր պարաաշորաքին հետ-բը եւ չատ ծահր են անոնը։ Կինչ հետ-Բական կարելիումի կոնչեր չունը։ Ֆրան – աս մականարա, տարգերոցան իւ սա, ընականարար, դադրեցուցած է ի նպասար, որ տարեկան բաղմանիւ մի լիառներու կր հասնէր։

լիաոներու կր հասներ։
Գեռուարին հարաքինան մի մեսանուան
Լ կինվ, կր մեսածվ ֆրանգի գրջագիծվն դուրս ելիկ եւ մանել աներլինը բրջարի ծ ծին մեջ, այն յուսով որ Թուրե իրաստ — կանօրկն պիտի - ճանչցուն իրրեւ կա —

ծին մեջ, այն թոյաց օր փոնոցեն այնարի - հանդյուն իրդեւ կա -ոս վարու հետև դեկավարը: Այս պայժաններուն մեջ, ինչպես կր դրի տեղաված ծաժուրը, միրանաս պիտի հանդծայ կինչի այն ատեն, երբ հաջ Հան-բայետաերինչիա պատունի, հար հար Հան-դայե Փարից, իրասական թուրբ հարցերը կարգադրելու համար, ինչ որ կական է կարգադրելու համար, ինչ որ կական է

կողջի կը ջալին կապոյան ու կանաչը , դեղինն ու նարնկալոյնը , անոնց ցայառւն արտայայաունիիւնն է իր օստրէօրի տե – արանները :

«բիաուոր պատպար տարիներու աէնթէց մրն է: Սիեսթը միջօրաջունը: Հաստա ըսւն ծառերու չուցին տակ, գոյներու ձոկումիերն հայուսաներու վրայ եւ եր-ջանկումիներ վեւերուն՝ դիրկրնդիսան ջանկունիներ Միներուն՝ գիրայ եւ եր-ջանկունիներ Միներուն՝ գիրկինդիայուն կր ննչէ դուսանակ դոլոր ։ Իրենց հաս կնրեւի մեացորդը Հայիկի մր ։ Մեզին, աշնան դալուի խատերուն վրայ չանդիս-տի կոչուսած ձեմատայլ մր ձեռուն առներ, տանիջներ ու դանդակատուն մր կ՝ ամբողջայնեն իր դլուիս դործորը եղող այր նվարիչ կումիւնը ։ Բիւ այր վարունում

առյն նկարին Լու Թինքը ։

Իլև տէ Վօյ ժամաւստ ու աղարուքինն գրաւող ժեծ արդիր նկարը «ժամբ գրեւ Լ հատարեալ։ Վերեն Մոնմարքիքի «ծաժ թաներին մին Մոնմարքիքի «ծաժ թաներին մին, ձերան գիր է եր չեն ժա շած առւներով , տարիներու թեոներու , տարիներու թեոներու , տարայող համարայի հրած երբ ու պատուհաներ, տարայող համարան փուսարող ծեներու պատուհաներ, տարայող համարան փոնալորում գրերերույին լապահոր քրադարն նկարչին կարարեն նկարչին կարարեն նկարչին կարեր լապահոր քրադանան հոյենը կահատ կոյները։

Գեռուր է համարարերը հիշն դիները։

ատահան հայիկով հարած դայինըը։

Գեռուպ է հարիրակարակ ինս դնել իր հակարներուն մէջ։ Մեծադիր կամ փորթա դիր, հայի պուարի դայիկով, հայի ուժեղ
անհատականութ ինանը, հերդափակու խետմեր, յասակա ինանը, հերդափակու գիումելու ին կարահանան , բոլորը միուսին, տասակիս ինս կար ;

ւտին , առային դիծին վրայ :
Հոգերանային ծիկարներ են իր ԿրիՍանայի եւ Գորսիջացի ծիկարները օրոնց
ձանդեղ ժամաստութ Հաժակրանը մր ունի
ծիկարիչը տեսար ժեն կանգարոծ է ֆիմ
Հոգի, անկեղծութիւն, բարութինով :
Շարիի հառայապահեր իրանար իր վրձինով :
Շարիի հառայապահայի իր վրձինով :
Շարիի հառայապահայի իրա ձոր է,
ինչիաւրոյի ծերգաչնակ եւ կենդանի
««ծեսակ»

գոյներով:

Yenny nebbyny mpnebummytin be րաւոր բաղուկ մըն է ան , յատկունեիւն մր որ կ՝անտեսուի մերօրեայ նկարիչնեոր որ դաստուու արգերու Հեն ։ ընչ մասնաւորարար արգի - յասաքա-արտեմնիլն ։ Իր այս յատվունիւններով ան իր արժանի տեղը ունի մեր լաւազոյն նկարիչներու չարբերուն Հեն ։

Տասնէ աւելի ծախուած պաստառները ապացոյցներն են իր արուեստին Հանդէպ ցոյց արուած դնահատանքին ։

**** ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՉԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ

ՎԵՐԱԳԱՐՁՈՒԻՐ:

ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ Ի ՊԱՏԻՒ ՏԻԿ. ՍԱՍՈՒՆԻԻ **ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՐԷՆ**

Ֆ. Կ. Խաչի Կեղը. վարչութիւնը չա -բաթ 24 Հոկտեմ բերին կազմակերպած էր թէչասեղան մը, Սասունիի Տաշարանին

PEpunahanka dp., Umanchiph Smempuhilis dephanya phys. h. apunahe, pidapurish keyun Mumachiph, yangkungan pengunahanga pengunahanga keyun Mumachiph. ". apunahanga dan padapurish dapunahanga dan padapurish dapunahan Mumadhanda (Sungunahan) dan padapurish Mumakhanda (Sungunahan) dan padapurish Mumakhanda (Sungunahan) dan padapurish Mumakhanda (Sungunahan) dan padapurish Mumakhanda (Sungunahan) dan padapurish Mumachiph Mumachi

purchaby Shipe L. Umunchfit : U.juguit

Հրատիրկց Տիկին է, Սասումիլն է Այրայիս ազաառուտ դիրույցով, վատաակաւոր ըն-հիցնուհիս Լիրանանի Հայ Օգի. Մարի դություներ Արանանի Հայ Օգի. Մարի դություներ Արանանի Հայ Օգի. Մարի հիսանի հետրինը, դրքականի եւ առողջապա-հարկա հարդերուն չուրջ :

Միութենում «Գասի վա ապարորի ձեռ – հարկը , որուն Հիմը դրած էր ողրացեալ ընկերուհի Զաւշ Շանին եւ որ Հարիա «Հարեպանիանանա ապա ինարմիալ ապանարի անա հերումի անաձ էր, Հեացնակ առելի մեծ ծաւուլ ատահարով , արար ուքի Հարիա

Physical advants by Schargeland, matche the beauty amazing a major not be surject a might path summed by advants physical the organishmy obtaining physical of physical physical by Lambert subsequent and physical physical physical physical background of physical physical physical background of demanding hand, another physical physical physical physical physical date of the subsequent physical date of the subsequent physical physical

day dy:

Supraphyra, diff artifit dig Surfay

Supraphyra, Artifit taute dayodayani dy te

udad phip, quydahumani : Tipopayli

huga quida hugany, any mifi udan

kufa mdanini phipugaji artifit udan

kufa mdanini phipugaji artifanin upp արկներ կ'օգտուին մաջուր օղկն եւ ա בנות לנו :

ուստ ստունույն: ՄիուԹեան ապրեկան ելեւմուացը կր «տոնի, մասնաներգերով միասին 90.000 լիթ. ոսկիի (առելի չան 9 միլիոն Ֆթ.): Յարգելի թիկերուչ ին տուստ նաեւ և մերիկայի Հ. Օ. ՄիուԹեան պատգմ. ազգերայը է Մ. Միուբենան պատում է Վորվի այն դորսումեներու մասին տեղե է կութիլեններ՝ որոնց տեղական բնութի չու-նեխաւ ծանրացաւ մասնաշորպուր կոր է հական և օգնունեան դործին վար է Ասերիկայի Հայ Օգծ Միուքենան նոր արեչըջանի պիւաձէ քուէարկուած

Culphones his application to pour յիչեց անցեալին մէջ Հայ կնոջ կատարած նախախնաժական դերը եւ Թելագրեց չարունակել միչտ նոր հռանդով կազմակեր-պութեան որդեդրած ուղին:

Հաւաքոյնը փակուհցաւ բնկե խանդավառ մննոլորտի մը մէջ ։

U. P.

«BUAUS» PORPOOLE

SOMOCOMERNOUSE 40.3060 ÖNEN ENNN

> F. 211811P red supp.

\$ U. 1 U. h U. E

Ձով գիլերը նպատանլ էր բարաւանին բաւական ծանապարծ կարել։ Մեր ձիա – ների արաբաւ ընկհացրով ձենբ չապեւ կարողացանը ծասել կայան այն ժամա – նակ, երը նա արդէն ծառել էր Մնոզ դե-ար այիի ժառ և այնաեղ, կահաչաղարգ ժարդարարի վրալ, պատրաստուոժ էր ինեւանել:

Զատաստում

քրեստեն :
Քարաւանապետի ծառաները չասպով
ցած էին ընթում Հորիների կոնակից ընտները եւ կարգով դարսում էին ձինեանց
դիա։ Նրանց չարերը արածր աշկար
ատկենքի ձեւ էին ստանում : Յետո , երբ բոլոր դրասաների բեռները ցած կին դրած, վերսաին նրանց Հաժետները բո դրած, դերատին հրանց համետները բո -բոցներով ջորեցին, թեմարեցին, թրայե-ջո ցամաջներին եւ ապա, հրացաններով դինուած, տարան Հորիները իշեւանից հեռու, մերձակայ տեղերում արածացնեծառու, արգծակալ տարարում արածացներու չանապարեորի կրու չանապարեորի հերր, իրաբանակերը իր ընկերի հետ, իրանց եսունյան դետի ահերի ժատ, իրանց չուրքը ծաւացելով իրանց իրեղեները ։
Կապերաները եւ գորդերը տարածեցին

փափուկ խոտերի վրայ, գապաւդ բառանքը գրաց, ապարագաւգ բաց արին, մասինացաները դրեցին եւ ժի առանձին բաւականութենամբ հատեցին ։ Ոժանք գետի ափի ժշտո բուացման - ծէսն էին կատարում, որ դետոց համագ անեն ։ Ոժանք այր ծէսը կատարել, վերչացրել եին, եւ բաց երկնթի ներքոյ, կանաչ խ տերի վրայ չոքած, նաժագ էին անում maph dpm; inquid, hunding this mired is fluide and map displaying platfix he housed maphined hundid, so so maphilippe and purphilipped for the formal maphilipped hunding maphilipped hunding maphilipped hunding maphilipped hunding maphilipped hunding, is displayed manufacting maphilipped hunding, is displayed manufacting pulpers, in աստելն

պաշանջների մէջ է իր կրձական պաշանջների մէջ եւ ճանապարշորդու — խեան ժամանակ։ Այդ նկատի առներով , արգուտեն պետ, իրը նկեւ ջրիսառնելով , արա այն անապարշորդութեան թնիացը այնպես էր , արաց ճանապարշորդութեան թնիացը այնպես էր արանադարգելու իր նիացը հայասային հանական կատարելու եւ այդ արա ճանուրական էր Մամենաականնին, որոնց միա ջարաւանի ձեծանաականնին , որոնց միա ջարաւանի ձեծանամանութեւերեն էր եր եր կարձում ։ Մալովի երկար յաստան Մահժետականը Տիչդ է իր՝ կրօնական ահանջների ժէջ եւ Տանապարհորդու –

Ծալովի երկար լապաերները, որ ջարչ էին ընկած երկաթեայ ցցերից, լուսա – ւորում էին ճանապարհորդների ընթիրերի արդում էին ծահապարտորդները ընթքրեջը սեղայիս եւ Նրանց ուրայիս վել քերբ, որոնց վրայ յուրեու Թիա ամենեսին չէր նշատ – բում : Արդ էն դանապան անդերում իսա – բույիներ էին դառաւմ , մեծ ու փոջը կայնառերը են էին դալիս, եւ վրալի , երվ, ապարհած մեր հար բուրում էր օրի մէջ՝ ախորժակ բացանող անույչ ո – տուռենամե ne Bhudp 1

PHASH

(Tmp.)

beach muzhe

ԼիՈՆ (Ցառաջ) ... Լիոնի հայ դադու-քը դժրանատունիւնն ունեցաւ նոյն օրը եւ դրեք միեւնայն ժամուն սեւ հորին դահենելու երկու ծանօք դէժքեր Վարդան Չուլլերևան ... Մծած Պարաի-գան, դեռքին աղբ. վարժարանը աշարաե-էծ վերջ է, երբեւ ընպունակ աշարհար Հի վերջ է, երբեւ ընպունակ աշարհար հայ արուն վա-նահայրուն իւնն ու ուսումասպետումիանը աշարայուն իւնն ու ուսումասպետումիանը աշարհայն ... այս աստենապետումի բուրիան կը վարէին, այդ տարիներուն, Գուրեան եւ Գուչակեան պատրիարջներու նման կը վարկին, այդ ատրիներուն, Կուդիան և Գույակիան՝ պատրիաբլներու հման հմուտ եւ Հայրենանուկը նկերներական -ներ։ Արկրորդական վարժարակի չրիանը (աչխարհական բաժին) կհատարակ վայ -դուն կերպով եւ ատեն մը ուսուցչական պատոններ վարելել հար իր հետուի ա-տեւաբական ասպարեց, Իղեկան և Պար -

Սահմանադրութեան յաքորդող թու ու բունի եւ հռուպեսի տարիներուն ի Թունդ Գաչնակցական եւ չնորձիւ իր րապարակախոսի եւ մարպիկ բանակցողի ընդունակունիւններուն, մեծ դեր կր րարագրել կուսակցութեևան զաղափարակա-նութեան տարածժան, ժամնաւորարար Ծութովեան - ԿԷնձեան երեսփոխանական ընտրապայջարի միջոցին ։ Աջսորէն վերջ ատեն մը կը մնայ Կի-

գրու ըրթեւ Դաչնակցական գործիչ ։ Ցետոյ դարձեալ ուսուցիչ Չոլիս, ուր կը Հետեւի Իրաշարանական Համալսարան դասասանութ

ենսու դարձնալ ուսուցիչ Պոլիս, ուր վր Հանուն իրաշարանական Համալսարանի դասաւանգուհիչնենբուն : Ջինադադարին չատերուն հետ ինչն այ կր մեկնի Ֆրանսա, ու կր հասասատուն Լիոն Արտեղ ալ կր չարունակի իր են-գինավաւոր դործունելուիները ազգային եւ կուսակցական խնդիրներու չուրք՝

որսութերւններով եւ դասախ Phewitpml : Հարդ : Ունէր ծրագիրներ , գորս չկրց պայքարի

իրականացնել ։ Տարիներէ ի վեր հիւանդ էր եւ ընկ -մուսա : Թերեւս այդ հողեվիճակն էր որ դինջը մղեց յուսալըման : Մկրտիչ Դերձակհան — Լիոնցիներու

Մկրտիչ Գերծակետվ — Լիոսցիուրոս ծառին «Մկր վարդվարը։ Գրուսայի Մեծ Նոր Գիւյի չըջանչին Համեսա եւ հայրե-հատէր Հայ մր։ Արգային եւ հասարակա-կան գործերուն իր մասնակցունիիւնը կը անրէր իր ըմբոնած եղանակով ։ Մնարտունջ կատարեց իր վրայ դրր

ուած կուսակցական բոլոր պարտակա -նունիւնները։

Հանգիստ իրենց յովնատանք անիւննե -*****

ዓሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ (Լիբանան) Մայր Տաճա -ԱՆԵՐԻԼԵՍԱՄ (Լիրանան) Մայր Տամա - գին մէջ Հոկուերեր 11քն Ծայր Վար - գրագիտու Թիան տասը աստիճաններու աույունիւմ անցի «Արա - գրագիտու ինան անցի աշնացած է՝ ձնուտեր Լիրանանի Հայոց Առաջնորդ հաշար Արաբ ի։ Ծայր Վարդապետու ինան աա - տիճան ստացան և Յունաստանի Հայոց Առաջնորդ Սատան գիր Ալվագեան եւ Ս Աթնուդ Լուսաբարապետ Հրանգ գիր փուսաար Հայոց

ՆիկՈՍԻՈՅ (Կիպրոս) մէջ, Ս. Թարդ -

« տայի, եկեղեցին ասնաց դրապասությատ պատանունինոթ խորարաքիրով : ՀԱԼԷՊԻ մէջ մեծ չուքով ասնուած է Ս . Թարդմանչաց օրը , ծաւքի, վարժարաննե-րու ուսացական կարմի ու բարձր, կար-գերու ուսանողները ներկայ եղած են եգերու ուսահաղները ներկայ երյած են ե-կեղեցական արարողութելեններուն, որժեչ ետը Առամեորը Վեւոնդ Արջ. խանդավառ բարող մը խոսած է։ Այս առիքով «Բա -րեն Եփգեչ ձենարանին ժեջ բացութել իստադուած է Տալէսյանայ արուհատա -դետներու Բ. ցուցատանդեսին ։ ԿԱՀԻՐԻ «Յուսարեր» ծան «Նաւա -ապոչ որանին Հիշ Հոկտեմրեր 18ին տե-դի ունհացծ է իչասակի երիկոչ՝ նուն-դի ունհացծ է իչասակի երիկոչ՝ նուն-դի ունեացծ է իչասակի երիկոչ՝ նուն-դիութենան հախաղահած է թեկեր Գ. Լարհան ։

U. ФИНЦАВЬ մէջ աобиты է դերասան Մ. Մարութեանի թատերական դործու -նէութեան ջառասնամեայ յորելեանը ։

«ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ D boob

սը souther insurement i curue bee-ф и г р д р и г д бет видиний яндикимы surur TRET UPULLEPLANT UPA

Place Saint-Sulpice - Métro: St. Sulpice

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ ԸՆԿԵՐ Գ. ԲԱԼԱՅԵԱՆ ԿԸ ԽՍՍԻՆ ԸՆԿԵՐ ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ th 2. 8. 7. the utentite angul con . U.C. Apalerin.

THEUS TURNULT PLUMPED FULLS

Արտսանութիւն՝ ընկ․ Տիկին ԱՆԱՀԻՏ ՏԷՐ ՄԻՆԱՍԵԱՆ, երգ՝ Օրիորդներ ՄԱՐ-ԳԱՐԻՏ Եւ ԼՈՒԻՉ ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ (*մեներդ եւ դադերդ) Գաշիրեի ձայնասիիւռեն*, եւ ընկ․ ԱՒԵՏԵՍ ՔԻՒԺԷԼԵԱՆ

կովկասեան պարեր՝ Օրիորդ ԱՇԽԷՆ ԳԽԵԱՆ եւ ՎԻԳԷՆ ԹՈՐՈՍԵԱՆ։ Հայկական արարտութիւն, Երի. թ. Ժերժանրրը Արտարտութիւը, Երի. թ. Ժերժանրրը

abla there of and the calend of the calend Orchestre MIC GEET et sa formation 1er Prix du Conservatoire de Paris

ՃՈՒ ՊԻԻՖԷ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ Խոսնակ՝ ընկ. Գ. ԷՄՐԻՆԵԱՆ ՄՈՒՏՔ 300 ՖՐԱՆԲ

4. ԽԱԶԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

411.

Տեղի կ'ունենայ Նոյեմբեր 15ին, Սալ ար Ֆեխի սրահին մեջ, ժամը իննեն մին-չեւ ուչ գիշեր։ Առաջնակարգ նուադ (Լի-ոնեն), Տոխ պիւֆե ։

Uпарр 300 \$pmbp

Երկսեռ երիտասարդութեան երկանու ուրրատասարգությատ չաստոր Բարկարգակահան կոչերարին չարերկենի դասընքնացրը վերակատծ է, տեղի կ՝ուծե-նայ ամեն Ուջրան, ժամը 19 - 22, Արզ Տան «ԷԷ, 32 Բեւ ար Երելիդ» ։ Փափաջելի է որ երիատասարդութիրնը

Փափաջելի է որ երիտասարդութին փութայ օդտուիլ սոյն պատենութենկն

MORY et CIE

ZUUSUSUNAPHALC

ԻՆԹՈՒՐԻՍԹ - ՄՈՍԿՈՒԱյէն ստացած է - ormin-row - ono-minister amongo 5 հետո երբենալ իրաստաունինոր ծրագծներ գիրելու հործեղային Միումիիոծ ։ Ռոլոր տաւրբերը իր վճարուին դրկոզին կոզմե, ստա-ցողը ոչ Հեկ վճարում ունի ըննկիր ։ Ղրիդոր ինջ իր պատրաստե ծրարը իր կողմե դնուտծ եւ ընտրուտծ հայուստներով եւ ապրածջձեր ։

Սբատաբ ծրար չենը պարտադրեր ։ Սակայն միայն նոր ապրանը կ'ընդու-հինը։ Ներկայիս ծրարները աւելի արադ կը Հասնին ։ Բոլոր տեղեկուԹիւնները կը արուին հեռաձայնով՝ NOR. 40 72 & 50 83

10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD ԿՐ ՑԱՆՉՆԱՐԱՐՈՒԻ ԹԵՐԹԻՍ ԿՈՂՄԻ ՆԵՐԿԱՑԱՆԱԼ

Negue - Louisu Branchare Surbana upo zuubrac

Նուիրուած ԳՈՒՐԳԷՆ Մ. ԱԼԷՄՇԱՀԻ Ցիշատակին, իր մահուան 10րդ տարեդարձին առթիւ ԱՑՍ ԿԻՐԱԿԻ ՆՈՑԵՄԲԵՐ 2ԻՆ, ԺԱՄԸ 15ԻՆ

Salle Gaveau Association des Concerts Chouteau

ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ ԵՒ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲ (100 Մասնակցող) Մեներգ՝ ԱՍՏՂԻԿ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

Մ- ՊՕՂՈՍԵԱՆ, Ա- ՔԻՒՓԷԼԵԱՆ , Ա- ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՑԱՑՏԱԳՐԻՆ ՄԷՋ՝ ԱԻԱՐԱՑՐԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Ղեկավարութեամբ՝ ԿԱՐՊԻՍ ԱՓՐԻԿԵԱՆԻ Տոմսերու համար դիմել՝ « Ցառաջ »ին ։

ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

4.154 8.4.16 Արչոր այդում ընկերուհի Էրլչո Բիւ -դանգի եւ ընտանեկան պարադաներուն ի-ըննց ամուսնոյն եւ հօր մահուան առԹիւ: ասոր ւենց աժուսնոյն եւ էնթ ուս... ՆկԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ ու թ. Մ.ի աարեկան

պարահանդեսը Նոյեմբեր 22ին, Շաբաթ իրիկուն 0 Կիւպ։

Մանրամասնութիւնները՝ յաջորդով :

S pour

200

armuyunt

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ

240 52, Salu parlabamban bende be

ուս չէ, ար բողադական նկարագարդ ։ 1200 ֆրանք ։ Դիմել Պ․ Բիւզանդ Թո – փալեանի , 46 Րիւ Ռիջէ , Փարիզ (9) ։

SICOMEX

20, Rue Royale, Paris 8: Métro : Madeleine Tél. : OPE. 67-77

Համաձայն հնթուրիսթի հետ ստորա դրած պայքանադրին ժՀնեն կարձ ժա -ժանակաժիջոցին ԾՐԱՐԵԵՐ ԿԸ ՑԱՆՁԵԷ h. Uhahahhi :

Առաջնակարդ ապրանջներ , Թէջաթիլ , հաղուստ , ներջնադդեստ ժատչելի դի-ներով , տաջ հաղուսաներ , չալ փիրէնետն թուրդէ , նայլըն դուրպայ եւ աժէն ակ ապրանը ։

Յանախորդներուն արաժաղրութեան տակ են , մեր դրասենեակին մէջ ։

Բոլոր ծախջերը (մաջս - ապահովագրուβին եւն.), ծրարձերուհ դիներուհ մէջ հայուուած են , ստացորը ոչ մէկ վճարում կ՝րհէ , ծրարձերու յանձնումը ապահովուած է եւ ստացողին կողմէ ստորագրուած։

Բաց է ժամը 9էն 12, եւ 14էն 18:30 Ստացագիրը կը գրկուի ուղոգին ։

Envoi Gratuit de Renseignements et Catalogue

Տիկին Տեօքոենեան մեռելոցին առթիւ երկու հազար ֆրանց կը նուիրչ Աղջա -ատխնանքին (Ստանալ Ցառաջչն) : ՀՈԳԵՀԱՆԿԻՍՏ

Այս Կիրակի, ժամը 10-30ին հողևհան-դստեան պատարապ պիտի մատուցուի ըազմավաստակ

ղեՒՈՆԴ Վ. ՔԻԼԷՐՃԵՄՆի Հողւոյն Համար Մ.Խաչ եկեղեցին, 10պիս ****************

BUPCRSPSL

ՓԱՐԲՉ. — Հ. Ց. Դ. Փոքորիկ խումրի ժողովը այս երկուչարնի իրիկում, ժամր 21ին, 17 Րիւ Պէծ։ Կարեւոր օրակարդ։

ՕԴԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-ԹՈՒՂԻԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ

Վիզայի եւ անցագրի բոլոր երպուր և անցազրի բոլոր ձևսա-փիպութիւնները, Հարաւային և Հիւաիսային Աժերիկաններու "Քա-նասա, Թուրթիա, Լիրանան ։ ԱՄեն մանրամասնութիւն և տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ-ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՍԻՍԿ, Հարասային

ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդութեան համար ։

Մանրաժասնութեանց համար գրել՝ Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE - TÉL. COL. 53-13, 42-58 Bureau à Paris :

4, RUE CASTELLANE Tel.: ANJ. 16-33 & 75-90

ETABLISSEMENTS

ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ 4.

10, Rue du Caire, Paris 2.

Tél.: CEN. 78-44 et CEN. 66-96

ՇԱՏ ՅԱՐՄԱՐ ԳԻՆԵՐՈՎ ԿԸ ԾԱԽԷ ՀԵՏԵՒԵՍԼ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԸ, ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ AGGAALAGA AURA'S IAA — AAAAA BAA — AAIAAA BAA — AARAA - AAIAAAA (INTERLOCK, JACQUARD, MAILLE ANGLAISE, MAILLE SUISSE, FIL D'ECOSSE)



ԻՐԵՆՑ ՁԱՆԱՁԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԵՒ ԳՈՅՆԵՐՈՎ ՇԻՆՈՒԱԾ ԵՒ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ԹՐԻՔՈՅԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ 466216 նորկջԵՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ

4C ԾԱԽԷ ՆԱԵՒ ԶՈՒՏ ԲՈՒՐԴԷ ԴԵՐՁԱՆ 2-28, 2-40 ԵՒ ԽԱՌՆ ԲՈՒՐԴՈՎ 1-26

= TUS BUPUUP PPF = ASTROPAL CERT ARABLER

BUTTULE

34FMF ANNEF

ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Fondé PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

811 A115.00%H&00h@bh5.

SCHAVARCH MISSAKIAN

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր.** վեցամս. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 1**5 ֆր.**

SUBPREPER 7/2 MARDI NOVEMBRE

> 9 5

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 4136

ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԻՋ

Որջան տարիները իրարու կը յաջոր -դեն, որջան մեր հակառակորդները իրենց սուտերով եւ դրպարաուԹիւններով հրա -պարակը կ'աղմկեն վարկարեկել փորձե լով , այնջան աւելի սեղմօրեն կը բոլոր-ուի հայ ժողովուրդը Հ. B. Դաչնակցու -

baffium hn'

34ቦት ՏԱՐԻ

Այս իսկ պատճառաւ Հայութիւծը խուսներամ փուքհացած էր լեցնել ճրգ Թազապետարանի ընդարձակ որամները , որ հեղ կուղար հանգիսականներուն հա –

« Մշակ բանուոր»ով կը բացուի հան -

Հոկայ դինանչան մր լուսարձակներու րայց վեծունեամը եւ իմաստով փառա -առա բեմի գարդարանըը, ինջնին պարդ ,

ւոր ։ Բեն կը բարձրահայ օրուան նախաղահ ընկեր Գերասիմ Բալայհան եւ կը խօսի բացման Տառը հետեւեալ բովանդակու –

« Դարհը առաջ, յունական շերոսական կորմներու ընթացրին, Հանձարեղ Հոմե – րոս կը բացադան չեր— «Մեռե՛ թ. մի դրդ-ջար, որովշետեւ պանծալի է Հայրենիրի Sup Shably »:

« Ինրսունական թուականներէն սկսած

« Papanchalpah Jacadpahliketh alpade 2. B. Tartandyar Hiche, Repainadapph to Summptable plephod fly & paramodel to Summptable plephod fly & paramodel to Summptable without grows published problem to State & say dangdapph to samp dankippo (« B. other published propada summptablem), which will be a paramodel problem of sumphodel problem (sumptablem) though the propagation of sumpation of sumpat ողափարականը » ։

Այս երեկոյ, կարծես ձայն մբ կր լրոնմ Հայոց հեռաւոր աչխարհեն որ կրդի —Գնա պատմե հայ ժողովուրգին որ մենկ բոլորս ինկանը հայ հայրենիրի եւ Հա -յաստանի փառջին համար »:

« Հողւով եւ մաջով վայրկեան մը ապ-ըննք անոնց հետ երկիւդածութեամը և աքի կանդնինը»

« Soubland min phopal and qualitable Հարազատ եւ Հաւատարիմ կազմակեր -պութեան Հ. Ց. Գաչնակցութեան վաթ տությամեակը, կը յայտարարեն, սուհությամետքը, դր յայտարարենը այ լենքե իք , բագաբական անկախութքեան և ազատութքեան առաջելութքեւնը որ կր կապմ է Դաշնակցութքեան աշխատանչըի ա – ումեցը և այալբարի իմասար գեռ չէ վերջացած »:

« 68 երկար տարիներ, արիւնի եւ պայքարի ճամրայ կարելէ յետոյ, այսօր ոչ միայն իրաւունը ունինը ողեկոչելու մեր արար ըրասումը ուորոց արարշերը։ «որ Հերոսական անդհալը, այլ եւ Հանդիսա – ւորապես յարաարարելու Թէ, անիրաւ – ուած աղդային դատ մը ունինջ որ պիտի Հետապնդենը մինչեւ որ տէր - դառնանը մեր Տակատալրին, Թրջահայաստանի եւ Ռուսահայաստանի մեր պապենական հո -դերուն վրայ պիտի իրականացնենը հայ ժայունուն է

դերուս դրայ արտը թրադատարահեր հայ ժարովուրդի դարաւոր կապը, անկախ եւ Միացետը Հայաստանը »: Նախադահի ճառեն յեսող Նոր Սերուն-դի Կերբ, վարչու Թեան կողմէ ընկեր Ա-րտ Պիպեռնան կարդաց դեղեցիկ ուղերձ մի։ (Գետի արուհ առանձին):

Նոր Սերունգր կր յայտարարէր հան -դիսաւորապէս Թէ ինջ եւս պատրաստ է պայջարելու ԴաշնակցուԹեան դրօշին նոյն դադափարին համար ու այնէր .- « Հաւատացած ենջ 1 top gungato աչունեն յետոյ պիտի գայ գարուն եւ երբ Հայութեան Համար կրկին փթթին ազա - ւթեան ծաղիկները, մեր

Fondateur

կ՝ուղենը ջաղել դանոնը ։ Օրուան րանախօսն էր ընկեր Ցովիկ Եգիտղարհան որու Տառը հե պով կարելի է ամփոփել ։ « 1890 – 1958, 68 երկար ոեւհալ կեր

արիներու « 1890 - 1908, 08 երկար ապրիներու բրջան մր, որու րինհացին, կարդու - քիրններ անշետացան, քաղաւորու քիւն - ներ կործանեցան, աշխարհ հաժակրու - քիւնի վայելող բաղմաքիւ խոքակցու - քիւններ չկարենայով դիմանալ կարմա - բուծուեցան ու պատես Արևա անցան» : « Արիւնասած ժողովուրդի մր ծոցեն

« Արիմոստում ժողովուրդի մը՝ ծոցքն դուրս ժույքիցած կայմակերպունին և ստիայն, Հ. Ց. Դաշնակցունիննը, աչ – իայսքի մէկ ծույրեն միսոր ոչ միայն իկ Հարունակե կանդում մեսոլ, այլ հաև, իր վայհլած Տամակրունինսը օրէ օր աշելի ա վօրանայ »։ « Ադատ եւ անկախ տարելու դադափ

« Արատ եւ ապար ապրոլու դադարար իր , հայ ժողովուրդի վշապեկ բայց վե-հանձն հողիէն ընտւ չէր անհետցած անց-ետլին , սակայն կը պակսէր հաժաղբող կեղբոնական ուժ մր : Երեջ տիտաններ այիտի գային 1890ին, իսանդավառելու ե արևան գային 1800/եւ իսանդավատելու և phamaung ակունայենը», բահը, բրիչը «
ևւ տուրը, իրենց բնարան աշևննայով պիաի պատրաստելեն ժատուրականներ, ուջ իսատուրդենը ու կուուրականներ, ուջ իսատուրդենը ու կուուրականներ, ուջ իսատուրդենը ու կուուրականներ, ուջ արև հայրենիչը ունական չենար տաս
թին։ Գապակարի երեջ հականեր՝ Քրիս
«
և։ Գապակարի երենը հր
պարրը իետաում Զաշարեան »
«
և։ Գապական հատանես և ևն այս հանաստում «
հայտական «
հայտանես» և հայտա հանաստում և

« Եւ Դաչնակցութիւնը կը պայքարի այոպես 68 տարիներե ի վեր այդ իաէա-Sudap »:

« Հագուագիւտ են ազգային ու պատ մական ղկպջեր, որոնց մկջ դեր մր ու ։ նեցած չրլլայ Հ. Ց .Դաշնակցութիւնը ։

Այս փառաձեղ անցեալն է մեր կաղ-կերպուԹեան ։ Սակայն մենջ խօսջ մակերպութեան ։

մակերպութեման ։ Սակայն մենք իսօսը ունինք ծունե ներկայի մասին »: «Այսօր աւելի քան երբեք վիքիկարի ուժ մին է Դամամկցութեներ որ պան-դուրա Հայութենան իրառունցները կր որաչապանէ, անկայիտ Հաւատքով, միչա

ingingabl, abhahan sarangayl, diga opanbilih dipay ar hip shamajayl uquan ki abhaha 2mjamambh quyqudaqqy > 1 « Uju mja dho haqidahnqa blibb di, raparis opih pinch hip quensambha dho sadpanahqaybhapi Umlayba dhog sampe-mi plirip nashha abhay quamahabaha, bli, mjaop bili omap hiphiphipar dif hip quarkha hi nah haqi hi quqqaybhag dho sadhigli, bli dhi haqimanaqqa bland dho dang hip dhay madan bi haqima dho alan dham, mya himapaha dha ya fi Հայութեան, այդ կր պարտինը մեր վե -թերաններուն, մեր մաժույին եւ մեր արմակերպութեան անկանջ աշխատու

« Օտարը հ*ե*կ պայքարկը դեցիկ աչիատանջին դէմ , ներեւս բնա-կան գտնեինը, սակայն ինչ ըսել այն Հա-յերուն որոնը կր ջանան հայտնպաստ այս որը է բատանի հայաստանի որ մեր երկրի իչխանաւորը, ժողովուրդներու ա-դատութիւնը ջարողելով դլանայ ազատա դրել իր լուծին տակ դանուող ժողո -

վուրդները» ։ «Մենք կը հրճուինք եւ կը դնահա -տենք, հայրենիքի մեջ կատարուող ամեն վերելք , ամեն դեղեցիկ դործ , ոսվայն նոյն աղնիւ դդացումը չենը տեսներ մեր հակառակորդներու մօտ »։

չակատարորդներու մոտ »՝ ակեր «Պետք է պարզ բլյալ բոլորին, որ եքկէ բոլոր Գալմակցականները անձետանան , Դայնակցաքինչնը պիտի ապրի որովհե տեւ Հայ ժաղովուրդը բնաւ պիտի չեն – քարկուի ոչ Թուրջին, ոչ ալ Ռուսի լու-

Խոսնակ ընկեր Գրիդոր Ամիրայեան որ մասնաւոր դասընթացրի հետեւած է , յայտարարեց դեղարուեստական բաժնի

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ)

ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

C\SCUMU32UCC U4UUL

5000 P-145,U17015 . 465 UP-00-15 ZUFULP

THE ANNUUSABLEPHE UE

Արձանադրունեանց պայմանաժամը Կի-րակի, 2 Նոյեմբեր ձիշը կէս զիչերին վերջացած ըլլալով , ընտրապայջարը րարկ, 2 հույիաքրեր շիջը կիս դիլերին վերջացած ըլլալով, ընտարապարբարը պատանատվես սկսու երկու արժի տաս – ւտս Վերջին պաշուն արձանադրունինն – ները նոր Սափ մը ստացան «հասա-ներորդ ժամուն սպասող Թեկնածուներու ալիջները պարկցին արձանադրուքինանց հետումներու կեղրոնները եւ պարտաղիր հարիւր հա -դար ֆրանջը վճարելով իրենց անունները գար արտաքը գչարոլող ըրտոց առաբույչ գրին ընտրացանկերուն վրայ (չընտրուև լու պարադային՝ ենկ հինդ առ հարիւրէ աշելի ձայն ստացած են , կընան դանձել

այզ դումարը)։ Բոլոր ԹերԹերն ալ իրենց չեչար ղնեն Թեկնածուներու Թիւին վրայ արձանագրուողներուն վերջնական գարդ յայտարարուած չէ, րայց կարդ մր ԹերԹեր կր դրեն Թէ չորս հաղարէ աւելի Թեկնածուներ կան, մինչ ուրիչներ՝ կր

րադրասծումար կան, «Մաչ ուրիչներ կր մասնեան հիա հաղարի է 405 աքնաի համար հինդ կամ նոյնիսկ չորս հաղար քեկնածուները անմակորն -քնաց երեւոյք մր իր միկաուհի։ Ան համակի մեկ միայի, 55 աքնաի համար արձանագրուած Թեկնածուներուն Թի գը Հատույը - Հոր - գրբաղը հայը հերև երկու Համ վերջ այդ Թիւը րարձրացու . Հինդ Հարիւրի ։ Սէն է Ուադի մէջ , 18 տ-Մոռի Համար 145 Թեկնածուներ արձանա-11 8 11 Vi

տուած ա՝ ։ Թեկնածուներու խառնիձադանձին հետ՝ առնակ պատկեր մր կր - ներկայացնեն սեւ կուսակցութքիւնները։ Զանադան իսքրակցութեանց մէջ բազմաթիւ նոր վէձեր եղան եւ նոր հոսանըներ ստեղ -ծուեցան ։ Ուրրաթ օր Անկախներու Աղդ. կեղբոնը կը յայտարարէր Թէ երեջ հա րիւր Թեկնածուներով պիտի ներկայան play Bhibandarishinal aftan bihifun umung phampukbudag, may filipudh afishi agu filipu kund ki matika, apang diba du-agi dapid Phamph aflamangad Rephamat-han - dangalipundapin bhibita: 11 finamalyan filipund bhibita: hi phampul bhibita, may angamuyan i-fipishipun filipung, maya mpamungan: - fipishipun finafata pangh afi dan dana-mati san hampunda filipun angambant.

ջրչմահրու դավահ արդը մր ժամ միա դած՝ հոր կուսակցութիւն մր ստեղծուև -ցաւ գնոլ - Շարլ Տեժարի և Պ - Լէօ Մև -րասի կողմէ, ստանալով՝ «Զարթեմեջ և։ Հաւտաարժութիւն» անունը։ Այս խըմ -Հաստասարեութերն» անումը։ Այս հրվ րակցութեան պարողլուինները Ջօր - Տբ
Կոլի կորմնակից են , բայց դերջին պա Հուն անՀաժամար նութերն մր պատմաս
դարձած է որ նոր անունով ներկայանան
Հանրութենան , կր յայապարհը եկ բոլոր
չրջաններուն մէջ պիտի հերկայանան ժո-יולו ביון ויון וויון

գովուրդին:
Միա կողմել, ուլադրաւ է կարդ մր ՍերբՍերու այն մասնանչումը՝ Թելինա -բաղայչարը սկսած է, բայց Թեինածու-ները պատրաստ չեն՝ իրենց պայջարը սկսելու Տամար:

սկանյու Տամար:
Այս անդպան դժուսու այիակ ըլլայ նաև։
Հակաձեռնայա հական չարժուժին դործը:
Ձեռնայա հուքենան դեժ պայլարկու կայ-ռած կայմակերպու քենան արկայա հակապահը։
Անտրե Մորուա առային կոչ մի ըրաւ ար-դեն ժողովուրդին, որ ջաշերրիկ: Նո հանարանը հետևւնայն է.... «Ձեռնայա « ժմամ, կր նրանակի օժանդակել անանց, ա-րոնը անկարիկ իս արաժանն աներ, արոնք անվարելի կը դարձնեն որեւէ կա – ռավարութեան կազմութիւնը »։

ՖՐԱՆՍԱՑԻ Արտաջին նախարար Քուվ տր Միւրվիլ հինդչարթի օր պիտի ևրթայ Լոնտոն Անգլիոյ իր պաշտոնակիցին հետ խորհրդակցելու համար ։

ՍԻՓԱՆ-ԿՈՄԻՏԱՍԻ ՀԱՄԵՐԳԸ

Կիրակի օր ընտրիալ եւ հրաժ չասակ։ հասարավուքան մր սաշին, Սիրիան - Կա-փոսա հրդահումեր առուս իր ապես փոն համերգը։ Յայապրին գլխաշոր մա-այ ծուհրուած էր որյացնալ Գուգրեն Մ Այեն աներգը հատարարան հրագրեն և Այեն անի գործերում։ Նուապախումերը եւ եկչը առբ դործերում։ Նուապահումեր եւ հրդահումերը իր դեհրավարեր Կաբալիա Ափրիկեան։ Մեներդեց Օր։ Ասադիկ Ա-ապերիան։ Ընդհանուր ձևով չատ յանդա հաներդ մր որ քեղը առուս դմահատերու Ալեմչահի երաժչատերա՝ ապանգը եւ երիտասարդ ղեկավար Ափրիկեանի վար -

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐ USECH UER

ԱՆԳԼԻԱՑԻՆԵՐԸ ՀԵՌԱՑԱՆ ՑՈՐԳԱՆԱՆԵՆ

, հոր խուսվութիւններ ծա -Շարայի օր հար խառվուβիւններ ծա -դեցան Ատենի մէջ, ութ աննակնաները ընդհանութ դործաղույի կոչ մր բրին։ Ցուցարարները դրաւեցին բաղացին ա-ձեւոպական հերորնը, դարձակում դար-ծելով բրիասնական երկու դրասնենակ -ծերու վրաչ։ Ռասիկանում բինեն հար-աելով բաղմաքին, ձերբակալու Քիւններ կատարեց եւ լուսարդելի դրուֆիւն հաս-ասաուհցաւ, որ երկար բանեց ավար կիրակի օր չրկալայու Քիւնը ապատ եր ադրչեն:

արոչին է Հեւ է և արոչին հոնի հուրիչներ վիրաւոր-ուտծ են ։ Ձերթակալուողներու Թիւը կը Smull 350/

Բանակը կը պահէ ջապաջին՝ կարևւոր թջանները եւ անդլիացի՝ դինուորներու նաանիջներուն խորհուրդ արուեցաւ որ hang thilly :

ացութիւնը ծանր է նաև Օմանի մէջ, Կացուխիւնը ծանր է նաև Օրանը աչէլ ուր խոսվութիւններ ծագեցան։ Սուլիա-նին բանակը տակաւին չէ՝ կանոնաւոր ուտծ՝ որպէսզի կարենայ կարգը վերա -Հաստատել։ Գահիրէի մէջ, Օմանի կրօ հաստատել: Գա-Նրբեր մեջ, մետար գրօ հապետին հերկայացուցիչը յայտարարեց նել անդլիացի դենուորներ անկաբոլերեն ըով ինած են վահային լրֆանները՝ կրա-ուելու համար «ագարահավաններու» դեմ։ Հինդ ընրոսաներ ապանառած են։

արար արտասանը ապատասած են ։ Աժմանի բրիսանական դեապանասունը կը հաղորդե Թե անգլիացի վեջին դեն – ուորը ժեկնեցու Արտարային, ուր Հիշակյի հաղաւոր դարած էր այների ժաղինելու ։ Երևը նաւեր՝ դինուորները փոխադրեցին

Նոյհմրեր հինդին։ Անդարայի մէջ ի պիտի ունենայ Պաղտատի Ուխտի ուսրական կոմիտէին ժողովը ։

Ir 011401411.81 Հայնասփիւռը պաշտօնա ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ Հայհատիրուր պայաստապես արյանից թե համակարծից է հար Պապին յայանից թե համակարծից է հար Պապին յայասարարութեհանց , ինչ կր վե-բարերի հաղարութեհան ։ Միշա կային Մերիքյան եկերեցւույ պայաստանաքերքից Տանր յայանակումներ կիցի հայհանակա «Միչ-և դէմ», էնչանրով թե չասանց անիկա անցուցած է հանարահան կոչուելու տա-րերը և, թե անուսան և ուրակարա-ենան տարքիւ, կր անածումի թե որյան դեր և հասան առարահան առաքումիան հայաստանում և հասան առարան առարահան առանումիան առարահան առաքումիա առանումիան հա կը խաղան «արտաջին ազդեցութիւննե

ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ գրող Պորիս Փաստեր նաջի ինդիրը լուրք բնոյթ ստացաւ Նոպէլեան մրցանակը մերժելէ ետջ , դըրաղէար սահպուհցաւ ծամահիհեր դրև հրույչեւի, հորջերպոյին կառավարա,— Բեան եւ Համամահավար կուսակցութեան Կերբ Վամիտեին, յուրանկով իկ «Ռու-աստահեր կուրս ելիկ, համաւսան համա-արտաարան էր իրեն համարջ Միւս կող-ժէ խորջերպոյին մամուլի «Թաս» գոր — Տակարաֆիչիս կր հաղորվ իկ Փաստեր-նաը ազատ է Սիոջերմ երթարաւ. : րազէտը ստիպուհցաւ նամակներ

OPTUSTUS OF T. THURSDUS

Կ'արժ է յօղուած մրն ալ նուիրել մի -Կարժ կարուած մրծ այ ծումրիկ մի հավայրին, ուր ապրերյա։ Օրմանեան քիշատակիլ «քենքեւ, եւ առելի ծիծադաբարժ ըան կարևոր միջադեպեր, որոնգ
հրան պարևոր մի տալ ԵԼ Ի՞չ տա րայեպ պարադաներու մէջ անյան Օր մահանի պատրիարդուքեան օրերը չ։
Այդ օրերուն՝ կարկի դարձոց իր կրք-

«աստասը պատգրարգութերան օրուրը »: Այդ օրերուն՝ կարմիր դողմող իր կրէ-ին մանկապարտէղի երախաներբը վարմիր բանկոնակ՝ կը հայեկին՝ հայ օրիորդ – ները եւ մանկամարդ կիները։ Սովորունիւն էր մանկապարտէղի երա-

խաներուն դողնոցին վրայ նչանակել վարժարանին անուան սկզբնատառերը ։ գարտարարա ասուսա արդրատատութը ։ Այսպես, Պալանի Հայհբը ունեին հորէն-հան Մանկապարտեղ մը, ուսար երակա-ներուն կարմիր դողնոցին վրայ դրուած էին Խ. Մ. սկղրնատառերը։ «Քոու ան ձեր, կը գրէ Օրժանհան, որ դժուարի: ժամանակներու մէջ աւելի չատցած էին ծաստապրությու ս. է տեղը կորոտ», կա -իրրեւ լջուած արտերու մոլախոտ», կա սիղբնատառերը կը նչանակեն խեղճ մա նուկ, Հայոց կողմէ տեսակ մը ցոյց՝ ջարդերու յիչատակը քրքրող ։

Օրմանհան կը վկայէ Թէ « դրաւոր ևւ բերանացի չատ մը աչխատութեանց ներ-ջան մանելով » կը յաջողի ցոյց տալ սու-

mp be pune Philip

տը եւ քսութրեւը ։ Նոյի քսուհերը կառավարութեան՝ կը անդեկացեն Թէ հայ օրիորդները եւ ե – բիտասարդ կիները կարժիր բանկոնակ կը

տականացին թե չայ օգիորդները և և բրատարդ վիծերը կարժեր բանկանակ կար Հարկին իրբեւ չամակրանց չայ յեղա - փբկումեանայի չանար աւ գերյաւմեանայի չանար աւ գերյալ ձերվեւնի ու բացապարութիւն », որպեսի չական չեկ հարարը, թե չական չարակ չեկ չարակ չական չեկնակները Հայեր չեն, այլ Փարիլի դործածերը, արատանին դործածերը, իրև Հայերը պատնին դործածերը, իրև Հայերը պատնին դործածերու տորարուան եւ »։ Գորայ իրարանական դործածերու տորարուան եւ »։ Գորայ եկերկայիները հանական իր հատաար հանակարին որ արանական չարար բարար հանակարին արանակարութին իրարարի հարաժան չեկերեցի հերը։ Օրժաննակ դատարուներ է բառաբան իրակարութի արաժանակարութին չական կարարութին ինականակար հերիկարարութին արաժաները չանակարութիւ արաժանակարութին չեկերեցի հերինական կարավութինան կանահատրու բանականակ է կերեցի հերինական չանար թե եկերկարար հեր հարաժարութին չանակարութիւն է, Բե ժողովուրդին չանականար արերերի չակերական արաժարութին չանական կանահատրութ երեն կառակարութիան համանական կանակարարութին է, Բե ժողովուրդին չանական կաներական անձանային է, թե ժողովուրդին չանական կանակար երեն կառակարութիան անձանային է, թե ժողովուրդին չանական կանակար հերե կառակարութիան անձանային է, թե ժողովուրդին չանական կանակար հերե կառակարական անձանային է, թե հայանական անձանային է, թե հայանական անձանային է, թե հայանական անձանային է, թե հայանական համանային կերե և հայանական հա hunmingar Bhut whining hibph ւի, հրաման ըրէջ, կ'րով, ժողովուրդը դինհաուն ու սրճարան առաջնորդեմ » ։ 4'put but

մըն ալ, կայսերական Թիկնապահով արջունիք կը հրաւիրուի մեր պատրիար թը։ Այնտեղ իրեն կր հաղորդեն Թէ «հա դեպի Կիլիկիա, ուստի «իրժե կը պա գեպի Կիլիկիա, ուստի «իրժե կը պա

Հանջուի արդիլիլ անոնց արչաւանջը » Պատրիարջը ինջ կը ժպաի , կը պատժ Օրժանհան , բայց «հրր կը կրկնուի առա օրաստան, բայց «որ դր դրկառը առաջ Հարկոչ», ի պատասխան եր բացատրի Հայն կե միպլոսեչ հիլիկիա ծովով ձի-այն կինան անցել, ուսան կը խոստանալ «իւր առցինչը դրկել եւ արդիլել հրասա-կին անցրջ» : Ե վերջու կը բայսարարե որ «են ասոյդ է արդելել կարարար, որ «են ասոյդ է արդելել կառավարու Թեան դործն է եւ ոչ իրեն, այլ Թէ դրոյ-ցր անձինն է , եւ Թէ այդպիսի դործի մր ցը անձինն է, եւ թէ այդպրում է . ընտու Հաւանականունիրն չկայ, եւ ա.

Պետական գրաքննիչներեն մին, ցող Հայ վարդապետ մը, կը Թելադրէ քնքել «Հայր Մեր » արցների մէքէհ «Ե – կեսցէ արքայութիւն քո» րառերը, այն թայ պատրիարջին՝ յայտարարելով թե աղօխջը աղդային չէ, Քրիստոնեաներու տիեղերական աղօխջն է։

ԱմԷմԷն աւհլի գրաղիցուցած է պատ-րիարբ հւ գրարձնիլ՝ Հայաստանհայց րառը։ Օր մը յանկարծ , կը պատմէ Օրրառը։ Եր և յասղարը, դը պատու Օրե ժանեան, պատրիարբարան կը վադեն Պոլսոյ հայ դրավաճառները, հաղորդելու համար Թէ դրաբննութիրնը դրաշած է լոր ժամադիրջերը, Հայաստանեայց ուին պատճառով։ Օրմանեան «գործը րատիս պատասասվ։ Օրմահետն «գործը վրան կատեք, իսկոյն արջունից կի դիու-Բայ, յայապարհեր Համար Քէ մատրիր է փակել Հայոց ներեդիցները, վասնցի մար իմացեր է որ արդյափ դարեր է հա եկեղեցող մէջ պործածուսմ աղօքեջները մաստեսու եւ եւ աշնեայք առանց Ժամադիրքի ալ դոց դրուցեն, ուստի դարժանը արմատո անկու համար եկեղեցիները փակել հարկ

գը սեպչ»։ Գրաբնութեեան ձախող քայլը, կը չա թունակէ պատժել Օրժանեան, կայորն այ դժղո՞ւ կը Թողու, եւ իսկոյն Հրաժան կը արուի արդելջը վերցնել, դրաւեալ Ժա-մադիրջերը վերադարձնել։ Եւ միջադէպը

Բայց եւ այնպես Հայաստանեայց թա ուսոց ու այսպես Հայաստատայց թաշը դեռ չատ կը դրարեցնե պատրիարքարուն եւ նախարարութիւն, ինչպես կը վկայե Օրժանեան։ Գրաւոր երկար բացատրու Թիւններ կը արուին կառավարութեան , նոյն բառը դործածուած ըլլալով կոնդա-կի մը մէջ: Օրմանհան կր պնդէ Թէ նոյն սունըն են, նոյն նչանակութիւնը ունին Հայաստանհայց եւ Հայոց *բառերը* ։ Նասրարութիւնը դիտել կուտայ թե տարրեր նչանակունին ումին, — առաջինը աչխար-աղբական բառ է, երկրորդը՝ ադ-դարանական։ Օրժանեան կր պատասխա-նէ նէ Հայերէն բառերուն իմասար նա

խարարուԹեան գրագիրներէն չէ որ պի -տի սորվի ։ Միջաղէպը դարձեալ կը

փակուն .

Եւ ահա տարկվանու Աիւնը կր ձերրա կայն ղինով եր, որու դրգանին մեջ կր
դանուն Հայոց Պատմու հետա ին հետարիր
հերնի վոր հենու հիմու դիմանուտու ու արկայան կրանուն կրանուտու ու արագարանին վարձան կրանուտու ու արագարան ին դատարանին վարժուհին եւ դործը ի՞րվ հայ դատարան : Օրևանեան կր պատմե Ա անի անակայան առաջ կայնի վարձարատուն ին հետարանուտուն ինչ անձանը առաջ կայնի վարձարատուն ինչի բորուր կր արանել հանանում և իր նաց կարդադրողն ու պատասխանատուն ինջն րլլալը կը յայանէ, վարժուհիին տեղ րու վրայ»։ Ի վերջոյ «կայսերական հրա-ըու վրայ»։ Ի վերջոյ «կայսերական հրամանով» կը փակուի այս միջադէպն ալ ա-ռանց Հետեւանթի ։

U.ju dhogungtuhpth burg, Opdaibling hp ենյա միջնագետիել և հար, Օրմանեան դեր գրել են Վարտեսագետներու եւ վարժում է-հերու երկիշգը փարտահղու համար՝ չրը-Հարերականով կը Հրամայն գրևել Հարց Պատմունիները բայց դործակ լով՝ Հայ Եկերիցող Պատմութիիշն անուրն»: ին խուի եք բնիան տարը այմ հիսորչ։ Վր թ.-..ը թ., որդար ատես այդ բլու-βուβհան տակ մնալուն պատմառով է որ Օրժանհան Ազգապատում Լույած է իր... Հայոց Եկեղեցական Պատմութիիւնը, դոր

Չմոռնանք յիչատակել նաեւ ԹԷ կարդ «ր հասկնայի խիրատութիններ կատա -րած է աղդապատում ու հիեղեցապա տում հայկական հրատարակուխեանց

U.jungtu , U.minher Zund hanf withnest & Արագես, հեղարվ Համիաի անդամեր հայր՝ Երկել՝ Կուրեան պատրհարը մեդա-դրած էր Օրժանհան դամրնկեց՝ պատ-բնարբը, դրելով Թէ «Ժաժանակին» յա-պառուտծ ժառև ի կան Օրադոյսերում մէջ, Թէ շայլալած չեն Տեռացոյցերը։ Օրժանևան կը պատասխանե ...

« Let e. » Let e. « Let e. « Let e. « Let e. « Let e. » Let e. « Let e. » Let e. « Let e. « Let e. » Let e. » Let e. « Let e. » Let e. » Let e. « Let e. » L րույլ ձուածներով։ ԱժԷնԷն ծանրը թառին դեղջուիյն է երեք տեղ .- «Վար-իսուին դեղջուիյն է երել տեղ . Տրգատայ կը սպառնար։ Սավայր սերոյ բառըս դոր-ցունլովը ոչ Վարդանանգ, ոչ ալ Տրդատ մեր ըլլայէ չէին դադրած , ժանաւանդ որ բնջն Դուրեան , ժամանակին , Արդար Թապաշորին մերը չրլլալը պաչապա կրոնական ժողովին մեղադրանքին 1.50 կրոնական ժողովին ժեղադրանքին են -Բարկուած էր, որով իւր ահետւնեանց հաստատունիւնը դտած կրլլար։ Եւ ար-դէն մերոյ բառը հաւանդ չէր, ժեր հին ձեռադիրներու եւ ապաղիըներու ժէջ չի

ՉԻՆԱՍՏԱՆ ԱՆՑԵԱԼԻ ՄԷՋ

Չինաստան, աշխարհի ամենեն հին բա-Վիհատան, աշխաբեր աներեւ եր արագանաներութեան երկիրը, որ Հարկերեւ
գրանակերութեհան երկիրը, որ Հարկերեւ
գրու եւ Արարներու միջոցով Եւրոպայի
սորվեցուց դիտութեան տարերբը, այսօր
եւրոպական դերբերով իր պատերարկե հարարարարուետոով աներեւ տուակայան
երկրին ենտ։ Միարարձակածուտը աշխաբե մրը Եւրոպայեն տուելի ըսպետակար որդրո մր, Աւրոպային աշելի բաղմամարդ աշխարհի բոլոր երկիրներին աշելի բաղ-մածին, իշրարանչիշը երկվայրկհան չինացի մը աշխարհ կուղայ, կեղբոնացած վարչունենամը մը, հետղհետէ կազմակերպուած աղդ մը կը դառնայ, սպառնալիք Ասիոյ եւ Ամերիկայի :

Temple win malumpin fully Իարեր այս աշխագույ փակ մեաց օ - արձերեր այս աշխագույ վա է որ երկ - արևերում ատել , որս վա է որ երկ - րախույթեր կր մամրորդեն նրկնույին փույսրութեան մէջ, կիստում խուհր, ան-անցնալը, ընկերային կոպմութիւնը, ան-անական կետևըր։ Մարթը Փոլօ հետո - թջարական անգելութիւներ առան - եր բերական անգելութիւներ առան - եր բերական անգելութիւներն առանը : Աpup but Ambuchu (1304 - 1377), Whիրը Դարու ամերեր դրգ ջաղեսեն հա ողած էր Չինաստան մանել եւ ուսում նասիրել չին գիտութիւնը։ Ճամբորգը կը ներկայացնէր նաւաչինութեան, ձենապակիի շինութեան արհեսաները, թղթադ բամի գործածութիւնը, առեւտուրի դր հեսաները, թղթադր-

դանուիր, այլ Սիմէոն կաթողիկոսին կողմէ մուծուած է ԺԸ. դարուն վեր -

8 հատ յ Օրմանեան կր Blum of Operablem's by Summant Beenge unphymic beliefulgib's beliefulgib,
enge pumperand & melif leminele, bul
enge pumperand & melif leminele, bul
enge benefit of the invalidation of pumperanlemiflum it? Sumpt melanement & meligible
e is Sancia so some appeal an eleminelist
ett, analistant experimentation misinglind
utility, analistant experimentation misinglind
uniable, appraga unisipate paralistuate
equation mising mising and the operand
engelight mising and engelight of the formation.

H. Alenthia manifeliant ett. The members գաղասը ապրարարան էն է, պետական Գե վերջին տարիներու մեք Անկիւրիոյ մեջ Հրամանով Սերաստիոյ եւ Անկիւրիոյ մեջ մահուտն դատապարտուածներուն համար

համուսներ կառուդ -
հեւ այս տոքիլ և այդ աձևրը չ ։

հեւ այս տոքիլ և այդ աձևրը չ ։

և այս տոքիլ և այդ գի ...

« Կարե՛ է այսրեւը մէկ ածձչան լասի
համար ի այս գիտրերը ընդքել, իրը ի՞չ

նրացույց յապաւուտն ու կարատուան ու
այլայած լան մի հղած ըրաց ։ Յայտնի
է ուրենն որ յապաւունին մասին ծանուն
համարին չ գումայայն ուլ (Կուրեան) չէ
դիացած Բե ի՞ն և և և ի՞նչ արժեչ ունին
ի՞լուած յապաւուները , և տամայար
ի՞լուած յապաւուները , և տամայար
համարեան ծանօքութիւնը հրանայան է ,

այց գիտել ի՞նչ մասնաւոր նպատակել
ույի գիտել ի՞նչ արժեչ և անհա-Շատ անգամ այսպիսի անդղոյլ եւ աննա խատես թայլերն են խատես ջայլերն են - որ - ժողովուրդին միտջը պզտորելու կը ծառայեն , չեմ ը-սեր պզտորի մէջ որսալ սիրելով »։

2. 7.1109.069 h

LU POLUTBPE

ԳՈՒՐԳԻՆ Մ. ԱԼԻՄՇԱՀԻՆ

կկսօրը հագիւ անցած , երբ ես ու կինս Կորուած, փողկապուած, ոքուած, փո -չուսուած ու րուրումասերուած անոնց դոմեն ներս նայկցանք, ուրախ պոուր -աութներով, եւ «ներս եկեք, հրաժեկել, Spuddbyte, bepu blitebende agenib

We have Paguin they Subaltungery by Europhysich organization organization on the Establish Deput (many march to compete the Shifts Uguid (many march to compete the Shifts Uguid (manch organization), to Spandiph didy humbine, by my handhar, pany mita they cample than the subaltunger than the subaltunger of the march highly are during mather they competed as a march they have as the subaltunger of the subaltung day inflandapy: Walfifungto quyangto funda juha pingunas dantang mamadah funda - dantang danta փեթակինն էր :

- ԵԹԷ հարսին կողմը մաջերնին չփո-խեն, չատ լաւ, - ըսի ես կնոքս հայե -

— Անոնը ալ «խմոր ուտող» են, վար -ժուած բլլալու, են, — պատասխանեց ան հանդար

- Ա՛խ Աստուած իմ , փորձանջի մեջ ինկանջ ,- ողբացի ես : - Սպասե , - պատուիրեց ան փիլի -սոփայօրեն , Տիմա սեղան կը նստին , կը

ապետայային դեմա սեղան կր ծատին, իր իսագայի թիչ մր :

— Ձեմ կարծեր էրաւ որ թերաննին ուտելով դրադուած կրլյա, թայց ենկ ծայիսի վիային պատատենրուն մեջ վրա - թերաննին հարեր կարծեր թահալով խոսին, ծորեն կացու - թիւնը չապեւ թե բարւոցի :

Լոեցինը չապեւ թե բարւոցի :

Լոեցինը ու մորքերեկու ապրուպ ոչ - խարհրա է այաներա է արարերա երարար վորհին ծած ապատեցնեց։ Որջան՝ չրիաեմ է արայց երբ Ֆիիի ևա Իօդան ձերարարցի դրան մեջ (իր լայերը ամրոցի դուոր պոտմեցի հիշկաւ ապատարելու թե մաննա է թրանր», ծաչը պատրատա է ուպիունի ու հանակարատենինը հասարական է հարարական է հանական է բանականին չա աղասելի ու խասերավառումիլներ Հասան իրենց պատաքնակերիչ հումեցիի հան հաչարան ։ Ռայց երբ հոն հատածը, ձեզ
համար, ըսել կիութե միծ հրատ համար, ունել կույս հանարառ համար, ու
անց չիար հոն։ Երախաները գրառած էին
ամէն այնու ու կասկածելի մաջրութեամի
հումեն երենի հումեն հումեն
հումեն հումեն հումեն հումեն
հումեն հումեն հումեն հումեն
հումեն հումեն հումեն
հումեն հումեն հումեն
հումեն հումեն հումեն
հումեն հումեն հումեն
հումեն հումեն
հումեն հումեն
հումեն հումեն
հումեն հումեն
հումեն հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն
հումեն գիրուկ Թեւերնին սպիտակ ծածկոցին վրայ փռած, իրարու լեզու կը Հանկին , դանակներով ու պատառաջաղներով գին-

ած՝ սուինաժարտեր կր մղկին եւ ճից կ'ընկին իրենց Հասողութենկն Հեռու և սեղանին կեղըոնը դրուած ժամպոնի ու մորթոտելլոյի *պնակներուն տիրել* :

Հարկ հղաւ , ապարդիւն եւ անյաջող պառնալիջներէ վերջ , ըռնի ուժի դիմել , դանանը դետմադրարկը, իրենց Համար պատրաստուած սեղանին չուրջ տանելու Համար։ Տոմինիկը, ձեսպրն ու Թամին , ջովէ ջով, Թևւրաց մը հեռաւորուԹևամր կեցած, Ֆրէնթի կողմէ աԹոռներէն բռնի hyma, 3pilseh tunut mumakets pash untunus 3pilseh puntu mumakets pash untunus untunus untunus dib. Ababa mamaket pilse mbilmugun, thamaya tamaya mahantipilse mbilmugun, thamaya pilse mahan mahansa mbi maha maha maha pilse dib humahama maha maha pilse dip humahama sabihi pilse pamahama pilse dip humahama sabihi pilse pamahama pilse dipanah pilse pilpe pamahama pilse untunus humah pilse pamahama pilse untunus humah pilse pamahama pilse untunus dipanah mahama pilse untunus humahama pilse untunus humahama pilse untunus milipilse, unce bamaha per dipanahama pilse tilbe pilse pilse

իսկ դուջ, Մր. Արաս, դուջ օր դայի ջովի ախոռը դրաւեցէջ. Տիկին , դուջ ... Պարոն, դուջ, Թաժ Հոն գնա,

թրուր չատ լաւ էր , կերանը աղմուկով եւ ժեծ ախորժակով , բայց երբ ապուրի պնակները վերցուեցան ու սեղանին կեղ-րոնը տեղ բացուեցաւ , ձիովանին , տան –

աիրուհիին հրաւերով, վեր սօնքնած ա -մուր բաղուկին մկանները՝ ուռեցնելով փռատունեն ներս բերաւ խորովածը , կո-Jur gh dhamb, ը դիստը՝ ոսկորէն Հանուած , կապ-ու կարժրցուած ։ Առաջին թանի ժբ լաւ եփուած չերտերէն վերջ, դանակին ակ միսը սկսաւ արիւնիլ ու հիացման ացագանչութիւններ իլել ներկաներէն ։ րեր ու գրեր էին ախոռակի մը, րացին ու բարմիր գինիին տակառը, գոր ներս թե ժատոուակեցին ժիսին ձետ ։ — Սալո՛ւթէ, *կենաց*նուդ ։ — Սալութէ, անիկօ՛։

- Երջանկութիւն

— Հարմնցուին կենացը ։ — Փեսացուին կենացը ։ - Գեսացուին ։ - Կենացնուգ ։

— Կրացիէ ։ — Մոլթէ կրացիէ։

- Ձեր կենտ'ցը, գարօ ամիկօ ։
- Արացիա՛, կրացիա՛, կրացիէ՛ ։
- Կը բաւէ ալ առ միսէն կերածեի

նինը ուտելու . . Ժամը վեցին եմ ելեր կարմրցնելու համար ,— ու ամուսնուն դառնալով , — Տոմինիկ չելնե՞ս , ո՞ւր է Հեղկահաւը ։

U.CU.U 20.840.9

(4 Tup.)

րութիւնը, մանաւանդ Հանդստեան Թո րունիլենը, մանասանդ հանդատևան քա-ջակնինու դոլունիւնը ։ Գիտուքենա՝ ա-տեծ հիւզի ժէջ Չիները յասանդիմումին չ հեր ըրած էին։ Արևերը յասանդրեն էին։ հրվարագահենան ժէջ Զիները՝ դրադան-գրահային դիրըը Արարնիլում իր հարարաժ գրահային դիրըը Արարնիլում իր հանդին հային հիմական քաւարկումը ։ Հա-շանական կր նկատան, որ Հայինների ալ Չիներին փոխ առած են դայն ։ Մանիլ Հալադու համ 1258քի քանդից Կաղաստար, դրայց բանդաց մի չհղաւ մե

6 տողով Հուլադու ասու 1200-ը դրագույ Պաղտասար, թայց ջանգրող մր չեղաւ մի -այն, հակամեձակնոյիր էր դիտութնեան ա-ռաջգիմութնեան։ Դաւրէժի Հարաւը Մա տանցիմումինան։ Դաւրքմի հարաւր Մա-բայայի մէջ հիմենց դիտարան և մատե-հայարան։ Չինաստանին թերել տուտւ ատարար հական բուտրոյն դործ կրհե – բու դրիկը ատարարայինի, ոմեն դիր բու դրիկը ատարարայինի, ոմեն դիր բուքիլեն տուտւ ատևց, որպես դի ա-գարանը հոկացուց 400-000 հատորեերով։ Չինաստանի քանդացաներուն մէջ՝ իր պահուն հիմելնա այսօր 1230/60 հուտ հարտունին հիմելն այսօր 1230/60 հուտ հարտունինան օրով չինուտն գործիչնե – բու

Ֆրանսական Համայնագիտարանկն արատասարա հասարակրուարապես չատ տուսք ծրատարակուտծ է չինական Հա -ժամարակրուարանը , 1313ին, ուր կան ան -դաժագննական , կենսարանական , աստ -դարաչիական , րժ չկական ծանսնեուներն ղարաչյատվաս, բ. չ.ը... հեր։ Չինացիները կը գործածէին հանջա-

Պարսիկ Ռաչիտ էլ Տին (1247 - 1318) իր Տիեզերական Պատմութիւնին մէջ կր իր ծրոգորապան պատառբրուսըս սչչ նկարագրէ Թղթագրամի գործածութիւ մու, ընթացիկ՝ մոնկոլեան տիրապետու

Չինացիները դիաէին ձուլածոյ երկա պատրաստել մեր - Թոշականի առաջին դարուն, մինչդեռ Եւրոպայի մէջ պիտի դարուն, սրոչդեռ գորողայր սչչ պրու ծանօթանան տասնեւչորրորդ դարուն : 232 թուին կը գործածէին միանիւ կառջո (Պրուէթ), որ հրեւան կուգայ Եւրոպայի մէջ տամներորդ դարուն :

Luquey sainof kp majangpar files, 868/is majangaraw appg di gainar v - k 2/isanamikh majangan filisa ningus k dap Majanara di filipanara dhis jin terpaga p dk 4 hafthadank նար խուղթի թեներու վրայ

Վառօղը, մադնիսական կողմնացույցը չինական դիշտեր են, թեեւ առաջինը կր դործածէին հրախաղութեան համար միւսը ծովային համրորդութեան համար specify conjulged commentarity and mystum of the manifold of the specific and production of the specific of th աշինութիւնը սովորական նաւր կը յառաջացնեն արագօրեն րր կր դործածուկը իրրևւ չարժիչ ուժ

Ջրադացջներ կային արժարջ ադայու հա-

U. - Պիրունի կր նկարադրե Չինաս Ալ - Գիրունի դը սպարաշը։ նի արթեկան Հրհորները, որոնք առաջին անուսն զագուեցան Ֆրանսայի Արթեււ. անդամ բացուեցան Ֆրանսայի կ դաւառին մէջ, 1126ին։ Ձինական մը կը բացատրէ Տչգրիտ կերպով հավոր-դակից անօԹերու տեսութիւնը ։

Thunghibper neghant phili ne neund-«բրադրադրա ու չրառիկուն ու ուսում-ատվորու հիմոր կր ներկայացնել եկ, - Գագի արտրը: «Զինացի դիտուն մր Պազատա եկաւ (960) չինը ամիսկե արտրերերը աղզեկալու, հե կր խոսեր, հե կր գրեր : Մեկնելեն առաջ ինձի բառւ. «Ուրախ ալի-տի բլյան եկել ինձի համար ընդօրիսակել Կարինի (ուն աժ.և.) - Հ. Կալիենի (յոյն թեղելի) 16 դիրջիրը»։ Ժաժանակ չկար ընդօրինակունեան։ Մենջ կարդացինջ ինջ դրեց, մեր կար դալէն ալ արադ ։ Ձարմացանք արավու Թեան վրայ, բացատրեց Թէ իրենց երկ բետա կրույ, բացատրեց ին, իրենց երկ բին մեջ երգ արար գրել ույեն խառան մբ, այս Նյանները կր դործածներ, որ մբ-գալրուքինեն կր կոչուն, չետույ դիրերով կր դրեն ազագրութեներն »: Այս ժողովուրը և այստան՝ բեղունակ , չապարձակ երկրեն մեջ մետոց բանկերույին նախմական աստիմանի չրայ։ Ձունեցաւ

նակնական աստիչանի վրայ։ Ձունեց Տասաստուն կառավարաքիւն ժը, բաժ նուսծ Տակասակորդ առեմերու, որոն ժիչա Տակամարա հղած-են, ծաւաքակ դիտակոր հինե, գուրի չ Լնացին Թորյա աու ողի ունի, ամէն կրձն աղասօր։ ատ արբ ուշոր, ասեր կրծև արտաօրին կը արորդուհ երկրին միջ։ Պուտասար-կան, Կոմ-իիւկիոսեան, իսրան եւ ջրիս -առնեար Չինացիներ կան։ Մեծամասնու -Թեան դաւտանարը Սուհիւկիոսի ջարո -գած վարդապետութիւնն է:

Կոնժուկիոս (551 - 479 մ. թ. ա.) երբ նաւ, Հայրբ 71 եւ մայրը 19 տարեկան ը։ Գաստիարակուհցաւ մօրը՝ իմսամբին ծնաւ, չայրը (1 հ. մայրը 19 տարիկան եր։ Գատաիրափուհեցալ. «ծրը լ իմսաքջին տակ։ Ճգնաւորական կհանը վարեց , ի-մաստասիրութիւն աորվեցուց ։ Չին երի -ատաարրեր իրեն դենեցին , ծասկնալու համար երկրին անիչիսանութեան պատ sadap helipik ükkefaünariktan ajam sanahipe i Aupstanduk ühupe ter sada-auh surjagaquelitada, kekemijarjaelitada shidumunchi hispihali hir unjuak milli puh, samunuh ühupel, arepisielitis Umpa asunashumipeline k hir ukhimlada

բնաւորութիւնը, իր կհանջը բարւոջելու համար եւ այս բարւոջումը - ընկերային աստար ու այս բարերարութը ըսպորայրա ըլլարու է «Մի ընեք ուրիչներուն, ի՞նչ որ ձեղի համար չէջ ուղեր»։ Կրնդուներ ժառանդական յատկութիեմներու դոյու – ծառանգական դատկուքինններու գոյու — Քինոր, տահայն մարդոր 41,5 մուսասարա այես դոյուքինն ունին։ Մարդիկ իրարմե, եր տարրերին ստացական յասկունինններ րով։ Գիառաքիներ դղարու է անչամա — ինդիր։ «Բարձի մարդը սիրելու է իր ժերձաւորները, թաղաքավար ըլլալու է աժենուն հետ »։ Կր ջարողէ պարկեչաու-Phil with unpop its, si քինն ամէն դործի մէք, հաղադրը դատ գի մէք: Ազրիլ սիլով, կատավարել ժո-պվուրդին բարիլին համար, բարերաւել միչա ժողովուրդին վիճակը, ահա ժամա-նակին համար եւ ամէն ժամանակի բարո-և հայաստության հայաստության հայաստության հայաստության համար հետամեր հետաար հ յական դառեր : Մարդ ձղանլու է առաջիՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

OPUULBUL BE « PPO UPUBLEUS»

«Օրմանեան եւ Շ. Միսաբեան» յող ւածաչարքի Ժ. համարին մէջ, Ն կան ձեռնարկ եւ Հրատարակութիւն էր թոլորովին, Վարանդեանի Հոկողութեան mJIn:

Հարկ էր յիչատակել նախ Թերթին խմ-ազրին անունը, Փիէո Քիլյառ ։

Յետոյ, իկ Օրմանեան պատրիարը ալ-իստասկցած է «Փրօ Արմենիա» թերթին , ըսպարձակ Տշմարտութիւն է, Համաձայն Մ. Վարանդեանի վկայութեան ։

I. Mayaninghaibh dhonna bhaib.

Optanbaidh daugh bip pagaraningh, m
im fil filip dhong the Mayaninghaib.

e filip dhong the Mayaninghaib.

e pool to Optanishaibh, nagata ghe Mayaninghaibhaibhaibh, angata ghe Mayaninghaibhaibh, an haibha garanisha.

Mayaninghaibhaibhaibh, and dhaibh garanisha.

Mayaninghaibhaibhaibha dhaibh garanisha. Կատրիարգարանի, Հայկական գուսաները իչ , հարասամորութենակց մասին անաացած անդկարիները ուղարկել «Փրօ Արձեծիաշյի իաքրադրութենան, Թե օգտուն-լու Համար անոնցվել, Քե ի Հարկին հրա-պարակելու Համար դանոնց։ Բայց Օր-Հանանա մակարատվաներ իր քնողուր այդ համանա մակարատվաներ իր քնողուր այդ համանին անդիա նասետներիր։ Փինո Քիլյաս , այս անպամ իր նաժանիը լատիներին իր օրի։ Ատկի չերք, ըստ վկայութեան Մ. Վարանդեա-նի, Օրմանեան կանահաւտրարար կր Բրր-հակի և հանդեպարիներ կո դրիկ «Փրս Արմեհիաշյի խմբագրութեան ։ « Ուրիշ ուղղում «Ի, ԵՒԵ Բայկ կու – ապը — Եղուարգ Տարտնեան իր յողուա-ծով՝ Կրմերի վաորյապետը կո լույք Սահ-փանա արբ « Յովակիմեանը։ Ոչ, Սահ-փանա արբ « Յովակիմեանը և Ոչ, Սահ-փանա արբ « Յովակիմեանը և Ոչ, Սահ-փանա արբ « Յովակիմեան երթիրի խեր

guntan mpg. Bajuhfulum kepike fike, giking chapiful dungungungs se mancu-hke, mg «Umbhuhan dungungungs» : be mgafu bajuhfu pumu kepike sen gangun Ake, mg sebugu bajuhghun se se set keu mgaf sengul, ngundar fikuh sustup;

ЫՄԲ .-- Օրմանեանի եւ «Փրօ Արմենիա» իրագեկներէն մեզի տեղեկութիւն տալ , նչդելով հրատարակուած տեղը եւ թը -

ութեան, անտեսութեան,

ութեան, անաստութ հան եւ դվուզենան ։ Ցուսաչատ մեկնեցաւ այս աչիս Caransian Alphylyme mp mezompose.

A bigo a melyh uphuh mappid, az dif hehante ne difu pin samihanne hunun fe,
parangah fe dinibil se Raquey dungan uphuni fifish dip, samin dip, hand dip, npara zingele midasimyan fe ;
hallet Allebylette

ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԵԱՆ 200 - 000 ሀኔዓኒ - በሀካትት ቴሰቦ ՀԱՍԱՐԱԿԱՊԵՑՈՒԹԵԱՆ

Լոնտոնի Թայժցեն (Հոկտ · 23) կր քաղենք հետեւեալ գրութիւնը ։

Բրիտանական կզգիներն ու Հատ րետութքիւնը 200-000 անդլ. ոսկիի ատկացում մը (երրորդը) ստացած ալուստ Կիւլպէնկետն հիմնարկուխ յասրություն և ըն գործություն համարվուցնան Կողմ է : Ցարդ կատարուած առաքին երկու յատկացում ներուն հետ միասին, Կիւլ այէնկեան Հիմնարկունեան կողմ է ըրի -տանական աշխարհին յանձնուած դումա ատապատ աչրապերը պատասատ դուսա թը կը ծամի ժէկ ժիլիոն անգլ. - ոսկիի։ Այս երրորդ յատկացուժին կէսէն աւելին արուհսաի ժարդին համար է։ Ահաւասիկ մանրամասնութիւնները :

ժահրաժամասեր հիւնհերը ։
10-000 ամոր - ոսի արանադրուած է
Մոդիական հասարակապետութքիներ դա հասան երկիսներն Հոտքի Անոր - Կարորյեն
Վէ արձամագործութքիան ծաևեր ոգոր
արուհամադետներու որպես կրքիաքուսեր
Երևր աարի է ի կիս ինց հասար անոր
ասեր կարաժաղթուի վեռվեծերու պարո
առարկաներու պատանումով դրադող
«Նծատուն» - հերուհում հում

որդային էնսթիթիւին։ րրադրայիս (ասթրթրւրս։ Հենաելհան Օփերայի Ընկերունեան որաժագրուած է երկու հաղար անդլ. ոկի՝ 1959ի Յունիսին Հենաէլի երկու օ ոսկը՝ 1955թ Յուերսին ՀՀնահլը հրդու օ փերաներու բեմադրուβեան համար, իսկ երկու հայար ոսկի ալ՝ Փրոֆ Քրեսուէ-լի «Մահմետական հարտարադիտութեան պատմութեան» Դ. հատորին հրատարա

պատմու Ռեանչ Է. Տատութին հրատարա հունեան համար :

Լոնաոնի նուր Օկերայի Էնկերու Բիննը ուտացած է 1500 ուսիչ, անցած Օդուստ ույնն ներկայացուած նոր օկերանկան արութեան ամար օկերանկառ ին մադրու Բեանա այսաց : Այս ընկերու Բիներ
Հիմեուում էր 1951ին՝ իստամնարկը սի դուրերը և երիտասարդ արունասարէտ

րողները եւ երիաստալը եր ձերը ջաջալերելու ծողատակով ։ Յայանի իսքրավար Սիր Թոժմա Պիդաժ ի օգնական խմբավարը , Տէնիս Վոկան ըս-տացած է 1050 ոսկի՝ 1958 - 59 չրջանին beganguish att ochtpuish hard phone chap-

սերադայը աչ օրարայը րաւարալու դոր-ձերով դրադելու համար ։ Ուրիչ յատկացումներ կատարուած են նորջի Լիժեյը նուապահումրին, Սիլլի կորիներուն մէջ դանուող Թրիսյօ վանջին դրեսաներու դատաւորման եւ պահպան – ձան համար առնատես են և հետև գրեսածերու դատաւորժան եւ պահպահ ժան համար, դահագան եներեկրեներու՝ դեղարուեստական արժեք ծերկայացնող իրենց ջանդակներուն պահպանժան հա-ժար, Քեմարինի Մակաալին Քոլեն դր-բարարանին (5500 ուհի) , Օրաֆորաի ժանկավարժական բաժենը՝ (երեք հասա ուհի), դպրոցներու «ԼԷ ժամաարիաաց մու դարոցներու մէջ մասնադիտաց -մար է մարցի ուսումնասիրունիան չա - մար է իմասին Ծովային արիիչներու ըն-կերուքեան՝ ծովակալ Ներդնի ան -արտ համակերուն Հրատարակունինան Տակա 1000 - 11 ուրայ ծառքակներում - Հրատարակութքեան Համար (500 ոսկի), եւայլն։ Այս եւ ծման յատկացումներու Համար անգլիական Հասարակապետութքեան մէջ

անդլիական հասարակադիտուբինան մէջ գարդ տորանագրուան է 184-965 ոս – կի, թարևնալատակ կաղմակերպութիրեններու ՀՀՅ-600 ուկի։ Ընդհանուր յասկա-ցում է 253-600 ուկի։ Ընդհանուր յասկա-ցումը, ինչպես բոնից, կը հատևի մէկ միլիոն անգլիական ոսկիի։

Ամեն կողմից նրան հրաւիրւում էր, ա սելով, որ կատարելու դեռ շատ դործեր

ևը , Ես եւ Ասլանը, դետի ափի մօտ նըս ասած, չեռուքը լառուն եւ դիտում է երել՝ ինչ որ կատարչում էր։ Այդ միջոցին ժշտակաւ մեր Արդ միջոցին գուարձախոստութեևում բ առաց .
— Պարոն ըմ չկապետ, ենք է չէր կամե-

`առան արդայած անալ, մարձ չեր կահե-նում արդայած անալ, մարձ, իրերեր և ին վը -րանը - ինչպես երևում է, դուջ ուտելու ոչինչ էջ վերառել ձեղ հետ : Եւ իրաւ, մենը այդ ժաս : Էինչ մասնել, կարծելով, իքե բաղաւանը

չերնը մոստնել, կարծելով, ինչ բարաստեր բանագրելների մեջ կիչեւանի եւ այն – տեղ ամեն ինձ կարելի կը լինի գտնել, ինչեւ այդ կողմերի դիուիրում, բացի պարի ալիւթից պատրատած Հայեց եւ ձուտներից, ուտելու ուրիչ ոչինչ բան չէ shiply ,

ձուտներըց, ուսուլու ուրը, ուր-, -կարեկ դոմեկ ։ Ասրանը, կարծես , Արնինի հրաշէրջին էր սպասում , չնորհակալունիուն լայանե-լով , հետեւից նրան ։

«BULLUR» PORPEONE

443666 WOON STAN SOUTH WAR

B. ZHSAP

4 U. P. U. N. U. E

Ունանը ընթրիրը վերջացրել էին թիկն տուած բարձերին, Թեջ էին ընկած , եւ խորին դոհունակուԹհամը ծխում էին նարդիլէ: ՍեւամորԹ ստրուկը կրակի վըamophy; them app manachy pany yes—
put quampumanes by hippingang yes—
acts styp pange be thou mix mymen—
pantheise by appeared, hundre bit, my
adjang panpusahu nehamusaphihh dh
dis punhaih fility, ap halpusah bit h
med dh hundre pangha pangha h
med dh hundre h
med dh hundre h
med dh hundre h
med dh hundre h
med dh med dh
med dh med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
med dh
m թեամբ, ամ էնքի սրտերը փափկանում են, եւ ամեն դի մեն դարինում է ընդհանուր կարևկցական ողին, մինը միւսին օղնե – լու, մինը միւսին բարիջ դործելու։ Այս-անդ եւս ես նկատում էի մի տեսակ միու-

Phile, of mbumby bypuspulphile, of mbթիւն, մի տեսաղ արթայրություն են Աւև սակ հաւասարութիւն բոլորի մէջ։ Աւև ունեւորները հրաւիրում էին իրանց սև դանի մօտ աղջատ ուղեկիցներին։ Նրանջ իսզձի դէմ էին համարում միայնակ վա այլասես տարրերից կաղմել էր մի մեծ երկ հայուրեկանը հայում է։ Քարա-չանը միացրել էր բոլորին, եւ տարրեր, բուր գչու հեր ընտանիք ։

բեռասեր է :
Քարաւանի մէջ կարմուեցան եւ կանա հացներ : կահաւրջը առանձին մի կողմե էին մեկաշապած, եւ հրանց հասարակուվիւնը բանանուան էր աղամարդերից :
Քարաւանի պետր սկզբից այդ մասին հագացիլ էր, եւ կարգի էր դրել հարեսի
բոլոր պարա ու դասայան պահանջները :
Նա միմեանց վրայ գարած հակերից
կարմել էր մի չրջապատ, որի մէջ դե տեղուած կեն կանաւրը եւ ամենել ին չէի կապմել էր մի չբիապատ, որի մէջ դե անդատ էին կանուրը եւ ամենելին չէին
երեւում : Հարուստերը իրանց էնտ վր բաններ ունեին, որանց այնպես էին
պատրաստուտ , որ Բէ ազատարերի
համար եւ Բէ կանանց համար առանձին
թաժիններ կային։
Քարաւանի մէջ կային երդիչներ, մոլ -

ոներ, դէրվիչներ, մի աչուղ եւ ցիդո եր, որոնք դնում էին դանադան բա ոսը, որոսը դառու գրո դասադատ _{բա} – դաջներ։ Այստեղ , ռասաց որեւիցէ նիւքա-խամ ակնկալուԹեան , դուարձացնում էին իրանց ուղեկիցներին ։ Իւրաջանչիւր դը– անլ էր իր սիրող հասարակութիւնը ։ Մի անլ էր ըր արրող անդ կրձնասէր , ծանրաբարոյ Լֆենտ լսում էր մօլլայի դրոյցները նախկին իս լիֆանների ևւ իմամների հրաչըների 1. Stunfile

գործութ տասին: Մի տեղ դէրիչը, արևւնչքի փիլիսո -փան, հատած իրանից տնրաժան - քնժու մորքիի վրայ, գրադնցնում էր իր ունին-զիրներին գանադան - խմաստասիրական հայցերով: Մի տեղ աչուղը դես նոր էր արցերում։ Մի տեղ արուղը դեռ հոր էր ական մի վեպ, ոգեւորուտծ պատմում մի վեպ, ոգեւորուտծ պատմում էր, եւ ովան բարանակի պատմել ամեծ ինեւածներում, միջնեւ իր վերջացներ բանելի հրատարից բառանից դուրս առանժացած, լսում էին ցիրածների երգը ու հրանց հուսարածու- ընհիծների երգը ու հրանց հուսարածու- ընհիծների երգը ու հրանց հրա ջորեների գանարին չնարիս և հրանց վրա ջորեների գանարների երգը։ Բայց մետրեց, չատ ժշտանց, երգում էր Ինրգը չեր մերգի, արաժան չեր չեր բուրջեն են Հե արդ բոլորը, միահատելունելի վեպմում եի ինրա անորի առաջացի ներարականերն ։
Ինրգը, Արժիներ , տարի վրայ, տեղա պարասում էր բորասահի մեջ, երա-

Profes operation, another from a many approximately approximately for the sample of the forest operation operation of the forest operation o

russr

րացումը, որ պետք է հրոստովահիլ հայ-համ քով պատրաստուտ էր։ Օր. Մեծեի Միծիեվ գալծակի վրայ յա-բող կերպով ծուսակա «Իծչո՞ւ». Ընկեր Եր. Գրիգորհան ձոխ առողանու-քենաքը եւ ապրումով արաստահեց՝ Յով-հանձէս Թումանհանի «Մարկմո գինի է

ինքումեր:

« Գախնուծ ծոնօք էր մեղ իրդեւ էու Բակումար, բայց այս անգան իր կարևան
հետևովով ու ընարած կարգծիով մեծա ովեւ դծաշտահի գարձու : Գաչնակր կր վարեր Օր. Միջլին Լակաջ , երկ Թա. Էուքասի « Աելան»

չություրը 4․ Առելևուս. Նորուքիիւն մըն էր կենդանի պատկերը «Դէպի աղբիւրը լոյսին» Դանիէլ Վարու-ժանի։ Ընկերուհի Անահիա Տեր Մինաս-

տար։ Էարսրութը առաջում արտասանողի իր լաւագոյն յատիուԹիւնները ։ ՑայանուԹիւն մր եղաւ , Գահիրէի ռա-աիոկայանի աստղերէն օրիորգներ Մար –

արովայանի աստղերէն օրիորդներ Մար-գարիա եւ Լուիդ Նահադետեան բոլբերու-բեմին վրայ երևումը, իրենց գուդերդնե-բով, որանց կիրեկերանային գուծակով օրիորդ Մերեկ իսկ Ռավավ Գ. Միհրան Դասիինան։

Միոներ յաջորդարար եւ չնորհայի կեր -պով երդեցին «Կարօտ օրեր», «Մի հսոս լով երդեցին «Կարօտ օրեր», «Մի խօս ւնեմ», ու «Սիրուն ես աղջիկ»ը որ կրկ նունցաւ ընդհանուր խանդավառութեան

Ընկ . Բալայեանի չնորհակալու Թեան ևւ փակման խոսջերէն յետոյ վերջ դատւ դե-

գայեստի հասարերը հարագայութատուրական հասարական այս դեղեցիկ բաժերը, կանարական այս դեղեցիկ բաժերը, բանարական Հեկո այսրենիչ թում է հերարական հեր ժեր հարարական հերև առա-շատ խանարական հերև առա-շատ խանարական արդերար հեր հարարական արդերար անդաներու շութն բոլորուան անդան հանարական արդերար անդաների ժեր հայարարան արդերար անդանարար անդաների ժանարի հեր հայարարան հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական և արդերարական հարարական արդերական հարարական իր միայայենի արա-հրարարական հարարական հարարական արահարական հարարական հարարաց հարարարական հարարայան հարարական հարարայան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարան հարարարան հարարարարան հարարարան հարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հարարարան հարարան հարար

9. 911001:10

ቀሀኒት ሆር \$በጊበՎ

UU4/ 852 9/ 458 45 Sugard be ձեռնպահութեամբ ջուէարկուհցաւ անդլ-եւամերիկեան ծրադիր մր , որ կ՝առա ձառարա, ու թեսար ը աւչ արդումայաւ տալը եւաներիինած ծրարիր մը, որ և կառա -ջարիկ Ժընեսի հիւլեական հարձրգակցու-Բինձներու ընֆայցին ջրածին փորձերը պարրեցինը : Ֆրահաա կը դանուի ձեռն -պաշներու մեկ: Միւս կողմե, Ժընեսի մեկ րանակցութիւմները կը չարունակուին Անդլիոյ, Ամերիկայի եւ Խ. Միութեան ներկայացուցիչներուն միջեւ ։ ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐ ՉԻՆԱՍՏԱՆ երկու -

ՀԱՍԱԵՆԱՎԱՐ ՀԻՆԱՍՏԱՆ հրկու – շարթի առաւօտ վերսկսաւ ռմրակոծել Գեժոյ կղզին ։ ՄՈՍԿՈՒԱ խիստ աղգարարութիւններ ըրաւ Պարսկաստանի եւ Իտալիոյ , երկու երկիրներն ալ զղուչայնելով իրենց հո դամասերուն վրայ հաստապուելիջ ամե բիկեան երթիռներու արձակարաններուն

ΦU.Ph 2h պատժական 17μη Ատեանին ФИГУН պատմական ելը։ ասին սկասու մաինին հակարար Մես Մորիսի թացած դատը՝ «ԻւժանիՍԷ» ի « Լիսքրասիսն» ի, «Էրսիրն» ի և « Ֆր-բանա - Օպեսիվանքեր» է վ.մ. Գատա -վարուՄիւնը երեջ օր կրնայ տեւել ։

Umput sith Stp be Ship Buhaphuh be quembhipe, Stp be Ship Ugbo Stppen (Shun Buhaphuh) Stp be Shiph Be-paraman Stp be Shiph Be-phibuh (Zupanamah), Stp be Shiph Be-phibuh Stp be Shiph Buhanduh (Bra-phibuh Shap be Shiph Buhanduh (Bra-phibuh be papa magumbuhbep gunes be-pital be papa magumbuhbep gunes di Buhanguhlih paha san, dib san, bapan dapakpuh be magumbuhb (Buhaphuh Buhanduh Libumahanduh Libumaha)

(խարբերդի խոյլու գիւղացի) մահը, որ պատահած է 17 Հոկտեմբերին,

U.ju un file And nul 4. Wargh durp -— Հայա տութիլ. Վոտոսի Կ. տայքի վար -ջութիրեմա իր խորին ցառակցութիւնններուն ձետ ընտրքակարութիւնները կր յայսներ Տէր եւ Տիկին Յակորհաններուն եւ Տէր եւ Տիկին Մլհաններուն իրենց ըրած Հադարական ֆրանջի նուիրատուուԹեան Համար Ս․ Սահակ – Մեսրոպ դպրոցին ։

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

15 Նոյեմբերին, Շաբաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւշտ Ալհամպրայի սրահնե nnili ifte :

Պատուոյ հախապահունեամբ՝ ԿԱՍՏՈՆ ՏԷՖԷՐԻ (երեսփոխան - ջա-գաջապետ Մարսէյլի, հախկին հախա -

Նախապահ՝ Բնկ. Ց. ՊԱՊիկեԱՆ Օրուան խոսջը՝ Քնկ. ՑՈՎիկ ԵՂԻԱ -ՁԱՐԵԱՆ (Փարիդէն) ։

Գեղարուեստական բաժինը ստանձնած , Նոր Սերունդը ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

TUTTUARNE BUT OFF BE «ԱՐՂՈՒԹԵՄՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ

ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 16ին

· LኮበՆኮ ሆէՋ

Նոյեմբեր 15ին, Շաբաթ իրիկուն ժա-մը 8։30ին, Ֆուայեէ տր լԴժմաքիւլէ*ի* մէջ, 24 րիւ Տիւնուար : Մահրամասհու*Բիւնհերը յաջորդով* :

SILLIUSOLGIAN.

8 ԱՒԱԿՅՈՒԹԻՒՆ
Մարակչլի Գուբվար Օտաոյի Մ. Ցակոր
հիփոկայայ Կրոծ. Քոկիրուժիւծը իր իո –
դին ցուտկցուժիւծները կր յայած։ Այբի
հիկին ջարդիկ Ջենափոհանի և իր դա –
չակծերած, Տէր և։ Տիկին Յովուկ Ար –
դումանհանին, Տէր և։ Տիկին Յովուկ Ար –
դումանհանին, Գրատ), իրևնց պիդեցևար
աժումույն, Տօր, աներ՝ Եր իրևնց հիպեցակ
աժումույն, հոր և աներ՝ և կակծոլի
ժամուտես ատքիւ։ Այս առքիւ Կրոծ։ Հրկերուժիւծը փոխան ծաղկեպակի Հաղար
հիանը կանուիլ «Յասածի տարածման ֆրանը կը նուիրէ «Ցառաջ»ի տարածման եւ Հաղար ֆրանը Մչակութժային Տան Շա–

արդուսանանութ, չեր ու օրդրս առաբան Քէծադրհանին եւ իր դաւակներուն (Պոր-տօ), իրենց սիրեցևալ աժուսնոյն, չօր , անէրչօր, եղրօր, չօրեղբօր Զաքար Քէն-տէրեանի անակնկալ եւ կսկծալի ժաչուան un / /iL:

ՆՈՒԷՐՆԵՐ

0ր. Մարի Քէմաիրհանի (Պորտօ) հե Պ. Ցովսէփ Արդումանհանի (Մարսէյլ , Պուլ. Օտտօ) ամուսնուԹհան առԹիւ և – . Օտաս) աժուսնութ են Հետեւեալ նուէրները .— եռ եւ Տեհին Խաչիկ Արդումանեան

դած են հետևունալ հուելները ... Տեր և հիկին հաշիկ Արզումանեան երկու հաղար ֆրանց Չուլվար Օտասլի Կապոյա հայի մասնաձիսլի, հաղար ֆր-տեղույս դպրոյին, հաղար ֆր- Մլասի թի Տան, եւ հաղար ֆր- Կապոյա հաշի m mish

Տէր եւ Տիկին Զաջար Քէնաիրեան 1500 Տեր և Տեկին Չարար Գետարիսան 1500 Էրանը տեղուրդ Կ. Սարք անանաներվ 1500 է Տեր և Տերկին Կ. Կարապետհան տեղ - «որս Կ. Սարի ճասնաներվին «ազար ֆր. Վ. Սարի կայանին Տագար ֆր. Վ. Սարի հայներաներան հագույն և Հայանին Տագար ֆրանը է

Օր. Սեաս՝ իա Արդաւժանեան տեղուրդ Կ. Սարի հայներն Արդանին Տագար ֆրանը է

Տերկին Վ. Վարդանեան տեղուրդ Կ. Սարի «անանեան» և Վ. Վարդանեան տեղուրդ Կ. Սարի «անանեան» և հան հայներ և «արատ Տեր և հայներ»

ժամատնիւդին երկու հաղար, Տէր եւ Տի-կին Սերոր Արաժեան (Վիէն) տեղւոյս Կ-Խաչի ժամանիւդին հաղար ֆրանը ։ Տէր եւ Տիկին Հերթիջեան (Աժերիկա-

գինպ առլար ։

01.2112.001.00115.

INGULT-IIII-00-10.

Երկանու հերիատաարգութնան Համար
Բարեդործականի դիչերային Հայերքնի
գաորիկարը հիարասան է, տեղի կ՝ ունենայ անչ հերարար, ժամը 19 - 22, Ազգ.
Տան մեջ, 32 քիշ ար Թրեվիզ :
հանական եւ ու եւ հերարան հանարան հերարան հանարան հերարան հանարան հերարան հանարան հերարան հերա

Փափաքելի է որ երիտասարդութիւնը փութայ օղտուիլ սոյն պատեհութենեն ։ ***************

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

1 Մ.ի տարևկան Մարոեյլի Հ. Մ. Բ. Մ.ի տարեկան պարտեանդեսը Նոյեմրեր 22ին, ՇարաԹ իրիկուն 0 կիւպ։

Մանրամասնութիւնները՝ յաջորդով :

SUPERUS PUPULUSABU

Կազմակերպուած

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՐԻՏ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԵ Cercle Militaire

> Նոյեմբեր 9ին, ժամը 17էն 24 ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆ

Obb 3b

PRINCIPAL CHENERALIST CONTRACTOR

Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԳԷՍԸ ի նպաստ կարօտեալներու

Կիրակի, 16 Նոյեմբեր, ժամը 16էն կկս դիշեր

HOTEL LUTETIA & Tophy upmshipmen of to Նուագախումբ

Գեղարուեստական բաժի ՊիՒՖէ 100 58 500 90115.8

27.00211411111PR

Այրի Տիկին իլեն Բեղարնդ Քիվքինը -հան հե գաւակը՝ Բենաի, հղրարը՝ Սար-գիս Քիվքին բեռա ընտաները, աղաւոր ագ-պականներ իրևնց խորհի չնործակարու -Քիմները կը յայանեն Այնթորկելի Մ. Գ. Եկերկայուր հարարարնութեան, յաների բրկանի թժ իլկների միուքեհան, յաներին հասասան Տ. Տ. Գ. Պաւ հենա տասասանա nymis Sopf. Դաւինի, քաղաքապետ Պլէօդի եւ փոխանորդին, Հ. Ց. Դ. ըր. Կոմիաէին, Փարիդի, Մարսէյլի գերը, գտրտուրս, Փարրդը, Ծարույրը Շրջ, կոմիտեներուն եւ ենք եներուն, Նոր Սերունդին, Ֆ. Կ. Խաչի Կերը, վարչունեան եւ մասնաձիւգերին, Հա -Jungan Bhaih ka Janahas Kenduplika, ZunJungan Bhi Jungan Bhaih, Ampingk ZunJunganan Bhaih Jungan Bhaih, JuffungJippi U. Ulimakani had hunkhi ha Jungan
Jamahas Kendupik, Juffunuan ngang Ulime Bhaih, Zun Ulimpunhaih Ulime Bhaih,
Lingan Bungan hundin yan diakandip Amighamadin Jungan na diaBhaih Kanapan Jahan Kanapanan JunutuBhaih Kanapan Jahan handun Janutulah halih umanahan ahalih ka amataթետար , չեռադրող , չեռարտող , տատ-կով իրենց յարդանցը ին՝ ՏՕՔԹ . ՅՈՎՀ . ՔԻՒԹԻՒՔԵՄՆի Ճահուսն առԹիւ եւ յուղարկաւորու –

JANAL - PEBUUUNUN

ԿՐԸՆՈՊԼԸ — Կապ- Խաչի թեյասե -դան – բնդեւ Ժողովը, այս Կիրակի, ժա-մը 16ին, դպրոցի սրահին մեջ :

Սիրով կը հրաւիրուին բոլոր ընկերու -հիներն ու նախկին սանուհիները, մահր -

Brudduzus Ldurud

Հերթական դասախոսութիւնը այս Չո-րեջչարթի ժամը Տիչդ Գին։ Կը խոսի Օր ժ-իւլիէթ Աւետիսեան : Նիւթ ունենալ «Տպաւորութիւմներ Հայաստանկն»։ իներուի մշղապահ ըլլալ ։ «

4. hilloh allellellinghille 4.1.1.6

Steph d'arbitany landstephy 15fm, Ump mp tht film number 4th, danke fibble of the fit me yhe fire llean fradhang lanning (Li-nith), sine uplobt: Unimpe 300 Dpinky:

7.U.U.C. 10.U.S.F

Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի Սիաժանթե - Հոհ ժաղչուներնը եւ Ֆրանսահայ խումրի վարչութիւնը եւ Ֆրանսահա Կապ. Խաչի Սէն Լուի մասնաձիւգի հո անաւորութեամբ, Կրան Փէնի մէջ բաց-ւած է 1958 - 1959ի տարելբջանի Հայերէնի դասընթացքը ։

դր Հրաշիրույին րոլոր սրացաւ Հայրն -Նակիցներու դաւակները , երկուշարթի եւ ուրրաթ ժինչեւ ժաժը 10: ԱստավՏար 150 ֆրանջ :

ԾԱԽՈՒ ԵՆ

- 1. Banc de finissage
- 2) Machine black
- 3) Machine gravureuse
- 4) Formes et enportepièce
- 5) 3 moteurs électriques 1CV 6) Singer pour tissage 31 K.18
- Photol abment «Bourns» be

Imprimé sur les presses du Journal HARATCH

17. Rue Bleue, 17 - PARIS (9°)

Հինզջարթի , 6 Նոյեմբեր ժամը 21քն մԹԵԼ ԼիԿԹԵՍԻՍի սրահիմ մեջ , Հոյանաւորու#համբ Տ . ՍԵՐՈՎԲԷ հայ . ՄԵՆՈԿԵՍԵՆԵ : Պա

Պատուոյ Նախաղահութեամբ ՁԱՐԵՀ ՊԷՑ ՆՈՒՊԱՐԻ Նախաղանութեամբ Պ. Ն. ՖՐԷՆԿԵԱՆԻ

ՅԱՐԳԱՆՔԻ ԵՐԵԿՈՅ Նուիրուած ԱՇՈՏ ՊԱՄՏԱԳՐԵԱՆի

Երաժ չտական - կրթական դործուներո-

թեան ջառամամեակին Գեղարուեստական Դեղարուեստական խնաժետլ բաժին՝ նուիրուած Ա. Պատմագրեանի դործե –

Ծախրհրու մասնակցութիւն

Հրաշիրատոմսերու համար դիմել Պ.Հ. Բալուհանին, 43 րիւ Ռիջէ, Փրօ. 25-46:

402 ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ

Աղգապահպահման վահմ դործին նը պատասը գօրաշոր աղգակներէն մին անկասկած Հայ Երգը, եկեղեցական Թ ժողովրդական , եւ այս պատճառաւ Փա-րիդի մէջ դոյունիւն ունեցող երդչա րորը սէջ դոյութըուս ուսացող ուրզչա-լերուժեսու կատարած դերը լայն ջաջա-լերուժեսու արժանի պէտը է ըլլալ ։ ΦԱՐԻԶԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԸ

աարիներկ ի վեր ժողովրդական երդերու կարդին ստանձնած է՝ նաեւ Փարիդի Մայր Եկեղեցւոյ պատարաղի ջառաձայն երդեցողունեան կատարումը, արժանա -նալով հանրունեան մեծ համակրանջին, ինչպես նաեւ օտարներուն հիացման ։

երդչա հանւ օտարանրում «րացատ Երդչախուժրը կը փափաջի, որ իր տև դամենրու Թիւր աւեկնայ, նոր արձանա-գրուԹիւններով, աւեկի փայլ մը տալու համար երդեցողուԹհան ։

կոչ կ'ուղղէ պաեւ ծնողջներու որպեսդի երգչախումերը կրծնական երգերու կար Երգչախումերի կրծնական է Երգչախումեր կրծնական երգերու կար

նոր բախում ըր կրծական հրդմ ըն արեր գին իր մարկե հանեւ Հայ մողովորական հրաժշտութիւնը, գուտորք եւ Հայրենասիա-ըական երգերով՝ ուսուցիան ին ուրենասիա-վարուքենամբ Գ. Ա. ԳԱՐԻԵՒԵԱՆի, ուր-յան երեկաներ, Ազադին Տան մել ուր-Արժահադրուելու Տամար դիժեւ 200

օրան իրիկունները ժամը 19։30ին , 32 , Բիւ ար ԹրԷվիզ , *վարի յարկը եւ կամ* ներկայանալ եկեղեցող գիւանատունը ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ

41022024

Քոնֆեջոիոնի աշխատոնցի մը մէջ աշ-խատելու համար երիտասարդ կին - մլ կ՝ուղուի։ Դիմել՝ Maison Tavitian

19, Bd. Saint-Denis, Paris IIe Pour tous vos Travaux

d'Appartements ADRESSEZ-VOUS au jeune Artisan Peintre

ARMENAK VARTANIAN 42. Rue des Jeuneurs - Paris - 29

Devenez son Client: Vous ne le regretterez pas!

BUTFUL

Lhuffunhp' CUPALL CHARACT LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

AUGULOPAUS COMPANY

Ֆրանստ եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս** . 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր **15 ֆր.**

5 FUBLIFE . 76% MERCREDI 5 NOVEMBRE

SULPETITE

34FMF ANNEF

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 413

9 5

ornelly, mouse

PPPUMUSANU

0թէ օր աստիման մը աւելի կը ծանրա-նայ ներջին տաղնապը Թուրջիսյ մէջ ։ Բաղմանիւ երեսներ ունի տաղնապը,անտեսական , երքաական , դադափարա -

կան ու ջազաջական ։ Հակառակ վերջին անդամ Եւրոպա յէն ու Աժերիկայէն ստացուած դրաժա կան կարևւոր օժանդակուԹեան, կարե արժեղրկում է փրկել Թրջական

And ho տարող վաճառականները օտար երկինըբեսու ուլբմաջ իներն մահա-մահմ շինմար վջանբք ատնիրբեք ի վբե ունարութ մապահոմ մաջադարարդին րերը, որոնը խիստ մեծ դումար մը ներկայացնեն :

ներկայացնեն ։ Արտասածմանը վարկ չի բանար այլեւո Թուրը առեւարականներուն։ Այդ պատ -ճառով ալ երկրին մէջ երկար ատենկ ի վեր կր պակսին ապրուստի անհրաժեշտ վեր կր պակսին ապրուստի բազմաթիւ կենսական նիւթեր

Յուսահատած այլեւս հնչուն դրամ բո-տանաչէ , պարտատէրերը այժմ համա աանայք, պարտատերհրդ այժմ համա — կերպած եւ Թրջական ապրանը աստմաղ իրենց պահանջին փոխարէն։ Թե մրջան պիտի յաքայի այս փորձը ապարան պիտի որով: ԱՀԵՆ պարապայի մէջ տասը երկիրներ

ապառիկ ապրանը չեն ծախեր Թուրջիոյ առանց հաստատուն երաչխաւորութեանց ատումը չաստատում երաչկաւորում հետև Թուրթ կատավարտ հիւնը սեղմումեւ լու ենիարկած է ծերածումները։ Առեւ արականները պարտաւոր են արաստու ձանեն կատարած իրենց արագրանցներ արժ էջին չարերգին ջումեր կանիրիի չենս թել երժուտիան դանձին մինչեւ ևոր : 53

րել երքասկան գաստրո այուջ Գրամի արժեգրկումը բնական ճամրով ապրուստի այունիւն առաջ բերաւ : ՄՀկ ակունայն դւակիրի օրեն միւսը կրկհապատկունցան ուտելիջի եւ Հաղուստեղենի դիները։ Նոյն Համե-մատութեամը աւելցան նաեւ երթեւեկի

ղիները։ Վարչապետ Ատնան Մէնտէրէս կը չարու-Վարբապետ Արտաս և Հատերեչ և վր Հագու-հակ եր բջնադրա ըստերի Արտասրեւի գտ-հաղան չադաջներուն մէջ: Ամեն տեղ մա-դովուրդին հետ չիման մէջ՝ Ամնելով, թուռն Հառեր կ՝արտասանէ թնոլվեմադիր Հայր կուսակցութեան դեմ մասնաւորա-2 mpg hurundgan filant afd, dandau anu-pun fu pungahifu dang afunfis. Pand fi Poletahip dang: Epina furundgan filantig afuntapi, dar-ang filipus, dafungang and punumahar.— Fipiship di filipus, burung dang 2 mpg dangkip. Ukhankelada da gai

Հալջի վարիչը Մէնաերեսեն կր պա -մոջէ 280 միլիոն ոսկեդրամի հաշիւր , իսկ դենոկրատներու պետը կ'անրատար ձե Ինկօնիւն, որ ամիողջ ջասորդ դար երկրին դեկը պահած է իր երկախեայ Թաժին տակ եւ մարդու հաչիւ չէ ար –

Կր թուի թէ Դեմոկրատներու ղէմ կաղմուած է ընդդիմադիրներու գօրաւոր S

կատ մր:
Մասնաագրարար ժամուլը Ջաիջաիրէ
«Ածամասնադիկանը կր պաչապանե ընդ-դիմադիրներու տեսակէաները:
Հոկա 23ին Քեջիանիոյ ժէջ Տառ մր խոսելով, վարչապետը կր ծառմադ այն Մերքիկում դեմ, դումը շանկադիմանան անձեղ անունին տակ Ջուր կը կրեն ընդ-

դիմադիրներու ջաղացրը ։ Ուրիչ ծառի մր մէջ, Մէնաէրէս կ'րսէ Աւրիչ ծառի մի մէջ, Օ էնաքրեր գրոչ Քե ինդգինարիրները վերջին օրերու պայրարով կ՝ուցեն իրենց առջեւ թանալ իշխանութենան համրան ։ Ու կ՝աւեցիվ, որ ժողովուրդը հանձրա-ցած է այլեւս դրգոււԹիւններէն։

good angunang panang panang di ki katharia di ki katharia di ki katharia Kanang ang ang kag k dhababa di kangalah di katharia di katharia

Դեռ ուրիչ երեսներ ալ ունի տագնապ ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԼԼ

ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՀՈԳԵՐԸ

₽ԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐՈՒ

ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ԹԻՒԸ՝ 2978

Ներջին նախարար ՓԼլբնիկ երկուշալ Եր օր պաշտշնապէս յայանեց ԵԷ Մայ երկրի 465 երեսփոխանական անժուներու Համար արձանադրուած են 2978 Հոդի։ Ասոնց մէջ միայն 65 կին կայ ինչ որ կարևոր նահանջ մըն է իզական սեռի կող-մէ որ 495 թեկնածու ունէր նախորդ ընտմէ որ 495 Մեկնանու ուներ հակարդ բնա-բու Միւծներուն : Թեկնածուներու երքյա-ույնել է կանոնիկա Քեռ , որ Տիժանի չա-պայապետ է եւ 82 տարեկան : Երիտա-տարդները երկու հատ են 24 տարեկա երկու իշրաբանչվերը, միկին տարիքը դոր կա-բելի է նկատի առեն յլիտւն է, մինչ նա-բոր բնարութքիւններուն 62 էր։ Թեկնածուներուն մէջ կան 11 - ներկայ հարարար , 13 նախկին վարչապետ , են ներկայանար չորս վարչապետներ՝ Քէօյ, կուլել, Իրև Մայեր եւ Ձօր- Տր Կոլ : Այրենչ հանուս որ վերկին արգմակարուսային

կուլեր, Իրեն (I այեր եւ 200- 50 Կույ է։ Ֆիլենթ հանւ, որ վերքին արձահագրաւուցին անումն է ... Գ. Թարակ⁴ի (բաղաղած)։ Ոչադրաւ դարագահերեն մեկն երհու ուղադեպներու Թեկնաժու Քինիր որ բղ -դարագել չատ է ույս անդամ Ձես մի՝ մե-ձրիերու Համասը թանակին դերը։ Մայես nguhin sandan pamahin tang Unafa 1336 h Apa kappiha pangapahahan Banis 1345 Pampang pansahah ahanga hagas -blada da maska tangahan masuntagan -mpamba pangk sandan haga untagan -hikadamahahahipis ta dasaramahahiba pis Abanghan tangahaha panpa biha-pis Abanghan tangahahahama kababahamahahiba masarahahahahibahahamahahimahahahan kababahamahahiba p. 15. Amaghan furrandyanhad periop Bedj-rawarshep fung fipidandshipang fipidahan-jahad hempur af di Ujunfu Lurandi d. 25. dapat Jhan on ay affancap fungthanfifida-ptis fip 20p - Sp Infi dhamayashi, ap af di rish funka fibihaman di (Iflas-fipis wan Zadyanghanafitaha (anday)) թրես երբ Հասրապետության «հատրի ։ Այս կացութեան վրայ եթե վերյիչենջ , ինչպես երէկ գրած էինջ , նոր կուսակ – ցութեան մը ստեղծումը — Ձարթեմնջ եւ Հաւատարմութիւն - չփոթութիւնը աւելի կը մեծնայ ։

ՖԵՐԱԹ ԱՊԱՍ — «ՓԱՐԻԶ ԿՈՒԳԱՄ ՄԻԱՑՆ ԻԲՐԵՒ ՎԱՐՉԱՊԵՏ

Ֆերաթ Ապաս տեսակցութիւն մր ունե-Ֆերան Սեպաս ահտակցունին մի ուներ-ցած է դերահական «Ֆ Է Լեյներ» (առն-թեի Մրքակիցին ծետ որուն յարտարա -թած է Մի գրտարատ է Փարից պոլու ե-Սէ ընդունուն իրբեւ «կառավարունիան մը վարչապետ» է Ացաս էի Շշոչ որ ԵՄԷ այս պայանարի չընդունուի, կարելի է Խա-եւ բանակցիլ չէրը երկրի մր մէջ Գրան-ապետ կապապարհետն հերկայացու -ցիչներուն ծետ ։

Ֆերան Սետա Արան Է որ բաժ է նաեւ

ցիչներուն ձևա :

«Ֆերաք Ապաս կոչ մր բրած է նաև։
Պապես դավույի միջամաէ ապատադրերու
համար Վեծ Պերան : Նոյերեատա դրեմուն
դե երած է ԱՍԱի նախարած՝ Մայերն
եւ ընդ՝ - ջարաուղար՝ Համրը որար
« Հերեա է 559 թվուստի ընհայցեն Ալ
- ձերիոյ ձէ 559 թվուստինի ապանմուստ
կամ դերի ինկած են :

ՍԱՄԻ ՍՈԼՀԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Լիրանանի նախկին վարչապետ Սամի Սոլհ կարդ մր յայտարարութիւններ ը -րաւ, անդամ մը եւս չեչտելով թեյ լիրարաև, տարաս սի հես Հեշասիպ էչ քրբ-հանհան տագնապին պատասիանատու հերն են — Արար Միայհալ Հանրապե – տուքիլւնը, դօր. Շեհապ, Պ. Տակ Հա – մրրչորտ եւ Աժերիկացիը ։

մրրչորտ եւ Ամերիկայիջ ։ Սամի Սոլե կր պնդէ որ Ա. Մ. Հ.ը եր-րեջ չղադրեցաւ խառնուելէ հիրանանի ներջին դործերուն եւ կր դանէ որ Գա -հիրէի որդեղրած այս դիրջը հանդէմ Լի-

Dre Orpo

LIVU, ALU HAPUAKE

— Եթէ ձեռքէս գայ, սա ձեր կուսակ-ցութիւնը բզիկ թզիկ կ՚ընեմ, փոշիի՝ կը վերածեմ, իրմէ հետք չեմ ձգեր․․․ Ամէվերասան, իրև։ ոստ չես օգոր... ևս։-նեն առաջ սա ղեկավար կոչուածներում հաշիւր կր մաքրեմ... Արդեն ամեն բան թուղթի վրայ ծրագրած եմ։ Ութ, տաոր հոգի գլխատել պիտի տամ… Ցետոյ, իրենց ոտքերէն կախել պիտի տամ… Յետ նի որ իրենց գլուխը մարմինէն զատուած պիտի րլլայ… Քսան, երեսուն հոգի՝ իպիտի րլլայ... Քսան, երեսուն հո րենց մազերէն կախել պիտի տամ

mifbpu qngbu

_ վեր, վար ճիշդ է... Բայց, կարե-ւորը մեկնումիս թուականն է, ո՛չ թէ

— ինձի նայէ, այդ աղուէսութիւնդ ուրիչին ծախէ եւ հարցումներուս պա – տասխան տուր · · Երբ շարքերէն դուրս ելար, սկսար Պանք Օթոմանի դէպքը

— Ըսէ նայիմ — այդ դէպքը ե՞րբ պա-ահեցաւ — ներս գալէդ ե՞տք թէ ներս

unus .

ց սագորես կախել պրտի տաս … - Ըրէ՛, ձեռքեդ բռնո՞ղը ով է ։ - Ըսհլը դիւրին է… առայժմ, բան մր կրնար ընել, ձեռքս ոտքս կապուած … Բայց ձեր մահը տեսնեմ, " յետո՛յ

– Աչքերդ հիմակ այ գոց են, ապո՛ւշ Կարծեմ, դո՛ւն ալ ժամանակին մեզմէ

thp

— Ո՛ր թուականի նորս ծկար:

— Թուականի կարհւոր չէ ...,

— Ներողութի՛ւն, ներողութի՛ւն, թը –
ւականը շատ կարեւոր է ... Իմ դրացիես
լասծ եմ որ ներս եկած էիր 1922ին...
ինք ներկայ է եղեր երդումի արարողու–

գործերէն մէկն էր եւ

— Առաջ... Հասկցա՛յ ինչ ըսել կ՛ու – ցես... Ես, ներս եկած ատենս ալ, այդ դէպքին դէմ էի ...

— Բայց, այդ դէպքը պաշտպանած հա յօդուածի մը մէջ, անանկ չէ՞․․․ — Երիտասարդական յիմարութիւն ․․․

— Երիտասարդական յիմարութիւն ...
— Լա՛ւ, անցնինք .. Երդ դուն ներս եկար հանասորի Արչաւանքը տեղի ունե ցա՛ծ էր թէ տեղի ունեցած չէր ...
— Տեղի ունեցած էր... Առիկա բան մբ չի նշանակեր... Սխալը սխալ էր ...
— Բայց դուն համասորի Արչաւանքին ի պատիւ նառ խօսած ես, անանկ չէ՞...

չեղը, թուականը տա՞մ ․․․ — Պէտք չկայ․․․ Այն ատենները քանի՞ տարեկան էի որ ․․․

— Ատոր վրայեն ալ գիծ մը քաշենք...
Պատասխան տուր — երբ դուն ներս ե –
կար, Հայաստանի Հանրապետութիւնը
հոչակուա՞ծ էր...

. Ըսենք թէ հռչակուած էր... Այսին-

— Ըսհու թէ առավուտում - ընս մի՝ տքդ ինչ է ...

— Ներս գալէդ ետք , Մայիս 28ի մա – սին նառ խօսա՞ծ ևս , յոդուած դրա՞ծ ես , ...

— Եդրայր , ստիպմամբ՝ խօսած , ...

— Եդրայր , ստիպմամբ՝ խօսած , գր – թած կամ համրուրած կրնամ ըլլալ ...

խնդիրը այն է np ..

ահրիրը այս է որ — Խնդրին ինչ ըլլալը դուն ինծի ձգէ․․ Ներս գալէդ ետք մեր — այսինքն, ազ – գին — հերոսները փառարանա՞ծ ես եւ սա «մահապարտ»ներէն շատերուն առջեւ

— Սխալ ըրհր հմ․․․ Եղբա՛յր, ի՞նչ կ՝երկնցնես․․․ Երէկ ձեզի հետ էի, այսօր չեմ · · · Պայմա՞ն է որ մինչեւ մահս, մի-եւնոյն ճակատին վրայ մնամ · · ·

– Ո՛չ, այդ տեսակ պայման չկայ ․․․ յց , քանի սատկած չես եւ քանի այդ Բայց , քանի սատկած չես եւ քանր արդ դդումը տակաւին ուսերուղ վրայ է, քեզի յիչեցնեմ մեծ հարիկի մր խրատը, ական-չեր օդ , թե — «Աշխարհի մէջ, առեքեն վարնոց, ամենեն դորճուկ արարածր ան է որ կնիկեն կամ ամուսինն կր բաժնուի որ կնիկեն կամ ամուսինը կր խածնէ՝ հեոր կնիկեն կամ ամուսինը կը խածնէ՝ հեռուէն ... կամ, մէկ կրօնքէն միւսը կանցնի եւ առաջուանին դէմ կր հայհոյէ **կրоնք**էն ... Մեր ժողովուրդը ։ ասանկներուն հա-մար ունի ուրիշ մականուններ ալ— Բայց կը խնայեմ ականջներուդ , այս անգամ չեմ կրկներ .

bhengush

40 POR 911 de 1119

ՄԻԱՅ ՆԱՀԱՆԳԵԵՐԸ Անդլիոյ կա -ռավարունեներ հաջ յայտարարեցին Թէ կը Տանչնան Կինեի Հանրապետունիւնը ։ Սպիտակ Տան րանրերը յայտարարեց Թէ մակած է Սջու Թուրէի «Կինէի և Վրապ Յաս խոսբերը յայան Shample գրկում է Արու Թուրի է ենարիր մր գրկում է Արու Թուրի է եկնի խաղաղա -վին համար բաւագուն մասիհանգները ընհ-րով ։ Արևեմանան Գերմանիա իր կարգին հանչցաւ , ինչպես նաև Իստալիան ։ MIP ՀԻԿԱՑՐՆ խառավարու Թիւնդ քա ժակ մր յանձներ կ Մակուայի ամերիկեան գետգանասան , բայսարարելով Քէ կ՝ ըն-դունի Նոյեմբեր 10ին մարսվ մր դու

րանանի նոր չէ այլ ծնունդ առած է Սու-եղի ժամանակ երբ Պէյբունի կառավա -բունիննը մերժած է խղել իր յարաբերու-նիննները Լոնտոնի եւ Փարիդի հետ ։

Թիւծնսերը Լոնսունի և Փարիրի ձևա Ապա Սակա Սամի Արդ Հրաշերջե ԹԷ փոր - ձած է բարկվամական ըստում որ դանել նատրի ձետ բայց գրու հիրքինը ծակարում եր դանել նատրի ձետ բայց այս վերքինը ծակարում եր դանել նատրի հետ բարկվամեր էր էր չատ գրալով 120-000 Պարևասինաի գարականներով եւ 100 ձապար Սուրիացի այնատաւարներով է Սույ՝ ծան այստած գր Շենապ կրևար առաջը ատնել ըմ բատաշերնան եր աշեր կուր գրուր գրեր ձև գրականեր եր հետ կրևար առաջը ատնել ըմ բատաշերնան եր աշեր կոր ձջան էր հետ կրևար առաջը ատնել ըմ բանարան եր հետ կրևար առաջ ձջան էր հետաը լունի կիրանան վերադառնայու ժինչեւ որ կացութիւնը բոլորովին ձաև - պատություն է

մարել Ժընեւի մէջ՝ անակնկալ յարձա վետանարու առաջըն առնելու ուղղու -Թեամը խործրդակցելու համար ։ Մոս կուա կը շեչակ Թէ Միացեալ Նահանդնե-

About pour sir authy in standary i Uran by is sout Pet Wingdom Considerable than by it sout Pet Wingdom Considerable than by exact Pet Wingdom Considerable by him be domining the Windows of Peter Wingdom Considerable than the Wingdom Considerable than the Wingdom Considerable than the Wingdom Land Bellevia of the Wingdom Land Bellevi

րու հրաժանատար, զօրավարը Նոյեմբեր 10ին կր ստանձնէ այս պաչտոնը ։

որս դր ստանան, այս պաշտանը ։
ԹՈՐՔԻՍՅ Հրդարանին բրջանին միջ
Մերդիֆոնի հանջը կրակ առած է, իի –
սասրա ստնական ըսշրերու համաձայն
տանական իր մեռնալ եւ վեց վիրաւոր –
ներ կան միայն :

(Լուրերու շար ը կարդալ Դ. էջ)

"ԱԶԱՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐԸ". .

թուրջ « հահատակչ հրչ ըսսոց թչ ըսսոց Թուրջ « հահատակչ հերու ժամին է։ Թուրջը, ազատութիւնը ևւ ազատու թեան համար հահատակները. չէ՞ջ հա ատար, կարդացէջ անդամ մը եւս Թուրջ

թերթի մը ողբն ու կոծը, այդ առթիւ ։ Պոլսոյ թերթերչն «Սոն Փոսթա»յի ջը-Կոլուդ Թերքեերին «Սոն Փոսքա»յի բր-բռնիկադիրը՝ Սարժ Հայրդույը», հետա -գրջրական , չա՛տ հետաջրջրական յուլ-ուտժ մի հրատարոված է հետաջրջրա-կան՝ ու միայի քեուրջ պատմուրենան տե-ասիլել հետ այլեւ Թուրջ ժատուրականու -քեան եւ Քուրջ մամուլի թարդական թմ-թռնումներուն տեսակիտին ։

Թուրջ լրադրողը կը ծաղորդ իկ բաղ-ժաքիւ համակներ կը ստանայ եղեր շգա-հաղաններ»է, որոնը կ'անարդեն եղեր 1908ի Օսքանեան Սահժանադրունինոնը

կերտողները :

դերաողարը։ Ոքանջ է քուե Թուրջ խմբաղիրը, ի թենց թուն անուններով, ուրիչներ դանա-դան ծաժկանուններով ստորադրած են ի դենց նաժակները , , յայտարարելով « Աղատութեան նահակատակները B\$ թիւրէտիներ են, աղգը խարած, եր մեկ թրւրեսպիոր ոս, ազգը բաղատ, ու փրրևեր կորանցնելու պատձառ դարձած, Տայրենապուներ եւ անիծեալներ են»: Այս նաժակները գրկուեր են 1908ի Ա -պատունեան 50ամեակը «յարդանքով ո -

ղեկոչողներ»ուն :

դեկուզմերջուն ։ Քրոմիկազիրը ցաւ կր յայան , որ Կարծես մաժուլին սիւհակհերուն եւ այլ Հրատարակութքիւմներու միջոցով «կա -տարուածները» ջիչ բլլային , նամակներ ալ կը վրկուին 50ամեակը յարդողներ

լ Կը գրվուրը Տասապեր արդողադրություններ թոնցեք ենկը՝ բնջն է ։ Նաժակագիր մը , կեղծանունով , դրեր «Ազատութքեան նահապետ» Միտհատ իակ «ողրացեալ» Թալէաβ փաչան ալ Նուղցի հրեայ դաւանափոխ մբն է ան» Նուրա held corporation for the state of the corporation o

party Smouth's .

25 what but buft p hazaghi. ա համակադրին, գոմապահի մը դա փն է», եւ կայսրութեան փրուդման սաճառ դարձեր է, դոշարեղէններ կո ըստ նամակադրին, «դոնս emple 5 , be գոպաելով փախուսա տուհը է, այն գապատլով դարաշետ առակ որ «ենէ Իսնանպուլի բոլոր կոյուդիները անոր դերեդմանը վաղցուին, տեղին կ՝րլ-« արաղօփանահ» ։ « արաղօփանահ» ։

«անասն օրևարար» ։
Գրոնիկայիրը Ասլու Չալրդողլու չի
հաւսասար երկեր որ այս համակարիրները
«Թուրբ կամ միայիման» բլլան։ Եւ չի
հասիար ի Ա գիտ բանին հարարիրում
հակ երկե անունա վնաբերը «պղաորելու »
կ երկե անունա ինաբերը «պղաորելու »
կ երկ երկե անունա ինաբերը արդայիլ, վասնդի
«պասանունիւնը ուսու չի խոսիր»։
Մենջ ալ կը հաւսասանը թե պատմու –

Մի դարժանաց, ենք ըսհեր իք հասը։ Բինհր սուտ չի հասիր, բայց ժարդիկ, որոց ծաժատակրներու ժառնե է։ պատժունքեն դրորներ ու հրապարակա -Քուրջը, ազատունքենը եւ ազատու - դիրներ կը հասին այս, ինչպես սուտով հան հաժար նահատակները, չէ՞ց հա - սուտ կը հայի Ապս Ջարրզայան ...

սուն դր բույր և ըր արև իր արև վր-կայունիւններն ու մասոծումները, որոնը անդամ մըն ալ կուդան ունյորդ անդամ մբն այ կուդան չաստա-տելու, Բէ Թուրջ մտաւորականունիւնը , յուսա-մասօրէն անփոփոխելի է, իսաքար-ուած նկարադրով ու բարոյականով :

ուսած միարտագրով ու թարդյականով :
Ուրևմե Գ - «ջունեիկադիրը խորապես իր
ցաւի, որ համակադիրները Էրահարգեն
«Արաաուքենան համատանիներում յինաաակը։ Թալելանն ու ինվելը Արատուβիան համատակներ են երկր եւ կիանարգուին «անպասկաւօրի», երր ինչ եւ իընն այն պատ առանի բարանոլով կիուն
որև արև արա առանի բարանոլով կիուն
որև արև արա առանի բարանոլով կիուն
որև արև արանությանում
կունեն արև արա առանի բարանոլով կիուն
իրչեն արև արա

gazan manay jiyamanya; 2 libiqualihy up Pingkudip qizacip quamb k: Pinguraliy ushib, upuqishmiti imatuhum yhipi ibbo quambi up pingo k pingkudibi be upuqishmiti qirasi yam mitip pupu-uhum inib quali Pingkudi qirimini ipi zi: Ujungia ipi dimarbiig dhiq i

երը Արտղես իր ժատծենք ժենք ։ Չինդուհիր որ խնվերի հայրը դոնապան է երեր մենջ այլ ենքը փորուհիր, որով -հետեւ դոնապանները արժանապատուու -քին ունին եւ կրնան - պարեկատունիս, «Առեւ դոնահան երերան այր հայան ու չատեւ դոմապանձերը արժանապատուու – թիւն ունին եւ կրնան - պարկեչտութիեն ունենալ, նոյնիսկ եթէ թուրջ եզած ըլ – ան -

Եւ դարմանալին այն է՝ որ թուրք հր ւրակագիրը կը Հարցնէ Թէ «ինչ բան»ի ւկնարկեն նաժակադիրները …

26° դիտեր պատմութիւնը, թէ ապուչ

i uniquingia mana-versiste. 2h° iquality quadra platin, pk majari ta blantum pandra platin, pk majari ta blantum quadra qua canada րիչներուն գրկուած, անկանայ ջարդելու րիչներում դրկուսան, անկնապ Հարդերու Համար հայ տարարիր դանդուածները։ Ե-Ձէ Թուրբ պատմութքեան մէջ չկան՝ այս Հեռադիրները, կան Պատր Ալիբ Թղմես՝ հա Հարդեկում մէջ։ Այս պատմութքեան՝ մաս չե՞ն կարմեր այն աւերները, դորս գոր -ծնցին Թուլէաթեն ու Էնվէրը, իրևնց բո -որ ամակիրներով ...ասա ... եւ ... « 11.5. ծացրա բաղջացին ու երկերը, իրևերը ըս -որս անտիկներիով, որոնա կայսրունիւն մը կործանեցին, ոնիրներով, ինցուցին Թուրջիա կոչուած երկիրը եւ իրևեց դրե-ուսին, դժահային ծրագիրներով արուր ջանդ ըրին Հայաբնակ նահանդները չնաբգելով ու տարագրելով ստեղծագործ ժո-դովուրդ մը, Հայ ժողովուրդը, մանուկ -ներէն սկստծ մինչեւ ծերունիները։ Կողոպտեցին Հայունեան դարերու ըս-

տացուածջները, աւերելով վայրագորէն, ՆՈՊԷԼԻ ՄՐՑԱՆԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ ժացի, կրթունիան ու մշակոյնի գարա -ւար հաստատումինների ու արդիներեն -

րը: Պատմութիւնը սուտ չի խոսիր, Հակա-Կատմութիրեր սուտ էր խասիր , տարա ռակ այն պատմարաններուն , որոնք ար-տելով կր ստեն եւ կր փորձեն իարիկ մարդկութիրեր , հասարակ թախտակրն – դիրները եւ ոձրագործները «ծահատակ»

Ուրախ պիտի բլլայինը, եթէ նամակա-դիրները թուրջ եղած բլլային, որովձե -Աւրախ պիտի բլյայինը, ենք համակատ գիրները Թուրջ հրած բլյային, որով-եւ – տեւ տանիա վկայունիւն մր պիտի բլյար, Իչ Բաւթբ հարովուրդն որ ինին անի և դեր եւ խոչմահարու ինին։ Ռույց, այդ հա-տարը չունի խոչհրակ ջրանիկադեր Սեայն Չալբորալյան : Ինչ այդեղար նիւն, հարջ ղրողը ինջն իսկ չի հաւսատար, Թէ հրչ-մարտութիւնը տեսնող Թուրջեր կրնան դանուիլ եւ ոճրադործները դ ny Burpe dupy by

Ընդհակառակն . Պայ Քրոնիկադի ուղայ հաստատելու Թէ «նահատակ» յիշատակը ողեկոչողներ կան, ո ոնցժէ ժէկը ինքը, անչուլա, որ ճշժար-ութեննէն ամարեկ, ոճրագործներու յի -

ակին վրայ կ'ոդրայ ։ ըեմն , ջարդերէն թառասուն եւ աւե-սարիներ եաջն ալ , պիտի _ չդանուի՞ ործներ են, անարդ բռնաւորներ, մար

գործներ են, անարդ ըսնաւորներ, մար -գաողան ու ազգատրան : Իրականութիւնը այն է, որ թուրջը Ա-գատուβհան նահատակ յունի եւ չի կրը-նար ունենալ, որովհետեւ ապատուհիսեւ «ակա-առւթիւն» ըսերով, ան կր հասկնայ թար-րելու, տաեւանդերու, կարդելու դադա -նային որոցեկումները :

Հա[°]րկ է ըսհ<u>լ</u>, որ յիսուն տարուան պէտը չկայ, Թուրջիսյ յաջորդական վարչունիւններն ալ դատապարտելու հա-մար, որոնցվով այնջան մտահողուած է **Յուր**ք քրոնիկադիրը :

Երեկուան մաայնութեան Երկերում ժամիութեան, բնազգա բուն եւ առանգուֆինչներում ժառան -գորգներն են այսօրուան իշխանուֆիւն -ներն ալ, որոնը նոյն ծրագիրները իր ձես-ապեդեն նոյն ժանիքներով, որոց չեր եալ գոյքերջու, ըրթոլ շունեւորուֆեան տասրության և հայ դուրայ «ունեւորութեան տուրջջի, բլյայ երկրին «բարդաւամու – Թեան » անունով : Յաւիտենական է Թուրջը որուն անցած

ահղը ծաղիկ չի բուսնիր. անապատ կը դառնալ։ Դար մր առաջ, Ֆրանսայի մեծ բանաստեղծը` Հիւկօ, չէ՞ր Հաստատած այս իրողութիւնը, բերթուածի մը մէջ , մատնանչելով աւերն ու արիւնը — Թուրքը անցած է անկէ», յաւերժա « « ուղջը ասցած է անդչ», յունքական ասորով, որ պիտի մեսալ ինդքերա Բուշջ պատմուկենան ու ժողովուրդին Տակա – տին, անջնջերի խաղաների մի մեսն : Իրական, Տոմարիտ պատմունիներ կր Տաստատէ, Պայ Առըմ Չալրդօդլու , որ

Համայնավար կուսակցութեան քանին ըսրդ Համաժողովին հետևանչով գրա -կան ժարդին ժէջ եւս երեւցան կարդ մի արտայալատիքիւններ, որսեր կուղեին տեսնել ազատութեան նյույր։ Լուսինայ ները որոնը ջալուած կ՝աշխատեին, սկը-սան դրական հանդէսներու մէջ հրատա րակել իրենց պարտաւորիչ արտադրու Թիւններէն դատ, աւելի համարձակ վէ թրւմասիչն դատ, տուրը տաս բազագ գչ պեր։ Այս կարդէն կուդար լոյս աշխարբ Պորիս Փատերնաջի «Տոցքեոր Ժիվակօ» վէպը, որ Հեղինակին տասը տարուան աշխատասիրած դործն է , կը բաղկանայ 700 էջերէ եւ կենսադրութիւնն է «ոչ ըա-ւչարեկութեան մեթոաները եւ ընդուն ատարեկաբարա նրատները եւ ըսգունեւ լով Հոկտեմբնգիան հրատիսիային հրատիսիային սկզբիաւորուքիներ՝ իրը պատմական ան-հրան հատելին մր, գրատանանաքին և ի-համարի գործադրում մեքնաները ըՍ -Մալինանը օկրում՝ հանգ գր այդ չիգա-փոխու Մեսան է Հեդինակին հետանկարը կր ծումերական այրությունը է խոսել հումորությունը ույրչումուաց է խոսել «Հահասանությունը ույրչումուաց է խոսել դային երկրին մեջ, կամ այնքան պետք դարվար երդրրո մչԷ, դամ այնքան պչտք է յարժարի առւհալ պայմաններուն որ պի-ար ոչնչ՝ չէ, բայց «հայրենական պատե ծուած» չէ, բայց «հայրենական պատե բաղմը» իրականուխեան ձետ Հադորդա

Պորիս Փաստերնաթի յաջողութիննը պէտը է փնստել մանաւանդ անոր մէջ որ անդեղծ եւ տխուր պատմուածջին հետ լուսատու նչոյլներ կուտայ մարդկու – Թեան, որ ակնկալուԹիւնը ունի ադաաութեան եւ խաղաղութեան, մարդկայնու թեան : Եւ սակայն ռուս գրական պաչաօ նական մարմինները եւ արրանեակ տարաս տարորատրը եւ արրանհակ եր Դիկրիներու ջարսոլչական մաստատութինւն -ները չեն մաւնած Փաստերնաջի դործին և կը ջննադատեն դայն՝ իրրեւ - անարժէջ երկ։ Սժոջչորհի ժաղաւորական ակադեան 23 Հոկտեմբերին ուղղակի Փաո ահընաջի հեռագրած է Թէ այս տարուան Նոպէլհան մրցանակը իրեն պիտի տրուի

թուրը Հռամատակչներ չկան, այլ կան Նամատակ ժողովուրդներ ու երկիրներ , որոնը աբիւնի ժէջ խեղղուած են , յանուն աղատու Թեան ։

(Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի)

LU POQUABPE

ԳՈՒՐԳԷՆ Մ. ԱԼԷՄՇԱՀԻՆ

Sudfafil white the smith in

ծումրիկ մարն վոհակու չարժում մր Տումիիկ մարն վոհակու չարժում մր կրիկ, դիհովցած է ևւ իսարերէհով չատ Հետաբրջրական պատմունիւն մը սկսելու

Sad halily

Տոմինիկ չլսելու կուտայ ու կը պատ -թատում դինկին բաժակը բերանը տա ծելու, երը Տիկին Տոմինիկ վրայ կը հաս-նի ու դաւաքը կ'առնէ աժուսնոյն տաչ dlings 1

- հաջէն ։ Ել Տոդկահաւր թեր ։ Բաժակս հա տուր՝ կ'երքիամ ։ Չէ, դնա եկուր՝ վերջը կուտամ ։ Տուր բաժակս, ծարաւ եմ , իմեմ կաթիլ մր, մինակ մէկ կաթիլ ..
- Abplungen magh harmus ar hibpfus

եր թերէ գնուկատաւը։ Մեծապանգուած ու գիրուկ Թոչուն մր թրալու էր ան՝ երթ ողջ էր - որովճետեւ Հիմա իսկ, կարմրելէն ու Տարպին մեծ

մասին Հալիլեն վերջն իսկ, սեղանին կեղթոնը դրուած ափոելին մեջ չբեղ երե-ւոյի մր ունի։ Ջիստերը դատնուկի դիս-աի չափ են ու եա գարմած վերջ՝ հա կապեսը չուտնի մը Ռանձրութիիւնն ու -

հիր:

- Հայր, - կ'լակ բժիչկը լայհայհղթ զահակը Մբ. Լա Բորային տալով, --դուն աս գործին մասհագնում ես, գուն, երար զայր, ես երքեան մերմակ դինին ըերելու: - Ձենջ ագրիր, մերմակ դինի ըերէ գեր, ձերժակ դինին ուժ լուհի, -- կ'լակ

- Sty Sp Smallene Sudap nedty 4hնիի պետը չունիը, արդեն գինով եր, կրոե թժիչկը:

— Ետ տո խոսըդ, խոսըդ ետ տո, կը

պոռան բոլորը վրդովուած ։
— Ինչո՞ւ հա պիտ՝ առնեմ ,— կը ծի

ծաղի բժիչկը, - կ'ուրանա ք թե գինով

- Գինով ալ ըլլան , աղաս , մըտէ մայրը, — այդպէս բան չեն ըսեր Հիւրերուն ։

- Ես թնելի եմ ու իմ իստրը պետը չէ փուչ ունենայ , — կ'արդարանայ ար-դան, — բայց ահօգուտ - միւսները նեղ -ուսն են եւ կր պահանեն որ թնելիր ան-պատնառ իսօսը ետ առեւ : — Աղէկ, աղէկ, կ'առնեմ , դինով չէջ, — կ'ավ առ և սերաբութը , Տիկին ձիտ-վանին պնդումին վրայ կ'երքնայ ` ներս

րերելու փուռը գրուած խողի ձագր եւ upull b b bis:

որամի թթերս։ Չզիտեմ որջա՞ն կերան կամ՝ որջա՞ն խմեցին, կամ կերած ու խմածնին ինչ -ոլէ՞ս յաջողեցան իրենց զօտիներուն տակ տեղաւարել , բայց ձեռջերնին ուսած փոտեղաւորել , թայց ձեռ դերեին տուսած փա-րերում իկայ գրած, թաղմացներում աւ յատանի կապերային վրայ Թավուսած , երջանկորվե ու խարողեն ընտնում առաջ ձատախոսելու անեղեն ընտնունեցան էր — ժիչկին՝ յաջողումինձ եւ Հարսին և իր — գննկումին արջողումինձ եւ Հարսին և իր — հերով դանոնց ժեծցուց ու դրկեց մեծա-ծախո բժյկայան Համասարանը ։ Մբ - Լա Բոգան և Տիկին էա Բոգան յուղունցան , վերջինը դաղնացին արչովո աչցին անկերնը արգեց որ արցունցա

չջին անկիւնը որբեց, սն անմուրեն վաև ծաշրքով քունչ բերումի դն արմադ Հիլրայ՝ ու երկին ճարի դն աստու :

Մր. Լա Բօղայի ճառը կարճ էր ։ — Ես ու մաման, — ըստւ ան ռաջի ել-— Ես ու համան, — ըստւ ան տալի կ-իլով, — կատարեցինը մեր պարտակա-ծուքիներ, ծնողական պարտականումիւ-նր։ Հիմա որ Ճեագրիս ույ Շուքիիս ուր-վեսերը րառած են ևւ տարերնին տեղա-ցած կհանցի պայգարին «ԼԷ ժանելու Համար, արցեքիլու համար, ույ վետումին և երկու երևայի այն է, որ անդամ ժրճ ալ տեսեմ իմ դեղեցիկ և — տալիսա եւ երկրորդ՝ ունեսան արտավար ժը երկրի կատը, որ երը ժետերն, և — queliquebunes muly unjuly may, say they -

ուսոծ ըլլայ ... Ու, յուղուած , լացաւ ։ Ճեսար ռաջի ելաւ ու , ջաղցրունեսանը Ճարելով խոստացաւ խորմը աղարակ մը

_ **Փափա**, _ ըստւ ան, _ աչա այս - արկա, — ըստու ած, — աչա այս - անդերաութը օրուսեւ առիքել, չու երախ-ապետ երկու դաւակներուդ անունով կր խոստանանը կատարել բաղմանըը : - անդեսականները ծախումարեցին ու Մբ. Լա Իզգան, երկանկումեններ լայով և-բու էսաքրուրեց եր գաւտկներուն Հակաա-հես.

երբ օրը վերջացաւ ու տուն կը գո hep ope flegtingen en mas he men-bughte, a the hapetingen flestithene bughte, the the state of the state of makes in face a pul-der flestit en single of the single of deathfields as single of the single of manch of standard flestithe site is the equanion bushes, the mi-mi punk de-sent single of the single of the single of flows superior of the state of the single of the sing

Grunghu atg, Up. Lu Poque after to շիներ, ու աջալով, ջաժուցքը դուրս կր

U.PU.U 20.840.2

(5 bu dbne)

եւ հրաւիրած է Դեկտեմ բեր տասներն ներկայ ըլլալ, ընդունելու Համար նաև։ 17 միլիոն ֆրանցի Համապատասիան նիւ -Թական նուէրը :

քական ծուքրը:

- Փաստերծաչ - հեռադրով չնորհակալու
- Բեաժր բնդունած է մրցանակը։ Իրեն այ
- Վելա քեղքակիցներ ըստծ են իրժէ - օր

- ձեծ չուզուժով ընդունած է այդ դատևը։

- և ուրախուքենեն լացած է: Իսկ դերժան

- երկիցներ չինել ետր կարը Ֆոն Օս
- «Խեսենե ային ակիրա կրչույ հար գարլ փան Սո-պինվակի պարադան, (դերևան դրողը , որ հացիներու ըսհակալուքնեան տահն քելև Նոպելեան մրցահակի արժանացալ բայց չկրցու ակրահայ, որով-հաեւ ... ըահան էր) իր դովեն Փասահրնարի ար upholololo ժանիջը եւ կը յուսան որ խորմիրդայի ար Հանոգատունիւնները այս աստիմանին Հնն Հասնիր եւ Փաստերնաչ պիտի կրնար վայնլևլ իր արդար իրաւունքը» կը ո դեկադրուի Թէ Մոսկուայի մէջ Հ Կինէ հետեւկալ մանրավէպը ։

Խորհրդային Գրոդներու Միութեան արտուդար Ալէջսեյ Սուրկով Փաստեր նարի «Տորթոր Ժիվակօ» դործին արտ սահմանի մէջ տպուիլը եւ փնտոո սահմանի մէջ տպուիլը եւ փնտուուի, յայանած է Խրուչչնւի Խրուչչնւ - - Ալ humanchi տասանքանի մեջ յաջողութիւն դատ՝ ծ դիրթը : Սուրկով = Այո :

աստածապը է Հատ գիրջը։ Սուրկով = Այո ։ գիրջը։ Սուրկով = Մյո ։ Հետաջրջրական հայ չեւ - Հատ Հետաջրջրական դիրջը։ Սուրգող
- Մատ Հետաջրջրական Միույենը գրկեր Փաստերնաջր բանի մբ
տներ Վավու որպեսզի դրե: Այնտեվի
կետնչի վեր վեր, այոյ ատղով Քէ բաբիւզի հանրերում դործառորհերում ապ բիւզի հանրեան հետարում է լեղափոխու-

Փաստերնաբ մերժած է այս առաջար -411 ...:

Փաստերնաը ծնած է 11 Փետրուո 1890ին : Հայրը ռուս Հրեայ ծաղումով նկարիչ մը նդած է եւ մայրը դաչնակա 11 Փետրուար Հարումի։ Մեծցած է դեղարուեստի նլ ւիրուած ընտանիջին մէջ եւ ուսանած արբուրդի դերման Համալսարանը Հե սարրությի գերժամ համարարանը եւ անւելով փիլիասիայական եւ երաժ չատ պիտական գացինիայգներուն։ Գիրել չատ
մբ լիորւներ եւ կատարած է գրական
Քարգմանունիւներ՝ Կեցնել Շեյբակիր,
Թիլբը, Քայան եւն .: Ռայնրը Մարիտ
Ռիլբը բահասականը Մոսիուայի մեջ հեատեսուան է հանել ապե րասիրուած է իրենց տան ժէջ ։ Այժմ 68 տարեկան Փաստերնաք կադ

մուած միաջ մրն էր, նախ ջան 1917ի յե-դափոխութիւնը, եւ մնացած է ոչ կու դարորություր, եւ մեացած է ոչ կու-ջակցական գորդ «համաւորադեր բնա -թական եւ Թարդժանական արտադրու-Թիմներով է Հակասակ «Հակրնկերային» ձակագրութեան գոր առուծ են իրեն 1926ին ՍփիկՅորսկի անուն ինդնակեն -1920թ Օգրդբարայը առաջ 20-20-20 տագրական բանաստեղծութիեսնը համար կրցած է չալուած կեանք մր տորրիլ 1933-Էն ի վեր Մոսկուայէ չառասուն ջիլոմե-քրը հեռու Պերեղելկինօ ըսուած մասւո-

թրը ծուու Վերեդերդիս ըսուած մասւ-րականներու յատուկ արուարձանին մէջ ։ Փաստերնաջի «Տոջքիսը Ժիվանս»ն 1956ի ամրան «Չնամիա» պարբերականին մէջ ծանօքացուեցաւ , բայց պետական

ԱՐԱՐԱՅԻ ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱԿԸ

ԽՄԲ .__ Մեր թղթակիցին հիւանդու phuli mumbunny Արարայի funnin նամեակին տօնակատարութեանց թղթակցութիւնը ստացանք շատ ուշ, այդ պատ-ճառով՝ կը հրատարակենք միայն գլխա – ւոր մասերը.

Մեր ազատագրական պայքարի տարե դրունեանց մեջ համեստ ու տաքու կիւն մր ունի Արարան, հայադրում ըը, որուն կողևրուն ևւ բարձունջին խառ-նուած է Հայու արի արանց դաւակներուն սուստ է Հայու արի արանց դաւակներում մաջուր արիւնը... : Հարիւրաւորներ ին-կան չոն : Բրիոանացի գօրավար Ալենպի-ներն ու ֆրանսացի Հարիւրապետ Ադան -ները ականատես վկաներն եղան այն փամերը ականատես վկաներն երան այն վա-ամոր Տակատանարարին գոր մղեցին Հայկ Լեղեոնի տաիշծասիրա գինուորնե-բը, բաստասն տարի տոտք, 19 Սեպ -տեմբերի առաւստը, հորտակելով տո՛-բացուած Տակատն ու ծահանչի ժատնելով որդ թշնամիին բանակը ։

ահատր իքչնասքին բանակը : Արարան ծանանիչ է վրատատնի : ծենն է՝ չիտակ դէտի մահ թարող հերուներուն : Օրն է վրեժի : Ահա Թե ինչու ՝ Մարսիլա-հայ հան բաղաքուքիւն որ , 12 շականիա-ին Կիտակի առաւսա , վուքիաց Փրատոյի Մայր ևկեղեցին՝ երկիւգածորեն իոնար -հելու համար բաջերու անինառաք . յի -չատակին առկեւ : Խենսեսական առաստում ինչնեսեն

Եկեղեցական արարողութիւններէն ետը, բակին մէջ տեղի ունեցաւ Հանդի -ոունիւն մը, որուն ներկայ էին Հայ - Թէ ֆրանսացի բարձրաստիձան Հիւրեր - եւ դանագան կազմակերպուԹեանց ներկայաgarghybhpp :

Դրոշի պարզուժչն հաջ Հանդկաին րա-ցուժը կատարեց ժիուժեան նախադահ Շ Տ․ Թեջենան ...

Ասիկա հանդիսաւոր արարողությիւնն է Արարայի ջառասուներորդ տարելիցին , Ֆրանսայի հանդէպ մեր ունեցած հաւա ատիղյունքրար բ հիչտատիիր արորձ, որունակար հուրակար հուրակար Հաշորգա

նկան եւ գերեզման անգամ - չունեցան ։ Խօսեցաւ նախկին երեսփոխան Պերկաս , ածուցու տարգրո որադրության դերանա Հարևուորապես չեչահիով — Հայ կամա-Հարևերու դոչարերունեան արին փառջով պոտկուեցաւ՝ Արարայի Տակատամարտին մէջ եւ այլ ճակատներու վրայ ։ Բ. խոսովն էր նահանդ . ներկայացու –

yley — Amelyanhah & dhahiphpara ph-manahy: manamaka mapanah phamahhi di mapinboh & apa hiphomithig mapa : Uhin yihahin Bi San yiharaphing ma-melyani Shanimah Santan ahbamp hipa-melyani Shanimah Santan ap pasasina-taribiant ha kapalamah phamp himi Landamah mya himinah pasasina-sanamah mya himinahini banghahi hagi ylejih kupulmanjhamihi banghahi kagi panja alpiribi araparahyan afan «Santo an Santon mahi Santo ihimi ցիչը - «Նուիրական է մեռելներուն յի

րապատութրուս ուրդուսցու գչուլ ու Ֆյեջու», ուր իսութ առին՝ Հայր Ներ-սէս, Մարջիդուհի Տիկին Տր Ֆուէստա, հրամանատար Ք., Վահադն Սահախ

ձեան, բոլորն ալ չեչտելով հայ հերոս -ներուն քաջութիւնն ու հաւատարմու -

հերուս է Թիւնը : Վահան Փորթուղալհան ըստւ — Եկած Վաման Փորքիուսյալիան ըստ. — Եկաժ Ենջ աժմիլու Արարայի ջառամաաննակը : Ֆրամաական իշխանու կիշնները, հաժա — խործուրդ ՝ հայի, պայա, ժարդիններուն ծեա, կարդեկին Հայիական Լերգնալը։ Ֆրամաան էր որ օգնեց ժեղի ժեր արասա-գրայնիան գործին մէծ։ Արարայի համաստանարար պատմունիւ— երն է Ֆրանջեւ Հայկական հակատամարար

dgo: Samhabit Jhp? Sanhangus Amplips -Shah (Amphath), Bangi II than the shah myandang damang Upampujh A-padhajas shemmah, ngit hang dala -ambangha b: 65 fiplam hangang bip -populaha di ngangang ambang kan-panjaha di ngangang bip sangangang kan-

ջերուս ։ Վերջին խոսողն եղաւ՝ Ռաղ . Բարեկ . Միունեան ընդ÷ , ջարաուղարը , Վ. Մ . , որ միաժամանակ `ներկայացուցիչն էր Bunug »h .-

« Հայկ . Լեղկոնը , Արարայի ճակաս «Հայի Վեղեսիր, Արարայի ծակատա-ժարտով, փառաւոր է Եր եւս տեղցուց ձեր ժաժանակակից պատժուքինան ժէջ ։ Արարան էր որ ընծայեց ժեղի՝ դիշցադ-ծական հայանը դեպեցիկ - վերայունի մբ ։ Աղատ կետեցի եւ լոյսի ծաժար մից-ուսծ պայքարը ժեղի ծաժար ուշի միես-նոյն արժեջը՝ բյույ հայարենի սարերուծ մրայ Բեհ Տեռաւոր Արարայի բարժունաքը հինդին սկսաւ դեղարուհսա

ծասը ծրագիս նվան դեպեր ըստքինը որուն ներկայ էր հոծ բազմու -Թիւն մը ։ Տեղի ունեցան՝ երգ , արտա -սանութքիւն եւ հայկ . պարեր ։ Փոջրիկն թիրես որ։ Տերքը ուենցան երդ , արտար տանունքիւն եւ Հայի , արաքեր ։ Փորքեր Շարէ Մավեքը արտասանեց՝ «Ես հայ աղ Էիկ մին են » դայում չերավ : Իր ֆր յանսուհի մայրիկը , Տիկին Մավեր , ի սիրայցմար անամանցունքիւնը ընրաւ Անել և Մասանունից և Անել և Միլվա Կապուաիկեանի « Խոսջ իմ որ -դուն» եւ Չարենցի «Ես իմ անուչ Հայասquivs he Implifyl effo fid mine; Zugun-umirfis phatp funghlipusis ungunumine-flund p: Shifis timelen fyrian freple opf-sind dammir min zureksplanen og ski fyriang punk dy hang unumphak; heking danghir akhagili punguman; danghir akhagili punguman; danghir by be by by di dan, ammangh

մայրենի դեպեցիկ բարրառով : Հայում ի Օր - Սերգի Թամ , ռատիոյի յայտնի երդչումի , թաղցրորեն երդեց՝ չայելեր եւ Ֆրամաերի ըսոցժանի եր -վեր՝ արժամահալով բուռն՝ ծափերը : Դաչմակով Մրմկերակցեր Օր - Մատո Bulut th

Գեղարուհստական բաժնին Հաճելի ա ծակնկայն եղաւ՝ երգչուշի Օր Ջիշլեմ -հանի յայանունիւնը։ Ձղայուն երգչուշի մը՝ Պաղտատի երաժչտանոյէն ։

սը Կազասան հրաժչատևոցեն ։ Քաղցը վայներ մը տուին նաևւ՝ արի – արևնուչներու Հայի պարևրը որոնց կա-րօան ունի տարարիր ՀայուԹիւնը ։ Ճկուն եւ ներատիան եւ ներդաչնակ չուրջ - պարերն աւելի ևւս ջերմացուցին մինոլորտը։ Ժամը հօթին, հանդիսականները թողուցին սրահը՝ ne gasachung :

AHZOHIF 4. IFBHODE

սրակչականը մերժեց տպել։ Խոր որդային իկարակիցներ արտասանմանի մէջ յայանեցին իկ փաստերնար երկա ըաչունչ դորձեր տուող մարդ չէ, խորդ րայուն» լործեր առող տարը էչ . . . Մինչ շունի , հարուստ է , ծոլլ է . . . Մինչ այլ Ֆերարինելլի իտալական հրատա -րակչականը ձեռչ անցուցած էր «Տութնոր Շիվակո»ն եւ Փաստերնայի յետ պահանչ-Երվայնչ» եւ Գաստերհայի յետ պաչանչ-ջր անդաջող անցած էր, որով 1957 Նո -յեմբերին հրատարակուեցաւ իտաբերէն լեղուով։ Շուտով արժանացաւ փրիմիօ Պանքարէլլա մրցանակին։ Իսկ այս տարի Փրանակիչ և անայանգիս։ Բայ այս տարը Փրանակիչ և անայլերք և և - դերքանակիչ ապադրուելով «Տուցքոր ծիվակիչ» դար -ձու ամեքնե տած հախաւած գրգերեն մե-կը։ Արտասածմանի մեջ այն տպաւորու -Բիւնր կը յայանուի Բե Պորիս Փասահրայի հայի վերդ Թորսինոլի «Պատերայի և թագագութիւն»ի աստիճանին կր հասնի իսկ իր ընտրերդու թիւնը Մայտքովուիի բանաստեղծու թեանց կարդին կուդայ ։ Sudan

Փաստերնար ինչն իր դործին՝ Համար յայտարարած է Թէ՝ պաչտոնապես իրեն յալսագրարած է Թէ պաշտոնապել իրևն բառւած է որ շրատարակումին իր գնատ պիտի բերէր իր համրունի երբ բանա ակծ : Բայ տելի յա օգիտի բլար եՄէ խորհրգային մշակոյնի գործիչները հե-բայի գոհանելին եւ հարկ բլյար խաղա կան առաջնունինան : Արտասահժանի կան առաջնութեան : ԱրտասաՀմանի գրադատները 700 էջնոց գործին - մէջէն Հապոհարդ առած են եռթիլ էջ եւ ստորաղծումներ կատարած : Օրինակ սա ո բերաթերթինը թէ՝ «Մարջսիզմը յի րհատմսիջի մը փորձառութիիշոր յիսմաբ ընդան է» այս էէ սակայն դրուածջին հիմ-ընդան միաջը։ Իր դործը կը ցուցահանէ ընդանիչի մը փորձառութիիշոր կետնջին մէջ եւ ինջ մարջակատ չրլալով ծանդերձ այն կարծիջը ունի որ յեղավովումինոր իր նպատակին ծասած է եւ նպաստ ըն իր հպատակին հասած է եւ հպաստ բե -բած ժարդկուβետն, ըստծ է Փաստեր-ծաջ եւ աւելցուցած — «Ես ամէն - ըսն կը պարտիմ այս ժամանակաչըջանին - եւ այս երկրին »

այս որդրվու Շոշկաացի Թղիքակից Տուջին . Նիլուլմ այցելելով Փաստերմարի մուրՀաշորած է եւ ժահըմական խոսակցութեննէ եաջ այն ապաւորութիւնը ունեցած՝ որ Փաստեր-նաք հասած է այն տեսակ հողեկան խադաղութիւն մր որ Հրատարակութեան կամ մրցանակի հետեւանքով յառաջ դադրամ մրջանակի հանչանչավ բառաջ դար իչե Շաշու մր անդրայի պիտի անդինի մեծ բակեացին վրայքի։ Փաստերնաց ձերմանրով դատծ է՝ ձամավրավարկեր թիչ բան կ՝ուրին - այքար է ատես այն ամէն բաները, դոր իր սիրես, եւ պետք է տիրես այմ աժ էն բաները, դոր կ՝ատես»:

bus ._ ինչպես ծանօթ է, Փաստեր ա07 — Իւչպես ժասօբ է, Փաստեր -նաք մերժեց Նոպելհան մրցանակը՝ խոր-հրդային Գրողներու Միութենեն արտաք-սուելէ հաք մեր աշխատակիցը այս յօդ-ուածը գրած է մերժումէն առաջ :

«BUBILE» P PEPPOLP

4113066 19 **28288** W. W. W. W.

6. 211500

P. U. r. U. h U. E

Ջորեպանի սպիտակ վրանը այնքան ընդարձակ էր , որ նրա մէջ կարող էին տե-դաւորուհլ մի ջանի ընտանիջներ ։ Նա դուրկ չէր ևւ չջեղութիւնից ։ Երևւում գրութը չչը ևս չջնդուծիուհից: Երևուսե Էս, որ այդ «ահապատի հարդը», ինչպես ինչի իրահ կոչելու սովորութիւնւ ունել Արքինը, որկասե էր փոպրիկ վայելլու -թինակա երբ կասակի համար այդ մա-որն մկատեսի, նա պատասիանեց.

— Օրգնած , երեսուն տարի է , որ ածկի տակ չեմ մտել , իմ անասու ենա միչա մարնրում, լեռներում , ահա պատների մէջ եմ կետնը վարել եւ իմ միսիխարութիենը միայն այդ վրանի մէջ

Արթինը դժրախտ էր եւ որպէս ամու – սին․ կնոջը անհաւատարմութեան համար

արձակեց , իսկ նրանից ծնած միակ որդին անուսու ծաղիկ հիշանդու Թիւնից ։ Այնու -հետեւ ծա վճռեց չաժուսնանալ, միչտ ա-տելով կանանց, Թէ «նրանը մի դառն արժ են ազամարդի հա

պատոր» որ աղասարդը ծառար», ու էր բողոր սերը պարձիա իր Ֆորինսիր վբայ։ հայց պետք է դիտենաց , — ասաց նա, չարունակելով իր առաքիր խոսակ — ցուքիւնը, — որ արդ վրանը ոչ այերն ինձ ծամար է, որջան ին ուղևորների ինձ Համար է, որջան իմ - ուղեւորնե Հատմը։ Տօխի եւ անձրեւի ժամանակ չ

առերը ու արգր ու առերեւի ժամահակ չա-տերը այստեղ պատապարտ են պահում: — Ինչպես մենը, — ընդմիջեցի ես: — դուջ ամէնին կերակրո՞ւմ էջ: — Պատահում է, երը աղջատ են լինում եւ ուտելու ոչինչ չեն ունենում: Շատ անդամ ես հիշանդներ եմ ունենում, — հրանց ինանա է հատեսում: ...

պատրաստ է :

ՄԵՍքիքբից յետոյ Ասլանը հարցրեց .

- Ինչպե՞ս են համապաբնները:

- Համապարները միչա վատ են, .

- Հայասպարները միչա վահանակ,

հից այստեղ, ինչպես տեսնում էջ, բըհավալ քինչներից չատ հեռու չենջ։ Անոր վերգ ին ժամե համապարհով ժայան հեռու է մեկանից, բայց գարձնալ ամեհավասնալու անգինից մեկն է։ ԵՍԷ գուրս դաջ, իր տեսենջ, որ աժեն ժե ժայոն հանում, աժեն ժի փոսի ժեջ,

ամեն մի թուփի տակ մի - մի աւազակ է **ժաղնուած : Մի քանի բոպէ առաջ բոնև** ցին մեկին, եւ ի և եր կարծում, կին եր, epop 4ph:

u zum shu menship \$:

— Այդ անիրաշները աշելի վաանդաշոր են, ջան Թէ իրանց ամոշտինները․ մութի մէջ, դեանի վրայից սողալով, մօտենում ոչ է, դատեր դրայրց տորարող, ստատեր հեր գարառանին, ինչպես աղուք ար մատե – հում է հաւարուհին, լհատը ստատետյի հանն կուչ են դայիս մի հակի տակ , ստա դահակով կարում են հակը եւ մէքի եղա-ծը տահում են։ Ահկարելի է տեսնել ևըming

իսկ դուք ի՞նչ արեցիք ձեր բոնած

գողին, - Հարցրի ես ։ - Ի՞նչ պէտք է անէի, մազերից փոջր ինչ ձիր աուի , յհաույ բաց Թոլեցի
— Բոկ ենէ ազամա՝ բղ լիներ։
— Ուրիչ կերպ կը վարուէի ։
— Ձէ՞ ջ վախենում ։

- գ գարտուս ։

- Ի՞նչից պէտը է վախենամ . ՝ նրա՝
մարմինը իս երկանից չէ , իմը - մսից
նրանը էլ ինձ նման մարդիկ են ։

- Բայց դաղան մարդիկ են ։

որտաբ չէ ըստ տաս տարգրդ ոս ...
— Բայց դադան մարդրկի են ։
— Վախլուկ դադաններ , Հաւատացէջ չատ վախլուկ ։ Բոլորովին սխալ է , ո ասում են , Թէ ջուրդը ջաջութիւն ունի மு தித் , முமு անդին, անպաշտպան մարզկանց վրայ է յարձակւում : Իսկ երբ փոթը ինչ ընդդիմադրութիւն է տեսնում, իսկոյն երևոր դարձնում է ու փախչում: Բոլոր վայրենկները այգորեր են և հա տե – սել եմ նրանց , շատերի հետ գործ եմ ու-նեցել : Ի՞նչ քանունկես կարող է լինել րաբրարում եէ չոր առաջնորեւում է ժիայն յակչապետակաս քենան գաղափա –

րով :

— Բոլորովին միջը է .— ընդսկիջից
Ասլանը, որ լուռ լում էր : — Բարձր բաջուկիչից անձնագուհինչն է պատանջուկ իսկ անձնագուռնինչն է պատանջում իսկ անձնագուռնինչը առաջուր
բարձր իղեարների չէ կարող լինել :

նա դարձնալ լոեց և , կարծես , այլ
եւս չէր լում ժեղ :

և Հարցրի այդ առածը իս այսօր չէ — Ուրեմն ձեպուից վախնես՝ «Հ են ։ — Ասած է՝ «Թուրջին ծեծիր, հետր արւեկաժացիր» — պատասխանեց ԱրԹի-ուս չէր իսուս առ հը: — Ախար այդ առածը իս այսօր չէ կարմուհլ , դա հարիւրաւոր , դույկ հա , պրահարիւթաւոր , դույկ հա , պրատոր ապարիների փորձերի հիրջին խոսքի է։ Եւ հա ինքա փորձել եմ այդ ։ Այդ պատեր ապետ իսրովածը , որ հիմա կե ը անել , դիան է ու վ է աւարդիկ, — ժի ջուրը աւաղակապետ, որի ոչիադրհիր ըստում են ձեղանի փորձերը արտում են ձեղանի փորձերի ինչ հեռա ձորի միչ ։ Իմանալով , որ իմ ջարաւանը իշ չեւան է իր չաղարեկի մերձակայլում , իր որդու ձեռքով ուղարկել էր երկա դառ եւ պատուիրել էր հարկե և արտուուրելել էր հարցենլ իմ ա-ուպիուհինը : nagene Philip :

(Tun -)

0113.30

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ Արտաջին հախարար Հեջվայի յուրաարարևց թեչվերայի արտարարևց թեչվերայի արև հայաստանի հայ

մական ոչ մեկ համաձայնական հյական ոչ մեկ համաձայնակիչ է չ հետեւարար՝ անիմասա էր այս հանարարը և հեր հարարն հատարարարուն չ հեբես այն պրոյիները, որոնց համաձայն
Պարսիատեսի է հարարն հետչինիքին չեր բես այն պրոյրները, որոնց համաձայն
Պարսիատասին էնա գինուուրական գաբենց մր ինչած էր ։

ԻՐԼԵՐ եւ Արարական Միացեալ Հանբապետութենան կատարարութերենները
համաձայներան միասավարութերենները
համաձայներան միասավարութերենները
հարարական չեն բարական որ
եւ է յարձակում — այս ուղղութեամ որ
եւ է յարձակում — այս աւղղութեամ
վարչապետ Քասրա Պաղասա կանչած է
հաշերելի թե դինուուրական կարարը և և ի-Գահիրէի իր գինուորական կցորդը եւ հր-կար խորհրդակցունիւն մը ունեցած ա -նոր հետ :

Դ.Ս.Մ Ս.ՍԿՈՍԷՆ կր Հաղորդեն թե բուս աստուցի գր հաղորդու թե 11 թուրջ գինուած գինուորներ որոնջ Սու – թիա ժատծ էին ձերբակալուեցան ։ ԼԻԲԱՆԱՆԻ եւ Իսրայելի սահժանին վը-

քիթեննեն և հորտայքը տահանար պետ իր միջույն գի պատառնեցու տուի օր։ հորտայքընան պահակախումը մր տուեւան-դեց 3 քիրանանի հովիններ եւ ապաննակ երեր ուրիչներ որ իրենց ընկերերուն օգնունինան կը փուքային։ Քննունինան կ

ԻՍՐԱՅԷԼԻ մէջ Պէն Կուրիոն, յայտարարեց Թէ խորհրդային մամուլի հրա րակած լուրերը գօրաչարժի մր մասին Իսրայէլի մէջ բոլորովին անշիմն են։ Եւ, աշելցուց Պէն Կուրիոն, Խ . Միութիիւնը ի վիճակի է անձամբ հաստատելու այս պա-թագան եւ պէտջ էէ Թոյլ տայ որ խոր -հրգային մամուլը նման դրպարտութիւն հրատարակե ։

30269 01004 «Երւ Եորք Հերրլա»ի

Տերոպա պիտի զայ ։ ՍՓԻՆԿԻԼԻ (Նոր Սկովտիա) Հանջին ալ (ԹԻՐԵՐՐԻ (ԵՐՐ ՄԷՐՐԻՈՐ) ՀԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԵՐ ԵՐԻ ԱՐԵՐԻ ԱՐԵՐ

20962UL 9USSUL 9USSOL 6h 9.6.06.2000 11.88

զանդ Գամեան, Յովհ Աբգարեան, Վաղ Ուրբաթեան, Մկրտիչ Կարապետեան, Ուրբաթեան, Մկրտիչ կարապետեան, Պօղ Պօղոսեան, Շաւար₂ Տէր Պարսամ -

անը՝ «արևատաւ, ծաշարջ 3,ր «արտաւ ետա (Նոր Սերնդական)։ Այս առԹիշ կը հրաշիրուին ողրացեալ -ներուն յիչատակը յարզողները ։

.. Plogno .. b

ԱՄԵԱՔԵՆ ՏԱՄԵԱՄ ԵԱԿԻ ՀԱԵԱՔԱԾՈՒ
Հայաստանի յեղափոխական չարժանա
պատանութեւթը իր դուրը մանրամատնու βիւններով արձանագրումն է «Հիրօչակ»
տակա թիւնչել որ դուր առաջին տասնում հակի թիւնչել մացան էր մեկ հաւաջածույ եւ ինամչավ կը պահունչ Հ. Յ. Դ.
փարկը Թանարարանին ձել է։
Անդատնելի այս հաւաջանան լուտոպատնիրներով հրատարակունցաւ, որպես
դի տանի Հայ պատեւութեւմ ունենայ լրիւ
տեղեկանայու իր աղատատեն չայրեների
անվերի մաջառումներուն եւ հրաշալի յաբունիան է ԱՌԱՋԻՆ ՏԱՄԵԱՄԵԱԿԻ ՀԱԻԱՔԱԾՈՆ

Դրօչակ»ի առաջին տասնաժեակի 90 - 1901) Հաւաջածոն կը Հրատա -(1890 -

(1890 - 1891) տեսաբում է գրակուի հրվու հատորով ։ Առաքին հատորը (1890-1897) նոր լոյս տեսաւ, 750 մեծադիր էք։ Թղքակադմի գինն է 1800 ֆրանջ, չջեղ կաղմուած՝

2400 ֆրանը :
 Գրատուն Պարսաժետն, 46 , րիւ Բիշէ ,
 Փարիզ (9) :

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՐ

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

15 Նոյեմբերին, Շաբաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւօտ Ալհամպրայի սրահնե – pnili ifte :

Պատուոյ հախագահութեամբ՝ ԿԱՍՏՈՆ ՏԷՖԷՐԻ (երեսփոխան - ջա-ղաթապետ Մարսէյլի, հախկին հախա -

։ Նախադած՝ Բոկ. Ց. ՊԱՊԻԿԵԱՆ Օրուան խոսքը՝ - Էնկ. ՑՈՎԻԿ ԵՂԻԱ -ՁԱՐԵԱՆ (Փարիդէն) ։

Գեղարուեստական րաժինը ստանձնած Նոր Սերունդը ։

Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

TUSTUUSALABUL OPE UL «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ

ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 16ին

LԻՈՆԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 15ին, Շարաթ իրիկուն ժա-մը 8-30ին, Ֆուայեէ տր լԴեմմաքիւլէ*ի* մէջ, 24 րիւ Տիւնուար ։ անասնու թիւնները յաջորդով ։

......

ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՄԱԿԻ Տիկին Մարիաժ Ակոնահան կը նուիրէ Հարար ֆրանը կապույա հյաչի՝ Գ. Ենովջ Յարումիւնահի ժահուսան առժիւ : (Ստանալ «Յառաջոչն» :

-----ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հ. Ց. Դ. «Արաժ» ևւ «Շաւարչ Մի -սարևան» խուժբերը ցաւակցութիւն կր յայանեն Այրի Տիկին Էլլէն Բիւդանդի, իր աժումույն Տոքը - Քիւթիւքեանի ժահ nemis un ffer:

ատն առքիւ։

Շոյն տոքիւ ցաւակցութիւն իր յայանվ
հահւ Կապորտ հայի Անիկա – Պուտ Քո –
լոժայի ժամառները ։

3. Կ. Խաչի Փորք տ'իքալիի ժամամիոոի որոր թեկերուհիները եւ թեկերները իր
յայանն ընտիրա ցաւաբինները իր
յայանն ընկերուհ է Տեկին կլբե Բիզդանդի իր ամուսնոյն Տոքթ․ Ց․ Քիւթիւքեա-նի կսկծալի մահուան առԹիւ ։

WILCHTER WILL

Հայ Կարժիր Խաչի Ֆէսանվիլիէի օգա -փոխուժեան կայանին ընդարձակման ի նպասա կը նուիրեն — Տէր եւ Տիկին Ա. Աշադեան հինդ հազար ֆրանը Սատակ Թ-ևան – Արրահամեան վաճառատուն 900 ևան - Արբաչամեան դաչառատում - Հա-ֆրանջ, ԱՀԵնան Ադրայիներ երկու Հա -դար, Տէր եւ Տիկին Երրեմեան - Հադար, Տիկին Հերմինե Վերնրան Հադար, Տոջն՝ Չարմիչեան Հադար, Պ. ԱՏԵՐեան Հադար, Տէր եւ Տիկին վ. Սարաձնան 500, Պ. Չարժիչեան Հազար , Պ. ԱՏԷժեան Հա Տէր եւ Տիկին Վ. Սարահեան 500 , կարապետեան 500 ֆրանը ։

ФПИИ: 2119-6-2U:69-PUSP

ՓՈՈՄԵ ՀՄԵՆ-ՄԵԵԿՍՏԵ Գ. Շ. Միջարկիան, (Բուակիիկեն) կր նուրիվ Տագար ֆրանց Հայ Կարժեր հաշի Փարիդի դարժանատան եւ հաղար ֆրանց աշա Կարգի հայտ Անառի Դեսակնե-բու ֆուաին, Գարբիկ եւ Միջարկ Հրևը-ատկապետաց Տակի տաքիւ, փոկան Վ գեւանդիսաի, իր ծնողաց, հղրայրեկուն եւ բոյրերուն դիչատակին:

ՆՈՒԻՐԵՑԷՔ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ

I. L'ASCENTION - LA FÊTE DU SORT

2. L'ÉPOPÉE PSPULAIRE ARMÉNIENNE Միասին 950 ֆրանք

contre remboursement

Zungt .-

TCHITOUY, 13 Rue Caumartin, Paris

4.0.0201 5

Սենւեակ մբ , խուհանոցով , նախընարտ -ար ուսանողի մբ ։ Գիժել Ցառաջին ։

LAUSP APEBEUL

. 4. հայի Փարիդի ժամամիւդին տա-րեկան պարահանդեսը 28 Դեկտեմբերին , կիրակի Լիւքերիայի ժեծ սրահին մէջ , որահին նուադակումիով :

SUPERUS PRPUZUSALU

կազմակերպուած

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՐԻՏ. ՄԻՈՒՔԵԱՆ ԿՈՂՄԷ Cercle Militaire

Նոյեմբեր 9ին, ժամը 17էն 24 ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆ

כפטע חערעצעטהנט

4.01.01.01.01.2

Կաղմակերպուած Հ. 3. 7. Նոր UL դարարվորություն 3. բ. Շոր Ծա առնորի «Շ. Միտաբետն» խումերին կողմե ։ Նոյհմրհը 15ին, Շաբաթ գիրծը ժամը 21էն մինչեւ առաւստ, Օթէլ տր լա Քը – ուա տ'Օր սրահին մեջ, Փլաս տր լա Ռե-

Նուադախումբ՝ Լուլու Պլան է սա Ֆոր-մասիօն ։

Գեղարուեստական խնամուած բաժին ։

APLON — P-6UUFUL MPCAPUL — have knot flymb — of 16b, apage bayes as the solution of 16b, apages four bolds in Ulpus he saw hour bone holder a ship on making mark page bakes ship on making mark bakes of a ship on many holder of politically bayes as which administ of politically րասարելու ազգային եւ ընկերային պար-աատրելու ազգային եւ ընկերային պար-***********

apuddizus ldupud

Հերքական դասախոսունիլնը այս Չո-րեթչարնի ժամը Տիչդ Գին։ Կը խոսի Օր-ժիլիեթ Աւնտիսնան ։ Նիւք ունենալու «Տպաւորութիւններ Հայաստանկն»։ խնդրուի ճչդապահ ըլլալ ։

****** 4. hu.21. qu.ru.zu.zu.z.luc

Unimpp 300 Spulle

עחר טעג עב

TUAL ALBUT

Կորգչ — 1) Ուոին, 2) Սասունա սար, 3) Արև-շելևան պար (նուսպ), 4) Ձայն տուր ո՛վ ծովակ), 5) Պար Թիւ 6)Նուազ Տէր Գոն-ևակէն), 6) Ձժեռն անցաւ, 7) Մանուչա-

Տեւողութիւն 44 վայրկեան, դինն 800 ֆրանջ, երդարանով միասին ։ Դիմել՝ Օր. Շաջէ Պէնկեանի ։

g, R ue Pourtour, Meudon (S. et O.) *****

ԾԱԽՈՒ ԵՆ

Նոր վիճակի մեքՍէնժէռ մեքենաներ -Մէկ պութօնիէռ 71 - 30 (քուփ-փիլով) մէկ պութօնեօգ մը, 175, օխժմաթիք, եր կութը Հաւասար շասիի վրայ։ Պութօնիէ իութը Հաւասար շասիի վրայ։ Պութնիեր սան քուփ - փիլ (սչնժչո և հրկու սիւրժրաէօզ իւնիոն - սփհսիալ ։ Դիժևլ՝

DALIAN

72, Ave, Victor Hugo, Clamart (Seine MIC. 40-46

Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA

OPE 19-45 OPE 73-21

BUNGUSPSL

ՄԵՐԵԼԻ - ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՍ Գ. — Հ. Յ. Դ. «Արաժ» եւ «Շաւարը Միսաբեան» խուժ - թերու ժողովը այս Ուգրավ իրիկուն, ժա- ժը 21ին, սովորական - շաւաջատեղին ։ Ներկայ կ բլայ Շրջ. կոինուի ներկայացուցիչը ։ Պարատուրիչ ներկայութիւն ։

***** Draun-Pake-pki

ՈՒՇԱՐՈՈՒԻԻՆ
Երկան երկատապրայնետն Համար
Բարիոլարծականի գիշիրային համար
Բարիոլարծականի գիշիրային հայերհեր
դատրինայրը վերակատ է տեղի կունեհայ ամեն Ուրրաթի ժամար 19 - 22, Ազգ «
Տած աէջ 32 Բիշ ար Թբեվիր ։

Փահրաբերել է որ երկատապրութիշեր
փուքայ օգտուիլ այն պատեհութենեն ։

-----ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Մարսեյլի Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան պարածակեր Նոյեմբեր 22ին, Շարախ իրիկուն 0 կիսպ։ Մանրամասնութիւնները՝ յաչորդով ։

......

ԼԻՍԷ ՔՈՆՏՈՐՍԷԻ ՄԷՋ, ՁՐԻ

դիրը ձրի կը արուի

Association Philotechnique

47, Rue Saint André des Arts (Ut Fpo Uth Uhit Lund Omtob):

2 /6 wy w p p h te Tupu p 14 - 16, bp կուլարիի 18·20, Հեռաձայն Տանթօն 48·28, 44·14: Հայերքնի, իտալերքնի, ղերժաներքնի դասերուն Հաժար դիմել՝ Թ. Գառնիկեան, 8 թիւ երթը Տամ տր 18.20, *հեռաձայն* Տանթօն լոոէթ՝

չուշթ Որրունիի ճաչարանը, կամ` նոյն հաս-ցէին, Օր․ Ձ․ Սրտպեանի, ՉորերչարԹի եւ ՈւրրաԹ , ժամը 4 – 6 :

OCEANIA

ՕԴԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-ԹՈՒՂԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ

Վիդայի եւ անցադրի բոլոր ձեւա-կերպունիւնները, Հարաւային եւ Հիւսիսային Աժերկիաներու "Զա-նատա , Թուրջիա , Լիրանան Ամեն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ԺԱՐԻԶ-ՄՈՍմՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամրորդութեան համար ։

Մանրաժասնութեանց հաժար դրել՝ Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE, - TÉL. COL. 53-13, 42-58

Bureau à Paris :

4, RUE CASTELLANE Tel.: ANJ. 16-33 & 75-90

B. C. Fille

Հիմնադիր՝ Ph 8337

CHARLING TANALL

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice :

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u>ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ</u> Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս**. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 1**5 ֆր**.

2hhacileah 6 LOSEUFEF 16 JEHIDI NOVEMBRE 5

SAPS SILPE

34EME ANNÉE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 413

orning bouse

שישר הדרףת פ

Երևսունեւչինը տարի վերջ ալ Մուս -Թաֆա Քեմալի թարենորողումները տա -կաւին չեն մարսուած թոլոր Թուրբերուն

կողմ է : Ֆէսերը ղլխարկի են վերածուած , սո

անդները գլխարկի են դերաժուած, աս-կան դլունները Ֆն փոնուտն: Թրջուշինները Պոլսոյ եւ մեծ ջաղաջ -ննրու մէջ պատում են գին - բերան ու մարմին ծանկող ջողերը, սակայն չար -շափն ու փեչեն ի պատուի են դեռ Անա-

ապրուի մեջ։

մրածրը պետութենել՝ բաժմուտծ է ,

բալերայութերելը «Ծնուտծ , Էլիրաթը օւ թերել գուրս մուսակուտի , արտասագե-աակած կարդերու տեղ աշխապետի եր-կալ ածեւ Տասատաստել, սակայի եր-բանակած մունոտեղութերերը անվեկուսած

րաժական ժողհոսնորութքիւնը անքերդատը կր մեաց հողքներու մեջ, պատրասա բը-որնկելու՝ փոջրիկ կայծէ մր։ Թուրջը խոլաք է ամէի բանէ առաջ Քրիսառեկային հանդեր ատելութքիւնը արժատ ձղած է ոչ միայն հին, այլ նաեւ

արմատ ձգտծ է ոչ միայն հին, այլ նաև ՝ նոր հերումի հուրիին մեջ ։ Հայրի միահեծան իշխանութեան օրով տեսանը Թէ ի՞նչպես ժոլեսանդ Թուրջ երլաժ Մաներ Մենջնես ուղեց հղժել հայ չոյն եւ հրեայ առեւարականները ։ 1942 յոյն և երեայ առուարապատարը։ 1944 Դեկտեմբեր 11ին վարլըք վերկիսի (Ու-Դեւորութեան աուրջ) անձեղ անունին տակ, անիկա դործադրութեան դրաւ դիատկ, տորվա վործադրութուան դրա: չբ ւային ծրագիր մը, որուն նպատակն է էջ աչքի փուչ դարձած փոքրամասնունքիւն -ները մոխիրի վրայ նստեցնել : Իսկ Դեմոկրատ ՄՀնտերէս, որ ա՛յնջան

բան բեռուդրուտ Աչսույքեւ, որ աշիկանն եր յոնուրաույ իրքեւ «Հոգովորդովութ» ու «աղատումիա» եւ կ՝ ույէ այնպես — ցույց տուլ, որ Թուրբիա — քույաքույքեր նիան տուքենել վերին տոսինանները հասում – եր իոկական դիմազիծը ցույց տուա։ 1955 Անպանմիան հասարանայից դերերը։ Ա-հարարում է համաստուն ագրարարներ, դինուսած չարաքներ ա օգարարներ, դինուսած չարաքներ ա ան պատրաստուսած միատեսակ Տատուս գտնոլիչ գտրծ իրներով, չարձակերու գտույ Տայ, յուխ եւ Տրհայ վաճապա «Եներու», ընակարաններ նատոլուկն մասնաւորապես ջարդարարներ, դինուած չա

եւ ջանդիչ գործիչնելով, յարձակեցան Պորոյ հույ, որն եւ հիայ վաճառա – առւհերու», թնակարաններուն եւ նիկրե-գիներում վրայ եւ նովի ժամեւսան ըն -Բայջին ջարուջանդ ըրին ամէն րան ։ Ականատեսներ իր պատժեն թիք մասնա-որապես հերան իր ներկայացներ այն -պիսի տեսարան մբ, որ կարծ էջ ոչ Բէ եռնի ժամ ույլ նովի աժեր ռադժաղաչա եղան ըրար եւրոպական այդ Բաղա -ժատո:

Ուրեմն հայր եւ դեմոկրատ իրար կար-

Իսմել ու Մէնաերկս աթոռի կոիւ է որ Մանչի ու Ս կապրիս արևոր կոր է որ կր միկի և արդ հանդում վրայ ասկի ըստամը իր Թաիկն իրարու հացկին ։ Սակայի երբ հարցը կր դասնայ օք ։ Թուբը և օչ - խորան տարրերու չուրի , կր մաման ամկն որև ու ատելութիեւն և որտառուչ եղբայրակցուԹեամը միացեալ Տակատ կր կազմեն ։

Տակաա դր դադրես Իսլաժական ժոլհոանդուԹիւնը յատկա-Նչական արտայայաուԹիւն ժը՝ ունեցաւ ժերջերս, երը վարչապետ՝ Մէնտէրէսի նչական արտայացութիւն մը ունեցաւ վերջերս , երր վարչապետ Մենտելեսի Էմերատղ (Աֆիոն Գարա՜իսարի չրջան) այցիլունիան առնիւ Ձարչրիչին մղկի -ֆին ինամը բանի մր ընկերներով կանաչ-կարմիր դրոշակ պարվեց մինարէին վը -

Իսլամութեան խորհրդանիչ այդ դրo · չակը 35 տարիկ և վեր խմասն չով պահ -ուսոծ է եղեր մղկինին «Էկ անկիւնը՝ ոնտուկի մը մէն:

առուկի մը մէջ ։ « Հերոս»ներուն մէջ 55 – 60 տարեկան « Հերոսծակում» «ԷԷ 55 – 60 տարիկան ԷՆ դրուիներու կարդին կանչչինոց իրի-տասարդներ։ Իսկ թուն պարագյուկս; Վղիլիեն իմամը՝ 26 տարիկան է ։ Ուրեմն՝ նոր տերումոյն այ վարակուած է իսրամական մոյեռանգույնիամը ։

ornell reasire

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԸՆՏՐՈՒՁԻՒՆՆԵՐԸ

ԴԵՄՈԿՐԱՏՆԵՐԸ ՅԱՂԹԱԿԱՆ

U.S.2.C'LZU.DI-CP USU.ZO9-

ըսպարականու թեսմո մրացում էաշատ ասեր Արդրոշատերրի եւ Տրլրսի վարա ըսպարականու թեսմո մասին, արտաջի

արության հայաստանի հասանի արտարին ԵԼ Երեթին Հակատաներու վրայ ։

Կարդ մի շջիմուանիվութ, Հայաստանու
Ելեծը այն էր՝ ԵԼ Հանրապետականները ոլիակ կորանցներ ինարու Ելեծրը։ Նաիսութա: Արդրին-առուրի կուտակցանի ինարան
Հայաստան Արդրին-առուրի կուտակցա։ Բիւնո չեր կապ
Հայաստան Արդրին-առուրի կուտակցա։ Բիւնո չեր կապատրասությունը սշատատություն չեր բայ ձեր Սեղբերդարանին մեկեր բայց այս ան -դամ , տրակին տեղեկութքիւններու Համա-ձայն , դեմոկրատները մեծ ջայլերով կը

Միացեալ Նահանգներու Ներկայացույ օրացրող ծուշապարու օերալայուց։ բական Ժողովը կը բաղկանաց 432 Հողիէ, նախապէս Դեժ ոկրատները ունէին 232 ա-Թոռ, Հանրապետականները՝ 195: Ձորեբչարքի կկսօրին ստացուած լուրերու չարքի կետորին տասարուտն լուրերու չա սահային՝ 222 Դեն սիրաուր բեռորւան՝ էին եւ 18 Հանրապետական, ինչ որ կր նչա-նակէ քվ Գենսիրաաները կր չարունակեն անրապեսը իրևաց դիրջը, մինչ Արջեն -Կանուրթի կուսակչունինից կր նահանվ է Երրակությեն 4է Գենսիրաաների է։ Եկին 49 աքևու, իսկ Հանրապետականեն -

ոչքու 15 աթու, ըսկ Հատրով վերահորողուեցաւ ժիայն ժէկ երրորդ եւ "բուէախոլդներու առւած արդիւնջները՝ (Դչ. կէսօր) հե -տեւհայներն են — 19 Դեմոկրատ ծերա ուշալուրս ես․— 19 թեմ ոկրատ ծերա – ուտական եւ վեց հանրապետական ։ Ընտրուեցան նաեւ 32 կառավարիչներ,

Ըստրունցան նաև։ 32 կառադարբջաբ որոնց ախուններու բաժանուժը՝ վաղը : Այս տարի Աժերիկացիները աւելի մեծ Խիւով բուՀարկած են թան 1954ին : Հա -ւարուած է 44 ժիլիոն 500:000 ձայն : compared & 44 deptholo 500-000 darps: [
Francingung purp period francisco by the trapph of \$\frac{1}{2}\$, may be subjected from the trapph of \$\frac{1}{2}\$, may be subjected from the first period fr Տիթրոյիթի առաջին արդիւնջներն ալ նպաստ Հանրապետականներուն են ։

Նախադահ Այդընհաուրը, Հանրապե -տական կուսակցուԹեան պարադլունը , Թոչան (Էլիքոփթէր) օդանաւով դնաց ԿէԹիզպրրկ, ջաղաջացիի իր պարտա -կանուԹիւնը կատարելու Համար ։

կանու երբոր դատուրդը։ Որցան այ ժողովրդական ըլլայ Հան -րապետականներու դեկտվոր Հավապահ «Այթի անունը, ընտրուքիւններեն առաջ Տանրային կարծիրը 55 տո Հարիւը հա -ժեմասու Բեամը Դեմսկրաաներու կողմի

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ)

All. Alt odnedy mbyle nebbyme bybe չարքի օր մեծ հանդիսաւորուքեամբ։ Ս․ Պետրոս փութացած էին 350․000 հոդի։

What's quemak it & Et min subque Պոլոոյ մեջ այ պակաս չեն դեպի Շե րիաթ, դեպի յետաչըջունիւն երնալու անցեալը վերականդնելու, խալիֆա A shipe though with pr ZPULS - UUUTAKL

199 OPPE

ՔԻՉ ԽՕՍՈՂ ՄԸ

- Բժիշկը կանչէ, շատ գէլ եմ։ Շուտ

րհրող ախտը բաչ ախտ , ու բ ... կր դութիւններ եւ բարդութիւններ կր դութ բերել... Որովհետեւ, մինչեւ յառաբ բերել... Որովհետեւ, մինչեւ որ այդ քննութիւնները եւ ատուգումները չկատարենք եւ հարցին, այսինքն, խնդ-րին եութիւնը եւ անոր պատճառները, շարժառիթները եւ անոր պատճառները ուշի ուշով, այսինքն ու – շարրութեամի եւ կետ առ կէտ եւ ամե – նայն հանգարարի նուհիւըըրին ու սրտրւուհիւըրին րանր-հրադե չուսուղըստիհրցե, դրև բժևտորո-ցանը խմքդրուհրադե ու մեր այս ժեր հրարե -Տաւհուհրագեր ու մեր այս ժեր դե այր ցությունսոր ու հասնութրերը համեր յու համար, աւելորդ կ՝թլլայ դիմել ար-դիական բժշկական յառաբաղեմ գիտու – թեան միջամառութեան, անոր օգնու – թեան, օժանդակութեան եւ աջակցու – թեան, քեզ խոչոտանգող, չարչըրկար և քեզ յուսահատութեան, յուսալքումի , քեզ յուսահատութեան , յուսալքումի , վհատումի եւ անձկութեան փշոտ ու տա-

ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ԿՌԻՒՆԵՐԷ ՎԵՐՋ՝

ԱՆԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ LIFUVUVI UES

Վերջին Թղասերով ստացուտծ լիրա-հանեան Թերժերը մտաՀուրէ լուրեր կր հրատարակեն երկրին հերջին կարուհետո աւրջ՝ հարորը չէ հաստատուտծ ասկաւին եւ աւտղակունեան, տուեւանդումի եւ ա-հրիր դեպներ իսրաւ կի այնորդեն : Սաննինի բարձունցին մշտերը՝ մինչեւ առամենրը դնուսած մարդ մր յարձակում դործած է խումի մր որադրհերու վրայ եւ դիմանիակ ընդել ետը՝ կողոպատծ է պանութ

անայի հասի մեջ ճանալանի կողմ-հանիցները ձերրակալած են Սայեք անուն մարզ մը՝ գինուտծ վիճակի մեջ եւ յանձ-հած են ոստիկանունեան Utanti Athuish att Sudayuph hand-

են ոստիկանութեան Ռաչայեայի ճամրուն վրայ Թեթեւ բ ւմ մր եղած է երկու հոսանքներու մի -

ջեւ, ծանր վիրաւոր մր կայ ։ Պատրպէջի եւ Ռայեաջի դիւղացիներուն

ատարույթը և բայերաքը լրեղացրադրուս միջեւ այ թախումենը պատահած եւ : Թրիփոլիի մատերը լիսունսի նա դինհայ մարդիկ յարձակում գործած ես դիեղի մր վրայ եւ առեւանգած հինդ հոդի - երեջ ժամ հաջ առեւանդուած անձերը ապատ արձակուած են ։

Դարձևալ Թրիփոլիի մեջ գինևալ բարձապ թերդուլի ոչ ը դրուալ աս -ծանոք մը փորձած է կողոպահլ իանում փախուսաի դիմած ։ Քարմ էլ Ասալի մէջ տասնեակ մը ա -

Դարժ էլ էռալը ոչ լ աստոնով որ ա ւազակներ, դինուսոժ, մատժ են ձիքեն -հաց պարտէզ մի հւ սկսաժ ձիքնապաուղ Հաւաջել` կրակելով պարտիզպանին վր -

րայ։ Տումայի մէջ ձերրակալուած է պատև -րապմական հրացան կրող մարդ մը ։ Հարաւային Լիրանանի մէջ դինեալ մարդիկ փակած են թաքսիի մը ճամբան

տարգրդ դապատ ես թաււրը տր ծամրան եւ Տամրորդները կողադասծ ։ Այրուժի օգակայանի ծամրուն վրայ երեջ դինեալ մարդիկ առեւանդած են ե – րիտասարդ աղջիկ մը ։ Սպանուժիւններն ու աւազակունիերները կր չարունակուին ամեն կողմ : Ոստիկանունիենը ինչար ձևա ընդներ ձեռը առած է` խառնակիչներու ուրցութ ձևոց առած է՝ խառծակիչներու դործունէութիներ առաքանափոներու Հա -մար ։ (Կարդալ նաեւ մեր սեփական թղ-թակցութիւնը՝ Դ. էջ)։

ՀԵՌԱԳԻՐ ԷՋՄԻԱԾՆԷՆ

bUF .- 2nphfzupph unucom hbmbiեալ հեռագիրը ստացանք Մայր Աթոռէն։

ԷՋՄԻԱԾԻՆ, ՆՈՑԵՄԲԵՐ 5

Ն. Ս. Օ. Վաղզեն առաջին Վեհափա Կաթողիկոս իր չնորհակալութիւնները յայանում եւ Հայրապետական Օրհնու յայստուա ու Հայրուդատուրա օրուսու Ֆիւմն է տալիս Սփիւութի բոլոր ազգա յին , եկեղեցական , մշակութքային հաս տատութքիւններին եւ առանձին անոնց ո րոնը հանեցին նամակով կաժ հեռա րուն չառոցիս տասակող դատ Հեռագրող ՀուրՀաւորել Նորին Վեհափառունիւնը իր ծնողեան յիսնաժետկի եւ դահակալու -Թեան երրորդ տարեղարձի առնիւ։ ԴԻՒԱՆ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌԻ

տասկոտ ճամբաները առաջնորդող ...

Մեռայ, բժիչ... կը վան... — Մի՛ անապարհը, սիրելի եւ թանկա-գին բարեկամս, որ նակատագրին մեկ դժբախտ տնօրինութեամբ եւ կարգա դժբախտ տնօրիսութեասը եւ կարգա -դրութեամբ, այսինքն Տէրն մեր Ցիսուս Քրիստոսի եւ Ամենակալ Տիրոչ կարգա-դրութեամբ, հրամանաւ եւ վճիռով, ֆի-գիքական եւ մարմնական, հոգեկան եւ արչակաս Եւ սարսապաս, ռոզեկան Եւ բարոյական այս տառապալից կացութեան եւ վիճակին մատնուելով, յուզումնալից աղաչանօք եւ պաղատանօք բժշկական դարմանի կարօս ւննացած ըլլալով, այ դարմանի կարօտ մնացած բլլալով, այ սինքն, ըսն կիսգի որ — Երկու բառով
ըսեմ — այս հիւանդութիւնը, կամ, ը սենք ախտը կամ, եթէ կիսգես, ասելի
պարզ եւ հասկնալի բառով մը եւ - բա ցատրութեամբ մը, այս ցաւը եւ տառա«««««««««««««««««««»»»» և տարա«»» — ««««««««»» և տարա«»» — ««««««««»» և տարաստոն

ռաջին անգամ այցելութեան կուգա այսինքն, սովորական բացատրութեամբ սնդութիւն մր մէկը կը հարուածէ զայն հիւանդացնելով , տկարս անկողին կ՚առաջնորդէ, որպէսզի mhunughtind նոյն ճերմակ եւ սպիտակ սաւաններուն.

.. h

ինչպես որ **Փասքալ փիլիսոփան** ը – - ասյալու որ պատասալ արդյապատա ը -սահր է... Նահրոդութի՛ւն , ըստոր ժաս – քաղը չէր. այլ Տէքարթն էր... Այսինքն, ինչպես Տէքարթը ըսած է որ... ինչ որ է անոր ըսածը հիմա միտքս չէ... Բայց , խնդիրը այն է որ Պղատոնի եւ Արիստոտելի փիլիսոփայական դպրոցը — որ տնի փիլիսոփայական դպրոցը — որ , ամշուշտ , այս պարագային դպրոցական չեքին մասին հղած ակնարկութիւն մր չէ․․․ Ուրհո՜ն, ինչպես Սոկրատր անգաժ մր ժողովուրդին ըսեր է որ առողջ մար-մինը առողջ մտքին մեչ կ՛բլլայ ․․․ Ո՛չ, ոչ ռնխողութիւն , շուարեցայ ևւ շիր — թեցայ առողջ միաքը առողջ մարքնոյն մէջ կ՛բլլայ . այնպես ալ քանի որ հիմա, ներկայիս , այսինքն այս վայրինանիս , այսօր . այս ժամուս . հոր ռուն անհրոնու

— Այս քանի մը հակիրն բացատրու թիւններէն ետք, ուրեմն, ես հիմա Լ բանամ հեռաձայնի այս պարտ տոմա-րը եւ բժշկական գիտութեան ներկայա – ցուցիչներէն, բժիշկ Ասպիրինին թիւը ...

_ Հէ՛լ, արթնցի՛ր, բժշկին լուր ւի... Եղրա՛յր, այս աշխարհքին մեջ տա ի՛նչ տարօրինակ մարդիկ կան... Բժիշկ ուզեց , ուզածին պես կանչեցի , հիմա ալ ելաւ մեռա... ինչ կ՛ուզէք ըսէք, ան – կիրթը անկիրթ է ...

bbcaquah

ՎԵՐՔԵՐ ՈՒ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

(Մասնաւոր թղթակցութիւն ՅԱՌԱՋի)

ՊԵՅՐՈՒԹ (Նոյեմբեր ...) - 255 ը դիտեր ,

Ք կիրջերը բարարակին հանդարանք հաջափակ հաջափակ հարագիտեր հարագիտեր հարագիտեր հայարական իր հայարական իր հայարական իր ինչեր և հերեն դրուի ինչեր՝ և հերեն դրուի ինչեր՝ և համաուանդ , բոլոր տեսակի և հերեա գրա քերեն հերենի և հարագատարած հերեն և հայարական հանգահական հերեն և հարական հանգահական հերեն և հերենան հանգահական հերենան հայարան հանգահական հերենան հանգահական հերենան հանգահական հերենան հայարան հայարան հերենան հե ներ իրադաս դատ տոլիակութ և բոյսին այի -տի թերուին ծայրերը այրերդութեան մը, որ իր նախընβացը չունի լիրանանեան tully att

Հիմա որ երկու չաբաթե ի վեր դադ րած են կոիւները եւ կեանքը աստիձան րած են կոիմշերը եւ կետերը աստիմահարար կր վերադանի եր երրենքել հասարար ու ոգեւոր կերպարանի եր երրենքել հայարար գետոր կերպարանում եւ չնվաւ որ աժիաներով իրարու երես չահատծ մարրիկ, Արրումիի գահապան հարամատերին՝ ու դառառական չրվամենիչն, արիւնուս անդրագերում տեսակը իւ պատաներ իրադահունը, «Արրումի գահունդի անարեր չարը, «Արրումի գահունդիվ հանդերձ , մարդ, Վեյրուն դանունով հանդերծ , հանդերծ , հանդեր «Արկադր ավարների դատարարուածը իր ընդհարաել է ԱԷ իր առն գրել և դերանան, իր ուժերեն, դերանան, իր ուժերեն, դերանան արև արերատ գտանմարտի մր մէջ այսունաբան առնուրդ գրերիումերով։ Մասեց իր հատերանարությանը և մայեցուց ինչպինը։ Ու անգնաց տասատեսության արև մայեցուց ինչպինչը։ Ու անգնաց տասատեսու

Մարդկային դոհերուն ձչդրիտ հաժ-րանչը դիացող չկայ։ Մինչեւ ջոան հա-դար հասցնողներ կան ։

գար Կեսեն առելիով փմացած է ընակչու -Թեան անահսութիւնը։ Նեղ օրերու Հա արտու աստնաութերուր ենց օրերու հա «հար դամուսած իմա այդույի իմները չո -դիացած են։ Շատ չատեր խեղզուած են պարաբերու «ԷԷ։ Ու կան բացմանիւ իսատ ասներներ, որոնք մոխիրի վրայ հաստո են — Յարանուած կամ Հրկիզուած են ի-թենց աուները կամ ապաննուած են ըն -ասներնա առաջատես անեկան պարադաները ։ Ծախտած է երկրին երքտական եւ տրն-

Խախատած է երկրին երժաական եւ արև-տեսական հաւտաարակոււմ էիներ ։ Աւ -տու Թիւնդ դրկուած է իր հաիտատեսած եկաժուաներու դանմումներնեւ բայց եւ այնպես հարկադրուած է դիժադրասեր այնպես հարկադրուած ծախրերը ։ վեռեւարական հրապարակն ու սեղանա-ուրական հասատատ վերմները կր բոլո -թեն տագնապի չբջան մր։ Գարտապերնե-բը, վեց աժիսէ ի վեր չեն կրցած վր-հարև իրենց պարաբերը եւ հարիւր հա-պարաւոր մուրհակեր կր մեան պարակնե-բու ժէջ։ Դրաժատուները, մինչես այ-սող, պայժանաժառեները, մինչես այ-սող, պայժանաժառեները, միսչագուժ պայմանաժամերու երկարաձգում խնայած են պարտատեր արող, ըստորա ա պարտատր առու-արականներուն , որոնք, իրենց կարդին ատիպուած են նոյնը ընել իրենց յանա – խորդներուն ։ Հարկադրական ու անպաչ-

ասն վորաբորիով մրն է եղածը, որ բնա-կանարար չի կրնար յասերժանալ ւնւ սա-կայն դրամ այ չկայ Հրապարակի վրայ ։ Հետեւարար կը պակոին անվիջական վր-Տարման կարելիու Թիւնները։ Անել մին է, օրուն մէջ ժամանակ մի եւ Հարկայրոլն չարսան կարգիրութրեսնորը։ Անձի մրը 5, «բում մեխ մասնանակ եր եւ Հարկարգորին ալիաի տապլակի դեռ երկրին անահառ -Թիւնը, մինչեւ որ կառավարութքեան ձեռ առնելից միջոլներով կարելի բլույ վե -րաղառնալ բնականոն գործառնութքեանց

Ելմտական – տնտեսական այս տազնաային ամենեն իրակաւանչ եւ ու չագրու կողմել, սակայն, ույն է, որ իրանանեսն գրաժահիչը, տասանց որևել երևւեչի, պա-ենց իր ամերողջական արժերը, օտար դր-րաժահիշերու եւ ոսկեղրամի յարարերու— հետմը։ Տասեստան տեժեր բեհամը : Տաղմապի ամէնեն սուր օրերուն իսկ , անկումը ջանի մը միաւորներէ ան – դին չէր անցած :

գին չէր անցած ։ Արդ , երեկուան դեռ ալնջան քարմ վե-րիվայրումները նաին ձգած , Լիրանան սկսած է այժմ իր րապմապիսի վերջերու գարմանումը , սարմանը պատճառող ինթ-նավատանունինամը մը։ Այն ալ՝ Տակա – ոտվոտատութատար ար։ Այդ այլ տակա -տակ տակաւին մտահողութիևն պատճա -ռող չարը մր իրողութիևանց ու երևւոյթ-ներու գոյութինան եւ ապադայի նկատ -մամր ոմանց տեղի կամ անտեղի յոռե -

անսու հետա՝ է։
Ասկադապետն բնույքով՝ ներկայացող դանադան հարցեր դարձած են կառավա – բական քառնակի՝ ժատումոլուքինանց են։ դարադումենիու առարկան Էնունեկանը այն է, որ այս մոտումորուքինները, առուտ – ապրակ նույն ձեւով իւրացրում են դահլե-նի չորս անդաժենրուն ալ կողմ է, որոնց օր չորս անդաժեկուն այ կողմե, որոնր գլխաւոր երկուջը՝ վարչագիտ Ռաւիտ Քարասեն եւ փոխ - վարչագիտ Քինեակիը, դեռ երեջ չարան առաջ դի - բար կր ըրկաներ անձարիը, դեռ երեջ չարան առաջ դի - բար կր ըրկակին անողող Աշատունեանի այն եւ որ անգևար արև հայտարանութիւնը, այն ե, որ անգևալը մունալու այս ձգտումն 5, որ տոցապը տուսարու այս օգտուա ու այժմոււ դործակցութիւնը չէին իրա – կանանար, եԹէ երրեջ Սեպտեմբեր 28ին պայքնած եւ մինչեւ Հոկտեմբեր 14ը չա– րունակուած Փաղանդաւորներու և առ սարակ հախարած Շամունի կողմնա կիցներուն Հակապատամբութիւնը չպար ուներ իրանկուն բնքիսւար առնու

տաղրեր ինթըինդը հրկիուան ապատակա-հերուն Կարիվը չէ լոել, ՍԷ տարակար -ծուԹիւններ չվան այաօր ալ կողծերու ժինեւ, բայց ուրախային այն է, որ ծանա պատպանու «ԵԼ իսկ անոնը կր յանր -դին դանվ իրար հասկետյու ճառքան ։ Կարևուրագույնը և անգինականը բոլոր այս մատհողու Թեանց ժէջ՝ ապահովու -Թեան վերահասատաումն է Արանանի ձէծ ծայրեծ ժիշտը։ Այս բանին հանար աւելի ջան սակաղական է անչուլա փո-

ահութեան ամրապնդումն խապարձ վասամու Զենան ասերադիպումել ու անուսումել թեանչ արակայութեան ապարձան էր ռազմայիութ - մր : Արամանը պարձան էր ռազմայիութ - այած այրաձայի գերծանց ու անունց ունեւ - այած այրաձայի գերծ իրուն համերանքը ու անունց ունեւ - այած այրաձայի գերծ իրուն համերանից է հար և արահեր է իրունել այած այրանիութե իրեկ գուրած են թախումները եւ հրացանաձրու Թեոներ դրերուս-ութը -- բացառավարութիւտար գրա-թել չեն կոուհր ։ Կառավարութիւնը կը փնտոկ այժմ ձեւ մը դէնջերը հաւաջելու կամ , հիմակուհիմա , դոնկ դանոնը կրելն ու դործածելը արդիլելու համար ։ Այս as quipombly mapplifus. Sunday: Myn maplifus by opens. Impell's, pany my sh bymbuddy, on damphh ahand bis mylis-maning Aleksh dam quip. Bungh plan My-parish 422, asp hang dir. papamahap mashanish by sunorimital yanganphi mashanish pe hebag quashikpash. 423 ոմ դիչերները ման դալ թոմի - կըներն ձեռին : Եւ, սպառնալ երբեմն - իրենց ղէմը ելլոգին։ Ու փողոցներ կան մա թաղաջի կեղըոնական մասերուն - ։ ջաղայի կերդունական ժառերուն «ԼՀ», ուրկե անդնելը կր նվատաւի վտանորաւոր, նոյն իսկ օր – ցերեկով։ Անհամար ըն – առնկլներ, որոնք կոլևներու ըրկանի ձեռայած են իրենց ընակարաններե, ուրա կր վախման դեռ վերադամայու այնաեղ։ Ապահով չեն ժանաւանդ դիլեր-ները, Թեև ջապարային եւ դինուորական իշխանունիևմները ժիշկորներ ձեռը առաժ են տասասաներու հունասու առաժ են ջադաջացիներու հանդիստը ապահո -վելու համար։

8 4 4 4 4

Հարցը այն է, որ անիչիանական կեն-ցայի մեջ տակա ին յտնասող այս տար -ընդի մեջ անկան ընթոստութենուն եր -թեմիկ դիկավարերու Հարկակում է Այս յանառումը չունի այլեւո ջաղաջական րանառումը լունի այլիւս քաղաքական բնույն այլ կր ներկայանաց դլիասուրա -բար դրամական լահերու հետապնդու -մով: Որենց տուները վերագարձարերը , օրինակի Համար, պարառոր են, իրբեւ տեսակ մր շփրկադին», դումար մը վճաանապ մր գրրվադիս», դումար մր վծա-րելու իրենց Թարի կան վտղոցի այս կամ այն ըմբոսաին , որոնջ կը ներկայանան լբուած ընտկարանները պա-պահած ըլ -լալու յուսախուվեսան ը : ի պատեւ ըմ -րոստութեան երթեմնի վարիչներուն եւ այժմու քաղաքային ու դինուորական իչ-խանութեանց պէտք է ըսել, թէ անոնք առաջին իսկ օրէն խստիւ արդիլած են նը-մանօրինակ շանթաժներ կամ սպառնա մանօրինակ շաևրամեհը կամ ապատնա կիջներ և դակամերի կիսայ բանուտրները պատժուտծ են ու ևր պատժուին անիմայ իստու քեամի բ Բայց և այնպես դէպրեր պատամած են և այսօր այ դեռ կր պա տաչին, իրրեւ վերջին մնացորդները Հնդամոհայ անիշխանական շրջանի մր

հայտահատ ասիրիասնական ջրջանների այլ ։
Գաւտոական կարդ մր չրջաններու մէջ այլ ուր հակակչիսր աւեյի դժուստ է , անայակատ են այս կարգել դէտերը ։ Այ-տեղ կան ուր կարեւոր քին մի դի ներ -կանայենն դենեալ բաղմա թերեները ։ Այս կետելեն մէկր կր մեայ տակաւին Տիւր -դիներու թնակած լեռնային չրջանը։ Ձի-նաքափ ըրալ չուրայները իրենց ընկաց-ջր կր պատմատարաենն տիստապահը «հետը» որ

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՈՒԹԵԱՆ ԽՕՍՔԸ

burr. Ստորեւ կը հրատարակենք ընկ Արա Պիպերեանի խօսքը՝ արտա-սանուած յանուն Հ․Ց․Գ․ Նոր Սերուն-դի, Գաշնակցութեան Օրուան տօնակա

Այուն է կրկին ... անպամ մը ևւս Հայ Յեղափոխական Գաչնակցութիւնը եկած է տոնելու իր Օրը, ոգեկոչելու իր յազ **ժանակներն ու զործունկութիւնը, պալ** դարանելու իր ջաղաջական պալջարին

րատար ։ Եկած է Ահ, Տրապարակաւ յայտարա – րելու Թէ իր հաւտաջը կր մնայ – ահ – խախա, Տակառակ տիրող աննպաստ պայ– մաններուն, հակառակ իր դէմ կանգնաժ վիներարի ուժերուն ։ Եկած է անդամ մր եւս , այս նոր աշնան

արտ չ ապրու եր ուս, այր ուսը արտ ռեմին, ըսևլու Եկ է մարած իսարոյիը, որու բոցը կը փոխանցուի ձեռջէ ձեռջ, եւ սերունոլէ սերունդ :

եւ սերունոլ ակրունոլ ։ Կրկին ուջուն է։ Անգաժ մբ եւս օտա – բութեան մէջ, իր Օրը կր տոնէ Հայ Յե – գավորհական Գայնակցութերներ, մորմակո Հեռու իր առաջուն - Արաբենիչին, որև փրկութեան համար առւու իր լաւագոյն

հետասին հայ տեղավուրգին դերադոյն հետասինդել հայ ժողովուրգին դերադոյն իաչալը, ձերրադատել Հայաստանը օտար ու խորի լուծէն։

ու խորթ ընշել։ - 68 երկար տարիներ անցեր են - արդէն այն օրուրնէ ի վեր , երբ Մեծ Երրորդու-Թիւնը ծնունդ է տուեր Հ . 6 . Գաչնակ -

68 երկար տարիներ , որոնց ընթացքին , րոլոր ժիշտ կուսակցունիեմները, յուսա հատ , վար են դրեր դէնջերը։ Բայց Դաչ հակցունիեմը կը մնայ միչտ պատնէչի վրայ, առանձին, իր անսահման հաշատ գրայ, առասերը, րր աստածան ծուսա -բով, իր կախարդիչ իսակայով, իր աննը-ժան ժամուլով, իր ժատուրականներով,, իր թանուսըներով, պաշապան հայ ժողո-վուրգին, դեկավար ուժ հայ երիտասար-գութեան :

գինհալ ուժեր փոխադրած է այդ չրը -ջանները կարդ - կանոնը վերածաստա -տելու Տամար, կր ջանայ այժմ Տասկաց-գութենան գոր չերորիներու պետին՝ Կա-մալ ծումպրակի հետ եւ լոյս կայ որ մաս ում է առագրարը սաև ու քրյա դայ ,որ սօտ օրչն պիտի իրականանայ ենչ ոչ ընդ -Հանուր գինաԹափուԹիւն մր, դէԹ դին -եալ գիմակով ման դալը այգ շրջաննե unes dto

Ապահովութեան վերահաստատումն Ապաչովունինան վերահաստատումե աւ ատախմանական եւ ինչ մասուր տարայինու— մր, սակայն, իրենց կարդին կապուտծ են Լիրանանի ներջին եւ տրտաջին բայաբա-կան կնանցի պարդայնան ձետ ։ Տետնենջ այժմ, վեկ ինչ վույլի մէջ կր պանուի այր կետնջի ընկայցը եւ ինչ նո-իստանաունիւններ կան անոր յեսացայ դարգացման համար ։

0-7 0-1141-8

THU TUTIE

Sohwhuib Affingapment upmmusty այդ ։ Դա մի Թռիչը էր հրազում , դարնանա -

յին ԹրԹիո ։ Մայիսի երկուսին, չչնքը յանձնելու երրորդ օրը Ռուրէնն իր խումրին հետ դրաց ծամածադրգ այնիրրին դէրև Եֆ արբևու: Ոսարով բօնրրոսե Հիր

գեֆ տեսըս։ Սրանով եսկներող չեկա եր, որ յուննաում էր նրա խոււմեր։ Ռու-թենը սերապանց վարպետ որմնարիր եր եւ օրինակերի խումեր էր պահում։ Թարմունիիւն էր թուրում այդ բրրի դա-պանից։ Բոլորն էլ բահիմաց, ուրախ ար-դերը, սերա կապաւած իրար հետ։

Ռուբէնը բարձրահասակ, ջլուտ երի -ասարդ էր, մարտական դէմջով։ Ոսկեատատրդ էր, տարասական դէտքով։ Ոսկե-գորի իսերից ունելը, ոլինդու սեղքան չեր-Բերի վրայ, եւ յսիսորա սրում էր այդ թեղերը։ Շատ հանատ էր եւ լուրջ՝ , կարդադրում էր հանդիստ բատ ձայնով, իրատում էր ուելի ջան կչատքրում եւ ջանի բարկանում էր, այնջան աւելի էր դածրացնում ձայնը եւ ղէմջը մօտեցնում խոսակցին ։ Ընդհանրապես յամառ էր ա-ռաջ տանում իր միտջը ։ Նա հեղինակու-Phil tp:

Նրան յարզում էին ։ Ահա : այսպես , տոնական օր էր , որ

նրան պատանեց այդ դէպքը։ Բայդ պա որոտ պատաւսց այդ դեպքը։ Իայց պա -տաւնց վի տեսակ դարանակալ անապա սելիուժեսաքը։ Ռուրէնն ու իր ընկերները չրջում էին այդում ծառէ - ծառ , կանաչ-ների վրայ նսասաում , կատակում ։ Յե ույ ըմբչամարտ եղաւ : Խումրից երկու հողի, որ ծանր մարմնամարդի էին՝ սուտ ըմբչամարտեցին։

չեր՝ սուտ ըմբչամարտեցին։ Այդ ժամանակ էր, որ Ռուրէնը նկա – տեց այդու անակի առաջ մի աղջկալ, որ խոր նայում էր իրան։ Հպարտ դյուն իար հայում էր իրան։ Հարար գլուիս ուներ հա, կորհա կարարա այլերի հայունակարայա այլերի հայունակարահային հայունի եր «բերիչներիա», հայում կրանի գրար կրարի գրար գրեր գրերիչներիա», հայում էնեսույ կրկին այլեր գրեր ահակի կողմը։ Արժիկը հեր - գին այլենացրավ իրեն եր հայում ։ Հայի ժամանակ, երը խմրի հետ հա -

ւաջուհց նաևւ այդետիրոջ ընտանիջը, միչա չես իմանում ովջեր են եւ ինչս husustu անուեցին՝ հպարտաղէն աղջիկն ա

յայրություն արտական այն տեղ ։ Շատ մահրմական ընթացաւ ճաչը հե ուրախ , դարնանային ԹեԹեւուԹեամը ։ Ոչ մի աղեղուԹիւն ։ Երդեցին , յետոյ րեցին ։

Աստղիկը -- Հպարտաղեն աղջիկը, -Ասադիկը — Հրարտադեմ աղջիկը, — որ րատ հիւութին այլեւս չէր ծնաաջրը-րւում Ռուբենով եւ Հիմա էլ ուրիշներին էր նայում՝ մի անդամ միայն՝ Նիրհուն Հայհացրն ընկղմեց Ռուբենի Հայհացրի մէջ եւ մնաց երկար ։ Ռուբենն դղաց , որ այգ աղջիկը մտաւ իր հոգու մէջ, տիրեց

իրան : Նա այլայլուհց ։ Ցետոյ դինի՞ն էր , ծաղիկնե՞րը , Քէ՞ ընկերները , Ռուբէնը յանկարծ միտը դըրեց միանալ այդ աղջկայ հետ ։ Ընկերներրն էլ դղացին

րլացին, որ մի բան կատարուհց մէջ Կենացների վրայ ակնարկուրը հայաստակության հասկացնելու չափ։ Բոլորը ժպտացին կէս ուրախ, կէս լուրջ ։ Ասագիկը լուրջ ընդունեց այդ ա – ժէնը, համարձակ հանգիսա նայեց Ռու – րէնին, նայեց Հպարտ ու յաղթական ... Ռուբէնը կորցրեց իրան:

Մի քաղաքը սարուռ անդաւ նրա մէջ -ջով։ Նա չնչատեց , կուրծջը ուռեց և։ մնացածը չարունակուհց ինչպէս հրա -

Ուչացած էր դարունը , Ապրիլը՝ փչել գրութուաց, մեկուղ էև սաքսերու էև բւ ընտ չոչին փիկերք քիր ջատբնե - Հուրու , որևերին հեր կաթնադոյն լոյսը, յետոյ այդ ծառե սադարթից թափւում էին լոյսերը կան արօրի վրայ։ Շոթերինը պատերի տակից ու դաչաից արբեցող բուրմունքով սողում

ու դալարց արբեցով բուրմունքով սողում էր օրի մեջ ու մարդում քալում դեպի դալահրի վայրենունինւնը: Ռուբեն այնպես դղաց, որ ընկերնների երգերը, կատակները, ճառերը, հարուա-ծայինների յաղքական Հայհացջները իտուրուբները երչ սե դաբեղարար ե որվար դի այն հայն կարևորություն Shin :

Ողղակի սիրոյ : Ռուբէնը նոր դգաց ողդադը որով։ առշրջը Էր ժեկին — Եկ ում՝ շղիտեր, — բայց հիմա այդ մեկը եկել է կանգնել իր դի –

shim my diffy lifty k fundyth for ah drag to spandamphin duchyth quasantfand k for milistyk quamunhunig.
Abyt k filmal klir milistyk, pmy dfmin filhih, ifty ny minghyth ky filmaplishie lim apmy, ap he mifumunique
dia filmihyth diffy mifumuh hardyth sha
dhunih harbi quahunnat ky linda filmih
hythi quahunnat ky linda kupihi
militye. Quay to die miju puli, hupohi
militye, hari filmih, he pihlipihap, he
saumunhuhun apihi ki myu filmi filmih
hundan dipik yamphin pundha filmih
hundan dipik yamphin pundha filmih խասնունցին դարձան դօրավիզ իր կեան-ջի, մի աչխոյժ խորչջ , ներդաչնակ երդ ։ «Մի կին է պէտը — եւ ամէն ինչ լր-րացաւ »— մաաձեց Ռուրէնը ։ Եւ մի կին՝

րացաւ »— մաած եր քեուրէեր։ Եւ մի իլին՝ այնպես խեռաց, որ այդ յուռ ու հպարտ Լակր վաղածանով է ու մաերիմ։ Սուր սիրով լցուեց դէպի նա դրեկց ողջ էու — Թետմը, նրա նարկի հասակը: Եւ երր առվիրակ քաղեցքի եւ խումը— խումը գրունել սեղեցին այդում՝ Ռուբեն այնել հարահետ հետև հետև աներ

առանց այլեւայլի առաջարկեց Աստղիկին առանց այլեւայլի առաջարկեց Աստղիկին հի շատ հաճելի դլխատրույա դրաց եւ աոնց այլեւայլը ... օ կինը դառնալ ։ Աստղիկը Համաձայնեց ։ ԳԵԲԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(1 7mm.)

Այսօր, այս հանդիսաւոր պահուն , երբ մակերպուած ու կարդապա», կը յարաա-րարկ Եկ ինչ եւս պատրաստ է պայջա -թելու դանուն նոյն իտէալին, նոյն դրօչին տակ եւ նոյն հաւսաջով ։ Հ. Յ. Դաչնակցունեան նոր սերունդը,

և, 6. Բայրակցութնեան հոր սերուերը, այն սերունդը որ երրեր չէ չնչած հայրե-նի օգր, որ չէ ահսած հայրենի հոդը, որ առիքի չէ ունեցած երրեր, ներչնչուելու Արարատի գիւթիչ գեղեցկութենկն Արաջոի ըմբոստ չուրերկն ։

արտարար ըստասա շուրաբչու. Այս տերունոլը, որու Հայ մնալը հրա մր պիտի ըլլայ տրդեն, եր դդայ խորս պէս Թէ պէտը է ինընստնարուն, դղայ Թէ պէտը է դործէ, հակառակ բո լոր այլադան դժուարու Թիւններուն, ո ոնը կրնան կասեցնել իր յադԹական ըն-

Ապացոյց այս չառատրըս է։ աւելի ժամնածիւդիրը Ֆրանսայի բոլոր չրջաններու մէջ, իր կաղմակերպած դասսլացույց այս հաւտաթին՝ իր - թսանե թերթը, իր ամառնային օղափոխու թեան

Ապացոյց նաեւ այն համակրանքը , որ այս կուսակցութիւնը կը վայելէ տասարդութեան մշտ, այն տասնե այելէ երի -ասնեակ հավարաւոր պատանիները, որոնք իանդա վարաւոր պատանիները, որոնք իանդա վառ դինաւորներն են Գաչնակցունեան չունչով ծնունդ առած կաղմակերպու – իրեններուն :

Ֆրանսա, Յունաստան, Սուրիա, Լի Ֆրանսա, Օունաստան, Սուրրա, գրոր բանան, Իրաբ, Իրան և։ Երիպաոս, դորդ Սեերիկաները և։ աժ էն տեղ, ուր կայ իումը մր Հայ, Դամակցուքինմը կաղ -մակերպան է երիտասարդուքինմը, լա «ասուն հերավ պայքարելու Համար ւաղոյն կերպով պայքարելու Հուլման վաանդին դէմ :

ձուլան վատկրի դէմ ։ Ուր որ կարիկի հղած է, հիմնած է դպրոցինը, ձեմարաններ , դիչերային դասընինացջներ, և այսօր արդէն՝ Միջին Արևւնյջի մէջ կր ջաղէ հունձջը իր աչ – խատարերը

Հարիւրաւոր երիտասարդ ուսուցիչներ ու մտաւորականներ, որոնք

ու ժառուրադատոր, որոշը պատրաստ են ծառայելու հայ աղդքն։ Ականատես եւ գիտակեց այս կուսակ -ցութեան ուժին ու վճռականութեան, Նոր Սերունգը բարեւի կը կենայ ու կը յայ-

ատատրերոր, ստա անր դադրագրդու-βետն չուրջ, ուր անդղայարար իրենց պիտի տանջ հայ մնալու հպարտութիւնը։ Որովհետեւ հաւատացած ենջ մեր ամ -

բողջ ուժով, թե աշունեն հաք պիտի դայ

Եւ երբ Հայութեան համար կրկին փթստու թեան ծաղիկները, մեր ձեռ-17/1 in նիր ավատության ծամին ու չայ քրմուսվ Ֆրևով ի,սոմբըն ծամին ու չամ քրմուսվ « Եւ մենը դեռ կանը »:

U.P.U. - APAFUPPA

2 D & D D B D L

USAPBPAPEUS SAFPEPE 20.80.080.6h U1.2

«Արտասահմանի հետ կուլտուրական կապի» ընկերութեան մէկ թըղ -թակցութենէն կը քաղենք հետեւեալ տեղեկութիւնները ...

գաղութրուսաթը ...
Հայաստանի երկրարանները, օգտակար
հանածոներու հոր հանցավայրեր փրն առելով հանդերձ, դործնական օգծույերն
գոյց կուսասն դերաանահուցենան :
Վերջին բանի մր տարիներու ընկաց փի, Հայաստանի գանագան չոչաններում
ձէջ մասնապետները այստարիարա են
Հրամաստակարարման նոր ապրիրներ և դահհանց աարերքրերայ բուղերը են, դահգարեր չարունակ անօգուտ հոսած են հագարեր չարունակ անօգուտ հոսած են հարարսը չարուսապ անօգուտ հոսած են է կին տակ, իսկ դետնի վրայի հոգը մր ւացած է մերկ, անպտուղ, արևւաիան Հայաստանի ստորերկրեայ Հուրեյ

Հայաստանի ստորերկրեայ ջուրերը կարելի է բաժնել կազմաւորման երեջ

Ա.— Արիկկան Չրաւադաններ, որոնջ աչջի կր դարնեն Լուրի դօրաւոր - Տրև -Հումով (ինջնարուխ Լուրեր): Այսպիսի չշուսող (բոջապրուր չուրեր)։ Այսպիոր աւտղամեր ի ալանաբերուան են Լենինա-կանի եւ Սիսիանի սարահար Թևիրուն , Ա-բարատեան հովիտին , Սեւանայ աւտղանի արաւային շրջանին եւ այլ վայրերու

Aki .

R.— Լաւային կուրհը, որոնը ըսւայի ծածկոյնին ասկ Բաղուսան սաորերկրհայ դետեր հեշ Հասրամական առւհայնիրու անաժանցին արդ դետեր հուսան ձեռ արդ դետեր հուսան ձեռ այն ժամանակներուն, երթ մարդը որունին եւ անանայի է : Նման ըսւաներ եւ անանց է : Նման ըսւաներ եւ անանց հետ կապուած սաորերկրհայ դեւ անրան հետ կապան լե թան, Գեղանայ , Վարդենիքի եւ Արևայան լե և արև չեն որ վե չ : Ար արդերը հատ հետարեային ան չ : Ար արդերը յասիանչական երենց իրան հերարեր չե վեր կեր և հերևալ հանարարին հան իրենց ըսւարակունիային ան իրենց ըսւարակունիային ան իրենց ըսւարակունիային անան իրենց ըսւարակունիային ան հերևեր և կարելի է հանել ըստ ըսրժը կերարա և կարելի է հանել ըստ ըսրժը կերարա չ htmbpne dpmi

h findhen e fina 1

4 - Usu Lunkhen fip Sanhu fipingandbapan be Shqanemo ghilipin ad ξξελ, apahu
fip funumbi kaplipin adan fihipin;
Lunkh unu adanufip sam umumbanush
Lungh unu adanufip sam umumbanush
Lungh unu adanufi gum umumbanush
Lungunanih fikapahuduhah ke Shenhu - unpekelihah gefubbanhuduh ki si finahu - unpekelihah gefubban di gendunuh dan fihidi
ke h unum apanuh afinahun dan ungun anganuh
ke lungunan apanuh afinahun ki finah
ke lungunan apanuh gefubban gefubban di ξ

tappunguh hangun genuh di gendunuh
mumban sam dan hangun hangunuh un si ban ih

Երկրարաններու կողմել յայնարկը -ուսծ Զուրերը կր թաւաթարին ոչ միայն անասնապաշտկան կերգոններու կարի -ջը, այլեւ անկրդի հոդերը ջրելու եւ ա-դուո հոդերը դողելու համար, իսկ կր -թեմն այ կը դործածույին իրբեւ խմերու Զութ չ Հոկաեմբերեանի, Արտաչատի, Ա-իուդիանի եւ այլ չթիաններու մէջ արդեն փորուած եւ օպտագործման յանձնուտծ

ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

469PAUL Sty Shows & Vocume Ving առահան , շուրջ (6) տարեկան և կաչիա աակցեր Կիպրոսի անգլերեն Թերβերուն, կը կազմակերպեր - դասախօսուԹիւններ՝ Հայ մշակոյԹի , պատմուԹեան եւ մասրաւսրապես եկեղեցիին շուրջ՝ տաւորապես եղեղեցիրն չուրջ ծանօԹացնելով օտաբներուն։ տակցէր նաեւ Ցառաջի։ 4'..... 2/11....

Ա.ԲԻՋՈՆՍ. Նահանգի Հանդներ) կառավարիչ ընտրուած է Հայ մը՝ Պերձ Մոսիկեան, Դեմոկրատ կու սակցութեան մէջ ծանօթ է Ռապրրթ Մօրիսրն անունով։ Եունայթըտ Փրէս մուլի դործակալունիեմը կը տեղեկացնե Թե Մօրիսըն իր Հակառակորդ Հանրապե-տական Թեկնաժուէն 17 000 թուէ աւելի ummama t :

TAPEPAR BUSANARAKTARP

Քանկն Op . J. Shipabaib, որ մասնակցած էր Հօթ գերիւտ Քոմերսիալի մրը-ցումներուն 700ի վբայ 160 յաքողներու dto 40 quinch :

են հարիւրաւոր ջրհորներ, որոնցժէ ու -ժեղ չատրուաններ կը թիլին ։

1958ի առաջին կիսաժեակին տասերժէկ չրջաններու մեջ փորուած է 128 ջրհոր ։ Մնոնց 70ը, մեկ վայրկեանի մեջ կր ցայ-

տեն 805 լիզը ջուր։ Այժմ երկրի ընթերջի հետախոյգները եւ Հորատորհերու խումբերը համարուն աշխատանջի լծուած են կարդ մը բարձ -բաղիր չրջաններու մէջ չրամատակարար ման ադրիշրներ դանելու Համար։ Բա -սարդեչարի, Մարտունիի եւ Նոր Բայա -դէտի շրջաններուն մէջ, Հրարիային լապետի ըջկաններուն մէջ, շրարիային լա-աններա ծանկոյինի տակ դանուտն է սաուրերերիայ ջուրի հոսանջներ, որոնջ պետնի երես ըերելով 25 հարար հեկտար խամ ու խողակը հորի ապամութիւններ կարերի է ուսույել — Ա Աստանանու Գույե հակապանու

Սաորերկրեայ ջուրի Հսկայական պա սրձեր կան ճաեւ այլ շրջաններու մէջ չարևոր դառ ևուս այլ քրբասարու «Հե. Այդ Հուրերու տեղարաչիոնան ուսումնու սիրունիևնը ցոյց կուտայ , Թէ դանոնը օգտագործելով Հնարաւոր պիտի բլյայ ո-ռողել ներկայիս ամայի Հոդերու ընդարձակ տարածութիւններ ։

ՀԱՑ ՄԻՐՏ պարրհրաթերթ Հայ Օդնու-Սեան Միութեան, Յուլիս 1958: Հասցէ ՀԱՀ Մթիւրթե Մթրիթ, Պութեոն , (Մաս),

20.8 TEPULAS, Snephi - Uhmahafphp 1958, 2mfty (Uniphin)

פעפטטר פעהעהדע

BURAR ZUEFFU UC

հիՐԸՆՈՊԼԸ, (Ցառաջ) — Տեղւոյս Հ.
Մ. Ը. Մ. ի տարեկան հանոլկոր տեղի ու-հնցաւ Հոկտեմբեր Չելեւ, Մումբծուկիքի «Ե ժեծ պատչեն «ԷԷ: Յարաքիների վեր կայմակերպերի դործի լծուած ելեւ ըսադրե հանոլես եր հրաժցիել «համար պայարիո Հայուրեհան»

գաղաքին Հայուքեան ։
Բայուժը կատարուեցու «Աստած նահատակ» իսներերով, որը երդենայուն չե
կատին իս Սերունդականներ ։ Հայրենայուն
կատին իս Արաւնդականներ ։ Հայրենայուն
կատինի արտասաներին, Օր- Ելեր Մուբատեան եւ Պ. Սաեփան Կիշմեր Լանու ՕրԹաղաւն են արմայունեանը հարթերներ
«Իսպուն Երեւան»ը ։ Գանի մր փորթիկներ
«Իսպուն Երեւան»ը ։ Գանի մր փորթիկներ
երդախաւն արտակերներով ծեր կարացուցին ապրուսն չորս եղանակները . Երեջ
պատանիներ Մորիս Քելելեան, Օներին
կեսքելեան եւ Ղաւկաս Սիմանեան Եների
արտունեանը հեղարայուցին « Սերոյի
Մուր» ։ Հայիական չերքիաիան պար ժեղ
պարեցին տասենան և Վուկաս Սիմանան հեղարի ուղը», Հայդադան դալլդադան պար արեցին ասանևակ՝ «ը Նոր Սերնդա աններ, որ Վրկնուհցաւ - ներկաներ անիաջով։ Գեղարուհստական այս րա մը Նոր Սերնդա -յաւ հերկաներու ժինը կը պարտինը Տիկին Աղատուհի Կիւմիւչհանի, որուն համար ներկաները Չերժ ծափերով իրենց պոհունակութիւնը յայանեցին :

Օրուան բանախօսն էր ընկեր Operate putanhout to pithty I from they are part putanhoused the to person, and made the total person, and made they are person, the total person to the they are the person to the the they are the them pithty by the part putant to the they are the them to the person t Shuing

Մեզի համար երկրորդական են միու Philibpin իւններու անունները, Համախմբեցէջ որ Սերունդը որեւէ անունի տակ, բայց oop Օսրուոգը որուչ տոուսը տապ. բայը Հիայն մէկ պայմանով՝ Հայը Հայ պա -Հել, այս է օրուան նչանաբանը»։ Ընկե ըսջ բանախշսու⊎իւնը մեծ — տպաւորու րոց րանակատու Թիւնը մեծ ապաւորու -Թիւն ձղեց ներկաներու վրայ, այնպես որ պատեր սկսան ինչիարուխ նուեքներ ընել Հ. Մ. Ը. Մ.-ի որուն գումարը ջանի մր վայրկեանի մէջ հասաւ մոտ երեսուն հադարի ։ ԱնԹերի էր նաեւ օրուան սպասար իսունինար։ Երիտասարդներ հկած կին ՍԷՆ Շամոնչն, Ռոմանչն եւ ուրիչ չրը – Հաններէ ։ Հայկական րաժինչն վերջ ըս– շատութ է Հայդադաս իաս իրդ դար ըս դրաան եւրոպական պարհրը, որոնչ ահ -շեցին մինչեւ կէս դիչեր։ Այս Հանպէսը մեծ յաջողութիւն մը եղաւ Հ. Մ. Ը. Մ.ին` ին նիշխապէս եւ իկ րարոյա -

ոյչու։ Այս տոքնիւ կազմակերպիչները իրենց խորին չնորհակալունիւնները կը յայտ – նեն ըոլորին ։

9. UULANABUL

«BULLUR» PEPPOLP

NAKAMAMAMAMAMA 100 443066 MAN WAY

F. ZUSAP

1. f U. 1 U. h U. L

- Իսկ դուք դառների փոխարեն ի՞նչ

ha angajup be of Bod Gudh me ջայ նրա կանանց հաղուստի համար ։ — Երևւի, այդ բուրը մի ժամանակ դործ է ունեցել ձեղ հետ ։

- Այո , միանդամ սաստիկ ջարդուե -— Այս, միանդամ սաստիկ Հարդուհ -ցաւ, և այնուծետեւ թարեկամացանք :-Ինձ ներեցէք — ասաց նա վեր կենալով, — ես երկար նստեցի եւ շատ խոսացի : Ես պէտք է տեսնեմ, Թէ ի՞նչ են չինում աղերջը, իսկ դուջ կարող էջ ա հանդստանալ։ Ձեղ համար ամէն 6%

պատորաստուլ ոս ։ Առուստանա՝ Հարկաւոր են երկու լաւ ձիաւորներ — ասաց Ասլանը :— Ես պէտջ է ջարաւանից առաջ ընկնեմ , մի ջանի

հեղեր տեսնելու համար ։
— Ես կը տամ քեղ իմ մարդիկներից - օս դը տաս ջող իա սահրդրդուրից երկու այնպիսի ձիաւորներ, որոնց ժեկը Հարիւրի պատասխան կը տալ, - խոստա-ցաւ նա եւ , թարի դիշեր ասելով , Հեռա -

Ասլանը այս ղիչեր սովորականից վաղ նեց ։ Վանի մէջ կատարած ծանր աչ -

taligning may given uniquency and the globy of duals of \$\frac{1}{2}\text{ human global highly shores, might mannel philadelphy shores, might mannel philadelphy shores, might human graph high of \$\frac{1}{2}\text{ hyman graph high. of \$\frac{1}{2}\text{ human graph and \$\frac{1}{2}\text{ human graph graph and \$\frac{1}{2}\text{ human graph and նա յեսույ տարին ուծակցալ չատ րածեր յակչ հրա մասին, որմեց յարգրի մեջ փոլում եր հրա տեմանենատ արիուքինչը։ Զա – թաւանի պետը չէ կարող երկչյաս լինել, երբ միչա վտահղենթի ձետ կորև ուծի ։ Բայց մա աւելի ջան արիասիրտ էր։ Նա թեղումակ էր մի տվողը գորալումը կա-ուտկարելու ։ Նա գուրի չէր եւ ժարդա-արկարելու չապայմուծախիսից, տոքեր դեպ – գում ես ծվատում էի ծրա ուծեցած մեծ

Հակումը դէպի բարին եւ ղէպի լաւը Այդ պարապմունջի մէջ, որպիսին նա ունէր, պաշպանել այնպիսի մաջուր բը – nibly, mariquibly alphylad its pure per bearnarily bir, — -um bir mending pari by: Flatinithy diminishing, farkamin-blyy, mbyangay, angle nibihing diminishing and an-mentibly bir, then, miyamb haquamban bir, ap il mankinish dimin magin bir filmed minanchildy bir may bu sepakamban filme-biy santaphan di myekam by filib ke miyamb hamanghamangbaf by, ap ha dho quandabagad bir minanchi miy haquyy and faminishing, ap mhyand bir magam-emb All is with dty

Լապաերները հետղհետէ մարում էին, Լասրաերները հետայենակ մարում էինչ, ուղեւումինըի սարժողումիիչիս դադարում էր եւ բարաւանի մէջ աիրում էր խորին ըսունիւմ, Միայն դետի մերաժաղվոտ ձային էր րսուժ եւ այն ձա նի մէջ, կարծևս, ես կարգում էի բառասուն եւ չինդ գար առաջ այստեղ կատարուուժ անցջերի պատմա այստեղ

bIL. ZHRIJHR BEPRE

Դեռ արեզակը չէր ծաղել, դեռ նոր դարթած թուրւնները սկսել էին իրանց առաւստեան ծլվլոցը, երր ես աչբերս րաց արի, տեսայ՝ վրանի մուտքի առջեւ ըս-պասում էին մեր Թամբջած ձիաները ։ Ասլանը ինձանից վաղ էր վեր կացել ,

պատրաստուել էր, ինձ եւս ասաց, չուտով հաղնուին։ ԱրԹինը վրա շտտող տպասվա։ Արթինը դրանում չեր ։ Ջորիները վաղուց արդչեն րերել է-ին արօտից, Համետում էին, դարի էին տալիս, որ դեռ լոյսը չծադած, Հանա – պարհ ընկնեն ։

, եր լառու , երբ մաստեսապամբ Վօրահից այաβներ էր կարդում , նրա ընկերցա – նուβեան ժրմունչը ինձ դիչեցնում էր ջերմ , Տրաբորբող Արաբիայի անապատ – ները եւ այդ անապատների կրակի միջից յայանուած կրակոտ մարզարէին ։ Որջան մեծ գօրութիւն ունի դիրջը։ Մի դիրջ , մեծ դօրուքիրն ունի դիրջը։ Մի դիրջ —
հասանդնում դիրջ, իր բարձր բա —
հասանդնութեամբ, իր հրարար իրուսով,
կարողացել էր երկրադնոլի մի հրահաւոր
մասը կապել մի կրմի հետ : Ես հա —
խանձով էի հայում այդ մաժմետական —
հայի վրայ։ Քարաւանի մէջ կային եւ Հայեր, րայց նրանք չէին աղօքնում։ Հա-յր աղօքնում է միայն այն ժամանակ , երբ տէրտէրը նոյնպէս աղօքնում է։ Եկե-ղեցու պատերից ղուրս՝ նա Աստծուն չէ

Շատալելուց ես մոռացայ մինչեւ անդամ կոճակներս կցել ։ russh

(Tmp ·)

ԱյդրնՀաուրը յայտարարեց Թէ էր Դեմոկրտաներու յադԹանակը, չէ ու երկու տարիլ ի վեր ոգի ի թոին Մաշխատեին անոնը, այս յաղժանակին տիրանալու համար Հանրապետական դեարրատվու ծահար Հահրապետական դե-կավարը աւելյուց β4 1960) ընտղուքինչ. Ֆերուն Հահրապետական կուսակցուβինչը յայքիմասիր պիտի ապահով է, պայմա – նու որ այդ ուրդուβհամը լու աշխա առնել առներ

PULL UC SALAL

ՄԵԳԼԻՈՑ հախկին վարչապետ Չրրչիլ Փարիզ եկաւ. Ձօր. Տր Կոլ Աղատադրու-Թեան չջանչանը պիտի տայ անոր՝ Մա -Թինեոնի մէջ :

քինհանի մէջ է արջախուհցաւ ոմրա -ՓԻՏՍԱՍԻ մէջ էարջախուհցաւ ոմրա -կոժել օգոնաւ մը, որ էրածին ռումը կր փոխարդեր - չորս օգույուներէն երերը դաջողած են անկարդելով ազատուել բանակին պուրածական մէկ տեղեկադիրը հայորդեց Սէ հիւլէական պայքումի ոչ 4111

մեկ վասնդ կայ :

ՊԻՈՒՍԵԼԻ օդակայանին մեջ դայքումի մր հետեւանրավ ծաղած Հորե մը

մոերակոյան վերածեց կեղունական չէնընն կարևոր մասերը, Երեջ վիրաւոր

կան, որևոց մեկը ծանր է

«ՄԱՍԱՍԵՍ Վարչապետ Ելեֆիկայաըրը մասնաւոր օդանաւով Փարիր հկաւե

և տասին առիքով ավահա տեսնուէ

Ձօր Տր կոլի հետ :

20թ. ծր Կոլի հետ : «ԱՐԻՁԵՄԵ չրջանին մէք վերջին բանի մը օրերու ընքացքին ձերբակալուեցան 80 Ալժերիացիներ, բոլորն ալ Աղատաղը ձակատի դործունեայ անդամներ կամ

ձակատը դորտութը բջիջներու դեկավար ։ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ մամուլի «Թաս» դոր -ծակալութեան համաձայն , Խրուչչեւ յայծակարուխհան Հաժաձայն, արուչքու յալ-տարարած է — «Մենը պատրրաստ են-այսօր իսկ ստորադրելու հաժաձայնադիր «ը` արդիլելու հաժար Ջրածին եւ հիւ – մը արդիլելու Համար բրածրն եւ Հր. -լէական փորձերը , պայմանով որ մել Հակառակորդները անկեղծութեհամբ մօ -ահնան այս հարցին »: ԻՐԱՔԻ նախկին փոխ վարչապետ եւ SLP

U.p. \$ \$, գրելույթ մի Հրապարակելով չիրաբետն րա-մակի դերագոյն շրաժանատարութիւնը կր յայսարարէ Թէ դնդ. Արէֆ պիտի դատ-ուի՝ «Հանրապետութետն ապահովու – Թեան գեն գործած ըլլալու» ամրաս

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ կղերական դասը բոլոր եկեղեցիներու մէջ կարդացուած Հովուա կան ԹուղԹով մը Հաւսաացեալներուն կոչ կ'ընկ որ ջուկարկեն Ժողովրդական Ճակատի Թեկնածուներուն։ Միւս կողմկ Համայիավար կուսակցութեան պարտօ-հաքերքի կր դրէ Քէ վիպասան Փոլ Ֆա-պա անդրագածա է երի սկայինրում և «1956 Հականսկաի ադրերական և Երի «1956 Հականսկաի ադրերական դեպքե որ րացած են իր աչքերը» ։ Թերքի դեպ-հեյծե Քէ դրագետը վեպերով ցույց պիտի

ւեցին (Ա դրադետը վեպերով ցոյ պիտի ասյ գլերգիկուն բան ինասար»: 80PP-ԱԱՆԵԻ Մապաւոր Հիշակի Նու — թեմիր 10ին հեժանեծ որար ձենրե Ա-թեմուտը՝ շարձակուրդեն արբայական թետաներին վետ անդամենը ու արգադա-բատ իշխայության վետ անդամենը ու արձարա-բատ իշխայության գեհասանեն և կարա-դետ իշխայությեն անակնվալ գեղգեր ավետի հայաստեն (Ա

ԿԻՊՐՈՍԻ մէջ երկու երիտասարդ Ցոյրայու ումբ այդ արդու արրատատրը ծոք-հեր մահուան դատապարտուհցան, ըմ -բոստ պարադրուխ Մանիսիմի հրահանդով իրենց աղդակիցներէն մէկը սպանած բլ-ուս ամրաստանունեամը ։

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ Սոսիալ -MPDIVSOUG ԳԵՐՄԱԼՈՍՅ Սոսիսպ Դեմովրսոս դուսովայուկետա՝ պարայլուև Օրծառութը կուսովայուկետա՝ խորբորարա-հական խմիակցուկետա՝ հայիսայան վեր թնարուեցառ՝ 138 ջուԼարկողներու վրայ 114 մայն ասահայով :

Հกุจุธุรุนุรุลุมร

Այրի Տիկին Սրրուշի Տէրաէրևան ևւ դաւակները՝ Ժաջ Տէրաէրևան , Տէր ևւ Տիկին Թաղէսսևան , Տէր ևւ Տիկին Թաղէսսևան , ա եւ դաւակը, կը ծանուցանեն թե այո եան եւ գտնակը, եր ծանուցանեն եկ այս կիրակի առաւշտ հոգեհանգիստ պիտի կատարուփ Լիոնի եկեղեցին (Բիւ Լուի Պրան) իրենց սիրեցեալ աժուոնոյն, հոր եւ «եծ հոր ԱՒԵՏԻՍ ՏԷՐՏԷՐԵԱՆի ժահուան թառասունքին առնիշ ։ Կր հրաշիրուին իր յիչատակը յարդող -

CP62 MULUZUVALU LULULUP ULA

կաղմակերպուտծ Հ. Ց. Դ. Նոր Սե. -բունգի «Շ. Միսացեան» խումերին կողմէ։ Նոյեմբեր 15ին, Շաբաթ գիշեր ժամի 21էն մինչեւ առաւստ, Օթէլ ար լա Քը րուա տ'Օր սրահին մեջ, Փլաս տր լա Ռե-

այախումը՝ Լուլու Պյան է սա Ֆորuluholi

Գեղարուհստական խնամուած բաժին

ZAPBZUCPUSBUC 9U. SOL BE 9.1: Pt: 911117. 1188 Z. B. T. OPANUL UANDAN

ԱԼՖՈՎԻԼ — Հ. 6. Գ. Ս. Մբիաս – հան ենթակոմիայի հակաձեռնութեամբ այս կիրակի առաւշտ ժամը 10ին Հոգե – Հանդստեան պաշտոն պիտի կատարո Ալֆորվիլի Ս․ Պողոս Պետրոս եկեղեցին

Աբթողժիլի Ս. Կողոս Կետղոս հեփոկվին , իր չորնաի համասակաւ բողոր բնեկիրերուն , համար ։ Վատարալեն դերջ այց՝ հետեւ-հալ բնկերներուն չիրիմներուն ... Տոքը. Գերւթիւքիան, չմայիակ Ուզուն-հան, Լեւոն Նոսարիան, Ահարոն Վեռ պետհան, Յովի Վեռալեռեան, Օննիկ Գուրհան, Նազար Բապունհան, Առագ րտերուաս, լապար Բապունհան, Աւագ հարապետան Զագիս Զապունհան, Բիւ-գանդ Գամեան , Յովհ- Արգարեան, Վաղ-Ուրբաթեան, Միրտիչ Կարապետեան, Պօդ Պօդոսհան, Շաւարչ Տէր Պարսամ – եան (Նոր Սերեդական):

Այս առթիւ կը Հրաւիրուին ողբացեալ -ներուն յիչատակը յարդողները ։

*************** PULTURE LEPURUSANUS L

16: Մուտքը ձրի է : Հասցէ -- 59 Ավընիւ Ֆօշ, Փարիզ (8) : ULBro dnpp Sobha:

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Մարսէյլի Փրատոյի Մայր և) արչութիւնը կր ծանուցանէ թէ՝ Պօդոս Արգումանումի արդ-Թևան տուիքնով փոկան ծաղկերպանի ար հործակալու Թևամբ ստացած է Գ. Գօգոս Մալիասեսաել ծաղար ֆր. եւ Մեծք Մաբ-կրին - Փեւե Լեի Մարեգիրերել և երկու հաղար, հուեր եկեղեցի հոր և ար որներայցին ։

ՄԱՐՍԷՅԼ — Արթ - Որրափմամ Միու-Բիւնտ ներդեր նաև Մարտելի Կապ-հա-չի վարչու Թիւնը իրևնց խարին շետբեա -կալու Թիւնը իրևնց խարհն Պ. Մավերի , Ողը Պ. Պորսո Արդուժանհանի դառնա -վա մաշանա առքիւ, փոխան ծաղկե -որակի բրած Հետեւհալ Հուերասուս. -Քեանդ Տանալ, Ադրասանհան - Որրա պրասի ըրած Հասնենալ հունրատուն։ Թեանց համար , Աղջատախնաժ - Որրա խնաժ միուխեան հաղար ֆրանջ , Մար սէյլի Կապ - Խաչի մասնածիւյի 500 ֆր



Նոր կատարելագործում կօշիկի դրունկներու պատրաստութեան մէ Առա*կին հայ հաստատունիւնը ո* յա*ջողած է ձեւընկալի* (մաթիէռ վրուսվայրու պատրասատ Քինթը որ յաքողած է ձեւրնկալի (մաթիեւ փլաստիք) եւ ալիւմինիոմի միացու -ժող չինել անրեկաների(էնքասավը) եւ նկուն կօշիկի կրունկներ ամէն եւ ճկուս պշ_{լը ու} *բարձրուԹհամ բ* ։ Դիմել՝

VANPLAST (4464646)

7, RUE GODOT DE MAUROY Téléphone : 0 P E r a 0 1 - 0 8 Առաւշտոները Հեռամայնել՝ 1TA 16-36

SUPERUS AUPUZUSALU կազմակերպուած

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՐԻՏ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

Cercle Militaire

Նոյեմբեր 9ին, ժամը 17էն 24 TARREDUMARIE QUETRAULUIC

PETUPPETE CUCUSCEAULULE

Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ի նպաստ կարօտեալներու

4ppm4h, 16 bajbaphp, Judg 1646 450 qbzhp

HOTEL LUTETIA Ի Շջեղ որահեկում մէջ Գեղարունստական բաժին ՊԻՒՖԷ ՄՈՒՏՔ 500 ՖՐԱՆՔ

Նուագախումբ ሆበՒՏՔ 500 ՖՐԱՆՔ BORGUSDSC

4. WULD AULUSTANCE

4. ԽՍՀՈՐ ԳԱՐԱՀԱՇԵՐԵՐ Վիկե Տեղի փուհեհայ Նորեմբեր 15քն, Սալ ար Ֆեքի որաշին մեջ, ժամը իննեն մին-չեւ ույ դիչեր։ Ասաքնակարդ նուտց (Լի-ոնեն), Շոխ պիմիւ : Մուտքը 300 ֆրանը :

Պիիֆի

JARAL - PLBUULLUL

ժույնվ — Գեցասել Անյասե — ԿԻՐՆՈՍԼ — Կապ. Խայի Թեյասե — դան — բնոչ՝ ժողովը, այս Կիրանի, ժա-ժը 16քն, դպրոցի սրահին ժէջ։ Արով կը հրահրահի արոր ընկերս. — հիներ ու հախկին ամուհիները, ժանր — ձին եւ հանելի ժաժանցի ժը ընկացին՝ կատարելու աղգային եւ ընկերային պար-առողու Բիններ :

34494074.0340

Երկսեռ երիտասարդութեան Արկանու երիտասարգումինան Համար Մարկությունիայի դերերային հայերերի դապինիայքը վերական է, տեղի կհունե-նայ ամ էն Ուլրանի , ժամ ը 19 - 22 , Ազգ Տահ մ էի , 32 Բեւ ար Թելեքից ։ Փահաջելի է ար երիտասարգութիւնը փունայ օգտուիլ այն պատեչուβենին ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ԵՍԱՏԻ ՈՒԵՄՆԱ,
Մարսեյլի Հ. Մ. Ը. Մ. ի աարևկան
պարահանդեսը Նոյեմբեր 22ին, ՇարաՄ
իրիկան 0 կիևա։
Մահրաժամուս իեւմները՝ յաջորդով ։

4C ФЪSA-ПЫ

Հայկուհի Էրժէրհետի, հորը անուն Կարապետ , ժորը՝ Մարիտմ, Կեսարիս ծնած : 1922ին հանեսի Հայ տարապետ , մորը՝ Մարիամ, Կեապետ ծնած: 1922ին Իրգերգեն Ֆրանատ անդյած է: Իրգել ըսր առնուտծ է մինչև. 1938 : Տեղեկացնել խորութ Մեզրանիկ Էրգել է հետնի, (Գավալա) Տիկին Մանոյիանի միջացով, 76 Ավընիւ Փասթեօր էէ Լիլա, (Սեն):

-------ԾԱԽՈՒ ԵՆ

- 1. Banc de finissage
- 2) Machine black
- 3) Machine gravureuse 4) Formes et enportepièce
- 5) 3 moteurs électriques 1CV
- 6) Singer pour tissage 31 K.18 Դիմել դրաւոր «Ցառաջ»ին ։

ሁኔታኒቡ - ባበኑሁ ՔՈԼՈՄՊ - - Հ. 8 . Դ. «Արամ» եւ «Շաւարչ Միսաջեան» խում -բերու ժողովը այս Ուրբաթ իրիկուն, ժաւնը 21ին, ոովորական հաւաջատեղին ։ Ներկայ կ՛րլլայ Շրջ. կոմիտէի ներկայա-գուցիչը։ Պարտաւորիչ ներկայութիևն ։

ենրկայ կ'րլլայ նգը, կանիակի ծնիվայա-գուցիրը: Պարաստորի, ծնիվայութիկու ՄԱՐՍԷՅԼ – ՍԷն ԺԵՐՈՄ — Հ. Յ. Դ. Հայաստան ենքականիակի — ընկերական ընդեւ - ժողովը այր Շարաք երևկայ, ա

ФПРФ S'PPULP .- 3. 4. Wmgh Smu-ΦΠΡΕ ΝΡΦΙΙΙ. — 5. 4. 100 με 100 με

Պարահանդեսի կարդադրութիւններ խնդրուի Տչդապահ ըլլալ։ Ցանձնախում-րի ընկերուհիներու ներկայուԹիւնը ան -

UU.PULBI .- Pale Zuip. ընդեւ ծողովը այս կիրակի կեսօրե վերջ ժոմը 2 ։30ին, Աետրոնեան սրաեր, 26 Բիւ աէ Քոնվալէսան։ Օրակարդ — Աժեi pi. m.; riniquigiami: opiniquiqi- coo-pplimyth Vilep, dupinofblikh liquiberg gpluphlimbilipui, he houdulphipui philipi graf he philipuigh singipui, ili finishp-neth papa singibimilipiihipi: Il finishp-neth papa singibimilipiihipi: Il finishim-tya singibi (* Pangkan Papilimi), 18 ph. Phinipiiho, Il mpokyj:

9U.PU.6314 6P64A3P

Փարիզահայ հրդչախումբին կողմէ այր Կիրակի , Ազգ · Տան մէջ , ժամբ 16էն 22:

Pour tous vos Travaux d'Appartements ADRESSEZ-VOUS

au jeune Artisan Peintre ARMENAK VARTANIAN 42, Rue des Jeuneurs - Paris - 2e

Devenez son Client:

Vous ne le regretterez pas!

Imprimé sur les presses du journal HARATCH

Deficient centratu cucuasus appoints ՀՐԱՆՑ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ԳՐԱՑՈՒՆ

Հայազիտական եւ արեւելագիտական գրջեր Եւրոպական եւ արեւելեան լեզուներով -

Ճոխ մթերք հայերէն գրքերու Հայաստանեան հին եւ նոր հրատարակութիւններ _ կը զնէ ևւ կը փոխանակէ Հայերէն դրջեր _

LIBRAIRIE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris 6-

51 Rue Monsieur-le-Prince, Paris (6°)

BUIFELS

SAEME ANNEE

TURUPT UPHUREIN

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9° dé en 1925 Seine 57 A 2731 Téléph PRO 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

PUJULOPAUSPONOPAL

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս**. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատը **15 ֆր.**

กหายแล

34ቦት 8Աቦት orneus, house

- Phb 8338

2huliunhn'

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14PԴ SUPP, ԹԻՒ 4139

Ո՛Չ ՔԷ ՔՈՒՐՔ, ԱՅԼ "ՄԻՒՍԼԻՄԱՆ"

Թուրջերկն թերթերը արձադանդ կ'ըլ

Հելլէն կառավարութիւնն ալ իր կողմե

Հերքի կառավարութքիւնն այլ իր կողմել ուժ կուսադ, 'կրանե, այդ յերաագինաքյան, շերիաթնիական շարժուժքն :
Ազանդաւտիները Զոլաոյ մէջ կր հրաապատինե նախը սպուրիայիների մի ' ջաապայաներ նախը սպուրիայիների մի ' ջաապայաներ նախը Հայրբյուցյալի տեապելաները Այդ քերքիչն հարիչապուր
օրինակներ ձրի բաշխուհը են բունական
հորտապետ կրայ ապրող Թուրջերուն :
Ֆերվային եւ պարրերաքերքի թովանպանյունեան տեղեակ չենը :
Ապետի հրատարակառած տեղեկու
Բեանց համանայի, այս յեռաչջական
Բեանց համանայի, այս յեռաչջական
ապետի անական հանական և տեռ՝

Սակայի Հրասարակուսծ տեղեկու Բետնց Տանաձայի, այս յեռադրջակահբետնց համաձայի, այս յեռադրջակահբարժետն վարիչները հիմոզիյին երկր՝
երբ իպաժութեան աւուրը դիրջ Քուրանը
Քուրջերիչի թարգմանուելով կր Հրասարբանայի լատինական ասուերով : Սուիկա
ուրապմուն ինեւմ իր կուիկաներ՝ Մարդարի
հիմ հարարական հատարութեն է Մարդարէի
կոգում էրաս իրենց կարելի չէ ուրել
բեզում աղտքեկ Ալլահին՝ Հղկիկներու
ՀՀ -

Մուսթաֆա Քեմալի բարենորողումնե րը չատ կանկահատ էին Ռուրը ագետ և ժոլևոանը ժողովուրգին համար։ Բոլո – բովին անմարսելի ։

ganfir watmapath;

Bandig fip partamafunduh diapsindhi fib,

ap fip diaddi dipp mi;

ap fip diaddi dipp mi;

pandi fib bodophi fi zang finimah;

garifilah hanjangahad, hipitati mi fimi
pangabah hanjangahad, hipitati mi fimi
pangabah hanjangahad, hipitati mi fimi
pangabah, mathupith apan jiminghi, m
pangapth mandipi panghahahah, dipitati

patanahah minimahahahah. րարորչը տասերը ըստրապատը, դուրչ. Թի Թուականը ջրիստոնեականի, Ջջջել խալիֆայուԹիւնը, արդիրկ մօլլանհրուն եւ հօնաներուն փաԹԹոցն ու նիւպպեն, հե հոմաներում փակքիոցն ու Ուրային, նար տարին ակսքե Յունուսար «Ակեն պետ խանակ Մարտի, «Խառատեղ տանել Դեկ-տեմեր 25 հե որոպական Ծառնգը ։ Հին գլուխներուն Համար Աքայինբը կնավուր պարձուցած է խորաժ Թուբջե – թը «Մյա 4 որ Հեն իրցան ժարակը տեսի և ակակ չժարան դեռ երկար տանն։ Քանի ժի տարի տան դարձի կինուս – բակակի անարևն չենը տետիր հարէչու ծեղին Զատաի առատեսուտուները

րականի մը — եթւ չ-Ֆեվոի Չացմարի յուղարկաւորաքին։ հրատարուած էր Պոլսոյ Հարոլիչի վաց ժարանին առջևւ, աւխարբերի ձևով հարան է- ատրուած: Երբ դագա աւմահիաւսևու <u>Գիւրև</u> օտրասըս առչու, աչրաթ-բզ առուգ Մգկիβ չէր տարուած։ Երբ դադադը կ-անցներ Բերայի պողոտայէն, յանկարծ կը լսուին Ալլահու էքպերի եւ Էզանի ձայներ, չովնաի փողոցներու անկիւն -

ապրեն -Մոլհոանգ իսլաժներ չէին հանդուր -ժած, որ Թուրջ մր դէպի անդենական չուէր՝ առանց կրձնական արարողու -Plani:

Գաւառական քաղաքներու մէջ պարբերարար կր ջանդուին կամ կը սրբապրզ-ծուին ԱԹաթիւրջի արձանները ։

Ցատկանչական երեւոյթներ են ասոնը, որ չեն գարմացներ մեզ ։

Թրակիոյ մեջ Թուրջ աղանդաւորներու արողիչը Հաձի Օսման աղէտ դիւղայի – երուն կր Թելադրէ եղեր Կիրակիի փո – անրուն կր թուսարը, արտ երրավոր դու-խարէն Ուրրաթը հռչակել արձակուրդի օր։ Մանաւանդ փոխել նախակրթարանին անունը, — Թիւրք Երք Օգուլուն կոչել Միւպիման Ելք Օգոլու :

Usta Proceed Souther lange Groups Միւսլիւմանը:

2PULS - UUUTAHA

ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔ

PPUP - BAPTULUL ULP2580° FU

Կացութիւնը թկեւ հանդարա է արս ապառարուտը աչուն ծանդարա է արտ բական աչխարհին մէջ, րայց դիւանարի-տական ճակատի վրայ պայբարը հետ -ղհետէ կը ստոտկանայ։ Գահիրէի եւ Մոսկուայի ձայնտափիւռներուն վարաժ Մոսկուայի ձայնասփիւոներուն՝ վարաժ բաղաքականուԹեան նպատակն է Յորդաջաղաջականութինան նպատանի է Յորդա-մանի եւ Արարական - Հանրապետութինան միջեւ համաձայնութիիւն մր դոլացնել : Երկու մայրաջաղացներին Աժմանի - դեմ «Հիմ» ունի իսրայելեան վտանոլը : Ար -«Spots acts p hopen phase of makey: The quepte, Hampenhash V brughen Zutenunghman Aplein fip damad & Banquahash Shar quelibe dip birde! hopen phase year of quelibe dip birde! hopen phase unquantnetine sanday: Auquepulpah pipalandyblyne sharphy pen Joseph shark quelibe dip himendiaphy pen Joseph shark quelibe dip himendiaphy year phetrymanundad ! Prograf whoold (Alumpushash phytoliph dip sharpeshash phytoliph diff 2 front phytoliphically diplomation
hash phytoliph diff 2 front phytomapholduck phytoliph diff 2 front phytomapholduck hat sharps hapmaning phoվարկ ունի եւ միայն եզիպտացի գին սուրներու հետ գործակցելով հաւանաբա կարելի ըլլայ տապալել Յորդանանի նել

կարելի ըրալ ասպալել Յորզահանի ներ-կայ վարչակարը» այսպես կը մատժեն հաեւ Նաարի կողմեանից կարզ մր Յոր – գահանցիներ : Մինչ այս մինչ այն քաղաքական կարե-շոր ահցուգարձեր վիրյան եհժանի ձէջ , ուր Հիւտէի կր պատրաստուհ շարձա – կուրգո ի երքալ : Վարչապետ Ոիֆայ և իր ըրջակայքը կր մատժեն չափաւոր քա-գաքականութիւն մր վարել Երիպաոսի Տանգեպ արդ առատահանի մասների դաջականուԹիւն մր դարոլ այլ Հանդէպ բայց արջայական ընտանիջը Միացհալ Նահանդներու ջաջայերու «Միացհալ Մահանդներու ջան անհ տրարալ (առապարու քարարորու Դետմե, կ'ուղէ վճռական դիրք մր ունե -Նալ Երիպասի դէմ եւ վարել անդլիական բաղաքականութիւն ։

Zulunul արջայա-Ամմանի

է, Իե Հիշուլին կր ժառանել վերատեղծեր այն Յորգանան - Իրաւջ ժիութիներ ։ Միտ կողմել դեղապետ Արքֆի ձերրա-կայութիներն մեծ արժում հանեց Իրաւթի ձէջ։ Պաղտատի ժողովուրդը խանդավառ ջույթեր ըրած է, որ Վարչապետ Քասրժ վերջասեւ առածա ցույցեր բրած է, որ Վարչապետ Դապո վերֆավել առաջը առա. «իրաջցի Նա-բջեն գոււայրութեածց։ Արեֆ, որ Յու-իր 14ի հրեպանիտութեան ինիացրին Ձօր Քաղաքի աջ թայունն էր, պիտի դատուի՝ «պետութենան ապա-մովութեան դեժ դոր-ծած» ըրպու ավրաստահութեանը:

Այս ձերբակալութիւնը մեծ արձադան դատւ միջադղային մամուլին մէջ ։ Ֆր գտուս միջադրային մամույին մեջ է միջ-բանասիան բողութ հերքինթը տերանիկեւ արտմադրեն «Լր Մոնա» իր որե հե «Գարարիանի ձերրակայութերեր ըուրջ աղդեյունիւն կրնայ գործել Իրադի եւ Արարալիան Մհադիալ Հանրապետունեան բարարեր Մհանց վրայ »:

Արարական Միայկալ Հանրապետուքենան բարարերուժենանց վրայ »:
Հակառուսի անոր, որ Իսրայելի կառավարուժիւնը պայառնապես բարարերուին են Մոսեստայի ձարատիկումը հարարիչունի հականգետին հականգետին հարարերական արդեղիան բարարական ուղեղինը, մեկ կողմե Աբարները եւ միւս կողմե Իրացի Քերասեբայ դրելում ։ Դիւնապես ին Վարչապետ Քաայն է վիճակի է Քերասերան է Վերայինը կր մոանեն ին վարդադետ Քաայն է վիճակի է Քերասերան Հետ ընդու
պահելու, բայց Ցորդանան - Երկարոս
բարայել ըմբայնի կարումին չեն հանարատարա բանը իականեր հարարեն հարարոս
բարայել ըմբայնի հանարեր հետ վարուս
Մինչ այս մինչ այդ չինց ամաստան
բաղաջացիական կրիչնել է հար , Լիրա -

DPE Orpo

ԿՈՃԿՈՒԱԾ ՀԱՑՐԵՆԱՍԵՐԸ

Գեշ մարդիկ չէք, լաւ էք, ըռինտ բայց, ինտո՞ր ըսեմ ․․․ էք, բայց, ինսո՞ր ըսեմ ... - Ըսէ՞, մի՛ քաշուիր ... - Բայց քանի մը յանցանքներ ունիք.. - Համրէ նայինք ...

— Հասիւ սայրու — Ձե՞ս բարկանար ․․․ — Ո՛չ, ընդհակառակն , շատ հ ՚բլլամ․․․ Նոյնիսկ , ըսհլիքներդ ՚առնեմ եւ թերթին մեջն ալ կը հրա կ'րլլա դատոս եւ բորթըս աշչո ալ գը որտու րակեմ , որպէսզի մեր միսը կրծողներուն սիրտը գովանայ ...

– Լա՛ւ—երբ բարկանալու պէս բաներ մը բլլաս, լուր տուր որ բացուիմ Նախ եւ առաջ, խօսքի տակ չմնալու գ սովորութիւն մը ունիք · . Աշխարհք U2 wuphfhfi աովորութրուս ար ուհրք… Աշխարհքին մէջ, «չլսելու զարնել», «չտեսնելու զար-նել » ըսուած առաքինութիւններ և կան , որոնցմէ գրկուած էք… ինձմէ օրինակ առէք … Ես ամեն հաջող շան «օշտ» չեմ

որտայա ընչ առաքեն հաջող ջան «օշտ» չեմ
ըսհր. - Բայց դուք կ՛րսեք ...
— Թիւ Երկուքին անցնինք ...
— Ազգերնիս շատ իր բամգասեք ...
Այսինքն, ազգերնուս ամեն մեկ յանցանքը մատերնիս իր փաթքեք կր կենաք ...
Վա՛յ, հանդեսները ուշ կր սկսին եղեր,
վա՛յ, հանդեսները ուշ կր սկսին եղեր,
վա՛յ, հանդեսները ուշ կր սկսին եղեր,
վա՛յ գուրակին կամ դարմակին առածն
ֆրտորի կ՛ուտեն եղեր, վա՛յ նառ խօսուսա ատենը աղելի — աղայ կր կարգեն
եղեր ... Հա՛, իրա՛ւ է, նիշղ է, ատանկ
բաներ կ՛րլյան կոր ... Ձրլյան նեւ աւելի
առեն կ՛ուտել, ռայց արցրար, սա աչքերառեն կ՛ուտել, ռայց արցրար, սա աչքերուր լելու դոր - բլլաս մէ անժիր ուղ մէկը կոլյաց աղբար, սա աչքեր-ուղ մէկը գոցեցեք եւ ամեն բան մի՝ հոմնեք - Նայե անդիինները - հելաահմնել: ... հայե ասդրրոնարը ... հոլա-ցի են, ի՞նչ կ'ուզես ըսէ... Օր մը օրանց կարդացե՞ր ես իրենց լրազիրներուն մէջ որ ազգերնուս դէմ ատանկ բաներ գրեն...

- Ցաջորդը Հիմա գանք աւելի կարեւորին Չրարկանաս

_ Չեմ բարկանար...

— Աղէ՛կ․․․ Եղրայր պատուական , դուք հայրենասէր չէք ․․․ Ներողութիւն , ըսել կ՛ուզեմ որ Հ*էմ* հայրենասէր էք , Հ*էմ* ալ հայրենասէր չէք... Հիմա, նայէ

ըսեն ... Անցածները, ձեզմէ մէկը, ձեռքը առեր է Երեւան տպուած գիրք մը եւ ար-ցունքը աչքին կ'ըսէ — «Մե'ղք որ ասկէ ի լաւ թուղթ, տպագրութիւն եւ չունինք Հայաստանի մեջ»... Ա mibih jui գավա չուսրու Հայաստասը սեչ»... Ա – տիկա թշնաժին անգաժ չըսհը... Հայրե-նասեր մեկը ըսհյու է — «0°, աս ի՞նչ հրաշալի թուղթ է, աս ի՞նչ չգտնուած տպագրութիւն է ...» Անա՞նկ է մի, ա – նանկ չէ *մի*...

— Ծարունակե .

- Երեւանի մէջ օփերա մր ունինք ե -

— Երևունակէ ...
— Երևունի մէջ օկհրա մր ունինք և _
դիր... Ես միայն պատկերը տեսած եմ...
Ատ քու բարեկամդ, անցածները ինձի և _
կիր է ու կիրնէ — «Նայէ, սա սիւննիրուն
վերի է ու կիրնէ — «Նայէ, սա սիւննիրուն
վերի մասին չեմ հառնիր կոր... » է՛,
պորար ատիկա ըսուհիք իօ՞տք, դում ը
սեւ ... Հայրենասեր ըսած մարդդ ատանկ
բամբատանճերը ընդում է ... Ընկու չէ
... Մնացածն ալ դուրս թափէ նայիմ ...
— Ծա՛տ, ու՛ր ւկեր ըսնում ... Ջեր զբ ը
ողներէն մէկը, անցա՛ծ տարի էր, սաչի՛ տարի էր, չեմ յեչիե, հիա զրեց ո
հարն հրեսի վերա հարաստանի ինի վանքերն եւ Եկերեց և
են չէ, հարկաւ Հիսապ մր ունին։ Այես
կաս յանցանք թիւ երեք ։
— Ջորդուրին կամ տանկորդեն չեաած, սա ինձի բացատրէ նայիմ ... Քիչ
մր առաջ ըսի— «Հեժ հայրենասեր էք,
ՀՀ՛ չէե ... Ի՛ն, թևել կեղեգեր...
— Ըսև կ՛ուզէի որ ատենը զայ ձէ չորս
ունում կա կազեք եւ Հայաստաննուս հա

մար կը կավել ու Հայաստատում մա յե՛, հետերնիդ մրցող չկայ․․․ Բայց սա միւս ըրածնո՞ւդ ինչ անուն տանք ․․․

- Գուն ուզած անունդ տուր, բայց ես քեզի բացատրեմ — մենք դերասան չենք, ո՛չ ալ կը նմանինք սա Սալոնի հայրենաոչ ավ դը ստասրու սա քավոտը հայրեսա-սերին, որ երևւան կերթավ, բայց՝ հան մնակ չուգեր --- «Հանը՝ ք. այդ երկիրը մեզիպեսներուն համար չէ» բսող կոն --կուսած եւ արդուկուսած կամ տապերւսած ուղեղով հայրենասեր --- Երթաս բա --

bbengilab

2600400.86600 20.1020.102 8119 0-115.1140

Պաշաօնապես հրատարակուհցան աժերիկեան ընտրութեանց արդիւնջները։ Ինչպէս դրած էինջ երէկ, հանրապետա – կաններու պարտութիւնը ակնրախ էր Դեմոկրաաները ջախջախիչ յաղթանակ ։

արին Նախաղահ Այդրնհաուրրի դէմ ։ Այսուհանդերձ , Նիւ Եորջի մէջ , չնոր-**Բելոր** Ռուֆելլբրի՝ հանրապես «իս նշերին թուրբերքից հասաւոր յարին ված կուսակումիներ փառաւոր յարին ծակ մբ ապաչովեց «Դեժոկրմա կառա – վարիչ Հասինան պարտուեցառ, իր անդր ապող Ռոջֆեդրրի ։ Վերջծակած արդիմոջները հետեւեալ –

հերհ են ։ Ծերակոյտ — *Ընտրուհցան* 26 դե -

նան կ'աչիասաի կարդի դնել իր հերջին կացութիւնը։ Ներջին նախարար կատել օտար լրադրողներուն տուած մամուլի ատուրիս եր դեհաջին չայրաբարից, Թե
հիմ ամասան կոխները եք է նինք հայքայքեցին եւրոպական եւ ամերիկան Ֆերիերուն այսօրուան չինարաը աչ խատանցներն այսօրուան չինարար աչ խատանցներն ալ կրնան արձադանդ դա-

րատասերներն այ դրոտա արձադատը դա-ենլ անոնց ենք է։ Իսկ Արարական Հանրապետուքեան Գեյրութի դեսպանը, Ղալէպ, որ Լիրա - մանեն արտաջառան էր Նախադահ Շա-ժունի օրով, վերադարձաւ իր պաշանին

մոկրատ եւ ուխ հանրապետական ւրից -հանուր խիւթ՝ 62 դեմոկրատ եւ 34 հան-րապետական ւնախապէս՝ 49 դեմոկրատ , հանրապետական

Ներկայացուցչական Ժողով — 282 դեմոկրատ, 150 Հանրապետական. հա -խապէս՝ 235 դեմոկրատ եւ 200 Հանր ։

իտավոր 255 դեմակրտա և 200 չանը։
Կառավարիչ -- Միտրուհցան 24 դե ժոկրտա և ուք հանրապետական է Ներ-կայիս Միտցեալ Նահանդենրու մէջ կան 4 դեմակրտա և 14 հանրապետական և-ուպարիչներ. Նախապես՝ 29 դեմակ. և. նրապետական

Chapac Pheblipth bag Sudach want Էսարութիւաներիչ հայ մամուլի ասու լիս մը տալով, Նախապան Արգրիծատուրը յայտարարից ԵԼ Հանապետականներու պարտութիւնը պատճառ մը չէ որ Միաց-հալ Նահանդներու արտաւքին թարարարեւ նունիւներ փոխուլի. Ամերիկա պիտի չա-բունակէ թաղարական իր նախկին ուղե-«հես»

PARUMBHUPL քիչա չփոք պատկեր մը կր հերկայացել հրահասը բոլու չըը-ջաններում եջ՝ ։ Գայացական դրեքն բա-լոր կարքակերպու քեանց դլիաւոց ժոտ -չուր քիչեր Այներիայ Հարցել է հասկեր վարչապետփելներ հոր ուղեղիծ մր որդե-դեց, որ արարարելով Բե հարտակ ուրե հեղբոնի դեմոկրատները համակաքրելու ։ «Երևեն» այս անդամ ընտրապայչարին կը ժամանակի իրբեւ «Հանրապետական ձիու-Բենիած» Բեկիածու ։ ԸՆՏՐԱՊԱՅՔԱՐԸ միչա չփոթ պատկեր

ԼԻԲԱՆԱՆԸ ԱՅՍՕՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԿԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԹԱՑՔՐ եՒ ԳԼԽԱՒՈՐ ՈՒԺԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

(Մասնաւոր թղթակցութիւն ՅԱՌԱՋի)

ություրթ — Լիրանանի ներջին քաղա-քական կեանջին գարդացունը կախում ունի, ամե՛ր բանե առա՛ր՝ չակաղիր գոյգ հոսանցներու դործակցունենեն : կան , այդ դործակցունեան չարունակունեննեն. ՊԷՅՐՈՒԹ ._ Լիբանանի ներջին քաղա

դոյունիիան ունի այգ գործակցունիւնը Ինչպես այսօր, ապագային ևւս, գոր ինչայկո այսօր, ապագային նշա, գոր -ծակցութենում հիմբ պիտի համուրիստնույ հրկու կողմերու փոխագարծ վատահու -Բիւնը, որ իր կարգին պիտի հիմնուի ուժերու հաւասարութենում համարնակ պիրուծերին վրայ։ Դեպերը միանդամ գիլո միջա հասասարութեր Քէ մէկը միա-այն վրայ պիտակարութեր և Այս հիմել ուս-նի վրայ պիտակուտը ուժ դոյութերն բու-հր Լիրանանի մէջ։ Եւ ասիկա, ծախ, բր-հուն վենա փուսասան ժատևու Արանակչութեան բաղկացուցիչ մասերու թը-ւական գնահատումով եւ ապա այդ մա ւտկան գնահատունով եւ ապա այդ ժա տերուն ի յայս թերան հաւտաարագո հարտունավութեան փաստով ։ Անգինելն ճյմարտունինն էր, երբ ըսունցու . Բե պայինած ապատանրութեան արդեմերով ո՛չ յայինական կայ , ո՛չ այ պարտեալ ։ Ապա ուրեմն , կոդժերը հերի ժիշայե առելի դերակչեր չեն համ-րանքի եւ ուժի ցուցադրութեան տեսա —

կկտով :
Այս իրագույնեան լոյսին տակ է, որ
ընթատույնեան վարիչներնչն այժմու
Հաբապետ Ռուջիա Քարասել այժունեց Լիբանանի իւրայատուի պողավիճակը եւ
բանանի իւրայատուի պոյավիճակը եւ
բանանութեւն ձևու և երիսարեց՝ ընթատուհետև ընհիարցին իրեն ու իր մեաներար
իրբեւ որենրին քշնասի ասպարեր իրեն
ժագանալուարներու կարմակերպուցնեան
պետ Փիեր Ճեմայիլին:

Եւ որով հետեւ կարելի չէ կասկածիլ «Էկուն եւ միւսին հայրենասիրութեան Affair he speech superhampen blood Apair, Spanyapath Apair In mpt, mit permanent pleiter, Bf, peppar, aparam-apair per a per a per a per a per a per a Apair metaram apa manghi per per apair arbitra per aparamban belar per apair aram beparamban per apair per apair Todyaship minar, mapair per a atam sepairithah mangan matama atam a

դժորուն իւններ ալիաի արձարծուին այս կաժ այն պատեւունեամբ : Նաեւ նման պարադաներուն , սակայն , կ՝ակնկալուի թէ ղեկավարները վեր պիտի մնան հատ-ուտծական նեղմաութիւններէն եւ պիտի

ատծական ներմաուհիւններին եւ պիտի արհեմանա - իրայել և միմինանան այսօր-հաւարական չահերու Տաժրին է Քաղարական կեաներ մէկ դերակյուս -քինս ապահովելու Հարասեր անրականոն բան մի չի կրնար նկատուկլ անչուլա , ե-

թե ատիկա գիմացինը թերագնան երաք խորդելու Ճիդին ցուցադրութիևնը Էրլլայ, մասնաւորարար Լիրանանի ա -ռանձնայատուկ պայմաններուն մէջ: Երռանձնայատուկ պայմանագրում է։ ման փորձ մին էր Ռ. Քարամէի դահլի Հեհ առաջեն հատմունիննը, Նախադա ձին առաջին կարկութիւնը, Մախարայեւ Շեն արկ դործի դրուի դպրու վաղարդայ-հին։ Փորժ մբ, ասկայն, որ Հախարկյա. Հախարատաքութենած պայքումով, Գյա-հիմկայում թե հետև վարժ մբ պիտե Հիրկնայի ապագային, այս խոս պատմասով, Աւ պիտի Հիրկնայի այն հա-խատհասութենամբ, որ կիրցերը մէկ օրբե ձևայ կրման պարձևալ բուռ կառ Հեռալ իման գարձևալ գուռ կառ Հատ Ահայ ապահանական ապետներու հատ ա

առելի ծանրակչիս աղկանհրու գուռ դատալ, ի գնաս այս երկրի ամրողջունեան։
Այս մամրուն վրայ ամենեն փրած մար-ջը հերջերդարանի պարադան է։ հերջեր գ գուրտը ծևունդ առոււ 1957 Թուբեր-ի գարանը, որ ծևունդ առոււ 1957 Թուբեր-ի բնարունիւններով, ունի , այսպես ը -ունծ , ամունական ժեծամասնունինը : փոխադարձ չաշերու պաշպանման գծով ու վերջին ամիաներուն, այս ժեծամաս ու վերջին ամիաներուն, այս ժեծամա ու վերքին ամիաներուն, այս մեծանաս նու քիլներ միչա այ դործակցեցաւ բեղգիւ
այրի փութագրամանու քինան չետ։ Ձոր
այրի փութագրամանու քինան չետ։ Ձոր
Ֆուտա Շեհագ Նախազահի այնուր բարձրացաւ Սորհրդարանի հախարինչ մե
ծանամանու քինան ցումերելով եւ, առեր
վերջը, Ռալիա հարամե, կառավարակակ
գաւհակի կաղմու քինար այսահրկեց բոլոր
երակախաններու միանախուժերացի չեր
արևակի համար չատ իննասիան այս եր
այս պատարաններու այս հետական այս եր
այս այսանակի համար չեր
այսանի համար չատ իննասիան այս եր
այս այսանակի այս հու այսարին չեր
արևայի համար չեր
այսան հայար չեր
այսան հետական այս եր
այսարերաւ օրինակիլի ու իրախուսիչ հեր
պատարերն մի չնակութիւն մր ։

դայնակունիոն մի ։ Ծանր փորձաջար մի հղաւ, սակայն , Մորձրդարանի նոր նատայրջանի դիւա -նին ևւ առանձնապէս անոր հակազաձին ընտրունինոնը , յուրջ տասն օր առաջ ։ նին և առանձնապես անոր հավապանի ինարաքինչը չուրջ տան օր առան է Օրեր առաջ և ընտրուքեան օրը մերուած խուլ և ընտրուքեան օրը մերուած խուլ արդարի մի արդեւնչավ դինորի - ժաղիր ճակարը, ձայներու վորը առաջ և ինարի մերուի հանր մի պարտունցու և ևր ձա - կատին իներածուն էր Ռաչիա Քարամեի և առաջապրակ ընթառացնենն դեկա դեկա - վարձելու դործակիցներն Սաարի, Հա - ման և համատանե մատէ, ի ղէմս Խորհրդարանի հախոլ նախագահ Ատէլ Օսէյրանի, որ, այսու հանդերձ , ըմբոստութեան չրջանին , ա -ւելի ըմբոսաներու հետն էր , ջան թէ օրն կառավարութեան ։

Բնականոն պայմաններու մէջ անբնա կան ոչինչ կայ անչուչտ Խորհրդարանի դիւանը ձեռը անցընելու նպատակով մրդուսծ այս պայչարին մէջ։ Բոլոր հոր -Հրդարաններու մէջ տեղի կ՝ունենան նր -մանօրինակ պայչարներ եւ յադժականը կը նստի նախադահական աժոռին վրայ։ Բայց որովչետեւ Լիրահանի ներկայ կա-ցութքիւնը չեռու է տակաւին ներկայացը -չել է այդ ընականան պայքանները, նա -իապաշական աքնան արիացման չամար մղուտն խորչորարանական պայքայն այ տարցու իրարու չշանց որ հերուկաներա-ուր կերպարանար է Լինչան վաանդաւոր, ու հորարան է այնուն համե մին ա ւօր կորպարտութը ։ Այսթատ գտապաւոր, օր փողոցային ցույցերու փործ մին ալ ե-դաւ բնարութնեան յաջորդ օրը եւ նոյն – իսկ, ընդդիմադիր - մամուլը - արժարժեց իսկ, ինպվիմադիր մամուլը արծողծեց հարերաբարեր բուներս, Հարցը, օրվետ – դրական այս հիմնարկունիներ նկատելով ամունական փորչանես օրով եւ արա մատեսակ ապօրինունիներով» կեսանը կոլուած ժողով մի, որ, այժմու իկա չրբիւումծ կացուննան ձէի գոլյուննան ուունը չի կրնար ունենալ »

իրանումը էր մրասը ուսում է որ խոսի ան-կոր՝ բրարայնի լուծումը որ խոսի ան-շույա ապատանրուժենան բոլոր վարիչնե-բու սրաին, բույց, աղորվու բրյալով Հան-գերծ, ոչ ոչ ապահովարար պիտի ուսելի առնել հման վաանգաւող չայլի մր դա -առականատուուժիւնը: Նախագահ մեասնել նճան վտանգուոր ջայլի ձր պա-տասխահատուու ինչնր: Նախագա։ 3: Շեմապ ճանաւանգ դեկք անորս ժամա-հակով պիտի խուսակել այդ ջայլեն, կայու հետն մր մէջ, որ հորեն կինայ հաղ ենե երբեջ մէկ օրեն մեւայ ինա-թական պայքարի դուռներըրացուններա-հանցիներու առկեւ: Ձեռոնանք որ ջապա-ջայիներու առկեւ: Ձեռոնանք որ ջապա-հանցիներու առկեւը այնջա՞ն առատ են այսօր ...

վարդապետուքեան մերժումով, Արև մուայի և Արևուերի հանդեպ չէրը դիրջի մը ընդդրկումով և արարական աչ խարհի հետ դործակցելու որոշումով, հորուած է արդեն երկրին արտարեն չագաւայի երային հարարեն չագաւպականուքիներ։ Կողմերը համաձայն
են չապապական այս ուղղուքինան, այլ
մանաւանը համաձայն են Լիրանանի ան կախուքիան պահպահան է ընդական այկախուքինան պահպահան է ըսլոր պարատանեստատեր mullipac mul

դաներու ատկ ։ Ուրեմն, այնքան ատեն որ կետևքի մէջ կը կիրարկուին այս սկզբունքները եւ արտաքին որեւէ ազգակ կամ Տնչում չի աստահանը կրարը։ Հետ Համաձայնած արտաքրը որու արդադ դրա աշատում պատակահը իրարու հետ համամայնած կողմերը, միանդամ ընդ միչտ հչղում կրլյայ նաեւ Լիբանանի արտաքին քաղա-ջականունեան հիմնական ուղեղիծը ։

Ամեն պարադայի տակ արտաջին ջա -դաջականուԹեան մշակման դծով վեն եւ ատրակարծութեւն չկայ այսօր երկու դլ-խաւոր Հոսանըներու միջեւ, Լիրանանի (էջ ։ Մտահողութիւնները կր վերարերին , մչչ: Ասաւ-արութերեսները կր վերարերիս, ինչպես րունիծը, ծերջին չապարականու — Թեան ձետ կապուած կենսական ինդիր — Ներուն, որոնց ասարձանական լուծման կր ապասի Հողովուրդ հասկնալի , ան — Համրերութեհամը մը:

Այդ ջաղաջականութեան մօտաւոր դարդացման ձետ կապուած են մէկ – հր-

ՇԱՐԺԱՆԿԱՐ

Les Tricheurs

ԱծչամրերուԹեամր կը սպասուէր այս ժապաւԷնին շրապարակ զալուն։ Մարսէլ Քարնէ՝ որուն, ֆրանսական չարժանկա-ըը իր ամէնէն ղեղեցիկ եւ առկուն գորւ է ը արդայլը ծե ապրան դոր-ժերը կը պարտի , ատենկ եր ի կեր , իր Համրաշին անվայել ժապաւէններ պատ – բաստելով , դժղուհացուցած էր իր Հասա–

putputphing:

Fung dhy dhy dhy dhy dupund myh jugup

ap Funghi dip dip fiphing fip miphind

iphingunds minhydungapan fiphidhland lib
gard mangunghy diadinhulunghy ap pab
put finghi; e Fl. mt. Applicate, edge drap

ap lidyh; elf y Widhinh indi dupumirph,

dungap dip fiphina jud mangun dipungir

Why jayahipi fi phine dipungir dipungir

Why jayahipi fi phine dipundi ap mya
fi phinamangan khinh singhinhi mun
afi hiphimamangan khinh singhinhi mun
phinamanangan khinh singhinhi mun
muhihin hin dimunun i. White mul
muhihin hin dimunun i. White mul
muhihin hin dimunun i. White mul
muhihin hin dimunun ii.

արրչ չոր», «Հայաստան գործ այ որ արգի երկասաարդութենած Հայեկան ասագարեր և Մեկե առելի գիտարարհերը կր ծվարարդել է Մեկե առելի գիտարարհերը կր ծվարարդել է Մեկե առելի գիտարարարհերն արևարհայներ արևարհայներ անագարհերն արևարհայներ արևարհայներ արևարհայներ արևարհեր գրանար, արևարհայներ արևարհեր գրարհեր հանար վիարժեր հանակատանակ մր դերին մէկ ձեա գրար ձեկի ծանար վիարժեր արևարհայներ ուներ և արար ձեկի ծանար վերարի ձեկի ծանար վերարի ձեկի ծանար վերարի ձեկի ծանար վերարի ձերի ծանար վերարի հայեր հանարարարի հայեր արդահերի հանարարարի հանարարարի հանարիարարարի հայեր արդահերի հայեր արդահերի հանարարարարարի հանարիարարարի հանարիարարարի հանարիարարարի հանարիարարարի հանարիարարարի հայեր հետարիարանակության արևարարարի այն որ-րերարեինած որ ամեի օր ձեր գրարի ին արարարեր հետ որ առելի օր ձեր արդահերի արդարի կատարարե և ու որուծ պորտերեան դուրարի այն որ-րերարարարի և ու որուծ պորտերեան դեր արարի կատաարարե և ու որուծ պորտերեար դեր պետարարեր և ու որուծ պորտերեան դեր ար հրդութնեան որ ամէն օր ձեր չուրջը կր ատարուի եւ որուն՝ զոյութիւնը զի -ակցարար կամ անդիտակցարար կր ժիկատարուի ևւ

տակարար կաժ անդիտակցարար կր ժ խտելեր ։

Այս այրեղութեւնը, որուն վրայ Քարեն իր ժատը դրած եւ այս ժապաւենին ատանցը դարծուցած է կր կոլուի, երիաստարգուθիւի ։ Երիտատարգուθիւն այլ
դար կր կործել չ հանչնայ լեծելով այլ
դար և բնդչանրացած արաժարանու βեան վրայ, որ դուր այ երիտատար
հան վրայ, որ դուր այ երիտատար
հան կուր, որ դուր երիտատար
հան կուր է և են պարծառահաւ βեն կո ունենալ, ինչպես նաև ժատու
հանչ աւնենալ, ինչպես նաև ժատու
ական բացարձակ որորկելութեւն, բժբոենիլու (առանց այստնելու) է անար Բե արդի երիտասարդութեան ապրումները ոչ մէկ նմանութիւն ունին նախորդինին հետ։ Մոջրպետ մը կայ այդ երկությ մէջ որուն վրայ կարելի չէ որեւէ կա մուրջ ձղել :

Ցատկանչական է ժապաւէնին մէջի հե-

կու այլ հարցեր եւս, որոնք յատկապես կը չահադրդուն հաեւ լիրահահայ կեան -ջը եւ որոնց մասին կը դրեմ յաջորդով ։ ԹՂԹԱԿԵ

(Tup.)

EUPUS OFF

Դա արդէն բոլորովին դիւթից Ռուբէ րուռն, որ ուղում էր դուրս փախչել այ -հիտ Կեանջը սլացաւ արագ, արագ , մեջարդելի հրա և հա սիրեց Աստղիկին այնջան հրա և որ ուղում էր դուրս փախչել այ -

որոց ։
Քէ յեսույ ինչպես ինէյի նստեցին, ինչպես ղնացին տուն, տուն, — այդ ամենը
կատարուեց անդիտակ վիճակի մէէ ։ Քըանի յուլետենական վայրիկաններին փուբենն այնպես իմացու, ին ինչը երևուն
եւ երկու ապրի սիրուն եր ու միայն նար
հանարան է արարանարան անուրանարան հա դիւտի պէս, յանկարծ, ինչպէս նոր ծրև-ուտծ լինէր։

Մեղրանիսն անցաւ փոքերիրայի , ադ -Հրկայորդ ։ Ռուրէնն հարրածի պէս էր աշխատում նորակառոյց պատերի վրայ ։ հատնըն որպում էր պարման դետի պէս՝ պատր , վայրի , բայց փարքեան , կենսա-լի ։ Գործը քացնում էր նրան ։ Փայլուն Հրատիմիչներ էր տալիս - նրա խումրը։ Ռուրէնը կայտառացել էր , սկսել էր կա -

Աշխատանքի հռուն ժամանակը, երբ իր ապրուսաներ դեմ ան օգի մեջ երկարելով դալիս արձանանում էր իր դիմաց՝ խան – տաղատանջից մարում էր Ռուրենի սիրդային արթատարաներն մարում էր Մարրոր և ար ապատանրից մարում էր Մարրոր եր հա պրար ժաղանվ հատարում էր։ Նա իր թուան տիրոյ թացերի մեջ՝ չեր տեսանում, չեր դրում ոչինչ ուրիչ թան ։ Դր խմիրով խոսը էր առել տայ կուարություն արև տեսարարձեր այլ այլ արև տեսարարձեր արդարկի իր խմրի և ար ար արև տեսանում էր արդարկի կուրարարձեր արդարարձեր արդարարձեր արա հուրի հար

որ խոլով խոսը էր առևլ տալ կուարտա-լում աժենարարձը ցուցանիչները։ Աչջ ածեց չորս կողմ, կարգարկց իր խոքրի անդամերին ավմուտին կատարկլ խոլու-հրա ևւ արսատալ չարերն սկանց դար-Հրդակցու Ձեան ժամանակ ընդունած վր-հրա ևւ արսան արակառուցի 5-ը -պատրա պատին երրեմն ժուրնը վերջների ևւ ապած չարն տւեկ, գիդի վայինիայի կուղարիկ ու ժանրիկ հարուածներով : Ռուրենը սիրում էր ծանլ եր չերջին , Ե՛կ ինչպես էր աս հասակ բալում դեղն -ցիկ արձանի պես է հասակ հարանում էր վեր։ Վարգաղայն առաֆն արչարյակ պես հերկում էր հրա հակաար եւ հակա-գուտք հրենր իրուրենիկ, ժայտերի կու պուոմ հրենր իրուրենիկ, ժայտերի կոր Հրեկան։ Հեռու, բաղաքի վերել կան-ցրա էնչերը : ցրած չէնքերը :

ցրատ չեսբորը: կտուրչնը ջադաջ է կառուցում բոլոր կտոււցողների հետ — դրանով էլ հպարտ էր նա եւ վարպետ որժնադիրի պատուի դղացումը րարձրացնում էր նրան մինչեւ

արետականութիւն։ Նրա խումբը manjamanjaman plate topu parting of the about α or $\eta t \hat{t} > t$, $\eta - \eta \eta t \hat{t} > t$, and then $\eta t \hat{t} > t$, and then $\eta t \hat{t} > t$ then $\eta t > t$

պատուն խնդիր է :

Բայց տարօրինակ էր , Ռուբերը մի տեռակ կատ էր տեսնում էր հպարտ չերցեթի եւ իր կնով մէի: Յետոլ այդ կտար
գնում էր առևիլ հեռում — իր ինկերում
բր։ Այդ ամենը կապուած էին մի թնոլհանուր ինանչով, որ հերդայնակ մի երգի այնտ երբառ էր կառուցող երիատ
արրի հայում:
Ասողիիր հայում:

ոտրըը չողուս ։ Աստղիկը ծագկում էր ու դասնում ա -ւելի տենչալի ։ Ցեսուլ ժամանակ եկաւ՝ նրա աչջերը լցուեցին երագով , դէմջը նրա աչջերը լցուեցին երագով, ղէմջը դառաւ ինկազոյն, պաուդի պէս լցուեց եւ նա սկսեց արրած ու յողնած ժպատը

րառրչուրս :
Եւ պատույի պես էլ կաթեեցրեց մի դե դեցիկ առջնեն :
Եկան Ռուբեյն բնկերները եւ սանձա կոծ արին իրենց առանց այն էլ յցուած
ուրակումիւնը , երդեցին , պարեցին , յց բին Ռուբեյն տանր այն հայաստերանի , յց բին Ռուբեյն տանր այն հայաս ուրակում չբնա
-

Միայն Աստղիկը ջզային էր այդ օրը ։ Բայց նրան նայող չկար ։ Երեխան աձեց

ne hupd play hindaph ugu he glashyh dop եւ ասպետաղէմ հօր դրկերում Ռու -րէնի կեանջը հոսել սկսեց լեռնային առ-

ը ներ կառաջը - տասել այկաց լեռապրա առ-ուտիի պես գուտարի ու հապապիում : Մի թան միայն, մի ստունը սողոսկում էր աննկար ևւ նստում Ռուբեկի ասև ան -կենում : Աստարիկը կոպիտ էր վարւում նրա հետ։ Բնաւորութիւնն էր այդ - Սէ անդողիկ ֆղայիումիիւն, դեռ լայանի չէր : Ուսունես հետաում է - առ այստեր ubgraphy Symphae Phirb, also jurjushy Eger Bearghig biquanaid Egenge, pung uhpen prich Sambiguert purphumbernet Egenger Ukpe jihn acquest biquada phi narphy su-suparan quay mantaphyny: Uudqub, alap hayunai Himb dipunga pp hadichy buquad ihi khamphip nagakipi manba, camap bi khi khamphip nagakipi manba, camap bi be ban quaph b adaband phahid mig dip pangk hang kip mahacat an mgakip aya u-quab damabant in magakip aya ta mayanda dibunka barahka shamba

Եւ այդջանը միայն։ Ռուբէնը հետզհե-է նկատեց իր եւ Աստղիկի մէկ մի ան ան հղապարդ արանչ հուրջուն ան հղատեր իր եւ Ասարինի մեկ մի ան-հերդաչնակ հեչեւն, որ չարունակ բոկի-չի մեջ համարարում էր հրա բնատեհկան երջահիկ երգի եղանակին։ Ասարինի ինչ որ կոլսիանում, մեկաշանում էր ինչեր իր մեջ: Գոկոմ էր ինչ որ։ Իր վիճակի՞ց , Թուրենի՞ց, հոր միջավայրի՞ց — Հեր հասկացում :

2606664 260002600

ԻՏԱԼԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

ՏՊԱՒՈՐՈՒՔԻՒՆՆԵՐ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵՆ

UPLULO, (Bunus) .__ F.J .. Orthodor, (Sminis) — 100 - Gyrniani, the proposal of the propo Hadip, 9. Spacing Zhenfushush San Zuyunumi Spacipacun Lp Zafundaphy 28ph Pfpuho Sumur Le Zafundaphy 31h kphyry Zurfy Sun 42f, yang kphur and making pumbuhanin Albudip at phymi-ipacungan Philippy duhyundunduky Suyph-hudyungan punfunfushushi Tunfu upunyu-Paliz muniady Pumphyk Wantin, gur-quego Zinizh Le whaphih mudi Lamin yang Zinizh Le whaphih mudi Lamin yang Zinizh Le whaphih mudi Lamin yang kuh Zurungunia San Lehthi. Lette ղեպի Հայաստան . հոս , ե կր յորդին արեդակնային երկինը ու երկիր եր յորդին թեու լին արեգակնային պայծառո ։ Պատգամաւորները դիմաւոր րու Համար օդակայան փութացած են պե-աական եւ եկեղեցական պաչաշնական անձեր։ Տեսակցութիւն Հայրապետին անձեր: Standynelfter Հայրստականի Հետ, ապա Հանրապետու հետի նախագահ Քույունեանի, որ, ի միջի այրոց կր յայ-ատրարէ որ սեղանի վրայ չ երկրորը, Հայրենապարձի մր ծրադիրը: Հականժրեր 19ին, Կիրակի, Հայրսպե-ար, իր ծներան լիևանեսինի եւ գահա-կալունեան Գ. ապրեպարձի առիքով Հանրահատուստանության առիքով

անոլիսուոր պատարալ մատուցած է Մ. Էջմիածնի Մայր Տաճարին մէջ, որուն ընթացջին Եպիսկոպոս ձեռնադրուած է

աեւհալ օրինակը։ Մանկամարդ ազջիկ մր Տաղիւ ջսան տարեկան որ ատենէ մր և վեր առանձին կ՝ապրի, մօրը հետ կ՝ու – ծաղրը գտեմին կ³ապրի, մօրը ձետ կ³ա. հենայ ձետեւետը իստակցուկիւնը։ «Ցուն վերադարձիր ացֆինա, ըրէ ինչ որ կ³ու-դես... չեր ապատ իր ձերծը... կրիստ ընկերները ընդունել , գուարձանալ ... Ցուն եկուր աղջիկս, ինդրին, կարսպ կը չաւներ չեն գինակ մի ձղեր »: Եւ ասձեկը կր պատասիանել ... « Ձեժ կու գը չառուջ, սող որապ որ արդ ». Ծ-աղջիկը կը պատասխանչ — « Ձեմ կր-նար մայր, մի պնդեր, չես կրնար - գիս հասկնալ, պէտք է առանձին ապրիմ »: Այս « գիս չես կրնար հասկնալ»ին մէջն է որ կր կայանայ ամբողջ ողբերդութիւ-

Շատոնց է որ ֆրանսական չարժանկա րը այսպիսի ցնցող դործ մր չէր արտա-դրած կարելի է սիրել կամ չսիրել դայն ,

a punds sumpliffs a upper puns surper purses, pung happe umanupph a tima; stamanis lat ng aku sama qapisaha upunf sumplifu, mga dangantishis sarip filip a qist mpunu ya punchi per sinding si "Yangok ap San Samanupuh filishi mga ukulit mga sari Samanupuh sumba dangandah melife douth dunhimhy f անոր արծարծած խնդիրներուն ։ Որովհետեւ «ԼԷ թրիչկոս»ը ֆրանսական երիտո սարդութեան յասուկ երեւոյթ մր չէ այլ եւ... համաերիտասարդական ։

U.A-11-6 4U.4U.26U.6

(290)

Իրաբի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Ձգոն Ծ. վրդ . Տէր Յակորհանը : Հայր Մերէն յե-

այ՝ ջարող ։ ոյ՝ ջարող ։ 11. իջմիածնի մէջ ապա կառավարութեան կողմէ, որոնց ընթացրին ծառերն ու թա-ժակածառերը անվերջ՝ իրարու կը յա

ջորդեն : Երեւանը եւրոպական առումով քաղաք մըն է, 430 000 ընտկչունեամը. Տամրա-ներն ու հրապարակները լայն են ու ծա ախիտ . 41/ աւոր հրապարակն ու չրջապատող չէնքերը պատիւ կընան թե -րել եւրոպական որեւէ ոստանի ։ Պետա իալ ութու կան , մշակությային , թժշկական Հասատ առւթիւնները սջանչելի կերպով լուսա -ւորուած են եւ կահաւորուած : ԱմԷն կողմ ես տուն : Ձան-Հայկհան բարբառն է որ կր լսուի։ Ջան-գուի վրայ նետուած յաղքանակ եւ Կինւ-հան կաժուրջները Հոյակապ կառույումեան կամ ներ են ։

ուր ոս ։ Վաղարչապատի ճամրուն վրայ , պատ -դամաւորևերը կանդ կ՝առնեն՝ գմայլելու համար գոյգ Մասիմներու ու Արադածին , չաստը դուր տարասերու ու երադասը։ անբարրառ ու ժապիհերը տաղա ծունկի կուղան համրուրելու համար Հայրենի հուր Ս Էջմիածնի պարաէդին մէջ ։

Դէպի Դուին ընուխիւնը կը ժռայլի , աժեհի ջարաժայռեր կը հակին անլոյս խորխորատներու վրայ լերկուխիւն եւ ամայունիւն ամէն կողմ , սակայն վերա -չինունեան տենդր ժամանակի ըննացջին արիտի արդասաւորէ նաեւ այս տարածութիւնները։

Իրենց Թափառումներուն ընթացջին ատեսնեն Հայ եւ Թուրջ սահմանապա ու արևուրները, ապա արջայասպան Անակի դաւկին, Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Խորվի-րապր, Սևւանը, Արաջար՝ հեռուէն , Շաւարչանայ դաչար իրենց նայուտծջնե-

Թղթակցութիւն մր չի կրնար նոյնիսկ ավօա անգամարմեն աաք այր և անա անգամարմեն աաք այր և U.pqne -

ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ BALFAALF U.S.A. WALUFF WURUALS UNUTURULA ZES

Անդլիա - N . Միութիւն մրցում էն ան Wanthon - h. Whathlish approxifts as a strong and the water of the samp last angle sinkey have been been account of the samp last angle and the proximation of the samp last and the proximation of the samp last and the samp last պեին այնպես կը Թուեր ինձի, Թե վիճա-րանիլ եւ յանգիժանել էր : Իսկ անանր րույ ասյաջող կերպով իրենց վերջի Ճիղը թափած էին իրենց երկիրը՝ ծան վրայ նստան վրայ նստան hammpuhihbpan վրայ հոտուծ , ոմանը տակաւին bythy վրայ հոմամ, տեսնը ասփուին իրենց վրայ ունենալով ազդային կարժեր չա -պիկները իսկ ուրիչներ կիսաժերկ վիճա-կի մէջ յանցանցի վրայ բռնուստ ժանու-կի մէ արպայայաունիննը ունէին իրենց taphonia domi :

U.ju zofuld he ommy zpguinhlin dig պահ մը ինչորնչու կորսուած զգալէ վերջ անկիւն մը նստած մարդիկի մը դիմելով

Zujbplu houn'ed bu, maphy guins ովերկերբրեսուր ահատունուն նր բաժնելով իր ղէմ քին վրայ, Սիմոն -

մանեան այնքան Հանդամանօրէն խօսեցա մաստա այսցան տաղատատրել և աներ Հայրենի երկրեն, անոր մշակունա -յին եւ չինարարական նուաշումներին, իր վարակիչ շունչով ներկաները փոխադրեց դեպի աչխարեն Հայաստան, եւ ա՛յս է ժեր այսօրուան միրի Թարու թիւնն ու ու ըտխու թիւնր :

U.CU.WU.SPU UCU.96U.

habo, pangt dp gangdagun afin neuncultum-ulpatet, dhall; thingsto dp dunfangth de dp ganaugh, aneundum danghi dt 5 su-shaftad cane sail has sangang hido; t the thing dun sail has sangang hido; t the thing dun dun per aneuty among aneuty gangdang uniphp, achtyma the uneuty

առուջ դարձուոլ առիթեր ուսեցած չր դի – տել, երբ այդ - ժամանակ Մոսկուայի Սփարխարի իր խումբով Հոս հկած - էր մրցելու Արսընրլի եւ Վուլվդի դէմ ։ Այդ արարու հերաբերի եւ Վուրվոի դեմ։ Արդ տահեւ, դի արհատարար ռուս դեկավարհեւ-բուն հետ աշնեցած չբլյալով այս անդաժ-ուսն հան աշնեցած չբլյալով այս անդաժ ունա հակիր չէի ուներած։ Այս անդաժ հանավարհա էին միքադրային ժամուրին գուտարում ապրու Հրյում էն դերջ ներ կայացուցիչ իկվետիիցի մր անսակցու paymangh; haftinhigh of mhandyur-hlind hungkind; San yuguna, mughapub-marihidan hungkin qundang angkang angaha mumha sa pindi di dimunk, hap apan pahamunda mpi di dibundan, hap ala pindigat dangkani makip mai kahar. Sampin quabaman mapi Paffuhlyahan, mananai yun manakama menghinu pa-mananai yun panankama menghinu pa-

արկն մերս ։ Յուտկայուքիլենս յայսնելէ վերջ Սի – ժոնհանին օրուան պարտուքենան առքիլ, իրեն դայանեցի այն վավար վե կ՝ուղեի ղինը տելի ծանօքեպմել ձեր ժաղարե Հայրենակիցներուն ։ Գէժւթին վրայ որոչ ծանդարատվոցուրուտ ։ Իջաջիր դրայ որոչ ծանդարատունիւմ մը նշմարեցի երը իրեն յիչել տուի Թէ ջադաջական ոչ մէկ հաբ-ցում պիտի ընչի ։ Սիմոնեանի հայերէնը բառական ար-

Մինսնեանի շայերֆեր բաշական ար-կար էր և արդադանայի է այտ , երբ նկատի առնույի այն պարայան ՍԷ դրեկԵ իր աժենարկար կեանքը կր թուրդուի ռուս թներներու չուրչ: Բայց այն Հարցունն Մէ Մոսկուայի 4է թում Մէ Հայ կր մանջցուի, Սիմոնեան վերաւորուսմ չեաով մը պնդեց՝ «Հայ եմ , ռուս չեմ , բ լորը դիս ճանաչում են իրթեւ հայ » : լորը դիս համաւլում են իրքեւ հայ » (Ե տոր յոմրորեց իր ծապետ հակիրն պրատ-մուքիներ ։ 1926ին Արմասիրի մէջ ծնած բլրարվ չորս տարեկան համակին իր ին-ատերիքն հետ Սոիսում իր հաստատուն ։ 1946ին Մոսկուտ կը մեկնի, ուր ֆուք ատարգրը հետ (արտան կը՝ հաստատարը և

Կենքին Մասիստումի գենքին, ուր Փուքի —

գույի մեջ ցույատերած իր արժածիլները

Սիարտար տիունի հայագրուհինան ըն

Թայցին իր դառնայ Ա. խումիր մեայուն

Թայցին իր դառնայ Ա. խումիր մեայուն

Թայցին իր դառնայ Ա. խումիր հայալի

Եր հումերին եւ ազդ. խումիր կապեն ներ

Հայաւնի դիրջը. Ունի զգուտը հարատես

Հայաւնի դիրջը. Ունի զգուտը հարուան

եւ մեանաւանդ վակ: իր անունը կես նաակերը առադին հեր արարին է։ Երբ

իրեն հարցացի թե չանի՝ անգաժ միջնա
գայն դարանած է, դարակայայ երբ արային դարանած է, արայարայի հեր հաս
Ալ չեր դիտեր, Թերեւս 25 անդամ, ը —

աու : Հու է որ իր նկարագրին - հանիայի արժանալի արային որ հարագրին է հարարացի հեր հաս
հելով այն պարասի Աե ին իր հանաարակ ար
հելով այն պարասի Աե իր հանաարակ առ
հելով այն պարասը որ ձեն հանակը հարիան այն հանաարիան հերարակայիններու Թիւբ կը

Մուքելուիստ որ մեծ հարարիններու Թիւբ կը րապետը (Սիմոեռեւա այս պայածոր ստուցած էր Նեքեոյի րացակարութնետն) որոշ կերպով րատր Ձել ինդետնութ մրցունի կերևոնաւուր և անդումակար էր . Քե Մեոլիացիները չատ գորաւոր եին իրենց «տաքար , երելով ժատատուրարար Ձար — Թրիլ Հեյնդի եւ Տակլյաի անունեները :

քիրին, Հէյնոյի եւ Տակլրաի անումեները ։

Սինաննան չնաույ գիտ ներկայացուց ազգային իսումերի մնայուն իսքայանում է Լերդին։ Շատ կր փափաչեի այս մար գիինի նանդիպիլ ։ Այնարաբե՛ բենց լոււա գոյն միջնապահներու կարդին կր լիչուն իր անունը։ Ամ բայ 90 վայրկեան իսա գրացող է եւ չիսասարահն եւ յաստապահ գիծերու միջեւ լոււարդի կամուրքը ։ QUINE SULLABOUT

Infinnfi

PPRUTUSINU-

ՄՈՍԿՈՒԱ ԱՄԻՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԵՒՆ ԿԱՌԱՋԱՐԿԷ ԹՈՒՐՔԻՈՑ

Գուրջիո Հանրապետութեան 35թ Թուրջիո Հանրապետութեան 35թ տարեղարձին առիքերի խործրդային մա մուլի « Թատ» չործրակայունինոր չրա տարական է 15 էջնող դրդույի մր, ո 1919էն ապին և Միութեան եւ Թուր ջիոյ յարաբերութիւնները կը պարգե, անկարներով

լուսնադարութող. «Թոս »ի գրջայկը կը սկսի ջաղցը բա-ռերով.— «Այսօր երը Թուրջիոյ Հանրա-պետութենան 35ամեակը կը տօնուի, խորայնատահինան Հրաժեսակը կը ասնաւի, խար-ծրային ժաղավուրգը և իր չհայծատեր Սուրջ ազգը։ Աղբերգային ժողովուրգը համակրանքով դիմասորեց Այրթը աղգին պայքարը՝ տար արասանդներում դեմ , հայրենիջի եւ ազդ անկախումենում հա - δmp : 1919 - 1923fй, θ перераз шуушура պայքարին առաջին անդամ դօրավիդ հա դիսացաւ 1. Միութիւնը :»

of humay in a magnetism is

Ghanay by amparahady — « Tokephayla

dep hiphpological anguaylib mesp hip aqua
sabil on Brangapa hi bi "Pantlahab

pamphipud uhuma yampahana filikahay di —

pusamumuman ki yam nagna filikadali me
misamumuman ki yami nagna filikadali me
misamumuman ki yami nagna ki ya րաշատատարերը, այս եւրդությունը կուայի կառավարում-կուայի կառավարութիւնը ջիչ առաջարկ-ներ չէ ըրած ։ Խ Միութիւնը - բաղմիցս չեչաած է Թէ Թուրջիսյ անտեսութենան եւ արտարարուեստական զարգացումին հաdup yumpuum & miltu abend oqubene ինչպես կ'օգնե Աֆղանիստանի, Հնդկաո անի եւ ասիական այլ երկիրներու »:

Մոսկուայի հրատարակած կին մէջ կր տեսնուին նաեւ Լենինի եւ Ա-Յաթիւրջի միջեւ փոխանակուած նամակ-ներուն եւ հեռադիրներուն մէկ մասը . . . ։

«BULLUL » P PEPPOLE

411.8066 ENEN ENEN

R. ZUSAC

PIL. 20.840.8 FbP7-C

Ասլանը խոստացել էր այն օրը ցոյց տալ ինձ մեր Հայկ Նահապետի բերդը ։ - Իմ սիրաը արոփում էր անհամբերութիւնից , ակրոր արավում էր անշացերկությունը , Սէ ե՞րը պէտը է տեսներ Հայաստանի ա-տաքին ամրոցը, որ մնացել էր այն օրից , երբ Հայունեան սկիզբը զրուհցաւ : Երբ ձի նստեցինը, Տանապարհ ըն -

Երբ ձի նատեցինը, ճանապարծ ըն -կանը, Արժինի խաստացած երկու ձիա -ուրները, որպողին դինուած, մեր առ -ջեւով դնում էին, իկ որպես առաջնորդ եւ եր որպես դինակից : Երանը ակդրից ձեր դուլացրին, իկ վաակաւող տես-թից պետը է անցենը: Ես կառաբետլ դինակառութեան ՎԷ Լի, Արանը նոյն -պես աչեր ես չետ են եր և առաջանարն պես ուներ իր հետ մի զոյդ ատրճանակ։ Չր դիտեմ ինչո՞ւ սաստիկ փափաջում էի ես , որ աւազակների հանդիպենը ։ Այնքան խօսուել էր դրանց մասին , այնքան թա -ներ էի լոել , րայց երրեք աւազակ - չէի

Phylipad bland thubland, bu aba paga րովին չեր գիտել Հայոց - Ձորը։ Ե այթները սկսեցին ոսկեզօծել մառախլապատ կատարները, այդ ժամա նակ միայն Հանդիսացաւ իմ առջեւ դե նակ փայի շանդիացաւ իմ ապես գի -պերի Հուիկար իր չեր անսարաններով ։

ես հիացած էի, եւ իմ հիացնունչը մե ծանում էր այն չափով, որջան բնուքեան դեղեցիու ինահետր միախառեւում էին անցևալի, ամենահի անցևալի չիչատաի-հերի հետ : Մերեր չէր անակ այր Հովի-ար, ինչ սիսրադործուքիիւնների վկայ չէր bule ho

Այստեղ մեր Հայկ Նահապետը պատե Արսանդ մեր Հայկ համապետը պատհ-րաղներ Բեքի թոմակարունեան դեմ , և, խորտակից ամբարասշան հսկայի գօրու-Թիւնը։ Արսանդ , Ցագինթաի կրծական հայածաֆրերի ժամամակ , հայ կինը մա-հայի ձեռին , հայ չինականը գինուած իր չակը ձեռըս, չայ լրաադասը գրառաջ ըր մանդագով, առաջին բողոջը բարձրացրին խղճի բոնաբարումեհան դէս՝ եւ, յարձա-կուելով Պարսից մոդերի վրայ, չարդեցին նրանց, եւ կրակ տալով նոր հիմնուած նրանց, եւ կրակ տալով նոր հիմնուած բոլոր ատրուչաններին, եւ մոխիրը ածելով ծովի մեջ, մաջրեցին իրանց Հայրե -նիջը այդ պղծունիևնից։ Ասլանը ինձ ցոյց աուեց հին Մոխոարերդը ծովի մօտ, որ այժմ մի դիւղ էր . այստեղից ածեցին ծովի ալիջների մէջ հրդեհուած ատրու – շանների եւ որմղղական մշտավառ կրակի մոխիրը , եւ այդ պատճառով կոչուեցաւ

մորերը, ու այդ պրուհցաւ ջրիստոներ
Հայոց - Ձորում դրուհցաւ ջրիստոներ
ունեան սկիզըը մեր Արդար Թագաւորի
օրով: Ասլահր այդ մասին չատ րաներ էր
դրուսել ինձ, ինչ որ դրուած էր դրբերի
մէջ: Բայց ես սիրում էի ժողովրդիպասմածը, կենդանի ժողովրդի պա ոտաց, դեսպանի ծողովրդի պատմածը, որ Հա աւտնդարար լես էր իր հախորդեն – րից։ Ես իր գծեմ այստեղ այդ աւանդու-քինչը, աւելի այն պատձառով, որ նրա – մով րացատրում է Անգող դետի ածուան ծաղումը: Այսպես է պատմում ժողո –

Այն խոսաժան Հաժեժատ, որ Փրկիչը արել էր ժեր Արդար Թադաւորին, նրա հաժրառնալուց յետոյ, Բարդուդիժէոս եւ Թաղէոս առաջեայներին վիճակուեցաւ Թայեստ տատրեայիներին վիճակունցաւ գու Հայաստանը լուսաւորելու : Բար -դուղիներտ տատրեայը հկաւ Ագրակայ կողմերը, իսկ Թայեստ տատրեայը Հայաց Հորը, որեկով իր ենա տատուաժամուխ գեպադրը, Ա. Աստուածածիի թորը եւ ա-նուլահատ իւղկ չիչը, որով Փրկլի դլաւ-գր օծեցին : Նա ականց թարողել եւ իր թե-բած արրու Թիւններով հրայլներ դողծել :

PU.3.3.b ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ 4 ԵՐԱԳԱՐՋՈՒԵՐ

(Tmp.)

PULL UP SUTUA

ՖՐԱՍԱԱՆԻ ծախարար Ածարվ, Մայրծ յաստիիկայ շարաքի պիտի երքիայ Ծայր-Արևուրը, իրրևո Զոր- Տր Կոլի ծերվայա-ցացիլո՝ բաղացական բանակցութերունի վարկու համար Հոլկաստանի և։ Փա-

b. Whatophill Lumbs Udbophush կարդ մր երկիրներուն հայորդեց Թէ հա-մակարծիք է որ անոնք արդայնացնեն ի-ըննց ընական հարստունիւններն ու հարացնեն ի լտոց թատվաս օպասութերւասին ու ծախ ապրարուհմար, այդ հողատակին Համար իսոստամալով ոչ միայն դործիջներ ևւ մե-ջենաձեր՝ այլեւ մասնաղէահեր ալ դրկել ։ Մոսկուայի առաջարկած անահսական այս օժանդակու թիւնը ու չագրաւ կը նկատ -

APGBAD 819 speet what hapdbane we-Տահուրավուկը, հայն ատվաւկը օհտվահ մինդար շուհչ խոհշիմավմուկիւշորին վ

THE ESTATEMENT SPECIAL STEEL S չարունակէ ոմբակոծել Քեժոյ կղզին , նոյն սասակութեամբ ։ ՊԵԼԿՐԱՏԷՆ եկած լուրերու հաժամայն

Կուկուսչին որոշ լուրորու համաձայն Եուկոսլաւիոլ քաղաքական քանի մբ բանտարկեայներուն ներում պիտի չնոր -հուի. անանց մէջ կր դանուի նաեւ Միլո-վան Ճիլաս, նախկին փոխ նախագահը, որ ինը տարուան բանտարկութեան դա ատաարտուած էր «Նոր ղասակարգր»

գրբրա տասար։ ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ երևափոխանական բնա -բութնում «Թեկնածու»ներուն ցանկը Հր-րատարակուեցաւ ՝ նախկին 298 երևափո-խաններուն 130ին անունները չկան ցան-

րասններուն 130ին անումանրը չկան ցաս-կեն վրայ, նոր Սորհրդարանը պիտի ու -նենայ 36 երևախոխան : ՀՈՒՆԳԱՐ իչխանութիւնները յայտա -րարեցին Թէ Հունդարիոյ նախկին Ար տաջին նախարար Ռայջի այրին, որ յ դափոխութեննեն վերջ Նաձիի հետ ձեր բակալուհցաւ եւ աջոսրուհցաւ, վերջերո վերադարձած է Փեչքա ։

դերադարձատ է Գուբթա ։ LbՀԱՍՏԱՆԻ հանայնավար իչխանու -Թիւնները արտօնեցին որ կաԹողիկէ հր-րատարակչատուն մր հաստատուի երկ -

Այրի Տիկին Հայկ Թէնէրէմեան Այ-րի Տիկին Փարիս Գրյրմեան , Պ. Սարդիս Գրյրմեան եւ դաւակները , Տէր եւ Տիկին Ծերամ Քեսման , Այրի Տիկին Կաննի Քիրէմեան , Այրի Տիկին Վերժին Վարժա-Իրբեջանան, Այրի Ֆիիլին Վիրժին Վարժապ պիտհանա, ինչայվու հասեւ Համերարժապ Վարժապիտհանս, Հայկար Վարժապիտ -հանս, Ոսիիան Մաարհանս, Վաւրամ Գրժա Հանա, Վիջե Վիւլարդուհանն, Ժիրարդ Վար-ժապիտհանս, Bad'sաննես Մապարձան «Մեւ» Մեսրոպ Մադաջեան, Չուլլալեան , Փա-փակեան , Պետրոսեան և Ալէջո Քիրէնեան դապատ, մարդասան և նյեջա դրրչեւան ընտանիքները ցաւով կը ծանուցանեն ի -թենց անումնայն, գաւկին, եղրօր, Հօրեղ-րօր, մօրեղրօր եւ աղդականին ՀԱՅԿ ԹԷՆԷՔԷՃԵԱՆի

կոկծալի մահը, որ պատահեցաւ Նոյեմ – րեր երեջին, 69 տարեկանին։

մէջ, ուրկէ մարմինը պիտի փոխադրո տեղւոյն դերեղմանատունը, ամփոփուե համար ընտանեկան դամրարանը

Մասնաւոր մահազդ չստացողներեն կր խնդրուի ներկայս իբր այդ նկատել ։

× Այս տիսուր առքիր Հ. Ց. Գ. Ս. Մինասհան ենքնակոմիակն իր ցաւակցու – Թիւնները կը յայանկ Այրիին եւ բնտա – նեկան պարազաներուն ։

Chrymayunh

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ Phr 8 - 9

240 52, Salu padalanahar Blandp

նկարագարդ ։ 1200 ֆրանք : Դիմել Պ. Բիւզանդ Թո – փալեանի, 46 Բիւ Ռիշէ, Փարիզ (9):

כפטת חערעצעטיוו 4.01.05.01 01.2

Yangi whippyneme 2. B. Tr. bup Ub արանդի «Շ. Միապետն» խումրին կողմել։ Նոյեմրեր 15ին, Շաբաթ գիշեր ժամը 21էն մինչեւ առաւստ, Օթէլ տը լա Քը րուա տ'Օր սրահին մէջ, Փլաս տր լա Ռէփիւպլիք

պախումը՝ Լուլու Պյան է սա Ֆոոuluuholi

Գեղարուհստական խնամուած բաժին :

LAGGE LAGGE CONTRACTOR 9-1: Ph 91111. HRR 2. B. T. OPANUE UALPANY

ԱԼՖՈՐՎԻԼ - Հ. 6. Դ. Ս. Մինաս -հան են Թականիակի հախաձեռնութեամ բ այս կիրակի առաւստ ժամը 10ին Հոգե -Հանդստեան պաչտոն պիտի կատարուի Ալֆորվիլի Ս. Պողոս Պետրոս եկեղեցին , օկտորդըը Մ. Հայաս հետրոս հղեղեցին , համար։ Պատարաղեն վերջ այց հետեւ-եալ ընկերներուն չիրիքներուն — Տոքը - Զիւթիւքեան, Հմայիակ Ուգուն եան հետե հուսահանա Սեսուն Թե-

րոտարեան, Ահարոն Պէո պէռեան, Յովհ. Պէռպէռեան, Գուրեան, Նազար Բապունեան, Պէոպէոհան, Օննիկ Uhrma ապետեան, Տագէս Զապունեան, Բիւ զանդ Գամեան, Յովհ Աբզարեան, Վաղ Ուրբաթեան, Մկրտիչ Կարապետեան Ուրբաթեան, Մկրտիչ Կարապետեան, Պօղ․ Պօղոսեան, Շաւարշ Տէր Պարսամ –

ծան (Նոր Սերնդական) ։ Այս առԹիւ կը Հրաւիրուին ողբացեալ րբևուր լիչատաին հանմամրբևն

ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հ Յ - Դ - Տէսինի կաքիտէն իր խորին ցաւակցուժիւմները կըյայանէ ընկերուհի երլէն Բիւզանդի, իր աժուսնոյն՝ ընկեր Տոքթ - Քիւթիւքնանի անակնկալ ժահուան un folice

× Ֆ. Կ. աչի ՏԼոինի ժամնահիւդը եւս իր ցաշտիցունիւնները կը՝ յայտնէ ընկերուհի Էլլէն Բիւդանոլի , իր աժուս -Նոյն դառն կորուսաին առքին եւ փոխան ծաղկեպսակի երկու հազար ֆրանջ կր նուիրէ օղափոխունեան կայանին ։

Վալպարել - Լա - Փոժ եւ Սէն Մար -ոէլի հոգարարձունիրներ եւ Երիա Միու-Թիմեր իրենց խորին ցաւակցունիւնը՝ կր յայանեն Տէր եւ Տիկին Մահժուդեաննե րուն , Շահպադլեան եղբայրներուն, ինչ-պէս նաևւ ընտանեկան բոլոր պարադահե-րուն այրի Տիկին Էօժէնի Շահպաղլեանի

2กละ2นาละบร

Այրի Տիկին Ռեբեկա Թէլլալեան եւ դո ւակները կը ծանուցանեն Թէ Հողենան դսահան պաչաօն պիտի կատարուի կիրակի առաւշտ Անկէնի ՍԷն արտար առաւօտ Անկենի Սէն - Ժօգեֆ եկեղեցիին մէջ (Հայածէս պատաստա ժամը 10։30են է եւ Ubank 2 PELLULBUSH

մահուան քառասունքին առԹիւ

Կը Տրաւիրուին ողրացեալին յիչատակը

27.002U4U11PR

The UPULIFE

THE UPULIFE ... The provision than to apony plate (Unignal ya, Llain, Unignal) y kepitag dog Shiphi Quaman hand the provision than the discovered problem of the plane to the տարագին, Փրա մեջ (Մարսեյլ) ։ ungh Umge Libyligens

Փարիդի Հայ Արջատախնամը չնորձա-կալութենամբ ստացած է Տէր եւ Տիկին Նուբմահ Փափարհանէ երեջ հագար քը. իրենց հօր՝ ոգրացեսը Ակարուհ Քէլալ – հանի մահուտն ջառասունջին առթեր. :

TUPP

Փոջրիկն Սաթենիկ Պատուական (Ալ -Փորվիլ) իր դանձանակէն երկու Հապար Փրանջ կր նուիրէ Շաւիլի դպրոցին, իր մեծ մօր Տիկին Լուսինի յիչատակին։

9 11 1 11 2 11 6 9 15 11 SUPBULL

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՐԻՏ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ Cercle Militaire

Նոյեմբեր 9ին, ժամը 17էն 24 CHEUSUMANUE QUESTILITURE

THE THE CHENCE OF THE PERSON O

CLABOULUUUNAPUNUL WERNER Կարմակերպուստ Շուշիւի Հ. Ց. Գ. Նոր Սերունդի խումրին կողմէ այս կիրակի ժամը 16ին եկեղեցիին սրահը:

Կը Հրաւիրուին բոլոր Նոր Սերնդական-Shepp :

ԺՈՂՈՎ - ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ ԿԲՐԵՈՎԸ. -- Կապ - հայի Թեյասե -դահ - բայն - ժողովը, այս Կիրակի, ժա-ժր 16ին, գորայի սրահի ժէջ : Սերավ կը հրասիրուին րոլոր ընկերու -հիներն ու հախկին սահուհիները հան -ժիկ եւ Տանելի ժամանցի մը բնիքացրին՝ ատոսնունիրը անմայիր բշ նրկենայիր ման-առոսնունիրոյրը :

9U.PU.1314 6P64A8P

Փարիզահայ երգչախումրին կողմէ այս Կիրակի , Ադդ · Տան մէջ , ժամը 16էն 22: -----

סעויחה ב

Պրզոնի մէջ չէնջ մը որ ունի եօթը բը-նակարան (մէկ սենեակ խոշանոց) , չբջաատուած պարտկղով։ Շատ նպաստաւոր գին։

Դիմել թերթիս վարչութեան

ሳይ **ቀ**ъѕቡብՒԻՆ

Տիկին Բերուդ Սվահնան կր վմատե իր գարժիկը Ծերուդ Սվահնան կր վմատե իր գարժիկը Ծերոն Զարֆանեան (Սաժանի նահահր Սիժոն, մարը հահաֆար Տեզե – կայնել Տիկին Սվահետնի, Բանկալիկ էր-կիչորն հատասեր, հասը արարկիսան Միր 16 9/5, Սիաժպուլ, Թուրջիա:

թրե 10 3/3, Օրասորով, «ուրգրա Հայաստանի Կոտայցի չթիանին Բաղ գիոլին Ֆորակ Մնացականեան կր փնսուէ իր եղբայրները Վարդան Շամումեան , Արտաչես Շամումեան, Արրամաժ Շա Տուժեան։ Տեղեկացնել Ցակոր Մկրաիչ -եանի, 3 Բիւ Մարէշալ ժօֆրը , Էքս ան Փրօվանս , (Պուշ տիւ Ռօն) Ֆրանս ։

Հայկուհի Էջմեջձնան, հորը անունը Կարապետ , մորը՝ Մարիաժ , Կեսարիա ծնած ։ 1922ին Իղժիրէն Ֆրանսա անցած ծնան : 152-ար քարքիչն արևության է : իրժէ լուր առնուտծ է ժինչևւ 1938 : Տեղեկացնել եղբօրը Անդրանիկ Էջժէջ -Տեանի , (Գավալա) Տիկին Մանոյեանի . - լացավ ոգրօրը Աոգրանիկ Էջժէջ -Տեանի, (Գավալա) Տիկին Մանովանի միջոցով, 76 Ավընիւ Փասթէօր լէ Լիլա (ՍԼՏ):

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Կարմակի գործարանատեր ԿԻՐԱԿՈՍ – ԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ, կուղան ծանուցանել, որ բացած են մէօպլ է տեքորասիոնի վաճա-ռատուն մը,ուր պիտի դանէջ չատ աժան, ոտտուն մը ուր պիտի դանէջ չատ տ արդիական եւ Տաչակաւոր կարասի վճարման դիւրուԹիւն ։ Այցելեցէջ անդամ եւ գոհ պիտի մնաբ։

36, Ave, David Dellapiane Jusunmanis .-

51, Rue, d'Endoume Marseille

PENSION DE FAMILLE AVEC CONFORT

M. O. AVAKIANTZ

52, Grand'rue Moncerf (S. et M.) Tél.: 57

retraités, convalescents, repos téléphonner SUF . 82-59

aux heures de renas

SUPERSPRI

U.C.F. I. - 90 F. U. F. MI, NUT . - 2. 8. 7. «Արամ» եւ «Շաւարչ Միսաջեան» խում -բերու ժողովը այս ՈւրրաԹ իրիկուն , ժա-

րերու ժողովը այս Ուրրավ իրկիսուծ, ժա դի 21ին, ոսվորական «առաջատեղին» Ներկայ կիլլայ Շբջ կոմիուկի ծեղկայա-ցուցիչը։ Կարտասուրիլ ծեղկայութքիշն ՄԱՐՍԵԼ - ՍԷՆ ԺԵՐՈՍ — Հ. Յ. Դ-Հայաստան ենթակամիակի ընկերական բեզչ՝ ժողովը այս Շարաք իրեկայ, ա-վորական Տաւաջատեղին։ Կարևոր օրա – հատ

THE 2. B. T. «Ս.թղութեան » խումրի ժողովը այս ՇարաԹ իրիկուն ժամը 21ին, սովորական հաւաջատեղին ։

քիրի շայլի պարոցին 4Հ: Ֆ. Կ. MU20 - Փարիսի - ժամատներին բնոյն ժողովը այս Շարաք ժամը 3-30ին, Քաֆե Լը Բեժանի - ժեջ: - Օրափարգ --Պարանանդեսի կարդադրութիւններ։ - Կը ինդրուի Շղապան բլլալ: Յանձնախում-բի անհրում ենիաւ ներկայութիւնը ան-հրաժելա է : ՄԱՐՍԼՅԼ -- Քղիի Հայր - Միուքեան բայն - Հոդովը այս Կիրակի Լեսոր, վերջ ժամը 2-30ին, Անարմենան որանը, - 26-Բիւ աէ Քոնվայեսան - Օրակարգ -- Ան-բինայեն Կեղը - Վարչութենեն կարևոր բրնարեկաններու եւ հաժակներու բեժել-այում եւ բինային հարցեր - Կը հրաշեր գում եւ բենայի հարցերը - Կը հրաշեր հրա հարցեր -- Տարբենակիցները - Արահա հրա հասցեն է - Թաղելա Գրլհան, - 18-թեւ - Թեոպեսո , Արսելը: րիւ Թիւպանս, Մարսեյլ:

************ THE ULL UP TRAF OFTOBET

4'61945 -

Ուոին, 2) Սասունա սար, 3) Արե-Տրբորատարի (12) - հարթ ընտեր ան չա ջան, 14) Սարի եղմիկ (ընկերակցու -Թեամը նուազախումրի , գեկավարուԹիւն ԱԻ Գ ՄԵՍՈՒՄԵՆՑԻ

Տեւողութիւն 44 վայրկեան, դինն 2800 ֆրանջ, երդարանով ժիասին ։ Դիմել՝ Օր - Շաջէ Պէնկեանի ։

29, Rue Pourtour, Meudon (S. et O.)



Salles de séjour _ Penderies - literie Chambres - cosys _ Cuisines laquées Salons-tapisserie _ Fauteuils-canapés-lit

ZU367EՆ 4C ԽዐሀԻՆՔ ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ

ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԸ 185. BD. J. JAURES

15, AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-03 et 60-38

Imprimé sur les presses du journal HARATCH

17, Rue Bleue, 17 — PARIS (9°)

BUIFILE

Հիմնադիր՝ TUPALLY LIPHING Phh 8339

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9° Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 dé en 1925 . Seine 57 A 2731

የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **фր.** վեցամս. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 фրանք։ Հատր 15 **фր.**

SOBETTEEP. 763 SAMEDI NOVEMBRE 9 5

SILPILO

OPARIL MOUSE

STEME ANNER

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4140

THITTUNE SILL BILLING

Ընտորական պայցարը ո՛չ «Էկ ուրիչ երկրի մէջ այնչան հետարրքայինին ա ուս կր իրեն եւ ժողովուրգի րար-շերը աննդուս աշխատանգի կր մյե՛ որ -չան Միացեալ Նահանդներուն մէջ։ Մասնաւորադես Հանրապետուհան

այու Միացիալ Նաժանգնիրուն մէջ։
Մասնոււթյայլն Հանրապետու Թեան
Նախագահի ընտրու Թիւնը լորս տարին
անդամ մր դործի իր ըծ կուսակցու գհետնց մեծ ու պարհի իր իչ կուրչների չուս
Նաևւ շարբայինները։
Մ Նաժանգները։
Մ Նաժանգները։
Այն արարայինները։
Եր հայարայինները։
Եր հայարայինները։
Եր հայարայինները։
Եր հայարայինները։
Եր հայարայինները։
Եր հայարային իր հետևիր ուրիչ երկիրները։
Նախագահի դեսունը։ Անհիա գործայիր իչ թեանում հետև դերայուին արևան է։ Դաշելհին ձետևիարայաները։ ինը կորում ։ Անակձրարայացիչ տիրայուս ու գրարայացին արևայուս ու այիս ծավապարհերըը ինք ը գորում։ Ածում գարդագակ և «արարուգարց» ավապրու ու «արարուգարց» ավադրու ու «երի և արատասիամատու են իրևն և Ար «ապին քաղաքականութեևուն գեկը ևր ձեռքե է։ Ինչեն է, որ կ՝որում Հետաորի» գուելեք չապարականութեինը և և արտա - քին նախարարը, որ «արետական քարասեւգրու » ևր կի արատարին նախարարը, որ «արետական քարասեւգրու» ևր կոչուն, իր Տրահանդներն է որ

գար » կը կոչուի, իր շրահակայների է որ կո գործադրդ է արագիտներ (Քանկրես), որ «բաղով կարհրակային (Քանկրես), որ «բենարից հարաքենի է, իր բաղկահայ Ներկայացուցչական ժողովէն եւ Ծերա — կոյանի է հախարար՝ անանց կարծերա հատել ենթերին եւ արագրիլ արագրերա հուժենահ վերաբերհայ հարցերու ժամին ապետի կերական որոչումը իրեն կը պատերանի բնական որոչումը իրեն կո պատերանի բնական որոչումը իրեն կը պատերանի բնական որոչումը իրեն կո

Ինչպես Հանրապետութեան նախագա Իսլոյեր Հարրագրատուհ Հր, մայիայեր խոսբերդարանի անդամեհրմ ու նահանգներու կառավարիչները կ՝րնա-րուին ժողովրդական ընդհանուր քուեաը-

Պայջարը կը մղուի գլխաւոր երկու կուսակցութեանց՝ Հանրապետականներու եւ Դեմոկրատներու միջեւ։ Միւս կու -սակցոթիւնները դանցառելի ջանակ մը կը ներկայացնեն

Մեծ կարևւորութիւն կր արուի մաս

o a դարությունը է գրարությեւն կրարությեւն և Գեմոկրաաները մեծ յաղթանակ մր ա-յահոված էին 1932ին՝ երը Ֆրէնջլին Տ ՌուդվելԹ ջախջախիչ յադԹանակ տարաւ Հանրապետական Թեկնա Ռուդվելի ֆախֆակսիչ յուղիքահակ մի տարու Հահրապետական Ռեկհածունի մրայ : Խոբծրդարանի անդամեսին այ մե-ծամասնութնեանը դեմոկրատ էին : Շարծիլ իր անձնական ձմալջին ,Ռուդ-

վերթ Նախազահ վերընարուեցաւ 1936ին, 1940ին եւ 1944ին — բացառիկ երեւոյթ Մ. Նահանգներու պատմութեան մէջ։ Իր մահիր վերջ 1945ին փոխ - Նախադահ Հէրրի Թրումին յաջորդեց իրեն եւ 1948-ին վերընարուեցաւ։

Դեժոկրաաներու աստղը ժարեցաւ 1952-ին, երբ Հանրապետականներու Թեկնա -

ին, երբ Հանրապետականներու թներհա -ծում՝ գօրակար Այդրեմաուրը յայկքանա-ինց ու 1956ին վերբնարուեցու : Ինչպես կր տեսնուի "քեկնածուին ան-ծր մեծ դես կր խաղայ աժերիկան բնա-բուքենանց մէջ :

Դեմոկրատները մեծամասնութիւն

ծապես ամրասիսկցին իրենց դիրթը :
Հայհապահ Այդրենաուրթ գարգ մեծ
գժուարութենանց չհանդիպեցաւ խորհր դարանին առջեւ եւ երկիրը կատովարիչ
յաս իւ հայհայութեանը չասնդիպական Արժժ, որ դեժոկրատները չաս դօրա գած են, հահարաբեր կարծը պիտի դրժուարանալ որոչ չափով : իր անձնական ձաւրի է հիայն, որ թեղ դիայնաույ չաբունակել իր պաշտոնը ժինչեւ 1960, երբ
դիաի ընտրուի Հանրապետութեան հոր
ակագահը ... — որ չաս «աւանարդ պեաի բյալ դեժոկրատ ժը։
Հանրականակիրը. պարտութեան

Հանրապետականներու պարտութեան գլխաւոր պատճառն է Մ. Նահանգներու

ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

ՄՏԱՀՈԳԻՉ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ PULLEP ILFO

ԳԱԶՄԱԹԻՒ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

PHASTER 4E WIPSH'E

Պաղաստեն հասած լուրերը նոր լոյո մը կը սփոեն դնդապետ Արէֆի ձերբա-կալուԹեան վրայ ։ Ձօր Քասըմի կառավարութեան հան ած գրումանութիւնը սուվարի որ անառ եղած է որ արտա պատմառ նդած է որ արտասանանակը ան-տեղիակ հնույ Գադատաի եւ Մուսուս Քէրջութի ծաւքային ըրջաններուն ՔԼՋ պատամած անցուղարձերքն է Հաղարա - որ ցույպարձեր գտեսնիած են որ դե-դապետ ԱրԼֆ վերադառնայ եւ Իրաջ անդապետ Արէֆ վերադառնայ եւ Իրաչ ... «քիջապէս «քիանայ Արաբական Միացեալ Մ... այստեն դեկա -Հանրապետութեան ։ Այս ցոյցին զեկա վարները Արաբական վերածնունդի ըն կերվարական կուսակցութեան (Պաաս) պարագլուխներն էին։ Արէֆ այս կու -

պարադրուրասրս էրո։ Արեց այս կու -տակցութեան աղդեցիկ դեմ բերեն է եւ Տամոգուտծ «հասրական» մր ։ Ձօրավար Քաորմ , որ բոլորովին վրա-ատէ չէ իր դինուորներուն բոնելիջ դիրգահ հարմ՝ ձումահանրբեն մոտելու և հեր հետում հարմակությերը մոտելու

մար բանակի օմանդակումիան դինել գ գրուպցու է Քոյ հակատանի, կարժակեր-պից հակացույց մր, Պասակ հակառակորգ ապրերու մասնակցումինամբ ։ Պէյրուք հասածը բուրերու համաձայն հրացի համայնավարները չատ կարեւոր գեւ մր խաղացած են՝ դեղապետ Աբեֆի կուսակիցներուն դէմ առնուտծ այս ջար-թին մէջ՝ Պարագայ են՝ որ յատակոր ցոլց կուտուլ քե՛ համայնավարները դէմ հե հասա և հետասան հայ հայ և։

են Իրաբ - Եղիպասո միուժեան ։ Գնդապետ Արէֆ, որ Վիէննա դացած էր, իրրեւ դեսպան Պոն անցնելու հա sere pepter quaqua yan migistipi. Sur-dur, yanguhapun dipunquakad 4 Jang-mum, mizarzui aphamipuh supramili de quanquaman dipistotep misiohem. Suquama-dud: Junyampun Sungul de zad pintent maran 4 lipelipi te maya disampuna dibist da hun 8 masamanan an disampuna dibist առուտ է հրաբարահայ դրապառութույ գայն։ Անսիջապես դեկոյց մը հրապա -բակուած է երկրին մէջ եւ Պաղաստի ձայնասփիւռին կողմէ լուրը յայասրար -

Վ հռական այս միջոցներուն դիմելով եւ միաժամանակ բանակին, դաշատնահանե ըսուն եւ ուսանոգներուն համակրանքը չա-հելու մաագրութեամը` Քասըմ անձի չերու մասարրութեմամբ Իսարյա՝ անակ-ծապես որոշեց աստը ոսնի աշեցինել դա-անձետներու ամսասկանը։ Զինուոյներուն Համաբ յոււելումը մեկուկեր ոսնի չենակ ուրիչ չիսանարկը մր կր լելտե Թե մասնուսը ջննունեան առարկայ պիտի պառնան է եր պարտոնեաները , ոստիկան-դառնան այն պարտոնեաները , ոստիկան-ները կամ բանուորները՝ որոնջ ամսական ատոր ոսկիէն պակամ աչխատավարձջ ունին։ Վերջապես, բոլոր ուսանողներն ալ ամավերջի ջննութքիւններէն անցած - նր – կատուեցան , նոյնիսկ անոնջ՝ որ ձախո – que spis :

U.ju npnzneduhptu bing dagadnepap bրախտագիտական ցոյցեր ըրաւ : Շնորհա-

ոնտեսական տաղնապը, որ ծայր տուա

անահասկան տարնագր, որ ծայր տուաւ ապրույս սկիրքը եւ որժել տուաւիարար առուհարար առուհայն աշխատանինը։

Արտային ջաղաչավանութեան մարզին ձել ու ձել հիճական տարակարծութեան ունիսն ունիսն հանրական ծանրական ծանրականութեան ունին ծանրապետականներն ու գեմով – ըսաները, ինչպես ցոյց տուաւ վերջեն ունին հանրավարու փորձը։ Այդրծծաուրը չարունակեց Թրումինի բաղաչականու – ժենու և ունաստու անձեւու եւ հեռա և հանրատուները հեռա և ունաստուներն ու հեռա և ունաստուներն ունիստ եր հեռա և ունաստուներները ծարաբականու – չարումասինց Թրումընի բաղաքանութը Թիւնը, իր գլխաւոր դիծերուն մէջ ։ Դեմսկրատներու յասքանակը ո՛չ մէկ ցնցում առաջ պիտի բերէ ։

ZPULS - UUUNFLL

ՄԻԿՈՅԵԱՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՄԱԼԵՆԿՈՎՆ ՈՒ ՄՈԼՈԹՈՎԸ

Հոկանմրերեան յեղափոխութեան 41րդ

Հոկանժրերևան լեղափոխունիևան 41թդ աարերարժին պաշտոնական բացումը կա-ապեց Ա Միուքենան փոխ վարբական Ա Միկոլեան, երկար ճառով մբ ։ Միկոլեան, հոկար ճառով մբ ։ Միկոլեան խոսեցաւ ամեն բանի չուրջ, երկրադործուքինեն մինչեւ ալթոլամո -ըսքիեմ, անդամ մր եւս բարձակում դոր-ծելով «Հակակուսակցական խնարկում վրայ — «Մեր բաջողուքիններում լոյ -ոին ասել կիանդասապանը Մուներիում Հա-կանըւսակցական ին բարծած ար — հայներում, անդայացարի անոնջ բննա-կանըւսակցական ինրակին դործած ար — հայներում, անդես արարի անոնջ բննա-դատեցին կուսակցուքեան բոլմանուր ուղերներն է Ջալիջախունցան կուսակցու-Սեան կողմե » Հարիջախունքան կուսակցու-Սեան կողմե » Հարիջախունքան կուսակցու-

կր խնդար․ խորհրդային - պարագլուխին կողջին կր դանուէր Կոմուլջա , Լեհաս -աանի համայնավար կուսակցութեան

matik Santan pantang haramahyan Planta ping-amban pamenarapun; U. Wilipajian yamamapapaday mpiratan-lanta mengan pilipatahyan, Umpubantan Balu-my, Uppubantik ti, Bangambah separan-atan mangalah mendapun mengangkan dari dan Leis Sahapi Santanah pilang dan dan-sangkan yamamapanday mengandana Pla-tan dan madalah kanda melik dalah dan չապետը դատապարտեց ալջալամորութիր-եր, փառաբանեց խորհրդային անտեսու -Ռեան նուանուժները, միաժամանակ բայ-տարարելով Թէ Խ ՄիուԹեան - ներջին առևւտուրը դոհացուցիչ չէ եղած

Ս.ա առիթով , թագարական ժիջազգա յին շրջանակները գիտել կուտան, ի Մոլոթովի իչխանութեան գլուխ վերա o ոլորողը ծատությատ վրութ դորո դարձին մասին չոչան բնող դրույցները անհիմն կարելի է նկատել, երբ Ա. Մի – կոյեան այնջան խիստ բառերով դատա – պարանց գայն ։

կայու թեան Հաղարաւոր առժոնը կր Հաս-նին առեքն օր։ Ուսանոցները խանդավառ ցոյցիր կ՛րնեն։ Բարժաքին պատոււիրա— կութիւեններ, որոնը ընդունունցան կա-ռավարու թեան կողմել, որոշանիած են որ առելենը իսնու պատին պաւու կորարակ Արեֆի, շաղզին թետաքի »:

արգերը շաղզրել հշխատհ չ։ Հարիպատուր ձերրակալուհիւններ և -դած են երկրին դանապահ ըրջաններուն «Ե՛ջ այս աւյդուհեսակը պատածական «Ե՛ջ այս հուրդուհեսակը պատածական «Ե՛ջ հանակեսիր կատարեալ ըունին» կայ պատեն։ Որչան ալ կայուհեսն ակը նր -կատուհ Քաղաք՝ Վերուհ համած յուրե-ունի հարհի եւ Տետեսծեւ են ««Ին» կարելի է հետեւցնել Թէ անակնկալ -

եւ, որ Քիւրտերը սկսած են լ Համայնավարներու գրդումներով

************* ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ Արտաքին նախարարութեան բանրերը յայտարարեց Թէ Ռափացջիի նոր ծրադիրն ալ ընդու -

የሀኒት ሆር ՏበጊበՎ

1956/2И, доринатр урапсиравре щртр արձակուին Դեկտեմբեր մեկեն սկսեալ Ասոնց մաս կը կազմեն 1936 — Փետրուտ մեկեն Մայիս 31 ծնածները։ Առաջին առ Whe which whomber the ament without -

քիս ալևաի արձագույա գտում և հերը :
ՖԻԱՆՍԱԿԱՆ ընտրոպայքարին ամ Լնեն մաաձոյիչ կետր կը նկատուի Արժերյան,
ձահաւտոյի երը հորաժերը ապետուն երեկան,
ձևհաւտոյի երը հորաժերը ապետուն և
հերվարպայուցած իրենց քեկնածու հերը Առամինց անև էր յանձնուտի
առջի օր, բայց այությանը բաւական իր
«ամարուիր։ Այս ուզղու թեամբ Ձօր Ձր
հատե առաքեննա կր ըացաարան ըստան-Կոլի ըսուԹիւնը կը բացատրուի լաւտահ-սուՅհամը. արգարեւ, կառավարական շրջանակները կը մտածեն Թէ վերջին աուքիամգ, արդարեւ, կառավարական «բջանանրիեսը իր ժառած են Քե վերջին ժամետ, կամ, ծույիաի՝ վերջին վայր -կեանին, իսլամենրը պիտի ենրկայացնեն թիմեց Քեկնածուները։ ԵՄԼ Հակառակը պատուհի՝ նոր բարդումիւններ կրհան առևչունը կեժերիս ՎԵԶ ԱՐՏԱՐԻՆ ՆԱԽԱՐՍԻ Քուլ ար Միւթվիլ

Manyarin da panja asi, un Maryarin Manyarin da Manyarin da manga Aban Manyarin da manga Aban Manyarin da Manyarin

ոչասի յաստուց դագրոյ տարգրո դարչու պետ Չրչիլի, պաչածնական արարողու Թեամբ մբ, մասնաւորապես յայտարա -բելով...- «Ֆրանսան դիտէ Թէ ի՛նչ՝ կը պարտի ՈւինսԹին Չրչիլի »։ Նոյն գիչերը

գրորա ուրադրա Հրարը», ծայր դրջեր ՄԱՌԵՇԱԼ ՄՈՆԿՈՄԸՐԻի յուշերը միջա կը չարունակեն ժեծ աղժուկ հանել։ Լոն– հուսակին մեծ արմուկ Հանկը։ Լոս-ի իսալական դեսպանը պաչասնապես բետ արտային Հախարարուքիան վարչապետ Ֆանֆանիի կողմե։ ի -ետ տա ապատա է Մանկանրրիի ղեմ վարչապետ մետնիանիի կարհել է ը -տարիա չատ արդուտն է Մոնդիավորիի կարդ մր տինարկու քինններին Իսարա -ցիներու դինուսրական առաջինուք քիննեւ թուն, կառվածելով անակ իսկական ար -ժելին Իսարացի եր նոյնիսի ժենամար -տի հրաւիրած է Մասելալը վերականդնեւ ու համար իսապական պատիւր : ԼՈԲԱՆԱՆԻ վարչապետ Քարանէ մա -մուն տաւրես մո տալով - արտարարկո մուն տաւրես մո տալով - արտարարի

ԼԻԲԱՆԱՆԻ վարչապետ Կարամե մա -մայի առուլիս մր տալով - այդապարհվ ԵԼ ԳԼյրուՍի խորհրդային - դեսպանին հետ առումհասիրած է 1955ին փիջուտծ Լիրանեւ խորհրդային առեւաբական հա -մաձայնադրին դործադրուՍեան հղանակշություցրըս դործադրուքնեան եղանակ-ները։ Միւս կողմէ, երկորական ժամու-ըլ կը հայորդէ Թէ Մոսկուա անահական օժանդակունինն առանասիած է Լև-ան ալազութրու առաջարկած է Լիրանա-նի կառավարութեհան, առանց ջազաջա – կան պայմանի ։ մողակութիւն առաջարկած է Լիբանա-

որ պայրատը : ՆիկՈՍԻՈՑ մէջ (Կիպրոս) սպաննուհ ու գրամատան անգլիացի անօրէն ցաւ զրաժատան

անարը ։ ԳԱՀԻՐԷԻ խորհրդային դեսպանատունը Մոսկուայի կառավարութեան առաջար կած է, որ Խրուչչեւի Գահիրէ այցելու Թիւնը դուղադիպի ափրիկեւասիական անտեսական ժողովին բացման՝ Գեկտեմ-

ՖՐԱՆՍԱՅԻ «Էջ վերջին չորս ամ իսնեաru.6003ir աչ գորյա շորս առրաս-րու ընթացին դինիի արտադրունիւնը 40 առ Հարիւր նուսալած է ։ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ Քոնկրէսին անդամ ընտր-

ուած են 17 կիներ, 9 դեմոկրատ եւ ութ Հանրապետական։ Նախապէս՝ 15 կիներ Տանրապետական։ Նախապես 15 կիներ հային, որոնց երկութը պարտունկան-պարտուած կիներեմ մեկուն անուսինը իր կնով Տակառակ պայասը տարած է՝ որ – պետի ան հեռանալ բաղարական կետև – բեն եւ նուիրուի իր ընտանիքին։ 8 4 1 4 4 2

ԵՂԻԱ ՏԵՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

«Մայրս է, մա'յրս... որ կ'անիծէ զիս, ս, գրո'ղ եղար, անօթի պիտի մեռ-

b. SEUPPAPAUSCUL

« Հայ Գրապետներու Buptique Telep Հրատարակչականին վերջին հատորը (ժիչ 18) , նուիրուած է Տէմիրձիպաչեանի Ար-մակներուն , նաժակներուն եւ քերթուածներուն։ Հատորը լոյս տեսաւ 195: Սկիդրը մանրամասն կենսադրութիւն 1955/2 : րած էի, տալով անոր մատեն անրամասն տեղեկութերւններ ։ ահնագրական

եզիա Տէժիրձիպաչևանի գրականու -Սեան, ջերթողունեան, իմաստասիրա -կան ժարդանջներուն, կեանջի եւ մահ ուսն զգայութիւններուն մա ինընատիպ խորհրդածութիւնները կարելի Հէր հանդամանօրէն վերլուծել այդ էջե չեր տասրամանորդեր վերրուսոլ արդ չէր -րուն մէջ: Նիւքի ա՛յնքան ընդարձակ է, եւ նոր պրպաումներով ա՛յնքան նորու -Թիւններ երեւան կ՝ելլեն, որ - առանձին յօղուածներով վերլուժելու արժանի դէմ ջ ը կը մնայ միչտ ։ Այս սիւնակներուն մէջ պիտի պատկե -

անայ հետեւաբար Եղիան, այնպես ինչպէս կը ներկայանայ ան իր կարդ մը նա-մակներուն մէջ, եւ այն վկայութիւննե ժակներուն մէջ, եւ այն վկայուն քիւննե ու — թան գունը մեր դարականունեան տունա-են դինքը մտուքն ծանչցող եւ ազգականա-կան կապեր ունեցող անծասներ։ Այս անասկետով քանկարին վկայում քիւններ են Գրագիտուշե տիկին Ձարուչ Գալեմ-բեարևանին եւ Մինաս Ձերագի յուչերը եւ այն մասնակը, գոր Երկան դրած է Հրանա Ասատուբի։ ժամանականականում եւ արտե սոա -

ժամանակակիցներուն եւ արդի գրա կան սերունդներուն Համար Եղիայ դրականութիւնը եւ մանաւանդ նկարա Եղիային գրականունիրներ և մանաւանը նկարա գիրը հորձրդաւորունիամը ըրջադատ ատծ են։ Բարնրախատարար լիջուտա՝ աղ բիւրները մեկն աւելի տարակայանը ,
փավածներ և մեկն աւելի հարարակայանը ,
փավածներ և մեկն աւելինինի իր փարա անս։ Ամենն աւելի նդիան ինդն է, որ
հետրինթը կր բացարի։ Անոր կարդ մր
գրունիւնները, գերքնուտներն ու նա մակները մէկ մեկ մայելիներ ևն, որոն
մակները մէկ մեկ մայելիներ ևն, որոն
10 և ամեն, հետասանա գէն ին արգն՝ ընտահանինը՝ ասշնբայ հրարնն կ,արսևատարար ավրճար յուսակ

Տիկին Զարուհի Գալեն բեարեանի հա ճածայն, Երիան սեւ զանզուր ժաղերով ու ժօրութով, տժղոյն, ժիշտ դլիահակ, ա հօրուջով , ամպոյն , միչա դլիամայի դեղեցիկ ջիքիշուն աչցիով, փափկակայի եւ ծուրը, աղմուական ձեռջերով երի – աստարց մին էր, հաղուած մեծ ինաժ չավ ու բարեձեւ։ Ձեռջերու մեպ՝ չար – ժուժները, անոր դիմագծերուն եւ աչցե– րուն փայլը բաշական էին դանադանելու Երիան բաղմութեան մէջ։ Բնութիւնը օժօգրաս բաղարարություն աչ : բառերիշոր օս-ատծ էր դինչը կանապի նուրը ձևոչնրով , կը դրէ նաև : Մինաս Ձերապ : Իր Հօրմեն Ժառանդած է դեղարուհստական չնորհ , այնպես որ դասընկերներուն մէջ առաջին մրցանակ կր ստանար միչա դեղադրու քեան եւ դծագրունիան դասերուն։ Բր նուքիներ սիայմանը մանչ ստեղծած վ նդվան։ Արկան մր դես լիկնու եր բերուչ, բմաման եւ անկայուն անա

Գերդղայնիկ, կասկածոտ եւ ւյց երբեր մեծամիտ։ Հպարտ չէր բնաւ ։ Անոր չղային տաղնապները, դա դափարներու տադնապներ էին, որո ապես ազգած էին իր ֆիզիջականին

գրայ : Կր տիրեր աստնոնութիւհր, որ ժարդը ժերահարձուս իր դարձիկ : Մինաս Ձերա դի վիգութեհամբ, թատնեւ չինչ տարի դրեքել ամեր օր տեսնուած է հոյիային ձետ, եւ սակայի օր մր ահոր իմպալը չէ ահատ է։ Հորիկան կութեանա այս ան – ահատծ ։ «Հողեկան Լուքիանս այս տե սաժան տասանան եր կր դրեր նգիտ, եւ
ին այս անաժան հի կր դրեր նգիտ, եւ
ին այս անաժան հի կրայուքեանա «Աչ
ինչ որ լիովին անասնելի Էրնե, ինձ
կիանքը, տասարակի կրայ պակասուքիւնն
և արտ արևուսիան է որ չուքիս կր
և հասարական թարձրադորն արևուսիան
ատարարահի հիանի ուներող մարդոց »:
Շատ կանուլիւն կարգացող որ երած է
նրկա ։ Փիլիսովապական թառարանի
և և Լույնի դրած է
հարարարի
և ինչ ԱՏԻՆի դրած է
հարարարի
հարասիրական ուսումեկըն «Մի ըրլա լով, ծախնի Սէ արդի, միչակ Սէ մեծաչուլով ու սակաւ դրադատից՝ դործերի հռչակ ոչ սակաւ դրադատից՝ դործերն ինձ ծանօթե են արդէն. եւ դեռ երիտա րած ասացը ես արդչեւ եւ դեռ երրատ -ատրդ եւ ժամառանը ազրողջապես կարդավ Մեխ չեմ կրցած ամրողջապես կարդալ Արխաստահլ եւ Շլեկել, Կիկերոն եւ Պիւ -ֆան, Վորես, եւ Ահերես, Վիլմեն եւ Թեն, Արմեն եւ Լիսուէ»:

1893 էն սկսեալ սակայն թիչ կը կար 1893 և սկսհալ ասվայի թիչ կր կար գալ, յունահառ հիմոր կր պարարի իր ժիտքը։ Իր իսկ խոսաովածու հիմանը և Լիասեի ժեկ դրջին բիժերցումն ադիտաբեր կր դառարայի հոդեին ու ժարին ու արիսգալու Այդ հեռակածներում է որ «ապուչ»
դարձեր է կ՝րակին Երիա։ Բադմաթիր ևբողական ժիտուղ եւ յոռետես հեղինաբերու ապրեցութիւմը մասծաւորապես կր
ձերու ապրեցութիւմը մասծաւորապես կր
ձեռումե ածառ մաս ձառեները «ձառաներ» անդու ազգեցությունը մասնաւուրադր, որ լերալորի հանր մասորեւի ինչոր «եւ ար-գին, իր գրեր, մասոյլ հուրիս անհուն Ջրիիի մր Թեւոց Ներջեւ դրացի յետ այ-մարիել» Հակասակ անոր որ միաջը սե-շնորեն Հակասակ անոր որ միաջը սե-շնում է Ածժանոֆին՝ «Աստուծոյ դեմ սրդողած ըլլալէ հեռու, հոդիս եւ միտքս յաւիտեան յառած են առ Աստուած »:

Այս տողերով կը վերջանայ այն դրու -Թիննը, որուն վերնադիրն է «վերլու -ծուժ», դրուած՝ 1893 Մարտ ունին «Մա-սիսշի մէջ, որուն խմրադրապետը Եղիայի «գործունկութեան դադար»ին կաժ նոր անդործութեան մասին ակնարկ ակնարկու արություն հերևան ընդարձակ դրու-Թևանը մը կը պատասիսանէ, որուն եղ -ըակացութիւնը Հետեւհայն է.— Ո՛չ թէ րաջ մը կատարելու համար ,- մամլո նկատմամբ այլեւս պարտական չեմ զդաբ ողաստան այրուս պարտապաս չեն պատուկ իմացական պէտը մը լեցնելու Համար, կուղամ « վերլուժումն » ընել «իմ ան -ղորժունենանա» վերլուժմանս՝ առարկան երը իմ անձս կամ իմ կետնըն է, Հաճոյըն ինձ Համար կրկին է.— Ո՞ չ ապարէն թայ-ջայումն իմ Հողիիս անձկադոյն տենչը եւ իմ մարիս մեծաղոյն պէտըն է …:

Տարաբախա դրադէտին, այդ մեծ մը-աածող անհատականութեան կետնւթին ող-բերդութիրւնը Տանչնալու համար այս էջը,

րերդութիւեր չանչնայու չամար այս Հլջ, «Լերյուծամուծ», դատարդի դրուածյան է (*)։
Կարժ է թէչ ժին ով դրայի այի համա-իով, դոր դրած է 1883 Ապրիլ Գին, Գէ— շիկինաչեն, Հրահա Ատատուրին, երբ ան Փարիղ կը դանուհը։ Մեկն է այս համա-կա այի թարմակի չամարինիչեն, որոնչ ըստաղոյն կերպով կը թացաարեն Երիա—

յին դիմադիծը ։ Ողրացեալ Թորոս Աղատեանի «Աստղ րերդ» մշակությային ամոօրեայ հանդէ -սին 1952 Սեպտեմբեր-Նոյեմբեր, միաց եալ թիւէն կր ջաղենջ այս տողերը

Եղիա Տէմիրձիպաշեան «հողևոր եղ որա «Տարրարգալատ «Հողուսը ող - ըայր» կ անուանե Հրանա Աստաուրը ։ Իսկ ինջգիները կր նկատէ Գրիգոր - Օտեանին «Հոգևւոր որդեակը» ։ «Ես Հրանա իմ , կր գրեր, ես օգտակար պիտի չկրնամ ըլլալ Հայրենակցացս։ Երկրայութիւնս ողողած է հողիս։ Սատանին տիրապետութիւնն անձիս վրայ կ'ընդարձակուի եւս բան դիս : Ցուսահատութեան իմաստասիրու -Թիւնն ամ էն իմաստասիրութիւններէ դե -Թիւհի աժեխ ինատասարկումիեւհներէ դե թիկեր ինձ համար հրապույը ունի։ Ձգի տեմ ո՞վ կաժ ի՞նչ բան գիս այնպես ը տեմ ո՞վ կաժ ի՞նչ բան գիս այնպես ը տեմ ո՞վ կաժ ի՞նչ բան գիս այնպես ը տես համան արտաքունիեն մբ, բարոյաբանչ գոր կր կրեն այս ապրին ժե՞չ գրականումիան հետեւողներն, բոլսեր որը և
գիրեւ ելան, երադնել որը երաղ այնար
ժանոն յաւրանան։ Ձգիտեն , այդ աժե՞նն
ալ գույե վիանալով գիս այսպես բրինՀեռանո, հետնու մասնասես այ մանաՀեռանո, հետնու մասնասես այ մանա-Հիւանդ , Հիշանդ մարմնապէս այլ մանա-ւանդ բարոյապէս ։ Ինչպէս Պարոնեանի ծիծադին տակ արցունը կայ , նոյնպէս իմ ալ արտասութին ներջեւ ծիծաղ կայ։ Կր ւեմ առանց սկզբունքի, առանց ուղղու թեան, առանց նպատակի »:

Ուրեմն 1883ին արդեն Եղիա Տեժիրհիպաչեանի կեանքը ողբերդունեան վերած-ուած էր, հետգհետէ աւելի տառապալից ոժ էր, հետպհետէ աշելը յոսետես դասնալու համար, ժինչե թնասպանութեան կրկնակի փորձերը : հատեան է նաեւ ժամանա

ը հրատարան հրատրի կարությունը Շատ յատկանչական է նաեւ ժամանա-կակիցի մր պատմութիւնը, որ կր վերա-րերի դարձևալ Եղիա Տէմիրձիպաչհանի երը այս վերջինը կ'ողրար Հայ դրաղե աին եւ ուսուցչին դառն վիճակը, նպա ատի արդարույթի իրապորական արա

մարդոց ։ Ձատկի առաու մրն էր ։ Գատրգիւդի հկեղեցին կր դանուէր նաեւ բարերար Ա-րիկ Ունձևան ։ Ճիչդ այն պահուև, երբ Մելբիևանիկ Սրբապանին ջարողը՝ պիտի սկսէր, եկեղեցիին մէջ իսու չուկ մր կր լսուի ։ Դուրսը գրան ջով չարուած էին մուրացկանները ։ Արիկ Ունձեան բարկուառերացվատարը: արդո գետտա դարդու-Զետաքր կը հոօսեր մուրացկանի մը հետ , որ ուրիչ մեկը չեր, ենե ոչ Եղիա Տե – միրձիպաչհան։ Հաղած էր պատասատուն տասիստ մը եւ ծուէն ծուէն նղած բան – կոն մը։ Վրայի չապիկը ազա կապած կա-չիի կը ծմաներ։ Գլուկոր դրած էր դատկ մը եւ տոջերը դրեԹէ մերկ էին ։ Ժամանակակից վկան այսպէս կը չա -

ծամահակարը դրա այսպես դր չա -բունակե իր պատնութիւնը . — « Եօ, Եդիա , ատ ի՞նչ է վիճակը , լսելի եղաւ Ունձեանի ձայնը ։

լոելի եզառ Ունձնանի ձայնը։

— ԷֆԷնաի էֆԷնաի , գոշեց Եդիա՝

— մարինի չեշտով մը, որ ժեր — աժէնուս

Հոդին ցնցեց է ԷֆԷնաի – մի՝ կշտամրեր
դիս , ասիկա ինենքունիւն մր չէ դոր ադafta, anothin histoflar by it by k up myafth dipulantum f first bill moves danenaghab de stat, dough aftent first
amental the stat, dough aftent first
amental the stat, and before many before
antennial the parament of say supplier
antennial to the lift amet state forther
antennial to the lift amet state before
antennial to the lift of the manginghab
hepith among latter of mountain at month
after the state of the state of the
after athy state of market after the
histoflather among the state of the
histoflather among the state of the
histoflather among the state of the

the state of the state of the state of the

the state of the state of the state of the

the state of the state of the state of the

the state of the state of the state of the

the state of the

the state of the state of the

th կեղեցիներու դուռը կենար։ Գացէը դողացրասրու դուռը դուտը լոսար։ բացչ ջ, չ -Ֆեչափ , դացէ՛ջ Միջադիւդ եւ տեսե՛ջ իր վիճակը։ Մի՛ հողաջ Եղիան։ Ան կարող է իր հացին փարան հայԹայԹել։ Ողջ ըլլան էֆէնաիներն ու ազաները. անոնք առա տաձեռն են մուրացկաններու Հանդէպ maxana bh dan paylanhib par sainffa i hep dahamaniy mundh bach padhai opke plimi, ki uhahg musampli stf hekin sa-plami ki udan qafiki hikit hagi qari hilbi illi saindi pala fikkani. Ba ana ahadikk padhi ulamb saihid panah punhai dzulihknik;

գրական Հայիներուն »։ Արս թագակաչարչար գրապետ – իմաս – աստերին ողբերդութիրնը կր չարունակ – ուի իր մահեն ալ վերկը։ Որովհետև ինչհասպանութենամը վերկ առւած եր իր յուրավաստան կետմութին, եկեղեցին չարուրել ատնեց որ յուղարկաւորուննան արարո – դունիւնները ընականոն պայմաններու մէջ տեղի ունենան։ Եւ սակայն ըանաո – ահղծ եւ լուսամիա Եղիչ Դուրեան պատատվա ու լուսասրա ագրբչ, յուրսաս պատ-թիարգը իսկոյն կը սաորադրէ այն արտա-նաղքրը, որով կրնային փոխադրևլ Ե -գիային մարմինը, պատչան հանդիսաւո -

գլիային մարմինը, պատղան հանդիտաւո – թուքինամի և և արարորդելինենիով։ Ցիկին նիորն, այդ օտարուհին հոյաչեն գտնրարան մբ կանգնել կուտայ, ուր կլ չանդչի ձշայ գրախանունենան նատ տակը, հայ արդուքենան համատակներեն

THESPS QUEUUUTEUR

(*) Տեսնել՝ «Հայ Գրադէաներու Բա րեկամներ» մատենաշար թիւ 18, Եղիա Տեմիրնիպաշեանի «Արձակ Էջեր», «Նա մակներ», քերթուածներ », Փարիզ 1955,

- Մե՛ղք եմ, ինծի տասը փրանք կու ա°ք, բաժակ մե սուրճի համար — Մուրացկանութիւնը լաւ դան չէ... Հո՞ւ կը մուրաս... խելք չունի՞ս... ինչո°ւ կը մուրաս.

տելք ուզե, տասը ֆրանքի տեղ … — Ուզեցի այն բանեն, որմէ քովդ շատ կայ... Չունեցածդ ի՞նչպես ուզեի

ALL CIAIS

Ռուրկնը կանում էր նրան խառնել իր ընկերունեան մէջ՝ ընտղղորեն դղուլա -ծալով նրա մեկուսացումից։ Հերա էր կարծում այդ և սկզրում չէր էլ նկա -աում, որ դա չատ դժուսոր րան է

ատարիսի այրեկայած առեւաթական ըն-աշխարհի չրագարեր արդեր ձեն՝ դալով Ռուրենի ընտանիջը՝ յոյսեր ուներ եք իր համար կր թացուրն նոր ուղիներ։ Արտանակ հրապում հր այդ ուղիներ։ հայաձախ հրապում էր այդ ուղիներ։ հայն։ Աստղիկն այդեպան - առեւտրական ըն-

Պարդ չէր Թէ ինչ կետնք էր պատկեր ժom: Եկաւ հերաբերութեամը, նրա մի կան-չով։ Եւ երր եկաւ նրա մօտ, նոր դար -Թեցին իր մաջերը, աւելի ճիչդը, նոր ուլջի եկաւ, որ իր մէջ խոսում էր իր

ընտանիքըի, այդեղան - առևւաթական ծզ ու չընտպատողների հաչիւը , — կասչի նար ժաղականց եւ նրանց միջացվ որպու մար մար հետնըի ծովով՝ մեայով հինը։ Ասարիկն չատ էլ հանելի չէր - Ոսուբենին ինչ որ իր երևւակայան մի անտեսական հիմ-հարկում , որամերի ծովում եւ ինքնա -Հարժերի ու գնացլների հաուսեսի մէջ : Երբ ընկերպյաւ Ռուբենը հետ, ծախ չը -պայի մի սիայը — այդում - Ուուբենը Քովիլ էր չատ ինանիրկնա ապաւորու -հիմե, հետերիկանա և հերանա վարի չափ , — եսի այժմ հետարիկը ահա-հում էր, որ այդ արտաջուստ դեղեցին ու երև իրհասարը - Հասարակ դեպես ում էր, որ այդ արտագուստ դեպեցիկ . երկ երիտասարգը ծասարակ թանուոց ո, Թեեւ թանիմաստ եւ առաքաւոր ։ Եւ ս հիասքեափուեց։ Բայց սկսեց ձիգ ործ դեկ Ռուրեյին հանելու որմնադի-և վիճակից եւ տանելու տնահասկան -ռեւտրական դծով։ Ռուրենն ի հարկե

ատեւարական գծով: Ռուրինն ի հարկե հիմադում էր այդ կարմիկի վրայ։

— Մինւնոյնն է չիանիկո, ես իմ ան -գումն եմ ու ըսւ եմ ։

— Ո՞վ է ասում - կրկեց ու Թինս ժպտով պատասխանում էր Ասարիկը -անս ինչպես է ապրում մեր հարեւանը ։

Այնարիրում էր մի ուտող - խմող ծա-ուսյորի։ Ռուրինը Ասարիկին աւելի սերա մոտեցրեց իր բանությական չրնաին, ոն մասիոլի։ լիուրդոր մետալիջվը ա...-ըր մշտեցրեց իր բանուորական չրջանի ըն -տանիջներին , Աստղիկը կռուեց ՝ նրանց Հետ եւ յարաթերունիեւնը կտրեց ։ Նա չէր

ւիրում բանուոբներին։ Եւ ահա կատարհալ Հիասինավում — Ռուբինը այն նոր լոկոմոտիվը չէր, որ Աստղիկի Հին դնացքը տանէր նոր կհանքի ռելսե –

Մի անդամ Քաղաքապետի ընտրութեան Մի ասպաս հաղարգապատը բաղութագան ժամանակ, երբ բայելուցների աշտային բայելույն էր Ռուբլեի քեկնաժուքինուն մեջ դրւում էր Ռուբլեի քեկնաժուքինուն Ասարիկը, որ հերկայ էր իրրեւ հանդիսատեմ սկսեց հակառակիլ եւ չբջապատողներին լսելի հայնով Ռուբյենց պահանել որ հրաժարուն տնարուներին արժարուն տնարուներին արժարուն տնարուներին

Ռուրէնը ձեռըը դրեց նրա ծնկան և. չափելով հասկացրեց որ իրան պահի ։

օրապուլող տաղացրոց որ բրաս պատր ։

— Դու ժամանակ չունիս, դու երեկաահեր ունիս, Էդ էլ բեղ հերեք է։

— Դա արդանը էէ,

— հար որանը էէ,

— Հեի և դամել և բեմ կարդ դու և

— Հեի և դամել է։ Ես չեմ կարող դո և

— Աենայինեն ասելի ասան արձագույին այի արդանական արդանական արդանական արդանական աներանական հետանել ասելի ասելի արդանական աներանել աներանական հետանել ասելի ասանական աներանական աներանական անհանական աներանական անհանական աներանական անհանական աներանական աներանական աներանական աներանական աներանական աներանական անհանական աներանական աներանական աներանական աներանական անագահանական աներանական աներանական աներանական աներանական աներանական անագահանական աներանական աներանակա

— Չե իմ բանն է. Ես չեմ կարող չա եւ
թեխաներին պահել, որ դու, դետա դիչեր
հեր բուտայենա չա ժողովում :

— Յիժարութելուներ մի դուրս աս :

եւ Ռուբերի հանրերութերներ դուրս աս :

եւ Ռուբերի հանրերութերների դուրս աս :

— Յիժարութելուներ առա կուրս աս ,

— Յիժարութելուներ գու մի դուրս աս ,

— դեմալարձ կանդնեց Ասարիկը.

- դուրս չենց յիմարի են ման գարիս ,

- դուրս չենց յիմարի են ման գարիս ,

- դուրս չենց դիմարի են ման գարիս ,

- դուրս չեն արևորան դցեն ու իրենջ

հանդիսու ժամ դան .

- Թուբենը չբնապատողների հայհացցից

Ռուբենը չրջապատողների հայեացջից

myracky ac purpose sudarphy jaky: bypub pimphylis Banganiflach udajadi; bibankmingan Hhady: Pishiphylip, byparatip udajadiship, dib hadiquilannipland dif film: Ulmyli Banghis ky, op
fired with the difference of the displandaria or publishing; byta byta
jakya yawhad film quophi; Ulm and bibankming a m. shadishi wahanut ta hum գտուրբը դատաղ չրա գարդոլ։ Նոյ.

βել կատրը, որ ջերքորներ անդիսում եր նրա
հոգուց դեպի իր ընկերները, հասարա
հոգուց դեպի իր ընկերները, հասարա
փոխան գործը և այնանդից էլ իր կինը և
ընտանիքը՝ կարունց։ Ալխարհը, այն
ծաղկավառ այրին, ուր հա դատու իր ընհետեւ են հետ հետ հասանին հետ ծաղկավառ արբին, ուր հա դատ ւրը լևս հերների մէջ Հողու մի ուղլ լիներ՝ կինը բաժանեց նրան իր Հարու միւս կենտալիչ վայրից, իր «Հերերից, ընկերներից բնոչանուրի դործից, որի մէջ նա դղուս էր, որ քարձրանում է:

ጉԵՐԵՆԻԿ ጉԷՄԻՐՃԵԱՆ

(3 Tun.)

ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒՔԻՒՆ «ԱՄԵՆ ԱՑՆ ՆՆՋԵՑԵ<u>ԼՈՑ</u>.»... — ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԻՋ <u>-</u>

ՊԷՅՐՈՒԹ... Նոյեմբեր (Ցառաջ). ազգու 1119-- - հույեմբեր (Bagina) հույեմբեր Հին Կաքարիկաարանի Մայր
Տանարին մէջ անդի ունեցու Մեծքիլիայի
Միարանումինան անդատեղելն տունար
Որարանումինան անդատեղելն տունար
ըշտարարարակա Տ. Հրանդ Ծ. Վրդ-ի և
Յունամայայ Առամեոլոգ Տ. Սաման
Վրդ-ի ձևանագրութինոր, իրին Հայաս-Վրդ ի ձեռնադրութիւնը, իբրեւ Հայաս-տանեայց Առաջելական Եկեղեցւոյ եպիսկոպոսներ

Հաղարաւոր հաշատացեալներ լեցուցո Հապարտութը Տաւասացիայինի ընդագրատ ին տահային ու Կաքիարիկատրանի թակը։ Յատուկ հրաշկրով, ձևոնագրուքինոն ա-բարողուժիւնները իրենց ներկայուքինակը պատուհցին Յունաստոնի Վերրուքի լուա-պանակ Կ Ահասնադեսուրա, ընդհ հրապատ ուսին հունաստոնի հրապատ ինականուրա և արահա պատը Գ. Նոժիջոս եւ դեսպահատան Հո դեւոր Հովիւ Տ. Մորայիթաջիս Ա.ջՀնյ. Buchusujng be wallen' ձեռնագրու թեան կապակցու թեամ ը :

առնապրութեան կապակցութեամբ ։
Այս առիք», Արքերգին ժամաւուց ա ապելութեամբ Գէրութ ժամահաւոց և
ատես ակուրդ Արդ Վերդ, Վարչութեամ անդամենբեր կրդ Վերդ, Վարչութեամ անդամենբեր կրաւարան Գ. Ս. Ֆեսձևան և Յունատությա Թեմական փողոքի ան-դամենբեր Գ. Գ. Յ. Ասագեան եւ Ս. Մա-

Արարողութիւնները կատարուեցան Տ Տ. Ձարեն Ա. Վենափառին առաջնոր ուցիամբ։ Ինչիս ալ դատարարո դուցիամբ։ Ինչիս ալ դատարարեց եւ կա-ատրեց եպիսկոպոստկան ձեռնագրութիւ-նրն ու օժումը։ Այլեւ խոսեցաւ օրուան որս ու օծումը։ Այիւ խոսհայու օրուսն պատչած ջարող մը։ Արարողապետն էր Լիրանանի Հայոց Առաջնորդ Տ. Խորեն արը։ Բարոյեսն ։ Ներկայ էր միարանա-կան ամբուծ հատե արջ - բարութատ - Շերկայ էր միադահատ կան ամերոշֆ կայմբ Ն արկորհորատերով - Ներ -կայ էին նաեւ Գոլրեվանցի ալակերան -թը - Պատարաղը թառաձայն երդեց Մ - Եր-չան մայր եկեղեցով - երկանա երգչա խումբը ։ Կրօնական արարողութիւններէն

ունելու թիւն մր տեղի ունեցաւ Վեհ. րանին մէջ ի պատիւ հելլէն պաշտօնական հիւրերուն ։ Իրաւարան Պ․ Ս․ Ֆէսձեան դեղեցիկ ուղերձով մր չնորհակալու Թիւն յայանեց դեսպանին, ընդհ. հիւպատոսին յանեց դեսպանին, ընդ Հ. Հիւպատոսին ջահանայ հօր՝ հանդիսուԹեան ներկայ դանուելու իրենց պատրաստականութեան Համար եւ յայտնեց, Թէ ոչ միայն Յու նահայերը, այլեւ ավրողջ Հայունիիւնը ջերժօրէն կը սիրեն Յունաստանը իրրեն իրենց հարադատ հայրենիրը եւ սրաանց կապուած են անոր :

կապուսծ են անոր :
Գեապան 9. Մետանակուլու բաժակը
վերջնելով եւ ի պատասիսան 9. Ս. Ֆեսձեանի ուղերձին յայանեց (ԵԼ չատ երև
եւ Տելին եւ և չար ժողովարությեկում կա պերը եւ ըիւղանդական կայարութիելում ա արերը եւ ըրդապրովան դայերութըւան ու Հայոց Թաղաւորութիւնը սերաօրէն զոր-ծակցած են իրարու հետ, դարհրու բն -Սացջին : Այդ գործակցութիւնը, աւևլ -ցուց ան, այսօր ալ ղոյութիւն ունի յօ -

Էրբ բնութիւնը ձմրան տխուր օրհրուն կր պատրաստուի, դունասած տերեւները կր Թօթափին ու մառախուղը տակաւ կր Թանձրանայ՝ մարդիկ ալ յաձախ կը խորգրություն հերայ։ Հարիւրհադարներով հին մահուան վրայ։ Հարիւրհադարներով հը դիմեն դերեղմաննոցները, կ՝այցելեն գը դիմեն դերիպմաննոցները, դայցելու իրենց սիրեկիներուն, որոնց վրայ դերա-գոյն ուժէ քը մղուած ձակատագիրը՝ իր սուղի սեւ պատասոն է տարածած։ Մո-մերու պլպլացումներուն մէջ կը ցոլանայ ուլան է ոն ններ ... Հուսն, երբ օն դն ինքիր աբասենիւր

պետա է որ ըրլայ ... Լոքս հասենրով կամաւրջներ կր ձղուքն ծաղկապարդ չերինեն՝ ասենարևայ կեսնա-գին մեջ։ Մարզու մեջ կայած մանվարա ցուն՝ Հողին ասև իր հանդեր բայց անա-վայ անկուած իաչը՝ անար եւ մեր մի-չեւ հղած ձերջին կապի մը յայսարարն

5:

Դայգի միսիքարունքիւն մր չէ սիրևյի ու որտակից հողիի մր չիրմին այց հլլել կարենալը՝ որտրուց մր խունկ, չին մր արդունը ու փունչ կու ծաղիկ ափոելու համար անոր անոր հրատակին:

արցումը ու փումչ՝ մր ծարկվ սփոելու Համար անոր անույչ յիչատակին ։ Քանինե՛ և կան սակայն , որոնց Տարա-ւորութիւն չունին իրենց սրտակիցներու չիրիմներուն վրայ աղօխելու ։ Առաջին եւ երկրորդ համաչիսարհային պատերադմնե_ ըր ջանի ջանի ընտանիջներու անդամնեpp gaute gaidy piramidefidings uniquelle-pp fraguelt uniformelight $m = mpr^k$ by bre-ing is <math>breve, queuelphepp fieldy. Strangelis, parphipully he pamphipud breve: Pre-num de him upon which <math>pe-mis me queuel- $shammap heplight <math>dk^2 2$, missimis brevethis observance. ւրագ կինըներու տա՞կ, անտապատներու վրա՞յ՝ Թէ խորափոր ձորերու մէջ . . .

Յիշատակը ձեր, քաղցըր եւ անոյշ , Ո՛չ մէկ բան կարող է կանուխ կամ ուշ Ջընջել մեր սրըրտէն, ո՛վ սիրելիներ , Կամ նոյնիսկ ձըգել որեւէ ըստուեր :

Ophnnil opp angang wpbind օրորուն օրը չողչող արհուհ Գա՛րձնալ պիտի գանք բոլորս քովէքով Անմահ կհնցաղի անհուն բերկրանքին Պիտի միացնէ տէրը մեզ կըրկին ։

2. 6. 902,0060%

դուտ մարդկային բարձր դադափաբա -կաններուն եւ մեր երկու ժողովուրդնե -

habbhpach hi dhe hehai dagadarpah -pun punpan thabi .

2hift Shephpach dhihaide aglach -alight Shephpach dhihaide aglach -alight Shephpach dhihaide shipel Lifthiha Punpurapp punpan hibi Lifthihaide humarapp punpan hibi dagadarpah dauhai punphib dift hababad agadarpah dauhai pun flishhaid : Liinfan dhihaide dhipelagan daufe 166;

45 wort dang :

Սահակ հայիսկ . Արվագեան իր Թեմը 5. Սաչաղ աղթաբ Այդապատութը բեջև վերադարձաւ , Ախքչնջեն հերած պատուի-րակներուն ընկերակցութենամբ ։ ԹՂԹԱԿԵՑ

Lacker of takens.

Անցեալ Ուրրան երեկոլ, Գ. ԱՀՀ մեանի ծաչարանին մէջ պատուոյ սեզան մը ար-ունցաւ ի պատիւ մեր երիտասարդ ըն -կերներին համոր Իսբ հետերիանի, որ Պրիսսէլի Տամալսարանէն ստացաւ Ակսե-

ծրբնուչքը տասարարանք ատացաւ Արևա-«Ե և ԱԷթը տիտարաը ։ Մատուրական թեկերներ և թարեկատարգ հեր չրջնարատած էին մեր երիտատարգ բանկրը ։ Սեղանապետ ընտրուկյու ընկեր Համակ Սանալել, որ սունդծեր օրջան խանգավանում ույնցան դուարքի միջնուրդա իամորավաս նուրերան դուարք մինուրդա մր, բաժականմառեր արտասանունցան , արտասանութիւններ եւ երգեր միջեւ ույ դիչեր։ Ամենե հար, ընկեր ճակոր իս-գնադիսան չնորչակալութիւն բայանայ ցույ արուսծ ընկերական բարգանցին ու մեծարանցին չամար:

ձեծարանգին համար:
Ընկեր Թակոր Իսգենակրհան մեկն է
Մարտիկհանի սաներկն, որ դայն ընտրած
եւ Եւբագա դրկած է սաանձներով բայա
նայերիս անար բարձրայութ ուսան հաձար։ Ընտրութիւնը լաւ է կատարուած,
եւ այսօր մեր երիտասարը ընհերը իր աՀայաս մեր երիտասարը ընհերը իր աժել
ամեն ապատում, իրթեւ պատրասաժ
Հակ մեր կրթական ասպարեյին մեջ ։
Իր փործակալութեան խասթեն մեջ
Ինկեր Իսգենալիան իսապահեր

ինչ որ կր հերկայացել ինք, տարիրա կր պարաի նաև իր հերդ, որ, տյրի հեացած կանուխվեն, ամեն դուողութիեն ստանձ -նած է, ամեն տառապանը կրած է որ իր տրան դուրս ելի Ալրութի դադիական-ներու Բեմկիերեն եւ դառնայ մեկը որ օդ-

blene thicketh is a marking it the ne ormaking pipus for mapples.
Britanish for mapples to perform for publish prophing hour to the form of the prophing them. The form many for the mapped to the thing the test of the map in the think the test of the form that the form of the form of the form of the form for the form of the form for the form for the form for the form of the form o

դուն էր, որ ներկաները շարունակեցին իրենց իստակցութիւնները մօտիկ արձա-րանի ժը մէջ կէս դիշերէն ետը - մինչեւ ժամը մէկ

Chilepp dhillibgue & butufil, nep ofty ամիս պիտի հետեւի հայադիա ման՝ Ս. Ղաղարի վանջին մէջ։

1.h.Pulla

BULLULL UPAUS UC

8աւով կ՝իմանանը որ Կարպիս Ափրիկ-եան դժրախտուժիւնն ունեցած է կոր շընցնելու իր ջրոջ իննամեայ՝ զաւա Հրայր Օհանհան։ Գահիրէի մեր պաչ dmrmhh, նակիցը՝ «Ցուսարեր» հրատալ փոքրիկն Հրայրի նկարը կը յիչէ Հրատաբակելով կարձատեւ կհանջը։ Հրայր Ազհըստե գրիոյ «կամ ջ»ի դայիկներկն էր եւ ջանի մր օր առաջ դոհ գնաց ինջնաչարժի ար -կածի մը ։

פעפטפר פעהעהנט

« PUTTUS AND POUT OFE» 4.0.1.0.00 11.02

ՎԱԼԱՆՍ, (Ցառաջ)... Հ. Յ. Դաչ -հակցուննան օրը տոնունցաւ Նոյեմ -բեր մէկին, Շարան դիչեր, ջաղաջապե-տարանի սրա-ին մէջ ։

Մեռելոցի առն էր։ Վալանսի Հայու Անոերոցի ասև Էր։ Վարանսի Հայու քիւնն այ իր շարարատներուն յարդար քիւնն այ իր շարարատներուն յարդաքույքնամբ
տուրգը տույէ վերք, Հած բայրնութքնամբ
նկած էր լսելու Հ. Յ. Դուչնակցունեան
խազբ, ու հանեւ յարդանջի տուրբը մաառուցանելու բոլոր այն յայանի եւ անյայա հերաներում՝ օգուծը իրենց կետնջր
պահեցին ապատունեան մամրում վրայ : Հանդէսը բացուհցաւ «Մարսէյհէդ» ևւ Մչակ բանուսը»ով :

« սչաղ բառությում Օրուան նախագահ ընկեր Մ. Գօյաձեան ներկաները հրաւերից վայրկեան մր յո – արնկայս յարդել յիչատակը մեր անմահ-ներուն, որժէ հար ըսաւ —

... opet and prime.

« topth 2. 8. Densimbyon plein p he dangeright up for a strong dangeright up annuar plant in annua, moop quantimishing dangeright up annuap dangeright pangeright up annuap dangeright pangeright up annuap tangeright up annuap tangeright up annuap tangeright up annuap tangeright up the strong in the stro ատմար նայեցան մեծ է. մեկ ու կես մեր թեմ Հայունին գրուսա՝ գարքնայետր-ի մեջ, կարուսծ իր ժայրենի հողեն, կր պայքարի իր դոյունետն՝ պայտպանու -ժետն՝ համար- այսօր եւ ա Դամակար -Բինոլ նժուսծ է աշխատանքի: Գեղարուհստական բաժինը ձոխ էր

Նոր Սերնդականները իրենց մասնակցու-Թեամր փայլ տուին օրուան հանդէսին ։ cop o apaquaquampe propos automorphic cop o apaquaquampe propos automorphic plant flowing plant flowing apaquampe propos automorphic proposal propo

մենապարերը ։ Օրուան բանախօսն էր մեր Օրուան թանախան էր ձեր երիտա - արդ ուժերէծ թներե ժերայր Մերիծեան, որ խանպովում ծափերու ձէկ թեմ բայու - ձրանալով, արտասահեչ ողիով պատկե - բայուց Հ. Յ. Դայնակցութեան էուժիր- իս, իր ծնունդով, իր անցևալով - - Թայաստանի ծեղ իրատար արդ ենը, սակայն ունեցած ենք փառաւոր անցեալ մը, երած ենք ստեղծաղործ ժո-որվուրդ, մյակութեսի յաս բարձր, վկայ ձեր վանջերը, ձեր Նարեկները, Նարե - կային։ Հայ ժողովուրդը, վիասկի արդային արժած իջներուն, վիույե ունե - Նալ իր հայրենի հողը՝ կապույս երկինջի սակ :

ֆողովուրդը՝ խանդավառուած եւ ո -

11000 64676860

ԼԻՈ՛ս, (Ցառաջ) — Եկեղեցշոյ Երիտա-ատրգաց Միուքենա՝ Նախաժեռնած՝ Քեր-ժերը յաքողութեամբ տեղի ունեցաւ կի-ըակի, Հոկտեմբեր 25ին, Արդ. Տան հախ-գիտասրահին ժէջ։ Լիոնահայը, ինչպես միչտ, այս անդամ ալ գիտցաւ բաջալե

միրտ, այս տեղան այ գիացաւ ջաջալի թել։

ժողովուրդ խաւոհերան մուտը կր
դործեր իր սեփական սրածը, ոչ Բէ հիւարտար, ինչպես էր ցարդ, այլ: «տիրա բարչ։ Սանդավատունիւնը արտունավունցաւ մինչեւ կես դերեր, արձանադրելով
607-000 մուտը, ծակարիր դեղջել կեջ
մոտ հերձ Հարիսը հայար ֆիանըի հաույք մը ապահովուհայաւ չինութեան
ֆուտին։ Այս առիքերվ չինարար չանձնահայար արձանակում թերեր եւ հարձակալուքիսեր կր յայանե Լիսեի Հայու
հրանը կր

LEAVE 6462. BULLEVINALUE

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

\$31.0.11.2 of 6.11.0.11.8 ×

4 4 3 7 6 6 **8888** NAMES OF

B. 201800

PU. 20.840.8 FbP7-C

Անգղ գետի ափի մօտ, ճիչը այն տե -ղում, ուր այժմ սուրը Աստուածածնի Wayn ghaif mift wom steen us and and great, any mydd anege Mamanawababh dawley haw fa this hair i (Mamahafi ghaigh the ghair the great ghaigh than the guaranter); (Mamahafi ghaigh than guaranter); (Mamahafi ghair ghair the guaranter); (Mamahafi ghair ghair the ghair the ghair the ghair the ghair the ghair than ang ghair than the ghair the granter of manahafi the shair and ghair the ghair than արույ, աներությե կորը առաջնայր եւ կուուջերի մէջ : Մել որ առաջնայը ցերե-կով չինել էր տալիս, գեւերը - գիչերով ջանդում էին եւ ջարնթը ձգում էին Անդգ գետի մէջ : Այդ ջարերի կուսակունիւ -նից կաղմունցաւ այն բարձրունիւնը, որի dpunjig qhung guildh haluh gund f Buuli-ened de dpezened f Unezule. Bhung mem-ghung Unmerendandop langingad, for San phema's gungungah beyad oband f dip hourgam be dpulaphajhared f filmethig musimph miquosi (djinashahat, qikashahat unif hen 26/b Sanduphahat dombhay shanah dib, mush mushika Sandahata ատարը տեղում ։ Այնուշետնեւ դեւերը տյլ եւս չէին ՝ համարժակեռում մօտենալ չինուածքին, րացի դրանից, նրանը սեւ աղոտւների կերպարանց էինց ատանում եւ աչքի էին երեւում ։ Բայց որով-ետեւ նո այգի կին հրևում ։ Մայց որով-հանու հրամր օրի միջ արմես կ կի բարձրացնում եւ վերեւից անհանդատացնում կնի ըսս -հաւորներին, այդ պատճառով անոյների հիրարանչում են Աստում է հետում Հրևչտակները եւ սկսում են արտերադ աղուսների հետ ։

Als improved hep's km; Wayahay apamethy high principal his, he dipuling apambahay high phaliphing and his he dipuling apambahay hidinand his quant high albahan his malayahay ana himide ahat film amakan hi amakan high principal hidinand ana himide ahat hi ana hidinand ana himide ahat himide aha "տասարը, կոչունցու Անոլ դեր դ վեսար-ևայի հրաշադործ իւղով օծած խաչարայի ժինչեւ այսօր է մեսում է տամարի մէջ , եւ նոյն ջարից անրնդհատ կերպով ծո -բում է հրադադործ ձէի որը ուխասուոր-ները տանում են կրանց հետ եւ դործ են դծում դանագան ախահրի թժ չկունեան համար Պատմում էին, թէ առաք այդ ձէնը այնդան չատ եւ առատութենամը էր րրուս , որ րաւադասացուս էր դատըը թոլոր կանինեղները [լուսաւորութիւնը : Բայց մի վարդապետի ազահութիեան պատճառով ձէթը նուագեցաւ, երբ նա ոկսեց վաճառել :

ականց վատատել : Մենջ թացեանւում Անդրդ Վենջ երկար չէինջ նրա Հակառակ ուղ – դուժիամբ : Չինորսները , նրա ընժացցի ուղբուժեամբ , լասարում էին դէպի այն տերը , ուր դետր Բափւում է ծովը Արա տերը , ուր դետր Բափւում է ծովը Արա տերաբել էին նրանց իրանց վեխորսու— Ժեան ասորժիները, որ ամէն առաւստ տեղ սարջոլ էրս սրապ քրրաց Թեան սապախները, որ ամեն առաւօ դուրս էին բերում լի անուչահամ տա ռեխներով :

ունրանրող : Մարդ դետի վերին մասը կոչշում է Խոչ - ար՝ բանի որ Խոչար կամ Մեծեւաց-հաց կոչուած դաւտոի միջովն է հոսում : Իսկ երբ մանում է Հայոց Ձորը, նա իր had heps damais & sairing saips, non-pip andrangs helpaneathands pundamais & mya saifung helpane damaheph shenhamijhi he. saipuneanjhi had bambhpundh manaki, she-nhahig quind, hannind & Waqqibi he. sup-shamadiah hadangsh dipunjhi mbighlind ; ganat & nykup damahiga, hada mbanahi sairi s դառա է դեպի տրասաներ օգուտ է տալիս Հայոց Ջորին, թան Եք առատանուր Անդ-գը։ Իր հոսման ընթացքում՝ Շամիրան առուն սուղում է չատ դիւղերի անդաս ատրրբերը, անասնայեն։

Pusse

(Tup.)

שחשונו, דיוני עודשווודאף

Պանեկօ - Քաչանի Ֆ. Կ. Խաչը չնոր Տակալունեամբ ստացած է հինդ հարի Burne Philibuit, U.sel Stylin 2 ան ծաղկեպսակի ողբացետլ ենովջ ութիւնեանի մամուան տոթիւ ։

6411771171192

3. 4. Wmgh Stubble մասնանիւրի վար չութինա չնործակալութեամբ ստացած է Տէր եւ Տիկին Սուրէն, Համասփիւռ Սա – Հաղար ֆրանը Աժենայն Սրբոց Թով իրենց վչտակցութիւնը ՝ Երիցուհի Արժենուհի Տէր Subbanh mobile un fiffent

209-6201908601 90.6806 61 9.6.P.6.20 U.V 2. 8. 7. OPANUG UANPANI

2. 3. 1. O'THERE MAPPET,
U.SHIPALL, 2. 3. 7. U. II fram kuth hirffunfunt for transporter իր չրջանի ժահացհալ րոլոր ընկերներուն հաժար ։ Պատարագէն վերջ այց՝ հետևւ-

ետլ *ընկերներում չիբիքներում* — Տոքթ․ Քիւթիւքեան, Հմայեակ Ուզուն ետն, Լեւոն Նոտարեան, Ահարոն Պէո – Պէոպէոհան, Օննիկ wtnbwa, Bndh. Գուրեան, Նազար Բապունեան, Աւագ Կարապետեան, Տագէս Զապունեան, Բիւզանդ Գամեան, Ցովհ. Արգարեան, Վաղ. Ուրբաթեան, աթեան, Մկրտիչ Կարապետեան, Պօղոսեան, Շաւարջ Տէր Պարսամ – Պօղ . Պօղոսեաև , Օաւալ եան (Նոր Սերհղական) ։ Այս առքիր կը Հրաւիրուին ողբացեալ –

William Partie

Հայ կարմիր Խաչի Ֆեսանգիլիեի օգո ան կայանի ընդարձակման **Նարաստ կր հուիրեն**

եր թուշը օտ...., կը նուիրեն .--ժունեան , Հայրապետեան , Պ. Պ. Ալթունեան, Հայրապետեան , Հարուստեան Հագարական ֆրանջ, Սրր –

ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԱՒԵՏԱՐԱՆ. ԵԿԵՂԵՑԻ

8 bis, Rue des Ternes Մէթրօ Փորթ Մայեօ կան Շանփէրէ

Այս Կիրակի առաւստ , ժամբ 10 45/ն։ Կը խսոի Վեր․ ՍԻՍԼԵՄԵ: Նիւթ՝ «Գնա եւ այլեւս մեղջ մի դործեր» ։

OCEANIA

ՕԳԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-ԹՈՒՂԻՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ

Վիղայի եւ անցագրի բոլոր ձեւա-կերպունիւնները , Հարաւային եւ Հիւսիսային Ամերիկաներու ,Քահատա, Թուրջիա, Լիրահան ։ Ամէն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ-ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդու-

թեան համար ։ Մանրամասնութեանց Համար գրել՝ Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

M. LEVON BARONIAN 38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE

MARSEILLE' - TÉL. COL. 53-13, 42-58 Z Bureau à Paris :

> 4, RUE CASTELLANE Tel.; ANJ. 16-33 & 75-90

ach applications

EXPERTISE GRATUITE Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18. AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

BUPCRSPSL

UULULBI - UL JUPAU -- 2. 8. 7. Հայաստան են ժակոմիտեի ընկերական ընդճ. ժողովը այս Շարաթ երեկոյ, սո ւաջատեղին : Կարեւոր օրա -

60.1.1.1. 2. 8. 7. «U.pque Plante » խումրի ժողովը այս ՇարաԹ իրիկուն ժամը 21ին, սովորական հաշաջատեղին ։

ժամը 21/ին, սովորական հաւաջատերին ։ Կարևոր օրակարը ։

ΦՈՐԻ 8ՐԻՍԼի — Ֆ. Կ. Խաչի ժատհամիովի անդամեցնական ընդչ՝ ժաղավը այս
Շարաքի Վեսոչ Վերջ հանոք մին, ժամբերի հայի դպրոցին մէջ։
Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Փարիզի համամերմին,
բայե Լր Բեժանի ժեչ։ Օրակարը —
«ատեսաներեն հեր Միանիսի և Հայանը հեր «
«ատեսաներեն» հեր «արար ժամը 3 «մին»,
բայել Լր Բեժանի ժեչ։ Օրակարը —
«ատեսաներենի հարատուրը հերձնիս » Կր Դարածանդեսի կարդագրունիեններ։ Կր խնդրուի ձշղապած ըլլալ։ Ցանձնախում-րի ընկերուհիներու ներկայունիենը ան -

չրածուտ է։ ՄԱՐՍԿՑԼ.— Քղիի Հայր - Միուքեան ընդե ծաղավը այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 2-30ին, Ահարոնեան սրահը, 26 Բիւ տէ Քոնվալէսան ։ Օրակարդ — Աժե-Րիւ ու Քոնվոս (սում։ Օրակարը — Աեւ-թիկայեն Կերդ - վարչումինեն և կարևւթը լթքարևկաններու և համակներու ընքեր-ցում և ընքնային հարցեր ։ Կր հրաւիր — ուհի արդը «ույրենակիցերը ։ Միունեա-նրո հասցեն է՝ Թաղեսա Գրլենան, 18 phe Phenino, Umput IL:

BURSHPUPALA-LIS.

Լիոսի նկերկցույլ» Յանմասիումյա կր ծանուցանէ Լիոնահայոց ի գիտութիրն Թէ ՔրԷԶԷՄիրի մասնաւոր արտոնու — Թևամբ կապքակերպամ է մեծ վիճայա համուրիիւն մը՝ ծրի առնենալով կառը մր նիշն որ որոչ Հեռատեսիլի եւ ձայնասդ ջներ ։ Մասնակցութիլն «Նայն ա be danjumuhhenh գութարար է աստադրութիւն հր կու Տարիւր ֆրանը միայն, տոմ -սերը հրադարակ ելած են արդեն եւ բա-պատելու մօտ է, կ`արժէ չզրկուիլ թան -աստարուելու կարելիութեննեն, նաեւ չի ատումայուհյու կարայրութեուց», ատու չը հութքհահ դարծի ուղղարիի հատարած բր-յալու անփոփասինելի հորեկան հաճոլ -ջեր, վիճակահանուքիւնը կր կատարուի Արդ - Տան հանդիսագրայելն մեջ՝, Թուտ -կանը պիտի յայսարարուի «համուլով : Հաւտարարա պարելինի առաջ՝ : 50% - 80%20 - 150% ԵՍԵՂԵՑՈՑ

ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ 4.0.1.0.601 01.2

կազմակերպուած Հ. 8. Դ. Նոր Սե րունդի «Շ. Միսաբևան» խումբին կողմէ։ Նոյհմբհր 15ին, Շարաթ գիշեր ժամբ 21էն մինչեւ առաւստ, Օբէլ տր լա Քը –

ուա տ'Օր սրահին մէջ, Փլաս տը լա Ռէփիւպլիք

Նուադախումբ՝ Լուլու Պլան է սա Ֆոր-մասիօն ։

Գեղարուհատական խնամուած բաժին :

90,000,354 6064036

Փարիզահայ հրդչախումրին կողմէ այս Կիրակի , Ադդ · Տան մէջ , ժամր 16էն 22:

CLABOULUUUAPUAUL WLANGE

Կազմակերպուած Շաւիլի Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունդի խումբին կողմէ այս կիրակի Ժամը 16ին եկեղեցիին սրահը։

4ր հրաշիրուին րոլոր Նոր Սերնդական-

ԵՈՂՈՎ - ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ ԿԲԸՆՈՊԼԸ -- Կապ - Խաչի ԹԷյասե -դան - ընդ - Ժողովը , այս Կիրակի , ժա-մը 16ին , դպրոցի սրահին մէջ :

Սիրով կը հրաւիրուին րոլոր ընկերու -հիներն ու նախկին սանուհիները, մաեր -միկ եւ հաճելի ժամանցի մը ընվացջին՝ կատարելու աղդային եւ ընկերային պար-տաւորութիւններ :

8 14 16 14 14 16 пиризибъ в U

կազմակերպուած

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ԵՐԻՏ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ Cercle Militaire

> Նոյեմբեր 9ին, ժամը 17էն 24 ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ ՎԱՐԴԻՎԱՆԵԱՆ

461 UPONBUSUAL PUBLA CONTROL SEC

Հիմնադիր-Տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Obb Sh

ատ ՀԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկաս-

հան ընտիր կերակուրներ 4. RUE ROBERT-ETIENNE

(Rue Marbeuf) PARIS - 8e TÉL. : BAL. 31-21 ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ Métro : F. D. Roosevelt

~~~~ Հանելի մթնոլորտ

Առաջնակարգ կովկասեան խորոված ներ, «չաչլիք», «քարսքի»

Bar Américain



# **ETABLISSEMENTS** HAGOPIAN

# Կ. ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

10, Rue du Caire, Paris 2.

Tél.: CEN. 78-44 et CEN. 66-96

ՇԱՏ ՅԱՐՄԱՐ ԳԻՆԵՐՈՎ ԿԸ ԾԱԽԷ ՀԵՏԵՒԵԱԼ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԸ, ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ (INTERLOCK, JACQUARD, MAILLE ANGLAISE, MAILLE SUISSE, FIL D'ECOSSE)



ԻՐԵՆՑ ԶԱՆԱԶԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԵՒ ԳՈՅՆԵՐՈՎ ՇԻՆՈՒԱԾ ԵՒ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԱԾ ԹՐԻՔՈՅԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ 466216 նորևՁԵՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ

ԿԸ ԾԱԽԷ ՆԱԵՒ ԶՈՒՏ ԲՈՒՐԴԷ ԴԵՐՁԱՆ 2-28, 2-40 ԵՒ ԽԱՌՆ ԲՈՒՐԴՈՎ 1-26

= TUS BUPTURP PPP =ASCENIARE CELL AUGULLE



TUHUPT UHUUPEUT

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9° Fondé en 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատո 1**5 ֆո** 

9 LUBPALLE 19 DIMANCHE NOVEMBRE

4hCLL4h

34ቦት SUPh - Թኮኮ 8340 34EME ANNÉE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4141

9 5

OPARILL MOUSE

#### ערפעיףב תכ

2 husumpha'

Հաղուաղէպ, ենք ոչ հրաչըի հաւտատր, անհաւտտալի երևւոյն է հայ իրակա -նունեան մէջ, որ անհատի մր կողմէ՝ անձնական հիդերով ևւ անձուկ պայման ծնրու տակ Հրատարակուող պարսերա Թերթ մը, այն ալ մասնադիսական, յա -Հողի յարտահւել՝ Հասնելու Համար ժին-չեւ 200րդ Թիւը ։

U.jq Spunger gaps. Բոյժ հրատարակած է իր 200րդ Թիւը։ Հայ մամուլի պատմութեան մէջ պիտի

Հայ ժամաւլի պատմունիկան մէջ պիտի արձանայրուն, որ առաջին անդամ բլլալով բժշկական քերքի մը մրցանիչ կատ լած է, ամրացի քառության որ հրատա բան է, ամրացի քառությ դար հրատա բակունյով : Բացառութինա՝ իր կապմե
անյուշտ պատերապմի բրծանը :
Շաւտրչ Նարդունինն հատար բժշկական
քերքի հրատարակելու երկու փորձեր կաաարուած էին Փարիդի մէջ :
Առաջին ձեռնարիին հերիանի էր թժշիկ
ենւոն Գրիգորհանի, որ 1926ին հիմը դրաու
հրաժանին են իր ուղթ : համականդեր

«Բուժանը»ին եւ իր չուրջ՝ համաիմեր հայերէն գրելու կարող մասնագէտ բը Sud while ply

«Բուժանը»ը օգտակար հղաւ տարադիր ՀայուԹեան՝ ժանաւանդ այնպիսի շրջանի մը, երբ Ֆրանսահայ զաղութեր նոր էր սկսած կազմակերպուիլ եւ մեր Հայրենա-կիցները անտեղեակ էին տեղական լեզ -

Միայն չորս տարի կեանը ունեցան «Բուժանը»ը, որ 48րդ Միսէն վերջ դադ-րեցաւ 1930ին :

րկցու 1930/ի : Ուրիչ Հայ րժիչկ մր՝ Միհրան Քէչիչ-հան հրատարակից «Առողջ Կհանջ» անու-նով ամսավերը մր, որ երկաբ չապե – գրու՝ հեղինակին կանիառմատ ժամատ պատճառաւ: (ՏոջՄ Ալլահվերաի Որդի եւս <sub>թ</sub>անի մը Թիւ Տրատարակեց բժշկա -կան Թերթ մր, «Փարիզ - Արեւելջ», վէս-ֆրանսերէն եւ կէս - Տայերէն, պատե und th mamy)

Երկար տատանումներէ վերջ, 1934/6 երար տատասուն արդ դորը, 1.100-չը։ ասպարեղ նհաուհցաւ Շարդուհի, որ իթ-րեւ մնայուն իմկադիր «Ցառաք»ի, կլան-ուած էր իմկադրական ապերախա «սեւ

ուս աշրութիացի այհոսհաց դատւսե գտվուսի ուրքի գիայն ատեկրբես։ Հահա-քար ժոմեր ամաչսվութիրոր, իենբւ մետ-աշխապարնչով ։ չար աջնութեամբ ամբարած մտաւող պաչարը, աչխատելու անսպառ եռանգն այլը մրով հաճոմրքու արհոմմոմմ

կամջը։ Հայ - Բոյժ առաջին Թիւէն սկսհալ հեատաքրքնունիրը ոպրուցրու ին շունչ :

Հիմնադիր - խմրադիրը պատուոյ հարց դարձուցած էր ապահովել ԹերԹին հրա-տարակութիւմն ու տեւականութիւմը ։

ատրակունիիւնն ու տեսականունիներ ։
Խմբագրույիներ և վարչումիներ կեզոնացած էին — եւ կեղրոնացած են գեսիր ձեռջին մէջ է Հայ - Բոյժի վեծակե չեր պաշելու վարչական մնայուն պաչ ատնեայ մբ։ Ուսաի եւ Նարդունի պաչ տաւոր եր։ Ուստի ու Շարդուսը պար -րապմանիւ հայ և օտար հին ու հոր աղ-բիւրներէ նիւներ հաշաջել բովանդակութիւնը հետաջրթրական դարձնելու, բժշ-կունեան աժենավերջին նուահումները ծանօնացնելու համար ըններցողներուն, կուքենան ամենագրերջեն հուտնումները ծանձկացնելու «անար ընկերցայներում», ույլ հանւ ինչնե է որ ոչվուց է գրաղեր — եւ իր գրաղե ցարդ — վարչական բողոր գործերով եկտինչն ապարան գանը է երեր ապարուքենա վրալ , հացչներ գրել "Զերքեր ծաղել , գրոչմակուղները գիալիցնել, համակատուն անձնել , բա — ժանորիները համակատուն անձնել , բա — ժանորիները համակարել և այլն և կա գործերում համակ գրել և այլն և կա հուտեր ապարարաութքերն : Աւ գեռ ժամանակ գրել այսնել և գրա

Եւ դեռ ժամանակ կը զանէր գրական աչխատանջներ, րժչկական ու բանասի -րական ուսումնասիրունիւններ կատարե -

## OPARUS SEMPLE

#### CASCURUSFUCE

194 ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐ ՔԱՇՈՒԵՑԱՆ

Բրարապայթարը հետորհետև որոշ դի -ժաղիծ մը կը ստանալ, Մայր Երկրի Թե Ալժերիոյ մեջ ։

Մայր Երկրի Թեկնածուներու ընդհա -ուր Թիւին վրայ 194 Թեկնածուներ մերնուր քիւին վրայ 194 քեկհածուներ միջ-ժերին վճարկ արժանադրուհիան համար պարտագիր 100-00 ֆրանջը։ Վերջին բանի մը օրկրու թեքացրին տեսի ունե «Հայիս քիւնները պատմաս հղան, որ ա-նուր վերջինականում է հրաժարին ընտ - բանաչ վերջինականում է հրաժարին ընտ - բանաչ վերջինականում է հրաժարին ընտ - բանաչ հերջինականում է հրաժարին ընտ - հուներ կեր ման 465 ավետի 2784 քեկիա-ծունից կեր ման 465 ավետի համար է Անի համանգին մէջ՝ քեկիաժուներու

րապալցարդը. այր ձեռող , 2104 թոգու-ծուներ կը միան 465 աթքոսի համար ։ ՍԷսի նահանդին մէջ - Թեկնածուներու պաշտոնական Թիւր 499էն իջաւ 451ի։ 48

պաշտոնական Թեւբ (1991) իչնա «301» ( 38 հարկ բայուսան՝ են, արանաագրումիան վճարտումները չրնելով, 31 հարի Փարիգին եւ 17 հայի՝ արուարվաններին։ Կարզ մր Թերβեր դիանը կուտան։ Թե այս տումին արարառանները» չահելու հայանականումիւն չունին արդեն։ ՍԷՆի հահանգի (51 Թեկհամուները հե-

ալ ձևւով բաժնուած են կուսակցու-

քիւմներու միջեւ ... Ընկերվարական՝ 55 Թեկնածու, հա -ժայնավար կուսակցութիւն՝ 55, Հանրա-պետական Միութիւն՝ 39, Աղատութեանց պետական Միութիւն 33, Ազատութեաս պաշտպաններ (փուժատական) 27, Ձար Ֆծեջ եւ Հաւտաարժութիւն՝ քան, Ժո գովրդական Շարժում 49, Հանրապետա կան կեղբոն՝ 15, Անկախ՝ 13, Արժատո

դան դեղրոս 13, Անգայա 13, Հերասան կան (Վալուագիկն) 12, դանագան՝ 196 ։ Միւս կողմէ Այժերիոյ մէջ կարգ - մբ ցանկեր սկսան ներկայացուիլ։ Այժերիա ցասրեր սվատո արդադապերը, այժ օրեր Թերը, ապահովուժեան հարցը կենսակո նչանակուժիւն ունի, ահա՛ Թէ ինչու կ ապասեն վերջին՝ վայրկեանին՝ իրեն

ագտաներ վերջին վայրերնանին՝ իրենց Ակնածութիւնը յայսարարելու համար։ Ահեն պարարայի մէջ հիրակի կես գի-չերին թեկնածուներու արձահայրութական գործանավ էր կերջանայ, ինչ որ կր նչանակէ Թէ ընտրագայրարը պետի առատյ տեսեր յասակ պատկեր ժը։ "Ներկայիս Աբժերիոյ մէջ հերկայաց-ուտծ են հետևետը ցանկերը." — Պիտալի «Էջ Ալի Վերֆի հերկայացուց առաջին ցանկը՝ հարերապետ Էնկերսի անությալի Ապրերի թենկավար Արկայան

պլրատյը աչ օրը տրապա տորայացում տաքին ցակիլը՝ հարիշարանա Էնկերա մեկբ՝աչը Մարջերի ընկերակարունենամբ Օրանի մէջ նախկին երեսփորան եւ ջա արտասիա մուջ - Տիւսիար, - Փրանսաց ըրտասարդ փաստասրան Ֆրանսուտ Լօ փէրի հետ ներկայացուց ընտրացանկ մը, որուն մաս կը կաղմէ մահմետական ծա -

նօթ անձնաւորութիւն մը՝ Մէջջի ։ Օրանի գիւդին մէջ ալժերիական հար -

լու . Նարդունի Յորի համրերութեհամբ և Նախանձելի համակերպութեհամբ կը կրէ իր խաչը։ Ու դոհ է այսօր եւ երջանիկ ։ Որովնետեւ իր հողեղաւակը՝ 25 տարե կան , պատմական եւ Տաքայնագիտական Հայ - Բոյժի թացառիկ վեղի ապադան Հայ - Բոյժի թացառիկ Թիւ մը՝ գրա -կան , պատմական եւ Տամայնագիտական

չոր րովանդակութեամը՝ չուտով պիտի դայ պսակելու այս պատմական հան մեսւարն մայ ոնոր

Նարդունի դու է ու հրջանիկ՝ ժանա նարդուոր դու է ու հրվանից մանա-ւանդ անոր Համար, որ դանդում է դը -ըաներ անվերապահ Համանրումիիներ իր ընկերպողներուն, որոնց Թիւր աշելյած է օրէ օր : Բոլորովին մինակ չէ անիկա այսօր՝ ինչպես սկիզբի օրերուն։ Բաղ -ժանիեր արսերաներ կր ըսծալիներ հար ջր և և կաջակցին իրևն՝ որպեսզի անե ու ըր ու դայացրո րրոս որպեսը աշր րարդաւաձի Հայ - Բոյժը։ Որպես կոտրէ իր սեփական ժրցանիչը։ ՀՐԱՆՑ - ՍԱՄՈՒԷԼ Apaghagh

#### խቦበኪ 29555 ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

«W. Whatphill unulpt Still The grund uswurth utes

Ա. Միկոյեանկ հար, Հոկտեմբերեան յեղափոխունեան 41րդ տարիդարձին առ-թել խոսեցաւ նաեւ Խրուշեւ, Կրեմլինի մէջ։ Ներկայ Լին խորհրդային եւ օտար

մել: Ներվայ էին խորջերդային և շտար գիւանագետներ : Մորջերդային վարչապետը յայատրարեց Թինչը արտագրուժենուն մարզին մել ա – ռաջին տեղը պիտի գրաւէ աշխարհի վրայ եւ մեր ժողովուրդին ապրուստի մակար դակը բարձրադունը պիտի ըլլայ · · ·»։ ՑեղափոխուԹեան տարեղարձին առի

Ֆեդափոխութեան տարեղարձին առի Քով տեղի ունեցած դինուսրական՝ առ -դանցջին տւելի ջան մէկ միլիոն Ռուսեր ներկայ եզած են, Մոսկուայի փողոցնե րուն մէջ, բայց այս տարի տողան նուտղ աղդեցունիւն դործած է, ջան ն ատրիներուն :

րորդ տարրություն ։ Պատերադմական նախարար Մալինովս-թի խոսեցաւ Տառ մը , խոսոօրէն ջննադաարևով Որբողուանն:

անլով Արևանուտքը։ Ձինուորական չջերքվչն հաջ տողանցած են ժարդիկները՝ ընկերվարական երկիր-ներու դոշակներով ։ Արևւելհան Պերլինի, Սոֆիայի եւ Թի-

րանայի մէջ Հոկտեմբերեան յեղափո խութեան աշնակատարութեանց ընթաց լոււթուու առապատարութուաց բոթաց Բոլոր երկիչնելու ծման պաշտմակա այս առնակատարուԹիւններուն Հրաւիր ոծ էին նաեւ Եուկոսլուիոյ դեսպա ները, բայց երբ Տառախօսները սկսան յարձակում դործել Պելկրատի վրայ՝ Թիթոյի ներկայացուցիչները Հո թիւններկը ձղելով դուրս ելան

h. Irbakebkir ՀԻՒԼԻԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԵ

W. What Blank off baglofply offhis be երեջին ջրածին ռումբի փորձեր կատար-ուհցան, այս պատճառով Միացեալ Նա ունցաս, այս պատառասվ Օրայիալ ևս Հանդները այսարաբերնին ԹԼ փորձերը դադրեցնելու պարտաւորուքեննչ՝ ազատ են երենք, չանի որ Մասիսւայի վարիչնե-րը դրուած պարհար չեն յարդած: Այս ուղղուքենանը Նախաղահ՝ Այսիծ-աուրը ուղղություն է հարավաչ Այգրուանը -այես չեչտելով — Միացեալ Նահանդները 1958 Հոկտեմբեր 31ին դադրեցուցին Էրա-ծին ռումրի փորձերը, Հակառակ անոր որ

\*\*\*\*\* ցերու նախկին նախարար Սիաի Քարա միացաւ « Էջօ ա՝Օրան»ի անօրէնին հետ , միասնաբար տանելու համար ընտրա ոլա լթարը

պայքարը : Մեկական ցանկեր ալ ներկայացուհցան Չուժիի եւ Օրլեանիքի ժեջ : Միտ կողմե, Նախիին նախարար Այէն Սավարի, որ Այեերիա դացած էր իր Քեկնանունիներ գներո Տամար, վերջին պաշուն հրաժարևրվ այդ Ֆրադիրեն՝ Փարիզ վերադարձաւ

When langes Vasudin burghan , Un արդես գորվա ծունասեր անդրա հեր մեսու բնարու հիմներուն առեք և լայատ բարեց Թէ արժերիացի ժողովուրդը անա պատ մի սանգծեց Ջոր - Տր Կոլի Հուրի «Ալժերիոյ առժամեայ կառովարու հետաչ «տեղեկատուութեան նախարարը» աւել – ցուց թէ դաւաձաններ են անոնը որ կ՚րնունին մասնակցիլ Ալժերիոյ ֆրանոական դուսիս մաստողգիլ հերերիսյ ֆիրահասկան ընտրու Ահանց բայց Ձոր Տր Կոլ դիակ Հ Ֆերաքի Արատի շկտր վերքացած Հու Հ Ֆերաքի Արատի շկտուավարութեան չ-պատերադժական հախարարը» տեսակ -ցու Բիլեւ մ դ Հեղբեած է արեւմահան Գեր-յինի «Տեր Թաջ» Թերքին եւ լոյսասրա bmg bt «monuburma fmumdmburthenh

(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

## MAGUSUR DEP

Բուքն է լալիս. հողմ ու ձիւն , Մառախուղ է եւ մշուշ -Ո՞վ է անվերջ հեծեծում Ո՞վ է կանչում այսպես ուշ

Ո՞վ է շրջում անդադար, Ո՞ւմ է կանչում հիմա նա ես հեռու եմ, ես օտար , Ասացէ՛ք՝ թող հեռանայ

Lungt'f' pan henuluj , Թող մոռանայ ինձ յաւէտ ,\_ Անդարձութիւն է հիմա , \_ Չրկայ դարձի արահետ ։

Մէկը կորած. շիրմիս մօտ Հեկեկում է եւ երգում — Ո°ւմ լացն է այն, ո°ւմ ցաւոտ Երգն է ճերմակ մրրկում

Իմ շիրիմը հեռաւոր , Եւ մոռացուած , եւ մենակ , Ո°վ է յուզում մենաւոր իր թախիծով շարունակ

Օտար երկրի դաշտերում 8ուրտ գիշերում ձմեռուայ Ո°վ է անքուն դեգերում , Ո°վ է անքուս դույ-ը Անվերջ սգում իմ վրայ ․․․ ՎԱՀԱՆ ՏԷՐԵԱՆ

bahmaharand dpanthen the Alexangude to the analysis of the theology of the the theology of the 4/18

գրո»։ Այդընձաուրթի եղբակացունիիչնը այն է, որ ենքէ Խ . Միունիիչնը - իր - փորձերը Հղադրեցնէ՝ բնականարար Միացեալ Նա-Հանդները պիտի չարունակեն իրենց փոր-

Այս ուղղութեամբ մամուլի ասուլիս մբ տուտու Արտաջին նախարար Տրլրս , յայ-տարարելով Թէ Խ ՄիուԹիւնը չյարդեց ՄԱԿի որոչումը , հետեւարար՝ Մոսկուա ատրարելող թէ ա. Երաշբութ լերգումը Մոսկուտ սիտի դոստապարտուի Միայհադ Արդերու ԿարժակերպուԹհան, Հանրային կարժի – ջին "Անդլիոյ եւ Աժերիկայի կողժէ։

Միւս կողմ է, Արեւմահանները կր րունակեն Ժընեւի խորհրդակցութիւննե -ըր, այն յոյսով՝ Թէ կարելի պիտի ըլլայ համոցել համայնավարները եւ մարդկու-Թիւնը փրկել ջրածին ռումրերու աղէ -

#### PULL UC SILINA

ԻՐԱՔԻ կառավարութիւնը արդլեց Ա. -արական Վերածնունդ (Պաաս) կուսակ ատրական Վերամծումեր (Պասու) կուսակ — ջուքենու կայամումեքերենին հրատարա — կուքենոչ Պաղտատի մէջ։ Թերքը՝ կր պահանջեր որ Իրալ միանայ՝ Արարական Միացեալ Համրապետունեան։ Ձերբա — կայուսծ են պաշտոնավերվելին հինդ կաք աղիրները։ ՍՈՒՐԻՈՑ եւ Իսրայէլի միջեւ

հած կոիւներու ընքհացրին թումն Սուբիա-ցիներ սպաննուած կամ վիրաւորուած են, կը դրէ հրէական մամուլը։ Միւս կողմէ 41 1115 Իսրայէլ բողոքագիր մը յոնձնած է ՄԱԿ դինագադարի յանձախումրին ։ ննագաղարի յանձախումրին ։ ՀԱՄԱՅՆԱՎԱՐ ՉԻՆԱՍՏԱՆԻ մամուլի

ZINUSSCHIJI ZPGIHISIKA Fudari, papangang ki Lahpapangang ki Lahmbat phiban pangang ki Lahmbat phiban pinguhahan phon bilan bahihi
Upama phi ban Pangang Tangkan Sanjahih
Upama phi ban pangang Tangkan Sanjahih
Upama phi ban pangang Tangkan Sanjahih
Indonesia Lahan sanjahih sa pihipangangan
Lahapihipan dhanimajahini phiban sanjahihan
Lanangangangahihana ka sahamasahandaha ջատողականներու եւ աշխարհակալներու դէմ մղուած պայջարին մէջ»։

## OPPUTEUS OF T. PPUURBUS

Ներկայացուցինք Օրժանեանի պայքարը Հետ՝ աննեններուն հետ՝ Ապաիւլ Համիտի դրաջննիչներուն հես րստ իր յուչերուն, միտժամանակ դաղո վար մը տալու համար այն միջավայրին մասին՝ ուր գործեւու

մասին՝ ուր դործերա կողուած էր իրթեւ պատորիարգ հեր դամբնիկչ պատրիարգը։ Բանլիմաց ընքերցողը նկատեց անչուչա այն մանկունակ պարծենկատուքինքար, դա-րով մանա պարհե գրառակերն անդա Օրմանեան կը բարձրացիէ յապեհրդու-

Bluis .

եար մինչեւ առասպելը Թէ իրրեւ շղա -դահաղուսպ չ լաջողած է վերջ դնել հայ-հական չարդերուն՝ իր աստ վարժութեամբ, կական ջարդերում՝ իր պատրիարջու թեան օրով, հարկ էր որ նսեմացներ ա մեն արժէր եւ անուն, որ ծանօն էի դարձևալ, իր պատրիարջունեան օրով

Ներկայացուցի արդեն իր ջննադատու-թիւմները գինջ նախորդող պաարիարջ -ծերու մասին (Իղմիրլեան , Դուրեան , եւ հերու մասին (Իզմիրդեան, թուրեան, հե ուրիչներ): Այս անդամ՝ աւելի հետա -գրգրական դիմանկար մր, — ահաւասիկ Խրիմեան Հայրիկը՝ Օրմանեանի դծա -

« Ամեն պաշտոնների անցաւ՝ վարժա -« ԱԵԶԻ պայտուների անցաւ վարժա - պետ, վարգավու, վարգավու, առաջնարդ վահա - հայր, պատրիարը, հաներիկու և եր - հարչ հանարձակը թեկ ին ո՛լ ժեկուն ժեջ հանակայից յանցորժիրեն չունեցաւ, ասկայի երբեց թեկ հանաև համագրու - թիիւթը և պատրությանիած համագրու - գահայ չկորոնցուց »:

Աս եւ ու այան հա տասանանես և եւ
Աս եւ ու այան հա տասանանես և եւ

Մյս էր որ չա′տ կը դարմացնէր եւ ՄանՀանդստացնէր Օրժանհանը ։

« Եռանդնոտ եւ խանդավառ « Ծատերհատ եւ խանգավան խնդու -Բնամբ անքի կորմերն դրդուծունյաւ և տահունցու Ֆրիմեանի կաքնորիկոսունիւ-հը, իւր տեսակին մէջ դերադանց եւ ան -հախմինայ գոււնու արժամի տարութուն-Բնան հերջեւ, այնպես որ իրաւամը կր արաստաներ եթե Ինչ էր այդ երեւոյ -ին իսկական պատճառը ։ Հանդիսական եւ աշնական ցուցադրու -

թիւններ երկու տեսակէտով կը կազմը ւին, մէկը իրը անցեալին երախտաղի ւին, «Եկր իրը անդհային երավատայի ատաքին եւ «Երայ իրը տարքիս իւ «Երայ իրը տարալային աերևելութերն է Այդ պատմատները Արիժեանի պատչանեցնելով՝ եւր հավարեքային
ԵԷԷ չենը տեսնար այդ բոցեսանորն արսծումը արդարացնող արդիւերներ ։
Տարոնի վահանա յրավամ եւ տաաքրորդական պաշտոնը ապարգին անդան էր «Գայալ պատարացնող են «Երայան էր «
Գայալ պատրեսը արդ ինչեր դեղանու Եիւններու տարեք տուան եւ Հրաժարելու
տահատ էր, փանա

Թիւնսորու առրթ առւած ու պատարգած տարիպած էր Վահայ տեղապածութիրնը Նչանաւոր հետը մր Թողած չէր։ Բաղ -գատմամր՝ օդտակար եղած էր Վարադայ վանահայրութիւնը, բայց այն ալ արտասովոր բան մը չէր, այնպես որ իւբ արտասովոր բան մը չէր, այնպես որ իւբ րաւսն անմիւրճ դն մումաց Հքն սն այմ հոլոն տահաջրավանունիւրրընոմն ոչտ

ափ հռանդուն հրախատագիտութեիւն հրաչանը ոսանդուս որաբանության թե է Հիջէը: Իսկ ապաղային համար վարչա կան հանձար չէր իսոսոանար , ծերու -թեան հասած 12 տարեկան էր ընտրուած , Թեան հասած 12 տարհկան էր ընտրուած, ըաղմակողմանի դարդացմամբ չէր պատ – րաստուած, չեղուադիտունենել եւ հաջա-կէ դուրկ էր, կանսնաւոր պաչաձնավա -րունեան անընդունակ կը հանչցուէր, եւ է։ - ը առաջցուցը, ու փորձառունիննկ առաշելունիւմներ ջա -դած չէր. մեծ ակնկալունիւմներ չէին ու-րեմն որ կեանջին վերջին մասին մէջ րեմն որ կետևրին վերկին մասին մեջ տարրեր բան մր յուսադրէին ջան ինչ որ ցուցած էր իւր նախընԹացին մէջ»։ Սահուն եծ ...

ակարգել դադահիջը.... կր սիրուեր Սրիմհան Հայրիկ։ Օրժանեան կ'աչիատի Սրիմհան Հայրիկ։ Օրժանեան կ'աչիատի

amapat yamahiga —

« Wanghiya metyi ya ahata mapihan pama Pleba gada zapadha hapaya Ble-ba, be Milibbadh gark ameny 72 apam-yadan anbihak be mbay zangbi gayibe handahinang samananan abakhi sibba hanbih be na dishi yamani ya Mi-philadih Sabanda adihayan banjaya mba-tasa biba bahada adihayan banjaya mba-tasa biba bahada saba be be kasa dishi kaba րրստատը չասիցող սակողարը սորողուաս, երջանկունիրներ իրականացած եւ լուլոր ձգաումները լրացած տեսնելու Հաժողու-մը ունեցած բլլայ։ Ասոր Հետ մէկտեղ աժէնէն աւելի Սրիմեանի արդիւնաւորուասելներ աւելի հերինեանի արդիւհաւորու-հետն ժատին հերաշաւտաններ այլ դեռ -ասի եւ Տամարումով առւած են իրենց բունչ դլիաւորապես այն ծարատակով ձով՝ արդին ժեջ՝ ծաներայի սերը պիտի անգը չեւ ժամաուրապես կանուրեն դա-այացած եւ Մակարի օրին դորացած Մայր-այնուն է Տաներայոց, եսւ եւ իրո-այնուն է Տաներայոց, եսւ եւ իրո-այն այլ և հարարակում երևում գերին այն ռայացած եւ Մակարի օրին դորացած Մայր-այնուն է Տաներայաց, եսւ եւ իրո-այնուն և հանակայում ենան միջին, տի-ուս ապարեսիներն անան «հետնա» եւ րող պաղութիւնը պիտի վերնար, եւ ցրուհալ ազդայնոց փոխադարձ սէրը պի-

Ուրիչ տեղ մր, չարունակելով պարդել ոյն այդ տեսակէտը, կը յաւելու.—

նոյն այդ տեսակչար, կր յասերու-« Այդ համավորուհի առաջնարդեց իւր
գարարդարատանութեան այլ ու ես
գարարդատանութեան այլ ու ես
գարարդարարարութեան այլ արարարեցի
եք երիմեանը այիսի ընտորենը ոչ ին եր
հատիս արդեմաուրուսինի առելիցենը,
այլ Աինալին վրայ համակրութերն հրաայլ Աինալին վրայ համակրութերն հրա-

այլ Նրապես, ի՞նչ արժէջ կր հերկացներ Այրապես, ի՞նչ արժէջ կր հերկացներ Խրիմեան՝ արժանանալու համար համա – ժողովրդական համակրանջի եւ սիրոյ —

« Կատարհալ աչուղ մըն էր խրիմիան», կ'եղբակացնէ Օրժանեան եւ ուրիչ ոչինչ։ Ուրիչ ոչի՞նչ։ Օրժանեան կը հաճի ը սել նաեւ Թէ «Խրիմեան բոլորովին սիրտ և զգացում էր»։ Եւ անմիջապէս կ'աւել արին « հոմական գրայաց գանը վարչական հրրավին, գործանքունիան հարտարունին իրեն անպմական չէին ։ Իր ծչանարանն այ էր՝ հեն խորհիլ չին ։ Եւ ասկայն Օրժանհան ապրիներով պարհնդաւ AB հոնենուն .

պարծենցաւ Թէ Երիմեան, խորհելու

ընդունակ այս անձը, իրեն նուիրած Է Թանկարժէջ մատանի մը(\*), վրան փո -բաղրուած. «Հովիւ չաք դանձն իւր դնէ ի վերայ ոչիարաց»։ Օրմանեան... « Տո-

գրու չաս չ »։ Բայց Օրժանեան, որ ահպատկասօրէն կր խոստովանի Թէ « փոխաղարձ վրա – աահութինն» ստեղծելու աստիճանին տահութին» ստեղծելու աստիհանին հասցուցած էր իր յարարհրութիւնները Ապաիսլ Հաժիտի հետ, ի՞նչ պատժու-Թեամր կր դառնալ այն «թաջ հովիւր»,որ կր գոհէ իր կետնչը՝ փրկելու հաժար իր

չխարները ։ Եւրոպական համալսարաններ տեսած արդացած ու դարդացած Օրմանեան , այսպէս , երկար տաեն չՀասկցաւ Թէ ո՛ր-բան խո՛ր Հեղնանը կար եւ մեղադրանը՝ այդ խոսքին մէջ, դոր խորամանկ Վանե-ցին կ՝ուղղէր իրեն՝ Թանկադին քարով մր գիտոիր: Դասը հղակքի գե, սորբա՝ հա-գարով : Ռուալունարարուս : բարչարդարի գարով : Ռուալարմարուս : բարչարդարի եւ ժատանիներու սիրահարը ա՛յն ատեն ժիայն հասկցաւ հեղնանքը, երը ծաղե -

միայն չասկցաւ չեղմանքը, երբ ծագե – ցաւ արչաւցը: 
ԱՄԱ, սակայն, կարգար Աեհաարանի պր հաշրեն չարումակունինչը, աւելի կանուն պիտի Տասկնար Բե ի՞նչ գառ – ծութիւն կը պարումակեր իրեն ընծայ – ռած բաժարի։ «Հայիշ բան գահծն իշր գել ի վերայ ոչիասրաց, իսկ վարձկանն որ ոչ է Տոլիս, որող ոչ իւր են ոչիացին, իրբեւ ահատել պայի գի դայ, Բոգու աշիատան և հանուն և առան ասեսան իրրեւ տեսան կղայի դի գայ, հորաբի, գորիասան և փախմի եւ գայի յակրա Ար մաստ եւ գրու է չանգի վարձիաս-եւ չէ կոյի նմա վասի ուիասրայի » (Bnվի. 4. 11):

Բաղժանիւ համակներ դրկուած Արիմեան Հայրիկի։ Նկարադրուած այն օրհասական կեանչը, գոր կ՝ապրեր հայ եւ մասիատչին մեջ՝ մինչ որժաթիւ նաժակներ գրկուած ժողովուրդը իր բնաշխարհին մեջ « ըսվ հովիշը» թիշդանդական իննչույններ կր սարջեր, չջանչաններու իր հաւաջա-ծոն կր հոկացներ, քնայէ քնայ պատա – պա ժատուցանելու կր վաղէր դոհարա – նական աղօԹը կարդալու համար դայլին անուան, սովորութիւն մր որ հասարա – ասուսա, սույսրություն որ որ հասարա -կաց դարձաշ նույնիսի ժամարար ակրակ -ըին համար : Սրիմենան մեկ միջոց միայն ուներ դատա թագերի մր Հրաամյանըս . — ոսկեայ բաժակով :

եւ դեռ Օրմանհան կր պարծի ԹԷ Խըըիմեան չա'տ կը գնահատեր զինք։ Հը -րամմեկէք, կարդացեր Խրիմեան Հայրի իի մեկ համակը, դրուած՝ 1902 Թուտ կանին, Կիլիկիս, կաթողիկոսութեան տագնապին առթիւ, (այդ տագնապին պատմութիւնը՝ յաջորդով).—

պատասերիշար դալորդուդ). «Որդի մարդոյ, դուջ ինչպես մա թեանում էջ, ամեն անարդ միջոցներ դործ պիտի դրուին, որպեսդի յտ

(\*) Shon t pt win husuhminn immu

նին նուեր տրուած էր Խրիմհանի, բայց նուիրողին *միաթը* այնքան յայտնի էր՝ Խրիմհանի նկատմամբ, որքան Խրիմհանի միտքը՝ Օրմանեանի նկատմամբ, երբ նրւիրեց Օրմանեանի ։

bru.d. TSU. 4U.

#### ቡበጣቲቦውዐ ጣታህደት եհ 7ԻՐՊԸՐԺ ՖՈՆ ԳԱՐԱՅԵԱՆ

Աշնանային հղանակին առներ Փարիզի մեջ արուհցան չարք մր նուագահանդես-ներ որոնցմե մեկ ջանին բացառիկ երե -

ւոյթներ էին ։ Աժենայն Սրրոց եւ Մեռելոցի աշներուն առնին ամէն տարի նուագաչանոլեաներու յայտադիրները կազմուած են յաձախ Ռեքիւյեմներէ (Հողեհանդստեան պատա-

րագ ։ Ռեքիւյեմը կրօնական հրաժշտուքնեան այն թարձրագոյն ոճերէն է որով ներչն – Հուած են ականաւոր հրաժշտագէտներէն

Այս տարի Քօլօնն նուայախումբը ար ուս Վերաիի Ռեքիւյեմը, որուն դեկավա-ըութիւնը յանձնուած էր դեսատի իսքրա-Jun Praytoffo Atught:

19աժետյ պատանին կու Հարիւր յիսուն վարեց գործը եր կու Հարիւը լիսուն՝ արուհատույէտներու մասնակցուխեսամբ՝ ամրողջովին յիջողու-Սեամբ եւ առանց մասնադրութեան , աբ-ժանանալով ծափահարութեանց անդա -

ատրամի որ։ Վերադամալով գործին՝ Ռեքիսյեմը կը Ներկայացեկ գլխաւորաբար երկու պատ կեր կամ դղացում . առաքին եւ կարեւորն է վերջին դատաստահի նկարադրունիւնը , չ դեմ ընտարանը Աստումը, չայցելով չետոչ՝ պաղատանը Աստումը, չայցելով ներոգաժառւթիւն մարզոց մեղջերու չա ժար եւ վերջապէս մեռեալներու յուիտե-

նական հանգիստ ։ Մեր ծիսակատարութեան մէջ ունինը նոյն բառերը եւ նոյն նախադասութիւն աղմ բառերը և այն հարադատութելև -հերը, բայց , ընց-անում կերպով չու -հերը այս ընց-անումով հերիակաւան գործ եւ աշելի պարդութենամբ կերպոս -յայաներ միևնայն պատկերն ու այգները։ Արաժ չատկանի աշխարհին մեջ ամել -հեր ծանոյն հենիլոչեմներն են Մացարաի ,

hito deukoft listifujalikipi kis liigungul, Aftyplagh, donesh, Aguniship ke Ukpaphay nephz shqibandar. Philipipi ya Ukpaphay nephz hqudyamak pihip my nem mpol paneng aqasha neikib mya nequa Manto; Ukarba Afti mal kito hquansariye infammenod-b sectios. Ֆորէինը, ամէնեն ողրերդականը Պէրլիօ-դինը, իսկ ամէնեն Թատերականը Վէր արինը որ հիանալիօրէն պատկերացուցած գրուքիենը կեգրոնացուցած են երկրորդ արժէջաւոր օփերան կարելի է նկատել ։ Վերոյիչեալ երաժիշաները իրենց ուշա-

Օրժանհանին համար իր ցանկութեան հասնիլ։ Ամէն որ վկայում է, որ այդ անձն հարտար և դործունեայ անձն մի է, րայց իր ողւոյն երբեր վտաահութիւն չը լինիը, դի կարի մոլեալ է դիհաս անձին ընտրել ջան Քրիստոսի եկեղեց – ւոյն։ ԵՄէ այսպէս յաքորի, մեղջ ո՞ւմ պարանոցի վրայ կը ծանրանայ»

3. 7.11.09.01.7.h

## ALL TU THE

be Amepthe dtg gambbend be dammedների իրականացումը, նա կամաց - կա -մաց թողեց նրան եւ սկսեց սրոնել ... way panjay upun be ujung apubli, "Pin, - Zunje Ple pipe jelanje, pinjah pi pipe dia pinjah pinjah be ujung dia pinjah pin

աւզում դանել՝ Առադիկա սկսեց դուրս 
նայել իր ընտանելծից: 
Գեղեցիի երիտասարդ կինդ բնադղով 
գնում էր դէսլի մի կողմ ։ Այնտեղից «և 
նչատութեւն ըշատիում էր Դրա կոյր 
տեղանիային իրերը եւ բայում դէսլի իրեն։ Եւ 
այդ երկու էութելենները միան մէջ իրաց 
էին դայիս՝ ինչպես ծղորեթենը ... 
Անցաւ ժամանակ եւ ծնունց մի աղայ ։ 
նա բերեց նոր հուրս եւ կարծես նաեւ նոր 
մեարնուն ։ Ռուբեն ուրան էր այն վատ 
ատուհրենը, որ առանում էին «իուբեն 
պարում ասանում և առանեն իր 
հուրսի համար առանում էին «իուբեն 
արտերա ատուհերեը, որ առանում էին «իուբեն 
արտերա ատուհերեց ընտալում : որրոյ վրայով ։ Մի առաւստ միայն , հրբ նա Թէյն ա -

րապ խմելով ու հետն էլ բլուզի կոճակ -ները գցելով խօսած էր Աստղիկի հետ՝ արը դայրը իրուս ի հապնեպ նկատեց նրա չարժումների մէք։ Աստղիկը կարծես ըչ-տապեցնում էր նրան, որ սա դնա գործի,

pungy que whered by ny houghed: I'm bybմեջ: Այնտեղ նկատելի էր մի տագնապ լի չտապ, որ անհանդիստ նայում լը չատով , որ առաագրայա ապրու էր Գուրէնի կողմը։ Այդ Հայեսայքը Թեկա -դրում էր Ռուրէնին չուտ վերջացնել : Ռուրէնը դրան առանձին նչանակուԹիւն

արունց դրան առանձին մրանարութերը չառունց, տայց դա մնաց նրա դիչադու է քեան մէջ։ Ու երբ տանից դուրս էր եյ-նում՝ թակից անցինքին նայեց պատուհա-նեց ներս՝ տեսաւ որ Ասադիկը արաղ մօ-տեցաւ հայնքուն եւ սկսեց երևսը պուտph puti :

« Շուկայ է չտապում» — մտածեց Ռուրէնը եւ միամիտ դուրս եկաւ բակից : Երբ հասաւ չէնքի վայրը՝ տան - մտրերն

նրը հասաւ չերքի վայրը՝ ասա մարերն ու Աստղիկը այնդերքի ծիր նաև Առողջ ու կենդանի աչխատանքը դրկեց նրան եւ աստա հղոր թաղուկներով : Երեկոչեան վերադարձին Ռուբենրվեսա-դեկի արժ ուժեսիքը նկատեց մի տարօրի-նակ թան կարծես այ կրեն չէր տեսնում : Գնում էր դալիս սենեակից սենեակ, վերւրուս էր դալրս աստարբց աստապ , դոր-գրծում , վայր գնում աննպատակ մի ա – ռարկայ։ Պարզ էր — Աստղիկի միաջը գրաղուած էր մի բանով , որ կապ չունէր այդ ընտանիջի հետ

hong huj, Unanghy, - Supply

— Ոչինչ — չեչա պատասխանեց Աստ -դիկը, ապա սառը նայեց նրան եւ կար -ցրեց — ի՞նչ ես կպել ինձանից ։

- Ո°վ է կպել բեղանից ... Ununghyp inty

ՌուրԷմն ապասեց որ Ասադիկը խօսի , այց նկատելով որ Ասադիկը չարունա – եց իր ժաջի հետն ընկնելը՝ դարմանջով նայից նրան և լոեց ։ Յուլնած էր ։ Հետղենակ Ռուբենը նկատում էր մի

Հատր-նայ քեուրքչեր նկասում էր մի բան՝ որ Սևադիին անանգի կոպիտ պա – աստիածներ էր ապլիս իր անժեղ հար – ջերին ։ Նկատեց , որ Աստղեիր ասն դոր-ծերն երևաի վրաչ էր Մարծում , կուսե էր երեխաների հետ ։ Սկսեց նաևւ ծեծել

ripulny:

In uniff unity of florepthy of figurdpute: In uniff of the figures of the first of the ում էր նրանց տանը ։

Սակայն մի հանդամանը։ Եւ դա սկը -սեց աչջի ընկնել։ Չնայած ջղային իսօ -սակցունիւններին, վէճերին` Աստղիկը ոսորգիր չարասիսունբողև մանման առանգիր կանասիրութենավը դարդարուու էր ամեն օր, եւ դա առաւսաից սկսած: Ի՞նչ դործ ունէր այդպես վառ... Ռու. բենի դարժացնում էր այդ, բայց հա դեթի չեր ընկնում: Մի անդամ ժիայն ինչն իրեն Հարցրեց. « Երևկոյ չէ, Թաարոն չի դնում, կինը

th quant , hugh & quequenent չի գնում ինչի է դարդարում ...»: Արդ պարգարանցները արդարակն չէին թոնում Ասագիկի կոււարար վարմունը – ներին եւ մոայլ, չրային դեմբին, որով մա անհասերի չոքնում է սեննակում եւ ներս ու դուրս անում :

Մի ինչ որ լարուած խուլ պատմուԹիւն էր սկսւում նրանց ընտանեկան կեանթի

kր ukunud bopung phamakiljub habagi digi, nap pannid ke midan bi punkand i kepada yaku adjubi kib yanud : Uh uhajud linepkin ikogi yapib pang ganga ke yajiba sahipudan gadi Busi-hajib danjah du filih baju un gadi pa-hai lumphi du filih baju un gadi pa-hai lumphi di kephamangah ku hama ya kepa habipund i bipamangah uhamung yi kepa habipund ip dipi hamphi bilahir ku jum umuu ke pahi lumphi bilahir lumpun paha kumphih gajuki, dum-ann un pahan :

րուրերոր խաղոց նատրիցը ցորուն, դառ — ուղ աչրերը : Նրա հարրած դեջի վրայ խաղում էր անոտվոր ուրախուքիեն, հրճուանը: Ան — դամ Ռուրենին Թուաց եք Ասադիկը իրան հկատեղ, բայց էլի չարունակեց մոտենու դնալ, Հպուել երիտասարդին։ Ռուլ դլուխը Թաջցրեց ուղեւորների մէջ։ Prophy որ լետոլ է դառնանում : Նա ամայեց եւ վախեցաւ յայտնուել ։ Վախեցաւ իրե -

ጉԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

եւ երրորդ մասերուն վրայ. Տիէս իրէ կը նշանակէ բարկութեան օր, այսինքն վերն դատաստանի օրը ։ Վէրտիի դործին նկարադրական տողերն

Այս ահաւոր հարուածին տակ Երկրագունտը ահարհետծ իր մակերեսէն մինչեւ կեդրոնը պիտի

դղրդայ Միր աշխարհի վերջին ժամուն՝ Ահեղ դարու Ահեղ դատաւորը մթնոլորտին մէջ Պիտի հաստատէ իր գահը :

Այս պատկերը երեք հանձարներ առւած են երեր դանադան արուհսաներով՝ Միլ-թեն՝ գրականութեամբ, Միջէլ Մեժելօ նկարչութեամբ եւ Վէրաի՝ նուտղով ։

Վերաիի Թատերական ոճը լաւազոյնա ործածուած է իր Հեղինակու Թեան մէջ։ դործածուած է ըր հեղինակութնան մեջ։ Առաջին անպամ դործադրուած է Միրա -նոյի Սան Մարզօ եկեղեցին մեջ, 300 հողիի մասնակցութեամբ եւ հեղինակին ղեկավարութեամբ:

ութադարութատը և Երկար ատեն ըննապատուած որպես ա-ւերի քնատերական գործ բան կրժական , այսօր ընդունուած է իրբ հաճարեղ եւ պատրած Տերինակութիրեւ ըստ ներքին : Վերադասնալով կիրակի օրուած նուտ-գահանդեսին՝ երիտասարդ դեկավարը Acquaguarangal hiputh opinim havin-quisada habib helimanunga qahandunghey pugunhi pusagari khisa di mpamininghey Bishind dhibanpuhan khisa pin dunun-qhanduni handki bidampuhanghi umhunka ap dhigi halifan sampe pumimilanghi. որ վերչ ը վերչով չապիս քասնամեալ քիրա պելքն Պե՛սկին կարեկի չէ ըաղդատատել իրը ժեկնարանունիւն ժեծ վարպետի մր ընելիջին չետ, որ պիտի կրնար աւելի կրակոտ եւ տիրական ղեկավարունեամը մը ուրիչ կերպով ներկայացնել զործը Տարիներու փորձառութիւնը եւ տարի անչուչա Ռոպերթեոն պիտի դարձնեն դարուս ամենաժեծ վարպետներեն մին:

Շարթուան նշանակալից նուադահան -դէսներէն մին էր հաեւ Գերլինի ֆիլհար-մոնիը նուադահումրին՝ նուադահանդէսը Ֆոն Գարայեանի ղեկավարութեամը ։

Ամբողջովին դիչերային համադդեստով եւ վերին աստիճանի կարդապահուԹեամ բ ներկայացուած Պերլինի նուադակումին արարձանուն, արդիչատես ին ժմարծ չեսավանչարուր ամեն կնապես կը դղանը հրա-կայ տարրերուժիւնը ուրիչ իսումրերու վրայ Վարիւրի մետ հրաժիչաներէ կաղ -մուսած այս կումերը մեկ հուապարած կր ձերկայացնե կարծես որ իր ձեռջին մեկ առած՝ Գարայիան կր յրումու ախար հետ առած՝ Գարայեան կր գրոսնու անոր հետ առանց ղեկավարութեան մասնաւոր Տի -դի, այնչան լաւ համադրուած են իրարու

Պերլինի նուադախումբը երկալ ղեկավարեց ՎիլՀէլմ Ֆուրթվանկլէր, որ ղերմանական ծալրայեղ ՏոլրաուԹեամբ եւ մեջենական իր կատարողութեամբ հանամարարա հեռ հարանակեն հարա Նարուպուրյան հարասանում է։ Նարուպուրյան հարասանում է։ Նարուպուրյան հարասանում և արարկեն հարա

ybludup dob t : Pp abach zwednedbhpp

#### THER TH UPPHENS

ባበቡትሀ ቀሀሀው ԵՐՆԱՔ՝ PH20b@bills Should

«*Նիս Եորջ Հերալո*»ի աշխատակիցնե-րէն Մարկըրիթ Հիկինս հետեւհալ խոր -հրդակցութիւնները կ'ընէ Պոռիս Փաս -թերնաքի մասնի :

Նոյնիսկ մեր ապրած այս դառն, անո-րոչ ժամանակներուն, ռեւէ մէկուն միակրնա°ր անցնիլ, որ Նոպելեան մր գանակ մը գայն տացող տնչատին տոչեւ բանակ մը գայն տարի ու պատիւներու , այլ` Սիպերիոյ դոները . . .

Նոպելեան մրցանակը) , կը այնպիսի Հաստատումներ ընել, որոնյ անչուշա Հաձելի չեն Համայնավար վար-

« Կր խորհիմ որ ենկ իւրաբանչիւր մարզու հոլիին մեկ քուն մաած դազանը կարելի ըլար ընտանեցնել ոպառնալիչ – ներով, — րանտարկունեան նկ լեա մակարելի ըլլար բնատնեցնել ապատծալիջ —
հերով — բանաարկու հետն Քե չետ ժահու ամարդանցի ապատծալիջով — ապա
ուրեժն ժարդիու հետև ասելծել ենծ, հար —
հոլածու արկան ժարդիու հետև ասելծել բնատհեցնող ժարդը, եւ ոչ Քե ինչալինչը
ժարդիու հետև համեր գուրարին չ
Բայց չէ՞ ջ անոներ, որ րուն հարցը այս է
ածա դարերել ի վեր մարդ կարդարին չ
տաս դարերել ոչ Քե չառապանն է — այս
անդես հետև արդիութերն չ
անդես չ
անդեն չ
անորեն հետև անդիժադրելի
ուժը» ;

of the project planements mought in deep project follows problets to the property of account of any deep planets of the problets of the second property of the property of the project between the amount of the deep planets of the second project between the second project between the pro Մօտաւորապէս ջառասուն տարիէ վեր բոլչեւիկեան լուծին ենԹարկու րուս ասան վր ստատասչու թ., ................................. յին ուղեզր կարելի չէ լուալ ու պարպել իր մասածումներէն։ Ցոյց կուտան նաեւ θξ որջան աւելորդ (ու այդ պատճառով ալ՝ կրկնակի անդուθ) եղած են Համայ -

դիահլով` պիտի կարծէջ Թէ չի պատչ Ֆիր նուադախումբի չափարհրուԹեան Ղեկավարը ամէն ինչ նախապէս պաւ

punulty shing այլեւս մանրամասն նունդուրճրբևն մարն ասրբևով, հասուն հասու ցուցոււսնարի գրոց առաքող՝ հադրը \*առաղախումըին չետ, կը մարտկե դայն Ցայտադրին դլիտուոր դործերէն՝ էին Շումանի հանրածանով աէնֆոնին հեւ մա-նասանդ Շիրտուսի հսկայ մէկ՝ դործը՝ «Հերոսի մր կեսմեջը» ։

«Հարտոր որ դեսարց»։ Անկավարդ բացնանքիւ անգումներ բեմ Հրաշիրուհյով սախպուհցաւ - բայտադրեն գուրս հուսագել նաև։ Վանիների մեկ դոր-ծր։ հացառիկ երևութի" սենֆոնիր հուսա-գահանդեմներու համար ։

դամանդկմներու մաստը Ֆրանսացի պատուական մասարակու -Քիմոր պոոքվացող եւ խելայեղ ծափերով ողջունեց ղերման նուաղախումերը ։ Ա. ՊԱՐԹԵՒԵԱՆ

duning hungapil, darmanich urqui իրենց անգնական վարդապետունիիներ պարտադրելու ձղաող։ Անբնական , որով-հետեւ կր մերժեն անհատին՝ իր անձնա կան դատողութիւնները ունենալու պա հանջն ու կարողութիւնը :

չանը, ու դարողություր : Արդ ինչպես Տօրքի Ժիվակա կ՝ լոէ դիւրացիներու Հոդերուն չափադանցնալ Համայիացումին մասին՝ «. Կատար ի-շաւմ սիայը ընդուները անկարեր է է Հայագրելների ծաժեկուհամար, ամէն Հակացութինոր ծածկերուհամար, ավերակ «հիրակ» պետա էր գինեւ, որպեսյի ժողև-վուրդը կորոնցիվ մասնելու և, իր ընե-լիջը ինչը, որուկու սովորութինչիր այսո-աաղրել, որ չկայածը անաել, աչգերուհ ցույց աստանին ծիչը հակառակը հասաա-

U.Sm whigh be whopmpuble Sydimpone-Աշտ անդեր եւ անպարտելի ձվարտու-βիշնը։ Ջարժանարի չէ ուրեմե, որ են-բուշչեւ եւ իր ընկերները իարացես կր դղչան այն կարձատեւ ձիւնաշաբին գո -չուքիլներ , որուն տեւողութեան Փաս-βերնացի արտմումիլն արունցաւ իր դոչին ձեռադիրը օտար Տրատարակչի մր ներկայացնել ու իր պատգամը աչխարհին լսելի դարձնել ։

Որով հետեւ Կրեմ լինի վարիչները արող չետև Վրեսլինի վարիչները չատ լաւ կը դիտակցին Թէ այս պատպամբ Փասքեիրնաթի անձին ու դործին ձակա տաղրէն չատ աշելի ծանրակչիս չետե – ւանջներ կը պարունակէ։ Պատգա՞մը . ւտնըներ մը պարունակէ։ "Պատղա" քը -պարդապես այն, որ Հակառակ բոլուն մարրագործումներուն, չարչարանընե -րուն, քարոդչունեան, ուղեղենը լուա -լու քաղաքականունեան, քեռւս ժողո pue guayagududusekhadi, Basa daga-dapayagudusugugu, dangajangugu bibanda pangalangugu, bibanda pangalangugu, bibanda pangalangunas filipin pilamahya ke yubushi si silampanas filipin pilamahya ke yubushi si silampana filipin pilamahya ke yubushi silampangangunas pilambangangangunas pilambangangangunas kapa banda silambangangangunas kepita silampangangunas kepitanas րով հետեւ այդ վարչակարդը «կր պա -հանջէ տեւական, սիստեմանիք կեղծիք շատը, տուապաս, որսառապերը դորջոր, եր պարտարբե որ րահս բու դպացածիղ ճիլդ Հակառակը, ծնրագրես բու ատա -ծիղ առջեւ եւ ուրախութքիւն արտայայ -տես բեղի միայն դժրախտութքիւն բերող

Փասթերնայի կոչը պատղամ մլն է նա եւ ուղղուած՝ աղատ աչխարհի խղջին Փասիներնայի կոչը պատղան մին է նա-եւ ուղղուած՝ աղատ աշխարհի իսյենն , որովհետև, բոլորովին տարրեր բաներ են համայնավարուվհան կամաւոր գոհ բլրար բն ու պարտագրուտ մու բլրար։ Փաս-բներնաց իր վեցին մեջ կր փաստել հիշո այն, ինչ որ փաստեցին Հոնդարացինե – թը՝ իրենց լերայիսի հուրեամբ, որ ձինչեւ այսօր (Ռուսերը, ինչպես Հուն – պարայիները , համայնավար վարչակար-գին պարտարի, ակամայ դոհերն են: Ինչպես Հինվերի համար ժարակար արար Քոչպես Հիթերի ծամախան կայաննա թըւ այնպես այ համախանար վարչա – կարգր պետք է մեր ըսլորին - մաահո -գութենան առարկան ըրալ, - որովհետեւ Համարնոսիս այնպութի ոչ այլ ինչ է, և-Քէ ոչ համախմերման ընդարձակ - կայան

#### CUSUUSUS

beesuuues uearbususiste

behommung bemdzmuntin U. U.Sta երիտասարդ երաժչանգես Ա. ԱՏՀԿ տարի, երբ երիտասարդութեետ՝ շանաչ խարհային նրդ փառատնին՝ սէնիսնի նուտարնումբի համար իր հեղինակա անդեայ nthohofihf հեղինակած նուսայախումքի համար իր հղինական «Գոհմա ռափունայալ առա-«Գոհմա ռափոսքիա» արժանացալ առա-քին ասաիծանի վկայականի, իսկ հայկա-կան փուսաստնին մէջ՝ ոսկի չջանչանի ։ Անվժան կր սահայալործէ դանապան անի երիիր ։ Մեծապէս դնասառւած են

փողի Համար դրուած իր «Երևւանը» , «Սիրած երգր» ևւն․։ Հայաստանի երիտասարդ արուհսաա –

դէտներու չարջին իր տեղը ունի չնորհա-լի ԹաւջուԹակահարուհի Մ. Արրահամ-(ը թաւյրությակատարութ) և Արրաստահետև Երասիահանութի առանադրութի եզաժ ժամանակ՝ դժուսային մրցում է մր հաղջ՝ Գոււթրէլի փառատանին ժամանակրելու ի-րաւունը ստացած էր ան։ Գրակային հա մուլ Վեղան միջագը, մրցումին մէջ "Ա Միուքեան չորս դուադումը Թաւջուքական Հարմերու կողջին՝ Արրահամեան կր Ներկայացներ իր երկերը։ Այս դժուսարին փորձր դախողուքեանը դատիուեցաւ եւ Արրահամեան ակրացաւ մրցանակին ։

Իսկ ի°նչ գին պիտի վճարէ Փասքեր

Ոսկ ի՞նչ դեն պետի վճարէ Փսաքեր հար եր պապրովը ամերոց՝ այերությենը
լտելի դարձուցած բլրայուծ ծամար
Ինչ այ բլրայ եր ճակատարերը, անդիա
արտության այեր
արտության այեր
այեր արտության այեր
այեր
արտության այեր
արտության այեր
արտության այեր
արտության այեր
եր
արտության այեր
արտության հանանակարահ
արտության իր արտրակա՝ հանանակարահ
արտության իր արտրակա՝ հանանակարակ
երերու գացափարին և Ինչայես յայանի է ,
Փասքերիաը և հայապես գորեք ընդահել կերը՝ այժ ակերած է հատարեր
արտության արտության հեր
արտության արտության հեր
արտության արտության հեր
արտության արտության հեր
արտության արտության արտության հեր
արտության արտության հեր
արտության արտո 

Afric of neithquist in dimilliplining thus, if apply the maj shipping name to other some major things is subapapane. Almo Africally of all \$\frac{1}{2}\$, any african paragraphs unimagely in amortist, by african ship approximation of the major of the part of the policy of the plan major approximation of the major approximation of the plan major approximation. So afficiently, being partially african subaparation of the major approximation of the policy african distribution of the major africant maj դինքը մարզվոր վեսան համար գուծած մար-գարենցում մասին հետաանիանույնի ներ-գին խաղաղունիներ վասահարար ակա-օրեն փաղառում է դրջին մեջ արտալար-ասծ այն համարանին, ԵՄ դուհային մարդալենիրը նոր այներ առին տահան հետաանիան անդիմադրելի ուժին չե

«811.0-11.2» b @1:0@07.0

## SEE 411.8766

B. ZHEAR

hII. ZUBAUB FEFTE

Երրևմն ազուգայների ու խողովակներ թի միջով, երրևմն բաց առուանով հո - տում է հու, իսն երր խոսանատների, փո - տերի վրայցվ պէտք է անցնի, այսպիսի տերիբում երա համար րարձր ամբաբ - տակներ են կառուցուած, որոնց վիայով, կարձեռ, օգի միջից խոչում է կուբը, ա- տանց հեղուդիեւն կրելու, տանց կվորւեւ լու իր հանապարհեց է Այդ բոլորը այնգան հարաար կերպով է կառուցուած, այն հարաար կերպով է կառուցուած, այն հարաար հետարործ է, որ ինչ հուրակաւոր նինուհացի թագուծու գործը չբ համա - ըներ, անչուրտ ձեր Արտալես երկրորդի դործը համարելու է, որ արհետաական Ջրանցցով այդ դեսը տարաւ Արտասելուն թուրաստաները դարարելու եւ կոլաց այն առանը Ձարդ են իրաւ, հա մի ժա-ժանակ Վապուրականի գարգն էր : Երբեմն աղուգայների ու խողովակնե -

Արևւր բարձրացաւ։ Այժ մ չրջակայքը տեղի պայծառուցեկտան էին հրևում ։ Ասյանը խորասուգուտծ էր, ով դիտե, ինչ ժասժու քիւհների մէջ, եւ աժենեւին չէր խոսում ։ Ես չիացած էի չրջակայ ահարաններով , որներ էւ ուրակու – քին էին աղզում ինձ, եւ արաժուքին։ երջանիկիա ազգարկակութերն է եղելայո-տեղ, որջան երջանիկ ապրելիս են եղել այստեղ ժարդիկ։ Իսկ այժմ ։ Այժմ աւհայստես ժաղորկը: Իսկ այժմ : Արժ աւե-թակ , թույրողիի անահարդարնու իրերերի թիրը աւելի չատ եր ջան Բէ չե՛ս դեսլի – ջը : Աժենուրեչ հանդիպում եինչ կիստ Հործան եկերեցիների, աժայի վածչերի եւ լայնատարած դերեցմանատների , – թանց չուրջը մի ժամանակ մարզիկ են թնակուն :

թեակունը :

Իսկ արժմ այդ ծունրական վայրերը
ծառայում էին որպես որջ վայրենի դա –
դանների, կամ ծրանցից չապրիսրությաւր առաջակներ է հարձեր չի կործանիչ ձեռը անցել էր այդ հովերայի եր՝
ոչնացրի էր՝
- Մեր ծախնչի ծոյլ մասիր կարծի չեն է
- Մեր ծախնչի ծոյլ ծունում հարձիչ չեն է
- Մեր ծախնչի ծոյլ ծունում հարձիչ չեն ե
- Մեր ծախնչի ծոյլ ծունում հարձիչ չեն ե
- Աս -
- ասան հետան հարձեր չեն ե
- Աս -
- ասան հետան հարձեր չեն ե-

ղել, — ասաց՝ Ասլանը . — նրանք հոդ են տարել երկրի չինուԹեան հաժար , եւ դրա տարոլ որդեր չրաութատա տատար, եւ դրա ապացոյցի պարով է լինել ույբ «հայա – կան քրանդըը, որ անց են կացրել այդ Հարասին միջով ։ Բայց այն օրից, որ աիրեց Թուրբը, ամեն աչխատութիւն, ամեն կենդանութիւն մեռաւ ։

- Իսկ այդ չէն զիւզօրայքը հայարը-

հատ՝ կ են և .

— Հայարնակ են և ըսույց կորաջանդերքի 
— Հայարնակ են դրանի առուն գուրդ բրհակիչներ։ Այդ մի չանի առուն արորդ բրհակիչներ։ Այդ մի չանի առունը սահարձ յ
քնուր հարձեպույսին է համարձ և .

Հայարանակ լահց ։

Ճահապարհը հարցե է ը փութերենը և .

ձահապարհը առույց էր բուութերենը և .

ձարորու առուն էր հարժել վենալդ գետի յուրգուժելինից անդ — անդ դոյացել էին հա հրեներ, որոնց միկերց դեպեն , հայուրեն 
բրածարկից գուժի համաի փորդուրայում էր 
արևել հասապայեներից ։ Տեղ — անդ 
գույացել էին ասերուաներ։ Գրիաները, որ 
գույացել էին ասերաներ։ Արևաները տարաժամեր ընդակ, խորովին հերա էին սահում 
եւ Թաղչում էին երև դեպենի մեկ։ Չերեն 
համա ապետակ արալիլը, եր հրևաբ 
կարժեր կարով, են հայնալեր մեկ։ Ձերեա 
կարժեր կարով, և հայնալեր և իրար 
կարժեր կարով, և հայնալեր և իրար 
կարժեր կարով, և հայնալեր և իրար 
կարժեր հայավ և և հայնալես ևրկար 
կարժեր հայնակա կարավեր երեր չանա հեր և և իրար 
հայնակ ձեր և իր հրաժ արա էր որո 
հում ։ Մեկը չանալերա իկ հրա ձատոլի 
անցակա հայակ հայանատակի և հայնակա հայնա 
հայնակա հայնակա հայակ հայանատակի 
հայնակա հայակ հայանատակի և 
հայակա հայակա հայակա 
հայակա հայակա հայակա 
հայակա հայակա հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա 
հայակա անցանը: Ծանրարարոյ Թյունը անհնե-ոնցանը: Ծանրարարոյ Թյունոր անհնե-ոին չվրդովուեցաւ, ուչին կերպով նայեց մեզ վրայ եւ կրկին չարունակեց իր որ ոորդունիւնը։ Ուրուրը վերեւում ներ էր գծում օրի մէջ , լայն գծում օգի մեջ , լայն Թեւեր ոծ , որոնց երբեմն ԹեԹեւ կերպո րաց արած , որոնց երբեմն ԹեԹեւ կերպով չարժում էր , կարծես , Թիավարելիս լի-նէր օղը ։ Ահա նա նետի նման սրացաւ ներ օդը։ Ահա նա նետի նվան ալացաւ ղէպի ցած , մի քանի վայրկեան անհետա-ցաւ եղեղների մէջ եւ կրկին վեր բարձ րացաւ , մադիլների մէջ ըսնած ունելով

մի ինչ - որ րան։ Նա տարաւ իր աւտրը։ Արևդակը աւելի եւ աւելի ալրաւմ էր ։ Երել ծայի կողմից փորս ձեպ գամին չլի-ձեր, տաքեր կարող էր խեղելի։ ԱժՀն ինչ տեսարժ էր, աժեն ինչ լուռ էր Միայն լոելի էր կինում անշանդիսա արտույտի

ւնչող երգը։ Միջօրէի տապի ժամանակ, երբ բոլոր ոսող չ Հունր ։ Որտեղ էլ որ լինէր , մենջ նրան Հեխնը կարող նշմարել։ Հնձած արտերի մոխրադոյն ծղօտները , տօքի աղդեցու– թիւնից ցամաջած եւ դալկացած այրուների արևեւները՝ ամենեւին չեն ցառների տերիւները՝ տոնեների չեն ո – բուչում նրա փետուրների դոլներ։ Սեկա-ցի խոչունը ընտրում է այսպիսի - տե – դեր։ Նրա գոյծը միախառնում է իր Թա-գաղի տեղի դուծաշորունեան ծետ , եւ նա անտեսաների է դառնում նշետմու այ-բեց ։ Գոնէ դրա խելջն ունենային այս –

գից : Կանե գրա հսեցծ ունենային այս -տեղի Հայերը ...
Մենջ անգանց ժաղորդարաերից , տե -ցանց մահիմներից , տեցանց Տեժած ար -առրայգից : Այժմ մեր ճանապարհի աջ եւ ձախ կորներում բարձրանում էին ժայ -տա տաշանի սոտ ենունրբե :

P113.9.1

(Tmp.)

պիտի չարումակէ իր պայքարը անկա -խուքենան համար»։ Գելքասրմ ձշդեց Թէ ըմբոսաները 120 000 հոդի ունին եւ հեր-քեց ֆրանսական լուրերը, որոնց համա d hunju 25 .000 44 :

× Երքաական նախարար Փինկ

× Երքասական հայխարար Փինի, երվար իտակցութերի մր ունեցա։ Պիւրսնի եւ Սիւարդյի հետ, աշխատանթի եւ չինու-ջեանց՝ հանարարութերեւներու 100-50 պետանքին չուրք։ Համաժայնութեւն գե գոյացան և ուրինուի փել կարծուի բե Սիւարս - Փինե վիճարանութեւնը բուռն

ողած չ : Անկախ ասկէ , հինդ այլ նախաբարու -Թիւններու պահանջած պիւտնեին հետ համաձայն չէ Ելժատկան հախաբարը ։ Դիմում հղած է Ձօր ։ Տր Կոլի միջնոր-

Դիմեոմ հղած է Հայ- Տր Կոլի միջևոր-դուքենոմ և Ձորեջարդիի օր Վարրանի-ար պիտի ուսումնատիրէ այս Տարցը : Տասենամբ կվար վերջնական որսում -ծերը պիտի արույն ընտրուքինչներին հաշ, չանի որ 1959ի պիսան Դ հկաեմ -թերին պիտի Տրատարավուն :

ՊԼՅՐՈՒԹԻ «լ'Օրիան» Թերթին Համա-ձայն Նասրի եւ Հիւսէյնի ժիջեւ Համա-ձայնութիւն մը կնջուած է՝ Իրաջի՝ եւ Յորդանանի միութեան առաջջը ա Յորգոնանի միու Մետ առաջը, նաներու համար, այս առիքեցի քերքի կր յիչ է Մէ Հոկանաքրեր 23ին դադրան է գործել է Յորգանանի դադրան և արձել է Յորգանանի դադրան առաքօկայանը՝ որ բույրուք քիններու համար Միտժանանա թույրուք քեն Նաժարերի քերքերը մեդ-ժաշիրեի եւ Գաժասերի քերքերը մեդ-ժաշրույքին հակայորդանանետն իրենց յայրադարորուք քինները։ Թերքեր կառեյցե, Ք է Նատր – Հետել և համաձայնութքենը հղած է կատարհալ դադանապահու – ժետաքը։ Hhmilp:

#### 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

2. 8. 7. Եօթնեղբայրեան ենթակոմիաէն իր խորին ցաշակցութիւնը կը յայտ-նէ ընկերուհի Էլլէն Բիւդանդի, իր՝ ա -ժուսնոյն ընկ. Կիլիկեցիի՝ կսկծալի ժահnews infunep winh Had

3. 4. Խաչի Մարսեյլի մասնահիւգի վարչութիւնը իր խորին ցուակցութիւն -ները կր յայանէ Շահպադլեան ,Մահմուդ-հան , Պէտիկեան , Թիւթիւնձևան ընտաստո , դչտրվատ, թիւթրևոնուտ րստա-միջներում, իրենց մօր , քեծ մօր եւ ագ -դական` ողբացեալ Տիկին Էօժէնի Շահպաղլեան*ի մահուան առԹի*ւ ։

Ծառովադլիսասը սահումում առերի։ × Ֆ․ Կ․ Խաչի Մարսէյլի մասնանիւդի վարչուԹիւնը չնոր≎ակալուԹհամբ ստա – ցաւ Տէր եւ Տիկին Արժենակ ԱլԹունեանէ հինդ հազար ֆրանը իրենց դաւկին դին -ուորութենկ ողջամբ վերադարձին առ -

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 4. ԽԱԶԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ 4,4,6

Տեղի կիուծենույ Նորեմբեր 15քն, Սալ ար Ֆեքի որաշին մեջ, ժամը ինսեն մին-չեւ ուշ դիշեր։ Առաքնակարդ նուսող (Լի-ոնեի), ձոր այիւֆե։ Մուտջը 300 ֆրանջ :



տուրը Հայ Հասատատությունը որ յաջողած է ձևւընկալի (մաթիէո փլաստիք) և ալիւմինիոմի միացու *մով չինել անրեկանելի*(Էնքասապլը) Եւ ճկուն կօշիկի կրունկներ ամէն րուներուներունել, Դիդբել,

## VANPLAST

7, RUE GODOT DE MAUROY Téléphone : OPEra 01-08 Ununcomble Shamdanjbel ITA 18-36

## ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՐ

עתרחדפרף תדש

15 Նոյեմբերին, Շաբաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւօտ Ալհամպրայի սրահնե -

Պատուոյ ծախագահունեամը՝ ԿԱՍՏՈՆ ՏԷՖԷՐԻ (հրհափոխան - ջա-լաջապետ Մարսէյլի, ծախկին ծախա -

րարի։
Նախապահ՝ Ընկ . Յ. ՊԱՊԻկեԱՆ Օրուան խոսքը՝ Ընկ . ՅՈՎԻկ ԵՂԻԱ -ԶԱՐԵԱՆ (Փարիդեն) ։ Գեպարունատկան բաժ ինը ստանձնաժ է՝ Նոր Սերունդը ։

Մանրաժասնութիւնները յաքորդով :

**LԻՈՆԻ ՄԷՋ** 

Նախաձեռնութեամբ Հ. Ց. Գ. Լիոնի Վարանդեան կոմիտէի ։

Այս Շարախ երեկոյեան ժամը 8-30ին , Սալ Իմադիւլէ Գոնոէմսիոնի մէջ, 24, Բիւ Shehnemp

կր նախաղագե

ԸՆԿ. Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ 4p pшишроп (Фшрради)

ԸՆԿ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԷՕԶԵԱՆ

Գեղարուեստական խնամուած բաժին , պատրաստուած Հ․ Յ․ Գ․ Նոր Սերունդի «Սիամանթօ» խումբի կողմէ։

Երդչախումբը կը դեկավարկ Պ․Ց․ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ

Հանդկսկն յհասյ ընկերահամակրական ինկոյը ջովի սրահը, մինչեւ ուշ ատեն , առատ կերուխում , ուրախ դուարի մի

Մուտքը ազատ է

ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԵՒ «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՍՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** 

Կը տոնուի 16 Նոյեմբեր, Կիրակի կէս օրէ վերջ ժամը 15 30ին , Բիւ Ժէի սրա-հին մէջ :

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. Եօթ – նեղբայրեան ենթակոմիակի , մասնակ – ցութեամբ Կապոյա Խաչի եւ Նոր Սերուն– գի ։ Գեղարուեստական ձոխ րաժին ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

LIVE FALSAPULL ULA, 2Ph

Դասրեքիացը Տայերկեր եւ այլ միուլերու։ Առոսկասիոն ֆիթթելենի , հանչցուաժ իրրեւ ապողուա ձեռնարկ , իր ուսուց- անձ ծրադրին 4է անդ կուսուց հայերկեր դասաւածրութեան։ Կուսուցուին՝ իրրու դրականու հիմա, պատանութիան արտ գրականուհիմա, պատանուհիան և ուլեար - Հարրութիւն։ Դասախոս և չանակառած է արրություն բասարտա արասակուստ է գրաղվա՝ Թ. ԳԱՄԵՌԿ որ կը ստանձնվ նաեւ ժամասւոր դատեր , րացի հայերկ -նի Տիւղվա, իտալերկնի եւ դերժաներկնի։ Հայերկնի դասընվացջը սկսած է Հոկ-

Հայերքնի դասրծիայցը սկսած է Հոկ-տեքրի 15 են եր կայարահակուի այի չորեցյարքի եւ ուրրաք ժամը (19-21): Արձահագրունեան ժիանուտը ծախը տարեկան 10 ֆրանը , որ իրաւունը կու տայ Տետեւելու դասաւանդուած ժետ հրդիրուն, դանադան տասը լերուներ դիտունիւն, փիլիադիայունիրն, ընկերա-դեր ձեր եր արա է հայեր

There soh he moneh Association Philotechnique

47. Rue Saint André des Arts (Ut Popo Uth Uhrt Lund Omtoh):

Հինդչարթի եւ Շաբաթ 14 - 16, Եր ուչարթի 18.20, հեռաձայն Տանթո կուչարթի 18-20, հեռաձայի Յաւթյան 48-28, 44-14: Հայիբենի, իտալիբենի, դերմաներենի դասերուն համար դիմել՝ Թ. Գառնիկհան, 8 րիւ Նոթր Տամ ար Innto

դումը Որրունիի ձաչարանը, կամ՝ նոյն հաս-ցէին, Օր․ Ձ․ Սրապետնի, Չորևջչարիի ևւ Ուրրախ՝ , ժամը 4 – 6 :

On . UPGOD 21 S . U.D. B. L. L.

80.40F 2. 90.90.9 2600

Southment

*Կրբևոպլը* 19 Հոկտ 1958

Ալիջեան եւ Գապազ ձեան ընտանիջները շնորմակալուԹիւն կը յայտնեն Հ. 3. Դ Նոր Սերունդի, Ֆ. Կ. Խաչի եւ Հ. Մ. Ը Մ.ի Կրընոպլի մասնանիշղերուն՝ իրենց դրկած չնորհաշորական հեռադիրներուն 0 - Գրրհոդլի մասնաձիւդերու դրկած չնորհաւորական հեռա և ծաղկեկողովներուն համար առԹիւ երկու հաղար ֆր. կ «Ցառաջ»ի բարդաւաձման ։ կր նուիրեն

Willembe bills

Տէր եւ Տիկին Մ. Կարապետեան եւ դաւտերերը կը նուկրեն երկու հաղար ֆր., և նպաստ հայ Կարժեր հայեր Ֆեսանվի – լիեր օգավորնունեան կայանի ընդանակ-ժան, ապատես Հեեն ն ն, ողբացեալ Տիկին Գոհար դի մահուան տարեղարձին առԹիւ ։ Հայ Կարմիր Խաչի Անտէր հիւանդնե

ու ֆոնտին կր նուիրեն .-Տէր եւ Տիկին Գրիդորեան Հաղար ֆր․, Une Sne gShink & ազար ֆր.

Հայ Կարմիր Կաչի Փարիզի դարմանա-ան կը նուիրեն.-Պ․ Պ․ ՏօլմաՏետն , Յակորեան հինդ

հարիւրական ֆրանը ։

# Lynnymh

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ

240 12, Sala padalingular Blande be չ իսրադարդ ։

1200 ֆրանք: Դիմել Պ. Բիւզանդ Թո -փայեանի, 46 Բիւ Ռիջէ, Փարիզ (9):

BUPCASPRU

ՓԱՐԻՉ.— Հ. Ց. Դ. Ուս. Միուքեան բացառիկ բնոլ . ժողովը այս երև թշաբ Թի իրիկուն ժամը 21ին, սովորական հաւա – pumbahh :

#### כפטת חערעצעטהנט 4.01.0501 01.2

Կարմակերպուսա Հ. Յ. Դ. Նոր Սե – րուերի «Շ. Միսաջեան» խումրին կողմկ։ Նոյոնդիր 15ին, Շաբաթ գիչեր ժամը ՀԱԿ Միֆեւ առաւստ, Օրել ար լա Քը – րուս ա՞Օր սրահին մէջ, Փլաս տը լա Ռէ–

Gnemquebnedp' Incine Ming t um Bupfounde

Գեղարուհստական խնամուած բաժին :

PLING SUFACTURE

Հերքական դասախոսունիւնը այս Չո -րեջչարնի ժամը Գին Քաֆէ Քատէ սրա-

Կր խոսի Տէր Պարգեւ քինյ. Մէրնան -եան: Նիւթ ունենալով «Խոսելու արուես-ար»։ Մուտքը ազատ է, կը խնգրուի ե՞լ մատաղ նքետք ։

LUUU4USAho .\_ Zudm - hupphpy Վալանս .- Ուշ ստացանը ։

> Pour tous vos Travaux d'Appartements ADRESSEZ-VOUS

au jeune Artisan Peintre ARMENAK VARTANIAN 42, Rue des Jeuneurs - Paris - 2º

Devenez son Client : Vous ne le regretterez pas !

ՏՕՆԵՐԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆ Անապարեցէք ձեր նուէրները դրկել Խ․ Միութեան ձեր ազգականներուն ։

MORY et CIE ZUUSUSNERENEUL

Միայն իրաւունը ունի ծրարներ դրկելու Ա Միուքիիւն ։ Բան չենը ծախեր եւ ժեր յաձախորդներուն չենը սախղեր որ ժեր տան կողժէ պատրաստուած ծրարներ դրկեն ։

Մենջ միայն կը գրկենջ ինչ որ դուջ կտոնեջ ձեր ուղած խանուժեն։ Ստա ողը ոչ մեկ բան չի վճարեր ։ Միայն նոր ապրանջներ կարելի է դրկել Ծրարները ապաՀովադրուած են եւ դրկողը ստացաղիր մը կը ստանայ ստո ացողին կողմե ։

Բոլոր տեղեկու Թիւնները կը տրուին՝ հեռաձայնով՝ NOR. 40 72 & 50 83

10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ԹԵՐԹԻՍ ԿՈՂՄԷ ՆԵՐԿԱՑԱՆԱԼ

#### Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

ի նպաստ կարօտեալներու

Կիրակի, 16 Նոյեմբեր, ժամը 16էն կես դիշեր

HOTEL LUTETIA Ի <sup>©</sup>ջեղ սրամեհրուն մ<u>իջ</u> Գեղարուհստական բաժին ՊԻՒՖԷ ՄՈՒՏՔ 500 ՖՐՈՆ

Նուագախումբ ሆበՒՏՔ 500 ՖՐԱՆՔ



## SICOMEX

20, Rue Royale, Paris 8. Métro : Madeleine Tél.': OPE. 67-77

Համաձայն ինթուրիսթի հետ ստորա որած պայմանադրին մէնեն կարձ ժա -մանակամիջոցին ԾՐԱՐՆԵՐ ԿԸ ՑԱՆՁԵԼ Խ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ։

Բաց է ժամր 9էն 12, եւ 14էն 18.30

Առաջնակարգ ապրածջներ , Բեջոթիլ , հայուստ , ներջնադրեստ մատչելի դի-ներով , տաջ հայուստներ , չալ փիրէնետն թուրղէ , նայլըն դուլպայ եւ ամէն տեսակ ապրանջ ։

Ցանախորդներուն արաժագրութեան տակ են , մեր գրասենեակին մէջ ։ Բոլոր ծախջերը (մաջս - ապահովագրումիիւն եւև․), ծրարհերուհ դիներուն մէջ հայուուստ են , ստացողը ոչ մէկ վհարում կ՝րնէ, ծրարհերու յանձնումը ապահովուած է եւ ստացողին կողմէ ստորադրուած։

Ստացագիրը կը դրկուի ուղողին :

Envoi Gratuit de Renseignements et Catalogue

# BUIFELD

¿husimaha CHPANCA REALPAND 34ቦԴ SUPԻ — ԹԻՒ 8341

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9° dé en 1925 Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք: Հատր 15 **ֆր.** Հատը 15 ֆր.

totesuces. SUBPRESE 12 MARDI 11 NOVEMBRE 9 5

34FMF ANNEF

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ SUPP, ԹԻՒ 4142

OPANUL WOURS

#### צחדר עב סדסדה

Հոկահմրհը 31էն ի վեր Ժընհւի Մէջ Ժողովի նստած է «Տիւլէական ակումբ»ը, որուն անդամներն են Միացհալ Նահանդ-

որուս Ֆրա, Անգլիա եւ Ֆ. Միութքիւն : Ֆրանսան դուրս կր մնայ Մեծերու այս ժողովէն, որուն օրակարդի առաջին հարgen & fle pg mmi «haphquifili» hapah -

Համաչխարհային երկրորդ պատերադ -մը իր թաղմաթիւ յեղաչրջումներու կար-դին նաեւ մեծ յառաջդիմութիւն մը ար ձանագրեց սպառագինութեան մարզին

Հիթլեր տարիներով դաշնակիցներուն պառնացած էր «գաղանի զէնջ»երով, ոորո հանվարարին ::

Այդ «հրաչագործ ղենը»հրը Վ-1ի հա 6.34 «բաջարդից դեմբարը Վ-1, ու Վ-2ի առեժաններէն անդին չանցան ։ Լոնտոնի վրայ արձակուտծ այդ էրթիո-ները չկրցան ծունկի ըերել Անդլիան, որ յամառ ու պաղարիւն՝ չարունակեց պա -

երագոր ։ Ամերիկան է, որ վերջապէս չնորհիւ իր րգիական պէնթերուն եւ նիւԹական ան արդիական դէնջերուն արվադրա հարևլիունեանց, մանասան Հարհիշ Նակագարի եւ Հիրոչիմայի վր-րայ նհառած հիւլէական առաքրերուն՝ ապահովեց դաչնակիցներու յաղթանակը Երկար ատեն Միացեալ Նահանդներու

չնորեր մնաց հիւլեականի դադանի

«Անայնոր» ը մեաց չել Լականի դադանի -գը։ Անոր յաջնորդեց քրածին ուսքոր , առաջինքն աշերի դորաւոր ։ հեղթեղային Միուքիներ , աջորեցաւ կորսի դադանիչը եւ արդեն տարիներե ի վեր մրցակից դարձան է Աներիկայի ։ երր այս վերջինը դարրեցաւ մենատեր

ըլլալէ, «կորիդային» դաղանիջներուն ժամակից դարձուց նաեւ Անգլիան, որ իր կարդին սկսաւ հիւլէական ու քրածին

իր կարդին սկսաւ չիւլէական ու քրածին ռուժինը չինել : Ֆրանսա կը չարունակէ իր սեփական ժիքոցներով դիտական պրպաուժներ կա – տարել՝ Թափանցելու Հաժար ոժրաչինու տարիլ՝ քիավոանցելու համար ոմ դրավինու-քինան դադանիքներում եւ ինչպես պորա-վար Տր Կոլ Հոկահմբեր 24ի իր մամուլի ասուլերնի մեջ լայրադրարից , մոտ ասե-նել այս հղերիր ալ պետի ունենայ – իր «կորիզային» ռումբերը :

Հիւլէական ակումբ»ի երեք անդամ -

«Հիւլեկաիս վիաչ առաքարելը» «Հիւլեկական ակումերի երեց անպամ ները այժմ կրվերնի այն մարցին բույքին երիայանի կովերնին այն մարցին բույքին երիայանի փոխարհայի հայաստան կամ ժամանակաւտը կերպա՞վ պետք «Հարարանակաւտը կերպա՞վ պետք «Հարարանակաւտը հարարակաւիր ժիային հայաստաները պարհանինի, որ ո՛չ միայն արտաւերել չինուին, այլ եղանին նար առաքեր չինհեն է, որ երեկ պատերային արարադային անանը գործանաւնին, արխացն 
հեն է, որ երեկ պատերային արարադային անանը գործանաւին, աշխարհ 
կերպ դարարատարենան եւ միջարդային 
ապանի միջայաւ Հակարիա դարձադրել թոլոր երկիրներու «Լի՝ արդիայիս 
հարմանակութիւն կան ապարհում՝ 
Միկի Հակարը հետն այն

Տարիների ի հեր այս առաջարկները կր

Տարիների ի հեր այս առաջարկները կր

Տարիների ի հեր այս առաջարկները կր

Տարիներէ ի վեր այս առաջարկները կը ներկայացուին դանադան պետութեանց կողմէ եւ մասնաւոր յանձնախումը մլն ալ

կողմե եւ մասնաւոր յանմասիումը մին այ տարին տասներկու տես մողով կր դու-մարե, Տորեչա՝ Տառեր կր խարարեւ եւ վորեցիի բանամեներ կր խմբաղբույեն է։ Սակայի դինաքավույննան Տարջը՝ ուր որ էր տասներեք տարի տում է ուր տես տե-դր մասցած է. Ո՞ւ «Եկ դատ Երենա հիմ» Պարդապես Նուր կր ծեծեն, տասեց որ եւ է արդեմ թի յանկելու ։ ՀՐԱՆՏ – ՍԱՄՈՒԵԼ

## OCAPILL SPARBLE

#### 52 ถนรกนยนนน นุโษะกาม บะว

բացրաթեւ ացաջականներ 2044UP68UV

gushi hippungangani : — Pipungi, Ug-guship he Popip — Harya, dipi, Yashi dif, Yu Suzarki diy, Uhekh dif, Yay, Upuli unananginishani diff, Shan, Opulip diff, yara, Yunaninfihi diff, yara yungi 18, yepunship pun, ang Harappian fapi diff, yara mali mba difik mhap wahip րեն զատ ամեն տեղ ներկայացուած են

Ինչպէս կը գրեն տեղական - Թերթեերը, այս ցանկերուն ժեծ ժասը էնթէկրասիոն կը պահանջէ ։ Ընդհանուր առժաժը աղ կը պաշտոնչք : Ընդ-մանուր առժամբ այգ պայնովան կորաքները ընտրապարբարին «իջաժուխ չեն եղած : Այս պարադան կը չեչտուի, երբ ջեննեց ԱԼԺԻֆի կացու թիերը, թայրջենիներու առանդական այս կեղբոնին «ԱԷ երկու ցանկեր կան միայն» դնգրութը այչ երգու ցանդեր կան արայ, որտեցի հերևու առաջարդութիւնն է՝ « թվաստութիւնը հղեն »: ԱԼԲԻՆ հղերորդ ցանիր կիսուորատ է՝ իներ -վարականի որ կորժ է՝ Տարի Վինաերո Հէ, որ չահելու չատ ջիչ հաւանականու -Աեծ «Ծենրու չատ ջիչ հաւանականու -

քիրն ուհի ։ Աքեն պարագայի մեջ ցանդերու իւմո -գունը դժուսը ԵԵ յստակ պատերը մեր կարինայ ներկայացնել ։ Գողարական ԵԵ լապրական չջնանակները առ այժմ նա -իսահառեքինն մեր ընհել կը պրուսանան։ «ա՛րդ ե՛ միայն ձեկ ըան — Թեկնանու-ներու մեծ մասը ե՛նթեկրասիանի կողմնա-

կքց է։
Միւս կողմ է ցանկերու Հրապարակումը
ցոյց առւու ին կարդ մբ արտականներ
վերջնականապես ջալած են կրենց իներ
ծաժութիւեր ։ Ասոնց կարգին՝ Այժեի
ծակին բաղաբարկա Շրվալին, ինգնական
բենկական Սավարի, «Եթ» անկեր
ինիրակարին՝ Սավարի, «Եթ» անկեր
ինիրի անօրէն Այէն ար Սերիննի, Ֆի –

րերթիր անօրէն Այէն ար Սերիննի, մի – լիվովիի բաղարապետ Իրեւօ են»: Միս կողմե ըմբոսաները կը չարունա-կն իրենց դործունեունիւնը: Շարան օր ռումեր մի արձակունգում չոկատի մի վրայ , Սիաի Գել Ապեսի մեջ. ոչ մեկ վրայ , Սիաի Կէլ Սալերի մէջ . ոչ . մեկ պիուսոր վիրաւորուհյալ , բայ միա մահ-մետականներ վիրաւորուելով հիւանդա – մոց փոխադրուեցան : Պոնի մոսերը երկու - դինուորականներ ոպաննուհցան , երորդ մր ծանրօրեն վի –

Մածանօք մը չորս փոքրիկներու ձեռքը ռումբ մը առւած է, որ պայքեկով ծան-ըօրէն վիրաւորած է երեք երականեր · անժիչապէս հիւանպանոց փոխաղրուած 1.5

Ֆիլիփվիլի մեջ գինուորական 4mmple 

ցաւ, երեջ չողի գրրասորոլող . Թապլայի մօտերը դինուորական Ֆիփ ժը ինկաւ ըմրոսաներու Ֆեռջը . մէկ ժեռ-եալ եւ մէկ վիրաւող : × Ֆրանսական կառավարուԹիւնը հա -« արտասական կառավարութքիւնը չա «ակարծիչ է, որ Միադեալ Նածանգինը Սեքիեւ դենջիր տան Թունուդի, մօտ 2400 ոստիկածներու դինման Տամար : « Այժ հիրոլ «առժամեայ կառավարու-Բեան վարչապետ» Ֆիրաք Ապաս կիրակի

#### 0 P B OPPE

bh ՊԻՏԻ ԸՆԵՆ

Արդար ըլլալու համար պէտք է խոս տովանիլ թէ Թուրքերը մեկ աղեկ սովո-րութիւն ունին — առաջուց, անուղղակի ձեւերով , կ'ազդարարեն թէ, օր մը չէ օր մը, նորէն գլխուդ պիտի իչեցնեն ի րենց *Լեթարիին* տակ պահուրտած *եա Թաղանը* : Հասկցա՞ր — լա՛ւ : Չհաս — դո՛ւն գիտես : Վերջին պահուն, — դուս գրտոս ։ Վերջին պահուն , չել – լես — մեր Արևւելահայ հղբայրներուն ըսածին պէս — *փոչմահևս* եւ գանգատիս ։ — Աղբա՛ր , ես ասանկ ըլլալը գիտնայի նէ , գլխուս ճարը կը նայէի ...

at, que Երբ Թուրքը միտքը դրած է թէ հաշիւ պիտի տեսնէ Հայուն եւ ՝ Ցոյնին հետ, կ'ելլէ հաւկիթին մէջ մազ կը փնտոէ - Ինչո՞ւ ինծի ծուռ նայեցար, կեա -

վո՛ւր ....
— ԷփԷնաի՛, ես քու վրադ ո՛չ ծուռ
նայելու ժերաբ ունիսք, ո՛չ ալ շիտակ ...
— Ձէ՛, նայեցա՛ր, ես գիտեմ , ես տեսայ որ նայեցա՛ր, ես գիտեմ , ես տեսայ որ նայեցար ... Եթէ ինձի ա՛լ ծուռ
չնայեցար , շանս ծուռ նայեցար ... ես
քեզի կը ցուցնեմ :
« Ես քեզի կը ցուցնեմ չի այս սպառնահեց նուժեն և ... ապառնեն Ֆեսուու հահեց նուժեն և ... ապառնեն Ֆեսուուի հա-

լիքը նորէն կը՝ սաւառնի Պէյօղլուի կամ Կէտիկ Փաշայի ճամբաներուն վրայ, զա-

մշտրդ *Փալադ*ը ստում ։ նազան տարագներով ։ Պոլսոյ *Սօն Փօսթա* թերթը, վերջերս Պոլոդ *Մոծ Փոսքա* թերթը, վերջերս , գտնգատագիր մի հրատարակեր է իր սինակներուն մեջ : Ցոդուածագիր եփեն-սին — ներոդութիւն , Պայր — դժգոհու— թիսն կը դարնե՝ իրենց մայրներ կեսն գործածող Ցոյներուն, Հայերուն եւ Հրհանհրուն դէմ

— Չի՛ վայլեր , *հաղրչմադ* , որ թուր – քերեն գիտցող Թուրք հայրենակից մը , որ այս հայրենիքին բարիքները վայելած է, կը վայելէ եւ պիտի վայելէ, ելլէ մայրենի լեզուով բարբառի՝ Կամուր սայրանը լեզուով բարբառի՝ Վամուրջէն Սկիւտար գացող շոգենաւին կամ Թիւնե– լին Գլուխեն Շիջլի Երկնցող հանրակաո -քին մեջ ․․․ Հա՜, Եթէ մեր սքանչելի լե– զուն չեն գիտեր, ատոր ըսելիք՝ չունինք Բայց, մեր սքանչելի լեզուն գիտնալ

եւ չխօսել , ոնիր է, էֆէնտի՛մ, ոնիր... Այս տեսակ *Վաքան խայբ*եր ժարդիկ պէտք է իրենց *փըրքի*ները ժողվեն ու մեր *մէմ լէջէի*՛էն *շիշ էմսէմ* ըլլան, եր –

Մօտաւորապէս այս իմասը ունի մոլե-ռանդ յօդուածագրին սպառնալիքը, որ

անտարակոյս, ներջնչուած է ի վերուստ։ Քանի մը ամիս առաջ էր որ Ազգային Ժողովին սեղանին վրայ եկաւ Հայուն , Յոյնին ու Հրեային լեզուն դպրոցներէն ույնին ու Հրասին կարում դպրոցներն միանգամընդմիչտ դուրս քշերու ծրագի – թբ։ Ոչ թուրք աշակերտները ի՞նչ իրա – ուսնք ունին գանագան նիւթեր իրենց մայրենի լեզուներով սորվելու, երբ թուրքերեն կոչուտծ եզուն լիուլի կը գո-հացնէ զիրենք . . . . hացնէ զիրենք

հացնե զիրհնք ... որ
հր տհանե՛ք որքա՛ն ըրբացեր են ու որ
քա՛ն զոհհկացեր են որ յանդգնութիւնը

ունին րերան առնելու իրենց երկրին

« բարիքները » :

Ի՛նչ « բարիք » : Ջարդեն, կոտորածեն,

կողոպուտեն, առեւանգումեն զատ ուրիջ

ի՛նչ «բարին» վայհյեցին Հայն ու Ցոյնը

հետ անանանում են «ռաեն» հետ հետ առեր ը ոչ «բարը» վայրքցրո Հայա ու օրյա եւ մնացեպները, այն օրէն ասդին հրբ Թուրքին արհնաթաթախ դրօշակը սկսաւ ծածանիլ Վոսփորի ափերէն մինչեւ Արա-րատի ստորոտը։ Մինչեւ Հարաւի աւագ-

Թուրքը երդում ըրած է — ամէն տա-որ, քսան տարին անգամ մը պիտի զգա – սը, դատ տարիս ասգամ ևր պիտի զգա -ցննէ իր ներկայութիւնը։ Ուրիշ ազգեր , իրհնց ներկայութիւնը կը զգացնեն ձայ-նասփիսռ հնարելով , օդանաւ շինելով , , ախտերու դեմ շինուկներ գտնելով կամ դէպի լուսին հրթիռներ արձակելով ;

թո՞ւրքը ։ Գտած է ամէնեն դիւրին մի-ջոցը — անունդ մոռնալու վրա՞յ են, ջարդէ՛։ Գանձանակիս մէջ մուկերը *Մահկո*՞ կը պարեն, գնա՛ գողցիր Հայուն ու Յոյնին գանձանակը։ Այն հասկնան թէ դուն ալ կաս ու տակաւին շան - սատակ հղած չես :

ջաս - սատակ ողած չոս : Այս ապատնալիքները ուրիչ իմաստ չու-նին : Կը պատրաստուին վաղուան համար-— Սա հրորդդ պատերազմը զա՛ր , նա-չէ ինչև՛ր , ինչե՛ր , ինչե՛ր պիտի ընենք աս *կետվուր*ներուն . . .

Եւ պիտի ընեն, վստահ եղէք :

bhP090.8b

op օդանաւով դնաց Ժընեւ «անձնական »

պատատուսից եր և բրոջեց Պատուոյ լեղերնի մեծ շջանչանով պատուել ակա -դեմական Ֆրանսուտ Մորիաջը։ Ծնած՝ 1885ին, Մորիաջ 1933ին՝ ակադեմական բնարուեցաւ եւ 1952ին ստացաւ Նոպելի գրական մրցանակը

#### PULL UC SULUY

կիդրոսի մեջ ծանր ղեպքեր պատանե ցան առջի օր անդլիացի դինուոր մը ոպաննուհցաւ եւ ուրիչ մը վիրաւորուհ -ցաւ : Երկու Յոյներ ոպաննուհցան : Միւս կողմէ , կդղիին ըրիտանական բոլոր թա ղաջացիներուն զէնը պիտի բաժնուի ինչնապաշտպանութեան Համար, այս նր ապատակով ջադաջացիները Նիկիսիով մէջ դօրանոց հաւաջուեցան եւ դինաւոր մի ցոյց աուաւ իրենց՝ Թէ ինչպէս պիտի

արծածեն դէնթերը։ ՆԻՒ ԵՈՐՔ ՀԵՐԸԼՏ ԹՐԻՊԻՒՆ Թերթի իմ րաղդապետ Ուոլթքրը Լիդիման, որ եր-կու չարաթով դացած էր Խ․ Միութքիւն , տեսակցութելին մը ունեցած է Խրուչչեւի հետ, որ լայտարարած է, Թէ գերժանեւ-խորհրդային նոր դաչինք մր կարելի է կնցել՝ 1939ի համաձայնու Թեան նման ։

ՎԱՐՇԱՒԱՅԻ ամերիկեան դմաց Ոշուրնիվերը՝ Նախագահ Այդընհա-ուրրի եւ Արտափի Շախագահ Այդընհա-ուրրի եւ Արտափի Շախարար Տրրակ հետ կարևւոր խօստկցունիւններ ունենա-

(Լուրերու շար ը կարդալ Դ . էջ)

FUNDAU

PARPERAN BE FERENCE UPSER

Թրջական մամուլի « Թա » դործակա թրջական մամուկը «թա » կործուգ լունեան Համաձայն Քիրջուջի մէջ կա – տաղի կոիւներ հղած են Թուրջերու եւ Քիւրահրու միջեւ: Ինչպես անցեալ չա րաթ, այս անդամ ալ դինհալ Քիւրահլ յարձակում դործելով թրջական վաձա ռատուներու վրայ՝ կողոպտած են , ցու ցափեղկերը փչրած եւ պատռած՝ ԱԹա Թիւրջի նկարները ։ ԱյնուՀետեւ գինամարտ մր ծայր ար -

Մաժուլի դործակալութիրնը Մաւհլցնէ լորտը՝ լարուած ։ Pt ծերրակալուած են համանավար թաղժանիւ պարագլուիներ, որոնք պատ-լատած էին այս խուժութիւնները : Քիրջուքի Թուրջիրը սարսափի ժատ -նուսոծ են : Սասու

նուած են ։ Արդարեւ , Իրաքի այդ շրջա -նին մէջ կապրին մոտ յիսուն հաղար the dext framphe does showed sample Parapele , aping althoughthen stome-offer de gripus the dangumphe Whintels-ule, applied Wayangash humadigara filohy defendence filoho de politic framphe Marge dangundundun filoho mayasandar filohy Samunum Sakton was showed dangung filohy mach Spot par fpmj glibjac Sup :

ՉԻՆԱԴԱԴԱՐԻ տարեղարձին առթիւ Ցառաջ լոյս չի տեսներ վաղը ։

8 4 1 4 4 2

ԼԻԲԱՆԱՆԸ ԱՅՍՕՐ

#### ՀԱՅԱՆՈՒՆ ՀԱՄԱՅՆԱՎԱՐՆԵՐՈՒ ԳՐԳՌՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ եՒ ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԿԵՑՈՒԱԾՔՐ \*\*\*\*\*\*\*

(Մասնաւոր թղթակցութիւն ՅԱՌԱՋի)

ՊեՅՐՈՒԹ .- Լիբանանեան ապստաժ գրունինան օրերուն, ապստամբներու հետ դործակցունինան առաջին դծին վրայ դործակցուննան առաջին դծին վրայ դատուցում մահեւ «մեր» կարմեր - կը-առոց կարդին նահեւ «մեր» կարմեր - կը-աուցները։ ԵՄԷ արաբ Տամայնավարնե -թը, ըմրոսաներուն մէջ ամէնկն ծայրա pp., pafpannikhnut alff malfilfs banjum jahihpp. bijamunad = tifamin sahpusi
kan ipi bihqimimgalfib apuz ned ap.,
«Abijbihqim sahfib apuz ned ap.,
«Abijbihqim sahmi, yan bif ipinmunud mpilfs ipi biqimimgapa untip pindayaman bilam limphamenen muquagapi ilija
kapu mpi, opi Affin biqi biqimimga ilija
kapu mpi, opi Affin biqi bif biqibiqi
kapu mpi, opi Affin biqi bif biqibiqi
kapu mpi, opi Affin biqi biqi pilibiqi
kapu mpi, opi Affin biqi biqi biqi
kapu mpi, opi Affin biqi biqi biqi
malfil qinin kapi biqi bini biqi qinin daya
malfil qinin kantin biqi bini biqi biqi biqi
malfil qinin kantin biqi biqi biqi biqi
malfil biqi qinin kantin biqi biqi biqi
malfil biqi qinin biqi biqi biqi biqi biqi
malfil biqi qinin biqi biqi biqi biqi biqi
malfil biqi qinin biqi qinin biqi i Afiqi mila
malfilma malfilma mukambi i Amuqi mpi

արահումինան համար, հարիւրաւոր արար համա իրակարհի դամելիկի հան մինչեւ թերատումինան վախհանը ։ Գարդ այն պատճառով, որ առանձինն ակար էկնոա-յին դիմադրել, որեւէ ժամանակ, դուր-սէն դայից հաւանական յարձակումի վը։ Հայանուն հարմեր - կառչները, սա-կայն, «հերսացա՞ն» այն ատեն, երբ թվ-թաաներա բատիսիայանը օգտադործեցի տանի օր, ցերեկ եւ դիչեր, Դայնակյաւ – հետն եւ անհատ Գունակցականներու Վեհան եւ անհատ Գունակցականներու Վեհանը Հայհոյելու, Մեծի Տանն Կիլիկիայ Վեհանահան Հայրապետն ու ձեր այլ բար-հրատիւնան եկերեցակաները անուր ար-խասանիան եկերգականները անուր հետա-իասաինան հարարարում հանար է Հերա-րաաարանը հատարարում հանար է Հերա-ապան», ծաեւ, իրևոյ ձեռը պատահար-եր ինկած քանի գն Հայեր առեւանդեր երահունը դապանային չարչարանցներու ենիարկելու կան ենիարկել առաւականը ենիարկելու կան ենիարկել առաւակ երի հիմած քանի գն Հայեր առեւանդեր ենիարկելու կան ենիարկել առաւան հերաարկելու կան ենիարկել առաւան հերաարկելու չերասացած», ապալներ հեր առակի արահայարիները ու առակը հարձեցին ապատակի հարձեցին ապատակի կում ան-ար չեռակցականները հերկայացնելու հասա հանականակ հանականան հայաստես և հայասիան անաս հայաս նական հերևուման և «Հանասիան և» անաս համա համաս հանաս հանասիան և հայասիան և անասիան և անաս համաս համա հանասիան և առաւան և հայասիան և անասիան և անաս համաև հայա համաս համա հասան հանասիան և անաս հանաս հանաս հանասի և աշանա with involves the majorana photons down, which is a superficient of the photon t and t an ուրը և բրաստան արդարի հուրադրերի գուրերը հետ որոշատուն հետ արևուտուն հետուրանին այստ երքիքին, Ոքևա<sup>1</sup>-եր իր ու քինոտուն արձահերև, Ոքևա<sup>1</sup>-հեր վինոտուն արմահեր հուրաքի արգույն ուրեր 10-ի ու քինոտուն արմահեր հուրաքի արգույն րչո գրրաշորոցըս ասոր ըսկորը օչրայ-տարհահը, ու այսպեսով ղուռ բացին Հայկական ձակաստի ըսնկումին, որուն արիւնոտ Հետեւանըները, ջառապատիկ ստկութեամբ իրենք կրեցին վերջ

Մինչեւ այս անարդ ոճիրները բա չկար Հայանուն Համայնավարներուն Հետ։ Դաշնակցականները չէին կորոնցուծեա։ Իայնակցականները չէին կորանցու-ցած իրենց պարարիները, մակառակ ուղ -դակի եւ անուդղակի անէն կարդի դրդը-ռուքիններուն ։ Եւ ասիկա, ընրասոււ -քեան առաջին երեջ անկոներու անդողջ տեւողուննետն չրջանին ։ Դաշնակցունքիւ անուղաւնինան ըրջանին։ Դաշնակցունի և հը, առաջին օրեն իսկ կիրարկեց՝ Լիրա-հանի հրդարասպան կոիւներուն։ «Լէ կողմ չրոնելու եւ երկու Տակատներուն հանդեպ ալ պարկելա կեցուամբ ունենա-ըւ իրատես ջարդայականունիւնը։ Այս վերարերումը միայն կը համապատաս – խաներ իրանամաս պաղաքի չահորուն , եւ , երե դաղութի նուապաղոյն կորուս – տակ ու միասով կրցու դուրս պալ Լիրա-հանանա այս ծանր որդեղութեան ՀԷԷՆ, այդ իր պարտինը տասեկապես Դալնակ – ջալեկան կիրարկան այս առողջ ջաղա – ջալենան և և և

ջականութիան ։
Դայնակցութիւնը մտանողուհցաւ մի — այն ուղղակի վտանոլի մը պարադային բնջնապաշտպանութինան աներաժեստու – թեամի , վտան բլրալով անչուլա, որ նը-ան վտանդ , երր եւ իցէ, արար ըմ – բոսաներէն չէր որ պիտի գար ։ ծան դատար, երբ ու բրցչ, արար ըն -րսումներին չեր որ պիտի պար։ Արդա -թեւ, թաղաքացիական պատերազժի աժ է ծեն տաղիապալի օրերուն ենի չեղաւ դեպք մբ, ուր, տեւ է Դամակցական դործ ունեցած ըլլաբ արար ըմրոսաներուն հետ, Տակառակ նոյեւ իսկ հայանուն կարձետ, Հակառակ հոյս ըսպ Հայասում պար-քիր - կտուցինիրու այլատնասակ դրդու -Եիւծինիրուն և գրպարտունեանց՝ ըմրոստ որջանակներու մօտ, Դաչնակցունեան անակներու գեմ : Ու փոխադարձարար արար ըմրոստ-ձերծ ալ որևւէ բան չըրին հայունենան ևւ առանձնապես Դայնակցականներու դեմ ,

բացի մէկ երկու ղէպքերէ, որոնք, իրենց կարդին, նիւթեուած էին հայանուններու րացի ոչ է ոչ է հիմեւսած եքն հայանամններու կարգին է Արագետով այ պետի Վերջանար կարգեք է, եքե երթե ճանին չափած հասեր անանց ձևոլուվ եւ արուսած չըլլար , հասեր անանց ձևոլուվ եւ արուսած չըլլար , հասեւարար , մարդասպանու Թևանց՝ ապ -

փոխադրից ան Հայկական իրականու-βիան ձէջ, որպետի այս անդան կարև -նայ լաև, րկորատներում, թէ տեսև -ձերի հետ դործակցած բլլարիուս համար է որ Դաչնակները կր յարձակին ձեր վը-բայ եւ կր ապանձեն ձեղ... Հայանում կարմիկրներու այս ոճիրներն ու անալ տասութեւն.

Հայանուն կարմիրներու այս ոնքրներն ու անոր պահորածները գրուանը պատ - ճառեցին Գաւխակարական , համակիր եւ չերը դանորածներուն։ Զյուանը պատ - ճառեցին ծաևւ գրումիչ քառեքիւներն ու հայերաները երինի հերեն և այնուրանաները երինի հերենա և այնուրանաները հայերներն առեային այներները հերենա և այնուրաներու հերեն և ըմրաստաներու հայարաներուները և այս թարձրասարձան եկեղեցականներու հաս րարձրասարչաս այսքոցաց ցէին ։ ԱՀա այս իսկ պատճառով մուած Հայկական ճակատը՝ եր

ձուտծ Հարկական Տակատը հրվուսանը անործնց առաբ լարուածունինի մր, որ , . Հար չէ հի չեր չեր մուսայած ուժախու - հետներ, կր չարուհակուն դժարատարի հիրձև այսօր։ Ու ատիկա՝ Տակատակ հիրձև այսօր։ Ու ատիկա՝ Տակատակ հարության չերա՝ աստատանած եւ անդուրու հետև չերա՝ աստատանած եւ անդուրու հետև չերա՝ հարության եւ իր հերա կան Վելրուհի հայարիակ հարա - հերբ կան Վելրուհի հայարիակ հարա - հերբ կան Վելրուհի հայարիակ հարա - հերբինակը, արար հարարակ իրուա - հերբին արատապարա Նոր Հահրև եւ հա-լել Գեաև դեպեսի հերա հարարակ հերև հարարակ հարարակ հարարակ հերև հարարական հարարակ հարարակ հերև հարարական հարարակ հարարակ հարարական հերարական արարականին և իր հրահարա և անահայ համակիրները կի հրակատանի անարականակին և իր հարարական հերևա արարա գործերակ, անո հարարական հերևա արարա գործերակ, անո հարարական հերևա արարա գործերակ, անո - հարարական հերևա արարա գործերակ, անո գատութիւ անդրագծույիներ, անգլին, անգլին, ին իտոլագծույնեան արգար օրենչավ, ան-գրածայի կովասույին հայանում հանա-հայարձերի ու անոնց գործոն դործակից-ձերը 30 – 35-000 աց Գութմ Համուտ եւ երբենին հայաստա Սատեսաերը հերև հայաչատ Թագիրուն մէջ։ Կա -մովին կամ ըռնի տեղահանուած հարիւ -րաւոր ընտանիչներ ուրիչ երգիչներու որ ըստասրքյանը ուրըչ, արդրանիս կ պիտի անդմին յառաջիկայ ամիսնե ենժէ հրբեջ վերջ չգտնեն՝ անունով յն հայ համայնավարներու դրդոու -Philibpp:

սակայն Դաչնակցութեան Ք պատիւ ասկայն Բալհակցուհիսնու պետք է ակել, որ հակատակորդներու հոնդէպ իր վերաբերուժին մէջ եղաւ ահ առելի ջան գուսպ եւ ուղղամիա։ Մինչ կարքիրեկու, օրինակի համար, փողոց – ներն ինկած Դալհակցական կաժ համա – անըն ինված Բայսակյական կան հան հասա ելին վարդ ի վմատելին, որպեսի ատե -շանգին, չարչարին եւ ի վերջոյ ապանձև կան ուրիչներան: Իայնակայակաները այդ ուղղուքենանը ոչ մեկ քայլ առին այն ըսուղղութեամբ ոչ մեկ քայլ առին այն ը-որ ընդարձակ քաղաքանահրում մեկ, ո-ըոնք կը դանուկին իրենցքնեւարկուքնեան, Հակողութեան ու Հակակորհն տակ։ Հա-յանուն կարմիր - կտուցները դուներ կոա-ըելով ժամա Դայնակցականներու եւ Հա-ժակիրնելու տուներկի ներս եւ աւագակ-այն համանական հատեսին են ու եւ անային dahhpibapar mashipib bipa bi mempuhopki Rupubitad, mupih bis na hipumbitad,
mushi Napubitad, mupih bis na hipumbitad,
mushi Napubitadhumbitad,
mushi Ada sapunghi mpi pana pimmuhi Ada sapunghi mpi pana pimmuhi Ada sapunghi bipa mpi pana
mpimbitapari, napusi kibu mpi pana mpi
mummad i Ukh pungad, Punjungun
hipubitapari ta dip samuhipibapari kipu
pimamad, dibirti dipip tagar munimun
he apaguphis, mpipub muth, na samupimad, dibirti dipip tagar munimun
he apaguphis, mpipub muth, na samuhipudhipap tiki mumahim pihib
himbitah punghipatap tiki mumahim pihib
himbitah ti, ti, kili taluh apapunmhipat
tagar himma muhimmanikipa pihiba samuh mung mu yam
munimbummanikipa pihiba, Sandupunduptapa pihim ac mbitapan, sandupuduptapa pihim ac mbitapan, sandupuduptapa pihim ac mbitapan, sandupuduptapa pimi Shop bomb :

հորը ողեսանի վրաց այլ սակայն , երբերը Այս դեսանի վրաց այլորին իրենց ար-ըստքարանական վախճանին։ Ու պետի յանգին այն չեմնական նկատումով, որ անգին այն չեմնական նկատումով, որ յասրըս այս Նրասական նկատումով , որ Համայնավարները , որոնց կարդին ևւ «մեր » Հայանունները , սիրուած չեն րը-նաւ Լիրանանի մէջ ։ Ըմրոստունեան ա միաներուն , երը ապստամր ղեկավարները

Brutuuzus

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

*Սովետական Հայաստա*ն պարբերակա նը, որ իբրեւ «հասարակական, գրական, գեղարուեստական պատկերազարդ ամ -սագիր » կր հրատարակուի «արտասահ մանի հետ բարեկամութեան եւ րական կապի հայկական Ընկերութհան կողմէ, Սհպտեմբերի թիւով կուտայ «Սփիւոքահայ Գրականութհան » հա – մայնապատկեր մր։

ասյապատգութը ը։ Այս համայնապատկերը պատրաստած է Պատրիկ Սելեան անունով մարդ մը, որ գեղարուեստի մասին, ժամանակին, իր հմտութեան եւ հասկացողութեան ապա ցոյցը տուաւ յայտարարութեամբ մբ թէ Երեւանի Օփհրային հետ բաղդատելով՝ ախոռ մըն է արեւմտեան պետութեան մր

Այս համայնապատկերը կը զարդարեն տաղանդաւոր գրողներու կարգին, մար -դիկ որ կը կոչուին ··· Մալէզեան՝ հանդերձ բարեկամօք »:

« ռատրերս բարովաստ: »; Համայնապատկերը կազմողին յիշողու– թեան եւ գիտցած բաներուն մասին գա – ղափար մը տալու համար՝ կ'արժէ ար – տատպել Պատրիկ Սելեանի յօդուածը ամ–

րողջութեամբ , իբրեւ զուարճալիք Մէկ բան միայն կուզենք աւ Մէկ բան միայն կիուգենք աւեյցեն այստեղ — Երբ Հայաստան մեկնած ու տեղաւորուած մարդիկ իրենց չգիտցած բաներուն համար կը վարձատրուին, վարձատրուրն է միայն որ կը կորանցնէ, եւ այդ կորուստը չա՛տ է ... զուարճաglibjar hudup dbq :

Առաջին համաշխարհային պատերազմից Առաջին հաժաշխապետ ին պատկուպակը կտույ Սիկեւդամետլ դրականու հիան գարգացման ժեչ Փարիդը կտաարեց չատ աչքաշու գեր ։ Դա պատահական չէր, ի հարիկ։ Գարիգը, որ անցեալում, դնգ – հուսը մինչեւ 1914 թիւր, Վոլսից չևտոյ հանդիասցել էր արեւժառայ Հակույթի գարգացման աժ Մասկարեւոր «հաիմիցի գերը, ամեծ տաեւալ ուներ այդ գերը կա-արելու համար։ Արած 19րդ գարի «Եծ և հետ ձեն և համած 18րդ գարի և Եծ և հետ ձեն և համած 18րդ գարի և Եծ և հետ ձեն և համած 18րդ գարի և Եծ և հետ ձեն և համած 18րդ գարի և Եծ և հետ ձեն և համած և հետ և համած և հետ և հետ և հետ և համած և համար։ Այս և հետ և համար և համան և հետ և տարելու համար ։ Սկսած 19րդ դարի վերջի կէրից մինչեւ առաջին համաչիար Հային պատերազմի վախմանը , Փարիզում շայրո պատորադրը դարտասը, գարդաւա իրենց գրական-Հասարակական դործու -նեուժիւնն էին ծաւալել ՝ ՎաՀան Թեթէ-եանը, Արջակ Չօպանեանը, Մինաս Չե -

մարդու պէտը ունէին, օգտադործեցին սարդու պչան ուսչըս, օգտադորօսցը անոնց ինընսանատույց այլ անայէտ ծառա-յունիննը ։ Իսկ հիմա որ ամէն ճիզ կը Թափուի՝ անդամ մը նւս վերահասատ տելու համար համակեցունիւնը Լիրանատելու չամար չատակերգություր էրրասա մի այլազան ու այլագաւան րագմունիևանց միջեւ, Համայնավարները, որոնց, ամէն տեղ խաղաղ կենցաղի յաւիտենական ե՛չ-նանիներն են , առանց այլեւայլի եւ ան – առատիելի կերպով պիտի «եկուսաց ուին երկրի թաղաջական կեանջին «Լջ ուին երկրի բաղաբական կետներին մէջ նւ Հարկարարագու պիտի բաշուին իրևից պատհաններին ներա։ Այս ուղղու հետաքարայել հետ ուղղու հետանական և իրան ու շագրաւ նախանական և իրարակերներ, որանց անարաներ և հարաբակերներ, որ հայանայաններու և և իրարակերներ անանայաններու և և իրարակերներ անանայան ինչ կայան հատուրաւի վաղաւան կացու հիւն իր, այն ատեն ամէն ինչ կր պառնայ յասակ ու եր պառնայ յարպես ամ ինն առաջ Տամայնագիրներ առաջ Տամայնագիրներուն Հա - մաս

Այս իրականութեանց լոյսին տակ պիտի եղրակայններ բաելու հանար, որ
վործանցներու ու վործայինակ երկա բատեւ ամիանկու ու վործային հայար
բատեւ ամիանկու ու վործային հայար
բատեւ ամիանկու իրեացին հայար
բատես արագայանութեւնը արժանա ցաւ ոչ ժիայն ժեր հանրային կարծերի ,
այեւ բոլոր լուբի մարդային կարծերի ,
այեւ բոլոր լուբի մարդայի հայար է դոր
ապատանութենանց արիանատ չրծար, որ
որ կրնայ բաել, թե Դաշնակցութեւնը դեչ
բրաւ կողմ դրանային վեկ կամ ժեր հասերիւ հայար է հայարակա որ դուարակու
քիւն դես արաաս Այսայիս որ ուսարեր
քիւն դես արաաս Այսայիս ուսենակու արեկու հանաբերւն թենը։ հայար հանակական ու հանար
Հել ե՛ն արակա կեննակակումը կերանա
հայարնում ժեր կորութեան կամ ջա
բախիչ ենծաժանութեան կամ ջա
բախը հեխա հայարնութեան կամ ջա
բախը հետ ակատարերն իր կար-U.ju իրականու Թեանց լոյսին տակ պի կայացնող մեր կուսակցութիւնը իր կար կայացնող մեր կուսակցութիչուր ըր պա-դյացնող մեր վերջներ կողմերին մեկուն կան միւսին դեմ։ Ահա այդ աղեսն էր որ հր-նայուհյաս մեր ժողովուրդին չնորհի Դայնակցութեան լրջահակցութեան և պարկելա ու լրջախոհ կեցուածրին։ «ՔՈՍՍԻՑ

(Մնացեալը յաջորդով)

որը, Ձապել Եսայեանը , Լեւոն Բայա րարը, Հապել (մապետոր , լուստ բաշա լեանը, Տիդրան կամսարականը եւ չատ ուրիչներ : Փարիդում են ստեղծագործել կերպարուեսաի այնպիսի ականաւոր ուրիչներ ։ Փարիպում են ստեղծադործեր կերպուստեսան ամյակեր ականաւտ թելըընկերնայացուցիչներ, ինչպես Փանոս Թելըընկերնանը, իակար Շամ ինը եւ Մախոկահանը։ Առայինի «անալիայացուցի» անագրաբացին փորարապեկց յեսույ, երը Պոլեոր ցաղարում է 
արեւմ առամայ մարի դարդացման ինադրոն և 
ընկերը, ՄԵՆ Երկոնը դերաորյան մատ —
շորականում ինանը և Արանալում և 
անանալում է Փանիայում առայ հատմանական և Արանա ւորադատութեան մի կարեւոր մասը չա մախմիուում է Փարիգում , այդ Բւում Վահան Մայէդնանը, Ռուբէն Որրերեա ծը , Եւիինէ Աետիսեանը (Մաոլիս) , Հարուհի Պահրին եւ չատ ուրիներ, ինչպես նաեւ մինչեւ Տայրենիչ վերա —

նչպէս նաև։ մինչեւ չայրութը առնալը՝ Աշևաիը հռահակևանը ։ Գրական աշագ սերունգը, որ յետպա - ասժեան չրջանում համակաքրուն Դրական աւտղ տերունգը, որ յհապա -ահրապեհան չթվանում համակակաւհց Փարիզում, գրիչը ցած չգրեց, հայ ժո-գովրդի ճակատագրի նվատմամբ կարճա -աեւ անորդութեհանն ու տուայասահչիսիին յաջորդեցին Ա. Հայաստանի իրականու յուլորդայրս Խ. Հայաստանի իրականու -Թհան ներչնչած վատահուԹիւնն ու ոդհ-ւորուԹիւնը՝ հայ ժողովորհ

Թեան ծերջնչած վատանունինչներ ու ոգե-ւրդունինչի՝ հայ ժողովրդի ապադային ծկատմամբ է Հիմնականում արեւմաանույ գրականունինան ու արունատի ապրող պատկանները մանդեւ և հկան ի պաչա-պանունինչ եւ է այստատնի։ Ֆրանաանույ գրականունինչի ու որպես ակիւշանայ գրականունինչի ու որպես ակիւշանայ գրականունիան մի հաս-ատնը, իր «ՉԷ անվարկելով արևեմաանույ գասականների նախախությույին չջնանի հին սանդծագործունինչիր՝ համարի որ վաստակով չենականում հանդիանում վաստակով չենականում հանդիանում Հանրադանական չենականում հանդիանում Հանրադանական չենականում հանդիանում Հանրադանարը դրական այն հունակի, dunumhad, Shifundushand Saitafandisad Saitapun cadump quadum ing Saitafak, op dheffir hefur mushandhadand macky quadum deftir ahnatap : Apandan lipu-ahr ke funahanagin ahnatap funian — sar phadpatan dhekur macky, panga — anthandr mich termanya quaduhghy, opang, firingka firengka Welper, anda արոնը, ինչպես Ռուբեն Անքերը, ստեղ -ծաղարժում են Փրանտերեն իկրում է գա տրգիւնը է ասիսքիլացիայի այն ջաւ -գա տրգիւնը է ասիսքիլացիայի այն ջաւ գալարող չգանակները տանում են աղ-գային փարրամասնութիւնների նկատ yaifir fingundundan fiftedakip dipum dunty i Lu findudu magraphus qapagdapp, ngang musamarani bir diba qusaquafiftedakip qibang i gi diba qusaquafiftedakip qibang i gi diba qusamatani safiket padaki dibati iliya mugalapi safiket haqii managarip: Ukhtulipti
Marama Mandan fiftudi dipuhampushi mip
dhudi quopbanga ti, ng paqarbang ti tipunquajari quadhah fipundip in: fipundipumayib ukhnadin quampumipus: Birandipunduha pumiduh ti tipundipumdipunduha pumiduh ki tipundipumbiranda mugalapin ki ti tipundipumbiranda mugalapin ki titalapin ki titulapin. ինչպես Զանդուն , իհմայեանը , ինչպես Հանդուն, Իծմարհանը , Աւհաիս Արեջաանհանը եւ ուրիչներ, որոնը, վեր-ջին տասնաժեակում , Պոլոից անցան Փա-րիդ, ուր կային աճման ու դարդացման համար հաժեմատարար աւելի նպաստա ւոր պայմաններ ։

Ֆրանսիայում գրական միջին սերուն -Հրատի ՀրատարակչուԹևամբ լոյս տես -նող Եղիչէ Չարենցի եւ Վահան Տէրեանի րանաստեղծուԹիւնների հատորները ,

#### LUBUUSUL

ՉԵԽՈՍԼՈՎԱՔԻՈՅ պետական Հրա րակչութիիւնը լոյս ընձայած է Աւ. Իստ Հակետնի պատմուտծ ընհրու - ժողովա -ծուն։ Թարդմանուտծ են 25 պատմուտծը. ծուն։ Բարդմանուստ են 25 պատմուստ գ-հեր, ժողովածույն կցուած են ծանօնա գրութիւններ եւ յօղուստ մի՝ բանաս-տեղծի կհանգի ու դործին մասին։ Գիրջը գրատարակուած է 3500 օրինաի իւղղուվ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ ուստեղչև իւղղուվ վերահրատարակուտծ է 23 - Սիրասի

Uhrmul երահրատարակուած է Հմ. Սիրասի Անահիտ »ը։ Գիրջը հրատարակուած է

«Wanshm sp. Alppy spammunudnind & To Samun ophand mangambahnd i USANABUKA memgasahakadi sakhakadi Sambanyanadahakadi Alphahadi Sambanyanadahadi Alphahadi Sambanyahadi Amang baji Samba di op memay bajinghahadi mahanbaha quahamada Amangakadi Sambanhadi Jambandadi Sambandadi Sambandadi Sambandadi Bahamada Bahadi Alphahadi Sambandadi Bahamada Bahadi Sambandadi Samb

ինչպես նաեւ , Սիժոն Յակորհանի խրմ ու Թևամբ Վիկննայում լոյս տեսնող

բաղըուխեամբ Վիչստոյուս լոյս տոսու «Արեղ» ամսադիրը։ Հասունուխեան չրջանը Թեւակոխած որթերին իրենց ապադարայնացնող աղդեցու -Թեան տակ պահելու որպէս միջոց, 20ա-կան Թուականների սկիդրներին, դաչնակդատ թուավատուրը ողրդրոսրըը, դաչատվ-մերը կազմեցին Չափահաս Որրերի Մի -ութիւմը (ՉՈՄ), որին դլիսուրում՝ էր պնդաձակատ յետադիմական Շաւարչ

յոյս տեսան ՉՈՄի օրդան «Մենք» ամսարոյս աստան 410 թ օրդաս է մեջ և դրում , չատ թան կար պուլվարային՝ ու վուլգար, *այնուանենայնիւ այդ դործերը* աչքի էին ընկնում իրենց գրական վար –

չեր չեր ը-ը։ հաունեամբ ։ 1930 Թուին Փարիզում Հիմնուեց ֆրանաահայ հորադրեն գրողների ընկերութիւն Այս ընկերութեան մէջ միաւորուել էի առաջաւոր երիաասարդ հայ գրողներ գլիաւորութեամի Միսաը Մանուչեանի ե գլիտուորությանը է ընկերութեան գ Սեմայի : Մանուչեանի \_ իմրադրութեան ոկսեց լոյս տեսնել ընկերութեան օրդան ողաց լոյս տոստու բողաբերություն եր « Ձանդ» առաքսադիրը։ Ընդերութիւնն ու « Ձանդ »ր կոչուած էին կարեւոր - դեր կասարելու ոչ միայն Ֆրանսիայի, - այլ չատ ուրիչ երկրների նորադոյն դրողնե ււաջադրելու եւ նրանց դրական եռանդն ու տաղանդը ճիչդ ուղիով առաջ-նորդելու տեսակէտից ։ Աւելի յետոյ Սեմայի իսքրագրունեսանը իրար յաջորդե -ցին՝ «Ջանջ» ու «Ջահ» ամսագրերը, ո -ըսնց էջերում հանդէս հկան իրենց հա ոունու Թևան շրջանը Թևւակոիսած ել աասարդ գրողներ, ևւ որոնց էջևրում ատանութը գրողություն արձակարիր ձեւա -կերպուեցին Միսաջ Մանուշեանն ու Սե-ման (Գեղամ Ախմաձեան)։ Ոչ պակաս

#### BUSTEL AUFUNET

210 JUSANN8111 OFC 4.04.4.1

4/16, (Bunus) .\_ Pthe jaghand ծ մեր այս երկարատեւ պանդի աուքնեան մէջ. սակայն մեր ա դղացումները նոր ուժ մը, վերան դրայուստութը տոր ուշ տեր, դորտությու ուսոծ աչխուժունքիւն մը, խանպ մը կը տասնան, երբ թով թովի կուղանք աշնա -խմբելու Համար Համազգային վսեմ դէպ-ջեր եւ կամ յիչատակելի մեծ տարե -

գարծներ։
Կիրակի, հոյեմբեր երկուցին, Սէբջլը
Կախոլեցի մեծ արահր բոլորովին կեր պարանավորհուած էր։ Հանդիասւոր եւ անչի խոսէ հետաջրջիր րայժութիւն մր համ էր մասնակցերս Հ. Ց. Գահաի ցութիսան 68րդ տարեղարձի հանդիաս -

Վարադոյրը բացուհցաւ : Բեմին յար դարանըը չատ պարդ ձգուտծ էր, հագիւ մէկ - երկու նկարներ ...: Բայց կեն -դանի պատկերը ԳաչնակցուԹեան դինա -

դանի պատկորը Իաչանակցութիսա դրոտ հյանի՝ բան, դրիչ, դրաչոր, — առև -ցուց հետաքրջրական երևույք մր : Ջինանչանը կացմող անիստ դերակա -արներն ին Քղելիան 6 ., Կ. Ջարույ -ևան, Ձողույիան եւ Յովհ Մարդարևան : 1 ... «Ենեն Վատանեւ և ևան հու

Una thish, Amentul be I houh արա գրչոր, գրաստր ու լրոսը արև Սերումոր միացեալ հրգչախումերը երգեց «Մչակ բանուոր»ը, որուն յաջորդեց օր-ուսն նախաղան ընկեր Ս. Գալուստեանի

ուսա հարապաչ ընկեր () . Գալուսահանը բացման ճառը ։ Նախադահը , յիչեցուց Թէ այլեւս ան-փոփոխնքի սովորուԹիւն է դարձեր այս օրուան առԹիւ մահրմիկ հաչուհասւու -Թեան նստիլ ղէմ - դիմաց, Հայ ժո դովուրդը եւ անոր ծոցէն ելած Հ. ն ակցութիւնը :

ւալատվարը -------Քանի նր պատմական ակնարկներէ վերջ, եւ մեր առօրեալ դժուարուԹեանց Թշումը կատարելով, նախագահը վերջա-Հայրենիը վերադառնալ, իր պատմական երկիրը »։

Օրուան պատջած արտասանութիրեններ, ժեներդներ , նուադներ՝ ջութակի՝ կաժ կիթառի վրայ, փայլ մր եւս ընծայեցին վերաժուտի առաջին եւ ժեծաղոյն ձեռ նարկին :

Այսպէս երկու դպրոցական Հա եր՝ Ս. Բարսեղեանց եւ Կ. Տոլժ անսայթաջ, լաւ առողանութեամր սրտա-Հատուածներ արտասանեցին

Օրիսրդ Մատ Չոպոյհան, Վիկնի Նոր Սերունդի կողմէ իմաստալից ուղերձ մր կարդաց Հ․ Յ․ Դաչնակցութեան 68րդ

կարդաց Հ. Ե. Դայնակցութենաս հերգ տարեղարձին նուիրուած ։ Իսկ Լիոնի Նոր Սերունգի աւևտաբերնե-րէն մին ընկեր Խ․ Պէպիրեան իր չութեակին վրայ նուագեց «Կիլիկիա»ն ու ներ կաներուն բուռն բաղձանջին վրալ ստիպ-ուհցաւ նուաղել «Հունձջի երդը »։

Օր . Ատրինկ Պապայեան երդեց Հա - ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԽՆԳՐԱՆՕՔ ա երկու իրապաշտ երդեր

Իրեն յաջորդեց Տիկին Վ. Ռոտիջեան, եներդեց երկու ընթոյչ երդեր «Հայրե ժեներգեց երկու ջնջոլչ երդեր «Հայրո նիջ» եւ «Իմ երգը» ոգրացեալ Գ. Ալէմ -

Գեղարուեստական յայտաղիրը բետէ Տոխացաւ Արման Իօր Populaghanil երկու յաջորդական նուադներով , կիթ որ վրայ , ինչպես նաեւ ընկեր 8 - 25 եանի արտասանու 8. Թումանեանի une Blandp,

Բոլորովին նոր եւ հանելի անակնկալ մր Իսլորովին նոր եւ համելի անակնկող ա հղաւ Վիկծի Նոր Սերունդի երկու օր իսրդներու՝ Թ. Մաջոյհանի եւ Ա. կարո պետհանի դուղերդը՝ «Յիչում եմ ես»։

պատաստը դուրորդը «Երջում եմ ես»։ Հարկ չկայ րսելու որ դեղարուեստա -կան բաժինին ժամակցողները — անար-աիր աժէնչը լիառատ ծափերով ողջունուհցան ներկայ Հոծ բաղմութեան կողմե:

Ապա թնկեր Ժ. Միրինհան (Մարսեյ -

Ապա ընդերը Ժ. Մրրրոնան (Մարույ — ֈեն՝ ինք բարձրացու:

ԱՏա գլիցուոր կետերը իր բանաիստու— Բեան — «Հայրենակիցներ, ուրեչ աղ — դեր, օգինակի համար Անգլիան, աուսոժ են Տանձարներ. Տայ Ժողովուրդն ալ ետ չէ միացած - աուսոծ է իր հանարեղ հարեկացին , առանց Թուրք ազդին Համեմատուելու նուաստունեսն, ասուած բրեն ներ քաւառակույրն աշխանչիր

Եւ եթ երկար ժամանակ ապրեցաւ Հայ ժողովուրդը արորուած, անարդուած սակայն երջանիկ օր մը, Հ. 8. Դաչնակցութիւնը ծնունգ առաւ, որպէսզի ձեռջ տալով վերականդնէ դինջը եւ առաջնոր-

արեր գերասական գրութը ու առաջարհերվ ։ Հայոց պատմուհժիւնը կը յիչէ Հայում ապատատենչ պայթարը , այո , միչա կոիւ յանուն ապատուժետն ։

Zmjp qmpbpt h dbp hmj, 40 Sun միչա կենդանի, առոյղ, միչա լոյսը սի ըող, լո՛յս, լո՛յս դոչելով ։

Այդ 68րդ տարեղարձի առիթով , կուսակցութիւնը կ՚ուղէ տեսնել Հա գովուրդը իր Հողին վրայ, տեսնել Արա-գածը, կապուտակ Սեւանը, տեսնել ա – ռատութիւնը , րարդաւամումը , խաղաղ, գտուր, դտորուտաց (տուտար, տուտոր ա -ռատուվքիւնը , բարդաւածուքը , խաղար, չինարար կետնչը։ Եւ ի վերջոլ կ'ուղենջ որ Հայ ժողովուրդը հարադատ տէրը դառնալ մեր հայրենիջին ։ Եւ տեսնէ Մասիսը, որրադան, վեհափառ Մասիսը վրան` հռաղոյնը »։

դրատ տասությալը »։ Այս խամորավառ եւ հայրենաշուն» իսս-բերով ընկեր Ժ. Միրիճեան Վերջացուց իր երկարաչունչ բանախօսուքիւնը ։ Առանդական փակետ է բալիզով եւ նախաղահի չնորհակալունեան խոսքե –

որով՝ ուղղուայ ծերկաներուն եւ դեղար ուեստական բաժ ինին՝ ստտարողներուն , «անդէսը վերջացաւ լաւազոյն՝ տպաւո -

Վիկնի 2. 8. 9. 4ոմ իայեն շնորհաւո րելի է, որ Հաժեստ միջոցներով կրցաւ կազմակերպել ամէն տեսակէտով յաջող անդես մր

9/01/81/01/40 հայր ԳեՌՈԳԵՐՆԵՐԸ ՉԵՆ d հրադարգոհեր .

4. 8.

#### FUS TUTUY

HA Shell 75.00 2 8 . Hhendel ԵՊԻՍԿ։ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Սրրադան Հայր , Նախ ձեր ներողութիւնը կր խնդրեն րաժակիս Հրապարակային Հանդաժանջ ժր տալու սաիպուած ըլլալուս ։

Փարիդանայ երկու չարաթաթերթերու Է, (16 Հոկտեմբերի Թիշեր) , ջաղա -

def. (16 Zahadafahah Phich), maja — wagi da hi mamanat Phi khan Ur — panjan Phaha jahikada 4, jahini Mpada-ancing Phahapapahhi Upikahali 432 km — kamada pajan kan Phichikali 432 km — kamada pajan kan Phichikali 432 km — kamada pajan kan Jahikada pajan and, naja hada a; napahaha jamana — hashi diba Phical anjanfihiha damisi-an kahakam tahu, kanjandihanaka Lahi jahikan abahpada def. ha jam barki mja hahan Pahahapak tamanpha-hap najah def damba hahapagan Phic-ip kamanpahakana Upikahali kan Phi-han da ka damanahahanaka hahali kan Phichikali kan Phica Թերու մէջ եւ Փարիզահայ շարաթաներ Թե մր 13 Մարտ Թեւին մէջ, այսինքն Սկին մը ձոյլ արծախ եւ ոսկի

2) Տրդատ Թադաւորի դօտիին, դամանդակուռ օղակը : 3) Ձեռաղիր աշհատրան մը 17րդ դա -

158

4) Ուրիչ մբ՝ 1420 Թուակիր ։ 5) 17րդ դարէն իւղաներկ նկար մբ։ 6) ԱրծաԹեայ գչոցներ, ոսկի հրեչ 7) Վարդապետական դաւազան մր,

փղոսկրէ ։ 8) Ձոյլ ոսկի սրրատուփ մը 14րդ դա -

15%: 9) Տատեան ընտանիքի պատկերները

3) 3mmmm լրատարջը պատպորաբր Կր իմորհե նաևւ որ բարևչանիջ իրը նախագահը Կրոնս Ընկ-Թեան նշրել Թէ Թանդարանը ո՞ր Թուականին հասաատ – ուած է եկեղեցույ խորհրդարանի որահին

ոչը։ Արդարեւ երկու հրապարակային յայ – տարարուժիւններով եկեղեցւոյդ՝ հոդա – րարձուժեան այժմու նախաղահը կր պն– տարարութքիւններով եկեղեցութը հորա — բարձութքեան այժմու նակապահը կր պն-գէ թե 1947քին է։ Իսկ ես լաւ կր յիչեմ որ 1950ի Յուլիսին է որ քեանդարանը սկսած է հան հաստատութը (տես տահնագրու — թիւն Կրոն - Քիկ-Զեան - վարչութքեան, հիստ 2 Մարտ 1950, 4 Մայիս 1950, 20 Ցունո 1950, Buchu 1950): Մ.յս կետին վրայ եւ յետ ըննու [J և ան

որտասորանը կրնայ չատ կարձ ընկալ՝ մատրարչած ատերապերութիւնրբերուր գրի «յո վշանս վիայ ու յետ - քրրութիար Կանկապայա չնորհակալու Թիւններով և

Կանրադայա չարդանքով՝ ՀԱՑԿ ԹՕՓԱՔԵԱՆ

«8U.N.U.2» P & C P & O V.C.

#### 40.3066 NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

(293)

դեր կատարեց 204 ամոադիրը ։ (1) ՊԱՏՐԻԿ ՍԵՐԵԱՆ

F. ZHSAP

III. 20.840.8 FEPT-C

Imanie, paramijahan Jimie it p acceptantum step stangte tepaha pipaha pi gyand, charaly tunned by dlay of your they dondy among a dingungua dingungah pilip dondy among and dingungua dingungah dingungung dingungung dingung d ոկսեցի կասկածիլ, որ անպատճառ մի որ եւ իցէ անյաքողութեան կը հանդիպենը ։ Այդ մասին, ի հարկէ, ամաչեցի Ասլանին մի բան ասել, վախենալով նրա յանդիմա-

Մենդ անցանը մի Հայոց դիւղի մօ – տով ։ Գեանափոր խրճիքները հայիւ թարձրանում էին դետնի մակերեւոյնից ։ րարծրանում էիս դոտոր ստղ է ին կալ -Տափակ կտուրների վրայ կալ էին կալ -սում : Որպէս ծանրութիւն, երեխաներին 

կազմուած էին կայծ թարի կտորներից , կտրատում էին յարզի խոչոր մասները։ Տղամարզիկ չէին երևւում : Նրանց մի Տգտանագրիկ չէին երևում է նրանց՝ իր ժարը դաչանրում ուրիչ աչկատանչներով էնն գրագուած, նակ չատերը դեացել էեն օտար երկիրներ, պահղիաույնեան մէն է-ին ապրում է Մի քանի ծերումիներ հասած եին հերբող, ծիում էեն։ Մեղ տեսելով ամենջը կանդենցին եւ խորքն էինրավ գլուն տուքն։ Մեր առաջետրյներից մէկ գունալ առանչ։ Մեր առաջետրյներից մէկ գունալ առանչ։ Մենչ անդանչը։ Երբ հա կրին եկու եւ հասաւ մեղ, եռ հարցի երկին եկու եւ հասաւ մեղ, եռ հարցի — Ի՞նչ էին խոսում այն ծերունիները։ — Հարցնում էին, Թե ո՞վ է այդ մար-

— Դուջ ի՞նչ ասացիջ ։ — Ասացի՝ հւրոպացի Տանապարհորդ

— Նրանը ի՞նչ ասացին ։ — Հարցնում էին, Թէ ի՞նչ նպատակով

է Տանապարհորդում

է ձահապարհորդում :
— եր առիչի որեր չհարցրի՞ն :
— Հարցրին, Բե մ՝ ը է գծում : Ես աացի՝ գծում է Հայկայ ընթըր անձերու:
Նրածը նրանի առեցին եւրողացու այլեբին, որ իր անձե Հայկայ ընթըր անձեր։
— ՄԻԲԻ՛ Նրածը չեն անձեր :
— ՉԵՆ անձել ... այդ ըստ ժառիկ են ապում է ... են անձեր ...

րում , եւ չեն տեսել։
— Դա չատ գարմանալի է ։
— Ձարմանալու ոչին չկայ — Դա աստ գարժանայի է:

— Ջարժանայրը, ո՛րե չիայ, ես աւերի
գարժանային կ՝առեմ ձեղ, ինձ պատահել
է տեսնել դեղացիներ, որոնց մի բանի
գեղծով հեպանի հետու են ապրում եկ
գեղծով հեպանի
դեպասարի երկրներից եկած
ուհասուրների բարաւանը նրանց դիւրի
ձառայ անցնում է, ծրանջ խորին բաղ ձանչով աստես են ուհասուորներին, չե
առան ձեղար աստե են ուհասուորներին, չե
առնե ձեռ առեանի ու դե դե ուհա, եր ձանքով ասում են ուխաաւորներին. «և -րանի ձեր աչքերին, որ կը դնաք, կը

ասը ձոր աջարըս, որ - գը դսար, - գը սեսևեր հեր վանրը»։ Այդ խոսակցութեան միջոցին՝ մեր ա – աջնորդի միւս ընկերն էլ մշտեցաւ մեղ։ ռալորդեր արտ լաղար գ աստացառ սող։ Ես այժմ միայն սիսեցի ուղադրութեամբ բծնել նրանց դեմ բերը։ Այդ դեմ բերը ինձ չատ ծանշն էին երևում։ Ինձ նուսե էր, Եէ մի տեղում պետք է տեսան լինէի նր-րանց ։ Բայց ե՞րր եւ ի՞նչ տեղում , մը-

տարերել չէի կարողանում ։ Այդ տարա -կուսաներ երկար տանջում էր ինձ ։ Մի-Թէ՞ կարելի էր մոռանալ այդ տեսակ

forcing the phase and first by this is the first partial of the first partial of the first partial of the parti գերը որ հասարատումը։
«Միունիիւնը, այժմ դարձայ դէպի միւս ընկերը, Հարցնելով Դեռ երկա՞ր Տանապարհ է մնում

մինչեւ Հայկայ թերդը ։

- ԵԹԷ այդպէս արադ գնալու լինենը ,

կէսօրից փոքր ինչ անցած կը հասնենը ,

- պատասխանեց նա : PILSAL

JEGbbb sty hohnezwell on pugnet ցաւ միջազդային նոր ժողով մր՝ անա կընկալ յարձակումներու հարցին չուրջ Արևմտեան կողմէն ժողովին կը մաս նակցին՝ Ամերիկա, Անդլիա, Ֆրանսա

Արևւմահան կողմեր ժողովին որ ժառական Աներիկա, Արանաա , 
հանդին Աներիկա, Արանալիա, Ֆրանսա , 
հանատա եւ Իտալիա, իսկ միա նակա — 
այծ և Միումինս, Արնատան, Ջեիա — 
որվայիա, Ռումանիա եւ Ալպանիա , 
ԻՄԻԱՅԵԼԵՄՆ ժամուլը կը դրե վե, 
անդրեւծրեական թարեկամումինաի վեր — 
վեր այրադարարուհիմանումին չայց վեր — 
վեր այրադարարուհիմանումին չայց վեր — 
վեր այրադարարուհիմանումին չայց վեր — 
վեր արարական թարեկամունինան Համար 
Լանատն Իսրայելը պիտի չոյւ՛ է 
պարական թարեկամունինան Համար 
Հանատն Իսրայելը պիտի չոյւ՛ է 
պարական ապանականութեան չամար 
Հիլիաո ֆրանավան վարական բացան իրայան իրայան 
Հիլիաո ֆրանաի վարև իր ըր արայան է կա 
Հիլիաո Ֆրանական ապանիներու դժան հա 
Հայան այրաների արև իների տաժանեայ 
է, այնի որ երկու երկիրներու առեւար — 
թարական Անաժամայնարկիր տակալին չե 
տարար բուսած :

of BABAP to population of transitional of BABAP to propose the second of ՊԷՑՐՈՒԹԻ եղիպտական գեսպանատան

ունենայ արաբական ջարիւդի առաջին ժողովը. այս առիթով լիկայի ընդհանուր

աղավը, այս առիքիով լիկայի լմայչանուր բարառալորը հրաւիրայիրիեր դրված է արարական թոլոր երկերներուն ։ ԻՄԱԵՒ կառավարուքիւնը մերժեց կությային ապատմայիչը՝ որով Պարս – կառատն չէր բարդած շուտեւպարոկական դայինքը՝ Միացեալ Նահանրերու հետ դինուդրական համաձակարի մերներ լով ։ Թեչրանի կառավարուքիւնը կր այան ԱԵ Աեւմեն ։ լով : Թե բանի կառավարուհիւնը կր յայանէ Թէ Խ . Միութեան իշնամի ոչ մէկ երկրի հետ պատերապմական դաշինջ կն-

երկրի չետ պատերապետկան դաչինը կետ գած է, բայց իր պատապանութեան չա – ժար դարներներ ինչկու իրաւասութելենը իրեն կր պատկանի ժերտ : ԿԱՀՈՒԵՆ մէջ սկաու արջայական Մաշնուտ Նանույի պատավարութելենը . Իրաքի լիդավովութեհան յանչուր, օրբ ձեր-բակայուտծ եւ յանձեռում էր Գաշիկի իլիանութեանց :

Այրի Տիկին Ռերեկա Թէլլալեան , Այրի Տիկ - Եպրուշի Տրդատեան (Պէլրութ) , Ժան , Վարդդէս , Աշետիս Պահատուրեան , Այրի Տիկին - Անդրէաս - Պահատուրեան Այրի Տիկին Ծարբաս գտուարը (Պեյրուն), Տեր եւ Տիկին Բ. Գայադար հան, Տեր եւ Տիկին Ն. Փափադեան, ի ատ, չեր և երդրո և հակապատում Մ շիւլիեն Թելլալեան, Այրի Տիկին Կ Նարգանահան եւ դաւակները, Այրի Տիկ-Մ Նալպանահան եւ դաւակները, խորին ցաւով կը ծանուցանեն իրենց - մօր, մեծ քօր , հորաքրոջ եւ աղվականին՝ ԱՅԻԻ ՏԻԿ - ՄԱՐԻԱՄ ՊԱՀԱՏՈՒՐԵԱՆի

անքը Տրվ. Ծ այրան Պաշանալու մենը Ծննալ Նալպանտեսն) մահը, որ տեղի ունեցու իր բնակարանը 29 , Բիւ Փօլ Տրլենժ , Անկե 78 տարեկան հասակին , 8 Նոյեմ բերին ։ Habta

Ցուղարկաւորութիւնը տեղի պիտի եննայ Փարիզի Հայոց հիկղեցին, 15 Բիշ Ժան կուժեն, 12 Նայեմբեր, ժամը 15ին եւ մարմինը պիտի ամփոփուի Աս – կենի դերեղմահատունը, ընտանեկան դամրարանին մեջ ։

Մասնաւոր մահազդ չստացողներէն, կը խնդրուի ներկայս իբր այդ նկատել։

Պ. Ցակոր Առաջելեան ցաշով կը ծա նուցանք իր կնոջ՝ թԱԹԻԱՆԱ ԱՌԱՔԵԼԵԱՆի

թերթերուն առաքականը (Ծնհալ Էդիքսոն) մահը որ ահղի ունեցու Լոդեմ րեր ու թին, 63 տարեկանին , իր ընտերարանը 20 Բիւ Նէնժէսէր է Քոլի:

ստաստար է Իրվի։ Յուդարկաւորունինոնը այս Չորհջյար – Եր (Նոյեմբեր 12) առաւստ ժամբ 10-30-ին, Ռուս ուղղափառ եկեղեցւոյ մէջ, 132 Իր. Փուեն աիւ ժուռ, մեթրօ Մարսել Hulium:

## AUCTUASOPPHUT OFF

עתרחדפרף תדש

15 Նոյեմբերին, Շաբաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւօտ Ալհամպրայի սրահնե -Պատուոյ նախագահութեամբ

Gaston Defferre

(Երեսփոխան - քաղաքապետ Մարսէյլի, նախկին նախարար)

ՆԱԽԱԳՈՀ ԸՆԿ. 3. ՊԱՊԻԿԵԱՆ — ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՍՔ ԸՆԿ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ Գեզաբուհստական բաժինը ստանձնած է՝ Նոր Սերունդը

**LԻበՆԻ ՄԷՋ** 

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Գ. Լիոնի

վարանդհան կուքիուեր ։ Այս Շարան երեկոյեան ժամը 8.30ին , «ԱՐՂՈՒՔԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՍԵԱՄԵԱԿԸ Սալ Իմադիսլէ Գոծուքաիոնի մէջ, 24, Րիշ Shehnemp

4ր Նախագահե՝

ԸՆԿ. Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ Կը բանախոսե (**ф**արիզեն)

ԸՆԿ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԻՕՋԵԱՆ Գեղարուեստական խնամուած բաժին

ստուած Հ. 8. Գ. Նոր Սերունդի «Սիամանթօ» խումբի կողմէ։

Երդչախումբը կը ղեկավարէ Պ․ Յ․ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ

Հանդեսեն յետոյ ընկերահամակրական ինջոյթ թովի որահը, մինչեւ ուշ ատեն , առատ կերուխում , ուրախ դուարթ մթ -նոլորտ ։ Մուտքը ազատ է ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

TUCCUUSANDEUN OFF ED

#### **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ**

Կը տոնուի 16 Նոյեմբեր, Կիրակի կէս օրէ վերջ ժամը 15 30ին , Բիւ Ժէի սրա-Հին մէջ :

Նախաձեռնունեամբ Հ. Յ. Դ. ԵօԹ -նեղբայրեան ենԹակոմիակի , մասնակ -ցունեամբ կապոյա Խաչի եւ Նոր Սերուն-

Գեղաբուեստական Հոր բաժին ։

#### Ս. ԵԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

**ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՑԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ** 

ի նպաստ կարօտեայներու

Կիրակի , 16 Նոյեմբեր , ժամը 16էն կես զիչեր

HOTEL LUTETIA Ի Շ*ջեղ որաՏեհրուն մեջ* Գեղարուեստական բաժին ՊԻՒՖԷ ՄՈՒՏՔ 500, ԳԵՍԿ-Մ

Նուագախումը ሆበՒՏՔ 500 ՖՐԱՆՔ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

աստան դլի Հ. Մ. Է. Մ.ի տարհկան պարտանցերը Նոյեմբեր 22ին, Շարաβ իրիկուն Օկիւալ։ Մանրամաս

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

4. Wmgh Aneld. Ommash (Umpulst) մասնաձիւրը իր խորին ցաւակյունիւնը կը յայանէ ընկերուշի էլլէն Բիւդանդի իր ամուսնոյն ընկեր 3. Քիւթիւքեանի կըսկծալի մահուսն առեիւ

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Լիոնի Եկեղեցաչէն Յանձնախում բր չրերոսը օկտիցյանը տաստարաները չը-հործակալունինամը ստացաւ այրի տիկին Սրբուհի Փափադեանէ տասը հաղար ֆր, ի հպաստ եկեղեցւոյ չինունինան, իր ա – մուսնոյն՝ հանգուցեալ Սաղանէլ — Փա – ստասրուցում (հավարել) փաղեանի մահուան , տարելիցին առԹիւ ։ Տէր եւ Տիկն Նչան Պետրոսեանէ երեջ հավար ֆրարե, ինրըն դօնն չահւայր ի քի minimy :

Imprimé sur les presses du journal HARATCH 17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9t)

HIPTIPP hills

Տէր եւ Տիկին Մ. Կարապետեան կր հրւիրեն երկու Հարաը ֆրանջ, ի նպաստ Հայ Կարմիր Խաչի Ֆէսանվիլիէի օգափո խունեոն կայանի ընդատեսեն՝ օ շալ Կարարը տարի մերամիկրիկի օգնակա խոսքենան կայանի ընդարձակման, որ -րացեալ Տիկին Գուհար Վաարանգիի մահ-ուսան տարեզարձին տոքքիւ : Հայ Կարմիր Խաչի Անակը հիշանգնե -

րու ֆոնաին կը նուիրեն .-Պ. Պ. Սէրճանեան, Էրվանեան, Տայ եան , ՕՀանհան , Հայրապետեան , Ալ Թունեան , Տէր Արսէնեան եւ Խորաս

քուհետև, Տէր Արայեստա ու արդասա ապարական Գրանը ։ Գ.Գադանձետն եւ Արապահետն հինդ հարիւրական ֆրանը ։ Հայ Կարմիր Խաւի Ֆեսանվիլիեի օղա-փոխուքենան կայանի ընդարձակման ի նր-

փոխուհետա կայահի ընդարձակման ի նր-պատո կը ծուհրեն — արացար հայար ֆր, Ցեկին Վ. Զրբաշետն տասը հայար ֆր, Պ. Պետրաետն հինդ հայար, Պ. Վ. Քիր բրենտն հայար, Օր, Բանիկեան հինդ հարիւր, Տէր եւ Տիկին Գարտետն հա-գար, Պ. Պարրջենան հինդ հարիւր։ Հայ Կարժեր ի հայի Անաեր հետական-ըս, Գոնային կը նուհրեն — Տէր եւ Տիկին Արապետն հայար չ Պ. Հաժրարձուժետն, Անդրանիկեան հայարական, Ձատիկեան հինդ հարիւր ։

ATANEURA TENAUTET TURUREUS ASUPNIA ZPUIS UUUNPELEUI PPUSNPI

> Հայազիտական եւ արեւելագիտական դրջեր Եւրոպական եւ արեւելեան լեզուներով -

Ճոխ մթերք հայերէն գրքերու Հայաստանեան հին եւ նոր հրատարակութիւններ - 4ը գնէ եւ կը փոխանակէ հայերէն զրբեր -

LIBRAIRIE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris 6.

51 Rue Monsieur-le-Prince, Paris (6°)

BUPTRSPSC

ՓԱՐԻԶ ... Հ. 8 . Դ . Ուս . Միուքեան բացառիկ ընդ է . ժողովը այս երեջյաբնի իրիկուն ժամը 21ին , սովորական հաշա -

#### כפטע חערעזעטינט

4.01.0.00 01.2

ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ Կաղժակերպուտծ Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սե -բունդի «Շ․ Միսագետն» խումքին կողժէ։ Նոյեմքին 15ին, Շաբաթ գիշնը ժամբ 21էն մինչեւ առաւստ, Օթէլ տր լա Քը րուա տ՝Օր սրահին մեջ , Փլաս տը լա Ռէhhrughf

*Նուադախումը*՝ Լուլու Պլան է սա Ֆորuluuholi

ասարու ։ Գեղարուեստական խնսամուտծ բաժին PLUFOUSUS FORLOS

Հերթական դասախոսութիւնը այս Չո բեջչարթի ժամը Գին Քաֆէ Քատէ սրա

Հը։ Կը խոսի Տէր Պարգեւ քինյ - Մերնան -եան : Նիւթ ունենալով «Խոսելու արուես-ար» : Մուտքը ազատ է , կր խնդրուի ՏՀ է ննան ։

4. WU.21. TULPULLUETEUR 41.1.6

Տեղի կ'ունենայ նոյեմբեր 15ին, Սալ ար ՖէԹի որահին մէջ, ժամը իննէն մին-էև ուշ դիչեր։ Առաջնակարդ նուագ (Լիչու ուչ գրչոր։ առաջապարդ մուագ (Լի-ոնքն), ճոխ պիւֆէ ։ Մուտքը 300 ֆրանք ։

## Chrymnymh

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ Phr 8 - 9

240 tg, Safu padalangular Blande Le

Նկարազարդ։ 1200 ֆրանք։ Դիմել Պ. Բիւզանդ Թո – փալեանի, 46 Բիւ Ռիշէ, Փարիզ (9)։

#### 4C ФъЗП-ПМ

Եղիսարէի Սրապեան, Երեւանքն, կր փնառէ իր տղան՝ Լեւոն Օրապեան, որ 1928ին որրերու հետ եկած է Ֆրանսա եւ ժամանակ մը Մարսէյլ աշխատելէ հաջ՝ անցած Փարիդ։ Ծառայած է ֆրանսական «նցած Փարիդ։ Ծառայած է ֆրանսական Տաելի Ու դերի որնուած՝ Գերժարանակին մէջ եւ ղերի բռնուած՝ Գեր նիա, ուրկէ նամակ մը դրած է իր մ ակա, ուրկ համապ որ դրած է րր ծրը։ որ այն տահե Յուհաստան իր դահուեր ։ Լեւոնին Տօրը անունն է՝ Յարունիւն Սբ-րապետն։ Լուբ ունեցոյներէն իր ինդ -թուր անդեկացնել Լիոնի եկեղեցիին, 69 Բիւ Լուի Պրան ։

#### Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN

18, AVENUE DE L'OPERA OFE 73-21 OPE 19-45

OCEANIA

ՕԴԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-ԹՈՒՂԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ 

Վիզայի եւ անցաւրի բոլոր ձևւա-կերպութիրենները, Հարաւային ևւ Հիւսիսային Աժերիկաներու "Քա-նասա, Թուրջիա, Լիրանան ։

Ամեն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ–ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդութեան համար :

Մանրաժասնութեանց Հաժար դրել՝ Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE, - TÉL. COL. 53-13, 42-58 Bureau à Paris :

> 4, RUE CASTELLANE Tel.: ANJ. 16-33 & 75-90

# BUIFUS

Հիմնադիր՝ (b) bb 8342

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Fondé PRO 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

PILAULUPAUSPUNGER Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 15 **ֆր.** 

262964666 13 1.081:UP60 7/3

JEHDI 13 NOVEMBRE

9 5

34FME ANNÉE

THAILIT THILLERIN

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ <u>ՇՐՋԱՆ, 14</u>ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4143

OCOMIN. MOUSE

#### **ՔՈՒՐՔԵՒՌՈՒՍ ՍԻՐԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ**

Անցհալ տարուան աշնան սեւ ա Թաղնած էին Մերձաւոր Արևւելթի աջական Հորիզմեր : Նոր պատերազմի մր որական Հորիզմեր : Նոր պատերազմի մր

Թուրջիա յիսուն հաղար գինուոր հա -մաիմիած էր Սուրիոյ սահմանադլուիին մարնորած էր Սուրիոլ սաժանագրուինը, վրայ՝ կարմ ու պատրասա յաբծակելու : «Շամակամարտ»ի փայլուծ շրջանին , Բուլդանին երկու անպամ ազգարարագիր ուղղեց Մենալէսի՝ պղուսայնելու : ա մար Թուրջիան որևւէ յարձակում փոր -

abit Unipling off :

փոխադարձ վասած ու թեան վրայ ։
Հակառակ այս փաղաջուկան պատաս – խանին, ջանի մը օր վերջ հրուչչեւ Նիւ հորք Թայմզի Թրքակցին կը յայասրա, թեր, որ «Թուրքիա մեկ օր իսկ չի կրնար դիմանալ» ենք փորձէ յարձակիլ Սուրիոյ

րայ։ Առաջին սպուտնիկը նոր էր արձակ – ւած եւ Կրէմլինի վարիչներուն - ձայնը

ין לאני שון קאון יו יון

Այս գրտուրը ու բանաւոր սպառնալիջ -հերեն երկու չարան վերք, 1957 Հոկա 29ին՝ հրուչչեւ հետն առած Անաստաս 20ին՝ Մրուչչեն հան անաց՝ դաստաս Միկոյհանն ու Մառեչալ՝ Բադրամենանը՝ Մոսկուայի Թրջական դեսպահաստան ժէջ ուրախ դուարն՝ չամփաննա կր խմեր Թուրջիոյ կենաց՝ անոր աղդային աշնին

ատթըւ։ Սպասնալիջը հրաչիւջ իմն սիրաբանու-Թեան էր փոխուած ։ Վերադարձ մը կա -ատրուած էր դէպի «հին սէրերը» ։

ատրուած էր դեպի «բին այրնթը» : Այս տարի թայլ մի առելի տատ Էսիքա-լով, Մոսկուտյի «Թոս» դործակալու ին-եր, Հոկտեմբեր 29ին Թուրջից Հանրա -պետու քենա 35րդ տարելարժին՝ տաքին, Հրատարակած է 15 էջեսց գրգույի մի mg Lp Huանծացնելու համար Խորհրդային Միութեան եւ Թուրջիոյ փոխաղարձ

արտարերութիւնները, պետհալ 1919\$և։ Կարժեր անչուլա վայելուլ կերպով ո-դեկոչել Թուրթեւուս եղբայրութեան եւ որտառուլ բարեկաժութեան ջառամաժ -

Լենին եւ Մուսթագա Քեմալ հանդիպած էին նոյն համրուն վրայ : Երչատրիպաց չրա այր ատրաւտ գրայ օր մղէին ար «Մահու և կենաց կոլի» կի առլնեանց ղէմ ։

աութեանց գչն։ Եւ սակայն իրենց ա՛ յնջան հեղ ու Տգեաժամային օրերուն, անոնջ որտադեղ Համաձայնութեամբ մր առիքիլ դատծ էին իր սաղքին մէջ խեղգելու Հայաստանի իր սաղմին մէջ խեղդելու Հայաստահի Նորածիլ Հանրապետունիրնը եւ իրարու միջևւ րաժնելու մեր Տայրենի պատմական

որջը։ Ձկրհայով ակոայ ցոյց տալ «աշխար -սկալ»ներուն դէմ, իրենց ուժը փորձած ին մեր մինումարին վրայ :

հակարծերուն դեկ, իրենց ուժը փորձած էին մեր մինումարին վարդ :

Առանց Լենինի, ՍՄալինի եւ ընկերնե - ըսւն դինուդրական, դրամական ու դի - լանային այն ու այն - լանային այն հայանական ու դի - լանայի հայան ծանրը կանուներ անգունային ծարրը հասած Թուրջիան :

Մոսկուայի վարիչները տակաւին այսօր այ հպարտունենամի և պարմանջով կր

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

ՍՈՒՐԻԱԿԱՆ «ՄԻԿ»ԵՐԷՆ ՀԱԼԱԾՈՒԵԼՈՎ

#### ZERUFAL HITITUL 4 EPHANICOUR

ՑՈՐԴԱՆԱՆ ԿԸ ԲՈՂՈՔԷ

Ինչպես դրած էինը, հրկուչարքի ա -ռաւշտ Ցորդանանի քաղաւորը իր անձ -նական օղանաւով ժեկնեցաւ Աժժանէն, իր արձակուղը Եւրոպա անցընելու մար : Այսուհանդերձ , մեկնումեն day: Uponesimby pops, the bloom 15 2:30 dand home 2 heart point and the major of human part and major of the major of the

վարեր օղանաւր։ Հակառակ անոր, գիջադդային օրենքները յարդելով աէյն Տարկ հղած վարդադրութիլուները ը-րած էր եւ Սուրիացիջ ոչ մէկ խոչընդոտ ստեղծած էին , երբ օգտնաւր Դաժասկոս րած էր եւ Սուբիացիր ոչ մ էլ իուբյայրա ատեղծած էին, երբ օգոմաւդ Իսանասիա կր մօտենար, Սուբիացիները պահանջե -ցին որ Դամասկասի օգակայանը իրել է օգ պարուծ Մարաւորին հետ իսպեղակցելէ ետք Դամասկոսի օգակայանի հսկիչնե առն յայանեց Ա դիտի իջև, րայց «որդութիւնը փոխելով պացու դէպի հեժ ժան։ Ցանկարծ, արարական «Միջերը սկսան չհատարել դարե «Մորջեր անա-լիայի օգաչուին վարպետութեան՝ «Մի -Լուիլը չյարողեցան կրակ բանալու առիքը «Նենալ»

Միջազդային օրէնջներու Հակառակ Սուրիացիներու առած ջայլը մեծ աղմուկ ատեղծեց ժամասիան Հանրապետութեան «ՀԷ : Աժմանի կառավարութեինը պարտ-նապես բողոջադիր մը ներկայացուց ՄԱԿին Արարական Հանրապետութեան

Ցորդանանեան խորհրդարանը բացառիկ ժողով մը դումարեց երեջչարԹի օր, ջըն. նելով արարական հալածիչներու յարձա աւրդ արարաղաս չալածիչուրու լարձա-փումին հարցը եւ Յորդանանի թոնելին, դիրչը։ Այս ժողովին մասին պաչամա – կան ոչ մէկ յայաարարունիւն կայ եւ արուած որոչումները դադանի կը պահ –

Հիւսէյն թաղաւորի Աննան վերադար Հեւույ՛ս քաղաւորի Աժման վերադաբ-եր մեծ հանդավառութիւն ստեղծեց երբ-թին մէջ, ուր ժաղովուրդը մինչեւ առա-շտա ուրախութիւն ըրաւ եւ տարձանակի Հարուածներ պարպեց՝ շկեցչէ Հիույե՛ր» աղաղակերվ։ Կր լսույին հաև Հական -գիպտական կանչեր, չատեր կը պուային.

արին ասչեւ, ատշարչելով սև հ Ռղեսիս իպեսուրմաւ անծամաիր հուրուսու պարակը պարպուհցու արջայացու որ ա իր տեսնուի , երբ այս վերջինը պատչդամ երու եւ նչան մը ըրտւ որ ցրուին՝ հրա-արուն եւ նչան մը ըրտւ որ ցրուին՝ հրա-

պարակը պարպուհցաւ ։ Միւս կողմէ Սուրիոյ մէջ հրապարակ– ուհցաւ պաչաշնական ղհկոյց մը, ուր (Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ)

*յիչեն թ* է «Խորհրդ . Միութիւնն էր , որ հանդիսացա unmehli mliquid gopudhq առաջին անգամ զօրավից հանդիսացու թուրք ազգին, *երբ անիկա պայջար կը մղէր օտար արչաւանջներուն դէմ, յա հուն Հայրենիջի եւ աղզային անկա* June Plans

Կրէմլին կրկին «եզրայրական» կ՝երկարէ Թուրջիոյ, յայանելով որ պատրաստ է ամէն ձեւով օգնելու Թուրբիոլ անտեսու Թեան եւ Տարս լացման »

Մեր կարմիր - կտուցները պիտի ըս նա՞ն վերջապես իրենց աչջերը եւ պիտի տեսնե՞ն Թէ ո՞վ է Թուրջին՝ իսկական

ZPULS - UUUTAHLL

#### ՆՈՑԵՄԲԵՐ 110 ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԻՋ

«ԼԱԻ ԼՍԵՑԷԳ, ՎԵՐՋԻՆ ԱՆԳԱՄՆ Է ՈՐ ՁԵԶԻ ԿԸ ԽՕՍԻՄ» ԸՍԱՒ ՆԱԽԱԳԱՀ ՔՈԹԻ

Զիհադագարի թառամամեակը մեծ շուջով աշմասեցաւ Փարիզի եւ թովանդակ Ֆրանաայի մէջ։ Առաուն կանուն թանի մի տարա չուր եցուած էին արդեն Շան դ էրիզէի վրայ, ուր առղանցը մը ան-

ժամը 9.30/ն սկսած տողանդրէն ետը բացառիկ համորավառումեհամբ ըն -դունուեցաւ նախաղահ Քոթի որ ծաղկե -պատկ մը դրաւ Անծանօթ Ջինուորին չիդուհուհյաւ հակապատ Իսրի որ տարը պատի մի դրալ Ածահանի Զինուրին չի-րիժին վրայ։ Ապա Քոքի միչա ծափա -հարուքհանց մէջ հեռացաւ։ Արարէ վերջ Նախապան Քոքի լուրիչ հատ մր խասեր Ռրքոնաի մէջ (դիհադաղարի ստորա -

Replinate 18 g (aptunquage), quarthand duppe);

« Lue jubyte, ine jubyte un produce duppe of duppe and many dapp by hands, Saum — burgup, dhefth ubajud Bjudaunghbte, dhumbang histopi duppe dup ժիահանց։ Միահանց ինչպես «Եկ անդա ժեր ժիացանց 44 տարի առաջ, ինչպես 
ժերացած հայրից բորս անդերջնարի 
տարիներ այն վճական համարագրույն 
իրայած հայրից բորս անդերջնարի 
տարիներ այն վճական համարագրույն կեր 
հրան 
իրան ժեջ ինչեւ հայրը՝ պետք երա 
իրան 
հեր և հատահ եժ իե այս իրա 
հրատանա այսօր եւ իրանց ըսել ա 
հանց որ աներ ինչ առին հրամասն ազատելու համար — աներ ինչ արի 
հրատանա հայր 
հրատանա հարա — 
համանար և հայր 
հրատակ

Հրաժան համար — 
համանար և 
հրաժան 
հայր 
հրատակ

Հրաժան 
համար 
հայր 
հայր այն ապադան գոր պատրաստեցիք եւ գլ ծեցիք : Ադատութեան մեր հին երկ -րին մէջ, ամէն ոչ պիտի ընտրէ համա -ձայն իր խղձին եւ դիտակցութեան։ Թող ձայն իր հայհին եւ դիտակցահետն։ Թոգ դադահարեկըը հայդիմանան դագահարեւ ձերուն, հրակ մարդիկ ինդգիմանան մար -դայ, դեահան է եւ օրինաւոր իրական ձոլոիրավարահետն և ևէ օրույ ձեկ պարհակ — այն ար ու որ, ու ընտր -ատծները ոչ ընտրորհերը մանանու իր թենց ապահարծուժեանց եւ մրջակցս. -Բեանց վերեւ կայ՝ Ֆրանսան, Ֆրանսան որ ամեն պետի վերել է երրոր յայրքա -նակ մի ունենալ, այս անգաժ ինչն իր ժառու և հայ հայանակ ինչն իր

dun of pontyme hate haplifit frag միկներու նախարարը՝ Միջրլէ ո Թէ Ֆրանսա եւ Գերմանիա՝ հաջ Տամրուն վրայ են։ «Եղրայրասպ Smymn. Phuis ծավրուն վրայ նա: «Երկրայրատղաս պա-ահրացեր որ Եւրոպայի երկու մեծ պե-աուվելեններ պիտի առաջնորդէր իրենց իորուսային, վերկայած է: Ֆրանսա եւ Գերքահիա ժիացած են այսօր, Տաարա-կաց Եւրոպան պաշտպանելու մեծ - Տի-

ԹՈՒՐՔԻՈՑ մէջ Ախախիւրջի մահուան 20րդ տարեղարձը տոնուած է մեծ չու – բով . ժամը 9։15ին երինեւեկը դադրած է րոլոր ջաղաջներու մէջ (Ս.Թաթիւրջի մե-ոած ժամը) ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* **2น3 บัวแนกลด**ห รแบ

Տիկին Վ. 8. Օնպաչեան, Կրբնոպլը 2 8. Դ. Նոր Սերունդի «Ցար · Օնպաշհան սրահ»*ին հաժար* , *Բ . վճարում* 200 · 000

Ships Inhapolit beply (Ships 4. On-

պաշեսանի ջույրը՝ հույն սրածի կածառոր -ժան ծախրերուն ծամար 20-000 ֆրանը ։ Հ․ Յ․ Դ․ Կրրնոպլի - Եսինեդրայրեան կոմիակն «Հերոսներու Սրահ»ին համար

40.000 ֆրանը : 2. B. Դ. Նոր Սերունդի Կ. վարչ Թեան կողմէ բանակումի հասոյնեն մը-նացած 6349 ֆրանը ։

#### ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՆՈՐ ՅՈՒՇԱԳԻՐ եՒ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՀԱՐՑԸ

Մոսկուայի մէջ - Խրուչշեւ - Կոմուլջա ահսակցուժենեն հաջ - ինճեւիսորնրդային յայսարարուժիւն մր հղաւ, ինչպէս - կր հաղորդէ «Փաս» դորձակալուժիւնը ։ Հետեւհալ ձեւով կար-ը։ յայտարարունիևնը — Սասանահան երկիըներու քաղա mbehul abend haplif & hangite

1 - Աայանանան երկիրներու ջաղա այանանիների եւ մասնաւուրապես ամե րիկեանը՝ կր ձգակա արևւմանան Եւրոպան
վերածեր չիւլքական դինարանի :
2 - Գերվանաիր ողպառադինումը իսա դայունեան կր ոպառնայ :

դադու հետո կր ապատեսը;
3.— Ուերգել և խառավարիկ Արևշելետն
Գերժանիա՝ հակապատրատասկան բա —
համայիա հետում հակապատրատասկան բա —
համայիա հետում հակապատրեսն դայինը միլ կրնբելու հազատակով :
4.— Միարեալ Նահանգերու հոգովը» պետբ
կանահարուած «Մեծերու ժողովը» պետբ

չ ղումարուի ։ 5.— Ուոչինկ⊌րնի րոնած դիրջին առ-She Lupzmemih Achune uting & gopung -

ուի ։ Մնչուչա այս յայտարարութեան մաս եր կաղժէ նաեւ Չինաստանի եւ արարա -կան երկիրներու միասնականութիւնը՝ Խ կան երկիրներու միստնականություր աչ անար Միութենան ծետ, Թինաինիու Համար «ույխարչակայներու լուծը»։ Այսուհան – դերձ, Մակուայի յայտարարութիւննե – թում մէջ մասնուր ուշադրութիւն և կր դրուն մէջ մասնուր ուշադրութիւն և կր դրուն մէծ կոմանիոյ մասին եղած ակնաբ գրութի ուժերը ։ Ինչպէս կ'հրեւի , Ֆրուչչեւ վերջերս սկսած է մեծ կարեւորութիւն ընծայել Գերմանիոյ ։

Միւս կողմ է խորհրդային Արտաքին 0 իւս կոզմէ խաթերային Արտարիս Միացեալ Նահանդներու՝ անակնկալ յար-ձակումներու չուրջ Ժընեւի մէջ բանձներ խորհրդակցութիւններուն մասին:

րողարդադցություններում ժոսին։
Մոսկուայի ձայնաստինունն համաձայն այս յոււարիրը Երնուած է խորարկային ծանոի տեսակետին վրայ --- դինավեա --փում: Ա. Միութինար կը մասծէ Ձէ առանց դինավեարևութիան՝ անակնվար յար-ձակումներու տատվար առնելու փորձերը «Նեմատունի»

#### 10.000.00 40.8000000

U.P.J.U.C.P.P.C.P U.L.2

Արժանիկինի մէջ նոր տաղնապ մր ծայր տուու եւ Նախարահ Ֆրոնաիսի պաշար – ման վիճակ հաստատեց՝ երեսուն օրուան տամար։ Այս միջոցին դիմած է կառավա-ըութիրձը՝ խորտակելու համար Մենսուկա չրջանին մեջ փերոնականներու եւ համայ-

810

ուղայի փերոնական նախկին կա -

Գորասպայի փերգծական ծափեկին կա-տավարկելը, ինչպես նաև հախկին վար-չակարգին թադժացին։ պարազգուինները ձերթակայուսն են ։ Թուջժանի ժՀԷ, ուր ժողովուրդին ժե-ծաժամառ իիւնը հաւտաարին կը միաց ժերոնի, պարժային, ձանագիտվարհեր եւ փերձի, դարժացին, որոնց կարգին՝ Փրոֆ-Պարայիկերի, Հարցաջանունցան։ Ձերթա կայուոգներուն մէք կր դանունն նաեւ ծայրայեղ աջակողմեաններ, որոնք փե-ըմեի իշխանունենան օրով բանակին աջ թեւք կը կազմ էին :

նեւը կր կարմելին։
Պատարման վիճակը հասատաստելով Արժամերինի մեջ վերջ կը դրուի բացարձակ
ազատութեան, որ դոյութերն ուժեր վեց
այես է վեր։ Նախագահ Ֆրոնաիսի անդրադարձած է որ աղդութեր մեր։ հետ իրեւջ կարել է իր խալորել՝ փերոնաիսի անհատերութենն և հայ և հետոնաիս իսհատերը վենեն հաց եւ Հաւանական է որ «ուժ»ի այս թաղաթականունեան պատ -հառով փոփոխունիւններ ըլլան կառա -վարունեան մէն :

## ԱԶԳԱՅԻՆ-ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԸ ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՄԷՋ

(Մասնաւոր թղթակցութիւն ՅԱՌԱՋի)

(4 br dbpe)

arecore. (bajbil php ...) . -Դույս ութը.
Դույնակցու Թևան իրատևս դապաւջակա ծոււ Թիշնը իր պաշտոնական արտայայ աու Թիշնը ունեցաւ անդամ մըն ալ, տոկէ երկու չարաթ առաջ, երբ կր կատարուեր Խորհրդարանի նոր նստաչրջանի նախա դահին ընտրութիւնը ։

Poply mult mame, fit unip degul 

դոյութեան եւ գործունէութեան ամրողջ չթջանին, դրեթէ անչեղօրէն կիրարկած է Հիմնական սկղրունը մո իմնական սկզբունը մբ, — ըլլալ թրուան իչխանութեան հետ, մղելով օրուտի իշխանու Բեան չետ, ւքդեով կր կուսակիցները կատարելու իրենց քաղա -բացիական պարտականու Բինները չա -ւատարժօրեն, առանց միջանուհը ըլայու կիրանահետն ձերջին պայքարներուն չ Արցվես հղած էր նախորդ կառավարու -Բեանց կամ վարբանեւերու օրով, այդ -պես պետք էր ըլայր նաեւ այսօր, եր կառավարական նոր ըջնանի մր դեկավա-բր էր դառնար Բրիփոլիի ապատամբու -ժեռն ահատ հայես «հատայեն» է

թը կր դառնար Բրիփոլիի ապատամբու -Բետն պետը Ռաչիտ Բարտմչն : Այդպես ալ եղաւ : Քուէարկունեան պահուն, Սորհրդարանի Դաչնակցական Երևովոիտանը՝ ընկեր Մովսես Տեր Գա -բուսանան , իր ջուչն առւաւ Սապրի Հա-հատելին, հախատեսելով հանդերն , իչ

ուտաջը դառադարության պետին եւ ա -ծոր արտակառավարական դործակիցնե -թուն վրայ։ Ու ձգեց այգ տպաւորու -Թիւնը, որովՏետեւ իր այդ կեցուածչով , Դաչնակցութքիւնը անդամ մր եւս հաս արտա, որույեստու ըր այդ դայուսացող, Դարծավարութերներ անդամ ժր ևս ծու ու ատատե հղաւ. Քէ ինչ ունի միայի ևև մի-այի էիրանանի գորագոյն աշերուն մը-ասերոր երևեր ևւ ջանի որ այդ այեւ բուն պաշտպանու երևեր ներկայիս վրա-ատեռում է վարչապետ հաշիտ Քարա-մէին, ապա ուրեմն Դայծակցութերնն այ աչիս, ապա ուրսոս բաչապցութրբւս այ անոր զօրավիդ Հանդիսանալէ դատ ուրիչ թան չէր կրնար ընհլ : Նժան կեցուա՛ծջ մր միայն կր Համապատասխանէր Լիրա-նաՀայ գաղութի Հաւաջական չաՀերուն։

«խնորի դէմէն», մեր անուղղայ հակա ոակորդները օրօրուեցան ծաղար ու մի երադներով, ի . . . դործադրութիւն իրենց հինցած – մաչած ծրադիրներուն եւ իր – րեւ արդիւնը իրենց դործակցուժեան ըմ-րսսաներուն ձետ։ Գամագուրկ պիտի Հո-չակքին Մեծի Ցանն Կիլիկիս, արժանրն -տիր Կաժեսրկոսը , պիտի բռեկքի ան եւ անոր ձետ ժեր ժիշս \_ բարձրաստիման ու տոր չոտ ուր որու բարձրատրեստ եկեղկցականներու շներքեր դիտի փետ -տէի՞ն անոնց ժշրուջները, իսկ Դայ՝սակ -ցականներն ալ պիտի դարձնէին դժոխջի put file

Ապստամրութիւնը վերջացաւ արդէն հազատամրուքիլեր վերջացաւ արգքեր , րայց տերեւ մր անգաժ չարժեցու ԱՆ-Բիլիասի մէջ։ Իսկ Դաշնակցականները մնացին միչա ի պատուի եւ պաչեցին ի-բենց գիբերերը յասը որդրին։ Չիրականա-ցաւ , չկրցա՞ն իրականացնել մինչեւ ան լեաց դերգերը յուր թոլորն։ Աիրականա-գամ երենց « հաշապադրն գրեւե առու-գամ երենց « հաշապադրն գաշանը» չ-հրմել առանձին համանը եր և առածվեն « Կախորիկոսութիեւն ։ Չկարծուի ԵԼ ձեռնարկներ չրբին, ըրկե, րայց ինչպես ձիրա այս ածղամ ալ մեացի ձեռնարկներ չրբին, ըրկե, րայց ինչպես ձեռնարկներ եւ յուսախար։ Դեռ երկու շարաք առաջ, հաժանուհային պատու-բարնի առաջ, հաժանուհային արտու-բարնի առաջ, հաժանուհային արտու-բարնի առաջ, հաժանուհային ինչ հարար Գ. Ուէչիիին (հրան), որ չատ արութ ու թարի մարդու հաժառը իր վա-չել ինդրած է անոր «Երևարար, որ Հայկայիա վենկում, իրթեւ իրաշարար, առանց րավե նր անդրապարար ար Հայաստանի հարիրենցիայար չու Հայաստանի հետիր հետր հար կիրկա-Հայաստակ հայաստանինը հար կիրկա-չած, հանապարհերը, որ անգեր արևը։ Հայաստակ հայաստանի ինչի հար կիրկ Հայաստակ հայաստանի ինչի հար կիրկա-Հայաստակ հայաստանի ինչի հար կիրկա-Հայաստակ հայաստանութ, որ ծափա-Հայաստակ հայակի չայ անձեր երևեր Kuhine sanji zipu mbanzan, an banjan -panjih upumanhamba, gangamalapumah dhiphaci dip hajad t banke min afahridibi an filic Usia mijunta, mpahibaji aham -filiman, mumban dip mbandi ampita fi p phin birgimalaming, zaramban panjah te shakeumpa mbanja dimandipan filima za-fimanjah mbanja di mbandipan filima za-fimiya phanami filima.

Արդային - Հանրային կետնջը ենգլայիս - «հերագրել կետներ արգեչ իսկ սկսած է ձեւաւգույսի Վելումեի կոր առաջուտն պես է կաքաղիկասարանեն եւ Առաջնորդաբաներ սկսեալ ձեր այլ այլ -դային ժարմիններն ու ձախային կաղ ժակերպումինները իրուսած են տենդադին աշխատանջի, վերջին վեց ամիսներու անընականոն կեանջին Հետեւանջները անանելու առաջաղրութեամբ ։

Առաջին Հերթին վերարացուեցան բոր Հայկական վարժարանները , — միջնա կարդերը , նախակրԹարանները եւ ման գարութըչ կապարակմները, որոնք փակուած էին գեռ տարևչրջանը չվերջացուցած։ Կրթա \_ կան րոլոր հաստատութիևնները առ հա -

## ՏՈՒՖԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԻՋ

The Park of the Pa

Շինանիւ թերու պակասը զգալի է Հա- կու - երեր տարիեն, վերակասուցել ար-յաստանի մէջ եւ այս պարագան կը թա - տաղրութիներ, ստեղծել տունի զգալի ա-ունի անով՝ որ չինարասութիներ ւելցուկ եւ գուտցնել ոչ միայն Հայաս նուսը <u>հափով ին ջաւանի բնինի</u>ը դք*ծ* ձատնուի արով, ոն Հիրանանունք

րում քիավով կր չծաւայի երկրին մէջ :
Ծանոք է, որ չինացարի անայաս պաչարհվ ունինը է Հարցը չու է, որ չինաչարի արտադրումիւնը աւելի արդիւնաչետ պէտը է դարձնել , չքնումիւներու
պահանի բաւաբարհյու Համար :
իսկ ի՞նչ է անշրաժելա , այս նպատա-

կին համար։ Նախ՝ պետք է տուֆի ար -տագրութիւնը դնել Հարտարարուեստի ատորըութիւնը դնել Տարտարարուետ դետնին վրայ, լիովին մեջենացնել հա դատարա դրայ, լիովիս ժեղևծացիել չա. ծույքիս, րարկան կարագարունեան թեք. Ուքը։ Այս ույղութենանը ցարը անրասա-բար աշխատածը կատարութած է։ Հայա-տահի բարի հանդերուն ժեջ աշխատանգը կը կատարուի չին ժենաանելով, այսու-հանդերձ՝ աարեկան արտագրութերուն անդերծ՝ տարեկան արտադրութիւնն է Ար միլիոն խորանարդ մենը ։ Նոյնիսկ Արթիկտուֆի հանըերուն մէջ,

ուր տարեկան կ'արտադրուի չորս հարիւր հաղար խորանարդ ժեթեր տուֆ, ժերենայացման մակարդակը չատ ցած է ։ Այժմ , երբ կր պահանջուի աւելի ջան

Արժմ , երբ կր պահանիսի աւելի թան կրնապատկել չինացարի եւ մասնաւորա-ոյես աուֆի հանոյքեր, հիս մերսաներով կարելի չէ յասան երքեալ : Հարկ է դա-ձել իայ ձեւի, ստեղծել թարձր արա-դրուքեան աղբյաւորուժներ, մշակել թա-թի օգտադործման աւելի արդիւնաւերս կանակինը : Արդ ձեւով հնարաւորուերս կանակինը : Արդ ձեւով հնարաւորուերս կանակինը : Արդ ձեւով հնարաւորուհյա

տասիրութըութը, առողջուր տումբը դգարը ա ւելցուկ եւ դուսացնել ոչ միայն Հայաս -տանի յարանուն պահանքը, այլեւ օգնել՝ անտեսական միւս չըջաններուն ։

աստասարան միշտ ըրջաններուն ։ Տարի մի առաջ չինանիլ եներու արդիշ -նարերու քենան վարչու քիրնը՝ դործնական առաջին քայլերը առաւ՝ նոր մեջենանե -րու փորձարիման ասպարերին մէջ : Այս ապրուսն առաջին կիսամեակին Լենինատարում առաջին կիսամեակի Լենինա-փահի Մայիսեան չրջահին մէջ դործա-դրութեան դրունցաւ ՍՄ — 80-ա ար-դիական տասին մերնեան ։ Այս մեջենայի աշխատանչը ցույց ար-ւու, որ նման մեջենաները «Նարաուր եւ «Հե. 1915»

eme, op boloob oleghenology Sampunay he,
tomanulog puptung hi opumaqophy of plytho
molyan fifta he, gly shipphy nishigan mafilyan samanya, shippy nishigan mafilyan samanya, shippy olegan samfily myiphamphumbah samanghi humpa filosophy olegan mafilosophy olegan samanya,
filosophy olegan
thing olegan
thing
thing olegan
thi

Ալխուհետեւ սկստ հակապարապատական աշխատանը՝ Արիիկաագի հանգերուն և Լենինականի հայարի բրանին 45 տեղի հատարի հայարի - 518 բարահա մեջ տեղի հարարի գուտն ՍՄ - 518 բարահա մեջ հետևի հետունիս օգտարած - 518 հայար մեջ հետևի հետունիս օգտարած - 518 համար

Ներկայիս Լենինականի եւ Արթիկաու ֆի մէջ կան ջարահատ ջանի մը տեսակ մեջենաներ։ Մտացուած են նաեւ ՄՄ-428 երկու ռանդող եւ ՍՄ - 613 ու ՍՄ - 614

սարակ պահած են իրենց աչակերաներուն նախկին համրանքը, իսկ կարը մը գրայ-րոցներ ալ արձանապրած են յաւերում -ներ։ Համադրային Նյան փայանեն ձեմաբանին աչակերաունեան համրանքը այն է, ինչ որ էր անցեալ տարեշրջանին։ Վերադարձած է մեծագոյն մասը անցեալ Վերագարծած է մեծագոյծ մասը անդեպ ապաուտ գիչերօֆիկներուն ար — ապատմաններ: Ու հատանարար աչա — կերաներու Թիւր բաւելում մին այ կ՝ու — նեայ մծաառութ օրերում: Բաց են թուրը եկեղեցիները, որոնը, ասանում պես կր լեցուին հատաացնու բացմութիւններով: ները սովորական օրերում անդերը դա արձնուս ապետեմ է ու ու ևս մետան, «ես

րոցներու բակերէն, ուր կը վիտան մ Հաղարաւոր մանուկները եւ կամ, կիրա կի ու աշնական օրերուն երթաք եկեղեցի կր տեսներ այնտեղ խոնուած ժողովուրգը առաջ, արտող առոււած ժողողութ-գը, երբեջ պիտի չկրիսը Հաւտտալ , Թէ տակաւին երեջ չարախ տոած, կրակներու տեղատարափին տակ տակնումիայ էր ամրողջ Գէյրութիր եւ մեծէն մինչեւ փոջապրեր այդ արիւնոտ օրերու ան

րը գտարչը, այդ արրեսու արօրու Մարած է տակուքի հանրայքն – մյա – Մուքայքն կեանրը միայն եւ Հանդեսներ կամ հրապարակայքի հաւարոյքներ - չեն կաղմակերպուքը ։ Շարժանկալի արահ –

ներն ալ վերարացունցան դեռ չարան մր առաջ, իսկ լուսարդելը կը չարունակուի տակաւին կէս գիչերէն վերջ ժամը մէկէն մինչեւ չորս

Մօտաւոր ձժեռնաժուտը Հանրային -Մատուտը ծմեմոնամուտը հանդադին և Հավականային կենանի այ դիտի վերա -կենդանացնե բնականաբար եւ Գէյրութա-հայութերենը դարձեալ պիտի ունենալ իր Հրապարակային այլարած ձեռնարկրերը, - անպես, քնաարան, դասախասութերն չ

hemija:

Farja Iphenijishpa ke škaz masarmid

Farja Iphenijishpa Ipispimimis kalipis ilipis
šauhmis punjunjujumis žimijaji. Ilipismid

šaukumispihpa misarijum jaka kalipismijum jud

dashudod gajunja njumi jumimis danim 
tenjumpu mahamamimi jumimi jumimi, musi pinjumine jumimi jumimi jumimi, jumimi, jumimi,

kalipismijumi, jumimi, jumim ներքին Տիդերու եւ արտաքին աջակցո անքրըս օրդորու ու արտաքրա այլայրու Բետմայ չնորձիւ պիտի սպիանան վերջերը եւ Լիրանանը, չատ չանցած պիտի դտո-նայ դարձեալ Մերձաւոր Արևելջի ամէ – նէն չէ՞ն, կենսունակ ու բարդաւան եր –

դիրը : Մադինենը, ի բոլոր որտե, որ շեղեցիկ Լիբանանը ուրիչ անդամ մրն ալ - աչջի չղայ եւ անդածը մոսցուի երթայ գէչ ե – րաղի մր պէս ...

# ALL TURE

Բայց դա մի բոպէ, յանկարծ նա Fury que el prant, qualque à me dep frant, amus é arche, are léste junçalige, pury sudamque et les marghes II. d'his du la larghe durp llamphis ar left -musump que mischamyte les paques planta. et le paque et la paque de la paque et le larghe et la paque de la paque pude : lharghe pe de la paque de la pude : lharghe pe la pury s'hanghe pen-pude : lharghe pe la pury et la que-sumpendant sup pun d'hy que-sumpendant sup pun his lampe.

more in a pear a among a may a make may and a more among melan to me may a may

ուս եւ ինչ մօտ ,— ահա այս տա՛նը...
Ռուբերը ալևկոծ վիճակի մէջ վերա — գարձաւ, նստեց հանրակառը, անցաւ արևարի վարչութիւհը։ Թէ ինչ խօսեց գործի մասին՝ չիմացաւ։ Այդ ամէնը կա-

արուհց ինչ որ հարրած վիճակում ։ Նա խոսում էր, եւ նրան թեում էր թե դա իր ձայնը չէր, որով խոսում էր։ Նա արադ վերադարձաւ չէնը։ Այնպէս էր պում, այնպես հապձեպ պատը չո արծես ամէն բան կախուած էր որության ամեր բան կանուած էր պատգ կառուցման վախմանեց։ Շենջի պատերը որ առաջ չարժուն երե, կանդ առան «բարերը եկն բարձրացնում ենջը, եր Հայեսը եկն բարձրացնում ենջը, եր Հայեստու Հարուածը տար եր, Ռուբեջարքըը չէրի րարգրացնում չէրը։ Կոր-ծր մեռա։ Հարուսածր առաջ էր, Ռուդե -հր չէր մտածեր այլեւս, Նա դերի դասաւ իր մէք ինչ որ չնած բնադղներին։ Օրուստ կեսը դասաւ անադրա համա նակ, արեւր կանոլ էր առել։ Նրան Բը -

ւում էր թէ դէպքը պատաչ, օրա թը ան երկար էր տեւում ժամանակը։ Օրլ թուն երկար էր տեւում ժամանակը։ Օրլ թեում էր դէպքերով լիքը, չարադուչակ ջան որկար չը տուում ժասատակը։ օրը Աւում էր գէպքերով լիջը, չարագուլակ էր փողոցը, մայքը, մարզվել, վերջապէս Աստղիկը այն լջաի երիտասարդի հետ ։ Ահա նա հասնում է առւն։ Ահա մի ջա-

նի ջայլ, եւ կը սկսի տենջալի , բաց տրութիւնը ։

երբ Ռուբէնը մաաւ սենհակ . Աստղիկը չկար ։ Այս չէր մատծել ։ Դատարկ սեն – հակը Թչնամական լռութեամը նայեց նըրան ։ Երեխաներն եկան հարեւանի . ա 1/g :

- Ո°ւր է մաման ...

— Մայնան չի հկել։ — Չե՞ջ ձաչել ։ — Ճաչել ենջ, մեղ Համար առաւշտը

կերակուր չինեց ու գնաց — բացատրեց մեծը՝ աղջիկը, որի աչջերում մատղաչ մտահողունիւն կար ։

- North Lynna 2qhuild :

— 24 իտեմ :

Իարձել գուրս հետուհց :

Դարձելու հայ հարահակալ փողոցներն
ու ահերը՝ որ կուլ են աայիս ամեր
գաղանից: Անցորիերը ասներն անար
բեր վեսա էին իրենց բանիչ հետութը
բեր վեսա էին իրենց բանիչ Վերապաեր վեսա է արական վակա՝ Այինթ չի փոխուսաերե հանակ այաց Այինթ չի փոխուսաերեն են հայում: Նրան այե էլ բեապարարայի
ձի բան հայան և եր հայանական չեն և հետուրա 
հետունական հանակ և և այլանական չեն և
հետունականում և և այլանական և և
հետունականում և հետուկանում և և
հետունականում և հետուկանում և և
հետունականում և այլանական և
հետունականում և այլանական և
հետունականում և այլանական և
հետունականում և
հետունական և
հետունա

հուրենը ծխում եր եւ յուղմունքից են-հուրենը ծխում եր եւ յուղմունքին է ւում : Օրը մեննի էր : Լամպը վառեցին : — Պապա , րա Թեյ չե՞նք խմելու , — լացուկամած հարցրեց միջնակ երեխան , ակուկասան Հարկութիւն ուներ։ որ աւհլի ճնչուած էր Հօր դայրալի դէմ-

ofg, can blyle gurdinesther newer thanking blymaduring guby displanishin: Fudurat yepanghamb ignishin promang punchy: Ilifa mpun dombyon quain ilifa ghi: Bumphin kp: likuu dumi, migh what swips Buchtafit, Journ for do առեցաւ հրեխաներին, կռացաւ նայեց, յե-առյ Ռուրէնին ղարձաւ .

- Թէյամանը վաղո°ւց ես դրել - Վաղուց - պատասխանեց Ռուբէնը կարուկ ու անչեչա:

դարուդ ու ասչոչու։ Աստղիկր գլխարկը վայր բերեց, սկսեց Հանուել։ Երեխաները դգալով ինչ որ ա-

նախորժութիւն՝ չխոսեցին ։ արրություն չրսանցին ։ Ռուբէնը ծխում էր և հայում յատակին ։ Վերջա-պէս ոչ իր ձայնով՝ Հարցրեց . — Որան՞ղ էիր ։ — Մօրաթրոջ մօտ ։

- Или по де опр ...

- Ամբողջ օրը : Աստղիկը Թուսծը ներկել էր չրթունը -Manufhip Pankir shephit to pephrace shops shop manusant to the p. Shep manusant to the per same manusation of the per same short should be should

— Ի<sup>ր</sup>եչ երիտասարդ ,— ցածրաձայն ու ըանի հանդարաութեամր հարցրեց Աստ-ղիկը։ Եւ նայեց պատուհանից դուրս ։

- Համրակաութից որ տեսադ ... Ասագիկը աչջի տակով արադ ՝ նայեց Ռուրէսին ։ Չպատասխանեց իսկոլն ։ Հո – սեց ծանր լոււքքիւն ։

- Էն երիտասարդը ընկերուհուս եղ րայրն էր:

այրս չը։ — Ո՞ր ընկերուհուդ ։ — Թիֆլիս մի ընկերուհի ունեմ–նրա։ — Իսկ տուն , երեխայ… ամուսին ու–

ንԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(5 Tup.)

աւաքող երկու մեջենաներ ։ Ինչպես ջար Հաւաջող երկու մոջոստու Լենինականի , այնպէս ալ Արթիկի - մէյ սկսած է կանոնաւոր ձեւի ջարի մչակու-

մբ։ Շուտով պիտի փորձարկուին ջար հա -ւաջող մեջենաներ, ապա՝ բաղմասկա -ւառակ եւ Տոպանաւոր հատայներ։ Մեծ հետաջոջրութիլեն կը ներկայացնեն եռ պանաւոր ըաղմաջից հատոցները , որոնջ յատուկ են թար ձեւելու : Այդ հատոց յասուղ ես ջար ձուլու ։ օրդ տասաց Ներով կարելի է արոցել կանանաւոր ժիա-կաուր խուսը ջարիր, ինչպէս նաևւ 3 – 5 խորանարդ մենքը ծաւալով ջարեր ։ Այս հատոցները կրնան օղոցել նաևւ մարմար

չառուցուրը գրուս արդալ առու սարսար եւ նոյնիսկ կրանիքի ։ Արտագրութնեսն մեջինայացումը սա – կայն չինաջարի հանոյնի յաւերման հարցի լուծման միայն մեկ կողմն է: Հարկ ատածել նահեւ չինաջարի արդիւնաւ օգտագործման մասին, որպեսյի կորու չարուի։ Մինչդեռ այժմ հանջերու արդիւնաւկա ֆր կարդիւնահանուի որպես կիսա աումբը գարգրւտատանուր որավու մրա «Հավուտա» գար, որ լինադրարական «լա – գարավուլի վրայ մշակունել վիմը միայի վո դրուի սրայի «Հեջ վետ ձեւով բեռնա-յին գանգուտծը «ատելու արեկացքին պե-տանի բայր հանենտաարար չատ գիչ կր շատացուի։ Տուֆի դանդուտծին երևուն ստացուր։ Յուֆը դասդուտօրը հրեսուս տոկոսը միայն պատրաստի չինաթարի կը վերածուի, իսկ մնացած 70 տոկոսը կր դառնալ մնացուկ։ Ներկայիս, դլիաւոր մտա≲ողութիիւնը այն է, որ նուադի մնա-

ստածուգությունը այս է, որ սուսայը ստա-ջուկին թանակը: Ի՞նչ ձևով կարելի պիտի ըլլայ այդ : Անյուշտ կան պահագան եղանակնայ Անենեն կարևութը ստեղան այն է, որ հանդերուն մէջ առաջին առիքիսվ պէտը է չառայուրուն մեջ առարյու առիթող պետը է կապմակիրպել կանոմասուր ձեն, երնադա-րի արտադրուքինչը ։ Վանոնասուր ձեն-ունեցող չինագրայի մեկ խորանարդ ձեն-րը (ըստ նախնական հայկուներու) հրա -պարակ կը հանուի մետ 55 ռուբլիով Ժինչ կոչտ կարուածը ունեցող ԱրԹիկի ֆը կ'արժէ 47 ռուբլի, իսկ տեղ

առութը էչ. Կանոնաւոր ձեւի պատրաստի չինաթա րի օգտագործումով չինարարունեան ար-ժէջը կը նուագի տասը տոկոսով , որով diggi ya husungi muuni maqaand, apad -kahis migi kitand quanti zaparundigi sa dup gipi gung liqumaqapari, i Muuquu-ah jihungunpi mila papathun ya faqat dip kita — Pumaqabay papathungunifikida i Langu cha li, in milika hali yilan li Langu cha li, in milika hali yilan li fundahifunach fundahuran dhe nishigan

, արի արտադրութիւնը՝ մէկ միլիոն իս-լանարդ մեթիի հասցնելու համար դայն։ Այս նպատակին համար անհրաժեչա է որ ույս ուղատագրու համար տուրիա ույլ է դր Հանըիրուն մեջ օգտագործուին երևը Հա թիւր քարա՜տա եւ քար հաւաքող մեջև Նաներ ։ Մեսնը մէկ անդամեն ստանալ Հնարաւոր չէ, հետևւարար՝ մեջինաներն ալ ոլէտը է պատրաստել Հայաստանի մէջ, չմոսնալով նաեւ ստեղծել այդ մե – բենաներուն պաշեստամասերու արտա – ղրութիւնը ։ («Սով . Հայաստան»էն քաղուած)

#### USU.SULF

4PU4UL SUPESIBS, JA - - J.b. .. ու մաստ մեր Մայուսը մի հրա - 600 հա-թիւ (1955 - 59): հիմ բարդիր Լեւնու ձ է ըահետև, հրատարակութիւն «Հորիդոն» գրատուն, թիւ 49, դին 500 ֆրանջ։ Դի-մել իսքաարին 32պից, Պուլվ տել bo -վեր, ովադրին 32պից, Պուլվ տել bo -

#### 3P45U4248

#### ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

Bhownymjaced , 2011 p dly hundalp Ծատագայում ՀԱՍՄ մէջ կապմակեր գրումած չափաչատ որ արայների մեծ հապ հոգեաներ Դալմանիների չրատիչ արդե – գութիւնը , կողմեորողուներ հե Հայաս – տահի ձետ ՝ հրանց մեջ իր Ծառան Շահ-նուրը եւ Վարդեն Շուլանեանը , որոնջ ծանահատան անեւ «

bacip to Langt's Garanthung, aparts sindplungud adherposing quadhunts -blant adhuntan ardadhunghibhpe. 1930 filip dipubunusun quadhunthibhan sadam banhung amphilip to to the bacib tap the adalant 5. Garanthi Janahda angah tank dipub dan « Նամանի առանց երգից վերզը և վաղ-դեն Շուլանեանի «Գարնան Գիլերներ» ժողովածուն՝ իր այժմ արդեն յայանի

լու ֆրանսանայ դաղութի կեսներ . ամրողջականութեան մէջ։ Նրա տեսա ղաչաից դուրս էր մնում երիտասարդ այն quampy quam to the doct apparatumpy units ochronopy, on plandyth to k suppliment for apparant from any Stylebulan properties and South from the form of Stylebulan quapping on any flat in the following the following the suppliment of the suppliment for the properties of the suppliment for the following the suppliment from the

եր։ Բայց չրքազարձը չուչացաւ։ Շահան Շահաւրը ձանաչեց եւ Հայաստանի իրա-կանունիւնը եւ յարից գրան ։ 1933 Ռուին, Փարիզում լոյս — տեսաւ

Շահան Շահնուրի (արալեզներուն դա -ւահանութիւնը, պատմուտծըների ժողո -վածուն : «Ձաթոսթեչ» ծաւալուն պատ մուածջը, որ դետեղուել է այդ ժողովա-ծուում, նոր շրջադարձ է հանդիսանում onena, սոր բրջադարձ է «ապրաստու ակահաւոր արձակագրի կեահրում ։ «Հա ՌոսԲէ» պատմուտծջում մեծ վարպե աուքժեամը պատկերուած է Թոջակաստ շորների սանատորիայի կետևջը։ Այ վարպե -Sacurd part, wanting jumm pout far պատանուտացրում, տասանց չաստարարումում, արագացութենումը։ Շաւհան Շաւհութը հանային բացատրութենումը։ Շաւհան Շաւհութը համակային հայարի համակայացրության հայաւհու կերպար հերարար հայաւհու կերպար դատ ար չիւապա դառը, Իւչաթրրորա ։ Բետքիրիսը տասրացած Հայուհու կերպար է, որ «իր դիացած հրկութուհէս Հայհրէն թառերը այնպէս կը դործածէր, որ կր նախընտրէի ընտու չիսսիլ մեր լեզուով ։

բուքիբեր սկսոծ էր չորս տարի տում : « Արրս» չարտքերքի արտասիտ -ծատու ածոչքեր 16 տոքեր բանտարկու -քեան եւ չորս հայար ոսկի տուդանքի գատապարում է՝ Վարչապետ Աաման Մեծաերէսի անձնական հետեցին «հասին

Վերջապես, այս «վկայեալ»ներուն շարջը կր վերջանայ «Ուլուս» օրաժերքի խմրադրապետ Ռուվասի եւ ջրոնիկայիր Պէրկէրի չորսական ամիս բանտարկու –

#### HITHIISON, MOUREP

Եթէ անունդ ծոյլ հլած է, առտուն կանուխ ալ հլլես, օգուտ չունի ։ × Աւելի դիւրին է ուրիչներուն հա

մար իմաստուն ըլլալ, քան ինքզինքիդ

(1) Յետուլ ընտու լուր լուներ Հայկական կետնեցնել ու Հայ Համա մասակարները — ը-որ հանւ ինձ կր նկատեր — դադաններ բով հանւ ինձ կր նկատեր — դադաններ ու հեշտաններվ այն հանդամանքը, որ

րով հաև։ իրև կր հկտաեր — գաղաննոր»։
Սիմվոլացներով այն հանագանորը, որ
Բետքիրերը Եեև։ թուժանել է քեղափանը, որ
որ
հրա հրկարագրան կրատաները հեր
հրա հրկարագրակ ընտաները հեր
հում է կրան առև տանել, Շահան հեր
հում է հրանագրան հեր
հում է հրանագրան հեր
հում և հրանագրան է
հուսը տիկին Բետքրիսին հետներիում է
պարս հետարութենան և եր յարումը և
Հայաստանին արտայայաւմ է Տետեւհայ
արևրատել ուղղուած Երևւտինի —
հուսեայի հուսերութեան արևեր այլեւա Տի

« · · · Գագիահայունիենը այլեւս հի -ւանց չէ · · · ան բուժուած է Դայնակցու -նեան ժանրէէն · · այլեւս տուն պէտը է երանչել դայն։ Որով-հահեւ ուրքան այլ հ կանչել դայն։ Որով-հահեւ ուրքան ալ հա-ժայնավարուԹեան dom ըլլաժ ... իժ փափաթս է հոն երթալ իժինններուս հետ , իժրովին »:

Թօքապիելով Դայնակիզմի անկումային ազգեցութեան ամէն չետը, Շաչան Շաչ-նուրը կանգնեց ընհագտատկան ռէալիզմի Հոգի վրայ։ Որջան էլ Թոջաիտից բուժ-ուտծ տիկին Բետերիսին հա տիժվոլա -ցնում է Դայնակցութեան մանրէից բուժ-

Վարդէն Շուչանհանը որ մի ժամանակ Հանդէս էր դալիս որպէս ակտիւ Դաչ – նակցական , ներկայացնելով Դաչնակների մակցական , մերկա ացնելով Գա չնակների պարտիան 2րդ Միջադգայնականում , 1930 Թուքն հրատարակուան իր «Գարնան գի-շերծեր» զգաղ փրկունիւնը դանում է փոնունիցնի չաղքանակի մէջ։ Գրջի «Ահ-կարելի օրադիթ» րաժնում , իր սրա ու -տանող ընկերոչ բերնավ, Շուլանեանը մեծ հանակ իսկարոչ բողավ, Յույաստակ աստ Արթատունքհամբ բարողում է իր Ռուոլու ցոնի Հայհացրները։ Չէինջ սիալուի, ենէ ենքաղրէինջ, որ սլաւ ընկերը, որ խօ-սում է իրեն Հետ, նայն ինջը Շուչանեա –

Bright & dby miller want had achien Ծուզիչ է գեց տարո տուսչ դոսուարատա կան պարտիային անդամ արձանադրուած որու ուսանորի բախումը իր պետական որոչաշնատար, վճռարեկ տահանի նախա-դա՞ւ, օտարատեաց, երկիւդած որու եւ Համողուած յետադիմական Հօրը Հետ, որ « մահու ատելութիւն ունի դէպի յեղա փոխականները » ։

Lhphyshy be stepustuyan երբրդար անրաժան սրաւ ուսանողի յանկարծական ռեւոլուգիան *բանկումների եւ նրա այն* յայտարարուժետն մէջ, *ի*կ «կ'ատեմ nteringfull problems the technical community and than the person of the state of the control of the state of the control of the state of the control of the

չլուչեր՝ կը պատմայ ամէն ըանչ են, կե չլիսելին՝ իր պրահայ ամեր թան։ Ես, իր-ցած ձոր դիմաց եւ այդ րութը հարդոց դիմաց, որ աչթերուս իր նայելին ինչնա -ժումենամբ՝ դոլու վեհամբ, բրջեցի ձեր ըն-տանիրին անցնալը, իս միակ արու լա-ձայն անցնալը, իս միակ արու լա-հարծ պործող նող մարդ մբ։ ... Մին-հարձ պործող նող մարդ մբ։ ... Մին-այնան այդ Հեռաւող դիլերը պղաիկ ու ամորտ աղույ միս էի ու յանկարծ դարձայ յեղափոխական չ։

Վաղդչև Շու*չանհանը* պրոհրտարական դիկտատուրայի *մէջ տեսնում էր արդա-ըունեան եւ նոր կեանջի խոստումը։* Պրոլետարական դիկտատուրա *բացատ* 

«Ի՞» է երանութիլեր, — կրոէ ընկերս «Ի՞» է երանութիլեր, — կրոէ ընկերս վարակիչ իանդատվառութիևանը — Մար-դիկ գայն կը չփոքեն Հասարակ կամ կո-սրիս ուժե հետ, որ կը ծառայէ անձնա – կան կամ խմբական չահերու։ Մեր բրո-նութիւերը պատասիան դեմ է յանու թաղմութինա՝ ջասւ փոթրամասնութեան

#### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

CT4. 9UP69FT UFU96UTF

Anchan U.ptup att dhame & philip Գարեղին Աւագեւ

Դարերգե Առալոստ ։ Ծնած էր Փուլկարիս Վատետ քաղա -ջը 1891ին ։ Պատանի Հասակին ժատծ էր տեղում Հ. Յ. Դաչնակցունեան չարքե-թը ։ Իր գանուած վայրերում «ԷՀ հարա էր Հ. Յ. Դ. տեղական կոքիուլչներու անξp = 6 · F· mbryadjab frat frat kapen mis-qual « keftya mangkibap : Berka mangh mb-qual angun & kp Kunghan βh γρακίβ · βων qual angun & kp Kunghan βh γρακίβ · βων ματική γιαθμακίβα : Rough if kp nyk, bang frat-untgun βha i dungal βάλλη βλ · kqua & kp « Pomββh » W zadan βun filo " W han khan վարչութեան անդամ

Պուգրէչի մէջ անդամակցած էր Ռու -մանիոյ Հայոց Թեմական Խոբհուրդին ։ Եղած էր նաևւ դործոն անդամ՝ ՀՄԸՄի

նկած էր ասու դրաստ առ փորբ Վարչութեհան ։ Առաքին աշխարՀանարանը, մեկնած էր Կովկաս եւ մաս կազմած Անդրանիկի կա-մաւորական դունդին , յիսնապետի աս-

արգատող .
Երկրորդ աշխարհաժարտին , անցած էր արևւկիան ծակատի հայարնակ չրջաննե-ըր , օգնելու հաժար տեղւոյն հայութեան եւ նպաստելու անոնց կեանջի ապահո -Int Plant :

գութոոս։ Պատերազմի վախմանին ընտանեօք ան-ցած էր Ֆրանսա, անկէ՝ Չիլի, ուր հինգ տարի մնալէ լետոլ, անցած տարի վո խաղրուած էր Պուէնոս Այրէս (Արժան –

րադրասած էր Կունոս Այրքս (Արժան -Բին) ապատերով Միացնալ Նամանրկան մաւտքի արտծուքինան, միանարա Հա մար իր գաւերին ու Բառնիիներուն :-Ընկեր Գարնդին Աւագնան ուներ նաև գրական իսեր։ Թյինակցուքինչներով ա Վես - երգիծական դրուսածջներով ալիա տակցած է «Հայաստան»ին (Պուլկարիա) , «Արաղ»ին եւ «Հայ Մաժուլ»ին (Ռուժա նիա) եւ «Ցառաջ»ին (Ֆրանսա)։ Վեր -ջերս կ'աշխատակցեր «Արժենիա»յի(Պուէunu U.jptu):

ՁԻԼԻի Հայ դադութին թիւր աւելցած է վերջերս Պոլսէն եւ Յունաստանեն դապած 14 ընտանիջներով - այս ձեւով , Ձիլիի Հայերուն թիւր կը հասեր 280ի ։ Գագու – Հայերուն նիրը կր հասնի 2804; Կապու -իր պետու հինել հ վուերացուած ծրարա-կանոմադիր մր ունի եւ վարձած է փոջր առն մր, որ կր գործածուն իրբ հաւա-բավայր՝ «Հայ Տունես անունով։ Ոչ դրա-բայ կրդ, ոչ եկեղեցի եւ ոչ կապմակեր-պուքիւնւ բայց թոլորն ալ ըստանու են ապաղայի նկատմամը :

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ, ուր զացած էր աչ -խարհահռչակ գրաղէտ Ուիլ Սարոյհան , լոյս տեսած են արդէն ամերիկահայ գր ըստ ահատծ են արգ էն ամերիկաչ՝ այ գոր -պալերնի գործերը։ Սարդեան ահատա -գտերեւններ աշնեցած է հայ արտեստա -գտնվում հետ եւ յուրադարարած Է Մոսկուտ գացած է մասնաւորապես ծա-հանիահարու համար իր գործերում Բարդ-մանիչներում հետ։ «Սարդեային կարգ-հարտ բերև» չործը ապուտծ է հարիսը հայար օրենավով է ինչ որ կարեւոր ար-պար օրենավով է ինչ որ կարեւոր ար-պա օրենավով է ինչ որ կարեւոր ար-

Unterfull its (futumu) 2.14. ունեցած է երեք նորագիրներու mnummen Hhilin

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ հիւսիսային Թեմի Առաջնորդ Մամրրէ Արթ. Էջմիա -ծինէն վերադարձի ճամրուն վրայ դացած 5 Aughu :

րոնու թեան » :

Վաղդէն Շուչանեանը յանձնարարում է իր ընԹերցողներին կարդալ Ռոմէն Ռոլա-նի «ՏանԹոնը» եւ «ՑեղափոխուԹեան իր խոր շրցորագրութ մուր Յեկան ին «Ֆահիմերի» եւ «Ֆեկասիոխու Թեևան Բաարոնիը», աւերացնելով՝ «աննդով ու արիւնով բարախուն Էքեր են, որ շուրքը կր կապեն՝ անագարութեր ակրով մը ։ Հոն կր դողաց իր արեան - Ջերմու Թեամեր աժ բողջ յեղափոխու Բիւնոր » ։

90.8014 06160%

(Մնացեալը յաջորդով)

(1) Ա. մասը եւ խմբագրութեան ծանօթութիւնը՝ տես Ցառաջ Նոյեմբեր 11:

#### — blanklukle

ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ ՎԿԱՅԱԿԱՆ՝ ԹՈՒՐՔ ԼՐԱԳՐՈՂՆԵՐՈՒՆ

Թուրջ լրագրոյներու ըարդականին աստիճանաչակը հղած է ... Թուրջիսյ Վճոարհկ Առևանր , հասաստելով ժամու-ի գատարանին կողմ է հրա լրագրայն ըու գէժ արձակում վճիսը։ Մարդո ա-սարկայ լրադրոյները դասապարաուտծ եւ պարդացել ... Նախատական եւ վար-կարիկի յոլուտծներու համար : Այս լրագրորներում հան կար-արին Հատիկը Մերքիի խմրադրու -հաված ՀՀաֆել» Մերքիի խմրադիս հա

ապան «Զաֆել» Թերթե խնրապարտ -թին Ֆուսա 14 ամիս բանաարից Քա -2.333 ակե թաւաւե թրա արևատ 14 ասիս խաստարգություն է՝ ընդդիմադիր «Տիւնիա» ԹերԹին տէրը անարդած ըլլայուն համար, փորձած է նաեւ գնաս հասցնել ԹերԹին ՆիշԹական

ժարկին : Միշտ կողմէ 11.600 ոսկիի տուղանջի դատապարտուած է «Ձաֆեր» ԹերԹի պատասխանատու տնօրէնը. դատավա

մանրամասնութիւններ Հրատարակած բլ-լալուն Համար։ Մէկ ամիսով արդիլուած աեւ թերթին Հրատարակութիւնը

Bhuilp

կ աստ ի ԱԼ Հիտելիի օգտնասը սուրիական ատեմանը մասած էր շանահանը վ
հայարային օգիչները։ Իամաանակով միհայարային օգիչները։ Իամաանակով միհայարային օգիչները։ Իամաանակով օգակայանը յարարերում ինան մասու անոր
հետ, հատկեարու համար օգտնային աստաբիլու քեան արաահաղը եւ ինչնուքիւնը, ըայց օգալուն մերժեց պատասհանել։ հետևուրար՝ իրեկ դահանիսեւցաւ որ օգակայան ինև եւ հարկ և հրաժ
պատնունիւնը աստնայ, շարբունակիրու
համար իր համանակ ին հայան հերժեց,
յայապարերվով ՔԼ Ցորդանան վեր վերագառնալ, արև առեն վինուրակիս օգա Wourt By theut fit oquimme unephin դայտարարուրդ թ, օորդասաս դր դորա-դառնայ․ այն ատեն զինուորական օղա -նաշերուն հրահանդուեցաւ հոկել յոր -

թե Հիւսեյն թաղաւոր իր ժողովուրդին ատելի դարձած էր եւ հնարեց օդանաւի

#### PUTH UC SUTUA

90.2.80.81 Ձինուորական Ատեանը 1 րաջի նախկին վարչակարդի երեջ ղեկա-վարները մանուան դատապարտեց վարհերը ժամուտի դատապարտեց — Սպայտիղյաի հախկին ընդմանուր հրա – ժանատար՝ ԱրԼֆ , հախկին փոխ հրաժա-հատար Տաղատանի եւ ՄԱԿի ժօտ Իրաջի

հասար Տարսասին և ՄԱՍ մա Իրաջի հարկին հերկայացույի։ Ֆատիլ էլ ձաժայի հրեջի ալ պետի կախուհն ։
ՊԵՅՈՒԳԻ ՀՀՀ ոումը մր պայինկաւ ,
հրեջ Տալի վիրաշորելով . միա կողմե հարկին ընդուաները բախում մր ունե ցած են յունադաւան Սուրիայիներու .
հետ թարմաթեի վիրաշորներ կան ։
ԿԻԳՐՈՍԻ բրիասմական օգում ին «ՀՀ ալիասադ երեջ Հարաթ Յոյներ արձակ ունկան իրենց դործ էն այր ձևով ամէներ կիստ միջոցն է որ ձևոչ ի առեւ Արդիա, հերջին խափանարութ Աինենի բու տեղի չատլու Տանաթ թանակ ու նագրու, տորգեր համար բամանը յայ-տարարեց Թէ դինուսրական կեղրոններու ժէջ աշխատող 1100 Յոյներ եւս պիտի

արձակուին : ՄԱԿի քաղաքական յանձնակում բր 9ի դէմ 52 ձայնով եւ 18 ձեռնորանութնեանի ընդունեցաւ արեւմահան առաջարկ մը՝ միացեալ եւ աղատ Քորէայի պետութիւն մը ստեղծելու Համար . Համայնավարները կը Հրաւիրուին ազատ ընտրութիւններու

դաւագրութիւն մը երևւան ելած է, որուն հետեւանքով 43 հողի ձերբակալուած են :

#### ԱՑՑ ՓԷՐ ԼԱ ՇԷԶԻ ԳԵՐԵԶՄԱՆԸ

2. 8. 9. 95 plpth «Annumd» fund pp Հ. ն. Դ. Վելքիի «Ռոստոս» խումերը արդանգի այց մի կարվակերպան է այր Կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը երերին, Փէռ ետ Շեյի դերերվահը հանդւող պեր ժեժ թեխերհերտ Ա. Ահարանհանի, Շ. Մի – առքեանի, Անդրանիկի, Ռուբենի, հա պիհանի, Ինչոլիս հանեւ արգային դործեչ Գ. Օսեանի և Տիգրան Թեզզատհանի չի-

Սիրով կը հրաշիրենը մեր չրջանի հայ-ենակիցները եւ ընկերները իրենց յար – անքի տուրքը կատարելու ։ դանջի տուրջը կատարելու ։ Ժամադրավայր Կամպեթայի դրան առ-

#### «ธทบกร»ษ ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Պրիւսէլէն Պ․ Վ․ Մըսրհան , Պ․ Արժէն Մըսրհանի ժահուան առքիւ անոր յիչա – տակին 25․000 ֆրանը կը նուիրէ Ցառա –

ՈՐԲԵՐՈՒ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ (Փարիզահայ Տիկնանց Միութիւն) ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ Նոյեմբեր 23/ն

## 84042

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

15 Նոյեմբերին, Շաբաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւօտ Ալհամպրայի սրահնե -

Ammen j hulungusne Bhudp

Gaston Defferre (Երեսփոխան - քաղաքապետ Մարսէյլի, նախկին նախարար)

ՆԱԽԱԳԱՀ ԸՆԿ. 3. ՊԱՊԻԿԵԱՆ — ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՍՔ ԸՆԿ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ Գեղարուհստական բաժինը ստանձնած է՝ Նոր Սերունդը

#### **LԻՈՆԻ ՄԷՋ**

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Գ. Լիոնի վարանդեան կոմիտէի ։ Այս ՇաբաԹ երեկոյեան ժամը 8-30ին ,

Parapet Tout dupout deft, 24, Phr Shihmup :

4ը նախաղահե

ԸՆԿ. Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ կր բանախոսե (Փարիդեն)

#### ԸՆԿ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԵՕԶԵԱՆ

Գեղարուեստական խնամուած բաժին , ատրաստուած Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Սերունդի «Սիամանթօ» խումբի կողմէ։

Երդչախումբը կը դեկավարկ Պ. 8. ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ

4 · 6 · ԱԻՐԱՀԱՍ ԵԱԵ Հանդերեն յետոյ ընկերահամակրական ինկութ ջովի սրահը, մինչեւ ույ ատեն , առատ կերուխում , ուրախ զուարք մն – նոլորտ ։ Մուտքը ազատ է

#### ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

9.11.65.114801.00 th. 000 th «ԱՐՂՈՒԹԵՄԵ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ Նուեմբեր 2366

#### **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ**

Կը տոնուի Նայհմրեր 30ին , կեջ օրէ վերջ ժամը 15:30ին , Բիւ Ժեի սրա-հին մեջ :

Culumatanne Bludg 2. B. 7. Cop նեղբայրեան ենթակոմիայի ,

եր հախաղանկ Ընկ. ՆՇԱՆ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ Գեղաբուհստական Տոխ բաժին :

## Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ի նպաստ կարօտեալներու

Կիրակի , 16 Նոյեմբեր , ժամը 16էն կես գիշեր

HOTEL LUTETIAL Tely upmakepnes oft

Գեղարուեստական բաժին ՊԻՒՖԵ

Նուագախումբ ሆበՒՏዋ 500 ՖՐԱՆՔ

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանի իր-սմակալուԹիւնը կը ծանուցանէ Թէ այս Կիրակի , հողևհանդստևան պաշտօն պիտի կատարուի Հայոց հկեղեցին , 15 րին ժան դատարութ Հայոց ողություր, 15 թրե Սուժոն, ողը - Տիկին Մուբսատ Պօյան մահուան քառասունքին առիքիոք : Կը հրաւիրուին հանդուցհային յիչտ Shull

կրյարդողները

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 2.014.0

Տէր եւ Տիկին Յարութիւնեան երկ արա ֆրանը կր հուիրեն և Հակութիւթյին ատն Շաւարչ Միսաբետն սրահին, Օր Արփիկ Եադրձեանի եւ Յովհ . Ներսկսեա-նի ամուսնութեան առԹիւ։

(Սաանալ «Ցառաջ» էն) ։

#### ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՄԱԿԻ

90.6640 - ՔԱՇԱՆԻ Ֆ. Կ. Խաչը չնոր Տակալու Թեամբ ստացած է հաղար ֆրանը Տէր եւ Տիկին Մաղաղաձեանէ, փոխան ծաղկեպսակի ողբացեալ Տիկին Սարեանի մամուան առԹիւ ։

Aquaghan Zarjy Phily osharip Susamin ուղթուցում Հայդ և աշար առքիւ Ո Վահրամ Քորմորդեան երեք հա-դար ֆրանք կը նուիրէ Կապոյա Խաչի օ -դափոխութենան կայանին։ (Ստանալ Ցա-

#### **8แมแนงกมดามา**

Հ. Յ. Դ. Արժիւ ենքակոնիակն իր իս-րին ցաւակցուժիւնները կը յայան Այրի Տիկին Էլլեն Բիւդանդին իր — ամուսնոյն՝ Տօքթ. Քիւթիւքնանի կոկծալի մամուան unfile :

#### SP4PE UNPPUSP BPGUSU4PE

ՏԻԿԻՆ ՄՈՒԿԵՖԻ ՅԻԵՆԵԵՐԵ Փոփան ծաղկեպակի Տիկին Մուրասի ժահուան առիքեով Դարոպասերին կր ևր -«իրեն — Տիկիններ՝ Սծնա Տէրպելհան և Աննա Սարգիսեան, Արզու-ի Միկինար -եան, Նուարդ Փափադեան, Պ. Գ. Կոպեո-նիկ Մալիսաեան, Վծառգեան, Խաքան Գարասլանեան - Տագարական ֆրանգ։ Դարաօղլահետև Հադարական ֆրանջ։ Նոյն առիթեով , Գալիֆորնիայեն, Տեր եւ Տիկին Օննիկ Ձա<sub>թար</sub>իան 10 տոլար. Տի-կին Սիրադարդ Միշնիշչեան հինդ տոլար։ W62084 1-U1-1 11-2

Դ.Ս.ՇՆԱԿՑՈՒԹԵՄՆ ՕՐՈՒՄՆ ԱՌԹԻՒ Այս Կիրակի կկսօրկ վերջ ժամը 16/2, Խրիմեան սրամը ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## PUSEPUSUS VEPSUSUSUSUFF

ԳԱՏԵՐԱԿԱՆ ԵԵՐԿԱԾԱՅՈՒՄ Վալանաի Հայ Ազգային Մումեհան կող-մէ։ Ի ծաղաստ Հայ դպրոցի ։ Կը թեմադրուին Մ. ՊՀրիկիաչլիանի «Կումակը», «Հասնակցունինանը Ս. Քէ-փԷնէկիանի խում ընձ Ուսմանէն, նաև դաւեչա մը։ Քաղաքապետական Թատրոնը (Թէաթը Միշնիսիփալ) , այս Շաբաթ երեկոյ ժամը 9ին

#### կը ՓՆՏՌՈՒԻՆ

Տիկին Բերուդ Սվաճեան կը փնտոէ իր դարժիկը Ծերոն Զարֆաձեան (Սաժսոնի դարմիքը Մերսև Հարֆանեան (Սամասի Ծամունիի Հարբանար գրագոքի), հորը անումը Սիմոն, մերը Նունուֆուլ (Ներե -կացնել Տիկին Սիահեանի, Բանկոլիի եր-կենթա Հասասերի, Նուր արաբքրման Բիւ 16 9/5, Սիամպուլ, Թուրբիա

Հայաստանի կոսայցի ջրջանին Բագ գիւդքն Ցոլակ Մացականեան էր փհառէ եր եղրայրները Վարդան Շահուժեան , Արտաչես Շահուժեան , Արրահաժ Շա հուժեան : Տեղիկացնեւ Քուե հանի, 3 Բիս Մարէշալ Ժօֆրը , Էքս Փրօվանս , (Պուշ տիս Ռօն) *Ֆրանս* ։

#### PENSION DE FAMILLE AVEC CONFORT

M. O. AVAKIANTZ 52, Grand'rue Moncerf (S. et M.)

Tél.: 57

pour retraités, convalescents, repos téléphonner SUF . 82-59

M34.0

aux heures de repas

Imprimé sur les presses du journal HARATCH 17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9

#### BOKCUSESC

90.6640 - 40.60.64 2. 8. 7. «U.p

ՊԱՆԵՒ — «ԱՇՄԵՒ Հ. Յ. Դ. «Ար — 
Երա են Մակաքիանի ընդել և այաքի կր 
Հրաւիրել այար ընդերները այս Երելջաբարարիել այար ընդերները այս Երելջաբարատեղին։ Կարեւոր օրակարը ։ 
ԼԻՄԵ — Հ. Յ. Դ. Վարանգետի կանայել ինդերական իսկչ և այան կանայել հաներական իսկչ և այան կանայաներն։ Կարեւոր օրակարը այա Ուբբան ժամբ 20 30ին, սովորական հաւապատեղին։ Կարեւոր օրակարը ։ 
Ֆ. ՎԼՊ հԱՀԻ Վերը Վարլուքիւնը կր 
Հրաւիրե Փարկիլ չրմակ ժամատերսերիւ 
բարվանգան հեղերի վարարաքիւնը կր 
Հրաւիրե Փարկիլ չրմակ ժամատերսերեր 
բարվանգան հեղերի վերը հայարարիւն, չեր 
հաներ Վերի հեղարի վերնայարկը, ձեիթահայել Կիր հեղարուի Հրարա Երերի 
հետ իսկչին Վատաի Հայար Միալ Բեան 
Կերի ԱՄԵՐ Վերի թերչ և ժաղաքի և 
Հրաւիրե կարը հայարեր այար Արևարի 
հեղը հայար հեղեր 
Հրարային հայար հայար Արևարի 
հեղը արարա հայանի այար կիրակի կես 
օրի հաց ժամը 3-30ին, Թաֆե Նաայիս 
Վել այել հեր այա 4-իրեն ի համարու 
Քիւնր կր հերասոր և հետական և հերկա
Թեւնր կր հերասոր հայենական և հերկա 
հետում Ռես և հետական հետ հետում Ռեև ու հետանատերին արևան հայա հետում Ռես և հետևա մեչ՝, սուլայուս ուշ +։3նրա։ Իւ օտատորու -Թիւնը կը նկատուի օրինական եւ ներկա-ներուն Թիւր ժեծամասնուԹիւն պիտի հա-մարուի։ Կարհւոր օրակարդ ։

#### **ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ**

Կաղժակերպուտծ Հ. B. Դ. Նոր Սե -բունդի «Շ. Միսաջեան» խումերին կողմէ։ Նոյեմբեր 15ին, Շաբաթ գիշեր ժամբ 21էն մինչեւ առաւստ, Օթէլ տր լա Քը ուա տ՝Օր սրահին մէջ, Փլաս տը լա Ռէhhrmihf

*Նուաղախումբ*՝ Լուլու Պլան է սա Ֆորfumboli .

Գեղարուեստական խնամուտծ բաժին :

## 4. ԽԱԶԻ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

4.1.1.6

Տեղի կ՝ ունենայ Նոյեմբեր 15ին, Սալ ար Ֆեխի սրահին մեջ, ժամը իննեն մին-չեւ ուլ դիչեր։ Առաջնակարգ նուագ (Լի-ոնեն), Տոխ պիւֆե : Մուտբը 300 ֆրանը

# Chronoguit

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ

240 42, Salu padainquitar Phusp be

նկարաղարդ։ 1200 ֆրանք։ Դիմել Պ. Բիւզանդ Թո – փալհանի, 46 Բիւ Ռիջէ, Փարիզ (9)։

#### **4′በ**ኪደበՒԻՆ

Ֆասօնիէ *մը հիւսուածեղկնի ԺՕԺ* 10 *եւ ԺՕԺ* 7 ռեքթիլինյը *մեջենաներու հա*d-0d- 10 Sup: Zhamamjuh

TUR- 07-92



Նոր կատարելագործում կօշիկի կրունկներու պատրաստութեան մէջ Առաջին Հայ հաստատութիւնը որ *յաջողած է ձևւընկալի* (մաթիէռ փլաստիք) *եւ* ալիւմինիոմ*ի* միացու *մով չինել անրեկանելի*(Էնքասապլը) Եւ նկուն կօշիկի կրունկներ ամէն եւ նկուն կօշբու *բարձրութեամբ* ։ Դիմել՝

# VANPLAST

7, RUE GODOT DE MAUROY

Téléphone : 0PEra 01-08 Առաւշտոները Հեռամայնել՝ ITA 16-36

# BUIFILD.

2hdfiunhp\* TUHUPT THUUPEUT LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Fondé 1925 PRO 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u>የ</u>ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 15 **ֆր.** 

14 PUBLICATION 70 VENDREDI 14 NOVEMBRE

> 9 5 8

UPCEILE

SACA SHOP

34EME ANNÉE

Fondareur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦዓ ՏԱቦԻ, ԹԻՒ 4144

orabits, house

#### ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԹՈՒԱԿԱՆԸ

1918 Նայեմբեր 11ին վերջ կր դանկր ՀամաչիսարՀային առաջին պատերազմ որ ա՛յնչան ագիտարեր էր եղած Հան մարդկունեան Համար

ութեհան Համար ։ պատմական թուականին թ Նաժեակը վայելուչ հանդիսաւորութեաժր աօնուհցաւ երկու օր առաջ՝ դաչնակից բոլոր երկիրներու, մասնաւորապէս Ֆր րանումի մէջ, որ ղլխաւոր գուն էր հղած դերմանական կանխամտածուած յարձակ-

Webile pun athachta affina belinin -Անդի չան «Էկումէ» նքրրու երքրա արդ Ֆրանադիներ գոււս» էին ապ -«ադաչահրուն վրայ՝ յանուն հայրենիչի ադատութնեան, հայարաութը չէն ուսաններ «« դիովեր առերակ էին պարձած հարիւր հայարառոր այրիներ ու որրեր անաեր ngm\

Pp պատմու թեան ամկնկն դառն opt րուն Ֆրանսայի հայրենապետ ու անձ Նագոհ գուտիները գիւցադնական գրոհ -Նագոհ գուտիները գիւցադնական գրոհ -Ներով արձանագրած էին փառապանծ

ներով արձանագրած էիս վաստապատ Ներասահարաներ : Մասնի Տակատամաբաղվ Ժոֆրը փրբ-կած էր մայրաբաղարը : Հէրաեսի դեւ -չարմամարտով ԵՒՔՆ հախական : Մասնին՝ ասեծ ղեկով անոր դառաչ տեսակին սաստ դուրով ասոր յառաչ -իսողոցման եւ րարձրացնելով երկրի որա-արեւին ձետ նաեւ ժողովուրդին բարույս-կանը: Ֆոչ ստանձնելով դաչնակից թա -նակներու ընգչանուր Հրամանատարու րակներու ընդ Հանուր Հրամանատարու -Թիւնը՝ ապահոված էր վերջնական դաղ -Humahn

թատաղը ։ Իսկ զինուորական այս տաղանդներէն վեր՝ Քլէմանոօ՝ իրրեւ ժարմնացումը Ֆրանսայի աղատ ու անկախ ապրելու ար հանուն արդաներ ան արդանա Հատանիր, իսիտակիս անգարտար Հատանիր, իսիտակիս անգարտար ոկի Հայր» փառաչութ տիտղոսին ։

« Զինադադար»ը սկսաւ 1918 Նոյեմ -բեր 11ին ու տեւեց - տարիներ , մինչեւ վերջնական հաշուեյարդար: թեան դաչնագրեր ստորագրուեցան պար-տեալ դինակիցներու՝ Գերմանիոյ, Ա.ըստրիոյ, Հունդարիոյ, Պուլկարիոյ հա Իուրջիոյ հետ։ Սակայն վերջնական խաւթիւն չհաստատուհցու երբեր 1/1.119

դարլություն չշատատառեցաւ երրևը ։ Այդ պատճառու այ քան տարի կ պայքեկցաւ երկրորդ աչխարծաժարաը 1945 Մայիս ուժի լադքանակեն դ նոր դինադաղար եր Արաւեցաւ ։ Բ դարձևալ խաղաղուժինն չէ հաստա Illes Const Summun

M's ath supy incomend & the

ու չ չ գ արդ ընձում է իր վիճակէն։ Դժգե են — եւ իրուսաքը — անոնը, ո երկար տարիներ աղատունեան եւ անկա խունեան րարիրները վայելելէ վերջ ին

ած են օտարի բռնակալ լուծին տակ ։ Դժղոհ են նաեւ անոնը, որ անկախու -հան աիրանալով հանգերմ՝ կորոնցու րատա տրրատալող շատրերա կորացրու -ցած են ներքին անդրորրութիրնն ու շա -ժերուժիրնը՝ չնորհիւ արտաջին ու -ժերու ժեջենայութեանց ։

ժերու սորոսալութատաց։ Քառասում տարի առաք հայ ժողովուր-ղբ՝ իր պատմական հայինսիս փորբիկ մէկ մասին վրայ անկաի հայրենիը կարմած՝ կ'ապրէր յոյսի ու երաղի երանասէտ օ

եր։ Ֆրանսաբնակ մեր եղբայրները կամա -ւրական դունդ կաղմած՝ կռուտծ էին դատուխեան կուրդ կաղման եռաղոյնի որական հավանիին տակ

հավահիին ասակ :
«Հայկակախ երկչները դայնակից բա նակներու կույթին Պարհատինի մակապին
շիրայ (Արարա) եւ Կիլիկիոյ մեջ, յայս քանակին դերած էր իր հաժեստ բակներ։
Կովկատեան մակապին վրայ եւ ուս ապետ բանակին հերած եր եր հաժեստ բաներ։
Վույթիստեսի մակապին վրայ եւ ուս որենային կուսան եր և դայնակիցներու

գրոսութրևեր կոուած էին դաշնակիցներու Մշնամիներուն դէմ եւ փառաւոր դիւցադ-նամարաներ արձանադրած ։

# 0001111 ԴԻՊՔԵՐԸ

#### ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՀՈԳԵՐԸ

965.060000015, ԾՈՌՈ bhaboirii ... ՑՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ՉԵՐԿԱՐԱՁԳՈՒԻ

> ՉԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ ԿԱՏՈՒԹԻԻՆԸ BUCKLUKOKUW

Պատերազմական նախարար Փիկը Կիյ-Ladin macus dodasth by manific mun եստա առումու մասուրը ըր տասաբը աստում է կրոր, որ գլիասողարար ծոււիրուած է Արժերիոյ կացունեան։ Նախարարը չեշ-ահց, Ա, ՖԼի աարիկ ի վեր կացունիշնչ գրողարակ արտերաուսած է Արժերիոյ «Այ Թուկուրի ծասխուղիին չինունենչ՝

կան, վարչական եւ դինուսրական իր կարժակերպութինմներուն չնորչիւ, թենւ անոնց ժեծ ժասը թաւասութ անոնց մեծ մասը ջայքայուած է ֆրան-սական բանակին կողմէ։ Այս կազմակեր սազաս բասաղին կողմ է։ Այս կաղմակե ողութենանց վերակազմուող բջիջները մ մեմատաբար նուազ դործունեայ տար թէ բաղկացած են։

րդ բաղկացած ոս։ Պատերապմական նախարարը չեչար դր-չաւ նաեւ «ապասամանան դօտիչին վրայ, «բուն չուրջ բաւական խօսուեցաւ վեր – ջերս ։ Կարդ մը մարդիկ կը յայանեին Թէ Ալժերիոյ որոշ շրջանին մէջ Ադա տագը. Ճակատը «ինջնավարութիւն» հաստատած է , ուր «կ'ապաստանին» բմ-Summanus & nep equipment parabheps: fongs, pame thehead nep parabheps: fongs, pame thehead new per bopphen med photologist and the formation for a place of the property nep and the per parabheps nep about for per periodical per and for a summan for per the summan for the summ ներջեւ։ Կացութեն ձակատի գրոշին այս բարելաւումը կարելի եղաւ իրակա -նացնել արեւելթի եւ արեւմուտջի «պատուար»ներուն չնորհիւ, որոնք կ'արդիլեն դուրսէն կատարուած օղնութիւնը ։

դուրայն դատարուած օղտություր ։ Արժերիոյ Տարցը փակելու Տամար , Պատերադմական նախարարը ուելցուց Թէ դինուորական ծառայուԹիւնը երկարա –

« Փորրիի գումահիցչին համար չուսը իստաուժենի կին դրած Մեծերը այն նեղ օրերուն՝ երը անոնց համար կարևւոր ար-ժ էր էր գինուորական աժենագորվը՝ ա-Տակցուժինւն անդամ : Մենուներ « և և »

Մեկուկես միլիոն Հայեր նահատակ ուտծ Լին Գաչնակիցներու դատին հա մար։ «Մնացորդաց»ը իրաւունը ունկ վայելելու արևւմտհան, մանաւանդ արև ւելեան Տակատի ռազմադաչտերուն , ին պես տարագրութեան Տամրաներուն վր *ճափուած արհան արժանի վարձատրու* -

« Զինադադարի չրջանի » առաջին տա-բիները մեդրալուսնի օրեր եղած էին Հա -յունեան համար։ Աղզովին — առանց կուսակցական կամ հատուածական խա par Huis Smemmingues thing, on its ջապես իրականացած էր Միացեալ եւ ԱՆ-

կախ Հայաստանի հրակապի տփերուն վը-ըսյ սկսած էր ծաղկիլ կիլիկեան «ազ -գային օջախ»ը` Ֆրանսայի հովանաւո -

portaling muly

Հիասթափութիւնը չուչացաւ ։ Եղանը յուսախար։ Բայց երբե՜ք յու –

Ու ապաղային կը նայինք յուսայից ։ ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԵԼ

ծգելու հարց զոյութքիւն չէ ունեցած եր-րեջ. ընդհակառակն, երբ ժ քնոլորար ջիչ մը աշելի հանգարտի՝ գինուորներու թքի ւր պիտի պակսի : Ինչպես կ'երեւի,

րախարարին այս Թորգես կերեւի, հախարարին այս արտարարութիւնք անուգային դատաս խան մին (Մենտես - Ֆրանսին, որ ընտ-արագայարութիւն առիքով ըանի մի որ անուս հիտեր - «Ֆրանսայիներ», ձերեն իր պա -«Հե այն ծրագիրը՝ որ գինուորական ծա-այութիւնը պիտի ըարձրացին 33 - ամ -

աումն ...»:

Պատերագիտկան նախարարը վճռապես
հերջերով հանա գրույցները, Հոլեց - Քէ
Ինկաներեր ժեկին ազատ արձականեր
գորաբաժին գինուորները 21 ամասում
ծառայունինն ըրած գիտի ըրան :
երկրին ներջին պատարանական յաառան կապետկերպունիան կարևուր դերը

unch fungtunipagungkhun happeng nepg spendy, kung vangungpungungunghung Punjunfthun supgha, ppopun unkin ag shefun-ahauffagu- Mpanis unkin ag shefun-dun hafippatan difika deptandun su-dunungunghan bandungunghan upin չարունակէ իր աշխատանջները , լէական ռումբ մր ունենալու համ

լչական ռումբ մբ ուհենալու չամար։ Ար անսակքան 1958-ի ամբան Մար – ջուլի փլիւթոնիսմ զործարանին բացումբ կատարհալ յաջողունիւն մլև է, մեջինա-կան ոչ մէի խուլիպոտ երևւան երաւ ։ Անչուշա ֆրանսական չիւլէական ռումրի Were, in Spintonipolo Spectulopolo according by apartherity vicining and in light applied in - Schling, may the Sch of the Burdenth, and affect of the property of the propert

գերքացուց՝ ըսմասկին միասնականութիւ, նրն ու կարգագալառանիների դիեկով է 1956 – 2/8 - գօրաժասի դինուորները ա գատ պետի արձակուլին 1959 - Յունուս ջասնին - ար ձեւով 1956 – 2/8 - գօրա մասի դինուորներուն ծառայութեան ժա մանակայրջանը պիտի ըլյալ 26 ուկկա ա -

#### « 2FUUTUTULE YULVILLE ! » BUBSULFULFEB UMUU

Դահիրկի մկկ, մամուլի «Գերկա» դար-ծակարունեան կղենակցին կատարան յայ-ապարարենամբ մր Ֆերաք Ապաս մեր-ժեղ քաղաները, թայց, առեյցուց ան՝ ՄԱԿ-ձայանահերբ, թայց, առեյցուց ան՝ ՄԱԿ-ձայանատորութեան ներջեւ կարելի է բա-նակցիլ Ֆրանսայի հետ։ ՄԱԿ- քարչա ծուր թարաառարար գետց է միջանակ, այդ պարադայնն, հւահց Ազգա «առ -ժամեայ գինադաղար ձր կարելի է ընկչ։ Արժերիայ շկառավարութենան» դեկայնա-թը թատ ԵԼ «Հարցին արժատական ըս, և ծում մբ դանսի կարևի երենբ, հապար և դիումնադիան անական գերական չև փակ ճամ բան դանական թերական և Վերջապես, Ապաս յա յասրարեց ՍԼ Ա-դասակը «Հական գերական անական անական անական անական բանական անական անակենան անական անակենան անա վարդաց ենական և հարարարել և երենն ենան անա վարդաց ենական և հարարարել և երենն ենան անա վարդաց ենական և հարարարել և հարարաբ ենական հանալ և հարարաբ ենական հարարարենան չանակենակ ենա Quishpyh dyg, dudnigh «Abffin» unp -

խարար» հավակ հա խորքարաւու ինան շնա համար, ջանի որ դառաքիկաց Դեկտեմբե-բնն ՄԱԿԻ Ընդհանուր ժաղովին մէջ պի-տի չննակ իկեհրից հարցը։ Յուր դա-նելով հանդերձ Բէ միջազգային այս ժա-ցովը բածաժ մը պիտի գտնէ հարցին , հերաք Մակատ իր յասեահառ Մենդ համակ ա

ըծածկեց :
Միւս կողժե, արդայնական պարագլու-իսը նորվեկնան մամուլի դործակալու -Յեան մը յայապարած էր ԲԷ «Արև -բիոյ ընարութիևմները ոչ մէկ արժեջ կը ձերկայայնեն » իր «կառավարուժեան» դործանկուհետ մամար :

դործունկունինան համար ։ × Որապանի մէջ Իսնիչըյալ կուսակցու-նիւնը ընդհանուր դործարուլ մը ըրաւ «բողոջելու» համար Պեն Պելայի եւ ըն -կերներուն բանաարկունեան դէմ , միա ժամանակ «պայթարող» Ալժերիոյ հետ իր միասնականութիւնը ցոյց տալով ։

### בעטר עכ SUTUR

ԳԵՐՄԱԵՐՈՑ Հարցը մեծ աղմուկ ըս -տեղծեց վերբերս, լեշեւռուս յայտարա -րութենկն ևաջ ։ Արևւելևան Գերմանիոյ Վարչապետ Օիքին Կրոթեվոլ մամուլի ա աուլիս մը աուաւ, մօտ երկու հա ըրադրողներու ներկայունեան մինչ կրագրականու հերկայու հենու մինչ՝ կր ապատուկը որ վարչապետը արտահարդ » հարուքինչներ պիտի րավը, կրոլնվող Պեր-լինի ծարցը երկրորդական գծի վրայ զգո-վաղուքինան վայինը մի կիդելու անհրա-գելուայինան վրայ է վարչապետը թատ-ժելուայինան վրայ է վարչապետը թատ-քի և Միուքվերիը պիտի բանակցի՝ Ա-թեւելիան Գերժանից մէջ դանուող իր գինուլինիան բանային այն անար, պայմանաւ որ Արեւմանաններն այլ մատեն և նոյն հայուն հայուն կանան հայունանում է հայուն արցի շուրջ։ Կրոթվոլ Խրուչչեւի յայ չարցի չուրչ: դրոթվոլ արուչչուր յայ -տարարունեանց մասին խոսելով ըստունէ հաքնիր թանակը հեռացնել Պերլինեն՝ եւ իշխանունիւնը՝ յանձնել Համայնավար Sanga Jumpan իշխանութիւնը յանձնել Համա կառավարութեան։ Ներկայիս hamadayar Bhah: bhiparja 400-000 aran qibarapha jiq qabanla ya shirabahaj shiribar ku shirabahaj sh thered on a hardenbushum sungah padansay apudansa, Alundundushum Jamusayungunkan Uphastudam Shapidahum on tu qopungak Papunghi apunasiphahu, on bada Shapida sungah ka Konflori Unasah bahapida shapida shapid

Thusbull bullustable up gumm արարան Եւ Միութիւնը, որ իր դինուոր-ները կր պահէ Արևեկետն Գերժանիոյ մէջ, Գերժանացիներու վերաժիացժան ղլխաւոր արդելքը հանդիսանալով

Ա.Բ.ժ.Ա.Ն.Թ.ԻՆի մեջ Երևափոխանական UI-0-ԱՌԻՐԵԻ մեջ Երևախոխանական ժողովեն հար Ծերակոյան ալ վասերա -ցուց կառավարութեևան կողմե Հասասա-ուտծ պաչարման վիճակը՝ մէկ ամսուան համար, հակառակ անոր սակայն ջարիւ -դի բանուորներու սէնտիքան կր չարու նակէ իր դործաղուլը։ Ձերրակալուած են Փերոնի դլիսուոր դործակիցները ։

ԻՍՐԱՅԷԼԻ վարչապետ ՊՀԿ յայտարարեց Թէ Հաշանարար յառաջիկայ տարիներուն երկու միլիոն Հրեայ տարադիրներ ներդաղժեն , ոչ միայն արեւել – եան րազմաժիւ երկիրներէ , այլ՝ նոյնիսկ

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ «Իզվեստիա» Թերթը որե Թէ «լեց ամիսե ի վեր է ելլեհ իչիա-դրէ Թէ «լեց ամիսե ի վեր է ելլեհ իչիա-նու Թիմմները անթարիացակամուհիւն ցոյց կուտան Խ. ՄիուԹեան Հանդէպ», Թերթը կարդ մր ղկպքեր յիչել եաք կ'a ը երցել , արդ ար դչպերը դրչոք, տար դ ա-«ելցեն - «այս բոլորը կր գուգադիպին Կիպրոսի հարցին ծանրուԹեան աշխարհա -բուն պատճառը արևոքահան աշխարհա կարևին են՝ Յունաստանի դաշնակից »։

U.PU.FPAB Huymenp Utnem ghinggh of p մէջ կը յայտարարէ Թէ միչտ կը յարդէ ՄԱԿի եւ Արաբական Լիկայի սկզբունջնե ս տոր և արարական Լիկայի սկզրուհրհեր թը, իր երկիրը չէրոր է և բարեկրանակա յարարերու Սիւմներ ունի բալոր երկիր — ձերու Հետ, բացի Ֆրանսային և Անդ — լիային, որանց ձետ դեռանագիտական իր յարարերու Միւմները հղեց Սուեզի միջա —

69-19811.4U. Sudney 40 ympn րուոն լարձակումներ ղործել Հիւսեյն Թադաւորի վրայ, որ օղանաշի պատ -մութեան հետեւանքով «արուհստական» տաղնապ մր ստեղծեց արարական աչ -խարհին մէջ ։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ կառավարութիւնը իր բանակցութիւնները կը չարունակի՝ Թուր-րիոյ, Պարսկաստանի և Փաջիստանի Հետ պաչապանութեան նոր Հաժաձայնու-Philithy Wheten Suday :

ինչպես ծանօթ է, Եւսերիոս Կեսարաինչպես ծասօր է, տետրուն բնագիրը ցիի *Քրոսիկոն* գործի յունարեն բնագիրը կորսուած էր, բացի քանի մը հատակո – տորնհրէ։ Հայհրեն թարգմանութիւնը տորներէ։ Հայերէն թարգմանութիւնը գտնուած է Գէորգ Դալիր Պալատեցիի կողմէ, բոլորովին անակնկալ կերպով ։ Քրոնկկոնը վերչէն հրատարակուեցաւ Հ Մկրտիչ Աւգերեանի կողմէ, Վենետիկի

Արրահամ Այվագեան, իր կենսագրութեանց » զործի առաջին պը-րակին մէջ, հետեւեալ ձեւով կը ներկա – յացընէ Եւսեբիոսի այս մեծարժէք երկա-րասիրութեան գիւտը (անփոփոխ կր պահենք Այվագեանի լեզուն)

Մեծանուն սրբաղան մատենագիր սարացի Եւսերիոսի «Քրոնիկոն» կամ «Կանոնը Ժամանակաց» երկասիրութեան «Կումումը ժամահակաց» երկապերում հետև շայերէի ամայլայլ եւ ընարիկայայոն քնարդեմանում քիւներ, որը հրդ դարում մէջ ործ եւկրնային ակզբնային ըրած է, ըստ համադրի ըստասիրայ միանարում այս որ հանաց եւ որ միջեւ անցար գարում վեր-ջերը անյայա մեացած էր, Գեղոլ Դալիը կր յամրոլի պատ գարական մեծ որոծ եւս ձևոր է եւ որ կատ գարական ձեծ որոծ եւս ձևոր է եւ որ հան է։ պարադային մեջ:

nul & , Ft Atapy Lupp wil be will հայրենադիտական եւ ուսումնասիրական չայրոսադրատական ու ուսուստանրադրադա ուղեւորութքիւմններ կ՝ըներ ի Փոջը - Ա -սիա եւ ի Հայարմակա . գրինի , բոլոր Հին եւ պատմական Մայրավանջերն . եւ Դարիվանջերն այցելած է, մադաղաքեայ Հինաւուրց գրչագիրներ եւ բնադիրներ գաղափարելու Հետազօտութեամբ, եւ գրադարարգըս հասարատումինասիր, եւ անդադարար բաղում դրական դաներ պաշարելով վերադարձած է ի մայրա – բաղաբա, եւ վենհակցուտց գրկելով դայ-Հա, անակ փոխարկն - արին լաբան կուսրներ ընդունած է։

գրուրոներ ընդունած է։ Գերոր Կորիր մի անդամ ալ աարրեր ուղեղծով կը Տանապարծորդե, եւ Շամա-իրի կերինայ։ Անդ Հայու մր առւն Հեր մաս, ուր Մադրասան՝ իրների այն կը մաս, ուր Մադրասան՝ իրների այն կը դանուեր առատունենամը։ Հիւրընկա – լը դատարի լը դառարիս ար հը դիրցինիք չհաոլ , աղուորիկ մին ալ կը դինովցել և կր հանդստացին պատրաստուած անկողնոյն

էջ։ Կէս զիչերին՝ Գէսրդ Դպիր ջուրի սա - Հատմած մր կր դղայ։ Գելնէ ասդ աիկ մարմաջ մբ կր զգայ։ Կերծ ասգին անգին կիրնայ Հուր փնտուհյու , վերջա – պէս դուր մբ կր դանէ ։ Ի՞նչ ահանէ ա – ղէկ. ով զարմանալեացո. դուրին բերանը գեկ. ով գարձանարացը, դուրրս բորտաբ իրբեւ խումի կամ կափարիչ դրուեր է համա գարտնհայ ՀնուՌիւն մը։ Վեր - կ'առնու գայն, կր խմէ ջուրը՝ - Տամրորդունեան Համար ջովը ունեցած թասովը։ Սակայն Համար քովը ունեցած թասովը։ Սակա դուրին խարախը տեղը չի դներ, այլ Հե

#### ULEUTUZE 8 1 6 4 8 4 4 5 5.

14 Դեկտեմբեր 1947ին մեծ

14 Դեկտեմբեր 1917ին մեծ հրրուստ և իր կրէր հայ երաժ տական աշխար - հր, ժահովը Գուրգէն Այժգահը : Մեկհած Ֆրահապ էծ դեպի Աժերիկաս , Վիավարիստ և իր գործերը, հագիւ Ֆոես- ժաղագած իր հեղինակուժիրններէն մի բանին, ժամբ իր հարաւածեր դա երի - ասապը ու տաղանդաշորարուհատակետը չինայներվ իր ազգին ու երաժ տական աշխարհի ,

լինայիդող քը արդրեր ու որաս չառագատ աչխարչին։

Այս տիսուր Մուտիանին տասներորը ապրեգարձի յիչամասիելու համար էր որ հորս Նորեսիս 1958ի Սաղ Կավոյի մեջ կը սարբուեր հրաժ չատկան հանդես մը , ժամակցունետմը Սիրիսն Կոմիասա երդչախումքի, Ծար» հուտարախումքին ղեկայիսրունեանը Գ. Աբիրեկեանի եւ ծա-

ahlundupare Manty 9. Ikipahlundi h. San-boft San quanhamay hahipa: 3 Guymay pin amay ba dang tip pangha-bang: Umbhado, Umba panghado, tunban-caparend 9. Ikipahlundi quaybayli, quan-caparend 9. Ikipahlundi quaybayli, quand dibhayahlun plamapare haya, 9. 9. 9. 9. quahani, Uhapahlun ar. Flock fundih haya-ti. Aba alama diba sandahlundi hayaգեր ժեծ ոգևորումի ու բրերչյուսը դով ձեր ժեծ ոգևորունիին ստեղծելով հեր կաներուն մէջ եւ արժանանալով ահան ջերմ դնահատունեսմս ։

չորս դնատատությանը : Երկրորդ մասը կր թաղկանար միայն Ա-լեմ ամբ կ որսծերկծ : Նաեւ երեջ մեդեղի որսեջ չատ դրայուն կերպով երդունցան Օր . Ասաջելեանի կողմ է, դայնակի լինե-րակցութենամը Գ. Ափրիկեանի : Ցետոյ «Հէ թեաթը» (նուադախումը), «Աւարայրի պատերազմը» (երդչախումը, ճուագա-խումը) ու վերջապէս հայ ժողովրդական

ար մը (նուազախումը) ։ Հեղինակին զգայուն հողին ու ոհը կր

ՖՐԱՆՍԱՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

(Գ. եւ վերջին մաս) (\*)

Appair to steam the Chines Lungith Gre Ության էլ շելու յի լինում Վարդեն նա-ջաննանի համար մ ինահայանքը՝ հեռանագ Դաշնակցուքքիննից, ինչպես իր ոլու ըն -կերը շեռացաւ իր շորենական անից, այ-մուտանեայնիլ ծա սերա կապ է ստեղ ծում Մանուշեանի ու Ահմայի շետ, այխատակցում է նրանց Հրատարակած «Ջանջ» ու «Ջահ» ամսագրերին և ,ի վեր-Quing» «Ջանջ» ու «Ջան» ամաադրհրին և ի վեր-Էսյ , Հանգես է դայիս աարարկիր Հայու -հիանն աւդղուած կոչով՝ "հրավակական միամհասել հետութե կոչով՝ "հրավակական միամհականութեհայի չուրեր։ Երբ 30տեր հատականերին իրագնակերպւում է Ֆրան-պային ալանահան արձանագրում է հայ -գեն ալանահան արձանագրում է չայ -բենադարձերու համար: Կաման հիան -գութիրեր , ասկայն , մրան գամում է ան-կոչին՝ Այդլ չապվ հրան կանականայնել էր կեանգի ամենավայվայուտն երադը : Ֆրանաան այ դրականումենան մէջ իր անիատու տեղի է դրաւում կան վեւրեր

արրաստան այ գրապատարատ 25 է։ Էր արիրա այնաստ անրի է գրառում Լասը Առախանան), որի «Հարցականի ուղիով» ծաւայած վերը ձևից ձևից ան այն արև քրև է որ գրողների կողմից և այն արև քրև չաց գրողների կողմից և այնաստ ճաման ճաման ճամանի հայանանից կողմից և հայարականի առակով » վերաստանը այսական գրագահը է հերաստամայ ինանցի մասարաբական պատկերը։ Լուիդա Առլանանը այսպիսով, իր վերողի, ծոր անկրեսարարձ և կարժում ակիսողի անրականութեան և է։ Արտիր համարի ամիրագահ և գրույլ Լուիդա Առլանանը հայարանան և գրույլ Լուիդա Առլանանը մաստարին ժապ ։ Ընթանալով այն աւյրով, իր խոսքին, որին հա մինչեւ վերք Տաւսա-աարիմ մեաց։ Ընդհանալով այն ուղիով, որ հա ցոյց է տային ֆրահասմայ աշիտա-աուոր դանգուածներին, Լաոբ. Միսուջ Մանուշետնի կողջին, իր մարսական ավ-դը դրաւեց Ֆրանսիայի կոմուհիստական պարտիայի շարջերում եւ, աւերի չնաոյ, Տինիրերնան դաւնիշների դէմ մդուած մաշու եւ կինաց ընդրատակիալ դարջա-ուսմ - Միսում վարինապրոց հացիների րում ։ Անդամ վայրենաբարոյ նացիների need : Baquat dynphinapunga maghidip sanduhhinapunduhan sandipanisa, ap ha mupundhinad ahmandapund 4.p Sashkib bedapup, Ludpun Baquahan da mumuhan aph zebisashy: Badamphya quamarih dhinabahan andahan quan khaiship ila sanduhan andahan quan khaiship ila ba purumban khain ada da khaiship ila panfahan khain ka da panfahan khais puru-qah unquan khaumdan ;
shaiban sanduhan khais mumutu-

Ֆրանսահայ դրականուժեան պատմու-թեան մէջ առանձին տեղ է վերապահ -ուտծ Միսաը Մանուշեանին եւ Սեմային , որոնը հանդիսացան առաջաւոր դրա։
Հուժեան ուղեհարժարները, որոնը ֆա Հիզմի դեմ մղուած աշխարհամարսում՝ դենըով պաշտպանեցին այն առաջաւոր որոնը Հանդիսացան առաջաւոր գրակ գրություն այր արև առաջաւթյ գրողափարները, որոնցմով յազեցուած են նրանց բանաստեղծուԹիւններն ու արձա-եր։ Մ · Մանուշեանն ու Սեման կուում

աիրապետեին այս բոլոր դորձերուն մէջ։ Հայկական եղանակները հանձարօրեն դաչնաւորուած են արեւմահան երաժ չ Հայկական դամաւորուած են արևոքահան հրաժ ,-առաքինոնով ու հրղաշանը կրցած է բուն իսկ իրենց ահղը դործածել դանադան դործիջները, արտարայաներվ իր դղա -ցուժները։ Անվատկած «Աւտրայիը Պատե-ըապժչն է որ կարելի է հրատել իր դր -լուքս - գործոցը։ Գրուած ՓԵԷՄ Սենֆո ԵՒԵՐ ՀԵՆ ԵՒ նիքի ձեւին տակ այս կտորը կը նկւ գրէ Հայկական պատմութեան - ամ unf Luly age, "any quantum ay mandan shi han's mail shi ya yandhan'i yandan'i shi pamadan quaye. Baran ka haraf ya hay imharaf ya shish ya shi ya ya shi yanfan shi yandan shi yanga shi ya shi ya shi ya aupumaraf ya hafay, madamban yang ku-han ya magayaman yangan shi hay sa shi hai yanga puman yangan shi hay sa shi ya Քոնթրրփուէնի *Հանձարեղ* 

Գանի թրվառէնի Հանձարեց խաղերով երգաշանը դանոյած է ապառութիչ «Լե» -ֆեծնից ձեռը ձրել ժանասանը հերթա-գրական ծանայն «Լեջ» Մաշերը մր եր Հեջե Հերոսին ժաշեն վերք որուն «Լեջ իր բուն որը մի որ լրեւ կ՝արտայայան գրայուն երգաշանին թուրթ յուղացել» են այդ ուր երգաշանին իրութը յուղացել» են այդ ուր բր սակայն կը շարունակուն «Լեջ «Լեջ Հանգեց Գուրգեն Մ. Ակեքում», որ ինջ այ կանկամաս թաժմունցու մերժել:

Վերջացնենը չնորհաւորելով նախ 9. 4. Ափրիկեանը որ յաջողութեւամբ կրցա։ Վուխ Հանել այս հաժերդը, ինչպէս նաև։ Սիփան – Կոժիտաս երգչախումբը, Շու – որդիսա դրագրումերը եւ բոլոր արուհստա -դչաները, որոնը իրենց արժչջաւոր մաս-նակցունքիւնը բերին այս յիջատակելի

տաջրջրուհլով ջովը կ`առ`նէ եւ ա՞նկող -՝ Նոյն ժօտ կր տանի, կռամելով որ ժաղա-դանեայ Տնունինչնը, ինչ որ ալ լինի, կարեւորունենչէ դուրկ բան մը չի կրնար

լրարը։ Եւ արդարեւ, սոյն մազադաքնետյ իստ-Եւ արդարեւ, սոյն մազադաքնետյ իստրիրն է եղեր։ Ասի տեսներուն պետ Պատուելին ուրաքույնենի ար ջունը կա փախցել ժամել և ման այդանալուն կը սպասէ։

Աղօքարանը (արչալոյո) Հադիւ կացուած , մի քանի ոսկի պարդեւ կը Հեւրրակային եւ ձին աշտանակելով՝ րեւան կ'րլլայ ղէպի Պոլիս ուղղուելու արամադրուխեսամբ, Հետը չալկելով դու-

արտատոլութետար, չետը չալդերպ վու-բին մադադախետ քանկադին փուշեր ։ Յայտնի է բանտոկրութեան, իէ նշտե-րեայ «Բրոնիկոն»ի յունարէն - ընադիրն կորսուած է եւ միայն Հատակոտորը ս մանը կը դանուին մի ջանի հին հեղինա-կութեանց մէջ ։

Վենեակոյ միաբանութիւնն իմանալով,

որ Գէորդ Դպիր դասած է անոր հայիրէն Սարդժանութիւնը(°°), իր իներբէ գայն Պատուելիէն եւ զնելով իր Հրատարակէ

լատիներէն Թարդմանութեամբ հան -դերձ , աշխատասիրութեամբ բազմա-հմուտ եւ բազմարդիւն Աւղերեան Հ. Մըկրըակչ վարդապետի, որ պատմական ծանօթութիւններ եւս կը յաւելու եւ աբպադրեալ դիրջը Փարիզու Ակադեմիային, դրկելով կը գնածատուի մեծագուման

(\*) Մադրաս թէեւ անգլ․ Հնդկաստանի ծովեզերեայ կարեւոր քաղաքներէն մին է, սակայն համանուն գիւղ մըն ալ կա Սաղծանու Ս․ Ստեփաննոսի Վանուց մա տերը։ Այդ գիւղի գինին Կովկասու մ անուանի է եւ կը մրցի Կախեթու համ բաւաւոր գինիին հետ։

(\*\*) Պետերման երբ Պոլիս կուգայ ողբացեալ Օտեանի ձեռամբ Վարժարանի թանգարանին մէջ կուտայ Եւսհրիոսի հայերէն՝ բնագիրն կարծելով թէ՝ աւանդութեան մը համե մատ՝ անդ պահուած կը մնայ, թայ տարարախտարար բացասական պատաս խան կ՚ընդունի :

# ALU CIAIS

Who hughy Ameptup be danp ղկաի Աստղիկի կոկորդը, որ բոնի, բ ձևոր Թափ տունց, յետ դարձաւ դ result ange, humby be uluby hoby Jan John B

Աստղիկը լուռ էր , եւ այդ լռութիւնը կատաղեցնում էր Ռուրէնին ։

— Լաւ, վե<sup>ո</sup>րջը ։ — Վերջո էր, որ ես գլուխ չունեմ էղ ահոսի հարց ու փորձերից ։

- bu mqum bd

- Unque in to : pagagh the bu quan -Bhang gagg marky bublombbpfb :

— Սրահց հայիր։ — Երեխաներս տեղն են։ Երեխաներ գատճառով չեմ կարող փտել ջո տանր Երեխաների

ajamananan jeu yangan yanu ya ku halub da nagan i Brupkhih mpung quepu ginug muhipg ne pihjur dinapahkip: Gupdandi , sagian kheip termi kip fik tip pflugikip ipu sargardinuji upun tipu-thipu Giptu ulubig dhirtu tiku giptu ; Hari ka munuk an hagajan gu —

Այդ դիչեր քաղաքն ու փողոցը դա -արկուեցին իր համար։ Դատարկուեց եւ կետնքը։ Նա կորցրել էր իր առաջին սի-

Աստղիկն ստեղծեց իր համար դրսի ա-Manaphia undujsky by saating quale mandahle fating: Van by zarefy pungtanyphy fundundelph Smitodhile, agady stan
zpfeart by kiloadelp, Smitodhile, agady stan
zpfeart by kiloadelp, Smitodhile, agady
feldelpe; Brangthe jangman kiphishy in
dist yaky mya quantahlepe; Biz on undum
hamia uhpan duy filoa stan funganan'
big stynday dip distanban dip distanban
leg sty hupanguland yakib; When haqdly distanba stin hupan bake kahibandh a
ya, napah shandh filo ghaye; tun yaya
nabiy, ahpan dungar, jaya— ap thomqhip firegapa; tu shamamah, mandany, ուներ, սիրող ժարդու յոյս — որ Աստ -դիկը կ'ուղղուի։ Աշխատանքի աղաժարդ, եւ խմրապետ՝ պատուին չէր ուտեցնում

he halpanghan ayanaribi ili nembihard quequ yan quandigen :

yantharat ip 46 thing peritif him philip he make, ilianghi ilianghi

ւոր էր դզում - բայց ինչո՞ւմ — չէր կա-րողանում հայիւ տալ իրեն ։

Մի տողան փորձեց դինու տալ իրեն ։
Հգուեց չէր էլ կարողանում հարթել ։
Յանդիմանեց իրեն այդ փոքրողունեան հանար ևւ զաղարեց շուտով ։

Փորձեց տարարեց շուտով ։
Լաղ դնում էր դործի եւ սկսում նրային համարով այհ

չը վործը ու սկսուս չղայրս ռասողող աչ-խատել ։ Աչխատում էր հարրելու չափ , հարբածի պէս ։ Սկսեց խոստողահանջ ղառնալ ղէպի իր խումրը, անդամ թծաանզիր ։ Ընկերները լուռ ատնում էին,

Publishing para mahand this, hopale shouling dangan managaba, pany le adquired this te angunard also be unquared at publish — pings here augmented the major publish — to am highligh the dangunglish — to agte to the test of tes

մատուրդությանակող, լիս էր առան եւ աջջն ընկնում էր իր կնոջ դեղձան մադերը, խրոխա հասակը եւ *Թունաւոր դեղեցկու Թիւնը* , խանդը բռնկ

facionera afutafuncificia, funium penidi-cand fu afunqua melifi imu flaculum in mya flafuta ta tarena da futafuncia : Amunimia fi tarena pengunungan filimia futafundia : flaculta funuancia fu tafuna , sudagand Umughifia, um tafunghinid fu

hupdha, nylned: Zhahened this բոյրի կարձ վայրկհաններ: Ռուբենը դըրամ էր տալիս երեխաներին որ չաբարև-ղէն առնեն : Աստղիկը նոր դղեստ էր կա-

Part : my fungulyfi Sayana fifribakepi fin si yang fungulyfi Sayana fifribakepi fin Sahayananghara fin harefriba Mahifir hafungunghara fifri Sahanga fifrip Mamafir fire fungunghara fire fungunghara fire fungunghara fungungan fungunghara fungungha

ոսց ուղղով որասց առւլու , Հարրան արբ աստարդն անտարրիկը ու արրչվու նայեց նրան եւ գինու թաժակը բարձրացրած սպասեց ։ Աստղիկը վեր կացաւ ։ Հարրա-ծը բանեց նրա Թեւր եւ ուժով՝ նսահ -

— Ռուբերը սուր հայեց Ասողիկին , հայեց աչջերի մեջ՝ երկանի պաղ Հայեացջով՝ եւ ցածրաձայն հրամայեց .

- 4 hp hmy : ጉԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(6 Tmp.)

երն Հիթլերհան Հորդաների զեժ , ֆաչիդ-մին Հասցուած աժեն մի հարուածի - ժեջ արև Հասցուած ամէր մի Հարուասը ահանելով Խ. Հայրենիրի պաշտպանու -Թիւեր։ Սեման ղէնքը ձևոին ռադմաձա քինաչ։ Սեման ղենքը ձեռին ռադժահա-կատ հեկնեց հայիների հրակատ հերկաւ-ժառի կատեցնելու վհռականութենամբ ։ Նացիստական դորբերն անցան նրա դիա-իի վրալով։ Միտաբ Մանուչեանը դիա-որեց պարուրեզանական չոր հրկամեր, որանց դարձել էին ֆաչիսաների սարսա-որը և երբ իշնաժուն դանուրեց քա-որան, հայաստակով հայասերին հարց քերորել բանաստեղծ մարտիկին, մարդ -կային ամեն կերպար կորցրած դաչնակ Հայրենադաւներն իրենց Հինլերեան աէ -բերից պաշանչեցին Մանուշեանի դլուիը։ բարից պատասրցըս դ ասաշտապ դրար Մանուշևանը ժամը գիժադրաւեց ու պիսի իրդախուժեաժբ եւ անդնկնելի գով, որ Թչնամու համար հաւասար պարտու թեան :

օգարտությատ :
Եւ իրօր յասրիահակեց Միտաք Մահույ-հանի , Սեմայի եւ Լասի գրչով ու դէնքով գալտախած դատը ։ Նրանք ընկան , բայց գրականու իհան անդատահներում երանց գրաւած գիրքերը Մափուր չմնացին , Ադրաւած դիրգերը քնավուր սեռային։ Ա-ռաքաւտը դրողների մի տմրողջ հոյլ երի-բողը համաչնարբ հրին պատերադմից յե-տոլ, չալունանից հրանց դործը, ինչպես հար Աքժանհանը կանատահղծ Անհայի բայբը), Գետրոս Ձարոյեանը, Հրաչ Ձար-դարեանը, Նադենի ձէր - Մերայելեանը, Նուարը Օսապարեանը, Բեւդանը Թովա-եանը, որոնց ձերժելով դասալեք - լենել հրահաւ այես, որի հոգնե, ուսու, ձիև հրահաւ պես, որի հոգնե, ուսու, ձիև չեւ վերջ որ ժապ , իրենց դրական նոր սաևմիապործուքիւններով արժեցաւոր — անակ ժարցիկ ակիւթայան ստանցագործութրեսներով արժ քյաւոր ա-ւանդ ժացրին ակիւռջահայ առաջաւոր դրականութնեան մեջ, որ կազմում է մի-ասնական հայ դրականութնեան հետ օր -դանական մէկ ամբողջութնեւն ։

Then of drawbuy but weny utpling այնալիսի ներկայացուցիչներին, որպեսի են Արչակ Ձօպանեանը, Վահան Մալէդ ենանը, Ենովջ Արժէնը, Անայիսը, Ձարու town, Wandy Harlity, Humphy, Supra-of Warph to energish you on the policy surphimulpunius hisparadigal in your law in younghundus tong bounged ble-garden was a grandy single burguish of high in humber adopt is granding to hump from a postarity applicable of the Life Supraish Turingh younghuband flows founds his a plet was a surphimal of the surphimal of the plet, when the humber of manda and played of surphimal of manda played in a high play are pundangle unundana played himbening humber of the surphimal of the humbening humber of humber of the humber, you many a dapped played in humber, you many a dapped played my humber, որ առագ սերնդի վերոյիչնալ ներկայա -ցուցիչները նոյնպէս իրենց նոր առանդր ժացրին Ֆրանսահայ նորադոյն դրակա -Sinc Blank if to

աչայ նորադոյն առաջաւոր գրա\_ Ֆրանսատող հողագորի առաջաւոր գրա-իսնում հետև արժանիչի այն է, որ երա-նում արտադոլուտն է Ֆրանսատույ դա — գութեն իր մարդկանցով, իր դրական և բացաստվան կերպարհվորվ, իր տասիս — շոր դարտիաբական պայքարով ընդդեմ փասած ինաագիժականում հետև՝ իր հայ-րենատիրական պայքարով ընդդեմ հայ -

#### ያሀՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

THE GOPOLUS IFF

ՊՈՌՏՕ, (Ցառաջ) -- Ձաքարը Հարսա-

mms0. (mmm) — Հարարը հարատ-հրեն վեռ չի վերադարանա՝ « Այսպես կր հարցնեին բոլոր դինգը ժա-այն հանչցողները և երբ հետարգով ինա-ջանը ին Հակտեսքոր Հինի ոլիներին մէջ երկոր աստապանցներէ յետոյ հողին ա-

ւտողաս է .... Ձ. Քեխաերեան, 58 տարևկան եր , Սարրերգի Սույլու գիւլեն: Տարագրու -Թեան բնքացրին Թուրթի մր բով ծառա -չելով որջ կա մոտ ... 1921/6 հար -բերգ դի ամուսնանալ : 1923ի սկիզրը բնտանեօք կը տեղափոխուի Հալէպ , Գէյրութ : 1924ին կուղալ Ֆրանսա ույրութ։ 1924թ կուղայ տրաստա, ու Կարտանի Հանջը կ<sup>հ</sup>աչիստոի չորս տարի ։ 1929ի սկկղբը կը տեղափոխուի Լիոն ։ 1934ի անդործութեան հետեւանչով կու դայ Պուտօ եւ կը հաստատուի հոս ։

Չորս գաւակներու հայր՝ he grange Վորս պուտկիներու Հայր՝ կը դրադեր դերձակութեհամը։ Իսկ այս վերջերս , ա-մառը Արջաջօն՝ պաուդի առեւտուրով: Ծովակը խանութե մը ունեին որ դուրոչե եկող ըոլոր Հայերուն՝ ժամադրավայրն

rapa, re-tumb to a denought habitud aspananta spendatanan tapud to apatagh habituan aha gunuda hapagunan asaahh: Sh-apap Susp ila, ikra Saquidan ka pimu-mudathinan Subatag : Bi նիջին եւ ազգականներուն հանդէպ ։ Իր հայրենակիցներուն եւ ժամնաշորապէս շայրուսադրցություն եւ հաստաւորադգ բոլոր Հայերում ձետ կը սիրեր յարարե -բունիւն պահել, եւ իր ընտանեկան յար-կը հիւրասեր աում մըն էր բոլորին հա -

« Ցառաջ »ը , իր միակ սիրելի Թերխը , ւչացած օրը , րարեկամներու տուները , ուլացած օրը, րարհիամեկու առմերը կ կա - անակայկեր մինչեւ որ ձեռը անցին է։ Հանրային թոլոր դործերով կը հետագրը-բուէր եւ կ՝ օժ անդայկեր անանց, ըրթոյ պարոցական ձանգ և, ձերկույացում կամ Հայկական որև է Հաւաքոյին էր գնած-անը այդ հաւաքոյիներու անհրաժերուս-քինչը։ «Ար տարարի այս կհանը ուս-ատարանը մին է Հայուրենան համար ,

րենիրի եւ ժողովրդի թշնամիների: Նր րանց վէպերը, պատմուտծ ջները եւ պո-էզիան աչջի են ընկնում իրենց Հասարաչգրաս աչքը ոս ըսպուս ըրևոց չատարա-կական ըսվանդակուվնետնը եւ յաղեց -ուտծ են իանդավաւ , ջերժ Հայրենասի-ըութեամը ։ Տրադիցիաներով եւ ականարութեսակ : Տիլադիցիաներով եւ ակահա-ուր դենքիրով հարուսա ֆոտնատետակ գր-րականունքիւնից մենջ իրասունջ - ունենջ սպասելու նոր , աւելի լիարվեջ դորձեր, Հանաստանդ որ Ֆրանատետյ - գրողների չարգերը համալրւում են Չոլսից ու մի չարքերը Վասալիւուս և հերով իրոս չին Արեւելքից Փարիզ ժամանող խոս Նալից երիտասարդ ուժերով :

AUSPHA AFTERS

(\*) Ա. եւ Բ. մասերը եւ խմրա – գրական ծանօթութիւնը տես  ${\it Bunny}$  , Նոյեմբեր 11 եւ 13 :

CONTRIBUTE STREET ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՒԱԳԵՍՆ

Յարութիլո Աւագետի ծնած է 1903քի, Ձեթաթեա Ալարի մէջ, ուր ստացած է իր հախմակահ ուսումը է 1928 – 32 տարինե-րուն ծետեւած է Պուրգէչի Գեղարուես որից Ակագեմիայի պատրեխաջջեկում։ ակագեմական Փրոֆ. Ք. Ուեսուի խնամ – elite

8 . Աւաղհան մասնակցած է զրեխէ բ լոր պաչաշնական ցուցահանդէսներուն մերկայացած է անհատական ցուցահան -դէսներով՝ արժանանալով ռուժանացի , անգլիացի եւ Տնդիկ արուեսաի - մարգոց ատան քներուն

առչատանըներուն ։ Անոր նկարներուն գոյները, իրենց ու-ուրրու ուժվնուβեանը, իրենց չլացու – եչ արևւով, երեւան կր Հանեն արուես– պէտի արեւելեան ծաղումը: Դիմա նկարները, որ կր զանուին իր աչիսա ասնոցին մէջ, կենդանի են եւ կարծ ասմոցին մէջ կենդանի են եւ կարձես Հրամանի մր կր սպասեն խոսելու Համար։ Կենդանի են նոյնիսկ Աւաղեանի նաթիւրգենդանը են նոյնիով Աւագեանի հարրելի-սերթերը, - «Մեսան բնունիւմաները ։ Անոր նկարած խաղողները - որքատուներ վրայեն հայող խաղողներու քարմուքիւ-նրն ու հերեկոլունինը ունին ։ Նկարիչին դործունեունեան մաս կր

այկաք է միչա մենը առիքներ ստեղծենը Sung liph րարու մօտ դալու , որպէս դի հայ հլ ասարդութենան սրտին մէջ անեղծ պ

տասարդութնետն որտին մեջ աներծ պա -Հենը Հայութեետն ողին , կ՚ըսեր յահակ Մեր դաղութեին միակ «ժամնադետ»ն եր տոմսակ վաճառելու կամ Հանդանակու թին կատարելու դու հատրակու թու հետ ձեւ մր դտած եւ հիմը դրած էր «ֆոնա»ի մը, որ ընտանեկան հանդի – պումներու ընթացրին գոյացած գրամնե-ըր յատկացուին «ֆոնտ»ին : Ծառայեն րը յասակացուն «Ֆահաջն» : Մասայեն մարասակի մեր , երե այդ մերաւաց դը -ըսոժմերը դրջերու դմոեսն յասակացնենը , չոյ մացի մչակ մի քայնալերաց՝ իրլյանը, որ բույրիս ապարասկանումինում է օրևու եւ սասայել չայ դրականուրեան , կ'րը -

րար իր պատմառարանունիիւնը: Հեջ Ջաջար, երջանկունինար չունեցար տեսնելու այնջան փավաջած հարմերը , հետև այնը. տեսնելու այնչքան փավաջած հարմիջը , աղջկանը կարժելիք ընտանեկան բայնը... օճախիզ յարատեւունիչնը, ուր հայ ողին ախրապետեր, ինչպես քու

Վոտած ենք որ քու գաստիարակած գա-ւակները պիտի չարունակեն նոյն Տաժ -րով , նոյն աւանզունիիւններով պածել քու րով, հայի առանդումիլեններով պա-ել քա չինած բոյնոր իր հայկական չունչով ո -ըուն այնգան ճախանձախնգիր էիր։ Գուն անանց եւ ժեղ էնա պիտի ըլրաս միլա, իւ Հոլիդ պիտի Հրմուի ամեն անդամ - որ հանդէսի մը կամ Տոււացույնի մը առնի արույթյունը դրա գրու յիչատասիրվը ողևուրուած, բան մի կարհնանը բնել գրու այնքան սիրած դա -դունինը Համար ։

2111411.011.81

կազմեն նաեւ բիւդանդական նկարներու գարտ տաս բրուրադայան պարտուրա եւ պատքական դիչատակարաններու վե – րանորողման աչիստանջները, ու ան ժե-ծապէս գնահատուած է այս հիւդին։ մէջ

Նկարչական արուեսաի այս ձիւդը, եկաբական արունասի այս օրոր, որ կր պահանչէ մասնաւոր հետունին, պատրաստունինն եւ պատմական որոշ առւնայներու հանաչողունինն, այժմ և -գած է արունատալէտի ամենչն սիրած ձիշդերէն մին, ու ան իր չարենուան ըս -լոր օրերը կ՝անցյնե Պուրբեյի չրիակայ մեջէն մեղի եկող այդ Հոութիւնները ։ ըն կառուցուած յուշարձաններու եւ եկե-գոր մուսումնասիրելու Համար դարերու բլ լոր օրերը կանցնե

«Hbbll'i.»

#### LUBUUSUL

Uththib dig mayb neutyme Smmpmիի ժիջազգային ախոլհետւթեևան ժրցումը վերջացած է Խ. Միութեևան յազթեանա -կով. երկրորդ՝ Եուկոսլաւիա, երրորդ՝ Արժան թին : Խորգրդային խում թին գոյն ներկայացուցիչներէն մէկը Հայ է՝ Shypuis Hampout

ԵՐԵՒԱՆԻ մեջ Թիֆլիսի գինուսրական GPB10404 մեջ ԹԹԻլիսի դինուորական իուշերին և Սպարտակի մեջև տեղի ու - հեցած է ֆուքարի բարևկամական մբը-ջում մբ, որ վերքայած է Հայերու բաղ-քահակով (2 - 1): Ա. ՇԻՐՎԱՆԶԱԳԵՒ ծնեղետն չարի. -

տաքեակին առիքով բազմաքին Հանդի տուքերեներ եղած են Հայաստանի մէջ Երեւանի Արուեստի Տան մէջ խօսած Հ. Սիրտո, 8. Շիրտղ և ուրիչներ։ Ցու-ցադրուած է «Պատուոյ համար» ֆիրմը ։ Աչտարակի շրջանային գրազարանին կա մակերպունենամբ անդի ունեցած է յուչ Leblas de, Samepular Buil Suite արորդույտը, «ասապավութենան ծամանիա ցմոկով Շիրվամպաղեի կետմաջն ու գրական դործունելունիւնի։ Պատկերներ ներկայացուած են «Ձար Ուլիշեն եւ «ևա մուսաչեն։ Լենինականի մէջ կարմուած է
յանձնակառմր մր՝ Նուկմերեր 15 - 20ինչջեղ համորկառվինը ու արբերու հա-

ԵԲԵՒԱՆԻ պատկերասրանին մէջ բաց-ւած է պատանի նկարիչներու - ցուցա – ՏանդԼոր. մասնաւորապէս ուջադրութիւն գրաւած են Գ. Գասպարհանի «Սհւանայ կդղին» եւ Ա. Պապանհանի «Անձրեւային

hyphes he the Manyamanay hiphings apadopp : http://delkith.br.of.g.pagarand f. Bads-leylangahafifi he the Faufhbyanghafih hip-huphihan gargariantafih, na hiphin — jangarand hir anthe jand samplay apadops jangarand hir anthe jand samplay apadops

յացուած են առերի քան «արիւր դործեր ՀԱՅԱՍՏԵՆԻ խաղողի խրեջը այս տարբ հասած է 70-000 Թոնի։ Հայաստային չոր – հանձերուն մէջ իւրաքանչիսը - Հեկտարե տարցուած է բան հայար թիր հաղուր դինիներու պատրաստութքիւնը սկսած - Է արդէն:

«RUAUS» POBPOOLP

#### 4 11 8 7 6 6 SSSS NAMES OF

R. SUSAR

III.

#### 20.840.8 FbP7-C

իմ հետաքրքրութիւնը այնքան րա չեստարրդրություր այսպանում էի հախ դարձել, որ ցանկանում էի հախ դան բերդը տեսներ՝ նրա մասին տեղեկունիւններ ստանալ ։ — Դուր տեսե՞լ էր Հայկայ բերդը , —

Հարցրի նրանից ։ Stuby bil

— Երեւի, չատ ամուր բերգ է. բարձր չտարակներ եւ ահագին պարիսպներ

- Անտարակոյս , մի ժամանակ blight &: fagy spiete mits porinte 40 նակել է։ Բայց միևյնւ այժմ ի նչպես կը մնային այդ ամրութիւնները։ Գիաէ՞ջ , երբ էր Հայկը ։ Նա սկակց ժպտալ իմ միամաութեան վրայ։ Ջորեպանի կոպիտ ծառան Հայկի

մասին եւս տեղեկութիւն ունկը: Այդ ա ւելի դրղոեց իմ կասկածը։ Ես դարձեալ ընկայ առաջին մտածութիւնների մէջ , որ այգ անձինքը ծանօք էին ինձ :

Հայդց - Ձորը , մեր Հայկ նահապետի բնադաւտոր, լի է րարմանիւ յիշատակ -ներով , որ յիշեցնում են մեր - Գիւցադնի պատերաղմը Բարելոնի Հոկայի հետ։ Ասլահը ինձ բացատրեց , քեք որպես այժմ -եան լիչատակարահներով եւ ժողովրդվ մէջ պաշպանոշած առասպելներով ըս ժողովրդի աուղւում է պատմութիւնը : — Հայրենագիտութիւնը, —

գլխաւոր ուսմուն ըներից մէկը պետք է լինի, որ պարտաւոր է սովորել ամեն մի Հայի որդին։ Ով որ չէ Տանաչում իր հայրենիրը, չէ կարող ճշմարտապես սի -

րել նրան :

Յետոլ հա ցոյց տուեց այն տեղերը ,

որոնը ծուիրական էին գարծել Հայկի եւ
Բելի իչատասիներով : Նա ցոյց տուեց այն

թլուրը, որի վրայ տասպարուեցա։ ձեր

ձակայի հղոր բաղկից նետահար երյած Բե-լը, որ եւ ժենչեւ այրոց հրա գրած հունուն

նով կոլսում է Գերեղմանց, որովհետեւ had fuzzani & Ashphydubg, npafshabe, mbada pidawi Bilip moblepig zaudep; to mb paren, nph funy quazampahend khi hunter, hune hunty quazampahend khi hunter, hune hunty qhahaphahip; bu yay marel gadamamdumph ahap, a marolih mbagad sabaphaylayah dhalanda haha sababba. Հոկաները:

U.ja மக்ஷா կոչուக்குயா 2யுது, ap யூச்சி

dagaifigh faguned inghumnedind, mucoed & like; bur find gayy marky, fle
ylayd ap haydin k fishfaned likeneds, app
Rift manish & figured; tim sharely find
gary marky llumensburglip, — dhe Theguigh he invisionshad; fishfands manify
menthy ap if fisher upon damyli ke fish,
are if fisher upon gursquishly ke fish,
ap if fisher un upon gursquishly ke fish,
ap if fisher un upon gursquishly ke fish
ap i manifer day fisher day pan id fisher
approximation of the fisher day
fisher day fisher day manifer day
fisher day
fisher day fisher day manifer day
nearly that safundafi kuppy, ap
manifer day fisher day
fisher day
manifer day fisher day
gundagard at
manifer day fisher day
gundagard at տոտուածների հետ էր պատերարվում , ինջն եւս պաշտւում էր իրրեւ Աստուած ։ Այդ՝ տւանի մօտ էր եւ նրա ամրոցը , ուր մենւը դնում էինւը ։ Վերջապես մենւը հասանը մեր բաղձան-

Appyangto a ung summag say halipu ya malipu .

Ummandongka playip dan ampatahan hapitari, pagupahah yangal ofkilip pag-apadani k di hapimpanaka pla, op pa m-saran yangadhip peparak k zeladan um-dapandhahip fami Uksa mya map pampagan apandhahi fami di maya map map sanak da sanakaha di kangan di filianaha sanakaha di kangan di filianaha արութեան վրայ մինչու ..., այոց Հսկաների մեծաղործ չինուածջ Նաեսը, որ ժողովրդի մէջ ների փշրանըները, որ ժողովրդ յայոնի են Հայոց բերդ անունով

\_ ի°նչպէս է այդ սարի անունը, \_

Թուրջերը, տիրելով մեր երկրին, աշխատեցին բոլորը, ինչ որ մեղ համար սուրբ էր եւ նուիրական, ջնջել եւ ոչնչացնել ։ էր եւ ծուկրական չֆիկ եւ ոչևացնել ։ Աչխատեցնին, այն րուրայը, որ հային յա-տուկ էր, որ աղգային էր, օտարացնել , խորքնացնել։ Նրանբ փոխեցին մեր լեռ – ծերի, ձեր պետերի, ձեր հուրիաներին ձեր դիսդերի անումները։ Այդ երկիրը , որ ձեր ազդի ծախելին օրօրոցն է եղել , եւ մինչեւ այսօր բնակեցրած է Հայիրով , ծրանց Քուրդիսան կոչեցին ։

\_ Բայց ի°նչպես էր այդ սարի հին ա-

արար չգիտեմ ։ Այդ մա

- Իսրախատարար լգրանն ։ Այդ մասըն գրջերի մեկ ինձ - լինչ չէ պատաւնել կաբ-գալ, իսկ ժողովուրդը ժոռացել է ։ Ձիաներով անշեստ էր բարձրանալ սա-բլ։ Ֆա իրանչ, երկու երիառաարդները ներջեւում պաշեցին ձիաները, ես եւ Ասարչաւու պատորը օրտուրը, նա եւ Ար ըածը սկսեցինչ վեր բարձրանալ։ Ժամա – նակը ժաղել ու եղծել էր բոլոր չոււիդնե-րր, որ տանում էին դէպի վեր։ Մենչ Հաժարեա ժաղլցելով էինչ անցնում սար– տասիան տարաբայիցում չրաք անցառեն տար-տահելի առապարհերը, ուղղածից ժայ -ռերը, հեղ կիրձերը եւ ամած, միժետակ հետ հիւսուած Թուփերն ու մացառները, որ հնադիպում էին մեր ճանապարհի վը-

PILSAP

(Tmp.)

ቀበԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՄԱԿԻ

9. Յովսեփ Նիկողոսհան , Յարութիւն Ահարոնհան - Քիւփելհանի ժահուան առ-Թիւ ցաւակցութիւն յայանհղով հայար Թիշ ցաշակցութիւն յայտնելով Հաղար Փրանը կը նունրէ «Ցառաջ»ին փոխան dunghtunull :

Unanuffy - Umputif 2. 8. 7. Jun Ամեումիլ - Սարգւլը Հ. օ. թ. Վար դան հենիայիմիանի ցրատկցութիւն և յայանի թներկումի երբեւ Բիւրանրի եր ա ձունույն ծերը - Քիւրի Մեանի ձահուտ տութիւ եւ փոխան ծաղկեպակի երեց հա գար ֆրանը իր հուսից է Հայ Մշակոյին Տան։ (Սասնալ «Ցասաչծեր): Wzmlujeje

ԱԼՖՈՐՎԻԼ — Տէր և։ Տիկին Աշոտ Նը-բանհան եւ գաւակները կը նուիրեն հա-գար հինդ հարիւր - Փրանը - Մշակոյնի Տան Տօքը - Ցովի - Քիւթիւքնանի ժահ -

Այրի Տիկին Ուրրաթեան եւ դաւակը Ցակոր, կը նուիրեն 1500 ֆր. Մշակոյթի Տան, Տօքթ. Ցովհ. Քիւթիւքնանի մահ-

Տան, 80-ր ուսն առթիւ : Ինչպես նաեւ 1500 ֆր. Հ. B. Դ. Ս. Ինչպես նաեւ 1500 ֆր. Հ. Ասդարչակ Ուրա Թեանի յիչատակին ։

Ողբ. Տիկին Բրարին Սարևանի տիուբ ժաշուտն տովիւ Սարևան հղթայրներու բարնկամները փոխան ծաղկնպանի տա-որ Հագար ֆրանջ կր նուիրեն Գանեէս -Քայանի դպրոցին, ձեռամբ Գ. Միրաբ -ևան Մկրտիչի:

#### 2กละ2นั้นละบร

Այս Կիրակի առաւօտ յետ պատո Հոդեհանդոտեան պաշտոն պիտի կա ուի Փարիզի Հայոց եկեղեցիին մէջ ող -բացեալ՝ ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆի մահուան ջառասունջին առԹիւ։ Կր հրաւիրուին իր յիչատակը յարվող

հերը ։

× Այս տոքիս իր զասակները երեջ հա
չ Այս տոքիս իր զասակները երեջ հա
չար ֆրանջ իր հուերեն կապուրտ հաչի
գագիհենն կայանին ։ (Ստանայ

Դպրոցասէր Տիկհանց վարժարանի խը-հաժակալուժիւնը կը ծանուցանէ Թէ այս Կիրակի , Հոգհեանդսահան պաչաոն պիտի կատարուի Հայոց հկեղեցին , 15 րիւ Ժան դատարութ Հայոց աղադայրո, 15 լրեւ և։ Կուժօն, ողբ. Տիկին Մուրստ Պօյաձևս մահուան ջառասունջին առիթով ։ Կը հրաշիրուին հանդուցեալին յիչատ Shuible

ինհանմանրբևն

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* WILLIEADAD SIL

## 7773 - EU34

ԺՈՂ · ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

ՄԵՊՏԿՄԲԵՐ-ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, թիւ 201-

ԲՈՎՄԵԴԱԿՈՒԹԻՒՆ .- Երաժ չաու թիւն EPHLU-PHMP-Prite — Epud yana Phis Le Suphipped and (MFR) — Tang hi-pus, Pinkunapushyan (SOFF) — Milly — Zhimpun Phish he pd fur Phis (SOFF) UGABUS) — Luppinh Seminyu Phis (SIFF) — Dibirith — Bakhpe Sueph myanabyy (SIFF) — Milly 90/40000000 — Buphanyukh yanay (SIFF) — 94. — Houselin — Ukupih Yuganakpy (SFF) 91/00861) — Zu munumbh — Pain Phish (H. BUBBERI) — Sumumbh — Pain Phish (H. BUBBERI) — Sumumbh — Pain Phish 91008\(\delta\) — Հայաստանի բնութիւն (Ս-8ԱԿՈԲԵԱՆ) — Գաչաանի անկանո նութիւն (ՓՐՈՖ-ԼԱՖՈՆ) — Բժչկ գր ban Philo (PPII). (USMR). — Fetyl, qp. zamphy (β. 2UHFUNPAINFUR). — Byte fibihario Sandympa nephring (SBFP- III. — Philositis). — the pulma polythem is started (U. Arth Philositis). — Uppum pumpulmost t (SBFP- Z. 2-th Philositis). — Tamphy a fibihario bandya maj (SBFP- Z. 2-th Philositis). — Tamphy — Philositis Philositis (SBFP- Z. 2th Philositis). — Lephumaphomatic (BFP- Libribullur). — Lephumaphomatic (BFP- Libribullur). — Pingula wakat fibigana pina (BFP- Libribullur). unghi (bu.20h 2h):

դումդրո (ՊԱՀՈւ-Հբ)։ Բաժանորդադրութեան պայժաններ. — Տարևկան 1 :200 ֆրանք արտասահժան 1 :500 ֆրանը։ Դիժել Շ․ Նարդունիի Ցառաջի հատցեղվ։

ՀԱՅ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻՉԻ ՇՐՋԱՆԻ ՏԱՐԵԿԱՆ 8676408P.C

կիրակի 8 Մարտ, 1959, կէսօրէ վերջ ժամը 14.30ին, Սալ տը լա Շիմի ։ Կը խնդրուի նկատի առնել այս Թուա

# 416114801011

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

15 Նոյեմբերին, Շարաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւօտ Ալհամպրայի սրահնե րուն մէջ։ Պատուոյ նախապահութեամբ՝

Gaston Defferre

(Երեսփոխան - քաղաքապետ Մարսէյլի, նախկին նախարար)

ՆԱԽԱԳՈՀ ԸՆԿ. 3. ՊԱՊԻԿԵԱՆ — ՕՐՈՒԱՆ ԽՕՄՔ ԸՆԿ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ Գեղարուհստական բաժինը ստանձնած է՝ նոր Սերունդը

#### **LԻՈՆԻ ՄԷՋ**

Նախաձեռնութեամբ Հ. 3. Դ. Լիոնի

արտահատությատր արտանդհան կոմիտեր : Այս Շաբախ երեկոյեան ժամը 8։30ին , ալ Իմագիւլէ Գօնսէփոիսնի մէջ, 24,Քիւ Shehnemp :

կր հախադահե՝

#### ԸՆԿ. Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ կր բանախոսէ (Փարիզէ ԸՆԿ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԷՕԶԵԱՆ

Գեղարուեստական խնամուած բաժին , ատրաստուած Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի «Սիամանթօ» խումբի կողմէ։

Երդչախումբը կը դեկավարէ Պ. B. ԱԲՐԱՀԱՄԵՍՆ

Հանոգեսեն լհաոց ընկերահամակրական ինկութ բովի սրահը, մինչեւ ուշ ատեն , առատ կերուխում, ուրախ զուարք մք -նոլորտ : Մուտքը ազատ է

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 30ին : Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

#### ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԵՒ «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

#### **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ**

Surp U.30 41-144 ւը տոսուր ԱՅՍ ԿԻՐԱԿԻ , կկս օրէ վերջ ժամը 15-30քն , Բիւ ԺԼի սրա-ւին մեն :

րտ ուն : Նախատեսծութեամբ Հ. Յ. Դ. Եօթ -Խորադրհան ենքակոմիտեր Կը հախագահէ Րոկ ՆՇԱՆ ԳԵՏՐՈՍԵՍՆ Կը խոսի Րոկ ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԵՉԵԱՆ Գեղարուեստական Տոի րաժին ։

ՓՈՆ ՏԸ ՇԷՐԻՒԻՒ ՄԷՋ Այս Կիրակի կկսօրէ վերջ ժամը 15ին, Զաթր Պիւիսօն Փրթի Շալէ, ընկ՝ Պա – պիկեանի սրահը։

կեանի սրահը։ հախաղահէ՝ Ընկ. ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒԲՔ -

Գեղարուեստական բաժին ։

## Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ ի նպաստ կարօտեալներու

HOTEL LUTETIAԻ Շրեզ սրամեկում մեջ Գեղարուհստական բաժին

Նուագախումբ

ሆበት S & 500 ይባሁъዋ W62034 PUPP U12

Խրիքեան սրածը ։ Մանրաքասնութիւնները յաջորդով

Unj. 30/h 44 nopth dlag Judy 16/h,

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

THSHPH9.

U.ju 4ppmhl, Dupligh U. Bols. Why ար, ուրադը, տարբը « ույու չոր ար, եկեղեցույ մէջ պիտի մասուցուհ չանդիտուոր Ս. պատարաղ ։ Հայրսպետական պատուիրակ Սերոքրէ եսիս « Մանուկեան», պիտի չա – րովէ ։ Կր Տրաւիրուի Տասարակութքիւնը ։

------

4. h119h 9110112117.9.1.110

Stap hachtung taphatphy 15/h, Ump my MtH nymshi dt.g., dady hibits dfi-gte as; afgtp: thantimipang tauma (lf-able), soh aflot; Unimpy 300 Spinte: 4.1.1.6

\*\*\*\*

PUSEPUAUE EEPAUSUSALU

Վարանով Հայ Արդույին Միու հեան կոդ-մէ i Ի հոդասա Հայ գոլոցի ։ Կր թեմագրուին : Մ. Պէ չիիքաչլիանի «Կումակը» , մասնակցութնամբ Ս. Քէ-իէնէկիանի խում թին "Ռոմանէն , նաև դա-

ւելումը։ Քաղաքապետական Թատրոնը (ԹՀաթը Միւնիսիփալ) , այս Շարաթ

Pour tous vos Travaux

d'Appartements

ADRESSEZ-VOUS

au jeune Artisan Peintre

ARMENAK VARTANIAN

Devenez son Client :

Vous ne le regretterez pas !

42, Rue des Jeuneurs - Paris -

երեկոյ ժամը 9ին

ԱՅՑ ՓԵՐ ԼԱ ՇԵԶԻ ԳԵՐԵԶՄԱՆԸ ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ

2. 8. 7. 95 թիրի «Ռոստոմ» խումբը յարդանջի այց մը կազմակերպած է այւ Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը երեջին, Փէո Շէրի դերեղմանը հանդչող մեր մեծ կերներու Ա. Ահարոնեանի, Շ. Մի երքենրբեսու սաքեանի, Անդրանիկի, Ռուբէնի, Խա տիսեանի ահանի , *ինչպէս նաևւ աղդային դործիչ* Օտեանի *եւ* Տիգրան Բէգզատեանի *չի*-

Սիրով կը հրաշիրենը մեր չրջանի հայ-բենակիցները եւ ընկերները իրենց յար -

անջի տուրջը կատարելու ։ Ժամադրավայր ԿամպեԹայի գրան առ-\*\*\*\*\*

#### UPLINU PORUP

65պիս, Բիւ տը Ռօշրջուա 4*ը հերկայացուի* Հայկական ժապաւէն մը (*ռուսախ*օս) ՍԻՐՏԸ ԵՐԳՈՒՄ Է Այս Երեքշաբթի՝ ժամը 20-45ին ։ Մուտք 300 ֆրանք ։

\*\*\*\*\*

# THE ULL UE

cust arourd

Մերգե.—
Ուուբե, 2) Մասումա տար, 3) Արև
եւկան պար (հուտը), 4) Զայն տուր ո'վ

ծովակ), 5) Կար Քիւ 6) Նուտա Տեր Գոծ
եակեն), 6) Չենոն տեցաւ, 7) Մանուջա
կը, 8) Օրօր, 9) Գե Թուոր աղջիկ, , 10)

կարկա ան լա մասի օր (հուտա), 11) Արա
եօր գիտե՞ որու, 12) Կար Թիւ 1 (հուտա

Տեր-Գոնեակեն), 12) Բարի բոսի եւ եյ

չան, 14) Մարի երինի (ոնեկարակաւ —

βետեր հուտարահումիր, դիվացիարումիեն

ԱՒ. Գ. ՄԵՍՈՒՄԵՆՅԻ

Տեւստանելի 4 Մաստեսիա անձն է

Տեւողութիւն 44 վայրկեան, դինն 2800 ֆրանը, երդարանով միասին ։ Դիմել՝ Օր. Շաջէ Պէնկեանի ։

# 29, Rue Pourtour, Meudon (S. et O.

Imprimé sur les presses du journal HARATCH
—— 17, Rue Bleue, 17 — PARIS (9°)

# BUPERSPRI

90.6660 - 40.60.66 2. 8. 7. «U.p -

այի ընկերական ընդչ: ժողովը այս Ուր-րախ ժամը 20-30ին, սովորական Հաւա -

ոտեղին։ Կարեւոր օրակարգ ։ ՇԱՒԻԼ.— Հ. Ց. Դ. « ԱրդուԹեան » ումրի ժողովր այս Շարաթ իրիկուն քամը 21ին, սովորական հաշաբատեղին

ժամեր 21/ին, սովորական հաշարատեցին հետրեւոր օրտնուրը։

3. հեվեծ, հեկչի կեզը վարչութիրեր կր հրարիկ փարիսի չթիտի ժատմանիուկը արգանական հերկայ բանանի ժամանանիուկը հիմատանանիրակին տար հրկուտարիի ժամը 16ին, Ռեժանի վերծայարիը հետոն 1 կր ինորուի Տշրապահ բլյալ։

ԱՄՍիինի Վատոլի Հայր Միութեան և հատունի իր

Obtrober vana e zape o proposo then dungen the hip play o dayof by sanchet page so yet and hip the make about the day of a so opt lang dady 3:30[h, Smith bought All mills to a so so so the mills and so so so the sound approթիւնը կը նկատուի օրինական եւ ներկա-ներուն թիւր մեծամասնութիւն պիտի համարուի : Կարևւոր օրակարդ

#### **ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ** 4.01.000 01.2

Կազմակիրպուած Հ. 8 · Դ. Նոր Սև – րունդի «Շ. Միաաջևան» խումրին կողմէ։ Նոյեմբեր 15ին, Շաբաթ գիչեր ժամը 21էն մինչեւ առաւստ, Օթէլ տը լա Քը – րուա տ՝Օր սրահին մէջ, Փլաս տը լա Ռէփիւպլիք

*Նուադախումբ*՝ Լուլու Պլան է սա Ֆոր-մասիօն ։

աասթու ։

Գեղարուեստական խնաժուած բաժին ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Մարտ 28 հւ 29 Լիոն (28) , Մարսեյլ (29)

oh, hulumahahalalbludp 2. 8. Դ. Նոր Սերունդի :

կը ՓՆՏԲՈՒԻՆ Տիկին Բերուդ Սվահետն կր դիսուէ իր դարքերը Մերսև Զաբիահետև (Սաժառել մահահրվին Չարլասեսա բարալեն), հա ահահր Սժուն, մօրը հունուֆար։ Տեղե -կայնել Տիկին Սվահետնի, Բանկայիի էրկէնքոն Ճատակսի, Նուր արա Թիւ 16 9/5, ՍԹամպուլ, Թուրջի արար թրու

Հայաստանի Կոտայթի չրջանին։ Բազ գիւղէն Ցոլակ Մնացականնան կը փնտոէ իր հղբայրները Վարդան՝ Շահումեան , Արտաչես Շահումեան , Արրահամ՝ Շա Հումեան : Տեղեկացնել Ցակոր Մկրաիչ եանի , 3 Բիւ Մարէջալ ժօփրը , Էքս ս Փրօվանս , (Պուշ տիւ Ռօն) *Ֆրանս* :

Հայկուհի Էրժէրծհան, հօրը անունը Կարապետ , ժօրը՝ Մարիաժ , Կեոարիա ծնած : 1922ին Իղժիրէն Ֆրանստ անցած ծնամ։ 1922թա Իղարրչն արմանան այց է։ Իրժէ լուր առնուած է մինչև։ 1938 ։ Տեղեկայնել եղրօրը Անդրանիկ Էջժէջ -Տեանի, (Գավալա) Տիկին Մանոյեանի միջոցով, 76 Ավընիւ Փասթէօր լէ էիլա,



Salles de séjour \_ Penderies - !iterie Chambres - cosys \_ Cuisines laquées Salons-tapisserie \_ Fauteuils-canapés-lit

**ՀԱՅԵՐԷՆ ԿԸ ԽՕՍԻՆՔ** ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ

ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԸ

185, BD. J. JAURES 15, AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Metro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-03 et 60-38

# BUTHLE

Հիմնադիր՝ CHPALL LANGER LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u></u>
የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր **15 ֆր.** 

SUBPLIEF 16% SAMEDI 15 NOVEMBRE

9 5 8

CITCITO 15

34EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ъበድ ፕሮՋԱՆ, 14PԴ SUPԻ, ԹԻՒ 4145

#### RLUUURS

Այժմ որ կացուքիիչոր որոշ չափով խա-դադած է Մերծաւոր Արևւնյրի մէջ, չիդե-րու նալ պատերացմ մր (Լյանաթա) ծայր փուտայ արևւմահան ձակատին վրայ : Երկույայինի օր Մոսկատյի մէջ ի պա-տիւ Կոմաւլրայի ևւ լեհ պատուիրակու -

թեան կազմակերպուած Հրապարակային Հաւաջոյթի մը ընթացջին Խրուչչնւի արհաշ մանրակինրրևու ջարտակը վհա**մ** ատոտրագ ջասն ինանարձուդ առաչ շալունսներ ոն նոխամենս տնուշնչու

մատ աշխանբիր գունքում և «Մանարաբար Աբի ունում է իներո մինան մէջ հայտնիրյար ա հայ Հուրունիան արարարում Աբի ա»ին, կը փորձեն Հաստատ Հիմերու վրա դնել «Վարչաւայի Ուիտ»ը եւ աւելի մեծ անութիւն ներչնչել արրանեակ եր hliphlipmi

դրրոնդուս ։ Այս վերջիններուն մէջ ամէնեն կարե շոր աեզր կր գրաշեն Լեհաստանն ու Ա րեւելեան Գերմանիան ։

րեւնիան Գերժանիան ։ Մոսկուտ երթալով, Կոմուլջա կ'ուղէր վոտա՝ րլյալ, որ ԽոբծրդայինՄիութիւնը միչա կանդնած է իր թիկունջին՝ պաչա-պանելու Համար Օտէր – Նայոէ սահմա –

պասութ-հաղլուկը : [ենաստանի եւ Գերժանիոյ ժիջեւ Մոսեր հասաստան և բարաստիոյ ոլրու 6 հա փուայի կնդահայրուխեսաքը դծուսած այդ սահմամապլուկսը իր մեջ կը պարունակե ապաղայ նոր պատերաղմի մր սաղմերը ։ Դաչնակիցները երբեր չեն Տանչցած

Խորհրդային Միութիւնը իր արեւմա ան սահմանները ընդարձակեց՝ երկրոլ աչխարհամարտէն հաջ՝ վերջնապես իրևն աչխարհամարտէն հաջ՝ վերջնապես իրևն կցելով Լեհաստանի արևշելհան - մասը՝ մինչեւ Պրեսք - Լիթովոր, բուսագրուհ որ արև արդեր - Լրթողու, ընտակրան -լով նոյնիսի երբեմնի հայաբատ ոստանը՝ Լվով (Լէժպէրկ): Լեհաստանի հոդա -ժառին 170-000 թառակուսի թիկոմեկիր անցաւ Խորհրդային Միուխեան տիրապեթեան տակ

Ասոր իրրեւ հատուցում Լեհաստանին կցուհցու Հարիւր Տաղար ջառ. ջիլ. Հո-դամաս՝ արևւմահան Գերմանիայէն, մին-

ահոտկցունեներ վերջ հրատարակում ժիացեալ յայասրարունեան առաջին կէ-ար կը չևչտե, որ կողմերը կ'երաչիսա -շորեն այս սահմանաղծին «անձեռնմիսե -

ութրուր »։ Թէ՛ Ռուսերը եւ Թէ Լեները խորջին to Համորդյած են, որ նման սանմանա -Φξ Brankip to Bt Listip larger parger of 215 santagard bis on banks markathan - 415 sint parcel by its banks physicisty expension pages 45 sint parcel pages 45 sint p թափել արեւմահանը

Wpnezzbe կր յասակնի այժմ ասպարեզ արունում Ամերիկացիներուն, Անգլիացինե րուն եւ Ֆրանսացիներուն, որ պարպե Պերլինի մէջ իրենց գրաւած դօտիները ժուրլար այլ ըրաց գրառա գտորաբը, որպեսի հերժահիս դեմակրատ Հանրա -պետունինալ տեր դառնալ անրողջ մայ-ըաբաղաթին։ Առաջին օրինակը ինչ պիտի աայ՝ պարտելով Գերլինի խաբերգայեն գտոին, որ ամենեն ընդարձակն է:

quaha, ng mithiki pinginpanhi k :

tp-kithih ban qhhumanga dhadababadi tip quasahiki, ng qupbaqqaa khab
quash badanggib Sahahi Spantyir,

samqahihan qualish dandir Shiqika tip
dhyah, Lisamanish anjumqib bahaquaan ha masabida shi adaba andah danba կը պահանջեր հիւլէական ռում բի կեղչհաստատել արեւելեան Գերմ նիոյ, Չեխոսլովարիոյ եւ 1 h Sunmanish որոլ, Ջենսուլովաջիոլ եւ Լեհաստանի «ԷԷ, որպեսի արևելը - արևենուտը հա-կրնոլոեն երկու հակասներու «Էջևւ չէ -գոր ընդարձակ տարաժութիւն մր դրա-նուի։ Եւ Խոբերդ - Միութիևեր դերծ մնայ

# orabus staster

#### ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ

901-14-911 21-1-8 401-21-2U.U'U.8'LU.YU.P'L&PL'L

ՆԱՍՐ — ՊԻՏԻ ՕԳՆԵՆՔ ԱՐԱՔԱԿԱՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒՆ

Առջի օր Թուծուո մերժեց ոսածալ անհրանց ուսածալ արևուտներիկան Բեβեւ գիշերը, հկատակով օր այս օմանարակութիւծը ընկաւ հանար Լոմասայի հանաձայիութիւծը ընկաւ հայտ կարարան Գուրիիզա «անապատաստեր» ծնիստելով անձիջարդ գիշերուն ։ Արա բարարարան Գուրիիզա «անագատուարեր» ծնիստելով անձիջարդ գիշերերուն ։ Թուծուրի Հանրապետութինանը ծառ մը իստե - գաւր այս ուղղութինամը ծառ մը իստե - գաւր այս ուղղութինամը ծառ մը իստե - գաւր այս ուղղութինամը ծառ մը իստե - գաւր չանի այս միասարիել և իրա ապրիել ինիր իսկիրներ գիհաւոր մաամողութիւնն գիլ արամարութիւն միջոցներ առեղծել չ

աւելցուց .- Երկու տարիկ ի վեր Ֆր րանոտ կը վախնայ որ մեզի տրուելի, դէնթերը կրնան անցնիլ Այժերիացիներո

3/ չել և հար այն պարադան, թե Թու արչալ, ոտը այս պարազատ, թ., բուն Նուղ դենը ստացած էր Եգիպտոսեն , Ֆրանսայի առաջարկած պայմանները մերժելով, Պուրկիպա դատապարտեց կարգ մը լուրերու Հրատարակութիւմը ։ Նախագահին կարծիջով անգլեւամերիկ-եան դինուորական օժանդակութիւնը ետիտորա-ին կարծիջով՝ անդիշետներկ-ետն՝ դինուորական օժանգակութիւհր Հդինուորական դաղանիջ ծմրևեր, որ Հրապարակունցու ֆրանասկան՝ կառա վարու⊍եան Համաձայնու⊌եան պիտակին վարու Մետև Համամայնու Մետև ախատերն տանչ Հու ուր կրնանց «որույկցներ դենը վեն-անել Հու ուր կրնանց այննել եւ դիմե-ցներ ու ժիայն արեւմահան երկիրներու , ույ նաեւ այն երկիրներու և՝ որածր կիր-ույեն մեպի դենը ծախելը ըստ Պուրի-որ , ժամաշուրապես չէ այելով — Մե-աշածարկները հերկայացուցած ենը ար-դեն Ձետարվացիու , նուկայաւնու է մինրանաարի , չենը դեկաւ Համար։ Մեր դիրը օրի մր փոխահայաւ , բարունակից ած, արպ արեւելիան երկիրներու փոնու դիրջը ջիչ մր փոխուհցու, չարումակեց ան, բայց արևւհլեան երկիրներու դիրկը չենը ինկած . անդամ մր եւս կը կրկները, պիտի դիմենջ հան՝ ուրկէ կրնանը - դէնջ

գրույ՝ Գուրկիսյայի յույսարարութիրենները գհա հետաջրջրութինի ստեղծեցին կարգ որ չմիա հետափորհերի կարգ հեջ թիկեւ Ֆինդսանաս եւ Շուկա հերգին այի բուրերը, որոնց համաձոյն Թունուդ դիժած է իրևնց, ուներ գրենա համաձուն համաձուն համաձուն հանաձուն հա

ղէնջ գնելու Համար ։ Միացեալ Նահանդներու մէջ պաչաշնական եւ վերջնական չեն նկատեր Նախա -

ատ, դարսի չ, դատով աստոսակատ բար դաւածման եւ տպրուսաի մակարդակեր բարելուման չոմար սկսուած պայրարեն» եւ չարունակեց — Ասուսմի ամրարաակը պիտի չինենը մեր դրամագլուխով եւ մեր

առուջորդ ...
Գնդապետը դատապարտեց «աչիարհա-կալները» որ կ՚ուղէին անտեսական ցած մակարդակի մր վրայ ձդել Եղիպտոսը , րայց հակառակ անոր՝ երկիրը յաջողեցաւ

անակնկալ յարձակում »ի մր վտանդէն։ Իր նոր հլոյթով, Խրուչչեւ անդամ մր այույցը կուտայ թե Խորհրդային Միութիևնը երբեր պիտի չ-րաժարի քլա -ժարտի ջաղարականութենեն, մշտական ահուսարսափի տակ պահելու համար մարդկութիւնը :

2011.S - UILITANEL

LUBUUSULLA A BOULLUOLE

#### S60048016612 ሆይ M. BUYNE SEP-BUYNEEUVE ZES

*ԽՄԲ*. ... Պ. Տէր Ցակորհան որ Հայասան մեկնած էր Փարիզի եկեղեցւոյ վարստա սովուսու գր ուրաբես պատգամաւոր ներկայ ըլլալու Վազգեն Կաթողիկոսի ծննդեան յիսնամեակի եւ յորելենական հանդիսութեան, սիրայօժար պատասխանեց մեր հետեւեալ հարցումներուն

ՀԱՐՑՈՒՄ .- Բարի հղէք մեզի ըսել թէ Հայաստան մտած ատեն ինչ եղաւ

այաստան մտած ատես բոչ եղա ռաջին տպաւորութիւնը ։ ՊԱՏԱՍԽԱՆ — Առաջիս ապաւորութիւ «ԱՏԱՍՍԱԵ — Առաքի» ապատարութիւ-իսը թնականարար հետարթը թունիեւն եր տեսնելու Մայր Հայրենիջը։ Օդակայա-նի մինչեւ Երևւտ քաղաջը պար ճաժ – թայ մին է, երկու կողմը համեսա չեն-բերով, որմեջ ապահովարար հին քաղա – գին մոս կը կողմել հես Երբ հասանջ են հետև հրապահես ապահովարար հեն բաղա նինեան հրապարակը զգացինք որ տար -բեր չրջանակ մին ենք մտած ։ Ընդարձակ րեր լոչանակ մեն ենը մտած։ Ընդարձակ թոլորակ այդ հրապարակը չրջապատուած է դեղեցիկ չՄոջերով համապատասիան Հարտարապետութենանը տուֆ ըարերով շինուած , ինչ որ մեծապէս կը ապաւորէ այցելուն ։ Այդ հրապարակէն կը մեկնին թոլոր նչանաւոր պողոտաները ։

ւան պիտի կարենայ դառնալ դրեխէ ամ -

բողջովին նոր ջաղաջ մը։ Մեծագոյնն է նոր Թանգարանին մար-Անծաղոյին է նոր խնակարարնին ժաղ-ժարևայ Լեերը, ըարարին մեր բարձայիչ գին տարրաղը, ուր պիտի ասկափուին բոլոր խնակարաններն ու ժատենադա - բանները է Թանկարին ձեռադիրենրու եւ այլ իրերու պահպանժան համար, սաս -բերկրեայ պահասաներներ է ինաւաժ են։ Սեւան ժեր այցելուվեհան՝ բնիքացրին ւն։ Մեման անը այդկութման ընթացքը։ Եմարկինին ավիանվ, ղեղեկին եւ բաղ-մարարկ չենք մբ. քինի ավին։ Լոյեն Թե մաուսարկաններում աստանային արձա կուրդին րասկացում է այդ չենք։ Հ.— Ի՞նչ վիճակ կը ներկայացնեն այ-ժրմ Հայաստանի եկեղեցիները ։

դանել յաջողութեան Տամրան եւ անտե ւկան մարդին մէջ մեծապես յառաջգի ing ? minoh :

Նասը հղրակացուց, ղրացի երկիրներուն — Գիաի օգնենք ա րարական միւս պետութիւններուն, որ այկորի ձևրբադատուին աշխարհակալնե -

րչը։ Ինչպէս կը տեսնուի, Նախադահ Նասը մեղմ լեզու մը դործածեց, հակառակ ա-նոր որ րուռն յարձակորմներ կը նախա -

անսուշին :

« Պագաստի ծայնասիիւոր լուրջ ագգարարութիւն մր լորու Հիւուքը հայաուրի « ԵՄԷ Յորդանանի Թագաւոր
չշրահայի իր անշինն նկարգրան ջներնչ,
որոնց մահանայն առորական հարարութի
արանց մահանայն առորական հարարութի
արանային արաժարութիան հարարութի
արանային յարժական գործած են իր վրօդանասեր յարձակում գործած են իր վե-րայ եւ որպել ԱՍիին Արարականը ել-կայի Տամաձայնադրիրը անաևասծ պիտի դրայ- ան որ կրային ծետ կր խաղայ ՝ պիտի այրիշ եզրակացուց ձայնասիրեալ։ Միշս կողմէ, Պաղաստի գինուդրան ատեանը ձահուան դատապարտեց Իրաջի ատեանը մահուան դատապարտեց Իրաջի նախկին արտաջին նախարարը՝ Պուրհան\_

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ)

9 — Փակուած եկեղեցիներ էն վաքատ-նի չափ վերարացուտծ են եւ արարողու-քիւծները կը կատարուին։ Տակաւին՝ կը ժծան թագժացին, փակ եկեղեցիներ, ո – ընեց վերարացման - Համար Աժենայի Հայոց Կաքորկիսաը աժեծ ընեց կր Թա-վել Հոս պետը է դիչատակես որ Հայաս-ասեր կառավարութերերն միջա թեղարա-գայած է Հայրապետին դիմումներուն :

Հ .- Ժողովուրդը կը յանախէ՞ վերա բացուած եկեղեցիները, մասնաւորաբար երիտասարդութիւնը ։

արրասակրություր : Գ.— Ժողովուրդը իր ժեծաժամու – Խեսաքը պաշտոծ է իր ջերժեռանդ Հաւտա– ջը եւ կը յաշախէ եկեղեցի . իր դի– ժուժներուն վրայ է ,որ եկեղեցիներըչետ– մումներուն վրա է օր եկերեցիները հա-գետե կր վերարագրեն։ Իսկ երկատ — արգութիներ ինչպես ամեն տեղ անտար-բեր է կրուեցի հանգեպ։ Ըսլին ինձի որ դիւդերու եւ դաւստահյան չրվաններու մէջ մոդսվուրդը կր աղապե Տողեւոր Տովինես-թիւններ կատարել տալու համար իրենց երախաներուն ։ Հ.— Ի՞վչպես է ժողովուրդին անանան հետ հա

կան վիճակը , դասակարգեր կա՞ն։ Գ — Ժողովուրդին անտեսական վիճա-կը միջակ է։ Տարիներ առաջ մեծ - գրը կր միջակ է, ծարիներ առաջ մեծ գրը -փաքրերու ենքարկուան հասարակու -Միւնը, սկսած է վիճակի զգալի բարե -բուում ունենալ եւ ընդհահրապես դոհ 4 եր վիճակեչ Բնականարար այդ միջինին վար եւ միջինեն վեր վիճակներ , ինչնին կր կազմեն դասակարգեր, առանց անուս

հերու ։ Հ.— Վերջերս ուրիշ կարգ մը վերա դարձողներ մտահուրութիւն յայտնեցի որ որոշ ռուսացում մը կը նկատուի կբր ական ասպարէզին մէջ։ Ի՞նչ է կարծիքը այս մասին ։

կարծիքը այս մասին ։ Պ.— Նկտոելի է տյր բանը բայց որեւէ պարտադրութիւն չկայ, ծնողջներ կան , ինչպէս արտասահմանի մէջ որ կը նախ-ընտրեն իրենց գաշակները օտար (այտ fixing to importantiable 458 on his home-plamplik helding quenchikhen omane (mya-quapunguyhi anemahjah) dunptunguk qipp-liki mekip dunjurik majungun dip milihin -hend pelahi quenchikhenik Sadine : 86-and dip estimujuqis : bephihi memogladi hipasi adiseni sa sukik k halpadiplan -parksi dipiste sadingunguh, neg paga-qhamilikishen pilaminguh, neg paga-plamilikishen pilaminguh, negap-hal anishelih fimindipuh pupkanguhan Albambah yangahan dibandup mindengungah aranis mangapahan yanduhung minde k ջաջալերութեսար ը ացողներու ջանակը րարձր է ։ հոներով վերջերս սում ստացողներու *ջանակը* Հ.— Զանազան առիթներով

ւծ բազմաթիւ հրաւէրներ արտաս մանի Հայերուն, ինչպե՞ս կը բացատրէք։ Պ.— Պատճառը պարդ է։ Հայաստան

Պ.— Պատճառը պարզ է։ Հայաստան հետղհետէ ընականոն կենցաղի մը մէջ կր մանկ ։ Եւ որովհետեւ երկրին ընտկիչնե ըր եւ արտասահմանի ՀայուԹիւնը ծնո լը ու ուրաստահանը Հայրութիւնը մա դական եւ ազգականական սերա կապերով կապուած են, ընական փափաք մին է ի -րար մօտ դալու, իրարու հետ հաղոր -դակցելու պահանջը ։ Պետունիւ դակցերու պատտուը Երի ալ որ կի հետագրբրուի արտասահ -ժանի Հայունիհամը, այս ընդչ, արամա -դրունիհան ընդ առաջ կ'երքեայ երկու հատուած'ներու սիրոյ կապը պահպանելու

Հ.— Տօքթ · Արզումանեան որ նոյնպէս ձեզի հետ Երեւան եկած էր , Միլանոյի ձնգի հետ Երևւան Եկած Եր. Միլանոյի մէջ տուած իր դասախօսու թեան ընթաց-քին ըսած է թէ վարչապետ Զույննան և թե ներգադրի հարցը նորեն սնորանի վրայ է։ Այս մասին կրնու՛յիք մանրանանութիւններ տալ ։ 

Պ.— Երբ Հայաստանի վարչապետը ծեպ Հաւարարար ընտրեն և արաստան-մանարի արաստան-մանի թարարարար գնուրակարը պատպանութիանից և արաստան-մանի թարարարար գրարանանարից առահանի

պատղամաւորները յուղեցին մանի բոլոր պատգամաւորները յուղեցին ներդադնի խնդիրը։ Վարչապետը չատ սիրալիր ելոյնով մր յայտնեց նէ ներ – դաղքի ինդրիրը իրենց գրաղումներուն մաս կր կաղմէ եւ սակայն աճապարհլը լաւ չէ, պէտը է դետինը պատրաստուի նախ նման ծրադիր մր իրադործելու ՀաPhotosoph, soballstsee

"ՄԵՐ ԳԻՒՂԸ ԴԱՏԵՄ" — ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԺԱՄԱՆԱԿՆԵՐՈՒՆ -

խմբագրութեամբ եւ Ցառաջաբանով՝ Գ. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆԻ

Finish of marphy to the figureauther than the market plan and the proceeding the market plan of the finish market market plan of the first գրապքը, օրր սիուսոյն ասուս ընձաք, կր արատասիստնեցի եւ իրեն դրվեցի Մարրեր-գի մէք ծնած տարեց եւ երիտասարդ գրապքուներուն անունները իրենց դոր -

ծերով :

Փրոֆի հայիկեանն ալ ձեռնարկած էր
աշխատութենան մը, որ պետի նուրրադործէր Թլիսային դեւդի անդևալ պատմու βիւնդ պատահական, արդադրական նիւթերով : Գրաղէտ Թլիսայինյին՝ մասին
ձենայրութերն մը պատղաստել ինձի վիձակունցաւ : Ուրաի էի այդ աշխատութթեան չամար, որովչնանւ ոչ միայն անձանը կր ձանչնայի դաւառի դրականու հեան կր ծանչնայի դաւառի դրականու հեան ակապալական վարայիաց, այիւ ատձամի գր ծանչհայր դաստոր դրադասու Թեան անդուղական վարպետը, այլեւ աա թիներէ ի վեր համուլով - պրպոսած - եմ « Հալըմ Ադան » Թատրերդութեան հեղի-«Հայրս այրա» » թատրերդութեամո չերի մակին դրականումիերի, եւ պտակերա — ցուցած դանագան առիքննրով անոր դրա փանումենան նկարագիրը : Լոեցի որժիրմի մնայիկեան հրաժարան է իր «ձեռնարկեն եւ նպասա մը ընրելու համար Վահէ Հայև հայաստ մր րիրիլու համար Վահ Հայ-կին պատրատանից Յու այնահանին, իժ ատումատիրութքինա, ձևոարիր 150 - Լջ մատաւորապես, Վահ Հայկին արտանա -գրութքեան տակ գրած է, անչույա անոր առելջնելով հանւ եր կողմէ հաշաբած և պատրատած բորութեան քերը ։ Եւ ասկայի միջա ապատղական վիճակի 419 հետ.

All the : My markey get transles spin musich, hep «Why Theye Tounts» աորը կարդալ կը սկսիմ, Հատոր, գոր Դատեմի Լուսաւորչական Ուսումասի -թաց Ընկերութիւնը, իր հիմնարկութեան Վախոսնամեակին առթիւ (հիմնուած՝

այ , որարուց է ըր արին (հիմնուամ՝ 1891 Յունիս 17ին) լոյս ինծարան է, ծածաք դրական ինհագան և հարարդական ինհագան և հարարդական ինհագան և հրադարակա
Աին ծատար, որ երկի հեր բաղաքներուն և դիսիրայի կորադանիթուն և դիսիրան պատմում է որագերը , սովորումիիւնները կորուան, իր
փրկէ, մեծ ծարատ մի կր թերէ է էր աեապելաով , «Մեր Գիսյը Կատեմ ծայնարան 
հրահակայի է, որան աւհի առաատ
հատարերը, որոնց լոյս անաած են վեր —
հիտ աաննակ դ, որան առիր հարար
հատարերը, որոնց լոյս անած են վեր —
հիտ աաննակ դի ապիներու ինհացցին ։
Կատևնակ դի ապիներու ինհացցին ։ Դատեմը փոքրիկ գիւզ մրն էր Խարբերզի գաչաին մէջ, Հարաւը, քաղաքէն եր -կու ժամ հեռու։ Բայց եւ այնպէս անցեալ de militymo 5:

upan 4. Acpusastina Վենեաիկի Մխիթարևան Մի Արբայ Վանարդի մ իրիցարնում Օրաբա – ՆուԹհան, հետևենալ տողերով կ՝ոգևկոչէ իր ծննգավայրին, յիչատակը — Հևուս-գի մր պէս ջազգը է Դատեմի յիչատակը իմ որտիս, Թէեւ պատանի հասակիս Թոըլլամ ծննդավայրս։ Աչթիս առջեւն են իր դմրուխակ դաչահրը, երը դարնան չունչով դալարադեղ՝ կ'երկարկին մինչեւ ջուսչու գաղարարել Է Էրքիարի ին մինչև։ Հետուոր Հորիդանները Աժտոր խարտես։ անդերով, սոկեծտարի ցորենները այն -ատաան ծովու մը սկտ իր ծվային, ըս -պասելով գուարի Տեծողներուն։ Կալերը անօրինակ արևորութինւմ մը կր սահղծէ-ին։ Աչունը՝ իր միրդերով, այդեկուն անորինակ ազեւորությեւն մր կր ասեղծ են։ Առումբ իր հիրդեկավ, այրեկում -քավ դիւղացիին, ժարդրակ քրահնգը որ-նուսծ բերջի վերաժուած, լահմարաններ օր կր իրեյն է։ Ձերահ եկար իրիկունեն -րր ձեր պապերու «Էջեաիներով նահա րը մեր պատրելու ՀՀրևաքներով նահա -պետական կետնչի երադային թադրու-Մինս իուտային։ Երջանիկ եւ անհալ օ-լեր մեր մանկունեան »։

Բացի Գ. Միրիժարհանի դեղեցիկ յու սաքարանչն , հասարին պատրաստունեան իրենց մասնակցունիւնը ըերած են Յ . Քիւրաեան , Հ . Ե . Պողոսեան եւ Հ . Ա.

Կոգետն :

Խարբերգի դիոդերը, տարագրուքեննի առաջ, ժամաուսը կհանը մը ունեին :
Գիորդ իր կկոդերի ու դպրոցը կանդում պաշելու ձամար Նոր Արագոյի կանդում ըարձելու ձամար Նոր Արագոյի իր ձա -ըաղասաներէն նամակներու հետ միասին անական օգնութեան կր սպասեր ։ Դա անմը այդ դիւղերէն մեկն եր, նա իւ քան աշերակի վերածուիլը։ Հանդիսաւոր օրեր էին , երը դիւղացիներ ու քաղաքացիներ , կուսակալանիստ Մէդրէ քաղաքին ԹղԹաարական կեղրոնական չէնքին Հաւաջուած , իրենց ականջները լարած , սպասուած նաժակը առնելով եւ երջանիկ կը հեռանային : Եւ Խարրերդի բոլոր դիւ դերը պահուած են այս ձեւով մասնաւո

աղչու Գիւդը բաղմաթիւ այցելուներէն կը յիչ-ւին Գարեդին Եպս - Սրուանձահանցի ուին Գարեզին Եպս - Սրուանձահանցի Տրդատ Եպս - Կայեմներ , Տորի և - Փո չայեանի եւ Սաեփան Ա. Երէցեանի ա Sur title pp

Հ. Եփրիսք Պողոսհանի յիչած երկու ձև-ռադիրծերու յիչատակարաններուն Համա, ձայն, Դատենի վանրը Դատենի դիոզին երիջ ջառորդ ժամ Հեռու է, Հուրեհան ժէջ ծջանառոր հղած է։ Հոն կային-րադ մանիւ կրոնաւորներ, ուսումը եւ դիտու-նիւնը ծաղկած էին. մշակոյնի կեղըոն մին էր։ Նիւթնապես ալ հարուստ էր վա ջը՝ ունենալով ղիւդեր , արտեր , աջ ներ եւ անասուններ ։Ցետոյ ինկած

1890 pt «Uplet Le» p dly Toumbal for fuit ւրջության արդարի արդարական հայաստանի վատ -գին մասին վկայունիւն մը ունինը, 6. Յարունիւնեան արդարդունինամբ , այ -ցելունեան մը առնիւ դրուած.--«Կ'ելնենը պարտիլ պարիսպեն `ներս`

եկեղեցին ու սենեակները, առաջին դոնով եկեղեցին ու սոստականըը, առաջիս դո բակը կը մահենը - այստեղ կապուած ձիերը եւ Վանից դուարները, ոչիա կով եւայն , երեսուն հատ կը համրեն եղ կապուած և Բակեն սանդուխով մը տանևաց վրայ ելլ այլես տասարությում որ տահետայ վրայ եր-հեղով կը պահետ ի իֆենեա մի ուրեր, այա-ժուր ու անվուլ է Եր ժը, խաղածեւ ու կամարակաց գորել եր ձեղուհին մեծ մա-որ կը դրաւե, խորանր եր ու սեւցած , այլ վեռ մայան ու արտեսա չեն Էմուա վրայեն ... Սենեակները 7էն առելի չեն ,

ւս այս ամայի ու առանց կահաւորժան -նախչուն սենեակը կ՚ուղէ՞ը տեսնել, և հարցնէ Սարդիս ադրար - ահա Թէ ի՞նչ այդ · ծածուկ խուց մը , փոջրիկ կամ սո-վորական մեծուβետմը · · սենեակի ա -Հակողմի պատեն կախուած է մի ժանդոտ Introduct amounts hadanined to the dangine singular in quants hadanined to the sty anti-phe additional behaviors the style anti-phe additional behaviors the theorem to be found in the strength of the singular theorem the strength of the singular theorem to the singular theorem the singular throughout the singular through the singular throughout the singular through through through the singular through the singular through the

U.S. danh apac Philitipal Township p Աժվանը գրուքիլեններով Դատեմի բար-գիում, կրիականո - մյանույեալ ին կերև գին ժամին չաշեկան տեղեկուքիլեններ կը գտնենք Պորտ Ձեր Մինասեանի, Գար-թեվ - Մ-արթիելեանի, ծայի - Գ. Մ-ու-եանի եւ Արիտաակէս Տէտլեանի գրու -Թիւններուն մէջ,որսնը մէկը միշոր կ՝ամ-բողջացնեն , ա՛յնջան Հպարտուխեամբ , ա՛ յն քան վուրվուրանքով ։ Որոնց կուղան աւելնալ նաեւ ուրիչ Դատեմցինե\_ վույաս աշտրապատ արև ուրըչ բատապատումը Երեմները։ Ակտը չէ ժոռնալ նաեւ դեղա-գույաս աշտրապատումը ատևըը, մասնաւորա հոնի նախօրհակին անձնուկը աշխա ոյես հայկական Եղեռնի միչտ Համեստ, խոնարհ եւ ժողովրդակո որջա անհահատ որոնց հերկարացուցիչները կ ապրին ասկաւին Աներիկայի, Հայեպը եւ Հայաստանի Մեջ Աներ Ապրի, Հայեպը և Հայաստանի Մեջ Անեն Մեկ էջ, ա ասորադրուած է անձանօն անուններու կողմե, իր կաղմել ու կ՝ ամրողջացնել Դա

գին եւ Դատեմի վանջին անցեալ ujumdne Bhilip :

Դատեմ ի Լուսաւորչական Ուսումնասի -ըաց ԸնկերուԹեան Հրատարակած այս րաց Ընկերու քենան Հրատ Աւտումաանի -Հատուրը ուրիչ վկայուքիւն մին ալ կր բերչ, որ կենպանի դաս մը եւ օրինակ գիայ ծառայել ուրիչ Հայրենակցական Միուքիեւններուն։ Անիկա իր Հոգածու -քեան ասկ առած Հ նաեւ իր Հայրենա -կիցներուն առաժածու կիցներուն ուսումնածարաւ դաւակները — ինչպէս կր վկայէ Գ. Միիթարեան այնջան գիտակցօրէն, — կր պամէ ու կր այնջան գիտակցօրէն, — կր պամէ ու կր ախոէ համագործակցունեան, հաշտ - ու համերաչի աչխատանքի չունչն ու ողին,

## ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԳԱՂՔԱՅԻՆ ՕՐԷՆՔՆԵՐԸ th ZUSEPAN UANSEC UVERNAU

Ղահադան Թերβերու մէջ լոյս տեսան Թղիակցութիւններ, որոնց մէջ դրուաժ էր Հետեւհալ բովանդակութնամբ. «... Ամերիկեան կառավարութիւնը

« . . . Ամերիկեան կառավարութիիմը որոշում անդուցած է այս տարի արտօ - Հուքիբն տալ երկու Հազար Պաղիստինա-հայիրու Ամերիկա գալ . . . » (ընդդծումը

Կը ցաւիմ ըսելու որ համակադիր պա -ըմեր առնուայն ԹիւրիմացուԹեան մէջ է, որով հետեւ օրէնքի այն տրամադրու Թեան համաձայն, կրնան օգտուիլ ոչ Թէ «եր – կու Հազար պաղեստինաՀայեր», այլ Ա. -րար - Հրեայ պատերաղժին պատհառով ւր - Հրեայ պատերապմին պատճառով բանան, Սուրիա եւ Յորդանան ապաս-ոնած նախկին Պադեստինցիներ, որոնց տահամ հախկին Կադհատինդիներ, որոսց ոչ քինը Տչդուած է, եւ ոչ ալ ազգային կամ դեղային ծաղումը։ Յիչհայ երկիր – հերուն մէջ ապաստահած հախկին պա – դեստինդիներուն մէջ կան Հայեր, Յոյներ եւ մանաշանդ Արաբներ, որոնը, Հաւա -սարապէս կրնան օգտուիլ փախստական ատրապես կրհան օգտուքը կարատապաս -մերու կամ ատրագիրննիրու վերաբերող օրէնդէն, որուն համաձայն Եւրոպալի , Միջին Արևւելդի մէջ իրը՝ փախստական ապրող հարիւը հագարներով տարագիր -

սերտ կապ պահելով աշխարհայրիւ բոլոր sամարիւղացիներուն shm, տիպար, կա չառադրությացրություն չոտ, տրորաբ, դա թելի է ըսել՝ բացառիկ ողիով Ընկերու – Թիւն մին է ան, որ Հակտոակ դագափա – րակոն ու դաւանա<mark>կ</mark>ան Հոսանդներուն , լու գտունարկում գրաստություն և գրացան իր մեայ ու իր չարումակե իր ազգապահպանման գործը, անիարրական ոգիով, մաածելով միչա վաղուան մա –

U.ju mampangate showhine & , hophe with-Այս որարագրատ չուջապրու է բեր Եր անհրաժեչա եւ կարեւորութքիւն ունե-ցող հարց, եւ որուն ըսպակայութքիւնը յածախ աղիտաւոր եղած է մեր կեսներին Համադիւգացիներ ու համարադաջացիներ իրարժէ բաժնուած, առան -ձին գործուներւ թեան կը դիժեն, ժիչա դիրար իաչաձեւելով, դիրար չէդորա -ցնելով ։

U4PSh2 MILPHILIFERIA

8 . 9 .\_ «ՄԵՐ ԳԻՒՂԸ ԴԱՏԵՄ» (հին եւ նոր ժամանակներուն) հրատ Գատեմի Լուսաւորչական Ուսումնասիրաց Ընկե րութեան, խմբագրութեամբ եւ յառաջա-բանով՝ Գ. Մխիթարհանի։ Տպ. «Հայրե-նիք», Պոստոն 1958։

# SUPUS OFF

Աստղիկը նորից վեր կացաւ ու չար ժուհց ղէպի դուռը։ Հարրածը ընկաւ նրա - Թոգ, - Տչաց Ասագիկը նրան և

վաղեց դուրս ։ Հարրածը Հետեւեց նրան , րայց ճաչա-րանից ժարզիկ դուրս եկան եւ նրան բլո-

ացրը։ Անուսիններն չտապ տուն հաստն։ Աստղիկն սպասում էր մեծ դէպքի։ Բայց Ռուրէնը ոչինչ չարեց։ Երկար լռունիւն տիրեց, որից յետոյ Աստղիկը մռայլ հարgpkg Blum's :

— Յետու , . . . կրկնեց Ռուրէնը եւ Ճասց պահ մը ։ Յետոյ , էս ըսպեիս կը դը-նաս կամ հօրանցը , կամ ում մօտ կ՝ու –

Երեխաներն սկսեցին լաց լինել ։ Աստղիկը մնաց այդ - դիչեր - վերջին իչերը եւ հետեւեալ առաւշտը կապելով իրեն պատկանած իրերը, մշակ - կանչ եւ երեկաններին անտանական անտաբրե բունեամբ լջելով՝ զնաց ։ Ռուրէնը չՀարցրեց իկ ուր։

Երեխաների լացը չգիպաւ Ռուբէնի ըդ-

ղացուժներին։ Այնջան ջարացել ու իս -տացել էր նա , այնջան կարօտ էր մի վմատկան ջայլով գուրս դալու իր հոդեկան անձուկ վիճակից։ Այդ ջայլը կատար – ուեց – եւ նա ուրախ էր։ Եսականու – ունց - եւ նա ուրախ էր: ուս — ու աս ուրալույթ։ Հրադարոււ Ճարել, որ չէր ուղում նկատել երեխա – Նարել, որ չէր ուղում նկատել երեխա – Ների վիճակն անդամ ։

Հարեւան մի կնիկ, առանց խոսքի, ե -կաւ երեխաների մոտ , հանդստադրեր կաւ երեխաների մօտ , հանդստացրեց , դպրոց ուղարկեց մեծին: Նա եւս ուրախ

Fulned Sujuly junctight - Halfalemցած մարդկանց դրոյց՝ կատարուածի մա-սին։ ԱմՀնքը Տնչուած էին Ռուբէնի բն տանիրի տարիներ տեսող վուսալ ժգծա -ւանվից որ հիմա վերջացաւ ։ Երբ Ռուբէնը դնաց Հերի վայրը ,

Երբ Ռուբերը դրաց է երի վայրը , կարծես հիւանդուβիւնից դուրս եկաժ լիներ: Իրեն դղաց ամուրի , նախկին ե րիտասարդը, որ պատ է չարում պասում է ջաղցը կեանջի ։ Դիմացի կանաչ ըլուրը, ա

հմացի կանաչ բլուրը, այդիների կած սալորենիները, նրանց տակին աչած գետինը կրկին խոսել սկսեցին եւ խոստանալ ինչ որ ուրիչ խնպութիւն րրը։ Ասւրէրը ծամեն չուրչ ծաչրն իւ նո-վնորն աշխատրք։ Ցրաս դատերն որոր կրոնց աշխատուհ իշուդային վարջերն ակահ -ցին պիպտակ հասորարկել այն, արաձետո որով Հեռացաւ Ասարիկը ։ Յետոյ նրա և-թեւակայութեան մէջ նկարուեց նախըն -Թաց դիչերուայ դէպքը։ Նոր դղաց որ դա

իրեն խոր ազդել էր։ Վէրջը ցաշել սկսեց — նա չէր ղղացշում՝ ջանի դեռ տաջ էր։ Յանկարծ նրան չանիեց այն միաջը, որ նաողիակը կարող էր գծալ հենց այն հար-բածի ժօտ։ Օձը դարքնեց մէջը։ Տիրից, — ուրեմն իսասգր չի անցնում սիրոյ mughteneg jhmnj

Բայց երբ նոպան անցաւ, նա զվաց որ ինչի ազատ է : Տիղ արեց փարելու այդ

ում հերարը՝ սկզրում դրամատիկ ևւ Հրը վսացնունըին։ Մի քանի օր անցաւ Հողեկան տարուրև Հրոր կհանըը՝ սկզրում դրամատիկ ևւ Հրոր սկան Հ ար դատեր հասարայում սկսեց բերել իր առօրեան — հոդալից ու սրաամաչ ։ Երեխաները : Լուսիկը — մեծ աղջիկը, Արևրասերը։ Լուսիիր — ժեծ աղջիկը, ուժ տարեկան, չէր կարողանում պաշել իրենից փոքր Զետիկին ու աւելի փոքր Մուչիկին։ Նա դպրոց էր դնում ։ Հարեւան կնիկն էլ պնում էր իր ըանին։ Վետք էր տարերներ կանակին իրենաների կետնքը։ Աստողիկը դնաց այնպես, կարձես երեխաները հանում են հանալ։ pplup shin

ջարուը չչոս ։ Հարեւանները ձայները բարձրացրին Սկոնցին պարզ խօսել Ասադիկի սանձալ ձակ վարջի մասին , Տաշարաններում , մասնաւոր աներում ։ Դա եւ խողում էր Ռուրէնին եւ ուրախացնում ։ Ուրեմն վե – ողարձ չկայ։ Աստղիկը կորած էր ընդ-

արևոսվ էլ կապան – իադան ին կենջը ավո-ունչու ։

Հիմա արդէն երեխաների վիճակն էր ա Low may to be home for from the stephishing careful and for the manufact beauting the physical formation of the manufact of the stephishing may be a summand the state of the manufact of the stephishing the main and make and the manufact of the summand the su showe dalamed to:

Մի օր էլ փոքրիկը լաց էր լինում ։ Լուսիկը թացաարից, — մամային է ու – գում , չի իմանում , որ էլ մաման չի դա-

Սա խորը վիրաւորեց Ռուբյնին։ Ներա մատու Հարեւան կնիկը եւ սկսեց խօսել Ռուրչնի Հետ նրա եթերաների մասին ։

– Էսպէս չի լինի, այ որդի ։ Երեիսա – ող ափսոս են ։ Գէն ջցած կատուաձա – ներդ ափսոս են։ Գէն թցած կ ղերի պես մնացին իւեղճ։ — Լաւ, ի՞նչ անեն, մերս

- Լաւ, ի՞նչ անես, սերս : - Մի ռուս կնիկ կայ հարևւան ակում ։ Բեր պահի , նա էլ երեխանցը կը

ւր։ - Ո՞վ է, ի՞նչ կնիկ է։ - Լաւ կնիկ է։ Մենակ սաները ցա und by

Ռուբէնը չմաածեց երկար: Եւ յուսա -Հատորկն կարձ կտրեց — Կանչիր դայ ։

ጉԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(7 Tun.)

happy of home 14.055 South which ուրչս սրայս էլ Կործ Հուլի պրոր առըս առնուլին է Պադևստինչիս փախածներու Համար ի՞խւ արուած չէ ։ Պադևստինչի փախածները կրհան օդաուլիլ օրչերչեր ի միջի այլոց , այն հարիւր հազաբներով փախստականներուն հետ , որոնը Եւրոպա գարաստիա չին համայնավար երկիրնե -րէ եւ չեն կրնար - վերադառնալ - իրենց նախկին երկիրները ։

Այս Տարիսը Տագարներով փախստա -կաններու մէջէն ներս այիաի առնուին մի-այն 14-055 Տարի, որոնց այիաի ընտրուին իրևաս ըննութեհամբ մեր Անոեջ նախ ընտ ար ընտուին պատկան վայրի՝ Աժերիկեան հիսապատումենանց կողմե, ապա այս ըննուքնանց արդիւնըները պիտի գոր-կուին Աուլինիկին նոր ըննութեևան մր Տանա Մանագրահանական հուրաննութեևան մր կույին հեռոչնոկերն հոր բննուկերուն «Եր Հանար։ Բույսը տարարակիրներու վերնում - հասիրները ական և անոնց վերարարան են անոնց վեր Հի հարարարան անի անոնց վեր Հի հարարարան հայարարան հայարան 455 :

Կր կրկնենը. ներկայ գաղթային օրկնկր կրկիներ հերկայ դադքային օրկե-չե՛ս չեն կրնար օղտուիլ «երկու հայար Գարհատինահայեր», այլ վեայն այն Հա -չերը օր 1986 Արար - Հրևայ պատերագ-ձին պատմատի ապատանեցան երկա — հան Աուբիա եւ Յորդանան, ինչպես ան-ե՛լ Վիաի օգտուին իրենց արարը չ երևայ, չայն եւ այլ ապրուհետնց պատկանար բախատերներեր, բոլորն ալ իրըեւ վաա-կատականներ եւ ոչ իրը հայ, յան, ա-բար կամ չրևայ : Ցաւարի է որ համան բուրերու անտիոչին Տրատարական հիմներավ պուր տեսը ան-

Հրատարակուխիւններով դուր տեղը ան Տիմն յոյսեր կը ստեղծենը եւ դանո որամոր յուսախարութեամց կր մատ Նեսը: Յիշենը որ այլ նաժակայիր մր 1956ի վերջերը նկարաղրեց 1953ի տարս ւտոր դաբորը սկարադրաց լոյուր արևող գիրներու վերարերեալ օրէնւքը, այնպիսի ձեւով մի որ մարդ կը տարուէր մտածե-լու Թէ նոր բան էր օրէնւքը, մինչդես օ – րէնւքը կորմացուցած էր արդէն իր ուժը ։

Առելի նչանակելի է «քսան հազար Հա-երու» պարադան ։ Ինչպէս դիտէք - մէկ յարու արարարան : Ինչպես գիտելը «Արև Հայեր ժատծեցին օգտուի լեութե և բերու Հայեր ժատծեցին օգտուիլ մեծ։ Թիւույ փախատակածներ խերելու ծարտատութ ընդ-անուր արամագրուվենեն եւ ինդ-ակին չարգերի ներակուսականե վր օր առաջարկ տածի Ծերակոյաին՝ Թոյլ տալու որ ջոան հաղար Հայեր դան Ամերի -կա առանց Քոթայի ։

Առաջարկը այնպես մը ներկայացուն you Say Sudneth Shigaged up zumbe կարծեցին իկ արգէն ամերիկիան կառավարուհիւնը որույած է եւ կամ անպալ անա կախո կողջե հայլ աոր օր չատն
ձաւ կախո կողջե հայլ աոր օր չատն
ձաւր կախ և բողջե հայլ արև օր չատն
ձաւր արդամ մրն էր որ տեղի ունեցաւ
ատ մր երկիրներու հայ դաղութեներուն
մէ՝ ու տաս տահր ակատ պատրրաստուքինձներ անանել Ամերիկա պարու յուսով:
Ատացածը հարեւթներով համակներ այհարձ անեն կապեր ցառած Հայերել էր
հարդելին որ դիրներ ալ դնենը շատնին
վրայ այն ջասն հաղար Հայերուն, որոնց
պատանատն էր Ամերիկա դալ առանց ջահայի »: Պատասիաների» ավ հնուն աւ
տապատինինը թե հանր ունեցածը պարդ
հայրանը մին էր։ Իէ այդ առաջարկը
կիծուր մերնուն և կամ նույնիսի չաւել
արկութեան չարժանանալ: Ծերականը արգա կարծեցին թե արդեն ամերիկեան կառ ուրկութեան չարժանանալ ։ Ծերակոյար եւ ներկայացուցչական տունը դայն պիտի են հերգալայացու այսպան առուր դայս պրաց լանձնեն իրենց պատվան յանձնախում թե-ջու ջննուքենան։ Այս վերջինները կրնան արժանի չգանել դայն Քանկրեսի ույս-գրուքենան յանձներու եւ ենք, նույնի-սկ արժանի գանեն Քանկրեսի երկու ժողովները կրնան մերժել

եւ պատահեցաւ այն որ կը վախմային Եւ տեղի պիտի ունենար։ Յանձնախում-բերը Թաղեցին դայն եւ չտարին Ծերա -կոյտին ու Ներկայացուցչ․ Ժողովին։ Եւ կոյանի ու եսիրայացուց։ Ժողույրս ւս։
Կողնեային ու երկայացուց։ Ժողուրս են Կողնեայի
«Այ խոսը անդաժ չկայ այդ խնդրանցին ու առաքարկին ժառնեւ Բայց չժիծչեւ այսօր հաժակներ կը առանածը Հայեր, ոսուներ կուրեն ժանել ցանկին «Այ ապի 20
Հաղար Հայերուն, որոնց արաշնուսած է
«Այ Այներիա» մանել Ամերիկա»:

Այս բոլոր ԹիւրիմացուԹիւնները աեզի լիաի չունենային, եԹէ խնդրանջը ներ – Արտ բոլոր Միերիվապում քինչները տեղի պիտի չունենային, եՍԼ հակրաները ներ կայացնով Ցահենախաւժ գր սկիպրեն բա ցատրեր Մէ Ցանկրեսի արտւաժ առանարի կ կիտոր ինդունուի և հրամ ժերժումուի ևոյն Ցահենախումերը պարտաշոր էր նաև սանույի մինչայա բացարալել , Սէ ինչ և-գած է իրենց աշխատանցներուն արդիւն-բը, անդարացնելու հայար այն հարիւր-հերով ու «ապարհիտի Հայերը», որուց յուսացին Մէ չուսով պիտի կարևնային Ածերիվու «հասավ պիտի կարևնային Ածերիվությալ:

ուսացին ԵԼ չուտով պիտի կարևնային Աժերիկա գալ: Կասկած չկայ որ վերջին նաժակը ժեծ յուղում յատած պիտի րերէ «Գայեստի հաշապերու» ՀԵԼ Իրայան ինչեն այն և որ ժիայն 1948-ին Պագեստին և Լիրանան, Սուրիա ու Յորդանան ապաս - անած Հայեր միայն դարես հայար հերով փախատակածներու կարդեն, պիտի կինան օգ արակ հավատակածներու կարդեն, այնա պիտատակածներու կարդեն, այնա պատմագրութենչն, որով ժիայն 14-055 փախատականներ պիտի կրնան զար Աժե - բենա :

U.ju optupth hohmin ogmnihi himbe Այս օրերըչ, պրասս օրրուությ ասու երկու երեջ ծարիւր Հայերը, որոնք վեր-Չին քանի մր ասորեներու ընթնայքին Ռու-մանիայէն ու Պուլկարիայէն կրցան դուրս ելլել եւ ապաստանիլ Աւրսպական երկիրՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԵՏՔԵՐ עוו אנוואוצאווו

Սուչասա (Ռումանիա) ջաղաջը դեռ կր պահէ հետջերը մեր նախահայրերուն , որմեջ այս չրջաններուն մէջ հաստատուհորոնը այս քիշնատրուս աչ չառանուսա ցան իրրեւ առեւարականներ, արձեստա-ւորներ եւ արուեստապետներ՝ հրաւիր – ուած ըլլալով Ռումեն իչիաններու կող –

Unquel de Smammanund nachwindpub Waquat of Samunanana anatahanhah sanfi dipung Langhey langh langhe urghun-mbigudo mbayaghibipano shin untung me-bagudo dipungtunghibi ke menelumihi dipung melagdihand Upakeligko pepund pipihag dip-zahayifir «Quadquos dubago, orphunk y lamanayacand 1394his, 464fin — Umrunfi դառուցուաս 1533-րս, տետրո - Օուլաթ իչիանի օրով, իր այսօրուան ձևւը կր պարտի հայ ձարտարապետներու, որոնջ այն ատեն աւարտեցին վանջին չինութիւ-Հիմնելով այնտեղ Հայ վանականնե -

որ - բրամական հայ դասական - - Վանջի ժուաջը գարդարող աչտարակք եւ անոր ներջեւ չինուած խորանը իր կր-բեն Հայկական - Տարաարապետութեան plu sanjuluda Sunanulu ju ju ju plu sanjuluda sanjunapunjuna pluda antha filopen iku humpulih malik i ap sanjunan II bit GPL pada pejada pe did saljunanda padapuna dhipah juma mali filomik pina juhanjuhih pan opi-ma pina jumak pina juhanjuhih pan opi-ma pina jumak pina juhanjuhih pan ili dida ili dida sanjunak ili dida sanjuhih kang sanjuh s

Ամրակուռ պատեր կր չրջապատեն « Ձամջաչի, որ կառուցուած է րացառի ռագմայիայիայան արևորութիւն ուհեցոյ հորի արևորութիւն ուհեցոյ հորի ար վրայ։ «Ձամջաչի, իր անունը կրայի ոչ միայն բաղաջին, այլ հաև չրջակայ հեռաւո - բուքինչներուն վրայ։ — Այս վանցը, — հիան և Հ

- Այս վանջը, - կ՚րսէ վանջին պա Հապանը` Համակրելի Հայ մր,- մ

— Այս վանջը, — իրսկ վանջին պա-հագարի՝ համակարիկ Հայ մր, — «հեծ գիր խաղացած է ջաղաքին պաշտպանու — հետա՝ համար մյուսած կոինշերուն մէջ : Այս պահապանել կը անդրկանանք , նաև, որ բակին մէֆակոր դանուող եկեր-պերի կառուղաւած է 1351/ն», Ցակորոա անունով հայ վաճառականի մր կողժ է, նո թէ բերգին արեւելեան կողմը աչտարակը

ներ կամ Լիրանան :

Որպէսդի կարհնան օգտուիլ այս օրէն-վճ՝ անոնջ պէտջ է որ - Էփիտեւիթներ տանան Աժերիկայի մէջ դանուող աղդաատաման Աժերիկայի Քէջ դանաւա աղգա-կաններ է բարեկաուներ է կամ Հայրենա – կայներ է։ Հարրւրաւոր դաղքականներ ժեղի դիմում կատարած են, դայց չենը կրնար անոնց ինդրանցներուն ընդառաջ երքալ Էփիաէլիրներու չգոյունեամ պատմառով և կա Էփիաների ներ պետ ասորագրունն անձաներու կողմ է Կապ-Հանասարդունն անձաներու կողմ է Կապ-Հանասարդունն անձաներու կողմ է Կապ-Հանասան հեմիներու հեմ համա-Suf mil մակերպութիւնները չեն կրնար յանձնառութիւններ ընել ։

ROCK WULSPARUS

շինուած է Լեներու կողմե, որոնք ներ -խուժեցին Մորտովայի սանժաններեն

ենքեն «Ջամեջա» վանջը կր հերկայացնե ռացմագիտական կետ մր, «Համերատ» թթ. — ուրիչ չավական ենրերի մր, — եզած է եւ կր չարումակե մետր լապ -մանրները իրագործող արրատեսի մրչ հեղովո մարտարայան իր անուհես աչ :

Յայանի է թէ՝ այս եկեղեցին կառու այասի չ աչ այս եղեղացրո պատւ-ցած են երեր չայ եղբայրներ , 1512ին , Հայկական Հին եկեղեցիի մը Հոդին վր -բայ` կատարելով , այսպէս , իրենց ըրած ulump :

Իրրեւ ճարտարապետութիւն , «Հաճկատար»ը ոչինչ ունի ուչադրաւ. ան զու -դորդումն է ռումանական եւ Հայկական գորդուստ , մանաստակատ եւ Հայդադատ «ձերուն, մանաւանդ իր՝ հերջնամասը , ուր չենջ դաներ Հայկական ոճը բնորոլով որեւէ դեղաղարդում ։ Ոճի՝ տեսակէտով որու, դողադարդուս ։ ըսը տոսագրտող տուիլի յասականչական է 151դին կառուց -ուած «Սուրը Սիմոն» եկեղեյին, որ Սու-չաւայի մէջ ծանօթ է «Կարմիր Աչտա բակ» անունով , անոր դանդակատան կարմիր ծածկին պատճառով ։

Այս դանդակատան աչտարակը, ինչպես Արս դոնպոկատան աչապրակը, ինչպես հաեւ 1521ին կառուցուան «Սուրը հայ» եկեղեցին հայկական աշելի ընտրոչ նկա – բաղիր մբ կր ներկայացնեն, ժանաւանդ անոնց պատուշաններուն եւ ջանի դերե-գին գումներուն դիծերը։ Միւս յիչատա-կարանները խասն աճ ժը ունելն։ Բայց այս շինուքիւններուն բաշական ձեծ Թիս-այս ջրկաններում բաշական ձեծ հիսու այս «Սուայի այնանիում» և ժասնաւորապես Սուայս ըչկաններուն եւ մասնաւորայել Սու-ջաւայի մեջ, ցոյց կուտալ, Թե «Միջեն։ ԺԻ գարը, այնտեղ գոյութիւն աշենցած է հայկական հա պարութ մը, որ իր նրա-գատար բերած է երքրի քաղաչարիրեր — Բեան գարգացման՝ մասնաւորապես ար-աւեսաներու դ դարանուհեհան, անտեսու — Բեան եւ քաղաչականութեան բնադաւսա-հերուն մէջ։ Տերլոյն էլիաններու հոր – Հրդականներում մէջ կույին՝ հայկական ծաղում ուծեցող բաղժակեր բաղաչացի – հեր :

«Uhrmfi» HIBH OOTHSEHL

ԼԵՆԻՆԱԿԱՆԻ Տիգրանհան հրաժ չաանո ցին 35աժեակը վերջացած է այս տարի, Հայաստանի Հնագոյն երաժչտանոցներէն մեկն է ան, որ կր կոչուի իր հիմնադիր՝ Ն. Տիդրանհանի անունով : Ներկայիս ե նագ հատրանն ուրի չանո ջանիւն ուս

\$U.0.U.2. P P-6 P-07.C

## 4113766 MESSES. SE STREET

F. ZUSAP PU.

20.840.8 FbP7.P

Բայց այդ ահաղին դժուարութիւնները ւրայց այդ աշապին դժուարունիրնները հերամաւմ, արդարային անդարի ելին դատնում այն մեծ թադմանգի ուժգնու -ինան ներջույ, որ տիրում էր իժ «Այ անձաներու ձեր նախաձօր նուիրական ամ-բայը, որանց ապրել էր նա, որակցիչ պատերապես էր իր ժամանակի խոլ եւ վիկ/իարի տիտանների հետ, պալապանեույնինիարի տիտանների հետ, պայապատ-բով իր դերպաստանը, որ երեթ հարիւր հողուց էր թագկանում Այդ երեր հարիւր հողնե կապմում էր այդ մամանակ Հայոց ամբողջ ազդը։ Այդ երեջ հարիւր հողով տիրեց նա Հայաստանի։ Գարերի, մի ջա-հի տասենակ դարերի ասանմունից՝ ու աշեսնունքից դետ չատ բան եր ոււրժունջից յետոլ, դեռ չատ բան էր Ճապել, որ լիչեցնում էր Հոկայ ձեռջի Հոկայական դործը։

Zwingliqueed kfrig myskumuhuib myshph, aquing imysp hangered ka phonis harphened, he aquing immersed ka phonis harphened, he aquing immersed har happhened, he aquing immersed har phonis
papel, aquing he sumangland him impphened happened kfrig quinaquin hardestel
pangahahiphand sumagered ka midiphen
imphene ke musered ka quiyaquin indiphen
impher share; simiphonis khonis afani
mapher share; simiphonis khonis afani
mapher share; simiphonis khonis
ka diphened, aparis khonis afani
map ka bahered, aparis akhaphanis
pin mahanis kay mushapidhah fini khonis
map ka bahered, akhabered shaqishal
pini mahanis kay mushapidhah fini khonis
kap hamisa akhaphanis
kap mushapidhah pini khonis
kap mushapidhah pinin khonis
kap amahanis kay mushapidhah pinin khonis
kap aquaphi hang sharish
kapandah quaquhl hang sharish
kapandah quaquhl hang sharish
kapandah quaquhl hang sharish
kapanda dandahuh, mja mumpish dhiba
hanga dandahuh, mja mumpish dhip
hanga dandahuh, mja mumpish dhiba
hanga dandahuh, mja mumpish dhip
hanga dandahuh, mja mumpish dhip
hanga dandahuh, mja mumpish dhip
hanga aparish ka mishapidh hanga happi ha mishasiba
hanga dandahad mumpish apamaha dhip
hanga aparish kho mih Հանդիպում կինք արհեստական այրե -

կարող էր այդ ահաղին մեծ քա-րերը միմեանց վրայ չարել եւ լեռնային բուրդեր կառուցանել ։

Ասլանը կանգնած էր այդ դիցական ա արար դապատա չր այդ դրդապատ ա շերակների թեկորների վրայ, ու մի ա սանձին ողեւորունեամբ նայում էր դէսլի շրջակայքը, նայում էր դէսլի ընդարձակ հեռաստանը եւ , կարձես , իր սրատես աչջերով չափում էր կանաչաղարդ հովտի տարածութիւնը, մինչեւ հեռաւոր լեռնեըր, մինչեւ կապուտակ ծովը ...

91170111111

Երբ ցած իչանը բերզից, Ասլանը իս – ոյն նստեց իր ձին եւ, առանց մի - բան ասելու, ջչեց ղէպի Հայոց Ձորի հար ւային կողմը՝ Ռշաունեան լեռները։ Ե 

դարորը դէպը այն կորմը։ Աս եւս հետև-եկի հրամը Արկար դնում էինը առանց խոսելու ։ Մեղանից իւրաբանչիւրը, այն ապաւո-բուβիւններից յետոլ, որ քնորեց մեղ վը-բալ Հայկալ բալբայուած բերգը, խորա-աւղղուած էր իր մէջ ։ Տօք էր, յետ - կէսօրեան այն խեղղող

տոներ, երբ սար ու ջար տաջանում է , կրակ է կտրում , երբ օգը սաստիկ բոր -

pagened & hupbaced has file Single des manguhened has Remphage Sanced & dampathig he Handrard & helicht of pain flash-sign, manific thether of popularity they sing-squed his he magalogi adjunct the majority; Handra dinny, Sample Sadamplif dangle, Ipalin of the Industry of the Handrard Gundher Sances has manifer and pagenting splitty general languagements of pagenting splitty general languagements of the deland in Sances has manifered. գինքը լցում է այդ արանձիկ արարած հերով - աչգերը բայ ես անում , լցում են այգերից մեջ ի իսկ ավածջներից մեջ ի - ըսնց ուրան կարև հերով - աչգերից մեջ ի - ըսնց ուրան է հար վայատառելու Ֆրանց իսույներից Մարմեից վրայ ուրան բայատերը են հանագել և հերաց հարանո - այց ձեռգերը - - հարծես , ծարարան - այց հեռ գերը - - հարծես , ծակծվում են մանր ատեղերից հանակի արարանում և անական այց թուել է նրանց ծծամ են չու արինը և և վախարենը ինում են չու արինը և և հանակի առաջան հանակից իրայաց ծծամ են չու արինը և և հանակի առաջան և և և իրեւ ի և հեղանում ։ Մաստծում ես , երեւ ի, այց երկրի մակատարին և ծել բոլոր չերեր , կառանալ ին և ծել բոլոր չերեր , կառանալ ինում և հեղանալ չերեր , կառանալ ինում և հետանալ ինում և հ ծծել բոլոր Հիւթը, կչտանալ, իսկ դումը Թոյն Թոդնել ...

գութը բայս թաղան Բորրոքուած օղը բորրոքում է եւ մար-դու հրիւակայունիւմը ։ Նայում էի ղէպ ի երկինը, Տէր Աստուած , ինչեր չէի տեսնում մի ամբողջ վանք կախուած էր օրի մէջ, ես նշմարում էի՝ մինչև ան-դամ դմբէիները, դանդակատները ևւ վանգը չրջապատող ծառերը ։

(Tun .)

Տին Պաչայան : Նախկին նախարար պիտի կախուի

× Արաբական մամուլի գործակալու × Արարական ժամուլի գործակալու βիւնը կր Տաղորդե Մէ յուրամասե եւ ութիական ատեժահին վրայ Յորդանասելհերբ կրակ բացած են առւթիայի դինուորհերբ կրալ, «Ա հուր վիրաւորեոր Հերի դեժ
34 ձայիով եւ «Էկ ծեռնոյածութիասի բացարձակ իրաւառութիւն առւու կառավաթութիան, վեց աժառան համար:

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ համայնավար կու սակցութեան Կեղբոնական Կոմիաէին ներկայացուած տեղեկազբի մբ մէջ, ծերկութացուսած տեղեկաոլի մր մէչ՝ հրուշչեւ արտոնապես կալ ծութ՝ագրկե հ. Միուքենան ծախկին վարչապետը՝ մառեչուլ Պուլկահին, գայն գտաելով Մա-բենկով - Մոլոնիով «ծակակուսակցական» խմբակի չարջին։ Մառեչալ Պուլիահինի ձութ՝ագրկումը կր ապասուեր այն օրեն ի գրե, բեն թնուշչր։ մանցաւ բերեկը դի-Հրաևչամերուդն ին սատոսուբն այս օնչու

գեծան տէրը ։ ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ մէջ ճախողեցաւ պետա -ԱՄ-ԵԱԵԻԿԵԻ «ԷԷ ձախարեցա ախատ -կան հարուսում «Էր, որ կապմակիրարատ Էր փոխ - Նախարահ Կաների կողմել, և-րևակախաններն ու ձերակարա Կոների հրաժարականը ուղեցին, «Լասժանական պահանջելով որ ան պատուի թարձրագրե Ատետնին կողմել։ Բաբիոյի թանուտիեւ -Ատևասիր կողմել: Կարիութի բահուորներ -բուն դործադուր յեսանգվունցա։ Ըստ հրեւոյքին, Նախաղած Ֆրոնտիսի այս անդան ալ յաքողած է յեղափոխուքինչի ՖրիՄԱՆԱԿԱ, ձարցը լարուած մինո - այն ուսանչին և Հարար լարուած մինո - այն ուսանչին և Հարար լարուած մինո - այն հայանչին և Հարար լարուած մինո - 

այն հայանչին և Հարար լարուած մինո - 

այն հայանչին և Հարար լարութան այն և 

«Հարար հայանչին և 

» «Հարար կարութան» և 

» «Հարար կար կարութան» և 

» «Հարար կարութան» և 

» «Հարար կարութան» և 

» «Հարար կարութան» և 

» «Հարար կարար կարութան» և 

» «Հարար կար կ

լորտ մը ստեղծեց ջազաջական գրենք է 

արևւմանան Գերմանացիներ պրուացին — Համայնավարհերը դո՛ւրս : ԿԻԳՈՍՈ թրիտանական գորանացի մր մոտ դանուտծ է հրիտասարդ Յոյնի մր դիակը չերլենական բրկանակները կր այսարարայեն Բէ երիտասարդ Մայլիա – ցիներու կողմէ ապրուտծ էր չարցաջն – նուելու չամար, չետևւարար՝ անոնը ըս-պաննած են դայն :

աննած են գայն ։ ԻՍՐԱՑԷԼԻ կառւ

իՍՐԱՑԷԼԻ կառավարական նախկին կուսակցուննան՝ Մափամ , Կեղբ , Կոմի-աէի անդամ ԱՀարոն Քոհէն Հայֆայի դատարանին առջեւ Հարցաբննունցաւ , իրթեւ լոանս : Իստանեւ հատունան են իրրեւ լրտես : Իսրայելի ապահովութեան

իրրեւ լրահո։ Իսրայէլի ապաշովութեան վերարերեալ դադանիջներ առած էր 0 -տար պետութեան մը ։ ԻՏԱԼՈՈՑ Հանրապետութեան Նախա դաչ կրմոլիի Հրաւէլով Պարսկասանի Շաչը մօտերս Հում պիտի երքեայ ։

#### -----ՀԱՑ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Քնկեր Ցովսէփ Օհանեան , ընկ - Շ - Մի-սաջեանի , Խաչատուր Թուրիկեան եւ Ա -ռաջել Ասատուրեանի յիչատակին , Մեսելոցի առթիւ, երեր հաղար ֆրանը կը նը-

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

U.spl 1841 2. Ptut et shuis, U.spl St-Այրբ իջորս Հ. Ի՛չս, բչեւասս, Այրբ ծր-կին Փարիս Գրլրձեսն, Պ. Սարդիս Գը -լրձեսն եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Շ. Քեսման , Այրի Տիկին Մաննիկ Քիրէն եան, Այրի Տիկին Վերժին Վարժապ եան , ինչպէս նաեւ բոլոր պարադաները չնորհակալուԹիւն կը յայանեն բոլոր ա չնոր-ադայություս դր յայաստ ըուրդ ա մոնց որ անձամբ, դրաւոր կամ փոխան ծաղկեպակի նուէրներով ցաւակցունիւն յայանկին իրենց արացելա ամուսնոյն , դուկին , երրօր եւ ադրականին ՀԱՅԿ ԲԷՆԷԳԷՃԵԱՆի կոիծալի մահուան առ –

#### -----4. WU.21 9U.PU.ZU.V. 1-1-U.C.

4.11.66 Տեղի կ'ուծենայ Նորեմրեր 15ին , Սալ ար Ֆերի որաշին մեջ , ժամը իննեն մին-չեւ ույ դիչեր : Առաքնակարգ Նուադ (Լի-ոնե) , ձոր պիմի : Մուաթը 300 ֆրանջ :

# 

#### עתרחדפר תרצ

15 Նոյեմբերին, Շաբաթ օր, ժամը 21էն մինչեւ առաւօտ Ալհամպրայի սրահնե pni

#### Պատուոյ նախագահութեամբ Gaston Defferre

(Երեսփոխան - քաղաքապետ Մարսէյլի, նախկին նախարար)

ՆԱԽԱԳԱՀ ԸՆԿ. Ց. ՊԱՊԻԿԵԱՆ — ՕՐՈՒԱՆ ԽՍՄՔ ԸՆԿ. ՅՈՎԻԿ ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ Գեղաբուհստական բաժինը ստանձնած է՝ Նոր Սերունդը

#### **LԻՈՆԻ ՄԷՋ**

Նախաձեռնութեամբ Հ. Ց. Գ. Լիոնի Վարանդեան կոմիտէի : Այս Շաբախ երեկոյեան ժամը 8․30ին , Սալ Իմադիւլէ Գոնսէփորհոնի մէջ, 24,Քիւ

կր ճախաղահե՝

#### ԸՆԿ. Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ 4<sub>п</sub> բանախօսէ (Фարիզէն) ԸՆԿ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԻՕԶԵԱՆ

Գեղարուեստական խնամուած բաժին պատրաստուած Հ. 6. թ. ա. «Սիամանթօ» խումրի կողմէ։ ատուած Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի

Երդչախումբը կը ղեկավարկ՝ Պ․ Յ․ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ

Հանդելեն յհառը ընկերահանակրական ինկութ գավի սրահը, մինչեւ ույ ատեն , առատ կերուխում, ուրախ դուարք մն -նոլորտ : Մուտքը ազատ է

U.A. CALALITE ULA Նոյեմբեր 30ին ։ Մանրաժամութիւնները յա<u>ջ</u>որդով

#### շևհելե ՄԷՋ

7-U.57-U.4301-P-6-U.5 OFE 61-«ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

## **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ**

եր ամուսի ԱՅՍ ԿԻՐԱԻ ԷԼ որե վերջ ժամը 15-30ին բիր մի կրագա հիմ ժեջ ։ Նախամետութեամբ Հ. 8. Դ. ԵՕԲ – Ներայրեան ենքավավետելի եւ Նոր Սե – կրո այիսա

րուտրա ։ Կր հախաղած է Ընկ ՆՇԱՆ ՊԵՑՐՈՍԵԱՆ Կր խոսի Ընկ . ԵՐՈՒԱՆԴ ՃԱՆԿԷՕՁԵԱՆ Գեղարուհստական Տոխ բաժ ին ։

ቀበՆ ՏԸ ՇԷՐԻՒԻԻ ՄԷՋ Այս Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 15ին, աթր Պիւիսօն Փրթի Շալէ, ընկ Պա պիկեանի *որահը* ։ Կը *հախաղահէ՝ Ընկ . ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ* -

บระเยนะ Գեղարուեստական բաժին ։

# Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ի նպաստ կարօտեալներու

Կիրակի, 16 Նոյեմբեր, ժամը 16էն կկս գիչեր

HOTEL LUTETIA Ի Շջեղ սրահներուն մէջ կան բաժին Գեղարուեստական բաժին ՊԻՒՖԷ

Նուագախումբ ሆበՒՏՔ 500 ՖՐԱՆՔ

#### ФИГЬ9ИZИЗ Sh4VUV8 ՄԻՈՒԹԵԱՆ

## ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

կրևեն ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

Կիրակի , 23 Նոյեմբեր , ժամը 15էն կէս գիշեր ԱՆՏՌԷ ԷՔԵԱՆ հանրաժանօթ նուագախումբ Հայկական սիրուն աթոարսիօններով

Մուտք 600 ֆր․ քարտով ուսանողներուն կէս գին UAU.204.61 U62.U.666Pf. Passy 64-90

#### 20.8666 20.066

Լիրանահայ ուսանող մը տրամադրելի ժամեր ունի հայերէնի մասնաւոր դասե րու համար ։ Դիմել Հայ Ուս . տունը , 57 Պուրվ . Ժուրտան , Ցարութիւն ԹորոսMathématiques, Physique, Chimie COURS PARTICULIERS PROFESSEUR EXPRIMENTÉ

#### VARTKES YERAMIAN

12, Boulevard de L' Hôpital, Paris 5.

#### BUPTRSPSL

90.6640 - 40.60.64 2. 8. 9. «U.P ծիւ» ենքակաքան ընդծ. ժողովի կը հրաշիրէ թոլոր ընկերները այս Երևրչաբ-Եր իրիկուն ժամը 20:30ին, ծանօն հա -

սթատեղին։ Կարեւոր օրակարդ ։ ԼԻՈՆ -- Հ. B. Դ. Վարանդեան կոմիակի ընկերական ընդ ( . ժողովը այս Ուր-րտ թ ժամը 20:30ին , սովորական հաւա ատեղին : Կարեւոր օրակարդ : ՇԱԻՍ .- Հ․ Յ․ Դ․ « ԱրդուԹեան »

ժողովը այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 21ին, սովորական հաւաքատեղին ։

մարուի : Կարևւոր օրակարդ

#### **ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ** 4.41.41.601 11.12

Կազմակհրպուտծ Հ. Ց. Գ. Նոր Սե -ունդի «Շ. Միսաջեան» խումրին կողմէ։ Նոյեմբեր 15ին, Շարաթ գիչեր ժամջ Նոյեմբեր 15ին, Շաբաթ գիշեր ժա 21էն մինչեւ առաւօտ, Օթէլ տր լա Քը րուա տ՝Օր սրահին մէջ, Փլաս տը լա Ռէփիւպլիք

*՝ Նուաղախումբ*՝ Լուլու Պլան է սա Ֆոր-մասիօն ։

Գեղաբուեստական խնամուած բաժին ։

#### ԱՅՑ ՓԵՐ ԼԱ ՇԵԶԻ ԳԵՐԵԶՄԱՆԸ

2. 8. 9. 95 plet & Annumal » funed pp յարդանթի այց մը կազմակերպած է այս Կիրակի կեսօրէ վերչ ժամը հրերին, Փէռ Լա Շէրի դերեղմանը հանդչող մեր - մեծ ընկերներու Ա. Ահարոնեանի, Շ. Մի *ըողորաբու* <sub>Ն</sub>. Հռարասնար, օ. օր -սաքծանի, Անդրանիկի, Ռուբենի, Խա -տիսեանի, *ինչպէս հաևշ տղղայքն դործիչ* Գ․ Օտեանի *և*. Տիգրան Բէգզատեանի *չի*րիմներուն

Սիրով կը հրաշիրենը մեր չրջանի հայ-ենակիցները եւ ընկերները իրենց յար դանջի տուրջը կատարելու ։ Ժամադրավայր ԿամպեԹայի դրան առ-

#### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

# OCEANIA

ՕԴԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-ԹՈՒՂԻՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ **ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ** 

Վիզայի եւ անցադրի բոլոր ձեւակերպութիւնները, Հարաւային և Հիւսիսային Աժերիկաներու "Բա-նատա "Թուրջիա "Լիրանան ։ Ամէն մանրամասնութիւն եւ տեղի ապահում՝ ՓԱՐԻԶ-ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդու-

թեան համար ։ Մանրամասնութեանց համար գրել՝ Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

# M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE" - TÉL. COL. 53-13, 42-58 Bureau à Paris :

> 4, RUE CASTELLANE Tel.; ANJ, 16-33 & 75-90

### Հիմնադիր-Տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ ա ՀԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկասեան ընտիր կերակուրներ

4. RUE ROBERT - ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8 e TÉL. : BAL. 31-21

ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ Métro : F. D. Roosevelt mm Հաճելի մթնոլորտ

#### www

Առաջնակարդ կովկասեան խորոված րրև , «հանլիե» , «ծաևոեի»

Bar Américain



# BUIFULG

2hulimnhn' וושקשטאט סישאשט LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en

PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

PHAILLOPARAPORGERA ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատը **15 ֆր.** 

Հատը 15 фр.

LUBPALLE 10 DIMANCHE 16 NOVEMBRE 9 5

400446 16

340% SILCE

34FMF ANNEF

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur :

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4146

**๒๓**๒บนกๆกบนนน " ๆนรจนบ "C

Phh 8345

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Վաղդէն Ա.-ի ծննդեան յիսնամեակի -լարդչու մ. -ր ծաղետա քրատահանի և գահակալուժեան երրորդ տարեդարձին տոքին Էջնիածնի ժէջ դումարուեր է և -պիսկոպոսական ժողով մր , որուն ար -ձադանդները նոր կր համեին արտասահ -

ատա է Եպիսկոպոսական ժողովը , որուն մաս-Նակդած են արտասահմանի կարդ մր և -պիսկոպոսներն ալ, «հայ եկեղեցւոյ ըս -լոր հաւատացետըներուն եւ եկեղեցականրր Հաւտաան և Հոր Հարան հ Ammy md

Մեր դերաչնորհները՝ համակա Ս. Էջմիածնայ Մայր Աթյուին մէջ

Ս. Էջիկամուս (Մայր Ավտոլիս մէջ՝ «ան-ուս ուրակայինամբ» հասատատ են, որ՝ Ա) Երէց սերունդի կողջին Միաբանու - Միւնդ ունի պատրաստուած եւ անձնուէր երիստատրը անդամեր, չինչ որ նյան է անոր կենսունակու Թեան եւ երաշիրել մբ

արազայ թարդաւանժան »։ Բ) իջքիածնի հողեւոր ճեմարանը օժ-ուսոծ է ուսույչական դօրաւոր կադմով

առուսն է ուսույչական գորաւոր կարևով մը:

9: Մ. Էֆի հած ինթ վերանարոգուան է պատմական առւնայներու վրայ:

7: Կարմուան է եկերեցիներու վերա-կանդեսունին» - Հահար Էնարարու ինչ ինչարարունին - Հասարանի և դրացի երկեր -հերու դիսաւոր արտավայրերը:

րողունի Հայաստանի եւ դրացի երկեր — հերու դիսաւոր սրտվարրերը :

1) Թոլոր Մեժերր բարւոր յարարերու :

2) «Այս-օմանդերն ցառով կանգրա -դառնանը Մեժերիանի պատականան Հար-ցին, ինչ որ ախուր եւ անհախարհար -թեւութք մին է Հայ հերեդերու ծացեր հերա։ «Պատգանի առաջին հիր կերևոր անհանան առանումեն և հա առանասին

« անհուն ուրախութքիւն » կը պատճառեն ո՛չ միայն հպիսկոպոսներուն, այլ սրտ – yme patab «zmemmadpat» find us ւատացեալ Հայերուն

Կը տեսնուի , որ խորհրդային ջազա ջականութեան մէջ մեծ յեղաչրջում առաջ եկած է։ Երիտասարդ վարդապետ-ներ աշելցեր են ՄիարանուԹեոն վրայ եւ Հողևոր ձևմարանն ալ կղերական Թարմ

ուժեր կը պատրաստ ու լերբությու թար-դուժեր կը պատրաստե ։ Գուժումակուննետմբ կ՝արձանադրենը , որ վերջապէ՛ս պիտի « վերանորողուին» Հայաստանի եւ ժերձակայ խորհրդային Հայաստար ու արտավայ թութւբայլ։ երկիրներու կարդ մր «որավայրեր»ը, որոնք թոլչեւիկետև իշխանունքիւն Հաս -ատտուելէն ի վեր փակուած էին, կամ ոինէմայի ու միերանոցի վերաժուած ։

Այս բոլորը բարի ։ Սակայն ի՞նչ բահլ «Պատղաժ»ի ժնաց-հալ ժասին , որ` «ԱնԹիլիասի պառակա – ման հարց» արծարծելով կը ձղաի կրկին

ման Տարց» արծարծելով կր ձգար կրկին հրամրել կիրջերը :
Հայեստան հեր Վարգեն Ա. բ հայՀարանդատանան ժողովը գրարձրորեն կը դիամտան » երի Վարգեն Ա. բ հայատարա հիգերը ու ցանիան ինձները »
ԵՄԷ պառակաում, կան ինչպես կր ոիթեն րսել ձերիրենդամ» առաջ երած է 
Լիրանան - Սուրիսը Բեժերում ձէջ, ա ումին պատասխանասան հարձրային 
բրանունիչնեն է, որ Հուրընակը կաքողեկոսը հարձական հերևակում հարձրային 
բրանունիչնեն է, որ Հուրընակը կաքողեկոսը ապարական հեղևնակում հեռա Հուրհեր ապրեցումին բանեցնելու համար բարարական հեղևնակում հերա Հուրհեր ապրեցումին և բանական և Հուրհեր ապրեցումին և հեղանուր պատալ ժուորենրում վրա :
Վեհ. Վարզիչն Ա. բացարձակապես հահարարար թ ձախորա առաջերում հետ

*Հախորդ* 

1159

մեչ: Ու փոխամասի թատ իր հոսաման ներ -կայ րլյալու կաթնորհիստական բնարու -թեան ևւ օծելու բնարուելից կաթնորիկո-որ, ձեռացու Ածթիլիսանե, անուդրակի բաջալերելով ջանի մը ընդդիմադիր

# OPARILL AFARISP

#### ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ DEUTUPLECE

#### ULAUPENS CUSPALAPICULEC

Ալփարիին Էնձերիաբրիններ՝, Հայաստայաց հորմուրդը, որ դուժար-ռեցառ ելիրեի ժել՝, կարդ մր որումներ առւա. Հրատապ հարցերու չութ։ : Սահարայի հավագարին հերիայացու -ցած անդեկագրին վրայ հեղմուրդը բայ-ժանի հրամանագիրներ առւա. մասուսեր ու համար։ Սահարայի թարիսը ին -ապործուի պետութեած կողծել: Քարիս-դի փծառառ բեռրու արածուքիւնը պետչ է տամար Էրեանութիւներին։ Արրորդ Հրամանագիր ժըն ալ՝ փոխաղրաւթենանց հասեր :

Արդարութեան Բարձրադոյն Ատեանին թաժանաղիրը վերջնականատեր ոնսուն աղիրը վերջնականապես ընդո օրամանադիրը վերջնականապես ընդուն-ունցու հեղջնուրին կարկ է եր կապես Բարձր- Ատեան մր՝ 24 - դատաւորներով ևւ 12 օժանդակներով է ընտրուած՝ հար-երդարակի երկու - Ժողովեկու կարև (Արդարունեան նախկին Ատեանը կաղ -

(Արվորուբերան ապրզըս չտատար գ.-. հերարուհերան դատաւորե): Արդարուհետն Բարձրադոյն Ատևանը հարց ձեռը կհամել այն տաեն՝ երբ Հան-ըադեսուհետն Նախագահը կան ծավա -բար մր անիր դործե և կան՝ երդ այն տուհետն դեմ ծանրակչիս դառանանու

տության դէն ծանրակչըն կանա Միւն մր հրեւան ելլէ ։ Հանրաջուէին պատճառով Ն մատնուած է ներջին տաղնապի ։ Նիկերիա ստասուն» չութեր առւաւ իր հրաժա վարական իութեուրդը առւաւ իր հրաժա ըականը, րայց ջազաջական կաղմակեր -որութինձներու խառնիճաղանձին մէջ կա-րելի չեղաւ նոր դաելին՝ մը կաղմել։ բելի չեղու , արտադրադրածր մէջ կա-բելի չեղու ար գահլիճ մր կապմել: Լարուած մինոլորար պատճառ եղու նա-եւ, որ Նիներիայ Լերբ ծուղովի 32 ա-գանները հրամարին (60) վրայ) — ա-պայմաններուն մէջ՝ նոր ընարութիւններ թեղե տարրեր լուծում մր կարելի չէ անեւ :

(Շարունակութիւնը կարդալ . Դ. էջ)

ողամաւորներ եւ անոնց ետեւ կանդպատուրատեւորար ու առուց աստ գրավ Նած հակարաչնակցական ատրրերը ։ Ու այժմ փոխանակ խոստովանելու բուն իրականունքունը, «հպիսկոպոսական ժողովը» ինչպէս 1956ին Գահիրէի , հիմա

bestendal att facut minge տալ Կիլիկիոյ Թեժերու ազգային Եերկա-յացուցչական ժողովը, որ Վե÷. Ձարե յացուցչական ժողովը, որ Ա.ի ընտրուԹիւնը կատարեց ըստ Կա նոնադրի՝ Հիմնուած Ազգային Սահժանո հոսադրը դրութեան վրայ։ Եպիսկոպոսները կը րաժնեն եղեր Ամե-

եպիսկագումները կր րաժենն հղեր Անե-հայն Հայոց Հայրապիանին չնոր ցամ ու Լակիծը Կիլիկիայ կավեոգիկոսումենում մէջ ծայր առած տարծապի հկատմամբ »: Կր ժուման դիչելու, որ «ծայր տուած տարծապութ խորացնումի հղու Հույնինդն Վե- Վարլեն Ա., որ շահարակ Պոլասյ Աժեն. Գարեղին Պաարկարդի կարումի կնցուած ջին՝ ջամարերնց շանկաին Հա-ժայիջը հայոմայները։ Աւ ջարդ կր յամա-որ Վիլիկիայ կավեոգիկոսական տեղա-որ Վիլիկիայ կավեոգիկոսական տեղա-որ Վիլիկիայ կավեոգիկոսական տեղաահ» անուանել Խաղ Արջ.ը, բոլորովին պօրինի եւ թմահահ կերպով ։

#### Dre Opps

#### ԱՐԵՒՈՒՆ ՃԱՌԱԳԱՅԹԸ

Պերճաբարբառ գրագէտին ու ոսկերե-բան բանաստեղծին ներբողականներով չէ րաս բանաստության արագարություն որ պիտի ըմբոնեինք չափն ու տարողու-թիւնը այն հրաշքին, որ տեղի - ունեցաւ հազար հինգ հարիւր տարի առաջ, Աստուածաշունչին թարգմանութեամբ ։ Այդ հրաշքին համը նաշակելու եւ ա -

պէտք է ծայրէ արբենալու համար, նով արթնավու համար, պէտք է ծայրէ ի ծայր կարդալ այդ գիրքը, որում վրայ, արդարև., կը յածին Աստուծոյ շունչն ու մեր աստուածակերտ լեզուին արհգակը ։ Միայն հայիրէնի մէջ է որ Սուրթ Գիթ-քը կը նկատուի Աստուծոյ շունչով — ա –

որ հոգիով — գրուած մատեան ։ Ուրիշներու նարած անունները —

ուրբյանու սարսա ասուսարը — Պայ — պրլ Պիպ — չեն կինար, դերբին դել թին, հաւատացնել բարեպաշտ քրիստոն-հային կամ հեթանոսին թէ այդ մատեսա-նր, իրաւ, գրուած ու յօրինուած էր Աա-տուծոյ շունչով ։

Մատեան մը, որ շտեմարան է պիտանի զիտելեաց եւ աղբիւր ամենայն իմաստու– թեանց՝ թէ հաւատացողին եւ թէ չհաւա-տացողին համար։

Աւանդութիւնը կը պատմէ թէ մեր այ-բուբենին երեսունըվեց տառերը երկինքէն վար իջան, Մեսրոպի Տեսիլքին մէջ, Քը-

րստոսի 413 թուականին ։ Ուրիշ ուրկէ՞ անձրեւած կրնային ըլլալ մարգարիտի այդ հատիկները, ապրարար այդ հատրկները, որոնց հիստուածքով մեր Աստուածուտոյց Մես-րոպներն ու Սահակները, 435ին, սրբա-տառ մատհանով մբ մեզի հրամցուցին իմաստութինը, որ կուզար անյիշատակ դարհրու մշուչեն :

Որո՞ւն տառերը, որո՞ւն բառերը փոխ առնելով, մեր Եզնիկներն ու Եղիչէները , մեր Կորիւններն ու Խորենացիները, մեր Նարեկացիներն ու Շնորհալիները պիտի կարենային բազմապատկել փառքը գրականութեան ։ Աստուածաշունչին

Աստուածաշունչին թարգմանութիւնը առաջին շողն էր այն արշալոյսին, որ

տարիներու

դարհրու եւ տարիներու թաւալումին հետ, պիտի լուսաւորէր գրականութեան ներ պարտեզը ու նամիրայ պիտի բանար մեզի համար, որպեսզի երթայինք ու մեր պարթեւական հասակը ցոյց տայինք օ օ տարներու մշակոյթի անդաստանին մէջ ։
Մեր լեզուն մեր շրթունքին ։
Աստուածաջունչին թարգմանութենեն շատ առաջ ալ, մեր հրաջափայլ լեզուն կար, իրթեւ ազգային ինդու ։ Հեթանո սական շրջաններուն, անչուշա ։ Մեր արժանիրն ու մեր գիւղացիները, մեր գու սաններն ու մեր գիւպանիները, հեր գու սաններն ու մեր իշխանները և ընթաներում և հեր գու սաններն ու մեր իշխանները և ըստերն ևստուածաչնական լեզուով ։ Այլապես , ինչպե՞ս հինգերորդ դարուն , մեր գրա թարթ հասած կրնար բլյալ այն կատարե արչեան, որուն փառախը կան ևստուածաչունչին — եւ Ոսկեդարհան մեր գրա-կանութեան — ամեն մեկ էջին վրայ ։
Ու այն բարերաստիկ օրը, երբ ունե

Ու այն բարեթաստիկ օրը, երբ ունե – ցանք այդ այբութենը, մեր սրբազնազոյն թարգմանիչները սկսան մեր գրականու –

թարգրաարչարը սկսաս սեր գրականու – թիսքը նոխացնել յունադեճի եւ ասորերէ-նի հարստութիւններով ։ Առաչին փորձը կատաբեց Սուրբ Մես-րալ հայացներով Հին կտակարանը , Ես-բանասնիցեն ։

Աստուածաշունչը, մեր արեւափառ լե -Աստուածայունքը, մեր արեւսափառ լե — գում ու ալթուրենով . «Է միայն կրագահայ ժողովուրդը աւհլի հւս մօտեցնել իր Աստուածին — Այդ եւ կրցաւ բլլալ փարոս մբ, որ լոյս փոեց այն ճանապարհին վրայ , ուրկէ պիտի անցներ մեր Միտքը ։ Աւտճղական ապերութեամբ , Թարգմահ-յաց մրբ հիմերեցական 8օնի մբ թնութը ստացեր է ։ Ու տարին կիրակի մբ, հայ քահանան կը սպասէ իր հօտեն որ եկերեցի երթայ եւ թուռ մբ խունկ վառէ՝ ի փառս եւ պարծանս մեր Մեսրոպներուն եւ Սահակներուն :

Սահակներուն :

Եկեղեցիէն դուրս ալ պիտի վառենք այդ խունկը։ Ինչպէ՞ս։

րարձունքէն վար չառնելով մեր լե-որ արեւուն ճառագայթն է մեր ը բարձունքէն anifi. շրթունքին վրայ։ Ու մեր հոգիին ներսը

hhennush

#### ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ

#### ያበቦሀቴቦስት ժበጊበՎ Կ'በՒԶԷ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՎԵՐԱՄԻԱՑՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

Չինաստանեն եւ Միջին Արեւելթեն արտաստանը ու ըրթը Արևերիչ, վերջ, միջաղգային ուշադրունիւնը կեղ-րոնացած է ներկային Պերլինի վրայ Վարչապետ Քոնրատ Աարնաուրը Հայոր-Վարչապետ Դուսրատ (հարտաւրը հավոր-դեց առջի օր Թէ յառաջիկայ չարվու հոր յուչադիր մր պիտի դրկէ Խ ՄիուԹեան , առաջարկելով Չորս Մեծերու ժողով մը, Գերմանիոյ վերամիացման համար , հա requestion of spenial program southup s on - from the pure of the first lighten lighten lighten lighten lighten lighten lighten lighten of programme of the manufampla prints plat for pure of the financial programme of the first lighten of the manufampla prints published lighten lighte ութեան վարչապետին յարձակողական վերարերումը ։ Խրուչչեւ անդրադառնավերարերումը : հիրուչես անդրադահարտվ Սարնաուրի ծրագիրներում ինչ կր վերարերի նոր առաջարկ մը ծեղեկայա -ցնելու Մոսկուայի կառավարութնեւմ է այն արկայան է ինչ շարուծակութներն է այն անկրական բաղաբականութներն է այն արել իչ անենայաի բնական որ կու արել են անենայաի բնական որ հայա արել մես անա Գերհանացիները կ՝ուգեն խա-այի վերավացման մասին, պետք է խա-այն արեւնեսան Գերհանացիները և՝ուգեն այն որ վերավացման մասին, պետք է խա-այն արեւնեսան Գերհանացիներում «ենա որ Ապրիաուրը և եր արեւմիան դաշ ային արկեւնգիան Գերգնամացիներում հետ-որը Աարնասուրը եւ իր արկեւմահան դաչ-նակիցները չեն ուղեր ճանչնալ : Կր կարծուր ԹԼ Աարնաուրրի հոր ջահ-արի ար ուղղութեամը ծնունդ առած են մասնաւորարը ընդղիմադիրներու եւ

դասնաշորաբար ընդդիմադիրներու եւ նոյնիսկ իր ընկերներուն ճնչումին տակ

որոնը կ'ուղեն անպայման բան մը ընհլ Գերմանիոյ վերամիացման համար ։ Կը յուսան նաեւ ԵԼ կարելի է յառաջղիմել այդ ուղղուխեամը ։

Բաւական մեծ աղմուկ հանեցին Fairshah deb maptach subship hada ԵԼՖիի ահսակցութիւնները՝ արևսերհան Պերինի խորհրդային դեսպանասան ժէջ։ Արդարեւ ժինչ դրույներ կր չրջեին եւ ափարիութիւններ կրլային թե դաչստի-ային Գերմանիայ ժէկ նախարարը ձևոջ երկարած է արևսերհան Պերլինի ժարդող , աւրքի քանբւսն համարունիրը դն իչնենան ժորի դէչ։ Ունմանունիրոր դախանանե Պահի մեկ է Արդարութեհան հահարարը Հորից Շեկեր իր դարտարարդեր Քե 1956 Հոկտեսիր 20ին ինչը այցելած է արե - ենեան Պերլինի խարձրգային դեսպանա - հանան Պերլինի խարձրգային դեսպանա է Գերմանիայ մերանական Համար վեր այցերած եր անեւ այսպանի համան հեր հայ երած է հանեւ որտվոր Միւլրը ժաղովրդական բանակին հանակին հանակին ընդեւ Հարաժառարը ։

ոմանատարը ։ Տարօրինակ է անչուչա այս ղէպքը երբ Հ. չեսափ առնուի Թէ ՇԼֆեր մանաւանդ նկատի առնուի ինէ 64-ինթ այցելունիւն աուած է դեսպանատան մը՝ արեւելեան Գերմանիոյ կառավարութնեան որտություն հարասից դառադարություն չի Տանչնար այդ կառավարութիւնը ։ Եւ այս տեղի ունեցած է Տիչդ Հունդարիոյ աղս տեղի ունեցած է Տիչդ Հունդարիոյ

ՀՈՒՆԳԱՐԻՈՑ մեջ, այսօր, կիրակի, տեղի կ՝ունենան երևսկոխանական «բն-տրուքիևններ». միայն մէկ ցանկ կայ, ներկայացում՝ Համայնավար կուսակ – ցուքինան կողմէ։

# OPULTELL OF T. UPULTELL

Աւելի ջան Հինդ տարի, տարուէ տարի տւելի , ամպերը դիղուեցան Էջմիածնի երկնթին վրայ, եւ 1903 Թուականին, աչ-

երկերին վրաց, եւ 1903 Թուականին, աչ-հան, պայինկաս, երերկրինը: Ռուս կառավարուβիւնը կը ձևոնարկիր Հայոց ապղային եկերկցական կայուած -ձերուն դրառման, — Սեպահմիր Վահու Երևւանի կոիս - Նահանդապետը, Նակա-չեց է, կը հերկայանոց հիրնեան կաβո - Վիկանի, յայապարարերս, համար թեկ և -կան է դործարրերս հրայանը աւութը կաժ «թե Վարծուրիերս հրայանը աւութը կաժ «թեծ հրայան բաժա ըրդայի հասատան— «թեծ հրայան բաժա ըրդայի հասատան օհէր ջաստվել ին Ցանիր։ թնիդբար - ին ճե», բնմուղ ննաչ նքքաքով չաւաստնդ պատասխանկ Թէ ինջ ալ երդում ըրած հաւատարիմ մնալ կայսեր՝ պետակո այետական ծաւտաարին մնալ կայսեր՝ պետական գործերու մեջ, բայց աշելի կանուին եր - գում բրած է Աստուծոյ՝ հաւտաարմօրին ծառայել հան երկենիրին, ուստի հրամնա-ած երկեններում, որ չնանակերպին ու սնանականի հայ երկեններում, որ չնանակերպին հայ եկեղելող իրաշադրվու-What uplet dhaluph be dapah

րստաողջը։

Կի սկսի կանչը ։

Կի սկսի կանչը ։

Կի սկսի կանչը ։

Կի արտութե հակակակարուհեր, կր խոր —

տավույին եկկոյեցներու գուռներ, իր կոր
գապան ի պահատաւներ։ «Կաժօրն ուր
դապան ի պահատաւներ։ «Կաժօրն ուր
դարին», ուս « են հարարգրը չեփոր հրաեկայեկով կր մանէ հայկական դիւրերեն

հերս , կր ծեծ է դիւրապանահերը, իր դանակած է
մորսվուրդը, ձինրուն առֆեւքն վագիլու
կր պատապարտ է եկեղեցային, պահ չր պ մորսվուրդը իր դիմադրի ողի ի թոնի։

Ար առամատի հիրնադրի ողի ի թոնի։

Ար առամատի հիրնադրի ուր և իր ուր
չուս արարային մասին ձաաժելով՝ կր դիժե
հահե Օրժանանի։

ատեւ Օրժահետևը։ Էջնիածին վտանգուած էր, ի՞նչ կարև-լի էր ընևլ,— հարցում բոլոր իմաստուն-հերուն (ի դօրու նաևւ այսօրուան եւ մաղուան համար)։

Օրմանեան , ինչպես ինք կը պատմե կը պատասիանե .

« Այժմեն Կիլիկիոյ աթոռն ու աթո-— «Այժմեն Կրիրկրդ աթոռն ու աթո ակալը հոչակել Մայրաթոռին աթոռա – կից , որպեսզի որևել վտանդի պաշուն՝ որ կընտը սպասնալ Մայրաթնունն եւ ա – Մառակալին , Կիլիկիսյ ախոսը եւ աթո – քեսանկային, Գրիքվոր այհասը և արտ ասկարը գատմած հայ եփերկույու դրուեր, եւ հայ եկեղեցին ապատ մեայ — անդլուխ հայուր վտանցին, ու գույք, ուու կառա-վարու քիլունն ալ, ատիկա նախատեսիչ գորուանայ վտանդաւոր ըայլ մը առեն –

Օրմանեան, որ կը պարծի թե տուած 5 այս խորհուրդը « դրաւոր եւ պատճա -ռարանեալ », դիտէ Թէ նորուԹիւն չէ ինչ կը թելադրե

4p stight «Uhup helpuduh Sudanp բանաձեւը, որ նչանաբան դարձած էր Գէրոդ Դ. կաթողիկոսին յաւակնութեանց ի պատասխան , երբ այս վերջինը կը պա-Հանջէր սովորական վանահայրունեան մր

վերածել Կիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնը գերասել Կրիկիայ կախողիկոսութիւնը , եղու Հանելով չատերը, որոնց կարգին Օրժանեանը, որոնը կրսէին ին Էջմիած-նի կախողիկոսը «Ռուսահայոց վրայ չու-նեցած իրաւունչները Տաշկահայոց վրայ գործածել» կր ջանայ, կամ «Ռոււ նի մէջ տեսած անձկութեան - սե ubudand.

if it is admin initian than a hydrath such make your such manifold of my distinguish the frequency of the polymer amybumph he amount thank a manifold yet poor you found in the first than պալանուստ: Ատիկա ծածօկ է դրատես-կան տարարով մր շերկու Հայաստան» տնուտմբ։ Մեր կամ չէն անկախ, — այս-տնդ պիտի չ չններ ժեղիոլիթիք պատ ի-մատները, — ստեղծուեր է առակող այն մր յունական Հայաստանին Տակադրելու պարսկական Հայաստան մը, բիւզան կան Հայաստանին հակադրելու արաբ կան Հայաստան մր : Այս վիճակն իր կարկան Հայաստան ժյունիս վիճակի իր կար-գին, — այստեղ պետի չեծներ հանա-տական ու քաղաքական պատճառները, — առեղծեց գայքի առանդունին մր իր արտահայաստաններով: Մեր անվախուհեսն դադավարը խա-գայ այս թեւնաներում վրա; Արտեղ հարկ է արձանագրել ԲԵ «խ-անաս» անապատ և հարտես հետ

հավոաշ» տիտղոսը, որ կը տրուի կաթողիկոսներուն, կրոնական չէ, աչիարհական, ըսհնչ՝ արջայական դին գերիչխանութիենը (սուվրռենրթէ)։ յին դերիչիսանութիւնը (սուվ Ահա թէ ինչո՛ւ նախանձալին պահպանել երկու աթոռակալ աթոռակայներ տիաղոսին տակ, մին արևելը, միւսը ո րևայուտը, իրրեւ հասաստում մեր պաս մունեան ծանօխ օրէնքին :

մեւթեան մասար որդորը։
Մեզ չի հետագրգրեր առասողել կամ
յանդարանութիրեւ, թէ Միածինն է իջեր
ուն, կամ թէ՝ Մասիս առելի մեծ է ջան
Սիս, նուիրականութիւն աայու համար Միս, հասիրականում քիւն տարրու Համաս ազայայնի կարժաւության մեր Տիրերում», Հականը մեր թարձր ժշակոյին է՝ որու պաշտպանժան եւ դարդացման համար կր պաշտանիներ ձեր իրաշունչը, եւ անր պատանիներ ձեր իրաշունչը, եւ արրում», Հոր ըլյանը իմասասուն, եւ արքում», Մանաստարը ա՛ս ուսումնասիրներ ձեր պատմումինան դասերը եւ բանաձեւան ս-աննանում « ն անությանն ։

Պատմութիւնը, — հոյնքան աշխարհաուրաթերութ, — ուղեր է որ կաժութք ըր-գրութիրենլեի եւ արևսնուացի միջիւ ։ Արզ , կաժուրջ չինելու համար պայման է «Ենենալ երկու կամրջաղլուն ։ հետիսանլ այդ օրէնթը՝ չատ բան կր իակամ ձեր պատմութեան ձէէ։ Գր վր -տանց ձեր գորութերները ինդմեբա։ Մեծ կամ միար, որջան ալ իարիսույ կր դորանան իրարմով։ Գորասարալը օ -րինակ՝ կամարներու վրաւլ

բինակ՝ կանայններու վրայ ;

Թէ ինչ կարևորունինն կր ներկայա ցնել արևոնանան Թեւր , կր բացատրել
հուտերուն ընհացրը ոչ միայն այն տարնապեն մէջ, գոր Էմինաին անցուց հաննային մէջ, գոր Էմինաին անցուց հետաին
նոր էր մատժ կավիա։
1880 Թուականին է։ Հրաժարած է նվաթեմ կանալիկա։ Ռուսիա առաչին ան գան է որ վարի մատնակիչ նայ կանարի
կան դի միայնակինա դրայանական ձեաներայան կանարինան պատանական ձեաներայան հետա անանական ձեաներայան հետա անանական ձե-

ւակերպուժեսմոց տեսակերով : Նախարտ կոսի մր ընտրուժեսմո՝ պաչաօնական ձև գահ է որ պրար մասներով : Նախարտ րական լուրջ խոր-երդակցունիւն Պետեր – րուրգի արջունիջին մէջ։ Որեւէ նախրև կը դառնայ իրաւունը, կը դառնո ը։ Երկար կ՚ուսուժնասիրեն Թէ Հա երը ի՞նչպես կ'ընտրեին իրենց կաթողի

յերը ը ոչպես վրատիչիս հրեաց կաթողը -կոսները մոտուսպունիրն դոյց կուտան, որ «Տաձկաշայոց վիճակները, որոնը միջա կակումն են ունեցել Էջմիածնից , of from funfancion his michigh, pipi funding g splich fil. Und funfunfunfunfan Sampahang padamin his historiday, apad um papa-padhi fip pipinah har bagua dipun pikhagud-unghigu fibrighy, dunduh lung hudhagh-hany, ahukunf hajhahanganikh. Maxim-t. 8848-8854. gang, aquaing tagpagaganahap skaram -qipa (Silmanaha) tangu Bhitap punduha -begi Sudun, ta Sugu Bhitap punduha -jud sip munud kup kipahani Bhitap baja Bhitap dipun se Banah Mahapurup mpundup dipundu Bhita kup mundi su "Zung khipapur dipun Bhitap mihamban մնայ եւ խոյլ չարուի որ արտասանքոն -եան Թեմերէն ու վիճակներէն մէկն ու

հան փետերքն ու վիճակներքն Ձելին ու «Ձեր անկառուհ ինվանուներ» են Բրու դով կր հրամանոլ Գասկներին, 1830
Դեկաներին 20 ֆուականում - Փուքիով
կատարել Հայոց կախորկկոսին ընտրու βինծը, որպետլի «ծաձկոստանի Հայո թոլորովին անհատունի Էնկածներ չ։
Վր քինծըի անիական հերաարենը չ։
Վր քինծըին այն փուրկաուր ինչիր, որ ջոլց արուրենա և Վարգել և կարեղիկոսի բնարուրենան Համար Ձարեծ կարեղիկու «ձե առա» և

Այժմ դառնանը Օրմանեանին :

Մեր « լարախաղաց»ը, — ինւջն է տը -ւած իրեն՝ այս բառը, — իմաստուն տեւած իրեն՝ այս բառը, — իմաստուն ։ սակէտ մը կը յայանէ, խորհուրդ կուս ախոռակից Հոչակել Կիլիկիոյ կախողիկու սութիւնը, Էջժիածնի ախոռին Համահա ւասար իրաւունջներով։ Ու կը բացատրէ Թէ անհրաժեչտութիւն մին է Կիլիկիոյ անողիկոսունիւնը, արեւելքի վաանդին

Բայց երբ ... թեկնածու կը ներկայա նայ կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան աթո ոին ու կը պարտուի, այս անդամ չ նակ դժուարութքիւն կը յարուցանկ նակ դժումարություն դը յարացատ, մետ Հակ կաթողիկոսին դէմ, որ ընտրուեր էր կամ շիր աթեուն էր դոդցեր կարծես » , ու գրեթէ կ'իւրացնէ Աորդ Դ. Կաթոդի-կոսին եկեղեցական քաղաքականութիիւնը ,

## SPPUL

*աՄԲ*.\_\_ Շահեկան նկատեցինք հրատարակել ծանօթ արուեստագէտ Պ. Տիրան Անէմեանի նուիրուած հետեւեալ յօդուա op, np inju whome «Lu Bepfle She Lhպան » շաբաթաթերթին ompunp :

Ծաղրանկարիչ Տիրան անձնաւորութիւն Ծաղրապարը ծրրան անձնաւորունիւն մրն է , նախ անոր համար , որ ան իստ-նուածջ եւ ավհուական հղարտունիւն ցոյց կուտայ Լիրանանի ապերախա gray furum; khoumah muhambu munchanhi sahuhya, hama he muyah -qhi zinpele dadipdagan k pupah mba-murapa flebibilipu ekar, apaha fik-dukiah hipik ke fik pahasandhi qhi-ap ke dephambu, ai hipigangahi ke pu-

ջը եւ վեղքապես, ահ երկցարոյեր եւ յա-ծախ հերիչորը ևրած է երկանանի ծայ-բանկարիչներուն, որոնց քիեր չեագնետէ սիսած է բաղմահաղ : հեղրեցքնը Տիրանեն, որ իր մատիա -ները դարանին մէկ չարէ եւ ջառորդ ժամ մը արամադրէ մեզի ։ Մեր նպատանին էր երեւան Հանել մարդը՝ երդիծարանի կար-

*երեւան չառոլ - . . .* ծ*ըր մոր⊌ին տակ :* — Կրնայի°ք ձեր մօր կամ ձեր սիրած — աստոսաստել :

- Կրնայի ք որ մեր կաս առը արրաս կնոց ծաղրանկարը պատրրաստիլ -- Ձրացումբ դեր չի կատարեր ծադրա-ծիարին ձէջ՝, կր պատասիանէ ուն : - Գեւեք մեր ի՞նչ պետք է ունենայ որ յաչողութիւն ապահովէ ձերի :

յացողություն ապատական գետի : -Մագրանկար քր չափագանցութքիւն մրն է, բայց արանսրանուտծ չափագան-ցութքիւն մբ։ Ուզուած եւ ուչիմ չափա-դանցութքիւն մբ։ Ընդ-մահրապես , կր մասնանչեմ չասկանչական դեծը , այն , ուր բնականանի դուրս է եւ անշատին նկարագիրը կը չեչտել:

— Կրնա՞ք այդքան չոր կերպով անհա— մար քաղաքական մարդիկ ծաղրանկարելէ վերջ, բարեմիտ եւ հանելի ծաղրանկար մը գծել ֆրանսացի Էֆէլի ոնով :

- Բնականարար ։ Քիչ մր - միամիա բանաստեղծութիւն բաւարար պիտի ըլ -լար ասոր համար ։ Իմ նախրնարութիւնս ոտկայն, ջաղաջական ծաղրանկարն է ։ — Ինչպէ՞ս կրցած էք ձեր անձնական

ոնը ստեղծել :

- Կր սիրեն պարզութիւնը եւ յ — Ար սիրեն մրադրուկիներ և յուսո-կավիներ՝ Ամադրունկոր մր պետք է խոսի ուղղակի ձեղի, տատաց դարձուած չի ։ Աիկորեծ իսկ, ծահացած են դրյալ յուսով։ Ոչե աիրապիտու հինդի ձեռը ձգոծ են ոչ դիպուածով, ոչ այ ներջելումով, այլ յարասեւ ավաստուհիանը։ Ամեն թանի «Եծ հատեսատ հատեսուհիան ու dtg, hupbenpp hapaman Bhut smune Sime Phillip ! :

այնջան որ ժարդ կր գարժանայ և և կր հարցել իքե որս՝ Հաժար կ'աչիսասին այս հախորհրուները, պատրիացները, և պիսկոպոսները, ախոս եր առելի՝ դրաւե-լու համար, չջանչան ժը առելի՝ ստանա-

8. 8U. 19.11V. 3

# ALU CIAIS

\_ Մեղ Համար մամա են թերում ։ ուրախ ուրախ խոսեց միջակ հրեխան՝ Պետիկը։ Իսկ Մուշիկն արցունջոտ աշջեpul Simply Sopp :

- Լաւ մամա թեր որ չզնայ ։ Ռուրէնը դառնօրէն ծխել սկսեց ։ Հա րեւան կնիկը գնաց ։ Նոր «ժաժան» երկու ոտքով կաղ լնդ -

ore commune երկու ոտքով կաղ քող -քալորվ բակից հերո մտու: Բադի էր մտան: Նա ուսին սպիտակ փուչի էր դցել, արիչնում ծածկում էր ուսած փորն ու հաստ կոնքերը: աստ կոնջերը։ Նա նիհար էր սակայն ։

Նրան ուղեկցում էր Հարեւան կնիկը Պառաւն առաջ ընկաւ , առ ծելու ներո մաաւ Ռուրէնի սենեակը akand weby hang hange :

— Կարելի՞ է . — հարցրեց սա հեչուն ու սրտաբաց ձայնով ։ — Հաժեցէջ, — ասաց Ռուրէնը եւ վեր

կաղաւ տեղից :

Ռուս կինը ներս մտաւ եւ առանց չուր-Տր նայելու նստեց ախոռակի վրայ :Նա եւ չը առյուր Թուրչնը իրար հայհցին ։ Հարեւան կնիկը Jombynւ Լուսիկին, թոնելով նրա ձևոր , հատեց ։ Փոջրիկը — Մուչիկը ջնած էր։ Միայն Պետիկը խմրած ու յողնած աչջե – րով նայեց նորեկին

— Սա՞ է նոր մաման ։ Բոլորը ժպտացին ։

Ռուբենը կրկին նայեց կնոջը եւ you . ողացաւ սկսել ։

Ծանր, դժուար, անհասկանալի էր with thep: bulumit " of to, but this to

Դուք երեխաների համար տան ուհի էր որոնում - հարցը պարզ դրեց

գրոր։ - Այո, – պարզ պատասիստնեց Ռու -բէեր ԹեԹեւացած ։ Ռուբէնը գդաց մի ինչ որ Թարժ Հոսանջ իր սենեակների - ծանր

— Նա., ենք ուղում էջ, փորձեցէջ Ես կը պահեմ երենամերին, կր մայեմ տանը։ Ցարմար եղայ, կր մասմ , ենք ոչ

ղուք աղատ էջ, ինչպէս եւ ես։ Ռուբէնը մի տեսակ ամաչեց, ղղալով , parpsky de mkombom for seg, nganjad, an hajb maj kambom ja pangkir mat king zum dam sanjama ka ka king maj dapisanih. Sanjand; Tim Sandamihali ya king and ji Tim Sandamihali ya ji hiji a dipu an janj pu dam; Zanjamih kihiji pembihipad sandamihali ya masa king an ka sandamihali ya masa ka sandamihali ya sandamihali ya masa ka sandamihali ya sandamiha sa

Հասկացրեց ռուս կնոջը որ իրերը բերի։ Ռուս կինը վեր կացաւ: Նա կանդնած իսկ՝ օրօրուեց իր ստրերի վրայ ։ Սաս-

աիկ կաղ էր ։ Ցետոյ ԹեԹեւ ցտեսուԹիւն ասաց եւ ժեղժաժակա նայեց երեխաներին ։ Դա նուրը , խոր ժախա էր մի մարզու , որ պրոֆեսիան կարծես ինչ որ ջերմ ,

ներջին բան է, որ մենակ բարի մարդն է ունենում իրբեւ տաղանդ մարդկային

Երբ նա շրջունց, այսինքն պատունց իր ձեր տարի տասանդրի չուրքը եւ դուրս բայ-լից օրօրուելով, Ռուրեիս նկատեց ՝ նրա սարսափելի խեղանդամ կմսջերը, ծուռ տաները։ Այն չերժութիրնն ու խանդա ղատանքը, որ մի փոքր առաջ զգացել էր նա, սուղուեց ուրիչ մի հորձանքի մէջ ։ ոտ, ուղղությունը կարությունը ինչ որ մի դասինութինը , արդես՝ ջ դէսլի այդ կաղ կինը , թե՝ դէսլի իր վիծակը ։ Մի յուսահատ , ստելաիտոն դասնութիւն ։ Եւ ձեռը դայրալի թեակ

առուհց:

— Թող, մեջն անիծեմ Լոպես կեանթի

... միևանդն է ...

Ա և արւես ձեռն իր սեփա

Therefore for marky their for aligned from the second of the control of the contr

մում իր կեանջի մասին : Արտաջուստ չէր ուղում կասկածել տալ, որ իր մեջ յուղ-

Սոֆիա Պետրովնան - կաղ կինը -

Սոֆիա Գեարաքիան — կաղ կինը — եւ-կաւ մաս Մուրքեի ինաանիչի ու եղաու չատ ծանրակիտ եւ րուր : Ռուրքեր չէր ապրում հետր։ Սա պարգ էր ծաւ իր պարծ և էր ադրույ օրը չեր եր և հանրա Պեարաքիան չատ կարևուր չեն։ Սոֆիա Պեարաքիան չատ կարևոր ու հիմասուր դրեց իր պարծչ։ Սեւ չատ խորքից։ Սրբեց , պարացից տունը , պատ , երեխաներին հանրեդ ինենարների պետ, միջակին՝ համրերատար պատուր գրուքեանի՝ կապարվ ապատ գրունագի մանկապարակ չեւ կարդեց խիստ կանոն-ձեր կենցացին։ Երեն հասկանալ եւ իր 8 էջ արդարացրած ինչ որ ձջգրիա As improvinguous per on symptom and foliam purpositioners of the action, and foliam purposition of the state of the action of the state of the state

էաց լինել էէր կարելի ։ Կարելի էր ա-մէն թան խաղթել եւ նայած Թէ ինորթածն ինչ էր՝ ստանալ ։ Բայց այնթան չափա -

ւոր, որ չճիւանդանար ։ ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԻՄԻՐՃԵԱՆ

(8 Tun.)

— Որո՞նք են, ըստ ձեզի, աշխարհի լաւագոյն ծաղրանկարիչները եւ ինչո՞ւ։

լոււայայն ծաղրանկարիչները և ինչո՞ւ։

— Ասքի երկիր իր ծաղրանկարիչներու
վարպետները ունի։ Ինչի՞ւ համար Անհերը
լուտղոին է։ Հրաչայի է ան ներգին դապարտիաները ունույթ է ան ներգին դապարտիանուհետն ծամար, ձինչդեռ Տավիա էս, վարպետ ժրն է մինադրային դապարտիանուհետն ծամար։ Երարարևչիւթը
ապրիր ու ձի ունե, րայց իր հախրհա բեմ Անհերը իր ղծաղրուհետն պարզու քենանը ծամար։ Տայիտ երկ ամբ առելի
ցուցադրական է ։ ցուցադրական 1 :

ի՞նչ կերպով :

— Թերևւս չափադանցած կ'րլյանը խոսելով Լիբանանի ծաղրանկարչուժեան ժասին։ Ձեմ կարծեր, Թէ ան կրնայ ազ-գել հանրային կարծիջին, ինչպէս Եւրսպայի մէջ։ Սակայն, ծաղրանկարչութիւպայի ոչ է։ Սակայն, ծաղրանկարչութրւ-մա պատերազմէն ի վեր վերելթի մէջ է եւ վստա՝ եմ, որ աւելի ազդեցիկ պիտի դառնայ, ենէ մամուլը իր սիշնակները արամադրէ լայնօրէն ։

ՅԱՌԱՋԳԻՄՈՒԹԻՒՆԸ ՍԿՍԱԾ Է ՊԱՏԵՐԱԶՄԻՆ ՎԵՐՋ

— Երգիծական գծագրութիւնը, ինչպես նահւ քաղաքական ծաղրանկարչութիւնը յառաջդիմա՞ծ են Լիբանանի մեջ եւ ի՞նչ կերպով։ Ո՞ր թուականեն ի վեր Լիրա –

կերպով: Ո՞ր թուականեն ի վեր Լիրա անանան թերբերը ծաղրանկար կը դնեն :

— Այս մարդին ժՀՀ օրոշ յառաֆրիմուքինծ կայ պատերագեն ի վեր։ Որակր
վեռ չատ Հէ բարձրացած, թայլ թուտ դոչին ջանցը վերեւի առատ արտադրըտելք աշելի: 1939են ի վեր պատանած
Հարարական դէպքերը արմչ իր տեւնն
վերեւ Հիմա Միջին Արեւելը են չէ չերե
հեն ձեռ ծառահետի Հեռանանան առեռնել և «Հեծ արաչու ծիրուս օրքըս արդունքը աչք, ադա ջաղաջական հրդիծանցը։ Անանց ՝նախ -ընտրունիւնը կ'հրինայ անչուշտ ՝ներջին ջաղաջականունեան եւ Արաբական Լիկայի անդաժներուն ձետ ժեր յարաբերոււթյուն ։ «Ատ Տապպուր» պարրերաքներ -Բրն է , որ առաջին անդամ Հրատարակեց Լիբանանի մէջ երդիծական նկարներ աս-

*թորդական է ։* — Ձեր արուեստին կիրարկման - մէջ ի՞նչ դժուարութիւններու կը հանդիպիք

, կրրատար այչ -- Երդիծանջը պէտք հղածին չափ չէ դնաչատուած էիրանանի մէջ։ Մարդիկ դեռ չատ դիւրազդած են հոս։ Նիւթերը սաչմանափակ են , Լիրանանցի կիներ չեն սիրեր ծաղրանկարուիլ։ Լիրանանի մեջ նիւթը կ՚րնարեն , դիծը երկրորդական է Ծամախ Թերթեր կր պատրասապե իր երեւ -թեր : Այնպես որ , ծաղրանկարիչը պար -տագրական աշխատանդի մը մէջ կր կորորնցնել , վերջ ի վերջոյ , իր արուեստա -պետի շնորճները ։ Աղկել պատ , Պեյրութի Թերքները գէչ կը վճարեն, ենկ, երբ վճարեն։ Ենք այս ուղղունետանը՝ Հա բլլար ծայրէն սկսիլ, պէտը պիտի ըլը ժողովուրդէն առաջ ներնի վարիչնե

տորարտոհլ ։ — Ի՞նչ է ծաղրանկարի ապագան այս երկրին մէջ

արդրիս մեջ :

— Փաւյրուն պիտի ըլլար, եիկ ժողո —
վուրդը հուտո ծույ ըլլար եւ չատ արդ —
տիկ Էտնը մր ընկը դնամատելու՝ ինչ որ
իր համայրին համար իրենն կր ներկայա —
դուի : Բաւյց , տեկելն առաջ , պետը և որ ցուի հայց, ամեմի առաջ, պետը է ար մամուր առելի հասկարգույքինի դույց այս արուհատալեային հանդվալ Որով - հետև, վերջ ի վերջույ հանդվալ Որով - հետև, վերջ ի վերջույ հանդվային իննը, ինք ըստ դատաւորի հանդամանրով) են մամուր (իր խումամիա վարձապրութինարի ի կր առեղծեն ծաղթաներթիչը։ — Փորձած է Է գույանունի որ մի հասատ ձեռ առանային արձագույթութի որ առանային հայաստանում առանային առանա

ջոցաւ ձեր բազմաթիւ գործերը ներկա յացնել հանրութեան ։

— Ոչ , կը նախընտրեմ պահել ։ Ցուցահանդէսի սրահները երբեջ աչել դանանը պուրիչ չեն ինծի համար ։

**ԽՆ**ՂԱՑՆԵԼԷ ԱՌԱՋ ՊԷՏՔ Է ԽՈՐՀՐԴԱԾԵԼ SUI

— Ինչպէ՞ս կ՚աշխատիք։ Կը չղայնա – նա՞ք գծելու ատեն։ Առանձնանալու պէտ-քը կը զգա՞ք։ Աղմուկը կը նեղէ՞ ձեզ։

- Երբ իկեք մը կ՝ ուրուարծեմ , արմու-կը եւ երթնեւեկը չեն նեղեր դիս ։ Լ՛ոդ -չակառակն , երբեմն չուրջի իրարանցումը աւնքի խայծ կուտայ՝ գծագրութեանո Ձեմ ուղեր, որ «ժոտել»ո անչարժ ՝ նստի գիմացո։ Ընդ-անրապէս կը գծեմ առանց իր դիտակցութեան, այն գինարդ : Ընդ-անրապես կր դծեն առանց եր դիտակցուհետն, այն - վայրեկանին, երբ ան անդիտանալով ԵՍ, կր դիտուն , Հի կորմացներ իր բնականումիլներ ։ Դապո-նից մր Հե, ԵՍ, ատ արագ կո դծեն գր եւ է հուղմի վրայ կամ գլանիկի տուսին մը նտեւ ։ Մինչդես , շջանկայինչ ընկուս համար պետք է առածմանան , բանի որ շակայանց Չդային իտանուտծ է մը ու -հեն :

\_ Ի՞նչ առաւելութիւններ պէտք են նըշանաւոր ծադրանկարիչ մը դառնալու համար :

ոտուտը:

— Ծաղարանկարիչի մը ծորատակը մի
— Ծանրայներ դետք չէ բլրալ, այլ՝ խորհղամեր խորական այլ է հետևարայութհղամեր առալ է հետ դետրութհրադին մոտ հիւքիր օրրայում փորույու βինձալ արժարժ է «ծունիայի , ան , երբեւեն
երբեւեն, պետք է անանակ նիւքինի կոր կառուն ղծերը, ցայանցնելու Հատականու Թեան աւելի նուրբ պատասել գուրը, ցայանցալու ծամար ան-ծասավանու հետն աշերի նուրթ պծերը։ Ուրեմե ծաղրանկարիչ մր չե փայիր և ծամիասի չի ծամերը, երը երդիծարան չ։ Գետը չէ կարծել, որ կասանիրդակ դծագրիչ մր կրնայ երդիծող բլայ, ինչ-պես որ կարերի չէ թաղարասել ծաղիներ-բու կողով մր աղցանի սակառի չեր չետ։ 16 ՏԱՐԵԿԱՆԻՆ ԼՈՅՍ ԿԸ ՏԵՍՆԵՆ

ԾԱՂՐԱՆԿԱՐՆԵՐԸ \_\_ Որո<sup>օ</sup>նք են քաղաքական կամ հան րային կեանքին պատկանող այն անձնա -

#### Uhse th upnheus

ZUS UPANGUSE SANSUZUGREU 2011-91 111-2

Արցեող տարի Հովանոքակոր «Մբակույթի Սեքար հայակատոծ էր Արզ Ասաբյուրդա-բանի կողմե, այս տարի եւս, Թարգյես-հեչ վարգատեսիս Արայատանի բունե հեչ վարգատեսիս և Արայատես և գոլու-ժայնելու համար, եկեղեցական եւ գոլու--ըչ գուրլապատրու ըրատահը յաւեր ժացնելու համար , եկեղեցական եւ դպրո ցական հանդիսուԹեանց առընվեր , կադ ժակերպուեցաւ հայ արուեսաներու ցու ցահանդես մր ։

but p mil fin mamy, U.pur bumb Յահմնախում բր կոչ ուղղած էր բոլոր արուհստաղէաներուն՝ հերկայացնել ի – րենց երկերը Յանմնախում բին, որ լաւ – ազոյնները պիտի ընդունէր ։ Ուրտիութեհամը կարելի է յայտարա –

տել, Թէ այս տարի ցուցագրուած առար-կաները իրբեւ այլադանութիւն եւ որակ,

նին մէջ կատարունցաւ ցուցահանդէսի pugacip :

ւորութիւնները, զորոնք ամենայաջող կերպով ուրուագծած էք եւ ինչո՞ւ։

կերպով ուրուագրած է ու րոչոււ։
— Այս արուհարին մէջ մենջ կ՛աղթինջ
ժամանակին չետ , այսինջի՝ մեր հիւթե –
բը կ՛առնենջ ջաղաջական եւ Հանրային
այն անձնաւորութ/իւններէն , որոնջ դէպ – այս աստասություն իլեւների և, որանչ դեպ -«խուս թերումով , օրուան ժողոր դարձաժ են։ Մեղի համար իրական աղէտ մին է, երբ այժժՀականուն ին և ունեցող դեժպես կածենաին, ինչպես աղրացեալ հիստո Աղչ , կամ Հապիսլ Ապի Շահյան, եւ կամ Unis , had zemifu llaft Gossinia, he had sunfamment dungtifu managatifut, by the naturals, bushing bushing had bushing bushing

Տիրան դծագրունեան կոչումը չա կանունչն դղացած է։ Ան չարունակ կ դժղծեր, հրր ուսուցիչը դասը կը բացա

իր առաջին նկարները լոյս տեսած Պոլիս , երբ տասը տարեկան էր , այդ չբը-ջանի աժՀնեն ծանօթ երդիծական չարաջանի ավերկի ծանովի հրդիծական յուրա-կաքերքին «Սավուց» մեք ։ Ուիլիյան Գրչ հանրաժանով երգիծագիրն է, որ ա-ժերեն չատ արգած է Տիրանին վրայ ակզիանակա դրմանին «Ար յանի իր այս-հերթ, հիակ ան։ Ուրիչ մր, Ֆիլիի Ար-փիարևան, ծանովի հարաարայել ա, իր դե-դումներով պատճառ դարձած է որ Տի-բան հանելի ծաղանկարդումիան։ «Տայց «Հանաերի հայանանում» ա, ան անա ուսուցիչներ չեմ ունեցած, ոչ ալ նկար-չունեան հետեւած»։ Տիրան ինթնուս մրն է։ Իր յաջողութիւնը յարտահեութեան դեղեցիկ օրինակ մին է ։

Երդչախումրին «Տէր, Կեցո» մադթեր -գէն հաջ, Առաջնորդ Ղեւմող արջե -պիսկոպոս, իր չուրջը ունենալով ազգա -յին մարժիններու եւ յարանուանութեանց

ifin damplikhikpun k. mapukan minn Bhaby an din Bhaby khipun myangi kikipun sa din Bhaby khipun myangi kikipun sa ka ahikun si milipun andapan pipun. « Zalundalphi matuniah piblimighik quadhabidpun saman pengapun kipupun -quaqhabidpun sapaman kipupun milipun -ghipu matu napangi minneligin kipupun -kan Bhadi qipun manapan dalipun dalipun dalipun -kan Bhadi qipun manapan quadhi qipab dalipun ukipi dipun qipun minim qipab kipun dalipun qipun munuli manapan manapan dalipun salipun munun hadi salipun qipun munun munun munun hadi sili. գր ապատետ ու փաստաստայի իրենց կր գորանա չ լաշագրիր տալու հրգե շելի եւս պիտի Տամողուիջ տասը, բաղդասութքիւն մբ լինչը անցիալ տո ուսն եւ ներկային միջեւ ։ Յաջող Բիւն կր մայինեմ մեր արուեստապէտ Burgana րուն եւ կ'օր-նեժ ու կը փառարանեժ Թարդմանիչ վարդապետներու յիչատա –

Սրբազանը կարեց սրամի մուտքի ժա -

opponyung դարեց որաշի ժուտքի ժա – դաւեր : Այցելուներեն իւրաքանչիւրին վրայ փակուսոժ էին քնոչնարիր «Ա.» մկարով ժաղաւեններ։ Արդարեւ , Թարդվանիչ վարդապետները եւ զիրերու դիշար պան-

վազգադիաները եւ դիրերու դիշար պան-ծարմալ այլ իրու՝ բղանչյան գժուտը։ Աէ կարելի ըլլաբ գանել: — Յույսալուած առարկաներուն մէջ ու — շարութներն իր դրաւելին ժամաուգարար կարգ մբ իւղաների, ֆրաների եւ չինա — կան մեկանով գծումծ նկարներ։ Լենքերի ելի անդուլա, բայց ենք հկատի ունե — նանը , որ ընդ-անդրագես տիրագներ են առելի ձերոպանիա աչջով դիտել հետ ձիարիչները, Համապատասիան դպրոց չեն տեսած եւ ինչ որ կիրնեն՝ ընդուծի ձիրըի մր չնորչեւ է, կր Հարկարուինջ աւելի ձերոպանիա աչջով դիտել

տաներ ներադրակա աշջով գիտել :

Գիտական վերջին լաջողութիկաներն այ
տեղ գտած էին ցուցամանդերի մեկի ներկու ժեծադիր նկարներ՝ անգրակար եւ
օրթիաներու գտոր ներկայացնող : Փայաի
վրայ կիզումով եւ ինանկարային ձևավ
տեսադրաներ ու անձեր: Գորգի վրայ
կենդանադիրներ - Էսանիի վրայ ազգըբամով բանուտն նկարներ, ինչպես փչապատի գլինի - Յեռուոր՝ առապանգի
տենասի առայարաուհեսյեր:

պատարությերները չետաւթրթյական եւ լա-Պղնձադործությեւնն ալ ունէր իր ներ -Պղնձադործությեւնն ալ ունէր իր ներ -կայացուցիչները չետաւթրթյական եւ լա-

Lung annohimal

դ դործորող ։ Հայեպի ոսկերչութիննը չատ յառաջ – տնած է ու մենջ տեսանը - մանեակ , աչ, Թանկադին ջարերով մատանիներ ։ Լուսանկարչական մեջինայի նորահնար

ոտը մր , որ պիտի կարենար մրցիլ եւրո պական նման արտաղրութեան մր հետ արմերա տանա արտագրութեմում եր շետ։ Այս տարի ցացառներ ջացառներ բացառներ չաջարութերնա մր արձանագրեց ոչ միաներ Հայունեան, ույլ հանո տարը չթիանակ-հերու մէջ՝ Վարժարաններու աչակերա և հերու մէջ՝ Վարժարաններու աչակերա և հեր չրադրարդներ վառավարական պա-առնեաներ, բժիչիներ այցելեցին ցուցա Sulintu :

411.21.

«8U.A.U.2»1 P.6.P.P.O.C.C.

(296) 

4 11 3 7 6 6 NOW WAR

F. ZIISAP

PR.

9.01.611.4026

Ityp Shanes, zwin Shanes the Sung ղէպի ծովի կողմը, ինձ նեռում էր, երկ հային Հրեչաակները, գինուորուած, հատած, չրքում են օրի մէջ։ Ես տեսնու tomaid , pptrat bit out all the adulant le be a spanghligh of adjungt som, figning myomandumpligned be thatblend, unfaulin slightened upmount lefter they fire the bit blened to, ble adopting anthey with pangaripart bit bits be unjunglah yaum - shiphip bit teptemit suband: Umudant դորոսը ու երուսա հասուն։ էի՝ ձեր առաջնորդներին յայանել տեսա-ծըս․ երկրի հետ ծանօք լինելով, դուցէ նրանը կը բացատրէին, քէ ի՞նչ էր այդ։ Բայց Նրանը ինձ հելադարի տեղ կը դնե-ին եւ կը սկսէին ծիծաղել։ Իսկ վերջը երր Ասլանին ասացի, նա բացատրեց այդ

օգերեւոյքների բնական պատմառները , եւ ես բոլորովին պարհացայ ։ Մեչ , ըստ բան է երել վիտուքինչի, որքան հախա-գրայաքունչներ , որքան անահատաս — քինչներ փարատում է նա Օրուայ այն ժամե էր , երբ մանապարհ-ներ։

ները բոլորովին դատարկշում են երթե -շեկներից ։ Երբեմն պատահում էին մե -«պարրը» (Երրես պատատում էին ձև-ևաւոր ծիաւորսիր և իրկանի մի քանիսը ձիասին։ Փոջրիկ, կրակոտ հեռյվոերի վիային հատած և իրկայի նովերկումը հերակո ձեռին, երկանիապատ վահանը ուսին, ու արձահակները դասին Հէջ նրած, աղեղ — հանեւ նես և հայաս և հանգա anjawimihhtep qamih itt pami, maha maka pimak iba Burap hunby pang pihad , idh hangad humby pang pihad itt fa hangad humbhan itt fa hangad humbhan iba ba dit jami anja mpangan filipita kih angawa, an humbha ki danad humbhan itt hangamihan iba danad humbhan iba dan կռուից: Նրանը կասկածաւոր կերպով նայում էին մեղ վրայ , ողջունում էին ու mhylmed

- Topuly we պակնե°ր են, \_ Հարցրի

մեր առաջնորդներից մէկին .
— Ի՞նչ է նչանակում՝ աւաղակներ ,
մպտալով պատասխանեց նա — ամէն ժպտալով պատասկաննեց հա.— ամ էն մի բուրդ աւադակ է, դրավ-հանւ գա հրա ար-համա է։ Դրանք, որ անցան, եւ որ ընց հարկը կր հանդիպենը, հասարակ հահապարհորդներ են։ ԵՄ հանապար - չեն իրանց ատաքի համեմատ մի որը կր պատահի, կր կողոպանն եւ կհանցնեն, իսկ եԹԼ հկատեն, որ արար հետուրքետաքր կեղեքել չեն կարող, կ'ողջունեն ու այն-պես կ'անցնեն :

— Ուրեմն դրանը մեղ կը կողոպակին, եթկ մենը դկնթեր չունենայինը ։

Unugunpah luonphpp lika րոլորովին առաջարդը լրացերը։ իրձ ըսլորդին Հահորասային է վարադայան, երբ յան – կարծ ժաարերեցի ծապատասիր, այն չա-րաղուշակ ծապատասիր, այն եր Հայաբեր խաչաձեւ կարերով անցաւ : tu ժատծում էի, որ անպատճառ մի դժրախ-

արարս խաղանես կարելով անցամ ։ Աս ձատնում եի, որ անպատանա մի դի դրախատանիներ կր պատանա մի հիր քրզաւհիներ , որանչ խներ կանանակ հին քրզաւհիներ , որանչ խներակ հրական հին գրվաւհիներ , որանչ խներակ, կամ միայնակ դիմում էին դեպի մերձակալ կաների տարարաները , որ դանաւան էին արևի արդ բերւատների վրայ ։ Հատանակ հրական հարանակ հրական հ

տեղացի է։ Խաշնարածներ են, այս այսղաեղ են, էզուց կը տեսնէջ նրանց տասն սարերի այն կողմում ։

Չնայիկով , որ արևեր րասական խեջ -ուել էր եւ երեկոյեան ժամը մօտենուժ էր, բայց օգր դես բոլորովին չէր դո -վացել։ Ծարաւր այրուժ էր ինձ. մի կա-Թիլ ջրի համար հողիս կր տայի. բայց դեռ չատ հեռու պիտի դնայինը, մինչեւ դես չրա տում ը։ Երի կր համեկներ . — Ես հետո Արտամերի խնձոր ունեն վեր առած , — ասաց մեր առաջնորդը ,

of the mands — many of the many tappy per of the state of վաղ էին տալիս մեր ձիաների ետեւից Այդ տեսնելով , երիտասարդը տուեց նը-րանց մի մի խնձոր ։ Անկարելի է նկարա-- Դու քանի սիրող ունես,-

gpbg athey

PU.S.Sh

(Tup.)

Արտաջին նախարարը Նախարարաց Խորմուրդին ներկայացուց Հրատապ Հար-

կիրներուն եւ Եւրոպայի Տնտեսական ԿաղմակերպուԹեան տասնըմէկ երկիրներուն միջեւ ստեղծուելիք փոխանակու -

թեան աղատ դօտիին։ Այսուհանդերձ , կա թետա ազատ դօտրըս։ Այսուծանդերձ , կարելի չէ ըսել - Թէ լուծում մը պիտի չդանուի 17 երկիրները գոհացնելու համար ։ Ֆրանսական կառա-

ըստանան մր այրար շրանուի կողզրությու դատանիներ ծանրայիս կարմասական կառու-վարու հիւնր ծերիայիս կարկատար լու -ծում հր պանիլ այս հաղարի ու -ծում հր պանիլ այս հաղար հունել -ծերիոյ ընարու հիւնր ւ Ինչպես ծանան ել-ծերիու ընարությունը համար ծեր -կայացած կարդ մր ցանկեր մերժուհցան, -ծկատելով որ անակ մէկ կած մարդեի՝ օրանը ընտրելի բլյալու պայմանները չէնի օրանը ընտրելի ըրալու պայմանները չերի արորեն է առուս ձերժուտեւ ցանկերու համար — Այն անդամենքը, որոնը ընտր-անութ — Այն անդամենքը, որոնը ընտր-անութ — Այն անդամենքը, որոնը ընտր-անութ իրաւունը աշենի ևւ կա դանուին ապօրեն ցանկերու մէկ, կրնան դարձերն գործակցելով ուրիչներու։ Այս որուսանին պայանական խաղերի գիտ կան չասա-բակուն «Այժ էի պայասնանինըներն մէջ՝, ուր ժիտժամանի մանրաժառնուկիրնենի ախախ արուին :

### **ዋ**ሀኒት ሆር ያበጊበՎ

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ «Փրաստա»ն ութ էջ յատ-կացուցած է Խրուչչեւի հոթնամեայ ծը կացուցած է Արուշչեւի հոքհասեւայ ծը -բաղբին, որ դլիաւորարաբ անահասական հարջեր իր շջատին է հեղո՝ բղային Վար -վապետը դարձետլ եր ծանրանայ շարսաւ-գրուքեւան են՝ բաղջենիները դերավան -ջելուչ ինդրին վրայ։ Ծրայրին ենք նա-խարհրունիան եւ դիտական փնառաււջ -ներու ։ Գաղարական հակասի վրայ՝ ինչ-ոյն պրած էինջ, տասին անդան դլյալով ժառելող հուլրանին եր դասապարսուն իրրեւ «անկատական» եւ «հակակա -ակդական» ։

ստկցական» ։

ԱՇԽՍԻ ՀԻ վրայ գտնուող Հրհանհրա։

Թիւր կր հանի 11:900-000 հոդիի, որոնց
14 առ հարիւրը՝ Իորայէլի ժէջ՝, 15 տա
թի տաս Հրհանհրա։ Օմ տա հարիւրը

միայն ի՞տորելին Պարհասինի ժէջ

ԺԱԻԶԻ մէջ տասինի անդամ բլլալով

տեր ունեցաւ յետ ժառ ամուսնումին

մբ. Օր. Մանիչ կենկենս ամուսնացաւ կե

ար. օր. Օրուրջ պայզաց տասեստացու որ լր Նեβութի հետ, սորամոււտ»՝ երկու տարի տուսջ, Այժերիոյ մեջ , ջադաջա որետ Տիւտիւջ ըստւ.— Ձեր կր միացնեմ Հաոււերի մր հետ եւ Օր. Կենկենօ դարձաւ Այթի Տիկին Լր Նեթութ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* SWPARTE .- UPUET SPUULTERBUIL

Ցաւով կ'իմանանը թե Հանդսահան Տան մեջ մեռած է Արսեն Գրասիլնիջեան, որ կ՝աշխատակցեր Ցառաջի մասնաւորապես արդմանու թիւններով

Ցուղարկաւորութիւնը այս երկուչար -ի ժամը 13․45ին Փարիդի Հայոց եկե ylight :

#### 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Ֆ. Կ. Խաչի Աբֆորվիլի մասնանիւդը իր խորին ցաւակցութիւնները կը յայան ընկերումի Արաջսի ԹԷներԼնեանի եւ իր պարադաներուն , ողրացեալ Պ․ Հայկ Թև նէքէնհանի մահուան առԹիւ ևւ փոխո In famile ծաղկեպսակի երեք Հաղար ֆր. կը նուի-ըէ Կապոյա Խաչի կայանի չէնքին։

3. 40.9. 10.020 Urfangdift duniumste-oft plays dangdy toopled play 21/bs, tople-fundam dandy 20.30/bs, playmest 2 mag-dift flampandum producturest 2 mag-dift flampandum producturest 2 mag-patitions (playmest 2 mag-spend to us f. 1

#### apudduzus ldupud

այ Գուսանույն Արևուն և Հերքական դատակատանինալ ահղի կունենայ այս Չորեջլարնի, Քատեի արա՛ր, ձիչը ժամը մին ։ Պրաի խոսի Գ. ՁեԹՈՒԵՑԵԱՆ ։ Մուտջը ազատ է ։

75.002 HUILL DR

Ֆ. Կ. Խաչի Տեսինի մամանիւդո չը -նորհակալուԹեամբ ստացած է Այրի Տիկ Ովսաննա Պօտուրեանէ երկու հաղար Ովսաննա Պօտուբեանե երկու Հագար Ֆրանը փոխան ծաղկեպոկաի՝ Գ. Վար -գան Չուլլէրեանի դառն մաՀուան առԹիւ: Նոյն տխուր առԹիւ դպրոցին կը նուի րէ նաեւ հաղար ֆրանթ ։

Այրի Տիկին Վարսենիկ Չուլլէրհան , Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Շախաֆեան , ի-ըննց խորին չնորհակալուԹիւնը կր յայան Հուսան և անոնց , որոնը մասնակցեցան իրենց սուղին

Տիկին Ալթունեան եւ ընտանիջը, չնոր-Հակալութիւն կը յայանեն բոլոր անանց, որոնջ մասնակցեցան իրենց սուղին ԱՍԱՏՈՒՐ ԱԼԹՈՒՆԵՄՆի

մահուան եւ յուղարկաւորութեա

ու։ 1 Շըմէն տը Սէն Քլու, Մըտօն ։

#### ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ L U P D U P U B P

40.20.67-1 80.0.6 Դեկտեմբեր 21ին։ Մանրամասնութիւնները յաջորգով ։

#### •••••

Thus enconfush use, 20h II-II + AIR-SIPOID II-S. 2PP

'Pumpiblings in shelph he may shephon i
Unouhumbol defleopt-flift, simbigarum's
hepthe mayoquan shakmaple, fip neuropdub spumpib 452 mla placum simples
quamachapa flimbi i Virennega fib' lipun a
quadhala fibri, quanda hefbi, midhala fibri, dipun a
quadhala fibri, amada hefbi, midhala cub

'angunghi'i 'Pumpion bealauhum's

'quangla'' 'P' + Millich'a pa fip

manakhti
badi, shakmapa quadhe, pagh Smithet, -

գրաղվա՝ Թ. ԳՍԱԵՆԻԿ որ կը՝ առանձնվ հանո համանութը դատեր, թային հայերկ -հի հերգին, իսապերկնի բային հայերկ -հան հերգին և կայանական է Հակ-տեմբեր 153 և եր չապաշակալի առան Հարեջարքի եւ ուրթաք ժամը (19-21)։ Արձահագութեան միանուտը ծակա տարեկան 100 ֆրանը , որ իրասանը կա տայ հետևւկու պատուանալումն միա հիակորմը, պահագանատար լերգահար գիտուքքըն, փիլիասիայաքինն, ինկերա-լին հիրքեր ենը։ Գափաջաղիերուն ծրա-գիրը ձրել իր արուն։

դիրը ձրի կը տրուի :

Association Philotechnique

47. Rue Saint André des Arts (Ut Pro Uth Uhet L had Omtob):

Հինդչարթի եւ Շարաթ 14 - 16, Եր -ույարթի 18-20, հեռաձայն Տանթոն յուլորթը 15:20, Տեռնահայն ծանթես 18:28, 44:14: Հայերկչնի, իտալերկչնի , դերմաներկնի դասերուն Համար դիմել՝ Թ. Գառնիկեան, 8 րիւ Նոթը Տամ տր

Որրունիի ճաչարանը, կամ՝ նոյն հաս-ցէին, Օր․ Ձ․ Սրապետնի, ՉորեջչարԹի եւ ՈւրրաԹ , ժամը 4 – 6 :



կատարելագործում կօշիկի Նոր կատարելագործում կօչիկի կրունկնիրու պատրաստութեան մեջ Առաջին Հար Հաստաստուբիւմու որ յաջողած է ձեւբնվալի (մարիկո փլաստիք) եւ ալիւմինիոնի միացու -ժող չինիլ ամբեկաների(ենքասապըյ) եւ նկուն կօչիկի կրունկներ ասեն եւ նկուն կօշրդը . *րարձրուԹեամ բ* ։ Դիմել՝

#### VANPLAST (4464646)

7, RUE GODOT DE MAUROY Téléphone : 0 P E r a 0 1 - 0 8

ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԵՒ «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

կիրակի օր ժամը 1.30ին հայ դպրոցի

կո հախապահե թեկ. ՀՐԱԵՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ up pour put. Jeruse Ausurartus

Գեղարուեստական Տոր բաժին :

Հային համար արձանադրուիլ ընկեր կիւլհանի մօտ 13 րիւ ար Վիրօֆ-լեյ, Շաւիլ (Ս. է Ուազ)։ Ճալադին 600 ֆրանը։

Նոյն առաւշտուն Շաւիլի նորագեն և -կնդեցինն մեջ Հայեւանդսահան պայասն կը կատարուհ «Աբոլւքեան» իումբի մաշացած բնկերումիներ Ջաւս Շանիր ի, Պերքառեի Բարսեղեանի, թեկերներ Բժ Տեր Գաւրծանի, Լեռն Շանիր է, Դան Արանհանի և Յովսեփ Գաիրհանի անմու աց յիչատակին ։

ոսոյ լիչաստակին ։

Կր խնդրագի անոնց լիչաստակը լարդող-ներէն եւ ընտանեկան պարադաներեն ներ-կայ դմոնուկը այն արարադաներեն ։ Եկեղեցին եւ որոշեն տացեն — 4 Բիւ տէ Բիրուա Շանբին։ Փոն տր Սեկրեն 171 Թիւ օքնալեւոր , իչնել Շաւիլ, Փիւի Սան Վէն կայարանը ։

WERRER FULL UFS անչութե թներ և Էջ ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԲԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ Նոյ. 30ին կեսօրէն վերջ ժամը - 16ին, թիժեան որահը : Մանրաժամութիւնները յաջորդով :

U.A. CANAPIP ULA Նոյեմբեր 30ին ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

8 ՈՒԵԱՏԵՏՐ

ՊԱՆԵԷՕ - ՔեՇԱԵԻ Հ. 8. Դ. «Ար հիա են Մական արևին բարհ է ժաղավի կր
բառերե կադար իներ հանրը այս երեր բարքի քրիկում ժամը 20:30 ին, ծանաք հա
շաջատեղին Վարեւոր օրակարը :
Հայանի հեեշի հերդ վաղչումիւմը կր
բառերե Փարիսի բջիանի ժամեամիայերը
բաղժանգաժ ծերկայ դանուելու միջմատհամեւրային ժաղավին, այս երկույային
ժամը 16ին, Ուժանի վերմադրարը, «Հայ
Գատել Վր հանրանի վերմադրարը», «Հայ
Գատել Վր հանրանի Հայասյան բար-Քատկ : Կր խնդրուի ճչդապահ բլլալ:

ԱՅՅ ՓԷՐ ԼԱ ՇԵԶԻ ԳՇՐԵՑՐԱՐՆԸ Հ. Յ. Դ. ԳԼգիլի «Ռոստոս» հատերը բարդանցի այց մը կապմակերպած « այս կիրակի կկտոլ վերջ ժամբ հակըին, Գեռ Ա Շեզի պերկանաբ համուրդ մեր «հեժ բնկերներու Ա. Ահարոնհանի, Շ. Մի — ասոքեանի, Անդրանիկի, Ռուբենի, հա արհաննի, Ինչպես համեւ ապրային պործիչ Գ. Օտեանի եւ Տիգրան Բեզգատհանի չի-անենհամե ԱՑՑ ՓԷՐ ԼԱ ՇԷԶԻ ԳԵՐԵԶՄԱՆԸ photal part :

րիսնուրուս:

- Միրով կը հրաշիրենք մեր չրջանի հայգանթի տուրջը կատարելու :

- Ժամագիրուր եւ ընկերները իրենց յար –
գանթի աուրջը կատարելու :

ՄԱՐՍԷՅԼ — Արթ - Որթ. Միուքիբես Հուր-հակալու Սեաժր ստացած է Պ. Յա -կոր Փափադեամէ հրվու Հագոր Էհիդ հա-րիս Գրագես բերևած ծաղկերպակի (Նի -սէծ), արացեպ Տիկիծ Արրուհի Պան -աիգիանի դառնաղէտ ժաշտան առքին։

ԾԱԽՈՒ ԵՆ

Մեկնումի պատճառով կարասիներ՝ ննջասենեակ, ճալասրան եւ հիւրանոց ։ Հեռաձայնել՝ ԹՐԻԻՏԷՆ 79-15 կաժ ղիմել «Ցառաջ»ին :



## SICOMEX

20, Rue Royale, Paris 8 Métro : Madeleine Tél. : OPE. 67-77

Համաձայն ինթուրիսթի հետ ստորա դրած պայմանադրին մէնէն կարձ ժա -մանակամիջոցին ԾՐԱՐԵԵՐ ԿԸ ՅԱՆՁԵԷ ווייין אין אין אין אין און אין אין

Առաջնակարդ ապրանջներ , Բեջոքիկ , հաղուստ , ներջնադդեստ մատչելի դի-ներով , տաջ հաղուսաներ , չալ փիրկնետն թուրդէ , նայլըն զուրդայ եւ աժէն աեսակ ապրանը

Ցաձախորդներուն արաժաղրութեան տակ են , մեր գրասենեակին

Բոլոր ծախորհրը (մարս - ապահովագրուքինա եւն.), ծրարձերուհ գիներուհ «ԷԷ հայուուսած են , ստացորը ոչ մէկ վճարում կ՝ընէ, ծրարձերու յանձնումը ապահովուած է եւ ստացողին կողմէ ստորադրուած։

Ստացաղիրը կը դրկուի ուղողին ։ Բաց է ժամը 9էն 12, եւ 14էն 18-30

Envoi Gratuit de Renseignements et Catalogue

#### ՄԻՈՒԹԵԱՆ **ΦԱՐԻԶԱՀԱՅ ՏԻԿՆԱՆՑ**

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԳԻՍԸ

ԿՐԱՆՏ ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

կիրակի, 23 Նոյեմբեր, ժամը 15էն կէս գիշեր ԱՆՏՈԷ ԷՔԵԱՆ հանրածանօթ նուագա խումբով Հայկական սիրուն աթռաջորօններով

> Մուտք 600 ֆր. քարտով ուսանողներուն կէս գին บานเกรเ บนานนนนา Passy 64-90

Տ Ծ Ե Ե Բ Ը Կ Ը Մ Ծ Ե Ե Ա Ն Անապարհցեք ձեր նուերները դրկել եւ Միութեան ձեր ազգականներուն ։

# MORY et CIE

ZUUSUSNERENTO

Միայն իրաւունը ունի ծրաբներ դրկելու և՝ Միուքիւն ։ Բան չենը ծախեր ևւ ժեր յաձախորդներուն չենը սաիպեր որ ժեր տան կողժէ պատրաստուած ծրաբներ դրկեն ։

Արտերբեն ամաչսվամեսւաց բր բւ մերեսնե ստանաներ դե դե սատրայ սաս – Արտե դիամի դե մեկբրե իր: ու մատ , իրայր բսե ամետրերը իտերեի է մերբե սհատերան ամաչսվամեսւաց, բր բւ դիայի բու ամարդերբեր իտերեն է մերբե սհատեսասատ օրակրբե մերերը ։ աղբուած , ստացողին կողմէ ։ Բոլոր տեղեկութիւնները կը տրուին՝ հեռաձայնով՝ NOR. 40 72 & 50 83

10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD ԿԻ ՑԱՆՉՆԱՐԱՐՈՒԻ ԹԵՐԹԻՍ ԿՈՂፖԷ ՆԵՐԿԱՑԱՆԱԼ

# BUFFELG

TUNIET IINIUELUS.

Հիմնադիր՝ Phh 8346 34EME ANNÉE LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en R. C. Seine 57 PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 **PUJUUNPAUAPIIN**

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր.** վեցամո. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 15 **ֆր**.

12 MARDI 18 NOVEMBRE 9 5

trteciles. 18 SORBUFER

**ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 414** 

OPOLIE, MOUSE

340% SILCE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

#### ԸՆՏՐՈՒՔԵԱՆՑ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

Ըրահարար ուունանի վրենիր հանաևըր

Քաղաջական կուսակցութիիւնները ըննց զերազոյնը կը փորձեն՝ ընտրողն ըու ջուէները ապահովելու համար ։ I նաւոր եւ գրաւոր ջարողութիւնները տեղի կ՝ունենան արդիական բոլոր միջոցներով ։

ապասնութգրա, ատի մրքով գայրաս -տրժութգրայն մոհջը, իտնմով արորմ ահ-տրգախութգրան հետարան և հուրա արևերերու հերև հետայունու

իրեռն ու հեռատեսիլը ։ Թերβերը՝ կուսակցական ԹԼ անկախ՝ բայն բացած են իրենց էջերը՝ Թեկնածու– ներու յօղուածները հրատարակելու հա-

Չանադան կաղմակերպութեանց մեծա ուցումները կողջ կողջի տեղ են պաշտոնատուներու առջեւ եւ աւած են պաշտ

ոնաարևուր վետմ։ Թեկնածուները ընտրական հաւաբոյթ-

բերկատումարը բաղավարի «դարցիերու կան քեսպատիսական արայներու մեջ « Էնարական հար օրերին «անաձար « իրացանչեր» չղջանակի համար «Էև քենրական չի չուրանակի համար «Էև քենիաժու կր ծերկարացինի կուսակչու— քիչները, «Էկ մասը առանձին, ուրիչներ med bund

Ցառաջիկայ կիրակի օրուան առաջին ջուէարկունեան պիտի ընտրուին անոնջ, որ ձայներու բացարձակ մեծամասնու – թիւնը պիտի ստանան ։

թրւյր պրտի ստանան ։ Երկրորդ ջուէարկութեան տաեն , որ տեղի սկաի ունենայ առաջինէն մէկ չարան վերջ, պարզ մեծամասնութիւնը բաւական սիտի ըլլայ բնարուելու Տա -

Ընդ հանուր ապաւորութիւնն ա՛յն է, որ երեսփոխանական ներկայ ընտրութեանց առթիւ որոչ յողնածութիւն մր եւ Հետա-բրջրութեան պակաս նկատելի է ժողո papia dom

գուրգրա սօտ Սեպտեմբեր 28ի հանրաքույն չարժման մէջ դրած էր քաղաքական կազմակերպու-Թեանց հետ միաժամանակ չէրոք դան -դուածները, որոնք նոր Սահմանադրու դուածները, որոնչ նոր ցաշտատրվը։ Թեան ի նպաստ ջուէարկելով, կ'ուղէին որ վերջապես բան մր փոխուէր Ֆրանստ-յի խոր-րդարանական դրունեան մէջ ։ 

Ձօրավար Տր Կոլ ջախջախիչ յացիա

Հարարար ծր Կոլ Էախրարիը չարքա - Հակ ար արաբանից՝ թունիլու Հարիսի - Հակ իս ապատանից՝ թունիկու Հարիսի հարարան կառնատարություն այսիած Սահանատարություն հաննատաւրեան այրջան մեծ տարրերությերներ բացարա երիարացությանը առատ իչ ինչ կուրե ֆր- բանատի ձարարարության ար արաբանայի մարակուրդը : հարարարության արևին հարարատանան հայարան հեռ տեհեն հարարատանան հայարան հեռ տեհեն առենում

Կառավարական կայունութիւն ամէն թանէ առաջ։ Ցետոյ նաեւ յստակ ջա -դաջականութիւն՝ ներջին եւ արտարին Տակատներու վրայ ։

արիմ մնալով ժո ուրց ծայրայեղ ձախակողմեաններուն եւ Հանրապետական վարչաձեւին՝ փարա – տեց ծայրայեղ ձախակողմեաններու վա –

խնթը ։ Այն փաստը Թէ ընկերվարական կու սակցուժիշնը ամէնեն դօրաւոր տարրը կ կարմէ Ջօր․ Տր Կոլի դահլինին՝ ժեծա – դոյն երաչխիչն է, որ Ֆրանսա երրեջ պիտի չչեղի իր ժողովրդավար – սահմա –

այնակ չինդի իր ժաղավորավար - ասումա --հարդական ակզաունցներին : Նախարպ, ինարու Թեանց տահե (2 Յուծ-ուտր 1956) 28 կարժակերպու Թեւծներ Հր-րապարակ ինած էին եւ Թեկնածուներ Ներկայացուցած : Ասոնցվ (18) - միայն Տահչայուտ էին իրդեւ «աղայույն հակար ցու Թեւծն եւ կուսակցու Թիւծ» : Այս ածդամ ընդամէնը 12 կազմակերպունիւններ իրրեւ այդ Տանչցուած են՝ առնուագն ե-

# ornelly reastice

#### ՊԵՐԼԻՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄ ՄԸ ՉԱՐԺԵՐ

ԿԸ ՑԱՑՏԱՐԱՐԷ ԽՐՈՒՇՉԵՒ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ

Crsentothere

Ինչպես գրած էինը, Վարչապետ Մետրե-տուրը Մոսկուայի իր դեսպանին միջայով ծամակ մը յանձնեց խորձրգային կասա-վարումեան՝ առամարկելով որ դերժան-ձարցին չուրք Ձորսերու ժողով մը գու-արում եւ հապարումեան գալինըը կու մարում եւ հապարումեան գալինըը կու արել։ Այս ձեւով Արևւմանա Գերքանիայ

enche Men öbernel Meherdmehn Abenduhary humandapare Phirky De Apapak mihilet Apap դաչինք մը կնջևլու համար ։ Մոսկուսակը դաչինք մը կնչևկու համար ։ Մոսկուակը դնոլէ նեկ վերամիացումը - պէտք է կա -

ապրուր երկու Գերծասիաներու «Երեն ըլ-պրիլ խ խոր՝ բրակցու Թիենիորվ ։ Այս տուիկիսի Արուչչեւ այսարարգիչ թվ Գերլին պատերայում մր չարժեր ։ Միա հորձե, Դա խակցային Հանրապետու Բեան ՀՀՀ տակույին իր խոսուի Երժտական հա-խարար «Հերրե տահակառ հեմեներու» արար Շէկ ուրք (1956) Մամ 6 speek րանակցու թ իւններուն

Մաժուլի ասուլիս մը տալով , Վարչա-դետ Ատրհաուրը յայրապատեց Զե Շէ -ֆիր ըահավար Ռիւմներու ձկաու Մեւրբրի հետ, որուն ածձնական բարեկային կուր նշատական հահարար Վարչապետին կուր առւած է, բայց Սարհաուրը խորհուրդ առւած էր որ նման բայլեր առեէ -« Խոսակցում թեւնները ոչ ձէկ արդիւնչ տուին, ինչպես կը մասծեի » առելցուց Ատրհաուրդ և Such munchen de mulad, 4.

Արտաքին ճախարար Տրլըսի - ծանրակչիո խոսքերուն, աւհլցնելով Թէ դիւանագի րաստրում, առեյցալող թէ դրւստանի -ատերան Տանգով ակտի կարգադրե Զեբլի-ծի հարցը։ Արգարեւ, Տրյրս ըստծ էր, 33 Աժերիկա ախտի ընդգինանաց Գեր-դինի ներկայ վիճակը փոխելու օրեւէ փորձի, հայիսին դեպի ուժով, ենք հայես հայաստում

փորձի, ծույհիսկ դերքի աշեպ , հեջ հարև դրայ։ Միրուչեն հարմուրդ առւաւ. Տրլրսի, որ աշելի «Տանդարա» խոսի ։
- Սրուչեն, լայասարարեց նաեւ որ ժոս աանելի վերջնական առաջարհիս ըվար ըել Արևշմահանձևուն՝ Գերմանիս, Տարցը լուծելու համար։ Կր կարծուի ցը լուծելու համար։ Կր կարծուի — խ հորհրդային Վարչապետը իր սովորակա «Նրադիր»ծերեն տարրեր թան մր - պիտ լոէ, վերջապես հրաժարելով այն դադա փարեն Թէ դերժանական խնդիրը - երկա Impurh:

Գերմանիաներու միջեւ պէտը է լուծու × Կիրակի օր երեսփոխանական ընտ չ կիրակի օր երհակարատ բութիւմներ տեղի ունեցան Արեւելեան Գերժանիոյ մէջ։ 12 միլիոն հողի ջուէ -հերժանիու աւնէր։ Ձորս հարիւթ հեռևա-(Հահուղադիս իրական է հերևան է հորև հրդասար, դէկ հարիսվ : Ուրքսեմ է հորև Արդասար, դէկ հարիսվ : Ուրքսեմ է հորև հերևարևան է է 17 որևիսը չանի հայիւ

րեսուն նահանդի մէջ Թեկնածուներ ներ կայացուցած ըլլալով

Կիրակի օրուան ջուէարկուԹիւնը երե -ոն պիտի հանէ կուսակցուԹեանց իրա ւտս պրար տատ, դուսապցութուտաց րրա կան ուժը ։ Իւրաթանչիւր թաղաքացի մեկ Հողիի ձայն պիտի տայ ։ Այնպես որ ան-կախ իր թաղաքական Համոզումներէն Մեկնաժուին անձը նոյնջան կարևւորու – թեկնածուին ասոր թիւն պիտի ունենայ : ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ

#### **የ**ሀኒት ሆር \$በጊበቂ

ԱՐԺԱՆԹԻՆի տաղծապը կը չարուծակ-ուի եւ փոխ նախաղահ Կաքէդ - տակաւին պաչածնապէս չէ հրաժարած , հակառակ պայասնապես է հրաժարած, հակառան անոր՝ որ արտաթառելնար նաեւ կուսակ-ցութենկեւ ճախապահ Ֆրոնիսի յայանեց Բե փոխ - հախապահը դաւանան է : Հարց և ասերան թե Կոնելի հրաժարու -ժով տասիապը պետի լուծուի՝ , ջանի որ արում արև բաղաքականում եր այն արև գր Հիւս կողմէ քարիւդի հանուսիները եկ Հուսասիսի իր քաղաքականունիիւն չփո

WPU.Stull GU.ZU.C9.Cbff Shpthyfil ընդունիլ խորհրդային ծրադիրը՝ Զրածին փորձերու ընդհատման համար․ Մոսկուտ գործաբու ըսդ-տասաս դ'տուաքարկէ փորձերը դադրեցնել ասո Հսկոդունեւան , մինչ Աժերիկա կը՝ օրն նէ առանց՝ միջադդային՝ Հսկոդունե կարելի չէ յայտարարել Թէ հիւլէական փորձերը դադրած են ։ Նիև ԵՈՐՔԻ «Սրնաէյ Նիուդ» ԹերԹը

կը գրէ Թէ Խ . Միութեան նախկին վար չապետ Մայենկով սպաննուած է հար չապետ ծալուրդ արտասուն չար գտունութիհան մր ընկհացրին, որովչհանւ ժերժած է ստանձնել վկայի դերբ՝ մաբ-րադործումներ ընհլու Համար պատրաս -աունհան մէջ եղող մեծ դատավարու -Bhais մր մէջ: Wenezzhe արդիլած է հրրապարակել անոր մահուան լուրը։ Մա -լենկով սպաննուած է խաղախատանի մէք

ողող ոպատուսա չ ապարատուր - չ ՆԱՍՐ Վերին – Եղիպաոսի մէէ կատա սծ իր չրջապասյաէն վերազարձաւ Գա հիրէ, ուր կը յայտարարուի Թէ - ասիկա Նախաղահին առաջին չրջապառյան - էր, Նախագահին առակին լրկապառյան Հեր փառարուտին՝ շարողջական հայաստակով, դորացնելու համար երկրին միակ կու -սակյունիւնը՝ Արդային Միուքին» ինչ -պես ծածոն Հ, դանի մի ամիուն Արուր-կան Միացնուլ Հանրապետուքինոն «Աջ ոլիտի բացուի ընտրապայթարը՝ Խորհր դարանի վերանորողման համար ։

4.6662Arbl.U.Sh . atg &bppmhminch ցան հինդ սպաներ, որոնջ կր վորձկին պետական հարուածով մը տապալել առ պետական Տարուածով մր առակալել առ -ժամեայ կառավարութիրերը։ Միւս կողմէ դեր - ծովակալ Լառաղապալ հրաժարի -ցաւ կառավարական խմրակի նախաղահի իր պաշտնեն, Դեկահմրեր հօթի նախահական ընտրութիւններուն ժամակ

3007-ԱՆԱՆԻ խորհրդարանը առաջար կեց որ կառավարութիւնը բողոքաղիր ներկայացնէ Արարական Լիկային՝ Հի ոէյն Թաղաւորի դէմ սուրիական օղա -նաւհրու դործած յարձակման համար ։ ԱԽՍՏՐԻՈՑ ոստիկանութիիւնը երեւան

արև (ԱՐԱՅՐԻՈՖ ուսարդասություրը երևա: «ՀԷ ժատ ունին խորբերդային եւ ամերի կացի դիւանաղէաներ, կր յայանէ «Ար պէյթիր Ցայթնունկ» օրաթերթիր։

ույլու արևյիրը Ցայիունի» օրաթերթը։ ԱԼԺԵՆ հասած պաշտնական լուրերու համաձայն, այս տարի Աբժերիոյ զարոց-ներուն ժէջ կան 416-000 - ժամենական

blyard its find 416-000 ducdhamlymb amplymby he is 132 samper or ducdha-amylmb is Baylan ampl 334-000 ducd-dhamlymb hym he 133 samper or ducdha-amylmb is Bryth hy makanch, mya ampl dom samplyr sampur ducdhamlymb mya-lipanthe melymad bir yampahlyardi its Allihalla saman hamlym hammlym Hib-p fir myaphyb myamayahi filanti hung-nghy, or 1932b h dhy hamlamya by hy yamamapamach hyphes «Philipanhymb y lipanhymby hamlamby myamby pa am spanduph maka kipahohumbi fir yamana shan mya hampa didhahy myamana Հրաժարի մանւ նրապարատը բր դաշանին, բայց Լարորն մերժեց , դայապա թելով Եէ հորշորաբանին մէջ պիտի մբ-նայ իրրեւ անկախ նրևոփոխան : ԹԱՑՐԸՆ ՓԱՈՒՐ , ամերիկացի Նյանա -

ու ու ու «ԱՈՐԻ , ասերիկացի նյանա որ դերասանը յանկարծամահ եղաւ ա ջի օր Մատրիտի մեջ, երբ ֆիլմ մր դարձներ ։ Թայրըն Փաուր 44 տարեկ եր, եւ իր երբորդ կինը պաշակ մր ապասե :

#### ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԷՋ

ՄԱՐՍԷՑԼԷՆ կը հեռաձայնեն թե Դալ-ՍԱՐՍԷՏԵԼԵ գր հասանարուս թէ բալ-նոլ տեղի ունեցած է չատ իսանդավառ մինալորտի մը մէք։ Ներկայ եղած են սթագրդար որ աչ : Երզդայ եղած ես։ Վասքիմ ՏԼֆեր եւ ե ժան Մաս որսեր խօսջ առած են, ինչպէս հաեւ - ընկերներ - Ց-Պապիկեան եւ Եղիագարեան ։

#### ՄԱԿԱՐԻՈՍ ԵՒ ԱՒԵՐՕՖ ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ ՄԷՋ

Յունաստանի Արտարին նախարար Աւե\_ րօֆ եւ Մակարիոս Արջ. Նիւ Եորջ հա -սան, ուր պիտի ժամնակցին ՄԱԿի Ընդ-հանուր Ժողովին ժէջ Կիպրոսի շուրջ

չանուր Ժալորին մէջ Վիպրոսի չուրի լագուները վիճարանում հիմահերում ։ ԱԲԱՆՆԵՆ Ժեկնելէ առաջ Մակարիա Արջ, այսարարանց ԲԵՄԱԿի անդամեն -րուն օժանդակումիներ պիտի ինորի՝ Կիպրոսի դատին Համար , մասնաշորապե Մակարիսո րուս անական Կիպրոսի դատին համար, մասնաւորապետ Հեշտելով — «Կիպրոսի ժողովուրդին ան կախուհինա պիտի պահանջենը, միաժա կախուհքիւնը պիտի պաշանիներ, միաժա. «մահաի՝ կզգիին Բուրը փությունանում Քեսն չամար ապաշովութնեան լուրք մի -ջոցներ ձևոր առևոյով »։ Արբ ը պատա -պարահ Մեդլիան, որ իրաժատ մի բա ցած է Թուրջերու եւ Յոյներու միջեւ ։

Ցոյն ազգայնակաաններու ներ ցուցիչը վճռապէս մերժեց կղզիին ներկայա ցուցրչը վճատովես մերժեց կղզվիծ՝ թա-ժահմած տեսակերը» յարտարարելով Թե տնկարկի է այդ ձեռով ըսծում ժր դա-ձել — Վկոլրաի մէջ ոչ մեկ չըջան կայ, ուր Թուրգիրը մեծամասնութիիւն կր կաղ-ժեծ »:

երև Եորջի մէջ Մակարիասը ազգ ուհցաւ Թէ ինչո՞ւ արդիքը չի հանդիսա – ուհցաւ Թե ունցաւ թչ իրչո է արդելը չը հատրիստ -հար ահարեկիչներու գործունչելոքեան ։ Արը ը պատասիանեց Թէ Էոքայի ան -գաժները ահարեկիչ չի կրնար կոչել, ո-րովհետեւ հայրենասէրներ են անոնջ --Ան որ կեանջը կը դոհէ իր երկրին ա -ատութեան համար՝ ահարեկիչ չէ, այլ՝ « Աս որ դեսագր դը դուչ բր երդրիս ա -դատուխեան համար՝ ահարեկիչ չէ, այլ հայրեհասեր մը ։ Ոչ ոք կր սիրէ այս ող-րերդունինար, ոչ ոք կր սիրէ արհան հե-դեղները » ։

Արտաջին նախարար Աւերօֆ իր կար դին շեշտեց Թէ Կիպրոսի անկախութիւ -նը պէտը է Տանչցուի։ Նիւ Եորջի մէջ , իսանելով՝, ըստւ... Աչխարհի ըուն պատաս – իսանելով՝, ըստւ... Աչխարհի ըոլոր ժո դովուրդներուն կ՚ըսենջ․ կա՛մ հիմա պի-

գովուրդներուն կ դանեց, կա՛մ չ հիմա պի-տի տար կղզիկն անկախուժիւնը և կաժ պիտի ճանչնար գայն՝ աւելի ուշ»։ Միտ կողմ է, Կիպրոսի կառավարիչ Հաւ Միսչ մր ըրաւ ժողովուրդին, որ կա-տայի միջոյներու չղիմ է, աւելցներով ի՞է կղզին անահատկան տաղծապի մը մէջ կր Simile :

գտնում։
Ձերբուկութ Բիւնները կր չարունակ այնը ժամաւարապես կղզին հիւսնսա
յնն չբնակն մեջ, ուր թայմանի մեջ հու հաս
հեր ժերակալուեցան վեջ բեն ջանի մբ
բերա, բնինայցին ։
Միւս կորժե Մայլիոյ համանակար
կուսակյութիւնը խասօրէն կը պատապարու կիպրոսի յոլի այդա լիականերու ա
Հարեկչական դործուներու Բիւնդ դիանաժամակ պահաների որ անկախուհիրու d
Հարեկչական դործուներու Բիւնդ, դիանաժամակ դատաների որ անկախուհիրու ա
Հանակ դատանինը որ անկախուհիրու մանակ պահանջելով որ անկախութքիւն արուի կղզիին ։ Անգլիացի համայնավար ները այն տեսակէտը ունին, որ Կիպրոսի ուրը այր տոսացչուր ուսրս, որ դրդրոսը ժողովուրդը իր անկախութիւնը պէտը է ունենայ, որոյժանաւ որ աղածովութեան լուրջ միջոցներ ձևոք առնուին Թուրջ փորրաժամութեան համար Այս կուգրորամաստութեան համար։ Այս կու տակցութերնը կր պահանջե հանու ար թրիտանական ուժերը անվեքապես պար-պուին կիպրոսեն։ Այհատաւողականներո պարագրուկը։ Այցջը դատապարտե Լոնաոնի կառավարութեան՝ կիպրական բաղաքականութերնը ։ կիպրական

#### ChunL ԴՈՒՄԱՆԻ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ

Նախ ցան Հայաստանի Հանրապետու Plan's ստեղծումը, Կովրասի հայ յեղափոխական չարժում ին դինուորական ատունավարդ դեմքը հանդիաացան էր Նիկոլ Կուման։ Անոր հրաժանին տակ դործան են ենիրեմ , Անդրանիկ , Ռուբեն ,
Իրս եւ բաղմակին այլ հայունիի ։
- Ռուբեն առաջին անդամ Նիկոլ Գումահի խուժբին Վե է է , որ 1904ին փորեկց
Տանկահայաստան անդինը ։ Ոսի Դրս խոսակցումիան և Անում Նիկոլի մասին միչա
հետև անձ ձեծ ուսուցերը

արցություն անում օրրորը հասըն միջա Մրակը «իմ մեծ ուսուցիչը»։ Նիկոլ Դուման հիշանդ էր եւ 1914ի պատերաղմին սկիդրները անձնասպան եվաւ. չարոտւ իր միրակից ըրկերրերուր

-բաշադործունիւմը՝ անկախ ևւ - միա -տարր Հայաստանի կազմունիրնը ։ Մեր հին ընկերներու յուչերուն մէջ ջիչ թան դրոշած է Նիկոլ Դումանի մասին, եԹէ-բացառունիւն նկատենը Դրոյի կարծ

ուշերը «Վէմ» պարսեսականին մէջ։ Տրապիզոնցի Արժենակ Արտպեան կլ բնակեր Իպրահիմ փաչա փողոց, «Յու-սարեր»ի կից չէնջին մէջ։ Արժենակ մե ապրերջի կից լեջելին մեջ։ Արմենակ մե -«հետավարը հրանի «Յուրժում» հումը, որ կ՝ երքեւնեկ՞քը Պաքեումի եւ Միջերիրակա-ծի միջեւ։ Արմենակ եւ կինը Ջապել և -պած են թարեկամեհրը Նիկոլ Գումածի , որ պարճանումի համար եկած եր Հե -բան ու ձե մասյած տարիել առել (1909 Յուծուարելծ մինչեւ 1910 Մարտ):

Արժենակ Արապեանի կինը աւելի կա -Արսենասկ Արսադեանի կինը առելի կա-հուն մեռու, իսկ վերքին պատերազմի տարիներուն մեռու նոյնալև Արսենակր։ Ձուտներ չունեին։ Արսենակին մահրիմ բարեկամե չի իսկարիչ Վահրաժ Մահավ-եան, որ անոր մահեն հաջ բերու եւ « Յուսարեր չի խմիրաբլուժիան յանձ-հեղ կիկոլ Ռումանի բառնեւ չորս հատև-ներ ևիկու դրուած բեղանեւթյան հայեն հերը, դրուած բեղանրակեւ արևին Ձա-գելին, նաեւ աժուսինին, Հերուսեն, ա-պա և Պոսեն չի բաղիրակեր , երգրումեն, Արսվաստանի, Թուրիսյեն, Վահեն եւ կրա-կին և Պոսեն, «Ռուրիսյեն, Վահեն եւ կրա-կին և Պոսենա 462 4. Augusti :

Այս ծամակներուն մէջ կան տեղեկու βինծեր Նիկոլի համարողութեանց մա ոնի, հուխանր սրավա - դիտոլուհիւն ձեր։ Ձժառնանը դերելու, թե դարարագդեր նիրել ծառանութ իրելու, թե դարարագդեր նիրել ծառանութ դինելու, թե դարարագդերական ասպրակալ մանելէ տոսմ, ուուսցել ծղած է Հիւս Կուկաս եւ Թաւրիկ
ու դերորհինհուհի դեր դեր ունի։
1993ին պարական կառավալուհետևդայենան դեժ կր պետարուհի բապնակեն
ձերրակալուհիւններ։ Այդ տարին է, որ
Նիկոլ Դումեսն Է պարատեր տուով։
Հաեւ հուսնարար «Բորժոմ» նաւով։
Նիկոլի տուրքին նաժակը, 3 Ցունուար,
(ծ. տ.) 1993, դրուած է Հիրուանեն, Այս նամակներուն մեջ կան տեղեկու -

եկերի առաջին տահարը, ո մուտունին (հ. ա.) 1909, դրուած է Հերուանին ուղղուած է «Ձապելթին , որպեսրի Արևջ առնդրիային այցերուժետն երքայ Հեր ուտն։ Բ. համակը, 15/28 Հոկտեմբեր 1909, «Ցարդելի Տիկին Զապէլ»ին, յայտhelind, ub « affinter ming a fru uthet tra — վուցէ նոր չիւանվունիրւնից »։ արել. վաղը պիտի սկսիմ բժչկունեանս --

quagt hap speading a photop s:
to plothing 1909bh page Uppthan - hip, pt uppthan - hip, pt uppthan - hip, pt uppthan typepaning pages by pt uppthan typepaning plan compete dufut by a pages that quadratic plan to page the phan - dayen fiber, pt phan - dayen fiber, pt uppthan - dayen fiber, pt uppthan - dayen fiber, pt uppthan pt uppthan for uppthan (b. m.) 1909bh qp qpt

նոյն հասցէին .
« Արժենակի նամակից իմացայ ,
ձեր օպերասիոնը արդէն կատարել

Շատ լաւ եզաւ, որ առանց օպերասիոնի չգնացիջ Աղեջոտնգրիայից ։

չդրացրը արգրատորիայից : «Երր որ կատարելապես առողջանաք և թժիչկն ասի , որ Հասել էք կատարեալ ա-ոողջ մարզու դրունեան , դրեցէք ինձ , որ ձեղ եւ ձեր մայրիկին հիւր հրաւիրեմ

Lapinum 5: which Quayte hen gapon -Unpumbe, which to me the ment of the plan; inquise questition than plantachistope; tunquese makes have by othermanism gapon, whis-nish to the plan; all of thempooned 1910-th by aget Unotherdish, the neguty to gar your to man on the to. լի առողջութիւնը լաւ է եւ կ՝աշել «Ձապէլին ասա , որ Տանապարհի 4516 ցլոց, «Հայչլիս ասա, որ հասապար-ըս իրան պահպանի ցրաից, որ Հեկուանի որտրդեւած հինդ ջիլոն չկորցնի։ ... իմ րեվմատիզմի ցաւերը համարետ անցել են։ Յոյս ունիմ մինչեւ Պոլիս դալս 102

եր։ Յոր ունիմ միջչեւ Կոլիս դրդը 102
գիթ դամասան, այն էլ առանց դլիարդին»։
Կեհեթադրեն», թէ կատան է 102 գիլոն։
Նիկոլը միչու հիճար է հրաձ : Նոյն հաժանին մէկ կրու «Արտուն» և ույն ամեդամ երբ Բորժ ոքը (հաւթ.) Արևթամուրիա,
պա՛ իմաց առար ինձ, ո՞ս դրաե, դրոչե
խնլջիս միչեց, որ հեռանամ Հելուանից»։

րանքիա կորոց, որ «ռաստա» «հրատարց». 8 Մարտ 1910ին Հերուանեն Կ. Պոլիս գրուած նաժակին մէջ, այս անդամ ուղ -գուած «ոիրելի բարևկամենրու», դարձ -հայ կր «որցիչ «Բարժուծ» նաւի ժամա -նումի քուականը, իսկ իր «հային կու հեռ «Առաստան» և «հեծ առասին հե ...ուսը թուականը, իսկ իր մասին կը յայանէ. «Վերջին չարանի ինձ զգում եմ չատ լաւ։ Սկակ եմ արեւի վանաներ եւ Հինց որանոմ է. չէնց դրանով էլ պուցէ պէտը է բացատ -ընլ ին առողջութեան փոփոխումը դէպի

per e « Upmyh ámbápnylpy ampubył &: Iliquar lid ipmbylad , pmyy duplaband bol
gpunhyly ... Belyhyly b dlyft myng
sungyly, Pk a pmb immannym b
Ulis hynylh ogy philamahyd i Sudam he
slambandyn Sungaphyly b bol
« Bylah Sungandhyly myykh myhy k
sangamany fish bi pmhumanny »
Lihya y bandun fy skanduny Lipmbyly
blydy frandun fy skanduny Lipmbyly
blydy frandun fy skanduny Lipmbyly
blydy myhu be 1910fy by skhiph fa skandung skandung thinh hynyl

երգոլ Բուսաս է։ Կերքայ Գոլիս եւ 1910ին կը մեկնի Քո -փԷնչակ, Հ․ Ց․ Դաչնակցութեան կողմէ կը մասնակցի Ընկերվարական կուսակ -

գը առաջադրը է արդարդարական գունակ – ցունենակց համադումարին ։ 1911 Մարտին դարձևալ Պոլիս է կարձ ժամանակով , իսկ Մայիսին կը մեկնի Ի-

# "ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻԻՆ"

Ցառաջ « գուտրծալիք» իրչած էր ինչ որ Պատրիկ Սելևան գրած էր «Ֆրանսա--այ գրականութիրն» » խորարգրող, Նիւ -- Մուրքի ախատենրուն մասին՝ ամրաբաժ մասնալիտական «Կաութենեն հուրը՝ վբ-կալութիրն ևր առալու ձամար իր հոր Տե-աարբրցութիւններուն մասին։ "Գատախութա մո մասուհե հան հուրե

ատարբբրութրուսարում ստարո։
Գատակարդ մր մարդիկ կան, ինչպէ։ Կատրիկ Սէլհան, որոնք իրևնդ ադհատու Սիւնը ծածկելու Համար, դիտեն Թէ ա-մէնեն դիշրին ձևոն է ՀայՀոյել Հ. B մեներ դիորին ձևոն է հայչորել Հ. Ծ. Դաչնակցունենան, իրևնց աէրերուն հաչ-ւույն։ Բայց կարելի է ծածկել ազիաու -Թիւնը, չի ծածկուհը ... արչը ։ Որջան ալ պոչ ու աղիտուժիւն չահոնելու արաալ պոչ ու ագրաութըւն չանաներու արա-մազրութին՝ ունենան «յառաջգիմական -ները», կամաւոր կոյր ձևահալու արա -մազրութին՝ չունին « յետագիմական -

ները »։ Աշելորդ Յուի Թերեւս մեր ընթերցող-ներուն համար գրադիլ մեր նախկին ախո-ռաղէաին … դրականադիտու Թեամբ ու պոչաւոր սխալներով , եԹէ այս աւեկորդ պայաւութ արադիարավ, երէ այդ աւեւրաբա ապարածը չելքել ու որվեր, ունդագործա-կան կենամունենակի մբ՝ Հայր Հայուն դեմ կենավ, Բե «Գամակայականին Ասևու հանի դյունը պահանչնած են իրենց Հինքերական աերեռքեծ, այսպես կարժել ապրվ նաեւ Բէ Մանու հանր ապանմուտծ չ խակցականներուն պահանջով ։

է Գայնակցականներուն պահանգով ։ Ձենը դետեր Մէ ժաղոքակայնի Ի՞նչ թգ -դացում , կամ ջաղաջակրվնական Է՞նչ ի-տեսա կր դրդե Ռուսերը, որ կր չավարեւ ինն, տարիներէ է վե՛ր ու տակայնի , կարդ մր ինկամ - անամացած Հայեր , անոց դրել ապու համար այս աստիճան ատելավաս ապեր, սուտեր , դրդոք չ հ-

րան, Տրապիդոնի համրով, «Ինձ կան -ջում են չապով եւ ես էլ չապում են գնալ, որ առավարկած պայանը ձեռըկոր բաց չինոյինմ։ Երկու ապուսայ պարա -պուքիւնը ինձ Մէ ձանձրացրել է եւ Սէ մայեւ տապանձեր

պուհիրնոր ինձ ին գնումրացրել է նշ ըչ մայել դրդամենիր»: Կր Տամեի կորրում այս մասին կր դրէ « «Աստեր երկիր է, անձրեւի ու դետերի Էրերի աստաումինած պատաճառով դադա-րած է երկեւնկութիլներ — ոչ բարաւան կայ Վան դացող ոչ էլ մի ընկեր ֆայ ասևով դնացող , իսկ մենակ Ֆայասեն արժ մինչեւ Վան 14 լիրա, երկու ակին «հասատեն ծաևա արժե միացան է

aget fleite fluit 11 fpm, topine outple to intermediate to make to make the agent of the outper of the section of the section

9. 1.0.260%

րիւրանջներ ։ Կուսակցական ու դադափա բական չակառակութիւնը չի՛ կընար , այն բական չակառակութիւնը չի՛ կընար , այն ասոննակ տարիներ հաջը , ստորնանալ այս արդինչու մարդու : այս արդիջար, մանչարն ոնուսջասբերվ m-պերար առեկրը բանն , ոսսերյարան ալ հսմամոնությութ, որունել ճառ չշնրա

Փարիզի մէջ չկայ Հայ մը, որ ելլէ ևւ յայտարարէ Թէ Գաչնակցականները, ամյույնությունը և հեջ, պատմառ դարձան Հայու մը մահուան՝ պատերազմի ին -Թացջին : Ընդհակառակն պիտի ըսեն , եիացջին։ Լող-ակառակն պիտի ըսևն , և-Ձէ չրոեն՝ ջարհրը պիտի աղաղակեն, ֆէ Դաչնակցականները օգնեցին նոյնիսկ իրենց Հակառակորգնելուն՝ օրուան գրժ– ուարութիւններուն ժէջ։

որուց ծաղատությունը արտաս դրա-տարում ինչներուն մեջ է հայց իկ Պատրիկ Սելհանի հման ա-համահային Պատրիկ Սելհանի հման փոր մի հայի համար հայասպանում ինչեր հրա-հայի համար հայասպանում ինչեր հրա-հայա համար հայասպանում ինչեր հրա-հայար համարականում ինչեր այեսա ը-հայարած մարրիկ ի՞նչ գուհեր իրած են Հայուս-ինչեն՝ պատերապեր ընկացին, մարդ ժան ցույ գործապ։ Կբ հասկնանը ախտապետին ժիտրը ը-կան առանիանը ախտապետին ժիտրը ը-կան առանում ինչեր առան ծարևրից ։ — Թիան արիչ է՝ բայց ինչո՞ւ — Թիան արիչ և։ հայական ինչեր և հայար հետ է։ հայական ինչեր հայար հետ է։ հայական ինչեր հայար հետ է։ հայական դինչեր հայար արագահ գիտ կուն արիչեր արան արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ և հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ և հայար արագահ գիտ և հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ և հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ և հայար արագահ գիտ է հայար արագահ գիտ և հայար և

ալ ուրիչ բաներ : Ու կը դրէ Թէ Փարիդի մէջ կազմուհը է Ու կր գրէ ԵԼ Փարիդի մէջ դազուութ 2 · Ո · Միութիւն մը 1920ին ։ Արդ , 1920-են ապեսուուն նոր կր համականրուէին ին, որբերը գեռ նոր կը ՟Համաիսկուեին Պոլսոյ մէջ՝ ազատաղրուելով Բրջական առեներէն եւ արարական անապատներէն։ առներբն եւ արարաղան աստղասաները։ Նոյն այդ որերեր էին, որ երկու տարի հաքը պիտի փոխագրուէին Յունաստան, իմաժուելու չամար ամերիկեան շորթա-մայներու » մէջ, ուրիէ չեայչնակ դուրս պիտի չանուէին հրիք տարի ետրը իրդեւ արհան հահուհին հրիք տարի հարը իրրեւ Հարհահատ որբու որու արուսած հեղծուա-կան ինասար, դասնութեան արտարայ տութերնը պաշեր աշիցին անոնը որ Ձա-տեսան Որերեու Միուհերն կունցին ար փահաս Որերեու Միուհերնը հեչ՝ աշերի եսո հարըս Այդ Միուհերնը ձեչ՝ աշերի եսո հարըս Այդ Միուհերնը տեղը իր պայասնաներքեր, որ կր կոչ-տեր Երկումե և ու թեկ Մեհել, ինչպես եր զրե անոնարագոյծ Պատրիի Այլերն ։ Երկումե՝ պարրերաքերքեր առւաւ երկու վաշերական գրաղել Արտաքայի Աստա նկվում պարբերակերքի առւու երկու վաւերական գրագետ, Արամային Արաա-եան (այժմ թժիչկ) եւ Փալլակ Միջայել-եան (այժմ ժեռան՝ Թոջակատությ : Սր-կունքը չեր որ տաւու Վարգեն Շույան -եանը եւ Շահան Շահութը, —անոնը անqual this be the band Applying There

Շահան Շահնուր ծանօթ էր արդէն իր վետով, Նահանջը, հրատարակուտծ «Ցառաք»ի մէջ իրրևւ իերքինը Վարդէն Շուշանհան ծանոն էր արդէն իր պատ – մուտծջներով, հրատարակուտծ՝ « Ցա -

(Vaughulp juonpand)

# SUPLO OFF

Ժլատ, ազահ չէր, բայց խնայող էր ծլատ, արած չչը, բայց Երբ տունը լաւ կարգի ընկաւ, սկսեց և-րեխաներին դրադեցնել։ Սկսեց ՀՀ բեանրեխաներին դրաղեցնել։ Սկսոց «Հատր հեր պատմել։ Յետոյ սկսեց հաեւ երգել Երգում էր չատ մեդմ ու Համաւտը։ Այս պես՝ աղուէսն ասաց գայլին — ու եր անը, ավուշող արան մայքիր ամուքոն։ Նուրո չարագ չաւի անո քայքիր ամուքոն։ Նուրո ամուշող արան մայքնը ճահրը չորս էո, ամ էն թուրսո Հասաս Հաւր պես չր ըսլորը : Միչտ զգուչացնում էր , ըսպէ կանչում , ուղղում : Լաւ հղանակներին երեխաներին

եաւ ողանակներիս երեկաներին՝ սա-բուր հաղցրած աստնում էր որսանելու, երրեմն դէպի բլթի խմուղին, մապուր օղ Հունա, տեսարաններ դիտելու։ Երբեմն էլ տանում էր չուկայ ։ — Թող կհանքն էլ տեսնեն, — բա-ցատրում էր Ռուրբեյին Սոֆիտ Պետրով — հան, ։

Ռուբէնին մի փոքր դարմացնում էր Ե Ռուդենին մի փոջր դարմացնում էր Ձէ բելու էր այդ ցուսալար կաղը վճուսեր, ժամաւտեց ւթ ու որ չեր պատանայում - Դա Սոֆիա Կհարովնայի ինչայուի խասա-կանա, իւրայասում է համարդումինեն էր Վարժես այդ ամեր իր համարքը ոչ՝ երեխանակիչ Նա էլ իր ծերջին ինչ որ այբարեն ուներ, որակրկ այդակով տա-բօրինակ րաներ էին դաևորում : Ֆուրէնն անտարրեր ու համաձայի ըը-

սում էր Սոֆիա Պետրովնայի բացատրու-Թիւնները, եւ ոչինչ չէր ասում ։ Նրա հա-

Philikpp, he njhiz tep manat i hum imdung ya nephil yapa tep:

Rugy depelpa ina humarka pip pihihumhui pihahig i tunarka mip dingad ya
yamarat tep dhap humarkat yapa dingad ya
yamarat tep dhap humarhig yapa hum
yamarat tep dhap humarhig yapa hum
yamamakat didiphihigh ikin i tyudig
tep mainyahand pihihiphihig ikin i tyudig
tep da didiphihi tep dinamenthi
pihah ti tep dinamenthi thamarat didiphihimi; tapaha
tuning hip yahahamat khumi; tapaha
thapiyahipat ufu yaufu te danarhi ka
tunid dadiphihi i thunit te danamenthi
lahipu Ahananhi i thunit te danamenthi
humbi banandhi, hipih ti tep humari
teppad humbi, hipih ti teppada ti նելու համար : Շատ էր նեղւում սա երե-

ծնղու համար ։ Շատ էր հեղում ստ երե-թեն դրձանը տանելին ։

Մի օր էլ հանապարհ ընկան դէսլի փո-գոցն ի վեր, բլուրը ։ Մային վերայով մի ահասի ծգուեց այդ ընտանիջի չարանը , տեսարանի պէս ։ Առֆեռոմ իր փոջրիկին գրկած դնում էր Ռուրենը , ժատարուհ - ու առու , ծատես «եւ եռու «եռ առանու» ։ նրանից մի փոջը հեռու ջայլում էր Կը` աչջը խանութների ցուցափեղ – Պետրովհան, չատ լուրջ եւ կարեւոր դէմ-Պետիկը՝ աչջը խանունների ցուցափեղ -գերին, : Ամէնից վերջը Պետիկի - ձեռիջ Հուս-, որասից սի փոջը հետևի պէս Սոֆիա Պետրովհան, չատ լուրջ եւ կարեւոր դէմgad, he gapoh dho ghundgar filande; Pharid & Barepline, hepta Sudadhe -garino , mbabar pang dh danga, nelh nibe punte hin, gale, hi nepe sampunoph he perid he he probe hundhada dha hin sa he perid he he probe hundhada dha hin sa he ներ- չպատանել ծանօβների, ընկերնե ներ- չպատածուր ծանձիների, ընկերնե -րի, ցոյց տալ իր դեղեյիկ վիչար եւ ար-դեղ ընտանիքը։ Երրենն արաղ ջայլելուց չատ առաջ ընկած՝ կանգնում էր, որ Ստ-ֆիա Պետրովնան Տասնի։ Եւ սրանեղում

- Հր<sup>®</sup>, դալի<sup>®</sup>ս հս: աչքերով նայում էր Ռուբէնին կաղ կինը

Գալիս էր, բայց որքան զանդաղ, ինչանդիսա ։

Ռուրէնը մաթում նեղանում էր նրա այդ Brighty impure they what by him any abulum the high his him quant blooky: Our sandpular his high is house dimension for a sange to the Month of the mante for a sange to the modern the most for the himself of the sange that his him to the himself of the himself

Brankley tephymatepth planatest of po-flord by midden framen, or one its fra-pary bymandphy bymas oplat. Blymasthing sandam: Burg Brankley ogened by myry fram fing bindymanepthing banks the popula-my player Unifolm Mangrafiants alphabym— alm pomenumpanend by po framen, myr hypomenumpanend by po framen, under hypomenumpanend by po framen, Unifolm hypomenumpanend by the hypog, Unifolm

Thumpathan's in mydpathan to maght i thumpathan's pamba phaghtan gupthe to me the pamba phaghtan gupthe to me the pamba beginden effectly in apress to disappear the pamba pamba to the pamba to the top thumpatha pamba to the pamba t որքը ըսկել էր կհանգի հրակը, սեփայան ուժերով պայքարելու սահղայանով:
Դա մի տարոծ — արորած էակ էր, որ
փետնքի այիքների մէջ տարուրհրում էր
դիւրարեկ իսակ հման: Վերջերո էլ
բնինիով Երևան, ծառայել էր մի երկու
տեղ, բայց ֆիդիչարվել ուժեղների միաժանչ դիմանայով անդուծ, սասակն կաբիզի մէջ էր, երը Ռուբենի դժբախառուբիզի մէջ էր, երը Ռուբենի դժբախառուբիզի պայ հասատ Երան փոկելու։
Արդ, փոկուած էր նա եւ խեղգունյուց
հար ապատումի միայիութեանը տաքար տար

Upp, oppnessed by the he heappendings from quantum of study has bland p and nep patch by a man p տակցում էր իր դերի նչանակութիւնը — նա պէտը է մարդկանց, նա դրաշում է մի այնպիսի պոսա, որ ուրիչը չի կարող , չի կաժենում :

ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(9 Tup.)

Վաղղկն Շուչանեանի առաջին գործն կ Վարդյա նուշանանի առաջիս դործա է Կարնանային, երկրորդը ննդան գիշեր -ներ, շրատարակութիւն «Յուսարեր»ի : Իսկ Պատրիկ Սելեան կոլուան իրկա -բе կր բրե թի ճուշանանակ որդծա է Կարնամ գիշերներ, իրար իստոնելով եր har anna

վու դորս ։ Այս երկու գրողները երեւցած են ետ-ջէն Մենքի ժէջ, որ պարրերականն - էր Փարիզի Տայ գրողներուն։ Իսկ - Միսաջ Մանուշեան եւ Սեժա տակաւին ընդուն։ ուած չէին «Մենւը»ի չարջերուն մէջ, իր-րեւ դեռ չատ սկսնակ :

Սիսոլ է հոյեպես Սեմայի հրատարակած

երականին անունը

դարրերականին տեսուրը։
«Մենը ծեն տատը՝, երրեւ դրական երվբակ, ծանօքն էր Ցարդվաղը, ուր երեւցան
Լաս, որու առաքին դրուսածջները հրաապրակուան են դարձևայի Յեռայան են այն
Վերջապես Ցառայի մէջ երեւցած են այն
պատարանը առայան առայան առայան առայան առայան հայաստան հեր
պատարի առայան առայան գոր որ ար հայաստանանոր, որու եր հայաստանանոր որու ար հետայա

թետակը . Իր չդիացած թաներուն մասին գրող Պատրիկ Սելհանի համար չէ , այլ բոլոր հետաքրրիրներուն համար , աւեյցներ կե Վարդեն նոււանեան կանուկե՛ն փորձաժ է աշխատակցիլ Հայաստանի ԹերԹերուն՝ գրելով արեւելահայերէն եւ ստորաբրե լով Վարոս Ձաջարհան : Իսկ Հ․ Ց․ Դաչ-նակցութնեան չարջերէն հեռացուելէ ետջ՝ նակցուննեան չարթերեն շոռացուտը ՅովՀ. Թրակացի ծածկանունով աշխա տակցած է Հայրենիքի ։ Այդ շրջանին , հա քատծեր Հայրստան աշխարհը տակցած է Հայրենիքի : Այդ լրջանին , ինչ որ կր ժատծեր Հայաստան աշխարհը , Հարզեն ճառանետին ժառնի , ճից չա - կառանի էր այսօրուտի կարծերին։ Ռայց այս թանիորում ժառնի "Իչ չարի ուղ - դումներ կասարելու , Պատրիկ Սելեանի Հոր գլունը կը Հասկան" յ որեւէ շխատկ բան :

Vupqp dSamb & qpb | unem ne uhung Ատոր համար է, որ կը դրէ. «Երը 30տկան Թուականներին

մակերպւում է Ֆրանսիայից դակուածա-յին ներդադն , Շուչանեանն արձանադր – ւում է հայրենադարձելու համար ։ Դա – ւտւս չ չայրստագարացու ծառար։ բա ժան հիանդունիննը, սակայն, նրան դա-ժում է անկողնին՝ Թոյլ չսալով նրան ի-րականացնել իր կեանքի ամենափարիա -

palpahaghti pp gamege pun kpunge 5: Mamplif Utjhain aftag k ghainar pt dangth Guranthain ap-dahangrantyar 2 apunamin heptupun 5m-dahangrantyar 2 apunamin heptupun 5m-dapuntif nerstfajan mpartyar filiplant 5party hyar, gihang Pah dahan ng Pt, 1930/in, any apunat pangth pihlangefir :

1930ին Շուչանհան Հ. 8. Դաշնակցու -Թեան դործիչ էր, կատաղի դործիչ ։ Պատրիկ Սէլեան առաջին անդամ բե

րան բացաւ՝ տիսնար խօսը մբ ըսելու Հա-մար (ախոռին պատմութիւնը): ԱՀա Նոստատելու համար իր տիսմարութիւնը։ Ասո՞ր Համար է որ նչանակուած է խմրադիր Սովետական Հայաստան պարբերականին:

Supplywybjaci :

110119

#### ՊԵՐԼԻՆԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻՆ SUUVUUTEUAC

Պերլինի հին համալսարանը, որ 1809ին խնսուած է Վիչհիմ Ֆոն Հումարդաի որժէ, կը դանուի արևւհիան Պերլինի ոջանին մէջ, այսինդն արևւմանան Պերlangets , 41 շրջարտ և էջ, այսրոցու արուստոնա Կոր-լինը սախզրուած էր տուհալ պայմաններու թերումոք՝ հիմներու իր «արրա համա -լսարանը » 1948 Նոյեմրեր 4ին ։

Հակառակ չարք մը դժուտրութիւննե-ու, 1200 աչակերտով սկսուած համա par, 1200 memberman dipariné Sudim-umpuh manup mané kang hi bihahaju-ban, apambah papak apingk du dipan, ban, apambah papak apingk du dipan, sahadhah Espaband, hi nishi bihapah di 11-000 memban; thin bihad dispilah ki uptakhaha dimimungi membahkaha dipaphaji ki uptakhaha dimimungi membahkaha dipaphaji ki uptakhaha dimimungi membahkaha dipaphaji paha dipandimimus bih mijanda ki Հուրբբան ուսարակարն : Օտանակարդար գիւո փունչիշը դն ին վանքերը, իրքաքը դիւո բնվու չանքու գաներ այրակար օգուն-ուս չերն հայաստար որ անհարմ ու

ջուննեսը ուսանայները ։ Օտարականնե – բու Բինդ 460 է, որոնց 45չ մեծ Բիւ մի կր կազմեն Պարտիկները եւ Արարները ։ Գերժան դայնակցային հանրադետու – Թեան նախագահը Փրոֆի Թետուր Հայ պատկապես տասնամեակի հանդերին հա մար եկած էր Պերլին եւ Նոյեմբեր չորսի հանդեսին մեջ խստեցաւ հակիրձ, հասարից ճառ մը։ Մեծ որահը, որ իմաստալից ճառ մը։ Մեծ որահը, որ 1200 հորիի համար չինուած է, լեցուն էր հրաւիրեալներով։ Իսկ միշս սրահներուն «բաւրրապարող է բայ արև» արաչան անել ուսա-մողներ, որոնց կը ըսեքն մասերը մայ -մարձակի միջոցով կամ կը «հանւեքին հանդէսին հեռատեսելի դիտումով :

Թէստոր Հոյս ըստւ. « Մտաւոր անձ-կութեան մը ծնունդն է այս Համալստ կութեսած մի ծեղունդի է այս համարա-րանը եւ այլ կայութելերի իր անել դեռ արևսիրահ գտոքին «Եք» Փատատաքա միս է որ արևսիսած Գերբինի չին համարա-րանը Հումարդա անունը կր. կրէ. ուր «Հայիս» Հումարդա անունը կր. կրէ. ուր «Հայիս» Հումարդա Բեան անկախութեր-եր տարճահադրվուտն է։ երբեն է Ենահամալսարանին պարադան, որ Շիլլէ-անունը կր կրէ ...»։ Ցետոյ յայտա -

Համալսարանի անօրէն Փրօֆ. Կէր-Շէնթի անդեկարերութեննեն կ՝իման 4' hof what p արձալ իկ Ֆորտ Հիմնարկութիւնը հր-կու միլիոն տոլարով չինել տուտծ է Հա-մալսարանին չէնջը եւ ուրիչ ամերիկեան դերմանական հիմնարկութիւններ կ' նղակեն չենքերու շինութեանց

ժամորակին չէծջերու լինութեհանց եւ պիսունեի լրացման։ «Բենիամին Ֆրանջլին» Հիմնարկու – Բիւնր նոր ջլինիքի մը չինութեւնը խոս – ասցած է Փրոֆ. Շենջ անդրադառնալով յասակամարտիկ ուսանողունեան, որ ասար աարի առաջ արձանադրուհցաւ եւ յաջող չրջան մը բոլորելով Թեան եւ հետազոտութեան ղարդացման ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

บ. พบ.ยบ.รกษายบ.ษ CHUPCEPAAL SALSUZUCTEUP

LAUSAU, (Bunney) .\_ Sugarament ԼՈՍՅՈՆ, (MMM) - «Հարադրու» էին հիարիչին գործերը արցադրուած էին արդեծ Փարիսի, Հուսքի, Վենետիիի, Մի-լանայի եւ Նիւ Աորջի մէջ՝ Այս անպամ Մ. Սաշատուգիանի Տորհական Նկարները ցույադրուհյան Լոնաոնի մէջ՝ «Այս անա հետունան անաև հետունի մէջ՝ «Այստեն

ստանի , Փաջիստանի եւ Սէյլանի մ չակութքային միութիրմներու հովանա մ չակութքային միութիրմներու հովանա ւորութեամբ եւ Լոնաոնի հնդիկ դեսպա նուհի Փանաիթի ՝ նախարահութեամբ նա խաղա հու թեամ բ ոռեւթ ֆաստրիթի հականդամուհեհամը , Ձորերչարիի, Նոյեմրեր չինդ , կկոօրկ հար ցուցամանդկաին բացումը կատար -ունցաշՔոմընուելթի հնաթիթիւթի որամներուն մէջ։ Ներկայ էին հազարաւոլ

ունստասերներ :

Դեսպանուհին մոտ կես ժամ խոսեցու Ինապանութին մաս կես ժամ խոսելու, որ րայատրելով իւրայամիչեր միարի իսոչ -հուրդի ու պատմական նչանակունիներ համարդի հայ նկարիչին տաղանդին իր-բայ։ Ցարդելի դեադանուհին։ խոսքեր համատարութիւններով այկունուհյան։ Հանդադիայի միարիչին այլին՝ Տիիին հայտաուրեան, յուղուած, հրադարակու և համարականութիւնիներ, ու արելու

Սաջատուրեան , յուղուած , հրապարակաւ իր չնորհակալուժիւնները յայտնեց Հնդ-կաստանի կառավարուժեան բարոյական ժէ նիւժական օժանգակուժեան համար ։ Ցուցագանոլեսը բաց է մինչեւ ամսոյս

8. 4. 9111 [9.1:115.

հուիրուհցու, չնորհակալունեան խոսը ուղղեց եւ ըսաւ «Անանը ակագեմական ախադոսին՝ «կոմմիլաոնէ» (այսինքն ու -սումնակից, - ուսմունքի համար միաս նարար պայքարող) նոր փայլ մր տուին , րուն բառին իմաստով»։

Բեմին ծակատը գարզարուած էր խորի-մաստ նչանաբանով , Ճշմարտունիւն , Արզարունիւն , Ազատունիւն ։ Իսկ ըեմին

ներգարութիլու Արդասուհիրն։ Իսկ դեմեկար վրաց անդ դրուսած էր 190 փրաֆեսերը-ներու եւ դասախատներու փարյանդը։ Խոսեցան նաեւ Տիմնադիր փրաֆեսերը Թելսորը, Տարաարադիտանյան համարը — ապահի անօրերը՝ փրաֆ. Քենիանա և Արդայնի Համալարայանի նախելին անօրեն եւ դեղմանադէտ փրաֆ. Պուչէ եւ ուսա

ու գորտասայչու դրագույցուց ու ուսա -մողումենամ մերկայացուցիչը ։ Մատենագարանի Հոիացման Ղանգերը կը չարումակուին եւ այս առքին յոյսեր կր աածուին վերապին Գերլին - երևելու նախկին պետական մատենագարանի մշտ երեր միլիոն դրջերը, որոնչ արեւքահան Գերմանիա տարուած էին եւ տեղի անձ-կութեան պատճառով մեծ մասով Մար պուրկի մեջ պահուած կր մնան։ Համապրուրկի մէջ պաշուտծ կր միան։ Համա-րտորանի անօրենին - արտարարուքենանց Հայելով, գրջերու տեղաւորման եւ կեղ -ըմասկան մատեհագարանի մբ հախա-պատրասարութքիւների կատարուած են եւ գիրջերը կման այլեւս Չերլին փոխա-

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

ՆՈՒՊԱՐ ՄԱԳՍՈՒՏԵԱՆԻ ՑՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Մադսուտեանի մահը մեծ ցաւ պատ () արդուստեսանի ժառը մեծ ջաւ որատ -մատեր կիրպամայ դարութքին եւ օտար համայերներուն։ Նիկոսիա հրատարակ -ուսոյ յունագին եւ անդլերին դրեք է ը-որը Բերքերը դուժեցին այս պատոլի մա-հր։ Յուղարակուորութքենն յանցույն ույ հրատարակերին հանդուցեային նկաներբողականներ Հիւսելով ։

Հոկտեմ բեր 22ին Կիպրոսի ռատիոկա – մոր ձայնասփուհց Ն. Մազսուտեանի Հականերիր 22ին Կիպրոսի ռասիսկա - յանը հայաստանակ Ն Մադաստահանի յանիարծական ժահուտն ըսւրը , չեշտելով թե Կիպրոս կղզին կր կորանյին հասա պատմադետ մը, հայրեհասեր Հայ մը, որ ժամապիտուժեան տարած էր թիւգան - պական պատմութիեան բայահանալ ար - գայն և ջրիստանեայ նկեղեցիներու պատfor Hhis

Փառաչուբ յուղարկաւորութիւն մր տե-դի ունեցաւ Նիկսսիոյ Ս․ Աստուածածին եկեղեցիին մէջ։ Յուղարկաւորութեան ներկայ եղան թեմական եւ վարչական ժողովներու ամբողջական կազմը, Նիկո սիոյ դանադան Հայկական կազմակեր որոյ դասադաս Հայդապաս դադապեր -պուժեանց անդամները, Մեկդոնեան կըբ Թական Հաստատուժեան ուսուցչական կաղմը, Աղգային Մեկիջեան վարժարանի ուսուցիչները եւ թագմաԹիւ Հայեր ու

ծուսը» չեր յունական Թերքերու իս-բարիրներ, մանուանող Երկոսիա գրատա-բարիրներ, մանուանող Երկոսիա գրատա-բանության արերեն։ Երկրի «Սարիրը» Մեյլթի խոքրագրապետը, որ կր ճանչնոր ձանոլությանը, իրեւ արտամապետ, իրա-հատեր ու հրապարակագիր։ Յուրարկա-շորու Թեան, տիտուր արարողութեանց նա-խաղանեց Կեպրոսի հայ հաճամերի առաջ-հուրական փոխանորդ Տ. Սողեն Աշագ պահանայ Գույիինան, որ գամբանական ձր խոսեցաւ, վեր առենրով Նուսայա իր Ներկայ էին յունական Թերթերու իսմր խոսհցաւ, վեր առնելով Նուպար Մազսուտեանի եկեղեցասիրուԹիւնը եւ իր ատրակած օգտակար յօդուածները

րատարաված օգտագար լողուտոցութ վերքիին աշագ դատառություն այլ քար-լատաինան պայտոնատարներ մերիքա -ափան նաժակներ գրկեցին հանդույցեա -ին եզրորը՝ Գ. Ձուքն Մադաուտեսնին, ովերով ու դնահատելով հանդուցեային լրս արբու գովելով ու դնահատելով հանդուցեալըս արժանիջները ։ Նուպար Մադսուտեան ծնած է Կիպ -

նուսար լադարուտաս օստօ չ դրվ րու Նիկոսիա բաղաքը 1885ին։ Իր ու -տումբ ստացած է Նիկոսիոբ աղզային վարժարանին է լատինաց եւ անդլիական վարժարանի մէջ Մասնաւոր դասի -Բացջներու Տնտեւած է օստը լեղուներ գարտություն հետևում է օտար լեզուներ սորվելու համար։ Հայերէնէ դատ՝ հր -մուտ էր անդլերէնի եւ յունարէնի։ Յօդ ուածներ դրած է այդ լեզուներով Ցարդա՞նք իր յիչատակին։

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ 9. ՖՐՈՒՆՃԵՍՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ :

SUAUS OF PERONIES

(297)

#### 443766 N. W. W. W.

R. ZHSOP

PR.

## 9.11.61.4126

— Ես ամուսին ունեմ , — ծիծաղելով պատասխանեց ջրգուհին : — Բայց սի – ըսգներ զա չատ ունի , հոդեմ դրա դլու-

- buh urbhih nghh phape ip, n dudm -

- Գողանում եմ , երբ ամուսինս ինձ

— Քանի ոչխար ուներ ։

- Sunfi njump make :
- Ling kumpan :
- Ling kumpan :
- Ling kumpan aship he que
mpupu zumuhud gur he hu hund :
- h'is mbod shit shipt ship menhu
hid quepu h'uid he dh nephihi hu phet;

Մենը անցանը ։
— Մինե՝ Քրդուհիները այդպես նե -նեւ բարը ու վարըի տեր են, — հարցրի երիտասարդից ։ — Ձէ կարելի ասել բոլոր ցեղերի

- « կարևը տահը թոլոր ցեղերը - « կարևը այդ ցեղը ինչ որ - թօգաների
իտունուրդ է: Ըսդ-անրապես իստելով ,
օրիորդը տւելի տպատ է Քրդերի - հեջ ,
ջան վել անումապատ կիկո, որ տեղ ունի
եւ «էկի սեփականութիւնն է համարւում:

Հեռուից Արտու լիրան ստորոտում , սեւ բծերի նման երեւում էին մի խումբ վրաններ: Արեւի երևկոյեան Տառաղայի ները Թափել էին այդ վրանների վրա Հեկ - ծիրանեղոյն լոյս։ Ինձ Թշում էր Jpm) հրդենի մեջ այրւում էին նրանք: Երբ որ չորուր այլ արրուս չիս օրաշարատ արևեր մասու, երբ հետոդնետի է դեղեցիկ խառարը, ամեն ինչ կորտու, եւ դեղեցիկ երևւոյնը ընկդմուհցաւ անվերջ՝ մինու-նետն մեջ: Արժմ այնտեղից՝ Նչմարւում

flow it for the upmorthy a systematic of the hough sungible, naping squared to the date of the date of

մէջ, եւ սրսկում մօրուջների վրայ , որ սյէս օրհնած ջուր։ Ամուլ կանայջ ՝ նրս սաջերի հետջերից փոչին հաւաջում ՝ են ուսարոր ապարության ընդություն և ինչ որ կախարորական արարողութիւնա ենր են կատարում , որ դաւակ ունենան : — Բայց նա չափաղանց մոլեռանդ է եւ ըրիստոնեաների Թշնամի , — աշելա –

ոհց Ասլանը ։ — Նրա ատելուԹիւնը ջրիստոնեաները այն աստիճանի - Նրա ատելուԹիւնը ղկպ ի ջրիստոնեաները այն ասանձան է համաւմ որ իր վրանից դուրս պարգ համաւմ երր կանից դուրս պարգ համանան երր կանեսում է մի անդ գր նալ, դեմ ջր ջողարիում է, որ «գաւութ-ները» նրա արթագան երևոր չաևանեն։ Որ-ցան վանջեր է չանդել առև։ Հա-յոց դիւղղապ է է այնել արինանեանե – ընն ունչացներ — նրա աժենատիրելի բաղծանչն է : «Ասաև և» է —

- U. jumby fort & shaned

- te, unney p to y & zhoued :
- Murphy & Am fiby in pring-superstake
with the fit is up in marken in fit in the fit is
- Applied pring-superstake :
- If pulped until unney tour if in up in
- to market in a the fit in the fit is
- to market in a the fit in the fit is

ւանը կատարեց դէպի Ուրժիոյ լձակի հա-րաւ – արեւմտեան կողմերը եւ ասպա –

րաւ - արուսաստա դողոսիր ու տապա - Միթեն այդը մեջ կարող է տասն կամ - Մի օրուսը մեջ կարող է տասն կամ ըսան հարար ձիուորներ դենջի կոչել ։ - Նրա իսկական բնակութնեան՝ տեղը

\_ Ձար դետի հովիտը, որ այլ անունով (Շար.)

Ungened & bisph, quibened & Ung եւ Ջուլամերկից վորը ինչ ձեռու։ Այն -տեղ ընդարձակ կալուած ըներ եւ Հատ դիւղեր ունի ւ թաւական Հարուստ մարդ

— Երևւի , այդ հարստուԹիւնը բոլորը յափչտակուԹեամբ է դիզել ։ — Անտարակոյս ։

ները, ոչխարձերի հանդրուանները, կո -վերի ու եմբերի նախիրները ցոյց է ապիս, որ այդ բանակը ուրիչ ոչինչ չէր, ե՛βէ ոչ, խամարածների մի դեպարձակ իչեւան, որը, հարկաւորած ժամանակ, կարող էր եւ պատերապժական բանակի փոխուել ։ Բոլոր դիրջերի վրայ էին դինուած դիչերապահներ ։ դործելու հնար էկար ։ Unimp

PHASE

Մե «դադ խանակը» , «Հայնչային» էր ։
Արևելեան Գերմանիս» ծանան ղեկավաբհերը «դնադում իներներիս» հեղիայացահ
երն դրես արհետաւութ Այսպես՝ կա ասկցունեան ընդհանուր բարասպար
հւյաբեիան արձանաւութ բարասպար
հւյաբեիան արձանաւրաւան էր իրթեւ
«ասարձայայում» իսկ վարչապետ կոսնիսին ընդհանուր բարասպար
վայ հակարհար արձանայունան արձան դերձան ժողովուրդը «խանպակասունիսնի»
«հան ժողովուրդը «խանպակասունիանի»
«հանա խարձրգայանը ։
— «Էրեսփոխանական «բնարունիներ»
երան ծաև Համագարիս վել հայն ձև
«ով: 338 անկաններն հերվայացան էին

— «388 անկաններս համար ին «Հիանայիս»
այությա այ «բնարուա» են «Հիանայիս։

... 338 ախումերու համար։ Անչույա րոլորն ալ «ընտրուած » են «ժիաձայնու– Թեաժը »:

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի Տիկին Ձ. Քեխանրհան (Պուտս), Տեր և. Տիկին Ա. Արդումանհան (Մուր – սեյլ) \_ չուր÷ակալուԹիւն կը յույանն թոլոր անոնց, որոնք անձամը, հետարով ևւ համակով չնոր÷աւորած են երևնց պա-շակներուն՝ Տովսելի և Արդումանհանի և Մարի Ձ. Քեխաերհանի (երկուջն ալ Նոր Սերհղական) ամուսնութիւնը ։

Կրբնոպլի Հ. Մ. Ը. Մ.ի վարչութիւնը Կրրծուգլի Հ. Մ. Հ. Մ. ի վարչու թիւծը և ծարատ իր ժարդիիներուն փուբ՝ակա – լութեամբ ատացած է ձետևոնալ ծուրա – առու թիւնները — Գ. Հայի Արջինիլ - հան չինդ հաղար, «Ճե չինդ հարգիս Ք. — Գ. Գ. Պարգր Մ հաջոնան, Սարգիս Ք. — առնան, վարբիին Գևտիկ — Քիւրանեան ևրկու հաղարական, ԱՆԻ Երիկեն և Դոր Արրունդին հաղար, ԱՆԻ Երիկեն և Դոր հերևու հաղար, Գ. Մեհա Մերա Մերա է հրկու հաղար, Գ. Փոնսի չինդ հաղար , Մարսեյլի Նոր Ակումոլին հաղար, Գ. Պ. — Սարսեյան, Սարգիս Կիւժիչ համ, Գևտրա Մանուքիան, Սարաւան Սարասանեան , Ֆակորիկ Բոլոսեան, «Իրայբ Փիլումեան Հայարդ, Գոջիկն Մեորորիկ — Քիւբնեան Հաղար, Գոջիկն Մեորորիկ — Քիւբնեան Հաղար , Գ. Նարալ Մարդիսանան երկու Հարար , Գ. Մարդունի Իւջիչ՝ Հաղար , Տիկին Վարդումեի Մենեան երկու հաղար , Տիկին Վարդումել Մենեան երկու հաղար , Տիկին Վարդումել Մենեան երկու հաղար ,

APPO .- Sty be Shiple 3 . Umgajbaile Վիին, — Տէր և։ Տիկին Ե ։ Մաժրդհան և դասակները պաժուսած մարտակարը.
Երևծներ կր յայանեն ամ էն անոնց, որոեց անձանը կան դասուր ժամանակիչան ի - թենց մեծ ժայրիկին Տիկին Հնագանը Գելակորևանի (Շաս) անակնիալ ժաշտան առեիւ։ Եւ այս ախուր առիքինի Հապար փրանց և սեծ ժայրիկին Տիկին Հնագանը Գելակորևանի (Շաս) անակնիալ ժաշտան առիքիւ։ Եւ այս ախուր առիքինի Հապար փրանց կը նուիրեն Մչակոյիի տան ։

Լիոնի Եկեղեցաչեն Տիկնանց Միութիւ-Լիոսի Եկեղեցում է Տիկմանց Մրութը-հը չնորհակոլուվենաքը առաջու հետև. -հայ նուիրատուուվերեները ի հոգոսա Լի-շիի եկեղեցող չինուվենան : Թարարև՝ Տիկին Սիրարփի Փալան -ձեան հաղար ֆրանը , Պ. Կարապետ Ա -

ձեան Հաղար ֆրանը , Պ. Կարապետ Ա. -նանիկեան Հինդ Հարիւր, Պ. Գ. Արրա նանիկիան հինդ հարիւր, ո համեան Մարոէյլ իր մեռած մօրը լիչա-համեան Մարոէյլ իր մեռած մօրը լիչաչասհան Սարոչյլ ըր սնատ սօրը յրչա-տակին Հաղար ֆրանը, Տիկին Վերդին Զաֆրանձհան Հաղար ֆրանը ։ Լիոնաբնակ Օր․ Մտալէն Սազաքէլեան որ այս տարի փայլուն կերպով աւարտած

որ այս տարի փայլուն կերպով տւարատ է Լիմոի Ֆարելվին եւ որերանսիկեր հղ-ուին ժամապիտունիրեր ստացած է։ Այժմ Մօհաօ լէ Մինի դոլէնին դերժանե – դենի փոջնեսեթը մշանդեռած է կառա – վարունիան կողմէ։ Օր. Մատլեն Սաղագարութուստ կողոչ։ Օր. Օատլչս Օակո-ող չինանի ժայրը որ ամէն առնիւ եկեղեց-ող չինաքնեան Համար լայնօրէն առւած է իր կարողունեան ռաՀմանին մէջ՝ ան ուլա - հերաբանական արև հայարարի արև արաքի որինակին հետևերով իր առաջին վասաակն կր իր առաջին հարկու հաղար ֆրանբ Արատակեն կր թերէ երկու հաղար ֆրանբ եկերկելող չինութեան գործին։ Մադիննը որ մեր բոլոր երիտասարդները հետեւին այս բարի օրինակին ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ UM 'UESLA' UUSI' GUE'LESA
Եկեւկային վարչու թիւնդ կը ծանուցանվ թե՛ որրացեալ Մկրաիչ Թիւ որրացեալ
ձանուան գառասութընհ եւ որրացեալ
ձարութեւն Սատիսանեանի ժամուտա —
ընկային առիքով Գ Գրիդոր Թիւթելեանել
Հորմակալու թեևակ սաացած է հաղար
հրանը Հուեր հայերկեի զասկիթնայցին։
× Կիրովականի Գեորը Ց Ֆովհան հետեան ևս հետաե Ասհատ և։ Գրիդու

չերհան կը փնտոէ Ցակոբ և։ Անտոնեան : Դիմել եկեղեցի : Le Sephane

Տէր եւ Տիկին Փիլիպոս Եսայեան և և ուտկը, Տէր եւ Տիկին Յակոր Սէմէր պաշակը, ծՀր եւ ծիկին Աակար Այժեր -ձևան ևւ դառակը, Պ. Փառջալ Յաոլհան, Տէր եւ Տիկին Մանիկ Բալուհան ևւ դաւ -տարնիրը, Տէր եւ Տիկին Սահփան Իշպ-ապայիան ևւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Արքիրը Գասպարհան ևւ դաւակը, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Գեպորեան, Տէր եւ Տիկին Թաևա Քեղենաին եւ պաշակը, Տեր եւ Տրդրո գետրոս բերրդետս, 35ր եւ Տրդրո Յակոր Քիւփձետն եւ զաւակները, 8էր եւ Տիկին Ստեփան Քիւփձետն եւ զաւակնե-Տիկին Սահվան Քիովոնան և դասակները, Ջեր և Ջեկին Սարդանն հայունան և դասակները, Ջեր և Տիկին Միատը Ար – Թիհինան, Ջեր և Տիկին Ժաղ ժամերը - հան, ինչպես հան և Հեր հեն Տիկնն Ժաղ ժամերը - հան, ինչպես հան և Ժաղելան, ֆիլիսինան, Վերիան բնասանիքները պատի իրը պատվ իր ծամուցանեն իրենց դաւ - փին, երրոր, մաշում իր ծանուցանեն իրենց դաւ - փին, երրոր, մաշինըսը և ապատվանին փիեք ԷՍՍՅԵՍՆի (Սետեգուհ, Իսիի՝ Ռոս Սերրանդեն)

(Սէօլէզբի, Իսիի Նոր Սերունդէն) դառնաղկա մահը, որ տեղի ունեցաւ Նո-դեմբեր 1ին, 22 տարեկանին, Ալժերիոյ Տակատը։ Երիտասարդը ստացած էր գին ուորական չջանչան եւ գին․ արժան hung hung

հաց խաչ : Յուդարկաւորութիրծը կր կատարուի այս Հինդչաբֆի ժամը 15քն : Հասաքուիլ իր թնակարանը՝ 167 րիս տը լեկալիթե , Իսի , ուրիե մարնիր պիտի փոխադրուի Իսիի դերեղժանատունը :

Մասնաւոր մահազդ չստացողներէն կը խնդրուի ներկայս իբրեւ այդ նկատել ։

Տեր եւ Տիկին Անդրանիկ Յակարևան , Տէր եւ Տիկին Կապար խքերևան եւ դա -շակները, Տէր եւ Տիկին Կարդանհան եւ դաւակը, Գ. Մանուկ Յակարհան եւ Օր-Մարդրիա Յակարևան, ինչպես եւ ընտա-ներան դուրը պարադաները խորունկ կրա-կիծով կը ծանուցանեն իրենց հոր եւ մեծ

HILPSPH BUSARBULL

ՍԱՐԻՐՍ ՅԱԿՈՐԵՍԵԵՐ գտնորին ԱՀԱՐԵՐԱՆԻ ՀԵՐՈՒ - գտնոցին մեջ , 64 տարեկանին, - Յուգարկանին։ - Յուգարկաւորուեիներ պիտի կատար - ուի այսօր երև չլարեի , 18 Նուիների ժա- մր 15 45ին Ալֆորվիլի Ս - Գողոս Գևարսս ևևկորկին և և մարենիը պիտի ամփոփուի ոյն ղերեզմանա

տարութ դերերդ անատումը ։ Մահազդ չստացողներեն կր խնդրուի ներկայս իրր այդ նկատել ։ Տան հասցէն — 1պիս . Բիւ տր Լիզպօն

#### 67.002U4U11PB

Այրի Տիկին Աննիկ Սահակհան (Վա արր օրդրա տարդ սասական (Վա լանա), Տէր եւ Տիկին Ս. Սաշակեան (Մարսելլ), Տէր եւ Տիկին Գ. Գայեան (Վալանս), Տէր եւ Տիկին Գ. Սինապեան (Վալանս), Այրի Տիկին Լ. Սահվանեան (Վալաստ), ները ծրգրս է Ծաղատանա (Վալանս) շնործակալունիեն կը յայտնեն աժեն անոնց, որոնք անձանը, պրաւսի կաժ ծաղկեպսակով ցաշակցեցան իրենց աժուսնոյն, եղրօր, ծօր, աներձօր եւ ջեամուսնոյն, եղբօր, հօր, աներհօր եւ ջե-ռայրին ՅՈՎՍԷՓ ՍԱՀԱԿԵՍՆի՝ մահուան

ատքիլ : «Արս տաքիլ, իր նուիրեն երեց հազար Ֆրանը Մչակույեի Տան Շ. Միսագետն որահեն, հազար Ֆր. անգւոյս նոր Սե-բունդին, հազար Ֆր. անգւոյս Ֆ. Կ.հա-չի մասնաձիոյին :

#### 4U.PUPP 10U.2

#### ՓՈԽԱՆ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏԻ

րապետի , ինչպէս նաեւ Նիշեորջարնակ Պ. Թաղւոր Ցակորեանի ծնողաց յիչատա-

ոլըս : Հայ Կարսերը հետոչի Ֆեսանսիիլիեի օգտ-փոխու Թեան կայանի ընդարձական ի նր-պատա կը նուիրեն ... Թովժառեան եղ-թայրներ հիդ հաղար ֆիանը, Տէր եւ Տիրին Վարդանեան երկու հաղար Ֆեր եւ Տենեն Մ. առաժում համաս «Հետ» ( Տիկին Մուրատեան, Բամպուջձհան եղ -րայրներ, Պ. Պ. Ակոնայեան Հազարա -

րայրներ, Պ. Գ. Ակոնայեսն Հարարա -կան, Ուջաջլիան հինդ Հարիւր Ֆր.: Հայ Կարժիր Խալի Անտեր հիշանգնե -թու ֆոնային կը նունրեն -Պ. Գ. Մերնիք էրևան, երկկիկ իսն, Փի-լիպոսեսն, Պոյանեսն Հայարական Ֆր. « Տեր և։ Տիկին խաչիկան Հայար ֆր. Գ. Գ. Թապիպետն, Թոյանիան, Մարևան, Համրաբանանեն և։ Մերաանհան 500m -կան Ֆրանը.

#### շևհելե ՄԷՋ

TUCCUUSALPEUL OFC ER «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՍՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

Կիրակի օր ժամը 1.30ին հայ դպրոցի

4p հախապահե թնկ. ՀՐԱԵՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ Կը խոսի ընկ. ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱԻՈՐԵԱՆ

Գեղարուեստական Տոխ բաժին ։

Ճաչին համար արձանադրուիլ ընկեր Կիւլևանի մօտ 13 րիւ տը Վիրօֆ-լեյ, Շաւիլ (Ս- է Ուազ)։ Ճաչաղին 600 ֆրանը։ արձանագրուիլ

Նոյն առաւօտուն Շաւիլի նորաչեն ե -Նոյն առաւստում Շաւիլի հորալչն և -կերկրին մէ Զոլեւմանդառևա պաշտոն կը կատարուն «Արզութեան» խումբի մամացած թնկերուքիներ Ջասօ Շանթի , Պերճուհի Բարսեղեանի, ընկերներ Բժ Տէր Գաւթեանի, լեւոն Շանթի, Հրանա Աթանեանի եւ Ցովսէփ Գպիրեանի անժոց յիչատակին ։

ոտց վելատակին : Կր խնդրուի անոնց վելատակը յարդող-ներէն եւ ընտանեկան պարադաներէն ներ-կայ գտնուիլ սոյն արարողութքեան : Եկեղեցիին եւ որահին հասցէն .— 4 Րիւ

տել Թրուտ Շանթիէ։ Փոն ար Սէվրէն 171 Թիւ օԹօպիւսը , իջնել Շաւիլ, Փիւի Սան Վէն կայարանը ։

M1.2084 11111 1112 ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ Նոյ. 30/ա կեսօրեն վերջ ժամը 16/ա,

Խրիմեան որահը ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

Unantitle Uta Նոյեմբեր 30ին Մանրամասնու թիւնները յաջորդով ։

#### BUPERSPRE

ՊԱՆԵԷՕ - ՔԱՇԱԵԻ Հ. 8. Դ. «Ար -ծիւ» են Թակոմիային ընդեւ ժողովի կր օրոչ հաթափակական ըսպչ - ժողովի - 4ը Հրասիրէ բոլոր ընկերները այս Երերչաբ-Թի իրիկուն ժամը 20-30ին, ծանօԹ Հա ւարատեղին : Կարեւոր օրակարդ : ՄԱՐՍԷ6Լ -- Հ. Ց. Դ. Ակնունի են -

ՄԱՐԱԷՅ ... Հ. Ց. Դ. Աիտուի հա - Բակակնակ իրկչ - անդամական ժաղագրա այս Շարաք երեկայ, սովորական չաւա -բատեղին - կարևոր օրակարդ ։ Բոլոր ըն-եկերեկու ենկայում ինչը - պարաստողիչ է։ Ներկայ կ՝րլլայ Շրջ. կոմիակին հեր -

# ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ L B P D B P B & P

Դեկտեմ բեր 21ին ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով

THESP OPTIMAL Մարտ 28 եւ 29 Լիոն (28) , Մարսկյլ (29) ատոն, հախաձեռնութենամբ Հ. 8.

Նոր Սերունդի *ՍԻՆԻՄՍ. ՐՕՔՍԻ* 

65պիս, Բիւ տր Ռօշրշուաո 4ը *հերկայացուի* Հայկական ժապաւէն մը (*ռուսախօս*) ՍԻՐՏԸ ԵՐԳՈՒՄ Է Այս Երեքշաբթի՝ ժամը 20 45ին ։ Մուտք 300 ֆրանք ։

#### Brudduzus Ldurud

Հերթական դասախօսութիւնը տեղի կ՝ունենայ այս Չորեթչարթի, Քատէի ահը, Տիչդ ժամը 9ին ։ Պիտի խոսի Պ. ՋԷՑԹՈՒՆՑԵԱՆ ։ Unimpp mamm 5 :

#### ՄԻՈՒԹԵԱՆ ФИГРВИТИЗ ১৮५১৫১৪

## ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸ

կրևեն ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

կիրակի , 23 Նոյեմբեր , ժամը 17էն՝ կէս գիշեր ԱՆՏՌԷ ԷՔԵԱՆ հանրածանօթ նուագախումբով Հայկական սիրուն ախութախմահրով

Մուտք 600 ֆր. քարտով ուսանողներուն կէս գին UNULINALL UEQUEEEPE Passy 64-90

#### HUPBING TULINGBUILD

Փարիզի եւ չրջանի չինդչարքի եւ կի -րակի օրուան բոլոր դպրոցները բացուած են, ուսուցչունիննը թաղկացած է՝ նոլ եւ Թարմ ուժերէ :

և Մայաք աշերք է ։ կրք Վերը Պահմհաժ ողովը սկսած է իր պարրերական այցելու Թիմմերը ևս կը կատարե իր հսկողու Թիմմերը ևս կր մենայ հետևւնայ հասցիները որահեկոււ որոնց Լերժու Թիմշի և կանոնաւորու — Միմյո պայուհովուտծ է ։ ՊելՎԵԼ \_ LPLU . — 48 Բիւ տէ Սոլի-

фшрра (19)

ՊԱՆԵԷՕ - ՔԱԾԱՆ — 24 Բիւ Հայկ պիրեան, Պանեէօ (Սէն) ։

ԱՖՈՐՎԻԼ .- Ֆրանսական վարժարանի

*ՍՈՒՆՈՒՎԻԼ ԼԷ ԿՈՆԷՍ* .\_\_ 31 - 33, Բիւ

տու ժառու է հանուվիլ լէ հանես։ ՇԱԻԻԼ — 4 Բիւ տէ Թրուա Շամթիէ, Շաւիլ (Սէն է Ուազ)։

*ԺԱՆԹԻՅԻ* ... 22 Բիւ Վիքթոր Հիւկօ, Ժանթիյի (ՍԷն):

անթիչթ (ՍՀՍ)։ ՊՈՒԱ ՔՈԼՈՄՊ – ԱՆԻԷՌ․—4 Բիւ Մա-ի – Լոո, Պուա Քոլոմպ (ՍԷն)։ ԿԵԴՔ․ ՎԱՐԺԱՐԱՆ — Հայոց եկեղե – են, 15 Բիւ Ժան Կուժօն (Փարիզ)։

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ — Հայոց եկեղեցին, 15 Բիւ Ժան Կուժօն ։

երենց դաւակները դրկեն այս դասըն իրենց դասակները դրեկն այս դասըն -իրենց դասակները դրեկն այս դասըն -բաններում որպեսզի կարևնան դասա -բաններու մաս կարմել եւ օգտուիլ արը -ուտծ դիւրուքիւններին, ԳԻՒԱՆ ԿՐԹ - ՑԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎ)

Mathématiques, Physique, Chimie

#### COURS PARTICULIERS PROFESSEUR EXPERIMENTÉ

#### VARTKĖS YÉRAMIAN

Licencié es-Sciences 12, Boulevard de L' Hôpital, Paris 5 ՆՈՒԻՐԵՑԷՔ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ

I. L'ASCENTION - LA FÊTE DU SORT 2. L'ÉPOPÉE PAPULAIRE ARMÉNIENNE Միասին 950 ֆրանք

contre remboursement

TCHITOUY, 13 Rue Caumartin, Paris

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՆՈՐ ՍԱԼ ՄԸ

# TURK UKTUBUT

) Ուոին, 2) Սասունա սար, 3) Արև-

1) Brokh, 2) Buranhu amp, 3) Uphakehlub quap (varanq), 4) 2mp man pa'd
bahluh), 5) Quap Bura (5) baranq Stp Problantkh), 6) 2tharb mbyun, 7) Umbur qua
bp, 8) Open, 9) 9th Bura quapph, 10)
buntqu mb pu damton (baranq), 11) Uppa
bp qub land qua, 12) Quap Bp 1 (baranq
Stp-Problamth), 12) Empt prach be ty
barb, 14) Burph bathhy (abhlymdyarplamtp baranquland pp, 4thandpung Bplot
Steampropher 4th dumpthub, qibib
Steampropher 4th dumpthub, qibib

Տեւողութիւն 44 վայրկեան, դինն 800 ֆրանը, երդարանով միասին ։ 2800 ֆրանը, երդարանով միաս Դիմել՝ Օր. Շաբէ Պէնկեանի

29, Rue Pourtour, Meudon (S. et O.)

Pour tous vos Travaux d'Appartements ADRESSEZ-VOUS

au jeune Artisan Peintre ARMENAK VARTANIAN 42, Rue des Jeuneurs - Paris - 2e

Devenez son Client: Vous ne le regretterez pas

# BUIFFEL

Հիմնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ 34FMF ANNER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé R C. Sein en 1925 ne 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 <u>የ</u>ቤታԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա Եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 15 **ֆր.** 

9 5

900terilean 19 SUBPREP

12

MERCREDI

19 NOVEMBRE

ocabilly house

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

140% SILON, Ohh 414

3409 SILPE

#### BUSILY TOUGHO

Phh 8347

Կիրակի օրուան ընտրուԹեանց նախա -ատրաստական աչխատանջները լրացած են գրեթե

phappahenes pahepamph be gangaganjah bangkan dambi:

Welsh dili phampaha sepananti dambi.

Welsh dili phampaha sepananti mang Hilimaha,

bashi maha sam gipin dimpi nghapi.

Bashi hadigan gulahan ilikah utih milihi.

Basah da dagati pining mpamp, sambaha samb da dagati pining mpamp, samba di hamaya finimana di sambaha ang dampi sambaha di sambaha ang dampi sambaha da mahangan sambahan and ka ngangang maha sambahaha maha ilikah maha ili sambahan and bashi sambahahan sambahan jambahan bangangan sambahan sambahahan sambahahan sambahahan diliha maha dipahambahan phambahahan sambahan dampi philay sam ang damphan Bhaba nahayan philay sam ang damphan Bhaba nahayan philayan sambahan dampi phampahan sambahangan philayan sambahan dampahahan sambahangan philayan sambahan dampahahan philayan sambahangan philayan sambahan dampahahan pahiba nahayan philayan sambahan sambahan dampahahan philayan sambahan sambahahan sambahan sambahan sambahan sambahan sambahan sambahan sambahan sambahan sambahahan sambahan sambah

Կողմերը այժմեն իսկ բանակցուծին և Ներ իր հատարեն երկրութը բնարում են և ատեն իրենց բռնելիր գիրջին մասին։ Ար-շուտ առաջինը աշետրես քեան տաեն այ-տաերարդի ձայն առացող Թեհած ուները առելի նպատաւող կացուժեան ձէջ պիտի պահուին։ Արևաս բուև առեպները եր վատա է բլյան, որ պիտի չկրհան բնարը վոտա գլլան, որ պիտի չկրնան ընտրը -ուիլ, պիտի ջաչեն իրենց Թեկնածութիւուրլ, պրար ջաղոս ըրևոց թողատութը.-ընտրելիի մը։ Երկրորդին՝ յարաբերա -կան մեծամասնութիւնը՝ բաւական է

րադրուորու տասար ։ Ընկերվարականները ներկայիս ծայրա-յեղ ձախակողմին եւ աջերուն միջնւ կր ներկայացնեն աշխատաւոր եւ միջակ դա-սակարդի մեծաժամաւթենան դաղափա -

1936 «Ժողովրդական Ճակատ»ի կա -1956 «Ժողորդիգական Զական» է ընկերա դին օրէնընկրու, որոնը մեծապես բար ւորեցին գործաւոր դասակարդի եւ ամ սականաւոր պաչաշնեաներու վիճակը եր ընկերա բարձրացնելով անոնց ապրուստի մակար-Julia.

Առանց արիւնահեղուԹեան միջոցներով , խորհորատուն Առանց արիւնահեղութեան, խաղաղ «իինայներով , խորհրդարանին կոզմե ջուէարկուան օրենըներու չուրչել, ըն-կերվարական կառավարութելեր յաքողե-ցաւ իրագործել ընկերվարութեան գլխավոկում գորևն

ւոր սկզրուեցները։

Աստղատերարենան չբիանին, դանապան 
Աստղատերարենան չէ Աշխատանգի նա 
խարարութերեմը ասանձնելով, ընկերվա 
բական նախարարներ լորկական ասափ 
ձան մբ տուելի երաուսեցներ ձեռը ընդեր 
Արդ-բարահական կերջին ընտրու 
թերենները առելի եւս ամրապեսին ընտրու 
թերենները առելի եւս ամրապեսինի բնուր 

հիշվարարհական վերջին ընտրու 
հիշվարարհական կերջին ընտրու 
հիշվարարհական հուտակրարնեան դեր 
դերվարական հուտակրարենան դէջ, դայն 
պարձնելով կայութեան խասարար :

Շնոր-եւ իր յարաձան հանային, տա 
բակալո չկալ, որ այս անդան եւս կարեւ 

որ այնութեինեն իր այս անդան ևս կարեւ 

բար այնութեինեն իր այս անդան ևս կարեւ 

որ այնութեինեն իր այս անդան ևս կարեւ 

որ այս հորձի և բարական արձանարին

է գոցա չվայ, որ այս անդամ եւս կարե-ւոր յաջողութիւններ պիտի արձանագրկ անիկա ։

Մանաւանդ որ չատ յստակ է իր ծրա -

2PULS - UUUTANEL

# OPARLIC PRARECE

#### ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՐՈՒԱԾ ሀበՒՏԱՆԻ ՄԷՋ

201 - ԱՊՈՒՏ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ԳԼՈՒԽ ԿԱՆՑՆԻ

**ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ** บปลุกษากา

Երկուչարթի կեսօրուան մոտ խարթո երկու արկի կերպուսն մոտ հարթու-մի մայնասիրեւու յունկայծ յայտարարեց քե դանակը պետավան Հարուստ բլաժ է Սուսանի Վե չե գոր Սայուտ Էլիանու -քեան դլուիս անցած : Կես դիշերեն հար Հրասայիկն ու րա -հակը դրուստ են ժաղարարարենիներոն-

ները եւ Ձօր. Ապուտ կառավարական պալատ հաստատուած՝ առանց դժուտ -ասփիւռին վրայ

Այս ձևւով , առանց արիւն Թափեր ռապալեցաւ Ապտալյա Խալիլի կառավա

ութիւնը ։ Ինչպէս ծանօթ է, վերջերս լուրջ տա արդեր ծանաք է, վերքիա արդք աս-բակարծուքիրն մր ծաղած էր Սուտանի եւ Արկարասի միջեն: Նեղաի ծուրերուն օգտագործման համար։ Ասանց Սուտանի հայտնուքնան, Նաոր չի կրնար իրակո-հայցել Վեուանի ամրարատերն կառու-գումը։ Գահիրիքիրինին ու ծայհատիի-ար սնած են հետուն ցումը չԿաշիրէիβերβերն ու ձայնատրիւ-որ սկսած էին յարձակում դործել Վար -շապետ Խոլիլի վրայ, որ կը պատրաս -տուեր Դաշիրէ երβալ, երկու երկիրնե -րու միջեւ ծաղած տարակարծունիիւնները

արքնելու հպատակով ։ Պետական Հարուածին լուրբ մեծ խան-ավառունիւն ստեղծեց Գահիրէի մէջ , դավառություն ստոցում բաջըրչը՝ աչը չ իսկ Ջոր . Ապուտ առաջին յայտարարու -քենաքը մը չեչտեց Թէ Սուսամս պիտի բա-բելուէ իր յարաբերուԹիւնները՝ Արաբա-կան Միացհալ ՀանրապետուԹեան հետ , ուծելով առկախ մնացած կարդ մր հար-

U.junes. անդերձ, կարելի չէ բոել պետական հարուածը կազմակերպուած է Նախողահ Նասրի կողմնակից տարրերու

անակցութեամբ ։ Զօր. Ապուտ , 58 տարեկան , Վարչա 2011 առացած՝ անգլիական գտոսիարակել էր եւ հատացած՝ անգլիական գտոսիարակու -Բիւնւ Ծանոժ էր իրընւ արևւմանան : Հահւտարա, դեռար Բի մասոժ է հղիպ-տական ջազաջականու Բիւն մր որգեղ -բելու մասին : ԹԵ-ԱՄ

Թերթերը երեք Հաւանականութիւններ

Թերքինը երեք ծուսանականութքիւններ կը Թուեն՝ որսեր պետական ծարուսածին պատմասը կրնած բլյալ : Նախ՝ Վարչապետ Խալիլ կը պատրաս-առքը Գահիրէ մեհրեր։ Ձօր։ Ապուտ ար-գելք եղած է իր թարեկամեն ծանրութ գուքենած, ժատծելով Քէ Նաարի Տնչուման ներջեւ դիջումներ կրնայ ընել ան

Ցետոյ՝ ե՛քէ պետական Հարուածյ Նաորի կողմնակիցները կաղմակերպէին պիտի սպասէին որ Խալիլ Գահիրէ եր Blumi' bat

թար ։ Վերջապես, երրորդ Հաւանականութքիւ-նր այն է, Թէ Ձօր Ապուտ կառավարու -քինչը տապած է բոլույն անախ, հայ-գր կապ չի կրնաբ ունենալ Արեւմուայի կան Աբաբական Միացեալ Հանրապետու-թեան Հետ

թնան չան : Սուտանի բանակը ունի ութ Հաղար դինուսը : Պետական Հարուածով՝ ներջին տաղնապ մր կր սկսի : ԵԹԷ ջաղաջական կամ կրօնական տարակարծուԹիւն՝ մր ծադի, դժուաը Թէ բանակը կարենայ կա-ցութեան տէր մնալ ։

(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

# ՆՈՐ ԴԷՊՔԵՐ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ ԱՐԻՒՆԱԼԻ ՄԻՋԱԴԷՊԵՐ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԹԱՂԵՐԷ ՆԵՐՍ

ԵՐԿՈՒ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐ ՉՈՀ՝ ՈՃՐԱԳՈՐԾ ԳՆԴԱԿՆԵՐՈՒ

Պէյրութի վերջին թղթարերէն առյութը վորջիս թվթարհես ցանվ կը լսենք որ նոր ոճերներ կը գործուհն, Հնչակ – համայնավար Հայհրու կողմէ ։ Այս առթիւ «*Այդ*» եւ «*Աղդակ*» կը հրա – տարակեն հետեւեալ մանրամասնութիւն бърр

then —

«MB9», `unjhujuh 13 — Quhuqua de
majiqhe quamasind his liphezaupile h
pliquis sunjhujun Bunghet bilga : liph
hapidud dadip digili, unisamida hi hi
gadibi 2mizih Bungto uniyang uhujuhu

hir baranidah hi dadi dimahanda hi
liphum Odinephum uhuchan hudus H
pund ili phi phin' shu uniyang di hudus H
pund ili phin' shu uniyandarih filih

Bungha Parpis — Zuntaran di ki di

barik hi mahandarih she shumunan hi
barik hi mahamanah she she mahandan ha

ես Թին կը փոխադրուին հիւանդանոց ։ Ժիրայր Խրիմեան, Հահրն Թաղէն, ուրկէ գերթայր արիսնան , Հատրա թատղում, ուրդչ վերջերտ Հարկադրուսն էր հետանալ՝ եւ բնակունիւմ հայաստակ Պուրծ – Համ – մուտի մէջ, վար կառնուի ինչնադարժէ մը, եւ մահացու կերպով էր վերաւորուի։ Փոխադրուելով հիւանդանոց, հողին կհա–

գորադրուերդ չրւապատց, ւոդրա գա-շահղե երէկ տասւշտ ։ Նժան չարձակում մը կր դործուի Հ.Մ. Ը. Մ.ի Գայլիկներու պետ Աւհաիս Պա – պիկհանի դէմ , նոյն Թադին մէջ ։

լիկենակ դքմ , հայս թաղրա աչէ։ Չորս այլ վիրաւորներ կը յիչատակ – բեր հայն երեկաչ, Պուրմ Համժուտի ժէջ։ Այդ ժիֆաղէպերում վրայ, իչխանու – կունները կը փուքժացնեն — ապաՀովու – թիւնները կր փութացնեն

#### ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻԻՆ՝ **Խ. ՄԻՈՒ ₽ԵԱՆ**

Միացևալ Նահանոչները խիստ ազգա -րարութիւն մբ ըրին Խ Միութեան, ա -մերիկեան օղանաշերու դէմ խորհրդային ուրրդուս արտասարու չ, բուրջ բբ. բուր ծկատերով դրգութիւններ և դդուչա-ցնելով Մասկուայի իշխանուխիւնները ։ Նոյեմբեր 17ին Մոսկուա յանձնուտծ

ամերիկիան աղդարարարագիրը րուռն կեր -որով իր րողմըկ Նոյեմրեր եսխին ՊալԹի-կի եւ Ճափոնի ծովին վրայ խորհրդային գր ու հազատի ծովիո գրաք բուր վայր գրուսի եւ գրգոիչ » քարձակումներուն գեմ ։ Այս երկու միջաղէպերը ձշղուած են

ոլոջադրին մէջ ։ Առաջինը տեղի ունեցած է ՊալԹիկի վրայ, իողջերդային սահմանին մօտ 110 թիլոմենի դուլու։ Խորհրդային հայածիչ-ները երկու անդամ կրակ թացին ամերիկ-

ծերի երկու տարա վրագ թացը։ ետն օգանտուի մը վրայ, որ կր դանուէր իր կանոնաւոր ուղղուխետն մէջ: Նոյն օրը պատահեցաւ երկրորդ միջա -դէպ մը` ձափոնի ծովին վրայ , կր չարունակէ բողոքաղիրը։ Ամերիկեան օդա նաւ մը յաջորդաբար երեջ անդամ յար ձակման ենքիարկուեցաւ խորՀրդայի հայածիչներու կողմ է։ Ռուսական օղա նաւներէն մէկը վտանդաւոր դիրք մը ա-ռաւ, մօտ երեսուն մենրէն նոիչը կա տարելով, ինչ որ պատճառ կրհար դառ-ռալ ողբերդական բախումի մը ։ Ճչղելէ հաջ, Թէ ամերիկեան օղանա –

ւերը ամէն առիքով աշխատած են խու -սափիլ խորհրդային հալածիչներու ըս -պառնալիջներէն, ամերիկեան կառավա -

թեան չոկաաներ , որոնք Երեքչաբթի իրի-կուրնե ի վեր կը Հակեն կամուրչին վրայ , խուդարկելով ջազաք - ուղղուող - բոլոր Bluis gulu

սուջերը ։ Ս.ՉԴԱԿ, 15 Նոյեմբեր.innigspy : 2 füngstehe — 2 füngsmehh 10.2 har misen innishampel de hang, in -ylin meninghy ünder Signig - Saudinghu -dure aspungnishinen kensempih operadi kelipung nass. Ustamb demişlikan -depungh ke Ustambah musemi dunyung

արայրը եւ Աշապար այդաս այդարաց եւ փորսում ապատերիւեր խոր դայրայի եւ վրդովում առաջ բերաւ ժողովրդական թոլոր բջանակներու ժեջ: Այս տուեր ել Օրիանչ իր Ուրրաի աս-առան Բիւին ժեջ կը դրե . —

առատ խիլին մեջ կր արկ — «Կացութերեր արասան թեւքը հրարատան վել Հայաս հայաստան գի Հայաս կառը և Պարո - Համաստան մեջ Հայաս կառատեցութեևան անդամենրում կայել Վետիգի տաղային մեջ գինալիան մեր կերութեան ու արասան կարարերան արդանական մեր հետուսան կարապուսան յարձականա մեր հետուսանույն ինչ այկս արևալ, երկու հետարա
թերևը, Ժիրայր հորենան և։ Աետարա
թերևը այրաններ միրաւորուան ։
« Երկի դայեան կուսակցութերերը դործաղու հաշարենը և հարակա ցայրեր կապ
ժակերպեր բաղաբելու համար այր նախաարձական դեն ։
« Արբթեի նախարարը լուրը խանալոյան դեն ։
« Արբթեի նախարարը կուրը ինանալով գիաց Գուրս-Համանուտ և անձնապես միհամանց կուսակցութենան վարիչներուն
մոտ, որպես դի շործագրեն կործաղու ին արտանցութենան վարիչներուն

« Ապահովութեան կարեւոր ուժեր ոնուին այդ վայրերուն մէջ՝ պատրաստ մէն Հաւանականութեան առջեւ ։

« Մինչ, օթօպիւսին վրայ յարձակող -ները տենդագին կը փնտռուին » ։ 

WILLSOMED ILIO

Մույրթայեր մեջ, Սուրիանիներու թա ս երէկ կրկին Հրացանաձղութիւններ ուեցան։ ԱպաՀովութեան ուժերը ան լաուսցատ ... օգրա գել - Հաջանը ։ Երբ անոնջ Հասան , Հրացանաձգու⊕իւնը \_ յանկարծ դադրեցաւ ։ Կասկածելիները ձերրակալ-

դադրաչա «ռեցան : « Պուրձի հրապարակին վրայ անձա -հաքներ փորձեցին առեւանդել Շաջար Նահասը, Ապաիւրահան Լասորանին եւ Արէֆ Գուսաին , որոնը կր դանուէին սի-հեմա Ռոլաիի առջեւ : Ոսաիկանական — - Հաննիասի դերաւ առեւանդէ : կատ մը անակնկալի բերու առեւանդիչ ները, որոնք փախո

LSSLP BUBSUPUPAL PHECEPT

Ներջին նախարար Պ․ Էտաէ երէկ յայ-տարարեց Թէ ներջին - ապաՀովուԹեան ,

ապրարեց Սէ Ներջին ապաշուկունեան չ հրեժուայի եւ անահասա քենան վերաբեր -հայ առաջին չառժանագրիները պիտի չա-բատարակունի չուսանում Հայնաբարը ըստու նաեւ Քէ չուսանաարի հարարը հայնա-բարներու հաւանու Քեարի ըսրա ծավաա -բարներու հաւանու Քեար՝ է « Ինչպես դրած էինչ», Արգային Արա-ապիան կուսակցու Բեար՝ է երևաինանեն-բը եւ Պ. Հատրը էին մասնակած էիա-գույ Քեններու չոււկարկու Քեան։ Կու -ավցու Քեան բանրերիներին Վեկ երև -այն Արարուած են անոր հանար որ Պ.

Պ. Ռէյուն եւ Փիլես հատել ծանա բուսար կեն, արանելել հայասա հանաբեր որ Պ.

Պ. Ռէյուն եւ Փիլես հատել ծանա բուսար ուսելյան ու «Գրելե դրամ, նախ «մուսու» հեր արանակե հար ի նարաստ են քուե-արկած Փ Հրաուիի թանաձեւին որ Կր այնատեսել լիայօրու Թիշններու Հրար-ումի իշրացանչիւթ հանարարի « OPER ԳՐԻ ԽԱԹԵՐՔ փորդին ՎՀ աս-եր անձանաններ պատմաշարդիչին ա

00 00 Վ. Պ. հանա բան արանական Պէ իր Հանր և ուսերան Պէ իր Հանր և որ երէկ ժեռաւ ։

«Փարի - Փրէս» կր դրէ Բէ Կիրակի 
օր դինսանարա մը եղած է Պէ դրուքի մէջ ,

օր դիհամարտ մր հղած է Կէքրութի ույլ որուն Հետեւանքով երևը Հոգի ազան -նոււած եւ տասը ուրիչներ վիրաւորուած են։ Բանակը անմիջապէս միջամաած է եւ կարդը վերահաստատած

## นแล บอนนุกลต<sub>้</sub> รแน

200 · 000 \$ pulle

# "119411311 46114"

(UUBPP4UZUS QUPAUPUVVBPAK IF II II h 5.)

Մեր խոսքը Բէ Հիւտասային եւ Բէ Հարաւային Աժերիկաներու մէջ հաս -տասուսած հայ վարժարաններումասին է։ ԳրեԹէ օրը օրին կը հրատարակներ ինչ որ վապ ունի այս դոր ցամաքամա -տերուն մէջ հաստասուած հայդաղուքնե-

արուս ոչ Նատատուատ հայդադությա-թուն, անոնց աղգային կեանթին, յատկա-պէս կրթական դործին Հետ։ Յարարհրաբար աւելի միրիքարական է կացութքիւնը Լատին Ամերիկայի մէջ, ուր կացուքիրներ Լատիս Ամերիկայի մէջ, ուր մեր դաղուքիլ ծաղիւ միայի դահի մի տասհետկ տարիներու պատմուքիրն ու -մի։ «Հինշերը դես տիրադեսուր են մոն։ «Երկիր »ը ներկայ է երեր չորրորդ մա-տով։ Նորերը դեռ ըսդրուքին շամերիկա-նացած չեն։ Թիքիմորը կորանցուցած չէ և. Երձունեն։

ւ ինջնունիննը։ Այս չի նշանակեր, որ Լատին Ամերի կան ջանի մը սերունդ հաջ պիտի չնմանի միւս Ամերիկային :

միոն Ասերրդայրս ։ Նոյն պատկերը նաև։ Ֆրանսայի մէջ , առաւել կամ նուազ չափով ։ Մեր համրանջը , աչիարհի այս մասե-րուն մէջ, 350-000ը կ'անցնի վերի վե -

բոլ: Ուրեմե՝ երևջ Հարիւր լիսուն՝ Հազար Հայեր « կը նաւարկեն» փոթքորիկի բրո-ծուսծ ովկիանում մր մէջ: Աբլ ովկիա – հասը կը կոչուի տասրութիւն, — Ամերի-կա կամ Ֆրանոա:

գա գա արտատ : Մեր եղրակացութիւմը ջիչ մը «փութ -կոտ» հղաւ կարծես : Բայց չենջ կարծեր որ նաեւ ջմահան եղաւ :

Քանի մը տողով ներկայացնենը նախ մթնոլորտը։ «Հայրենիը» կը գրէ խմբա-գրականի մը մէջ

«Մօտաւոր դադափար մր տալու Հա -մար յիչենը այս տոքիւ, Բէ ըստ Հաղոս-դադրութեան մր, այս տարի, ինչպես ա-ո՞քչ բաղաջի, Նիւ Եորջի մէջ ալ աշևյցած է Հանրային, Թեմական եւ մասնաշոր վարժարաններուն եւ աչակերաներուն Թիւը։ Միայն Հանրային դարոցներուն - Նախակր Թարաններուն Թիւը կը Տամե Հազարի , 972 • 566 աչակերաներով , 22 • 000 . 22 -000 աւելի՝ քան հախորդ տարի։ Նիւ քաղաքը հօժը հոր դպրոցական հո կապ չէնքեր կառուցած է, եւ 23 The bape

սջոր դառուցած է, եւ 23, ալ ատ պիտի ըլլան չուտով ։ ժական պաչտօնեաներուն Թիւր է աւելի ջան յիսուն հաղարի , « Կրթական \$, Pt ուր եւ ինչ չափերու կր համեի կր-Թական տարեկան պիստնեն, միայն - մէկ թաղաքի մէջ։ Տարակոյս չկայ, որ պատ-կերը նոյնն է ամերիկեան այլ բաղաքներու մեջ, համաձայն տեղւոյն բնակչու ու պայմաններուն

THE PRINT A SE

The my companies of the plane for the my companies of the pure who per feet of the pure for the pure of the ment of the pure o նաք գլխու պաոյա աուող Թիւ մը

Այս «Հողմապաույա»ին մեջ պիտի նա -ւարկէ մեր փիրում մաւակը։ Մեր ջանի մը Հաղար առլաթները պիտի մրցին ջանի մը Հարիւը ... միլիոն առլաթներու Հետ։

որ շարբութ ուրդոս ապարարու շատ Այս է միքաղարար, ուր պիտի բացունի մեր վարժարանները, ուր պիտի գործեն մեր ուշագիրները և ուր մեարապայար դերերը աղզեկու պիտի հետամայն մեր Համրաբծումներն ու Հայկանոյները : Պատկերը, ըստ երեւոյնին, մինիկարա-

U falifampulant of hute of fings Մինինարական չէ նաև։ մինադրար ։ Այս պայմաններուն մէջ ելլել Հայկա -կան վարժարաններ բանալ, մօտաւորա -պէս կը նշանակէ հոգմադայներու դէմ

ոլես կր հղանարդ հիրակ ձոձել ։ Ի՞նչ ընհեր աւրեմն ։ Յուհտեսները ալիաի ըսեն — Ճար չկայ չ72-365 արակերաներու -եւս ամե-ընկեսն՝ վարժարան ոլհով, բաշակեն մեր Սերորներն ու Սիրանոլչները ։ Արորներն ու Սիրանոլչները ։

Սերործերն ու Միրպատչարը։
Հաւտահաներ պետի փոխադարձեն .—
Ոչ, ժենը ալ պէտը է ժեր դպրոցը ունենանը, դոնէ մէկ հատ՝ աժերիկեան հա –
դարին դէմ ։ Մեր Հաժարձումները դեր Սիրանոյչները՝ նոյնայեն է յամակեն ։ «Ալվական վարժարան պետք է յամակեն ։ Մենք լաւատեսներուն հետ ենք եւ յո-

սետեսներուն դէմ։

Այստեղ նոր Հարց մը կր ծաղի սա կայն․ ի՞նչ պիտի տար Հայ վարժարան որ կարևնայ մրցիլ ամերիկեանին Հետ որ կարևնայ մրցիլ ամերիկեանին հետ ։ Աւեկ րա՞րձր ուսում․ աւեկի րա՞րձր վը-կայական ։ Աւելի լա՞ւ անպլերեն պիտի սորվեցնէ, կամ աւելի գիտո՞ւն մարդիկ

արտը չտոցը, Կը խոստովանինը , որ ոչ : Հայ վար -ժարանը ոչ մէկը պիտի կրնայ ընհլ, ոչ միշոր : Արդէն իր նպատահը այն չէ, որ րարձր վկայական տայ կամ գիտուն մար ըարեց դկայական ասց կամ դիտուն մար-դիկ պատրամել էի մարտանի է հայ լի-զու եւ Հայոց պատմունիին սորվեցնել , առելի երբը՝ Հայր Հայ պահել , հայկա – կան միւռոնը անադարա պահել , հայեցի դրունը անվինար պահել:

գրումը անվերաբ պատել:
Այս է, ենք, չենքը սիայքըւ, աշիապոչի
բուրը հայ վարժարաններում։ Նարատակը:
ԵՄԵ հայ աշակերաը, նավատկրքնունիչՆը աշաբանք հար, արկաի ժամել աշղանի
կեամերի ժեջք, կրծամեր բանլ, ԵՄ, բան ժր
կը աանի հար իրարել անդումաւր կրքաշԵՐԵՆ: Իսկ եՍԷ պիտի շարումասիչ ուսու-

մր - ևւ պիտի շարունակե անչուշտ որ — ու պրոր չարուսով, տարույս Հավատկրիկարահեն իր առածը կը կողմե այն շիմնախարիսիր, որուն վրայ Հետա-դային կրնայ ըարձրացնել իր ուղած չեն-

տաշորապէս պիտի կատո եւ Համալսարանի դեր ։ սպես պիտի կատարեն ձեմ

he sadaquanquah pap :

Why diagraps, shephan quanaquijki he
baphan yangbabaharib  $d\xi_{ij}^{k}$ , maganjhi
damasana filisha k, dan maqua filisha
quashin dap phanis quashine, dap damahajihi quashine danasana filishi : «Mukija may sandhan pung qapabahqiba;
jhuphhanad mahi dibi puna da yihti uban may : «Wanjanjh amahqibi spanganapa dapabahqiba dahip Banbayas. yangapi amaya bi hadi panampu sandanphaj daba dapi da dapaba mahabanaha quashine dama bu da dafat daphahanaha sandan sand

ա, դորքընտորու տասար Արդ , կր տեսնենը տեսաստիկ , որ այս «փառըջն իսկ ձեռըէ հանած ենը տեղ մր եւ ձեռըէ հանելու վրայ ենը ուրիչ տեղեր ալ։ Այս վաանդին առաջըը առնելու հաար ժենը ուրիչ ժիջոց, ուրիչ դենը, ու-րիչ ապաւեն չունինը, րայց ենէ 203 ԳՊՐՈՑԸ: Կրնանը ըսել՝ ՄԻԱՅՆ Հայ դա-

Հայ վարժարանին գոյութեան իմասար այն չէ, ինչ որ կը կարծենք սովորարը։ Այդ « իմասար » պէտը է փծառել ոչ Թէ իր սորվեցուցած , սորվեցնել ուղած անդլերէնին , ֆրանսերէնին, դիտութեան կամ Թուաբանութեան , այլ մայրենի լեզihli 1549 :

րեն այս պայմանը պիտի չլրացնէ, այդ պարադային հայ վարժարանը կոր – ուր. «չէ։

ար։

- Սեսոնը բոլորը լա. ... ալիաի լաեն ձեր աժերիկարնակ հայրենակիցները , ... գործնական ի՞նչ ժերոցներ կառաջարկեր հայ գարոց բանալու եւ պահելու համար։ Ճիչսի ասելով՝ ժենը լաւսավա հանցն հենը այն պայվաններուն , որոնց «են

չենք այն պայմաններուն , որմեց մեջ կ՝ապրի Ամերիկահայր ։ Ոմանք կ՝րսեն գտարը աստրվածանը և հետար գրուս իսց բանալու, մանուսանը պահելու Ու-րիչներ, ընդհակառակն, անյադԹահարելի չեն նկատեր վոյութիւն ունեցով պայման

Oրինակ, յօգուածաղիր մր կ'ըսկը , Ft Օրիսակ, յօգուածաղիր մր կրուքը , թե գժուտը է, դրենել անձնարին է 20 - 30 աչակերտ հաւաջել Նիւ Մորջի պես ոչ նե թաղաջի մը, այլ «երկրի» մը մէջ : Մեծ ծախջի եւ ժամանակի հարց է :

Ուրիչներ ուրիչ ըաներ կիրսեն։ Իսկ ժենը կիրսենը -- Հայրենակիցինը, դուջ Տայ լեզուի եւ Տայապահպանման Տակա տամարար կը ժղէջ։ Կրնաը տաղմապիլ, նատանջել կամ ընկրկիլ է կարևւորը լայ Թելն է : Պիտի ընկրկիլ է կարևւորը լայ պիտի յաղվելը : Տարակոյո մի ունենա

#### ZUBUUSUL

20.80.080.06 4 pmne Phetilikene mitin դեմիայի նախագահութիւնը որոշած Է 1959 Հոկտեմբերին դումարել Հայ Մշա -կոյթի եւ Պատմութեան մասնաղէտներու աջին համաղումարը։ Կազմուած առաջը Հատարուսարը։ Վարտւատ է կազմակերպիչ կոմիակ մը՝ ըաղկացած յեղուաղկաներկ եւ գրողներկ։ Կոմիակի նախադահ ընտրուած է։ համրասաւսը դիանական Վիջվոր Համրարծումեան ։

UU.PQUAUL .- W. U pur februit 15 Zuite-ՄԱՐԶԱԿԱՆ — Ս Միուքենոն 15 Հոհ-թուգետու Բիւններու ժումուկցու Բիանը անգի ունեցող ժարդական խողեկուն ժէջ Հայաստանի ներկայացույիչ Վարդան Յովոէցենական գունդ արձակելու ժէջնաժա-ժիուքենական ժրցանիչ կուսրած է, դունդը արձակելով 17 ժեժքը 93 սանժեր Shalle

ԼԻԹՈՒՄԵՒՈՑ կափամարտիկներու հա ւաջական խումերը դացած է Երևւան մրցումներ ունեցած հայ կովտամարտի ներու հետ ։ ՑաղԹանակը տարած են Ե րևւանցիները , 7 – 3 արդիւնքով ։

այս մասին ։

այս մասին:

Կրահեջ հանւ — Ձեր վարժարահները
ձեր առեներն են, ձեր պարակդներն են ,
ձեր ակումերն են, ձեր պարակդներն են ,
ձեր ակումերներն են, ձեր հաշարապեսիհերն են, ձեր «Հայաստան բեժբերն են,
ձեր քերքներն են, ձեր դիրքերն են, ան աարակոյս հանւ ձեր հերեղերներն են :
ԱՀՆ անդ պարոց է ձերի հանոր համեն
անդ դպրոց պետք է ըլլայ՝ ձերի համար այն
Հերը, ուր այակերահերը դաս կհանեն եւ ուսուցիչները դաս կառան :
Աչխարհ չե Հեր դեւեւ ակո դպրոց է ձեր
պարայն այս է Հեր դեւեւ ակո դպրոց է ձեր
պարայն չեն արև այաստան :
Աչխարհ չեն դաև ակո դպրոց է ձեր
պարայի վերած չամար, ինչպես հայ մայրը
պարոցի վերած կարատարան եւ այրուրեն
աղոքիցութ իր պաշակիսիում :

գարոցի վերածեց անապատը եւ այրութեն տորվեցուց իր պաշտիներում: Դուք պետունենան տուրջ կուտա՝ ը ։ Այս, անջուշտ ։ Տուրջ վր պետք է տարջ նաեւ ձեր արգին, ձեր պաշտեր ապարին վարժարան դրեկով, անոր հայ լեղու եւ Հայոց պատանունիւն արցիկցնելով ։ Լոենջ Հայրենաբնակ բանաստեղծին՝

լուսը Հայրեսաբնակ՝ ըահաստեղծին Խաչիկ Գաչանայի պատղամը .

Չաւակիդ հայկազնեան դպրոց տար, Ե՛կ գրենք մեսրոպեան տառերով , Ե՛կ խօսենք մեր անոլչ Runbpnd

Մեզ ցրեց մի բազուկ անօրէն , ԹԷ կ'ուզես սերունդներ մեզ ներեն , Մենք Հա՛յ ենք , ե՛կ խսսենք

Այս պատղամը կախեցէջ ձեր տան պա with he with on hunganite quit, Manhup:

խմբագրական ՅՈՒՍԱԲԵՐԻ

# AND CIVIE

Վերջապես ինչը խաղացրել է մի ժարդու փատահրվը փոքերըիկը։ Սոֆիա Գետարոնան դրում էր որ ինչն է դերքը համ դրուն հրանակում է Ահա Թե հարանակում են հայան հայանակում և Ահա Թե հայանակում էր արև հետ հրանակում հայանակում հայանակումին հետևուրց կայանակ հրանակումին հետևուրց կայանակ հրանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հրանակումին հրանակումին հայանակումին հայանակում հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակում հայանակումին հայանակում հայանակումին հայանակում հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակումին հայանակում հայանակումին հայանակում հայան

է ահեղ այդ ... .. Ռուրբքոր կրկին լիա նայեց եւ սպասեց , որ կաղը Հասնի մեզեց յանդիմանելնրան , բայց կնոց Հեւջը տեսնելով դսպեց իրան . Ցաւադարն չրապում էր , որով հետեւ անկա ... էր , դանդաղում էր , որով հետեւ անկա ... րող էր աւելին

րող էր առեկին ։ Նրա աղջիային, բեարմ այտերը չառա – գունել էին բայրելուց եւ համերու ձի – գից ։ Ի՞նչ կարելի էր ասել: Յանդիմանեց Թուրինի ինչն իրան, աղոարացրեց ցաւա-գար կնո՞ր եւ լարունակեց Տամրան ։ Բայց այնուանենային վե րան մուս էր անաղու չ Հասրիա։ Որ Ռուբենը դժրակա

bp: Ap mygugu bbqened , zmmyned եր։ Մի արդակա հակատան , բատարում եր հրա տիրարը, իսկ հետևերկ քաչ էր պալիս իր հոգոր, լրած ընտանիջը եւ իր հակա-տարիրը — կապ կինը։ Սիսեր կոյմալ ի-բեն, մարդում դահրվանակ արդ հակա-տարիրն ուղարկային։ Թերիւս ուրիչ հետ և հատարանանաններ եր րադները ։ Եւ անա հրեւակայունեան

Եւ ա՛տ երևշտկայունքեան արրևցվան մեջ, մշուշոտ աշտերի դիմաց սկսեց գլ-ծաղրուն ու երնրայով դնալ իրենից ձև -ռայած Հակի կերպարանց։ Այնալես , հեշալես ուիել էր հրան այի ուլանը գալ-նան ծաղկած այլում, երբ չէր հանաչում հրան, բայց որերը բուուն հերալով: Նրա յնաեւից Տեչեց իր աղջկան ևւ միջանակի գանդակի ծիծաղը: Նրան բենչ որ բան գոլց տուին շմա -ժայիծ», տա «արո, այո» ասաց։ Բայց

Ռուբչնը իր հրադի հետ էր, անդամ յետ չնայեց ։ Աչջերը կիսախուփ, մշուլոտ՝ նա հառաչեց ու հայհացջը գցեց հեռու Հորիզոնները :

որվորասրը ։ Ոչ, այս բնաանիջը, այս կինը իր նա-կատաղիրն էր, պէտջ է տանէր, տան -ջուէր եւ այղպէս էլ չորանար, վերջա -

ոտը։ Դառն ծիվի պէս ներս ջաչեց այս միտ-բր իր մէք. դա արդէն վրէժի, ցասման բաղցը դառնուԹիւնն էր, որ նրան պէտջ էր դինու, ծիսախոտի պէս։

Մի հանդիստ օր , հրր Սոֆիա Պետրովնան երեխաներին տարել էր գրոսնելու եւ Ռուրէնը պառկել տախախ վրայ նիրհում էր, ներս ժատն նրա ընկերները

\$p. itapa damb tipm philiphilipp.

- Kungh op. Sepe if playansife a — liku shiphina damba damba

րեց և։ Վրատուր սարուց տարութաբա — Հբ<sup>6</sup> — արևց վարոգետ Մերորը և և կծու նայեց Ռուբէնին, — Բաւական չի՞ ։ — Ի՞նչ եմ անում ,— անչեչա հարցրեց

Ռուրկծը ։

— Բոնած ծրագիրդ ծրադիր չէ, Ռու-բէնը վեր ծայեց եւ բուն Հայեացրը զբ-ցեց վարպետի աչջերին։ Վարպետը սա-

կայն անսաստն էր։
— Ես իմ դործն ուրիչին չեմ անևլ տա-իս պրածները կատարում եմ , ոչ որի էլ չեմ իանալարում աշխատելու ։ — Հարուածայնունիւնն էր չէ , —

կարևց միւահերից մեկը, որ մինչ - այդ լուռ էր, — Հարուածայնութիւնն էդ - որ լինէր, մեջենան ամէնից լաւ Հարուածայինն է։ Մաջրիր , կը գնայ։ Հարուածա -յինն ես , Հարուածային կաց ։

ոտ է։ Նագրրը, գր դրայ։ Հարուատա "Ն հա, Հարուածային կաց։ — Կնիկ ունէիր , Թոցրիր , կր պատահի։ Սուլ ձայնով խօսեց մի ուրիչը ։ Վարպետ Սերորը սկսեց վարժապետա –

hade strand .

— Wohly young : Berfefic ptopp, to madely analysis of the first foot of that his play is a definite the first in the master of the master of the master of the method of

Pep, - dulutyud Supply Anc -

րենը :

- ընկը

- հայի առեց աժենից կարձահասակ - ժե

բանուոր, որ չէր հասկանում ոչ Ռուբենի

վիչար, ոչ էլ այդրան երկար իզրառելու

հարձա

PEPERPA PAULPABUR

(10 Tup.)

#### TARBUSE SUBUSTER ThunL

9/22 Յուլիս 1911, Սալմաստ. «Հադար ու մի հեղունիւններով եւ Տանապարհին մի ջանի անդամ հիշանդանալով՝ վերջա-ոլէս հասալ Սալմաստ։ Այստեղից մինչեւ քուն կամ ուրիչ խոսոցով՝ Տանկա - Հա րուն կաժ ուրիչ խաղթով՝ Տամիա - Հա-յաստան մահապար՝ որդելը մի կատարհայ ատնչանը է։ Մերկ տարհը, լերկ պահը, չոր, ջարունակ՝ գնհիչ - հանոււչ ժայտեր, չոր, ցամար, ստարհի ցուրա կամ այրող անեւ եւ այդ թոլորից լետոլ երգում են՝ «Հա-ատան հանես տահապարտչ - Հա be a granging garan quat agang mag-be aga penging jama pepunat bi Cam-yanamib, hefife apanfamadan per bift ang hapa pang shong aphilet, malmi -légge he parkh his he mamapik libam -majari, ap he megahand mbak, m. firak male, fly haya k quohand bidah. Iku badanda hapik di hapahan, apanfikada yapahad a Lungarama bah pengilam haya beliga Tendah Penjandya filmba hapak Jamahan da haya hayandya filmba hapak Jamahan da haya hayandya hadahan haya

Նիկոլ Գուման Գաչնակցութենան կողմե Հրաշիրուած է Իրան, կարմակերպելու ինչհապաւտարանութերեն՝ ժիսափատկան Շաշին դէժ: Երեթ Օգոսաոս 1911քն Թաւ-բիղմն կր դրէ իր Տանգիպած դժուարու-Բիլմներու մասին, թե՛ դործը կարվա -կերպուած չէ եւ նոր արգելջներ պիտի ձայիւ Վան դանուսած առան հերպատուր (ռուսական) Տեռաջրջրուած է իր ան -ձով, եւ Կուկասենչ Տեռադրած ևն Թաւ-ձով, եւ Կուկասենչ Տեռադրած ևն Թաւրիզ, Թէ Դուժանը Տանկաստանէն անցած է Իրան. «Թէեւ ես եկել եմ պարգապէս

րիդ, Թ. Գումանը Տանկաստանին անցաժ և իրան «Թիև ես հիկ եմ պարդագրագն պայածի համար, բայց քանի որ ծարկվին Շահը Պարստանի համար, բայց քանի որ ծարկվին Շահը Պարստաան մանկու հերիրը կայ մեջանց, երեւի իմ պար կարգում են ինձ - բայր թունա արժանացնում են ինձ - չ համակերում մեջ զուաց է Դուման, դիանալով որ անոնջ իրանա կարպացնում է համարին արժանացին համար հայանակիր ծամահարին մեջ համար անոնջ իրանան կարծագրել ին անի մեջ համար ու արևարութիրենի իր մանի ու բանալում հայանակիր ծամահարին մեջ համար արատարանինին է «Ու այութան բարագրանին իրասացներ յիչատակել ևաջ, դիաւեյցեն , «Ու այութան բարագրանին իրասացրութիչ պատրասային իրան իրասագրած և ևս իսկուն արաստեր անցած և հանակիրը հետանի արատանի և հա որոցու և ևս իսկորի պայասին անցած ։ Անալիաանները, ինչպես չատուն է Հա -չին, միայն ժողովներ են արել չարու -մակ, ճանի խոսել ու լսել, պատրոս -աել ու ապալիկ ինյինիդ և պատուերել դանապան ապրանդների ներչներ (դենդե րու մասին պիտի ըլլայ ակնարկունիւնը։ Գ. Լ.)։ Այդ բոլորից յետոյ՝ Հիմնադիր-ները այժմ ուղում են այդ դործը միա ցնեն մի ուրիչ արդեն պատրաստ դործի»:

Ամիս մը հաջ, կոիւներ կր սկսին Թաւ-թիղի մէջ, ուրկէ կր դրէ 6/19 Սեպտեմ-րեր 1911ին.

ply 1911/bi.

«May on & Pracephyp agazanpacan's

«May on & Pracephyp agazanpacan's

Mphahagh Alf Sirge, Rakely alan kaphag Mphahagh Alf Sirge, Rakely and aparent ha akely ke mbahiki yo dapiya and aparen ha aya yangbahan's Ma mya'd hafebhya Alfared Ko yama sandiyo hapana (Alfarby-bhyp hacan'd ki, apishahap kapha hagan'

kį garzened šadoquamdinijas ke gatopies kija diktų vam japadinje k šķiendoje šia – danje il fliržie špida dibų garškipė flirio k kipijas · · · · šķi · · λėpilių danjojandy k, tju šiadolį, jė šiapilė, pai jė lėja, · oʻp pado ke ad job'ų — lkamenad o finė, · · · dandadinintų, i in mėdė panendining kę Հիմա սուղ է եւ առ այժմ բաւականացել այսքանով »:

anema & papin. ... apr. (girke) namasami mile k, ng Majhipi pine hiqudahlipinghapinad ki ke apine santan ki dihan dipanghamat kimi a pahipi mad ki pine di dipanghamat kimi a pine gigi. Bila ki madat, ng Zaykipa matikipi kimi na ki maganat hi pangapi hikami pahinet an gampah pa kaminat his santan dipangarat hidangarat hulapi kimihanat his santan dipangarat hulapi kimihanat his maganat mada ki maganat mag

1911ի վերջերո Նիկոլ Գումանը Պարս-սստանկն կը հեռանայ եւ կը մնայ Վան դաստաներ գը հուտուս, մշտաւորապես «Ինչեւ 1912 Օգոստոս, մշտաւորապես «Ին ամիս։ Յունիս ըսանին կը գրէ Տիկ eeft meller: Gurisha manishi hip yee. Ship. Quantifin ethi mapunda mahami jadaami-haib di mahaming ma di kapun manishi. di mahaming ma di kapun manishi. yee di kapun manishi. yee di kapun di k պէլին «Ես այստեղ ակամայ վաձ

ԱՄԵՐԻԿԱ - Խ . ՄԻՈՒԹԻԻՆ JUAUNECTORUL DUNGTRALE PLANTE

Procubeund bphylante of zurfac Harghi արարաան երկիկան մրակութիային յա-գարիութինահրա մասորին միջ 1958-59 աարև չրջահին համար որողուած է չար -ժանկարի մասարև հիմեր վովասնակել եւ այս ուղղութինամի Հոկաներինի ասորա-գրուած համանայնութինամբ մը՝ Միաց-համանակ

գրուսած համաձայիու քինաքը մի։ Միաց։ Նահայիունիան դարա ֆիլի արև իրան ԱՄ Միալ քինած , վաիային համա ԱՄ Միալ քինած , վաիային համարով խործ բացին վեց արտագրու քինանը հայարակարի արտագրու Բինանը իրև իրանրացի քինած հակաարած ձունա-քին» օր Մոսիուայի մին չի թանակայու քինան արտագրու հայարած և համաձայիութիր առագահ իրանակ և համաձայիութիր առագահ իրան է և ԱՄ հայանիան ԱՆ ավարքին հահարարա Սուրինի հետ մասնայի առագահ և հայարան է և հայարան և հայարան և հայարան և հայարան հետ հայարան և հայարի և հայարան և հայարան և հայարան և հայարան և հայարան և հայարան և հայարին և հայարան և տարապար Սուրիիը ծետ ժամուքը ասու լիս մր տուշու, ինչպին իր գրե կրիր Սովիքերիք, յայսասրարհույք իք պաշտո նական ձեւակերպունիւնները հղած և և չարժանկարի մետրին մէջ երկու եր կիրներու գործակցունիւնը չուսով կ էթ իւտ

Խորհրդային վեց ժապաւէններու կար գին, ամերիկևան պատատներու վրայ պիտի ներկայացուին հետեւհալները — «Երր արադիլները կ`անցնին», «Ապու-

, «Կարապներու լիճը» եւ «Հարիւրա-ոին աղջիկը»:

պետաիս ապրերը»: Աներիկանա ասար ժապաւկնոնրու կար-դին Ա. Միուժեան մեջ պիտի ներկայաց-ույն «Հուժեպհան արձակուրգը», «Մեն» Գարուղ», «Լիլի», «Մերքի», «Ծեր մարդն ու ծովր» եւ «Օրլահոմա»:

Նիկոլ չգրես, որովհետեւ ուրիչ մի հատ Նիկոլ էլ կայ »:

April 2 2000 of my stand to ppy a grain at the first plant 1912, Andre Implant upon for plant 1912, Andre Implant upon for plant 1912, Andre Implant upon for plant is the guide of both upon for the guide of both upon for the guide of both upon for the first plant upon for the first for the first plant upon for the first plant upon for the first plant upon for the first for the first plant upon for the first forethe for the first for the first for the first for the first for

խի բանտը ։ Աշելի հաջ կարելի կ'ըլլայ երաշխաշո րունեամբ դինը արդառել եւ դրկել հան -բային ջուրերը ։ Իր վիճակը կր վատքա-րանալ, միւս կողմէն սկսած էր համաչ րատալ , որու դրորչը ողոտ չը հատաչ -իարծային առաջին պատերարվը և կա -ժառորական չարժումը Գուման աղդուած էր, որ պիտի Հկարողանայ Տակատ եր -քալ և անձնասպանութիւն կր կործէ , դնդակը անցած էր քորիրէն , առանց վր գողադր անցած չր խորորդ , առանց դր-մաակու որաին ։ Կր մեռնի 1914 Սեպտեմ-րեր 23ին Բադուի մէջ , թայց կը Թաղուի Թիֆլիս , Խոֆեվանջի դերեղմանատունը , Զաւարեանի կողջին ։

9. 11191:117.

#### - PEFLAUSIPU-

400 400 all ...

bus .\_ Հայհրը մղձաւանջ դարձած են Թուրքերուն համար այս մարդիկը ամէն տեղ թրքական հետք կը փնտոեն եւ կը հանդիպին ... Հայերու : մէջ կր կարդանք .\_\_ «ll.fummm» 1h

Ուսանողներու սիթէն կը ժանեժ ։ Կը գառաջանաժ , դիժացս կբ տեսնեժ երի – ռասարդներ , ամաւասիկ նշաձեւ աչթերով ատատրդներ, աշտուանին նշաձեւ այրներով Հիհացի մի, աշտ բարձրաշատան շեւսիսի հրիտասարդ մր, Սուես դէմեր բարակ մ-րուքով մի չրջանակուած Հողիկ մի, ա -Հաւտսիկ կարձաշասակ , Թաւ լձերերով ւայ երիտասարգ մր ...

Այստեղ աժէն ժարդ ուսանողական առւն մը ունի։ Փարիդի \_ քաղաքապետութիւնը Հողը նուիրեր է աշխարհի երիտասարդու-Թեան։ Ամեն աղդ իր չենքը կը չինե ։

Սա չենքը յայտնի է Թէ Հոլանտացի ու-սանողներուն կր պատկանի միւսը՝ Անդ-լիացիներուն , սա առլարի յադԹանակը Աժերիկացիներունն է սա չենքը Ցոյնե կը պատկանի .

Յոյները 1931ին շիներ են այս ուսա

Gajbeye 1931bê filitye bû mye aram -tanquhuk marika, tip kouloulif pt. 27 muyarinê tibukç arih : tudu fimihêt arihî qemê de mattir, tir tip timuyanî gargumuhumulyê VEQO; UPVFobfo:

Ուրեմն աշխարհի երիտասարդներու Թաղին մէջ Հայերն ալ տուն մր ունին... քնային մէջ Հայերն այ տուն մբ ուհին...

Գիուհ՛՛չ Թե ով կառուցանի տուեր գ դայն։ Յարդելի միլիսնատելններ, ինոյրեմ փակեցել ձեր այերելը, իանցել ձեր ա-փածիները, Յերեւս ձեր դեմջը կարմելն երբ լոէր Բե՛ այս չեծջը հայ ձենահա-թուսաները չինել տուսան են... Հիմա կը տեսնեմ Բե՛ ձեր աջրերը սար-

սափով բացուած կը հետեւիք այս տողև-ըուն... Մեր տունը կը հարցներ, Թրքա-կան տունը կը փնտուեք, այնպես չէ՞։

Մենը որ , հարիւր տարիէ աւելի է ո իրը Թէ ֆրանսական մշակոյթին մէ ենը..

Ոչ, չկայ, ազդերու այս Թաղին մէջ , մէկ սենեակով Թրջական դիչերարոյն մր անպամ չկայ ...

#### USUSULE

ԲԺԻԵԿ , թե վրական եւ առողջապահա-կան աժասաների 1958 Յունիս (Թիւ 12), Յուլիս (Թիւ մէկ), Օղոսաոս (Բիւ եր -կու), Սեպաներեր (Թիւ երեր): Հաջու Պուար - Փոսթալ 4176, Գեյրուի (Լիրա-

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

«BULLUR» PERPORT

4118766 ZXZX NEW STATE

(298)

F. ZHEAR

hB.

#### 91170111111

Շոերը իսօ վաղըների հման ինուում էին մեր ձիաների գլխի վրայ։ Նրանց ձայնից մշտեցան մեզ մի ջանի ղիջերապա-ներ ,

- Ովջե՞ր էջ, ի՞նչ էջ կաժենում ։ - « Գուչակողի» մօտ ենջ գնում , -պատասխանեց մեր առաջնորզներից մէ -

« — Գուչակորը » ահա այնտեղ է կե – հում : — Նա ցոյց տուեց մի առանձնա – ցած վրան, որի մէջ դեռ լոյս էր երե – ւում , եւ որը րաւական հեռու էր րահա-4/19

այնքան անհրաժելա մարդ էր, որ զիչեր ու ցերեկ այցելուհեր միլա անպակաս էին լինում նրա վրանից, այդ պատճառով , մեր տարաժամ այցե –

in thirty sympology of showing the his maps of the power showing showing the mode, the thirty of the power of the mode of the power of

հոչնան։ Չինսի պէս հերժակ ժաղերը քասիստել էին ուսերի վրայ եւ, միախատ-հաւելով հոյնայէս հերժակ ժորութի հետ կայժում էին ժի ավատակ ջջնանակ որի խասունեան միջից դուրս էր հայում հրա ազգա դեմբը։ Երեսի կայնի դեպ ժշտական պահեցողունիներից, դեղնել դալակցել, մազապանի դոյն էր ստացել դալակցել, մազադանի դոյն էր ստացել մ տասիան պաշեցագութինչից, դեղնել գուրակիլ, մարարգին, ումեր առաջել: Նրա հարաբարգին գույն էր առաջել: Նրա հարաբարգ իր այն եր առաջել: Նրա հարաբարգ հայարարգ հեր հարաբարգ հայարգ հեր հեր հարարգ հեր հեր հարարգ հայարգ հեր հարարգ հայարգ հայա

darmen panph sadan pang ker - andagker yan beker - mang ian
sapananph sanjani - pang skip shadaph sanan bisahap meng ke sanike bu
mpanda pananahi shajanik bi, ne ne
janihid :

չուհես : Մեր առջանորդները ամէն պատրաս – աուքինչներ ունէին իրանց հետ : Երր ցած ինանգ, իսկոյն հուրջիններից հանե-ջին երկանեա բիողները կղակցին ան նայիներով , յեսող նոյնալես երկանեայ նայինագրով, դետայ հայեպքա երկայները երկայո ժեներերը ցցելով դետաի մեջ, հրանց դլիրեն ամբացյած օդաներերը, դապեսի մե-ժիաներից երպատմասներերը, որ դերանի մե-տերց ձեռու չդեանս ես ես Արյանը մասեւթ դեանը, իսկ երկու երկասապողները մը-հացին դրասում, որ ձկահերին Հող աա

Հէնց առաջին անզամից այդ վրանը իմ վրայ այն տպաւորութիւնը գործեց , կար-ծես թե , ձգնաւորի խուց լիներ , կամ մի

մեծի մասին այնպիսի անձանց, որոնջ ի-րանց հարստունքիւնը միայն իրանջ են վայելում :

վայիկում: Ժղատ մեծատունը, ի հարկէ, մերժում է նրա պահանքը: Դէրվիչը իր տաղաւարը կազմում է մեծատան գլիտուոր - մուտրի հանդէպ, եւ հանդիստ կերպով սկսում է sadig, or, in smarpum appara jugaren s muphi midmhy; tou hi muqueunh sarp-la yanh k yahard, app mpakh tizah k; ap dhishi yanhi yarabh, yash ki sim-mishimu, kiu yi shambun hi pahud mayhy; thikh munom, adkh hiphin; adajty i IIII inancom, anthe tephing, ithe night place of the night place of the place of the place of the place of the night p գլումահե իրանց եղջերափողերը փչել,
բաղմուհիւնը կր հաւաբուի, իսկ ծրանր
կր պորունակեն իրանց խառնաձայն հուագածուհիւնը կ անատումբ մէկ դերվիչ
փոխարճն կ հունեայ մի բանի տասնակհեր, եւ սակարւած կը լինի բոլորին րաւականուհիւն ապ ;

(Tup.)

Ուլագրու է նաև բանակին հրապա majon sami pahadija spanja padjand aparadadija dili plijajy, aparis
Sandadija og dili dispondipajastija ti quit i Humadjajanifikati abajudishija
njajajuju apadijaina kio lipkinj ujuz mathdipli :

Սժեն պարադայի ժեջ տակաւին անո Ասեր պատասիան հարուածին «դոյ -իրչ : Ճիչդ է որ հոր վարչապետ Ապուտ ծանօԹ է իրրեւ բարեկամ՝ արևւմահան ծրչ։ ձիջդ է որ ուր դարջապոտ (տղուտ ծանոնի է իրրեւ բարևկան արևւքտեսն ճակատին, բայց կր կարծուի նաեւ ինչ շարժումը նասրեան է։ Անդլիոյ արտաջին չարժումը հասրհան է։ Անգլիոյ արտարին դախարարուքիներ ըրաւ, բայց միա կող-մէ կը կարծուի նաև։ Թէ զօրավար Իպ -ըահիմ Ապուտի պետական հարուսձը արաշեր Ապուտի պետական շարուածը առաջը առաջը առաջ ապատական մուր երող պետական Հարուածի մը՝ դոր Գաշերկի մեջ իր պատրաստեր հիս՝ դոր Գաշերկի մեջ իր պատրաստեր հարեր ինդդիմա դիրները։ Ապրիական չաջանակները ևր մատոծեն նաեւ Թէ Տակառակ երեւոյթին պետական հարուածը ի նպաստ , ասրին

— Վերջին պահուն Փարիդի Ճայնաս փիւռը կը հաղորդէ Թէ Նախապահ Նասը
բնորհաւորած է Սուտանի նոր կառավա բութիւնը, հեռագիր մը դրկելով Հօր Ա-

### **ዋ**ሀኒት ሆር ያበጊበՎ

BAPAULUIC Հիւսեյն թաղաւորը մա մուլի ասուլիս մը տալով յայտարտ Եէ կառավարութեան առաջարկած է քիկ կառասվարուքիկան առաջարկած է հա առներ Արարական Միայիալ Հանրապե – առւքինան դէմ կատարուած թողութը՝ ՄԱԼի Ասյանովունիկան Խոբնուրգին մեսա։ Այնումեանւ, պատասխաներով բաղարող -ներու կարդ մը հարցումներուն, քաղա-շորը բառ. — Բրիսանական ուժերը Յոր-պահան կանդերու անհրաժերաուքիւնը չկայ առ այժմ։ Անման դինուորական ոչ «Ան անձեն հետան ենասիա համանու չկոյ առ այժմ ։ Ամման գիտուղադան ոչ մեկ դաչինը կնքած է Միացնալ Նահանդ-ներու հետ ։ Որեւէ օտար օժանդակու -Թիւն՝ որ Յորդանանի դերիչիանուԹիւնը ինդրոյ առարկայ չի դարձներ, պիտի

ԺԸՆԵՒԻ միջազգային Կարմիր խա կոմիայն 29 նամակներ ստացած է Ալժ կավասի 29 համակներ ասացած է Այժ և-րիոյ Արտաար, Շականին կաղել իրու տարկուած ֆրանսացի 14 դինուարներէ համակները փոխանդուած են դերիներու Տառլանիում: Նամակները Ժրևեւ յահծ -հուած էին «Արժերի» Կարվեր Խաչչի

ստապուրը ըսրտացրեւստ ու կորբաբու Ֆուրջանրուսե: Նաժանիները մինեւ բանձ -ծուսած էնծ «Արքերիայ Կարմեխ հաշջի Ներիայացրացրելին կողմե է ԱՏԱԱՏԾԱՆ ՈՒԽՏԻ բնագետնուր Հրա-անաատար 2-2օր։ Նորսիկա արտասար ՍԷ ծերկայիս Հիւլէական եւ Հրաժին ի թե հերկայրո հուլէարոս եւ բրաժրա ը թենց ուժը չատ ընս կազմակերպուած է, փոփոխուժիւմներ ընելու, ջանի որ այս կաղմակերպուժիւնը ուժ տարիէ ի վեր կը դործէ կատարեալ յաջողութեամբ ։ Միւս կողմէ, որոշուած է Ատլանտեան արուհստական արբանեակ մը արձակել

արտեսատական արթաննան մր արձանին և տայց այս ծրագիրը իրականացնելու են — ժար հարկ է ազատել մինչեւ 1960: ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԻԳ- Պապը 23 նոր կար— աինայներ Նրանակեց , 75-ի թարձրացնե-լով կարակնայներու ընդհ- իիւբ : Ծա-նօք է որ վարճաննեալ բահանայապետին օրով կարդինայնեսու ապահատում . Անու ծան է որ վականանուհայ բաժամայապետի Միջո օրով կարդինայներու բարձրագույն Քիջո 70 էր եւ Գիոս ԺԲ. երբեր չէր ուղած ամբողջացնել այդ ցանկը։ Այս ասախանի թարձրացումը ստացողներուն՝ կարդին կան երկու Ֆրանսացի, երկու Աժերիկա-ցի, մէկ Սպանացի, մէկ Մերսիրացի ցի, մեկ Սպանացի, մեկ Մերբրացը է ձեկ Անդլիայի, մեկ Դերքանացի եւծ։ : Նոյն ժամանակ Պադր արտարին դործու ֆարի պատանը առուս։ Գերագործու Թառաինի որ փոխ - գործավար էր ցարդ, անոր ալ տալով Կարտինայի առաինան : Իսասացի ծոր փորգինափերու (13) հար-գեն իրենց Միրանայի արբեսիրեպարոր՝ Մոծինիի Ծուռեր՝ Դեհու 15ին։ ԱԼԺԻՐԻՈՑ «առժամեայ կառավարու— Աեւծ։ հահետարուսինան» - ծանրարու

թեան տեղեկատուութեան » նախարա Եագիտ յայտարարեց Թէ իրենը կր մաս րախարար

հադիա յայսարարեց Թե իրենա իր ժապե ծեն ուղղանի թանակար հիմների վարե Ֆրանասյի հետ , հետևւարար՝ Թունուդի Եւ Մարդի միջնարդային ժողովին մէջ Խ։ Միութերենը առաջարհից որ այսուհետեւ արդիլուի օգտանակարեն՝ Ջրածին՝ կաժ հիշկական ուսեր փոխադրել ժէկ չթիս-ծեն ձիւուլ. Արևշահանաները իր ժատծեն Թե արտ առաջարկը բաղաջական թնույին նա հու՛ է։

կը կրէ : ՖՐԱՆՍԱՅԻ Արտաջին փոխ նախարար Ժոջս ՈւոչինկԹըն մեկնեցաւ, ուր խոր – ՀրդակցուԹիւններ պիտի ունենայ ամե –

Տէր եւ Տիկին Փիլիպոս Եսայեան 40, 850 և Տիկին Յակոր Սեմեր չեան եւ դաւակը, դ. Գասթալ նյայեան, Տէր եւ Տիկին Օմնիկ Բայուեան եւ դա -ւակները, Տէր եւ Տիկին Ստեփան Թջփ-սաթալեան եւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Արթիւր Գասպարհան եւ դաւակը, Տէր եւ Տիկին Պետրոս Գէորդեան, Տէր եւ Տիկին Յակոր Քիւփձհան եւ ղաւակները, Տէր Տիկին Սահփան Քիւփձհան եւ դաւակ Տիկին Սահդամ Քիւդենհան եւ դաւակները, ՏՀ եւ Տիկին Սաղանն Բալուեան եւ դաւակները, ՏՀ եւ եւ Տիկին Սաղանն Բալուեան եւ դաւակների, ՏՀը եւ Տիկին Մարաբ Արբինհան, ՏՀը եւ Տիկին Ժաղ Ժամերը, Եսև, Տարեն Եսև, Եսևին Եսև, Եսևին Եսև, Եսևին Եսև, Եսևին Եսևին Եսևին Եսևին Եսևին Բանական (Պուտս), Այրի Տիկին Թաիապարհան Ա. և to Uhondel Bunjhub (Innun), Uspp Shifib Bodounquphub U. to, quendig (Luyuunuub), 2mpursip Brootlelub, Up-pl Shifib Bunylub (Luyuunub), bir-afu buda durihqibuda (Philada) kifuqliblada, Ikidada phambiqbidepa quub աւով կը ծանուցանեն իրենց կին, հղբոր, մորեղբոր եւ աղդականին՝ ՓԻԷՐ ԵՍԱՑԵԱՆԻ

ՓԻՒՐ ԵՍԱՅԻԱՆը
(ՍԷԵԼԷՅԻ, Իսկի Նուր Սերունդէն)
դառնադէտ ժամբ, որ տեղի ունեցաւ Նոյեմբեր եխ, 22 տարեկանին, Աբժերից
Շակաոր։ Երիաստարդը առացած էր արև ուղական են արևաստարդ առացած էր արև huy hung

....այ ըստչ :

- Ցուդարկաւորութքիւնը կր կատարուհ այս Հինդչարթի ժամը 15ին : Հաւաթուհը իր ընակարանը՝ 167 րիւ տը լԷկպիթե . Իսի ...ուհե քառքեն .

իր բնակարահը 16ք թրե տի լեկակրթե , Իսի, ուրկք մարմինը պիտի փոխադրուի Իսիի դերեղմանատունը ։ Մասնաւոր մահազդ չստացողներեն կը խնդրուի ներկայս իրրեւ այդ նկատել ։

#### **เกละเน้าสะกร**

Այրի Տիկին Էլլէն Բիւդանդ ՔիւԹիւջ -հան եւ դաւակը, Սարդիս - ՔիւԹիւջհան ընտանիջը կը ծանուցանեն Թէ Հոդեհանըստասութը դը ծասուցաստ թչ ուրչուս դստահան պաչասծ այիաի կատաարուի՝ այս կիրակի Ալֆորվիլի Ս․ Պօղոս – Պետրոս եկեղեցիին մէԸ, իրենց ամուսնոյն , Տօր

SORP. BALZ. Phiphhelillit մահուսան քառասունքին տոնին, ինչպես նաև իրենց զաւկին, քրոն և եղբօրադ -ջկան՝ ՄՆԱՀԻՏԻ

յիչատակին ։ Կը Հրաշիրուին ողրացեալներուն յիչա-

Կը Հրաշիրուին ուրացհայննրուն յիչա-ապիլ յարգորհերը: × Այս առ Թի. փոխան Հուրեմայի իր այրին՝ Էլլեն Բիւբանոլ կը հուրի։— 2000 ֆրանր Մադիոյիի Տան, երել Հա-գար ֆր. «Յառաջջին, երկու Հադար ֆր. Կապ. Խաչի օդափորու Ռեան կոյանին , եւ երկու Հադար ֆր. Կապ. Խաչի Աֆոր-վիլի ժառմաձիւդին իր կարտահայներուն Հան

#### P. L. BU.U L. J. U.S. P. TU.S.P.P. Պ. ՑԱԿՈԲ ՏԵՐ - ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ

Հայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը կ zaj rpogunetek zarpangigereperi quag-duhpiquah & Phyandraph de, hequank-9. B. Skp. Buluphulih, op udap op-uh erkhan ma Tanpuh haphaphan-dudip dhafir, 9. likithalih Sucapuhy-zapumumbit be dhequafih malfir: Zenya zarpanambi mepih disambih du-

Willempe bills

ՓՈԽԱՆ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏԻ Այրի Տիկին Աննիկ Մինենեան կը նուիույր չվեր մասից գրոչմանումը ունը-չի հինը հաղար ֆրանը Հայ Կարժիր հետ-չի հետեր հիւանդիներու ֆոնտին, փոխան հողևհանդիստի, իր աժուսնույն՝ ողրաց -հալ խժրանի ժահուան ըառասունըին առ-

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 20.86PF 7-0.06P

Հերանահայ ուսանող մը արամադրելի ժամեր ունի հայերքնի ժամառող դասե -րու համար ։ Դիմել Հայ Ուս. աունը , 57 Պուրվ. Ժուրտան, ՑարուԹիւն Թորոսhull

րիկեան արտաջին նախարարութեան պաշտոնեաներուն հետ ։

գաշատատություն հետ ԳԱՀԻՐԷԻ մէջ խորհրդային պատուի – բակութնետն նախապահ Փառէլ՝ Նիջիինին խորհրդակցունիւն մր ունեցած է Նախա-դահ Նասրի հետ՝ Առուանի ամրարտակին 

#### ՇԱԻՒԼԻ ՄԷՋ

THEY HARRING BUY, OFF BIS «UPLARPEUL» WARVER EPEULUUEUAL Նոյեմբեր 23ին

կիրակի օր ժամը 1.30/ն հայ դպրոցի

Կը հախաղանկ ընկ. ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ Կը խոսի ընկ. ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱՒՈՐԵԱՆ

Գեղարուեստական Տոի բաժին ։

Ճաչին համար արձանադրուի ընկեր Կիւլեանի մօտ 13 րիւ տր Վիրօф լեյ, Շաւիլ (Ս․ է Ուազ)։ Ճաչագին 600 ֆրանը։

Նոյն առաւստուն Շաւիլի նորաչէն և եոյն առաւստում Շաւքլի հորաչն և -կեղեցին մէ Հոգեւմակրահան արդատն կր կատարում «Արդուքենան» խումեր ժամադած ընկերուք իներ Ջաւս Շանիր , միրնուհի բարակականի , ընկերեր Բժ-Տէր Գաւթեանի , Լևոն Շանթի , Հրանտ Աթանեանի եւ Յովսէփ Դպիրեանի անմաուսց յիչատակին ։

Փոն ար Սէվրէն 171 Թիւ օԹօպիւսը , իջնել Շաւիլ, Փիւի Սան Վէն կայարանը ։

W62034 PUPP U12

ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ Նոյ. 30/ա կկսօրկա վերջ ժամը 16/ա, Խրիմեան որահը ։ Մանրամասնունիւնները յաջորդով ։

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 30ին ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով

Shillbyh III.2

Այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին, Դաշ-նակցութեան Տան մէջ ։ 40 hout Cul. hU.214 11418126116:

All St Glephip Ula

Այս Կիրակի կկսօրկ վերջ ժամը 15ին, աթր Պիւիսօն Փըթի Շալէ, ընկ Պա – պիկհանի որահը ։ Կը հախաղահէ՝ Ըսկ. ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ-IF I. T. It. II. :

Կր խոսի Ընկ. hU.2h4 ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ Գեղարուեստական բաժ ին

BUPCRSPSL

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Հ. 8. Գ. Ակնունի են -Թակոմիակի ընդհ. անդամական ժողովը չատեղին։ Կարևեսը օրակարդ։ Բոլոր ըն-Հայա Շարախ երևկոյ , սովորական հաւա կերներու ներկայութիւնը պարտաւորիչ է։ Ներկայ կ՚րլյայ Շրջ. կոմիտէին ներ -

#### ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

A R P A R P R P P 411.7.11.6.7.1. TU.A.C.

Գեկտեմրեր 21/ն։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։ ԳԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻԻՆ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

PULPAUULQUE SOUPL U.A.PPA

Այս Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 3ին ու Թաղապետական սրահին մէջ, - Բ Այս Կրբապահատվան արահին մէջ՝, Բիս ար Սեզ հախաձեռնութեամբ Հայ Երիա Մակութային Միութեան եւ հովանատ-բութեամբ երեջ յարանուանութեանց պե-տերում։ Կր խոսի Փրոֆ Գ. հայիկհան (Մարսէյլեն) որ պիտի տայ նաեւ իր ար-պատրութերների Հայաստանչի։

#### apurous sosootora

Հերքիական դասախտունիւմը տեղի կ՛ունենալ այս Չորեջչաբնի, Բատկի սրա՛ւր, Տիչդ ժամը Գին : Գիտի խոսի Գ. ՋԼՑԹՈՒՆՑԵՄԵ :

Մուտքը աղատ է ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 4C ФъЗП-ПТ-

Հայ կնոջ մը համար կահաւորուած սենեակ մը, խոմանոցի դիւրութեհամը, ընտանիջի մը մօտ։ Հեռածայնել առա –

INV. 39-09

4msmenpaems whilento utabuly de for գտումի դիւրութետմը, ուսանողի մը Հա-մար։ Դիմել.— Մանուկեան, 57 Պուլվ Ժուրոան կամ Հեռամայնել

POINCARE 32-85

Կը փնտռուի Թաղեսսեան Աչոտ 04-նի, Հայաստանի Հոկտեմբերեան շրջանի Քալադարի դիշղացի, որ մասնակցած է Բ. Համաչիարհային պատերացմին, դերմանական հակատին վրայ

Լուր ունեցողներէն կը ինպրուի տեղե-կացնել Փարիդի Հայոց եկեղեցւոյ դիւա -նատունը, 15 Բիւ Ժան Կուժօն, Փարիզ ։

Արտասահմանի Թերթերկն կր խնդրոշի արտատակել

ՄԻՈՒԹԵԱՆ \$11 Ch 9 11 7 11 3 SԻ4ՆԱՆ8

## SUPERING PUPULUSTAFIE

կրևեն ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

կիրակի, 23 Նոյեմբեր, ժամը 17էն՝ կէս գիշեր ԱՆՏՌԷ ԷՔԵԱՆ հանրածանօթ նուագախումբով Հայկական սիրուն ախուտրոններով

Մուտք 600 ֆր․ քարտով ուսանողներուն կէս գին UNULANGE UERUCEUPE Passy 64-90

Mathématiques, Physique, Chimie COURS PARTICULIERS PROFESSEUR EXPERIMENTÉ

#### VARTKES YÉRAMIAN

Licencié es-Sciences

12, Boulevard de L'Hôpital, Paris 5

#### Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

## OCEANIA ՕԴԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-

ԹՈՒՂԻՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ

Վիզայի եւ անցազրի թոլոր ձևւա-կերպուժիւնները, Հարաւային եւ Հիւսիսային Աժերիկաներու "Բա-նասա , Թուրջիա , Լիրանան ։ Ամէն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ-ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդու-

թեան համար ։ Մանրամասնութեանց Համար գրել՝

Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE, - TÉL. COL. 53-13, 42-58 Bureau à Paris :

> 4, RUE CASTELLANE Tel.: ANJ. 16-33 & 75-90

# BUIFULG

บางคุมแลง บางเกรา

Fondé

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º dé en 1925 Seine 57 A 2731 PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **фր** վեցամս 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 фրանք : Հատր **15 ֆր** .

TEILDI 20 NOVEMBRE 9 5

132

7 h1,9211.00h 20 SOREITRE

ocalda, house

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 4149

#### OPARKS SEARBLE በ°ԻՐ Կ'ՈՒԶԵՆ ՀԱՍՆԻԼ

#### **ԽԱՂԱՂ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ** ՍՈՒՏԱՆԻ ՄԷՋ

ՆՈՐ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆԸ

02 VIA 25 PERALLIANDE PORT.

ԽաբԹումի ձայնասփիւռը հաղորդեց Թէ ազմուտծ է Սուտանի յեզափոխական առավարութիւն՝ Ձօր Ապուտի գլխա -ւրութեամբ ։ 12 անդամ ունի, եշիքը

կառավարու քիրև՝ Ձօր վարտոր գլխա ուրու քեռաքը : 12 անդամ ունի վան ք
գլինուորական եւ հինդ բաղաքայցի :
Ձօր Վահատ բանականուտ է հերջի
հարարար իսկ Ահենդ Հուտ՝ Արտաբին։
Ձօր Սարտա հուտկուկա հատ ունի
հայ ուժ երա վերարոյն՝ հրամանատար չ
պացարձակ իրայօրու քիլես ստանայով :
Կացու քիլես իրայօրու քիլես ստանայով :
Կացու քիլես իրայսալ է երկրին բոլոր
բլաններում եք է Բանակա, որ պետական
հարուածին օրը դրաշած էր ժաղրաջա դաքին դլիասոր կեղթոնները ,
պատունյաւ ձիայն դեպումակու եւ դաջին դլիաուոր դորրոսուրը, դարաստ բաչուեցաւ. միայն դրամատուներու և դեսդանատուներու առջեւ դինուորներ կր մնան ։ Քաղաջական կուսակցութիւններու ղեկավարներ ցարդ արդերափակուած էին իրենց բնակարաններուն մէջ, բայց այ – սունետեւ աղատ են ։ Ոչ մէկ - ձերրա – կալութիւն հղած 1:

կարուքիրեն հղան է։ Մարհուրդի անպաժ-Ծանակի Գերագոյն հարհուրդի անպաժ-ները արումակ ժոգովներ կը գուժարեն, հրատապ հարցերը բննելով եւ անհրա -ժելու որդումները տարայի։ Թերքերու ժելու որդումներն ու ժամուլի գործա-կարուքիննները վակունցան։ Ինչպես գործ էներ, Նախագահ Նաար հուրես գործ են հետարի — մր դրիկց Ջուրեսուրական հետարի — մր դրիկց Ձու Սառում ։ Մատահան։ Մապեսա

չեռաղիր մը գրկեց Արաբական Միացեալ Հայմասորական հետարիր և բր դրինը Հար Ապրուսի : Արարական Միացեալ Հահրապետութիւնի պայանապես Տանչ-ցաւ Խարժումի նար կառավարութիւնը : Գահրի հայհատիիւուր չարունակ իր խա-ոի Սուտանի դեպրերուն մասին՝ «ի-գանդիուտի կենչ երդերով պիտական հա-ուտծը, իսկ Ձոր Ապուտը՝ Սուտանի յեփոխութեան ղեկավար

գտականում համա գոհայարը:
Աեւիր այում երվուշում եր միլիան - ջատ
դիրաները տարածում իրեւծ եւ 10 - միլի
դրանդում իրեւծ եւ 10 - միլի
դրանդում իրեւծ համարդ ձակալ այու հայամասը հեծապես իր հետաւթյուն արևո՞ս
համ իլխամում իրեւծերը - երեն Ապող
Նաարի հետ համաստային եւ երկու եր
Նաարի հետ համաստային եւ երկու եր LAL Hanne նատրի չետ համաձայնը և նրկա և ը-ելիները դեսանոն՝ հայտահայա տիրապե — տութենան գուտները կր բացուին Աիրի — իկի ենչ՝ Այսուները կա, բատ թիչ չաստ-տարանունիւններ կան, որ Ապսւտ են — Բարկուի Նաորի չրահանգներուն ։

ըստուր առ այժմ կը դդուլանան Խարթումի առայան դր դդուլանան Խարթումի աական Հարուածին մասին կարծիջ

այետական Հարուանին ժատին կարծքը յույանելի:
- Ինչ որ Հոււանական է, կարդ մր չրը-ջանակներ կր մատծեն թէ Ազուա ոչ մէկ կապ ունի Նաորի Հետ, ընդՀակրուակն՝ այս չարժումը ստեղծած է նախկին վար-չարես հայիրի գործակալնետնը, Գա-Հիրէի և, Սուսանի մէջ՝ պատրատուոց արևան յեղափոխութիւն»ը հղմելու ա

«Նաարեան իզրարդարություն»ը «գրալու « «Պար չէ քառնալ նաեւ , որ հայիլի կա-ուտվարությեւնը ասպարհյաւ այն - գա -հուն՝ երբ կ՝րեղուներ ամերիկեան անաև-տոկան օժանգակութելը մեր . հակարե Նաարի կողմնակիցներու ընդդիմութենան ։ (Լուրերու շար.ը կարդալ Գ. էջ)

gu Smjac Phus

յարը շայութեան ։ Վկայ՝ վերջին երկու դոշերը — Ժի -րայր Խրիմեան եւ Աւետիս Պապիկեան , որոնը օր ցերեկով սպաննուած են ամար դի ձեւով ։

Դաչնակցունեան հրդուհալ Հակառա -կորդները ո՞ւր կ՚ուղեն Հասնիլ վերջա -պես: ՀՐԱԵՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ

# Dre Orpo

በՒቦኮ/Շ ՑԱՆՑԱՆՔ በՒՆԻՆՔ

<u> Կարծեմ , շատ անմիաբան ժողովուրդ</u>

— գարծու չատ ասորաբան տորվուրդ էք… ձի՞շդ է… — Յիսուն առ հարիւրը նիշդ է։ — Եւ ձեր անմիաբանութեան երեսէն է որ այս վիճակին հասեր էք… ձի՞շդ է ։

— իննըսուն առ հարիւր աննիշդ է …
— Ըսել կ՚ուզես որ ձեր դժրախտու —
թեանց պատճառները ուրի՞շ տեղ փնտըռելու ենք …

— U,jn'

— Այսինքն ո՞ւր … — Այսինքն ո՞ւր … — Եւրոպայի դիւանատուններուն եւ միջազգային խորհրդաժողովներու ատե – ագրութեանց մեջ

— Եզորոսեան լեզու կը գործածես — Ձեզմէ սորված ենք... Գուք վաթսուն տարի, մեզի հետ Եզոբոսեան լեզուով խօսեցաք · · ·

- Թիւրիմացութեան մեջ ես … Մենք

— Թիորիսացութ հան մէ թև ... Մենք ձեզի հետ խօսեցանք անգիրեն .. Այս իգուները շատ պարզ իզուներ են ... ֆիչ
մը իսեք ունենաս կր հասկանա թէ դիմացինդ ի՞նչ ըսել կուզէ ...
— Սխալ ... Եթե հետդ խօսողը քիչ մր
վարպետ ըլլայ , այսինքն խորամանկ ադուքս. իր լեզուն անանկ մր կր շարարբե
եւ նախտարատութ իւնները անանկ մր կր
կացմէ որ դիմացինը Սողումոն Եմաստուըն այ ոլլայ , մէջեն չի կրնար ելկել :
— Ըսէ տեսնեն՝ սա մեր բսաժներեն
ո՛րը չհասկցաք ... Թարգմանեծ քիգի
համար ... Թարգմանեծ քիգի

համար ...
— Ո՛ր մէկը յիչեմ, առտուանց կանուխ
... Արդիւնքը մէջտեղն է ։
— Խուսափողական պատասխան կա
տաս։ Մենք մեր մուքեն անցածր շշխակե
շիտակչ ըսած ենք ձեզի ... Գուք չէք
հասկցեր եւ ելեր էք որոք ձեզի հարս —
փեսայ եղեր էք. Մե՞քք ինչ յանցանք
ռնէինք ... երր ուրիչ ազգեր մեր ը —
ածները կր հասկնան եւ միայն դուք
չէք հասկիար, կր նշանակէ որ քիչ մը —
ներողութիւն — անխելք էք ... Մա ըսէ

aujha ,abaf abah bopp unim poorbamaf: Ե°րբ բան մը խոստացանք եւ մեր խոս – տումը չյարգեցինք …

ոնանակ շահած կ՝ըլլանք դո՛ւն ինծի ըսես թէ հ°րբ բան մը խոս -տացաք մեզի ու երբ ձեր խոստումը յարqbghlif .. 9յարգուած շրուտումներուն

օրտակ հու... Ապերախտ չենք ու կը յիչենք մեզի տրուած փշրանքները ... — Բարենորոգո՞ւմ էր, ի՞նչ էր, ա — տանկ բաներ մր կ՝ուգեչե ... Նատանք բողոքագիր մը գրեցինք Սուլթանին ... տասվ բասեր սը դուզեր։ բողոքագիր մը գրեցինք Սուլթանին ... Քիչ մնացեր էր, որ ձեր երեսէն , անոր հետ գէշ մարդ ըլլայինք ... Շիտա՞կ եմ,

գրեցի՞նք թէ չգրեցինք ... — Շիտակ ես, գրեցինք... Շա′տ ապ–

\_ Վերջէն, ելաք ձեր հողերը ետ պա – հանջեցիք եւ անկախութիւն ուզեցիք ... Մենք ալ, ձեր *խաքեր*ը չկոտրելու և ձեզի աղէկութիւն մր ըրած ըլլալու հա-մար, ելանք նորեն *փատիչա*հին հետ գեշ մարդ եղանք եւ ձեզի հող ալ տուինք, անկախութիւն ալ ․․․ Տուի՞նք, շիտա՞կ bul

—Շիտակ ես ․․․ Բայց այդ «տրուած»-ները Սեւռի պալատեն՝ Սէնի չուրերուն մեջ գլորեցան ․․․

մեջ գլորեցան ...

Ատիկա մեր գիտնալիք բանը չէ ...

Մենք մեր խօսքը դարգեցի՞նք . այս՛...
Իող քիչ մը արագ չարժեքի ... Գուն իմ ըստծիս հաւատա՛. սիրելիս, անմիաբան էք։ Ատոր համար է որ տեղ մր չէք հաշախ համանելիք այ ունինք ... Ուրիշ ները յանցաւոր մի թոնեք, ամօթ է ...

— Ո՛չ անմիաբան հեք՝ ոչ՝ ալ անխելք ... Ուրիշ յանցանք մը ունինք ... չալ անխելք ... Իւրիշ յանցանք մը ունինք ...

— Աղուէսներու լեզուն սորված չենք եւ դիւանագիտութեան քերականութիւնը սերտած չենք Սորվէիք, սերտէիք, ձեր áhn fl-fi

— սորզչը բռնո՞ղ կար · · · — Ձեր «ազնուազարմ նէնթլմէն»ը

ELCONIISE

#### ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՀՈԳԵՐԸ

Ընտրապայթարը անեղադին կը չա նակուի երկրին բոլոր չրջաններուն ա Կուսակցութիւններն ու կուսակցո line maly my տուսակցութիրաներն ու կուսակցական պարադլուիները կը պարդեն իրենց ծրա-դիրները, Թէևւ կը կարծուի Թէ ջուէար-կողներու Թիւը հաժեժատարար ջիչ պի նքնայ այս արմաղ :

տի բլլոյ այս անդամ :
Կուսակյական պատուրս իներու յայ տարարու քիւններուն մէջ ու չադրու քինն
դրուստ է Մենով, միյանսի խոսքը ...
Եք տուրքն ընտրույթյանի չաջարդիմ
երկրորդին արտի ընդունիմ ծամամասկար
ձայները : Ցայասրարու քինն մը , որ ինջնին կր Տչղէ արդէն արմատական դեկա -վարին ընտրական ջաղաջականութիներ ։ Միւս կողմէ , Ալժերիոյ մէջ երեջչաբ-

Then hapit, Middiphoj 48 likegupHi kiphinia li diskiphima mpahamajan.
Hi kiphinia li diskiphima mpahamajan.
Li phimip diskiphima mpahamajan.
Li phimip diskiphima diskiphima diskiphima mpahamaja.
Li phimip diskiphima mpahamajana mpahamajana mpahamajana mpahamajana mpahamajana diskiphima diskiphima mpahamajana diskiphima diskiphima mpahamajana diskiphima diskiphima mpahamajana mpahamajana diskiphima diskiphima

աղգայնականները բաղմաβիւ յ կումներ գործեցին Մայր Երկրին ութ Հոդի սպաննելով եւ ութ - ձ ծանրօրէն վիրաւորելով ։ Ոսաի Numphumine իրենը յաքողեցու ձերրակայել 115 պա տասիահատուներ, դնդացիր մր, տար – ճանակներ եւ ռազմանի Մ դրաւուեցան ։ 8744 հողի հարցաջննուտծ են ։

Ներգին եւ անտեսական մարդին մեջ Ներդին եւ անահատկան ժարդին «ՀՀ կտատվարտ ինչնո գրագած է արատ հրեն խանակուժետն դօտիի Տարցով ։ Վարչա պետը ժողով մր դուժարեց երկրադոր -ծական, առնւտրական, անահատկան եւ արտաչին նախարարներուն հետ՝ արտա փոխանակուժետն չուրջ ։ Կարդ մր ժատ-տալետներ իր ժատեակցին ժողովին աչ -խասանրների և առական Մատժերնեն 20 » Մեուես «Կաստակա Մատժերնեն 20 »

Մարլիոյ Վարչապետ Մաթժիլընի Ձօր Տր Կոլի դրկած նաժակը - ըննուհցաւ ։ ոտիտը մոնջակմութիւրն շուտով ինտ -«« տեն մոնջակմութիւրն շուտով ինտ -

Ֆրանսա կր մերժէ մամնակցիլ փոխանակուԹեան դօտիին այնպէ պէս րանաձեւուած է Անդլիս պէս րանաձևւուած է Սնոլլիացիներու կողմէ: Հարցը պիտի ջննուի տակաւին, որըը գրար գրար առագութը, հոկանում հետ բանակցունիրուներու սկսն-լէ առաջ։ Բաց աստի, Փարիզ կր փափա-ջի սերա դործակցունիւն ունենալ «վեց»

երկիրներու հետ (Հասարակայ Շուկայ)։ × Համալսարանի դիտական բաժնի ուսանողները երեջչարթի կէսօրին դասա որույթը սրոջարբը դութըն դատ դուլ ծռչակեցին, ըողոքիլու ծամար դա-սարաններու եւ աշխատարաններու ան – բաւարարութեան դէմ։ Դասախօսները միացած են ուսանողներուն։

34ቦት 8ሀቦት — ምክት 8348

Հիմնադիր՝

Լիրանանի խոսովայոյդ վիճակը վերջ գտած էր այն օրը, երը ապատանրներու պետ Բաչիտ Քարամէ եւ Փադանդաւոր -

ներու վարիչ Փիկը Ճկմայկլ համաձայ նած կին աղդային միութեան կառավա

ը արդանը և Հորասան և Հորաս հակարարության հորասի և հրկրին և հրկրին և հրկրին և Հորասան ունենալով ա

մենեն առաջ վերահաստատել խաղաղու -

մինի տասի վերահաստանի խաղարդ և -Թիւմը՝ վերջ տալով երգալրատական կ-տիւներուն, որանք վեց անսումա լինիաց -քին չուրջ տասը հագար գունը արժան եին փոջրի Լիրանանի : հաղարու Թեան Տամար տասինի պայ -մանն էր «անդարաեցին կիրքերը և մի-

ասնականութիւն ստեղծել երկրին դանա-դան տարրերուն միջեւ ։

Բարերախաութիւն մրն էր անչուչա այս բարերարաութը և սրս էր անչուչա այր պարարար : Այլապես ենքէ քաղաքացիա -կան կոեւր կրձնական բնոյին ասանար , անդարժանելի աղէաի մր պիտի ենքնար -կուէր Լիրանան , աչխարհի ամէնեն իստ -

այերը ո՛չ մեկ պատճառ ունեին մի -

Zuglege at Alfr againstone with first fragility and proposed for my and east first and another my sure and another my against alter the my against alter from the hold of the first plant for the first fragility and for the formula at the temporary as a first fragility and alter fragility and frag

քիլմները արրող խառմակ կացութենչն Նոյն Հոսաերին պատկանող բախատ – խնդիրներ տիրող խառնակ կացութենչն

օդտուելով, ապստամբներու դադանի ձայնասփիւռը չահաղործեցին՝ սանձար –

ձայրասիրութ լաուարոթացրա աստար ձակ իրեխացր տալով իրենց հակարաչ -Նակցական ժողուցգին։ Մեծի Տանմ կիլիկու արժանգնակը կա-քաղիկոս Վեծ. Ձարեծ Ա.ի եւ Հ. 6: Դայնակցութեան դեմ աց գիրեկով, անէ-ձէն անձերելի ազատա ցեխարձակումները

Luguelpurad munumpt sungi, por րէն գործի անցնելով, այդ նոյն «յառաջ-գիմական» եւ իրենը իրենց «Հայաստա -նասէր» պիտակը առւող անոպայ մարզիկ

դիմականչ եւ իրենք իրենց «Հայաստա հասել» դիմապի առուղ անողայ մարզիկ
առանց իսյձահարուβեան դնդակ պարպեցին անձեր երիտասարդեկու վրայ, ոբոնց վիայ հայականը է Հ. Մ. Է. Մանդամ կամ գայնակցական բլյալը :
Հայանուն դարանակա հայալուներ
եղբոր արկեւ βափեցին Վերութի - ար
ուսարձաներուն ժեջ եւ ժութ փողոցներու
աներենը :

դինեցին, սկսան Հրապարականութեան «Յառաֆլինական» Զերքեր բենց յւ «Երապարակը արվել է բիւրածու , սուտ գրութիւծներով ուղե -ցին չիորերքին առաջ կրել հակույլին կարծիչին մէջ, ոնրագործները իրրեւ գու ծերկա դացնելով : Բողջի Հրատա

Բողոջի Հրապարակային Հաւաջոյինն կ կազմակերպեցին մինչեւ Պուլկարիոյ Հա-յաչատ ջաղաջները՝ պարզապէս նպատա

ուրբրաքով վանկահրիկք <sub>Մ</sub>աշրակմութիւրն Դաշատ <sup>6</sup>ամանրբեն, տահմամէր ըտտատի

ililia

umile :

մամ բւ ամատ բերիհեն ։

ցան եղբայրը եղբօր ղկա 5 Համայնավար – յառաջղիմական-ռամ-կավար ԹերԹեր իրենց ատելավառ դրու-

կատարեղին

անկիւնը ։

hungste

34EME ANNÉE

# ՏԵՍԱԿՅՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԽՐՈՒՇՉԵՒԻ ՀԵՏ

*ԽՄԲ* .\_\_ Անցեալները գրած էինք *Նիւ Եռբջ Հերալո*ի խմբագիրներեն Ուոլ-թըր Լիփման նամբորդութիւն մը կատա-րած է դէպի Խ․ Միութիւն, որուն ըն րած է դեպի խ Միութիւն սը գտտա-թացքին տեսակցութիւն մըն ալ ունեցած է Խրուշչեւի հետ (տես *Ցառաջ* Նոյ․ 11)։ րեւ՝ ամերիկացի լրագրողին գլխա – տպաւորութիւնները այդ տեսակզու– Hunnbu թենեն եւ իր ճամրորդութենեն

Հոկանմբերի երկրորդ կիսուն, կինս ևւ ես ճամբորդութեան մը - ձեռնարկեցինը դէպի Խ - Միութիւն ։ Ուոշինկթինի խոր գչալը ա միապահատան ձետ հախապես Համաձայնունիւն գոյացուցած էինը, որ մեր Տարորդունինան (գլխաւոր նպատակը պիտի ըլլար Մ․ Նահանդներու վերարեր– ալիան բլքար Ս. Հատանդարու դարաքար ժամը խորհրդային արտաջին քաղաքա հանունեան ճանայման փորձը : Այդ պատճառով ալ մեր ամրողջ՝ ժամանակը անցուցինք Մասկուայի մէջ, ուր առիկքն

անցուցինչ Մոսկուայի մէջ, ուր առիքին ունեցայ նրուչչեւի եւ խորհրդային այլ պայասնական անձնաւորայինանց ու քեր-քերու իսերադիրներու հետ անսակցելու : Մոսիուա կոնհացին՝ որդ Հեի գիտեր Քլայի կոնհացին՝ որդ Հեի գիտեր Քլայի կորենա՝ «Արուչչեւին հետ իս-ապեցութիւն մի ունենալ, ակիդոր՝ Մոս-դեռույի խաղակաւ եւ հետ»: ատկցունիսն մր ունենալ, ակիպեր՝ Սա-փուալեր արավակա էր վերջը՝ դրազաժ էր ծախագահ Նաարի հերկայացուցչին՝ մասելալ Ամէրի հետ թանակցումինչներ վարելով, իսկ ջեր ատեմ վերջն ու դիա ընդումեր Կոմուլջան ու լեհական պատ րակութիւնը

Սակայն այնակես պատահեցաւ որ Սը -թուչքեւ, իր դրադումներուն մէջ, ադատ օր մը ունեցաւ. եւ այդ օրն է , որ ինձի լուր արուեցաւ Թէ կրնամ ահսակցիլ Ս

perg uprahyun Ph phand mhandyhi hi-thoribini duppyandhuhi sim : Shandyan blum' shiphu jihi Mparazhi za yam' pip Bunyaluhi, A. Pipajindiaph, oman pipliphihan. San a'ndin blumji handi uphandiah halimi bi hanbunyasi.' barip dendand (ni fung zirih haip a barin dinahandhuhi halimi bi hanbunyasi.' barin dendand (ni fung zirih haip.

Մեր խոսակցունիև նր պաչաշնապես նա Թադրող մեկը չկար Թեև, բայց Գ.Ժու-կով, կինս, եւ երրեմն ալ՝ Թարդմանն ու ես նոներ կ՝առնեինը :

Տեսակցու թեան վերջաւորու թեան Հարց աուի Խրուչչեւի, թէ ինչ ձեւով կրնայի օգտաղործել մեր խօսակցու Թիւնը, արր – ուսած բլլալով որ պաշտոնական արձանա-դրութիւն չէր պաշուսած։ Պատասիանեց , որ ուղած ձևւովս կրնամ հերկայացնել ըսուածները, պայմանաւ որ որեւէ վնաս չհասցնեն ռուսեւաժերիկեան յարաբերու-Ծիրմակրուն։ Հարցը թանի որ իմ իսբնա -ժաութեանո ձգուած է, առանց չակերա-ներու սիտի տամ Խրուչչեւի ըսածները , ծերկայացնելով իր խոսքերուն ընդ-անուր իժաստր - չակերաներու մէջ պիտի - տամ ժիայն այն նախադասուժիւնները, որոնք ջովս արձանագրած էի իրենց արտարեր -

ջովս արձանագրած էի իրենց արտարեր «ւած պահուն»: Ուրեմն սկիզրի քաղաքավարական իսօս-բերէն վերէ, նկույչնւ յայանեց Թէ պատ րատ էր պատասիանելու իրեն ներկա – յացուցած հարցումներուն:

Սկտույ՝ այն հաստատումը ընելով թէ 1955ին Ժըննելի մէջ տեղի ունեցած դեկա-վարներու ժողովէն ի վեր սուսեւաներիկ-հան յարարերու Թիւմները՝ չաս տեղի վատքնարացած են Ֆրուչչեւ չընդունեցաւ վատնկարացած են մերուչին չրիայունեցաւ ար հաստատաւմս - յարարիրունիերնները առելի չվատքեաբացան, ըստու այլ՝ ար -դեն դէչ էին - ու այժժ՝ չեն - բարևրու -շած։ Անորպի չարցը արն է, որ յարո թերուքինչները այսպէ՞ս պիտի - ժետն, Քէ պիտի թարելաւուին կամ առելի վատ-քեպրանան:

Ֆիչհցուցի, որ Ժրնեւի խորմրդաժո վին տանն ամէն որ մեծ յոյս ուներ բարհրուում մը պիտի արձանագրուի ։

U.jn , pume Wpnezzhe pungy Uphednemph ություն արագած էին որ Սերոլինի Տրլրս եւ Չրրչիլ (չայդ ծեր աղուէսը՝ Հրրչիլ») յուսացած էին որ Սերոլինի Հրբլիլ») յուսացած եքն որ Սիայինսի մամե փոխի հայ-նրային ներջին ջաղա-ջականունին նր փոփոխունին ններ պիտի կրե և ձեր երկիրը «ընկերվարական ի -րագործումները» ամրապնդելու ջաղա-ջականունիններ պիտի հրաժարի։ Երը ջականուժեննի սկափ Հրաժարի։ Երբ ահոստ ԱԿ Սկալինի բանդորձերը Հայ-ուեյազորսի պիտի չենիարկեն Համայ -մավար վարչակարգի ու ընդՀակառակի՝ փուղեն ձեղժացնել յարարերուկինձները եւ ընականոն գոլավիճակը պաՀել, այն ժամանակ արևժահան ղեկավարները վեօտաստակ արեւմահան ղեկավարհերը վե-ըագարձան պաղ պատերազմի իրևնց ռագ-մավարուβհան ։ Յուսացին մեղ պարտու-Թեան մատնել, բայց մենջ երբե՞ջ պետի չչեղինջ ընկերվարուԹեան ուղիէն․ եր -

ph p : Unarfib unpflip oquantiqqi supy uqib biparzilik, fli firi pp sambiuq seprtuhubah qa muffindis puhiqqi saqqib
quamuhubah unungu shaqishis da parj buomhyarfibah pibingflir biparzilik sambiquand i udibilir unung, ap uqu
thi sambiquand i udibilir unung, ap uqu
thi sambiquand shambiquand shambiquand shambiquand shambiquandishis այչուր չէ արջազգային տարցեր նկատումին։ Ինչ քր վերարերի երկու "Երերանիկարե ըստ և երկու Քորէաներուն, սահմանա-յին փոխոխութիմները (այսինչի երկու մատերում ժիացումի) սիչու է կատար ույին միայն՝ «փոխազարծ համածայնու-

թիամբ» ։ Ըստ Խրուչչեւի, Չինաստանի, Ասիսյ, Ափրիկէի եւ աշխարհի այլ մասերուն մէջ

այժմ տեղի ունեցող ընկերային եւ անտեայժմ անգի ունեցող ընկերայքը և տասա-ասիմա հրականվում Քիներ բնականան գ-յավիծակչին մաս կը կարկէ այս յեղա – փոխունեան արդերը չանդիսանարու փորձ մր չամապատասիան է «բնականո դա-յավիծակը» անչաւասարակչուկու ։

Ինչ կը վերաբերի ռազմական ուժերո , Wpnezzhe Sudaga Հաւասարակչոման, նրուչչեւ Համադուա է թե Խ Միութիւնը իր արտաջին պաչա-պանութիւնը ապահոված է միջ – հրկրային երթիոներով, որոնց չնորեիւ աւ եռվ կը զգայ Գերմանիոյ, Թուրջիոյ ւեմաններուն կողմը։ Խու թեան ընթացջին ոչ մէկ ակնարկութիւն ըրաւ միջերկրային երթիոներու ։ Բայց իր հաժողումն այն է, որ իրերու ներկայ կացութեան մէջ եթէ պատերաց Նահանդներն ու որ ծաղի, 0 - Նաշանդներն ու ա. 0 իու-Եիւնը Հաւասար ուժեր կր ներկայացնեն , Հետեւաթար ժէկը չի կրնար պարաու -Ծնան մատնել միւսը :

ՄԼԿ հարցչի միշսին անցնելով հարց աուի ԹԼ ինջը հանաձա՞րն է որ հրկու Գերժանիաները փոխադարձ հասկացորու-իեան դան ։ Առանց ատաաժսելու դրա կան պատասիան տուաւ եւ աւելցուց Թե լաւագոյնը այն կ՚ըլլար որ դրաւման բա-նակները Գերժանիայկն հեռանային՝ այդ ձեւի րանակցութիւներ չսկսած ։

Բայց իմ ապաւորութիրմա այն հղաւ որ հարցումա լաւ չհասկցաւ եւ համող -ուտծ եմ որ եթե Արեւմահան պետու թիւնները ազատ բանակցութիւններ ա ռաջարկեն երկու Գերժանիաներու միջեւ մանակ վատեղիլով իրենց ապահովու -Թիւնը : «Ի՞նչ վատեղ կայ այս թանին մէք», հարցուցի : Խրուչչեւ պատասիա աչչ», չարցուցը և արույչու պատասրա հեց, որ հոր պատերաղժի մը պարաղա յին, Գերժանիա դարձեալ կրնայ Արև շելթի կողմը բունել փոխանակ՝ Արև մուայի է Ինչո՞ւ է Որովհետեւ ենք է Ա 11. բեւմտեան Գերմանիա Արևւելքի դէմ պա ահրապմի մէջ մանէ, չուտով կը քայքայ-ուի խորհրդային հրթիռներու տարափին ատի միոչդես ենէ Արեւմուտրի դէ դամաս խորհրդային աջակցունեամը միայն Գերմանացիները չատ աւելի դօրա աակ. մինչդեռ եթե ւոր ուժ մը պիտի ներկայացնեն ջան Թե Մնդլիան, Ֆրանսան ու Սպանիան միա -

U.ju unfile Wpnezzhe Smumumby ներկայ միջազգային կացութիւնը յար եւ անդվայ մրջադղային կացութիւնքը յար ա մանա և երկրարը աշխարհյանագանին ևա խորգող տարիներում։ Արևոքուայի մեջ չատ իր խոսուհ Միւնիիսի ժառին և իր հրագենի որ Ձեխադրվայիան Հիքերերի դոմ արունցաւ , որպեսզի այս վերջինը Հրա –

## 20038 ԱԼԻԽԱՆԵԱՆԻ ՀԵՏ

MTP. -- Ալիխանհան հղթայրներուն ա-նունները, Արրահամ եւ Արտեմ, ծանօր հերհա ամբողջ աշխարհի մէջ: Երկու մեծ գիտնականներ, որոնք Արագած լե-րան վրայ ուսումնասիրութիւններ կը կատարհն տարիներէ ի վեր, տիեզերական նառագայթներու մասին։

Վերջերս , Արտեմ Ալիխանեան , այցե-Վորջորս , արտոս ալրյաստաս , այցո-լութեան մը առթիւ , կը գտնուքը Պուք-րեշ, ուր հետեւհալ զրոյցը կ'ունենայ *Նոր Կեան*ջ թերթի մէկ աշխատակիցին հետ ։ Կուտանք հիմնական մասերը ։

Արտեմ Ալիիանեան, չէկ մագերով խուուն գիտնական մը, անգաժ Հայաս – տանի Գիտութենանց Ակագեմիային եւ ըստուս գրասարաս որ, առդաս Հայաս -տանի Գիտուքենանց Ակադեմիային եւ անօրէն բնավիտուքենան Ուսուժնարանին, յայանեց Եէ —

-- 1945& uhuhui, Zurmannih att հասաւ ընտաբետ - գիտնականներու սե ծառա, թատչա – գրասագանները, ոե – բունց մը, որու կարկաումն ներկայացու-ցիչներն են - Գր Վարիբեան, Միջայել Տէր – Միջայէլեան, Վաղարչակ Ջրրա-եան, Ասդրանիկ Աժատունի, Արմէն Խրրիմեան, Նորայր Քոչարեան, Հա Բաղալեան, Ֆ. ՅարուԹիւնեան։ Ս Hunk ւադարատ , ա. Ծարութրունան։ Աստե փորջին նաևեւ արտատամանեն Հասա դիտնականներ, ինչպես Համլեա Վարդա պետհան, Ֆրանսայէն, որ Ֆրէտերի Ժոլիս – Քիւրիի աշխատակիցն է։ Եր մա Des mit ple ձէն երեք օր առաք, Ժոլիօ - Քիւրի մաս-նաւոր նամակով մր Ալիիսանեանին կլ յանձնարարէր Համլետ Վարդապետեանը, **իրրեւ ապադայ խոստացող դիանական** 

duph quantipungth: Busy hemiluhan. —
Bluid dff, achigary liquerythe pannis smdagardod, sheminumf he Buyling quisquinaquiduhidep 2 thoungalunghus froplep anefir, aquituqhe up dfeyfing Bracaling figury jumphadift, aquifikuhu 2 thunaquimiquhu shim dibund il qui dhorund fip
Brachay aquifi dffy: Busy Brishfuld
dhar sumaninuhah Marasal. Illinith ատարդ արարս այչ», թայց Միունիային վերջ, չարումանից Սիրուչես, Մինային անորադարձաւ Թե ինչ Մեծ վտանդ կր ապատհայ ՄԻ Միունենան։ Հիթքերը, հայ-գիխորեն կր խար-եր որ ԵԶ Ուուսիա, գոր մնայ, կրնայ Անոլիայ ու Ֆրանսայի գոր ծնայ, դրաս Ապրիայ ու արաստար Հայիսը մաջրիկ վերջ, Ռուսիայ ու լոր-ծր կարգարրել : Բայց Սքային տեկ Հարպիկ դուրս ևկաւ. հախ Հիքերիր ար-կարադուց՝ ջաջարկերկով ող Ապլիսյ ու Ֆրանսայի գեմ պատերայմ Հուսիկ, ա-պա՝ կոիսի մաաւ Հիքերի գեմ :

*Խրուչչեւի եղրակացութիւնը այն է, որ* այժմ 1939էն չատ աշելի հաշանական ռուսեւդերման դաչինը մր, տրուած 

# ALL TUTUE

նրա փորմում արդեցի յոստումում չր ։
Նրա փեռերից տուեցին, դուրս թերին։
- Ռուրքին ակամայ գուռը կորկա, բահային դրևի կուհում և ու դրաց։
- Աիր ո՞ւր եր, տանում է։
- Ջեիրում փող դրա - թորեկցին կո գիրությունը հունական գուրագրերը արանագրերը արանագրերը ու Տունալով գուրս
հետև տանական հունական գուրա

pully :

- Հիմ ի բանը երեխիջն են, 

Սակայն տանը ծարկում էր խաղաղ ու-բախունիներ, չէր հայում ոչ Ռուբեն վենակին, ոչ հրա գտոնութեան ։ Ա-ֆիա Գևորովհան չիմնարի պես տարբել էր տումը և։ Նրա կենցարը ։ Երև-խաներն այնալնա էին կապուհլ իրա ձևա,

np zśliu arqued jlykę hybby dopp, pugh Lauhhhy, np flyke zśli hoonad , pung opuned hpard sp may dłymp: Undybu Munogłowie Laushhy skum dłowich make gapskipp dłogługidajaj hiphowich d գուրս էր գալիս տաև րակը եւ հատելով պատղղանի սահղ ունին, տահղմադործում էր եւ հետն էլ մասնակցում՝ երեխաների իտորերին։ Խաղերն ստեղծում եր բնար Բակի առուն կապել էր տալիս երեխանե-րին եւ հիդրոյական էր խաղացնում բաղը առուս գրողություն էր խաղացնում Կանդում էր բակի միւս հրեխաննրին Սրանը էլ էին մասնակցում «երկրի չի Upunke & Apin dumbungani denging in-bungunan Muhuba — Ibi yafa harari & L hungu Undhim Thumpulhuh: Upihumbihih unga bi pihum Umpulhuh: Upihumbihih unga bi pihumbuh kerari Abi, Apihuh hi-quad dumbumunani Zubahamun ker quad, and humunani Zubahamun Bi Bi hungdhasi & pumhud: Subhihihin

ith handland ke pudnod: Southoftshop aren khi musha munuquah u dimker «pudnompheph» mahadumunada: «Lepadumidhi» shankarad ke uphak « apadumidhi» funangand il difilim Alum-padhad musha ke ujuday. Kubhadshop dunangand khi: Bhang hu ujudahan— apand kp kephadshoph, musad makkaphi kta— khi wamadahi.

կես - կես չաթարեղեն ։ Բանն այն եր որ ինթը եւս սիրու ւտոս այո էր որ ըսքը ուս որրուս էր այդ խաղերը՝, դրանց մէջ իրականանում էր նաեւ իր երաղը՝ ապրիլ կենդանի կեանքով, մասնակցիլ չինարարութեան , իրը Թէ ինքն էլ ամէնքի պէս «նորմալ»

մարդ է , պիտանի է եւ գոյութքիւն ունի։ Նրա կեանջը Թունաւորւում էր մի բարով դիայն : Լուրեր էին ընրում , որ Աստ որկը լսելով նրա մուտքը «իրենց» աուն ոլիկը լտելով ծրա մուտքը գիրենչ առուծ։
պրուն է իր վրայ և պիտի դայ պատիծ
ապրու անվու հերթին է Սոֆիտ Պետրովհան
ատարու անվու հերթին է Սոֆիտ Պետրովհան
ատարիկ վախենում էր Նրանից է Նրա կոպեին, երբ Սոֆիտ Պետրովհան խաղում
չե և իր Սոֆիտ Պետրովհան խաղում
չե և րեխաների հետ է Առադիկը լակից
ծերս ընկաւ ու վաղեց դեպի ծաւ է Սոֆիտ
Պետրովհան փոջրիկին դրկած մի կերպ
հետ անվում անարեւան երեպ անակույ ենcompression progrephic applies of filing helicology: be plotted upon a blooding: be to have been significant for the property of the property

Հարցիել . — Մոռացե՞լ ես մամայիզ , Հա՞ , մո

— Մասացել իս ժամարրը, ացել իս ույ գինելով կարու նրան կրծնրեկան լաց լինելով կարու նրան կրծգին, իսկ Լուսիկը ժույլ ու լացու կա ժուծ յենուեց պատին։
Աստրիկը սկսեց բողծրաձայն հայհույե
Աստրիկը սկսեց բողծրաձայն հայհույե
գիկանից Հարումային, որը գողում եր
գիկակց՝ Հարևան ֆիիկը զուոր կողպելով
տու հետու նատ առաժի Евше бри шпид

- house bu negred lubys huhumby — Գուրս դայ, Թող դուրս դայ, Հոդին Հանեմ ,— Հչաց կատաղած մայրն ու յարձակուհց կողպած դրան վրայ, սկը – սեց Թակել : Երեխաները վայնասուն զցեցին - Մամային սպաննում են ,

Սա աւելի կատաղեցրեց վիրաւորուած

ատ աշոքը պատաղացրոց դրբաւորուած մորը: Նա ապառիաց որ պէտը է սպանի « կաղին », ներս հայեց պատումանից , բռունցքով ապառնաց եւ յետող ընտց ։ Դուռը բացուեց եւ Սոֆիա Գևարովնան

Դուսը թաց ուրս եկաւ ։ Երևիսաներն ուրախ - ուրախ վաղեցին պան նրա փէչերին ։ «ան նրա փէչերին ։

Rangton laturgue of agen, puny sungeriality similarly the hangual through the hanguage of the term of the desired that the sunday and sungeriality that the opposition of the hand the sunday of the through and the observable of the hand the sunday of the through and the shorter and the make the later of the sunday of the term of the sunday of the sund

Ռուրէնն ուրախացաւ եւ մօտենալով ղջկան՝ ձեռջը դրեց նրա ուսին ։

Perbuby Peupeabur.

(11 Tup.)

Այժմ կաշխատի Երևւանի մէջ, ուր իրեն ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ որամադրուած է առանձին

Ինչպէս ծանօԹ է , Ալիիանևան հղթայը. Դերը հռչակ չահեցան աիեղերական հա -ռաղայԹներու մէջ յայանաբերելով երկու ասնիկներ :

— Ի՞նչպես ընդունեցան ձեր այդ դիւ-ար Արեւմուտքի մէջ ։

- Մարլիացի Փրոֆ. Փաուել 1947 Նո-յեմ ընթին, այսինչի մեր դաած երկու մասնիկներու յայանարերում էն 7 ամիս հաջը, ինչն ալ յաչողեցաւ կատարել աոտչին մասնիկին դիւտը, դործածելով Հետախուգական տարրեր մեքժոտ մր։ Իսկ երկրորդ մասնիկին դիւար չումեցին ճանչնալ չորս տարի։ Սակայն այսօր ըն-գունուած է ամէնուրեր ։ Դժուար է այս garbarand f. matthaupher, i Gharap f. inga dandahhhapras shamparana phasa, apanf-shaha mbada hhadagh qayarabhada dift sanghay dheladhanapa hipidmar fi samanamand f. modal Bh. dhe yayaraham e bemad helanapa dandahha, ang yang-shah shapth hepiphi dift, sangar mbamd mah shapth hepiphi dift, sangar mbamd mah bomba f. yang hapidhanapa na-day telupunga digi. Uga dandahhhapras na-day madath sangar mbayad mahip yangar f. yang bengir diftanda digi. yanganga dandahham mahip mapan bi mayangangan dandahhhapras na-lihanahaman dandahhaha, na ha ha-

եկադեմական Ալիխանեան, որ կը իս-շի անդլերէն, ռուսերէն եւ Հալերէն, կը բացատրէ իրենց կատարած աշխատանը -ները Արագած լերան վրայ, Սեւ լեին մօտ, աւելի ջան 3200 մեխիր բարձր այնտեղ կառուցուած են տիեղեր այնանց կառուցուած են արեգերական մառադայիներու ուսումնասիրու իեան յասում ժեծ լապորավեռարներ, գնտեղ – ուսծ երկրարկանի չարաչեն չերգերու ձէջ, իսկ անոնց կողջին կր գտնուր մեծ հերտնոց մր ։ Արատեղ գնտեղաւոծ է 125 Թա ծանրու Թևամբ արերկրական մառա-գայ Թներու ուսումնասնաս Աեղայթներու ուսումնասիրութեան յատուկ աչխարհի մեծագոյն մազնիսը։ Այստեղ աչրարգի մեծագորի ժաղմիաը։ Արտանչ աչիատող դիտանականները կր դրալին Հիւլէական կորիցի դադանիջներով։ Դիշ-բայներու համար այս աշխատավայրին կապր երիրի հետ՝ ինչանալարժի համելայ մը կը բարձրանայ մինչեւ Սեւ լին ։

- Ի՞նչ հոյաստ կրհան բերել երկրագն-դի արոշեստական արբանեակները տիե -դերական ձառագայիննիրու ուսումնասիpar Bluis iste :

— Անչուչա արուհատական արդանհակ-ները կրնան ծանօԹուԹիւն ՀայԹայԹեր արեղերական նախնական ժամնիկներու ափեզերական նախնական ժամիկներու ժասին, բայց եւ այնպէս անոնջ դեռ չեն կրնար փոխարինել մեր ծանր եւ բարդ ործիջները, դորս դետեղած ենջ երկրա gung fr dpmj :

22 ՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՁԵՆ ՎԵՐԱԳԱՐՁՈՒԵՐ :

ՊԷՅՐՈՒԹԻ ՍԷՆ ԺՈԶԷՖ ՀԱՄԱԼՍ<mark>ԱՐԱՆԻ</mark> ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԱՄԲԻՈՆ

PUUUMOU Z. B. ULULPEUG

Նոյեմբեր Գիև կոկիկ թաղմունեան և Ներկայունեան, Հայր Մրորբեան, Արե շելեան Գոլրունեանց Կամառի Հայազի տական Ամրիոնին 26րդ տարեշրջաջնին ըտցումը կատարեց՝ նիւթ ունենայով՝

1 — Հանդուցեալ պատմարաններու՝ Գ Գիւգալհանի, Ա. Սաֆրաստեանի եւ Ն

Մաջուտեանի յիչատակը ։ 2.— Հայ Բժ չկական Մատենագրական

ներ յուղումով յարդելի դասախօսը ա-դեկոչեց վաստակաւոր պատմարտն եւ դասախօս Գ. Գեւրայեանի , իչատակը : Երկար տարիներու տերա թարեկամունիլ-եր, յուղումի եւ դորոսի չելա մը կը դը-նի, իր ձայիին մէջ :

hely by Sauphir alf § 1.

Zahfred hehrang nuhart ety eller § 2.

Wengphade Britis 9. Prographische Saude
aguandynach frequest Saumenschlepe, Saude
vom hefunge frequest frequest
aguand number between the saude
aguand number between the saude
aguand prographic pumphischepp, agus hetangung hely between the hard problemging ety
to saude Saumos and produce of the saude
Comes Saudencen helping between youngs
taken diese helpine aguand mentidept, eleaten for the sauden and prographic prographic
taken diese helpine aguand mentidept, eleaten for de formand hump ety of themagnicanmethod Saudencen helping ety of themagnican-

առուս երա արգա պատասարտութը, չոչ -տելով՝ Տակառակ կարդ մը վերապահու-Թիւններու , անսնց մատուցած ծառայու-Թիւնը Հայոց պատմութեան ։

քինչներու, անոնց մասուցած ծառայութինչնը Հայոց պատմունեան: Հայ բելքինչ Հայ անցառ երկրորդ հերքինչ։ Հայ բժ չիական մասնեագրունեան ոսկեղարը եր հանգիսանայ Լորդ դարը, բառւ ան դ. եւ ուներ իր Լուտաւորիչը՝ Անքրաովյար՝ համադրային արժ էրով։ Այս հմատ որ ժիչկը իւրացացած է, արաբարհան, ըահաման եր բառնան եր բառնական բոլոր դետական տեսակերները, դրած էր բաղմատեսակ ժշկական հատարիեր, չահան անձնական եզրակացունիչներ եւ տեսակետներ պարզեր թէ չկական և։ Նույն իսի հակապարութակելվ արդի ը չկական և։ Նույն իսի հակապուլակելով արդի ըծ չկական և հայանարի ը։ որդի րժչկական դիւահրը

Whit Zuije V pupplante up front be uf-Մինչ Հայր Միպորեան դր արտր րր ար-բելի Աժրիոնին ասկեւ մաածումունի ար քայ Հեռուները... իր մանչ անցնալին մէջ... ու աչբերուս ասվեւ իր պատին – բանան Արեւելեան Գորունեանց Կահա որն չիմնարկունեան առաջին տարիները
... Հո՛ս է Հայր Մրարրեան՝ աչևոյժ ու
կայատո, հռանգով լեցուն կը խօսի - իր
աչակերաներուն ։

Տարիները անդան... Հայր Մըսրրեան շարժ բեն ին որերի արելին ույն դաշտ ըստր գէծ բանը բարոն ին փանկի դարո բարժարհեր արևը մահան, հանձ աշեր շարհարհեր արարու - շարհ ընտեսուա

ւտոց որը ըր սրրուրը արոթըս աչէ դը մտ-չե , իր վերապանի իր կորովը։ 27 տարի առանձին վարել այս Աժրիո-Նը, վիթիտորի պործ ժրն է, որ բացառիկ կամը եւ չարատեւութիեն կը պահանջէ ,

ԿՐԹԱԿԱՆ - ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ

#### ACUUPHS EN HPULLU **ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆԸ**

Քանի մը օրէն լոյս կը տեսնել գրջոյկ Եւ դոր հրապարակ կը հանկ Փարիդի հ-կեղեցյող Կրթական Կեղըսնական Յանձ -

արացուց լրթագաւ դաղրատարա միօրևայ Ակատի տոնելով Ֆրանսամայ միօրևայ ատարաններուն ծրադրային եւ ուսուց -յան միօրինակունեան կարևորունինը, Արպես նաեւ ուսուցիչ - ուսույցունինալոյա հանո ուսուցիչ – ուսուցչու-ինհ-ու աշխատանքը գիւրացնելու հպատա – այարմաբունիւնը, Կրժնական Կեղբոնա – ան Յասնձնաժողովին ձեռնարիր դնա – ատուխեան եւ ջաքալերուխեան արժանի

Տարիների ի վեր խորմուտծ էր հման բրակի մր մրատարակութիներ։ Նոյն -ոկ Հ. Բ. Է. Միուժետն կրքական եւ Հակութակին Մարվեիս մասածած եւ Հայաստարան էր հման ձեռնարի մը, սա-Just offiche show muyungane file how -

ymb &: կանացած չէ։ Եկեղեցւոյ Կրթնական Կեղբոնական Յահմնաժողովին լոյս ընժայածը երեջ գլուխներէ կը թաղկանայ — Ա — Ուսման ծրագիր Ֆրանսահայ մի-

օրհայ դասարաններու

Բ. — Մայրենի լեզուի եւ ուրիչ կանհրու ուսուցման ուղեցոյց (Մեթո արանութիւն)

Գ. \_ Հայեցի դաստիարակութեան համար ուրիշ կարեւոր ազդակներ :

եր խորչ՝ ինչը որ ուրիչ՝ ձեռնարկերու կարդին, այս ալ իր նպասար պիտի ընթէ ազգապաչպանման անլհատձղելի խնդ -

is andmy's gury sa's t up anything to andmy's standard up anything that the standard up and the angle and say and say

Tarplanak Aff Afu og afu fund mafungste af "A sammunngungu Shayamphli ophpp. filipa" i jumdungbhi mujukhi hajushi
kanisa baga a sammun munphikh had mahay mung muhuhi hambigki had mahay mung muhuhi sammuh,
munduhi hap muhih shamu
yandi hadi sam jumdunghi hadi sam
yandi hadi napahi hadi samba hami
yang hang hang hadi samba kan
yamahah napah yanghi samba kan
yamaha napah uhuhi samba, muhuk ja
yamaha muhih sambah muhihi muhuk samba samba
yang hang kan kan

մղուին, աւհլի շօշափելի արդիւնը ձևոք

երաստահանուն հկող մեր հայրենա կիմները բախտաւորութիւն կը՝ նկատո Դպրոցասէրի պէս հաստատութիւան

ig be dubinenting utp ne sme

Հայր Մրորրհան ազգային արժելնե -ուն հաւատարին եւ անխոնջ պահապա -

ղոյութքիւնը, եւ վը գարժանան որ փարի-գամայնքը եւ արուաբմանները բնակողնեւ բլ գիչ դավով կնդառելին անկել որ ար-բիսի մոտ, Բենսիի մեջ, դեսիսիային և գառուն փորլի մի մեջ մասաստում է ժառում բլյալով բոլոր յարժարուքինե

Շրջապատուած ըրրայով ընդարձակ պարտերով եւ խաղավայրով մեր, մեր տղջիկները ոչ միայի ֆրանսական լիսեի մը ծրադրչեն կ՝օպաուին, այլեւ չայեցի պատախարակա հետն մի բոլոր առաւերու-հիւնները կր վարելնել Հայոր առաւերու-այ դարականունինը, Հայորդին իսրու , չայ դարականունինը, Հայորին երը եւ արտասանունին, կը դասաւանորուին մասկապետակետ էր արտասանուքինն կր դատասանորունն ժամապետներու կորվել ինչպես «Դապ -եալ բոլոր առարկաները՝ Ֆրանսացի ու-ոււցիչներուն կողմել: «Արանսացի ու-վեանեն «Վե

արդրագրուս դողով է։
Վերջին երկու տաղասում մեջ Դարոգասերի աչակերաու չիները Գրեվեի եւ ոտ իակրինարածի ընտութիւններում սեջ յա բողութիւմներ ձեռը արերի :
Ոչ միայն Փարիզեն եւ չոչակայցեն
այեւ Տայանարան

այլեւ ֆրանսական ուրիչ դաւառներէն Հեռաւոր երկիրներէն՝ աչակերաուՀին հետաւոր երկիրներէն ալակերաուհիներ արձանագրուած են։ Կր լսենը որ տակա-ւին տրամագրելի տեղեր կան։ Հաստա ւին արաժաղինի տնդեր կան։ Հասատ առոքինոն Հողածու է ժարքունիան՝ եւ բնունգի տեսակէտով։ Եւ խորշեր որ տն-տեսական եւ կեսնչքի արուքենան աննը -պատա պարմաններում մէն, արտիկրատ -կան ի՞ոշակները մատչելի են հույնիսկ դաս թողադները մատչելի են նոյնիսկ համեստ քասկներու համար, տարեկան հարիւր լիսուն հաղար ֆրանը, ուսում, ոնունդ, ընակուքիւն, հայեցի դաստիա – րակուքիւն

րակունինն :

Դարացառերը իր համասկայութիենն ունի։ Կը ըսենց որ պավաս տեղառները չուտով դիան լրացուին : Վերջին տարին կայժունցաւ նաեւ ծեղավան ժողով ժը, որուն նպատանիների չեր վեր ար այսեր հարանան հերայան հայարանին իրը աւեցինել է, ինրայե հատեւ հերայանայան հայայն հերա աւեցին հրա աւեցին հրա աւեցին հրա այստաների իրինա գործումեութինել է նավանայան եւրագայի եւ Աներիկայի եկ Արկայան չուտից դասանարինեն է Դայարաակը։ Կար ժամանակ երը չարիշատուցիան կավ չասատարիիկան է Դայարարի չեր հանարիներ հայարարի հրանական հերայացների հայարարի հրանական հերայան հերևներ կատական հերայան հերևների դուսայան հերայան արոցասէրը իր խնաժակալութիևմն

Անասասիկ նշմարիտ եւ իրական նայ րենասիրութիւնը, որուն համար երախ -տապարտ պիտի րլլան նոր սերունդի ե -

2.IIIISHILPII4

«811.0.11.2» h 6-1: P 6-07.P

(299)

# 443766 SHAME

F. ZHSAP

be.

#### 91110111111

Apogla qle nguqhah mimbandarekhiri -bin zapamusikh, dhimmarin zamaqard f hacample qifqiliyli apoimbig, hali bin hu mangad qardang padarinad f naqquum-hiphi, he shembard f:

ծերին, եւ «հասանում է։
Մեր ժառում վրանը, իրաււ է, ղերվելի
աաղաւարի ծոնա՝ էր, լաւյց ծղա մեջ բըծակուոյը դերվել չեր։ Նա մի
«հարեսոյը դերվել չեր։ Նա մի
«հարեսոյը դերվել
անձն էր, որին Արահը չնարհի էր գուչակունեան որի

Նա նստեց վրանի այն կայմը, որտեղ դրած էր նրա դիրջը. ես եւ Ասլանը տե-դաւորուեցանը նրա աչ եւ ձախ կողմե pull

- Դուջ կարդում էիջ, - ասաց Աս -լանը, - ժենջ ձեղ խանդարեցինջ ։ - Կարդալու ժամանակ չատ կ'ունե -

hand,— aquimina famility has hinemiqued dan hand, — half mydd llamandday - sfeeph i dangan handamandday famility dangan dangan dangan dangan dangan dangan dangan dangan handaman melambal hangan handambal hangan handambal hangan handambal hangan dangan filih handam dangan handambal hangan dangan filih handambal hangan dangan hangan hanga Sheptoph

mbybplg quipto the spin some producting the plant to quitinguis ingrituation to the moments of the state of the moments of the state of the moments of the state of the moments of the stand of the moments of the standard պատպաս գրապարում էր հրան, եւ հաժարհա իր բոլոր դործերի մէջ դիմում էր
հրա հարձուրդներին։ ծարկի մեծ դիմում էր
հրա հարձուրդներին։ ծարկի մեծ արև
հրա հարձուրդներին։ ծարկի մեծ արև
հրա տաւում էին, որ գչելյա» է մահաեւ,
այսինցն էջնում է մի հար վերապի մէջ,
եւ այնակը, առանց առաելու եւ առանց
իմելու, հրագուրդական է այների էետ
կան երկնային տեսիքցերի է տեսնում։
Վրանի մէջ, դադանրի լոււով, ես նոբից ու չադրուքենամը սիսեցի ջննել ծրա
դեմքը։ Այդ դեմքը, ինչպես երեւում էր
ձերունու առող չառավորմ իրա որ այս կումի
արտայայասին է ունեցել բայց երան
հրային ական էր մետայի արժենան մեցմ
եւ չեղ դծերի մէջ։ ժամանակը, ծերուβիւնը եւ հարեսի կուսումը, որպես մերու

ացրել էին նրա սիրաբ, այնպէս էլ դէմdanghet kfir him ulprany, unfouth a ky theghir manta kfir him hom pump ha managhimquir unpamajanan flyta : Rung kpy hun
don ky jungari junja handunah dipunj fundanami danghep, hom a kitap piphih mahakp quarhan di tunjaha, unja hadunah dipjung qurama khitap di ata qurud, ng uju
sand ky hip difi di dangjungah piphih mid
funda difinday ; thunggan hapuphi ilm
funda difinday ; thunggan hapuphi di
majah ar hunu dina unan dina 
majah ar hunuh khita dana dana sand to be die die anny yn ...

famb die halp though the halp day - to 
quibant e bande the halp day - to 
quibant e bande the halp day - to 
quibant and the transfer of bande

pt dawingunahah santambap dhaja

tanda to bang ana day tandab e tang byan

tanda to bang ana day tandab e tang byan

tanda to bang ana day tandab e tang byan

tanda day tandab ana day tandab e tang byan

tandab day day day day day day day day հաշտաների ձեռջը դերի է ընկել եւ նը-րանջ են այդպես արել ։

Ասլանը խոսակցութիւնը դարձրեց նրա տա դրած գրջի վրայ, Հարցնելով, Թէ ի՞նչ դիրջ է ։ — Արարերէն մի աստուածարանական

- պատասխանեց նա ։ 

եչքիս տրայ-Դի Հոգի : — Իսկ գո՞ւք : — Ես այժմ կատարելապես տիրապե – տում եմ այդ լեզուին եւ կարդացել եմ

շատ դրջեր։ Մեծ աշխատութիւն 

- Քրդերը ինձ ընդունում են, որպես

— Գրդերը քին փողունում են, որպես 

Երա երկրորդականը, որպես Նրա փրկա
հորդը։ Բայց ես այդ ժասին չատ հանեստ 

եմ։ Ինձ համար է ոչ փառջը, ոչ տո — 

տինանը։ Ինձ խառական է այդ տարարատապատրը, որի մէջ հարևոր ժերինա — 

բուքիւն եմ դահում։ 

Ես աչջ ածեցի նրա տաղաւարի չուր — 

Էր. տոէն կողմում երեւում էր տասակե 

Հրաւորութիւն էս, դարարը, որ այնասի 

համարում ունել, որին այնասի հաս 

տում էնի, կարող էր բայարատակ իրան 

տում էնի, կարող էր բայապատել իրան 

տում էնի, կարող էր բայապատել իրան 

տում էնուն հերևում ընդեսի 

որպես վերեւում ընդեսի, իր 

տացածը 

հարար և բային 

որպես վերեւում ընդեսի, իր 

տացածը ւուլ չը շարստութիւն դիդել, րայց նա , որպես վերեւում յիչեցի, իր ատացածը թաժանում էր աղջատներին եւ ինջը տոլ-րում էր կատարհալ անձնուրացութեհան մէջ :

CHASE

(Tup.)

#### **የ**ሀኒኑ ሆር ՏበጊበՎ

ՄՈՀԱՄԵՏ Ե. աշանգական իր հասը խոսեցաւ, դահակալունեան հերը տարեգարձին եւ ալսորի վերապարձին երրարդ ուր յարարարարեն արինում Մարուր Մարուր ուր յարապարհը Ալ տարար «Ար այր հասկալունեան հերը այլ հասի այլ հասարա հերի և այլ հասի այլ այլ հասի հասի

րադրական մը դրած է, ուր կը յայտա -րարուի թէ «Արեւմտեան երկիրներու դեկավարները կը սիալին, եԹԼ կը մտածեն ԹԼ Պերլինի մասին Խ ՄիուԹեան պատրաստած ծրադիրը կախում ունի իրենց Համաձայնութենկն »:

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ Արտաջին նախարար Տր-ըս յայտարարեց Թէ Խ․Միունեան հետ համաձայնելու հաշանականութիւնները Տամաձայրութու առելցած են եւ Ուոչինկթիլն միչա կողմ-նահես է օգտակար գաչինջներ կնջելու արդյաս ու ու Աուղյումինը միջա կողմ-մակից է օգտակար գաշինջներ կերբելու դադափարին, արուշանդերձ, աւելցուց ան, մենք պէտը է պայքարինը համայնա-վար աիրապետունեան դէմ, որովհետև ւ է արրապետութեան դէմ, որովհետև այդ վարչակարգը կր կաչկանոլէ մարդոց ադատութիւնը ։

ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ «Նիուդվիջ»ը կը դրե Թե ֆրանսական հիւլէական ռուժբը դոյու -Թիւն ունի արդէն, բայց անոր ուժը «նախնական » է, այսինջն՝ 1945ին Աժե րիկայի կողմէ Հիրոչիմայի վրայ huma undplie si udmyop be dom dth ան աւհլի ծանր անկե :

ԻՐԱՔ պոյքոթ*ի կ'ենթարկ* ֆրանսա -1911. այդ լութի կ հեխարկ ֆրասսա - կան ապրահահերը. արդարև, պայասնահիր արկարև, պայանատիան շրջարերականով մր կասավարու - Բիւնթ իր Բելադրկ առևւարականներում - Գրասականական և և համաձայնադիրներ չինչին ֆրանսական բնեկաներ է հայասան հայասրիներ է հետունական արկարերութիւններու հետուասան հայասական - ՄՈՍԱ 18 համատան հայասական

ՄԱԿի մէջ Խորհրդային կառավարու Թիւնը նոր առաջարկ մը ըրաւ՝ մ Թնոլոր-աին օգտագործման համար, այս առի արև օգտադործման ծամար, այս առը -Թով Լոձ յայտարարեց Թէ «տոտջարկը Նչան մըն է, որ Խ ՄիուԹիւնը պատ րաստ է այս մարդին մէջ խաղաղ դոր -ծակցուԹհան համաձայնադիր մը կնդև -

ին : ՊԱՐՍԵԼՈՆԱՅԻ մէջ նոր ընկերվարո ոններ ձերրակալուած են, Մատրի ՊԱՐՍԵԼՈՒԱՅԻ ՀՀԷ Նոր բծիկրվարա կաններ ձերբակարուան են», Մատրիայեւ
վերջ: իսկ այլ բրջաններու մՀէ բարմա քիւ կասկածելիներ Հարցաբնուան Հ Հերբակայությաններու մՀէ բարվաշեր
Հերբակայությանիսուն մՀէ կր դամուին
Համարարանի դասախոս մբ եւ ծախկին
հախարար մբ Ընկերվարայանը կուսանցութիւնը արզկուան է Սորակույն ՀՀ։
ՅՈՐԻԱՆԱԵՒ Վարլապետ Ուիֆոս յարատնապես թարարարերի Հի Աժմանի կառավարուքիներ Արարավան Միացեալ
Հահրապետութեան դեմ առան բաղարա-

տակարությունը Արարական Միացիայ Հահրարահասուհեման դեմ տուսած բաղաքայա դիրը եա առած է Ապահովուդենան հեղը -հուրդեն։ Մէկ ժամ հար , մահուլի ասու-վա մբ ասլով , Հիշակի թիադաւոր հաս-աստեղ իր Վարչապետին յայտարարու -Թիւնը, չեչահլով Թէ այդ ջայլը՝ առած են, որով-հահւ միչա կը մաածեն եղբայ-րական դործակցուԹիւն ունենալ արաբաերկիրներու

կան երկիրներու ձետ ։
ՄԻԱՑՍԱ - ՆԱՀԱՆԳԵԻ արձակեցին
ժիջերկրային ԱՄ-աս Հրվիս մր, որուն
բոցերը չենա, գիլուներ շեռում, անաա
բացութի չենա, գիլուներ շեռում, անաա
բացութիւնը ժառնական 24-000 գիլո
ժենքը էի ծանրութիւնը՝ Տարիւթ Թոն ։
ԹՈՒՐՔԻՈՑ ֆրանսական Նաիկի դեսդրանը՝ Ժան - Փոլ Կարնին ԱՐՀԵՐԻ
առաւտես ապատարեն կոյում ասադած

որտու Ծառուգույի արձիչ Եւջչչյրի պատուակալ քաղաքացիի կոչում ստացած է Թրջական կառավարունեան կողմէ , Նասրէտաին Հոճայի գործերը Թարդմա – նելով Թուրջիոյ սահմաններէն դուրս ուրը մը ծանօխացույած բլլալուն Հա – ուրը մը ծանօխացույած բլլալուն Հա –

#### ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

TUTUUSALASALPEUT OFC BE «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԻ Նոյեմբեր 23ին

Կիրակի օր ժամը 1.30ին հայ դպրոցի

4p Sumpanyans phy . 2PU.68-UUUTALL Կը խոսի ընկ. ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱՒՈՐԵՄԵ

Գեղարուհստական ձոխ բաժ ին

Հային համար արձահադրուի ընկեր կիւլեանի մօտ 13 րիւ տը Վիրօֆ լեյ, Շաւիլ (Ս․ է Ուազ)։ Ճաչագին 600 ֆրանը։

Նոյն առաւօտուն Շաւիլի նորաչէն ե նոյն առաւստում կաւքքի հորավեն և փոկոցիին ձէկ Հոգեւմակասահա պարտոն կր կատարայի «Արգուքենա» Հուս Շաևթի դահարած իրևերարեր հանա իրևերարեր ի հեր հարարանի և իրևերեր ի հեր հարարանի և իրևերեր և հեր և հարարանի և իրևերեր և հարարանի և հայարանի և հայարանի և հայարանի և հայարանի և հարարանի և հայարանի և հայարեն հայարանի և հայարանի և հայարանի և հայարանի և հայարանի և հայարեն հայարանի և հ Աթանեանի եւ Ցովսէփ Դպիրեանի անժո աց յիչատակին ։

Փոն ար Սէվրէն 171 Թիւ օԹօպիւսը , իջնել Շաւիլ, Փիւի Սան Վէն կայարանը ։

W62084 1-01-1 U12 ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ

Նոյ. 30/ն կկսօրկն վերջ ժամը 16/ն, Խրիմեան որահը ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 30ին ։ ՄանրաժասնուԹիւնները յաջորդով ։

Այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին, Դաշ-նակցութեան Տան մէջ ։

4p from Chy . WU.2h4 U4PSh2bUt:

ቀበጌ SE ՇԷՐԻԻԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի կկսորկ վերջ ժամը 1566, Քաթր Պիւիսոն Փրթի Ծալե, ընկ. Պա \_ յութը փորտա գրբը ծալ, լագ ա -պրկեանի սրահը ։ Կր հախաղահէ՝ Ըսկ - ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ-ՄԷՆԵԱՆ ։

Կը խոսի Ընկ. ԽՍԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵՄԵ

#### Գեղարուհստական բաժին ։ «สิทาทร» ԲԱՐԳԱՒԱՃՄԱՆ ՀԱՄԱՐ

երհասներ Գ. Գարահան հինդ հաղար Գրանը կը նուիրէ «Յառաջ»ի թարդաւահ-ժան, իր այցելու⊌եան առ⊎իւ։ Իսկ 0 – որմեն Գ. Ժամկոչեան հաղար ֆրանը ։

#### ...... ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նախառենոնա (հետքը Հ. В. Գ. «Փոքիս-բիկ» խուսքրի, այս երկուշարիկ իրիկուն ժամը Հեխ, Մոսիցյիկ Տան մէջ, 17 Բիւ Պիշ եր խոսի բոնիս Արտո համակեսմու Նիսի՝ «Նայեմ իրկանու գեպրերը»

**Հ**กุลุธุรุนุวลุธุบร Այրի Տիկին Էլլէն Բիւդանդ Քիւքիւջ -հան եւ դաւակը, Սարդիս Քիւքիւթեան ընտանիջը կը ծանուցանեն քէ հողեհանլատարջը դը ծառուցյանն թէ չորեւմա դրահան պաչած արկաի կոստարուի այ կիրակի Ալֆորվիլի Մ. Պօղոս – Պետրո եկեղեցիին մէջ. իրենց ամումայն , Հշ

8080. 8042. 4440444666 մահուտն ջառասունքին տոքիւ, ինչպես նաեւ իրենց գաւկին, ջրոց եւ եղբօրադ -ջկան՝ ՄԵԱՀԻՏԻ

# LAGGE LUCGUST TUSUPUS 4 TUSOT

Տէր եւ Տիկին Սահակ Քիլէրձեան եւ ի-րենց դաւակները իրենց հորեզրորդրդին՝ ԳԵՐԱՊԱՏԻՒ ՂԵՒՈՆԴ Վ․ ՔԻԼԷՐՃԵՄՆի ԿԵՐԱԿԱՏԻՐ ՎԵՐԱՐԵ Վ. ԿԻՍԷՐ-ՅՆԱՆԻ Ագիծայի քանուտան դատասուներին առաքիւ, այս Կիրակի, Ժամը տասին, Հոգեհան -գատեան պատարաղ ու պաշտոն կատարել Արուտան Լիսիի Հայ Կանգորիկ ենկուցին, 18, Ռապլէ փողող : Ցիչատակը յարզող -Spurppurlis

# ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

A. C. P. J. C. P. C. S. P.

Դեկտեմ բեր 21ին : Մանրամասնութիւնները յաջորդով : \*\*\*\*\*

ԴԱՍԱԽՅՍՈՒԹԻՒՆ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ PU.P9-11 U.C. 20.8 SOLFE U.A. P.P.

Ս.յս Կիրակի կկսօրկ վերջ ժամը 3ին *Թաղապետական սրահին մեջ,* Բ Սէզ, *նախաձեռնուԹեամբ Հայ Երի*ն Մյակությային Միութեան եւ Հովանաւո-Ծաղութայրո օ թութատո և չուրատութ թուքիտոքը երեր դարահուանուքինաց պե-տերուն։ Կը խօսի Փրօֆ․ Գ․ Խայիկհան (Մարսէյլէն) որ պիտի տայ նաեւ իր աըութիւնները Հայաստանեն ։

#### BONEUSBSC

UU.PULBI .- 2. 8. 9. U. Vinelip L' թակոմիայի ընդ: անդամական ժողովը այս Շաբաթ երեկոյ, սովորական հաշա -

ՀԱՄԱԽԱԲԲ Հայր Միութեան Մար-սեյլի ժամաձիւդին ընդե ժողովը, այս Կիրակի առաւօտ, ժամը Գին։ 7 - Պուլվ ա՝Ս.թ. կ. Պար ար Կլոպի սրահը ։

- Օրակարդ տեղւոյն վրայ։ Կը խնդրուի վարչութենկն որ իր ըսլոր տնդամներով ներկայ ըլլայ այս կարեւոր ժողովին ։

#### **ቀ**ԱՐԻՁԱՀԱՅ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՐԸ

կրևեն ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

կիրակի, 23 Նոյեմբեր, ժամը 17էն կես գիջեր ԱՆՏՌԷ ԷՔԵԱՆ հանրածանօթ նուագախումբով Հայկական սիրուն աԹռաջսիմններով

Մուտք 600 ֆր. քարտով ուսանողներուն կէս գին UNULANGE UBQUEER Passy 64-90

#### PEBUUEZUE P TUSPE Պ. ՑԱԿՈԲ ՏԵՐ - ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ

Հայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը կաղ-Հայ բորարին Հայարացիչ բուջ բուջ գ Այ Ֆ Stp - Buliphulle, որ տեղի պետ այի ունեսա այս Շարաի հրեկոլեան ժամը վեցին, Գ. Անվենանի Շարարար, Հայաստանին իր վերգարձին տաքին։ Ձրոյց՝ Հայաստանի արդի վիճակին ժա-

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* THIL ROYSOCHED ILIS. 366

Դասընթացը հայերէնի եւ այլ ձիւգերու։ Ասօսիասիոն ֆլիօթէքնիք , ձանչցուած իրթեւ ազգօգուտ ձեռնարկ , իր ուսուց-ժան ծրագրին ժէջ տեղ կուտայ հայերէնի ման ծրադրին մեջ տեղ կուտոյ Հայերկ) դասաւանդութիան։ Կուսուցուին՝ լերո դասաւանդութիեն, պատմութիւն, աչխար Հաղրութիեն։ Գոսախօս նչանակուած գրազգեր Թ. ԳԱՌՆԻԿ որ կը՝ մասնեն Նաևւ մասնուռը դասեր, բայի Տայինէ -Նի Տիւղէն, իտալերէնի ևւ դերմաներէնի։ he berger, homehoplish to aboutmishiplish is zaphyksh quanjihingga nduma & Zali-mbilish 1356 to by zaparimbilish millish zaphegenghh to napud dimbe 110 millish zaphegenghh to 100 panish dimberum badas maphibita 700 panish is dimberum badas maphibita 700 panish yang himerish dim-may shahitan quanusunganad dha shirihanish, quanusunganad dha shirihanish, quanusungan badas hipitaha qhamilishi, diphimahanish phis phihim-phishiplish titu i danimganghipuna bu-anim shah bay mani. Then get the mouth 7-1056

#### Association Philotechnique

47, Rue Saint André des Arts (Ut Fopo Uth Uhzt Lund Omtob):

Հինգրարիի և Շարարի 14 - 16 . bp -կուտրիի 18-20, հեռաժայի Sullpoli 48-28, 44-14: Հայիրեին, իարիրեին, դիկոնահիրեին դատերում համար դինել՝ Թ. Գառիիկեան, 8 ph հորր Suul ար Inntp-

չումը Որրունիի հաչարահը , կամ` նոյհ հաս-ցէին , Օր․ Ձ․ Սրապետնի , Չորեթչարթի եւ Ուրրախ՝ , ժամը 4 – 6 : \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### կը ՓՆՏՌՈՒԻՆ

Հայաստանի Կոտայրի շրջանին Բա դիւղեն Ցոլակ Մնացականեան կր փնատ իր եղբայրները Վարդան Շահումեան Արտաչէս Շահումեան , Արրահամ Շա արտանչն մասության, օրբա-ան Հումեան : Տեղեկացնել Ցակոր Մկրանչ -եանի, 3 Բիւ Մարէչալ Ժօֆրը , Էքս ան Փրօվանս , (Պուշ տիւ Ռօն) *Ֆրանս* :

Հայկուհի ԷջժԼջհեան, հօրը անունը կարապետ , ժօրը Մարիաժ, Կեսարիա ծնած։ 1929քն Իրժերվե Ֆրանսա անդած է։ Իրժէ լուր ամուռած է մինչնեւ 1938 ։ հերևիացնել եպրօրը Մեղբանիկ Էջժէջ – ձեանի, (Գավալա) Տիկին Մանոլիանի *միջոցով* , 76 Ավընիւ Փասթէօր լէ Լիլա

#### ZUBUOTU AUSULUA PUPP UTA

Այս Կիրակի Ընծայման աշնին առնիշ, երևկոյեան ժամը վեցին պիտի պատարա-ղէ եւ ջարողէ Յովի. Վ. Փարթամնան , Սէն Պրիւնոյի մատրան մէջ (148 Բիւ ար լ'էկալիթէ) ։

#### 4C 4680-01-1

Կը փնտառուի Թագետահա Ալտա ՕՀա-նի, Հայաստանի Հականերնիսնան ըրկանի Քալագարի գիւգայի, որ ժամանակցած է 6. Համաշիաբնային պատերապեին, դեր-մանական Հակատին վրայ : Լուր ունեցողներնն կր ինդրուի տեղե-

կացնել Փարիզի Հայոց եկեղեցւոյ դիւա նատունը, 15 Բիւ Ժան Կուժօն, Փարիզ անանի թերթերէն կր խնդրուի mmyki :

#### PENSION DE FAMILLE AVEC CONFORT

M. O. AVAKIANTZ

52, Grand'rue Moncerf (S. et M.) Tél.: 57

pour retraités, convalescents, repos téléphonner SUF . 82-59

aux heures de repas



Նոր կատարելագործում կօշիկի կրունկներու պատրաստութեան մեջ Առաջին հայ հաստատութիւնը որ յաջողած է ձեւբնկալի (մաթիէո փլաստիք) *եւ* ալիւմինիոմ*ի* միացու - *մով չինել անբեկանելի*(Էնքասապլը) եւ նկուն կօշիկի կրունկներ ամէն եւ ճկուս պ<sub>աշլ.</sub>.. *բարձրութեամ բ* ։ Գիմել՝

#### VANPLAST (4461646)

7, RUE GODOT DE MAUROY OPEra 01-08 Unmcombby 4hamamibbi ITA 16-36

# BUIFUL

Հիմնադիր՝ @bb 8349 34EME ANNÉE

CHPALL LANGER

SCHAVARCH MISSAKIAN

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé R. C. Sei PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ዶ**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր.** վեցամա. 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք:

orahur house

Fondateu

ህበር ፕሮՋԱՆ, 14ቦች SUCE, ԹԻՒ 415

#### 40 ፖիՆԵ°Ն ԹԷ 40 ՔԱՆԴԵՆ

Քիչ անային կր հրատարակներ կջնիած-նի Գերագոյն Հադեւոր Սորհուրդի «Հա -գորդադրա Սիմեթս «Մայր Աթևոում՝ դա-ձարուած եպիսկոպոսական հարհրդակ -ցական ժողովչի ժամին:
Առածեն առաքել առաքել և առաժել — «

ցաղաս տողոլ»ը ստորս ։ Առաջին առԹիւ աշթի կը դարնկ պարադան, որ խորհրդակցական արուած է այս ՀաւաբոյԹին։ Շատ

apacind & myn Surimpaylifhi Bum Sun-kipang k unifum; «Buqhafunanahuh da-yadəyi apfandan Sunqualmiy de yaribi — huyad; «Be firmy dösümləri be upapama-qla napasilikla maq: "Beplata questimparind staqadı minquz— unda yyunyad; hiy görün filmi mand « «Mi zapeş Eyminin be infal kulma Sunghysini stankh plaqarind Sundunquamahuh, apa-ulakir sundu missi sündunquamahuh, apaչում՝ և իր՝ արարև կոյս» թաղմանաներն և և -դին էին կրնար անցնիլ ։ Ժողովին մասնակցող հպիսկոպոսներէն

Մնացիալ ուք եպիսկոպոսներէն երկու-թր Կիլիկեան Աթոռի միաբանութենեն արտաջոուածներ են (Խաղ արջ. եւ Շա.շարչ հողու)։ Երկուքը Հիւս Աժերիկան ժէկը Եւրոսյան, ժէկը Եղիպասսը, ժէկը Իրաքը եւ ուԹերորդն ալ «հեռաւոր Արե-ւելք»ը կը ներկայացնեն ։

ekepen in ükefunyaptibi :
Replati sanafis in pengudingisti hung
de lifthmasimimi bibadame taghahananban, hisugku tamin inngen tengungade manghangan bland shehangangangbang : Innipan tengungan bland shehangangan bland shehangangan bland shehangangan bland shehangan sanafis thi untip camahantips ip :

Aliy bhand iliy bangingadyahan daqadp abbad i sim panamabhang bland pulpa bibadan i hangan pingadukhan
dan ta quungan ti sim hanganas dh
app simum te middinduni singah si:

չարը հրատապ եւ այժմԼական հարցեր » *Ասոնդ մէջ ամէնէն կարեւորն է* «Ազգա– յին – Եկեղեցական Սահմանադրութեան յրս - սկողցական Սահմանադրութեան նախագիծ»ը, որ րոլոր Թեժերում տլիտի դրկուի « ի գիտութիւն եւ ի ջննարկում»: Լոեկ հաջ դանադան չրջաններու դիտո -դութիւններն ու նոր առաջարկները , Գեավոյն Հողևոր Խորհուրդը պիտի կաղրագոյի Հողևւոր աղբչությը որ մէ վերջնական մախադիծը, որ պիտի վա-ւերացուի 1960ին դումարուելիջ Ազգային Եկեղեցական արբագումար ժողով*ին կոդ*-

սել: Ազգային նոր Սահմանադրութիիւն մր ունենայու անհրաժեղառւթիւնը ջանիցո չեջաած էր Վեհ. Վադգէն Ա. դէպի ար – ատսահման կատարած իր Տամրորդու –

**թեան ընթացրին** 

րանա լարացրըս է տաքարնան, գոյութենան իրա -ւունը ունենայէ գաղրած է ո՛չ միայն ակույսներաւ, ոյլ նաև։ Ազգային Սահ-մանագրութելներ ։ Մեկը ցարին, միւսը Սուլթեանին կողմէ արուած Հայութեան d'hmjh Lephar Summembuleparte: U.jos, np n'E երկու Տատուածոհրուն։ Այժմ, որ ոչ ցար կայ եւ ոչ ալ սուլքեան՝ այս երկու տպրային հիմնական օրենչներն ուլ պէտոր է Թաղուին ընդմիչա, կր արամարաներ։ Պոլոժենիային մասին երկու կարձիջ

Պոլոնսպույին ժամին երկու կարծիչ Հիա։ Անիկա պարտագրուած է արևոն, Հայիրուն՝ ցարական ըսնակալ իչխանու — Բնան կողմէ։ Անա ըչե՞ պայրարած են Հայու Թեան ըսրը հասանցները՝ նույինը ցարական վարչածեւին աժենադաժան օ

phynesi

Գալով Ազգային Սահմանադրունեան անիկա բոլորովին կը տարրերի ռուսական Պոլոժենիայէն։ Անոր Հեղինակները Ֆր – րանսայի 1848ի յեղափոխու Թեան ակա -նատես վկաներ եւ 1789ի մեծ յեղափո -

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

#### ՎԱՐՉԱՊԵՏԸ ԳԵՐՄԱՆԻԱ Կ'ԵՐՔԱՑ

ՏԸ ԿՈԼ – ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ ՆՈՐ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՆՈՑԵՄՔԵՐ 26ԻՆ

Կառավարական չրջանակները պաչաօ -նապես յայաարարեցին Չորեզչարին իրի-կուն Թէ վարլապետը Նոյեմբեր 26ին Գերմանիա կ'երԹայ նոր տեսակցուԹիւն մը ունենալու համար վարչապետ Աաբև – տուրրի հետ ։ Տը Կոլին պիտի ընկերանայ

աուրրի չետ։ Տր Կոլիս պրտը բաղ-երմոտերան նախարար Փինե ։ Որջան որ այս տեսակցունիներ տեսակ մր փոխ – այցելունեան բնոյն՝ կրէ , թաղաքական

որ փոր - այցերութատ բ Հրջանակներուն ։ Պատճառը յստակ է, Գ 9-1- թմանիա Ֆրանսա կ'ուղեն խօսիլ Եւրոպայի մասին եւ անչուշա ապատ փոխանակութեան milmin եւ անչույս ապատ փոխանակութեան եւ ծույքինչներ առեղծեց արդեն Մեդիայ ծույքինչներ առեղծեց արդեն Մեդիայ ձետ։ Մետակնկոլ՝ ծանւ երբ նկատենը որ կորհե առաքին հաքարորութերեն է՝ աբ-աստուման Այս անապերութերեն է՝ աբ-աստուման Այս անապետ վերևը անչուր որիաի ունենայ Հասարակաց Շուկայի վե-

immist fit, my istered Symbourgh to Wayfpay whis unifugaque fletch y fir Meding
shahadad Maytadaque : Then hapt
Waythen by the same fit the my find of
shahadad fletgidadha Symboura, bunghas ,
Stafferge) yanganken fletchichen yangan
sham ista, sam anifit in fi nishing adam
sham ista, sam anifi in fi nishing adam
sham the sam anifi in fi nishing adam
sham the sam anifi in fi nishing adam
sham the yang anifi in saman
sham di fi nishing dan anifi in saman
sham di fi dan anifi in saman
sham di fi dan anifi in saman
sham di fi dan anifi in saman
sham di Matham fi nishing anifi in saman
sham di Matham fi nishing anifi in saman
sham di Matham fi nishing anifi in saman
sham anifi in s

Աժերիկացիները պատրաստ չեն պաչտ -պաներու անտր ապատութիրներ»։ Վարչա-պետը չեչտեց անպամ մը եւս իր կառա վարութեան սերտ դործակցութիւնը Ատ-լանտեան Ուխաէն ներս եւ աւհլցուց . րաստատու ուրադը հուրել հետ հերջուց ...
առանց առողջ եւ ուժել գ ֆարմատրի մր չի
կրծար Եւրոպա դոյունիւն ունենուլ, այս
իսկ պատճառով ուժով եւ տուորջ ֆրան –
սական դեպառանիւն մր, մեզի դուշակից,
անհրաժեչու է մեզի ;

խուներության գունական աստանության - ումու

կան պաղակարներով տողորուած՝ հայ ժողովուրգին տուին տլիավիս Սահմանա-ժողովուրգին տուին տլիավիս Մահանա-վրաժիլն ժը, որ նոյնինի այսօր — դրե-Սէ ժէկ դար վերջ — կրնայ հաիտներ Հարժել թագմանիլ, յուսաքաղէմ, ժողո — վրդավար երկիրներու: Ազգային Սահմանադրունիննը ցարդ ի

Ապրային Սամանապրութերերը ցարը և պրու և մչ մեայն Թուրգիլոյ մեկչ ուր ծնաւ, այլ արտասումանի կիմիտծնական թուր եեներում մեկչ : Վեմ Վայգեն Ա. եր արտայայատ մայերով պարգապես ներ կը լեցներ Քը-արևան Դալանցին։ Արդային Սամանաա-գրուժեան ուրացումը կրնաց առիք աայ Անադարդի կառավարուժեան՝ ձիանդաժ ընդ մելա Բադելու փուրբաժառնութենան բեռումերները, որոնը պայանապես իրտուունչիները, որոնք պաշտոնապես Ճանչցուած են 1923 Յուլիս 24ի Լօդանի

Սփիւութի Հայունիւնը անհամբեր կր սպասէ քեր դերաչնորհներու պատրաս -ատծ նոր Սահմանադրունեան նախագի ամար որ կր չինենն [ ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ ծին՝ տեսնելու համար

#### **ԻՋՄԻԱԾՆԻ** ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԸ

կիրակի օրուան մեր խմբագրականով արձազանգ եղած էինք «*Եպիսկոպոսական* արձազանգ հղած էինք «*Ծալիսկուդոսական Պատղոմ*»ի մը, գոր վերջերս Էջմիածնի մեջ հաւաքուած կարգ մը Խղիսկոպոսներ ուղղած էին «հայ հկեղեցւոյ բոլոր հա – ւատացեալներուն եւ եկեղեցականնե – pnilis

Այս մասին «Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի Գերազոյն Հոգեւոր խորհուրդ»ը խմբա – գրութեանս դրկած է 12 Նոյեմբեր թուա– րիր հետրւբալ «Հաղորդագրութիւնը՝ հը-դրութ

(Կարդալ այսօրուան խմբադրականը) ։

1958 Թուականի Հոկտեմբեր ամսի 16-23ին Մայր Աթոռում , Վեհ. Հայրապետի 25քա ( այր հրատուս , Վոչ - Հայրապատ թարծը հափազահունքեան աստ եւ Հահ – դիսաւոր իրադրունեան մեջ , դումար – ուեց Հայաստանեայց Առաջելական Եկե – դեցու Եպիսկոպոսական խորհրդակցական

դեցու Եպիոկոգուսակու թարջերդացրագու ՎեՀափառ Հայրապետի թարբերսային ծենդետն յիսնահետիի եւ դաշտկալու – Բեան երբուրդ տարեղարձի յոբերեանակ Հանդիսութիւնների առԹիւ Մայր Աիս-աւմ դումարում Եպիսիսպոսական հայ-Հրդակցական Ժողովը գննութիան առաւ Հայրասաներոյց Ասաբերական Եկիսիցաւ Հայրասաներոյց Ասաբերական Եկիսիցաւ յեսապատ կազմակերպման եւ գարգացման Հետ կապուած մի չարջ Հրատապ եւ այժմէական Հարցեր եւ ընդունեց Համա ատասիսան որոշումներ : Մայր Աթոսում գումարո

պոսական Խորհրդակցական Ժողովը ու -նեցաւ հերքական վեց նիստ ։

ացրա, չերքիական դեց նիստ : Եպիսկապատական խործչդայելը, ժայո -վին ժամակցում էին 14 թարձրաստիճան Հոգեւորականներ, որոնց քեւում -1. Կիլիկեան Աքետի Կաքի «Տեղ-Աժե-նապատիւ 8. հաղ Արբ. Արագահետ՝ Հ. Եղկագատի Քենի տումիութ Մանդրվ, Արգ, Միրունեան : 3. Հիշոնապին Ամերիhugh Zugny Upbelitube Plate unugh Մամրրէ Արջ Գալֆայեան։ 4 · Մայր Ա-Թոռի միարան Վահան Արջ · Կոստանեան քիուն միարան Վահան Արջ. Գասասնեան։
5 Գերարդ և Հարեւոր Աորդերդ հասնեաորեա եւ Մայր Տահարի լուսարարագետ
Սահակ Արջ. Տեր Ցովհաներևան։
Հողեւոց ձեժարանի վերատեսու չՀայկագուն եպս. Արրահանեան։ 15 Եւրոպայե
Հայա Հայրապետ պատուիրակ եր Արբանաայի առաջնորդ Ակասիչ, եպիս. Մարանաայի առաքիայալ Սերանյի հայիս 10-ա հուկիան չ Իվարագրի Հայեւոր հարչի-դի անդամ Վարդան նայիսի Տեր Սա-ձակիան 19 Դիրագրի Հայեւսը հնույնուր անդամ եյնիսի նայս Ավհավարիան 10-Դամասիաի քենի տարջութը Հաւտաը հայս Գույում ձնան: 11- Հետաւոր Արեւելջի Հայրապետական պատուիրակ Ասո-դիկ հայու Ղաղարհան ։ 12․ Քալիֆոր արության հայոց առաջնորդ Բարդէն հողո Վարժապետեան : 13 Վրաստանի թեմի առաջնորդ Գեր Կոմիաստ եպիսկ Տէր Վարտապետուտ 155 Վրաստասար բանա առաջնուրդ Գեր Կանիաստ եսկիսկ Ֆեր Ստեփանետն : 14 - Իրացի Թեմի առաջ – նորդ Ջրմն եղա - Տեր Յակորեան : Ժողովի առաջին նիատում կարմուեց եւ միաձայն Հաստատուեց Ժետեւեալ օրա –

կարգը . 1. Վեհափառ Հայրապետի հռաժետյ 1 · Վեջափառ Հայրապետի հատեսայ գոծուծելունեհան դեկուցարդի թմինի -ցում : 2 · Արզային - եկեղեցական ոահ -մանագրու Թեան նախագծի չենաբերում : 3 · Ազգային - եկեղեցական ժողովի դու-մարում : 4 · Կիլիկեան Աքեուի տագնապ 5 · ուսաղէմի ՀայոցՊատրիարջականԱԺո-կացութիւն եւ Եղիչէ հպս․ Տէրտէրոի կացութիւն եւ Եղիչ, սպա Եւ է և հանի հարց ։ 6․ Հայ եւ Քոյր եկեղեցի ների յարաբերութեան խնդիր ։ 7․ Հա առերի յարաբերութեան խնդիր ։ 7․ Հա ուրը յարարորութատա թաղքը։ (. Հայ Եկեղեցու հոր որրերի որրացման կա – հոմների ուսումնասիրութիւն եւ հասաս-աում : 8 Աստուածաչունչի աչխար – հարար Թարդմանութեան եւ տպաղրու –

#### SHOULT - ZUSC FULL RULLED

հոր ցաւով կը տեղեկանանը Հայր Լուի Մարիքսի մամբ որ տեղի ունեցած է չո-բեջարնի առաւստ, Լէ Ֆոնթէնի դպրե-Մարրեչար առաջ, որ է Ֆոնր-ենի դպրե-գելութի առաւստ, Լե Ֆոնր-ենի դպրե-գելութի առաւստ, Լե Ֆոնր-ենի դպրե-գելութի առաջ է «Ֆոերի» «Ց ապրեկահ էր և չուրջ երեջ ապրել է անկողմույ կը հա-ապրել» Յուդարկուսրութիւնը կը կա-ապրուի այսօր՝ Ուրրաք ժամը։ 10-15քե

Հանդուցնալ վարդապնար ճմուտ դրա-րառաղէտ , երկար տարիներ - Հայերէնի ուսուցիչ եղած է - Էնսթիթիւ Կաթոլիկի

Ֆրանսերէնի Թարդմանած է Եգնիկը՝ որուն երկլեդեան ապադրուԹիւնը լոյո կը

որուս որդը. Առանձին պիտի անգրազառնանը իր Առանձին պիտի \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

Black phagips: 9. 2mj hliptguljade kum-tyani Black Spannapadja Black phagip: 10. Wayangh diphagist (quadh, dipp-mis Black, Buquit): baqidp dhabisan baqbadaquandadi daqidp dhabisan khaqid phasi Black mina opuljungh pa-pap hisiphakip ku phagishig Sadanqui-mandadi agaristika; baqbadaquandadi daqidp ph. 9. 9. b. b. makanadadi dhamdah indilangani

Bufuhananuhuh danada fir 4.4. A. Si. sadangahuh Jahdhugand Sanahuhh Jahdhugand Sanahuhh Jahdhugand Sanahuhduh Jahdhugahuh Langhuh Langhuh Langhuh Langhuh Langhuh Langhuh Langhuh Langhuhuhuhuh Langhuh Langhuhuhuhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuhuh Langhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuhuh Langhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuh Jahdhuhuhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuh Jahdhuh Jahdhuhuhuh Jahdhuh Ja

պրարտ։ Ազգային – եկեղեցական Սահմանա – գրուԹեան սոյն վերանայուած նախաղի – գրութեատ տղա դերասարուտը ասխապե ծր. Վեհ : Հայրապետի բարենան կարդա-գրութենամբ, իր յրուի մեր նուիրապետա-կան բոլոր Աթուներին եւ թեմերին է դեսումինն եւ ի չմնարկում , որից յեսույ Գերագոյն Հոգեւոր Սարհուրգը, ի նկատի ումելով եզած մոր առաջարկութիւմներն ու դիտողութիւմները, կր կաղմի Սահ -ժանադրութնեան վերջնական - նախագիծ՝ ստապրութատա դորջապատ տարագրջ այն ներկայացնելու Համար ի Հասաս -տումն Ադգային եկեղեցական արթադու -մար ժողովին, որը դումարուելու է 1960 Թուականին :

Premjudih

Buju Ulimensi queduquendo BujuBuju Ulimensi queduquendo BujuBuqsiquajy daquaju, Salqudajuhih 23fto,
fr 2. be dieffer blamansi, majumlijad
queduquej perigo sungihaju, dimdunje piquedug stantelim; suqangampin filosoquedugi stantelim; suqangampin filosogustaji sumanniphin bajdajunjuhipi sapidaju majunghin bajdajunjuhipi benjib sapidaji Sanjib sugangangaji milimbin pingib supidaji Sanjib sugangangaji milimbin dipidaji Sanjib sugangaji supidaji supida դրատարարության Մայր Ավատ Ա. Էջեիածին, պատարենա մարչաւորեցինը մեր Վեծ-Հարրապետը, մասնակցերայնը կատար -Հարրապետը, մասնակցերայնը կատար -արյանեցինը մեր ըստալույն բարենացի եւ-թայանեցինը մեր ըստալույն բարենացին և Հայրապետի արեւ ասույենան, առաջնո-քիան եւ դործայ դրանդույենան համար ։ Մենք բարդա մեծ ուրակույենան համար ։ Մենք բարդա մեծ ուրակույենան բանար հայտնը, պետասան երևայն է և ասաա անցինը հետևենալ իրորայիներները ։ Մարց Ավատը ուրեցի հետ հերանգի կող-ցին հասահ առած երիասատրդ, պատ բաստուսած եւ նուերուած ժիարանու

թաստուած եւ նուիրուած միարանու – թիւն, որ նչանն է անոր կենսունակու – թեան եւ գրաւականը ապաղայ բարդա –

u Sil min

Մայր Աթոռի միարանութիւնը վառ կր պահ Մ Լուսաւորչի կանքները ամենօր-եալ պաչատմուներով , խորհրդակատարու-թիւններով եւ բանին կենաց ջարողու -թեամը, ի Մ Էջմիածին եւ ներջին Թե -Stepne Sty :

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ)

#### **ԽՈՐՀՐԴԱՑԵՆ** ՄԱՀՄԵՏԱԿԱՆՆԵՐԸ

Գագանիը չէ որ ԽորՀրդային Միու -Թիւնը ամԷնուրեջ կր յաւակնի դաղքա -տիրուժեան դէմ պայքարող ախոյեան մր ներկայանալ եւ ամէն առիք կ՚օդաադոր-«Եք բարձրապաղակ հռչակելու Սէ անվե -թապահ եւ վճռակամ թարևկամև ու պաչապանն է Տնչուած եւ անադատ ժո վուրդներուն :

գովությենքում :

Մանաւդրագի այս վերջին տարինե բան, յայրնել իկ ծածուկ իրակուսանցն
ու աջակյունիւին չծորձեց վերածոււանցն
ու աջակյունիւին չծորձեց վերածուծորի
ձկաուժենրով չրի ժամ ձևասիա այսիահին իրրաուժենրոն և խնորուժենրուն :
Արբ՛դոլային Միուքիան այս գիրջա
ասկայն , որունե գրդապատնառները թա
ցատրուժենան չեն կարտաիր, արդածումի
տարածը չի վերայի, որունիանե Արբ՛րդույին Միուքիւնն այլ եր կարգին գողքեր
ակե մին է պարգացել , ստահըն տուեր
խատարարու և ձիածեծան և և ներ՛րի
թապակային և հայուրակունում և և ներ՛րի
թապակային և հայուրանի մի որուն ձևայ դանգուսծ ին՝ որուն
ժամին ոչ վերայի վերա է պարրերական
հային ոչ վերայի հայուն ՀԼ, ույլ հանեւ իր աստապաս չակայ դատղուածի մը որում ժասին ոչ միայն ժլատ է պարրերական տեղեկադրունիւններու մէջ, այլ նաեւ կր Չանայ անձաղորդ պահել այդ դանգուածը այլուր կատարուող ձիղերուն ու փորձեայլուր կատարուող ծիդերուն ու փորձև-րուն, վարակի օրինակեն ծնունդ առև-իջ մասնովունիւններեն դերծ մնասու հետանարով: հետանարով:

հետանվարով :

Դեպի Խոբերգային Միուքիրն կատա րած իր Տամրորդուքինան ընթհացցին,
Գիկորսչի, Կամար հասի տասած այցը
հանու Թայիննան խորհրատուծ այցու
հանու Թայիննա խորհրգային ժամենատկանները փողագրերու համար քիկողոր տած էր պարրադի և բան չի փոխեր
հարցին հիմնական տուհայինընն։

որդը։ Ներկայիս ժօտաւորապէս երեսուն մի – ոնի կը հասնի Խորհրդային Միութեան Է հաստատուած մահմետականներուն մեջ Տաստատուած - մահմետականներուն Քիշը , Կովկասէն եւ Անդրիդվկասէն մին-չեւ կեզբոնական Ասիտ եւ նոյնիսկ բուն Ռուսաստանի մէջ՝ առաշելապէս Վոլկայի

յեւ կորը... Թուսաստանի ժէջ՝ առաւու լթջանը համաքաքրուած ։ Արուծենրով՝ Թաքարեերը, Գրդրգեն Արուծենրով՝ Թաքերինրը, Գրուը -նշույեկները, Պաշկիրերը, Թիւրը -ևնի ։ ԱժՀ-ջի ա Առումոնվով՝ Թաքարները, Գորգրին-բր, Ուգորեկները, Պաշկիրները, Թիւրջ-Քիները, Դանիիները, հւնու (եմ էրի այ ժամ ձեռականու թետաքը կրձնակից իրարու եւ աժերծը հայ ցեղականօրեն առանց կա-պի Ռուսերուն Հետ։

Խորհրդային սահմանագրութեան արամադրածին համաձայն, երբ մահոմետա կանները տեղւոյն բնակչունեան մեծա մամունիւնը կը կաղմեն, «Գաչնակցա յին Հանրապետունիւններ » հաստատ

ուսած են ։ Այս Տիման վրայ՝ հինդ հանդապետու-Թիւններ կան կեղթոնական Ասիոյ մէջ ։ Ուզոյելիստան — Տարածուքին: 400 հայար թառակուսի փրկաներ՝ , թեակ – չուքինն՝ հոքր միլիոն երեջ հարիւր հադար, որուն վեց միլիոն երեք հարիւր հա-դարը մահմետական ։

Ղազախիստան .- Տարածութիւն՝ ևր կու միլիոն 700 Հազար ջառ. ջիլոմեներ , ընակչունիւն ուն միլիոն - Հինդ Հարիւր

րևակյունինն ուն միկրն հերև գարը, «ապու, որան ձիշը կերը մահմետական։ Գրղըգիստան — Տարածունին՝ երկու Հարիսը Հագար բառ. չիլ., "բնակչու -քինչ՝ մեկ միլիան 900 Հագար, որում մեկ միլիոն 500 Հագարը մահմետական ։

Դանիկիստան — *Տարածութիւն՝ մէկ* 

Թիւրքմէնիստան — *Տարածւոթիւն*՝ 500 . ըր աշրատա — Ֆարտշութրու 500 Հազար քառ. քիլ. - քատկունին, մեկ միլիոն 400 հազար, որուն մեկ - միլիոն 280 հազարը մահմետական : Կովկասի մեք՝ Ազրպեյնան , մեղի դրկից

Կովկասի մէջ Ագրուլյնան, մերի գրիկը ու դրացի, որուն հետ մեր ունեցած պատմական կապերը, Պաջուի Հայոց ան-ահասկան դիրջը, կրթեսկան վաստակա եւ մեր մյակույթեր երեսած մեծ նարա որ, մեր պատմական ընդհարումներն եւ ղիմադրութիւնները Թաթարներուն հետ՝ ծանօթ են ամէնուս ։

ծանովծ են ամ չնուս ։ Ազրպեյմանի , կամ ենքե կ՝ուղեջ Ատր պեյմանի տարածունիենն է 85 հաղո բառ . ջիլ . (Ա . Հայաստանի երեջ անդո մեն ջիչ պակաս) - բնակչութիւն՝ երեջ ժիլիոն 400 հայար որուն երեջ - միլիոնը Հմ հաական

ատուսապատ ։ Միու թոլոր վայրերուն մէջ մահմետա-կանները «ինընավար հանրապետունիւն -ներ» կամ «ինընավար լրջաններ» կը կադ-մեն, աղստ եւ առաձղական ինընավա -

Մահմետական դաշնակցային եւ ինջնավար հանրապետութիւններու ընդհե վար հանրապետու Սիւմներու, քայչանուր ապածու Արևու մասին դապանար մի ուր-ւած թլրալու համար չելաենք որ մշտա -շորապես իր համապատասխանի ֆրանաս-յի տորածու Ռեան տասն անդամի և: Այս մահմետական հանրատանունինն

ները իրենց Հոդերուն մէջ կը պարվա կեն ԽորՀրդ. Միութեան Հարստութիև ներուն դլխաւորներէն մի ջանին։

ներուն ղլխաւորներկն մի ջանին։ Վերջին պատերազմկն առաջ, ռուսա Վորբո պատորագույն առող, ռուսա կան ջարիւզի արտադրուβենան 40 տո հա-րիւրը Պաջուն չընանը (Ազրպեյնան) կու տար։ Հոկայ տարածութենանը Ղազախիստանը ընական կազի անսպառ պահեստ մր ունի իր ծոցին մէջ : Ամբողջ Խորհը . Միունի իր ծոցին մէջ: Ամրողջ Մարջը։ Մր-ունեան որվենձի, կապարի, երկանի է, վենձի, ջոցանի, պարսիին (այիւմ ինիանի նախանի։ Բ) հարսաս ենան կերը հան է գարձնալ։ Քառականաս յի իր ածիա-ումիքերը անաևորվ Սարժոր - Միունեան երբորդի են, Տոնպասի եւ Քուդիելի ա-շադաներեր վերջ, Դարձեալ Ղարախիս անեւ պատասնարիաները, որիաի կարհետային տանի արտասվայրերը պիտի կարենային կերակրել ավույց՝ ներուղայի ապատղա-կան պահանիերը յատարակա պահ նի-ւով ոչխարհերու ծշահը: Ուղալեիտան տարեկան ժեկ ժիլիոն քներ բաժպակ կհարտագրել, այսինչի այն-գան ուրան «հացևալ աժրողջ հնորձը և այն ու երևինը: արի անօտավայնբեն ակար կանբայիր

Դեռ կարելի է երկար Թուել այս անս-

առ Հարստութեանց չարջը։ ՄաՀժետական Հանրապետութեանց ջաo աշատապատ հարապահատութատաց ջա-գարական եւ վարչական կարմակերպու -Թիւնն ալ, իր ընդ-հանուր դիծերուն մէջ, յար եւ նման է Միութեան րաղկացու ցիչ միւս հանրապետութիւններուն վար -չաձևւին, երրեմն տեղական պայմաննե ոուն յարժարցուած երկրորդական եւ ան-չան փոփոխակներով ։ Դուրաբանչիւր ժահմետական «դումակ-լային հանրապետութիիւն» դերադոյն

guijh արէ կուսակցութեան նախադահութերնը նախարարներու խորհուրդը

Pul միւսները աւագ նախարար. Իսկ միոսները առաջ ծախարացութիկաներ հետ հրանր գործուներ հետ որակրեւ ուրութինար կր զրել հյանրայի հարար ուրութինար կր գլե հյանրին հանարարի ուրութինար հրական առերուն տաճանափակ բջիսնակը և ծարատ ամբողջ հորերգային Միութինան թեղեանուր չաեն թուն։ Այս կարգեն են ծեւթյեն պետա կան ապաշտվութինար , արաւթին գործոց, կան ապաշովութեան, արտարին դործող և տեւարական, երետական, դատական , երկրագործական եւ Տարտարարուեստներ-րու հակարարութեւնները , որոծը ենքիա-կայ են ուղղակի Մոսկուայի Տեղինար-հետև եւ Սոր-Հոր - Միութեան ինդրոնա-կան հակարարութեանց չշիմային վար-ութերեւներն են պարգաղքա, իւրաջան -չիւրև իր ժամապիտական մարդին մէջ : Անուստ հատշորանի անակարին մէջ : Անուստ հատշորանի անակարին մէջ :

Մաչուլա խորհրդային սահմանագրու ասրույա բարերդային համենահադրու-Բիևնը, չատ մր « չնորեններու » կարդին, իւրաբանչիւր հանրապետու Բեան կը չը – նորեչ հանւ իր ժայրաջադաջը, իր ադ – դային ուրոյն դրօչակը, իր անվական ուրչ, ստու ըր տալրարադարքը, ըր տգ դային ուրոյն դրօչակը, իր սեփական դինուորական կազմակերպութքիւնն ունե-նալու, օտար պետութքեանց Հետ դիւանա-դիտական ուղղակի կապեր Հաստատելու homeniton

թրանուստը: Իրակային մէջ սակայն, ժայրաջադա-ջէ մր եւ կարմիր գրոչակին վրայ հան-րապետութիւնը յատկանչող՝ դինանչանէ մր զատ, ոչ մէկ հանրապետութիւն, որ դատ, ոչ մէկ հանրապետութիւն, մահմետական ըլլայ կամ ոչ, ինջնիչիան եւ անկաչկանդ ջադաջականութիւն կբնայ dunh,

Հանրապետութեան հողին վրա Հանրապետությեւմ չույին գրայ չաս աստուսան բանակը, իր արդականութ իրեր կետմեր, իրեն առչամերում չարն առչամերում և հրին հրավ և հրանական հրեն չարնանում հրանահատարությենն է։ Հանրապետու - Բիան իրեն կամ հակական անական հրանական հրեն և հերինակու - Բիան անականի առմեն անականի առչամերության հերչերակու և հերինակում հակակին առմեն անականի առմենանությունիներ և հետունական հենաննականի և հրարանե

արչ արային արչ ասարդություր և Հիշը հայն վեհանձնուննամը, իւրաչան Հիւր հանրապետուննան կր չնորհէ դար-ձեալ «ուղած ատներ Խորհրդ և Միունե -

#### ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ WPNKT9thk Zts

(թ. եւ վերջին մաս)

Ուոլթըր Լիբմանի թղթակցութեան Բ սը յատկացուած է ռուսեւամերիկեան փոխ – յարաբերութեանց հարցին ։

Մոսկուայի մէջ գրայածական անձնա -ողութինոներու հետ ունեցած ըսրը իա-ակչութինոներուս ընքացրին, հարց կուսային ինծեր էի ի՞նչ կարելի է կու ուսեւամերիկիան յարարելուֆինձները ռուսեւաժերիկեան յարաբերութիւնները բարելաւելու Համար։ Այս Հարցին, պաախանը բաւականին գժուտը է. ատարատը բաւադասըս դե չ յարարիրը. իմ կարծիջով, ծերկայ դէչ յարարիրը. Զանդէպ դոլութիւն ունեցող անվստա -Հութիւնն է երկու կողմերն ալ կր կար-«ութրուտ է, որդու դողմոր այ կր կար-գծեն Թէ դիժացինը յարձակժան կր պատ-րաստում : Մոսկուայի եւ Փէրինի դեկա -վարները չեն հաւատար ժեղի, երբ կ՛ր -սենը Թէ Արևւժտեան - Գերժանիան - ու աստը թ, հրուսաստա բորսասրաս Թուրջիան կր զինենը պարդապէս ինչնա– պաչապանուԹեան Հեռանկարներով, ո – րով հետեւ մենը ալ կը խորհինը իկ հա -գույնավարները գինուսրական յարձակում մը կրհամո կատարել ։ Ռուսերն ալ, իրենց ՀերԹին, Համոդ – ուած են Թէ ուչ կամ կանուխ իրենց աղ –

Ռուսերն ալ, իրենց ձերքին, համող ռած են Բէ ու չ կամ կանուիս իրենց ող դեցութեան դատիին տով պիտի տոնեն
ամ բողջ Արևան ու Աիրիիկն ու Ք Է դատերարժով և ույլ իուսանիկով պատերագույի
«Է դր- իրենց անահաս Քիւնր պիտի
բայքայէ։ Ու չեն կրնար ըմբոնել, Քէ
ձենջ Ի՞սրես իրեանը հարձել հարձար հանել Ինչև հարձար
պատպանութեան մասին, երբ իրենջ հաձորուած են Քէ պատերայց՝ չեն ուղեր ։
Ինչհապատարանութեան հարձարով կատարուած ձեր դիուորական պատրաս
ատաքիւների իրենջ իր տարում ժեր դինուորական պատրաս ատաանիւնները կեղծիջ կր նկատեւ կ կարծեն որ ժենջ պատերապե կուդենջ . հետևարար, որվայի արդիքն պատե-արպել կր ձորին մերել ու աներ արարեր գրակը կր ձրաին մերել ու աներ արանական գրահրայի մր սկսիլու . Սակայն ժենջ ալ, ժեր կողժե համող-ատած ենջ, որ Ռուսիր ու Ձինայիները ապատերայի հետ գրերակարումիներ արար ապատարհեն երև որ հետևի ա

րիշխանութիւն ձևոր ձրևլու դործին հա-

ար ։ Մինչեւ որ այս փոխադարձ անվստա –

hith spundamphine he pundhachine from ւունքը » ։

Քառաում տարուան մէջ մէկ անդաժ եւ հատ մը միայն, 1937ին Ահարիան (մայրաջադար՝ Պախում) փորձեց օդարւիլ այդ «իրաւունը» էն... անառարկե եւ անդառնալի մերժում մր միայն ստ whome wallt th Նալու համար փոխարէն ։

FU.F9-15 9-11.4.1-2.

(Մնացեալը յաջորդով)

# ALL CIAIS

- Jupang bu quant — Հա, պապա, — փաղաջչական ձայ-ով պատասխանեց Լուսիկը ։

Աղջկայ աչքերում երջանիկ մի չող էր

— Գեոս, Բույիկ Էուե, — գուրդուրեց Ռուրկեր եւ Շահապարհը ծոելուց առաջ ինչ որ Հավասակ՝ պահանքի դրդմամր բանարծ Հարրգեց աղկեր — Մաժայիդ դիշո՝ «և ես ։ Աղջիկի ծաղկի պես պուհոր կարեց ։ Թուրկեր բունեց երա դրուիր, բարձրա — ցրեց վեր ։ Աղջկայ աշջերում արցունը կար ։ աղում ։ \_ Գնա, Բալիկ ջան,\_

4mp

\_ Լաւ, լաց մի լինի, դնա, բալիկ ջան, \_ չչնջաց Ռուբէնն ու ձեռջը բաց

Մի փոքր առնունց աղջկայ այդ Թաքուն վչաից, բայց կարծրացած սիրաը չէլ Թողնում աւելի խորը Թափանցել փոջրիկի հողեկան աշխարհը։ Ձեռքը թափ աբւեց ու դնաց իր դործին ։ Երեկոյեան տուն վերադարձաւ սրտնեղ

արամագրութ առուս գորադարձաւ որոստով հերը Նրան Հանդստացնում էին։ Ծիծադր ժարակում էր նրա Հողին, ուստի եւ փախչում էր փողոցներից որ չլսի :

Մանելով թակը, նկատեց որ իրենց ննեակում ինչ որ չարժում կայ։ Երե -Ծանելով բաղը, արտոց որ բրու «Ենհակում ինչ որ չարժում կայ։ Երև -իաները կչկչում էին։ Ի՞նչ կարող էր լի-նել այնաեղ։ Մօտեցաւ պատուհանին , նայեց ներս : Հարեւան երեք երեիայ ժէջով դէպի պատուշանը կանգնել՝ տար – ուս գեպի պատուշանը կանգնել՝ տար – ուս գիտում էին ինչ որ տեսարան։ Պատուշանի եղրից Ռուբէնը տեսաւ Սո – ֆիա Պետրովնային, որը պարում է Հետն էլ Հեւալով Հաժեստօրէն երդում ishim ke ishempul santhumoneth hepunat ;
tom nejhumoneth ke munche mehg hepunat,
gh; unphumpul, he hang muhhep, unphubati; bu ib mahumh hungumun ke indihi di
undihi di muhumh hungumun ke indihi
undihi, hunge - hunghi bun hunud ke
dayat majhumhi bunhumh, Bunhumb ke
erepul ikumun hi mungumun ke; Dinia
unjumpuh humun ke mungumun ke ili di
unjumpuh pumpuh ibin ke pumpuh
unjumpuh pumpuh ibin ke
unjumpuh pumpuh ibin ke
unjumpuh pumpuh mungumpuh bunus li ke
unun ku mumunun muhummun hungumun ke
unun ku mumunun muhummun muhummun hunummun hunummun muhummun muhummun hunummun hunummun muhummun hunummun hunummun muhummun hunummun hunummun muhummun muhummun hunummun hunummunun hunummunun hunummunun hunummunun hunummunum hunum h ուլով նայողը կը ստանար այն տպաւո -րութիւնը, որ նա երեխայ է, մի ջանել ղջիկ։ Եւ իրօք, չնայած նրա քսան նրա մեջ գեռ չապրած ութ տարուտս, որտ սչ գոռ չապրաս ա-րեխայունիեւմներ կային, որ դուրս էին դալիս, հրբ դանուել էր յարմար միջա-վայր: Չունենալով ուրախ մանկունիւն , իաղընկերներ, չապրելով վաղանո ըրների ուրախութիւնը, նա մի երեխաների աղընկեր էր դառել այդ

Ուրախութիւնն այնջան էր գրկել նր-րան, որ նա տարուած՝ չնկատեց Ռուբէ-

եի ներկայութիրնը։ Սա ներս մասու մը-ռայլ ստուերի պէս եւ հանդարեց ուրա-իութիրնը։ Կաղը կանդնեց, ստոեց, երեխաները դուրս դնացին :

— Ուրիչ բան չգիտէի՞ր,— նկատեց ուրէնը կոչա ու սառը ։

Կազը դարմացաւ . — ի∘նչ եմ անում որ ...

— Դա ի՞նչ պար է ։ — Երեխաների Համար պարեցի — ի՞նչ եղաւ , ուրախացան ։

Ռուրկնը սրանեղեց

ուսուրջաը արտապոց ...

- Լաւ , լաւ , տեղանը դցիր :

Կադր վիրաւորուած նայեց նրան :

- Ադանը կր գցեմ , բայց գու ինչ։

- Լաւ , ասացինը , րաւագուհակին հրակեցեն

- Լաւ , ասացինը , րաւական է , — գ nmy Amephip, - muphiney want

սոներիդ նայիր ։ ստներից հայիր:
Կարը բանկահար հայեց Ռուբենին եւ
հրա մահրական արարդ այրերի մեն ցայ տեցին արցունցները: Նա ՝ Իրդիդարոյան
գիտաց միսս տենեակը եւ բնինելով անկողհի բարձերին՝ դրուիր Մարեց Վենը։
Երեխաները վահրեցաց հուրեցն ձորե ու
կանան և հուրենան հորեն հորենան արահերն։

գրարան փողջ մոտ, ծուարեցին վարեցած ծարերի պետ։ Բնագրարար բունեցին նրա փնչից, վարծես երկիով կրելով, որ `նա կարող է հետանալ իրենց տանից ։ Ռուրքերը նատեց մի պահ, ծրեց, եւ յի-աղ, մանելով միւս անևեակը, կանդնեց

St Surling

— Յետո՞յ , չա՞տ պիտի սպասեմ ։ Կի-հը ձայն չՀանեց ։

- Par, - welly Pracethe be suptach

— Բու, — արեց քուրչեր եւ չարժում գործեց գուր պալու առանեց : Ֆանվարծ յետ գարծում ես Նորու քեք ւն — Ի՞նչ է, կարծում ես Նորու քեք ւն առացի, ինչի՞ ես վերաւորւում : Կինր Հայն չՀանեց : Երեկաներն էլ նր-

բան հետեւելով լոեցին ու սկսեց գիժանական հայեացքով նայել սկսեցին յ

ւրը։
Ռուբեր դուրս գծաց։ Կինը վեր նա հայ երկհատերը պիհղ կպան Սոֆիա
Գետրոքնային եւ սարսափած հայեցին
նրաև պատրաստ Հայու Կինր հավաiquai, quanquam sinque; yang sunque; yan handa ke mfa yangtasip, in quan -panumachi ke mbiki, umahy bipu diki tu sabajupa dha fungue, kahlumbiphi hubi-sky adapah dan, diki mashy, ke sipu -danjay zarand fudhi ke jarungachi; biphապեց չուսադ լասը ու լուացում է Որե-համերը արուքեհասի վատարեցին հրա-ժամը։ Կինը դառել էր ծրանց աժեհավեանը յանը, որ ազատահրեմ էին կորանցնելուց։ Վա ժամ անց՝ հրամը պատերած ելին անկողիններում։ Լուսիկը չէր գիած, հակոք են ան Պետեւ եւ Մետեւ

հակում էր, իակ Պետիկը ականց Թակթըն-

Por for to wheel, - Supply Սոֆիա Պետրովնան ։ ոֆիա Պետրոգ Երեխան Հեկեկաց ։ ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(12 Tmp.)

հութիրնը չհարթուր, գինարչաւր կրնայ յաւիտենապես չարունակուիլ, իսկ պա -տերազմի վտանգն ալ սուրի մր պես կախուած մնալ աշխարհի գլխուն վերեւ:

Unfing be Ushphith dig nachteshim -United to Uhiphilif at 2 accuta; from — 

jun junpuissie maja kaju lipitop junulijah —

jer Sadaup, IF. Tansanhihip jung kaju lipitop

fer Sadaup, IF. Tansanhihip jung jung 

Sadaufin jungkapan lipitop

sandifi jungkapan lipitop

sandifi jungkapan lipitop

sandifi jungkapan jungkap

sandifi jungkapan jungkapan

jungkapan lipitop

jungkapan lipitop

sadaupan jungkapan ng dapi

San anupunjuna jungkapan jungkapan lipitop

sadaupan jungkapan jungkapan jungkapan

sadaupan jungkapan jungkapan jungkapan

sadaupan jungkapan jungkapan

sadaupan jungkapan jungkapan jungkapan

sadaupan jungkapan

sadaupan

sadaupan

sadaupan jungkapan

sadaupan

sad է ջաջալերենք այն երկիրները, որոնք կ՝ուղեն Արևւելքի եւ Արևւմուտքի միջև։ կ՝ուրեն Արևենյի եւ Արևատատրը որչա Հեղոր դիրը մր բոնել։ Այտք է վերաքն -Հութեևան ենփարկենը օատը հրկիրներու կատարած մեր յատկացումներուն քաղա-ջականութիլենը։ Համայնավարները ժողովրդականութիւն կը լահին Ասիոյ դրգագատություն դր չաչիս ներից՝ աչջ՝ , որավչետեւ - ժողովուրդներու կիանդի մակարգակը ըարձրացնելու գործին կ՝օ -ծանդակեն՝ Ամոնց ժողովորդականումենան արդելջ Հանդիսանալու միակ միջոցը , յե-շատքնաց ժողովուրդներուն ցուցնելն է՞, որ իրևնց աղջատունեան ու նչուտոու-նեան վերջ տալու աւելի մարդկային ու ժողովրդավար ձեւեր կան :

Համայնավարները որպէս փորձադա կը դործածեն Խ. Միութեան ասիակ ընդարձակ տարածութիւններն ու Չինո բողարձակ տարածութիւններն ու Զինաս-տանը։ Արևւմուտքը, իր հերթին, իր փորձադայալ պէտք է դարձնէ Հորկաս -տանը, որ արդեն անուն հանած է որպես տանը, որ արդեն անուն հանած է որպես տեսներն առենեն աղբատ երկերը։ Արկաս-տան վերականգել իր անահատերեւն ու վերջ տար իր ժողովուրգին անադատերի թշուտութեևան, համայնավար յառաջ -խաղացջը չատ աւևլի մեծ հարուտ և ասանալ, չան եթէ պատերադմի միջոցա պարտութենն կրէ ։

Շատ մր համայնավարներ համոզուած Tum dy sandayhanfayhiby sandaqanad-bis, fils ni fand fantash adpangl ag-panysip sandayhanfay aphafe quantang i they hand the ag, shoe to min gantanta-thenic filips, apang gama dash fig and-bits the hidatantah terpanyagi ni arjungsh-angayan bifl the tertaining gamantangli planty that up an an antantymber gamantangli filips the tertaining and analytanter gamantangli dan analytanter gamantangli tertaining all the sand dan tahumantan tah manda dilibasa ka փաղանցութիլու հետ: - Ուսումնասիրակչեջ ձեր երկրադունդին պատմութիլնդ, - եւ պիտի տեսնեջ որ աչխարհը ոչ մեկ ատեն մեկ իշխանութնեան, մեկ անձի կամ մեկ երկրի ձեռջին դանուած չէ։ Մարդկու -Թիւնր միչա ալ ունեցած <u>է</u> կրոնքներ ու գաղափարարանութիւններ կրանրինը ու գապափարարանում ինչներ ։ Հահանյանակարութներն բաւ բնրուներա - բնանա հրակարութներն բաւ բնրուներա - բնանա կհարժանանում Ասիող ու Աիրիկեն «Էջ - բայց Արևւելեան Եւրոպայի երկիր-ծերը կր ձգանի ձերբապատուհը տնվել Եւ Մոսկուայի դեկավարները չատ բաւ դի - անն այդ ։ Անա քել ինչաւ իրենց արձագերը չառած են եւ իրենց ձերկրը կր կեղանա-ցեն Ահար ու Ակրիկեն վայու ու «Ակ լուրջ նպատակ ունին Արևւմանան Եւրո -

#### ՁԱՐԹՕՆՔԻ ՆՇԱՆՆԵՐ ՎԻԷՆՆԱՅԻ ՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԻՆ ՄԵՋ

4.P.F. V. (Bunus) .- Vashaphp Վ*իկննայի մէջ լոյս տեսա*շ Հայերեն խը-մորատիպ թերթիկ *մը երկիչիան* — Ախթամար — անունով։ Հրատարակողն և «Լիկննայի Եկեղեդական Միութեան Ե -«Հլջոտայը Երգգեցական Օլոււթեան Ե-բիտասարգաց» իումերը, պատասիանա տու խմբագիր ունենալով - աչխողժ - եւ գործելու թուոն աննչով լի երիսասարգ մր՝ Գ․Լ․ Ձ․ Ճգնաւորեան ։

ի՞նչ է «Երիտասարդաց խումբին» նը -պատակը:-- Թող իրենց թերթիկը խոսի «Երկար տաննէ ի վեր կր դգացուէր պա-հանը ի մի հաւաքելու քաղաքիս տեղացի եւ դրսեցի ուսանող հայ երիտաս դութիւնը, *հպատակ ունենալով* զբաղ մեր նոր սերունդի հոգերով ու խնդիրնե anunhi րով: *Միաժամանակ* ... հոգ տանիլ մեր մատաղ սերունդի հայապահպանման Այս պաշանջին իրը պատասիան, անցեպ Հոկտեմբեր էինդին հարէրդակցական չաւ ւաբոյթի մը ընթացքին, որուն իր նախա դաշէր Պ. Արմենակ Վարդեան, Հիմը դրունցաւ երիտասարդաց խումբի մր... ՎարչուԹեան անդամ ընտրունցան .

L. Byhmenphuh hmhmymi, O. Bad -. Հայաստրոտո սարադաչ, Տօբի . Է. Ալիևան վովս - նախագահ , Տօբի . Է. Պալրգձևան քարտուդար , Ա. Ճաժպագևան փոխ – ջարտուդար , Օր . Մ . Արոլանևան whomybanesh , U. bellhesbur dala -

գատապետ։ Ընտրուքեննչն հար , ի տես երիտասա գուժեսն ողեւորուժեսն եւ աչխատեր պատրաստակամուժեան , Պ . Ա. Վարդ պատրաստականութնետն, Կ. Ա. Վարգ -ետն (պաղունիտ նախագահը), իրբ քաքա-յերանք, նուիրեց կարևւոր գումար մը, Հոգալու Համար երիտասարգաց խումբի շկզբնական ... ծախջերը : Ներկալ տե ատկան … ծախջերը ։ Ներկայ տե -ստու ԹերԹիկը խումբի առաջին փործերեն է, հետաարրթրուոգները եւ մանա -ւանդ հայ մամուլը տեղեակ պահելու խումրի դործունեունեան, յաջողու խոսմերի դործունկութեամա, յաջողու թեամայ եւ դժուարութեամայ մասին (Ախ-թամար, Վիկմմա, 1958 թիւ մէկ):

«Երիտասարդաց Խումբը» դեղեցիկ դափարը յդացած էր երէկ իրիկուն « շակոյթի հրհկոյթ» մը սարջելու քաղա-թիս մէկ սրահին մէջ, ուր տեղի ունեցան ճառեր , երգեր , արտասանութիւններ , նր-ւաղներ ։ Անակնկալօրէն ջանի մը ժամ ա-

ւացներ (հնակնկայիցին քանի մր ծամ ա-ատ Երևաններ քաղաքը հասած հրվու հրքիր որոնք խոսք առին : Վիկննայի հայ դարուքը այսքան հոմ, այսքան խոսքայվուն է ըստայից Հինջ ահատծ : Կեցցեք երիտասարդներ, ձեղի կր պարաինք այս գեղեցիկ երեւոյթը

P-7 P-1141-8

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԳԱՐՋՈՒԻՐ:

#### ZUB UPARBUSUALSTOP 2011 4549 AND

Երեւանկն Պուջրկչ դացած են երեջ նը-կարիչներ՝ Մենր Արեղեան, Էդ. Իսա – րեկեան եւ Խաչիկ Եսայեան, որոնջ ամիս այնտեղ , այցելելով տեմր պիտի մնան սարժան վայրեր, Թանդարաններ եւ պատկերասրամներ։ Նկարիչները մանդիopast addigad to anotadowing uparti-may faithpus San, ngung hang phi day-padyapp; 2ph Santanahad, dipapp; 2p-pady Romfand, mpadahang d 2. Pa – padyab to mphiba day

րոսեան եւ ուրբչար ։ Հարցուժի ժը պատասխանելով պատ – ուրրակունեան նախաղահ Մհեր Արեդեան ոսած է — Ռումանիա եկած ենջ Նկարիչ– ukpur Ohne Abuit hands : Uth with upարի մնանը, ծանոնիանալու մամար ռում ժողովրդական արուհսաին եւ ռում ժարպհաներու դործերուն։ Գիաի այցե Swhoffminger Sudap and the լենը որոշ վայրեր եւ նկարենը, ցուցա -գրելու Համար Հայրենիրի դանադան չր-Quilibly men dtg:

չաններուն մեջ է Հոկտեմ ինր 30/ին Պուցրեչ ժամանած Է Հանու ծանած գերասան Վահրամ Փափադ-հան, որ գիմաւորուած է հայկական կարմակերայր իկաներու հերկայացու -ցիչներուն կողմ է

ցիչներուն կողմ : Արուհսատղէտը դացած է ծաևւ Պուլ -կարիա, ուր որոշ ատեն մր մնայք և հաջ պիտի վերադառնայ Պուջրէչ, աւելի եր-կար ժամանակ մնայու Համար :

# นะกร บนคะนง

http:-- Ինչպես գրած էինք, վերջերս Հայաստանի մեջ յանկարծամահ հղաւ ծանօթ երաժշտագետ Աշոտ Սաթեան, ատորեւ կը հրատարակենք Պուքրէչի կո-միտաս երգչախումբի խմբավար Կ․ Յա-րութիւնհանի յօդուածը՝ իր մասին —

Suguingment boud mungin Սաքեանի կորուստով մեծ Հարուած կը ստանայ Հայ երդը։

գր ստատող չայ օրդը։ Երևւանի Կոմիտաս հրաժչատնոցի երա-ժչատրիտական եւ խմրավարական ձիւ -գիրնէ չրջանաւարտ՝ (1936), Հայ ժողո-վրգական եւ ղուսանական հրդերու մօ -

պայի վրայ ալ տարածելու իրենց իչխա -

Համայնավարութիւնն ու արեւմահան աղափարաբանութիւնը ստիպուած են ո. րոչ հաշասարակչռութեան մր յանդիլ եւ հաչա ապրիլ աչխարհի երեսին, հակա saya mappi mpunyeh ketalik, suhu-and mang up punpundik mampik ki h-punpik? dimurup ke punpunjuhuh mkum-demahipund: Sudunjundupihipu ngunt m openin punjuh, sahuhuhun ibad; dia-anun sihi: Appun hupikiming dip munuրիւնը պահել ու համայնավարութեան սարսափէն չաարուիլ, այնչյան աւելի կըչանը պահպանել մեր չահերը ։

wth Swhold . Il non Huklah Shurnphy տեղծելով հրաժչտական իր ինջնուրոյն ոճը` աղգային դունադեղութեամը ու լի երաժ չաական հրապուրիչ պատկերներով ։

Pp հրաժչառւ թեան ամ էնեն արժ է բաւոր կողմը այն է, որ ան գիւթունենամբ կր Սափանցէ աշխատաւոր լայն խաւհրու որտերէն ներս, գրաւելով գանոնը անմի-Smutu :

Սերաօրէն աշխատակցելով Հայ բանաս. ահղծներու եւ ժամաւորադես Գեղան Սարեանի հետ, ան ստեղծեց արդիական նոր չունչով ներԹափանցուած բաղմա – նոր չառևյով հերβավահցուած բացմա -քին երգեր, ակսիրներ ևն-, որոնց մէջ Հայրաօրէն կ՝արտացոլուին աշխատաւոր մարդոց կևանցեն կենսուրախ պատկեր -ձեր, ինչպես «Արարատևան Հովտի եր -դեր», «Աադարաթացի սրանչերի մասով, «Արատանցի հորը», «Առախ ձինուրա-ձերի երգր», «Հովեր ինձնից րարեւ տա-

րեջ», «Լեռների երդը», եւայլն ։ Փողային նուադախումրի համար իր ջայերդները՝ «89րդ Թամանեան դօրո « Ձաջեանի գօրամասին ջայլերդը» եւն., կր խանդավառեն դինուորները։ Իսկ մարդիկներու համար գրուած ջայլերգները՝ ինչպէս «Հայկական ջարլերգը» եւ ուրիչներ, ժեծ փայլ աուին Երեւանի մէջ տեղի ունեցած մարդական մրցումներուն ու ասղանցըներուն ։

ողտակարուն Տակաւին իր ուսանողական չրջանլ և դեկավարած է Երեւանի Սունդուկես թատրոնի երաժչատկան բաժինը , դրելով յիսունէ աշելի Թատերական `ներկայա -ցուժներու երաժչաուԹիւնը ։

Մեծ է Սախետնի դերը՝ Հայկական չարժանկարի արուհստին դարգացման դործին մէջ: 1939Էն մինչեւ 1947 ան դեգործին միջ (1839) մինչնւ 1944 ան գե-կավարած է հայկական պաժանկարի ե-րաժ չապկան բաժ ինը, գրելով ասանէ ա-ւեյի ժաղաւեններու երաժ յաու քիւնը : 1951 ին, համալիային արժանկա -րի վեցերորդ վասատեհին, որ տեղի ու -

րի վեցերորդ փառատենին, որ տեղի ու -նեցաւ Ձեխոսլովաքիով մեջ, 128 ժապա-ւԷններու մեջ պարդեւտարուեցաւ «Խ Հայաստան» դունաւոր փաստակալը, իր լաւաղոյն երաժշտուքեան համար

Նոյն տարին, ՍաԹհան պարդեւատրը -ուհցաւ ՍԹալինհան մրցանակով իր «Ա -բարատհան Հովտի հրդերը» դործին Հա -

1948 — 1952 Նախաղահն էր Հայաս -տանի Երաժչտաղէտներու Միութեան ։

Իր դործունեու Թեան ընթացքին U.zam ւր դորսում, ութատ ըստացքան հետ հետ Սաքևան տասցած է բազմանիւ չրանչահա ներ եւ տիտղուներ, ինչպէս՝ Պատուոյ չրանչան (1939), Վաստակաւոր արուես-տաղէտի կոչում (1940) եւն.։

LIONATO A CRUANES

# 448766 MAN SAN

B. ZHSAP

bR.

9.11.6 11.411.1.

Նրա տաղաւարի միակ կարասին էր մի դդմասրուակ , որ դործ էր ածում որ -պէս ջրի աման : Այլ եւս ոչինչ էկար , aft opp andmire they have affer from a property of push property of the manufact of the formation of the for

ները մասու հեր առաջարգարգը 3-42; հարցրեց Աստանից, Թե, ՀԻ կանենադ ուտելու մի թան պատուերել: Ադր միջն-այի տեղի ունեցու մի սրտաչարժ տեսա-րան - երբ երիտասարդի եւ ծերունու ա;-չերը Տանդիպեցան միմետնդ, երբ - մի արկ հայրիեան աղջած, դարժացու հեր բանի վայրիեան աղջած, դարժացած հեր հեցին միմեանց վրալ, — երկուսն էլ որպես Հայր եւ որդի, որոնչ երկար ժա-մանակ միմեանց կորցրած են եղել, մի –

մեանցից անջատուած են եղել, - վա մեանդից անդատուստ ու ուրը։ Հեցին, դրկեցին միմեանց եւ, դեռ պետելու, անչասկանալի Հասաչանգներ արձակելով, մարեցան միմեանց կուրծջի վրայ : — Քաւոր Պետրոս… Հայն տուեց երի-

- Մ.ի, Մուրագ ... սիրելի Մուր

— Uhr, Warpun, alphafi Warpun, pahh lugua Shourkan, apangahan Sanjur iba Shourkan, apangahan Sanjur iba Shunghafi Kib gad punyumuplu yang Sanjahanya Majarah
Li Jundaghi Sanjahi Junani, puhip and
Li Jundaghi Sanjahi Junani, puhip and
dibaka Alphamamangh Majarahi, sana
dibaka Alphamamangh Shungahi, Junani Ly
undayor Sanjahah anganga Sanjahan sanjahah sanjah

apaja e oppomonosper supana, pounca spe zahagus, Apajapa papapata papana ; bu Bajaha dhung unah be uhhana ; bu postifi sayaha dhung, at panas dapana hach suparada ujumush, puduhby hi-puning dhibuninfig be ogliky depurinah humby by mbyp:

անը իր անոլը։ Երիտասարդը դարձևալ բաց չէր Թող-Նում ծերուհուն, համրուրում էր հրա ա-լևւոր դլուին ու ձևորկրը, համրուրում էր նրա այրած, խարած ձակատը, ան էր նրա այրած , խարս դադար կրկնելով .

- Stp Unmarus ... of 4p unumbp  Ար, եթե դիտենայիր, թե ի՞նչ Հանգա-ժանգներ Հարկադրեցին ինձ այդ աժօթալի խարդաւանչը յանձն առնել, դու կր ներէիր ինձ․ դու թարի ես Մուրադ, դու կր ներէիր ինձ ․․․

- Եւ կը սիրէր ձեզ... աւելացրեց Մա-

Երիտասարդը կրկին առեց ծերունու ա-ջր եւ , իր չրթունջներին սեզմելով , ա -

any — U,n, \partition \text{ip niphi \text{if do motion to the infance of the mapper \text{... the map \text{if simply do motion to the principle \text{... the map \text{if it has contained to the principle \text{if it has contained motion to motion the map \text{if it has contained motion to map \text{if it has contained motion to \text{if it has contained motion to \text{if it has contained \text{if it 

. Իմ հին յանցանըները... կրկնեց ծեը ու եր այսպատարութը... դորաց ծեւ-ըուհին արտասուցը որներով ... Մինե՛ երկները կարող էր բովանդակել իր «ե՛չ այնայի վերահիս՝, այնայի որովաներ նիւն, որ բուսական լիներ ներելու. ինձ ծանս երեռնագույնի ... Մա վարու դղջացել եմ ... Բայց առանց Թողունիեն ԱՏԵՐԱՄԵՐ ԱՏԵՐԱՄԻ ԱՐԵՐԱՄԻ ԱՐ 

դեւերի եւ սատանաների հետ լինի յաւիտենական կենակցութիւնը մի նոր յանցանջ եւս բարդուի իմ բաղ -մաթիւ մեղջերի Հետ … Բայց ես կը կապատճառ կը որ ուխանլ եմ ..

անը բռնեց նրա ձեռջը եւ դուունա

Majaha pahly byan dhago ki yasarhan-jai fikanip ahyddy: Opar opfomifik di mkily ki hiphamumpap: i bhiraid kp, op dhipahai ki hipham-maph bl. S. Shi humba hujib — ki papa-pafik diffir ai dany fumikp...(\*): itu mang hiphamumpafik bun napar andy bi-qarhibip, payy apafik ikp, ban dhipahai « gainay dhagan ki Hariyan dahaibihipi gainay dhagan ki Hariyan bahaibihipi bahob khi hida... biphamumpap hondy: - ba ka yan dhi pangu ma daga... տասար դրա րատ ... Երրաստարդը խառևց.

— Ես և գու ժեր բոլոր լաւ լիպու հասկու Թիւծները, ժեր բոլոր ժասար և 
հոդեկան ընդարձակ ուժերը գործ դրինը, 
այո, դէպի անապները. Բասյց «վեկը 
կինը « ժենը» :- Մենը ժի հասարա կու Թիւն էինը ։ Մեր մէջ կերպարանացորայու և հասարա ծուած էր մի ամբողջ ժողովուրդ իր ան-րարոյական ախահրով։ Մենը նրա տի րարոլադաս արտահրով: Մենը նրա տի-պարն էինը: Մենը դործում էինը միայն մեր նեղ, անձնական չահերի համար ։ Դոկ այդ չահերը թիում էին ոչ մաջուր ադրիւթներից :

(\*) Տես խաչագողի յիշատակարնը ։

PUSSP

(Tup.)

#### PULL UC SALAL

LIFEULUUCE hepty of hone zouth «Ulth -ԼՈԿԱՆԱՆԵԷ երրեջ որաց չուսը շարա-րիոյ կտուավարումիկանը » Տանչնալու յայրադրարեց Փիկի Ճեքայել Պեյրումի «Ալ Անալ » Մերքին, որ դաշաշնաներ քեւ է ֆադրակաւումիերում։ Գրիսամեայ նախարարը յայրադարեց նաեւ Թե Լիրաւախարարը լայապարարեց նաեւ ԵԼ Լիրա-հանր՝ արրական լիկայի միակ երկիրն է որ երևում հաղար հայի անդիանդրծով-հան միրահատյի մէջ, որանց ունեցածր 400 միլիան ոսկիի կր բարձրանույ։ Ար այս մահներու մէջ ի՞նլու մեր Տայրենակից ձերը դէջ կայուքեան մի մէջ կմենջ ա-ունեց որ Այենրիան այն մէջ կմենջ ա-ունեց որ Այենրիան այն արագագոյծ չան մբ ունենալ ատկէ — ԽՄԻԱՑԵԼԻ անդլիական օդանուային կցորը իչ հինրո, այանուսած դանուհատ

ԻՍՐՍԱՏԵՐ անգլիական օդանաւային կցորդիծ կինը, ապահնուած դանուեցաւ ոուրիական սահմանին մօտ։ Իսրայելի

տուրիական ասենանին մոտ: Իսրայելի կառավարութիւեր այս տուքիւ կր յաստեղ ել թե կուրաարութիւեր այս տուքիւ կր յաստեղ ել թե կուրայիներն եծ որ սաժմանը տուրակելով ապահան եծ Տիկին Տորիար։ Քնհութիւն մր բացառան է։ ԿԱԼՏԱՏԻ ձայնասիրեւը յաստարարը էլ գինուոգական ասենանի մահուման գա-տապարանց Իրացի հափոխի վարչապետը։ Աեժերա Մուիրքար Կապահար՝ Աեժերա Մուիրքար Գապան Ուրիչ հանո-տաժահակիր աշխատանըի դատապարասշև - պա։

հահաստագ քե ֆետրսանի դախանահիր գինքիս դեսերահրկիշ ասնրակ անա հանն հովսնակին – բաղակ գև մերագ ք հանն հովսնակին – բաղակ գև մերագ ք եկատմամ բ

## Phones and according

(Շար. Ա. Էջէն)

U. Էջժիածնի Հոդևոր ձևժարանը , որ կը կատարե իր կոչումը, ջառասուն ու սանողներու եւ տասը սարկաւագներու Համրելով կրօնական, ազդային առողջ դաստիարակութիւն եւ զանոնք պատրա

գտասիարակուժիշն և գտնանը պատրաստեղով հոդեւոր կույնում և Տղարանի չենքը, վերանարադուած վի - Տակավ, արդեն իսկ ընդունած է կարևու - բաղորն ծառը ապարական արդեական կապմածներու, ծոււէրը Հիւսիսային Աժեւ - թիկայի Թեևի, որոնը պիտի աստարեն և Էջքիանծի ժշակու Ռային եւ հոդեւոր ա- սարելա Թեան ծաղկան եւ ծոււայման ։ Շինարարական կեանչի ամեծեր կար - կառուն ապարոյն է Ս - Էջքիածել Մայլ և Տանալի Վիրանորդումը ամբողջային

դառուս ավացոլյա է 0 - Էքարածար Մայքը Տաճարի վերահորողումը - ամբողջապես Նժահապես վերալինուած են Ս - Հոիփսի-մէի եւ Բջնիի Ս - Աստուածածին եկեղե -

ցիները : Կոմումասիութեւամբ կր նչենը, որ չինա-բարական այս ծրագիրը պիտի տորած -ուն հոնքնաժետյ չրջանի մր վրայ, սիտի բնգրգիէ Հայաստանի եւ գրացի երկիր -ներու Տայ եկեղեցիներն ու կարեւորա -

որու ուղ ոլորջերը ։ Բոլոր Թեմերը բարշոջ եւ կանոնաւո յարարերուԹեան մէջ են Մայր Ախոս Ս Էջմիածնի հետ ։

յարորորը...

Արագագրեալ հավակարդաներս, սա

կայն, չաւով անդրադարնանը Անվելիիա

և հերձուտնին, որ Հայաստաննաց Ա

և Ահարեկական կերկերույ ծույին «էջ

բացուտն աննալիակացուն ահարագահանակ

պատինը «էր դարդե, անդլեն անոր

վերաքենան եւ բարդուանման:

Մենց բոր վատատելի իր դանենը Ա

«ենանի Հայոց Վեծ. Հայրապետի Հա

պատանեաց ենկերկում հանար ցոյց ար

հերու առաջից ածնելու համար ցոյց ար

հանձակնդրութեիւնը եւ կատա

յաստանեայց կերպությալ ոչ առմար գոյյար ար-ներու առաջից առեկու համար գոյյար ար-տոծ ծարտարար ծանգիրը և կատա-բարոր հեթ նուրի Ս. Օծու Աևան յու-Հարորը հեթ նուրի Ս. Օծու Աևան յու-գումենիրուն և վրդովվունքին՝ ի մասինի — « ևևատ Աևան, ործանրենի

դումներուն և վրգովմունցին՝ և մուր հունակիրներ կերհրդ կախորհրահունին ըրջանակին ներ արատ ինտա արձագին և Մ. Էջ-միանին հրագատահմանետն կարգ մր թեաներուն ԱԵՐԻլիասի կողմ է յանչատկման հանար մուրահունակիր հայաստահման հանար փորձերուն ։

փարձերուն։
Մեր արտապին ապանին է և կոչը, որ
Հայ ենկոկցույ բավանդակ պայասնելու «
թիրեր, ինեական հարկենները և ու «
թողջ ժողովուրդը անհակը, իրենց հա
շատարժութեամբ և սիբայիր դործա կ
շատերի հեցուկ կանդին և նործն Ս
Օծութեամբ ձեր Ս Եկերեցին հերս միութեւն է Հասերաբարութեր միջուն ա
տատելու Տամեր ինարած անկումը ջանցետատելու Տամեր խաղած անկումը ջանցեսրտադին աղօքերն է եւ կոչը, որ

## כעודור עלצ

44 240 2049408403504 «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

Կիրակի օր ժամը 1.30/ն Հայ դպրոցի

Կը նախագահե ընկ. ՀՐԱԵՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ 4p bout oble depende ausuknebur.

Գեղարուեստական Տոխ բաժին ։

շաչին համար արձանադրուի ընկեր Կիւլեանի մօտ 13 րիս ար Վիրօֆ լեյ, Ծաւիլ (Ս․ է Ուազ)։ Ճաչադին 600 ֆրանը։

Նոյն առաւստուն Շաւիլի նորաչեն ե նոյի տասաստում Շաւիլի Խորաչին և փեղակիին մէջ Հողեհանդսահան պայտոն 
կը կատագուհ «Արդուժեան» խումերի 
մամացած թնկիրուհիներ Զաւս Շանթի ,
Պերնանի Բարսեղեանի, ընկերներ ԲժՏէր Գաւթեանի, իւռն Շանթի , Հրանտ 
Աթանեանի ես Ցովսէփ Գարիսանի անմա-

օրդույրը հարցում հարցում հարցում հարագրում անաքիրիէ։ Փոն ար Սէվրէն 171 Թիւ օթեօպիւսը , իջնել Շաւիլ, Փիւի Սան Վէն կայարանը ։

WERNER FUFF ULR ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻԻ Նոյ. 30/ա կկսօրկա վերջ ժամը 16/ա, Wppd Luis արահր

Մանրամասնութիւնները յաջորդով Ս.Ո.ՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 30ին ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

SHUPLP ULS

29 Նոյ - Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին ,Դաշ-նակցութեան Տան մէջ ։ 40 pour Chy. WU.214 1147812606:

कतार इद उद्देशमानम प्रेंद्र

տուծ ոչ ԵՐԻՐԻՐ ՄԷՋ 30 Նույ- Կիր- կեսօրէ վերջ ժամբ 15քն, Քարր Պիվոսն Փըրի Շալէ, ընկ. Պա – պիկհանի պաշը։ Կր հախագաշէ՝ Ընկ. ՍՏԵՓՄՆ Թիհ-ԲՔ– ՄԷՆԵՄՆ:

Կը խոսի Ընկ. ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ: Գեղարուեստական բաժ ին

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՇՔԵՂ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՑ ԳԻՐԵՐՈՒ ԳԻՒՏԻՆ ԱՌԹԻԻ

Այս Կիրակի կկսօրէ վերջ ժամը 3ին նրդ Թադապետական սրահին մէջ, Բի ար Սեզ, նախաձեռնուԹեամը Հայ Երիա Մշակութային Միութեան եւ հայանո ւ թեամբ երեք յարանուանութեանց պեmbunch:

upunquist 9. 9.11.11911.P Կը հրաշիրուի հայ դաղությը անխարը

# BU.BSU.PU.PALPER

Լիոնի նկեղեցաչն Ֆանձնախում թա կր ծանուցանէ Լիոնահայոց ի դիտութիւն Եէ Փրէֆէջթիւրի մասնաւոր արտօնու – քել Փրեֆել թիեր ի ժամաւրդ արտանու -βետաքր կապետկերպած է ձեծ վիճակա -ձանու վիեւն մբ ծերք անձնագրվ կատը ժր 4 ձեր չեռատեսելի եւ ձալիտափերով պոծիջծից : Մասնակայունիան եր -կաւ Տարիս ֆրանց միայիւ, ասև -սերը Տրապարակ ելած են արդեն եւ ըս-պառելու ձառ է, Դապժ չարկունը բախ -տաւորուելու կարևիրու Թեծեն , հաեւ չի -տաւարուելու կարևիրու Թեծեն , հաեւ չի -տալիան պարծ իւ ուղղակի սասարած ը-բալու անփոխագիհելի հարևիան հաճար -չեն , վենակառնում ինչեր կր կատարե Արց։ Տան Տանդիտարանի մեծ «Եր, Թուա -կանը պիտի յայաարարուի ժամաւրվ : Հաւտանարար տարեղ լինն առաջ՝ : GPb - BILLED - LIMED ԵՍԵՐԱՅՈՑ

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

be apadshabe Zas bylaglight be du -0. որովհետև Հայ Եկերկցին և ժու -, տվուրդը իր կորօտիի հրատրայի Թեոլոր-տի և չինարար աշխատանցի, ձեր Էեր -ժային այրվելն է և. միահամուռ բաղ -ձանջը, որ ժեր Ս. Եկերկերին և ժողո -վուրդը ապրին սիրով, համերաշի և. հո-դեսոր չինարարութենան «էի»: (Ստորագր - 14 Եպիսկոպոսներէ)

#### ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ 20120100 40.20.27.1 OU.D.C

Դեկտեմ բեր 21ին : Մանրամասնու Թիւնները յաքորդով :

#### ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. «Փոթ րիկ» խումրի, այս հրկուշարքի իրկկուն ժամը 21քն, Մշակոյքի Տան մէջ, 17 Բիւ Պէս։ Կը խոսի՝ ընկեր Աշոտ Իսահակեան։ լը խոսի՝ ընկեր Աչոտ Իսահա «Նոյեմբերեան դէպջերը » While!

#### BUPERSPR

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Հ. Ց. Դ. Ակնունի են -Մակոմիակի ընդՀ. անդաժական ժողովը այս Շարախ երեկոյ, սովորական Հաւա քատեղին : Կարեշոր օրակարդ ։ Բոլոր ըն-կերներու ներկայուԹիւնը պարտաւորիչ : Ներկայ կ'րլլայ Շրջ. կոմիակին ներ

ոյացուցիչը ։ ՀԱՄԱԽԱՐԲ․ Հայր․ Միութեան Մարսէյլի մասնանիւդին ընդե. ժողովը, այս Կիրակի առաւշտ, ժամը 9ին։ 7 Պուրվ. 

Օրակարդ տեղւոյն վրայ։ Կը խնդրուխ արչութենկն որ իր բոլոր անդամներով բրևիտի նքնան անս կանրոսն գոմովիր ։ Են հանսն արմադրը

#### Ф II Г Ь 9 II 7 II 3 Sh4 \ \ \ \ \ 8 ITHNABHILL

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԳԵՐԸ

ԿՐԱՆՏ ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

Կիրակի , 23 Նոյեմբեր , ժամը 17էն կէս գիշեր ԱՆՏՈԷ ԷՔԵԱՆ հանրածանօթ նուազա խումբով Հայկական սիրուն աթուաջոիններով

> Մուտք 600 ֆր. քարտով ուսանողներուն կէս գին บ.ขบ.204.61. บ6.2.0.666. Passy 64-90

#### **Հ**กุลุธุรูแนลุธูบร

Uspl Shiph bush Fhequing Pheplice եան եւ դաւակը, Սարդիս ՔիւԹիւջեան ընտանիջը կը ծանուցանեն ԹԼ ՀողեՀան-P. p. Hhephuh ղատեան դր. դր. դատեան պաչաօն պիտի կատարուի՝ այս կիրակի Ալֆորվիլի Ս․ Պօղոս – Պետրոս եկեղեցիին մէԷ․ իրենց ամուսնոյն , հօր

8080. 8042. 81401146006 մահուսան ջառասունըին առիքիւ, ինչպէս նաեւ իրենց զաւկին, ջրոջ եւ եղբօրազ -ջկան՝ ՄՆԱՀԻՏԻ

յիշատակին :

## 20962113.94186115, MILSHPHS & MICSON

Տէր եւ Տիկին Սահակ Քիլէրձեան եւ ի-րենց դաւակները իրենց հորեղթորորդիին ԳԵՐԱՊԱՏԻՒ ՂԵՒՈՆԴ Վ. ՔԻԼԷՐՃԵԱՆի կսկծալի մահուան ջառասունջին առԹիւ, ցովծայր մածուան ցառասությու առաջը, այս կիրակի, ժամը տասին, Հողծեմա – գստեսծ պատարալ ու պաչամ կատարել կուտան Լիոնի Հայ Կաթողիկէ եկեղեցին, 78, Ռապլէ փողոց։ Ցիչատակը յարդող – ծերը կը Տրաւիրուին

*ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ Ի ՊԱՏԻՒ* Պ․ ՑԱԿՈԲ ՏԷՐ – ՑԱԿՈԲԵԱՆԻ

Հայ Գրողներու Ընկերակցութիւնը կաղ-Հայ բրութարա Հայրադայան է և գրան Հակերպան է Թէյասերան Եր, ի պատեր Գ. Ց․ Տէր – Ցակորեանի, որ տեղի պի-տի ունենայ այս Շարախ երեկոյեան , ժամը վեցին, Գ․ ԱՀԷմեանի Հաչարանը , Հայաստանեն իր վերդարձին առնիւ։ Ջրոյց՝ Հայաստանի արդի վիճակին մա-11/1/11

\*\*\*\*\*\*\* 2HBHTH THISHPHS PHPP ITTO

Այս Կիրակի Ընծայժան տօնին առխիւ, երևկոյեան ժամը վեցին պիտի պատարա-ղէ եւ ջարողէ Ցովի. Վ. Փարթամեան , Սէն Պրիւնոյի ժատրան ժէջ (148 Բիւ տր լ'էկալիթէ) ։

#### -----PULAUPULL LEPURUSALUT L

Proto-Part Act of Service Control of Spanisaris of Parting purity plot of the Planis (august Plots) և Ար հայարարի 19 է Նոյ հեժ թեր երկութին Թանորարանը վերարացուած է , Հար ցուցադրութինան վ .

2 հետուած երանակի այցելու Թեան ժաժերի են՝ ամեր Կիրակի որկութինան ժաժերի են՝ ամեր Կիրակի որևրը ժամը 13½ 16 Մաստու ձև է .

16: Մուտքը ձրի է : Հասցէ -- 59 Ավրնիւ Ֆօշ, Փարիզ (8):

Մեթթ Փորթ Տօֆին

#### 1.411.Sb 0b5.b5.ILI

Մարսէյլի Հ․Մ․ Ը․ Մ․ի տարեկան պարտչանդեսը Նոյեմբեր 22ին, Շաբան իրիկուն 0 Կլիւպ։

Մանրամասնութիւնները՝ յաջորդով ։

Ֆ. Կ. Խաչի Փարիզի ժամամիուդին տա-րեկան պարտչանդէսը 28 Դեկտեմբերին , կիրակի ԼիւԹէսիայի ժեծ սրահին ժէջ , սրահին նուադախուժրով :

Ֆ. 4. Խաչի Մարսեյլի մասնանիւզի տարեկան մեծ պարահանգեսը Դեկտեմ -րեր ջսանին , Սալոն Սփլանտիտի մէջ ։

#### -----ՆՈՒԵՐԵՑԵՔ ՁԵՐ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐՈՒՆ

I. L'ASCENTION - LA FÊTE DU SORT 2. L'ÉPOPÉE P3PULAIRE ARMÉNIENNE

Միասին 950 ֆրանք

contre remboursement

Zunnt .\_

TCHITOUNY, 13 Rue Caumartin Paris



Salles de séjour — Penderies - literie Chambres - cosys — Cuisines laquées Salons-tapisserie — Fauteuils-canapés-lit

ZUBEPED 40 POUPDE ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴիՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ

ԱՄԻՆ ԿՈՂՄԸ

185. BD. J. JAURES 15, AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-03 et 60-38

## ՀԻՒՍՈՒԱԾԵՂԷՆԻ ԳՈՐԾԱՏԷՐԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Համաձայն չարջ մը գրոյցներու ԻԹԱԼՉԱ մեջենաներու զործարանը կը փակ-ուի յաստֆիկային ։

Ներկայիս կրհանը ԻԹԱԼՊԱ սարբաւորումին օրէ օր դարդացող յառաջդիմու-անույիս կրհանը Բերբել այս լուրը որուն չարամիա բնոյին ունի մէկ

Այս՝ Թեևւ արդելը չէ որ մեր վաճառանիչը աւելի հռչակ ստանայ ։ Գործատէրերու մօտ դանուող մեր մեջենաներու Թիւր կր փաստէ արդէն NALTA

# BUTFULG

TURBLUIT TOURSUN

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé R. C. Seir Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 **ֆրանք**։ Հատր 15 **ֆր.** 

CILCILO 22 LABBUFER 12 SAMEDI 22 NOVEMBRE 9 5 8

34EME ANNÉE

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur :

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 415

#### ԿՈՐՍՈՒԱԾ ԴԱՏԸ

2 hullium hn'

Phh 8350

Էջմիածնի մեջ խորհրդակցական ժողով գումարող մեր տասնեւչորս դերաչնոր՝ -ները «ցաւով» անգրադարձեր են «ԱնԹիւրը կիսոսի Հերձուածին, որ Հայաստանեայց սուրր եւ առաջելական եկեղեցւոյ ծոցին մէջ թացուած աննակորնքացօրէն տիսուր պատկեր մը կը պարզկ» եղեր «ը անոր միուԹեան եւ բարդաւաձման» «phyqtd

անոր ձիու հետև և բարդաւանանած։
Իրենց Պատգամին ձէջ, որուն ընտրեր
ըր յոր անաս. Պորամար քիրքի գր ձէջ
և. որուն արձադային հետ վերքի գր ձէջ
և. որուն արձադային կարձ էինը (Յատաջ.
16 նու իսերծիչ), կար չորակայականի ձեր
որադանները կր խոսելին «Անքիլիասի
պառակաման մարջըն ժառին։
Արժ Վերադայի Հարևոր հետրութ
դին կողմէ, խոքադրու հեանա Հեջ պատակառակա
դարձեր է հերմուան, ինչ որ ասելի ծախբակչին ձանորանանը հերմունի հեր դերաչնորն
երը՝ պառակառակ կոժ հերձուան չինադերը Անից իրանի հերձուան չինադերը Անից իրանին հեր դերաչնորն
-

որը պատասան հրանի է (Նկատելի է, կը դղուչանան Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կ Թողիկոսու Թիւն ըսել է, երբ Հարցը վերաբերի ՎեՀ. ՁարեՀ Ա.ի): Նպատ վերարերի Վեծ Հարեծ Ա.ի)։ լորառագ կը հետապեղէ Աժենայն Հայոց Հայրա -պետ Վարգէն Ա. Պալձեան՝ Թև եւ Թի -կունը կանդնելով իսկական հիմուաժող-ներուն եւ անկախ համայնք կազմող պա ուսկաիչներուն , որոնց պարաղլուին աղ արջեպիս . ։ Ի՞նչ լետին մաջով Էջմիածին հրաւի

րած է այս վերջինը, որուն անունը փայլի «Եպիսկոպոսական Ժողով»ին մո ակցողներուն գլուխը Shabibal Sula -

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսա կան տեղապահ աժենապատիւ 8. Խաղ արջեպիսկոպոս Աչապահեան »: Ի՞նչ հանդաժանչով այդ Ժողովին

ի՞նչ Հանդամանթով այդ Ժողովին մասնակցած է Անկախ Համայնքայիննե րու միւս պառականչը՝ Շաւարչ հպա. Գույում ձևան , որուն «Գամասկոսի Հայոց առաջնորդ»ի տիտղոսը կուտայ Գերադոյն առաչարդոր արագար գուտում որ բույու Հարևուր Խոբհուրդը , մինչ արար աչ – խարհ գիտէ, որ անիկա - պույասնապուրկ եղած է 1956 Փետրուարէն ի վեր։

իջմիածնի դահակալը եւ իրեն մեզոա իկց տասնեւչորս եպիսկոպաները — ս -դից տասնեւչորս եպիսկոպաները — ս -ըսնց չարթին նաեւ - Եւրոպայի - Հայոց Հայրապետական պատուիրակը — չատ յաւ դիտեն Թէ ո՞վ է Մեծի Տանն Կիլի զբոյ տթոռին օրինաւորապես — ըստ Աղգային Սաշմանադրութեան եւ կանո – 

Օրինաւոր ընտրութենկն երևսուներեք որ սարը ալ Աժենայն Հայոց Հայրա պետև ու իր արբանեակ եպիսկոպոսները կր յաժառին չճանչնալ արժանդնաիր Վեհ Ջարեհ II. հ. ու ամիս եաջն ալ Ամենայն Հայոց Հայր եան Աֆոսին թաջակորով տեղապահ Ա -մեն . Խորէն Արթ : Խորսյեանը : Ու կը յանդդնին հերձուաժող կոչել դանոնթ : Անոնց հետ նաեւ՝ ամրողջ մի -

դահութը։ Ասուս ուրական երիտասարդ եպիսկոպսոներով ու վարդապետներով՝ թարձր ու ան – հասա կս պահէ Շնորհայիի աթժուին

Կիլիկեան Ա. Թոռին գիրքը աւելի ջան

Կիրիկան Արտար գու երբեր ամուր է այսօր : Լիրահամի, Սուրիսյ եւ կիպրոսի իր քեներն պատ, ամոր հովանինի ասկ մի-ասծ եւ Հիուիսային Աերիկայի ապա ԹեՀումի, Աարպասականի եւ

ցունաստանի կարևոր քինքերը : Վեճ. Վաղգէն Ա. եւ իր դերաչնորճներ ըր չատ լաւ գիտեն Թէ «Մեթիլիաս»ը չէ,

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

#### החרצרים של פחיבע שהר ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ

ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆ ՊԵՐԼԻՆԻ ՀԱՄԱՐ

Պոնի խորգրդային դեսպանը՝ Սմիբնով հինդչարքի օր պաշտոնական այցելու -

U.ja daufit op be & daitpudautine fifeit Sրատարակուած , բայց կը կարծ # արջիդային դեսպանը հաստատած է «Փրաւտա»յի առջի օրուան յօգուածը ուր

«Փրաւստաչի տոքի օրուան յողուածը ուց իր չեստուհը թեկ Մուկատայի որոչունը փերքնական է ինչ կի վերարերի Գերլինի։ Արեւքաետն Գերվանիոլ արտարին նախարարութեհան «Աի գարծրաարինան անձնաւորութիւնը յայտարարած է Բե Մմիրնովի եւ Աարնաուրրի տեսակցու -Թիւնը եղած է «անհաճոյ»։ Մամուլի վե-Philog Lyand & continuous or Montach of the paradomar, that begand manashah dra planghi himkeyih tanke plk hangish himkeyih tanke plk hangishan tan papadomar philog pund & dhadangishan tan panganan plhi pund kappisha contapp panamomar philog happisha perpita e yana panga s, shankan Hi hangisquayih aliperyu alip hiperiman hamduda ke munugan fund 4 man aliperiman hamduda ke munugan - limb 4 man aliperiman hamduda ke Manasa Milandi.

կան է ջան գինուտրական ։
Միա հորմե կր կարծուի Թէ կարբը գային յուշադրին գլխաւոր նիւքի այն է
Թէ Ու Միուքիւնը այիւն պիտի չնանչ այլ իրեց միներու գիրցը Գերլինի ձէի և
Թէ ինը՝ արևւկան Գերմանիայ պիտի վերադարձնե գինուորական եւ թաղաջա փան բոլոր իրաւունջները գոր ցարդ իրե-նրն էին։

Սմիրևով - Աարևաուրը տեսակցութե աներ անակնչապես վերջը , արտաջին նախա-րար` Ֆոև Պրէնքանօ իր մօտ կանչեց Ա-մերիկայի , Ֆրանսայի եւ Անդլիոյ դես stephingly, thembaugh to Buyley yho quishtep sanguptine sandap mhandgurphan mpalisteps that Pathibato happle
take mpalisteps that Pathibato happle
take mpalisteps that Pathibato happle
take mpalistenta fangundhilyte na steppangupuptine taken to mandalips that mpa
mith hip Path panadapun Plistop frogpapidum that angunombaugh sangup
ngi thumat ke mpambaughthep mith
taken mandap manth he that Pathibatop
taken taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken taken taken
taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken taken ta միայն իրենց կառավարութեանց

միայն իրենց կառավարութեանց ։
Ոչարդաւ պարարմա այն է որ և Մի-ութիչնը փոխանակ երեջ մեծերուն ներ -կայայնելու յուլադիր մր Գերինի մա -ըն, եր դիսել Աարնաուրթի, ինչ որ և Նրանակէ առաջին առքիւ Pt Ա Միունետն համար այլեւս գոյունիւն չու Փոցտամէն հաջ ստեղծուտծ գոյավիձա

Նկատի առևելով որ Խ . Միութիւնը . ինչպես գրեց «Փրաււ բույցը, պրոց «արաստաց», որույած չ դործադրել իր ծրադիրը նոյնիակ ենկ ա-րեւմահանները համաձայն չեն, այս պա-րադային երեջ մեծերը Պերլինի մասին որեւէ նոր բանակցուժեան համար սաիպ-

որ «յափչատկման համար հակականանա -կան փորձեր կատարած» է ։ Այլ վերը -յիչնալ թեմնրու ազգային օրինասոր իշ-խանութիւնները իրենք են, որ խնդրած են Վեհ. Ջարեհ Ա. կաթողիկոսեն՝ « Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ս. Ս. Թոռի հովանիին ներեւ առնել դիրենը »։ Էջմիածին տարիներով անտէր ձղած էր

չլորասրո տարրհերով ահակը ձգած այդ Թեմերը եւ չէր հետաբրբրուէր ա հոհոմու Sul :

Zham, ne white hughyfile երապ»ը Մայր ԱՄոուն երայրը են Վեծ Վաղդեն Ա․, Գերադոյն Հոդեսոր Խորձուրդ եւ մեր դերաչնորձները ։ «Հերմուած » Հոլովելով չէ, որ պիտի

շահին իրենց կորսուած դ

2PULS - UUUTAHAL

# ՊԷՏՔ Է ՎԵՐՋ ՏԱՆՔ ԵՂԲԱՅՐՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

Մահը երբ հեռուները կը զարնէ, չենք նդրադառնար անոր հարուածին ծան –

անդրապատմար անոր չարուած ին ծան – թութենան, բայց երբ մեր դուոր կը բա իչ, տ՝չաւոր կ՛րլլայ ցնցումը ։ Երկուչարին դերեր երիսասարդ մի կր փոխադրում է չեւանդամուց , պարծուաժ եղբայրասպան դնդակով մը ։

հղրույրատարած գնուրակավ մը։

Առաստան իր հատել և դուժը — Ժի –

բայրը չատ ծանր է, Ժիրայրը ժեռաւ. . .

Ահաշտը ողբերգութիւն մը կայ ոտ եր
կա, բառելում մէջ, որում հային կեր
ուտոյծուի դոլդոմում ծերունի մը, եր –

բեներ կրքեական մչակ, անձերիթար մայր

մբ եւ ջույրեր, ու տակաւին աժեռին որ
բային, խորապեսան կետնը մբ, իր դիժ
հայեն մի, հորապեսան կետնը մբ, իր դիժ-Hackfil dly ...

Styngh be bucpp attend , depudanyfuru ar mpmu ձոտ ու անուշ ժարխատվ , լուռ ու մուկ տղայ մրն էր Ժիրայրը: bylang սուղ աղայ սրո չը - արթայրը։ - արդ տարիներ ապրած էր գրջերու աչխարհ մէջ, աշխատած ու աջնած , - ահդ - -համոելու համար ։ Անզութ հարուած մը «ասակու «ասար (արգր» (արգր» առելի անինաստ քան վայրագ չինք՝ կր դեն իր կհանցին որ լեցուն էր անկաս -կած գարիցին որտերով: Ու ասկաս-քան իրանի ներայրներ ձեռացան ու պի-ակ Հեռաման հերկե, իրենց ձեռ ասկե-երայներ , չապրուած յուրգեր ու սերեր:

Պետք է վերջ տանք եղբայրասպանու թեան : Հայրենիքը չի պահանջեր որ Հայ մր գնդակ պարպե ուրիչ Հայու մր սիր-

ւած են տեսնուիլ Փանթովի (Արեւելեան

ուտծ են տեսնուից Փանջովի (Արևւկյեսն Գերմանիա) մարդոց հետ ։
Աործորային այս նոր իտայը կր թա ցատրուի դոմադան ձևերով։ Իսժ է Մա որեր (Ֆիկառո) կր կարծէ Թէ Ռուսես որեւ (Ֆիկառո) կր կարծէ Թէ հաշտե դուն գլխաւոր նպատանի է՝ պարտադրել
արևւմահան Գերմանիայ որ ուղէ չույէ
անաչնայ ժանարովի կառավարութինչուն է
Այսպես կես - պաշտոնական ձևով գեժ դիմաց գեհլով երկու Գերմանիաներ ահակա միայան հարցը աւելի կր դժուս րանայ չինչ որ անյուշ հեղուրդին

««««««««««««««»»»» անյում հարդույին

հանց վրացման շարցը առշիբ դի բեռուս-րահայ , ինչ որ անույշու — Արբ-բղային Միութեհան մէկ ուլիչ հպատանի է : — ՀԱրտաշին հախարար ման Գրեծիանո Ուրրան օր գծաց Պերլինի — աներիկեան բրիանը : Մինչ անորհն խորհրդային դես-դան՝ Փեհրուիին իր անձուհ Կրաֆե հետ արեւելհան Գերմանիոյ ժայրագա – վուն, փուրճովի դեն

### ՆՈՐ ԲԱԽՈՒՄՆԵՐ ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԷՋ

900 - ՄԱՍԻՒ ԿԸ ՎԱՐԷ ցոնոհորական ԳորթողոհԹԻՒՆները

Փալեսրոյի չրջանին մեջ Նոյեմրեր 17-

Փայլեցույի ըջքանին «ԼՋ Նայեմրեր 17-ին սկասծ գինուորական պոծողումին» 1-ծերը կր շարումակուն»: Հիւաիսային , Հարաւային եւ արեւելնան զօրաբան իւ-ծերը կր անաակցին իրեներուն՝ օգա-ապոքերին օժամայական իրեներուն՝ օգա-պր Մասիւ գիկավարուքենամբ է. Նայեմրեր 17- առաւսաստ ապատանը -ծերում հետ ակատ երև ըս չարաւակու-հերում հետ ակատ կուրագրութի առաւսա-բանակել գիշերը դարեայի համար ով չերմակարության ինաներներած է։ Կարեւոր գատակումինամը դիծակի եւ սարի-ժանիլներ պրուսած են, որածց շարգի տարեւոր ջանակութնեամբ գչնդներ եւ ռադ-մանիւթ դրաւուսած են, որոնց չարջին՝ գնդացիր մր եւ պատերագնական երեջ մեծ գչնդնը։ Բախումներու ընթացչին օպանաւած են երեջ գինուորներ եւ 12 ուսիւնես են ուրիչներ վիրաւորուած : 148 ըմրու դինաթափ եղած են : Վերջին քանի umali ըմբոստներու շարաթներու ընթացքին

տին։ Սփիւոջի դոյամարտը Ազգին զա -ւակները բնաջնջելուն մէջ չէ որ կը կա -

Պէտր է վերջ տանը եզրայրասպանու -

Վատ պատճառաբանութիւններով չար պատասարատաներությունության չակ պարացինենը մենը դժեկ , յանցաներ իրա – ըսու վրայ Էնետենը : Ժամանակը չատ սուղ է , չատ Թանկադին : Անմեղներու արիւնն 41 Purple

Ամեն մեկ սիրա որ կը դադրի բարա -խելե, սուդի կը մասնել տուն մր, անտեր վու ընտանիք մը, յուսահատ մայք ը, կին մը, զաւակներ .. Ի՜նչ դիւրին է սպաննելը.

դնդակ մը, րոպե մը ։ Եւ սակայն տարիներու կը կա-րոպե մը ։ Եւ սակայն տարիներու կը կա-թոտի կետնք մը ծաղկելու համար ։ Պետք է վերք տանք նդրայրասպանու -

Sugmber be quizafund surfe he dup-

Գնդակավ եւ դաւրծով հայեւ կր ժագ-բուի Մերեւու, թայց դապակարարանու-Թիւծ ժը չի պալապանութը : Չարայար պարտուած պվաց է հաժա-թինը ձեծը պես, տարելները, դեկավար-ներու կրքնական ժափերը : Գարտուած , հաեւ ենիսերին, Գարպայ, Մյակոյնի , ենք ձեր երիտասարդու Թիւծը իր իսևայ-ները պալագաներ, որ այի իր հարոր գիտէ բարձրացնել, այի այի իր հարոր դեմ ։ Ջեծըը Հայրենիցին Թեհանին հա-հար է «Լեծը ար առանագիր կին է հարու հար է, «Լեծը ար առանագիր կին է հարու he my him afti 2 Ling 2 myphificith Brandfile Som-dan f. kip må maladight fight Sample Sage: White Brandfile the file support fighting pyjar; boja hapade kip handle, soga afterfile file support file file support filephlip, haja malaga Bhitalipan dama d dip dimbire file file files distributed in malaga support support mala malaga page in Sampur dagada pe-tad. պած , սակայն քաջ ու հարի մր դառակներն ենք :

Կիրթը այսօր կուրցուցած է մեզ. մեր

ԱՐԵՐԵՐ խուլցած են ականիները խուլցած են արիլ խորհիս ու արարկելաուրքեան ։ Հայիր խորհիս ու եր հարարապանու - Մետն : Դանի ու չ է տակաւին , ջանի գարւած կատարա քիւնը արիւնարըու աւելուքեան է փոխուստ է Մեկն թայի որ եր անարի իս արարան արարեր եր հարարան և Մեկն թայի որ եր անարի հարարան և ԱՐԵՐ ային է ամերարա - ԱՐԵՐ ԷՄԵԼ չրրատահանը արար է Մեր podycyn oge, yggunantung mywyr glu gu mach pambugha uglud pynay: Ib, gashpach fifer macht y gwyddynghlibg Umhyrifhin m. Iglyd h hegaeddhy glu philop hugugarafhin b. a. swyanaithin gwyfieghlipac: Umhung dhy Afshipe gludiady Sudgarathi, pungar. Manthi kybanauning Madishim, maibe maghe ւրատան Արիտասարդ կետնջերու, որոնջ ապրելու սերն ու իրաւունջը ունին ։ Ա՛յն ատեն միայն անմիիվար ծնոգնե

o. p առուր սրայր առութըթար ծուգու-րուն սիրաը պիտի ոփոփուհ, մէկ հատիկ դաւակը կորսեցնող հայրը պիտի դապէ իր ցուր, որովհետեւ Թէեւ իր ազան դոհ դնաց եղրայրասպան դնղակին, բայց Հայր կրկին եղրայրական ձեռը 4'hphmpt Zurjach

Ac mit month of hangh of by wholey րուն խուսվեալ Հողիները պիտի չին յուրաենականութեան մէջ ։

խմբագրական՝ ԱՅԳի

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* SWPARTE - FUPUER USTURBUT

Ցաւով կը տեղեկանանը թ 5 Շ. Նար գունի դժրախառւթիւնն ունեցած է կոր գույթ և թարարություն ունոցում է գրբ որևցնելու իր եղբայրը , Բարսեղ Այվազ-հան , Պոլսոյ ԺՀԷ , Նոյեմը , 16ին , անողոջ հիւանդութեհան մր հետևւանջով : Մեր ցուակցութերւնները

----աուած ամէնեն կարևոր վնասներն են ա-

ը։ Էրօ տ՝Ալժէ» անգրադառնալով այս կոիւներուն , կր հրատարակէ Քապիլիի դօրթերու ընդհանուր հրամանատար Ձօր

(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

#### ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ ՄԱՀՄԵՏԱԿԱՆՆԵՐԸ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Մահնետական հանրապետութիւննե արավատություննե -թու ԼուԹիւնը ընդհանուր դիծերով սահ-ժանելէ վերջ , չահեկան է անչուչա տեղե-կանալ Թէ իրականին մէջ ի՞նչպէս կ՝ապ-բին խորհրդ . ժահժետական դանդուած բը տերբը, «առատարա դասրուած -մերը եւ ի՛կ, ռուսական ազգեցութիւնը ի՛՛նչ ձեւտի ու չափով ինականցած է այդ հանրապետութիւններէն ներս։

Վերջերս դիրջ մը հրատարակուհցա։ Փարիզի մէջ, «Խորհրդային Մահմետա – կանները » որուն հեղինակը Վենսան Գարիդը մչչ, «արրորայիս ճառանա կանները» որոշն Հեղինակը Վենսան ՄոնԹէլ ծանոԹ է ժաժմետական Հարցերու իր ժամնադիտուԹեամը ։ Տաչարցելու ըր տասագրառւթյասը ։ ծա-դինսի չարումակ , Մարոջէն մինչեւ Փի-լիպեան կղդիները , տեղւոյն վրայ իսկ ու-սումնասիրած է մաշմետական աշխարհը աումնատիրած է մաշմետական աշկարգը դուդող Հարկիը։ 1949ՀԵ ի վեր դախորոծ է չահիկա Տանրորդել հաեւ հեղուրդ։ Մաշժետական Հահրապետումիիշնները : հրդ հանդորդումիիշններուն եւ անդույն վրայ կատարած իր չինումիանի գրառյի է չիչեալ Հատորը՝ որոշեւ իր պարաին ա-առելյայել ստարեւ առւած անդեկու – հեծեւես։

Դեպի Կեդը. Ասիա ռուսական աղղե ցութիւնը տարածելու դարաւոր ծրագիրը ոչինչով փոխուած է համայնավարներո ոչինչով փորսուած է համայսովարսարու օրով , միայն Թէ այժմ կը՝ գործադրուի աշելի կազմակերպեալ եւ գրական , հե առելի կապմակերպետը եւ դրական, չեւ -տեւարար առելի արդիւհաւոր ձեռով ։ Թուսական ազդեցույժեն էն աւելի իրական առւսուցումի ծրադիր մրն է՝ որ ի դործ կը դրուի խաղաբական իչև անահահայի կան մաաւորական թոլոր մարզերուն 144

Մահնետական հանրապետութեան մբ Մած հատվան ծանրապետութ հան ակ դերագոյի հրաբեւութին հահագացել ժան-ժետական ժրև է ժիչաւ, բայց հարկադրա-թար փոխ հախագահը ռուս ժրև է դրերկէ ժիչաւ Նախարարները, կաժ եքել կիսւ է դել ործավարները ինչպես կիսւէին ա-տնեօց, ժեժամասնուհետի ժամ ժետա-կաններ են: Բայց պետը է նկատել որ և հետև անատաս ենամահետ և թե անուանարար իչխանութիւնը տեղա-ցի մահմետականներուն ձեռքն րլյալ կր թուի, կարևւոր պաչտոնները միչտ եւ ա-մէն տեղ Ռուսերուն ձևոյն են։ Այսպես եթե վարչապետը մահմետական մրն միչա, իր կոդրին ունի փոխ վարչապետ մբ, անպայման ռուս, որ իրական վար -չապետն է եւ անուանական վարչապետին կր մնայ փոխին որոշումները վաւերա

Ներջին նախարարը, մահմետական մրն եներգին նախարարը մասնետական մին է չատ դանախ, րայց այր հախարարու -Քինը որեւէ իշխանուքիրն եւ հեղինա -կուքին չունի քաղաքական ապանովու -Թեան վրայ, երկրե կարկան տափիա -նաքիան պետ՝ հեռո մրն է միչա ։

Դարձևալ, աղդային պաշտպանունեան ժարդին ժէջ, երկրին թանակին սպանև – բուն Չախջախիչ ժեծաժամաւներներ Ռուpurk Yuhiyuhi, Akhadunin Alikin Innahik in Akipik andah Kabadunin Alikin Alikin

ապրապատութը թշապրութ և Հ. բչըա կու -գրությունն է : Բայց Հոս ևս ակներեւ է ռուսացման ծրագրին նուանումները ։

Մահմետական հանրապետութեան կու-սակցութիւններուն մէջ, Ռուսերուն եւ ահղացիներուն համեմատութիւնը յիսուն տու Հարիւր է ընդՀանրապէս, մինչ ընտի-չունիևանց մէջ՝, լուադոյն պարադային չունիևանց մէջ՝, լուադոյն պարադային րսան առ Հարիւրը չանցնիր ։ Կեղրո կոմիտէներուն մէջ դարձնալ Հան տութիւնը կէս առ կէս է ։ Sunflatin -

տուքիլենը կել տու կեր է։ Հահրադիպունեան Հահրադիտութեեան մեջ , որ բուն վարիչ Հեդինակունինան մեջ , որ բուն վարիչ Հեդինակունինան է երկրին , առաջին դարտուրայը մաշենաական միս է՝ որ ա-տուերապես կուսակցական չարողչու ցական քարողչու -մինչդեռ երկրորդ թեամբ կը դրադի, մինչդեռ երկրոր թարտուղարը ռուս մին է միչտ, մասնա ուս որս չ արչա, ստահա-բնեկու երկրին կուսակցական եւ ջապա-բական ամրողջ մեջենան ։ Տեղացիներուն անուններն անդամ ռու-

ցուժէ վարակուած են ժեծաւ մասամը։ սպէս՝ ՄուՀամէար հղած է ՄուՀամէ – վ , Ապաուլալահը դարձած է Ապաուլ– լայեւ , եւայլն: -Ռուսերէնը ներխուժած եւ դրաւած

հակակրթական Թէ երկրորդական վար ժարանները։ Համարսարաններուն աչա կերտելու Թեկնածու ուսանոգներու մուտքը արտօնելու համար կը պ Հուի ըստ բաւականին խորացած Թութիւն ռուսերեն լեղուի

Իսկ ընդ Հակառակն , ջանի մը տաս -նետկ տարիներէ ի վեր մա մետական այդ Հանրապետութիւններուն մէջ թնակու -Թիւն Հաստատած Ռուսերը բացարձակա-ոյէս անտեղեակ եւ անծանօթ են երկրին զգային բարրառին, աննչան բացառու

Ռուսացումի այս ծրագրին գործագրու-թիւնը սակայն, թէեւ անկազմակերպ այլ թիւսը սաղայր, թյու առը կը հանգ որոչ ընդգիմուԹհան մը կը հանգ, մահմետական հանրապետութիրեններու ռաւել կամ նուագ դարդացած դասակար auch fund sacun quoquagus quandag-gh Aff dungh haqif, apaqfshah, apaqfshah, a-gh Bys, qayu filish ash mga quomhin — gh aga dimin kadagindag 24, mg dh sac dunud phaquend ha dung fi ayyu fili ucubiqui Hadig; Diyufa md — pag Viladhab Aff, Washinghackag-paqyadan kadagin dha ga ga babyaga a quipanghan khang dha ga gabyaga da mahipi jihi ja sadagi ayu ganbujun quo mahipi jihi ja sadagi ayu ganbujun quo mahin ha ja kama dha dha a րապետութիւններուն մէջ ալ մտաւորա - դուրարութիւն չետարիմական մնացորդ - չերը»: Բայց րոլոր մաչմետական Հան - բապետութիւններուն մէջ ալ մտաւորա կանութեան մէկ մասը կը դիտակցի ազգային իրաւունըներուն եւ ներ be blackwill ագրայրա ըրատեմանարում եւ հեղվայը տիտուր կացուխետն, ուրիկ կը ծնի այդ դանդուածները արտասին աշխարհի մէչ պատահող մահմետական խլբառւմներուն անհադորդ պահելու Մոսկուայի մտահո դութիւնը :

quelpting :

Hy & quandium p quepting op Wadgen
deligte mydd by ympacindel uishungen
blymate dwistlemahan dagdesprijshep;
hyddel saddushungun foremdyn effent
globyld saddushungun foremdyn effent
globyld saddushungun foremdyn effent
globyld grappy for to gungangalan bluming
to the foremen and the first my different
to the contract had tophydd my llefyndiuյիներուն վերապՀած է այն - գիւաններն ու պաչաօնները՝ որոնց ձեռըերուն՝ մէջ կը կեղրոնանայ ՄաՀմետական Հանրա – ցիներուն վերապետծ է այն ուքեանց իրական իշխանութիւնը

Բայց Հարկ է խոստովանիլ որ ընդՀա-ուր առմամբ մաՀմետական - դանդուածը կրաւորական եւ անտարրեր դիրջ մր ունի եւ համակերպած է իր ներկայ կացու -Bluis

Հասարակ եւ ծանր աշխատանջները Հասարակ եւ ծանր աշխատանչները բնականաբար այդ գանդաշածին վերա -պահուած են ժիչա, ժինչ քիուսերը առ հասարակ անդաւորուած են պետական պատմեներու կամ կարևւոր հասատաու-Թեանց եւ ձեռնարկներու ՔԷԷ, ինչպէս՝ Հանրային չինութեանց, փոխադրու թեանց, դրաժատուներու եւ գանագո ճարտարարուհսաներու մէջ : Գրեթե միջա

#### Unisul. ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱՓՐԻԿԵԻ ԴՈՒՌԸ

« Shy which thingled' Միացեալ Հանրապետութեան հետ… »։ Սուտանի պետական հարուածին կո

Սուսասի պետական չարուածըն կաղ-ամիերպիչն ու ղեկավարը չեր կրնար չորել Եղիպասի անունը՝ իր առաջին յարաարարութեան մէջ։ Այսուչանդերձ , ղօրավար Ապուտի ղիրջը կարելի չէ րըungly mulunchis

նարույել տակաւերն : Վետք է Հեչանել տակայն, որ Սուտանի Հանրապիտունենան քաղաքականուներներ մեծապես կր չահարդղուն Ֆրանսան : Հոկայական տարաժուներն մր ունի Սուտան (պարերեն՝ Սեւերու երիկր) հաւասար Ֆրանսայի, Անգլիոյ, Վելժիոյ, Շուկաի, Նորվեկիոյ, Դանիոյ, 1 տալիոյ, Սպանիոյ եւ Փորքուկալի մի ացեալ տարածութեան ։ Միայն ֆրանսա-կան Ափրիկէին ձետ ունի 2500 թիլոժեթի սանմանադիծ , ուրկէ կ'անցնին ափլ հան կարաւանները՝ ՄՀջջէ երթալու ոտո դարաւաստորը՝ Օչթք, որթայր և ռա-ժար ։ Այս Հանրապետութքեան սահժանա-կից են Լիպիա , Եքովպիա , Քենիա (բրի-տանական) , Ուկանտա , Քոնիօ Պելժ - Եւ

Նասրի քաղաքականութեան հիմնա ոն ժեկնակետերեն ժեկը կր ներկայո ցընկ ան, ուրկկ պիտի սկսի Ափրիկկի տիրապետութեան իսլամական շարժումը։

ակրապետուկքեան կորոնական պատմումը։ Սուտանի եւ Երկրարուկ տարակարծու -Թիմները նոր չեն ծաղած ։ 1954 Ադրիլ 18ին Երկրարոսի Յերափոխական - Սոր -ծուրդ կր պահանվեր նախաղահ Նեկիաի հրաժարականը

Ծնած սուտանցի մօրմէ եւ Սուտանի մէջ մեծ ժողովրդականութիւն վայելող եղիպտական Հանրապետութեան առաջին նախաղահը չատ լաւ յարաբերուԹիւններ ունէր Հարաւի իր «հղբայրներուն» հետ , որոնց անկախութեան կողմնակից էր։ Բայց, Սուտանի անկախութիւնը մեծ խոա մը կը ներկայացներ Նեղոսի Հո չընդրա մր կր հերդայացելը ապրաբ ... վիային միացման ծրագրին, մրում դրոչա-կիրն էր Կամալ Նասը ։ Երբ Նէկիպ չնոր-Տարրիուեցաւ՝ Նասը եւ իր ընկերներ չիրցան արգելը հանդիամալ Սուսանի անվախումենան, որ արուհցաւ 1956 Յուն-

ալ կր դրաշեն դիրջեր՝ ուրկէ կրնան ջն-նել եւ Հսկել ամրողէ մեջենային վրայ ։ Մոնքէյ կր վկայէ ԵԷ օրինակ Ուղպէկիս-տանի մէջ, անդացին եւ ռուսը ըոլորովին ողորդ են իրարու եւ կարելի չէ տեդացի մր եւ ռուս մը միասին տեսնել վա-դոցը, Հանրակառջին մէջ կամ Հանրային

Գաղթատիրութեան դէմ ծառացող խոյեան խորհրդ . Միութիւնը ոչինչ ում նախանձելիք հռչակ հանած դաղթատեր

FU.F9.K 9.U.4.62

ուտը մէկին։ Աւհլին՝ կազմուհցու ա -թեւմահան կառավարունիւն մը, Ազաալ-լա հայիլի գլխուորունիամը։ Այդ նը -ւականեն սկսհալ Նասրի կը մեասը երկու ըսծում - Փորձել Արկալոսի միացնել երիաասարդ պետունիւնը, կամ՝ ին արրաստարդ պետութիւեր, կատ - քի -փունը կանդներ նոր կառավարուժետն մր կազմուժետն, որ պիտի պաշտնչէր Սու -ասն - Եդիպաոս միուքիւնը ։ Նասրի Համար էական է ուհենալ Սու-

տանի հիւսիսային չրջանին մեջ դանուող Ուտաի - Հալֆա հողամասը, Ասուանի ամբարաակին կառուցման համար ։ Այդ ամբարտակին կառուցման ծամար ։ Այդ էր պատմասը, որ անցկալ Փետրաւարին երիպասկան բանակը մասս։ Սուսան , բայց ուժի տովեւ . Հիտնաբոր ՝ Սարիկ ցոյց տուսան գրաւոր դիզբին պատմարով ետ ջալունցու, երբ Սարքումի կառա -վարուԲիւնը բոլոջարից մի հերկայացու ցած էր ՄԱիի Ազահովանինան հորձութ-

Ասուանի ամբարտակին կառուցման 6 ժանդակելու Խրուչչեւի վերջին դարձևալ սեղանի վրայ կը բերէր Սու -տանի Հարցը։ Առանց Ուատի - Հալֆայի տասի չարցը։ Առանց Ուտաի – Հայֆայի հարելի չէր ակտիլ Ասուանի չինութիներ ։ Մոսկուայի տուած չորս հարիւր միլիոն ոււրիիները, միւս կողմէ, անուդղակիա-բեն Նաորյ կր դնէին արագ շարժելու որորտաւորուԹեան ներջեւ ։

Վարչապետ Խալիլի համար Վարչապետ ցալրըր Հասար Հատմուսած էր առելի ։ Ասուանի չինու -Թեամբ Սուտան խեղգամած պիտի բլլար , բայց Ուտտի - Հալֆան պահելով ․․․ պիրայց Մեսասի - «դրահ պատելով - պետ ան տապալեր իր կառավարութիւներ է կա ցութիւնալ յուսահատական ըլլալով , հա-իլ յաստարաբեց Քե երկու ամ բարատի -ներ պիտի չինե , որոնց - իրակահացումը անարժեք պիտի գարձել Ասուանը :

Նեղոսի ջուրերու բաժանման յուրետե -Նական Հարցը ծաղեցու կրկին : 1929\մ լ վեր մասնաւոր համաձայնարիր մր այս դետի ջուրերուն 94 առ Հարիւրը օգտադետի Էուրերուն 94 տու Տարիւթը օգտուգործերու իրուռունչը կուսատի Էդիպաստել, Սուստանին ձգելով, երկու ժիլիստ խորսանարդ ժեթքը Էութ՝ Երկապատի լիառւն ժիլիստեր դժապաց։ Ասուստերի չենութեկայ գույսուն ի
արտանատ ժը նգտութերում գրայատատ անկա
ծանարանայ Ասրան Էրերարան ակայ
ծանարանայ Ասրան Էուրերան Հայաստանայի
ծագելու գաղավարութերուն գրայատատ գորհան
Հուրերուն օգտուգայիծ ուն 1929 համա հայապերը բարելական երկայացին չուն հայապերը բարակականում ենիկայիայի
եասը ժերա բաղաքանա ենիկայիայի
եասը ժերա բողաքանացաւ այս առաջար կին :

Ս.յս պայմաններուն առջեւ Սուտան ո եկա պայքաններուն առկեւ Սուսան ո -ըսչեց երկրեւ ամբարատկները լինել և և գուփ վրայ։ Երկարացիները ահացանդի մասնունցան, թանի որ ժամագիներու Հրեցին ինէ այդ պարարային անիմաստ պիտի ըլլար ամբարատի մը չինել Ասուա-նե ժաս

Նասրի համար, որ անժիջապես Գահիրէ հրաւիրեց Սուտանի գլխաւոր երեք կու սակցութիւններէն երկուբին պարադլուխ\_

# BUPUS OFF

Լուսիկը վեր կացաւ եւ մօտենալով նրա

անկողնին, կամաց փոփոտց . — Մի լար, Թէ չէ` մաման կը դնայ — Երեխան գրոլեց իրեն եւ ոկոեց Տիդ դործել որ դոպի իրան, բայց չէր կարո-դործել որ դոպի իրան, բայց չէր կարո-դանում ։ Գլուխը խաթցրեց անկողնի տակ եւ սկսեց դառնադին եւ անձայն հեկեկալ

Լուսիկը երկար չէր ջնում եւ Թաջուն Հսկում էր։ Սոֆիա Պետրովնան նկատեց mjy be սառը կարդադրեց

իր եւ տու. \_ Քնի՛ր։ Վախեցած աղջիկը բարակ վիղը երկա-սասեց ղէպի նա եւ վախով ու պաղա րացրեց ղեպի ն

րացրեց գեպի նա եւ վակամ ու պադա — ասելով հարցրեց . — Մամա, չե՞ս գետ : — Ոչ . — եզու պատասախանը ։ Ձայնը 5-չեց Մոֆիտ Պեարոմիայի հրաժայական եւ հեղինակաւոր չելատվ ։ Լուտիկն հաս – կացու ու հանգատարա . երեկանները ջնեցին .

Դեպքը պատածեց հետեւեալ օբն իսկ։ Ռուբենը գործի էր գնացել։ Սովորա – կան մռայլ տրամադրունեամբ չարում էր պատը, կիսաձայն կարդադրելով օդնա – ւրտուր, դր. առաջարդարդության գրու կաններին, որ ըշւր ու չադաի առան։ Ցի-չեց նախընթաց երեկուի դէպքը եւ բար-կացաւ Սոֆիա Պետրովնայի վրայ, որ չի հասկանում իրան։ Չէ՞ որ նա դժրախա է, գու է մի գուրս ընկած կնող, որը և -րեջ երեկայի հողոր դցելով իր չլինջը, լջել, դնացել է։ Վերջապես միթե՝ ի հողոր հերևը չէ, որ առելին եւս գիում են վրան։ Արաամրեց մաջում, կինը հայուի չի առևում այդ բանը

ուր էր առաուս այդ բանը ։
— ի՞ւ , — չենչաց բարձր և ջարը սեղ-մեց պատի չաղախի վրայ, սեղմեց դաս-նօրէ՞ս, իրբեւ իր ասժանելի ձակատաղբի վրայ սեղմէր տանջուած ձեռջերով ։

Վարպետ, լսո°ւմ ես, ջեղ են կան -, — արթնացրեց նրան աչակերտը: ւմ, — արթնացրեց նրան աչակերտը։ — Ո՞վ է, ի՞նչ է, վրայ ընկաւ Ռու -

րչնը։
- Ներբեւից են կանչում, այ էն պա -

Ռուրէնը ցած նայեց : Հարևւան էր։ Նրա ղէմեր ժպառւն Թուաց։ Ռո բէնը վար իջաւ։ Երբ մօտեցաւ կնոչ 154.191 , um humg but Allah Smile urdata pr ղալով արաղ՝ փոփոաց . — Գնանը տուն, Սոֆին խեղդուել է...

Կարծես փաղուց էին ասել այգ բանը , այնջան խորը հոցեց նրան այդ լուրը ։ Մինչ բանուորները կը խմբուէին , հարցուփորձ կ'անէին , Ռուրէնը վազեց

աուս : Բակի կենադները խոր նայեցին նրան եւ Տանապարհ տուին որ ներս մանի: Սեն – հակում երեխաները լաց էին լինում

- Port , port & , - Ipm , pulpur Ane

րէնը ։ — Հիւանզանոց են տարել ...

խանհիր նիչն ականջների մէջ։

Երբ ժառա դիաբանը, տեղանի վրայ
հանդիաուոր պատկան էր ցաշադար կի –

հր։ Նա չէր փոխունչ, մի փորթ ժիայն
ցուն էր - շուտ էին հանդի չիրիչ Վե –

հօր և հարարական հրա և դեժքին մի թուր
գու չ կուշական ժարհա ուներ, հանդիական
այն իրարահունիանը, որ միչա բնորու էր
այդ բարի հանելուկային հակին : Դա
այն կապած ժարհա ևր, որով Վիոջին
անդան երիհանդի չըրանում
պարեց
անդան երիհանդի չըրանում
կրած իրա ասորու արունարագած աշջերը կիսապիակ նայում էին ոչ ոջի, եւ նայում՝ անկչ – աամը, ինչպէս որ նայել դիաէր նա

խեղզուածին թաղեցին պարզ եւ լար ուած լռութեամը։ Դաղաղի յետեւից դը Նում էին Ռուբյենը ։ Հարեւան կնիկը և Լուսիկը։ Ցետեւից չարժւում էին բէնի ընկերները եւ խաղաղ Հայե րէնի ընկերները եւ խաղաղ հայհացցնե-րով պատահական մարզիկ որոնց ինչ որ անհասկանայի համակրանց են` տաժում դէպի մեսնողները: ԴԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

ները, — Ապտել Ռամման՝ Ժողովրդական Դեմսկրաաներու ղեկավարը եւ Ազմարի՝ Նախկին վարչապետ եւ Միութիւն՝ կու – սակցութեան ղեկավար։

56 տարեկան , Ազգարի միջա պա չած է երկու երկիրներու «քիունիւնը ։ Գալով Ռաչմանի՝ Նասրի հանդէպ իր ու-նեցած համակրանքը չէ պահած երրեք ։

Նասը այս երկությև պահանջեց որ ւ ապա այս երկուցեն պաշածներ որ աս-պայեն Սայիլի կառավարումիւներ, եւ նոր գաշերն եր կապնուի Սգեարի գիտուորու-ինամբ ։ Բայց, դաս երևույքին այս ծրա-գիրը ասրակարծութեանց տեղի առած է եւ երկու հախարարները Կաշիրէ վերա – գարձան՝ Բրարվե աարգեր բաղարակա – դարձան՝ իրարմէ տարրեր ջադաջակա Նուխեան մասին մաստելով։ Այս պայ ության մասին մատծելով։ Այս պայ-մաններուն առջեւ, Նասը երկութեն այ հրաժարելով Դահիրէ հրաւրեցի Ապաալ-լա Խալիլը, շառկան հարցերծու աւբջ խորհրդակցես է ու longspamlybjac Smdmp

ը ար թորադրերու հասար Երեք Ճիջդ է, որ Ձօր Ապուտ «Նեզոսի աիրապետութիւնը » պիտի յանձնէ Նաս-րի, ուրեմն Ափրիկէի, եւ մասնաւորապէս րի՝ ուշենա եպրիրկչի, եւ ժամատադրապես Եներվակու դուսենրը իր բայցունի ժամե – ընի առվես։ Եքերվայիա իր արտասին դա – գաչականունիներ իր վարէ՝ Թեյագրուան հրամական գտայի վա Քեյ «հայու տար – տարեն։ Այս ծակատի վրայ Հայլե Սէլա – սարբու Այս ծակատի վրայ Հայլէ Մէլա -սիէ հարաւորի բրիսատենայ վարդակար-գր երրեք ամուր չէ եղած քաղաքական եւ երմասկան պատծամեհրով : Երկրին ամահումինար չատ խեղմ երկ-րաղործունեան մը վրայ հիմնուած է մէկ

panjingon plant ng upang spanawa s asa, hang s hadi dina hang s Bindigan pad-basad s hefua dauf hipolauhah hafi -hasad s hefua dauf hipolauhah hafi -kan shahamban s Bindiga Bush andif kan shahamban s sama hafi -oopa, Unimahh champadan si sama asa.

այիտի վտանուե ԵԹովաիոյ դոյութիենը , որժէ ետը Սոմալիա Հասուն պաուզի մր պէս պիտի իմսայ չրջագծին մէջ :

պես պիտի իլնայ լրջադծեն մէջ ։

Սոմայիա նախապես կր պատկաներ իապիայ, բայց այսօր կր պնուն ՄԱԿԵ
ծովանուտրութեան ներթեւ եւ 1960ին պետի աիրանայ իր անկանութեան ։ Արկաապիան արդեցութելն անիրախ և այս
երկրին մէջ։ Յոլոր ուսուցիչներն ու թհերներն արտումում երկրաացի են և և
հատրի հաւասարին ժարդիկ։ Սաժադին
ուսանայներուն երեր բորորոր կրհանուսանայներում երեր բորորոր Արաայների կր ասանան՝ իրենց ուսում և
դիպատկան մաժարարաններու Հէջ ադիպատկան մաժարարաններու հեջ ադիպատկան մաժարարաններու հեջ ադիպատկան մաժարարաններու հեջ ադիպատկան մաժարարաններու հերար ադիպատկան մաժարարաներու հերար ադիպատկան մաժարարանայի արտումանայում մի ը։

մածանոլով մր։ Կարդ մր չրքանակներու կարծիչով Սրուչչեւի եւ Նասրի միջեւ ծամաձայնու-Թին մր դոյացած է : Սործրդային վար-վապետը իրեն վերապահած է Միջին Ա րեւելջը, Նասրի Թելագրելով որ միայն Ափրիկէով : apmyl.

Sundan Sun Phan Phan րորը՝ անկասկած Սուտան պիտի ժանկ արարական լրջադիծին մեջ ևւ երկուլու-կես միլիոն ջառ. ջիլոմենի աարածու - DSRITHORS, SHIPHORS, B

#### ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՀԱՑԱՍՏԱՆԷՆ

WPLULO, (Sunmy) .- Unjlufplp 12/2 Հայկական Տան մեջ ընդունելութիւն սարջուած էր հարափւ Հայաստակն վերադարձով մեր երեջ Հայրենակիցնե ըսուն։ Հողարարձունեան ատենադպիր , Պ. Արիս Շալձեան յուղուած չեչտով րա-4. Mifew Guizhand zuryurun zhzund zurun zu-ple quirteauch peuse negolgo quanquadu — enphlepuch, unque, 4. Bjenembaz Zhenha — kun gaunen kephipunguske pubuhanan — Albadip dir bilanmayeka fiz akhineda Am-phylol, dirike Belendi : Umphilology Aly-Rudgai Albadi da phylogodom, gypaqui dalpadah, dandudahan be Spepunkhangus Albadi dalpadandun kelikokepi, Vindipild Albadi dalpadandun kelikokepi, Vindipild արամասնու թիւնները՝ Waing held աստաստաստութըումութը դամցորս միունին։ Մոսկուտ՝ Էայցելեն երկրագոր-ծական ցուցադրունիոնը. Հայկական տաղաւարը դեղեցիկ է եւ Տոխ, Երեւանէն աապատարը դեպերիկ է եւ չավը, «դրուսադը, «հերա նոր համար Բեալա պատույներու գուհապեպ ապատրիելու գուհապեպ ապատրեկան գուհապեպ ապահայան հերևա գուհագրերը Հայեր են ծաղի կի հատինի հետրջավ, ապա Ռուսասի կի հատինի հետրջավ, ապա Ռուսասի են երկաւմ հրատին երանում է, «ռանի երեւան» է Երևատեկն կրա որ հասարի հարըով, ապա հեռաով եւ հարաւմ, հուտի երկատան է Երևատերն կարած ապատրութարակինները խանարավու հերջ օրերած ապատրութարակինները խանարական հերջ օրերան, հարարձն ու արար եւ հանաքարի հայարական այստահանան կատածներու և պարախանգիաւ հետ է երպուհիներն ու պարահանգիաւ հետ է հարդուհիներն ու պարահանգիաւ հետ է հարդուհիներն ու պարահանգում հետ է հետիրիա տեղի ունեցած մարսիարական անարահանգույին արարականին, յարուս Ա է է տերածներ ապարական, յարուս Ա է է տերածներ ապարական, յարուս Ա է է տերածներ արարականին, յարուս Ա է է տերածներ արարական հայարական հետ է Հայարատերի տերագրական կապ տերան հետական կապ երև չանական հետական հ Վարբադրա Քոյունեան մեծ ակրա-ծանր իր տածէ կեշտվու Հայրա-պետին անձին Հանգվալ, որուն գերջերա պետուքիւնը նաերած է դեղջերի վեջ, որ մեր մարրագրագետ ՀՀ, արդը Անչ, նայն Հայոց Կանորիկոս Վարզեն Ա. իր Հայրագետ և ձեւ «են Հարկադրուկը իջեւանիլ պանդոկ իր Երե-ւան այցելութեանց առիթով : Հանդիսու ւսա այցերաբերաց առիքոց է Հանդիստ -Բենած եր իմիացքին կր ըսմաիստե -ուղջապետ Արարստ Ղարիպեսմո , Հայ ընդեր ծագման եւ ամոր կատարած դե -ընի մասին։ Ուսուցչապետը , միամարստ գործակից ջառասուն մասնագետներու , որոնց Թիւր յաջորդարար պիտի համնի

թիւն ևւ տասը միլիոն ընակչութիւն ունեոր Հոկայ այս Հոդամասը Նասրի սահ -մանը պիտի երկարէ մինչեւ Ֆրանսական Ափրիկէ ։

P. 11. P.

dustanche b abut weet hundel phone գրարատուր ը արար ունը կարմել երևումե, հաստակար հատորներ, անումը մէջ ամ -փուկելով ասելի գուծ երեջ հարիշը հայար հայ լեկուի խառեր Աիստաուներն, ան ար որ պատմանը եւ հրացում իր պատմասէ հուտելոյ եւ ջրջակայ Հանրապետուքենանչ արուհատի եւ մչակաքեային մարմինձե -

գեղարդը Երևւանեն ջառասուն ջիլո -մեխր հեռու , ջարալրի մեջ կհանջ առա-ցած եկեղեցի մին է , երկու հաղար մեխր բարձրուխեան վրայ։ Նկատի առած իր բարգրուժինում վրայ է նկատի առած իր պանչնի գերքը է կր մասանու և վանչին բառառան աննեակները բառկացնել ու իւ-առողները, ինչպես նուն վայր՝ կադ-զաւթման եւ օգավախուքնեան ։ Անահայ ինչը նայնպես կր պահուի երկու հայար ձենքը բարգրուժեսա՝ վրայ , երկայնչը։ 70 օիրաները , բայնչը 35: Ս - Գրիգոր Լուսուույի հարգիկապար բննելու համար բառասուրն հարգիկապար բննելու համար բառասում ամարինասնատ ընկլու է :

larianisnija hterelipinage problem sadap eumanish undephinadam pikina ki .

Ammunduraphipe piking myolipin ki .

Ammunduraphipe piking myolipin elikuban midebangipin kandidangipin kandidangipin kandidangipin kandidangipin kandidangipin kandidangipin ki .

Angk i progles kumanga paniho manga pakangipin ki .

Angk i progles kumangi paniho manga papa ha .

Angk i progles kumangi shipimah kiliki .

Angk i progles kumangi shipimah kiliki .

Angk i progles kumangi shipimah այարասնատորուս թրում չ 210 դայ աստ-կակ Թիւ մր Թոչակաւոր ուսանոգիներու ։ Համայարանը ունի 11 ձիւգ , որոնջ ի -ըննց կարդին սաորարաժանուտծ են 56 Տիւղերու ։ Հայաստանի մէջ դոյութիւն նին 1400 գարոցներ, 15 համալսարան ընդամենը երեր Հարիւր Հազար աչա -կերաներով, որոնց 24 000ը Համալսարա-նական ։ Բարձրադոյն ուսումնարանը ծընունդ առած է 1920/1

Eluphs U.yu fuou p mame ծանրացո Շիլ թեան, որ առաւելապես Մատենագարանի եւ ձեռագր partimbar thing suche: Compaporth ուտաեց Հայ քանդակադործութիւնը, ճարտարապետութիւնն ու նկարչութիւ գրադրարայրացունիրներ, գրադրարայրացունիրներ, ձարտարապետութինենն ու նկարչունիրն, -նր Հայ արձանադրոյններնն եւ նկարին, -ներկն չատեր, ըստւ, միջազգային չափա-ներով արժկրներ են հիացումով արտա - 998h4 «hillhill 6»P

Իր անունին արժանի 2. 8. Դ. «Ար -տարի ուրտի կերթահը Սահասորի ար – Հաւանջի տարեղարձին , իր եւ իր հման Հերաներուն դիչատակը վերակոչելու . . . «Պղաիկ խումբ» մր ըսինչ բայց մեծ իր գործերով ,լոիկ մնջիկ աչխատունեհամը և

մասնակցելով իր յատուկ գործերէն դատ, ամէն ձեռնարկի, ազգային, եկեղե\_

դանու անչ. Ծրեսուն տարիէ ի վեր չատ ենը կարեր այս ճաժրան ։ Խուժրին անկումջ դեկա – այս մասքյան է հրում ընձ անվանչ գնկա -վարը Վարզունինչ ասա անգան գիչնրը դե-ընկին խասնած ման կուրայ գոնկ գուռ, խանում հէ իանում, բան մբ ընկլու, բան մբ ըսկլու, բան մբ աշելցնելու այդ ան-ուսն բուջէ Մէկ ասըր Շաշիլեն Փարիզ, մեր «Մ յակ թանուոր» է ան։ Միչա հիներն են, որոնց կարծես յող-նած չեն դեռ եւ ջան աարիկանի — աչ -խույքով կերքան կուղան, օրինակ տալով և հասաստում հետ՝

երիտասարդութեան

երիսասարգութեան :
«Ասաքրշը աշխատեր եւ հոդացեր է հաեւ հոր տերունոր դործերով, անոնց դի բնրային դատերով եւ դասախտութեհամը
դոնէ արաքը մէի երեկոլ, որպես դի
ժայրենի լեղուն բժոման։ հանչասն ժեժ
ժարրեկը եւ իրատ առնեն ըաներեր է հբումերեն:

« U.pan Phuis p andby pall sught,

« Unrar pharies praps by paly of ships along stary is an array and provided by the ships and the ships are ships and the ships are ships and the ships and the ships are ships and another ships and the ships and t

արչու սար սեչ է ։ Փութրիկ «խումբ»ը կը դործէ ներչըն -չուսոծ միչու իր մեծ հիմնադիրներուն ո -դիով , հետեւելով միչու անոնց դադափա-ըական առաջնորդներուն իր առւած հե րական առաքնորդներուն իր առուսծ չեւ -րաներուն, բարուլեի և ույթք փորակա -ներուն, անոնց դծած ճամբուն, գնչա վառ ճաւտաքրով ու լոյսերով եւ վաղուան արչայուրսի չեռանկարով ծնալով «իրա աջակրեց չեռանկարով ծնալով «իրա աջակից եւ օգնական իր ժայր կուսակցու-եւ

Utt - Ut

յայտունցաւ նկարիչ Մարտիրոս Սարևա յայսուհցաւ հկարիչ Մարտիրոս Սարևա-թի արուհային ծկատանակ - Երիւանա-ըստւ, կառուցուած է Տայկական դասա-կան ծարտարագնում Բեան տուեանկերում վրայ , որուն վրայ տուեյյուած է արգիա-կան մաձելի չունչ վր։ Յուրվան եւ դհա-Տատանգի խորգիր ունեցու Տանձարկը Բորամահետնի հասչերն : ՍԺՀԵԼՆ վերջ ԲԺ . Երուանդ Արզումահ-հան վեր հանձ Հայուն աշխատելու յա-մառ կամգն ու ստեղծագործելու տեղը ։ Հայաստանի 45 չր յաս. Հայո փերաած է։

ատու դասայի ու հատորապորաբայու տոսող է Հայաստասանի մեջ ի բասու Հայր կերտած է արիւնով եւ ջրափերջով ։ Այս, մենջ եւս եր հաւատանը ասոր, որովհետեւ այդ ա-րիւնն ու ջրախերը դարերու տուրջն է պատմուննեսն աղաղակը ու մինչնւ որ ընծայարիրուի այդ տուրջն ու բարձրանայ այդ աղաղակը՝ ապահովուած է Հայուն անմահունիւնը ոչ միայն Հայաստանի ժէջ՝ այլ տիիւոս աչխարհի :

บ.คม.บ.นธคบ บคบ.ๆธน.ธ

3 . 9 .\_\_ Ընդունելութեան աւարտման . Հրանդ և Վարզֆն Բաժպակհան եզրայր-ները ըստաբծակով ցուցադրեցին Միլա – Նոլի մեր «Բառասում Մանկանց» ենիրկց-ւոյի Դոնրացէջի և Ս Օծման երինց պատրաստած չարժանկարի ժապաւՋսը-իսկապես ինաժետլ աշխատանը մը ։ Ա. Ս. Հրանդ եւ Վարդէն Բամպակեան եղբայը-

հեսաի մէջ, Սարքաստում մեծ հոչակ էին ստացել նրանց։ Նրանց մասին ես լսել էի չատ եւ չատ դարմանալի պատմութիւն –

Իմ տարակուսանքները մասամբ փա րատուեցան ։ Ճանապարեին դալու ժա – ժանակ, ինձ երկար տանջում էր այն միտջը, որ ես մի ժամանակ պէտը է տեսած լինեի Մուրադին նրա դեմ ջր ինձ ծանսի էր երեւում ։ Իմ լիչողութիւնը Shumply had . mits abuth , Bt nous

«8U.A.U.Q»1. P.6.C.P.O.C.C

4 11 8 7 6 6 88888 8 SERVINE SE

> B. ZHSAP pp.

9.11 16 11.411 7. 6

The 6.44 h. L.

Whise dramph thee, are pungle alon participles, four melife mape, melife mis – primapunter blank grackers thee memorial thee along manufactured thee along manufactured thee plane mis, and to an a soften rap summanged the manufactured thee, are melif along any manufactured the soften rabbing a feely also may a street the summany and the major the summany and the surpriships to a played who may a street the summany a summany and the surpriships to a played and play a street the summany. այրը, դուրը տարրվություրը, արդառավ ապրի հարրենիցի, մարզվությեսն բաւ անդամ լինելու, մենը դարձել էինը նր – րանց ուտիչ, ապականիչ ցեղը։ Մեր դոր– ժառանդեցին ծերի համեմատ մենը ժառանդեցին, «խաչաղող» անունը։ Դա մի ամօԹայի անուն է։ Գող , — եւ սրրութնեան գող ։ Այս , ժենք դողանում էինք ինչ որ մարդ-կանց համար սուրբ էր , ինչ որ նրանց

Sadam planganghi ku: Wiba gangahasi khipa bumba hlanden, bumba harsen, bu-panya gamba: Ribit ste gasampand dap mgasaphing: Ribit ste gasampand dap mgasaphing: Ribit safe punganat ku day, — to mga meleh bumbancad ku day, — to mga meleh bumbancad ku dan mananandah dyanasihan si ku dan mbangandah dyanasihan si kh dan punku ku humbandah dipanata sih danga te, hepibe ban danga, ban sagrad de ban handingd ganga, ban sagrad de ban handingd ganga, ban gasambale hishahan, an yangangan ki-yasambale hishahan, an yangangan ki-dan banka yang ganga ganga sagraman-lang mangha... կաց բարին ... Ծերունին դրկեց նրա դլուխը, Տակատը

Sanfraghy:

But propey booned by suphymath ouands, aght he mathlyph, and upquayand
dampia, whit by faired; thing his, house,
by, any his, Sankhineth by, You, hang
your, Hayabay find "hou migral apour, in
Showhard: I thing you highly amyouphy, Mounthy he is then think amyouchy, Mounthy he is then the show has a forhay; the fire foundaylis he fire, hapoinylis— he is younded, if hou is providylis— he is younded, if how house,
showhafe house, he is give file yourse,
blood pure younder, they wange upon and
strongly dynamasyny, he hyposhylis, an
ghafigh: Fang younder, of his, he is

2nd alizhpp danubul marky dbq gb րեկուալ տօնիր կրած տահջանբը։ Ծովի կողմից փչում էր մեղմ քանի եւ բերում էր իր ձետ ծաղկաւէտ Արտոսի սքանչելի Ep is him Sunghunku (Lipunou) agandrahy dana sahari yaman piken) tiphiphogu mangandud ku, az ah mang zip laphanat i tiphihim dana sahari ki ha mang zip laphanat i tiphihim dana sahari ki ha milam pala pihiphogu za upang ha pangha filipundu ku panga sahandap manganat ki himipanda ki himipanda ku panga sahandap manganat ki himipandap ka panga sahandap manganat ki himipanahanat ki himipanat ki mangalah manga at himipanat ki mangalah mangalah ki nangalah mangalah mangalah mangalah mangalah mangalah mangalah ki mangalah անույհուսու թիւնը : Երկինթը

այն՝ - ալեւոր «դուչակողը »: Իմ դրլ-խում , մռայլ առեղծուածների նման , իում, մասլլ տուհայծուածների ՝ անան , պարտում էին այդ հարչերայաւր ծնրու-նու խապերը։ Այդ խապերը առանձին բացատրու Թևան էին կարտա , ես անկարող չի բուծել ։ Բայց ես արժմ դիտել ի հար անուններ , որոնը չատ թան էին պար – գում ։ — Մուրադ եւ ջաւոր Գևարոս , երկումն էլ երեւելի խաչաղողներ էին ։ Որպէս երկու ձերոսներ այդ միին ար –

(Tup .)

#### ሆኮ' <u>ጊ</u>ቦዛኒ₽

Անգամ մը եւս ջերմապէս կը խնդրենք որ*Յառա*ջի ՉԷՔ ՓՈՍԹԱԼԻՆ թիւով ՉՂԸ-ԿԷՔ զանազան գումարներ (նուիրատւութիւն, ուրիշ թերթերու բաժնեգիններ եւայլն)

*Յառա*ջի թիւը օրինաւոր կերպով կա – թելի է օգտագործել մի միայն *Յառա*ջին բաժնեգիններուն , ծանուցումներուն , գործակալութեան փոխարժէքին վնարման

#### 411.0201.001.1

× Մշակոյթի Տան Շէք - Փօսթայի

Maison de la Culture Arménienne 51 Rue M. Le Prince C. C P. PARIS : 5460 - 11

Ֆորի յայսարարութիներ, որուն համա - 
ծայն «Բապիլիի չրկանին մեկ կարևոր 
արդիւնցներ ձեռը ծղած է բանակությաւսուծ փաստանութիւթ քայն արտուն է բանակությաւտուն փաստանութիւթ քայ կուրանա 
որ հրդեւ դայանար մի կարկենք թե չի 
որուաներու հրավակերպութինան վարդ » 
Ձօր. Մասիւի ղեկավարութինան վարդ » 
բանակուին Սուժանի Հայիաին ան 
թանակուին Սուժանի Հայիաին ևն նայիա 
պես Օրանի 4էկ։ Մելերիայի չրկանին 
էկ պատահած բակույին իրի հիրային 
եկ կատանած բակույին իրի Պել Սորեա 
առանակուին իրի հիրայի և 
առարակի հիրայի հիրա։ Սիակային 
և ուրիչ մր դերի իրիա։ Սիակային 
և առակային հրավանի և Սիակային 
և Մասկայային 
և Մասկայային Հեր արդատաքրներ 
և Մասկայային հրավա ուրակայացին 
առակային հրավատեր կարարին՝ Ալ — 
Արանիայիային հրավատեր կարարին՝ Ալ — 
Արանակայան հրավատակային 
հերակայան հրավարական կարարին՝ Ալ — 
Արանակայան հրավատականից 
հարանական հրավատերի կարարին՝ Ալ — 

Արանայիային հրավատերին կարարին՝ Ալ — 

Արանայիային հայաստանային 
Արանայիային 
Արանայիային 
Արանայիային 
Արանայիային 
հայաստանային 
հայաստ ուրը, արդը դողու ուրող են (անդետը եւ Մասկարայի ենչ ուն ապատանցներ դինաբեստի հղան , որոնց կարգին՝ Ալ-ձերիա Ագատարը ծակարակ պարադր – դուրեներ եւ մանաւանց՝ ձիրայի անումու ձորդ մր , որ ամրաստանուած է բաղմու թիւ ոճիրներ դործած ըլլալու յանցան –

× Պատերացմական հախարարութիւնը × Գատևրագնական ծախարարումիներ պաշտոնապես կր հերջել շարաքանիներն մր հրատարական այն յուրը՝ որում հա -մաձայն Ջոր։ Մասիւ մասնակցած է փրը-կուքհան փուլիակի մր ժողովին հախո-բարութիւնը կհանդյներ Ձէ Հոկտեմբեր 1346 է 410 Ջոր։ Մասիւ ոչ քաղաքացին պետաով և ու չա գլինաորական համապ -պետաով և ու չա գլինաորական համապ -գետաով եման ժողովի մը դացած է:

#### PULL SUL SULUA

BBL/Alkibi, անպամ մր ևա չարը մր յարձակումներու կենքնարկուի «Փրաւ – ատչի կողմէ։ Միւս կողմէ ձայնապին-որ կր հաղորդէ Թէ ծանրօրքն հիւանդ է ինչ որ պատճառ հղած է՝ որ իր «նոր պայասնոչը չկարևնալ սատեմնել Կովկասի 859

Unh Suth նոր դահլինը իր առաջին our count ար դատրոր իր առաջին նիայու դումարկ առի առաււ ։ Միչ նոր կառավարութիւնը կ՝ույէ ապացու – ցանել իր չէզոբութիւնը, եղիպաական Արդի մի կր դրե ԹեՎՈւտանի պետական շարուտծը Հակա – արևւմանան եւ Տա –

ราบ.หกาบ.ขบ.ธระเธากา կարևոր վաճառում մր նդաւ Նիւ – Եսբ-ջի մէջ։ Ծանօք է որ վերջերո նման վա-ճառման մր ընքացրին Լոնաոնի մէջ 916 միլիոնի ծախուած էին երեք «ժանէ» , երկու «Սէդանն» , մէկ «Վանկոկ» եւ մէկ

երկու «Ականն», մեկ «Կանկոկ» եւ մեկ «Թրնուտր», Ներ Եորթի մեկ «Կապոյա բղջանկի» Փիջասույի մեկ դործը (մայրը եւ պատակը) արժեց 64 միլիոն ։ «ՄԱՆԻՍՑ մեկ» տասիկանունիերը կր բարունակել ձերբակայել ընկերվարական փուսակույինան դեկավարերի ու ան -դամենրը։ Մատրիաեի, Պարաելոնայեն եւ Սեն Սեպասթիենե հաջ խուղարկութիւն -ներ հղած են նաեւ Պիլպաոյի մեջ։ Կարգ մը չրջանակներու կարծիջը այն է Թէ այ ձեւով կառավարութիւնը կը ակարացն կր ակարացնե

#### ՇԱՒԻԼԻ ՄԷՋ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԵՒ «ԱՐՂՈՒԹԵԱՆ» ԽՈՒՄԲԻ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԸ Նոյեմբեր 23ին

Կիրակի օր ժամը 1.30/հ հայ դպրոցի

Կր հախապահե թեկ . ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ Կը խոսի ընկ. ԺԻՐԱՅՐ ԴԱՏԱԻՈՐԵԱՆ

Գեղարուեստական Տոխ բաժին ։

Հաջին համար արձանագրուի ընկեր կիւլեանի մօտ 13 րիւ տր Վիրօփ լեյ, Ծաւիլ (Ս․ է Ուազ):

Ճալագին 600 ֆրանը։ Նոյն առաւստուն Շաւիլի նորաչեն և -

նայի առաւստում նաւիլի հորայն և -կնեցիին մէջ՝ Հոգեմանյահես պալասծ կը կատարուի «Արդութեան» իումբի մամացած ընկիրումին Ջաւս Շանիրի , Պերնուհի Բարսերեանի , ընկերներ ԲՀ Տեր Գաւր Ինանի , իւռն Շանիրի , թրա Տեր Գաւր Ինանի , իւռն Շանիրի , Իրանո Արանհանի և Զովսեփ Գարիբեանի ածաքաարար ուու աց յիչատակին ։

ոտց րբառագրո ։ Կր խնդրուի անոնց յիչատակր յարդող-ներէն և. բնատնեկան պարադաներէն ներ-կայ դանուիլ սոյն արարողուԹեան ։ Եկեղեցիին և. որահին հասցէն — 4 Բիւ

Թրուա Շանթիէ։

Փոն ար Սեվրեն 171 Թիւ օթօպիսոր , իջնել Շաւիլ, Փիւի Սան Վեն կայարանը ։

W62034 1-01-1 U62 TUTE UNANT OF HILL OF HER THE THE

Նոյ. 30/ կկսօրկե վերջ ժամը 16/h, Խրիմեան սրահը ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

Untaleque Uta

Նոյեմբեր 30ին : Մանրամասնութիւնները յաջորդով :

SHIPTP III-2 29 Նոյ. Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին ,Գաշ-

նակցութեան Տան 4p poul Cul. WU.2h4 U4PSh26Ut.

ቀበጌ SL ՇԷՐԻԻԻ ՄԷՋ

30 *Նոյ. Կիր. կկսօրկ վերջ ժամը* 15*ին*, Քաթր Պիւիսօն Փրթի Շալէ, ընկ. Պա \_

արկհանի սրահը ։ Կը հախաղահէ՝ Ըսկ - ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ-WELLUL:

Կը խոսի Ընկ. ԽԱՉԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵՄՆ։ Գեղարոշեստական բաժին ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ծախ Թեւը՝ դահաժառանդին հետ հաս -կացողութեան մը դալու համար ։ Խ. ՄԻՈՒԹԵՆԷՆ 68-000 Լեհեր վերա գարծում են իրենց հայրենիջը, 1958ի ա-ոտքին ինը ամիմներու ընթացին։ 25.000 Լեհեր, գարծեալ Խ. Միութենչն Լեհաս -ատն վերադարձած էին 1956ին, իսկ 120

ատ դերադարձած չքա 1550թն, քաղ 120 արար՝ անցերը տարի: ՄԻՍՖԵԱ, ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ թանակը 71 արար չուլի պիտի արձակք 1959 Յունիս ինչ, այա ձեռով գինուորներու Թիւը ի-երելով 2-525-000ի:

glyphiqui 2-525-000):

##II9UBP patpanathipu, darjamalphique for Sangapat fil mandalphi shar pudparat dip urbhymad bis, apan philosophilos plancio phicacophilo amphibianat bis:

#III- SE IIII, lays dip pipur, np dipumb — maghibig dibangusi shamali hipumbh op , apanka qib dar pang-pappanah dispipulandhipu gigas dang-pappanah dispipulandhipulan dipumbhym gigas dang-pappanah filmalian dipumbhym gigas dang-pappanah dispipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipulandhipu

nhi : Parh se supper shipinh lun :

**ԵՐԻՔՕ ՀԻՒՍՈՂ ՁԵՌՆԱՐԿՈՒՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ** ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԵԼԻ ԺՕԺ 12 ԵՒ 14

Machine à tricoter Rectiligne avec transfert de maille I TALBA

NALBANDIAN 22. RUE DE LA SABLIÈRE

SOCIÉTÉ NALTA Remailleuse Circulaire à 1 111 / TALBA

SUF. 96-80 Succès à la Foire de Paris ITALBA

sa publicité par sa qualité

#### THURWOUDARDAY.

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. «Փոթո բիկ» խումբի, այս երկուչարիի իրիկուն ժամը 21ին, Մշակոյիի Տան մէջ, 17 Բիւ արես: Կը խոսի՝ ընկեր Աչոտ Իսահա Նիւթ՝ «Նոյեմբերեան ղկպրերը »:

ZUBUOLU AUSULUA PUPP RES

II, ա կիրակի Ընծայման առնին առթիւ, Այս որթայը շատյուն երկոյհան ժամը վեցին պիտի պատարա-ղե եւ բարողէ Յովի։ Վ. Փարթամեան , Սէն Պրիւնոյի մատրան մէջ (148 Բիւ տր լ'եկալիթէ)

#### BONGUSBSF

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Հ. Յ. Դ. Ակնունի են -Սակոմիաէի ընդ Հ. անդամական ժողովը այս Շարախ երեկոյ, սովորական Հաւա -

ՀԱՄԱԽԱՐԲ. Հայր. Միութեան Մարսեյլի ժամաձևոյին բողծ ժողովը, այս Կիրակի առաշտ, ժամը Գին։ 7 Պուրվ «Աիժեն, Պար ար Կլոպի սրահը ։

Օրակարգ տեղւոյն վրայ։ Կր խողդուկ փորչունենեն որ իր բոլոր անդաներով չերկայ ընհուն վրայ։ Ար խողմին

OCEANIA

ՕԴԱՆԱԽԵ ՇՕԳԵՆԱՒԵ ԵՒ ԵՐԿԱ-

ԹՈՒՂԻՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ

կերպութիւնները, Հարաւային եւ Հիւսիսային Ամերիկաներու ,Քա-

ա, Թուրքիա, Լիրանան Ամեն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ–ՄՈՍԿՈՒԱ

ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդու-

Մանրամասնութեանց Համար գրել՝

M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE, - TÉL. COL. 53-13, 42-58

4 RUF CASTELLANE

Tel.; ANJ. 16-33 & 75-90

Պ. 16405 ՊԱՐՈՆԵԱՆ

թեան համար ։

Bureau à Paris :

**ካር ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ** Վիզայի եւ անցաղթի բոլոր ձեւա-

#### ФИГРЯЦІЦЗ **ՏԻԿՆԱՆ8** ՄԻՈՒԹԵԱՆ

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԳԻՄԸ

կրկեն ՕԹԵԼի շքեղ սրահներուն մեջ

կիրակի , 23 Նոյեմբեր , ժամը 17էն կէս գիշեր ԱՆՏՈԷ ԷՔԵԱՆ հանրածանօթ նուագա խումբով Հայկական սիրուն ախոսջոխոններով

> Մուտք 600 ֆր. քարտով ուսանողներուն կէս գին UAUZAGEL UEQUEEEPE Passy 64-90

### ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՄԱԿԻ

Ցարութիւն Քիւփէլիանի յուղարակա -որութիան տոքիւ փոխան ծաղկեպոտիի որոծ են հետևւհալ նուէրները --Մանտով , Աննա և Վարդան Քիւփէլ -

հանկ երեր հազար ֆրանը «Ցառաջ»ին , երեր հազար ֆր. «Հայ-Բոյժ»ին , երեր հազար Մաչոկյնի Տան , Գ. Գ. Սարդիո «Bunung» þin , d» þin , hab p Քիւփէլեանկ երկու հաղար Մչա Տան, Մանուկ Աղագարեանկ երկու W myn Jefe Sate, Unitary Unitary Unitary Explore Sur-que pp. 12 wahriph, Sate: Zanganghah Spatise by Satelphin Unitary Waliphin Sate 9, 9. Uchapla Ulikysidate, Janj Ulikysidate, Kapay Bobhapayaphan, Diphin Juan — marikate, Barls. Jacomanaphan, Uniquen Sacardistan, Barls. Jacomanaphan, Uniquen Sacardistan, Barls. jued Shut, Update Sugneembate: Quiույրուսատ, որքու խարուսահան։ Հա-բաժեան հագար ֆը. Աղջատարիմատեն։ : Ծառուկհան հինդ հարիւր ֆը. Աղջատա-իմատեին։ (Սատնալ «Յառաֆոեն):

#### **Հกละวนบละบร**

Այրի Տիկին Էլլէն Բիւդանդ Քիւթիւջ -եան եւ դաւակը, Սարդիս Քիւթիւջեան ընտանիջը կը ծանուցանեն թէ ՀողեՀանգրառեսն պաշտոն պիտի կատարուի՝ այ կիրակի Ալֆորվիլի Մ․ Պօղոս – Պետրո եկեղեցիին մէջ․ իրենց ամուսնոյն , Տօ

SORP. SOLZ. PHOPPEULL մահուան քառասունքին առքիև, ինչպէս նաև իրենց դուկին, քրոջ և եղբօրադ -չկան՝ ԱՆԱՀԻՏԻ լիչատակին ։

#### **ՀԱՅԵՐԷՆ LԵԶՈՒԻ** ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԱՍԵՐ

Կր ստանձնկ փորձառու ուսուցիչ մր :

#### LE CLUB - DANCING 51, Rue Grignan - Marseille

Têl. 33-27-66 ՍՐԱՀՆԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԵՒ ՀԱՐՄՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

#### Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18. AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

# Հիմնադիր-Տնօրէն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

.... ՎԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ ..... Ֆրանսական - հայկական եւ կովկաս-

եան ընտիր կերակուրներ

4. RUE ROBERT - ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8 e TÉL. : BAL. 31-21 ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ

Métro : F. D. Roosevelt mm Հաճելի մթնոլորտ

Առաջնակարդ կովկասեան խորոված ubp, «zmylhe», «empueli»

Bar Américain



# BUIFUL.

34EME ANNÉE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9° Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 1**5 ֆր.** 

400446 23 208FALLE

DIMANCHE 23 NOVEMBRE 1 9 5 8

2 hiffimn hn' THAILT HAULFELD

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 415

OPANIA MOUSE

34Ph SILPh

#### በቦበ°ՆՔ ԵՆ "ՀԵՐՁՈՒԱԾՈՂ"ՆԵՐԸ

@bh 8351

Ո՛չ սիրա ունկինը, ո՛չ ալ արամագրու-Թիւն՝ օրուան այս ժամուն անգրադաո թիւն՝ օրուան այս ժամուհ անդրադառ -նալու էջնիածին - Անթիլիաս վՀֆին, որ սահղծունցաւ Խորչերդային իլխանու -ցինանց դրդունով եւ գարդ իր ջաջարեր-ուի անոնց Հլու կամակատարհերուն կող-ուի անոնց Հլու կամակատարհերուն կող-

1.95 hm ծնի Գերագոյն Հոգեւոր շուրուն և տերակոյն Հարևուր այր «Հաղորդադրութիւնչով (Ցառաչ, 21 ևո-յեմբեր) վերսաին կ՝արծարծէ գայն՝ աղ-աորելով բարեմիա մարզոց մաջերը ։

ատրելով բարենիա մարզոց մաջները : Եպիսկրպոսական խորհրդակցական ժո-դովը հոկանմբեր 16 - 23 ամբողջ - մեկ չաբախ դրադեր է դանադան հարցելով , որոնց չարջին նաևւ կարևւոր տեղ մին է տակացուցեր այս ցաւռա խնդրին ։ Ի՞նչ է րրեր սակայն ։

այէս «անդրադարձեր է Անքի -

thunk Shpanemohins

աղորդագրութիւնը լուռ է այն ճասին Հայուրդադրութիւնը ըստ է այն մասին 
Այ ձեր դեպունործները ի՞նչ «ծամապա տասիան որոչումներ » են տուեր — այս 
տութիւ։ Կրով ժիայն թէ տնոց « ծա — գոր « են պարձեր « և Ս - Ծուքիայի 
տութիւ « և հարձեր « և Ս - Ծուքիայի 
տութիւ « և փորձեր « և Ս - Ծուքիայի 
տուրումներուն եւ վորովմունքի » ։

Ինչո՞ւ տակայն այս յապայայած յու —
դումներն ու վորովմունքը՝ Վեծ . Հարեծ
Ա-ի ընտրութենկն երևուներեք — ամիս

ձեռծ

վերը: Ըստ «ՀադորդադրուԹեան»՝ անոր Հա-մար, որ Էջմիածնի արտասամժանհան կարդ մր Թեժերը «յափշտակելու Հակա – կանոնական փորձեր » կատարեր է Ան –

Աւաղակախումը չկայ ԱնԹիլիասի մէջ՝ յամբաակուԹիւն»ներ կատարելու հա -« յարբապուսը իրականու հիւմը արև է ար «մար։ Իրականու հիւմե այն է, որ արտա-ատ մահետն հեմեսը ինքնաբերաբար կր ժանեն Կիլիկիայ կահոգիսապանի և այն վանիին հերջեւ, ամրապես կով ամող դիրջը Սփիւորի Հայուհետն մէջ ։

դիրջը Սփիւռջի Հայութեան մ Աժենայն Հայոց Կաթողիկ Վարգէն Ա. 1956 Փետրուարին կաթողիկոս Վեշ Կաթողիկոս Վեշ շտորգ» (ծ. 1393) Ծատրուարին Ամիի -ինասի մեջ փոջոսահամում հետն կորմը թու-ներով եւ Պիզատոսի պես ձեռջերը լուա-յոք՝ ընտրուժեներ քանի մր ժամ առոջ հետացու Լերանանին եւ չունչն առոջ Կահիրք, ուր գումարեց «Եպիսկոպոսա -կան ժորով » մր :

Կը յուսար չնորհիւ դերաչնորհներուն իրեն ենթարկել Մեծի Տանն Կիլիկիսյ արժանընտիր կախողիկոսը ։ Ձյաջողե

ցու : Երիպասան դեպի Եւրապա ժեկնելով , պայասե յանձնեց Երուսադեմի պատրիար-ջական տեղապա : Երիչէ արջ : Տերաեր -հանի , որ լուծումի նոյանակ եր դան : Տեղեակ չենջ այս եկեղեցականին այդ

հանի, որ լուծումի նղանակ մր դամէ: «Տոկակ չենը այս հեկոկայիանին այդ ուղղումինասի հետ արան ձևոնարիներուն» - Գրահնը միայն ին անիա էր, որ իր օրինաւոր աէրերուն հիրադարձույ նիլի-կիոյ կանարկարարանն խոր-նրյուրակար հիրադարգայի հայարարան առանարի հիրադարան հետ հարարարան առանարհեր («ԵԶԵՆ բլյալով Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի ԱԳ):

ուրը) - Վազգեն Ա. չուղեց լոել սրացաւ , Լերգը եւ հայրենատեր մարդոց անձնական , եւ հրադարակայեն կոչերը եւ Էջեքածին , վերագարձաւ՝ առանց կարգային,ու Լի-թանաս — Աուրիայ Քեջ առաջ եկած հայ-փորահա — Աուրիայ Քեջ առաջ եկած հայ-փորահա — Աուրիայ Քեջ առաջ եկած հայ-

ատում էր. Ո՛չ միայն չկարգագրեց, այլ ջաջալե-րեց — եւ ցարդ կը ջաջալերէ — Հակա – դաչնակցական - մոլուցջին - անձնատուր Համայնավար – Տնչակեան – ռամկավար

այտարդետ խառնիճաղաներ ։ Մինչեւ այսօր տակաւին կը յամառի Մինչեւ այսօր տակաւին կը յամառի «Կիլիկեան Աթոռի Կաթողիկոսական Տե-դապահ» հանչնալ Խադ արջ ը, որ վտար-ուսծ է Կիլիկեան - միարանութենկին - հւ

# OPAPUL ALARBEE

ՄԻՆՉԵՒ ԾՆՈՒՆԳ

### ՌՈՒՍԵՐԸ ԿԸ ՄԵԿՆԻՆ ՊԵՐԼԻՆԷՆ

4PAULEO LE VOS ZEULEES HPERITSENA DEHINIALEPP

Պոնի խորհրդային դեսպանը Վարչա -պետ Աարնասուրթի հետ տեսակցելէ հաջ, Ինտոնեղիոյ դեսպանատան մՉէ տրուած ընդունելու Թեան մը ընթացջին հրապա րակաւ պարղեց ռուսական՝ ծրագիրը .-Պերլինը պիտի վերադարձնենը Գերմանա 

Թևան մէն ԱՀԵ ինչ պատրաստ և Մոս - կուայի մէն՝ դեսանալիսական դործո - դութիեմները սկսելու համար : Սժիրծովի խոսջերը դոմադան ձեւերով իր թացատրութե, Pht. Տեր է որ - Ա- Մերութեան Արտաջին հախարար կրոժերը հերժանիան պարտութեան ժատմած չորս դիլիրները, ներկայացութիչները դեղ հրա-երիչեր իր մոտ՝ Հկարևւոր փաստախութվեծ մը տարււ համար անոնց՝ Գարդ է ԻՍ Մոսկուս պետի Շուի եր դիրջը՝ Սերլինի ներկայ դոլովիճակին նկսուժամը։ Յրո-անի է այլեւս, որ օրի եւ ցամարի Տաս-րաներուն հսկողութիւնը պիտի յոնձնուի Արևելեսն Գերժանիոլ իշխանունիներիուն հակողութիւնը պետիունիներիուն

Այս ուղղութեամբ Արեւելեան Պերլինի մէջ ռուսեւգերման յանձնախումը մը ժոգով մը դումարրեց «1957ի դամաարդին 12րդ յօդուածին դործադրունիան եւ կարգ մր այլ չարցերու բուրջ ծամաձար-նուրինի դորայներով» է հիրևալ դամա-դիրը կր վերարերի Արևւելիան Գերմա -ձիոյ մէջ դանուսոլ խորչորային բանա -կին:

Կիսապաշտօնական շրջանակներու հա -Կրասպաչաստակաւ ՀՀ դուրներու բն -տանիջները ջանի մր օրէ ի վեր սկսած են ձեկնիլ ջաղաչեն : Ոչ-դինուորական պաչ-աօնեաները արձակուրդի կը մեկնին, րայց իրենց ահղերը զրաւող չկայ ։ Ան երեւոյթեր կր բացաարուի անով՝ որ Ռու-ռերը սկսած են պարտել Գերմանիան, ի – րենց պաշտօնները ձղելով ղերման բա -

Այսուհանդերձ, Պերլինի գոյավիճակին Արտուասարեր», «որդրոր գոյադրուագու սպառնագոր վտանգը չէ մեդմացած: Թէ-և։ Խրուչչեւի վերջին այսաարարութիրեն -ձերը իրականութիւն կը սերնի գառնալ -բայց Գերլինի պաշտրումը կրնալ -ապրուիլ Արևշինան կառավարութեան կողմ է կղկիացնելով Արևշմանան Պեր -

դողաչ, դղդրացակող հրոշատատ գոր -լինի բնակիչները։ Միացհալ Նահանդները, Անգլիա եւ Ֆրանսա պատրաստ են դիմագրաշելու

# \*\*\*\*\*

կազմած «անկախ համայնը»

684 hbpanimd de hmj, hbpanimong ները հետր Արջ Դ ու ջանի մր ուրիչ ար-ատրառած միարահներն են եւ «անկախ համայնջայինչները ։ Հերձուածը «Անֆիլիտաչէն դուրս պէտջ

արկուսան անագործ ու Գերագործ Եպեսիակապում փողոք» ու Գերագործ Հողեւոր Սոր-ուրդը իրենց վեհափառ հախագահով ի դուր կր փորձեն ձաքար – աութիւնդ իեղպել եւ հանրային կարծի –

ջը մոլորեցնել ։ Կարելի չէ խափանել ճչմարտութիւնը horate, mbreto fulnt : Three - Annohit

ՎՐԻՊԱԿ .- Շարաթ օրուան խմրադրո կանին չորրորդ հատուածին ժեքանդի տողին ժեք «Նպատակ կը հետապնուք Ա.– ժենայն Հայոց Հայրապետ »ը կարդա՛լ Ի՞նչ նպատակ կը հետապնդե . . . :

#### טחר פחזער חנפרחהפה ענפ

*ԽՄԲ* .\_\_ Ցաւով կը տեղեկանանք MIT: — Ցաւով կը տեղեկանանք որ Հայերու մեջ միջադէաիրը կը շարունակուհի նոր գտեր խիլելով երիտասարդնե – ըս կան տարեցներու մեջ։ միրակե բեր հարարեցներու մեջ։ Միրակե բեր հարարեցներու մեջ։ Արակե հեշաբեր նոր դէպքեր պատահած է– ին, ինչպես գրած էր նաեւ տեղական մամուլը, բայց մանրամասնութիւններ կը պակսէին

Ստորեւ կր հրատարակենք *Ա.թ*.ի Ազգակի լուրերը այս մասին .

«ԱՑԳ», Նոյեմբեր 18 - Հայկական ւրածը կր շարուն

կտասրածը կը չարունակուր ...
Մինչ ժաղարագարի լուրս ինադանա տերը որոշ Տանգարաեցում մր արձանա գրած են, հայկական ինադերու մէջ, հայգրած են, հայկական ինադերու մէջ, հայգրած են, արդաները, անհատահիա՝ դարձա կումները, ուսերերու պայինումները մը անագիչ բնույթ կը ստանան

աատղիչ ինութ կը ստանան։ Այսպես, Շաբաթ դիչեր, Սէյֆի փողո-ցին մեէ, Ցարութիւն Առաջելեան եւ Ֆը-րանսուս Շաթիլեան յարձակումի կ՝նն -թարկուին` դնդացիրներով դինեալ ան -Fulpur langit

Այս միջագեպին վրայ, ընդհանուր ձղ-

ում մր ծայր կուսայ ։ Կիրակի երեկոյ, ժամը հինդին, ուժա-սկ մը կը նհաուի Նահրի կանակ մը կը նհաուի Նահրի կա -մուրջին վրայ դանուող Թաթուլհանի որ-

ծարանի հերս ։
Մինչ պետարհի յամակարգները կոււ մասի ժատնուած , գուրս իր փուքային ,
սիոլակիի տեղասարափ մի իր գիմուս բեր դանած , Կան չորս ծանր եւ տասը
ԵԵԵւ վիրաւորներ ։ Վիրաւորներեն
իր յիչուհ է ձետեւնալ Հայերը .
Ցարուժին Վարժապետեան , Կարսարե

ձկոնկրհան, Գարեզին Օտապաշետն, 6տ-կոր Ալքունեան, Արդար Գրիդորեան (ո -րոնը ՕՄԼլ Տիկօ ինամուեցան եւ տուն \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

նոր պաչարում մր Ամերիկա յայսարա -րեց արզեն , Թէ օգային կանութէ մր պի-տի Տաստատել Արևւմահան Գերժանիա -չեն Պերին՝ ձախագարեհան ժատևելով համայնավարներու պատրաստած ծրա -

ղիրը ։ Պերլինի պաչարումը Մերբեն իրականութիւն դարձերից կարարումը ըրադատությա դարձերիցի եւ Միութիեւթի մէկ հայասակ կը Հետասիսյէ միայի — Առիք ստիսչեւ որ Աարծառաբրի կառավարութիեւթի իսոլ -հրդակյի համարիավար Գերժամայինե թուն հետ, ույղ ձեւով՝ համար թե ակա-մայ հանդիայով Արևերիան չրջանի կա-

մայ հանչնալով Արնեւիրան չլկանը վա ռավարուβնան դույուβնչնը : × Եւրոպական մամուլը կը չարունակ մեծ տեղ յատիացնել Տր Կոլ - Մարնա ուրը տեսակցութեան, որ տեղի պիտի ու հենալ յառաֆիկայ չորեջչարքի: Շրվա ինալ դրուցիները Հումաձայն՝ ծուանակա հաւանական րհող դրոյցհերու ծամաձայն ծուսանական էր որ այս խորհրդակցունիւններու մաս-մակակի նաև վարչապետ Մաջժիլըն այդ մյարադային՝ Աւրոպայի «Մեծ»իրու ժո -դով մին է որ տեղի պիտի – ունենար ։ Բայց Անգլիոյ Արտաքին նախարարութիւրայց օտղլույ օգտաքը հը կարձ կապեց այս դրոյցները, յայտո բարելով Թէ «Վարչապետ Մաքմիլըն չա փաղանց զրադած է յառաջիկայ չարախ եւ չի կրնար Լոնտոնեն հեռանալ »։

#### UMMOOUN ZUOSC

ՄԱԿԱՐԻՈՍ — «ԱՄԵՐԻԿԱ ԿԸ ՔԱՋԱԼԵ-ՐԷ ՋԻՄ՝ ՈՐ ՄԵԿԱԽՈՒԹԻՒՆ 90.20% 260 »

ՄԱԿի հերբն պատուիրակունեան բրոծելիջ դիրջը յստակ է այլեւս — Վճոա-պէս պետի ժերժէ Անդլիսյ առաջարկած ծրագիրը, պահանջելով որ անկախուժիւն

Տար վիճարանու թիւններ կր նախա -(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

դարձան), Ցակոր Սարաֆիան, Պետրոս Գրրբչորեան, ՑովՀաննես ՑովՀաննես -եան, Տիզրան Գարայձեան եւ Վարդվես ձեջուկվան (որոնչ Հետանրանաց եր մը -նան, վերջին երեջը ծանր):

Երկուչարթի առաւօտ, կրկին հրացա -սձվութիւններ եւ դոհեր ։

imignet fleibile to quite :

Sheng mby human fleibil oquanet pag ;

sheng mby human fleibil oquanet pag ;

pagnet fleibile p. page huhat be pilog day 
pagnet fleibile p. . huh hatgi dayadece
qu mi ni umpundh dambaradi ili qilag ;

pampi f pribi pili ili pagnet ni umquand marib

demayada ni ili marib be pilog ni to tunquand marib

demayada ni ili marib bayada qua dayada qua qua dayada qua qua dayada q

Իտասիլ Գիրայներ ձևոչ առած է, կարգ՝ ու կանոնը վերահաստատելու Համար։ Բա -նակային Չոկաաներ ժեկուսացուցած են Հաճըն Թաղը եւ դրաւած՝ բոլոր անկիւն-Libpp :

#### ՀՆՉԱԿ - ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵՐԸ ՈՃԻՐ ՄԸ bb II 9.00 mb8b5.

ԱԶԴԱԿ, Նուրեմբեր 20 — Հակառակ Էչխանութքիչններու ձեռը աբաժ խիստ միջեցներուն, Ֆրակ - համարնակար իր-ուսիրարներ կը արդունակեն ուծբարորը մինուրդակ մէջ պաշել Նաշրի Տայկական

երէկ` երեջչարնի կէս օրին, Երէկ` երեջչարնի կէս օրին, երէկ՝ հրևջչարիի կէս օրին, անանջ վատարար ողաննեցին 65 տարեկան հայ իանութիպան մր՝ ընկեր Սիմոն Յակոր իամունական մր՝ բնկեր Սիմոն Մակար -հանը։ Ձորս ածրագործներ, հաշանարար զուրս գալով Հածնոյ իրենց որջեն, ինչ-նայարժով մր կանել կհանեն ԱԷս Միջել ժարին մէջ գանուտը ընկեր Սիմոն Ֆո-կորեանի խանումին առվեւ եւ ծիակոստ զձելու պատրուակով կը կրակեն տաւցա-րախա ընկերոց վրալ, որ գլխեն առացաժ երեր դեղակներով տեղն ու տեղը կր պանհուն կու Minch

ոպաննութ։
Այս գագրելի ոշիրը գայրոյի և գր գոութիլև ստեղծեց Հայկական չրջանակ-ներու մէջ։ Ընկեր Յակորեան բոլորէն շիրուած լուրջ ևւ ծառայասէր անձ մին եր, որ դու կ'երթայ անոպայ տարրերու

#### ՊԱՇԱՐՈՒՄ ԵՒ ԽՈՒԶԱՐԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Միւս կողմէ, թանակը կը չարունակէ պաչարժան տակ պահել Հահրն քիադը , ուր երէկ եւս խուդարկունիերներ կա -տարուհցան սարկիաններու ժանակակու քենաքը : Գրաւուհցան ժեծ ջանակու քենամը ։ Գրաշունցան մեծ բանակու -քենամը դէնջեր եւ ռազմանիւթ ։ Մու -դարկութիւններ հղան նաեւ Պուրճ - Հադուաի շենարրբիուր դէն

Բանակային գրահապատներ գրուած են Նահրի դանագան կէտերուն վրայ եւ չբ-Նահրի դահադան կետհրան վրայ եւ Հր-ջանը դացող կամ անկէ հերող ինդնաւ -դակներն ու անձերը մանրադիներ կեր -որով կր խուղարկունն է ավտաակ այս ձերգակերում, տակայն երկի խուսակարար-ները տումբ ծնանդեն Քայոք էլ Զելքում Մային ձեջ՝ Գալքումբ նիսքական հետու-ապահավումենան վերական հետու-ապահավումենան հիշացները պրացան -ջան։ Ներգին հահաբարայիները պրացան -չրահակը տուսու ապահովումենան աժե-որահակը տուսու ապահովումենան աժե-առանենուայակերու այնուկ քաղ դար խուս-

hunlushy :

460266 ՊԱՀՈՒՆ Պեյրութեն հեռա ձայնով կը տեղեկանանք թէ կացութիւնը հանդարտած է և երկու օր էՀայերու միցեւ բախումները վերջ գտած են: Uju ուղղութեամբ վարչապետը անձամբ մի-օամտութիւն կատարած է, ինչպէս նաեւ կարգ մը ուրիշ պաշտօնական անձնաւո րութիւններ

# OPTUTELL O OF THULFELL

Ձմեռնամուտին, այզիներու եւ արտե-Ձենոհատնուտին, տորիներու եւ արտե-բու մեք կր դանել պատուգի անտակներ , արմանարճուտն ու քթուան, որ մից դանա-դան անումներ կուտայ ձայ դիգոցին։ Ձեն ամիր այդ պաոսիները եւ չեն ձա – սուհնար երրեջ, ոչ իք այն պատմառով որ դակասն է արեղակին հերևուհիւմներ — դա կողանակի այ ունի նահան պաուդ – հետամատ հերաու աստասատութ. ենը, ամաս մնալու զատապարտուած mil ubudepmpr famme ? այլ որով-հետև կասաշ չ բույլ ժամացոյցը։ Կշռոյի մը կայ բնութենան Հեծ ահեղերական կշռոյի մը, նշան աչ է, արագիրական կչումի մր, նչան կենդանութենան, որ , օրինակ, կր էա -առևջիկ՝ պաուսի մր վադահաս եւ վեր -ջահաս տեսակները տարրեր աարրեր ե-գանակներու մէջ՝ անկախ արեւին չեր -մութենչ՝ և, ըստ տեսակին - ընտիստական ժամագրյին :

Մարդիկ, ընախոսական ժամանակին պարդեւքի դատ, աստուտակին խարու հարահետի կես վայելնեն ժատալին ժամարակեն չնոր՝ երկ վայելնեն ժատալին ժամարի ժամարակին չնոր՝ երկ՝ կարուկ ժատալին տարիչ (աժ մանարայի ։ Յանախ 4 թ. անոր կարուկ հարարական հարահետաներու, որոնց մային ժամարդայր են հարարաժ ժեկ դար, իրևնչ թեև չջատան տարեկան ըստ թնախոսութեան ։ Ար հանակին արդիները առատ ու բրուսա որ տաւրեկում, ժենումառութ խուսոււ - թեանց են Քակալ, որովչետեւ ժամանակին երակալ, որովչետեւ ժամանակին երակալ, որովչետեւ ժամանակին եր առաջինըում անումեն արանինաց չալելու անընդու - հան Մարդիկ, բնախօսական ժամանակին

Մեր պատմութեան մէջ, ինչպես բոլոր ժողովուրդներու պատմութեան մէջ, անձ կամ ղէզջ ուրիչ բան չէ, բայց եԹէ դա-դափար կամ դաղափարի դարդացում ։ Գաղափար մըն է, օրինակ, Օրմանեա –

Դապափար փոր է, օրինակ, Օրժանետ բեր։ հայց արդ դադափարը կր մետր այ-այեւ հայց արդ դադափարեր կր մետր այ-այեւ, առանց գույն փորհում իրև կրկրու, ինչպես առելի ջան կէս գար առաջ: Օրժանեան դադափարը, ոժանց մաջի դաչային մէ չ, այհ այնանավերջ՝ դուսեն է,

գրայանի մէջ, այր արանանակրը դորուս է, որ կդ մնայ արտին մէջ, ուր կդ դեղնի , կր Թոսնի, կր փան՝ առանց երրեր է ու սումնայու եւ սնունդի արժ էր ստանայու : Այս Զյուստումինան մէջ մեղզի բանի մր ունին ոչ միայն կոսակները՝ մաային

ատրիջով , Թերած կամ ածումը կասած , անընդունակ՝ դադափարները վերադնա -հատելու ըստ ժամանակին , այլ եւ Օր ասիալուտում Հատելու ըստ ժամանակին, այլ եւ Օր -ժանեան՝ ինթը ։ Արտակարդ աչխատու -նակութենամը մը օժտուած՝ անիկա չյողնակունինամ ը մր օժառւած՝ անիկա չյող-հեցաւ հրրեջ, սահղծելու համար Օր-ժանեան» - միթթ, գայն փավելնելով ժերքի վուժեունիան մր մէջ, որ իր անձին կուսայ յեղավորհականի և դաշարանողա-կանի կրկնակ դերեր, մերք կախարդան-շի մր մէջ, որ իր անձին կուսայ «գա-գանաղուստի» մը դերթ (հայարել Համեար անպանագները չար երթ անձինակումիան անհակա-ուս։ Ասան և Հայաստանինան անհակա-ուս։ Ասան և ու առանձան անհակա-

հիմ ժամապոյց ծախևլու ։

Օրժանևան, աշխատունակութեան նոյն
տենպով, մշակած է իր համրաւր՝ ծա – անակով, մչակած է իր համրաւբ՝ ծա դիկ մլանկու ձևուվ, դարարականներին, անանց թայիսուած չաթարեկիններով, դին-լեւ՝ ԼֆԷծալիները, անանց համար մու-բացուած լիևբալիներով, իսկ դամբնկէ -ցուքիներ հարը՝ պաչապահորականներով ան հերթողականներով, որս առարագրած են ՁԼրջէդեան, Գարեդին հայիս. Յով ոչփեան եւ ուրիչներ, պարդապես արեւե-լահայերէնի վերածելով իրենց անժանօթ

ատաքարդի վերասելով քրնաց անձանգի գործերու եւ գկարերու անդեկադրու-Բիմները՝ Պոլոեն դրկուած։ Ի՞նչ Տարի մասմանչելու կովկասի այս մեղասկայնքիրեր։ Նուսար մեղադրելի չէ «Քնիի Յանձնաժողով» կոչուած մարժուրաը Սայտահամուկ ու խատուտիկ ֆի-կիւռաններուն այկատանջը՝ Պոլսոյ մէջ։ Մարդ կ'ամ չնայ՝ կարդալով ասոնց տե -ղեկադիրը, մինչ հարցում մը կը լկկէ ընենրդոդին միաջը — Բոլոր աստնը մեր ընտրանի՞ն կը կաղմէին, մեր դեկավար -նե՞րն էին երէկ, մաաշորակա՞ն կը կոչուկին ասոնը որ ոչ խորհրդածել դիտեն,

ոչ ջինել ու դատել : Օրինակ, ծիծադիլի Է ինչ որ կր դրէ այս յանձնաժողովը Ավհամարի դէպրին մասին : Թուրջերը կր ոմ բակոծեն վածջը, , կր կործահեն եկեղեցին, սպանուրիլն ու հեղան՝ Վահի մեէ (\*) եւ այս տուկիւ: մեղացի Վահի մեէ (\*) եւ այս տուկիւ: մեղադրահջներ՝ Օրմանեանի շանաարրե-բուինան» մասին : Եւ ահա մեղադրևորը In Samman & Pl. pumphy & maind , Pl. whomephy & Pr. pumphy & Pl. complex of the pumphy pr. pumphy pumphy pr. pumphy Smummint Pt pupphp t ոլով պարծիլ... Փրօ Արմենիա*յի աչ* ստակցու*թեամբ, իրրեւ ան*գերադան ցելի «րարակադրաց» իր թառով , կամ «պատեմապաչտ» Արփիարեանի բառով ։ Եւ այս ամենը՝ կառչած մնալու հա

արիարքական ախոսին։ Եւ որպէսդի պահէ այդ աթոռը, պալա-ին այս փերսոնա կրաթան եկեղեցիէ եարս այս պարասա գրարտա նվեղների է «
հեղեցի քր վաղե ամեն » բարաք է դումա –
բանական այցեքսին կարգայու համար
առուքինաին և մասինանց արել այաս ինան « ասար հերերու հերկայուրնեան »
Այնատ ու օր մեր հետանար
առուցինանին ու օր մեր Ռասունի միատ իր
հարցին Օրմանեանի թե ե՞նչ անորինակ
« « ևեւ և և և երթեւեկ է այս :- «Ես , կը պատաս խանէ Օրմանեան, սաիպուած եմ հան ahumu dulube, bhaqbaft bhaqbaft du

դիսաս ծախնլ, հիրերիչ հիրերիչ վադիլ, դեպի սույքանական դամ-ը հաւադել, դեպի սույքանական դամ-ը հաւադուրվա, եւ քիւյլ յասլու որ կաովարար
յեղափա, եւ քիւյլ յասլու որ կաովարար
յեղափականներ մուտ դործեն ժողոսուրվա, եւ է հեր որադարեն անար հուտսուրվական դրացումները »:

Ու տարիներում, ամեկ կիրակի, ժողովուրդը դուսարանական այուք չևեց իր ևկեղեցիներում «ԵԷ» ժամարար հարևոր դուն ու բաշանան հետևեցան դաարևաբին՝ վարհայում որ շկապիաների »
կը համարունի եւեւ այու գուսարանական
արտերին՝ վարհայում գուսարանական
արտերին և արալույն հարարար
յուներում հետևեցան այուգուն ու բաշանան հետևեցան որակը համարում հետևեցան այուարհարգին՝ մարհայում գուսարանական
և համար աշատարական կա ցումներու արտայայտունեան վարժու ցուստորու արտայալտության դարտ և -Բետմբ պարակց աղդային՝ դդացումները Ժողովուրդին Հորիին մեջկեւ Թուբջը կը Չարդէ, իսկ Հայր - դոՀարանութիեւն կր կարդայ։ Հողեկան պոոնկութեան նայե -

(\*) Թուրք կառավարութիւնը թնդա նօթներով կրակ կը բանայ Աղթամար վանքին վրայ, կր կործանին Գագիկ թա գաւորին կանգնած եկեղեցւոյն րը բազման ովողոցյոյն գ կամարները։ Տեղւոյն վրայ կը ատուի կառավարական տեղե մը, որ կ'ըսէ թէ «հայ յեղափոխականներ Աղթամարի վանքը մտնելով կողոպտած եկեղեցին կործանած են», յես կանչուի ծերունի Ցովսէփ հպիսկոպոսը ւմայելով ստորագրել։ Ծերունին մերժէ՝ հակառակ բոլոր սպառնալիքնե րուն. «Ես արդէն կեանքս ապրած եմ աւարտած, այսուհետեւ միայն մահուան էր սպասեմ , չեմ կրնար ճերմակ մօրուքս տ վկայութեամբ մր ղափոխականներուն վերագրելով քանդու-մը մեր նուիրական եկեղեցւոյն, զոր ձեր բնդանօթները կործանեցին»։ Այս անգամ կառավարութիւնը դիմեց Օրմանեանի՝ խարդախ ձեւով մը. «Ժամանակէ մը ի վեր ներքին գաւառներու հայ վանքերուն մէջ յեղափոխականներ կը պահուըտին վանահայրերու թոյլտուութեամբ, եւ ե-կեղեցիները քանդելու նման վնասակար գողոցրոսը ռադորու ասան վաստակար ձեռնարկներու մեջ կը գտնուին։ Որպես զի այդ տեսակ վնասակար արարքներու առաջքը առնուի, կը ծանուցանենք ձեզի որ ազդու հրամաններ տաք վանահայրե – րուն , յեղափոխականներու ապաստանա րան չտալու հրահանդով, ապա կայսհրական կառավարութիւնը ստիպուի զօրք բնակեցնել բոլո վանքերուն մէջ»։ pninp

Օրմանեան այնքան քաջ չկրցաւ բլլալ, որքան ծերունի վանահայրը

# ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

« Սովետական Հայաստան » Թերթը իր Հոկտեմրեր 19ի Թիւին մէջ , «բար – իր Հոկանարոր Իսր թորւրս աչէ , օրար ձրը դադավարայնունեան եւ սկրրուն -ջայնութեհան համար» խորապրով ընդար-ձակ յողուած մը ունէր , գոր արտատայած էր նաեւ «դրական Թերքիը (Հոկանմրեր 2. 10 (39):

22, Թիւ 30)։ Ինչպես ծանօն է, ջանի մր տարին ան-դամ մր Հայատանի դրողներու Համա -դումարը կը դումարուի, ուր իր ծեծուին դրականուխեան եւ արուհսաներու - Տետ գրութագրություն հարագրությունը հանդիրները , բոլոր գրական եւ թացասական երեւութթ հերը։ Ատենէ մը ի վեր արդէն «գրական Թերթերը մասնաւոր յոզուամներ լոյս կ՝ընծայէ, որոնը աւելի չատ քինսալա -աութիրւններ են րոլոր զրողներուն հաս -

ՈւչագրուԹիշնս գրաւեցին ջանի մր տեսակԼաներ, որոնջ գրականուԹեան եւ ապրուհատի Հարցերը իրը Թէ լուսաբանե -լու պիտի ծառայէին, եւ սակայն ընդՀա-կառակն Համայնավար կուսակցութնեան աեսակկաները պարտագրելու կր ծա

ու արուսատա - գետներն արուսատա - գետներն արտոնուտն էին իրենց ստեղծա-դործունիւններուն համար նեւներ ընտ-րել, այսօր յանցանք կը նկատուի ՝ նոյն րանը եւ ամէնէն րուռն ըննադատունիւններու առիթ կը դառնայ ։

Հարուածներն ուղղուած են մասնաւո-րաբար արդայնական - Տայրենասիրական րանաստեղծունիերներ եւ վէպեր գրող արուհստադէտներուն ։

Ահա Թէ ի՞նչ կը կարդանը «Գրական Թերթին» արտատպած յօղուածին մէջ.—

«ՄիԹԷ<sup>»</sup> մեր դրաջննադատութիւնը որմալ է համարում այն, որ միայն վերջին մեկ - երկու տարում գրուած նաստեղծութիւնների մեջ հարի հարիւրաւոր ան ձեւով ատատվութիլենների մէջ հարիւրաւոր անդամ , չատ յաձախ միևնոյն ձևւով կրկնւում են աչխարհագրական այնպիսի անուններ , ինչպիսիջ են՝ Մասիսը , Ա.-նին , Սիփանը , Արածանին , Վանը եւն »:

« Սովհաական Հայաստան »ի խմբա գրրը (յորուամա աստաորայքը՝ ըրբայում Համար կ՝հնվեադրենը որ [ամրադիրն է գրողը), աւելի առաջ կը տանի իր ծահր դիասորոշխեմները.— «Ճի՞չդ է արդ-եօք, որ մեր չատ արձակադիրներ, վեո-

գած ժամանակակից, իրենց առաւել ծա-նօխ Թեմաները, դրագուած են համաչ -խարհային առաջին պատերազմի տարի -ներին տեղի ունեցած հայկական կոտո րածների մասին հաստափոր վէպեր յօ ըինելով : Իհարկէ , մենջ չենջ ուղու phihipal : Psamph, dhing hing arand mah, an una samupah ib huphih may abhambhong qhah hund bumhur. Bahambhong qhah hund bumhur, Bahambhong dha hund hundah h mhudlen »: Մենւք պիտի Հարցնկինը թկ , ըլլայ բա

նաստեղծութիւն, ըլլայ վեյպ, արուեստի դործե՞ր են թե ոչ։ Հեղինակները է՞նչ չափով յաջողած են իրենց ստեղծագոր ծութեան մէջ։ Ի՞նչ կարեւորութինն ունի ծութեան մէջ։ Ի՞նչ կարեւորութիւն ունի առչասրարկ նիւքը, որ յոււիսնեական է եւ ամէն դարաչըչանի, Հաղարամեակնե – ըն ի վեր նոյն նիւքը օդաադործած ևն արուհասարկաները, առաւել կամ նուագ յաջողութենանը:

յալողությանը է Օրիհակ մը տալու համար, ըոհնը ԵԷ Ֆրանց Վերֆելի «Մուստ Լերան Քառա – սուն Օրերը», այն նիւնը կը խտացնէ, ինչ որ «Սովհտական Հայաստան» եւ ական թերթ»ը միակողմանի կը նկատեն : «Մուսա Լերան Բառասուն Օրերն» ասս : «Ծուստ լորաս բառասուս Օրեր տլ, երկու հատորով «հատտափոր վէպ մին է, բայց պլուխ դործոց մին է՝ հո, հիւթեր վէպի հիւթե ընսպ երկերուն քով ։

Ցիչուած ընդարձակ դրութեան և անը մեղադրանը ուղղուած է նաեւ բա նաստեղծուհի Արչալոյս Մարդարեանին , որ «Գրական ԹերԹ»ին «ՀՀ «Ծառա աունկ» վերնավրով բանաստեղծութեան Մր մէջ երգած է.—

«Կռունկը» հրգելով ձայնով իր թաւիշի՝ Ծառ է տնկում հայրս պարտիզում իմ

գրուրրդ , Հող է լցնում տղաս բահով իր խաղալիկ Թաղում արմատները այնպէս ուշիմ :

Քոնած իր յուշերի կածանր դէպի վան՝ Հայրս հրգում է մեղմ, ու լսում եմ հա-Թւում է, թէ մեր հին պատմութիւնն է Երգի փոխուած իջնում մէջ պարտէզին

Մերթ մրմունց է դառնում, արցունք է դառնում մերթ, «Կռունկ, մեր աշխարհեն խարրիկ մը

լուռ քանդւում է հոգիս ամէն այդ տողի Մրմունջներից այդ ջերմ, քնքոյշ ու

Արս անաներ, չասա պարդ ու բնասկան տա-դերուն համար «Աովետական Հայաստան» Քերքի կր խաղ-երդածէ.— «Ի՞», է ոտ , կարուածու հերև հետևո՞ր , Թէ ժողե — ուսեղ հաւտասացետրեւքի աղոքել։ Այս « ժրժումիչները » ու թե տաելուքիելի, ար-ին կոժունիցել կառուցող սովետական ժարդու խուհերի եւ ապրուժների հետ , դրանը ժիայն կարող են պրադել հրա արկեւ գրացժունըների աշխարհը և երե ասկանույի է, երբ սովետական ըսնու-հասկանայի է, երբ սովետական ըսնու-տականայի է, երբ սովետական ըսնու-տականայի է, երբ սովերականուքենոն հր-րաստաց Թենանիցից , Դրա դուսերեն հր անցեր դարուս , արդրագուտրի ձայ-թատապ Թեժաներից , Նրա դուարի ձայ-Նը փոխւում է ոդրի , որը եւ կարող և թացասական աղգեցութիւն թեողնել ան փորձ ընβերցովի վրալ, չեղել նրա ուչա-գրութիւնը կոմունիստական չինարարու-Թեան դործնական ինոլիրներից»։

U.jungsu nephoto motto punt hung ongoge arpail metro pair tongoge per que esta per esta pe op gentipati le florijud of le leptember be flow gender Suprampunglemenfunk haftenfal-pred felkelindenden er leptendenden i flori of leve gengweichten, underdent helper i flo-gentipelmende glorifet er wendelige, ha-der befort funning ung demandurken. րափոխուած դիւդերն ու աշտատրը, դ մունիցմ կառուցող մարդկանց անձնուրաց աշխատանջն ու - ախրադործութիիւնները, կառչել են մամուստ խաչջարերից, կոր -

Դեռ աշելին, — Օրժանեան իր հռչա -կաշոր բրջիկով եւ հի - հիներով իր հայել ինքոյլի որածները, ուր, ինչպես էր նկարագրել Չօպանեանի Անահիար (1899, Յույիս - Օղոսասա), Թեւ կառնել որկրաժոլութիներ .... կնաժոլութեան որկրաժոլունիւնը ... կնաժոլունեան ձետ, ժինչ անդին արիւնաջաժ կը սպառի Հայունիիմը դաշառին մեջ: Արդ, մեդա-ւո՞ր է դաշառային, որ մէկ դիրի փոփո-խունհամը՝ Օսմանեան կանուանէ Օր – han filand p' Out instant of primarials of para-diathadry, any fin framanism label file spin a-filand p' afrang kyanan filand po kyana-filand p' afrang kyanan filand po kyana-ban filand p afrang i angalika filang kyana-filand primaria filand pi anangkan filand pi filand primaria filand pi filand pi an-quelang fangan filand pi filand pi anangkan filand af filand pi anangkan filand pi anangkan filand af filand pi anangkan filand pi anangkan filand af filand pi anangkan filand pi anangkan filand filand pi anangkan filand sanangkan filand pi anangkan filan հանութներեն եւ այնելութիւններեն

Թող ինջ չրոէ, բայց պատմութիւնը կր վկայէ թէ գէթին հաղը տոլմաներով , ենկինար պաստր*ներով*, իմամ պայրլտը-ներով բեռնաւոր սեղաններու չուրջ ի՞նչ սարդանարադեան խնչույթներ կատարուե ցան 12 տարի :

ցան 12 տարը ։ Այս մինոլորտին մէջ, ձեղ կը դարմա-ցնէ՞, երը 1903 Յունուար վեցին, Երկուշարքի, ձիւնոտ օր մը, mamach hu ջարբեր «րաստա օր որ, առատուն կա անունու, պատարարի միջային, ատաջնական անվերական գիլասարում է։ Մամասիորձին «երինսա-վերասարուած է։ Մամասիորձին «երինսա-վր՝ երիասարդ մր, հաչիկ Ֆակորեան ,

2 հղ կը դարմացնէ՝ , հրը , աշելի ուջ ուրիչ հրիտասարդ մը , ատրձանակ մը կ դնէ եւ կը պատրաստուի սպաննել Օր

Այդ երիտասարդը՝ նոյնայես Դաչնակ-

Այդ Դաչնակցականը... Շաւարչ Մի ռաջեան, ինչպես կր պատմե իր Յուշե -րուն մեջ (տես Օրեր եւ ժամեր, էջ 335):

6. 7.11.02.01.7.15

ծանուած ու կիսակործան վանբերից »։ Ասոնցմէ դուրս՝ մնացածը «սահմանա փակ գրականութիւն » է։ Եւ սակայն հակառակ ամէն ըննազա

եւ սակող «ազառակ ամ է» գրապր տուքիան, Հակասակ վերէն արձակուած Հրովարտակներու, մեր արձակագիրները, բանաստեղծներն ու ընհազատները կր ստեղծագործեն, կ'երդեն իրենց երդը,

կը գրեն իրենց ուղած վէպերը ։ Այս Հակասութիւնը կր տեսնուի ն Այս հակասութիւսը դր տոսութ «Գրական խերթչին նոյն թիւին մէջ (*Թիւ* 39) ուր Աւ․ Իսահակեանէն արտատպուած 55) ու ը (ե. Pour այկնանի արտասպուտն են երկա անորկա ընտասակուտն են երկա ինչներ , բայուս 3 «ին ահարակներից», բովար գակունիան ը Հայիստութի Հայիստիարիան, այդար հավար են ամական եւ ամական, գիչ մին այլ նուքի գաւմ անական եւ ամական ինչ ինչներ : Այդ երե գերքիուածները առելի գան պերձախա են ...

«Այս հովր մեղմիկ , Որ քնքշարար Շոյում է, գգւում Մազերդ հիմա, Չի՞ գալիս, արդեօք , Մեր հայրենիքի Արնոտ դաշտերից ... »:

4.U.P.7.U.4.U.A. 802.C Վա բնուրա։ «Նա, «Վարդավառ է, վարդիրի տօն , Մեր պապերի նուիրական վարդի օր , Տղայ, աղջիկ, պա՜ր բռնեցեք, երգեցեք, Վարդավառ է, վարդերի տօն, վարդե -

Տղայ, աղջիկ, իրար վրայ ջուր ցօղէք Մեր կարկաչուն աղբիւրներից վարդա վար, Լուսափետուր աղաւնիներ բաց թողէք Թոցրեցէք, աղաւնիներ ոսկեթոյր ,

Հէ՛յ, լուսաբեւ աղաւնիներ, գնացէ՛ք Դաւիթ - Բէկից, մեր քաջերից լուր բե -բէք, Ծափին տալով, թեւին տալով ե՛տ եկէք, Վարդավառ է, բարի, ուրախ լո՛ւր բե -րէք։

UNIFELUICIULE ե՛յ եղբայրներ, է՛յ քոյրիկներ, լսեցէք, Դաւիթ Բէկր իր քաջերով հայկազուն , Զարկեց, ջարդեց մեր թշնամո՛ւն Gunfar b'j, jubgtf, nipulougt'f, guðugt'f :»

«Երդեր ու վէրջեր» ու հեղինակին այս է արդուր դործոցներ չեն անչուչա։ Եւ սակայն «վարպետը», «Սովետական Հայաստանչին համաձայն, «Կեանրեն կարուած է է կարուած է» եւ իր երգը՝ «Մոլեռանդ հա-ւատացեալի աղօթեր մրն է » ։

U4PSP2 AUCUUUTEUX

22 ՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ

4 ԵՐԱԴԱՐՁՈՒԵՐ

#### Uhse th urnhtus

ԿԵԱՆՔԵ ՈՒ ՄԱՀՈՒԱՆ ԱՌԵԳԽՈՒԱԽԸ

Վերջերս լոյս տեսած ուչագրաւ դիր -բերչե մեկն է Ժիւլիէն Կրինի «Օրադիր»ը, ու համանուն չարջին հօՄներորդն է ,

Վերջելու դոր տեսած ու չագրու գիրբերջե «Լեի և «Երւբեր Արիսի «Երարիբ»», որ համահում չարջին հաβմերորդն է,
քենւ ոչ «Եկ կապ ունի հայնուրդ վեց հաադրհերում «Եա է հայներորդ և բենւ ոչ «Եկ կապ ունի հայնուրդ վեց հաադրակերում «Եա է հայներորդ օր Մուտիանի 
կարդով կը յաջորդէ իր հավարդին է 
նոյնիսկ, ունի բահասանցծական հարագիր ժր. էր այել օմուրայուն (օրիս) է
Աստուած եւ կրոնր «Եաուտաջ» երջահիվ մարդու ժը հուտացն է, որ կապրի
այս երկրադահեն վրաչ ։ Բայց, դեաց է
Հեշաել, որ Աստուծոյ հանդերի կր ունեցած հաւտացն է որ վեպարե
յան հուտենական կետևի և գրախարի
բայնի դանելու եւ տերիլա և «Երելիս» և և
բրիլակ հանդեր և տերիլա և չեր կին կրին
յան խունեավան կետն թի և
գրականի կորեն չի ապատարի
եւ, արդեր, մահեւան չի առատար :
Ուրեմի և ժանձ չի ապատարի
ել արդեն, կանում չի արականի
կորվեծ, կրին չի պատկանիր հետևի

գորոցին ։ Ի՞նչ Հոսանթի կը պատկանի ան ժամանակ առելցնելով կեանջի համոյջը մասնաւորապէս դրաղէտներուն համար

dunhuraquaqta quaqtahhpuri saatuu ;

Aqfih bahaquaanafbirihquri magti,
daqq qhabq faniht, saqq haramı fikqbiphi, fizqifiq fq thiquaqt to qq qanbihiq , fizqifiq fq thiquaqt to qq qabihiq , fizq sahaquafuri quamuafunlur
macaeffich qq bahquafuri quamuafunlur
macaeffich qq bahquafuri quamuafunlur
punce filiphi qq bahquaquab to apunct malaq mahamuamaflebin phahquat
to mamamaflich aquatum saatu

he importangunangun ... 3;

Shipunanji qualqui gibanquani qhim
faccomy, bf tephih fiquiparis dff su
tacomy, c. youn gh; akap palaud f:

bilamanushquhan hip padjunangun fin
par fibund p he
sumun fipishhipun duhunushqu, - lim

sumun fipishhipun duhunushqu, - lim

sumun filishhipun duhunushqu, - lim

sumunushquishhipun duhunushqui, - lim

sumunushquishhipun duhunushquishhipun duhunushquishh թողիկէ հաշտաթը բացայայա է իրեն համար : Կասկածի այս չղոյութիրոր պատճառ մը կը դառնայ որ Կրին ...

Կը պայքարի այս զրագէտը, մտահող-ուելով իր փրկունեսանը ։ «խականը ան-պատմելի է։ Այս խօսջը միտջս կ'իյնայ։ Երբ առաջին անդամ լսեցի դայն, ինձ Թուեցաւ Թէ Աստուած ինձ կը յանձներ ներքին աշխարհի բանալին» : ձիչդ է սա ոսիչը։ «Հետիանը անարատներ» էր՝ հե ա՛յս է պատճառը, որ շատեր կը նախ – ընտրեն լոել այս Հարդին չուրջ ։

եկեղեցիին չհաւատայի՝ պիտի չհաւա -տայի Աւետարանին » ։ Կրին կ՝ընդդծէ, նախաղա -

Երկու Հազար տարիկ ի վեր ՎոյուԹիւնը եթկ փաստ մին կ Lybytylija րադմաթիւ ուրիչներու կարդին, տուաց կշիս ուներ 15 դար առաջ

dimain parang tepa nistep 15 yan many ethphida mang ng 44 h hipotop folkabang ku nistegan 3 hamangte yang tang. In 5 m -hamahyang tepa pengahan pengahan haman Tandan, yahat parama file Act, is Assa, yang hanis Uphida mang dangai is hanin

դարերում Արևւմուտոց մարդու՛ւն կրմեր առևղծեց:

հարդ հարցեր են այս թոլորը, մանա — 
շանդ՝ երբ երբեր եր խոսի նաև տեսույին 
բնոլերներու մասին, դարդելով իր անսահետը, որ վիների է թաղմանին մարդելո 
ծանար։ Արաւ հանդեր է իրերունուի որ 
ժիւրինն երբեր էր «բակ գրական, ուներ 
հետը՝ Արար և արար և 
հետը, հետևուների և և 
հետևում և 
հետևում և հետևում և 
հետևում և 
հետևում և հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հետևում և 
հ մը — կեանքը, մատր Աստուան : օրա ձամար գեղեցին է հիաները , պայմանա որ օրինակելի բլյալ ան, սակայն այ-ըարդյախասութիւնները դեպի լա՛ւր կի ատելին մարդես թենրը, Թե աւելի կր չեստեն համուրներու անձնատուր բովանդակ սերունդի մր ողբերգութիւնը ...:

**ԻՍՔԵՄՈՆԵՐԸ ԳՐԱԿՈՆՈՒԹԵՍՆ ՄԵ**Ջ

ացի վիպասան Իվ ԹԼրիօ հրա ատրակած է հոր դործ մր՝ Ակակիւք (Կրասէ), որ ըն*կ*երցողներուն առջեւ կր բանայ Էսջիմոներու կետնջը, դրական ե-

Հիւսիսային Քանատայի այս բնակիչնե\_ րուն մասին չատ բան դրուայի այս բատվըչտ տարակուած է։ Այս վէպը սակայն և Թափանցէ պղտիկ ու դեղին մարզոց 5։ ղերանուԹենէն ներս ։

դորասություն հորո : Փաստանիութի մր չէ միայն «Ակակիւ -«»ը: Վէպ մըն է ան, որ կը որէ ընթեր -ցողին չետաջրջըունինձր : Ողրերդու -կիւմ մր - Մորիի մարսանենդ մը ըս -պաննուտծ է Ակակիւթի կողմէ : Բաղմա պատուսան չ օվրագրութը պողուց։ բաղա ա Քիւ ոճիրներ պիտի պատահին, որոնե արամաբանական կը Թուին էաջիմոնե – բուն։ ՈստիկանուԹիւնը ոճրադործը կը ընում մաարդատություրը աշրագործը» կր միատ է, կախելու Համար դայն . — ինչ որ առելի ծանր ոշեր մին է, Հիշաիսի բնակիչներում արտմարանութենամը : Ար ՎՀար կր ներկայացնել նաեւ գուրի մը կեսնչը՝ ասփաստանի մը մեջ , որ ծենու և «Հու Հետւես»

ձմեռը կր մնայ հինդ մեթը Blud p Shelbpne mul , hp umah ,

որնան՝ ծաղիկներով կը ծածկուի Ծննդարերութիւն մր. Ակակիւչ դարերունիւն մը. Ակակիւջ կլ պի իր կնոջ ցաւերով, դրենք ինջ-Հրա լաւ նկարադրուած են որսորդու Շատ լաւ նկարադրում երայց այս Հոդեմի Շահին կր դաջորդէ ջաղցրունիւնը՝ եր ան կր սկսի օրօրել նորածինը ...: Շատ լաւ նկարադրուած են որսորդա

#### ZUBIUSULBUL SCUSULAR PERS.

ՊԵՆԵԼՈՊԵՒ ՆՄԱՆ

Սպասում եմ ջեղ Գենելոպեի նման ...
սիրող ու հաւատարին, աչջա իմ տան գործին, իմ կիսատ գորգին, աչջա՝ ջո հանապարհին ...

աստապարչըս ... Ու գու չե՛ս զալիս ։ Ու գու չես՝ գալու ... Դու Ողիսեւս չես լինի, հեռու ծովե – Իու Ադիսեւս չես լինի, ծեռու ծովի -րում ու աշխաբծոիրում արկածծեր , վծառող Ողիսեւս, որ ջասն տարի յհասյ պիտի տուն դայ՝ իր Պեհերոգի մեսո ; Ու հա , այդ Գեհերոգի, չամել ու դե-դեցիկ էր մեսում , որովհենու դիտեր —

դայրդ չթ ստու, որող-ստու դրադ երբ էլ լինի — աղատուած օտար մմայբ ներից, օտար հրայրջներից, տուն կղայ իր Ողիսեւսը։ Եւ Էտհել ու դեղեցիկ՝ էր մնում հաւատարիմ Պենելոպէն իր սպաս-

հակ դո՞ւ ...
Դու էլ ջաան տարի չկաս ... Ու ...
չես լինի: Եւ ծերանում եմ ես , որովհեաեւ ... դու չես դալու ... Ուրիչ ավ տարաւ ջեղ ջո արկածների նաւա միչտ հեռանալով իմ աչջերի սպասող ... Ուրիչ ափեր արչա հատասալով ին աչքերի սպասող եւ կանչող փարոսից ... Բայց ես դեռ սպասում եմ քեզ։ Ոչ Պե-նելոպեի։ Ինձ ծման ... Օ՞, այդ ահաւոր է, դու նոյնիսկ Ո –

0', այդ անաւոր է, դու նոյնիսկ Ո -դիսնւս չեղար։ Իսկ ես դեռ սպասում եմ

20114 11119.1115

կան պատկերներ , երբ Ակակիւք կը կռուի վիրաւոր դայլի մը հետ , որ չուղեր տեղի

Մ թնոլորա մր վերջապես, որ ն Մ Թարարստ մր Վերֆապետ, որ հոր է , բոլորովին հար . հարգում դի դացախերը ու-բիւնեն է ան, յաս խանհական դի գրայներ – գութիւներ ժարդուն, որ Իվ Թէրիս կր հերկայացնէ մեղի՝ խասայնելով ժարդկու-հերկա այսնէ մեղի՝ խասայնելով ժարդկու-հերև միչեւ այսօր և այս պատան-հերև միչեւ այսօր և այս պատան-հերև միչեւ այսօր և այս պատան-հերև արտարան այս այս այս այս հերև արտարան այս և և ԱԼ ոչ ժարդկու – կեան դրամարար ։

SPUAUL UPBULUALERS AS UAUFO

Շրկուչարթի, Նոյեմրեր 24ին Փարից Ծրկուտրիի, Նայենգեր 24ին Թարիզ համ գրավական հղամակերկու բացումը կր կատարուի «Ֆեժինա»յով, որուն պիտի բանորդեն «Կոնյութ» եւ «Երիստա» մրբ-ցանակները՝ Դեկաների «Ակին» «Եր Քերալիեշն պիտի արուի Դեկտեմ բեր

ըրտ ...
Ո՞վ պիտի չահի ։
Հարցումը կը տրուի դրենք կրդոր չը-չառակներուն եւ Թերթերու կողմ է։ Գա-տասխանը դժուտը է տալ։ Շատեր կը ածեն թե աւելի լաւ պիտի ըլլար այս տարի մրցանակ չյատկացնել, որովհե -տեւ … Արժանաւորներ չկան ։ Ուրիչներ նակ ագուհյու կողմնակից են ժամատութագրայն - Հրատարակիչները, որոնց կ՝առայինն Բե գիրջերու ապառումբ եր - Հայան է արդեն ու ԵՍԷ հանա րան Վեր - Հայան է արդեն ու ԵՍԷ հանա րան Վեր - Հայան է արդեն, անար աննախաների կայունիչն եր այնարակաների կայունիչն եր գրական չենա - Հայանար անախանակի հայունիչն արարագայի Վէի, գրական չենա - գտաներեն չատահրան ծանար նախարարատուծ Բեկիաժուն է Արժան Լանու, 155

ուստ Ենհիսածուն է Արժան Լահու , 45
աարեկան, ուր Այկաիրու Հեդինակ, որունո
վերջին դործը՝ «Գրիւժի ժամադրութիւնրց մեծ ապմուկ հանեց վերջերս ։
Երկույարին օրուստ «Ֆեմինասիս Թոյ պիտի տայ որոչ կարծեց մր կարձել այս տարուստ՝ «արժանաւորջենրուն» վրոց՝ « Քիաի ամդրապատմանը բեկնասծուներուն , մրցանականուն և իրենց որունունը բեկնածուներուն , մրցանակաւորենրուն և իրենց դործե – pach :

ԽՈԴԵՎԱՆ, գրեց՝ Խաչիկ Դաջաննց , Հրատարակութիւն «Յուսարեր», Գահի -րէ, 1958 (Բ. ապադրութիւն) ։

Մի գորեղ սէր, գորեղ՝ առելի քան ամէն ինչ աչխարհիս երևսին՝ կանչում էր նը-րան դէպի նոր կեանքը։ Գնալ, աչխատել նրանց երջանկունեան

ጉԵՐԵՆԻԿ ԴԷՄԻՐՃԵԱՆ

(14 bi dbne)

անողունոլ, որ առաջ կարծել էր մի հա umpuly done

ատևիսւաց որդրարել : Որիսս, իրնե իտրրեն վերահարային այս ... գրե կաւսերն վերահանգու ասւր՝ բեր որքան է շարիարային այս ... չե մերուը ... ուն չանսւացակը էն , չե մերուը նա։ Երրեջ։ Մրայն աննեսվում դեռ մրա-հացել էր նրա ինամետ ձնեսերի դրայ մր։ Դեռ անկիւններում իրեր կային, որ չեխն ապարտել իրենց դերջը։ Այն տե – դերջ էր, որ մնացել էր նա։ Ռուրէնը նա-յեց չութքը, հայեց բոլոր առարկաներին եւ նոր տեսաւ իկ նրանը ինչ մանրակը – կիտ ձևւով էին դարսուել իրենց տեղե -րում : Նոր սկսեց տեսնել այդ պատահասիրեց նրան : Եւ սիրահարի

ունց խառևել ցառադարի դարաած ադիտա-կեղենը։ ԱՀա Լուսիկի չապիկը, աժենա-մանր անգերն անդամ Չանադիր կարկա -ասծ։ ԱՀա Պետիկի Թույեինակը, անկիւ-նածալ, յատուկ ձեւով արդուկած

Անսածման սէր կար այդ ամէնի մէջ։ Ահա հւ նրա անձնական արկղիկը։ Մի բանի իրևը հասարակ, պարզ, աղջատիկ, րայց հիմա նուիրական։ Ռուրէնի մոլոր Smulleph dtg zpgulunhacky dh Sudbu

րուսասողար. Գա ինչին էր , մի փոջր առելի վաղ Հան ուտծ : Այստեղ Դա իսկական աղջիկ - էր ժանկաղէմ , պայծառ ժպառվ : Մի փոջ ստովայել», վայեստ շարտը։ Օր դուջ-լին լորացած ծային այիստան իներվ կապուել էր այդ լուսանկարին։ Ի՞նչ ծր-ջան էր այդ դուլակել, այնջան ծասարակ էր նա եւ՝ անդույն :

Ռուբէնը գողգոջուն չուրթերը Հպեց սանկարին եւ ծաղկին։ Լաց հղաւ ։ Ցետոյ խորտակուած՝ վար իջեցրեց եռը, մատներում լուսանկարը սեղմած ։

Մեծ գիշերը հոսել սկսեց ։ Երեխաները ջնած էին շորերով, թաց ։ Ռուբէնը մտածել սկսեց ։ Նրա հոգու առջեւով եկան անցան վարպետ Սերորը , իր Հարուածային ընկերները , ջննիչը , Հարեւան կնիկը , իր երեխաները , Հան – գուցեալը , միլիոնաւոր մարդիկ :

# BULLU OFF

Usuran publing hima min opp: 
Angphly step nannth umanhly photon: 
Amsunitati to estoppe: bymin push subnelogible he nghly mobinghly, pung sun dhe
ty foreins and photon yoursel to:

— Il moture you, standard you, ...

Langhead hiphly, on photo to produce.

Anathrad hiphly, on photon to you he treabile

ophinelitand or saind and to photophible opble. — Sich, unapolish, you you;

Bury discipling duphly on the principal

Bury of my pund young? angusing ne

ինչ օր մի չար բան դղալով՝ դողահար ւ Մաժան դայ, ժաժան դայ ..

Ռուրքնը դուրս փախաւ փողոց ։ Քաղարի ազմուկը սակայն չէր կարո-անում իլացնել նրա հուրւ մէջ սարսա – փելի երեխայի կչտամրող ձայնը . «մա-

Հարցաջննութեան ժամանակ Ռուբէնն ռաջին անդամ կեանջում ղդաց մարդ կային Հայհացջի ծանրունիւնը ։ Հասա-րակական Հարցաջննողի, — որը Ռու – բէնից խստորէն պահանվում էր դժրակա կնող արդարութիւնը. Ռուբենը խոստո դառեղ արդարութրեւրը, թուրչոր բոսասո - վառեղ լիովին որ ինչը էր զժրախառւ-Բեան պատճառը։ Չատմեց ամրողջ դրժ-բախա դէպջը։ Մէջ ընդ մէջ Թելը կոր – Տրնում , Հօշափում էր իր դժրախա սիրոյ

պատութըշտը Հայհացջը, հարցաջննողի խորանժա փանց, կչաամրող հայհացջը նայում

տաց, զջատարով ծայրացքը հայում էր Ինչ ուժեղ էր եղել կաղ կինն այս հար -աջննողի հայհացջում։ Ռուրէնը ջանի նում՝ իր առջեւ տեսնում էր մի ահաւոր

ապրայ կրա :

— Ոչ, ինկեր, դուջ այնջան էջ տար ուել ձեր անձնական սիրոյ ինոլում , որ
չէջ նկատել ... չէս եմ Հարցնում , թի<sup>2</sup> չ
էր ձեղ Հանպար այն կնաջ գործը , որ հա
արակունքեան համար պիտանի մորզկի
էր կրքնում ... Իսոջ հարուանային էջ ,

ատրվուտ անատակում ։ (Նրիստ իներ հետ հատնց : Եւ ըստ ավորուխեան սկր -սեց ապասել : Ո՞ւմ - - Նա չէր գալու այր-եւս ։ Երրեչ : Միայն սենեակում դեռ մբ-նացել էր նրա խնամոտ ձեռների դրոչ իսկապես անծանօթ էակին եւ նոր տանքով նա բաց արեց պահարանը, սկը -

ահսուին այս առքիւ ։ Յոյները Հաւաս -աիրներ պիտի տահ նաեւ կորիին՝ Թուրջ փորրաժամունեան ապահովունեան Հա-մար ։Ենէ ընդունուի Յոյներուն առաջարեր՝ ժողով մը տեղի պիտի ունենայ , Տչղելու համար անկախութեհան պայման-

արգելու շատար ապատը հերը : Աիների կառավարական ըրջանակները են ին ին ՄԱՄ ԱԷ դայքանա եր երենը պիտի ապաշային, այժանա այում արտեսալու Համար վիճարա-նայի միր գումարելու Համար վիճարա-նայի միր հերի ըր այու իրենց, ալիաի չին -հայն անակաները, ըստ իրենց, ալիաի չին -հայն անական երենա կարուակին վարա-Համանասվար երևի հիրաներու կարվել դրջ-

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

Unistably humandmans Pleby by afree spiky he afreedom plandy by open budger of the property of the second of the s րություրս ոուշ պերուն ու այս հորա ոստիին համար , ենք հարկ ըլլայ, պատ-բաստ ենջ գուհելու մեր կհանջերը »: Այլ եւս պարզ է , Թէ հարթնումի յեղափո խութիննը Գահիրէի մէջ չէր պատրաս –

ՖՈՐՊԱԽԻ Հանքերեն մեկուն մեջ՝ պայթում մը պատահեցաւ, որուն պատճառ -ները չեն ճչդուած տակաշին։ 11 հոդի մեռան եւ 22 ուրիչներ վիրաւորուհցան ։

ՊՐԱԶԻԼԻՈՅ Սանթա Քաթարինա բ դարին մեջ ապրուստի ողութեան դեմ եդարին մէջ ապրուսաը արութատա դեջ « դած ցոյց մի փոխաեցրու խասնակու -Մեանց , ժողովուրդը յարձակում գործեց վաճառատուներու վրայ եւ ապրանդներ յախ,ատելի, տարեկանումիլներ միջամը -անց , մէկ հոլի ապանունցու , տասնակ մը վիրաւորներ կան ։

Տեր եւ Տիկին Նորայր Պեղիրձևան , Օր «Տեր և Տիկին նարայը Վերրահանու Օր-Արայանի Ղապարասնան», Օր- Սիրաուհի Ղադարանհան», Տեր և Տիկին Նուարայ Սիքանհան և դառայնինը, Տեր և Տիկին Գրիգոր Գատարարիան և պաշակը, Տեր և Տիկին Ծառմա, Սերեկինենան և, պառայնե-բը, ինչայես նաևս, բոլոր ապրավանները ցառով կը ծանուցանեն իրենց մօր , ջրոջ եւ ազգականին

ՍԵՐԻ ՏԻԿ. ՀԱՅԿԱՆՈՒՇ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆԻ

մահը : Յուղարկաւորութիւնը կր կատ ուի այս Երկուլարիի ժամը 13։30/և Ալ-ֆորվիլի Ս. Պօգոս Պետրոս - եկեղեցին , ուրկէ մարժինը պիտի փոխադրուի իր ըն-տանեկան գամբարանը աժփոփուելու :

#### There illuit be

Ֆ. Կ. հյուջի Մարսելքի՝ մասնանիորը Հորբակայութինանը ստացած է Մամուս-հան եւ Շաւմարդլետ Մատեփիներին ար-հայար ֆրանբ իրենց մեծ մօր Տիկին հանկի Շաշարայլիանի մամուտն ատքիս, Շայն ատիքիով Տիկին Լ. Վարիկիանե

եսյն ատիքով Տիկին Լ. Վետիկեանվ ես հաղար ֆրանը փոխան ծաղկեպատկի։ × Շնորք-ակարու Թետել ստացյած է հա-եւ Գ. Գրիգոր Բու Բեկեանկ եւ Գ. Գարե-դին Քկծակլեանկ հաղարական ֆրանը, փոխան ծաղկեպատկի ողրացեալ Մկրանչ Բու Բեկեանի մահուտն առքին։

40.9. 100.21 Andaly Small Spent dop-1904 - 19021 Warder burden burden keref deurzer bliche in innersiehen in bleunde aumage ihr
Sky he Shifit temper befondelich te ben
the opendendeb Sky he Shifit temper
Umperfenkant som generalien opening Maraihr napunghe in denneralien befonde Maraihr napunghe in denneralien (Parapac) dusiUmperden Warnerhaub (Parapac) dusiուսմ առիթով ։ Վարչութիւմս իր խորին ցաւակցութիւնները կը յայանկ սոյն մահ

Լիոնի Եկեղեցաչյն Տիկնանց Միու իրևոր ծղուրցույթ գլույց օր թիևոր չուրծակալութիհամբ ստացու ձև -տեւհալ հուէրները ի սպաստ Լիոնի եկե-ղեցւոյ չինութիհան ։ Այրի Տիկին Բերուդ Այվադեան իր ա -

մուսնոյն Հանդուցեալ Թադւոր Այվադեա-նի մաՀուան տարելիցին առնիւ երկու

ձեանի ամուսնութնան առթը։ -- օրգըս Քէրդեան նոր որահին բացման առքին, տասը հազար ֆրանջ ։ Ան Մորիսէն Պ Գամպէրեան հագար ֆրանջ ։ Խաղի մը առքին հաշաջուած 1200 ֆրանջ ։

## **ՀԱՅԵՐԷՆ LԵԶՈՒԻ**

ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԱՍԵՐ

կր ստանձնե փորձառու ուսուցիչ մր : Philby «Bunmesh

# Chronogent

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ Ph. 8 - 9

240 էջ, ձոխ բովանդակութեամբ ևւ

*Նկարադարդ* ։ 1200 փրանք ։ Դիմել Պ․ Բիւզանդ Թո -փալեանի, 46 Բիւ Ռիչէ, Փարիզ (9) ։



Նոր կատարելագործում կօշիկի կրունկներու պատրաստութեան մէջ Առաջին հայ հաստատութիւնը որ կրունկներու պատրաստունիրենը որ արտաջին Հայ Հասատասնիրենը որ արտացած է ձեւրնկալի (մաթիէու փլաստիք) եւ ալիւմինիոմի միացու -մով չինել անրեկանելի(Էնքասապլը) եւ նկում կօշիկ հունկներ ամէն եւ նկուն կօչը և Դիմել՝

# VANPLAST

7. RUE GODOT DE MAUROY Téléphone : 0 P E r a 0 1 - 0 8 Ununcombby 4 knundunjuki TTA 16-36

Imprimé sur les presses du journal HARATCH

17, Rue Bleue, 17 — PARIS (9°)

#### ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նախասձևոնունիհանը Հ. Յ. Դ. «Փոքիո-ըիկ» խումերի, այս երկուշարիի իրիկուն ժամը Հիխ, Մյակորիի Տահ մէջ, 17 Բիւ Պիշ Եր խոսի՝ միկոր Այստ Սամչանիան ։ Նիւի՝ «Նոյեմրերհան դեպրերը»։

\*\*\*\*

THEOLID SHA

#### ILLS - FUSA

ԺՈՂ · ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

ՄԵՊՏԿՄԲԵՐ-ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, թիւ 201-

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ .- Երաժ չաու Թիւն FIRELO-PUMPPPPD -- Open year place for the same for the pair fluctuary and (MUF) -- Tory the pair fluctuary approach for the fluctuary fluctuary approach for the pair fluctuary պատանքը (ՏՈՒԹ․ ԵՐ ԾԵՐ ՔԵՂՈՒԾԵՆԵ) ․․ Անդիմագրելի ջունը (ՏՈՔԹ․ ԳԱ -ԼՈՒՍՏԵԱՆ).—Սեղանի Սպաները(ՏՔԹ IMINSERO) — Utomobe Impunistry (SPP .

9 (10.581) — Zamamabe pina Philip
(10. BIRMFRIR) — Impunistr pina Philip
(10. BIRMFRIR) — Impunistr adaptation
tomple (6. EUFERLEMBERTER) — Sept. 1pp
- Zupter (8. EUFERLEMBERTER) — Sept.
(5. EUFERLEMBERTER) — Superior
(10. Sphill (10. EUFERLEMBER) — Uppung punpuluad
(5. SPFP . 2. 95, (10.95 EU) — Umpuly
p lump pin angle to angle mangle (8. SPFP .

EUFERLEMBER) — Utompe mangle mangle (8. EUFERLEMBER) — United Mangle mangle mangle (8. EUFERLEMBER) — United Mangle mangle (8. EUFERLEMBER) — Utompe mangle (8. EUFERLEMBER) — United Mangle (8. EUFERLEMBER) — Utompe (8. EUFERLEMBER) — United Mangle (8. EUFERLEMBER) — Unit

Բաժանորդադրուβետն պայմաններ։ — Տարեկան 1⋅200 ֆրանք արտասա≼ման 1⋅500 ֆրանը։

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԽՆՋՈՑՔ ԻՍԻԻ ՄԷՋ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵՍՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ Նոյ. 30ին կկսօրկն վերջ ժամը 16ին,

արիմեան սրահը ։ Մանրամասնութիւնները յաչորդով ։

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 30ին ։ Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

SHIPED IFFS

29 Նոյ․ Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին,Գաշ-նակցութեան Տան մեջ ։

4p poor Chy. WU.214 V4PS126UV:

ФПъ SL СЕРРИН ИЕЯ

30 *Նոյ. Գիր. կէոօրէ վերջ ժամը* 15*ի*ն, Քաթր Պիւիսօն Փըթի Շալէ, ընկ. Պա – պիկեանի *սրահը* ։ Կը *հախաղահէ՝ Ըսկ - ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ*-

บางเบเน

գնննն։ Կը խոսի Ընկ. ԽԱՉԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ։ Գեղարուեստական բաժին ։

#### 40 47.50.0hh

Երևւանին Պերճումի Փունարմեան կր փնառի իր ջորթ Արժենումի Օհաննիս – եան (Շապին Գարամիասրի Էնադրիս գիւղին), Տոր անումն է Յարութիսն Գեր-անրեան, մորը Արուսեակ, Պոլիսին Գեր-նումին Երևւան գացած է, իսկ Արժենու շին Արժանիքին, տասը տարի է որ իրար-ձէ լուր չունին։ Կր խնդրուի իր Հապէն դիացողներէն իժացնել Վահան Հիւսևա – նին, 16 Րիւ Ծանսէն Տեսին (Իզեր), Ֆր-

արտատանմետն 1.500 ֆրանը։ Կր ինդրուի Գուքիստ Այրեսի «Արժև -Դիժել Շ. Նարդունիի Ցառաջի հասցեռք։ ծիա» Քերքեն արտատակել։

ՏՕՆԵՐԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆ Աճապարեցէք ձեր նուերները դրկել Խ. Միութեան ձեր ազգականներուն ։ MORY et CIE

ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

Միայի իրառունը ունի ծրարհեր դրկելու Խ ՄիուԲինն ։ Բան չենը ծախեր եւ մեր յամախորդներուն չենը ստիպեր որ մեր տան կողմէ օրասրաստուած ծրարներ դրկեն ։

պատրաստուած ծրաբոնը վրդեն։ Մեծջ միայն կր դրկենջ ինչ որ դուջ կ'առնեչ ձեր ուղած հանունիկն։ Ստա պր ոչ մեկ թան չի վճարնի ։ Մրարները ապամովադրուած են եւ դրկոզը ստացաղիր մը կը ստանայ ստո

ազրուած , ստացողին կողմէ ։ Բոլոր տեղեկութիւնները կը տրուին՝ Հեռամայնով՝ NOR. 4072 & 5083

# 10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD ԿԸ ՑԱՆՁՆԱՐԱՐՈՒԻ ԹԵՐԹԻՍ ԿՈՂՄԷ ՆԵՐԿԱՑԱՆԱԼ

# U b o U, b - 4 f U b S U, U

ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԷՍԸ

AMBASSADEURS Ի ՇՔԵՂ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ կիրակի , Դեկտեմբեր 7, ժամը 16ին

Orchestre typique cubain RUDDY CASTELL

СЕН. 28-34 Ипапр 500 Фрийр Սեղանները ապահովել



# SICOMEX

20, Rue Royale, Paris 8. Métro : Madeleine Tél. : OPE. 67-77

Համաձայն ինթուրիսթի հետ ստորա գրած պայմանագրին մենեն կարձ ժա -մանակաժիջոցին ԾՐԱՐԵԵՐ ԿԸ ՅՍԵՁԵԷ W. Uhahahhi :

Առաջնակարդ ապրանչներ , ԹէջոԹիլ , հաղուստ , ներջնադղեստ ժատչելի դի-ներով , տաջ հաղուստներ , չալ փիրէնետն րուրղէ , նայլըն զուլորտ եւ տժէն ահոտկ տպրանը ։

**Ցա**ձախորդներուն արաժագրութեան տակ են , մեր դրասենեակին Բոլոր ծախրիսը (մարս - ապահովադրունիիս ևմե.), ծրաբներուն դիներուն մէջ հայուսուած են , ստացողը ոչ մէկ վճարում կինէ, ծրաբներու յանձնումը ապահովուած է եւ ստացողին կողմէ ստորադրուած։

Բաց է ժամը 9էն 12, եւ 14էն 18·30 Ստացագիրը կը զրկուի ուղողին ։

Envoi Gratuit de Renseignements et Catalogue

# BUTTULE

2 hulliumhn' TUHUPT UHUUPEUD LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 dé en 1925 Seine 57 A 2731

**ዶ**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹ**Ի**ՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 1**5 ֆր.** 

MARDI 25 NOVEMBRE

HCH221120h 25 SUBFILEFO

5

\_ Phk 8352 34EME ANNÉE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 415

OPANUL MOURE

34P% SUPP

### ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԵՒ ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԻ ՄԻՋԵՒ

Uphelie - Uphedneme degulgne plant Արևոնքը - Արևոն մուսը գերցակցունիատ «Է առաջնավարդ գեր կր խաղայ Գեր -ժանիա ո՛չ միայն իր աշխարծադրական գիրքով, բնական հարտասերեւններով, այլ իր հարտարարուհատում, նիւքական ու ռազմական կարելիութքինններով, ո -

ու տագետկան կարելիու Թիմններով, ու րանց ապացույց առա. «անաշխարհայան երկու պատերապմեկու ըն Մացջին և
դայն նոր աշխարհայան անգնատ դարձներու և
դայն նոր աշխարհայան իր հրդանու Թեան անգնատ հայան իր հրդանու Թեան անգնար մեր մեր հրդան Թեան ասել պահն Թեան ասել պահն Թեան ասել պահն Թեան ասել կանել կայն Խարձրային Միու Թիմալ արասական յուղթանակը աշխարհայան անակաները, Մեր
Թանակը - Միացնալ համակաները, Մեր
Միան Արանապատ աներական Միան Արանական անականու Միան հայանական Միան հայանում անական Միան հայանական Միանակայան Միա որ դարձաւ դաչնակցային Հանրապե ութիւն մր — եւ գոհացան պարգապ

— որ դարձաւ դայծակրային Հահրապե — տունին մը — եւ դուացան պարդապես դանապան բջնաններու Զէջ դինուութական ուժ եր դաւնելով — որոնց ներկայունիներ երբեր պասի էչ երկրին մէջ ։ Շարշին այս վարյանելին, Արևւժահան Գերժանիա տասներեց տարիք ի վեր յրծ-ուսում է չինարար այիատաների , յանաու ու յարտանել նիարող մեծ մաստանը դարու յարատեւ Տիդերով մեծ սաստ մանած է վերջին պատերազմին ժանած է վերջին պատերարվին բայաժ անատր վերջերը, դարդացուցած է նաբ-տարարուհատը և, թարձացուցած ժաղը-վուրզին ապրուստի ժակարդակը։ Գերժանական ժաղոր այսօր աժենին հասատատես դրաժներին Վերբ է, տայա-ըին ու դունցերիական ֆրանբին նաւա-արը։ Ո՛՛ ձիան անտանան և են

ւար ։ Ո՛չ միայն պետական Literanime 

Գերման ճարտարարուհոտական ու ա -Գերժան ծարաարարուհասական ու ա – տեւարական տուները իրենց ապրանջները արտածելու հաժար նորանոր չուկաներ կը փնտոեն , — ու կր դանեն ժանաւանգ Մերծաւոր Արևւելթի ժէջ ։

Մէկ խոսքով, արևւմահան Գերմանիան յարաձուն վերելքի մէջ է ։

Նոյնը չէ պարազան արեւելեան Գերմա-Siling Sunfair

Խորգրդային Միութիւնը՝ միւս դաչն կիցներու Հակառակն ըլլալով, ո՛չ միա չպարպեց վերջին պատերազմին ընթաց բին Հաւաջական ձիդերու չնորհիւ րաւած Հողամասերը , այլ տուն - տեղ Lyme mjumby :

Լենաստանը, Ռումանիան, Պուլկա -16-նատաներ, Բաշաննիան, Կուլրա-յիան, Հունդարիան, Չեխագովագիան, Արդանիան եւ Արևւելհան։ Գերժանիան գարծուց շարրանհանչ, Հերկաքինայ վա-րարությում վր րաժներով գանանց արև -ժահան ազատ աշխարհ(և։

մահան ազատ աշխարհչն։

Գերքանիոյ պարագան ըսպրովին ատ բորինակ և աննակորնվաց երևույք մին է։

Աւրայայի մէջ պատերայուն վերջ գտաւ
1945 Մայիս Տին՝ հերկայան Վերմ առանիոյ շառանց պայմանի» անձնատուու քեամը ։ Սակայն ցարգ հայառքին է
հրջուած պատերացնի ար Հայառքին է
հրջուած պատերացնի ար գլասոր
երկրին մէջ ։

Վերմանան և հակա մասնում մասուսի միասուսի

Գերժամիոյ երկու մասերուն միացումն ալ էէ իրականացած՝ Մոսկուայի էկա – մութեան պատճառաւ ։

առ ինան պատճառու :
Իսկ Չերլինի շատապետական » վար բաձեւը չարս գափակիցներու միջնեւ տե ւական վենի առարկայ է:
Մասիւաւ «Լրամաբան» իր չապաչականումենան միջ մեծապես կը չամադործ է
Սերլինը, որում ենա ցանաչի ու այն այն
Հայորպակցելու համար ֆրանաս , Անդլիա և Ամերիկա պարտուոր են անցնել
է հարձրային արահրձի

խորհրդային դօտի»էն։ Խրուչչեւի վերջին «չանԹաժ»ն է Պեր-

# 

# ԵՐԵՍՓՈՒԱՆԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՐԴԻՒՆՔԸ

ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ՄԱՍԸ ՀԱՄԵՄԱՏԱԿԱՆԻ ՄՆԱՑ

ՄԵՆՏԵՍ - ՖՐԱՆՍ ԵՒ ԼԱՆԻԷԼ ՊԱՐՏՈՒԵՑԱՆ

ZUUTUBUULUPUBPE 4F GUZUGRBU

Կիրակի օր տեղի ունեցած երեսփոխա նական ընտրութեանց արդիւնջը կը հա -մապատասխանկ նախատեսութեանց ։ Ոչ անակնկալ ։ Համայնավարները կր ռունակեն նահանջի համրան , մինչ ւնրապետական Միութիւնը նոր յաջո ղունիւմներ կ'ապահովէ։ Հանրաբուէին «այո» քուէարկողները, ըստ երեւոյնին , պիտի ապահովեն նաեւ վերջնական յաղ -

անակը ։ Արձանադրուած էին 6-610-615 հ արաստություն չրո (1802) - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 1716 - 171 uning wom 20 min simpley): Ph. Alpinhly khouph by hydroghest. Ph. Bakrayanch
prie Bleig Suidhdamanpung zum michte dho
ufluch pygung min manjumd, mugy hkouph
kang Bumbanaghishen yahdighiba parishamarish 'quinquiq, maning htpsph, ambunju
ulumbum Mind. սկցութեամբ ։

nfamilyan filandy i

Mithith az unyune hepterifly mis t,

op filipandanishipan finlipalipi dhodudunbar filipa fundi dumunipuhi dhung i Umbuming banghi difi (Uds), oru dhunditi sanje pimpuntayun, dhipuma tipphit,

banjalih hepimpuntayun, dhipuma tipphit,

banjalih hepimpuntayun, filipalimi tipphit,

banjalih hepimpuntayun, filipami tipphit,

banjalih hepimpuntayun, filipami tipphit,

banjalih hepimpuntayun, dhipumbu tipphit

banjalih minu tipphit

panganan manan mundukun muhit i

ԸնդՀանուր առմամբ պատկերը նոյնն է , բովանդակ Ֆրանսայի մէք ։ Արդարեւ 465 րարական արտանակ ոչ չեր անգարու չեր արտանակ արտանակ ընտրունցան 41 հրես - փոխաններ , իսկ հաժեմատականի մնա - ցին 424 Թեկնածուներ :

ցին 424 թեսկանուներ ։ Ընտրուովներուն 4էջ կր դանուին 4և -տեւհալ անձնաւրուքիննները . - Տեգե կատուուքինան նախարար Մուսքել (Հահ-րապ- Միուքինն), հահարար "հիմելին (Ժող Շարժում), նախկին վարչապետ -(Ծոր. Ծախուս»), սարարը դաշ Ներ Անֆուստ Փինե (Անկախ) եւ Ռոպեր Շուման, Սահարայի նախարար Մաջս Լը-ժէօն, նախարար Ժազինօ , Փլևւէն, Պիւ-

օրա, Թրիպուլե եւն.։ Պարտուեցան երկու նախկին վարչա – պետներ՝ Մենաես – Ֆրանս, ինչպես կը նախատեսուէր եւ Ժողէֆ Լանիել ։

Լուրջ դժուարու թեան լուրչ դառարութատ ստասուտ և Համայնավար պարադլուխ Ժաղ Տիւջը , ինչպես նաևւ նախկին վարչապետներ , Պուրժէս – Մոնուրի , Էտկար Ֆոր , Տա – լատիէ ։ Միթրան եւ Թէթժէն կը դանուին վերջիններու կացութեան մէ

Նախկին վարչապետ եւ ընկերվարական պարադլուխ Կի Մոլէ - համեմատականի Sung on mp fauth dtg, pung

\*\*\*\*\*\* լինի «խորհրդային դօտի»ին պարպումը Նպատակն է ստիպել երեր դաչնակիցնե – ըր, որ ձանչնան Արեւելեան Գերժանիոյ

առավարութիրնը ։ Այս սպառնալիջը միակողմանի կերպով ախտում մըն է Չորսերու կնջած Համաjune | buil

Տեղի պիտի տա՞ն արևւմտեան դաչնա -

Տար պրար աս և արուսառան դաչան փիցները ։ Տարակուսելի է ։ Զօրավար Տր Կոլի արտաջին քաղաքա կանունեան գլխաւոր կէտերէն մէկն և Գերմանիոյ հետ յարարերունեանց սեր

Իր հանդիպումը վարչապետ Ատրնա-ուրթի հետ, որ տեղի պիտի ունենայ վա-ը` Պատ – Քրոյցնախի մէջ, կոչուած է դը՝ Պատ – Քրոյցնարսը սու, աւելի եւս ամբապնդելու նւրոպ Մեանց բար երկու մեծ պետութեանց բարեկամու

ZPULS - UUUTANEL

<sup>6</sup> ԿՄ ԵՍԵՀԵԵՐԵՐ Ճայնով կը դանուի ցանկին դրուիր ։ Ըսկիզվարականները ապահոված են Ճայներու 45-ծամասնութիւնը՝ Համայնա-հանեսու հետ ։ Արդարեւ , Ֆրանսայի ձայներու ժեծամատնութիրեր: Համայնա-վարներու ծեա։ Արդարև, Ֆրանսայի ձայներուն 17,133 առ հարիւրը ստացան ընկերվարականները (856:949 բուկ), Հա-մայնականիները (856:949 բուկ), Հա-մայնականիները (1757 առ հարիւրին ղէն՝ Այնուհետև կուղան՝ Հանրապե – of d' (Lifons' lombe furejun') Zubymanh umulpu I (Interpleta) 15.14 ma Suphep (Super) 13.42 ma Suphep (Super) 13.42 ma Suphep (Super) 13.42 ma Suphep (Super) 14.42 ma Suphep (Super) 14.42 ma Suphep (Super) 14.42 ma Supher) 14.43 ma (Super) 14.44 ma (Suphep) 14.44 ma (Super) 14.44 ma (Suphep) 14.44 ma (Supper) 14.44 ma (Suphep) 14.44 ma (Suph

0-80 առ Տարիւթը։ Ձայներու 21,14 առ Հարիւթը դրուսա է պահազան անձատնե — թու եւ խմբակցութեհանց ։ ԸսդՏանութ ամերորում եր թնելով, տե-գական ժամուրը ժամասությապես կը չեչ-ում Մենաէս — Ֆրանսի պարտութեւնը , Փումասականներու դրեկք ոչերպացեր , աջի եւ կեղբանի բալքանակը , համայ — Նականերու դրուսանութ

ավարներու տաղնապը ։ Կիսապաչաշնական յայտարարութեամր մը ընկերվարական պարադրուի կի Մոլէ ըստւ Թ ընտրութեսմց պատիերը՝ ցոյց կուսայ Թէ ապաղայ Խորհրդարանին ՔէԸ կուտալ ինչ ապապալ հաղարարարանըն մչ։ ամ - իերկայան ներկայացույիչները մե -ծաժամունինն մր պիտի կարմեն, այդ գտղագոյին՝ Մրներվաբականները կու գինարիր պիտի ըլյան, բայց չինարա՛ր ընդդիմագրունինն մը պիտի ներկայացը-

Համայնավարները, որ Հանրաբուկկն ի

ստր :
Ներջին նախարար Փելրքիկ չեչար կր
դնկ համայնավարներու պարտուքնեան
վրայ, յայտարարելով քկ Ձօր Տր Կո – լի ազգեցուքվեւնը ակնրախ կր դառնայ ուէարկուԹեանց արդիւնքով Համայնավարներու պաչա

ու անունա երեր ար Համայրադարներու պայտնախիր՝ «ԻւմանիՍէ» ըստ երեւոյՍին անդրա դարձած է իրևնց պարտուժենան եւ իս -ըադրին մէջ կր չելով, -- «Յետադիմական եւ ֆաչական յառաջացում …»:

### ՊՈՒՐԿԻՊԱ ԲԱՆՏԱՐԿԵՑ ԵԳԻՊՏԱՑԻ ՍՊԱՆԵՐ

Թունուգի Հանրապետու Թեան նախա դամ Հապիպ Պուրկիպ Ասոլիեյթըսս Փրե-սի Թրքնակիցի արտարարկց ԹԼ «Ֆրան-սա Արևոքանաները կատարծությել Վրա անկում դամասորեն չարունակելով Ալ -ժերիսյ պատերավել, եւ այս մարզին մէջ որոշ պատասիանատուռքիւն մբ ուշեն Միացիալ Նահանդները»: Պուրկիպայի համաձայն Ֆրանսացիահ Հապիպ Պուրկիպ Ասոշիեյթըտ

### ՀԱՅԿ. ԹԱՂԵՐԸ ՀԱՆԴԱՐՏԱԾ

ՎԵՐՋԻՆ ՄԻՋԱԴԷՊԵՐՈՒ ԶՈՀԵՐԸ՝ ԱԲՐԱՀԱՄ ՄԵԼԻՔԵԱՆ, ՄԿՐՏԻՉ ԿԵՕ -ՏԷՐԵԱՆ ԵՒ ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵԱՂՃԵԱՆ

Պեյրութի վերջին թղթարերեն (Ուր – րաթ եւ Շարաթ , Նոյեմբեր 21 եւ 22) կբ քաղենք հետեւեայ մանրամանութին-ները վերջին միջաղէպերու մասին: Պեյ– թութի մեր թղթակիցին առանձին , օր ուածը կը հրատարակենք մեր վաղուան

ԱԶԴԱԿ, Նոյեմբեր 21 - Շարաթ առաց՝ արագալ -: -- Շարաթ մր առաց՝ արկաված Թարկրու մեջ՝ ակաած ցաւայի միջկադէայերը չարունակունցան և-բել ալ, ծոր դուեր իդելով : Քիկր Սիժոն Հակարհանի աժարդի արանութենելի հարջ, դութեռւեցան այլ ապանութերեններ, որոնց դու դայքի երև է Հայեր Արթաւնում եւ քրեւն Մարձեան։ Կան ծաև։ վերաւորներ։ Խումը մր արկածախմրիրներ կ՝ուրեն չա-բունակ դուրութեհան մէջ պահել չայես կան թապերը, որոնց ատենել մր կ վեր կուրացուցած են իրնեց չանդիսաը։ Կարդ մր Բերթենը, դժարհատարը, կրակի մրայ կու կր արևին եւ էր ջանալերներ արհատա-իույ իրները, չու եր արագահութերում։ Ներջին ծախարար Պ- խատել երեկ չանաայկական Թաղերու մէջ

գրագառնալու Տեսսեւանքներում :
Եերքին հահարարա Գ - խառե երեկ հանգարտուքենան կոչ մբ ուղղեց հայկական
փուսակցուքենանչ փարի չենրում, որպես
փի սահարուի ապահողիւքենան առելի
խիստ միքացիսի ձեռը ատնել՝ Եերքին հահատարա հենան եւ են են և « իարարութիւնը երէկ իրիկուն Հրատարա-կեց գեկոյց մր այս ուղղութեամբ ։

ԱԶԴԱԿ, (Նոյեմբեր 22) — Բարերախ-ատրար երկկ՝ հինգչարքի օր որեւէ դէպջ չպատահեցաւ հայկական Թաղերու ժէջ ։ չպատաշեցաւ չայկական քնարկրու մէջ ։
Ներջին նախարարունեան կրկնակի աղ դարարունիւնները, ինչպես նաեւ ժողովուրդին մէջ առաջ եկած խոր դժղուս ինչեր պատմառ դարձան կիրջերու չանդարաեցման :

. Ապատովութեան ուժերը երէկ չարու -նակեցին իրենց խուդարկութիւնները ար-դիլուած գէնթեր դրաւելու եւ խոսվարարդրրուստ դուրսը դրաշորու ու թուրդ է հերը ձերրակալելու համար ։ Բահակը և դեկ պետրութ քաղբավուջ քաղը, ուր ապատանած են Նահրի վերջին դեպքե - ըուն պատանանածատուները, կը դբե

«ՀՕրիան»։ Ներջին նախարար Գ. Քեյքոն կատե ե-ըեկ ընդունեցաւ Պուրճ - Համուտի ջա -դաջապետուքնետն հախարա Հայր Չորո Արիոր։ Հայր Արիս հաւտատեր տուս. Գ. կատեի Թե հայ համայնգին անդամները ատար թե չույ ուսայրերն անդամեսին են ուրեր որ խուսվունիւններ ծաղնի և եր կր փափարին հանգարաութնեան վերա հատասումը, որոգմանոււ որ կրաովարութնեան անձրաները անձրաները հրաչիաւորերը և խուսվորարները չատ խոսաի պատմել ապարհուսայինը և խուսվորարները չատ խոստիւ պատժե-

ները ուչ կամ կանուխ պիտի մեկնին Ալ – ժերիայէն, ջանի որ «պատերազմը չեն

Նախադահը մտահող է նաևւ Թունուդի պառնացող վտանդէն․ ա՛յս էր դլխաւոր խորը՝ Կապէսի մէջ՝ արտասանած իր սպառնացող վտանգեն այս չբ էլ։
ժիտոր՝ Կապեսի մեջ՝ արտասանած իր
ծառին, ուր լայսարարեց Թէ երիպասցի
սպաներ Թունուդի մեջ՝ ձերրակալուած եւ
առաջնորդուած են — «Մեր բանա առաջնորդուած են -- «Ս՛ երկրին ապառնացող վտանորները միջ դղյունիևն ունին, ահա՛ Թէ ինչու իւ րաթանչեր Թունուդցի ինչորինչը կամա ւոր պէտը է նկատէ եւ ահաղանդի մէջ այլ էր վայրկբար առաանը լու իր երկրին ապահովունիևնը, որով -հետեւ չեստեց ան, Եգիպտոս քարողիչ -ներ դրկած էր Թունուդ՝ Նախադահը րբե մեկաց էն ըրելում, բախամալ և

(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

# ՄԵՌԵԱԼ ԾՈՎՈՒ ՄԱԳԱՂԱԹՆԵՐԸ

**Ի. ԴԱՐԵՐՈՒ ՄԵԾԱԳՈՑՆ** ԳԻՒՏԵՐԻՆ ՄԻԿԸ

1947ի դարունին, պետեւին Հովիւ մր այծ մր հետապեսլելով քարայր մր մտաւ եւ դասւ բացմահիւ դլանիիներ մարա-դաններու, որոնչ կր պատկաներ կաև հական համայնջին ՄասնադԼաներ, հետխոս Եէ պատմաբան , ուսումնասիրեցին այդ դրութիւնները Քրիստոնեութեան եւ այդ գրուքիրնները Քրիսանելուքեան եւ Էսենականներու վարդապետուքեան քել Էս հասիրատութիւններ պահելու այդավ ։ Վերջին դործի մր՝ «հահնականներ եւ Քր-թիատնեսանիներ» չյառասարային «Էս Սարդանի ուսույիչ » Ցիշիոն Սոմեր կր վե-Հ տասնաժետկի մը թնքայցին «դապ-բակուած 1538 Տատարներ, մեծ ու վորջ, տասնա այսպետ կարարանի թուսաններ այսպետ այսպետ հարարանի այստանարանի ասուսանարաներ , ավրող այնարի ՀՀ ի հայնապետի անդապեն» ։ Մագա-գաքներու գիւտը կր նկատուի թանասեր հերու կողմ է սաներող դարու մեծ ա-գոր կողմ է սաներող դարու մեծ ադոյն դիւտերեն մեկը

ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՓԱՍՏԵՐ ՈՒ ՆՇՄԱՐՆԵՐ

Մարդեղութիւնը ժիտող, Քրիստոսի պատժականութիւնը հաստատող բանա -սէրներ, ժասնաւոր զոհունակութեաժր

ակրհեր, մասմաւսը դոքուհակութիսասը աղջուհեցին այդ դիսաը, որ կը նպաստեր իրենց կանհակալ ահասկաներուն։ Մապապահներ կր պարուհակեն՝ չին Կաակարանի գրջերչին ոմանը, Տադեր (4 գլանիկներ) եւ «Լոյսի Ջուսակիներուն պատհրագին հաշարի Ջուսակիներուն պատհրագին հաշարի Ջուսակիներուն

պեժ»:

հահականներու մասին իսսան են Հրհայ պատմական Յովոնդիոս, Հրհայ իհաս պատմական Յովոնդիոս, Հրհայ իհասատեր Փիրմո, դասին թնապատում

գինդիոս ներէց։ Վեսպասիանոս հայորը

Յին դասից Հրէական ապստամրումիւն որ

մը՝ կառորելով եւ դերելով։ Էսեհեաններ

վաղարուհայան, դերի ապորոեցան եւ բաբայրներու մէջ Թողուցին իրենց արթագան

դրու Թիւնները, որոնը Հաւտնաբար ծահօնք էին Հինհրանւ Որույինես կա դիչե

երիջովի մօտ դանուտծ հաղարարիներից

հասատանինու տականարանումին հա Մայարաքներու ըսվանդակություրը առա-ծութքիւններ ունի Հրևայ արանդի մր ա-թարերեն դրուած ձևուպիրներուն Հետ ։ Բահասերներ Համաձայն են հմանու -քեանց Ահամահանուները և իր ծաղի «ուսենանը երասանակ ըսթը ։

«ԸՆՏՐԵԱԼ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴ»Ը

Էսենականները կը վարէին անո խոնհականները կը վարկին անապատաս-կան կնանը մր, իր պահեյնն անանի արա «առը «մր, իր անձինային միակ Աստ-ունեին, կը հանչնային միակ Աստ-ուած մր, որուն բացարձակ հպատավու-քիւն կը յայանկի և պատրաստ կն պետերու, չարչարուհյու Աստունիս փառըին համար։ Կը հաւտաային ընկ Աս-

տուծոյ ընտրեալներն էին եւ անապատ ջաչուելով, Համայնջային կեանջ վարե – լով , միասնաբար պատր 5/12 

Արտանատարարը գուրաշոհ օտապատականները մասնաւոր արարո-դունենամբ անդամենը կ՚ընդունեին, իս-տաղոյն նղովքի նենակայ, եին օրենքեն, փարդապահունեան կանոններեն չեղում հատասարչեւ արողները ։

կատարարկերը ։ Միայի պատմական չրկանակի մէկ մեա-լով Պոսիիսի առային ելեղեցիին չովի -ւր, Տ. Հաուլեի , նմանութիրններու մոտ ապրիրութիրնենի այլ կր դանէ Քրիստո-նկութիան եւ Էսենեաններու վարդապե -

mne Blank apple (42 1884% 198) ՑԻՍՈՒՍԻ ԿԵԱՆՔԸ ԵՒ ՕՐԷՆՔՆԵՐԸ

Մապաղաքներ եւ ուսուժմասիրուքինու հեր հարուքինո եր չեն ընդեր է Հադար անդամ ջինուած , վիճարանունեան դրդու-անգամ ջինուած , վիճարանունեան դրդու-հելով հանդերձ , Թե վիճելի է եւ համա-ձայնուքենան դեպնե մի պարելի չէ դրա-ձել է եկնդեպականներ պատմական - ջն -հաղ դատական կարումե է Մապով իսկ՝ ջինած են ջրիատնելուքեան ծաղու-մը , Քիսաոսի կետևոր։ Վերքին դողծ դի «ճիաս» — Քրիսաոսի կետևը ում -դինակունեամբ Հասի Համարարակ հարարան հայուդինակումիևամբ Համե Համարադաներ ուսուցիչ Ցովսեփ Ոիչիողդի վարգրայն - հիա դատատաւնիան արժանացած է հրևալ պատմաբան ժիսլ Իսահակի կոդ-մէ, Մայլի պատմունիան ընդհացը։ ա-բունակոյին: « Հեղինակին բայմակող -մանի Հատունիւնը, հիւքին խորապես ծածցնունիսը, առարկայականունիան իր հիղը, չափի, չափաւորուքիան մատ -հողուքիւնը ածժխանցի են եւ բարձրորեր «Ահե». quiltip »

21111SHSOBIPS.be

Մադադայներու բներչները կր վերա դառնան նախորդ դարու պատմարաններու տեսունեան : կառւարա Շևոր ՀԼ կրան դիներինչ գործով (ԼԶ 40/16 549) կր ներ կայացներ Էսենհաններու կետերը, - 6ի երևալ անտադանապատներու դեսպադր այ ժան էր բիւգաքորեանններու կենցային ։ Առանց ծանօն ըլլայու ժագադաններուն։ Շիւրէ կը դրէր , ինչ որ կը կրկնեն անա-պատի ժէկ անկիւնեն դանուած գլանիկնե

պատի մեկ անկիւներ գտնուտծ դլանիկնե.
թթ ուսուննասիրորները:
Շիւթեի հետեւորունքամբ Մույեղ Սեբորհան, տակույն ներեցական, դրած
է «Դրուտրները», (1904ին): Նարորիեցին վերնադրով գլուկո վերցուած է Որնանի «Կեանը ճիսուսի» և Շիւբեեն,

(էջ 101)։ « Գալիլիացին ճանչցաւ նշանը հին ընծալացըները ն աստի եւ պահուած՝ Եսենբան տարը, բժետ աստի թւ պարսւաթ, ընդնբանըրես ինս – պե: *Մշխանչի գարկունիրարը տարը, ընդ* – գրերությունները արևը գրերությունը արևը հետությունը և արևությունների արևուր մե: Աշխարմի ժամնկութիամո առմեծ Աորե-թի որդիները պաշտած էին իրը `նչանը երկրույին եւ երկնույին կրակին, իրը նը-անը կհանգին ու իր ըսլոր համույինե – բուն, որիալ եւ իր բոլու չերալակիներ բուն... Վետ կհանգի եւ Անժահութեան րուն.... : Արա պատորը ու Արմարութատ Ճողական նչանը։ Մարդիկ դանի ունեյին երբեմն ու երբանդուցին։ Կուրե՞ս դանի նորէն իրենց տալ։ — Կուղեմ։ Այն ա տեն, տես ահա ջու ճակատաղիրդ»։ (էջ

8 ትሀበት ሀ ት'Նቶ **Ե**ՒՍ **ԷՍԵՆԵԱՆ ՄԸՆ ԷՐ** ...

Հին հաւտարը, պահուած Էսենեաննե ու կողմէ միայն մասնաւորներու հա ջու կողմե միայի մամատորներու Հա-մար, Բրիսասու հանրուվեած տեփակա -նութքիւն դարձուց։ Ինչն ալ կոենական մին էր, հերուս մր, ինչպես Քրիչաս, Բեղարկոր, Ղպաոն, կենրագով, ար աակագրեստ միչա։ Երրեմն չակերատ արկարկատ միլա։ Արգմակայ այր արկարկատ միլա։ Արան ասածց բակերան, վարգա - որ և երրեմ ասածց բակերաի, վարգա - որ և երրեմակար կար և դեռբեական ունով ։ Ձերած է արև տարերը, որոնդ բատարայիներուն, ինչայես հաեւ կրծուկան ժողովի մր պատկառելի անդամերուն, որոնդ բատարայատների մր պատկառելի անդամերուն , որոնդ բապահարար հարդայած ելի «Երել անդամերը» Զրասումի, Լուտերի եւ որերահան, ունորումի անդամերայի ։ Լուտ իր ձետ ժողովիհամը։ Լուտ իր ձետարի հետա- բանինար և անդամեր և գետ իր ձետարի հետարանիայի։ Լուտ իր ձետարի հետարանինի և ծերակային և հետարանին և հետարանին և հետարանին և հետարանին և հետարանի հետարանի և հետարանի արև հետարանի անդամայի անդանայի անդանայի արև հետարանի հետարանին և հետարանի և հետարան ու իրերականուրին և Շերբե my m. Jerkuhuhatelphs : Öhek m fg Slutch likhamapuhih, Repumah kuhened Bung Bughih ku menghujth para he jamag funkight e dophumagh hep, ampuhih p. Bhanah maw he ja-mag bunguhih dig, menghih ku huhuh themal funkigh dig, menghih ku huhuh themal funkigaseh, shefuhuh he memunay dhen pakhuha he mama-bunghumihuh : llemihim de manghum dunguhum dig kapah perana kihagiphi homifihhuhatan mununkh hum, kuf pangu hanesahipu hanakh numuning ξ : Öhek, ξ 5 50):

եԶՐԱԿԱՑՈՒԹԻՒՆ ..

Սերորեան մինչեւ հոս հասած եւ կանգ առած է, հանոզումը պահելով, օր մըն այ դղեսաը ԹօԹափելու եւ ռուսոյական «խոստովանանջ»ը դրելու համար, Թէ՝

«-իստաովահանգոր դրելու համար, Քե՛ առաջիի օրեն հաւտապետը մը չեր։ Բանասելիներ դես պեդումներ պիտի կա-ապրին։ Առ այժմ ըսւծելու են Քե՛ ինչու Աշխապահիչներ եւ առադրեայներ դուր Քին կը պահեն իսենավահներու մասին եւ մադադաթներուն մէջ ալ չկայ Քրիստոսի մասին :

*ԽՈՐԷՆ ԳԱԲԻԿԵԱՆ* 

# LUBUA-PSUAUS. ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ CHI SUPPLIED ILES

Պատմական եւ Բանասիրական Գիտու -Բիւծներու Էնկերուքենան չրջանակին ժՀԷ, որուն կնդրոնատանցին կը դանուն Պութբէչ, կր որոշե չիսկար ընկերուքենան Արևելիան ուսուժեսակրութինանց րաժի -ծր։ Սոյն ըստինը, որոշե նպատանի է տ բեւկան Հեղկորական իրոշեկուն նը։ Մույն բաժինը, որում նպատանը է աշրեւկան «Նորեւրայանան» լիգուներում որևելիան «Նորեւրայական» լիգուներում օգտականող ժողովուրդներու (Ասիդ) եւ արարական երկիրներու ժողովուրդները) լիգուրե, դրականու ինան, արուհատեր բնկերային — անահասկան որայնաներու chilipunghi - wandandini ayangawakhipun apaganghuk arancebanapan pikapa, pi napanakhi, pikapa ju mahi 13 pandikhil-pung anakhi bishe di pikatajian kapapa panganaha hipunkhipun kapapanah pin pikanahan sana pingahahan pangahan pinanahan kilama pingahahan apamah yanahan kilama pingahahan kapapa yanahan pinan pinaha kapapa pangahan yanahan pilama kilama kapapa pangahan sanahan jilama kilama kapapa pangahan kapapangahan pingahan pingahan pangahan kapapangahan kilama kapapahan pangahan majapanahan kapapahan pingahan pangahan majapanahan kapapahan kapapanahan majapanahan kapapanahan kapapanahan kapapanahan kapapanahan majapanahan kapapanahan majapanahan kapapanahan kapapanaha

րական արդի դասական ընդուսորու ոս -Զարաքինը : Արեւելիան ուսում հասիրու Զեանց բաժ-հի չբնանակին մէջ Հայադիտու Զեան Հե-ապօրու Զիւմենրը տեղի կ՝ ունենան եր -կու ուղղու Զեամի - Հայ դասական լեղուն եւ Հայ արդիական լեղուն :

գտոււթըւտարուս առըսթոր, Արեւելուա -Հագրէ նաեւ ժողովրդականացնել կա -տարուած ձետագօտուԹիւնները։ Իրակա տարուսծ հետապատունիիւնները ւ Որակա -հայանիս։ Համար թաժեն հայագիտա -Բեան հայաւստ գործունելունեան վերա -բերնա ծրագրին կետերը , եր կապմա -կերպուին ատրիկյան դիտական հատալըը-կաններ , որոնց ընկացին կր ներկայաց-ունի գահագան հայարդարութեիւներ է հրատարակունի յուրածներ Քէ՛ թաժեն սեփական ամագրի մեջ և Թէ երկար արտասառ՝մանի դանապան հանդվաներուն

## Ա. ՍԹԻՎԸՆՍԸՆԻ ՏՊԱՒՈՐՈՒՔԻՒՆՆԵՐԸ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Նահանգներու նախագահական 0 - նահագարու սախադատպատ նախկին թեկնածուներեն Ատլայ Սթիվըն-սըն, որ անցեալ Օգոստոսին երկար նամ– բորդութիւն մը կատարած էր Խ Միու – թենեն ներս, գրի առած է իր տպաւորու-թենեն ներս, գրի առած է իր տպաւորու-թիւնները, որոնք կը հրատարակուին «Նիւ Եորք Հերալտ»ի մեջ։ Նկատի ու – նենալով հեղինակին անձնաւորութիւնը եւ գրածներուն շահեկանութիւնը, մանաբար ևը ներկանութիւնը, մանարար կը ներկայացնենք զանոնք մեր ընթերցողներուն ։

### U. WPAKE26KF 268 AKE68U. StUU48010-1-16U

Ֆինլանավոր ծոցչն մինչև։ Սիպերիա, Կեղբոնական Ասիա, մինչև։ Ձինական տահմանագլուկսը, այն ինչ որ տեսայ Խ. ՄիուԹեան ընդմէկեն 1000 միան ընդդր – րութետա ըսպաչչչա (000 ավոս ըսկվեր -իսղ Համերորդութեանս ընթնացջին , կա -թելի է խորհրդանչել հետեւհալ ձեւով —

ակայական գործարաններ, տեսակցու -Մյցելեցի ընդարձակ աղարակներ ու 

մալսարաններ, ելեկտրական կայան ներ, ծանօքժացայ դինաչինունեան ծրա -դիրներու, խօսեցայ անէն աստիճանի ու արհեստի մարդոց հետ ։

արհնատի մարդոց շետ ։ Վերադարձիս, այս բոլորէն հետս բերեմ ընդարձակ, հարուստ, բայց րերնն ընդարձակ չարուստ, բայց իր հարեկիութիններում չարմով շյահագոր -ծուած երկրի մը ապաւորութիներ, որ օրն ի ըում կ՝այնատի մէկ նպասակի իրա դործման չանար - պարանալ, բարձրա-տալ, Աժերիկայի ձևուչէն աշխարհի ա աջնութիւնը իլելու համար ։ Երկրին ամրողջ կազմակերպութիւնը —

ախարակչական , ղիտական դասախարակչական , դիտական , հարտա-արգուհատական , երկրան ակույնեան , վարչական մարզերում մէջ — անդադրում աշխատանչով էր միտի ձեռք ձրել յասեր-եալ արտագրույներն, փետնչին աշերի լու-պայմաներ , ընկերային ապահովուներն , ուժ, եւ միջադրային ապահովուներն , Հասնիլ , հաւտաարիլ, մրցիլ եւ դել անց-նել Մ - Նահանչերը : Անա այս և երգ ըսւ , հասերու եւ Ա Միույնեան մէջ ա — «Ած անաև հետու եւ հենան տարան և ար

na, sanahan, a. u. u proponom uzu m 450 mba shapim dhopibomb marayan. -plania salahayan.
Umhami da thi danaph dig qalit mbalaya-yah ba — shapamiparafilania dig, an bishamarah i ta upha "marajilania dig, an bishamarah i ta upha" marajilania mayayan fibalis. B. Whan filania ping digita ազդուցություն է Մության ընդերցին կատարած ճաքրորդութքեանս ընքացքն, մինչ Մոսկուայի ամերիկեան դեսպանա – աունը ամրոխին կողմէ կը ջարկոծուէր,

մինչ պաչաշնական մամուլն ու ձայնա փիւռը կը փողամարէին «ժողո դայրոյթը» Մերձ. Արևւելքի մէջ զայրոյքիը» Մերձ Արեւելքի մէջ ամե -բիկհան «լարձակում»ին մասին, միեւ մոյն «ժողովուրդը» դիս ամէն կողմ կ'ողջուներ միևւնոյն սրարաց, բարեկա -մական ու յաձախ յուղիչ ողեւորու -Blufp :

U.ju jognemomzmpehu dte h'neglid aph Այս թողուածաւսարքին մեջ կ ուղեմ դրի առնել այս ընդարձակ եւ խորբերդաշոր երկրքեն ունեցած ապաւորութերմերուու մեկ մասը։ Սակայն ամեն ըանել առաջ կ՛ուլեմ ծանրածայնով Հարցե մը վրորա - Երբինա հերայացնով Հարցե մը վրորա - Երբինա հերայեն մեսն և այսացներ հերայացներ հերայան մեկ խոսակում կարին ունե - այս մեկ խոսակում ինանի ունե - այս մեկ խոսակում ինանի ունե - այս մեկ խոսակում ինանի արա մեկ հոսակում ինանի առներ այս մեկ իստակում ինանի հերա - այս այս մեկ իստակում ինանի առներ այսանի մեկ իստակում ինանի առներ այսանի մեկ իստակում ինանի առներ այսանի այսանի առներ այսանի առներ առներ այսանի այսանի հանաարի առներ առներ հերայան այսանի հայանակում հերայան այսանի առներ առներ հերայան այս հերայան այսանի հերայան այսանի հերայան հերայան այսանի հերայան այսանի հերայան հե

ցած ձէկ խառակցունետնու վրայ ։

Արուչեւի դեպի Քելին կատարած
դաղանի համարորդունեան յաջորը օրն
էր ծախայնպակոնական չջիանչև հետոցած չվու չեկը հր ունէ ծայի հատած էի
ներկայ Արտացին հախարարին եւ իր
պոտակայներին ձեկ թանին հեծի, թե
պահակայներին ձեկ թանին հրագել ին հետ
պահակայներին ձեկ թանին հետև, իր
անապատերի կերպով յայանեցին հետև, եր
անարանին արդենա հերի կարունե ին
այցելունեանա կր ապատեր ծեռակցու—
թեած և ջեկացգին Կոպեի չնորհակալու
թեած և ջեկացգին Կոպեի չնորհակալու
թեած և ծեանակում են արդենա հրագահայած
հելուներա յայանել ամի թացառիկ ընդուհելուներա յայանել ամի թացառիկ ընդուհելուներա յայանել ամի թացառիկ ընդուհելուներա այսպոսի արդեսանայած
հելուներա այսպոսի արդեսանայած ուրության տատր, որուս արձատայան էի անէն կողմ , ապալաներուն Թէ դիւդե-բուն , պաչաշնական - դրասենեակներուն Թէ դործարաններուն մէջ ։

Սակայն մեր տեսակցութիւնը չուտով ատգ էինը կրեմ ինի նախկին արջայական Վերաժուեցաւ երկուջուկէս ժամետ մեր Ծաղայս սեր տոսակցունեան մեր Ծավայս սեր տոսակցերունչուրք։ Շրա

and the plant from much the plant from much the plant fish in which the man much the plant fish in which the man much the plant for the department of the plant for the pl մէջ չատ մեծ է համայնավար Չինաստ ունեցած կչիռը։

### פעפטטר אעהעהדע

«PUTTU48ALPEUT OF »ALUT SOUNAUSULUP OFFICE, AND AFST AFS

ՄԱՐՍԷՅԼ.— Նոյեմբեր 15, երեկոյեան ժամը Կին, տեղի ունեցաւ Հ. Յ. Գաչ -նակցութեան «Օբծուան հանդիսութիւնը ։ Վախսուհեւութ ձիղ ու երկար տարի -Վաթառատութ ձրդ ու հրկար տարի Ներու Հալածանգներէն, պայքարներէն ժարտերէն հաջ, անքիւ Հերոսներու և անժեռ Թուականներու Հարուստ անցեալ օրպէս անժիստելի իրողուԹիւն, մեր կագ ւկերպութիւնը, այս տարի եւս կուդար Ճայնը լսելի դարձնել ։

Տարադիր այլ աղատատենչ Հոծ բաղ -մունիւն մը եկած էր լեցնել «ԱլՀամպրաthe stead about or be imbouted upp -

մէջ, կ'րլլան հրապարակային դո սութիւններ եւ հայորդադրութ րգրությունները եւ Հաղորդական Համադուն Հաստակիրընկիր է Հաղորդագրութիրընդի Հայաստակությունները Հայաստան Հայաստան մասնակցունիրն՝ արևւկվան դիտուքինն-ներու վերաբերնալ դանապան համարու-հարներու հայիչ։ Արտական համարու-հարներու հայիչ։ Արտակա գիտի հւննջ Փրսֆի Վլտա Գրնդրհանուի դատախա-ուսքիներ ուշանահական աշխարհրուն , հայիսկան միջնադարհան ջնարևրդու -Սիան մասին, ուսուցիչ Դուին Ղերիկ-հանի հաղորդադրունիւնքը բաժնի վերջին նասաչֆանին՝ Միսինար Գօլի Դատաս-անուր ինումանիս, Ակադեսնայի դրադա-հան ինումանիս, Ակադեսնայի դրադա-հան ինումանիս, Ակադեսնայի դրադա-հան դարձնալ Փրսֆ. Վլտա Պրնդցնա-հան դասարակած «հիմացիկ Ռ տասը հայ դասական լերուն միջ ուսումնասի-հայ դասական լերուն միջ ուսումնասի-հայ դասական լերուն միջ ուսումնասիթունիևեր Վութրէչի ժանկավարժական Հաստատուքեան դիտական նստաչրջանի նիւքժերու Հատորին ժէջ։ Ասոնջ ջանի ժր օրինակներ են չատ մր ուրիչներու կար դին :

Տեղեակ ըլլալու համար հայադիտու -եան բնագաւառին մէջ Պատմական եւ թեան բնադաւառին մէջ Բանասիրական Գիտութիւններու Ընկե -թունեան արևւելադիտունեան բաժնի ներկայ դործունէունեան , դիմեցինը Համալսարանի դասախոս Վլատ Պրորցեա -նուի խնդրելով իրմէ մեզի յայտնել Թէ ինչ դորձեր կը պատրաստեն `ներկայիս ծուի խմալրելով իրով ժեհի յուրանել ԹԷ Եչ դործեր կր պատրաստան հերկայիս Ինչ եւ բաժեկ միսս աշխատակիցծերը չ Արարքս, տեղեկացանչ, որ Փրոֆ. Վ. Պրիրցեանու Տրատարակութեան համար պատրաստան է «Հայ դաստական լիուսի «բերականու հինչը» եւ «Մասիոյիր եւ ար դարակրնութերներ է «Մասիոյիր եւ ար 

J. hll@by.bllblly. «Նոր Կեանք»

եակները, ծախ յարգելու ու ժեծարելու համար յիչատակը հայրենիջի ազատու -քեան վոեմ գաղափարին համար մարտն-չած ու գոհուտծ հայորդիներուն ու ա պա՝ ցոյց տալու Թէ ինչը՝ հայ ժողո -վուրդը կանգնած է ժեր կողջին, առ

յուսն էա է արպել Ադատամարտի հակոր Գա-օլիկեան , հրաշիրելէ ետը մէկ վայրկեան որչա արվայս յարզել Աղատաժարաի պայ-բարներուն դունուած հայդուկներու յիչա-ատիր, չեչաեց Դաչնակցունեան բարձր գաղափառանու ւր, չոչուսց Դաշհակցունիան բարձր աղափարախոսունիննը, ապա անդրա – արձաւ անցեալի ախուր իստհանու ղարձաւ անցեալի տխուր իրականու \_ Թեան , որ ծնունդ տուաւ 1890 Թուակա նին, մեծ երրորդութեան չունչով, Յեղ. Դաչնակցութեան։ Այնուհետեւ , ար գրույասրցութեւան։ Այրուշեանւ , ան գրօշակիրը դարձաւ ցեղային «եր ի -տեայննրուն , մեր ժողովուրդի ազատ ինչ-նորոշման արդար իրաւունջին, յամառօ-րէն եւ անձնուկրարար, պայքարելով ։

Օրուան Հանդիսութեան պատուոյ նա արտատ հատրրութեան պատուոյ հա -խաղածութիւհը տիրայօժար ստանձնած Լր, Մարսէյլի ջապաջապետ երևոփովան և նախկին նախարար Պ. Կասքոն Տէֆէո ընկերակցութեամր Պ. Ժան Մասի, երևսփոխան եւ նախագահ նահանդային խոր -

Ընկ Պապիկեան յանուն 2.8.7. հան շր ւ այլ «սայրերատ յանուն Հ.Ծ.» և հան չր հայ-աւուրական ու բարկ դայուստի իր հաշրերը ըսաւ, ապա անգրադարձու այն «երա կապին որ պոյուներն անեցած է գոյալ ինկերվարական կաղմակերպու -քենաց միջեւ :

քինանց միջևւ: 
Ջերժ ծափերու մեջ, Պ. կասքոն Տէ ֆեռ, յայասրարեց Բէ «Ֆրանոան ու իր
ժողովուրդը, ու անօր կողջին ֆրանոաիան ընկերվարական մեջ հրամակը, ահիտ ընկերվարական մեջ հրամակը, ահիտապահորեն գորավեր կը կանդելն աաբարիր չայ ժաղակուրդի ապատյին հահարձերուն իրայուրժան ի ինոլիը մկած պաբարին մեջ»:

հանհատ արահատ արահատ ապաբարին մեջիչ։

<u> Բոլրիմասա մաքրևա</u>վ ահատ<sup>յ</sup>ա<mark>յասւբ -</mark> . Ժան Մաս ։ Երկու ականա ցու դ Ծուս Նոր Նորարի և ժողովրդավա թական վսեմ սկզբունըներով առաջնոր գուող մեր կաղմակերպուԹիւնը իր wiftenthis undite ;

տոսակու առթու: Օրուսաի դահակաօսն էր ընկեր Յովիկ Ե-լիադարևան (Փարիզէն) կը հերկայացը -Հնը իր Հիմնական միաջերը ։

1890 և այս կողմ , մարզկութիւնը ա կանատես եղաւ ալեկոծ ու փոթորկալից վերիվայրումներու։ Անպարտելի կար գիրիվայրումներու։ Արպարտելի կար - ծուած կայալունիւներ Հախմանուած կայալունիւներ Հաևրմանուայան գիրենց ամեծ, ու սարասակայալու գրոշները։ Գինասական գարվածությու գրոշները։ Գինասական գարվածներ։ «Մարգկային միացչ ու հերջին հունիւնը «Մարգկային միաց» ու հերջին հունիւնը վախատան։ Գարգակային գրոշների դատնալու ատարձան։ Գարգական ու ընկերային կարժաներ ապահայան արարակային կարժաներությենին ապահակայան գրենն ապահայան ու չատ անդան պետական գին ու գրած, չապարակեն չապահ, դատնալու հա - ժար, ժամահակի ընկերացին, դատնալու հա - ժար, ժամահակի ընկերացին, դատնական հերացիան անունիան արանակու հա - ժար, ժամահակի ընկերացին, դատմական 1188' 4FC 1112F3

Կիրակի, Նոյեմբեր 16ին , Հ. Յ. Դ. Գէլվիլի Ռոստոմ խումբին նախաձեռնու-Թեամբ այց մբ կազմակերպուեցաւ դէպի Փէր Լաչէզ։ Հայրենակիցներու եւ ընկեր-Փեր Լաչեզ: Հայրուադրցաշրա ու բոզը հերու բաղմունինի մր հկած էր յարդան-ջի աուրջը մատուցանելու այնտեղ չանգ-չող մեծանուն մեր դեմ ջերուն՝ Ա-Աչա-րոնեան, Շ. Միսաջեան, Ռուրէն, Խա

որ անսանուն արդ դերքորուն Ա. Աշագունուն, Ե. Միսաբեան, Թուրեն, Խա-արևետն, Գ. Օտետն և Բելգրատեսն : Մեր երեց ընկերներին Բարդահանի ա-ումիությունիհամը Բահրիս ժատ Կան-որեքայրի ժեծ գուռներ և., ըստ կարգի , նախ կանը առա. «Ցառաֆի անգույական ծախ կանց առա. «Ցառաջի անդուգական խմբագրագիական ինքագրագրական չիրիմ ին առջնու, բույուժով խոնադրչելով։ Վրանիքնայ՝ չիրմագարին վրայեն Էիլիներ մեծ Շ. մր, որ 
կես գար բարունակ թոցագրական չուրինեբը։ Ծաղկեսիումը մր դեռիսվ բարունակեր 
չինա միա այլեյութիների ու արաբ՝ ծույն 
երկերածուքինամբ, հուրաբանբերը չերիժի վրայ ծույնիանի այդ դեռիսվ։ 
Վերջին չերիմը՝ աղգային չերոս Մեպբանիլինն էր, ուր բնեկն Էրկանեան բարգանիլ հային մի խանցի ըսա։ Աիրուչեանո խախովեն հրգուհցաւ «Երրեւ արժիշթը» ։

Shesi

օրութը ։ × Ցարդանջի այս այցելուԹեան առ -Թիւ Հ. Ց. Դ. Ռոստոմ խումբը 5000 ֆր. կը նուհրկ Հայ ՄչակոյԹի Տան։

U. UELPEGELUIG

Բացառիկ երեւոյթ է Դաչնակցութեան

ենսունակունիւնն ու յարատեւումը ։ Հակառակ իր դէմ - ջվնայադերծուած նլուր հալածանջներուն, մեր կազմա անրութ չարածանչներուն, մեր կարվա -կերպութքինւնը ոչ միայն պատմական յուչ չղարձաւ, այլ այսօր, ի այիրւոս այիար-չի, տարածած է իրկապմակերպականայի գրածգը ու իր երկասարդական, միա -պանգը ու եր երկասարդական, միա-կութքային բարևնպատակ օժանգակ մար-միններով վաս ու կերպանի կր պահշտա-բարիր Հայութեան չույիներին ներսվքարը Հայուների սերը ու մեր ազգային դարարադիր Հայունինան շողիներին ներով այդ Հայոնների մերը ու մեր ադգային դարա-շոր իղմը՝ Միացհալ ու Ազատ Մեկախ Հայրների կերտումը: Ֆանդավար ծափեր՝ ողջունեցին ընկե – րոջ խոսջերը:

ում խաղաքը ։
Հահղիատ կհատ դեղարուհատական րաժնին պատրատումիւներ ստանենած էր նար
ներումիլ ձեկտանաներ հումերը ։
Մէջ բեղ մէջ արատասանեցին — Յաիար Գարուստնան, հարուք Մարդսան ,
Հապանդ Սարդսեան և Անիքա Սարդսան ,
գաւնական ձեներդեց՝ բներ Գանտոլեան ,
գաւնակ հղար մասակց հղուտոր և
գաւնակ հեներդեց՝ բներ կրուտոր և
գաւնակ հղենա , հակ կիքատի վրայ՝ Հայքեպեան , հակ կիքատի վրայ՝ Հայքեպ-

« Սիամանթօ » պարախումբը ղեկավա-րութետմը ընկերուհի Սիրուհի Թիրեաըեանի պարեց ազդային տոհմիկ պարեր Եւրոպական պարով չարունակուհցաւ

P-7 P-1141-8

### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՄԵԼԱՆԻԿի (Յուհասատան) մեջ առևուտան է Հ. Յ. Դ. «Օրջը՝ Հ. Մ. Ր. Մ. վ. լիս - գարձակ որաշին մեջ հած բարվումիան է Հ. Ա. բարարակ արաշին մեջ հած բարվումիան է ընկ- Արատ Արթահամեան է ընկ- Արատ Արթահամեան է Հ. Յ. Դ. Երիասատարեն Գարֆայիան։ Հ. Յ. Դ. Երիասատարայի կողմի աշարհան մի կարգացած է ընկ Առեաիսեան։ Գործադրուան է որարակ հարարակատական հոկին յա արաագիր մր։

գրայը դրայ». «Հայեն Աշետիսեան»: Գործագրուած է գեպարունատական կոկիկ յայտագիր մբ։ 
ՖՈՒՆԱՀԱՅՈՑ Առաջիոր Սահակ վրդԱյվագեան», որ Սեւթիլիաս գացած էր եայրակարական ասունան ստանայու հաձար, վերագրուծած Աին իր արասանութ հաձար, վերագրուծած է Սեի չա արժանա ձարով ժողովորական խանդավաս լագուձելու հետա մբ։ Ջեիջը դիմասուրելու այացած էին կրմական դասը, թեժական ժոպովի դիշանը եւ արապաժաշորերը Ներկայացացիչները դրված էին հաեւ Արդային կայմակերպութ ինչները, դարակարա —
կան եւ ժողոպական վերա հիշները, արակական կան եւ ժողոպական վերա հիշները, արակական ան եր հատեւ Արդայունի չարող վեր արասաահած է։ Տարե
չունի չարող վեր արասաահած է։ Տարե
չունի չարող վեր արասաահած է։ Տարե
ած են հաեւ Աայ Վերրահական Վարատքին, Սաչակ Մալիսկ, կարծ են չուրե -ջունչ քարող մր արտասանած է, հոսք ա-սած են նաև։ Այդ Վեդրոնական Վար -չուքինան ատևնապետ Գ. Ներսկտ Յակոր-ևան , դպրապետ Մենիկ Տէր ներսկահետն։ ԱԳԱՏԱՆԻ մէջ աշնուած է Հայ Մշա -

կոլնի օրը, մաիաձեռնունեամբ դադու-նին Մչակունային Միունեան ։ Եղած են բանախոսունիւններ, երդ, պար եւ ար ասանութիւն ։ ՊՈՒԷՆՈՍ ԱՅՐԷՍԻ մէջ տիկին Ռամոս

ԿՈՒԵՐՈՍ ԱՅՐԵՐԻ մեջ տրկին բանում Մեհետ՝ ողաներեչի Թարդմանած, է Լե-ւոն ՇանԹի «Կայսթ»ը, որ պիտի բեմա -դրուի պետական ձայնասփիւոի Թատե -րախումբին կողմել:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ԽՆԳՐԱՆՕՔ

**ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՓԱՐԻՋԻ** 2U8 . 64676816 7-11-117-1

Փարիզահայ թերթերուն մեջ Արևւմահան Եւրոպայի Հայրապետական Պաս ուիրակ եւ Փարիզի առաջնորդ Գերս ուրրադ են թարգը։ Հարբ Տէր Սերավրէ հայիսկապասի անունը։ Հը լիչուի երբեմն, Հայ Թանդարանի չուրջ սահվծուած վէճին առնչունենամը։

ուրչ մանցցումա շրջեր անույութիսար է։ Եորին Սրարմունիսի չէ ուղած որ եւ է ձեւով խասնուիլ այդ Վեներուն Ա – շույտ անոր փավաւի է որ Հայերը Ա – խաղարձ Հասկայուրենանը եւ երաւա – խաշուրենանը կարպադրեր իրենց Վեձերն ու տարակարծութիւնները :

ու տարակարծութերնները ։
Ինչ կր վերարերի րաց տամակին որ Հրատարակուհցաւ Գ Հայկ Թոփալիանի կորսել «Ցառաջեի 11 Նոյեմբերի - Թիւին մէջ, ձիրդ է որ Գ . Ա. Այնհան որ ժեր բան և եկեղեցին ձրած է կարդ մր ա – րատ ու ողողրայրո օղատ չ դարը որ ա - ռարկաներ, որո՞սց դանկը պատրաստուսած է անո՞իջապէս :Այդ առարկաները եւ ցան-կը միչա կը դանուի՞ս Թանդարանին իրա – կը միչա կը դանուին թատղալ... անձերու , ւասու եւ պատասիանատու անձերու , ինչպես նաեւ այդ առարկաները ըերող անձին արամադրուԹեան տակ : ԴԻՒՄՆ

2309739 4 CRUDUS»

4 11 3 7 6 6 WWW. SESSE.

(302)

B. MISOR

PR.

### 9.11.64.11.6

Bhan ed ha, pullhpyng, min mount փոխորկայի զիչերը, երբ ես այր Թօգիկի գրու արդայը գլջարը , որը ոս այլ բաղիկը գրգույցի փոխուսաման հղած , Թասիա - 
առւմ էի Հին քաղաքի չուրքը, եւ անձնաբին յուսամատուհեհան մէջ մոյորուած , 
գրեաէի ուր դնալ է Աի ժամանակ հան գրեայի կարձն, տարու ինձ արարական 
մինարի վար, այն հին աւերակների մէջ :
Անաես առաջին անասնել և տեսա է է : արնապելծոր, այս հրա անորադրարը աչը ։ Այնասեղ առաջին անդամ ես անձայ կա-րոյի միշտ ընկերներին՝ Ասլանին եւ Սա-գոյին ։ Այդ խումրի մէջն էր եւ Մուրա-ղը իր այժմեան ընկերի հետ, որին Ջալլաղ էին կոչում ։ Երր դիչերը լուսացաւ, առաւօտեան Մուրադր եւ Ջալլադր ան յայտացած էին . մինարէԹում մնացել էին միայն միւսները ։ Ի՞նչ եղան, ո՞ւր զնացին, — այդ մա-

սին ինձ ոչինչ չասացին։ Աժիմներ ան -ցան, այժժ կրկին հանդիպում էի այդ երկու երիտասարդներին, րայց մի այլ դուրնի դէն։ <sub>Ambulh</sub> բո Որքորդի ուն այն Հեչարուդ բւ հոքսեսվիր ատևեր առև բև-որվու դերադահերի և Որքարի այմ բևկու ընկերները արդոումցի ԱրԹինի ջա -բավանում ջորեպանի պաշտոն էին կա panjuhand laphapuhh quyunda khi hin -amipund , - qui jam qupdaghand kp hadi Pari baquamih nchikhi min hipum -puhamhahai filichihipu, firiz humi hipu khiplibih khajubi humi dinahipi iki hit diphanika , arisih khi apumhuhand kapile humi ma man kamasakhi.

կեանրում մրչա դուրել ես, արչա թարայի են եւ եկու իրանց հետու են պահել երչ-ժարտուքինչից։ Գարչելի արտրածներ։ Ես գարժանում էի Ասլանի միամաումինան մրաչ, որ այդ ահասի ժարդիանց հետ գործ ուներ։ Ի՞նչ մի լաւ բան կարելի էր պասել նրանցից ։ Բայց երը կրկին անգամ ներկայանում

**Լր ինձ այն սրտաչարժ տեսա** րանի րոպէ առաջ տեղի ունեցաւ տաղա-ւարի մէջ, երբ մտաբերում էի այն իստ emph 452, kep dimmphened kh mja home plip, np mihamb hinghb qipmgdirilgadi mpimmumbili li nepup, — mja 4650glid dhinshkiribipp i shunjikunt, ihmpimmend khi ke hi mayler pungened kp dh mig-perumihanji ingliqibi. Bu mbuhand kh, np quipekh homimingibi dimmini himping t neqaneki, ihmping k dingeneki, po 566 hliquibiph ke samu hi dh pungh qingb i ch'i den khip dibig »— mund kp ngh ifi Unepung:

«Ո՛ վեր կինչ մենը» — ասում էր ողս-կց Մուրար :

«Մենչ մի հասարակութիւն կինչ։ Մեր ժէջ կերպարահագործուած էր՝ մի աժ — թողծ ժողոկութը իր ահրարոյական ախ — տերակչ ... Դրանչ խորմորաւոր , չաս հայում բայալը խոշեր կենչ Մինչ՝ ապ — ժասակցին կամ առբեցին է միան խաչա-գոր։ Մաչագոր կարող է կինել եւ ժի բամանայ , եւ ժի արժմատաւոր, եւ ժի վահատական, եւ ժի վարժապետ, եւ ժի վահատական, եւ ժի վարժապետ, եւ ժի ասաիճանաւոր, մի խութայի, ամեն ժարդ , աինանաւոր, մի խոսքով, ամէն մարդ, որ խաչագողի յատկութերւններ ունի ։ Խաչադով կարող է լինել եւ մի ամրողջ աղդ, որ բարոյապէս փչացած է, որը խաչադողի նման հարուստ ընդունակու – թույագրվը տատ հարուստ ը-Թիւններ ունի, րայց իր ընդունակու – Թիւնները գործ է դնում դէպի վատը, գեպը պատը, գառու դեպը պատը, գեպի անագնիւը եւ դեպի անրարոյակա -նը։ — « Հասաւ ժամանակը՝ ժերկանալ հին մարդը եւ, իրրեւ նոր մարդ, նոր հոabut pe pub pumpdut dubapt, dich ma-

դիով և հոր համողով գործել՝ դէպի ադհրդ և դէպի լաւր ։ - Այդ խոսցերով
վերքայրեց երիտասարդը էր փոջրիկ հադը. «Մեր բոլոր ընդումակութքիւնները ,
 ը պարդացած էիծ միայն լարեց գործեւյու համար, եր այսուհետեւ դործ դրբունի դէպի հասարակաց բարին »:

Երր Մուրարը վերքացնելով էր դործը
հիաւ հատեր ին մետ, ես չիչեցրի, որ մեժ
ժամանակ տեսև իմ հրան արաբական միհարեքաւմ։ Ես ատրակոյս չունելի, որ ծա
հահայում է ինձ ։ Բայց, երեւի, վատհում էր, որ ևս այժ չէի կարող համաել հրան եր որ ևս այժ չէի կարող համաել հրան երս իրարարանայիութքառ է
և հրան երս իրարարանայիութքառ ենա
մէչ, իր լայի հարուստով , որովչետեւ
սկլ որան եր թա հերարահայունեան
մէջ, իր լայի հարուստով , որովչետեւ
փորում , երս առանիանայան տեսան իրբան արաբական մինարէքում , հա դէյբանա արաբական մինարէքում , հա դէյբանա արաբական մինարէնում , հա դէյբանա արաբական մինարին և դէյքանցա։
արարառում էր խոսում Ինալմս է լա լիհեր, և անորաարած համահից ծածակ է
պահում ։ Բայց հաւատացած էի, որ հա
բենանից չէ ու ուկական կուրվումըներին և
ականատես եղայ 
- Իուք այդ ծերունուն , երեւի, վա 
գուց հանալում էիը — հարցի երանից ։

PILSAP

(Tmp.)

ակ այսօր՝ Գահիրէ կը գրկէ իր րա կին սպաները, որպեսի այդ դողծը կա-արևն։ Բայց, չնորհիւ ժեր սատիկանու-Թեան, յաքողեցանք ձերբակայել Թունու-դի մէջ խռովութիւններ ստեղծելու առադի մէ խասվունիւններ ստեղծելու առա-պելութենան էնած եղիպասայի բարձրա-տիճան դինաւորականները, որոնջ իրենց նպատակին համար կ'աչխասելին օգտա -գործել Այժերիացի ասրադիրները, դենջ ասրով անաց։ Եղիպասայի լեչնալ աղա -ները այսօր կր դանունն մեր բանաերուն sto »

### PULL UC SOLOL

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ «Նոյէ Տէօլլանա» թերթը կր գրէ թէ Պերլինը նոր Քեմոլ մը եղաւ , ժամանակն է որ դըւման բանակները հեռանան եւ րաւժան բանակսերը չնունատ եւ թաղա-դութքիւնը վերաչաստատուի Պերլինի մԼՋ։ Միւս կողմէ, Արեւմտեանները կը սպա –

Upon hayet, Upheduchubbhpu hu mya-ubb ng Unuhum pubabh pu huamugud dhupheng huamuplungga: Abpabhay hugunghlub nengi: Willy afantan, ng gung hu qubinethba Yejanily, ahaub dhibhp, don dhy su-plen yhadipun dhemish dhibhyub, hul dhesihan quhuh shawan jungayaman, dung huadipungha shawan jungayaman, dung huadipungha shawan jungayaman, ang huadipungha shawan jungayaman, ang huadipungha op Ullip

դուլի սկսան երկուչաբթի օր՝ ՄԱԿ Ընդչ՝ ժողովին առջեւ բացուող վիճարա– նութեանց աղդելու նպատակով ։

չարչ - ծողովին առև և արգուով վիծարա-ունեանց արկերու նարատակով : ԼԻԶՊՈՆԱՑԻ մէկ ձերթակալուեցան չորս ախակողմեաններ , որտեր վերկեր Փոր-մաստաւորական՝ Պեւանը : աստաւորական՝ Պեւանը :

իտոտոււրական՝ Վեւտաը՝ Վետաը՝ ԱՄԻՏԱՆԻ կառավարութելենը պաշտօ-հապես հանդցուեցաւ Միացեալ Նահամբ-ներու կողեք: Ձօր։ Ապուտ կդ պահուի լուրջ դժուսորութեկան մէջ, ծկատելով որ թահակը տկար է եւ Նաորի կողժհակից -հերը զորուոր հոսանը մը կդ հերկայա -

սոս... ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ «Իզվեստիա» ԹերԹը... կր րէ Թէ խորհրդային գիտունները չուտով փախ մեկնին Լուսին... այս ուղղու –

appink Alifirfi Lacafia, maja anganplimate jangt mehammighte atamba kis:

162008000 menumbanthan gyunanda kis:

162008000 menumbanthan gyunanda kis:

424 fumumpanan kistan tithat ut hepicunt bipur, ap ututun 60 me samptapp sauradanan mututun 60 me samptapp sauradanan samptap sauradanan sauran s

ՄԱԿի տարազիրներու բաժնի նախա ահը յայտարարեց Թէ ներկայիս ըստ իլիոն տարազիրներ կան աշխարհի ժէջ որոնց 1.160.000ը Եւրոպայի մէջ, միլիոն՝ Եւրոպայէ դուրս, 140.000 Թ 1844 նուղի եւ Մարոջի մեջ, 9 - 10 հազար Չի-

. ՄԻՈՒԹԵՆԻՆ 17 ուսնաողներ ան և . ՍԻՍԻԲԵԵՆԵ 11 ուսասագրութ աւ գայիր ասագան Միացիայի Ղահանդիներու Տանալսարաններուն մէջ լարումակելու Տանար իրենց ուսաւմը . միա կորվէ անե-րիկացի չասն ուսանողներ կը . Տետևա Մոսկուայի եւ Լենինկրատի համալսա -

րիկայի քասև ուսանողներ կը «հասուրա Մասկուայի եւ Լենիերկայաի համակատ – լաններու դասընվացներուն ։ ԱՈՐԻԱՅԻ դինուորներ Հույեի մէջ՝ կրակ բայկն Սարայելացններու վրայ , կը հաղորդէ իսրայելեան բանակի թանգիրը . աւելցիելով Թէ դոհ չկայ Հրեահերո կողմէ։ Սուրիացիները կը յայոնեն Թէ Իսրայէլացիները յարձակում ղորժած ու

Այրի Տիկին Բոլէի Պարտաջնետն , Տէր եւ Տիկին Սարդիս Պարտաջնետն եւ դա-տոկը ժան Գլոտ, Տէր եւ Տիկին Կարա — դետ Պարտաջնետն եւ դատարանան արևա Պարտաջնետն (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Արժենակ (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Արժենակ կրլեչպերեան (Աժերկիա) կը ծանուցանեն իրենց աժումույն, եղբօր, հորեդոթը , տորատեսն, սուլ որուսյու ՄԱՄՈՒԷԼ ՊԱՐՏԱՔՃԵՄՆի

մամը, ((Շարաթ 22 Նոյեմբերին) իր բը-նակարանը 7 Բիւ Մուլէն տէ Փրէ, Փա –

Մարժինը պիտի փոխադրուի 25 6 -Մարժիմը պիտի փոխաղջուի 25 Նո - հեժրեր, այսօր երեջյաթքի, Մարսելյ և և յուղարկուդու Թիւմը կը կատարու հան, Ձորեջյաթքի առաւ ժամը 10քն, իկլեց ԱԷ Փիքրի 41չ։ Կը խնդրուի ներկայս իրը մահազդ նը -

humbi :

Imprimé sur les presses du journal HARATCH

9. Տիզրան Թախոյհան ևւ զաւակնե -Ավադեան, Ճառայհան բնտանիջնե

ցաւով կը ծանուցանեն իրենց կնոչ , եւ ազգականին՝

1.0.29-0.601-6 PU.P.0860.66

(Ծնեալ Սամուէլեան) մահը, որ տեղի ունեցաւ Թիմոնի հիւանլանոցը Նոյեմբեր 23ին, 53 տարեկա գանացը Նայենքեր 25ին, 55 տարերիայիս -Ծաղարդիաւորաքիներ կր կատարուի այ-սօր՝ երեղչարաքի ժամը 15-30ին, Փրա-աղի Մայս եկնդեցնի ։ Մասնաւոր մահագը չստացողներեն կր խնդրուի ներկայս իրրեւ այդ նկատել ։

80.0.0.2 .- Մեր ցաւակցութիւնները :

Այրի Տիկին Վերժին Մարկոսեան այրը օրդրա է արձրա և արդաստան ան պասակները՝ Տէր եւ Տիկին Ժաղ Մար -կոսեան , Տէր եւ Տիկին Նիկոդոս Մար -կոսեան , Աչոտ եւ Այտա Ղարիպեան - եւ կոսեան, Աչսա եւ Այսա լարրպասա ընտանիքը, Տէր եւ Տիկին Թիպեր եւ Յա-րութիւն Հիպեան ընտանիքները, Այրի Տիկին Փեփրոն Հիպեան եւ դաւակները , Տէր եւ Տիկին Աստուաժաուրեան եւ դա -,ը ու Տիրըս ծանուցանեն իրենց աժուս -.յն՝ հոր եւ աղդականին՝ ՄՏԵՓԱՆ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆի

Ցուղարկաւորութիւնը այսօր Երեթչար-թի, ժամը 3․30ին։ Հաւաջուիլ իր բնա -

*կարանը* ։ 3 Բիւ Ֆրակոնար (Իսի) ։

### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Քիւփէլեան, Ծերիկեան, Սիմոնեան , Ճանագեան եւ Կուտսուդեան ընտանիջնեծանագիան եւ Վուտսուդիան ընտանիջները, կուղան իրենց խորին շնորչակալու – Թիւնները յայանելու բոլոր բարևկամեն – բուն որ ժասնակցեցան իրենց սուդին ։

### UUUNHEL UNKPUSEUV A. H. P. B. B. P. B. b. 40.20.27-1 80.0-6

Դեկտեմ բեր 21ին ։ Մանրամասնունիւնները յաջորդով ։

WHITAND SHE

ZUS - FNSJ ታበጊ ፡ ሀሀሀሀው ተው የታሪካበ ው ሁህን

.Խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ՍԵՊՏԿՄԲԵՐ-ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ, թիւ 201-

)2 , էջ 48 : *ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ* — Երաժչտութիւն U.Catut) Ազարաներին ու ը Երրություն (ՏՕՐԻ (ՏՈՔԹ․ ՄԻՆԵՐՎԱ) — Խժելիջ Հուրի պահանջը (ՏՈՔԹ․ ԱՐՇԱԿ ՊՕՂՈՍԵԱՆ) -.. Անդիմադրելի քունը (ՏՈՔԹ. 9.Ա. -ԼՈՒՍՏԵԱՆ) -- Սեղանի Սպասները (ՏՔԹ. դրուց ծենց) — Հայաստանի օրտակիրներ (Ս․ ՖԱԿՈՐԵԱՆ) — Դաչատնի տնկանո նութիւն (ՓՐՈՖ․ ԼԱՖՈՆ) — ԲժՀի․ դր Հաղբեր (Ե․ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ) — Եղի առարևը (ՓՐՈՖ․ ԼԱՖՈՆ) — Բեչ Հագրևը (Ծ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ) maphy (6. 2MFRP2HFURD). Style
flightenia Sandpungufflighte, (SRFP- M. PHINDIR). — hipudang behique. Stehr
(M. Trintillo). — tripudang behique. Stehr
(M. Trintillo). — Urpung punpuhand
(SRFP- 2. "Fill"PHIND). — Uruphi ng lung tibu naphy man (SRFP- Fill.).
(SRFP- TRINIIMIET). — liggi manghu(SRFP- TRINIIMIET). — liggi manghu(SRFP- TRINIIMIET). — liggi manghuպահութիւն (Ք.). — Ի°նչպէս օղնել խեղ-դուոդին (ԽԱԶՈՒՀԻ):

ռագրո (ածությունինան պայմաններ -Տարհկան 1-200 ֆրանք արտասահման 1.500 ֆրանք:

Դիմել Շ. Նարդունիի Ցառաջի հասցերվ։

# PENSION DE FAMILLE AVEC CONFORT

M. O. AVAKIANTZ

52, Grand'rue Moncerf (S. et M.) Tél.: 57

pour retraités, convalescents, repos téléphonner SUF . 82-59

aux heures de repas

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԽՆՋՈՅՔ ԻՍԻԻ ՄԷՋ ԴԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵՍՆ ՕՐՈՒՍՆ ԱՌԹԻՒ

Նոյ. 30/և կկսօրկն վերջ ժամը 16/և, Երիմեան որահը ։ Մանրամասնութիւննները յաջորդով ։

### Unchedith Uta

Նոյեմբեր 30ին : Մանրամասնութիւնները յաքորդով :

Shupph Ula

29 Նոյ․ Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին ,Դաշ-նակցութեան Տան մէջ ։ 4p pour Cuy. WU.214 U4PS126U.L:

कार 80 दर्गानाम प्रेर

30 Նոյ. Կիր. կկոօրկ վերջ ժամը 15ին, Քաթր Պիւիսօն Փըթի Շալէ, ընկ. Պա – ւաբլ պերսոն Փրթի Շալէ, ընկ․ Պա – պիկհանի *որաշը* ։ Վր Նախաղահէ՝ Ընկ․ ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ– ՄԷՆԵԱՆ ։

Կը խոսի Ընկ. ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ: Գեղարուեստական բաժին ։

### PLANCE BURNAGE

-----

Հերքական դասախասունքիներ տեղի պիտի ունենայ այս Ձորեջարքի, ժամբ Հիծ Գաֆե Զատեի սրայն ։ Գրոի խոսի ԱՐՏԱՇԵՍ ԳՄԵՐԵՐԵՆ Ներք՝ «Հայաստանի մեջ վերջերա հերա տարակուած Վահրամ Փափազհանի երկ հատոր յուշագրութիւնը »:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ֆ. Կ. Խաչի Մարսեյլի ժամաձիւդի տարեկան մեծ պարտետնդերը Դեկտեմ – րեր ըստնին , Սալոն Սփլանտիտի ժէջ ։

### BUPCUSESL

ΦU.P. Q . . . 2 . 3 . 7 . 6 μ2 . 4 ma front to ներկայացուցչական ժողովի կը հրաշիրի Փարիզի եւ շրջանի մարմիններուն ներկայացուցիչները , այս Շարաթ , 20-30ին, Մշակոյթի Տան սրահին մէջ , 17 Բիւ Պլէօ, մէթրօ Քատէ :

WULPULBL .- 2. B. T. Andaly 2m ա ենթակոմիայն ընդգ. անդ կան ժողովի կր հրաւիրէ իր բոլոր ընկեր-ները այս ՇարաԹ , ժամը 21ին, սովորա-կան հաւաջատեղին ։ Կարեւոր օրակարդ ։ կան Հաշաքատեղին։ Կարեւո Անհրաժեչա ներկայութիւն ։

40.9088 hU.2h 9manuf մասնա Sheyl արչութիւնա ընդհ. ժողովի կը հրաւիրե իր բոլոր անդաժուհիները այս Երկու -չաբքի օրը , ժամը 3.30ին Սահակ Մես -ըոպ դպրոց սրահին մեջ : Շատ կարեւոր րուղ դպրոց սրաչին մէջ։ Շատ կարևոր Հարցերու չուրջ խորչրդակցելու Համար։ Բոլոր անդամուՀիներուն ներկայութիւնը խիստ կարեւոր է ։

### 40 41.SAAN

Երևանին Կիրնում-ի Փուհարմեան կր փհատել իր բոլրը Արժենում-ի Օհանայես – հան (Շապին Կարամ-իսարի Էնաերես վերչի), ծօր Գարամ-իսարի Էնաերես գիույն), ծօր հարան և հարուքին Կեր-ում-ին իրեսան դացան է, իսկ Արժենում ծում-ին իրեսան դացան է, իսկ Արժենում հեր Արժանվեն, տասը տարի է որ իրաբ-ձէ լուր չունին։ Կր ինպրուի իր հասցեն դիացայիսիմի համանել Արտան Հիւսհա – հին, 16 Բիւ Նանաեն Տեսին (Իզեր), Ֆը-ոսնս: րանս ։

Կը խնդրուի Պուէնոս Այրէսի «Արժե -նիա» ԹերԹէն արտատալել ։

# Acqueute ceneutat cucuceus teupatat ZPUSS UUUNFFLUUS SPUSAFS

Հայագիտական եւ արեւելագիտական գրջեր Եւրոպական եւ արեւելեան լեզուներով -

Ճոխ մթերք հայերէն գրքերու Հայաստանեան հին եւ նոր հրատարակութիւններ

- Կը գնէ եւ կը փոխանակէ հայերէն գրջեր -

# LIBRAIRIE H. SAMUELIAN

51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris 6-

51 Rue Monsieur-le-Prince, Paris (6°)

# TIL\_Zh\_@U

ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուի շուշմայով (uncumd) եւ շաքարով, առաջնակարգ սնունդ մըն է, կազդուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արիւհլքի մէջ ծանօթ է նահւ հինէն ի վեր, իր հրաշալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով, թարմութիւն պարգեւող բաղադրութեամբ։

Այսօր Արեւմուտքի մէջ եւս բժշկական հեղինակութիւններ կը հաստատեն մանանայի պէս քաղցր այս սննդանիւթին արժէքը։

# OSPHO RE

2, Rue Louis Astoin - Marseillle

првитичь 2 4 5 4 6 UUUUUKAP MUBUUUUU

### ՀԻՒՍՈՒԱԾԵՂԷՆԻ ԳՈՐԾԱՏԷՐԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Համաձայն չարջ մը դրոյցներու ԻԹԱԼՉԱ մեջենաներու դործարանը կը փակ-ուն յառաֆիկային ։

Ներկայիս կրնանը չերջել այս լուրը որուն չարաժիտ բնոյինը ունի ժէկ դատակ՝ վետոել ՌԹԱԼՊԱ սարջաւորումին օրէ օր դարդացող յառաջդիժու-Bluis

Ոյս՝ թեր անմերեն էէ ոն դրև վաջասարիչն աբրքի շաքար սաարան ։ Inpowent phone down quinning dlip dliphimbline When he փաստե արդեն անոր որակը ։

NALTA



34EME ANNEE

TURALLY TRULFERD

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Fondé PRO 86 - 60 1925 C. C. P. Paris 15069

<sup>8</sup>ሀታሀኒበቦኁሀኁቦበՒԹኮՒኒ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 15 **ֆր.** 

SUBPLIEF MERCREDI 26 NOVEMBRE 1 9 5

SULPEPER 26

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ

340% SILCE

4FX " UNUSEUL TONGUE " TONFOR

2 haffiumhn'

ውኮኮ 8353

Եւթադական վեց երկկրներ, — Ֆրան-սա, արևւմահան Գերժանիա, Իսասիա, Գերժիա, Հայանատ եւ ԼեւթաԶալաւր Վիւթին հերերը ծանոջի՝ Գեհելիւես — հաւնով), 1957 Մարտ 25քն Համեր «ԱԷ ստարարիցին Համաձայնարիր Եր, որ կր երլուի Միացիալ կամ Հասաքական Շու-կայ (Մարչէ ԳուՌեն):

կայ (Մարչէ Գուքեշն):

Գուգովորը չյացում էր 1955ին Մե 
«ինայի մէջ՝ յիչեալ վեց պետու քենանց 
կութերում պրութեն կողմե; Գերերյ այեստու քենանց 
կութերում պրութեն կողմե; Գերերյ այեստունում 
պրութեն պրութենան) «Արվան 
ահան Կապմակերպու քենան) «Արվան 
արառան պրուային Արիջ, չյանրան էր 
պրուրատանել կողմերուն ընդունելի ծրա 
և դիր մը ։ Այդ Համաձայնադիրը, որ կը ըաղկ

նայ 248 յօդուածներէ, դործադրունեան պիտի դրուի յառաջիկայ Յունուար 1ին:

Նոյն օրը նոյն վայրին մէջ վեց երկեր-ները ստորագրած էին նաեւ «Եւրա – թոմ»ի դաշնագիրը՝ 224 յօղուածներով եւ

րանդրածներով : «Միացևալ Շուկայ»ի ծրադրին հակ ոակ էր Մեծն Բրիտանիա առաջին օր

« Եւրոպայի Տնահսական Գործակցու թեան կազմակերպութեան» 17 անդամնե-րէն 11ը դուրս կը մնան «Միացեալ Շու -

Գրինք երկու տարիէ ի վեր դանակ -ցունքիմներ կր կատարուէին՝ «Փոխանա-կութեան Ազատ Գօտի» մր ստեղծելու Համար վեց երկիրներու ստՀմաններէն

դուրս։ Անդլիան է, որ ամէնէն աշելի չահա -Luid by myn Gomfind :

արդան էր այս Գոտիով :
Դայծադիր պետութենանց գայլնավայ բերն այ յարած բլյալով «Միացնալ Շուկայցի համաձայիագրիծ, ֆրանսայի եւ
Գերիոլ դայլնավայրերը ժրցում է այի
որեն էետ՝ առելի հայաստաւթը պայմաններով տոնետուր ընելու համար ներո պայի հետ, օղաուելով դեղչեալ մաջատ -

ակցութիւնները ո՛չ միայն բանակցութիլոնները ո՛ չ՛ միայն ար -գիւնչքի մր չյանգիցան, այլ վերջերս բուռն վիծարանութիւններէ հաջ բնու -հատուեցան։ Անգլիական պահանջները անգնոլունելի կը նկատուեին Ֆրանսայի

Фирипринин Вышь Ugum Somp» ստեղծելով , Անդլիացիք կ'ուղկին , որ ի -բենց դաղքավայրերն ալ օղտուին դեղչ-եալ մաջոստուրքկն եւ այլ առաւելու թիւններկ, առանց մասնակցելու «Միաց -

քիրեմներէ, առանց մասնակցելու «Միաց – եալ Շուկայ»ի պարտաւորութիունց ։ Գերման կառավարուքիիւնը համաձայն է Ֆրանսայի հետ։ Սակայն դերման դոր– ծարանատէրերն ու առեւարականները կ՝ուզեն յարիլ անգլիական տեսակէտին իրենց դործառնուԹեանց չրջանակը ըն -դարձակելու համար։ Տնտեսական նախա-

րար էրչարա եւս կողմնակից է իրենց ։ Զօրավար Տր Կոլի եւ Գերմանիոլ վար-չապետ Աարմաուրրի խոսակցունեանց գլխաւոր նիւններէն մէկն ալ այս փչոտ

վարչապետին Ֆրանսայի Ֆրանսայի վարչապետին չրասարան ծրադիրն է ամրասիրել բարևիամական կապերը Գերմանիոյ հետ։ Այդ պատճա -ուվ ալ իչխանունիետն դլուն դայէն ի վեր սեպի տատը երկիրներ իր համրորդու ուպ այ թլիամութեւան գլուր գայքչ և իվե դեպի օտար երկիրներ իր համերությու Քիւնը առաջին անպան Գերմանիային է . որ կր ակտի Անցեալ Սեորաեմ բեր 1416 Աարնաուրը այցելած էր գօրավարին Քոլանոլ էլ Տեօ գ՝եկլիցի իր ընակարա -ծեն «14» 11/5 15g

Ֆրանսայի վարչապետին համրորդու-Թիւնը քաղաքավարական փոխ - այցելու-Թեան մը սահմաններէն դուրս ելլելով՝

Fondateur : ornedt generer

> ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԱՐԴԻՒՆՔԸ

ՊՈՒՐԺԷՍ ՄՈՆՈՒՐԻ, ԼԸ ԹՐՈՔԷՐ ԵՒ ԹեԹԺԷՆ ԿԸ ՔԱՇՈՒԻՆ

2HJFH.87.U.4 U.PV.bPL 1.650.000 2U.87 40000301816

Երեկ աուած էինք ընտրութիւններու 

Այսուհանգիրձ, ընդհանուր հաժեմա -տունիիւնը գրենել չէ փոխուած . ար -ձանադրուած էին 27-236-491 հոգի, ո րոնց 77,1 առ հարիւրը ջուկարկեց , իսկ 22.9 առ հարիւրը ձեռնայահ մնաց :

Ներջին նախարարուԹիւնը Հրատարա -ած է պաշտոնական - տեղեկագիր մը , տեղեկագիր մր , hund 1 առաջին ընտրաչըջանի վերջնական ար -գիւնջներով: Այսպէս, Համայնավարները ատացած են ձայներու 18-9 առ Հարիւրը, այսինչին՝ 3.882.204 ջուէ : Առաջին առի-Սով միայն մէկ համայնավար ընտրուհ-։ Ինչպես կը տեսնուի, Թորեգի le ցաւ: Իշվոյն դր աստատեր, Իսչոր Տերջայրի կուսակցութիւմը դպալի մա -Համոց մը կ'արձամաստրիչ ։ Կիրակիկն ի վեր Թերթեերն ու ձայնասփիւռը կը չեչաեն քներքներն ու ձայնասիիւոր կը՝ չևչաձև Համայնավարներու՝ պարտուքիւնը յայտնելով քեէ Ֆրանսա գէպի աչ կր յա-րի։ Արգարեւ, 1956էն ի վեր համայնա -վար կուսակցուքինոր կորմոցուցած of the them is the property of the control of the c

երկու մարըստ երկու ընտրուβիւծննիրում մրչու Նոր Հանրապետութքեան Միուքեան (կոլհան) յառանչլիժուքինւնը դրալի է , արդայնեւ, որ կուսակչութքենը ապայել է ձայներու 17-6 առ հարիւրը, մինչ Ընտ-տեսինները կայուն, վիճակի մր — տեսինները կայուն, վիճակի նր մէջ կը դանուին, ապահովելով ջուէներու 15.5 առ հարիւրը։ Ներջին նախարարութեւնը կը յայտարարկ թե Սնկտինները ստացած են ձայներու 13.7 առ հարիւրը, րայց կուսակցութեան կեղը. րիւթ, Ձախ Կեպրոն՝ 3-5, Արսքաստական և Արժաստական — Մեփերվարական՝ 4-8, Քրիսատնեսը դեմ Վրաստեր՝ 2-5, դանա-գան ձախեր՝ 1-4, գանապան չափաւս — բականներ՝ 6-2, իսի ծայրայեղ աջերը ասացած են ձայներու 3-3 առ հարիւրը։ 433 Թեկնաժուներ հանեհատականի ժր-

355 թեկաստուներ համաստատղար այ-մացած են, որմեր քարարապայքարը պիտի տանին Նայեմբեր 30ին։ Գէտք է չեչաել տակայն, որ երեք կարեւսը անձնաւորու-քինչներ՝ Գուրժես Մոնուրի, ԹԷՍԺԷ և Լը Թրուբեր Համեմատականի մնալով

աղաքական կարևոր հանգաժանք մր կր

սա եւ Գերմանիա կարեւոր ուժ մբ

ը կազմեն Եւրոպայի մէջ ։ Երկու երկիրներու միջեւ միացեալ Տակատ մր նախաջայլը պիտի ըլլայ «Եւրո-պայի Միացեալ Նահանդներ»ուն, որուն աղաղունիւն կը բաղման աշխարհի ահւական

20UNS - UUUTONIA

FULL UC SULUA

SCHAVARCH MISSAKIAN

կինիի եւ Ղանայի միութեան հարցը արությ եւ լահայր միութեւան հարցը մեծապես իր հետարրթըել բարաբական չրջանակները, արդարեւ Արու Թուրէ եւ Ծ-Բրումա կր մտածեն այդ ձեւով Աի-րիկել Միայնալ նահայներու հիմի դր-նել։ Միւս կողմէ ֆրանսական Սուսանը ւլ։ Օրւս դողս, գորաստողաս (մուտասը ասարակապետութեան ։ ՍՈՒՏԱՆԻ ձախկին վարչապետ Խալիլ հանրապետու թիւն հ

յալոտորության հարդիր գրելչարու հարլի յալոտրարեց ԵԼ ենքե բանակաի իշխանու-Ծեան դլուխ չդար՝ երկիրը պիտի մատ -նուէր Լիրանանի ողբերդական կացու -

նուեր Լիրանանի որիերյական կացու-հետև, ուելնելով Քե պատրաստ է դոր-ծակցելու Զօր- Արյասի չետ ։ ԿԻԳՐՈՍԻ մէջ ընդհանուր դործադուլի հրամանրը դործադրունցու Ցոյներու հրամեւ հիվաւսորհի օր ցույց մի հրաւ ի նպաստ անկախուհետն, ցույցարարները կը պատային « Կեցբէ՝ Էռքան» « «Անգ Մարժելինի ծրադիրը», «Մենգ անկախու-հինա կուրենջ» են» ։ Ոստիկանուհինիր միրանակը և ըսկում ունեցու այուր-ըարներում հետ « անի մը Վիրասորներ կան։ Այս միջաղեպեն հաց՝ ըստարկրի կան։ Այս միջաղեպեն հաց՝ ըստարկին 

ԿԵՆԵԿԵԵ երեկարական եւ կայի բան ուղներու որժաղույլ հիրջացաւ բանբաղնելու եւ իլիանա բեռնեց Քիջեւ Հա Ճամայնուքինել պոսցած բլալով է
ՖԻԱՍԱՅԻ Նախարար Անարե Մալրս,
որ Պարսիասասե էր դանուի ներկայիս,
դինուդական եւ բաղաբարհան դեկայիս,
դինուդական եւ բաղաբարհան դեկային է
ձերա ձետ խործրուկել ևար Ճաշեց
Շաշեն ծետ Shir Shu

Յառին ծետ ։ Ֆիմնեինին Էնի կիստոպաշտոնական չը-ջանակնիրուն համաձայն՝ Նասը կը մաա-դէ ամերիկեան օժանդակութիւն մը ա -պահովել Ասուանի ամրարտակին չինու -

աղայքարկն ջաշուհցան։ Միւս կո ընտրապայարդ, քաղոււցյաս : Օրևս պրե «Է Մենտել մ Ֆրանաի հակառակորդ քենկ -նածուն՝ Մոնվնաներ երևոփոխան ընտրը-ուտծ է «Չ տարեկան , փաստարած վո վեղ պաւեի հարր, որ 26 տարիկ ի վեր շպարտուած Մենտեյս - Ֆրանսը պար -

ութեան մատնեց ։ Մինչեւ Նոյեմրեր 30 , Հաժեմատականի արտատայթարէն ջաչուին՝ ձայները հա Ճեկնաժուները աշխատանը կր տանին, որ իրենց համակարծիք Թեկնաժուները Ճրացան հաս պրութենա, հետաժուները Արտա Այրութեն հա դրութեան մէջ դանուող որ աշխատանը կը տանին,

մախմրելու Համար ։ Արտասահմանի մէջ մեծ Հետաջրջրու թեամր կր սպասուկը երեսփոխո ւթիւններու արդիւնքին : Menzhily թըրի մէջ արակրիալի եկած եր Նոր Հար-րապետութեան Միութեան յաղթանակէն։ Ամերիկեան մամուլը կը չելակ թե Ֆր -Արևրիրիան մամուլը կը չոչաց, թէ ար-բանատ վերկ աչ եր յարկի, մինչ «Եփույչ» Բերթի կը գրէ — Տր Կոլի ուժերը կր յաղթեն . Գրանասկան ընտրութիեմը Տա-աւրիավարները կր հղմել է Լոնանի մէջ կը մասնեն թե այս ընտ-

ութիւններկն հաջ կառավարութիւնը ա-

ւելի կայուն պիտի ըլլայ ։ Արեւմտեան Գերմանիոյ մէջ երեսփո խանական ընտրութիւններու արդիւն, արողում ըստրութրբաները։ արդրւնքը Զօր չ Տր Կոլի յաղթանակը կր նկատեն , Հեչտելով Թէ Սաչմանադրութեան բարե – փոխման ընդդիմացած կուսակցութիւն –

փոխման ընդգիմացած չ ները Հող կը կորոնցնեն ։ Մոսկուայի ձայնասփիշոր ոչ «Ա.Ն արւաւ եւ դո namgu կարդալով միայն «Իւմանիթէ»ի խմրա դրականը

× « Onnp» 4p Sumpoumbut « Կուոր» քը հայտատես է թե, հոր Արդ - Ժողովին մեջ՝ Համայնավարհերը որետի ունենան մետ 24 երևակայիան , Ընկերվարականները՝ 74, Նոր Հանրապե-աուխեան Միութիիւնը՝ 140, Անկախները՝ 109, Ժողովրդ. Շարժում՝ 57, տականները՝ 41, դանադան՝ 20:

### ԱՐԻՒՆՈՏ ՏԱՍՆՕՐԵԱԿ ՄԸ MESCUPPH ZUBUPՆԱԿ **ԹԱՂԵՐՈՒՆ ՄԷՋ**

(Մասնաւոր թղթակցութիւն «Ցառաջ»ի)

TEPANA, 21 Unjbdphp .- Unjbd-11/2 Bunugh 859 րեր 11րև Յառաջի մեջ - Հրատարավուտց , Թէ ըմբոստութեան շրջանին - Հայանուն քիկ անգրատաուների ըրկանին Հայանանա կարգերիներու գրգուրենանց հահանակ հարժուտն «Հայկական Տակասը երկուս-աեց անոյծեց սուր ըսրուսածունին՝ մը , որ Հող չէ հիկ չիր վր հաշագած աժգծու-քինաժը, կը չարունակուն դժրախատարար alinite minous

Մ.հա', այդ «նուագած ուժգնութիւնը» Ահա՛, այդ գծուայած ուժգծունինչը։
ձեր անդաժեն սասակացաւ ձեր, այն օրը,
երբ իր Տրասարակուեր, այդ իրքակացու βիւնթ։ Արդարեւ, Նոյեմբեր 114 երեր բարեր օրուսան երևերյեան, այդ ժիկենորի
կարժեր - կաուցները տուին ադդանչանը
ունիրներու նոր չարգի մը, որ , չնաագայ
օրերան եւ ժինչեւ այսօր , գայրոյնի ,
բողվորումի եւ անձկունիան այից մր ըս
ուսապատ Վելումեի . Հայականն ըսպո ռաջացուց Պէյրութի. Հայկական բոլոր շրջանակներուն մէջ ։ Ու խլեց բազմաթիւ

գտեր
« Արդափչեի իմացած կ'ըլլաց, որ այդ
« Արդափչե իմացած կ'ըլլաց, որ այդ
« Արիկուն, կարմեր մարդասպանները վայբագորեն ադաննակին մեր Համակիրներին
Զամեաց ձերայր - հիրնեսնոր - միան
մանչ պատիր Հահրից վաստակաշոր ուոււցիչ Միհրան հիրնենանի, եւ ձեր ըն կերներին - հրաշատիան չարգերու - հրաշատիան չարգերու - հրաշատիան չարգերու - հրանաական հայարենանը - Ուրայակա գերայրը, - որ
հեմարանաւարտ երիասապող ժրե էր եւ
ատենապետը 6- Վահայեանի - Հիուայիս
հայարանակեն եւ որ 8 – 10 օրեն ային ատուհապետը թ. Կահագետներ «Գոււասիա հողջախուժքին եւ որ 8 - 10 օրեն ալիաի ժենիեր Աժերիկա, Տետաարեղուած է այդ իրիկուն օքեօպիսյի մի մէջ, որ , րայմա-թիւ ուրիչ համրութվերու հետ Վեյրու-թի կեղթանի իր աուրա գեպի Պուրծ Համուտի հայկական թիայաժարը Երը օ-Համուտի հայկական թապատասը։ նրը օ-թագիւոր կը համեի Նոր Հահրն բոլչևիի-հան թագը, հանրակառջի զծին վրայ իսկ կ՝ենթնարկուի անրագործներու, յարձակ -ման։ Խեղն Ժիրայրը եւ անոր հետ ող dais: Mays depunger to adap stan ng -paghan Ukuhapa lephani aspangabab -paris dingg, dipis ang sampangshe hyu gastafti, dang yambili to dipilipi. Ump -quanquibilipi phy garipanthi hefurishi mg 20-25 gang, pagsahani dipinghlani difty, արոս ստրորատրը արդու դարարա հրի փոուլին դետին , արմեջ արիւնդուալ կ փոուլին դետին , ջանի մը ժամ եաջը չի-ւանդանոցին մէջ իրենց չունչը փչելու

Աւելորդ է ըսել, թե անխուսափելի էր Աշելորդ է ըսել է է ապրունավուր եր հակարարծութի իշեր այդ բաժաների մար - գատաների մար - գատաների մար - գատաների հանա է Ձորս օր հարը է աներ համար և հանա իր հետ այր 15իր հատաքի է իր անդանացի - եր անակներուի կր թերեն մարդատրաներու այրադրութենից վասածանայի արագայութենից անաանակ իր - գատանակ իր - գահանանակ իր - գահանակ իր - գահանանակ իր - գահանակ - գահանակ իր - գահանակ - գահա րույ Այս յարձակքան հետևանջով ծան-թորեն կր վիրաշորուի եւ երկու օր հաջը Հիւանդանոցին մէջ կր մեռնի պարաղը – լուխներէն ԱրԹին անունով մէկըչիսկ ու-լուայն անունում ու ու ու ու բիչներ կր վիրաւորուին աւելի թեթեւ -0/15/11:

օրեն։ 
Յակորդ օրը, կիրակի, հրեկոյեան 
հակորդ անձանօկ մրն ալ ռումբ մր կ 
հակ Նաերի դետներերը դանուոց եւ 
հա 
հայտնում Համասիականի այն հեր 
հայտնում Համասիականի մի մեջ է կր վերա 
հայտնում հայասիականի մի մեջ է կր վերա Կիրակի, երեկոյեան, ունն տասը հողի, որոնցնե մեկն կր մեռնի երկու օր անց :

(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

# ԵՐԿՈՒ ՈՒՇԱԳՐԱՒ ԳԻՐՔԵՐ

որաւոր ուշագրւնեան ։

« Անտոյի Կամուրջը», զոր իրը Թեր -ոն հրատարակեցինը, Ճէյմս Ա. Միչնը-ւ զործն է, հայերէնի Թարդմանուած For Spm ինս երատարադուրուը, ու չ-բի դործն է, ՝ Հայիրենի Բարդժանուտն Ե. Քամատի կողմէ, որ դիացած է պահի հեղինակին ինդուհի ալխոչմբ ևւ դրջին բունչն ու ողին։ Այժմ հասորի փերած -ատեստ և « Հայրինիշ» հրատարակուած է «Հայրենիջ»ի handth.

գորա,... Հունդարական վերջին Յեղափոխու -Թեան պատկերն է ան, պատմունքիւնը եւ պատկերը, Հարադատ , օրը օրին դրի առնուսոժ ու կազմուսոժ, դարմանալի կենդանու Թեամբ , կրնանջ ըսել՝ դնղացիր հերու կրակին տակ ։

blent fpuhlik und :

Ppuhlub gilungh di menfichige 25 mb.

Safikudip Sadooft apon to tempeng, 6punjhipen buhik 25 kajuh, 10 ju fip hele

sulugunghlubud bite mentah, 10 ju mahlud

4, mamphu juhuhopkh, fib; anj mhalud

4, mamphu juhuhopkh, fib; anj mhalud

4, mamphu juhuhopkh, fib; anj mhalud

5 munghu, juhuhopkh, fib; anj mhalud

6 juhuh juhuhophi fibiah djuphyhopaih

6 juhuhophi juhuh ke juhuhophi juhuhophi

6 juhuhophi, mamphunghibenih, hand

5 depaih dujuh, mamphunghibenih, hand

5 depaih di hunchungunum phuhommuhuhoh
punis pyllin sahah;

6 juhuhophih

megene to functionize in functional materials good of the first function of the function of th

չայերն, կը պրաասիրեն, կր ժեռեին ու կր հեռասահան: 
Ասբերդանչական հերումներ, այս գոր - 
Ֆես ին եկ, հեչալես դրական ստեղծագոր - 
ծուքեանց մեկ, թայանուքենք, դործա - 

ութ, աստնող «հասշորական», այլ, կին, 
պատանի ու երիաստարը, մեկ հասըսկին, 
կին կան այլ, այլին ին, այս, իկն, 
կին կան այլ, այլին ին, այս, որքեն կան 
կի կան այլ, այլին ին այս, որքեն կան 
կր պարունի, կր այսքին, կր այուքեն կան 
կր պարունի, իր կուրանան, կր կունին 
հաետում գրկին մեկ են ու կր կումին 
ժահուտն գրկին մեկ ին ու կր կումին 
հահուտն ին այրայան համանական արատութեան 
հան իր այրայան համանական արատութեան 
հետն իր այրայան համանար հանար 
հետ հեր այրայացան համար համար կումիա 
հետն իր այրայացակին համար 
հետ հեր այրայացակին համար 
հետ հեր այրայացակին համար 
հետ հեր կուրայացակին համար 
հետ հեր կուրայացակին համար 
հետ հեր այրերը 
հետանից հերայացակին համար 
հետ հեր կուրայացակին հետասը 
հետ հեր այրեր 
հետասին 
հետաս

Այս դիրջը Յեղափոխութեան մը ւ o.ju դրդջը մորադուրութուու և դատ մութիւմն է, բայց կրծայ պատմուժիմոր նկատուիլ ժողովրդական լեղափոխու – թիմմներու , պոոթկումներու , երբ ստր – կացած ժողովուրդ մը կը նախընտրէ մա-- Հր , ջան իրեն չնոր-Հուած , պարտագրը – շւած ախուր ու նսեմ կեանջ մը ։

Висинатинг Вышь вышвисид Յուսամաստունիան ժաղմուտ ծողո - գիորդ միս չե հունարտ ծողովուրդը , որ երկու տարի առաջ , ծառացաւ խորձրը- գային կարգերում ու բոնունիան դեմ և հայտացիրում ու ուսական հրաագրիում առական հարագրիում առական հարագրիում այն արանալ, լար ու - հետալով որ գուրայեր և արասաժանակին օրնունիան որ գուրայեր արտասաժմանին օրնունիան արանահաներն երև արանաժմանին օրնունիան արան համանին իրևել ըսոց ժասանական և արանաժմանին օրնունիան արան համանակին երև ըսոց ժասանական Հասատուսանական հայտանական Հասատուսանական հասատուսանական հասատուսանական հայտարանական հայտարանական հասատուսանական հասատուսանական հայտարանական հայաստարանական հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարան հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայաստարան հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարանական հայտարան հայտարանական հայտարան հայտարան հայտարանական հայտարանական հայտարան հայտարանական հայաստարան հայտարան հայաստարան հայտարան հայ մնաց անօղնական ։ Հաւատաց դաղափա -րական ճառերու եւ խոստումներու , բայց մուսց մինակ եւ չարումակեց կռուիլ, միաչեւ իր վերջին չունչը։ Աւա Փալ, մէկը կռուողներէն, որ աչը

ու ականջ կարած , օգնունին կր սպաս դուրսեն , ձայնասփիւռի հեռարձակումնե ւրուրոչ», այրատարրուր հուարապուհու լու ունկիորբելով, այն յոյսը ունի Թէ « շուտով Պուտափեշթը պիտի ողողէին անկարգելաւոր զինուորներով, որոնց պի– տի հետեւէին արշաւող բանակները հրա-

ար հետուգլու ապահորվ »։
 Որդան նահան ձեր Տակատաղրին, ձենը ալ ձիչա ժինակ, միչա յուսայից եւ յու - ար ձիչա ձիգա՞եր, իրը ոչ Հրասայիր , ոչ ալ բանակներ արժման մեջ գրուեցան , Հակատակ իրասումեներու ... Հակատակ իրասումենու ... և արագահայան արաատանիրու վետն ու լը -

եւ այս ջար անտարբերութեան ու լը բուժին ժէջ, ահա նաեւ հաժայնավարնե գոււթը «Հլատ տու լատ կապրարտ -գուվայրադունիւնները , - ձերրակա -լունիւն, աջողը , տաժանակիր - աչիա -տանը, մինչեւ մահ , եւ ասոնց հետ նաեւ

ղաւր.
« Ռուսարը թոյլ տուին, որ մաս տքսորհայներէն փախուստ տան, որպ գի վայրագ պատիժին լուրը անարգ տարածուի ամբողջ Հունգարիոյ մէ Բագմաբի և հունգարներոյի համար նախ ընտրելի էր մահը, քան Սիպերիա աք տուին, որ ախուստ տան, որպես առուրը անարգել հու մեջ։

արդության աշխատարհեր կան գուրսի և հերրի աշխատիչ, որոնց կր պատանհն հերոսական ժողովուրդի մր անասերի վիջար ու եր պահարհեն համոր բանասերի վիջար ու եր պահարհեն անոր բանասերի գիւյար ու եր հարարը Վարկեր է տաղ հոս դիրջը, ոչերը է կարդոլ է հաղարուհրու համար հերորական կարմության ուներար ժողովուրդի որիսին ու խիսա - փոխական կրավուր է երյալ Քամասին Արակուի է հրայալ Քամասին,

դողապատ դրավուր ։ Շնործակալ պետք է ըլլալ Քամառին, որ իր դեղեցիկ ընտրութենանը ու քարը-մանութենանը, Հունդար ժողովուրդեն դիչացականը շունչը իր լոեր ձեր ժո -դովուրդին, այնջան Հարագատութենանը։

Երկրորգ դիրջը՝ ձորձ Մարտիկեանի «Երգի Աեերիկայի» գործն է, որ ծանօն է ժեր ընկերգուներուն, եւ որ բայմա գին լեզահարանություն անձագույթները հարարագային հետարրգրունիւն տաերծեց :

հետև և Հայաստության հետարագրության հետարրգրունիւն տաերծեց :

դայրս ռատարրթրութրես ստողծեց ։ Կետնջի մը պատմունիենը միչտ ալ Հե-տաջորջական է, երբ կր տրուի ան ան -կեղծունեամը, յուղումով եւ պատմելու

### ՄԱՌԵՇԱԼ ՄՈՆԹԿԸՄԸՐԻԻ SUPSPEC

Վերջերս Լոհասեի ժէջ լոյս տեսան Մատեչալ Մոնիկոմրրիի յուշերը եւ ժեծ փոթորիկ յարուցին ոչ միայն Անզլիոյ , այլեւ ամրողջ աշխարհի ժէջ։ Գլիասոր աճառը այն է, որ էլ Ալամեյնի յաղ պրամատոր այն է, որ էլ երաւ չրթ բայ-քականը իր գրջով իր փորձէ տառեր ձյը-գել վարկեն վրայ գրենե բոլոր այն դեն-ուղափան դեկավարհերուն, որոնը ա-ումիամարս դեր կարարմել անա լիայու-յին երկրորդ պատերարկ ընհացքին :

ոտրապարդ կար բայու ու ին երկրորդ պատերադմի ընդնացրին ։ Մատեչայ Մոնβկոմրրի ոչ որի կր իմա-յէ — սկտելով դօրավար ԱյդրնՀաոււրդեն եւ Հասնելով մինչեւ ամենեն աննչան

Pr կարծիջով՝ դաշնակից սպայակոյ 11 դարսելով դաչապրց ապատվող աերու պատրասատ ծրագրիրները, մեծ
մաստեր անդործադրելի եւ սիրողներու
գործ էին։ Ձօրավարներին չատեր անրաւարար էին եւ համակուած՝ պարտուորականունեստվո ու յունահատերեկամը, մասնաւորարար պատերապմի տասին տարիներուն : Հեն Մ

ասրուս ։ Իր յուշերուն մէջ Մառեջալը կը գրէ, Թէ երբ Եղիպաոս հասաւ , Հակատը գրե-Թէ սկսած էր ջայջայուիլ, եւ դօրավար Օջինլէջ — որուն պիտի յաջորդէր — Նոր յարձակում մը եւս դործէր՝ Նեղոսի դաչնակից ուժերուն արդէն հրամայած էր դէպի Պադեսաին նահանջել, երը Ռոմէլ նոր յարձակում մը եւս դործէր՝ Նեղոսի யாழ் முத்கீ :

ակատրո գչ... Մոնթկոմրրիի առաջին գործը եղաւ , ութերորդ դօրաբանակի Հրամանատարու\_ Թիւնը պաչաշնապէս ստանձնելէ` առաջ իսկ , չեղեալ նկատել նահանքի հրամանը , ինչ որ աններելի անհնագանդունիւն նը – կատուեցաւ ։ Մառեչալ Մոնիկոմրրի կ՝ա– ւելցնե, թե ել Ալաժեյնի ճակատաժարտի ւոլցոչ, իչ է նրատչյար ստղատասարն յատակարիծը ինջ պատրաստած էր եւ ա Թէ Ալեջաանար , որ այն ատեն Միջին Ա րեւելջի դամասիից ուժերուն գլուխը կ

Wmatzmin Would, Ot Ublifilm Ship ստուրալը գրոչ, թչ Օրգրլիա հեր-խուժումի յատակադիծն ալ անդործա -գրելի էր եւ գործնական որեւէ արժէչ չունէր։ Հարկ հղաւ որ ինք բարիփոխի գայն մինչեւ ամենայետին մանրամաս -

արի միիչեւ անհնայեսին ժանրաժատ 
հութերեները։
Մասելալ Մոնթերսերըի, իր յույերուն 
ԶԶ գորավար Այդրեւաուրթի ժամին այ 
ՀԶ գորավար Այդրեւաուրթի ժամին այ 
Հատ յաւ չի խոսքի։ Դրա չի, թե երրեւ 
դույար փորձաութերեն չուներ, թե երրեւ 
դույար փորձաութերեն չուներ, թե երրեւ 
դույար գորավան որ Հատարան 
գործաղած գործերակարով 
Հայացա 
գործաղած գործերա յասահիապուցը, ինչ 
որ գուր անդր ժատուրրապես ութ ամիսով 
եսևատաձերն պատերապես ութ ամիսով 
եսևատաձերն պատերային : որ զուր ահդր մօտաւորապէս երկարաձղեց պատերազմը ։

### acasta 4c zunah

Մառեչալ Մոնքկոմբրի իր յուչերուն մէջ կը դովէ միայն Սրը Ուինոթին Չրը – չիլը եւ մարեչալ Ալանպրութը , որ պատե

չերը եւ մարելար Արտնարութը, որ պատեւ-թարկ իրմիայքին հայարերական ընդե-ապայակոյաի պետն էր։ Մասնաւոր խառաբինամի կր յարձակի Կ-եթելիի 1945ի Աչխատաւորական կա – ռավարութեան վրայ եւ Միացեալ՝ Նա – եմակմերուն դէմ, դպա պատասիանատուն կր նկատեր Բրիասնական՝ Կայարութեան անվումերն եւ արտասահմանի մէջ անպ –

Մարտիկեանի գործին մէջ կան այս բո-

լորը ,
Գորին հեղինակը կը պատմ է իր կեսմոգր, պատանութենեն մինչեւ մեր օրերը ,
կեսմերի գլիսուոր չրջնանակ ունենալով Պոլիսը, Կովկասը , Հայաստանը , Յուհաս —
աածր եւ վերջնալես Ամերիկան , որանփառջին ու ապատութեան պատրուր է չեր նուերած է ան ;

«

չեր հուիրած է ան : Պարդ յուչադրութիւն մր չէ այս դոր -ծր, այլ կեանրի մր պատմութիւնը, ո -րուն մէջ խատայած իր դանենը նաև։ Հայ ժողովուրդին կեանրէն, տառապանրերեն ու յաջողութիւններեն բաղմաթիւ

econgrhep :

Our magner blank i kan, hy mynety dlagb opmand ar blirky y neighty of tagebyene, he og tagebyene he onlindig i kan, i make, y iban flama w arbampundikhan i happang perilipita, i tama-ine engang tagebyene i dagebyene i da

ինչ որ սավայի առերչը առեր sam բրջական եր գարծել փրջը, մայ ու պանզուխա պատանիի մբ կետևջն է, ա-ծոր Մափասումները, անոր և հարմերը, ւ աստապանչները, անատ աշխատանբը եւ կանջի ուժը, որ և վերջոլ, լծակը՝ կր

դառնայ իր վերելջին ։ Քարէ ջար կր պատմաց իր վերիչքին : Կարե քայա կ պատման, երեկիրե իրելի - հիտում «Իզգ իր ժողովուրդին նժան ու Աների իայի 40, հրերարատեւ - բայայարածքներ ևաց, իոմարմ աշխատաներներու - ֆուե չնաող, կր բարձրանաց վեր Այս - « պատունին՝ Մարտիկեանն է, որ վերլի ո յաստանին Մարաքիկանն է, որ վերկ մր ձերութ էէ, բայց կր դասնայ վերական, եր հետևայն ու դարծով, բարմակացնակի ծառայութենանը իր ժողովուրդին ու Ա-ձերիկայի, որուն առած բայն արատու -թենչէ ու պատեւութենն ը փարած է առևյ ան, չնորձիւ իր ձերրերուն և աղ-գային ու անշատական առաջինութերձնե-

Միջադրային դարձած երկու գիրդեր, որոնը Թեէ բոլորովին տարրեր իրենց բովանդանուժենաժը, բայց ծման են ի - բենց այնով։ Երկուբն այ Արասուժենան երդ կերվեն «Եկի Արասուժենան կր ձգահ, հարսաով ու արինավ «Մուր, Մարաիկհանի գիրքը, իրականացած Ա - դատուժիներ կերդէ, որուն բարիլները վայկած է եւ կույէ որ բոլորը վայելին։ Պետն ուղեկիչը, որ ձեր ժողովուրդ

դայոլաս է ու դ ուղէ որ բորորը դայոլոս։ Պիտի ուղէինը, որ մեր ժողովուրդը կարդար այս երկու դիրջերն ալ ։ **Խմբագրական ՀԱՅՐԵՆԻՔի** 

# Ա. ՍԹԻՎԸՆՍԸՆԻ ՏՊԱՒՈՐՈՒՔԻՒՆՆԵՐԸ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Առաջին անդամ մեր այդ տեսակցու -Թետն ընքացջին էր, որ Արուչին, ար -տայայատեցաւ վեց ժամ վերջը նախա-գան Արգինհաուրդի ուղարկունքից այն նաժակին մասին, որուն մէջ Ա. Միու -Թետն վայրարկար էր մերժ էր Մերե -Թետն վայրարկար էր մերժ էր Մերե -այահովու Թետն հայուրդի տահմաններուն մեջ և և Հետունիան հարմուրդի տահմաններուն 412 ղեկավարներու ժողովի մը դադա -փարը՝ Մերձ. Արեւելքի կացութքիւնը ջնփարը՝ Մերձ Արեւելջի կացունիւնը գն-նելու համար։ Արդ , Խրուշչեւ նախապես համաձայն էր այս ձևւի ժողովի մը դու-ժարման։ Ինչո՞ւ յանկարծ միաջը փո -

« Ի՞նչպես կ'ուպեջ որ նոյն սեղանին շուրքը ժողովի նստիմ քաղաքական այդ դիակին, Չանկ Քայ Չերի հետ։ Ոչ չեմ ուղեր», կ'առարկեր հրոււշեւ ։

Պարզ էր , որ դէպի Փէջին կատարած ճամրորդութիւնն ու համայնավար Չի \_ ամայնավար 2ի ծասրորդություն ու Համայնավալ Նաստանի ընդդիմունիեւնն էր հյ յեղաչրջման պատճառը, Փէջինի փարները համաձայն չէին որ հ Monezetel ի ղեկամասնակցի ժողովի մը, ուր Չինաստանը ներկայացուած պիտի ըլլար Ֆորմոգայի կառավարուԹեան կողմէ ։

Միւս կողմէ, Խրուչչեւ համողուած ըլ-ոլու էր նաեւ, որ Ապահովութեան Խոր-Միա կողոչ, որ Ապահովուβեան Որբ-ալու էր նաև, որ Ապահովուβեան Որբ-հուրդին մէջ ձայներու ժեծաժամանուβիւն պիտի չկրնայ գուրայնել Միջին Արևեւքթի մէջ աժերիկեան եւ անգլիական չարձա կումեր գատապարտելու համար այր կումեր գատապարտելու համար հարցը հատում այլ կը հախրնարեր հարցը ույլ տասրարատ և տարբրական չարգաւ -կումեր դատապարտելու համար, այդ պատմառով այ կր հավախագեր չարցը հերկայացեր ՄԱԿի բերմանուր ժողովին չենումենան, չանի որ կարելի չէր եղաժ Տանաձայնում ինչ դուրացնել Մեծերու Ժո-դովի մը դումարման չուրք :

ին կարծիչում, Լիրանանի և Արդյա-հանի 412 արևոքանան միջնաքառքինչի դաշ չափով դուտեսանան հիմա պատճա -ուսծ դրարս է հիրուչներ, որովշնանւ այդ միջաժառքինչը՝ Համաչիարչային շարդութեան հեղթոնը կլ շնապարչային շարդութեան հեղթոնը կլ շնապարել հե ուլադրութեևան կեղլոնը կր ձեռացներ Ա-թեւելեան Եւրողայեն։ Արդարեւ, ջանի մը լարաβ առաջ էր միայի, որ Հունդա – բիոյ նախկին վարչապետին, Իմբե Նա – ձիի, մահապատին դործագրուտն էր և։ տեղի առած՝ նորանոր ըննադատու – քեանց ։ Այժ , Ռուսերուն փոխարեն Ա-ձերիկացիների չին, որ սահղուտծ են քարապարապատմես ի դեղեն աժրաստանու չի աժրաստանեալի դեղեն աժրաստան կա-չի պերին ձէջ կր ժահեր՝ սահղծուտծ կա-ցութիւնը առաւելադոյն չափով չահա -

anpohine duma par blandy;

Ulylo liphekigh dhamphihmi sunghpark verge dip mishgund homulyar blamb
pohing phi lipner, the vum dumisaneum dip
farky sunpurph lumphipmi, dlivar, m,

struct, ship hophy de mambingar philip
fary, unit much liphem; mpimalipsis
faryh, mit much liphem; mpimalipsis արհամարհել կ այլդ , այն ասեն կրծույ արհոմաբեր հանր վարծիքը : Բայլ ինի պատերայն շուղեր , պարտաւոր է ՝ նկատի - ունենալ դայի» : Եւ կ՝ իկարվայներ ին Աներիկա -կիները պարական դպայումները դորուան եին՝ Լիրանանի մեջ ցամարահանում կա-

իս էրը։ արելով ։ Երբ առարկեցի Թէ խաղաղութիւնը ։ աշպանուի այն ատեն, երբ բոլոր եր կիրները ապահովուած րլլան - արտաջին միջամաութեանց դէմ , Թէ Լիրանանի մէջ արչատաութեատց դէտ , թե է իրանանի մէջ ցանաբահանում կատարած էինր որ , ինէ արաթական հանրային կարծիքը դոհացը-ծնլու, այլ իր իսկ ինոլրանթին վրայ ա բարական ինրկի մր անկախուքիւնը պաշտպանելու համար, Սրուչչեւ պա – տասխանեց Թէ չատ «դարմացած» ու «չթ-ւարած» էր եւ Թէ «հանրային կարծիջը ակետջ է յարպուի»։ Ու երադիսա չեջաով մը աւելցուց «Որջան հեռու ենջ իրար – մէ կանդնած ենջ արամագծօրէն հակա – ուսկ երկու րեւեռներու վրայ»։

ոակ որկու ըստոսորու գրայ»։ Ականջներուս չէի հաւատար, որեւէ բննապատունեան դհանդուրժող խորհր -դային ըսնատիրունեան վարչապետը դաս տալու ելած էր ինձի ժողովրդապետու -

թեան եւ հանրային կարծիջի զերակչոու\_ թեան մասին

թատա ստարս ... Բայց կարծեմ Խրուչչեւի ըստծհերը բաւական յատկանչական էին , որովեե – տեւ Ս Միութեան արդի ` գեկավարները paccaja yangow apincipac; panadanp paccajan mahabanjan kihi, ngajis -ahi bi Uha Bhah mepi qilimin biba in-pihba memugibi mangandan biba in-dan yank damadi, ifu halipimpih in-dany yank damadi, ifu halipimpih in-danjan damadi, inda bi damada in-cangalan kingala ifu me Uhaipih o

րող ։ Խոսակցունիւնը չատ մը ուրիչ հարցև , րու չուրջ ալ դարձաւ , ինչպէս - օրինա Մ . Նահանդներու եւ Խ . Միունեան մի . ջեւ առեւարական կապերու դօրացում , աղջատ երկիրներու Համար տնտեսական ազջատ երգրրարու չամար տեսուսական օժանդակունվուն, արուհատական արրահ հակներ, արեւմահան երկիրներու մտա – Հողունիւն՝ Խ Միունիհան Հետապնդած նպատակներուն մասին, եւայլն։ Բայց հայաստանիներուն մասին, հայլի։ Բայլ միջա այ իրուչչեւ իր վերադատնար մի – հւհույն ծարցին, «ի՞նչ ձևով կրնանը թա-թելունի մեր յարարհրուքինչները »։ Մեկ իրմչանուր հարցի չութի անվերա-պահ ծամաձայնութ հարցի չութի անվերա-պահ ծամաձայնութիհան մի ծասանը, մեծ «հույ «Ահ» «հույ»

պատ «աժամայիություն» եր տասարը տաս պետութքիչնեները պետը չէ միջաժունը ըր-յան փոջը երկիրներու ներջին դործերուն։ Բայց այստեղ այ, վախնամ, ըոլորային տահրանեայ թեւեռներու վրայ կը դրա -նուէինջ «միջաժուն» ըրալուծ դադափա -թին սահժանուժին ժէջ:

(2 Tun.)

լիական եմույքի նուագումին համար ։ Ամեն պարագայի մեկ, անոլիացի մեկ-նաբանները խառն պապաւմներով բնոր-նպան Մառնակա Մոնկեսմրդիի դիրքը ։ Շատեր դինչ իր թաղգատես Քրամուելի եւ նելինկիրնի ենտ եւ Համալիաբայային նրկրարդ պատերարմի մեծադոյն գինուտ-բական դեմըը կր նկատես դինչը ։

### FULUAUS NAUGER

Ընդ Հակառակն , Ալիստաաւորականնե -ըր, որ դրադեցան մառեչային յուչերով , քը, որ դրադեպան մասեչայից դույերող , ահոր ամբողջ դրջին մէջ իր դահեն ան – հերելի ինչիաշետւանութիւն ու ամբար -տաւանութիւն եւ Մոնթիոմըրին իր հր – մանցնեն սինեմայի աստղերէն Էրոլ Ֆլի-

Ասկէ դատ — լորտ Ալեջոանտր յայտա րարեց Թէ ՄոնԹկոմըրի, իրրեւ ընդ։ ապայակոյաի պետ, չարաչար ձախողած

Cume, Pt by Upudtjup արդիւնջն էր բախտին եւ դաչնակիցներու պերազանց ոպառադինութեան ։ Նոյն պերադանց ապատայինութինան : Լոյն կաթները դատնեց նաև։ Մատեւյա (իջին -եջ, որ նաեւ ըստւ, իք Մոնիկոմրրիի յուչիցուն չատ կետերը կասկածելի են ։ Մինչ այդ , Մատելային դերը՝ ձեն ։ ձեռը կր իլուի դրավաճառանոցներու մեջ եւ Քոլինս Հրատարակչական տունը կր Հաչուէ, Թէ մառեջալը, առաջին վեց ամ-սուան ընԹացրին, իրրեւ Հեղինակի իրաւունը յիսուն հաղար ոսկիի հասնող դու -մար մր պիտի դանձէ :

### QUBCABA' PSULPAB ULQ

Մատելային յուլերը բուոն պայրոյի յասաչ հայույին ժամատուրաբար հատրիոյ ժեր հասարական հայանակի ժաղին յայր — հուսած կարծ իրենրուն պատճառով Լար-իայի ժատելայը իտարական բանակին համար կրել ին չերևատ կորելի պահուն անվար կրել ին չերևատ կորելի պահուն անվատ կրել է ին չերևատ կորելի պահուն անվատանելի է »:

Իսկ Համաչխարհային Երկրորդ Պատե-րազմի ընթացչին Խասլիսյ ըսնած գիր -չին համար կ՝րսկ, Թէ համաչխարհային պատմունեան ծանօն «երկերևսունիւննեpth » adbhadbon to :

Իտալական կառավարութիւնը այս դր րին առթիւ բողորեց արտարին նախարարութեան ։

Իսկ « Իտալական Ազգային Միութեան» Նախագահ Վիչենդօ Գաւութե մենամարտի

հրաշիրեց մառեչալը ։

Քաղեց ՎԱԶՐԻԿ

### HSHRHIA.

«ՀԱՍԿ», պաշասնական ամսադիր կա -քուրիկոսունեան Հայոց կերկիկոլ, կրս -մական, կրվական, դրական եւ բանասի-բական ։ Թիւ Տ-9 Արսաս -Սեպա - իե-աարի 1958։ Ֆրանասյի Համար դիմել՝ գրասուն Կարսանեան 46 Ռի, Ռիջե։

### פעפטפר פעהעהדי

« 9-11.57.114801-0-117. 00-0 11-01-1-11-9

Lint, (8mmy) .\_ Cmpmf Lpthus Նոյեմբեր 15ին, ազատահեչ բաղմեւ -իրեւ մր լեցուցուծ էր Իմաքիւլէ Քոնսեր արոնի մեծ որաչը, ողեկոչերու Համար Ա թրես մր ընցուցած էր Սմամիզէ Կոնանր արևնի մեծ արաչը, որեկոչերու Հաժար Ա-գատագրութեան անձաւտաար պայրարին մէջ ինկած գրբե եւ գլերի մեր բեւթաար հերաներուն անմասանութ քերաակը եւ գատեսիցուն անմասանութ քերաակը եւ գատեսիցունելու անոնց գոհարերութեան

գտանակորությու օրինակով : Բեժին կիզդոնը ֆրանսական գրօչակի կողջին կը ծածաներ ժեր տարագիր նաա-գոյնը, կեզրոնը դետոեղուած էր Դաչնակ-ցուքեան դինանչանը : «««Եսալ «Մյակ թանուսը»

Հանդերը բացուհցաւ «Մչակ բանուսը այլերդով՝ Հ. Յ.Դ. Նոր Սերունդի Լիո նի երդչախումբին կողմէ դեկավարու Թեամբ՝ Պ. B. Արրահամեանի ։

priming 110 copporations on the Majorick Matter operated in important prints to the foreign death of the Majorick for the majorick of the majorick foreign death of the majorick foreign of the Majorick priming of the majorick foreign of the Majori չեց վարերը, ի վեր տարվուվենան անարգ յուծին տակ առուարադ Հայ վաղովուրդին մեջ առնական ուլին ալբենցուց եւ այն որև պահական ուլին ալբենցուց է հայնակ-որև ականի օրենքը արդեկուց ։ Դավանգ չուվենան կասարյած ալիսասանցներուն և քասիսա՝ որևան չնույի և ուծեցանց Այդոտ Մոկան Հայաստան 1918 - Մայիս Հեյնո։ Օսպիա Հայաստան 1918 — Սայիս Հջեն»; Թուելե վերջ քարաբական վերիկայրում-հերը, ըստւ Թէ ԴաչնակցուԹիւնը այսօր ալ պատնելի վրայ է Նոյերյան հաւսարդվ կը չարուհակե սկսուսած գործը՝ աստան գական ժողովուրդին հայրենիք մր տա

գական ծորդութը։

Արտասանեցին Նոր Սերնդականներ՝
Վա՛չ ՏՀ Յակորեան եւ Օր Մեժել Մրկրաիչնան է Նոր Արտիրի իրդ ախորհ հրականան հոր հերանան եւ Երեւ Մեժել Մրկրանչեսան : Նոր Մերունայի երդ չարասերը գարձնալ թեժ թարձրացաւ եւ հերգաչ -ծակօրկե նրդեց «Ով Մեծաագանչ», « Իժ հեռաւոր հայրենից», «Հօյ հար», « Խար հայ հայ և հայլն , արժանանարով չերժ ծափերու : Ձրայուն չերաով ար -աասանեց Տիկին Գայինանեան « Մասիս ջան Մասիս» եւ ժողովուրդի բուռն փա փաջին վրայ՝ երկրորդ կառը մը ։

իացին վրայ՝ երկրորդ դրուր որ Օր։ Ածսել կապրոպետեսն մեներդեց , Ածա Տեր Գեարսոեսն՝ (յուրեսի) եւ Յով-Հանես Գերպերեան (յուրեսի) ծուսարե -ցին «Միրանի ծառ» եւ «Քել գելեչ», Գ Աստածանեան իս քիակով՝ ծուսակց , ին «Ծիրանի ծառ» ու «Իչլչ է»լ» 3. Արրահամեան չութակով հուս Նահատուհլով հանդիսականներէ։

Ընդ հանուր խանդավառու Թեան մէջ բեմ րարձրացաւ օրուան րանախօս ընկեր եր-շւանդ Ճանկէօդեան, որ կուռ բանախօ -սունեամը մը պարդեց Դաչնակցունեան

aculing sambifanjams, ap hace pumbulpo-aculifand ja quuping "mosandyarellimi 8 militur yapitaristari plesap — quespungsp nerifinishi pengangan platap tip myaspungsp nerifinishi pengangan platap tip myaspungsi nerifinishi pengangangan pengangan nerifinishi pengangangan pengangan Դաշնակցութիւնը հրբեք չլջեց Հայ ժողո

### ዓԱጊበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՆԻՈՒ ՃԸՐՁԻԻ մեջ (Ամերիկա) կար -6010 «ԱՐԶԻՐ «ԱՐ «ԱՐ ԱՄԵՐԵՐԻՍ» կար samba : Էստարա լեկան գր հաց «Ասատ է
բների Երուսակոլ Եեկան, գր հաց «Ասատ է
բների Երուսակոլ Եեկան, արա գրույե իրեր արդին ։ Եստանորան կուսակ ցական «Եր էր եւ Տաւաստաւոր Դալիակ ցական «Եր էր աշեր արդամեր «ասակացած է Պատրվ ցան է Պատրվ «Երորանիսը» ։

ՀԱԱԿԻ մէջ Նոյեմրեր Գին Բերիոյ Թև-ի Առաջնորդ Ղեւմոր Արջ ին հերիոյ Թև-արձ այցեոլւթիիւն մը տուած է ուղղա գարծ այցեութեին մր տուած է ուղղա -փառ Ասորիներու պատրիարը Ինդնատիսս Գ. ընկերակցուքենամր Հայէսլի Առաջ -նորգին, ձեղերէի Առաջնորդական վո -խանորդին եւ տսորի ջահանաներու : Տեողզերա, <sub>Ա</sub>գրրեյը <sub>Մահա</sub>յասրդակատ վոր – խամուրդին եւ ասորի <sub>Հ</sub>ահանաներու ։ Տե-սակցունիւնը ջերմ միքնոլորաի մէջ ահղի ունեցած է ։

վուրդը եւ պիտի մնայ միչա անոր հետ , գիորդը հեշկություն Հայաստանը։ Այսօր գերերը փոխոշած են , Տովը սկսած է ժե-գի զեժ փչել , բայց ո՞վ կրնայ ըսել որ վաղը այդ հովը պիտի չփչէ տարբեր ուղ-ղութեամբ ...»:

Հանդեսին պաշտոնական մասը վերջո աւ ժամը 11ին, որմէ հար սկսաւ իրն -

Մ.յս անդամ Կապոյա Խաչի մեր ժրաջան Արտ տեպում Կապուրտ Մայչի ձեր ժրայկան գոյքերը դործի քծուած, ապատարիեցին բոլոր սեղաներուծ։ Ներկաներու փայնա-գով սեղանապետ բնարությերը, բիկեր Կ. Խիրնեստի, որ իր պրադեն արտաքայի է Բիւններով համեր ևւ առաջ ժի՞նոլորա մե առեղծեց։ Այտակ հու խոսը առեր Գ. Գ. Ա. Կիւյպենինան (մաիսագահ Հայ Արդա-քին Միուբենան), բնկեր Սարդիս Ասագիլ-նան, Միսաջ Միրգե, Ե. Հանվերդեան պահժայնելով Դալիակցա Ռեան դործու— ծեռոքիերի

արածացրոլող բաղարագրումը Հեռութինոր Երպեսին վեխերան ընկեր Մելիջ Գէ-որգեան եւ Տիկին Յ Հարելեան։ Արտա-սանեցին Տիկին Գայքանձեան՝ եւ Նոր Աերկապաններ՝ Գեարոս Թուքվեան եւ

Splife Umrah Uthakan mant sip pata-patih nacipus to Lamanapan hadan he ji framan pe napagan magnot patap lung uthakan (maramanama) patap lung Uthakan (maramanama) splita yanchind ji ji ji ji ji ji ji ji ji Lamanaman kan ji ji ji ji ji ji ji ji ji Lamanaman kan ji ji ji ji ji ji ji ji ji pata i ilin mafipe patapa i mahili ji ji pata i mafipe mahanamanama shari hada mama fi ji ji ji ji ji ji ji ji ji hada mama shari patapa fi ji ji ji ji hada mama shari patapa fi ji ji ji mafi i lin mamana shari patapa fi ji ji ji mafi i lin hada mahanama shari pan maha kan shari Տիկին Սահակ կկննեան ափոկ մր խմոտաքին Լիմոի Վարանդհան կոմերաէն իսա-թին չնոր-մակալաքինս իր ը դայան է Ա Արրահաժետնի որ իր ժաժերը՝ դուհերվ Նոր Մերունոյի երդ չախումում վեր դրան եւ Լիմոի կապալա Մայի վարչութեան ժամասողապես՝ Ֆիիիններ Գարքյաննեա-հի, Ս-Գեննանի եւ Մ-Հարլելանի, ու-բանը չիր չինայիցին աշերցեկու համար հանդերն փայլը:

2. 8.

### - PPRUPUSANU -

### ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՆՈՐ ՏԱԳՆԱՊ

Թուրքիոյ թնրթնրը կը գրնն — *8ա -*Այում կատարուած է մենաչնորհի դրենէ շելում կատարուած է մենաբաղջ կրերէ բոլոր հելներուհ վրայ, որոնց կր վա ծառուին ար սակադիներով։ Յուելումին նպատանի է նոր հասույք մր ապահովել 1959ի պիւտձեին համար:

1950ի պիտածեին ծամար : Երինապատակուած են բոլոր խմիչջներու գիները: Ծիախատի բոլոր ահասկենգում գրայ քիում առ հարիշը բանկում եղած է. Կրինապատկուած է նաեւ Թեյի գինը։ Ինչպես ծանոք է, ար ապրանգները ողոծ էին արգէն հարիւ տարի մր ա-

ռաջ ։ Վերջերս Մենաբնորեի նախարարը Տաա մը արտասանած էր Պուրսայի մէջ, յայտ-նելով Թէ ոչ մէկ յաւհղում պիտի ըլլայ Թէյի եւ ծիավաստի դիներուն վրայ ։ Այս յայտարարութիւնը սակայն կասկած մր արթնոցուցած էր ժողովուրդին մէջ, "արթեղցուցած էր ժողովուրդին մէջ՝, ո բովհետեւ հոյի հակարարը անցեալ տար ռանս յաւելուժներին սարայն մի առու պատածապես քառած էր ին գիները ան փոփոխո փորհ մեան ... Հետևարար ժողովուրդը թանի մը օր առաջ սկսած է խուժել վաճառատուները, գրեկել երկի օր վերջ անդատեմը դարձնելով Ձելը ։ Ապրուստի այս նոր ազութիւնը անդա մը ևս պոյդ կուտայ ին Թուրբերը կը ... յառաջը իմեն՝

### ՍՆԱՆԿՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳ

Ձանազան առեւարական հաս Վահադան առեւորական հասասատ։
- հիմներու հերկայացուցիչները կարեւոր
ժողով մը գումարեցին Պոլող ձեծայանակ կանաողովերու ժերութեան
կեղբոնը եւ խոր-երդակցութեիչները ունեցան հրապարակ կրաչ արերող դրանական
ապիապի ժասին, որույուներ աույեն հախատհաւած ձեռնարկներու չուր՝ ։
ժողովեի , այանուական թե Կոլոր ժեծադանակ կանաութորեկը։ Դեղհա և հեծադանակ կանաութորեկը։ Դեղհա և հեծադանակ հետա հետե հասեն հասեն հանա

այց մեծ արանակ վաճառարդները հեղ -կայիս երկու մերիաու ոսկիկ վարկ մր թա-ցած են Անաարգուի վաճառականներուն , բայց գրաժական ներու վեան պատճա-ռու, չեն վրագ դահել իրենց պաշմանը ու եր սակալուին չեռասերի պարտա-մուբծակինըու վճարժան իրուականները չ Առեւարականները ըսին Թէ հետրչեակ դինսի մեծ նայ այս տասիսագը եւ Թերևող օր մր մասնվոր հետև այնով, առամիրութ բայքային ին վաճառականներ, որոնը եր ն ատնիրբն առաստահրև ժուսանիրը ունեցած են Հրապարակին վրայ ։ — X Դանիոյ Երմտական - նախարար Վի-

կօ Քամփան, առաջարկեց խորհրդարանին կօ Կամվամ, առաջարկեց խորմրդարանին որ վաւերացուի այն որոշումը, որ կը Հախատեն 5 :100 :000 թուրոնի փոխա-աուութիւն մր ընել Թուրջիս Հարիւրին վեց տոկոսով եւ տասը տարիէն վճարելի:

ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՏԱՐԱԾԵՑԵՔ «ՅԱՌԱՋ»Ր

««BUA-U.Q» P P-bPP-OLP

(303)

### 4 11 8 7 6 6 **2828** NAMES OF

B. ZHSOP

be.

### 9.11.611.4119

- Ոչ միայն Տանաչում էի, այլ նա իմ դաստիարակն է հղել , — պատասխանեց երիտասարդը ։

ոիտասարգը - Այդ խաչալո՞ղը։ - Այո, այդ խաչաղողը ։ - Ի՞նչպէս եղաւ, որ դուր ընկաը նրա — Դա չատ երկար պատմութիւն է, ե-թէ պատմելու լինեմ , մինչեւ լոյս չի

ft manutagne puma Alepannu ;

— Manutagt p, hanghat : tin purap Alempah sunapa ;

pung kpun thi mhat ;

— tiphih , fut dumbi hin jumb hp th-

ները ։ — Այո, որովնետեւ ձեր անունը ան -

րաժան է նրա անունից ։ — Իրաւ, անրաժան է … կրկնեց նա

unfunep dungund

ախաւթ ծայիով:

Նա պատեց, Թե ինչպես պատանեկու—

Դետն հասակում ինչը գարթինի աչա
հերա է հրել, պատեց, Զե ինչ փոր
հանա գատանեց իր վարդերի աչա
հերա է հրել, պատեց, Զե ինչ փոր
հանա գատանում իր վարդերին, որբ

հասարանատեր ինչը եւտ. իրրեւ, այնպաւոր,

հասկանի ենչիարկուհցու եւ առիպուհցու

փախատական ինչել, որ ոստիկանումեան

հետջը չրնինի։ Այդ միքային պատաներներ

հա իր հաևս կափատական պատանիները

ձի խոքր, որանը Թուիւ էին աեր ԹԵ
դիկի գալույը եւ ծածկուհլ էին Սալադի

անտաներում ։ Այդ պատանիները, ա
ուպ հա, Կարսն, Արապես էւ Սաղմա էին,

որանց մոտ մետց մի ջանի չարաց: և արձ ին
թանց մոտ արտեւուն էր երրենքն մի ա
բեւոր որսուրդ, որին Ավօ էին կոչում՝, եւ

հա լաւ — լաւ իրատեր էր հար իր նո
թարակա հայիներիրի հայի հար իր իր

որտելա հանիչերինը և հայր ինչը, Մա
որտելա հանիչերինը և հայր ինչը, Մա
որտելա հանիչերինը և հայր ինչը, Մա
որտելա կանիչերինը և հայր ինչը, Մա
որտելա կանիչերինը և հայր ինչը, Մա
որտելա դանիչերինը և հայր ինչը, Մա
որտելա, հրանա հասարակունենան ըաղջուդ լորտուլ տասրդարիա: Իսույց ինթը, Արւ. – լտար, Նրակած հասարակում հետև թաղցրու-թիւնդ երկար վայերել չկարողացա, , մի դիպուածով անջատուեցաւ այդ խումրից եւ թաւոր Գեարսոի ձեռըն ընկաւ Այ վերինիր առեց նրան իր Տողարարձու — Մեան հետա թեան ներքոյ, տարաւ օտար աչխարհներ, քեան ներըս , տարաւ օտար ա խարհներ, եւ վարժեցրեց խաչաղողութենա Ֆե՛՛՛ , Իսկ Կարոծ, Սալահը եւ Սայոծ ձետեւեցին Որսորգի խորձրգին, Թեև, հոյծայես օ - տար աշխարհներ գծացին, բայց իր մեան գիլացան, այլ կրթութեւն ասանալով, լաւ երթութեւն ասանալով, լաւ մարդեկ ստանա பாட முடிய

Ձարմանալի պատմունիւն էր այդ դգ Մափառաչըջիկ, բախտախնոլիր ժողովը դի տխուր պատմունիւնն էր, որի մէ

բապատաւրջող, որպատարադրը ծաղաղջ-դի ախութ պատանութիւնեն էր, որի «Լա այդ ժաղավորի իւթաչահչեւթ անհատու — Ութեմե դուց ձեր պատաներութեան հատակից ծանո՝ Մ էջ եղել Ապանի ու երթ ար ընկերների հետ — հարցրե ևս երթ նա հերջացրեց իր պատժութիւներ : — Այս, ին պատաներեւթեան՝ հատա-հից, — պատասխանեց ծա — Բայց որ-ոյես պատեցի ձեղ, մենջ անհատաւիցանը գեժանացից, ժեր ճանապարհները բա-ժահառեցան։ որարդ Աիժը առաջնորդեց բանց դեպ և աւր հակ թաւոր Գեարոաս առաջնորդեց ինձ դէպի վատը։ Երկար քափատումներից չետոլ, դարձեալ ժեր հահապարհերի ծայրերը միացան «Հ հահապարհերի ծայրերը միացան «Ե հետևց, եւ դարձեալ ժենջ ձեռը ժեկնե-ցինը ժենանաց. ...
— Բայց ի՞նչպես եղաւ, որ դուջ ուր-

— Բայց ի՞նչպէս հղաւ, որ դուջ ուղ-ղուհցաջ, եւ յետ ղարձաջ վատ ճանա –

դուհրար, եւ ինա դարծաց վատ ծանա-պարհը,
— ես անգալ այն թոլոր մեկն, ոլոր –
ժոլոր ջասիրները, որոնց մէկ պարաուում
է խալաղալը ես անգայ այն թոլոր չբր-կաները, որոնց մէկ լայհանում է, դար-դանում է խալաղալի թնոլունակունինում
անում և արագարունցայ՝ Այնանգ , ին հետաւոր
աջաորանայթում, ես ժանօկնացայ մի լաւ ժարդու հետ, որ նոյնոգես աջաորում

էր։ Այդ մարդը իմ վրայ խիստ բարերար ազդեցունիւև ունեցաւ եւ ուղդեց ինձ ։ — Ո՞վ էր այդ մարդը, ի՞նչպէս՝ էր

օրա առունը :

- Նա մի չատ խորմրդաւոր անձնաւտթուքինծ էր . ես մինչեւ այսօր էլ չդիաեմ
նրա խսկական անունը . բայց բոլոր դա ապարահայները նրան կոչում էին «Համըը», որովմետեւ խիստ սակաւ էր խօ-

ուռմ :

— Գիակք հիմա ո՞րտեղ է ծա :

— Ձը դիտեմ ...

Այժմ ես թոլորովին համողունցայ, որ խաչավորը բա մարդվանց արդեցունեան ներջույ բա հատարակութնեան մեջ , կաբալ է կրթեուել եւ բա մարդ դառնալ Գեաբալին պետ կասկան ունելի բառոր Գեաբալին պետ կասկան ունելի բառոր Գեաբալին պետ կասին հունելի բառոր Գեաբալի արահը ինձ :

— ետ չափաղանց բարի մարդ է , նրան

- Նա չափաղանց բարի մարդ մինչեւ անդամ կարելի է առաջինի կոչել: մինչեւ անգաս դարսլը , առաջալ և և Միայն նրա անցեալ ժեղջերը այն աստի-ծան ծանրացած են նրա սրտի վրայ , որ ամէն յոյս նրա մէջ մեռել է ։ Նա չէ կա-րողանում Հաւատացնել իրան , որ Աստուրողասուն Վուատացրող թրատ, որ նչա ծոյ անսահման դժուժիւնը ներումն շնորհում ամեն մի դղջացողին, եւ պատճառով Թշուստ այեւորը դանւու իսյճի մշտական տանջանթի մեջ :

cussb

(Tup.)

Օր մր հարը, ամասյո 17ին, գինուորա կան ուժերու կողմէ կը պաչարուին՝ Նոր Հաձըն եւ Խալիլ Պետեւի Թադերը, ուր կը կատարուին խուղարկուժիւններ։ Այս հիչոցները ձևոր կ առնուին նաև։ Պուրձ Համուտի ժեջ, Նոյ. 19ին։

Կարմիր մարզասպանները, սակայն , արունակեցին իրենց ոճիրները։ Ամադո հերումադիպիս իրևաց աշիրարը։ ասար 18քի և 19քի , անոնը դնդակամոր ադան-նեցքն երկու Հոդի , իրենց իամումքներուն 4էջ — Բեիկ Խարրերդ — Դատեմցի ըն-կեր Սիմոն Յակորհանը և մեր Համա կիրներկն Ցարութիւն Եաղձեանը: Փոխա-Արբնարդու Մարրու երեր է Մարդեանոր։ Գորսա-գարծում ինչիր երառ հումիքայիս տասանի եւ Գութն Համուտի շրջանին մէջ, իրենց «Հրագործ ընկերներու արարգներուն հետ տեսանջները կրեցին երեջ համալնայիս հա ներ, որոնց երկութը մեսան տեղի ու տե-

Գիանալով հանդերձ, որ փոխադարձու-Թիւնը ժիչա պիտի ըլլայ ուժեղ ու ան -ժիչական, բոլչեւիրմի կողմէ, դրաժով վարձուած ափ մը մարդասպանները կը «Թուսը ձիրտ տիտի ըլլայ աշեկ ու ան «Արական «Արական գրանայի հրարեւ հրարի հրարեւ հրարի հրարանայի վարծուած ասի մի մարդատարանները հրարատարանները հրարանայի հրարատարանները հրարանայի հրարայի հրարանայի հրարանայի հրարանայի հրարանայի հրարանինինը և հերջին համարարարանինինը և հերջին համարարարանինինը և հարարել հրարանայի հրարինով են հրարանային հրարանային

նասվունց աղդարարութիւն մը, պահան-ջելով վերջ տալ այս ոճիրներուն եւ չեչ-տը դնելով Նոր Հաճընի վրայ, յայտա րարեց , Թէ Տակառակ պարադային խրա-տաղոյն միջայներ ձեռջ պիտի՝ առնուին յանցաղործներու եւ դանոնջ պատապարող

թաղերու դեմ ։ Այս Թադերու որոչ կէտեր կը դանուին դինուսրական ՀսկողուԹեան տակ, բայց ասիկա երբեջ արդելջ մը չեղաւ մինչեւ ասիրա եզրեջ արդելջ մի չեղաւ արոչաւ արօր, որ մարդասորանուհետոց պարա գլուխները արտա - հանարմակ եւ ինչ-մայարժի մէջ թագմած չույծին ոչ միայի երենց խաղերուն, այլեւ մայրաբաղարի կեղբոմական փողոցներուն մէջ: դայրաքաղաքի

դուրոսական փողոցանուն աչք, Կացութիիւնը կը Տանդարտի եւ ստեղ – ծուած ծանր տաղնապը կը փարատի այն ատեն միայն , երբ իչխանութեանց Թախը անինայ իջնէ չարագործներուն որոնը անձանօԹ չեն իրենց ։ որոնք անժանօք էեն - իրենց ։ Այլապէս պէտր է սպասել աշելի ծանրակչիռ ղէպ-U.JI.

Երեկուան օրը հանդարա անց մարդ՝ չի կրնար նախատհոհլ, Թէ ինչհ'ր կրնան պատածիլ, մինչեւ այս տողերուն

կրնան պատաւծիլ, մինբնեւ այս տարերուն հրատարակութքիւմբ։

Մանաշանդ որ Չելրութքի հակայաչ -հակցական քներքներու կարգլին, երեւանի ընտաիսիայանն ալ , երկու գիչեր է, այս վերջքին չորս օրերու լինհայցին, երբ կը կրծել կրաինի գիայ։ Բոլելուիցքին ծախ ուսոժ քերքներուն իրնհայթը սովորական արև է, թայլ քրեւանիցի կր դլե կանգնի կոներն քեր քենան անքեր չափ ու առաքան։

նյան կու թեևան ամեր չափ ու ասուման։
Երևակայնցել, որ այլ մերջին աստ հորհակայնցել, որ այլ մերջին աստ հորհակի արկւհատ անցցերը, ըստ Երև տանի ծաստասում ին, դործն են ... ամեբիրեան ինպերիակիսին եւ այս մերջինի,
դործել ... Նախագահ Շահունին, որոնց
Հրահանդեն՝ ին են որ վա դործադիւն ...
Շամական ին արև արևատեսելու,
այն այլ պատրատելու Համար ամերիկ հան հաս ... այան առաջանում ան և հասհան հաս ... այան առաջանում ան և հասhui inp ... ցամաքահանում մը Լիլ

հատի մէջ ...
Ճիլդ այուլես րարրառեցու երեւահի
Ճույնատիլուն իստահակը, երէկ դիչեր
(կոյեմիրի ըստա) ժամը 9-45ին։ Եւ
հես եէ Վերունի «առաջին» Smin' Ld p

ծանո՛ ութ ... Կրնայիջ իիրևւ զուարծալիջ իմանալ այս «յարածունիևնները», ենք անոնդ ըուն նպատակը կրակին վրայ իւղ քիափել եւ մարզասպանները առաշել եւս գրզոել եղած չրլլար ։ Եւ, եթէ այս եղած չրլլար անոնց ըս

օշե, որջ այս ողու ջըրոր առում ընտ մպատակը, Երեւանցիները պարտաւոր – ուտծ սիաի ըլլային յայտարարել, Թէ ԳէյրուԹի հայկական Թաղերուն մէջ այս «Տչիրութը տայրագատ բաղարուտ աչը այր հոր տաղծապեր ծարր առուու Ժիրադր հղբ-ինութքեմներով , որո՞սց ՎՀ դոմւմ. . . Աժև-րիկացիներն ու Նախապա՝ Շաժունը դեր մը չէին կրնար ուծսեցած ըլլալ . . .

P-2 P-U.41-8

Uh' 20464

Անգամ մը եւս չերմապէս կը խնդրենք ըՑառաջի ՉԷՔ ՓՈՍԹԱԼԻՆ թիւով ՉՂՐnnRu հեՔ զանազան գումարներ (նուիրատուու-թիւն, ուրիշ թերթերու բաժնեգիններ եւայլն)

ուայլու։ *Ցառա*ջի թիւը օրինաւոր կերպով կա – րելի է օգտագործել մի միայն *Ցառաջ*ին րաժնեգիններուն , ծանուցումներուն , գործակալութեան փոխարժէքին վճարման

*ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ* Մշակոյթի Տան Շէք - Փօսթալի

Maison de la Culture Arménienr 51 Rue M. Le Prince C.C P. PARIS: 5460-11

7.01.1.0

Այրի Տիկ․ Գասպարհան (Գլան ՄՀնի-լՀն) իր ամուսնոյն Սեդրակ Գասպարհալեն) իր ամուսնոյն (հերակ Գասպարհա-նի մահուսն երկրորդ տարելիցին առԹիւ Մչակոյքի Տան կը նուիրէ երևը հազար ֆրանը եւ երկու հագար «Ցառաֆի րար -դաւաձման, փոխան հոգեհանդիստի ։  $(Umwhult_{\parallel} \otimes Bunut_{\parallel} \xi h)$ :

Պորտոլեն 9. Ս. Գոնեայեան Կորտոյքս Կ. Մ. Իրևնտերան հայար Ֆրանը «Ցառաջ»ին , 500 ֆր. « Հայ-Բոյ-Ժ»ին եւ երկու հաղար ֆրանը ալ Ֆ. Կ. Խաչի Օգափոխուքենան կայանին կը նր-ւիրէ փոխան ծաղկեպսակի Ձաջար Քէնաէրեանի մահուան ա n /7/11

(Սաանալ «Ցառաջ» էն) ։

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* **8แกแนลกกดกก**ъ

3. 4. bush 464p. վարչու Philip ա. 4. համը հուրը վարչություրը կր ցութիւմներ իր յույներ Շաւում է հուրը ծիի իր երթօր (Պոլիս) ժահուսմ տիսուր ատխեւ եւ փոխան ծաղկեպատիի հիա հա-գար ֆրանջ իր ծուհրէ Մչակոյիի Տան ։

### 2096211745US

Այս Կիրակի առաւօտ Փարիզի Ս Յով-հանձէս – Մկրաիչ եկեղեցիին մէջ համա-ձայն իր դաւակներուն եւ Թոռներուն փա-փարին հոգեհանդստեան պաշտոն պիտի

6PANULT 9U.2U.2bUbp

յիշատակին, իր մահուան Բ. տարեդար-ձին առԹիւ ։ Կր հրաշիրուին ողրացեային յիշատակը յարդողները ։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԿԵՍԱՐԻՈՑ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ

ՀԱՐԵՅԱՆԻՐԻՍՑ ԵՐԱԱՄԱՐԻ ՆԱՀԱՏԱՐԵՐԻՈՒ ԹԵԾԱՏԱՐԻՆ Այս Կիրակի , Հարեհանգատեսն արաչ -անս արևալ կատարալի , հարիգի Մ. Ցով-հանձես – Մկրարիչ եկերկայայն «Էջ, Կե-ապիտ և շջջանի[805] դեպքին և Որա առերահանութեան գտեղու եւ կախագան րարձրացող 53 Հայրենակիցներու , ինչ -պէս նաեւ բաղժավաստակ Առաջնորդ Տէր Տրդատ Արջ Պալհանի եւ հահատակ Խոսրով հպիսի Պեհրիկեանի յիչատա -կին։ Կր հրաշիրուին Կեսարիոյ եւ չրջանի մեր բոլոր հայրենակիցները ։

### ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչուխիւնը կը ծանու -ցանէ Թէ՝ ողրացետլ Իսջենաէր Թոջախ -եանի մահուտն առիխով փոխան ծաղկե -

հանի քաւ՝ուսու առիքով փոխան ծաղկի ...

գտակի Գ. Գ. Գեղալ Սադրվոհան եւ Կեըտկոս Մինսսհան է շնոր-Հակալու քենամբ

ռուսցած է հաղարական ֆրանթ :

« ֆոլոկային Գույեպալու քենամբ

Շորական Ցակաբ Թորսոեստ կը դինսուկ

Մարաիլիա դամուսով Վարդուհի և Հակագտել Արայուսանան իր հանան կատանան իր

հանան Էնայովանհանները («օրենական մա 
կանուն), ծնած Գանարմա։ Դիմել եկե 
ոնսի : zigh :

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ԾԱԽՈՒ ԵՆ

Սէնժէո մեքենաներ , թանտեմ , *մէկ օ*թօմաթիք պութօնեօզ քուփ - փիլով
71-30 , (տարի 1958) եւ փօգպութօն օ թօմաթիք 2 եւ 4 ծակի համար , Շասի

116) :
ՍԷնժԷռ *մեջենալ, պուԹո՛հչօգ առանց ջուփ - ֆիլի*, Շատի 71 - 30:

— X Սիւրժոթէօգ իւնիոն սփեսիալ , *Նոր*ժոտել, մոթէօր Քոնթինիւ:

Սիւրժը թեօգ Իւնիոն ակեսիալ հին

Dalian 72. AVE. VICTOR HUGO

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԵՆՋՈՅՔ ԻՍԻԻ ՄԷՋ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵՄԵ ՕՐՈՒՄԵ ԱՌԹԻՒ

Նոյ. 30/ն կկսօրկն վերջ ժամը 16/ն,

եոյ- ակութ։

Արթեևան դրածը է - Լո ԿԱՐԳԻՍ ՅԱԿՈՒԵՄԵ

Կը Նախադահ է - Էդ ԿԱՐԳԻՍ ՅԱԿՈՒԵՄԵ

Կը խասի Ըսկ ՍԱՀԱԿ ՅՈՎՀՄԵՆԵՍԵՄԵ

Շերկար կերլայ Ըսկ Կ. ԻՇԽՄԵԵՄԵ

Գեսարուհասական բաժմին կր մասնակԳեսարուհասական բաժմին կր մասնակ-

Դեղարդ գրլադ է որ Վ. Իստեսնեն Գեղարուհատական բաժմին կը մասնակ-ցին — Տիկին Շաքէ Գալայննան, Օր Օր Շաքէ Պէնկհան, Շաքէ Ցովհաննէսհան,

ես Գ. Զշորապ Մուրատեան :

Մանրաժասնութիւնները յաջորդով :

U.A. Caledplp Ut2 Նոյեմբեր 30ին ։ Մահրամասնութիւնները յաջորդով :

29 Նոյ · Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին ,Դաշ-նակցութեան Տան մէջ ։

4p pour Chy. WU.214 U4PS12bUb:

one se thephip file 906 ՏԷ ԵԷՐԻՐԻՐ ԵԷՀ 30 Նոյ. Կիր. կէսօրէ վերջ ժամը 15ին, Քաթր Պիւիսօն Փրթի Շալէ, ընկ. Պա – պիկեանի *սրահը ։* Կ*ը նախաղահ*է՝ *Ընկ*․ ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ-

գր խոսի Ընկ. ԽԱՉԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ։ Գեղարուհստական բաժին ։ \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### Salle Debussy

252, Fbg. St. Honoré ԿԻՐԱԿԻ, ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ 7 Ժամր 21ին

RECITAL ՄԱՌԻԱ ՊՈՏՈՒՐԵԱՆ (ՄԵԾԾՕ – ՍՕՓՐԱՆՕ)

### ՊԱՏԱՐԱԳ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ

Հանդիտաւոր Ս. դատարաղ, տեղւոյս Ս. Գրիզոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ 5րդ տարելիցին առիքիւ։ Այս կիրակի առա – ւշտեան ժամը 10ին, պիտի պատարաղէ եւ քարողէ Հայրապետական Պատուիրակ Գերալնորն Տէր Սերովրէ հոլիս . Ման

Նաևւ այս առթիւ Վալանսի ո առայա առբրը Վարասեր ամրական ման ընդեւ գուհրուն եւ գաղութին Ագ-գույին եւ եկեղեցու գուտրերուոգ բոլոր ննջեցելոց , Հոդեհանդստեան պաշտոն արետի կատարուն :

### 90h 91/1/11SONIT

EXPERTISE GRATUITE Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

> J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

### BUPERSPRO

ΦU.Ph 2 . . . 2 . 3 . 7 . 6 pg . 4 ad funt to ներկայացուցչական ժողովի կը հրաւիրկ Փարիզի եւ չրջանի մարմիններուն ներկարացուցիչները , այս Շարախ , ժամը 20.30ին, Մչակոյնի Տան սրահին մէջ , 17 Բիւ Պլեօ, մերրօ Գասե : ՄԱՐՍԼԵԼ — Հ. Ց. Դ. Պաքանի Ձա –

ՄԱՄՍԼԵՍ ... 36. Դ. Պաժանի Հա -արկան ԵՆԻ հրակակիանի ջանց է անդաժա կան ժաղակի կը հրավորե իր բարց բնկերհերը այր Շարայի , ժամը Հին, ավարական ժառարատերին , Կարևող օրակարգ է։

Անհրաժանչա ներկայութինն է

«ԱՄԻԶ— Հ. 6. Դ. Արրիոր Սերաբ

ФВГРД — Հ. 6. Т. Веррег Овере — Մ. Ես Մենդրայրեան , խում թի ընկերա - կան ընդ Հ. ժողովը այս Շարաք , ժամ ը 21քն , սովորական Հաւաջատեղին : ԿԱՊՅՏ МԱՁԻ Գոժոնի մասնահիւդի

վարչութիւնս ընդ . ժողովի կը հրաւիրե իր բոլոր անդաժուհիները այս Երկու -չաբթի օրը , ժամը 3 30ին Սահակ Մես բող դպրոց սրահին մէջ։ Շատ կարևոր հարցերու չուրք խորհրդակցելու համար։ Բոլոր անդամուհիներուն ներկայութիւնը

իստ կարևոր է : Ֆ. Կ. ԽԱԶԻ Փարիզի մասնա**Տիւ**դին 3. կ. հԱՍԻ Փարիսի ժամաձիոյին բնգ: ժողովը այս Շարաի կեւ օրէ վերջ ժամը յորսին, Քաֆե Լը Քեժանի ժՀԸ։ Նիսթ: 28 Գեկտեսների 1558 պարահան-դեպ։ Բարդրին եւ ժամաւորարար յուն-մախում թին մերկայութքիւնը՝ խիստ ան հրաժելա է : Կը խնդրուի ճշղապահ ըլլալ :

## LUAUUL EULUUTUU

Հերթական դասախօսութիւնը տեղի իտի ունենայ այս Չորեջչարթի, ժամը պիտի ունենայ այս 21ին Գաֆէ Քատէի

ին Գաֆէ Քատէի սրահը։ Պիտի խոսի ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ ։ իւԹ՝ «Հայաստանի մէջ վերջերս հրա – արակուած Վահրամ Փափազեանի երկ հատոր յուշագրութ-իւնը »։

# OCEANIA

ՕԴԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ– ԹՈՒՂԻՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ ԿԸ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ

Վիդայի եւ անցազրի բոլոր ձեւա-Վրդայր են ասցազբը բերը կերպուԹիւնները , Հարաւային եւ Հիւսիսային Աժերիկաներու ,Քա-նատա , Թուրջիա , Լիրանան ։ Ամէն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ-ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային նամրորդու-

թեան համար ։ Մանրամասնութեանց Համար գրել՝

Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

M. LEVON BARONIAN

38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE, TÉL-COL-53-13, 42-58

Bureau à Paris :

4, RUE CASTELLANE Tel.: ANJ. 16-33 & 75-90

# ՍԻՓԱՆ - ԿՈՄԻՏԱՍ

ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

AMBASSADEURS & TELL UPUZE ULL կիրակի , Դեկտեմբեր 7, ժամը 16ին

# Orchestre typique cubain RUDDY CASTELL

Մեդանները ապահովել CEN. 28-34 Մուտք 500 ֆրանը

**ՔՐԻՔՕ ՀԻՒՍՈՂ ՁԵՌՆԱՐԿՈՒՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒՔԵԱՆ** ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ԺՕԺ 12 ԵՒ 14

Machine à tricoter Rectiligne avec transfert de maille I T A L B A

SOCIÉTÉ NALTA Remailleuse Circulaire à 1 fil / TALBA

G. NALBANDIAN 22, RUE DE LA SABLIÈRE Succès à la Foire de Paris | TALBA

sa publicité par sa qualité

CLAMART - SEINE

# BUIFUL

THEIRT HEIMPEND

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 1925 PRO 86 - 60 Téléph C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս. 1900** Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր **15 ֆր.** 

9 5

Fondateur SCHAVARCH MISSAKIAN ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ SUPF, ԹԻՒ 4153

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 27 LABUTELL

12

JEUDI

27 NOVEMBRE

OPANUE WOURE

340% SUCE

### ԵՐԿՈՒ ՎԱՐՉԱՊԵՏՆԵՐՈՒ ZUՆԴԻՊՈՒՄԸ

Հիմնադիր՝

0-bh 8354

ները աննդուա դարծունելու քեան։ Էսուան են կերակի օրուան վերքնական բնարուն։ քեան է բուան են կերակի օրուան վերքնական բնարու քենանց համար հակակացների քերնակար չեր աներով. Հարավար Էր են Վերմանիոր մեջ կարեւոր իստակցում քերններ։ Էրունենայ Բոնրաա հարձակու հայ անարհակեր վարագրականերու այս հանդիարումի կուրանակում այս հանդիարումը կուրան է դարձակես այս հանդիարումը կուրան է դարձակես մեր կարեն կու Ֆրանաայի բազարականում են և համանակեր մեջ և համանակեր Մինչ ջազաջական կաղմակերպուԹիւն-երը տենգոտ գործունէուԹեան լծուած

մերներ ասաց մասնասական գետնի վրայ ։ Գերքանիոյ ածունին ու պողպատը ան -Հրաժեչտ են միրանսայի Հաժար ։ Վերքին տարիներու վորգե, գրյ առատ Քե Հարտարարուեստի համար առաջծա -կարդ կարեւորութիիւն ունեցող նիւթեկու

երգր, երգր ապրագու տեղմիչ օրենջ-ներու ենքեարկուած են ։ Մաջոային դբ-ըսւնիրնը հասատառւած է ո՛չ միայն իր-

blipin bliphinipining bi. I maganifik qi-pin fiftig Samananing d. vi. shinib hi-piti Samajifi mqiftip, mqi bada njaqta faqbamqa mqadan filami difiqii qi qaqil Bhanquadhangiban bi pomqubi qi diqul Shangishan follanliqin, qanqangini mi-adan filami quandini difimiliqi mi-dan filami quandini difimiliqi qi danfini Samani quandini bin qinishifid.

րուս Օրինակ առնելով Աժերիկայի Միայեալ Նահանդներէն եւ Խորհրդային Միութե -նէն, որոնը նահանդէ նահանդ կամ Հաննին, որոնք համանգի համանդ կան Հան-բաղիառը Մենկ Հանրսագիտութքիւն մայ — պատուրջերը ընկած են կամ իրենց հաւա-պաղդն աստիճանին իլկայուցած դանանչ ար ծրադրեն իրականացնել «Եւրոպայի Մի — այնալ խամանդներ» ը։ Այս պապակայեն է, որ ծնաւ, իրբեւ հարապակայեն իրաբայը Շուկան» ։ Ֆրանաոյի խաշերպայանը երկար վի — հարահայի իրաբերպայանը երկար վի — հարահայի հայերաայանը երկար վի — հարահայի հայերաայանը երկար վի — հարահայի հայերաայանը երկար վի —

գիրը։
Սակայն Ձօր Տր կոլի իչխանուհիան գլուն գայեն ի վեր մասնատրապես կերմանական մասույնն մէջ կասկածներ կր
այանուելին վարչավանին եւերողական չ
ապատեսներն վարչավանին եւերողական չ
ապատաներն վարչավանին եւերողական չ
ապատիանումիան մասին։ կր կար ձէլն, որ նոր կառավարուքիներ պիտի
Հակատանի Համատանարարի դործալուհետն , մանառանը Գերմանիոյ հետ գործակայուհիան ,

ծակցութիսան ։ Այդ տարակոյաները չուսում փարտահ-ցան ։ Ատրծաուրը անցևալ Սեպահեքրերին անձյանը հաստատեց, որ սիսպ էին գորա-վարին վերագրուած ծրագիրծերը ։ Արտրուան երկրորդ հանդիպումը եր-կու վարչապիաներում «իջեւ տասիճան մի աշելի պիտի ամրապիսի Ֆրանսայի եւ

Գերմանիոյ դործակցութիւնը ո՛չ միայն անտեսական , այլ նաեւ ջազաջական Տա – կատի վրայ ։ ՀՐԱՆՏ – ՍԱՐՈՒԷԼ

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

### CASPUMUSAUPE

ԱՆՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ ՄԻՋԵՒ

ԸՆՏՐՈՒԹԵՆԷՆ ՔԱՇՈՒԵՑԱՆ ՆԱԵՒ՝ ՓՈՒԺԱՏ, ՏԱԼԱՏԻЬ, ՔՈՐՆԻԼԻՈՆ - ՄՈԼԻՆԻԷ

Ինչպէս զրած էինչ՝ արգային կուսակ ութիւնները համաձայնութեան՝ պիտ ային մինչեւ կիրակի, համայնավալ Pringle apod flig waquafib harandagar Hristofe production and production applied to the applied of the production and the same plantage and the same plantage and plantage and plantage are same production as the production of t

Նոր Հանրապետու Բեան Աիունիիսնը Վր գանուն երգորդ կարգի վերա՝ 415 մայնի տարրերու Բեամբ - Հարցը «Եռ է Քէ կոր-եան Քեքիանուն» գարձեւ արձանայրուհ-ցու՝ փոխանուն - հետանալու, ի ծարատ Անդախներուն, պարագայ մի որ պիտի նպասում, միայի Տաժայնավարներու, յա-Ludus Bring

Ընդհակառակն , Սօ – Քլամարի չրջո նին մէջ , ուր համայնավարները առա Ընդչակառակս, 00 - Իլասարի քրջա-դեն մէէ, ուր համայնավարհերը առաջին կարդի վրայ կուղան, Անկախ Թեկնածու ժորժ Ռիոն ջաչուհցաւ — նպաստ Նոր ՀանրապետուԹեան ՄիուՄեան , ինչ - որ ոչարտութեան կրնայ մատնել Համայնա վար թեկնածուն ։

որ թեղատում։ Հիւոիսային չրջանին մէջ գլխաւոր հր-ու ուժերը Ընկերվարականներն ու Հակու ուժերը Ընկերվարականներն ու Հա-մայնավարներն են : 23 Թեկնածուներուն 18ը կը պահեն ընկերվարականները, հա արներու ղկա

ՍԷնի չրջանին մէջ, ուր Համեմա-նի մնաց Աչիտաանջի՝ նախարար անի մնաց Աշխատանթի նախարար Պաջօն, Նոր Հանրապետութեան Մի-Փոլ Պաջոն, Նոր Հանրապետութնեան Օբ-ութիւնը յայտարարեց թե, կը՝ կանգնի մահաբարային կողջին, կոչ ընևլով ժողո -վուրդին՝ որ Պաջոն բուէարկէ, ազգա -յին միութիւնը ստեղծելու համար ։

Նախկին երեսփոխաններէն՝ ջաչուեցան Քորնիլիոն – Մոլինիէ ինչպէս նա – եւ՝ Տալատիէ, Աւինեոնի ջաղաջա – որը» - օրբույա - օրբույա Տարտաին , Աշինեոնի բաղաքա -ւ , նախկին վարչապետ եւ Արմատա-ներու պատուակալ նախաղահ ։

Ուչադրաւ է նաեւ այն պարադան, ուժատականներն ալ ջաչուեցան րունքիւններէն։ Մինչ կր կարծուեր ին այս շարժումին նախագահը՝ Փիեր Փու ժատ, պիտի պահեր եւ His այտ արժառայիս ծավրագրածը՝ Ֆիկլ Փու-ժատ, որհակ դամեի իր Blikhandon/իրնոր, բայց երեղչարվել օր յույսարարեց վեկ բնարուվեկանց չե հասնակցիր։ Փուժա — ապիան բոլոր Blikhandon/երի ձետեւ եցան երևնց ծավրագրույին օրինակին: Landon Mikhallan անհանական

կուսակցունիւններու անչամաձայնու -երեան անդրադառնալով Ֆիկառու դիտոն կուսայ Թէ 1956էն ի վեր աշելի ջան մէկ ու կէս միլիոն հոդի ձերրադատուած են ու կէս միլիոն չուր ծուրադատում։ Մոսկուայի ազդեցունինեն, տրդ , երբ Տաժայնավար կուսակցունիննը այսչան ծանր հարուսած մը կրած է, ինչպէ՞ս օտհր չարուած մը կրած է, ինչպէ՞ս կարելի է յոյս ներչնչել անոր, իրարու միջեւ ստեղծուած անչամաձայնունիւն -Silport :

# SC 4NL 96 TUUVING UFX

1945(5) ի վեր առաջին անպամ բլլալով Ձօր - Տր կոլ դնաց Գերմանիա . Պատ – Քրուցնակի 4½ Վարբագիտ Սարնասուբ-րի 50տ տեսակցելու համար ։ Երկրորդ Հանդիպում - Երկու վարչապետներու հի քեւ (առաջինը՝ Քոլումպե – Լե Տեօ գիկ-հեն են 48 - Հե

մեր արդարի գլիաստոր հարցերի են՝ Եւ-ըսպա, Աալանահան Ուխար եւ ապատ փա-րամակու Բեան դօտին։ Ինչպես ծանօն է, գերքերա անհանաձակումիւն մր ծաղե -ցաւ եւրոպական երկիրներու միջեւ ,Անգ-լազն աչու լիոյ դրած պայմաններուն պատճառով ինչ որ վերջնականապես Հախողութեա կրնայ մատնել Հարաստե նել Հասարակաց Շուկայի

ծրադիրը ։ Երկու երկիրները ներկայիս կը փոր -Lurgi ձեն լուծում մը դանել այս բարդ հար-ցին, որմէ կախում ունի Եւրոպայի արև-

yhi, ngil huhusi arih tepungun me-uhun flehiy, the Baut Mephik hanghen, mya mushi mpuchipe apagastikapa mudua ki suyahi, kit, pung Umpumba Sp tarip myam-pupan flehihipe myambah shipun pam-pikanipi myambahi sambap, dikumpa ibanimanani kit philain dada pihi kit wabahani madi ki philain dada pihi kit. գուրային կարծիջին կողմէ։ Այս ուղ -դութեամբ Տր Կոլի տալիջ Հաւաստիջնե-

դութեանց Տր Կոլի տալիջ հուսատիջները, տարուհվարար առելի դիաի դրրա գինե երկու երկիրները և հրամականու - Բիւնն ու գործակցութիւնը: « Լոմաուհի մեջ Աներիկայի փոխ նախագահինները հրապահի քե Միացեալ Նարարակարեր հիական հրական հրակ Sneppen jurgatily նախադահը վոտահութիւն յայտնեց որ այս մարզին մէջ Անգլիա պիտի մնայ Ամերիկայի կողջին

## **የሀህት ሆር ՏበጊበՎ**

ԵՈՐԿԻ ՉԱՌՈՒՊԻՆ, խորհրդային ծա օթ դիւանապէտը մեռաւ առջի օր արեկանին ։ Լուրը հաղորդուեցաւ դոր amaphyddibi Larpe Sangaparkymi upp-Saligans Blaub hapil, a 33 paning glo-happ dy 112 pani pl. Sanarafhi 114 -and 1 sang 2 shadigar Blab 1 pang 1 1917 pl. Li 113 ql. pangupahy uhund 1 1917 pl. Li 113 ql. pangupah 2 mpun -glo pangupahun Blaub 132 Normah 1-quil k Ushphin, Waglin Fuhumui Ushbiphya 1 10 Blab 1918 bephya handuhip -qui Blab mahamilah pahabapan handuhip -qui Blab mahamilah pahabapan handuhip

00 661-1030 օրգրրագրու շարտարգ որունեսա նուսեսակում - ջրածակում բեն սաջեւ խոսք տունելով Պրադիլիոլ ներկա -լացուցիչ Շժին յայստարարեց իկ տուն-արական մարդի մէջ Պրադիլիա դիաի բա-տիպուի դառնալ Ա. Միունեան եւ Sա մայնավար Չինաստանի կողմը՝ եԹէ Մի-ացեալ Նահանդները երկար ժամանակի համար անտեսական օժանդակութիւն մր արև Ամերիկայի ։

Untsuch alimentaling ահանը ջնջեց փաշայի, պէյի եւ էֆէն-

տիի տիադոմները։ ՄԱՐՈՔԻ մէջ կառավարական տաղնապ մը ծայր տուաւ Վարչապետ եւ Արտա-ՄԱՐՈՔԻ մէջ կառավարական տագծապ մը Տայր տուու Վարչապետ եւ Արստ-գին ծակարար Պավիարելի Տշաժարու -մով, կը կարծուի թե Մուտժէտ Եւ պիտի օրույնի այս հրաժարականը, ինչ որ կը Նահակէ Թե կառավարութիւնը կը տա պայի կիսապայանական ապրիբերիար Հահամայի հարիքբայի պարագրուի Արա էլ միասի պետի կապե հար դաշինը։ ԱԳԵԻՍՏԵՍՆ ԳԵՐՄԱԵՍՅ Արտացին հախարար Ֆոմ ԳրեՍՄԱԵՍՅ Արտացին հախարար Ֆոմ ԳրեՍՄԱԵՍՅ

վիճանին չուրք խողջերգակցունիւն մր ունեցաւ Պոնի խորջերգակիչ աներիկեան, անգլիական, ֆրանսական եւ իտալական դեսպաններուն հետ։ Այս ուղղունետոն Հրապարանում գենույն մր կր լայանե ԵԼ Ֆոն Գրենվեանս վճռական ձեւով պար-

### Dre 0000

DORRESONADIONAL OF SHEETS

Պոլսոյ թերթերը նկարագրած էին է -սահան վարժարանի հանդիսասրահին մէջ կասարուսա իքրատակի հանդես ար, նը-ւիրուսած թուրք բանաստեղծ նահետ Քե -մալի։ Նախաձեռնողները էսահան լիսէի վերջին դասարանի աջակերտուհիները, վերջին դասարանի աշակերտուհիները իսկ գլխաւոր բանախօսը թուրք ձայնաս փիւռի խօսնակներէն մեկը ։

դիլոր խօսնակորբն մէզը ։ Հայ պատանուհիներ (իրենց նոր ա – նուններով Գութլու, Պալ, Էրմէն, Քաջ հւայլն) պանծացուցած են թուրք բա – նաստեղծին արժանիքները եւ արտասա – նած անոր զանազան կտորները թուրքերէն :

նախկին Էսահանցի մտքով գացի մինչեւ 1910 - 13 եւ փակ աչքերով տեսայ շարանը այն մեծերուն, *մեր մե* ծերուն, գրագէտ, բանաստեղծ, ուսու -ցիչ, որոնք այդ սրահին պատերը կը թնդացնէին իրենց պերճախօս ճառերով -գրական դասախօսութիւններով ու փայ ւաղանդով ։

ար մշարդյիրն հիւթովը մնած , Հայու արիանը կը կրեն իրենց հրակներուն մէջ, եւ գիտեն ընագրաբար յարզել այն որ «հոքսիքի» պաշտամունքը ունի։ Անոնց համար ընտեսա «Խմալ Մեհոքա Էմին թե ԹԷֆիք Ֆիքրիթ, ամեն բանե առաջ գրա ԹԷֆիք-Ֆիքրիթ, ամէն թանէ առաջ գրա-գետներ են : Ռիչատ Նուրիի ձախտարիկը մեր ահաւոր սպանդեն վերջ ալ Հայ մեր թարգմանեց հայիթենի : Այսպես է հայ ժողովուրդը : Իսկ իթե՞նք : Գրագետ , թանաստեղծ , չրահնք մտաւորական կամ դիւանագետ , հղահեք մետուորական կամ գրատահածը» , պարասւանքի խօսք մր ունենար , չենք ըսեր յարգանքի , զգրումի համ տարասարությեն մես

կոսք ցուի արտայայտութիւն մը։

— Շատ միամիտ ես, պիտի ըսէր հա-զար տաք ու պաղ տեսած մեր հայ մեր մեր հայ – Ան տասը իմաստունը : րենակից Թուրքը մատներուն պէս կը ճանչնայ հինը թէ նորը, գրագէտը , բանաստեղծը կամ բարեմիտ գիւղացին, նոյն իսկ քու սեղանէդ կշտացած դրացիդ : Եթէ խօսեցնես զինքը, պիտի ըսէ ան –

. Ժամանակին մեր հայրերն ալ որպէս հաւատարիմ հպատակ, թուրք տութիւնը, թուրք թատրոնը, թուր ճարտարապետութիւնը ծաղկեցուցած են նարտարապիտութիւնը ծաղկեցուցած հա: Մեր Զշիտարակերը, մեխ Նորատունկեանները, մեր Ոսկան Մարտիկեանները, «Վագեցները» թէ Տատեանները ին ովսանին ծառայերին թուրք հայրեներքին ...
«վագեստորութիւնը» չէ ուշացած 96էնգեններ 1914 – 15: «Թող վկանայս են գեննկոր»:

դած է դերմանական տեսակէտը ։ ՄԱԿի ԸնդՀանուր ժողովի թադաջական յանձնախումբը սկսած է ջննել Կիպրոսի հարցը․ Յունաստանի Արտաջին նախա – չարցը։ Ցուհաստանի Արտաջըս տար րար Աշերօֆ կղղիին անկախութիւնը պա-

րար Աշերաֆ կղդիին անկախու Թիւնը պա-հանկից ծանր կարինակումերը դործելով Արդիայ և Թոււբիայ այիաթչակայական ձգտուժներուն դեմ ։ Արդիայ կողմե հետ-արլ պատասիաներ Թեւա այժմ անկա-թերե է հիարոսի անկախուժինն տուլ ։ ՎԱՐՅԱՒԱՅԻ մեջ տասնայել հիարոլ ան-պան բլյույսի Աժերիայայ եւ Համայնա-վար Չինաստանի հերկայացուցիչները հանարիայում մի առենայան՝ հարմադայի խուրին չուրջ խորձրապեցելու համար բայց իրաժել բաժնունայն տասանց հա-այայ իրաժել թաժեռունայն տասանց հա-հանարիայում անկանական տասանց հա-հանարիայում անկանական տասանց հա-հանայներու չանոր Հանդիպումը անդի պիտի ունենայ Դեկանժրեր 12ին։ (Լուրերու չար բ կարդալ հ. էջ)

(Լուրերու շար ը կարդալ Դ. էջ)

ԳԻՏԱԿԱՆ ԱՅԺՄԷՈՒԹԻՒՆ

# ՍԵՌԻՆ ԿԱՆԽԱՒ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

# TULE BUT RALPH EDS BUTD

**ԲՆՈՒ**₽ԵԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔԻՆ ԳԻՒՏԸ

Ծնորհիւ դիտութեանց եւ արուհստից անրնդհատ նուահումներուն, նախատե -սելի է որ դարս չվերջացած՝ վերջ պիտի դանեն աւանդական իմաստութեհամը բը րունիր, որ դարս չվերջացած՝ վերջ պիտի դահեն է որ դարս չվերջացած՝ վերջ պիտի ունեսան գերադրություններ ու

Օր չանցնիր որ պատրանքի անհաղորդ գիտութիւնը իր անհերջելի Տչմարտ Թիւնը չպարտադրէ մարդկային մայ դիտելիջներու բոլոր մարդերուն մէջ

Դարուս Հսկայաքայլ յառաջգիմութեան բարուս չողայացալ յաստուլը Հիմնական աղգակը, անտարակոյս, աչ -խարչի դիանականներուն անկերծ եւ օրի-նակելի դործակցունիւնն է։ Մարդկային ժարի դիտական Միջազգայինին չնորչիւ, ժարի դիտական ՄԷՀազդայինին չնորչիւ, գիտութիւնն ալ՝ արունսաին պէս, չայրեւ հիչնը ալումը։ Եւ լառաջաղեն ժարդերնին այսեր հայարական հարարական հերարով դնամա տել, փոտաւորգի եւ վարձնաարիւ գիտե իր բարօրութիևան ծուիրևալ ոնւէ ազդի գիտենականը, առանց բաղաքական ինախ ժա-բե կան ինարութիևան գիպը՝ ի մէջ այս լայ, նոպելիան մրջանակներու լայնանիա տահատումեր լոց, տոպելուս ո

գտուղացուծութը:
Գիտուβեամը եւ արուհսակց անսական ու դործնական արդի ծուածուժեկորոն տուջեւ, ուն-հետանալու վրաց է արդիկա-աշխարձր իր չատ մր անձինե երևորինե-րով: Հետպենով իր չջանան պարաւոր հերևայները, առաստիկները եւ անվան — հերևայները, առաստիկները եւ անվան — հայի վարդապետուժիկմները, որոեր խափանած էին դիտուկենն դերազոր յայանութիւնը:

Կատարիդուβեան նախօրհակին Հասաժ ժարդկային գիտութեան Հաժար, ա՛լ չիայ բնուքեան հորձուրը մի որ այսօր կամ վայզ մարդո ջենին, Հրաչը մը որ չրացատրե, դազանիք մը որ չզանե

Մինչեւ երէկ, բնութեան ամկնկն իսո հրդաւոր հրաչըներէն եւ դադանիըներէն ժէկը կր համարուէր դործարանաւոր էակներուն եւ կենդանիներուն ծննդադոր ծութեան սաղմին սեռակազմութիւնը

Pugat dung had mythy, mpar had

Zummum yhuhumini Ft phone Fluis 159 Հասաստո դիանայով իկ իրու իկան մեջ տեն հիրևոյնի գուջ օրերիչ որ ենինակայ է կարելի չէր ընդունիլ որ տեղին ծերե պահան կարկու նինար , բացառարար , բականի դործն ըլրար։ Որապես , փորձը փաստեց Թէ օրենչը հասատատը բացա – ուս իիւն որ չէր այդ մեկը :

Տեսական եւ փորձական նուրը եւ եր -սր աչխատանջներէ ետջ, ի վերջոյ դիաունիւնը յաջողեցաւ այդ առեղծուածն ալ լուծելու եւ սահմանելու սեռակաղմուալ լուծելու ու . Թեան ճշղրիա օրէնքը ։

Այսուհետեւ կարելի պիտի բլլայ կան -խաւ ընտրել ծնանելիջին սեռը. մանչ կամ աղջիկ՝ արու կամ էղ ըստ կամս ։

Կենդանական եւ բուսական մարդերուն ասարոապաս աշ բումական մարդերում ըստադրի կերպով չահարդածումի մր կա-չելիուքիքոնները անաքիչական են, անհա -խընհաց եւ բացալայա։ Մանաշանդ կենդանարուծունիերը առաշերագէս պի աի օդաուի այդ միջոցեն :

Մարդկութեամ համար, կետմեր առ ուած իր անհատական, ընտանեկան, հ նուած իր անշատական , ընտանեկան , Հա-ւաջական եւ ընկերային ընթացջին բոլոր ձեւերուն մէջ , կատարուած դիւար կրը-նալ աներեւակայելի յեղաչըջումի մը դահամեսբին հարաք

Յաժենայն դէպն, որոշ իմաստով մը , նոր դիւար իր ժամուն կր համնի ։

Բաղղասնանը՝ կինը այրէն երկարակ -հաց բյլալուն եւ պատերազմներու տոտ -ւելապել այրապահ պատեսում ալ , ձարդաշանարները կը՝ հասատանե որ ա -տնել ե՛ր կիր՝ ե՛քէ ոչ միլա, բայմա -թեւ երկիրներու մէջ կիները միլիմներով տեղի են այրերեն, եւ կը՝ նախատեսուն որ այդ անձաւտապունքիւնը պիտի չեչ -տուի ապագային:

Այնդան ատեն որ աչիարդի ընակչու -Թիւնը պարզ ու նախնական կետնը «քը կ՝ապրէր ընական միջոցներով, պայման-ներով եւ պահանջներով, այրերուն ջա ավող և պատասարարդ, այրեղուն ըա հաքով հուտո ըրբոր բործնական անգա — տեչուքինն մր չէր պատճառած ։ Ճար — տարարունատին բազմակողմանի գարդա ցումը և մերինական դարուս նուրինքաց կիանքը , յանկարծական պահանքը ստեղ ծեցին աշխատաւոր այրերու առաւելա -դոյն բաղմուԹեան մր։ Եւ այժմ , այրե qu'is punqua ebtanis dy e lie myd s', myth-rue filend barung gynng ng slamp's dy e-imumhan ly ishamach mapagang b ya-manahan ly ishamach mapagang ya-manahang pimanahahan, pihhamaphi, my-hamanahah ke shirete hat, pangangangan hang shi punqua bhang;

Ընկերային ծանր մաահողութիւն մրև եր արդեն ժողովուրդներու անձաչի։ բաղմացումը։ Նոյնքան եւ դուցէ աւելի րաղմացումը։ Նոյնքան եւ դուցէ աւելի մատմողիչ կը նկատուէր , ե՛քէ երբեչ 1.85 Liple

այդ անկանոն բազմացումին զուգընքաց՝ կիներուն յաւելումը շեշտուէր, ի շղոյէ ծնունգներու սեռը կանխորոշող ապահով Shongh Sp :

Այդ ապահով միջոցն է որ այսօր դի -ութիւնը ի սպաս կը դնէ մարդկու -

Գիտութիւնը նչդած ու ծանօք էր ար աղաղործութեա 468000 դչու ստորադարության դրասարասակատ թոլոր ժանրաժատնութենանց ։ Գիտէր Թէ յպացումը, ծննդական սաղմին կազմու-Թիւնը, արգիւնչին էր իզական - ձուիկին (օվիւլ) եւ առնական - սերժնակնեղանին սփերմաթոգոյիտ) *միաւորումին*։ Գիտէր նաեւ, որոչապես, սազմին պատամաբար մէկ կամ միւս սեռին պատկանելուն բնա պատճառը. ասիկա ըստ կամս կա րենալ դործադրելու միջոցն էր որ փնառեր ու դաաւ այժա

ԱժՀի կենգանի՝ նիւնքի կաղժական աա ըր ըջիջն է։ Մարդկային ժարմնակար աժՀն ըջիջի կորիդին ժէջ 48 ժանրացու ցական ցպիկներ կան՝ որոնը ծնեղատա մարմնակացմ ի (քրոմոզոմ) կր կոչուին։ Բոլոր ըջիջնե -ըչն, միայն ձուիկը եւ - սերժնակենդանը րչս, միայն ծուիկը եւ - սերմնակնեղանը Հական ցախկ կր պարունակեն, սերկղա-գործելու համար - անոնց ժիսուորում էն ծուղ տաղմե, իր կարգին, 48 ծննդատաբ կ՝ունենայ ըստ բջիքներու - կազմունեան ընդհանուր օրքերին :

Յարդ , յանշունա փոթը ժամիկները տեսնող ելեկարոնական ժանրադիտակն անդամ է կրցած Բափանցել եւ Հղել Տնարատարբերուն ներջին կարմը Անուդ-դակի կերպով ծանօնէ սական որ անոնց «Էէ կալ ժօտ երևուն Հաղար ծի (ԺԵՈ). Ath hu dom huhuni samam oh (Ath), apang musamah katha mambu huhun huhun katha katha mambu huhun huhun katha mambu huhun դող բոլոր մաս մը։ Ա դող բոլոր չրա սարուայսերու օրևերը։ մաս մբ։ Աչա Թէ ինչո՛ւ կը տեսնուին եւ ի՛նչպէս կր բացատրուին, ստեպ - սե բունդներով հեռու ժառանդական նչան -Whome thungundo

Սաղմը կազմուածին պես եւ անոր մեջ, ւրգրե տեռն ու ըսլոր ժառանդ լատիանիչները, դանոլատեր կաժ մինչև իսկ աչջերուն գո Եղութենին հար եւ անա անկարելի է ... վերջնական կերպով կը բնորոշուին ծնա նելիջին սեռն՝ու բոլոր ժառանդակա դոյնը «քինչն» իսկ աշրիրուն գունը է նղուքինչն հար և ահոր ընկքացին անվարկել է որև է քիջոցով հուարայուն փոփոխուքիւնն անդամ կատարել գարիչ պարայան ին կարմուքինան վրայ է Հարա-ոսին հաւտաար ինհամանայ պատրանը «Հա է գիտը», որուն այնգորդ հայար հայար արարանիչ արահարարանը հայարանիչ արանացին և անչուչա՝ ի անա օրտարանիչ։

4. 0. 011.000.2

(Բ. մասը յաջորդով)

ou sirnulis.

### 30 ZURUP BOKPE RHUNKOP ቀበՒԼበՆԻ Մեջ

(Քաղուած՝ «Քառըֆուր տը Լ'իմթուար»ի Ցուլիսի թիւէն)

Ֆրանսուտ Ա., «յույժ ջրիստոնեայ Ֆր-թանաս ի Բաղաւութը», որ Նուիջան այլ ործծական 4 էն էր, չեր վարանած Խո-յանաց Սուլենան Սեւյէ իրան Բ. ի վիսելու, ու անվել խնորելու համար ծովային եւ ցա-հարային մեծ ուժի մը օգիումինչիր, դեժ դեսիուհամար իր վայինի մրցակիրը հղող Շարը Քեն (հարորա Հերերերոր) կող -ձեր արումակական դարձակումներուն։ Պոլույ ֆրանսական դեսպանը, հակա-ումը բարանակեր խորհունենում է գրժ-սաարինանց, յանորած էր վերծագես արաաջիկալ դարհում անար պատերալ ժային հարար գրերան համար պատերալ ժային հարար հայար հայար հայար հայար հակի մր օգիութենած խոստունը ապահ -հել՝ Ֆրանսուա Ա., «յոյժ բրիստոնեայ Ֆը-

նակը ու 
1543 Մարտին՝ Թուրջ ՝ Նաւտաորվերը

Գորեն համրայ միկլեր ծովակալ Պարդրրում հայրեստին «Գափոստ վատրեստին հանասարութեւմի տանաատարութեւմի տանին»։

Այս Նաւտաորվերը, ըստ Թրջական, սավորութեւմի, եր համրուն վրայ դանուող
խատարական ծովերկրկալ ջապացներուն

144 ասարառութերեններ, ջանդուներ, ու « իտալական ծովեդերեայ քաղաքներուն մէջ առարառումիւններ, ջանդումներ, չանարումներ՝ չարարումներ՝ չարարործութիւններ բնելէ եւ ամ ու սարսափ ակտելէ հար, նուի ատրուղ Ցուկանն և բանական և հարարիկա, ուր՝ մեծ պատիւներով կոնդունել Ֆրանսուա Այի ներկայացուցիչ Անկենի կոմոին կող-

of ampagnan Majakamih keplam sahang samamah Umpakihas hacamang fin kamadan hampi samamah keplam sahang kamah kepambah hampi samamah kepambah kepambah pang medangki samamah kepambah samamah kepambah samamah samamah

չկրցան գրաւել ջաղաջին ամրացեալ դգ -եակր, — որ ծանօԹ է այսօր «Լր ՇաԹօ» սագր, — որ ժասօխ է այսօր «Լր Guldo» անունով բլրակին բարձունքը , — ուր ա-պաստանած էին Նիսի պաչտպան ուժե -րուն մնացորդները

(\*) «Պարպրրուս» երկու bnpminahnn հաւատուրաց կղզեցի Ցոյնի մը զաւակնե բըն էին։ Մին՝ Առուն(?), ասպատա րըն էին։ Մին՝ Առուճ(?), ասպատակ ծովահէն մըն էր՝ որ միջոց մր Ալժերիան գրաւեց եւ երկար ատեն հոն տիրապե տեց։ Երկրորդը՝ հայրետտին , թուրք ծառայութեան մեջ մտաւ ու եղաւ Գափտան փաչա։ Երկուքն ալ շիկանօրուս Եւրոպացիք գիրհնք մականուած «Պարպըրուս»։

# Ա. ՍԹԻՎԸՆՍԸՆԻ ՏՊԱՒՈՐՈՒՔԻՒՆՆԵՐԸ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

6 այտնեցի Թէ Արևւնուայի մէջ և Միավհան դեմ դոլու Թիւն ունեցող անվա
ատմու Թեան դլիաւոր պատմառներէն մէկը արթաննակ երկիրներու մէջ դործա Թիւնն է պա՛ս նր ընդունուած այն դատարևան է այա՛ս նր ընդունուած այն դա Քիւնն է պա՛ս նր ընդունուած այն դա պահարը «Իէ «դեպի ացիայիրն արահայ
ձատանականի կան», այժմ դարձեալ
ձխառւած է Սինայինի օրով եղածին նր
ձևա։ Շարունակելով իսատարվու Թիւննեբրո, ուելցույի Թէ մենը, Աեհրիկայիր
ազդ իրաւունը ունի իր ուղած ու բնարած
ուղային ձևանշիլու եւ նրը կր անաններ
Ձէ անական այն արահաններ
Ձէ մանական արահան ար բնարած
ուղային ձևանշիլու եւ նրը կր անաններ
Ձէ մանայիսակար աշխարգին ներն մարուկայիս
համա իրաւունչը «Բանայիսակութի»
համանուր Ռենան իր առանուներ
Ատամոլու Ռենան իր առանուներ:
Ատոր վրայ, Արուչեւի արտայայաու

հետր վրայ, Խրուչչեւի արտայայտու -Միւծը խստացաւ . դարժածը յայտնեց որ դաղափարարանական հարցերով կը հե դադափարարանական ծարցերով կր ւհ -ապարրքում է շանի որ դրամատիրական աչխարհը անկարևլի կը նկատել համայնա-վար ընկերունիան մր կառուցումը » հայց չուսով առելյուց «ձերևը երկ» ներու ներթին դործերուն միջամուն ըլ - լալու արդելը . այս օրէծար Թուդնի վրայ դրենը եւ վաւերացնենը - ղեկավարներու ժողովի մը մէք։ Ժողովուրդները իրենը է որ պէտը է կարդաղրեն իրենց - ներբին արիրները »:

խարկաները »:

Երբ հարց առել ՍԷ Հունդարիայ «Աջ
խար-բղային գիննալ ժիջաժառունեան ու
ժերքերա նուկապատիայ դեկավարին, ԹիՔայի դեմ սկսած խաղափորունեան ժամանակ Ա. Միունիեւնը վերայիչնալ այդ
շիզբունքի՞ն կը հետեւէր ժիթել, Արուչ եւ չպատասիանեց։ Գոիատրենը, ըստ
հաժարհավարութեան, աներ
համասիավար ռադմագիտունեան, աներ
տասես առամահրատեան հետեւիր «Արուչ և» Sadayhanday nanjanghanghang kanik, akalf-kangta unpahangahanda habahand. It-han mapahan mamahan unpamaha-pahanda, Bappahanda, kanaftangah te-knajahah Kanguph It. natagamah pepapa-sashangkan Sadaya.

« Baumph ha ja 4, na lidhephanghahan fadas gélép ha bandha kahanganga pelapa-halikan, adarishyan: « damah da sa at Kanama, ta at ja felha mu sampa at Kanama, ta at ja felha mu sampahan unpahangahan mamahan lihis da ma-

ոչ Բատար, ու ոչ ալ թրթо այս չար — դերը արժարժելու արտմութիւնչ չեն ար — ւաժ Պարմ ՍԹիդինորնի։ ԵԹԷ այս մա — սին դրէի ընկեր ԹիԹոյին (եւ մամաւո – որս դրեր լելահց գրնկեր» թառը), վստահ հմ Թէ խորապէս պիտի ընդվղէր․ ընկեր Քատար` առաւել եւս․ որովհետեւ ասոնջ

բատար առուն են»։ Ներբին խնդիրներ են»։ Գալով Հունդարիոլ, Խրուչչեւ լայտնեց Թէ կը ծրագրէ ամառնային իր արձա -կուրգները անցընել Հունդարիոլ արդի

վարչապետին , Քատարի հետ , եւ անոր ուս չուրա, տասուս անդում թեկը դարու-մակելով, աւեկցուց, «Եկեջ միասին եր Թանջ, խոսինջ Հունդարիոյ ժողովուր -դին, իւրաջանչիւրս անոր ներկայացնենջ մեր ահսակետները եւ տեսնենջ Թէ ժո մավունձն դրմգ անսությ արտարքան ան applappt »:

ah aquhaqik »;

bu ni yammahumbagh: «Հունդարական

bu ni yammahumbagh. Philip, aquita hindinap—
dib miha hammahuma. Philip, aquita hindinap—
dib miha hi ba danip adahi zi-hindina quipabli qidpuhumumume»: Ujumba — mi dibiq quan Zerbayanpha daniba — ahumba dibi hoomahyar. Philip.

եր խօսակցություրը ։ Հաժայնավար Պրքի նիւթին չուրջ սկը-ած խօսակցութիւնն ալ կարծ կապեց մետմինը չնչառվ մը. «լաւադոյն է րավար կուսակցունիիւններուն վերարե անչանրեր չեչտով մը. «լաւագոյն անչանակություն անար րող ներջին խնդիրները։ Մենջ ալ, Թի -Թոն ալ համայնավարներ ենջ եւ այս կամ feb on Southarford public the be up had and sheld by happanghing the map had and sheld by happanghing the map the beautiful thinking is the pile in any the beautiful thinking in the part to the pile in a sheld and a sheld and a probability the beautiful thinking probability the pure by pure in possible with samp in the samp in the pure the pur . թիւնները»

Խրուչչեւ որոչապես հասկցնել կ'ուղեր

ւր Համայնավար աշխարՀէն ներս տեղի ունեցածները ընտանեկան ներջին ինդիրներ են, որոնք պէտը չէ հետաքրքրեն օտարականները. 1956ին Հունդարիոյ մէջ կատարուածը երկրին ներջին Հարցերուն ժիջաժուխ ըլլալ չէր, եւ Եուկոսլաւիան Մոսկուայի տեսակէտներուն ենքարկել Unuhnemil 0 տակուայի անսակվածերուծ են կարկեր ու ուսելու ուրել հրկրի մր հերթի որ հերթի հրեան հանարի հատարայի հատարայի հայաստակեր։ Միստ կողմե, տակայի հիրուդիայի հրույնու որուսայես հատարայի անձիսը ուղղակի կապ ունին և։ Միտա-Բետն են և և իր հատաքրքինն դայն ...
Ուրեմե, ըստ հիրույնեի, կայունիւն թե հետև և և կր հետաքրքինն դայն ...
հերևեր կատ հետև հարարայի արևութեն հետև հայի է. համարայար արկայեն հետև հայար և համարայար արկայեն հետև հայար առնեսան անարահայան հետև հայարային և համարայար արկայեն հետև հայար առնեսան անարայար հայարային հետև հայարային առնեսան անարահայան անարան անարան անարան անարահայան անարան անարան անարան անարան անարան անարան անարան անարան անա

Simeline

Ապամովութեան Համար Մ. Նահանդ Ապամովութեան Հայաստան Հիջոցները Հեծապես
կր մասնողին հրուշերը։ Ամեն երպես
բրջապատուած ներ բաղաքական ձեր կակայաններում։ Մերձաւոր եւ Միջին հիրերբի մեջ խորհրդային րանակներ լկան,
բայց Աժերբկացիները ռադմական կայանհեր ունին Մուրքու, Թուրբիույ Յունասատնի մեջ հարմութեայ հունասատնի մեջ Հապասին կայան լունեցած
անդերնին կա՞յոր ։
(3 Շար-) Unquisafac Flant Surfup U. Cusaling

Հոն է որ հերոսացաւ Քաթրրին - Սէ կիւրան անուն մանկամարդուհին՝ 154 ոստոս 15/ օրը։

Oquanan 15h opp: 
Parpe ophacap ip pustaquid kp untparghi upnamghi upnahk thi ifun plopuluti operation of a property operation of the second of the second of the second operation operation of the second operation of the second operation of the second operation ope

Այս միջադեպը յարձակող Թուրբերուն փախուսաին պատմառ դարձաւ : Մանա -ւանդ՝ որ Սավուայի դուրսին բանակները նիսի օրմունեան եր փուքային և Թուբ-բերուն կայուներնը էր վատքարանար : նիսի օգծութեհան եր փուքային եւ Թուր
գերուն հայարաքինչին եր վհայարհարահայա։

Անտպարեցին ուրեմն իրենց Նաւերը

վերադարհայի հարայ ծով ելլել: Այն ա
անն է որ վերահասու հայան իվ երթեր

ծաւերը, տվ հանրել ի վեր ծաւարիած ու

կուտա իրյալով, ձեծ ծարարայենն իր

կարտաքին, եւ ծոյն ատեն իրենց կը պակ
«Հր առեն միները ու պայար։ Որով Պար
գրրուս հայարհային դեպուլի Պրիս հար
գրրուս հայարհային հարաչեր Պրիս հա
կայ Ֆրանապիհայան է արաչեր Պրիս հայ
Ֆրանակից հանապիհ, որ տակաւին

«Հայան առենի իրական ուժերուն, տաւ
«Հարիեցին Պարարարան հայարարանութին արագահուն և հարասիան ուժերուն, տաւ
«Հարիեցին Պարարասան իր ծաւերը Թու-

Հարկեցին Պարպրրուսի իր նաշերը Թու -լոն բերել եւ Հոն կատարել պէտթ եղած

յան թերել եւ հան կատարել պէտը, հղած հարողու Աիեմները ։
Այտ խմաստով հրաժանապիր մր դրիկա մրանաստու Ա. Թույանի կատավարիչ Պա-ում ար կիինիանի՝ պատուիրելով աջա -յուրջ հերաակրութեւն ընձայել Թուրբեր-ըուն եւ անածր թեակայիները դեպայնելու համար՝ անդացիներին մաս մր հետայնել .
համար՝ անդացիներին մաս մր հետայնել .
համար՝ անդացիներին մաս մր հետայնել . չամար անդացիների մաս մր չեռացնել դարաքին, եւ այս վերիքիներուն առմերը դատիացնել Թուրբերուն : Այս կարդա -գրումիներ կը անդիկացուէր նան: Ան-գիս, ուր կր դանուէին այդ սիքոցին Ահ-կէնի կամալ եւ Գարպրրուս Ֆայրէատին

ծովակալը ։
Թուլոնի բնակիչներուն անդամանու Թուլոնի բնակուներուն անդամանու Թիւնր սկտաւ Սեն - Միչել խաղամաներու
«ԵԷ եւ ասկայի կարիլի նղաւ դանոնը ոչ է ասկայի կարիլի նղաւ դանոնը ոչ արեր անդատրել առժամարվու ջա դայնն ըշխակայի արրերը ։
Հետաքրքրունենել աշելի՝ բառաջիկորը ու անեն աշերի՝ բառաջինում անհանի է առ Թուլոնուն և և և

օրերուն վախովն է որ Թուլոնցիջ և ոպասէին Թուրջերուն դալուսաին, որոն 30.000 գինուորէ բաղկացած բանակը երկու հարիւր առադատանաւերով, որոնցմէ 110ր մարտանաւ — , Թուր toplane Suppep ուագանգիստը մտաւ 1543 Սեպտեմբեր 29/ 000 :

2010 օրը ։ Թուրը ապայակայար դրաւեց - ամեներ դեղեցիկ տանները ։ Ձինուորները տեպա -ւորուեցան արուարձանները եւ ժասակայ պաղարներուն մէջ ։ Քողաբին փեղանը ընդարձակ եւ չջեղ բանակատեղիկ մը մեջ հաստատուհցու ընդհ. հրամանատար Պարպրրուս Խայրէտտինը՝ չրջապատուաժ samamandayan, pags 5 genadasamang Pampagnan kunghambig, pepangunanan dap - sandulambig, hamambig, pepangunanan dap, - sandulambig, dapanahak, ang - ship, ki magika pingulambig, ang sang pagang uhamb mipunjambigan, pamak pipungulambigan pamak pipungulambigan pamak pipungulambigan pamak pipungulambigan dapanangipi Sandun, mandulambigapi pamayambigan digi pamayambigan digi manangulambi pipungunangi bigan digi pungunah ki pipungulambigan manangulambi pipund ke pipungulambiga manangulambigan digi kungunangi dapan dapangi dapan manangi manangi pamak pamakangi digita ka ang angangulampi bi digita ka angangulambigan dapan makambigantahagi pengulambigan dapan makambigan pamakambigan pamakambigan dapangi dapan makambigan ka pengulambigan dapangi dapan makambigan ka manangi pamahambigan ka manangulambigan and pamahambigan ka manangulambigan and pamahambigan ka manangulambigan ka manangulambigan and pamahambigan ka manangulambigan manangulambigan ka manangulambigan ka manangulambigan ka manangulambigan manangula

բ այսպէս կ'անցնէր ձմեռը Թուլոնի Ֆրանսուա Ա. սակայն մտահող էր, usy aparanca U. majaya samiray ipe mahishingan pinand op apanganca Wan pimahih te Biranth Sadadan Sophash yangsahajishincis difi hanya dip handa -Selih or apandh panyahan Bhiriship mb-oh dirishimajin, dhen handi, Pacapa -in dirishimajin, dhen handi, Pacapa of generalized the function of a con-part by the function of the function of the func-tion of function of the function of the func-tion of the function of the function of the function of the function of the func-tion of the function of the function of the func-sion of the function of the function of the func-sion of the function of the function of the state of the function of the function of the func-tion of the function of the function of the func-tion of the function of the funct մեկնելու, Ֆրաստուտ Ա. չատ ուրաը դաւ, և Պարպըրուսի վերադարձուց դե-րի վարուտծ բոլոր Իսլամեերը : Անկէնի կոմսն ալ, իր կոզմանել, չատ մը արժէ -բաւոր նուէրներ ըրաւ Թուրջերուն :

### פעפטדר אעדעהדע

4. 8. 4. OPE APERIALE UPS

4PCGAGLE, (Sunus) .- U.ju maph my 11 (604), ((3000)) — (kp marp mp paymally income ke deb hadrografican — Albandy mobinelyine 2.6. Panyradyon — Alband Opp Upphangly deft, hadrondelicher Abandy Panyradyon Alband Boddening phand hadrondeliche demonstration of the paymentand hadrondeliche demonstration of the payment of hadrondeliche demonstration of the payment of the hadrondeliche demonstration of the payment of the hadrondeliche demonstration of the payment of the payment of the hadrondeliche demonstration of the payment of the p Uhpnehali

6, Կիր. օր հանդիսականները ժ. մանակէ առաջ լեցուած կին Բիշ Ժկի որամը։ Բեմին վրայ ֆրանսականին ձես որասը Էհակն վրայ ֆրանսականին չետ եր ծածանկեր մեր պարտելի ապայկը ե-ոտղոյնը, իսկ կեզրոնը գետեզուած էր Հ. 3. Գաչնակցութեետն արիւհագոյն գինա Հրանր՝ ընթագատում - Քրիստավորի, Ռոստոմի, Ձուարնանի, Դրոյի եւ Անդ-

hammate, Quemphabe, Vengle he Wagpublish blumbhand :

Labatkup pagarelague eW unit pubarenpond' lang blumbage lehiham kanganpond' lang blumbage lehiham kanganperadi langutt, afilimmang filandy' phlatas fish hampatham (kgan y 48 kgls),
punyumathit dhappatham (kgan y 48 kgls),
punyumathit dhipt operadi pilanung, punuangula sangan hampatham and dip
nungka sangan hampatham ya dangka sangan hampatham kangah bangha be mplyumbaban sangan
sangan anguhangha bangka be puplamanaկարն արդիուքենու բուծին տաւկ քեմրած ուց ժողովուրդի ծորչեւ եւ - ալրոստաւԲետե դրույւ բարձր պարգած վր արձուտուագատուքենու էր կուներեն միւսը ,
ագատուքենու էրավառ բոլը արծարձելով անկիւնե անկիւնե, որակ աիրա :
Դարծակցուքելներ վաշադնե ծոնաիցելե,
վիրջ, ընկեր վետրոնան չելաեց .— Այս
կապնակերպուքելներ է որ իր «անկունե
վրայ առած է Հայր Հայ պաշելու դժուտենե տոժու ...

ա դորօր։ Գեղարուեստական րաժինը ձոխ Հր րատասանեցին եւ երգեցին տեղական կարող ուժերէն, օրիորդներ եւ ընկերներ՝ Ս․ Սիոլեան, Ս․ Ալիջեան, Խաչօ Անասն-եան, Ե․ Մառաչլեան եւ Վ․ Բաբախեան։ Նոր Սերունդի եւ դպրոցի երկսեռ երդ

Sorp Corporate to English appears and some subsection of the subsection of the subsection of the physiological policy of the subsection of Operation (between the Southern consumption) beginning the subsection of the subsection of supersymmetry and subsection of parts to the just super a super distribution of parts to the part (before parts of the subsection) parts (before parts of the subsection) parts (before parts of the subsection) պարաինը Տիկին Ա. Միսլեանի ։

Բեմ հրաւիրուեցաւ օրուան բանախօս ընկեր Երուանդ Ճանկէօդեան (Փարի philip lipuraing kantifanjania (фирр-ylib), nguni kang Panjanigan filani pen-kanti afilani ngunifipi fip. (Ethip pun-tanti afilani ngunifipi fip. (Ethip pun-mipang tandarangkan) fip pangga ngunifik pangga kandarangkan fip pangga fip pangga fip fip pangga fip pangga Ji sulpurain fi kahang Lamunanahiti, mgi utang dungunikahit ka dangkahapaka kapalangkang fip pangga palahapaka kapalangkang fip pangga palahapakan pana kapamanangkahapakan, ng nat mak 2, 8. Panjandan khak hangakkad ն. Գաչնակցութեան, խտացնելով անոր

Հանդկոր փակուհցաւ ուչ ատեն ։ Վ. ԽՍՁԱՏՈՒՐԵԱՆ

### 

ՎԱԼԱՆՍ, (Ցառաջ).— Հայ Ազդ Մի-ուβեան նախաձեռնունենավը, Նոյեմբեր 15ին անդի ունեցաւ Թատերական Ներ – Վայագում մր, Սարդիս ՔեյիԷնկեանի եւ իր խումրին (Ռոմանին) սիրայցմար մաս-նակցունեամը : Դերակատարները , բա –

Թրջական ժարտանուները եւ դինուսը -ները թաց ծովբ ելան 1544 թարնան, եւ Թուլանցից դունակու Թեամը ահասն ա-հանց հետանալը։ Գրաւող Թուրջին ան հետ համասարում ժողովուրդը՝ վե չեւ փախուստ տուած ժողովուրդը՝ վե բաղարձաւ Թուլոն եւ ցաւով տեսաւ | տուն - տեղին աւերումը։ Թաղապետու ասւն - անդին աշներումը։ Թարադնաւ.
Քիմւր ամեն ձի՞րց ի դործ դրա։ չաւտով
դարմանելու համար այդ աշերուժները եւ
Ֆրանաուտ Ա. այլ աուրդերու - չեորհան
դատաստ Ա. այլ աուրդերու - չեորհան
դատաստ Պարարաստի բարարաներին
հատրեան եր ի հանաքը վերատացաւ և հարա ատրեր Թուրս երկար ապրեր կր եր
պատասի Թիմերի ային գիրաութ
դատասի Թիմերի կրար ապրերի գի եր
դատանի Թուրս երկար ապրերի գի եր
դատ կր կիսարայելին ֆրանասիան հայ
բենիցին հակատարրեն հետ մասեն կապ
ունեցող չատ մը նոր եւ ծանր պատանարհեր :

LUPI SULTIFICATION

### ዓԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԳԱՀԻՐԷԻ մեջ Դաշնակցու թեան տոնուտի է Նոյենքրեր Չին, «Յուսարեր»ի նատերասրահին մէջ Լափապահած էրնե Լեւոն Յով-աննեսեան, իսոսած է բների և Խաքեսնասեան : Գործադրուած է դե b. Impladanakan: Ampongpusan, quenchanadan saha puganappe dip, apal, hang hadaqualan dibanapan dis mahu 
nchayan pahhpadan pumbanag di 
UP-d-UC-PTD Ampunaya pumpaghi 432
UP-d-UC-PTD Ampunaya pumpaghi 432

ԱՐ«ԱԵՐԻՆԻ Կորսոսպա քաղաքին «Հջ կս բնակին 650 հայ բնուսներներ և իրկ գանագան նահանդեհրում «Հջ" 10 լոնաս – ԵՐԵԶԵՒ ը ընդամ էնը 3300 հուլի - Գրեբե բոլորն ալ բարեկերիկ են։ Գորսոսպայի «Հջ ունին եկեղեցի մր եւ Աւնաարանա – կան երկու ժողովարաններ ։ Հայ կանո – «Հայ հանո hade hefen dengoderandelen Zen fouller globe som give generaller northe filter grant for the south of the first market for the medical filter and the south of the foundation for the first market market market market market grant of the market market grant of the market for many and be admired from the first market for many and be admired from the first for the first for the first form of the first form of

դիտական Ընկերութեան անդամ ընտ ուած է ընկեր Ճէյմս Թալձեան։ Այս ւ րարհրութիեանց մէջ Հեղինակաւոթ արարհուն է ին մրն է, որ քննական ուշագր մին է, որ ընհական ուշադրատ լորուտ ձեր կը հրատարակէ աժերիկեան պատ մունեան մասին, Հայաստանի պատմու-Սեան առնչունեանը : Այս ընկերունիւ-նր հիմնուած է 1889ին : Ճ. Թաչձեան աղիրներնե է նաեւ «Հայրենիը» անդ-

լաքրայիքիներին է հանու «Հայրիները» անդր-երին չարաքիա ՈՒԲին։ ՀԱՅԱՍՏԱԻ կրժանգիան գործերու տե-տույ Սարդիս Գասպարհանի ծախադա – Հու Թևանր պատուհրակու Թիւն մր դացած է Գահ-իրք, դահի մր օր Դամասկոս մեայէ հաջ ։ Գատուիրակու Թիւնիա դինար իրկուն-ունք Արաթական Միացիայ Հանրապետու-ներ Արաթական Միացիայ Հանրապետու-Ուած, Նակարա հատքել. թեան Նախագա<sup>4</sup> Նասրի կողմե :

լորն ալ երիտասարդ , յստակ առոգանու-Բեամբ մր խաղացին Մ․ Պէշիկնայեանի Վոսնակչը։ Գնահատելի էր բոլորին՝ ար խաղարկունիւնը , Ս․ Քէիկնվոն բա-«Հետհակչը» Գնամատելի էր բոլորին ար խաղարկունիւնը Ա Քիլինկեինան բա-տածծձնած էր կտոնակի դերը, Ա Թաչ -ձնան՝ Չաւլեւ Ա Գտոլանեան՝ Ներպես, Ա Թաչձնան՝ Վարարչ, Գ Արբահան-նան՝ Վահան, Օր Թաչձնան՝ Հերկե, իսկ կորբեկն & Քեյկենեկեան խաղաց Ցոլակի դերը :

ծողագի դերը ... Ֆնամերով պատրաստուած էին տարագ-ծերը եւ տեսարանները, պէտք է՝ ըսել սակայն , որ ներկաներու Թիւր չէր հա սակայն, որ հերկաներու Թիւր չէր հա-մապատասիաներ դարուՄիս Միւին չ հա-կասակ անոր, որ չարկ հղածր կատար -ուսա էր, մամուլով Թէ առանձին յայ -տարարու Թիւծներով։ Մեր չայրենակից շերը նկատի կրծային առնել, որ Աղդ. ՄիուՄիւնը այս ձեռնարկը կատարած էր ի նպասա գպրոցին եւ չջաւորներուն

## ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Գուրդեն Մ. Ալեմ չահի գործերուն նր ւիրուած Սիփան \_ Կոմիտասի համերդին առթիւ, Լը Քրի տր ալ Ֆրանս շարաթա –

տաքիւ, էր Գրի տր այ ծրանս բարաքա քիերքի երասի տական բենադատը՝ Քեքսե
ակդ եստո հետեւհայր կը դրկ «Հայկ.
հրաժչտութիւն» հրարարրին տակ —
Հայկ. երաժչտուքինի հրարարրին տակ —
Հայկ. երաժչտուքինիչ հրարարրին տակ —
Հայկ. երաժչտուքինիչ հրարարրին տեսագահրատ հրդչախումիրի եւ Շուքե հուագահրամերին հաները՝ տուիքն ընծայից դը —
համատերու եւ ծավամարելու, մամաւսան Հայ Ամանահանարի և հանաին տարեկու 4. Մ. Ալեմ չահի շատ ղեղեցիկ գործերը ու մ այլույուր չատ վաղացրդ վորձարը. եւ մասնաւորարար «Հեջնան»ը եւ «Աւա-րայրի Պատերազմը», - Տնչականուննամբ հարուստ եւ յուղիչ (Տվորժաջը յիչեցը – Նող), որոնք չատ լաւ գործադրուհցան ինչպէս երգերը, Կարպիս Ափրիկեանի ա ռաջնորգունեամը ։

Յառաջիկայ Դեկտեմբեր եօրիր Սալ Տրպիւսիի մէջ երդահանդես մր պիտի տայ ծանօթ երդչուհի Մառիա Պոտուր – հան :

հատ ։
Տաղանդաւոր արուհստադիտուհին ար-դէն ծանօն է Իտալիոյ մէջ նէ իրբեւ դայնակահարուհի եւ Թէ իրբեւ հրդչու -հի ւր Մեծծծ - Սաիրանոյի ձայիր չատ դնահատուած է դանադան առիքներով ի-աալական մամուլին կողմէ։

### C D & D D B D S

AKTUAPUK ZPUSUPUANKPKK UE

Հայաստանի Գիտութիւններու Ակա -միան Հրատարակած է Ս․ Քոլանջեա– ւզա - ըրտուարու օգա -դեմիան Հրատարակած է Ս . Բոլանչնա Նի «Մովսէս խորենացու նորայայա երկա\_ Թադիր պատառիկին ու Դանիէլեան նշա նագրերի սկաարործման dond whenly he

հաղթաբը Հարցը» է Քոլանվեան Ռումանիային Հայաստան ժեկնած երիտասարդ ըսնա – սեր մրն է , որոշե այս գործը արդիւծը է իր կատարած գորավան , արդառաքն – Վա աշհատարեր դան կատարած է գրբ պատառրդութու սչապատ հատաբ ։ Մատենադարանի այս հաւաջաժոյին 1836 հատակոտորներքե 667ը դրուտծ են մա – գաղանի վրայ, իսկ մնացեալը՝ Թուդնի

վրայ ։ Ս. Քոլանջեան մատենադարանի ձևոա-U - Գոլանգիան մատենադարարումի ձեռա-գիր պատառիկներու կարևությունիներ հղնգոժե հայերներ գիրերու հին ահատել -ձերը ուտումեանդերու ահասկելուն , պահագեր այն պատմառում՝ «օր ձեր ա-ձենա-հի ձեռագրերը դարերի արձաւիրը-հերին դու են գիացել եւ այժմ աշիար -հում ձեղ հասած ձեռայուն այանի ձեւ ուպիրը, դա Մատենադարանում պահ -պահուտը կարարնա կոլուած Աշետաբա-նրե է՝ գրուած 85 # . Սահակի Վահան -ձեռու հոսել է »: ngdt »:

գատարիկները մեծ արժէջ ունին յատ-կապէս մեր Տնագոյն հեղինակներու աչ -խատունիւններուն մէջ յետադային ջեր քուծուած սիալները ուղղելու տեսակե -

մուծուսա սրագրութը ազգայը, ալեր : Ըստ՝ Ս. Քոլանջեանի, մատեհագարա -ի հայերեն ձեռագրի պատառիկներու հաւաջածոյին մէջ իր դահուկն հանու Մովսեր հեղբեացի «Պատմուկերեն Հա -Աների ային հեղբեացի «Մատմուկերեն Հա -Աների ային հեղբեացի «Մատ ային հայունի յոց» Հոյակապ աշխատութեան ջանի մբ Հնադարհան երկաթադիր մադաղաթեայ առիկներ

պատատրվուր ։ Անդրադառնալով Մ. Խորենացիի չոր – ըսրդ պատասիկին , երիտասարդ բանա – սէրը կը նչէ ,Թէ ան րաղկացած է երկու ԹերԹերէ։ Գրուած է մադադաԹի վրայ

գրվարգըչ։ բրուստ է մադադարիի վրայ միջին մեսրական երկայնարդով ։ Այնուհետեւ , Խորենացիի նորայայա պատառիկներէն ըանի մր հատին արտա-ջին հանդամանդները և ձեպապուրելի ևւ գրչունեան ժամանակը մօտաւորապես ուրչութատա օտաստակը սօտաւորապես ո-թոչելէ հար, Ս. Քոլանչետն Հարապատ -օրէն մէջ բերած է անոնց բնադրերը, դե-տեղելով նաեւ պատառիկներէն երկութին

ատրելով ասու պատասորկությե երկութին լուսանկարները։ Հոլինակը կը շօչափէ նաեւ Դանկլեան նչանագրերու ուսուցման տեսութքեան հարցը, որ ոչ միայն վիճարանութքիւննե – ph bphbpned »:

ԵՐԵՒԱՆԻ Բնագիտութեան Հաստատու Grand հարարաութիան հասաարու Ֆեան անօրքն ակարենական Արաքն Ա-լիկանեան գացած է Պուլկարիա, ուրկէ Հայաստան վերադարձի Տամրուն վրայ՝ հանդիպած է Պուրբէլ, կարձ ժամանակի

չանալը դարում է Կուրբըչ, դարո ծանանակը հանդիպում, մեր ունեցած է Գուբըչ էր Հայերում հետ։ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Գուբըչ էր Հայերում հետ։ դեմիային մէջ Ս - Մերդերևանի նախա ձեռնու Մեամը աշխատանուներ սկսում են 

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ գիտութիւծներու ակա - գիժիայի նախադահութիւնի դորսած է հրատարանիլ ժամարիարիայիան տարագ - ծերու ռուս - հայիքն բառաբանինը ու գուծը արևը արագ հարեն բառաբանները ու գուծը պիտի ժամար հի հատարանութիկան դիտութինում է հայաստարանութինան է հրարարութենն եր հրարարութենն չերիարարութենն չերիարարարութենն չերիարարութենն չերիարարութեն չերիարարութենն չերիարարութենն չերիարարութենն չերիարարութենն չերիարարութենն չերիարարութենն չերիարարութեն չերիարարութենն չերիարարո 20.80.080.61 գիտութիւններու ակա գրադատորրաության , արունատարրաու-ինան , կեզուաթանութնան եւ այլ ժաս -նագէտներէ : Այս ուղղութնամբ յանձնաժողով մը կազմուած է՝ Վ. Համ-բարձումեանի գլխաւորութնեամբ :

Տէր եւ Տիկին Վազգեն - Սերէնկիւլեան ուրախութեամբ կր ծանուցանեն՝ իրենց անդրանիկ զաւկին՝

### ՍԵԴԱՅԻ

ծնունդը ։  $\phi_{mphq},\ 26\ \zeta_{njh} J_{php},\ 1958$ 

ԺԸՆԵՒԻ ջրածին փորձերու ընդհաս Ծ. 6619- բրածրա կարձարու ըարչատ -ման ժողովին մէջ Անգլիա ծարցարան մը ներկայացուց ։ Այս ժողովը , ինչպէս նաև ւ անակնկալ յարձակումներու գէմ համա ծայնութիւն մը դոլացնելու համար իրո-րուած մասնաղԼաները ոչ մէկ եղրակարուած ժամապետները օչ մեկ հղակա-ցութեան ծասած են ցարզ ։ Երվու ժո – դովներն ալ կը չարունակուին առանց օ-րակարդի եւ դժուաբ Թե համաձայնու՝ – Բիմե մեր գորմաս դոկսե ձեւով ։ ԱՐԵԻԵԼԵՄՆ ԳԵՐՄԱՌԻՈՑ համայնա –

վար պարագրուխ Իւրդրիին համայնա քել Ֆրանստա, Անդլիա եւ Աժերիիա այլ-եւս գործ չունին Պերլինի ժեջ եւ ոչ ժէկ իրաւունը՝ դերժանական նախեին ժա իրաշուրճ, մբնգարարար րախվիր դայ իրաշուրճ, մբնգարարար տար տաչբիս։ Հո լագության արևագրուց Թէ դերմանա-կան ինալիրը պիտի լուծուի երկու Գեր – մանիաներու միջեւ եւ այս ուղղուԹեամբ խորհրդային առաջարկը պիտի կատարուի

խորջարայիս տուպարը ընթություն արենա վերջի։
ԿԱԽԱՅԻ մէջ իր յայսարարում իկ այիստամեջներ սկսած են՝ 1970ին արուեսաակած արբահետվ մի արձակելու 5 ա մար, այս ձեւով Ղահա ափրկեկան առաատաեսաա-

մար, այս ձեւով Լահա ափրկիկան առու-ջին երկիրը դիտի բլյա, որ արուհասա – իան արրաննակ մը պիտի արձակէ : ԱՄԵՐԻՍԱՅԻ Արտաջին հախարար Տր– բլա Դեկաների 1216 Փարիլ պիտի գայ Ապլանանան Ուխաի ժողովին նախագա –

ԳԻՐՄԱՆԻԱ Տանչցաւ Կինչն՝ իրըևւ ղերկչիան պետութիւն ։ ԼԻԲԱՆԱՆ դանուող ՄԱԿի դէտերը դեկ-

տեմբեր 10էն առաջ պարպուած պիտի ըլ-լան երկրէն։ Գէտերը փոջը կումբերով

րան երկրեն։ Գետերը փութը - խում-րերով կը չարուծակին սեկծիլ Պէյրունեն։ ՖԵՄԻՆԱ դրական մրցանակը արունցա։ Տիկին Մայե - Ժորիսի։ Գրարվաումի 29 տարեկան է, երեր անդամ ամուսնա-ցած եւ հինդ վերկրու հեղինակ։ ԱԻՍՏԻՈՅ յաստիքիայ ընտրունիւն -հերը տեղի ալիաի ունենան 1950ի անյան։ նոր Ադս «Ժողովի իրառասունեան չրվա -նա ական արա հենանան աստել անյան

աղը եզգը, հարդար բրատատերում չբաւ գրույ Էր այիաի բոլուր բինը տարի, որուկց վ.ի-Գինայի կառավարունիւնը : ՓելՖԻՍՖ իար-բոլուրաից 85ի գէժ 121 Հայիսի եւ երկու ձեռհայանութենան ։ ԿԵԳՐԵՍԵՍԵ Հայիսնեց կառավարունենան ։ ԿԵԳՐԵՍԵՍԵ ՖՐԱՆՍԱՅԻ «ԵԷ երկրա-

չարժ մը պատահեցաւ՝ 4-5 երկվայրկեան տեւողունեամը . նիւնական աննչան վրհասներ կան

ԱՆԳԼԻՈՑ Եորջ ջազաջին մէջ Օսիկն կառջ մը (1938) ծախուհցու մէկ ֆրան-ջի ծախողը յայտարարհց — Կառջը ւնելու տեղ չունէի , բայց ան լաւ վիճակի Բէջ կը դանուի …: St9 411

արուեցաւ Մարսէլ Քառնէի՝ իր պատ and «It Popletop» dummituhi san

panama
dup :

h . II-MI-P-B.R. dig fp quincip to p
fu. appaulphy the Blandighyli magna II.
ekampunish . Pagus wanna II. . magu
gpunhuh munkpun spensh kung Vir Bin
- II. kumpunish . Magnapunish . Magnapunish
- Mekampunish . Nagu spuncish . պէրկ տպեց Աւհտարանը՝ 15րդ դարուն , որժէ 47 օրինակ դոյութիւն ունի այսօր։ Այս հատորհերկն իւրաքանչիւրին դինը 200.000—500.000 տոլար է (84 - 210 ժիլիոն ֆրանը) ։

### Uh' 2041-8

Անգամ մը եւս ջերմապէս կը խնդրենք որ*Ցառաջ*ի ՉԷՔ ՓՈՍԹԱԼԻՆ թիւով ՉՂՐ-ԿԷՔ զանազան գումարներ (նուիրատուութիւն, ուրիշ թերթերու բաժնեգիններ եւայլն)

ուայլո)։ *Ցառա*ջի թիւը օրինաւոր կերպով կա –
րելի է օգտագործել մի միայն *Ցառա*ջին
րաժնեգիններուն , ծանուցումներուն ,
գործակալութեան փոխարժէքին վճարման

JULPORK PAKE

× Մշակոյթի Տան Շեք - Փօսթալի թիւն ե Maison de la Culture Arménienne 51 Rue M. Le Prince C. C. P. PARIS: 5430 - 11

### 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հ. 8. Գ. Նոր Սերունդի Վալանսի մասնածիւդը իր խորին պատակցունիւնը կը յայանկ ընկ. Գուրդէն Աշարոնհանի իր մօրը մաշուան առնիւ:

Ulibe toble - 2. 8. 7. «Ulimog» 

### 7.01.1.01.1.1.1

Ֆ. Կ. Խաշի Ադր- փարչութիւնը Հուր-հակալութինամբ ստացած է Օդափ. կա -յանի չեւթին ի հարաստ Տիկին Սիրվի Եր -բաննակ Հայար ֆրանը, փոխան ծաղա-պատիի Հայկ ԹՀԵՆ «ԷՏեանի (Ալֆորվիլ) մաշնանու հայար Susacus unfile :

Фиры ш'рышрь В. 4. юшур биниш ուն , **9**. Սարգիս Ցակոբեանի *տ* manent un Phe

### •••••• ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տէր եւ Տիկին Մոնոյեան Հաղար ֆրանջ կը նուիրեն Կապոյտ Խաչի Փորք տ՛ի -Թալիի ժամաՏիւլի Պ․ Սարգիս Ցակոբ-եանի ժամուան տոքիւ, փոխան ծաղկե mumile :

### 20967113.9611S

ԱՌՆՈՒՎԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ - Հ․ Ց․ Դաչ հակցութեան Վարդան ենթակոմիայն ի կազմութեան 30րդ տարելիցին տոքեր , Հողեհանդստեան պաշտոն կատարել հու հողենահղոտեան պաշտոն կատարել կու -տայ այս կիրակի Առնուվիլի Հայոց եկե-

Շրջանի հետևւհալ մահացած ընկերնե thomanility .\_

Բ.Գումրուհանի , 3 · եւ Վ · Ճիհանեան\_ ներու, Օ Աւետիսեանի, Վ Թորիկեա -նի, Մ Ճիհանշահեանի, Յ Մէրտինեա-նի, Գ Մովսէսեանի, եւ՝

Գէորգ կառվարենցի **Ցիչատակը յարդողները կը հրաւիրուին** : \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

### 75.002 HUHLI b-R

9. 9. danh, dangaja b. Bekaha 9. 9. danh, dangaja b. Bekaha 9. 9. danh, danja bija b. Petje-pajanh, Bejik Shijih Sepamhan, Bejik Shijih W. 9. 9. danhan be pajap ph-mahilipah mapangahip peliku panjih ge-banja mpali pikap igi mahili pajap banja mpali gurangan ipika, pajahali pika pikan mpalingan dan da da da pikampul-pikan mpanjang dan da da da pikampul-halih BEPPILU 90.2.880 Pikiki dan-maha meliku dan nemin un politini :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԿԵՍԱՐԻՈՑ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Ս.յս Կիրակի , հողևհանդսահան ասն պիտի կատարուհ, Փարիդի Ս. Յով-հանձէս - Մկրտիչ եկեղեցւոյն մէջ, Կե -սարից եւ չթիանի1895ի դէպրին եւ 1915ի ահղահանութեան դոհերու եւ կախադան րարձրացող 53 հայրենակիցներու, ինչ րարարացող չեւ շայրատարգյացու, բոշ -ոչեւ հաեւ բագմավատակ Առաջնորդ Ֆեր Տրգտա Աբը. Պալեանի եւ ծահատակ Ծուրով եպիսի Պեհրիկեանի յիչասա -կին։ Կր հրասիրուին Կեսարիոյ եւ չբջա-նի «եր բոլոր հայրենակիցները ։

### **ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱ**Լ

3. 4. Wash Vaput seh Smulim Spent տարեկան մեծ պարահանդեսը Դեկտեմ -րեր քսանին , Սալոն Սփլանտիտի մէջ ։

### LE CLUB - DANCING 51, Rue Grignan - Marseille

Têl. 33-27-66 ՍՐԱՀՆԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ bh ՀԱՐՄՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

Imprimé sur les presses du journal HARATCH
—— 17, Rue Bleue, 17 — PARIS (9\*)

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԽՆՋՈՑՔ ԻՍԻԻ ՄԷՋ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒՄՆ ԱՌԹԻՒ

Նոյ. 30/ա կկաօրկա վերջ ժամը 16/ա,

նրիմեան սրածը ։ Կը նախաղահէ՝ Ընկ-ԿԱՐԳԻՍ ՅԱԿՈԲԵԱՆ Արիմեան սրածը : Ներկայ կ'րլյայ Ընկ. Կ. ԻՇԽՍՆԵՍՆ

Գեղարուեստական բաժնին կը մասնակ-ցին — Տիկին Շաքէ Գալայնեան , Օր Օր Շաքէ Պէնկեան, Շաքէ Ցովհաննէսեան եւ Պ. Զշիրապ Մուրատեան ։

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ Դեկտեմբեր 7ին

Stubbb Ut2 29 Նոյ․ Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին,Դաշ-նակցութեան Տան մէջ ։ 4p pour Chy. bU.214 U4PS126Ut:

ቀበՆ SE ՇԷՐԻԻԻ ՄԷՋ

ՓՈԵ ՏԷ ՇԷՐԻՐԻՍ ՄԷՋ
30 Նոյ Վիր Էկոսըէ վերջ ժամբ 15քն, Քաթր Պիւիսոն Փրթի Շալէ, ընկ Պա արիկհանի որամբ։ Կր հախադամէ՝ Ընկ ՍՏԵՓԱՆ ԹԻԻՐՔ– ՄԷՆԵԱՆ:

Կը խոսի Ընկ. ԽՍԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ: Գեղարուեստական բաժին

# 7.41LSD 067.157.1L1

Ֆ. Կ. Խաչի «Մանուկներու Օր»ը Յուն\_ ար ութին , Սոսիէթե Սավանթի սրա – 4 ին մէջ: Մանրամասնութիւնները յա -Support :

BONGUSBSF

ФШР2 — Հ. 8. Դ. Շրջ. կանիակ» ներկարացուց չական ժողովի կը Հրաւիրէ Փարիկի և չրջանի մարժիներուն ներկա-պաշուցիչները, այս Շարաք և ժամը ժամերը, այս Շարաք և ժամը 20:30ին, Մրակոյքի Տան արահին մեջ է 17 Րիս Պէտ, մեջրը Գասև : ՄԱՐՍԷՅԼ — Հ. 8. Դ. Պաքանի Ձա –

արևան ենթակոմիայն ընդհ. անդամա ւարևան ենվիակավիային թիղմ է անդամա անդան ժողովի իր Տրարիսի իր թուրթ ինկեները այս Շարաթ է ժամբ 21 ին, սավորական ծառաջատեղին է հարկւոր օրակարը է

«ԱՄԻ2.— Հ. 8. Դ. Արրիր և Մերարկան երին է հարկարային հարարական է

ԱՄԻ2. — Հ. 8. Դ. Արրիր և Սերարկան թեղմ է ժողովը այս Շարայի է ժամբ
21 ին, սավորական հայարանի է

ԱԷՆԻ իԹԻԻն — Հ. 8. Դ. «Անառը»

ենքիակոմիակի ընդեւ ժողովը այս Շա -բաթ երեկոյ ընկեր Այտապիրեանի բնա րաթ որովոյ ըսկոր Այտադրրոտոր բատ ֆարանը ։ Բոլոր ընկերներու `ներկայու Թիւնր անշրաժեչտ է ։ Ճշգապահ բլլալ ԿԱՊՈՅՏ ԽՍԶԻ Պոմոնի մասնաշիւդ

ԿԱԳՈՑՏ ԽԱԶԻ Պոքոնի մասնաների վարչունինա ինդ է ժողովի կր չրանրել իր րույս հորական հրանան հրանանան հրանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանան հրանան հրանան հրանան հրանան հրանանան հրանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանանան հրանան հրանան հրանան հրանան հրանան հրանանան հրանանանան հրանանան հրանանանան հրանանան հրանան

### ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ

ՇԱԲԱԹ, 6 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՑՍ ՍԱԼ ՎՕԼԹԷՐԻ ՄԷՋ, Րիւ Վօլթեր

# Orchestre de Tango Typique Vartivanian

Avec la formation Noire Les Mamboseros

GRAND CONCOURS DE HULA-HULA ATRACTIONS

Մուտք 400 ֆրանք

BUSSILCUCORPERA

Պիւֆէ

Սէնթ Անթուանի Ս. Թաղէոս Եկեղեց

ՍԼԵՍ ՄԵՐԻ ԱՆՐԻ Թաղկա Եկեղեց «

«Թուսա» աժապես բենա» առիք» է «

ԱՆ ՄԵՐատել Ս. Թադկա» Եկերեց «

Թաղ « Մեր ՄԵՐանի Ս. Թադկա» Եկերեց «

Թաղ « Մերանի Ա. Թադկա» Եկերեց «

Թաղ « Մերանի Արար Ա. Թադկա» Եկերեց «

Արանի հանրա Ա. Թադկա» Եկերեց «

Արանի «Ծանրևատը» Ս. Պատարար եւ «

Հորե Հանդատեսի պաշտոն Թեժիր հախ
կին Մեսա Ծաղա Երիանիայիչատան Հեր 

Երիարգիս հարիա Վա «

Աւ Ներերեց « Երիաին» Արարանի հայարար եւ 

Ալ Երիարգիս Արիաին «

Ալ Երիարգիս Արարանի հայարար 

Ալ Երիարգիս Արև «

Արարանիս Արարանիս Արարանի հայարար 

Արարարանի ինչպես տաև Համանայի երարակա 

Ալ Երիարգիս Արարանի «

Արարարանի ինչպես տաև Համանայի երա 

Արարարանից հայարը իրարարանի 

Արարարանից Երիարարանի 

Արարարանից Երիարարանի 

Արարարանից Երիարաից 

Արարարանից Երիարարանի 

Արարարանից Երիարարանի 

Արարարանից Երիարարանի 

Արակարարանիստ և Արարակարա 

Արարարանինութ և արարի Լրանրարայա-

Կոժիաստեսն հղանակով Թարիս դպրաց դատու անդանակու կողմե ընկերակցու-կնամբ հղանակու հեկավարութնեանը Օր- Սիւդան Չօրանանի : 3. Գ.— Թադիս Ս- եկեղկցւոյ իարչեր-դարանի մէջ աժմի հինգարքի առաւստ հերը ժայրենի լեղալի համար դասուան -դարեկաներ ակի կունենան , ուսուցչու-քենոք ԹՐԱԳՈՇԵ :

4C 46811-11-11

Երևանկի Պերճուհի Փունարնեան կր փնառկ իր բոլրը Արժենուհի Օհաննվա – եան Շապին Գարահիսարի Ինակրես դիոչքի՝ հեր անունն է Յարութինը Տէր-աէրնան, մորը Արուսեակ՝ Պոլիսկի Պեր-ճուհին Երևան դացած է, իսկ Արժենու-հին Արժանկին, ասար աարի է որ իրար-մէ լուր չունին։ Կր ինարուն իր հասչին մէ լուր չունին։ Կր իմորուի իր հասցին ղիացողներէն իմացնել Վահան Հիւսետ -նին, 16 Բիւ Նանսէն Տէսին (Եզէր), Ֆր

Կը խնդրուի Պուէնոս Այրէսի «Արժև նիա» Թերթէն արտատալել ։

AUSULUA AULULUA ULA ՊԱՏԱՐԱՐ ՎԱԼԱՆՈՐ ՄԵՐ Հանդիասուր Ս. պատարաղ. տեղարկ Ս. Գրիդոր Լուսաւորիչ եկեղեցյույ 5րդ ապրելիցին առժիւ։ Այս կիրակի ասա շահան ժամը 10ին, պիտի պատարաղէ եւ չարողէ Հայրապետական Պատուիրակ Գերաշնոր Տեր Սերովրէ եպիս։ Մանուկ-և.

Նաևւ այս առժիւ Վալանսի ռմբակոծետև այս առեխը. Վալանսի ումբակած-ման ընդհ. գոհերուն եւ արդութիս Ադ – դային եւ եկեղեցւող դոչարերուող բոլոր ննվեցերց , հոյեհանդստեան պաշտոն ոլիաի կատարուի ։



կատարելագործում կօշիկի Նոր կատարելագործում կօշիկի կրունկներու պատրաստութեան մէջ Առաջին Հայ Հաստատութիւնը որ *յաջողած է ձևւընկալի* (մաթիէռ փլաստիք) *եւ* ալիւմինիոմ*ի* միացու – անով շինել անրեկանելի(Էնքասապլը եւ ճկուս դ-շ. Դիմել՝ եւ նկուն կօշիկի կրունկներ

# VANPLAST

7, RUE GODOT DE MAUROY Téléphone : 0 P E r a 0 1 - 0 8 Առաւշաներչ հեռամայնել՝ ITA 16-36 ..........

# BUTTELL S.

2 huffimnhn' CHPANA CHARAN 34FMF ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9º 1925 PRO. 86 - 60

C. C. P. Paris 15069-82 **ዶ**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամո.** 1900 Արտասաեման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատը 15 **ֆր.** 

Հատը 15 фր.

28 SORBUTELO 4 32 11

በኦቦԲԱԹ

VENDREDI 28 NOVEMBRE 1 9 5 8

SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 415

orneur house

SAPS SHPE

OPARIL THARBER

ՏԸ ԿՈԼ - ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ ԳԼՈՒԽ ԳԼԽԻ

Fondateur

ԶՕՐԱՎԱՐԸ ՓԱՐԻԶ ՎԵՐԱԴԱՐՁԱՒ

20p. Sp 4ng be dangangton Pringing U. արնաուրը սիրալիր տեսակցութիւն ունեցան Չորեթչարթի օր Պատ Քրկօց նախի մէջ, աւելի ջան չորս ժամ խոսելո Behadan հաչանհմասան հանձ դն դիւ երբ -

200 . So Just b' with how how the mount of it նախարար Քուվ ար Միւրվիլ եւ հլմա կան նախարար Անթուան Փինկ ։

կան նախարար (ենքուան Քինե ։ Երկու վարչապետներու գլիաւոր մաա-Հողութքիչնն էր սերաացնել վեցերու Հա -մաձայնութքիւնը մասնաւորաբար՝ Տնաե-սական Համադործակցութեան Եւրոպա ան Կազմակերպութիւնը (0-Է-ՍԷ-Է)։ Անչուշտ այս ուղղութեամբ Տր Կոլ եւ

Ատրճառերը որեւէ որոչում չեն տուած եւ չէին ալ կրնար տալ: Որոչումներու իրա շունդը կը մնայ Վեցերու ժողովին որ անդի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 3ին Պրիւսելի մէջ, րայց շահեկան է որ այդ

apliest fi dty, pary sackhah t, ap my deaghth Abdauhha te ap my deaghth Abdauhha te Abdauhha bah Abdauhha bah Abdauhhah bah Abdauhhah bah Abdauhhah bah Abdauhhah Abdauhhahah Abdauhhah Abdauhhah Abdauhhah Abdauhhah Abdauhhah Abdauhhah Ab

մեր հրվուջը կողջ կողջի տեսելով : Ար խիստ սիրայիր խոսակցութեմում թե-Քացջին Ձոր · Տր Կոլ իր կարդին չեչաեց Թէ ֆրանսացի Ժողովուրգը եւ դերմեան Հողովուրգը պատմունեհան նողն ծասան -ջով տարուած են ։ Ես ուրախ եմ Հան ջող տարուած որ։ Եր ուրար ու հայ -գիպվոլու պետական մեծ մարդու մբ, մեծ Եւրոպացիի մբ եւ մեծ Գերմանացիի մբ Ֆրանջիւգերման այս հանդիպումը մաս արտագրողությատ այս տապրորությատ ևա Նուոր նչանակունինոն մի ունի բովանդակ աչխարքի համար ։ Աւելի լաւ ժամանակ չկար ապացուցանելու համար որ Ֆր – լանչնեղերման համադործակցունինոր այլեւս չատ բնական բան մբն է ։ Իրիկուան պաչտոնական զեկոյց մը կը

Իրիքուան պաշտտապատ գ-լ-յե Հրատարակուէք, , մինչ երկու արտաջին նախարարները՝ Քուվ տր Միւրվիլ եւ Ֆոն ՊրենԹանս մամուլի ասուլիս մր կու

տարրս ։ Ձերևոյր կր ձջղեր Թէ Աարհատուրը և և Տր Կոլ Պատ – Քրեսիայիլի մէջ չարու – Նակեցին այն խոսակցութիւմները գոր սկսած էին Սեպաեմբեր 14ին Քոլաքպէ լէ չես դեկլիսի մեն է նրկու վարչապետնե ըսւն խոսակցութիւնները առիթ տուին որ ըսրեկաժական ձեւով ըննուին չարը մր Հարցեր որ երկու երկիրներուն Հաւագա կան չահերուն կր վերարերին։ Քննուած է նաեւ միջազգային կացուխիւնը վերջին երկու չարախներուն ընխացջին ։

Մամուլի ասուլիսի ընթացրին Ֆր Օտժույի տուլիսի ընկացքին միրսնոստ-յի արտագիծ հավաբարայ չէտաքը Քի հարո-սակցութինան գլիտուոր նիւքեր երյուն -մահատական կացուքինչը։ Գալով Գերլի-նի հարցին, Գուվ այր Մերլիքը ըստու որ կացուքինչեր ցարդ անորու է, սակայն որող է որ երկաւ երկիրները իր փոփու չին որ Գերլին պահէ իր ներկայ գոյավի-

Ֆոն Պրեն Թանս , իր կարգին շելահց թե այս հանդիպումը նոր հանդրուան մըն Լ ֆրանջնւդերման համադործակցութնեան և ցոյց կուտայ երկու երկիրներու Հա ու ցոյց դուսաց օրդու արդարարելու թոլոր դժուսորութիւնները, ժանաւսմող անտեսա կան յարարերութեանց մէջ ։

ԿՐՈՄԻՔՈՅԻ ԳԱՂՏՆԻ ԱՅՑԵԼՈՒՔԻՒՆԸ ጣԵՐԼԻՆ

USCOUNTER APPLY & APPAUS

Uphebybut Phyduthay Sudnegh gap ծակալու Սիւնր կր հաղորդէ Թէ «վեր -ջերս» Խ Միու Սեան Արտաջին նախարար Կրոմիջօ Արևւելեան Պերլին կր դանուէր, ուր խորերդակցութիւններ ունեցու հա-մայնավար ղեկավարներու հետ : կրոմիջօ երկու երկիրները հետաբրջրող

terfur, heftfeithen Shamapegen, Spanning Sungshen, sengel houndigen fleitheth, asthe-gur, if included uppendingen fleitheth, is Mya yang mbadiphing ah pana Upper, ambadibhen, Sadang Uppengte, is, ap yang asthe yangabi aya myakan filikati, zadan panapahape dyama ki bada yan muran flamb mbandikatisa (bada ah yang Sabama Mahami katisa (bada ah yang mana filodi adamlifadir I matarif qapa-dalique Mikop pring isaqqaqilagi qapa-fil Ipadikov b'ipa quigud ( Ilagibi, apa-pa'is Tangud ( Inaphahi, ta fi'iza ishi pili garef homos ( Iraqqiphifi) ta Ipadiqui isani Mariyaya filo qhaqubamush pulipha-pi saqquaqiya tahiqi qa phaqibi qaref, yayunquafi filodiya ( Ilagibi ata isani a ղէն․ բանրերը չուղեց ճչղել խոր≎րդային նախարարին մեկնած Թուականը ։

մակապարին ժեկնամ կուտկամբ: Որջան ալ դադանի լրյան առանուկեր – ման այս Տանդիպումին ընքացքին ջրն – Նուած հարցերը, ոչ որ կրնայ կասկածի Սէ կարեւոր ու հրասապ հոեղական մա – հանջ, — դիանլ կուտայ տեղական մա – մուլը։ Վրկու երկիրներու ներկայացու ցիչները անչուշտ խոսած են Մոսկուտ իրաւտսունքիւնները՝ Պերլինի վրա gepthep utveren haand to Underenf haarman Applich food Durchad haarman that you whitelers to quitadhichard to quadadhichard zoop? Ramany hugue floor is pe pale, the fish it?, or Uplickets or Uplickoness

լրար աչէչ, ու-ը օգուտքը» ու օգուտ կր ծակատին իրևնց աղդեցութիևնը դօրա-ցնելու նպատակով ։ Որուչչեւի Նոյեմբեր 10ին արտասանած ծառէն հար դրամա աուներու արժ է Թուղ թերը անկու առուսըու արգէթուգրերը անկում - մր կրած էին, բայց ներկայիս սկսած - են թարձրանալ իրենց նախկին արժերին։ Ոչ որ գիտէ ԵԼ «վերջերս» Կրոմիրոյի կո-աարած այցելուԹենէն ետը ի՞նչ անակընալներ պիտի պատահին ։ Միշս կողմէ Միացեալ Նահանդներ

Արտաքին նախարար Տրլրս Ուոշինկիրնի մէջ մամույի ասուլիս մը տուաւ, տնդամ մէ ևւս ձչղելով Թէ Արեւմուտքը վմոած է պահպանել Պերլինի ներկայ դոյավիճա -կը։ Ամերիկացի դիւանադէտը «Մոսկուա-

կը։ Ահերիկացի գիւանագրետը «Ասևրատ ի գործականիր» հույեց «Արևրետի Գերքանիր Տակիչները» որոնց ձետ իոր — Հրյակյում իիմներ չեն դիասը ուծենաց Աարնաուրքի նախարարները Յուսեւտաերիկիան պայգարին ընտքից յասակ է այլեւտ Վերժանիայ հասերին ժայրաբաղացին ձետ։ Մասկուտյի հրա-իսանը որ ժամարնի կառավարութին Հանչարան կարևումուտքի կորմել Առոբենի Հանչայուն Արևումուտքի կորմել Առոբենի Հանչայուն Արևումուտքի կորմել Առոբենի Shy the luminghe, unjululy one յին կամուրջ մր հաստատելու դնով , ցոյց տալու համար որ Արեւելեան Գերմանիոյ կառավարուխիւնը (Փանջով) ապօրինի է, Հետեւարար` չի կրնար րանակցիլ Ատրն– աուրրի կառավարուխեան հետ ։

աուրթը դասադարությատ շետ ։ Բայց, Տրլրսի յայաարաբունիւմները դժկամակութեամբ ընդունաձ են Պոնի մէջ, ուր Գերմանացիները ամէն դնով կ'ուղեն իրականացնել իրենց երկրին վե –

ամիացումը ։ Արեւմտեան Գերմանիոյ Ֆրանսացի , Արևւժանան Գերժանիայ Ֆրանապի , Մարլիայի եւ Աժերիկայի հրաժանատար-ձերը ժողով մր գումաբեցին վր կար -ծուի Թե գաշնակիցները վերջնականա -գել «Հգած են իրենց դագանի ծրագիրը՝ գայն «Հգած են իրենց դագանի ծրագիրը՝ գայն «Հարաբելու համար հետչ՝ գային Մետ Ահան առնեսն » առեսուն: ութեան առնելիք քայլերուն

Արդարեւ, պաշտակըն քայլորում։ յայատրարեցին Թե Փարիզ , Լոնտոն և և ՈւոշինկԹըն րոլոր հարցերու շուրջ հիմ – նական համաձայնուԹիւն մը կնդած են ,

ԿԱՐԴԻՆԱԼ ԱՂԱՋԱՆԵԱՆ ՊԱՊԻՆ ՓՈՒԱՆՁՆ ՆՈՒԻՐԱԿ

Jamelyandin by Sanyang ki ap Jang papamindin tan humby (legatus a latere) trainadum t Jamen Bymintumby, the pamindin tryphilana tan yang angang the playing the days Sansanghi od dan man-pagar Planing ka Tan yang ayi Uphaligh ka playing mandin danyal hi Sandang, apang ahali apang ashibian telapah sandang, apang ahali apang ashibian telapah pangangan telapah man-9/15

չին կիսուն : Փոխանձն նուիրակը կը ժարժնացնէ Պադին իշխանութիւնը և անձր ժիասնա-բար, իրը այդ՝ իր այցելած երկիրներուն մէջ անոր կիրնայունն այն բոլոր պետա-կան արտակարդ պատերները, որոնը վե-բապահուտն են Քահանայապետին :

Dellana.

ԱՆԴՈՐՐՈՒՔԻՒՆԸ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ ՀԱՑԿ- ԹԱՂԵՐԻՆ ՆԵՐՍ

*ԽՄԲ* .\_\_ ինչպէս գրած էինք անդորրու\_ թիւնը վերահաստատուած է Պէյրութի թրւուը գորատատատան է «գյրութը հայկական թաղերուն մէջ։ Այս առթիւ *Աղղակ* կը հրատարակէ հետեւեալ ման – րամասնութիւնները, (Նոյեմբեր 25) ...

Հայկական Թաղերուն մէջ պ արդադան թաղարուն աչ չ պատաստում միջաղկպերուն առնիս հերջին նախարար Պ. Էտակի կոչէն վերջ, որ աուած կինջ արդեն դրալի բարելաւում արդեն նկատելի է կայո կացութեան արդէր հկատելի է կացութեան մէջ: Ներջին ապահովութեան խորհուր -գր դինուորական չատ խիստ միիացեն ձեռջ առած է արդէն դէպջերու կրկնումը

առը, արդիկյու Համար ։ Միտ կորմ է, աղդային իշխանումիին -ները աշխատանգներ կր տանին կարդա -դրուքիիններ ընկրու համար, արդկայի վերջ գանեն Հայուքնեան անունին, արտ ասեւ ախալերը։ Սրացաւ աղդաատրուոծ աչխատանջները գրական ար -դինններ կը բերեն իրենց բոլորանուհը դործակցութիւնը։ Այս ուղղութեամբ կա-ատրուոծ աչխատանջները գրական ար mund Lin qhelighty in

գրություր տուսու ոս է իրկու օրէ ի վեր համուարտ են հայկական Թագերը եւ որևւէ տխուր միջաղէպ տեղի չէ ունե –

Լիբանանի Հայոց Առաջնորդ խորէն Արքեպիսկոպոս սրտագին կոչ մը դած է Հայ ժողովուրդին որ հ րակուած է *Աղդակ*ի նոյն թիւին մէջ Խորէն Արք․ իր կոչը կը վերջացնէ հե

հարբե Արք - ըր կաչը կր վերջացու հա տեսհայ ձեռութար , պարաջ կր Նիսահեմ ,
Հայրարար , և վերջին անդամ մր ևս կոչ
արդել ջեղի , սիրելի չայ ժաղավուրդ , որ
վեռարար վերջ աստ տաելավառ եւ եղ թայրասպան աժ էն դգացումի ու վերա տանաս հատուս , չենաստ անաստես գամատ տանա դարարա ու անհարար , թի : Հայունիան անունն ու վարկը բարձր պահել՝ ժեղժէ աժէն ժէկուն - դերադոյն պարտականունիւնն է ։

պարտավորնութերներ է ։

4 հուտատան , որ ողջենտութերներ և .

հետների ջրիստոներներում ընկորնումը պիտի 
յուղենտութեն ի վերջեր, և և տիրող ու եղբայրութենան ընդումանութ ժեխողորաի ժր

ժեջ՝ պիտի կարևնանջ չարունակել ժեթիապրա ու հերժառուր հետները, չիշրըն 
կալ այս ափերուն վրայ:

փոխու թեան պիտի չեն թարկո

× Գերմանիոյ Քրիստոնեայ - Գեմոկ-րտա կուսակցութեան բանրերներէն մէկը յայստարարեց Թէ Վարչապետ Ատրմաուրը Դեկտեմբեր հինդին պիտի երԹայ Արևւ-մտեան Պերլին։ Վարչապետը այնտեղ

(Շարունակութիւնը կարդալ .Դ. էջ)

US BEFULU

Նոյեմրեր 23ի ընտրուԹիւնները ցոյց ուին, որ Ֆրանսայի հանրային կարձի աուիս, որ միրառասի շահրային կարձի -գր եր Միեյի դեպե աչ:

Այս ձգտուժին առաջին արտայայաւ -Բիւնը տեսնուած էր Սեպտեմրեր 28-ձանորալուեին տանն։ Նոր Սա-Հանա գրուժիչնը վաշերացնելով, գուեարկող -

արորգի ֆիարսամի որհերի փանմուսանեիչ որով իյումէն վրեչատէս հար դև փոխուաց որհու չանկունի ուկույն հայ փոխուաց հետու չանկունի աստույ արտատույլ ու եր և և արև մէն։ «Ոչ» կողմնակիցները, — որո դլունսը կր դանուէր համայնավար կու ռակցունիւնը, — չարաչար պարտունի de helight:

րակի օրուան ընտրութեանց մէջ հա մայնավարներու կորուսար աւելի

Համաչիարհային երկրորդ պատերադ -մէն վերջ էր , որ փայլած էր համայնա -վար կուսակցութեան աստղը ։ Խորհր -

վար կուսակցութեան ամազի ։ ասիջը ։ դային Միութիւնը կը զանուէր յավթա – կան դաշնակցներու ասաղը ։ ասիշր – Հակառակ այն իրողութքեան, որ Ֆր -րանսայի համայնավարները 1939 Սեպ -տեմրերէն մինչեւ 1941 Յունիս 22 րաղ -

ատարարդ արոչու 1941 Ծուսիս 22 թաղ -ժաքիւ փաստահը աուսած էին իրենց դեր -ժամատիրութեսան, «Լկ օրէ» միւսը դար -ձան Հիթլերի դէմ, երը անիկա յարձա -կեցաւ իր դաչնակից Սորհրդային Միու -Ման վրայ։ Մարիս Թորէգի կուսակցութիւնը մեծ

Մարիս Թարերի կուսակցութիւնը մեծ-մարդիկու Թետմբ չահայործեց դաշնա իկցներու յուղքամակը ո՛չ միայն ձեկ մի-լիանի բարձրացներով իր անդամենում Քիաչ, այլ հիայ ժերիան բուե ապահույի-լով ընտրութենոնը ձեկ։ Մինչ 1936ին՝ «ժապովորական մակա— աշի փայլուն արերում՝ համարապակաները 1500-000-

ա»ի փայլուն օրերուն՝ համայնավարները 1.502.000 թուէ լահած էին եւ 72ի բարձրացուցած իրենց երևակոիաններու Թի – ւբ՝ 1932ի 12-ին փոխարէն, 1945ի ընտ – րուԹեանց մէջ 5-024-000 ջուէարկուներ Stepnes Unquistes denquitte ass

the parts they may be a perfectly a superstanding the pro-lips of the property of the propert

չահելով, համեմատութիւնը ինկած է հարիւրին 18-9ի: 1956ին 145 երեսփոխան ուրքիր Հումայնուվարները : Կիրակի օր -ուսն ինարութքիւններկն վերջ դդալիօրկն ախտի դեղջուի այս թիւր

ուսան ընտրութիրեններին դերք դրայիրորեն որիայի դերգորի այս Թիւթ։
— Ձոր - Տր կույի ածեր եւ վեց ամիսէ ի վեր մերջին եւ արտացին - մակատներուն վրայ անոր եւհասայիրայի ջաղաքականու — Թիւնդ մեծապես աղգած են - Տանրային հատեսեւն երա մ ասնաւորապ<u>ե</u> կարծիջին վրայ, որ մասնաւորապէս յողնած է այլեւս Ալժերիոյ պատերազմէն

որ ամենեն դրական դործը պիտի ըլ -լայ մնայուն կառավարուԹիւն մը ապա -հովել Ֆրանսայի ։

որը արտասար Բնկերվարական կուսակցութիևնը ցարդ աջակցած թլլալով Ձօրավար Տր Կոլի ևւ «այո» պատասխանելով հանրաբուէին , «այո» պատասխանելով հանրաբուհին , պիտի օժանդակէ նորակայվ կառավա -բուժենան, պայքանաւ որ «ազատական» լուծում մր արուի Ալժերիոյ խնդրին ։ Հակառակ պարաղային պիտի անցնի իր

ապատակ սիտրութիւն հայ դիրջին։ Ֆրանսայի ընտրութիւնները մեծ Հե -տաջրջրութիւն ստեղծած են նաև օտար

երկիրներու մէջ ։ Աշխարհ անձկուԹեամբ կը սպասէ կի րակի օրուան ընտրութեանց արդիւնջի ՀՐԱՆՏ - ՍԱՄՈՒԷԼ

SPRINITE HEATTLONGONS

# ՍԵՌԻՆ ԿԱՆԻԱՒ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

### TUDE DUT RELEVE THE SENT

ԲՆՈՒԹԵԱՆ ԳԱՂՏՆԻՔԻՆ ԳԻՒՏԸ

(թ. եւ վերջին մաս)

bugner dante hand maghly mone hand

54. Բջիջներու պարունակած 48 ծննդա -տարրերուն մէջէն երկու հատր միայն սեռին ընտրոչիչներն են։ Ձուիկին մէջի երկութը իրարու յար ու նման , «կ» ծնրն-զատարրեր են ։ Սերմնակենդանին - մՀջի երկութը մինչդես իրարմե բոլորովին ատրրեր են ասոնցմե մեկն ալ «կ» մին է ձուիկինին նման , իսկ միւսը , աւելի

փոթը, «Հ» ծննդատարբն է:

chape, 22 distinguample, the meaning of many and the property of the property

աներաժեշտ էր դանել եւ անուզել ենքը , աներաժեշտ էր դանել եւ անոր գործա -գրուքնան փորձական միջոցը : Ինչպե՞ս իրարնէ բաժնել արուներու «Կ» եւ «Հ» գորացնել անոնց մէկ կամ միշս տեսա -գորացնել անոնց մէկ կամ միշս տեսա -

գույացնել անանց «Էկ կամ ձիւս տեստ ևը, որպես չի կարնելի ըլրայ կանիսու ոըս որպես չի հանիկը ին անու 
Ասոր համար կատարուած գլիուոր, 
հայնել հետևիլքին անու 
հեմենեն առաջ փորձուհցու ըրնկական 
հեմենեն առաջ փորձուհցու ըրնկական 
հեմացնել երկու ծնեղատարրերեն «Լկը՝ 
այց պահերով ձիւսը- արդիւնքը միա այլ 
պատական հղուս։ Դեղանանայի դիսնա կաններու ցուցնունըին վրայ , 1880ին , 
կարծունկալ հե հայտարին համար 
այստական բեն հայտարին համար 
այստացիներու հեմեայանին ին 
այստացիներու հեմեայանին 
հայտերին 
հեմեային հետևիլու համար 
հայտերին 
հետևիլու համար 
հեմեայանին 
համար 
հեմեայանին 
համար 
հեմեայանին 
համար 
հեմեայանին 
համար 
հեմեայանին 
համար 
համար 
հեմեայանին 
համար 
համար 
հեմեայանին 
համար 
համար ոակէտին ալ փորձական արդիւն, ները բացասական եղան։ Ուրիչ կենսարաններ, Շուկաացի Փրը երիջ Լինտալը մասնաւ

Guitamajh Pop kyko filmanja dandami-panja, i paro danjskijh edis ki «2» uhadimihinjambah po kamati pandhiji khapadamban ja padadanih qandhumipi. Pedapaj, mdikika qambah, qandhum -hadi ke kambah paranih qamajdapi be-yadi hanjiramjih lapha iliamajdapi be-yadi hanjiramjih lapha iliamajdapi petipati, kanjiranjih petipati handhumini. տակիցը Պ. Գոլցով։ Իրենց կը պարտինչ «Կ» եւ «Հ» սերժնակենդանները իրարժկ դատելու դրութիւնը՝ ելեկտրաբաժանու-ժի (էլէքտրոֆորէզ) դասական ու պարդ dhigagail :

Ռուս դիանականները իրենց առաջին փորձերը կատարած վին 1932ին։ Մոնա -իան սեսային բիքներոշ կախոլին (վուս վամական) մը կամ ժածան ըստերքը ա-լիական քոլլոյիաայի երեկարական Հո -[[nulpil fail[][num]] heliumpundun sin-authefili ungkan filium kihampikan], ada-uath ng ahpitanthika kihampikan din pulpin heliuh kihambih pi sam din ga-pundun heliuh din sam je dimunjuh hip ma-puntunh sam din sam man pin mi ju ma-ju sebah kimampi sama din ju ma-ju sebah din dingkup samamandah pin kihamanan helium fili samamandah sebah samamandah kelengkan nephe pan sepa samah kinamanah kelengkan nephe pan sepa samah hiliambih puntuh dinamanah pandahan seba samah hiliambih puntuh dinamanah pandahan seba samah

Այնուհետեւ, կախույթին իւրաջոնչիւր բաժինով, էդ ծաղարներու արուհստական բեղնաւորումը կատարելով, հաստատ – րեղծաւողումը կատարելով, Հասատա ուհցաւ որ գրական բեւեռին կպած սեր-ժականգանները ժեժհայն Էդերու ծնունդ կուտային և ժիստականինները, ձեծագոր Հանենատույենամբ, արտուներու : Իսէ եր-բորզ բաժնինպատկանող սերժնակենդան-ները, չիսուն առ Հարիւը Համենատու -Ժետոլը, Հաւտաարապես էր եւ արու Հա-դեր կուտան։

Իր դիւաին աննախընթաց արդիւնջէ ջաջալերուած, Տիկ. Շրէօտէրը յեսա արդիւնքն գային կատարելագործեց անոր գործա գային կատարելագործեց անոր գործա գրունիենը եւ յաքողած է այսօր, 80 առ Հարիւր ապաՀովունետմը, կանիսու ընտ\_ ընլու Հադարի ձագերուն սեռը։

րողու ծաղարը ծաղարուա սուրը։ Տարիներով վերադան եւ գննագտակ դիրջ թունելէ հաղջ, Անգլիացի եւ Ամերի-կացի դիանականներ վերջերա փորձեցնե դիմեց ուսւ արուեստակցին դիրալ եւ ան ձանր ոլ Տասաստեցին բացառիկ եղե

լութիւնը : Այժմ, ամկն աղզի լությունը և ամեն ազգի գիանականներու կողմե, Շրեջաերի գրութեևամբ փորձեր կր կատարուհի , հարարեն հաջ ուրիչ մե-տանի կենդանիներու գիայ եւ , յատկա -պես, մարդուս տեռային բջիջներուն վր-

Գրութեան միակ անպատենութիւնը այդ ալ յարաբերական եւ Տաւանարար ի վերջոլ լուծելի, րեղնաւորումին պար -ատգրաբար արուհատական բլլայն է ։ Բայց արդէն, ուրիլ կարդի պատճամե -Իայց արդես, ուքրչ կարդի արևատասա րով, տահեկ մը ի վեր գործադրունեան մէկ է արուհատական սերմիաւորումը՝ ա-ռանց մեղանչերու եկեղեցական եւ ընկե-րային հասատահալ բարոյականին դէմ ։

Հպարտ եւ լաւտաես է դիտութիւնը իր

օրորևն շարժորևրին ՀԵՏ

### ԿԻՆԷ - ՂԱՆԱ ՄԻՈՒԹԻՒՆՐ **th Uorhyth** ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՐ

Ինչպես դրած էինը, կինէի եւ Ղանայի միուժեան հարցը մեծ հետաջըջրուժիւն սահղծեց ջաղարական ըրվահակներուն մաս։ Փարիկի պաշտոնական ըրվահակներ օր վերապահուժեամը ընցին երկու վար-շապետներու՝ Սրու Թուրքի եւ ՆԻրու-չապետներու՝ Սրու Թուրքի եւ ՆԻրուչագիտներու՝ Արտ. Թուրքի եւ Ե.Կ., Ճայի այստարարունինաները, միջ, երև ամոխ մեջ անակնվայի եկան : Այսու-հան-գերծ անալիայի գիւսնապետներուն կար-ծիջով - Տիմնական կարևորունիում այ կը ներկայաներ այս Հարցը՝ Ափրիկեի հա

մար։ Այկ հրեր ուղադրատ պարադան այն է Այկ հրեր ուղադրատ պարադան այն Ղա-նան անժիչնայել « մահաձայնեցաւ տասը միլիոն ասկի տալ կինելի, միաժաժանակ իսասանայով վարչական եւ ժամապիտա-կան «արկ եղած օժանդակունիին», հոր պետութեան Վորացման Հաժար ։ 4. Հատես հաստանաց՝ Արգումա կր

արտագրետան շղզապացնան շատքար ։ Ղահայի փարբապետը՝ ԵԿ-քրումա կր մատծէ բնագրծակ տարածույննան մը վը-բայ չիննել ավերիկեան գաչնակցունին մր, Ղանադի, Երիկրիում, Կանակող, Ար բա Լեսիի , Կինեի և. այլ երկիրներու րա Լերևի , Կինեի ։

Ֆրանսայի պաշտօնական շրջանակներու արտասայի պատասական չբնանակներու վերապատունիներ արդերը մր չեղաւ սա-կայն օր փարիգիան կարեւոր Զերքերը բուջ մաահորութեան մր մասնունն։ Մարոյ ասարվայ կո դանայի ՆԳրունեւ յի համակրանը։ Արդիոյ հանդեպ եւ գործակրունինար՝ բրիսանական իշխա-հուքեանց հետ ։

Sudjunth hefun kufiphilipun ifun file.

Su qua mahulum pinif efi filipu, pung
Depunfi des Ugur Bengh ke "Sespentia
yayampungen filipu di mangung pidibe, and
yayampungen filipu di mangung pidibe, and
yingam bu Un pidiphilipun daga daquifibipun dunkpungduh unganhad, hinparkin Quahum fili filiphi di mafikuni undah hi di kufiphilipun di mahah hi di kufiphilipun dunkpungha filiphi di mahah hi di hangungian
undah hi Undah dahah di diphiliphi di mahah hi diphilipun dunkah hi diphilipun dunk Submeho before behlepholome of her fele նահանդներու կորիզը

այսօրուան ալ դիւտին մարդկութեան օգ-տակար Հետեւանըներուն համար։ Լաւ ատվար չետեւանընկրում չամար։ Լա.
սիմբոնուտն և գործաղրուած, ընկերային
և ընտանեկան յաւնյեալ իաղաղունեան
«Ի տուպնորդը կինալ թլյա՝ սեսին ա գատ և կանիաւ ընտրուցենան կարեկիուինչի։ ԵՄ ինդչակառանի՝ մարդայ չար
ողին նար կառանուրին մր վերած է այդ բարի կարելիու թիւնը, մեդրը թեան չէ:

ոլէս, իր հետ կր թերէ միչա չարն ու րա-րին միասին։ Պատճառ չկայ սակայն որ Գիտութիննը Աստուծմէ նուսող վստահի իտութիւհը Աստուշու, տուպ արզուս բանականութեան վրայ ։ 4․Մ․ԱԼԵՄՇԱՀ

Bu mangan Blash of \$\frac{1}{2}\$ by physimaligns.

That, Michighny li Hanglan Your Singhiphop,

fungtin Blash of process opposition of variety

man Simposely keplan kephiphop : My

managan Blash on galan iphon of a

pungping process on the opposition of the

pungping process on the opposition of the

pungping process on the opposition of the

plant fraction of the opposition of the

keplant for the process of the opposition of

keplant for the plant for the opposition of

happath for plant for the form

happath for plant for the

keplant for the opposition of the

kepla արարութեան մեջ կը յիչատակուի յիչեալ յայտարարունիւնը կր ձջվել ի այս համաձայնապիրը նպատակ չու փոխհլու Կինէի և Ղանայի յարարերու նները՝ անգլիական եւ արակապետութեանց հետ **\$** թանաական

շատարակապետութեանց չետ ։ Տարօրինակ է այս յայտարարուժինւնը, երր գիտենը Թէ ֆրանսական Կինեն «ուչ» պատասիսանեց Հանրաջուէին, բաժ նուն – լով ֆրանսական - Հասարակապետուժե –

Thing implication to the plots to the information in inserting the pain of primations. Since the properties of the inserting to the properties of the proper Բայց արևւմահան Ափրիկկի մկջ սկսած

Ն Գրումիս հոգատակ մր ուներ անչում աւ երբ երկու տարի առաջ այդ անումով հոր արդի մր ծծունը կուտաթ Գոր ա\(0)

«ՀՀ վիացնելով հանւ հախկին Թոկու ՎՀ վիացնելով հանւ հախկին Թոկու Վար է ըսկ ասկան, որ Ջոզի Ն Վրու մա իր այս դործին մէջ լայն «ժանդա-կութիւնը վայենց Անդլիոլ, միաժամա -հակ մահերվով «Հիբլինի չբջարիծին «ՀՀ (գրն արերլին):

U. june Stute Julia uhume fo Sugaran foայրու-հանու էրանա ակատ ի հարտապ-ընն չարժումներ մահիծել դրացի երկիր-հերու մէջ, մասնաւորապես ֆրանսական Թոկոյի մէջ, որ անկասկած պիաի միա-հայ Ղանայի՝ երբ 1960ին ստանայ իր

նայ Համայր երը 1900թա տաստաց բը անկախուքիներ : Արդ Համա եւ կինք միանալով ոչ մի-այն հոյն դինանչանը պիտի - ունենան , այլեւ պիտի ներդաչնակեն իրենց արտաայլեւ որետի ծերգույաներ քրրեա արտա-դին արագավածու հիւնու, իրենա ը ա-ծակը, տնահատված այսպատվածու հիւնը եւ պիտի պատրատանն «տասարակու տաժանադրու հիւն հր։ Հետևարար յա-բարերու հիւնները հույնդան տերա պիտի ulling ubong palaman per Auchus ապերը:

դապուը։ Ար լուրը մեծ խանգավառութիեն ըս -տեղծեց Գածիրէի մէջ, ուր Նախադած Խասը կը մտածէ Թէ Ափրիկեան գաշնակցութիւհա կազմուհյով կրհայ որդեդրել « գրական չեղոքութիւն»ը ։ Հետեքըըրական է նաեւ այն պարտ –

դան՝ որ լուրը խանդավառութիւն ստեղ -ծնց... Ուոչինկթերնի մէջ:

bhe bonf Dugde to get Bt alfit be

# Ա. ՍԹԻՎԸՆՍԸՆԻ ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

Porce, Udbphlaughabpa, and apart d'an

trace, Mithephympishopy, you mpant strangle a lift other my mapping on It hand hapf downfy my physics of the family down from the property of the summan files of the manual files of the manual files of the manual files of the map mapping of the files of the section of the section files of the section of the sec

րերութիւհներ պատականեցի այն ինչ որ Ֆրուշչեւին պատասիանեցի այն ինչ որ մեր կայաններուն ղոյունեան պատճառը ձեր կայասներուս վոյության պատշառը խորՀրդային յետ . պատերազմեան՝ մեծ փառասիրուԹիւններն են։ Յիջեցուցի ԹԼ փառասիրութիրեններն են ։ Ֆրջայացր թեչ պատերադին վերջ, որոշե իրեկայցին որպես դայնակիցներ կուսեցանք Հիթկերի դեմ, միամաօրեն կը կարմեյներ թե մեր դործակցութիւնը արախ չարումակուի - դանքե ամբողջութին ապաղինունցանք , տամարիկիցներ շերերական դարահիցները ամբողջ աշխարհին յայանել, հեռացանք

Փիլիպպեաններէն ,մեծ Թափով աշխատեչանը չինարար ու դրական դործունկու -Թիւն ունեցող Միացեալ Ադդերու Կադ -ժակերպուԹիւն մը ստեղծել ։

Բայց մեկ յուսակարութնան մատնող ղէպթերու չարան մը ծայր տուաւ — խոր÷րդային Ճնչում՝ Յունաստանի ևւ խորջորային ձևյում Յունաստանի և։ Թուրջիոյ վրայ, համայնավար պետական հարուած Չեկոսորովաջիոյ ժէջ, Գերժա – նիոյ բաժանում , ՊալԹիկ Ծովէն մինչեւ որոյ բասասում , չալթրդ Ժողչո օրոչու Սեւ Ծով՝ Արևեկեան Եւրոպայի սարկա -ցում խոր÷րդային Թաթին տակ , Քորէա-յի պատերաղմ , Եղիպաոսի դէռը դրկել ,

Մեր ջաղաքականութիւնը ծաւալման 0 եր ըսպարականութիւոր ծուայման և կամ կարձակարական ըսպարականութիւն երած չէր, այլ պարդապես ծղած էր այլ պարդապես ծղած էր այլ պարդականում որ հիմեն ու ըսկար ապակերու հրաւուները՝ այլաարեն եւ առանց կարհան ուժեր ինարելու եւ առանց կարհան ուժեր ինարելու եւ առանց կարհանց ուժեր ինարելու եւաժար իրենց ըսնելիչ ուղին:

իրենց ըստելիչ ուղղա : Ու հղրակացույի՝ «Պարոն վարչապետ , մեր երկու երկիրներուն միջեւ պէտ չէ որեւէ անհամաձայնութիւն ըլլայ հրկուորուդ աստասածայություրը ըլլայ, որդու-չըս ալ բառականաչափ ընդարձակ երկիը-չներ եւ բնական ՀարստուԹիւններ ուշինը չ Մեր անՀաժաձայնուԹիւնները՝ արտաջին լլ եր առշաժածայրութիշնանը արտաքըն աշխարհէն կուգան։ Կրնալ բլյալ որ ժենք, Աժերիկացիներս սիսալներ դործած ըլլանք, բայց վասուհ եմ որ ին բոլոր ար-դակիցներ ու կ հուժեն ժեղ իրարել բաժ-նող անհաժաժամութիիւններուն լուժուժ մը դանել »:

մի դամել »:
« Որ ծառատամ այդ իրադուքնեան » ըսու Որուչեւ եւ իմ հասցէիս այ գնտ հասական արտայացուքիւն մր «ուեւ ցաւ « Ձիր հասեր կարգացած եմ հա կարդ մր արադարադիրացան արև իրա ուեւ
հասական արտայացության են հա կարը՝ մը արտարայացութքբուները սիար չեն եւ նոյիների կամանը յարժակողական, բայց ընդհանուր առմամբ կր ձղային մեր եր – կիրներուն յարաբերուքինոները բարելու շերու «Անապես կր դեսումատենը արդը »։ Ապա անկերվորեն եւ մաերժարար

Հաստատեց , Թէ աշխարհը անտեղիտալիօ-րէն ղէսլի Համայնավարութիւն կ'ընթա -

ing; « I fung t putpulity, A. Uptidyalagia, op mylaudiat zogʻuliqi dya digi thamqinling ang philipunghi ahamidat digi mtaqli mayar dipung to angto pumpulity digi. Tipy 18 pay anganat ang shapi shamidat digi. Tipy 18 pay anganat ang shapi shamatandan shamatan shama gras Akp Subgrampanahan apanakap samanahga Akp Subgrampanahan apanahahga Maghan gibahga pi si pilangihi sahujiha sa dangaha pepikap finapih pihip ampih ban apanahah ing difi mappi la absispadi samanahan apanahah ing difi mappi la absispadi samanahan apanahan samanahan apanahan samanahan samanaha

թիւնը տեղի պէտը է ունենայ առանց ա տաջին ժիջաժաութեան. եթէ այս սկզ բունքը (չմիջամաելու) ընդունուկը, parties (subjustantin) programates of parties of framework of the superfuentive filling of the data distantial filling parties of the parties of the parties of the parties of the following of the following the fo

Արուբենան դեկավարը կր պեպք, որ հա ժայնավար աշխարհեն հերա տեղի ուհե ցած դեպքերը մեցի չեն վերադեր իրանց
ոչ - համայնավար աշխարհը պետը չէ
մինական երը իր «բնեկրային հոր սիտեմը» չիր չառարուն կարարգ ու երկիրաոր ապայնական պարիներ ու բեկերա յին խոքարուները եւ կի ուղե դանանը
ատարանի կորիր հորիր
հում և արևա համասանը տաթածել կորիրել երկիր
հում և արևա համասանը տաթածել կորիրել երկիր
հում և արևա համասանը տա-

րածել երկերէ երկեր։

Գույէ սիալ հասկցայ իր ըսել ուղածը։

կը մարքեն որ այրպես ըլլայ, որովհե –

աեւ հարցին այս ձեւի մերձեյումը յաս

գել յոյս կը ձերցելէ լուադոյն փոխ-յա
բարերու հեանց եւ յասրումն փոխադարձ

վասածուիեանց եւ յասրումն փոխադարձ

վասածուիեան համար, որոնը անհրա 
ձելա եւ խոսպուր հեան որոնաման ,

ապահովու հեան դղացուժին ու ապարին
ձան յաժողու հեան համար !

Աս հետև հե համեսի այսին այս պարեն սիաց

ման դաքողութեան Համար ։
Միտ կողմե, րատծերր արդեն սխալ են։ Արեւելեան Եւթոպայի փոջը երկիր -հերու Արտեսինան Եւթոպայի փոջը երկիր -հերոր կաժովին չինարերին չահայնավարու -թիւնը կաժովին չինարերին ՝ Կարենց Բանակին կաղեք պարտադրուհայա իրենց։ Ձեխնիր չէին ուղեր այդ վարջաներ տակ ապրիլ: 1948ին կաղմակերպուտծ Չեխսերը չէին ուղեր այդ վաշջաձերին ատկ ապրել: 1948ին կարմակերպուտն համայնավար պետական հարուածի մր դոհն են, եւ այդ հակառակութնեան ու վախի մ Թնոլորտը որոշապես զգալի այնտեղ՝ նոյնիսկ այժմ, տասը

(4 Tup.)

### ՄՈՆԹԿԸՄԸՐԻԻ ՆՄԱՆԱԿԸ

Բ. Աչխարմաժարտին ընկհացջին, դօ -բավար Մոնիկաքրրի այժմ՝ Լորա Մոնի-կոմբրի), նժանակ մը ունէր։ Այս վեր -չինին դերը Տետեւհայն էր։ Գերժանացիմերում ծառատացնել, որ Ֆրանսայի վր բայ ցաժաջահանումը հարաւեն պիտ կատարուի եւ ոչ Թէ Մանչի վրայով կատարուի եւ ոչ Թէ Մանչի վրայ Նորմանաիկն։ Անդլիական Գադանի Սո ոտրկու Թիւնը հաշիւ ըրած էր, որ դամաքահանում էն անմիջապես առա ցամաբաշանումէն անմիջապէս առաւ գ թավար Մոնβկոմերի հերմիային Աիրի կեր մէջ տեսնուի, հերմանացիները պիս խարուին եւ իրևնց բանակներուն մէ կարեւոր մասը Ֆրանսայի հարաւայլ

քաղաւմը եւ երևնց բանակներում։ «Ակ կարևոր հասար Ֆրանաայի հարաւային կարեր փոխադրեն, այր ձևում Նորման - անալ քրենց թանակները անյարացնելով : Պատերագե՛ն վերջի երևում եկաւ, որ այս նորամանիում քիւնը - յանդու քենանր պատիսան էր արգարեւ, ծանր չրասայ-լերու ամբողջ դունը մր Ֆրանասյի հիւ-

Ղանա կը միանան մէկ հանրապետությիւն էապահելու Համատ մէկ չանրապետութիշե փազմեկու Համատ եւ կր Հրաշիրեն արևւ-մանան Ակրրիկեի միւս երկերները՝ որ ի-ըննց միանան »: ԸնդՀանուր առմամբ ա մերիկեան մամուլը կը յիչէ Միացնալ Uhughun Նահանգներու հակա - աչխարհակարական գգացումները , անակնկալ այս լուրին տոչեւ իր գոհունակութիևնը չծածկելով ։

Մակախ այս բոլորեն, կր կարծուի Թե երկու երկիրներու միութիւնը մեծ դրժ երկու երկիրներու միուկիւնը մեծ գրժ -ուտրուկինենիու վրակ բակի։ Ինչպես Ղանա, հոյհպես կինէ կազմուած է ցե դախումբերէ, որոնչ ոչ մէկ կազ ունին քրարու ձետ ։ Վերքերս տակունի անջա-աղպահա՝ չարժում մի սկսած էր Ֆու -Մա - ձայոնի կոնհրում մէջ ուր բանի մր ցեղախումբեր կուղէին Սենեկալի միանալ՝ ֆրանսական հասարական Թեան մաս կազմելու նպատակով հասարակապես plani dan hanghini ragamahaji : Ufun hangk, hill thik pingh t Linghilin; ,— op imembapan dan hangk rap dina; — plani; — atan t fantay anhaji, an ah padrama t Jahangki himiandhih tap wilatumid; — padangki hangadih tap wilatumid;

ու ոչ պրտը ըսկ պրտչ : Հարցուսը - գը արուն գրենքէ բոլոր չըջնանանիներուն մէջ : Ամբողջուննամբ - պիտի միանա՞ յ Ղանա -յի, որուն հետ յարարհրուննան ճամբայ չունի բացի ծովէն : Անգլիական Հասա չուներ բացի ծովեր։ Անդլիական Հասա -բակապետունեա՞ն մես պիտի կողմեչ, «Մերլինի չբջարիծին մեջ մաներու հա -մար, Սե Ղանան ալ սիտի բաժեկ անկել, միասնարար ֆրանգեւտարիրենան Հասա-բակապետութեւան մեջ մաներու համար։

րու միուքենոն, ծրադիր հրագրերի ըսւ միուքենոն, ծրադիրը միջադրային հրագրըական բանակցութինծներու դուս պիաի բանալ, փոսակցութինձներ՝ որոնց պիտի մասնակցին անկասկած Լոն-ան եւ Փարիդ :

P. 11. P.

տիսկն հարաւր փոխադրունլու հրահ որայ, ծարաւր դուրադրուորու հրաշատր ստացում էր այն վայրկեանին, երբ Գեր-մանական սպայակոյտը լուր առած էր Թէ Մոնքկոմբըի Հիւսիսային Ափրիկէ կր

Pruhuhne Bluis dtg, umhuju, gop. վարը Անդլիայեն չարժած չեր։ Հիւսի -սային Ափրիկեի մեջ ինթդինքը ցուցադրող անձր պարդապէս Մոնթկոմրրիի չատ մանող ... դերասան մին էր:

duning ... oppminist apo sp.

"philip his de first helpoppinghabe a histopangung a himanis dipt ke aminkungdika
manis spr. a Belendinghabe and manishgapakunta ping-imbang spindahumaniphi
ku makhyud pa quanduning bahaba se
filish yangunahuman bahaba se
filish yangunahuman manish diministration
pahab quanguh angunahuman himi himi and
himi angunahuman manish shahi angunahuman himi manishi angunahuman himi angunahuma րական դապանը ապատարկութենան, Գր
լեֆենա ձէյման պարտականութերն արը
ռեցաւ առաւժաակրել Մանդեկավորեն

չարժառձեւերը, ձայնը, հայտածջը, վար
«երահիրարը։ Ապա ձէյման՝ Հաղցույին

դարավարի Տամապրեստ եւ ամրոց՝ չորս

ամես այս երկրորդական դերասանը եր
ուղրական կայաններու ձէջ աննական այ
ջերութերի եններ կատարելով։ Անոլիական այ
ջերութենների կատարելով։ Անոլիական

ատես առատահետ Աներ ձեռքի տանի ցելու Միւմներ կատարելով: Մարլիակայ պայանի ազատարելու Միւնդը ձեռքի տասի « պայանի » լուրեր կը տարած էր՝ «դարա-վար Մանիկովորիի» այցերելից, ըրկաննե-րուն անումներում չուրք։ Մայան այն նույների, Շիպրալիայի Մէջ «Մանիկոմը» «Նահանան Անե» նուիկակ, ձկարավետրի մէջ «Մուիկկանը վեջ անասկալու Թիւմ մին, ար, ունեցա, «Սպանացիչ երկու պարոններու չետ, ո-ըսեր իրականուվեկան մէջ դերման բըր-ուններ կեն։ «Սունկկանը» իրասկցու-քեան ընվացրին լայանեց «պատամաբատ», որ չուտով Հիւաիսային Ափրիկէ պիտի մեկնի։ Գերժանացիները դերասա-նին նժանուԹենէն խարուեցան եւ ինչպէս վերը ըսինը, խաղի եկան ։

վերը լախել, խաղի հվահ :
Այս բոլորը վրաանարար ոչ ոչ այիախ
չիժանար, որովհետև, դերասան ձէյժո ,
Մահեկաժրթի դերը խաղայր յահեն ա ած ժամանակ, Քուդի մի ասարարակ էր, որուն ժէջ կր խաստանար ձերեւ ժահր յուս ժամար այս մասին : ակառակ դաբալային, Հինուորական Ատեանի առենւ դիպե դառաւեր ու բանաարիլունենան դաապատին, Հինուորական Ատեանի առենւ
դիաի դառաւեր ու բանաարիլունեան դա-

ախան դատում էր ու պատում ապարարան էր ապարհերը ապարարան իր խործ էր իր գտորանիցը իրեն ծեա դերեցանա առնիլ, րայց գորովար Արդիմասութի հատուրին դերգոր գիարական Հարրի Կույրը, որ այս բոլոր բեն անգնակ էր դատանապան են ձերք իր պատանան «Երբեր ապրի Արդին «Երբեր ապրի Արդին» րչս տարսազ չի, պատարապաչը գորջ գրրը, մը շրատարակեց . «Երևջ տարի Այդբն Հաուրրի Հետ». այդ դրջին մեջ Պուչրը կը յիչէր գերասանՃէյմսի խաղացած դե-

Ասոր վրայ, Ճէյմո դիմում կատարեց Տնուորական իչխանութիւններուն եւ դրոսուորագրութ բնոդրեց որ դինթը արձակեն իր խոստու -մՀն, ջանի որ դադանիջը այլեւս մէջահգ ելած էր։ Արտոնութիիւն ստացաւ եւ դիրջ

մրն այ դրեց այս մասին ։ Այժմ՝, որ ՄոնԹկոմրրիի պատերադմա-կան յուչերը հանրուԹեան սեփականու -Թիւնը դարձած են , չար լեզուները կ՝ր -

### ዓԱጊበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ԹՈՒՐՔԻՈՑ Հալթերի Դաշնակցութեան ԹՈՒՐԳՈՈ Հայրերի Դաշնակցունեական կարեն կարմակերպուտ արայենական մրցումենայան Շիչլիի հայկական խուսքոի մարդիկները չահան են հինդ առաքնու - քինն եւ արայեան հայարուած՝ 25 ինդա-քինն եւ արայեան հայարած՝ 25 ինդա-քինն հաղարա Երրարցիան երկու ա-բինս խուսարա Երրարցիան երկու ա-բինս իրայեն հայար Միսապ Քադիհան (215 ջիք) , Թեջեն։ Նյան Նյանեան (235 չի) , Միջին մակն - Վերե (գոր քինա (265 ջիք) , Ծանր՝ Պետրոս Փավապետն (265 ջիք) , Ծանր՝ Պետրոս Փավապետն (265 214.)

U.P. Likh atg all guegad mount ԱԻՆԵՐԻ ԱԷԷ Մու չութագ Հ. Մ. Ը. Մ.ի հիմնագրութենան ջառաս-նամեակը՝ նախագահութենամը Թեմակայ կող յունարէն դրութիւն մր կալ է Վարուժան Սարաֆեան (Հելլէն է Վարուժած Սարափիան (Տելքի հրդե-ըսն Տանալ» ի Գործադրուած է դեպար – ոշեստական ձոխ յայասպիր մբ, որվե նար դնահատանքի ժետալինը արգուած են վեխերան ձարգիներու եւ յիստակի մետայներ հեյքեն մարզական միուքնեանց ներկայացուցիչներուն ։ Ուդերձ մբ կար դացած է նաեւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի պատուա կալ նախագահ Գ. ՅարէԹեան ։

տես Մէ Նախնգին դորավարը որևւէ մէկ ատես Մէ Նախնգին դորավարը որևւէ մէկ ատեսել աւելի պէտը ունի իր ծմանակին ործունքեան։ Արդարեւ, էր յուչերում։ մէջ
Մոնքերաքրը՝ չատ իրատ կերպով կ՝ար ապայատեր դուծակին հրաւորական պեստերում մասին։ Բայժավել որավարել և
տեղան մասին։ Բայժապետը հետ արեւագետում են իր դրչին տակ։ Առնվկոմբրիի րարհկամերը կ՝աւգեն որ դեբատան ձերնո դարձեալ դործի կանչուի։
Մահաւանդ որ ՝ եր իրերկ պատերացվենվերջ՝ 1946ին, ձէրնա անգան՝ մբ եւ 
արապացձ է Մոնքերութիր դերը չետեւևալ պայմածերում սէջ՝ ։
Ակիաներ առաջ գորուսած էր, որ Մոծի-

ton quaptabhhan difi :
Mifhahla mang anganad kp, ap Wahlhaliphik mang anganad kp, ap Wahlhaliphi hiphus ufhah pipus upamahkhah
idiphi hip, pang dhefih apasah ap giri dip daya, ar zhyanz hiphus i 9m arkanghahan habapangenifhiha abapad
ip ton qhibi aliphus ahanan ap afin Wahlindiph habanah :
Zahahan mayana Manata.

ոյչու 0 ոսթորարթը ծպրուր ։ Հանդերը յաքողութեանի աւարահցաւ . Ներկաները խելայեղ ծափահարեցին «Հե-րոս»ը. հերկաներուն մէջ կը դանուէր նասջը. Ներկաներուն մէջ դր գ ՔէնԹի դջոուհին, որ բոլորին - Նման անուԹենէն խարուելով, կր ծափահա -

פעפטטר פעהעהנט

UTOP UUUVUUUUNAAAAAAAA Preparabilis

4. 1. 1. 24 Lajbaphp (Bunug) .- 9m ղութիս ֆրանսամպատակ Հայերն մասնակցեցան երեսփոխանական բնար մասնակցիցան երեպնդիանական ընտրու-քնանց։ Արտ անդամ թեր, առաջ երքերան, քր Տալ թարեկամենրու ՁելագրուՁեան, Զեկնածու կր ներկայանար նախկին և բականան լիային շերևչլ, թնիկովա բական, որուն ժառայութքինները դա գաքին Հայկում՝ չեն մարցում բնաւ։ Աշխատանցի երառունք գրկայած բայում ժային գաքիական չեն անձև կացութեն -շարին ուրանան երն անձև կացութեն -նն և

ով ար ։ Մեր Հայրենակիցները կիրակի օր ի – բենց ջուէն տուին Պ․ Հիւսէլի, որ ստա– ցաւ 9289 ձայն եւ Հաժեժատականի ժնաց

ցան 323 արդ ու հանատապահի մնաց անկախններու Մեկնաժուին հետ ։ Կր յուսանջ որ երկրորդ - ջուէարկու -Յեան պիտի յաջողի ընտրուիլ։

P2 P1141-8

20.8 WEFULLUR UR AUFTAILLEPUR ILPS

Գրիդոր Գրիդորով գրասանեկան տարբ-թին մեծ հանդով մասնակցած է դպրոցի երդյահումեյին եւ 1940 - 41 - տարինե -բան՝ տակաւնի գպրոցական արակին -Քրոկովիցեի մեջ, առաջին անդամ ըլ-ալով դեկավարած է դպրոցի երգչա-խումել։ Ցաջորդ տարիներուն, Սոֆիա փոխադրուելով, իր ուսումը արունական է դերպորոնական համարարանին մէջ միաժ տաժական համարարանին մէջ ձիաժ տահակ մասնակցելով «հայրաբա-գար Օմիեսայի երդ տառմերն»

արատասանում մասնանցերով մայրապա -գաքի Օիերայի երդչայիառմերին ։ 1944չն հաջ ան միաժամանակ դնկա -վարած է «Երեւան» միուքիան երգչա -իումերչ փիս դեպարոցներու երդչա -իումերը եւ աշխատաւորական հիւանդա -

նոցի հրդչախումբը։ 1948ին Գրիդոր Գրիդորով մտած է աչ-1945b rephyrar Ephyrarol Lamb & m., phumakymyb myth y myth y glaurar y dugyar. - Almah kuyli ku myny handighi 412 hpp yang ulayau kuyun ulayau y kuniya mahadad & fank hafiyaday hafiyaday hafiyaday hafiyaday hay amahadand & hafiyaday hay mahaday hay myaday hay amahaday hay myaday hay amahaday hay myaday hay amahaday hafiyaday hay hay amahaday hafiyaday hay kuyun yangarafilikilika i biya mhandighi hafiyaday myaday mhandighi hafiyaday mahaday hay myaday hay mahaday h վայլուն յանրդունիլնեներ։ Արդչախումբի այստարին մեջ պուլիարական, ուուսա -կան եւ այլ երգերու կարգին՝ անդ կր գրաւեն նաեւ Տայկական ժողովրդական երգեր։ Միջադրային փառատներու ժեջ այս խումիր արժանացած է բաղմանին մերցանակինու, իսկ իսկավարը՝ չաս-նչանի եւ գնահատաների ։

«L. 4.»

ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՏԱՐԱԾԵՑԵՔ «ՑԱՌԱՋ»Ր

«BULG-U.2»h P.h.P.P.Oi.P

(304)

### 411.8766 MAN MAN SERVING.

B. ZHSAP

PB.

91170111111

U. 19 dhonghi dombyur dhy Unipump միւս ընկերը, որը գնացել էր հեռաւոր ղէդերից ձիաների համար խոսո բերելու ։ Ես խնդրեցի Մուրատից , որ ծանօթեացնե իր ընկերի shin

Porte, hupdad, duhof te , -- June 

Bligned bd : - be dby ... meh jugph

աս ։

— Այս , եւ ինձ ... իսստավանեցաւ նա ։

— Ես եւ նա միասին էինջ ... —

— Երան կոչում են Ջալլազ , այդպէս ։

չե՞ ։

25 - Այդպես է։ Այժժ մեր ժէջ ոչինչ տարակուսանը չը մատց. մենը Հանաչում էինը միժետնց .

մենք հին ընկերներ եւ բարեկաժներ է -

Տաղաւարից րսկի հղաւ Ասրանի ձայ - Եր, որ պատուիրեց ձիաները պատրաս - տել։ Ասուշար դեռ մոր էր բացչում , երբ մանապաբեր ընկանը։ Ալեւոր գրուսակութը ծառևց ձեր իր օրենավերնը եւ բարկանայինց «բաջողութիւն» ։ Այդ բա-բեմայինութիներ բառն էի ամէն անդամ և երբ բաժանում էինը ձեր բարկանես - բեր։ Ենքիի բանակում դեռ ընած էինո ա-չենչ շարժում չէր պետում ։ Միայն ան-բան դիչերապանները չեռուրից ձայն էին ապիս միձևանց ։ Sugaraphy tubile bount Unimbe day -

19.

0 11 8 11 5.

- U.juneshabe buffequil magbend րատր, խորհուրդ տալով, որ մեր դերջեըր պատրաստ պահենը ։ Նա առաջ ընկաւ, իսկ նրա

Նա առաջ ընկաւ, իակ սրա ըսպորը Հայլագր, դալիս էր մեր հաեւից: ես ո Ասլանր պատապարուած էինը, երկուս մէջահղում: Լսելով Մուրատի իսոցիրը ես իսկոյն յիչեցի նապաստակին. Брупсир at financia : traing i incipume pocaphy. .

In hading hitafi humpoumouthi. . ft., .

op often t the pain immonish, . doubtout

the he his uniquentian down pain :

the he he uniquentian down pain :

thing unique to uniquentially to: the plant

thing Unmout approximation in the paint

they dunquepthend be spite hepstend 

hang quesanh tahunghi gudugi i hipi spaquesanh tahunghi gudugi i hipi spaquesanh ku dangap dangah dahung quangamahi ku dangaphi quanga sarapuhi disi
bephati sung pangan sarapuhi disi
bephati sung pangan sarapuhi disi
bephati sung pangan kin dapi mananan bepi sungahi sungapangat kin aghib mbamanber sungahi sungapangat kin aghib mbamanber sungahi nangan disi dangah mananan bephap mananan bephap mananan berapa pangan dangah pangah berasi ter
angan dangah pangah pangan berasi ter
angan dangah pangah pangan pangan dangah disi
berasi pangan sepangan pangangah
pana terbah mananan berasi pana dangah disiban dipikan terbah mananan berasi pangan pangan pangan dangah disiban dipikan pangah pangah pangah pangah pangan berasi terbah manananan berasi pangan pangan pangah pangah panas terbah manananan berasi pangah pangan pangah pangah pangan pangah pangah pangan pangah pangah

այդ ժիքին վիծերից ու վիրապներից ։ Գոհէ լոյս լիներ : Հորիզոնը ամեն կողժից փակուած էր բարձր լեռներով : Հեռուն չեր երևում : Նայում էի դեպի երկինը , ձիւհագոյն ամպերը լորում էին օդի մեջ : շրջ արաւնա։ «Հայաստ եր արդը արդրաչ ընթացուր արդրաչ գ նիւնագոր մի ամայները լողում էին արդ մէջ։ Նրանց մի կոդմը տակու դոյն էր ասացից։ նիսնո արևրը ծաղել էր։ Բայց մեր գա-նուտի ձորերի մէջ դեռ տիրում էր գի — չնրայնի խաւարը։ Բոլորովին պայհատ, արևրա և լինում։ Դոկ այն գիչեր անձ — թեւ էր նիկ եւ վաղողուհան մատախաւդը յարել էր ձորերը։ « Ձարապույաի հապատասին հանդիպու — մը այս անդամ եւս միաց առանց գոր — իցչ չար «հանշանցի։ Մենը անցանը թոր վասնայաւր տեղերը առանց գոր — գոր վասնայաւթը տեղերը առանց գոր — անիլ որմամ : Բայց ին որգիամունի և անի արևի արգ անիլ որմամ : Բայց ին որգիամունի բերարգիսա-ցանը մի տարաւանդի վրայ, երր կոկին ձեր այն գի տարաւանդի վրայ, երր կրկին «ձեր այն հեր արգեսա-

ցառը ար տարաստարի վրայ, երը կրկին մեր ասֆեւ բացուհայա կապուսակ ծոմր եւ երր Ասլանը, ձեռը ժեկնելով - դէպե մի հին ըացացի աշերակնելով - պեպե — Ահա Ոստանը : Ոստան, այդ անունը ծունթ էր ինձ ե-բենայունինից : Գրբերի մեջ նրա մա -շինս ոչինչ չէի կարգացել :

պիտի խորՀրդակցի Պերլինի ջադաջապետ Պրանտի Հետ եւ պիտի խոսի ընտրական She distip de 152 :

արթյուրը որ մեջ է ...

« Մեգրիոյ Վարչապետը Մարժիլին համակ մի դրեց Սրուչիսի, յարանելով Թի երեց Արևոմահանները համատ են միհամակ հեմ անանա Գերիինի մեջ՝ առաջան անոչապը Արևոկ, Գերժանիոյ համար րավահ վանչակահմել։ Ռես քունե հայ -- Հատքա փանչականմել Ռես քունե հայ արևալեն, Ռոստանիր փոխ թախանան Օև dough - happ hands

### **የ**ሀኔት ሆር ՏበጊበՎ

ՍՈՒՏԱՆԻ հախկին վարչապետ Խալիլ խոստովանեցու վերջապես Թէ ինջ մաս նակցած էր Պետական հարուածի պատ րաստութեան .\_\_ «Umatemy Uman պատրաստած պետապահ Հարուագ, իր։ «ռաչել» ըստու ան, աեւելցնելով Թէ «կա-տարեալ յաջողուքիւն մր եղաւ ան և։ մառեչալը փրկեց Սուտանը՝ որ կրնար Էմսալ օտարներու տիրապետութքեան

մասեչայի ըրդոց արարարեց աղբո երևոլ օտաբենրու տերապետույենան երև ամիս առաջ : ՔՈՒՊԱՅԻ մէջ բաղաբայիական պատե-բաղմի սկսած է լուրջ բնույն՝ ստանալ ըմբոստները կր պաչաբեն Սանգիակա այուսաներ՝ հերուացնելով գայն երկրեն Հեռենե այուրաթարարեց ապա

արտատարը դր պաշարու Հատրաստուրը գրադարը՝ ձեկուուացներով գայն երկրին ձերու ընտներին, յայրապրաից ապրա - արկրին անարագրարան ձախատիրերութ, առեղջնելով իկ Սանեիիակա տանող բոլոր Տամիաները չբնա - նակին մեկ կարարարաններու չբնա - նակին մեկ կառապառող ձերրակալու իկուներու չէն գրալուի ցակին հայան գրել հայան գրել հարարարարան հերու դեմ ձեր հարարարարան ապանական դեսարանատան առ Ձեւ Տասաբակայան արարարարան և չարարարարան աշարհիչներում եւ բարդեց է մարդային արարարարան և հարարան է ուսանութիային և հարարան է ուսանութիային և հարարան է ուսանութիային և հարարան է ուսանութիային և հարարարան ին հարարան է ռասարարան և հարարան է ռասարանութիային և հարարարան ին հարարարան է հարարարան է հերունիսի վեծ Արտարանութինի չեն ին հարարարան ուսանութիային չեն Ալխատասու

նր դարած է ուսանողները, որոնչ գյուսան են մերանչույն դեմ - իսագայանչութ հեմներ արձակերով : Անգլիոյ մէջ Աշխատաւո - բականները բանաձեւ մը - բուէարկեցին՝ դատապարաելով Սարմեսը մէջ կատար - ուտղ ձերթակալութ իւնները: ԵՈՒԿՈՍԼԱՒԻՈՑ Ազբ. Ժողովը - բուէ- արիեց 1959ի տիւանէն, որուն լիսուն առ հարերը ալևակ դատկացան դինուորական ծանչակու: Միւս կողմ է Յունիսի այն ձերթակալուան բանի մը Աունիսի այն հերավարուան բանի մը Աունիսի այն որոնչ և Միուքեան համակիրներ էին , պատ արձակուեցիա՝

որանը հ. Միուքենան համակիրներ էրս է արտո արձակուհյան : ԱՐԺԱՆԵՐԵՒ նախկին նախագահ ԵՒ-ըոն ֆրանաական մամուլի գործակալու -քենան ներկայացույցիչն յայսապատին քեկ իր երկիրը ընտրուքին մր պետք է ընչ բաղարացվական պատերայժ եւ խաղա-գուքենան միջեւ , հրադայսի եւ խաղագուխոստ տրչու - Հրադրագրագրալը ը րամատատահղու կարող գորառուր կառու վարութիւմս մր միայն կրնայ կարգը պա-Հել Արժանթինի մէջ», ըստւ ան , աւևլ-

ձել Արժանվենի ժՀԷՏ, րասւ ան, աւել-ցնելով — « ԱժՀն պարագայի ժՀԷ պետի վերադառնան իր երկիրս՝ իմասատեհետն կամ դանուկեան ձանրով :» ԹՈՒԲԻ հրամանատաս Սասեա Քուչ-Տու Ջինուսրական Ատեանի կողժէ երկու տարումը ըսնաարկու Լեան՝ դատապար — տուեցաւ եւ ըսնակեն արտարաւեցաւ՝ վերականական արժուժեւի տահրժելու տարատանուկետմը ։ Ու և այլ դինուս — շականներ որ ձերրակայուտծ էին հոյն տժ բաստանուրեսաքը, աղատ արձակուն — այն չանական արձակայուտծ էին հոյն տժ բաստանուրեսաքը, աղատ արձակուն — այն չ

ցան։ «
ԽԱՐԹՈՒՄԻ կառավարութերնը որոշեց
հրապարակեն վերջնել մատելու Գիչնների եւ Ձօր Կորաոնի արձանները եւ գնել
բանդարանի մր ժէջ։ Ձօր Կորաոն Սուատեր հախելին կառավարին էր որ 1885ին կոիսներու ընթհացջին սպաննուհցաւ «
մատելու Քիչններ անգլեւներիարասկոն 

հերու թիկացցին ։
ԱՆԳԼԻՈՑ թագաթական չրջանակներուն
«ԱՏ ԳԼԻՈՑ թագաթական չրջանակներուն
«ԱՏ ԳԼԻՈՑ թագաթական չրական Լանգիանության հերահատուրական երևանորիան «Եր հարց
առւտ. ԵՒ Ի՞նչ արար թնեն , եԹԼ այս
կղզին գնուի ... խար-րղային թանակին

### \*\*\*\*\*\*\* Galerie Jouvène 39, Rue Paradis, Marseille ժԵՐԱՆԵԱՆԻ

Վերջին գործերը Նոյեմբեր 28էն Դեկ-

Spage U. ULLI ST THOUS 2042/LIVHUS
Stylp III. Ukakpahan Li quamhp II.
pand hp danhargandh Bl. mp 'hppahh
danpha kumanquahh Bl. mp 'hppahh
danpha kumanqua hphila angangdan a
danahan kumanqua hphila angangdan a
danahan ka Sap' BUHB UkUkPABIII.
(Akapia) danamah kapang mamphhygh
makh, hpang ha haba
sap' BUHB UkUkPABIII.
(Akapia) danamah kapang mamphygh
tahah kutakakan humandhygh
tahah kutakakan mamphakh մայն Սեներձեան ու Պահարարեան ըն անիջներու ննջեցեայներուն լիչատա -

Կը Հրաշիրուին իրենց յիչատակը յար-

գողաբը. Այս տոքքիւ Տիկին Ա. Սէժէրձևան ևր-իու հաղար ֆրանջ կր նուիրէ «Հայ – Բոյժ»ին։ Ստանալ «Յառաջ»էն։

× ԱՌՆՈՒՎԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ -- Հ. Յ. Դաչ--- Ֆ ենքականիակն իր նակցութեան Վարդան ենթակոմիայն կազմութեան 30րդ տարելիցին տոթիւ գենանդստեան պաչաօն կատարել կու -յ այս կիրակի Առնուվիլի Հայոց եկե-

Շրջանի հետևւետլ մահացած ընկերնե -, իչատակին

Բ.Գումրուհանի, Ց․ եւ Վ․ Ճիհանեան\_ որու, Օ․ Աւետիսհանի, Վ․ Թորիկեա – ներու, 0նի, Մ․ Ճիհանջահեսնի, Ց․ Մերտինեա-նի, Գ․ Մովսէսեանի, Հ․՝ Գէորգ Կառվարենցի ։

Յիչատակը յարզողները կը հրաւիրուին:

### Sullsb Obs.bs.III

Ֆ. Կ. Խաչի Փարիզի ժամաներվին տարեկան պարահանդերը 28 Դեկտեմբերին , կիրակի ԼիւթԱրիայի ժեծ սրահին ժէջ , սրահին նուապակումրով :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԿԵՍԱՐԻՈՑ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Այս Կիրակի , հոգևհանդսահան պ այն պիտի կատարուի, Փարիդի Ս. Ցով-հաննես \_ Մկրտիչ եկեղեցւոյն մէջ, Կե արիոյ եւ չրջանի1895ի ղկպրին եւ 1915ի տարիայ եւ լրջակիկ 185ի դ վարին եւ 1915ի տեղամանու Թեւևա գուծերու եւ կարևադան թարձրացող 53 մայրենակիցներու, ինչ -ով և հաևւ թադժավաստակ հետաքարդ Ձեր Ջորսա հերջ Պարևանի եւ համաստակ հետրով եպեսի - Պեմբիկեանի դիչաստ -կին է կե մարերուին կետարիայ եւ շրջա-նի հեր թոլոր Հայրենակիցները :

-----BUBSUPUPARPER

Սէնթ Անթուանի Ս. Թաղէոս Եկեղեց հուան աշնախմբութեան առթիւ ։

ՍԷն Անթուանի Ս. Թաղկոս bybyby Թաղ. Խորհուրզս կը ծանուցանե Թէ այս Կիրակի Թադիս Ս. Թաղէոս եկեղեց. անորրադի թաղիս 0 - թաղչու որդույ ուտն տոնախմբութինան առիքիով, պիտի մատուցյուի հանդիսաւոր Ս. Պատարադ և։ հողեհանդստեան պաշտոն Թեմիս նախկին Առաջնորդ Երջանկայիչատակ Տել Գրիդորիս եպիսկ. Պալաջեանի հողւոյն երրդորըս եպրալ, Վալաբջատը «ոլեսյ Նունիկ ՏԼ Ղեւոնդհանի, ինչպես նաեւ Համայն իա դիս եւ չրչակայից ըսլսը նուիրատունե ըսւ, Հանպուցելոց Հողւոյն ։

ու, չատղուցերը չողչոլս ։ Երդեցողութիւմները պիտի կատարուին ոքիտասեան եղանակով Թադիս դպրաց ասու անդաժներու կողմէ ընկերակցու-եամր երդեչոնի ։ Ղեկավարութեամր 0 թ. Սիւզան Պօյանեանի

## THE ULL UP TUPE OFTHER

Whept.—

Whept. 2 Umanism amp, 3) Uphechilams appr (laning), 4) 2mp amip n'd
onfuel), 5) 4mp βla (b) laning 8kp 4mbhufeb), 6) 2khain shapur, 7) Umaningqp, 8) 0pop, 9) 4k βlanin mapshi, 10)
haifp mb pu dund fon (laning), 11) Upqhog phan's qua, 12) 4mp βla (laning),
8kpyahihufeb), 12) βupp pinch hi bi
gub, 14) Umph highly (phhipungai,
βlanin Hibb bi, 4k dundhibb aliba khain

Khama Bhaib 4k dundhibb aliba khai.

Տեւոդութիւն 44 վայրկեան, դինն 2800 ֆրանը, երդարանով միասին : Դիմել՝ Օր. Շարէ Պէնկեանի :

### 29, Rue Pourtour, Meudon (S. et O.)

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԽՆՋՈՑՔ ԻՍԻԻ ՄԷՋ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵՍՆ ՕՐՈՒԱՆ ԱՌԹԻՒ Նոյ. 30/ն կկուրկն վերջ ժամը 16/ն,

եսը: 30/ի կկտորեր վերջ ժամը հախա, հերիժետն պրուշը է Արև ԿԱՐԳՍՍ ՅԱԿՈՐԲԱՆ Կր հատ Իսի ՍԱՀԱԿ ՅՈՎ ՀԱՐՆԵՍԵԱՆ Գեղարուեստական բաժմին իր մասնակ-ցնությունստական բաժմին իր մասնակ-ցնություննան, Շաւքէ Գալայնհան, Օր-Օր-Շաւքէ Վեկինան, Շաւքէ Յովհաններնան Պ. Զշիրապ Մուրատեան

ԱՌՆՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ Դեկտեմբեր 7ին ։

STILL GUILLS 29 Նոյ․ Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին,Գաշ-նակցութեան Տան մէջ ։

4p pour Chy . 100.214 114812600 ::

ՓՈՆ ՏԸ ՇԷՐԻՒԻԻ ՄԷՋ

30 *Նոյ. Կիր. կկսօրէ վերք ժամը* 15*ի*ն, աթը Պիւիսօն Փըթի Շալէ, ընկ. Պա – ակիրացի սրաչը ։ Կը տախաղաչէ՝ Ըսկ - ՍՏԵՓԱՆ ԹԻՒՐՔ-գարի արգույ

บรุงเยยะ: Կը խոսի Ընկ. ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ: Գեղարուեստական բաժին ։ \_\_\_\_\_

### LAUSP OFFICEUL

Ֆ. Կ. Խաչի «Մանուկներու Օր»ը Յուն-ուտր ուժին , Սոսիկ ԹԼ ՍավանԹի սրա -- ին մէջ ։ Մանրամասնուժիւնները յա -Enpoyed :

BUPERSPRE

england Kiphuhulhulhu lagi, maqanda-pan dangdh lip Spuchyl, lip panju plidhe-bligi min Empall, sandi 21 lib, andapus-land Sammyamahilis, limphan opudinga; li Besimad kan bliphin in Playlica Dhora; i HEP 2. — 3. 4. Sapple Dhora; i II. Kopfindanjughan handiyl pihikum— funk playi, dangdi min timpuli, danli 21 lib, malandha Sammyamba shadi արևան ենքականիակն ընդ - անդամա

դան ըստչ... ծողոգր այս Ծարաթ 21-ին, սովորական Տաւաջատեղին ։ ՍԷՆԻ ԷԹԻԷՆ... Հ. Յ. Դ. «Անաօջ են Սակոմիաէի ընդհ. ժողովը այս Շա բան երեկոյ ընկեր Այտապիրեանի ընտ ստ որովոյ իովոր օշրապրրոտոր բառ իւնը անշրաժեշտ է։ Ճշրապահ ըլլալ ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՉԻ Պոմոնի - մասնաձիշ

ՎԱՏՎԱՏՆ 80120 Պահանի հասանանիութի վարջումիիւնա ընդւմ, ժողովի կր Տրասիրեն իր թողոր անդամումիները այս Երվու — չարքի օրը , ժամը 3:30ին Սամանի Մես - բող դպրոց պատնի մեջ : Շատ կորևութ հարցերու չուրի խորհրդակցելու համար: Բոլոր անդամումիներում ներկայուքիներ հետա հանանում է.

ոլոր անդասու է։ փոտ կարեւոր է ։ Ֆ. Կ. ԽԱՉԻ Փարիդի Swalm Shenble Ֆ. Կ. MLRP - Փարիրի ժամանակողին ընդ- է ժողովը այս Շարաք կես օրէ վերջ ժամը ջորսին, Քաֆէ էր - Քժանի ժէջ։ Նիւթ - 28 Գեկտեմբեր 1958ի պարահան-դեպը : Բոլորին եւ ժամաւորարար յանձ. Նախուժ թին ներկայուժիւնը - ինրա ան -չրաժ եշա է։ Կր ինգրուի ծջղապաչ ըրալ։

### ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԷՍԸ

ՇԱԲԱԹ, 6 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ ՍԱԼ ՎՕԼԹԷԲԻ ՄԷՋ, Բիւ ՎօլթԷր

# Orchestre de Tango Typique Vartivanian

Avec la formation Noire Les Mamboseros

GRAND CONCOURS DE HULA-HULA

ATTRACTIONS

Mh. Ob

Ununf 400 hnmlif

AUSULUA AUTURAL RES

Հանդիսաւոր Ս. պատարաղ , տեղւոյս Ս. Գրիզոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ 5րդ տարելիցին տոքիշ։ Այս կիրակի առա-շտեան ժամը 10ին, որիա պատարագ եւ ջարողէ Հայրապետական Պատուիրակ mylinpa Stp Ubpridgt buffer . Umbrief-

Նաևւ այս առելիւ Վալանսի ու քրակոծատու այս առերը, Վարանը ուքրակոն -ման ընդհ. դոհրուն եւ դաղունին վեր դային եւ եկերեցւոյ դոհարերուող բոլոր ննջեցելոց , հորեհանդսահան պաչաձն արետի կատարուն :

# PENSION DE FAMILLE AVEC CONFORT

M. O. AVAKIANTZ 52, Grand'rue Moncerf (S. et M.)

Tél.: 57

retraités, convalescents, repos téléphonner SUF . 82-59

aux heures de repas

**ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱ** 

3. 4. Wash Vapul ste Saubashigh տարեկան մեծ պարահանգերը Դեկտեմ րեր թումեին , Սալոն Սփլանաիտի մէջ



Chambres - cosys \_ Cuisines laquées Salons-tapisserie - Fauteuils-canapés-lit

**ՀԱՑԵՐԷՆ ԿԸ ԽዐሀԻՆՔ** ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ **ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ** 

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

ԱՄԷՆ ԿՈՂՄԸ

185, BD. J. JAURES 15, AV. A. MORIZET Boulogne - Billaucour Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-03 et 60-38

# ՀԻՒՍՈՒԱԾԵՂԷՆԻ ԳՈՐԾԱՏԷՐԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Համաձայն չարջ մը դրոյցներու ԻԹԱԼՊԱ մեջեկաներու դործարանը կը փակ-ուի յառաջիկային ։

`Ներկույիս կլնանը չերջել այս լութը որուն չարաժիա բնոյիքը ունի ժէկ նպատակ՝ վնասել ԻԹԱԼՊԱ սարջաւորուժին օրէ օր դարգացող յասաջդիժու-թեան ։

Այս՝ թեեւ արդելը էէ որ մեր վաճառանիչը աւելի հռչակ ստանայ ։ Գործատէրերու մոտ գտնուող մեր մերենան հուս եր ... կր փաստէ արդեն NALTA անոր որակը ։

# BUTTELS

2 hillian hp THAILT IFAIHERIN 34EME ANNÉE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 PRO. 86 - 60

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 C. C. P. Paris 15069-82 **ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

SCHAVARCH MISSAKIAN

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատր 1**5 ֆր.** 

ՆՈՑԵՄԲԵՐ 16% SAMEDI 29 NOVEMBRE 5

THEILA 29

ornelly, house

340% ՏԱՐԻ

### ውበኢቦደኑበ3 Շበኢቦያ

Թիի 8356

Վերջին իկվիաբերով ստացուած պոլ ական իերիերը միահաժուռ - ահադա ը հնչեցնեն ։

գր շոլոցուս ։ Բոլորն ալ իրևնց առաջին էջին վրայ հօքի սիւնակնոց մեծատառ խորադիրնե -րով կը յայանեն Թէ ամենօրեայ ապրուսաի համար անհրաժելա նիւթերու վր անհաւատալի յունլումներ կատարու

Ar ha Smulghly Ht gla & Smith ծրարոց»: Ուրիչ ասարիահերու գինել որ չուսով պիտի թարձրանան : ԱԺՀԵԼՆ առաջ յաւհլում կրած են մե 4/21/1

նաշորհի ենթակայ նիւթերը - 8 Jum -

տուրդ արագրական արարգարը , իրոտ , Թէյ , աղ , ողելից ըմպելի ։ 1950ԷԾ՝ այսինդի դեմոկրատ կուսակ -ցութեան իշխանութեան դլուխ դալէն | վեր վեցերորդ յուելումն է որ կը կա -1,00 -

ոտարուի ասոնց վրայ ։ Պիտի բարձրանան նոյնպէս հացին, ցո արտը բարձրատու ույրույ չայրու ցա-րենին, չուրարին, երկանի, Թվնատարի եւ երնեւեկի գիները ։ Մեծ իրարանցում առաջ եկած է Պոլ -

ույ հրապարակին վրայ՝ նոր դինհրու ծանուցում էն անմիջապես վերջ : Ժողո վուրդը սարսավումար խուժած է հայա-րեղէնի խանուԹները՝ յուսայով գնումներ կատարել նախկին դիներով ։ Սակայն խագրությունը գրագրել և բարաբեր և բարար ա -տենվ ի վեր ապրանը չէին կրնար ձարել, փակած են իրենց վաձառատուները ։

Whim Jungsh While the por ատճառ դարձած է, որ բարձր եւ պաուղէն սկսեալ մինչեւ ձուկ ամէն տեսակ մննդեղէնի դիները :

անատի մներերք էր գիները։ Այս առանակ մեն նաև։ Հաջարաններն ու օրհարանները, որմեջ բարձրացույնն են իրենց տակերը։ Գրև-իք իրիասպատերում են առեն կարգի բաղցրեղեններու գիները, — Հելվայեն

ջակրիողչատրու գրաբը , — Հյլդայչ մինչեւ մուծալլէպի ... Ոստիկան մր Անատոլուհիսարի բար – ձունըԷն վար նետուելով անձնասպան և – դեր է «ապրելու իրաւունը չունինը այլ –

heus publing

have judged;

Yamand stt me dangdarpap prope ubglep t: Shangut, lepte d'it about the sa mal abhapet, le sabet, l'hamanlan; d'it
d'appap the prosegue to sape plate; d'hesta an abhape polytanthe: d'hesta an abhape polytanthe:
l'abhapen step adout t poupdaman;
l'abhapen step angut propensate, an
thematont four parties de depth programme de la
thematont four paradiche d'it fluorument
dendenne fleschelpts manus beford typhic

րու բարձրացուհը:

Ածցեալ Օգոատուին Երջական գրանը
արժերթիումծ էր արդէն։ Եւրադայէն եւ
Աժերիկայեն փոխ առնուսոծ դրամների
բուական չերան իրիկա, և հայացինիչը,
որ օրե օր վտահեպացալ։ Ու այած
Բուրքիա անանական հետ կուր հատ է։
Հայրեան երեսիսիանները բաւ առիք
մր դատ են հետ՝ արածերել և հատրի
վարաչպետ Մենաերելի վրայ եւ խոտել
գիծադրաներ հեր հետ՝ արև
բի չոր 1950ին իշխանութեան դրան և
իած էր «երկիրը դրական վերածելու»
խոստումենության

գրու էր շերկիրը դրախան վերածելու -խոստում հերով : -Բայի Հայրին, ընդոլիմադիր «Մրլիի» կուսակցունինն ալ Հայիւ կր պահանին վարչապետին և մեհամնորհի հախարա -րին : -

Ծանր կացութեան մր առջեւ կր դանուի

Ծանր դայութեան ևր առչեւ դր դասուր կառավարութիւմը : ՄԷնաերէս յանում չինարարութինան ա – մէն կողմ դործարաններ կառուցանելով եւ հոդեչահ ճառեր արաասաննելով՝ դէպի

ու չորդչաչ ձառուր արտասատորդ դչմը կործանում առաջնորդից երկիրը ։ Պարտբերու տակ խեղգուտծ ու վարկա-ին՝ ժութ ապաղայի մը տխուր չեսա -նկարը ցցումծ է այսօր Թուրբիոյ առջեւ։ Մինչ նոր Տարուսաները — մեծ մասը

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

Fondateur

### **ՊԵՐԼԻՆ՝ ԱԶԱՏ ՔԱՂԱՔ** 4'Unuzurat Unuanku

ԴԺՈՒԱՐ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

### 5.00 SH5.85°4 IFP

Պերլինկն Մոսկուտ վերադառնալով՝ խորհրդային Արտաթին նախարար Կրոմիթօ Կրեմ լին Հրաշիրեց ֆրանսացի , անդ -լիացի , ամերիկացի եւ ղերմանացի ղեսպանները՝ անոնց յանձնելով 24 գետպանները՝ անոնց յանձնելով 24 Էկերէ բաղկացած յուղայիր մր ։ են Վե ուβիւնը կը խատացնէ իր առաջարկները այո յուղայրին մէն՝ որ ուղղուած է բո – յոր կառավարուβիւններուն ։ Գլխաւոր կետհրը հնահահալներն են

Մոսկուա կ'առաջարկէ ազատ քաղաք հռչակել Արեւմտեան Գերլինը եւ ապա

խորհրդային կառավարութիւնը արգելք որ ՄԱԿն ալ մասնակցի sh hulinhumi իսանար՝ որ ՄԱ ատանքներուն ։

ե. Միութիւնը կը փափաքի որ Պերլինի մասին պաշտօնական բանակցութիւններ սկսին՝ Արեւելեան Գերմանիոյ հետ, երբ երեք երկիրները որոշեն վերչ տալ Գեր-մանիան գրաւման՝ տակ պահելու դրու –

Մոսկուա կը խոստանայ մինչեւ վեց ամիս փոփոխութիւն չմտցնել Պերլվ Ֆերկայ գոյավիճակին մէջ, սպասելով ներկայ գոյազրու համաձայնին . բայց Արեւմտեանները համաձայնին . բայց մինչ այդ եթէ կարգադրութիւն մը չըլ – լայ՝ ռուսական գօտիին իշխանութիւնը ահահ յանձնէ Արեւելեան Գերմանիոյ կառավարութեան

Յուչադիրը յանձնելէ հաջ՝ Խրուչչեւ ամուլի ասուլիս մր տուաւ Կրեմլինի մամուլի ասուլիս մը տուաւ Կրեմ մէջ՝ արեւմտեան լրագրողներու չամո յայտարարելով որ եԹէ Միացեալ Հանդները «ժերժեն ժեր առա արառալուրը «սործոս ուր առալարվը ձեր ծրադիրը , դործնական դետնի վրայ դնելով մեր առաջարկները։ Ուրիչ լու – ծում չունինք »:

Անչույա Խրուչչեւ կ՝ակնարկե Պերլինը ո քաղաք դարձնելու իրենց

Կրեմ լինի մէջ արուած մամո լիսը ոչմէկ բան կ'առելյնէ դեսպաննե – րուն արուած յուչադրին վրայ։ Խրուչչես պաչաշնապէս յայտարարեց Թէ վեց ամ -սուան պայմանաժամ կուտալ Արեւմուտ phi supyp incopine smamp, mehighbind որ եթե երկու Գերմանիաները Համաձայ-նութիւն մր կնջեն՝ «դերման ժողովուրդը «q h pil mi պիտի միանայ եւ Պերլին պիտի դառնայ միացեալ Գերմանիոյ մայրաջադաջը» ։

սիացույլ բերասարոյ սայրաբարաբար Մծչուշչա Արևեմուտըը չի կլինար պարդ մերժումով մր պատասիաննել խորհրդա -յին այս առաջարկին։ Միշո կողմէ, Պերլինի մէջ կը յայտարարեն Թէ Ֆորմոզայի տաղնապին առիթով խօսուեցաւ Միւնիխի մասին. այսօր շատ կը խօսուի Տանցիկի մասին՝ Մոսկուայի առաջարկէն ետք .-

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ

դաւառացի — Պոլսոյ չջիդ պահղոկհերուն ժէջ դեխ ու չուայա կեանջ ժը կը վարհ», ժիֆակ դասակարգն ու դիւդացիները սեւ ԹշուառուԹեան ժէջ կը աուայաին երկրին էկ ծայրէն միւսը

ույն ծայկական «լջեալ» ու անհաչուհլի հարստուկ ոնանկուԹենէ փրկել ու ամուաջուկի հարդատանիումները կրդումները ուսամությունի հարդատութիումները կրդա ոնանկութեննէ փրկել հանրապետակա Թուրջիան, ո՛չ ալ՝ «վարլը» վերկի

Ո°ւր պիտի յանզին այս ընթացքով ։ ՀՈՄՆՏ - ՍԱՄՈՒԵՍ

APON CLLULIN E

Debe

Det

Յուղարկաւորութիւն կայ ։ «Ի Վերին նրուսաղէմ»ը երգուած է ։ Քահանան իր վերջին «Հայր Մեր»ը ար-տասանած է եւ հիմա դուրս կը հանեն դագաղը, որուն կը հետեւին սգաւոր -

ները, յամրաքայլ ։ Մինչեւ դազաղը սանդուխներէն վար իատեն կ'առնէ։ ժամէ մը ի կղարւած բերանները պիտի պալթին,

թէ չբացուին, գաւիթը։ Ու կը բացուին։ — Մեր քահանան ալ. շիտակը ըսելով շատ աղուոր դամբանական մը խօսեցաւ։ Ասանկ դամբանականներ

լսես նէ մեռնիլդ կուզայ ... — Դուն մեր Թադիկ վս դամբանականները լսա՞ծ էիր վարդապետին

դամբանականները լաս՝ծ էիր...
— Թադիկ վարդապե՞տ ըսիր... Մենք,
անոր, գիւղը, Թացիկ վարդապետ կ՚ը –
սէինք... Պարոպ մարդուն մէկն էր...
Քարոզներուն մէջ, ի՜նչ անվայել բառեր

գը դորօսսծէր ․․․ — Ատ բրածդ ամբաստանութիւն է հւ կը բողոքեմ ․․․

\_ Բարե՛ւ ձեզ․․․ Ո՞ւր են, Տիկիննե՞₋ թը ուր են ․․․ Ինչո՞ւ միասին չէք բերեր .. Բարեւ ըրէք ... Արուսեակին ող ինծի հեռաձայն մը ընէ ... Գ հիէն շատ *խութրըո* մնացած է․․․ Ինչ որ է, գերեզմանատունը կ՚ըսեմ ․․․

է գերեզմանատունը կ'րաեմ ...
— վայ, Հարի , որ՝ մն հոս ինչ գործ
ունիս ... կը ճանչնայի՛ր ... Եկուր ականչիդ բան մը ըսեմ — ասկե հրեք ա
ս'րս առաց Որբանոցին համար բան մր
ուգեցինք, չտուա ... Քահանան ալ ելեր
է, անոր ազգավորութիւնը կը գովե
— կամա՛ց, իիմա կ'իմանան ... Մար-

դր մեռեր գացեր է, ա՛լ ետեւէն չեն բանրասեր ...

— իմ ըսածս բամբասանք չէ, բանն ա-

Գերեզմանատունեն ելլենք նէ դուն իմ կառքս մտիր, ես քեզի ինչե՛ր

— Մալվինա՛, նայէ, վերէն վար սեւ հազեր է․․․ Ամէն օրէնք ալ գիտէ, ան –

— Անոր ունեցած դրամը ես ալ ունե – ոմ, ես ալ ամէն օրէնք կը - գիտնամ , Սաթենիկ

Հարսնիք կայ

Հարահիք կայ :
Հարա - օրհեքեր փերջացած է եւ
հարոմեսորները, պայծառափայլ դեմքով
կը հետեւին նորապատի թագաւորին ու
ոստուն կտոր կ՛րլյայ : Երեւի, իրենց աոստուն կտոր կ՛րլյայ : Երեւի, իրենց աոստուն կտոր կ՛րլյայ : Երեւի, իրենց աոստին կոիրը ունեցած են առտուն՝ հեռաձայնի գծին վրայ :
Եկեռիջնին աստուհոն են է Ու արակն

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 14ՐԴ SUՐԻ, ԹԻՒ

ռամայնի գծին վրայ ։ Եկեղեցիին պարտեզն ենք։ Ու արդեն սկսած են շատախստութիւնները ։ և հր տեղը ուլայի, ատ տարիքի

— Ես իր տեղը ըլլայի, ատ տարիքիս ճերմակ չէի հագներ․․․ Քսանրհինգը ան–

ահրապ չէր տազորը... Քասարդրագր այ-ցած ըլլալու է ... — Մեղա՛՛յ Աստուծոյ , քսանրհինգին ճերմակ չե՞ն հագնիր, ա՞տ ով ըսաւ ... Գեղէ՞ն կուգաս ... Հագուստը աղէկ էր,

Գեղէ՞ն կուգաս · · · Հագուստը աղէկ էր, բայց ծաղկեփունջին չհասնեցայ · · · — Ծաղկեփունջը գէշ չէր, բայց գրլ – խարկը բանի չէր գար · · · Փեսան սիրե–

ցի՞ր … — Մեղա՛յ, ըսէ, ե՞ս ինչու պիտի սի-թեմ եղեր … Տերը խերը տեսնէ … Մի-այն թէ լսած եմ , որ քիթը վեր բան մըն է եղեր … Գոռոզ, մարդու հետ չի խօ – է եղեր... սիր եղեր :

Սգահանդէս կայ 

— Ադրար , ինտո՞ր խելօք կր կենաս , երբ կուգան աղջիկդ կր փախցնեն , ցո — րենդ կը գողնան , եկեղեցիդ կը քան դեն

Սո՛ւս կենայու էինք... Մեր ամի \_ րաներէն օրինակ չառինք ... — Ես քեզի բան մր ըսե՞մ ... Գուն չոր

գլուխ Պահպանողական ես ... Դուն ալ թաց գլուխ ...

Ու այսպէս, ազգը կը շատախօսէ, կը շաղակրատէ՝ ամէն տեղ։ Առանց աջ ու ձախ նայելու ։

Շատ խօսող ազգը շատ ոսոխ կ'ունե նայ, կ"ըսեն։ Ճիշդ ըլլալու է bhengush

ՎԱՂՈՒԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

### 1199113F7 40F1111480FPEILTS ԱՆՄԻԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿՐ ՆՊԱՍՏԷ ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵՐՈՒՆ

1500 Մեկհանու կա մեան կիրակի օր -ուան դնարու Սեանց համար ։ Շատ - մբ չթնաններու «ԵԷ Մեկհանուներ բառուտն են ի հարտա իրևնց մեկ պատանաբակիցին որ անցեալ կիրակի դրուիր կր գանունը ձայներու ջանակու Մեամբ - Բայց - կան նաեւ բաղմ ային, չթնաննը ուր ազգային կուսակցու Մեանց - միանականու Մեան ասևու արմ ծնապես իր հասանականու Մեան ասևուսը «Ենապես իր հասատան համար պակասը մեծապէս կը հպաստէ Համայ հավարներուն ։

հավարհութուն ։
Քալուոգ ինիհածուներու չարջին ամ էհեն յասկանչականը կր նկատուի Նիեվոր՝
համային պարագան։ Արդարեւ ընտրական այդ չընտին մէջ համայիավարները
բայած են իրենց ինկիածուն ի հայաստ
հրանառու Միթլբանի չեն են են Ա

ջալ... Ֆրանսաւա Միքրբրադ Ֆրանսաւա ապահարծուքիներ է Ած Վախհրա Ասրանին և «Միուքիին Նար Հահրապետուքինան համար» կուսակաւ -Հահինն է Առաջինը Վհաւաջար «Անձները ժՀիր Հասրապետություն Հասանիչ դումագրու -կեր որ երկու կուսակցութիւնները մէկը միւսին ի նպասա ջաչէ իր Թեկնաժուն տեղը տալով աժենաչատ ձայն ստացողին րայց մինչ անկախները աէր կը մնային իրենց խոստումին 16 Թեկնածու թաչելով

ատ Մ . Ն . Հ . հան Թեկնածուներուն , ը ովասուն այս կերջինները կր պահեն իրենց թեկնա։ ծուները ինչ որ առիթ պիտի տայ համայ-նավար ընտրութեանց: Ֆիկառօ հրատա-րակելով երկու կուսակցութեան ղեկոյց րերը կ'ըսէ «խուլերու խօսակցութիւն

× Uthintu - Spinion be Supumpt Sp րաժարեցան ջաղաջապետի իրենց պաչ -տոնկն։ Լուվէի ջաղաջապետը Էքաիրէսի մէջ երկար կը բացատրէ իր պարտու Թեան պատձառները։ Արժատական երևոփոխա պրամատությար (պրատասարկար հարավարկար Հրա իրկու գլիաուսոր պրամատու իր անանկ ,— հայես կարգը միր անձնական արատասանին (պրահակումերի — գրարարաաւթիիւմերի և— այլի), իւրկրությունանի միր հարավիկա-թիւմ ըստրարական դեմերիսա կարև (Սուսքել, Տիշէ, Մոլէ, Պիտա) արանց յաքողեցան իրենց ի նպաստ դարձներ դժղուհունեան Հոսանքը մինչ իրենք իսկ էին այդ դժղուհունեան պատասխանտ տուները

Միւս կողմե Տալատիե յայտարա When hand & Suman & minimizing property of the day from the model of the day of the second of the se ւրդ-յ դացության ծանրության։ Ին վահղակ Ֆրահասյի մէջ, հոր Աջ - մբ , յարձակողական եւ աղէտ կր յաղթե Զօր. Տր Կոլի անունը դործածելով »։

# ee Obbb Bb PAABb.

Նախաձևոնու ինամր իր սիրևլիներուն եւ յառաքարանով Շաւարչ Նարդունիի , Վերքերս « Յառաջծի ապարանեն դոր ան-տաւ 670 ձեծադիր Էջերով Շաւարչ Մի-սաջևանի դրական եւ լրադրական դիում ապրիներու վաստակին ընտրովի մէկ Տա-

ւաջածոն ։ Կրսենք ընտրովի, որովհետեւ հր

Գրահեր ընտրումի, որով-հանու «յրուգա-բաղարական իր հարուսա դանագարով, Շա-«արչ Միտագեան պիտի կրնար իր հային ձրկը դանի մը հահան սաուսար հատորենը։ Իր հետապատ ու սպապեց, առագիայի «Լի «Հատարհի իմ թարկար ոչ իսկ հահա-հակ ունեցաւ խորհերու դրական իր վաա-ապեր առանձին հատորով մր «դրատա— բակուսծ անաներու մասին։ Ճիշղ է, որ ձեռնին առաներերը, հայ պահի ահարու րակուսած անահերու մասվի։ Ճիւց է, այ վերքին ասարիները, երը բյունիկ ակարու-Բիւն մբ կր խոցէր դինը, ընկնուած այ-խասաների եւ տարըններու ընումի տակ, ան Հը դժարունի տարապարերակ Ճիկեն արև պարելիի Տալեւին փարած անեն լրադրո-և «ԱՄ» րաժինը մնաց :

գի բաժ ինը մնաց :

Իր մեջ հրապարակարին հաշասարա 
Իր մեջ հրապարակարին հաշասարա
գրասանհանում գրապետը մամաուջի

մեջ եր։ Կր դգար, Քե իսքրագրուքիւնի

այն ասպարերն է, ուր չատ ջեւ բան ինր
հայ փրկուիլ դրադետին վաստակեն։ Ին՝

ժամանակին կրծող ժանդր պիտի ինոացին

«աստարենան այս մեծադոր հասը

պատիչ աշխատանջի մը, որ հրապարա 
գրինն է։ Ած կր գործ է կանդնած գան
գուտծներու կողջին, օրը օրին, տալու

համար աուրջը հասարակ առօրևային։

Արդարև ինչ իր «հայ վաստաներ»

արդարեւ ի՞նչ կը մնայ վաստակկն Գրիդոր Արծրունիներու, Կարապետ իւ -Միւձեաններու, Բիւդանդ Քէչեաններու , անդամ Ռ․ Ձարդարեանի, իրթեւ խմրա -

դիր ։ Լրադրու βիան պատմու Թիւնը , արդար երած պարագային ալ գիչ բան պիտի յի- չէ իրենց տարանու թե առ արտես յին տարանու արտես իրենց համա դեմ գետա արևութի հենն - բե՛ջ ։ Իսկ հան դեմ գետա արևութի հենն - բե՛ջ ։ Իսկ հան ուր լրադրողը պիտի կրնայ ապետրի արտեց համանակի ուրին հատարան եւ դանդուածները տասքուրդած բլլայու առաջիու թիենը , դրադեպը կոմ արաւեսաաղ էար դիաի միայ լուցի եկ՛ջ ։ Շաւաբը Միտաբեան որ ուներ անասար կել թրագար ասիկա ու կր տասապեր։ Ասող և հայ դիարակար հատերիայանը և ար համար անակարան միայ դերագարակութիանը և ար

Համար ան մնաց զերազանցապես ուեստաղէտ իմկազիրը մեր մէջ, ու երբ դատ ժամանակ, յանձնեց Թուդթին իր ներաչիարեր յուղող դրական բովանդա -կուԹեամբ պատառիկներ։ Ատոնց Հեր -Թին, ու չնորհայի հմաուհեսամբ՝ կայ մը ուսումնասիրութիւններ, առանձնա պէս երկրորդ աչխարհամարտի ընթաց արության արդրագրության արագրել և հար դադրեցուցյած էր «Յառաք»ի Հրատարակունիւնը , եւ դերծ էր խմրա-դրական հեւասպառ պարտականունիւն -ներէ :

Pd daupa, Sugaram de he Sand mp for այդ տոքին, հղատում և ը դը տոքին, իր տուրրադրած կարդ մբ հիւ-Թերբ, ինչպես՝ Ցանուն Լեզուի Անկա խութեան «Արածահի», 1944, Արեւմտահայ Մամուլին Զարգացումը, 1942, Ե – դերապատում Ե Չարենցի, 1944: Դեպի դրականութիւն սրառավորիչ փորձեր և՝ Սարը Սարի նման չէն տպալրուած Հա-լէպ, 1948ին, Նայիրիի ժէջ, Աշխարհա

չքոլ, 1948թե, Նայրրթի մէջ, Աշջարիա Հարտ, Բ. աշխաբետահարտի օրերուեր, Հայկտոչեն օի մէջ, 1942, Վերջալոյս , Ա. ԱՀարտեհամի հիշանդութնան աս — Բիշ ահատկցութիւններու և ալ-պաւորութիւններու խուբե մը , վարդեան, «Հարկաչեն», 1943, Ալիբնե-թը կը զարնեն, 1944, Վա՜յ անոնց որ հրգ բունին, Նայիրի, 1947 - 48 եւ ժինչեւ ո-ըսչ աստիծան իր Անման Տարիները (Տես հատորին 341Լի ժինչեւ 369 էջերը) ու Հաւաքածոյ*ին առաջին կտորը*, Ես տեսայ

Հաւաքածոյին տասին կարթը, նա տիսայ հիրասալ, չծայո էջ՝ մր, ապագրուած «Ցառաջեր մեջ 1948ին։ Գրական այս կաորներուն վրալ սակա-ւնն կարելի է տուկցնել Սահմամադրու — թեան տարիներուն «Ազատամարա» և « Ազգակ չի մէջ՝ հրատարակած կարգ մր գրունիեմները, որոնց Ուսումնասիրու -թիւններ ընդչանուր խորադրին տակ կր արուին Հատորին մէջ։

Արդ , դրադէտը փրկելու իր հախատե-ութեամը Շ․ Միսաբեան ետին ձգեց ուրեմն որոշ էջեր, որոնը հանոյքով պիտի

Usuand hopaly mu nu suchne Ահրամ փորձեց տաղաչափուտծ կարգ մը բանաստեղծութիւններ, Ձափածոյ տիտղոսի տակ: Օրհր հւ ժամեր Հատո -րին մէջ տրուած են անոնցվէ ութ Հատ եւ Թարգմանութիւններ անունով՝ Հորս

*կտորներ* ։ Երգս քեզի Հայրենիք, *եւ* Ես քեզ Մեդայ օրկա հակը Հայրարի , եւ գա քաղ ը աղայ հուժիւմոր , միւաները կը միան իր անումին խոսար դրուժիւններ ։ Անտարակայա իր ահաը արձակն էր , որուն վարպետներին մնաց ինը, ու դիացաւ դադանիքը, նախափորձի համեմատարար աւելի եր կար *Նախադասութիւնները խատայնելու* Տոմսեր*ու եւ* խմբագրական*ներու Հատո*ւ Surlutper to Infraqualquilathers Somme to fore the fore to Infraquate Planty of \$\frac{1}{2}\$ to \$\frac{1}{2

ըր գրատրությունները։ (ծես 530011 (եզ-ուի անկախութեան դրութիւնալի։ Այս թծափարրութիւնը ան չարունակեց Ծուռն ու Շիտակը խորագրին տակ պարբերա -բար կատարած պրպտումներով , ուր ցոյց

կուտար հոս հոն գործուած լեզուական ժեղանչուժները։ Այս չարջեն, ավաոս , որ չատ ջիչ բան աուած է հատորին ժէջ։ Շ Միստջեան եղաւ կէս գարու հայ

կետևրին մօտկն հետևող հրապարակա

դատարը դիր մի : Ադգ - Տակատագիրը յուղող որևւէ հարց չիայ -որ իր - ուշարրուԹիւհը - ջղբա -ւէ ։ Գրեց կարևւոր թոլոր - խնդիրծևրու մասին , անկախուԹհամը մը - որ - իրեն միայն յատուկ էր։

U. ja dangafin des wie sneathy hunghain ումներու ենքարկուիլ, եւ նկատի

anatskapa kufunfuchji ki khumh akh-yui sunemumhumhumhum zurip dhuji : Phampuhumhumhum mipu dunkiji, kung (1922), mi dungumhimhim ji kunghi, ku phi, shunkiyui dhipupi sunji humipi ki ki spumum mathi himpi sunihi mibi -yun ha mhumhim; Zhumhum mathi himpi zurjumumihi dif Humum shuma zurjum Zurjumumihi dif Humum qayaphur ki dindurihi phi hihimfikhum ku, ma jumumoph humod dha mathimihim da dhumimhimihim mihimmihimihim makamihim jihan kunuthumumhimihim դառչած անր արտ չքանրում, հանասանդ արեւմաամալ լեղուի դադաննացած դե -դեցկունիեւններու, դարձաւ ախոլեան ա նոնց: Երթ Երեւանի մէջ դանուեցան մար-դիկ որ ժամանակավրէպ Հոշակել փոր ծեցին արեւմատեպ մեր լեզուն, րարրառ ձեցին արեւմատեպ մեր լեզուն, րարրառ անուանելով գալն, Շ. Միսաջեան ծառա-ցաւ այդ տեսակէտին դէմ եւ ուժդնօրէն։ 674 Prozuhay է Դրօշակով ու յեղափոխական մը հրատարակութիւններով միայն

հան տաղծապերու եւ մյայրությայրը օր գերու պատկերագրութեան ժեջ՝ դաշնան՝ գիտի գառնայ դիժել ուհրներու հերթեն Շաւաբ, Միսալահահի խմբադրած Թերթե-բուն։ Ինա «Հառաջի, որուն։ Էկերուն ժէջ՝ խապած արուհյան Գալթաններին ժինչեւ Սուրիա Լիբանան և Ֆրանաս մինչեւ Սուրիա, Լիրահան եւ Ֆրահատ , երևը Տարիւր Տաղար Հայերու անահատ , կան, կրինական , աղդային եւ Տասարա – կանան կհանջի պատկերը ։ Սիփուրի մեր մասցեալ թոլոր դադուիներուն մէֆ տեղի ունեցող անեն դեպը կան կարևոր անցը, օրին իր արձագանգը ունեցաւ ՝ Հոյնպես օրին իր արձադանդը ունեցաւ « Ցառաջ »ի էջերուն մէջ ։

« Յառաջ »ի Հրորուն մէջ ։ Ու դարձեալ իր շունչին եւ հոդածու բարհացակամունեան կր պարտին կարդ մր նորեր իրենց մինքնումն ու համրաւի

ար ադրութը ըր Այս թոլորին մասին, ընկհերցողը պիտի դոմել չաշեկան էջեր Օրեր եւ ժամեր Հա-աորին մէջ, որ իր մաշեր տարի մր վերջ լոյս իր տեսել, դամայու Համաբ իր Թարմ չիրիմին վրայ դրուած փառապսա-

gamabatan att up si ուած են հինկն նորկն լիսուն տարիներու այս քանքարաւորին գրութիւնները, գրըուս ը դապասարի դրությունը անվառ ուս ը դաղմանիւ Թերքերու մէջ, անվառ-սափելի պիտի դառնային անչույտ որոչ յապաւումներ, դանցառուժիւններ ու կա-

### ALLIGHO LILER በጊԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆԸ...

Ազատ աշխարհաժասի ողջ ժարդկու -Բիներ, անդունելով մասնկ հոդները , ընդվումե ենջ է ի տես Փասիերնագի հոդնկան որբերջուհետն, մարդկային մի ողջերդութիւն, կարոտ կարևեցութեան , Սակայի դա անդողակի մի դրուսա էր

ադրուգություն, պարտո պարուդյությատո է Սավայի գա անցողակի մի գրուսալ էր բոլչեւիկեան ջատի են իրականութնեան մէջ: Քանի՛ - ջանի հարկեր հաղարա -շոր, միլիոնաւոր մարդիկ ջառասուն եր-կարաձիդ տարիների ընկացջում՝ ապրել ու դժրախատրար չարունակում են տպ րել ողբերվունքիւնը իրենց անողոք Տա

Միլիոնաւոր լեզափոխականներ, ընկեր-Միլիսնաստը դեղավարկականներ, ընկերավարականներ, չարդարական, գրական գրական գրական գրական գրական չարդարան միանինի, մետուա-արականներ, ապատ հարի եւ խոյնի երկր — գրականեր, ապատ հարկ եւ խոյնի երկր — գրադաներ տասապել ին չարունակում են աստապել թույեւիկեան շղրակաոչի մունի գրահարի մետուայնակում և հետու ույիանիա մարզվու-

գրամաներում, չենու ողջագիտ մարզկու-Զիան աշջերից ու կարեկոր Թիւնից։ Ե Ի՞նչ գաժան պայժաններում եղնում են ապեր իւ ատեցծագործեր միլիոնաշոր մարզիք ըսլեսիկետի "ժայքոր լուծի-ամը: Ի՞նչ չիպեր են քիակում, բոլչների-նան կաչկանդումներից, Հոդիով անկախ

մասրու Համար: Հորին ամերի Թուիան մի անօրն է, յա-ւիահնական Թուիչքներով, որ ընութիրեր պարզեւել է մարզուն ։ Փուրրոյիներն են վհայն, որ տիրում են աղաղ աշ իրկե գարչապարը գորաւորների ու դովջը Հիւ-

ել նրանց ։ Ինչքա՜ն ծախուած Հոդիներ կան այ -Ինչբան ծախուսած Հողիներ կան այ - ուր րոնու Բինչի դետարանող ու Հողին վեծուքինչի արգնամարձող ։ Արդես՝ բ անտել կամ ժամիկը ապրել են տաժան-բը լուրի երկու Հարիրը ժիլիոն դրասա դարծած ժարդոց՝ խորշերային աշխար - Հաեւ ԱՄ կարողացաւ Բափանցի քրուսու - Բեա՝ Արդեր Հերևաքի դրախառու - Բեա՝ Հերոսներ , ծաուսրականներ ,

րեւոր այլ մոռացումներ։ Բայց ինչ որ արուած է հաւաջածոյին մէջ, կոփողա – կան վկայութիւնը պիտի մնայ իր անկոնջ Հանգնկուն՝ արժանի րոլորիս ղուրդու –

pudaghi:

4p dinay mpuny anymandani dig Sampiki,
acipio jadapapani Samanghi dig, an fumbiang
4, kipi bipumip achibumba, an Ulipianga as
44 Samugunana digita Jamany mangadi
sampuman darjahpan. 462, mujusindipan
samamandahipi munipidusing digitamifika
dikibumidan yangi dangika upumipidusing dap
achibumi dangi, danamang upumihipi dap
mujuma dunipimandahibu da digutan funjihi
himiselibi.

41109413, 954099413.

JULTUR SEAFSEUR

«Ս.ԲՄԵՆԻԱ» (Պուէնոս Այրէս)

# Ա. ՍԹԻՎԸՆՍԸՆԻ SMILLOUGHBERTITEPP M ITHORAGULY ITHUNY

Եւրոպայի մեջ համայնավարութիւնը ուաջդիմած է ոչ թե կամաւոր ըն քենամը, այլ միայն դենքի ուժով եւ դա-ւագրունեամը։ Աշխարհի շատ մը ան -կիւններուն մէջ դոյունիւն ունեցող աղ -

գրւմանրում մէջ դոյութրես հետոյով ագ գայնական դարվեծնչն ու ընկերային իսը-նավարական լեզափոխուվենան հետ։ Ծա-ապում մին է օտար տիրապետուինեան , ֆԷստալութեան եւ թյուսուութեան դեմ ։ Եւ աղդային անկախութիւն ստանալու այ Եւ արդային անկախուժիւն տասնարու ալ Հավրան համայնակարուժիւնը չէ, ինչ -այես կրնան վիայել արթանեակ երկիրնե-որ։ Աւելին- ուուսական նոր կայարու -կինը բան որև է, որև կայարու -կինը բան որև է, որև կայար տարել է երև անդամ մր որ նկա մաներ- Հուն -պալիայ օրինակը բաշաբար փաստ մրն է տայ մասին։ Յոր ունինը որ Միջին Արե-շելթի ժողովուրդները այդ դասը իրևնց իրև մուրինի վրայ ուղրերու չատիպուին Արուեմ աւելցեկ հանւ, որ ընկերային արդեմ աւելցեկ հանւ, որ ընկերային հարե չեն- այիջան դրաված են իրևնց սիսանվը յաջուցնելու դարծով, որ ժա -

մանակ չունին տեսնելու արևւմտեան աչստապ չունին տանակու արևանանան իարհին մեկ՝ այդ ուղղունեամբ կատաար-ուտն մեծ՝ բարևփոխումները — ինչքի վրարաժանում , արդինարերական ժո-ղովրդավարունեան դարդացում՝ , ինկե-րային պատասխանատուունենանց նոր ըմրային պատասիսանաւ բռնումներ, եւայլն ։ ահումներ, հւայլն ։ Այնպէս կր կարծեմ, սակայն, որ դի-

Այնայիս կր կարձեմ, սակայի, որ գի-տուժնուտը կերպով չեն ուշեր տեսնել Արեւմանայի մէջ իրադործուտծ փոփո – խուքինները, որոնը աննպատան եւ ա-ձերպո կր պարձեն իրենց Մարջա – եւ -նինան աշխապահեն գորուքիւնը ։ Ռուսիան ար փոխուհլու վրայ է - պետ-քենան սարսափներում յի ասակը ասկա-չեն Բարմ է ժարձիու մէջ ։ Յամենայն Վար, պարսահական թորտ անձերու չերին միայն չիսադայունիւն և բացե-բերեին միայն չիսադայունիւն և բացե-կանութինչի արևոր արևայի ։ Մրուչչեւ

բերևի միայն գիազագությենն և բարի -կանումինչ» հրադեր արևց և հրադեւ բացառունինն չէր : Այն ապատրունինչը մարդին մէ ինչը այ մեղմե իր վախար մարդին մէ ինչը այ մեղմե իր վախայ այնգան, ուրան մենը իր վախմամբ ի-րենցվե : Ի ներվող "մասնասկան պարզա-ցումն ու կիանգի լաւաղոյն պայմանները խորհրդային աչխարհի տասին մասհո դունիիւններն են, իսկ ասոնը ուղղակի կախում ունին խաղաղունեան պահպա huluned hard fi

Buly 4pholphip off nebbyud min po սակցութեանս տեղեկատուութիւնը ան -կատար պիտի բլլար, եԹէ չյիշատակէի մեր փոխասացութեան աւելի դուարթ ղուար [

մասերը : Խօսակցութեան ընթացքին Խր մասները: կասանցությաս ըսթացցըս այլ ըսուչ են մանդարար յայանից ինձի, որ երբ համայնավար երկիրներու ղեկավար-ները ջով ջովի գան, անարայման կր իսեն իրենց ըստորմը արեկանին, Մ. - Նա – հանդներու Արտաջին նախարարին (Segesatisfaces themselve below melter by Sepper only things; there six antiques, eth-burge fulus make h'putag. — zum afe-mle gunthe till on de que, on humbur — que the quistance ph amende hy themse of the bullengum per till be the tambur, a pend-thants did under he de did the he was and the un a'm when works white Հետեւ սոծապես դ ստապաղ, որ դամ մին ալ ո՞ւր պիտի դանենը անկէ ա-ւելի օդասկար Հակառակորդ մր »։ Պատսոխանեցի, որ մենը, Դեմոկրատ-ներս, դիրենը այդ Հակառակորդ բարե –

Amanahankigh, an shing, Shisinfpaan-khan, afpikag, ang simhanahang mapi-lantih hipinahe gaphi; Manga de sangandishe masan makephi-ban hipighi yanganduhan fikad danifi; mapa melyaray eti hipita shim dibimap-plan fifrid di yantaning dap (Medingan) ke sanganduhanduh hasandgan fifribih-mah mamahi, manupaduhan film արտաքին րաղաքականու [J հան րուն արտարին ընպարտկանութիսա։ ձէջ։ Բացատրեցի, որ բոլոր Աժերիիա -ցիները, աստաց կուսակցական խարու -Բեան, բազաբական հույն ժատեղութինչը, ներն ուծին ինչպես հաես, հազարութինչը, պաշպահելու , հաճաձայնութեան եղը

առարանըս։ «Նելու ժիեւնոյն փափաջը ։ Այդ ժիջոցին, աշխարհի ջարաէսին վըայն գրրչիլ կ՚րոէ՝ կէս ճամրուն վրայ» ։ « Եկէջ այստեղ հանդիպինջ իրարու. ինչ-այն Վէա մը ցույ Պատասխանեցի, որ արդէն բաւական հեռու դացած ենջ իրեն հանգիպելու հա-մար։ Բայց վերադառնալով իր նախընտ-րած նիւքեին, յարեց «Աւսարիոյ վար – րած նիւքին, յարկը «Աւտարիդ վար շապետը, Իտապ, որ ինթրկնգը» « փոջը
կապիալու խուսը, որ ինթրկնգը» « փոջը
կապիալակաս կր կոչք, տնդետլները հաս
էր ևս, համայիայիար, եւ Рատալ, «փոջը
կապիտալիատ», կզյանը համաձայիայիա,
քիևա հենգականը եւ իրապել բաժնուկչը,
քիևա ռենգականը եւ իրապել բաժնուկչը,
քիևա ռենգականը եւ իրապել բաժնուկչը,
փոխապարձ յարդանցի դրացումով ու երկու երկիրներում ենքեւ, լաւտոր դի յարաբերուքերեներով ։ Ինչու՛ և ուրիս չուրա։
ձեր և ձեր փիչեւ »։
Այսայիչեր Արարան յաւ տպաւորու.

of the to the fifth as a flat of the first annument of the first annument to make philamic liportum to me succeed to the first annument to the first the fir փարիս :

(5 Tup.)

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ վ ԵՐԱԴԱՐՉՈՒԵՐ ։

հանմարներ, արիւն լալով ընդվղեցին « աշխարհի աժենադեժոկրատիկ» դահիմ-ների դեժ ու ժենակ, անօգնական դայ – բոյքեր հողիների ժեջ ժեռան, շցանկալով լական իրամածիկները կեղծ , « պրոլե -ապրական կառավարուվենան» , իմա ան-բարեխիզմ , դաժան , դաւազիր մի խումբ մարդապանների ձեռջին ։ Դահիձներ են նրանը,որոնք իրենց սեփական չահիցդատ ուրիչ ոչինչ են հետապնդում ։

ուրիլ, ոչիսլ են շետաարդում ։
Ցարչարային աշխարհի ժաղավուրդները
տատարում են դաժան բուծի տակ ու բոլչեւիկեան կուտակալունեան հարը էլ ։ Եւբեն պէտը է ժիայն իշխանունիւն եւ իչխանունիւն ամեր վոտի, ծավ արիւնի հածապարծով իսկ ու նաեւ չնային անպատկառունիւն՝ այսարարկալու որ շատը
տաշնիւնը կատարեայչ է իրենց աիրակաըսքինան տակ։ Որջակած հատուսեսնեան անական էլ Ոչ ինչակին packlah andy: Bythen's Samaren's perkeliah andy: Bythen's Samaren's parameter of durphy he bloom play from the Bythen's beauting the person of samaren's parameter of the person of the samaren's parameter of the person of «կապոյա Թոչունը» չկայ

«կապոյա խուրւեր» չկայ ։

Ի՞նչ է ժարդը, մի կենպանի էակ իր
Հոգեկան դոգիրով, ժատծումներով, ո –
բով եւ տարրերաւմ է կենդանուց եւ այ աջո այս ժաղոր անշատը պարձել է խաղաիկ ոմբագործների մի խմբակցունեան
Հոգին, որը կոչում է բոլչեւիցն ։ Ի՞նչ
պարհային թնարդ է այս, որ չի յարե նում բառասուն տարիներ արիւն լակե -

լով ։ Ի°նչպէս մարդիկ կարողանում են հա Fisquise dupply hympoquines the im-dulps fibit, adder, bitgard fibit, may aspead fibitafile. Fisquise Sautup, , pulsate hair dump far fibitate, may gen-auran's mapplythe ble might, suhumbe may hap dupplytheffiche per purpayuhud dibiri fibiad p, mayun puncuhunpayal as-miyh dynaurithepay! Shaude ay yangup hapinkeh muh the maythep mbangum, pulsariphe muh the maythep mkele qu-quent, pulsa magnathepay baphunanus duppun chilepi dumbant, pulsa lumpun dupun chilepi dumbant, pulsa lumpun hil dumbant hanghant, pulsa lumpun dupun thilipi dumbant, pulsa lumpun dupun chilepi dumbant, pulsa lumpun դաբառուսարը շասասալ, քաս օպարաա-կի ժամասակ Իտալիալում , քանդաբա կան հին Ռուսաստանում , Մանդարիննե – րի երկրում ու պարիա քան պարիաները

արդա Այդ բոլորը տեսնելուց յետոյ ինչպէս արդիկ կարողանում են փառարանել արդիկ կարողանում են փառարանել անութիւնը, անդխութիւնը, չնականու – ժիւնը մարդիկ կարողանում

թերար :

- Իրա, տարրկրութիւն դադանի եւ մար դու միջեւ, ի՞նչ ընդհանուր եզր ոճրա -դործի եւ պարկեչաի միջեւ :

գործը ու պարգույալ արբու Հարցում թոլչեւիցքի երկրպադուներին մեր անպաստանում , ի՞նչ եղան՝ Սիրա – կան Տիդրանեան , Արամայիս Երդնկեան ,

### a Recusus

### PARPER ABJARDEBER

Վերջացաւ Միջնադարեան Հայաստանի մայր ջաղաջ Դուինի պեղումներու այս տարուան ծրագիրը։ Պեղումները կր կա – տարէր Հայկական Գիտութիւններու Ա –

տարքը Հայկական Գիտուֆիլմոհրու Ա կարհմիայի պատմուքենան քանարարև» հատիտական արչաւտվաշվոր՝ Փրոֆի Կարս Ղաֆադարևանի դեկավարուքենանը Փրոֆ Ղաֆադարևան երկար տարեն է Քի և Վարարարևան երկար տարեն է ԵԼ և վեր կր դրայի Գուիմի պեպումներովը : Հրասարական է արդեն «Գուին» ժեծա ծաւալ աչխատութիւնը, որ կ'ընդդրկկ 1937 - 1950ի ընթացրին Գուինի մկջ կածուու, 1990-ի բերքացրին Դուքելի «Էչ կա-ապրուսծ պիրումերու արդիմ թերը ։ Այժմ կր պատրաստե «ռումետակրու -Թեան երկրորդ հատորը 1931 - 1958-ի պետումեկոուն չուրջ ։ Բայց այս հատորը պիտի չշխատարական ինչեւ որ այս այիսի չշխատարական ինչեւ որ այս ատեն մարդպաններու պարստել պե

պրար չշրատարակուի, մինչնեւ որ չա - արաքին մարդամներու պարտակ - պե դումները, որոնց սկսած են 1951քն: - Դուքնի մէջ կատարուոց պեղումներու մասին ֆորֆ-Ղամիադարեան - հետևեալ ձեւով արտայայտուած է. — Այս տար ձեւով արտայարտուաս , ուստ պեղումները գլխաւորապէս կեդրո-նացուած էին Գուինի՝ միջնարերդում , մացուտծ էին Իուինի միջնարհրդում , ուր ապրելիս են եղել երկրի իչնողները։ Մի ջանի տարի է , ինչ մենջ այդտեղ ենջ ըաց անում Հում ադիւոից չինուած մի մեծ չինութինն, որ կառուցել են Հա-

Գարրիկլեան, Դրաստամատ Տէր Սիմոն Դարրրելեան, Իրաստաստա Տեր օրեւու հանս, Յովհաննես Բաջարնունի, Ադասի Խանվեան, Ձապել Ծապետն, Սահակ Թո-րոսեան, Ալեքսանար Բակունց, Կորինն Գաղադեան, Եղիչե Չարենց, Դոււիթ Ա.– բաղաղում, նդրչ Հարենց, բաւբթ և -համում, Եղիա Չուրար, Տիդրան Աշետ-եան, Ցոլակ Խանգստեան, Դաւիքն Չուբ-եան, Աբլաւիր Մելիջեան, Աժատունի, Յարութիրնեան, Կոստանեան ու տաս -Յարու Միլծենան, Կուստանիան ու ասա նետի հայարաւրը երիսասարդ դայարարա
ըսկան այարներ ու այլ ինիներ և Ինչ դես
ծարկի մաաւորականուհիներ ու որ հետ սաստանի, Կումոսր լաինց բոլորին յանուն ինչի՝ — յանուն ընկեր ըսիրին յանուն ինչի՝ — յանուն ընկեր ըսիրին յանուն ինչի՝ — յանուն ընկեր ըսիրին յանուն ինչի՝ — յանուն ընկեր ըսկարու —
ինսն , կոմունիրին՝ , սակայն «Ի ը
նու : Աինրայանի է՝ իսիս, որ ըսնու —
Բիննր սանմարձակ տիրում է ևուներ ընտդաւտում , դեսասիան կարկրադիկու
սունի վատքիար է չամարործում բան ուրին , ջան կապիտալիսաական երկիր
հերում է Մարդ անձապո ոչեչ է , ոչ իս
հերում է Մարդ անձապո ոչեչ է , ոչ իս
հերում է Մարդ անձապո ոչեչ է , ոչ իս
հեր ըսկել և Ինչ են աղդերը , աղր՝ միայն
պարարացնելու կոմունիստական փոր —
ձաղաչար ըսնուն ըսնուն ըսկարի աշխարհա ծաղաչար յանուն բոլչեւիզմի աչխարհա -կալ տիրապետուԹեան ։

ապրում այդ որբերդունիւնը եդ պեպը չէ, ողջ իորերդային աչխարեն ապրում այդ որբերդունիւնը ։

20.80.080.08b

յաստանի մարզորանները որպէս իրենց պարտու Վառուցումը կատարուկ է նրգ-գարի վերեքերն կամ Նրգ գարի ակնրեր -ներին։ Այժմ այդ չենցից մեացել են մոտ երկու մեքեր բարձրութեհամը հիմնապա -անրը, որանր ուժի մեքեր խորութեհամը հաղուստ են հուրաբերտերի տակ: Սկատ 1951 հուականից, մեր արչա -ախումերի ուսումնասիրութեանչ իմնական, աներ արչա -ախումերի ուսումնասիրութեանչ իմնական,

առարկան եղել է այդ մեծածաւալ չենքը, որ միջնագարեան աշխարհիկ կառուց որ ուրջապարատ աշրապուի տեղ է դրա -ւում չների մեջ բացառիկ տեղ է դրա -ւում ։ Այդ պատճառով էլ այս տարի մեր աշխատանջները կեղըոնացրինք այդ կէ -

1951 Թուականից յետոյ մեր արչաւս խումրը պեղումներ է կատարել նա ասութը արդրուսութը է դատարոլ տաու շտորին բերգում , ուր րաց է արել եր – կու խիստ ուչագրաւ չների՝ Բադրա – աումատ քաղաւորութեան ակդրնական ժամանակներին վերարերող : Շէնբերի տասապարորա վորաբերող : Շենջերը Ներջին ծարուստ յարդարանջներն ու Թանկարժէջ կամ կարասիները դոյ են տալիս, որ դրանջ պատկանել են Հոքս տալիս, որ գրանը պատկանել են հոյ հիանքով ապրող բարձրասարիհան պայա ասականների : Բայց գտնուած մի չար այլ տոարկաներից եւ քիմերատան գոյու քիևնից կարելի է եզրակացնել, որ այ պայատականները հետեւել են հայկա կան ասանգական առվորուքիևններին :

Մեծածաւալ պեղումներ են կատար Անծածաւալ դիրումերի են կատարում է տանւ ջարագի հարաւույին ինարիրից մէ-կում, որտեղ ի յայս եկաւ 5 - հրդ դա -երին պատկանող, որտաաշ, առաֆից կառուցուած եւ հայկական դեղեցիկ սիս-նալարերով դարդարուած «մահանհնապ» «Ար չեն», որպ հասանարար հոյել ձեր Հայապին առևսությին հսկող Գուինի հրա-շանաւոր հայաստուներ։ Ինչ դերարեն իր և այս տարրումո պիդումենրին, պետք է ξ m ja manjaxuh ujhqurithelijhi, ujhug kauli, ng npuhu janghèngihing az dhujh qaringanghè khu, ng jih damadip uhuquahili kanga ujhu k, ng higa un jumunahili khu qarindahili dangquihihing jangunahi nephudunahi unishmihiliga, minaquahili hipaqad pangunku jumunhafili hipaqad pangunku jumunhafili hiba in dang hipaqad pangunku jumunhafili hiba in dang hipaqadihi hi ahay manjadihi diba ni dang hipaqadihin in anda mandahili hi na diba in anda anadahili hi na diba in anada anad կորներով, որոնը պատկանում են ոչ ԹԼ միջնադարին՝ այլ Ուրարտացիների ժա մանակ ապրոզ տեղացի ցեղերին դար Ք . Ա.) ։

գար թ. (,,): Միջնաբերդում մարդպանական պալա -ար արևւմահան լարկարաժինները պեղև-լու ժամանակ ի լայտ եկան միջնադարին պատկանող կենցաղային բնոյթի մի ջանի Հարիշը առարկաներ՝ տնային կաՀկա րարձրորակ դեղարուեստական արասի, բարօրորագ դոգար Համաներ, արծաԹեայ Թասեր, յախմա Հայակեայ գարգարուն պնակներ, Էնարա – կապատ երկններանդ Թասեր ու ափոկներ, սափորներ, ապակեայ առաբկաներ, պը – ստվորներ, ապակեսյ առարկաներ, պլ բանվէ՝ ծիխանրադ եւ որ դիասորն է ա պակեղործի աշխատանոց՝ ապակու հուժ-բով։ Դա ապացոյց է այն ըանի, որ Դուինում դանուող հարիւրաւոր ապակ եայ բաղմադիսի անօիներն ու դեպա ուեստական առարկաները պատրաստուել L'a mbqued :

ոս տողուս ։ Հետգենտէ պարզւում է ղեղարուհստա-կան իսեցանոնԹների մի չարջ տեսակների տեղական արտադրուվհան պատկանելը ։ Այդ մասին ի յայա են դալիս նոյնի դրաւոր վկայութիւններ։ Այսպէս, օրի an inhale գրութը գրայութընտուր . այոմյա, օրը մակ, արար չեղբնակ Իղբիաին գրել է, որ Եղիպասոր եւ Միջադետքը ժիջին դարև-բում բարձրորակ հեղանօβներ բերել են Վանայ լճի մօտերից, այսինքն Հայաս -

Ուչադրաւ արդիւնըներ ունեցան միջ -նարերդի հարաւային կողմերում կատար\_ պեղումները

ող պեղումները ։ Այստեղ մարդպանների պալատի առջեւ Գ. թահոսվ կեր-Այստեղ ժարդպահների պարար առվեւ րացունց սրրատա, տումի բարերով կեր-առւած մի որքանաժեւ քրուտպան, որն ունի ձօա տասը մեկի արդամայիծ ։ Ջը – րուտպանի մոտերըում արցուեցին չ Ջը – բեր, որոնք ժաժանակակից են ժարդպա-նական պարային եւ դույք նրա յարակից ժահրեմ են կայմում ։ Բուտկանին ժեծ է այստեղ յարանա – փորած առափանին ժեծ է այստեղ յարանա – փորած առափանին ժեծ է այստեղ չայստես – փորած առափանին ժեծ է այստեղ »

տասրա են դարկում :
Բուտականին ժեծ է արտահղ չայանա բերուած առարկաների βիրը։ Բույց ա ժենքց կարեւորը ժետագաձույական ար ձետանոցի ժետագահութին են, որահղ
դանունցին ձույուսծ ժետագա ձոգերի
վերածող կաւէ հրակայուն կացադարներ։
Դուինի պեղումները հարուստ հիւն են
տալիս հայ ժողովուրդի ժիջին դարի
դատանութիան։ չպատատանում

ատրիս հայ ժողովուրդի միջին դարի պատմութեևաչ չպարդարանուած հարցե-լոր պարդարանելու համար ։ Առաջիկայ տարիներին այդ պեղումները չարունակ-ուելու են աւելի ընդարձակ ծաւալով ։

### 2018 SUMMENTE IFF IFILE-b IFLS .

Հայաստանի Արտաքին նախարար Գ. Մարտիրոսհան ՄԱԿի խորքորային պատ-ուիրակութեան անդամ նչանակուած է եւ սկսած է մասնակցիլ Ընդչ. Ժողովի նիս-

ահրուն։ Ծնած՝ Հայաստան, յիսուն տարեկան , Գ. Մարտիրոսեան միաժամանակ անդամ 4. Օ արարրոստու մրաժամահակ ահղամ է Հոգարարձութեամը Յանմատեողովի խորհրդային պատուհրակութեան, որում անդամներուն ի պատիւ քոքթէյլ մր ար-ւած է Նիւ Եորջի մէջ ։

### LOUSAN UPARBUSE

Մաս օրին հրապարակ կելք Արա Պաբ-Բեւհանի պատրաստութենամբ Հայ Ռօ -ժանվել եւ Գոլգորային երաժ յաս Բետո՝ ծոր վատասակ մբ. Բե 3. որում ծայիա-տումին ժամանակյան են դիտուն հայինոց հոյ արաւծային ժամանակյան են դիտուն հայինոց հոյ արաւծային 13 դիտորի եւ գուարի կատրինը, իսքսիալ, ժեներդ եւ պարհը, Հայի, առաջի Սերերսիսինին՝ Հայաստանի Սերեսիսինինի հերու բրլիելի սկաւառակի է այս որ հերու բրլիելի սկաւառակի է այս որ

ներու բըլիեփ) սկաւառակն է այս որ պատրաստուած է Թէջնիը ամենավերջին միջոցներու դործադրուԹևամը ։

«BU.N.U.2» P PEPPOLE

Աշխարբեկ Քալանթար,

Husul

### 17 4 11. 3 7 6 6 ZXXX 6. 201800

19.

nusu.

Բույց չատ տնպամ լսել էի, որ մույրերը ձեսքի վրայ օրօրում են, վերվեր են քեռ-ցեւ իրանց վարթիկ մահուկներին, եր -վելով մի երզ, որի մէջ պահագան իսստ -մունքներ են անում երևխային, իէ երբ-նա կը մեծանայ, ինչ վեր քերեն նրա -մաս, - հետանայ, ինչ վեր արծավեսպատ նա կլ մեծանագ, նոչ կը թերեն որա մա ժար , — խաստանում են արծակնապատ ղջնչքեր, ոսկչնվար հաղաստաներ, հրեղջն ձի եւ այլի, եւ մայրական չերժ - րաղ -ձանչքներով ի խորի իւրարանչքեր առւեր վերջանում է հետևւնալ հարց ու պա -

ատարաստով ։
«Դո՞ր բերեմ , դո՞ր բերեմ ,—
«Ի Վանայ , Ոստանայ բերեմ ։
(Որտեղից կը բերեմ , ո՞րտեղից կը բե-բեմ ,— իստատացած առարկան , Վանից , Ոստանից կը բերեմ ) ։

They hope quareflets & achight flowers to dominate window to the control of the c շորայացի որ արտուր անսարան, ես թո -որավին հիասիանի հրայ իմ ժանդիական վայլուն հրադներից ։ Ոստանում ոչինչ Հեր մնացել: Մի բանի ողորմերի իրդնիր-հեր միայն երեւում էին ձորի մէջ որոն «Հե բնակում էին Հոյնջան ողորմելի Պունո

Figshe:

Pro immunished pikely dhy mjunliy

Wejuke, dimuonat likelu, — dipli' dheu

ulime li mikembilih mhidike, dipli' mya

kepipuri dipun dhe pud, og haspe le jumil

diplihamulum filike:

Umpurushiy parapanilih unquarumole

'lemi, aph umanumud ohnat lip dade

dhig yuo fining dhubhipiy: Unq queu
dhe bu umani, ashquad shenot lip queu

dhe li munda, ashquad shenot lip queu

dhe limenda, ashquad shenot lip unque

ժենց ցած իրանց ձկաներից։ Այդ դառա-քեր իր արագի դիրքով եչխում էր բոլոց չերակայքի վրայ։ Այստեղ էին քնակուած հին անրոցի ընկորները, որոնց քարա-կոյալ իմ վկայ այն ապառորունիւմն էր գործում, կարծևս, ղարերի կործանիչ սասանժունչքից յեսող, այժժ մի հարայա-կան գարհրենչ կանաքը եր վերքնարի գր-լուից վեր էր բարձրացրել, տեսնելու, Ձէ ի՞նչ էր կատարունլ իր չորեցիող – ժում...

Ոստան կոչւում էին այն ջաղաջները ,

որոնց մէջ կամ Մադաւորի արջուհիջ կար, կամ թարձր դիւան, ինչպես ոստաող նիկ կոլւում էին արջուհիջում ծառայող ավուտվանները։ Այդ ահունը ծաղել է ասՄան բառից որ նշանակում է դուռն hand state

դատ էջսը։ Ոստանը Ռչաունեաց Հզօր ՝ նախարե թուքենան մայրաջաղաջն էր։ Բայց անմատչելի դիրջի պատճառով , որ աստատուրը դրդը պատատուղ, որ եր կողմից պատոպարուսած էր ծովով, իսկ միւս կողմից լեռներով, — Ոստանը, մի եւ նոյն ժամանակ, ծառայում էր եւ որ-

պէս ամուր բերդ ։ Ռչաունեաց լեռնային աչխարհը մի ժա Bromaching phasing the inchain of the dis-duction of integrations of the place of the dis-alph balan indicap to indiparamethyly of the dayadaspy: Upon bindings in properly may mangha and standarding appeter mangramping dayar Bromaching budgared: Mya quayandin dheyimaching budgare pupithyli myandari flyamaching budgare pupithyli myandari flyamaching budgare Bromaching in plangish muchy ddy to Bromaching in plangish muchy ddy to place of the dayadash dayadash dayadash place of the dayadash day

պատուսը դել։ Այստեղից էր Բարդափրան սպարա – պետը, որ Տիդրան երկրորդի օրերում մի արչաւանը դործեց դէպի Պաղեսաին եւ, արչաւանը դործեց դէսի Կադեստին եւ, Հառնայիցոց հետ պատհրարժելով, Ջար -դեց, հայածեց նրանց, յետոյ տիրեց Ե -թուսագեմին։ Այնաեց Անտիցոնաին Թա-դաւոր կարգեց Հիւրկանոս ցահանայա -պետի եւ, մի եւ նոյն ժամանակ, արջա-

յի փոխարէն։ Այդ ձեռնաուութեան Հա -

յի փոխարկն։ Այդ ձևոնաուունքեան Հա ժար Բարդափրանը ստացաւ Անաիդանո ովեր իրրեւ ուծայ , հիր Հարեւր դեղե -դեր կին եւ Հագար բանչար ուժը : Իսկ Հերւկանոս բահանայագետին Հրկեց րաղ-ժանքեւ դերիների հետ դերև Հայաստան, բնակեցրեց Վան բաղաքում : Արտաեղից եր Մանահենը (Մանույահր) բան հատարհար , որ Տրդատի եւ հրա որ-դեր հարդարական էր։ Այդ համապետի օ-բերի ապարապետ էր։ Այդ համապետի օ-բերի ապարապետ էր։ Այդ համապետի օ-բերում աւելի սասակացել էր այն խուլ համակեց եւ անւեց վերկեւ օրերը : համակեց և անւեց վերկեւ օրերը : Դա նոր Տասաասուտ բահանայապետա Դա նոր Հաստատուող ջաՀանայապետա -կան եւ նախարարական իչխանուԹեան կորոն էր։

ոգեւոր իշխանութեան կոիւն էր մի կողմից , եւ մարմնաւոր իչխանուԹեան կռիւն էր , միւս կողմից ։ Հոգեւոր իչխա – կաին էր միստ կորվից։ Հարևուր իչիաս Խուքիներ, Հարևոր արանունենանը, աչ-խատում էր իրասունցներ, արասնուքինե ներ, կարուածցներ ձևոց ընկել, եւ սամ-ձևասիակին Քե քաղաւորը, Քե Նրա հա-խարարների իչիամուքիներ։ Այստեղից խարարհերի իչխանութիլուը։ Նյատուբ ծարեց կոիւը։ Նրա սկիրըը դրեց Լուսա ուրիչը։ Եւ այգ կուս հեջ դու «Մարա Թէ ինչը Լուսաւորիչը եւ Թէ նրա բոլոր ժառանդները՝ Արիստակեսը, Վրքանեսը, Յուսիկը, Ներսես մեծը եւ Սահակը։ ՄԱՖՖԻ «Մի մոսնաը, որ երկու պատերագմեն -բուն միջեւ Տանցիկի ալ ազատ բաղաջ էր եւ միջադրային ապաշտվութիւնները պատմատ մը չերան ալ Հիթիքը Գերմա -նիոյ միացներ դայն »։ Բայց Արևշմահան Վոլինի քաղաքապետ Գրանա վճատակ յայտարարեց ... - հոր Տանցիկ մը չենջ

Panyangampanp meligney By mya chend Ռուտերը կ՝ ուգեն որ գաչնակից - ուժերը Ժեկնին Արևւմտեան Պերլինէն մինչ խոր-Հրդային գորարաժինները պիտի մնան ի րենց տեղը

րենց տեղը ... ։ Միտ կորմե, կարպ մր բրջանակներ գիտել կուսան ԵԼ ժամանակները փոխ-շան են եւ միջադային ներկայ կացու -թիւերը ոչ մէկ նահանաքինն ունի 1920/ շետ, Հետեւարար՝ Պերլինը կարելի չէ Տանցինին հետեսինել :

Տանցիկին հմանցնել : Աեքծ պարալայի ժե՞ջ կացութքիշեր յրս-տակ է այլեւս եւ բաւական սպատցնել ետք՝ Ա. Միութիշեր պարգեց իր՝ ծրա-գիթները։ Կը մշալ Արեւքահաններու պա-տասիանը, որ պիտի չուչանայ անչուջա։

### **የሀህት ሀር ՏበጊበՎ**

94L2PPh ձայհատիիլու և հատ մր իս -սելով Նախաղան Նասը յայապարդ -Պուրկիզա տասիսս մին է, որ դրար -աու Բիւհներ կ ինէ Արաբական Միայեալ Հանրադեսու Բեան դէմ : Արգրադահա Սուսանի , Նասը բառ թե չարը Սու ատեր ազգային լեղակունին մր ը րու » - մասնուորապես չեչոր գրու Կի-րկի եւ Ղանայի վրայ, որոնց միուԹւինը՝ ըստւ ան , Սշիրիկէի անկախուԹեան նա -

Այս ձեւով լուրջ տաղնապի մր պիտի մատնուին Ֆրանսայի Համայնավարները, մանաշանդ՝ երբ կորսնցուցած են ` նաեւ իրենց երեսփոխանական աթեուներուն մեծ

ստար ։ ԻՒՄԱՆԻԹԷԻ տնօրէնը՝ Փելիսիկ 50 Հազար ֆրանջ տուղանջի դատապար – տուեցաւ, ԹերԹին նախկին խմրադրա – պետ Փիէր Հերվէի դէմ անտրդական դը-

ղի յաջորդ ժողովը տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 22ին։

գրուսարութ Հերա ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՑ Նախապահ Տամանիով առքի օր մեռաւ 1946 - 1950ին , Պատե-բազմական նախարար էր։

### 75.002114111 b-8

Տեր եւ Տիկին Շահարդլեան եղրայր -Ները եւ իրենց գաւակները, Տէր եւ Տիկ Մահմնոդեան եւ դաւակները, Տէր և Տիկ Umstanghan hi quamhidipp Sty h Shy h Almhihan hi a quamhidipp, philig happin pingimban apang mbahang, quanan had diplamit samphin mbahang, quanan had diplamit samphinandh tantpuncacuf bish bipang yancungan blas pugaidighi heling samphidipp mandishili helingimbanghi heling եւ գութանչմոր՝ Տիկին եՕԺԷՆԻ ՇԱՀՊԱՂԼԵԱՆԻ

(Ծնեալ Ասլանեան)

(ԾՈՒալ Ապանհան)
կակծութի ժամառած տութիւ:
Եւ այս դառն կորուսային առջին, իր
քառնիիները՝ Ալիս, Ներունս, Գերմ, Արձերեն Շամադարիան, ԱժժՀ, Մերման,
Նաշերտ Մամժութիան 7000 ֆրոսնը, իր նրերիեն «Յառաջի տուրածահա ֆուսիս,
երիեն «Յառաջի տուրածահա ֆուսիս,
երիեն «Տառաջի տուրածահա ֆուսիս,
երիեն «Տառաջի» տուրածահա ֆուսիս,
երիեն «Տառաջի» տուրածահա ֆուսիս,
երիեն «Տառաս» և Խուս հայաստես համատանեսին,

««» և Խուս հայաստես համատանեսին,
«» որոք չաղար «այ - լոյուրը, չրով չա -դար Կ. Խաչի ջավաջի մասնանիւդին , 3 Հաղար ֆրանջ ալ Հայ ծերանոցներուն ։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԱՌՆՈՒՎԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ -- Հ․ Յ․ Դ Նակցութեան Վարդան ենթնակոմիայչն - 2 · 8 · 7·my սագցություս Վարդաս արտարարարդ, բր կազմութեան 30րդ տարելիցին տոքիւ , ՀողեՀանդստեսն պայասն կատարել կու -տայ այս կիրակի Առնուվիլի Հայոց եկե-

Շրջանի հետևւեալ մահացած ընկերնե .

հչատակը յարգողները կը Հրաշիրուին։ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Tolar Zhehliff

lishinda Shibanda Ilmafficha Sangsanhaija Fhanda Ilmafficha Leganija
Pakja Tahada amagan. Shibha Miganija
Pakja Tahada sangan Apadag dapada damakanhi Adama Mangana damakanhi Adama Mangana damakanhi Shiba Umah mangana damakanhi Shiba Umah mangana damakanhi Shiba Umah Mangana Banghadak
sangan Apadag. A dipunja Banghibadak
sangan Apadag.

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԿԵՍԱՐԻՈՑ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՆԱՀԱՏԱԿՆԵՐՈՒ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

աչյա Կրրակի, Հոգևհանդսահան՝ որաչ -տոնավրակ կատարուի, Փարիցի Ս. Յով-հանձես - Մկրաիլ եկերկցւոյն մէջ, կե-սարիոյ եւ չըքահի1895ի գեպքին եւ 1915ի տեղահանութեան դոհերու եւ կախապան թարձրացող 53 հայրենակիցներու, ինչ -պէս հանւ բացմավատան Ս. Այս Կիրակի , հոգեհանգստեան րարգերացող չչ չայրենակիցներու , ինչ-այլս նաևւ թագմավաստակ Սռաջնորդ Տէր Տրդատ Արջ Պալհանի ևւ համատակ հետրով հպիսի Պեհրիկհանի յիչատա – կին ։ Կր Հրաւիրուին Կեսարիսյ ևւ չրջա– դրու գր հրաւրրուրո գուարրող ու չրչա նի մեր բոլոր հայրենակիցները ։ ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Սյեթ Արթուանի Ս. Թաղկո

white wo wald profit on the

ՍԷն Անթուանի Ս. Թագկոս Թաղ. Խորհուրդո կը ծանուցանէ Թէ այս Կիրակի Թադիո Ս. Թաղէոս եկեղեց. անուան աշնախմբութեան առիթեսվ, պիտի մատուցուի հանդիսաւոր Ս. Պատարադ եւ ստաուցուի չանդիրաութը Ս. Վատարար Հարեչանդահան պարած Թեժեր նայ կին Առաջնորդ Երջանկայիչատակ 8 Գրիգորիս հոյիսի, Պարաբեանի հարու եւ եկերկը , ինչասեր Օր- Նունիկ 8 Ղեւոնդեանի, ինչպես նաև համայն ին

Վեւսեղեասի, իրյալս տանւ համայի բա-գիս եւ բջիակայից բոլոր մաւիրասաւծե -բու, հանդուցերց հարուր : Երգեցողու Ռեմերը դիտի կասարուին Կոմիտասեան եղանակով քարիս գալաց գատւ անդաժերու կողմե ընկերակցու-բեամբ երբենոնը: Վեկավարուքենամբ թեամբ երգենոնի։ Ղե Օր Սիւզան Պօյանեանի

# OCEANIA

ՕԳԱՆԱՒԻ, ՇՈԳԵՆԱՒԻ ԵՒ ԵՐԿԱ-ԹՈՒՂԻԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏՈՄՍԵՐ **4**ሮ ՎԱՃԱՌՈՒԻՆ

Վիզայի եւ անցաղրի բոլոր ձեւա-Վիզայի եւ անցաղթի բոլոր ձեւա-կերպութիւմները, Հարաւային եւ Հիւսիսային Աժերիկաներու "Բա-նատա, Թուրջիա, Լիբանան ։ Ամեն մանրամասնութիւն եւ տեղի վերապահում՝ ՓԱՐԻԶ-ՄՈՍԿՈՒԱ ԵՐԵՒԱՆ օդանաւային ճամբորդութեան համար ։

Մանրամասնութեանց Համար դրել՝ Պ. ԼԵՒՈՆ ՊԱՐՈՆԵԱՆ

M. LEVON BARONIAN 38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE MARSEILLE, TÉL COL 53-13, 42-58

Bureau à Paris :

4, RUE CASTELLANE Tel.; ANJ. 16-33 & 75-90

### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկաբաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

ԽՆՋՈՅՔ ԻՍԻԻ ՄԷՋ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵՍՆ ՕՐՈՒՍՆ ԱՌԹԻՒ Ung . 30ft his uopta dbpg dung 16ft,

երը օրրո գչ-ութ, երբ, հրինանում արտ ընտեր հերինանում արտ ը։ և իրինանում արտ ը։ և իրինանում արտ իրի անևաներները հեր հատարարում է՝ Բրի ՍԱՀԱՍ 60-1,ՀԱԵՆ-ԵՄԵՄՆ Գերարու եստական բաժինի կր մասնակը իլի — Տիկին Շաքե Գաղայննան, Օր-Օր-Շաքե Գենկիան, Շաքե Ֆովիաններևան և Իրաստեսն է։ Պ. Զշիրապ Մուրատեան ։

U.A. CANALITA ULA Դեկտեմբեր 7ին

SHIPLP ULS

29 Նոյ . Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին ,Գաշ-նակցութեան Տան մէջ ։ 40 hout Chy. WU214 V4P8126U6:

ՓՈՆ ՏԸ ՇԷՐԻՒԻԻ ՄԷՋ

30 Նոյ. Կիր Վեորի վերջ ժամբ 15/ն. Քարր Պիւիսոն Փրթի Շալէ, ընկ. Պա – պիկհանի որոշը Ար ծոխողան Է՝ Էնկ. ՍՏԵՓՄՆ ԹԻՒԲ– ՄԷՆԵՍՆ:

Կը խոսի Ընկ. ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ:

Գեղարուեստական բաժին ։

### 90.80.00.9 4.01.000 01.2

Հանդիստութ Ս. պատարաղ, տեղութ Ս. Գրիդոր Լուսաւորիլ եկեղեցույ 5թդ աարելիցին տոքիլ։ Այս կիրակի ասա – շտետն ժամը 10ին, պիտի պատարայե եւ բարող Հայրապետական Պատուիրակ Գերալնոր: Տէր Սերովրէ եպիս. Մանուկ-

Նաեւ այս առնիւ Վալանսի ուքրակոծ. ome mju mnepe Վալատոր հարակում ման ընդէ, դուերուն եւ պաղութիա Ադ -դային եւ եկեղեցույ դուարերուող բոլոր ննջեցելոց , հողեհանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի

### BONGUSTSC

ւարիան ենթակոնիակն ընդ», անդասա դան ժողովի կը հրաշիրէ իր բոլոր ընկեր-ները այս Շարան , ժամը Հ1ին, սովորա-կան հաշաջատեղին։ Կարևշոր օրակարդ ։

կան ծուտարատերին։ Կարևոր օրակարգ ։ Ածչրաժեր ահերկայունին և «ԵՄԻՉ»— Հ. Յ. Դ. Ազրիս Մերոր – Մ. Աօգեներրայրեան - խումրի ընկերա – կան ընդեւ ժողոքը այր Շարակ , ժամը 21ին, սովորական հուտքատեղին ։

UFUP LPPEU .\_ 2. 3. 7. «Uhmog » Արգան անհրաժեչա է։ Ճչղապահ ըլլալ ։ Երթականի ընդեր Այտապիրեանի ընտ -իտրանը ։ Բոլոր ընկերներու - ներկայու -Երենը անհրաժեչա է ։ Ճչղապահ ըլլալ ։

40.9088 WU.2h Andah dunbushing 10.3/103. 10.3/2 Կահանը համասնաների վարչու քինչնա ընդհ. հայովի կր հրավարե իր բուսիրը կրթութ անդամուհիները այս Երկու - չարքի օրը , ժամը 3:30/6 Սահան Մես - ըսպ դպրոց որահին ժեջ՝ Շատ կարևող հարցերը, չուքի խորհրդակրելու համար։ Բոլոր անդամուհիներուն ներկայուքիւնը

Բոլոր անդամու Էներուն ներկալու Թիւհը իսիա կարևոր է։ Ֆ.Կ. ԽԱՁԻ Փարիդի ժամաձիոյին բնդ - Հոդոմի այս Շարան կես օրէ վերջ Համը չորսին, Քաֆե էր։ Բեժանի մէջ։ Նի Թ՝ 28 Գեկտեմբեր 1958ի պարահան-դեպ։ Բոլորին եւ ժամաշորարաբ յանձ-նախումերին ենիկայու Բիւհր։ խիսա ան -հախումելու է։ Կր խնդրուի ձչդապահ ըրալ։ ......

Ֆ. Կ. Խաչի «Մանուկներու Օր»ը Յուն-ուտը ուժին , Սոսիկժկ Սավանժի որտ -հին մէջ։ Մանրաժամուժիւնները յա gapand :

1.411.Sb 0151.151.111

# U b o U b - 4 H U b S U U

ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԳԷՍԸ

AMBASSADEURS F CFEL UPUZE UES կիրակի , Գեկտեմբեր 7, ժամը 16ին

# Orchestre typique cubain RUDDY CASTELL

СЕН. 28-34 Инстр 500 Фрийр Սեղանները ապահովել

# ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՇԱԲԱԹ, 6 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԼՈՅՍ ՍԱԼ ՎՕԼԹԷՐԻ ՄԷՋ, Րիւ ՎօլթԷր

### Orchestre de Tango Typique Vartivanian Avec la formation Noire Les Mamboseros

GRAND CONCOURS DE HULA-HULA

**ATTRACTIONS** 

Պիւֆէ

Մուտք 400 ֆրանք

Հիմնադիր-Տնօրէն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

# ----- ՃԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ ------

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկասհան ընտիր կերակութներ

4, RUE ROBERT-ETJENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8 e

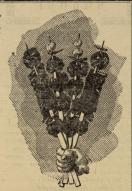
TÉL. : BAL. 31-21 ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ Métro : F. D. Roosevelt

mm Հանելի մթնոլորտ

### www

Առաջնակարդ կովկասեան խորոված ներ, «չաչլիջ», «բարսջի»

Bar Américain



# BUTTELS.

Հիմնադիր՝ THEHITT HEHHELD 34FMF ANNEF

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction - Administration : 32. Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 **<u></u>₽**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա եւ գաղութներ, տարեկան 3500 **ֆր. վեցամս.** 1900 Արտասահման՝ տարեկան 4000 ֆրանք։ Հատը **15 ֆր.** 

SCHAVARCH MISSAKIAN

9 5

3.00 702H3. 1403 SHCb. @bb 415

UhCILUh 30 LABBURER 162

DIMANCHE

30 NOVEMBRE

OPANIS, MOUSE

Phh 8357

### นาชนคะนอ อกคะแะนง

ԱՐ ՄԱԽ ՄԱՏ 311PGLOU Մ.

Հայ քերիառատորդայ Իաւմասկայ քինչիր
իր արծավեհայ յորելհանդ առնած է Չուաքինի մէջ ամայր 7 - 5՝ երեջ օր անւայ
ձահոլ հոերավ։ Հած բարվումիլին մի դես իրկայ եղած է երաժ չասկան եւ ժարդական
Տատրոլքներուն, ինչպես նաեւ փականան
Տանոլերին, որու ընքացին խոսջ առած
են պանուրան կարվակիրում քեանց հեր –
կայացույիները։ կայացուցիչները :

են պահապան կարվակերպու Թևանց հեր գերպարուցիչները:

«Գառորդ դար առաջ 1933ին է որ չերք գրուած էր երիատարգական այս կաղ - գահարարարել Ռանուր է Ֆ. Դ. Նոր Մերունդին:
Սերթնական չթանի դիասուր կարվա - կերունդին:
Սերթնական չթանի դիասուր կարվա - կերունդին:
Արդ 1944ի աշնան Սոֆիայի «ՀՀ բոլեւիի- հերուն կարեն Ադերաել Արարել հերուն հրավ Արարել ին արաչ Արարել հերուն հրավ Արարել ին արաչ Սարերիա, ուր 13 տարասան չարարարի կերանչ վա Արարել հերուն հրավ Արարել Արարել հերուն հրավ հերուն հրավ Արարել հերուն հրավ հերուն հերունի հրավ հերունինը հերունին հերունի

.....

Thus be Swamb thomas omay managers, and f. Phaybay burning they as a daylandyre Surgaph of the forward hope and for grandyre of the forward for a maker quammagament of the forward by the same period for the forward for the forward forward for the forward կրաուած ։ Ծնած եւ հասակ նետած օտար աստղե-

he peparade surphimulpulpul upol upol ;
Bong quoch much quambuquiquade
surphimus peparamungiphi dimid hi 2;
G. Panjimlyan plant et 2; Panjimlyan peparamungiphi dimid hi 2;
ming magapip he pepalya kapamungipu hair handigh on kapanlip he aquan qiblimli airip myunfib impamulikhine fiyanqipidans Hibaka ingilandi qikamlar dayidhibilgan he dimidulidhi mantisi.

ներու կը մասնակցին արդէն։ Կարմակերպութիւնը 24 տարիէ ի վեր 

op mame : ու երք օր ասան ։ Ութ էջէ բաղկացո ոտե երը օր տոտչ ։ Ութ էջէ բաղկացած այս տողվերէն թերքը կը հմբադրեն երիտասարդները իրենը՝ երէց ընկերոչ մը ղեկավարու – Թեան տակ ։ Բովանդակութիլնը հետա –

բրջրական է ու դասախարակիչ։ Հ. Ե. Գաչնակցութիւնը իր մասնաձիւ-3. 6. Դամակցութիւեր իր ժամաներ-դեր ածի Աքերիկայի հայարտա թորոր-դարանիկայի հերգին «Իրոր» Քալիֆործիա։ Անանց դործածվութինան արժագահը իր դառնաց Հայրենիք Ուիք -լին ։

լին ։ Ֆանկալի էր անչուչա, որ այս վերկինը ունենալ հաեւ հայերեի բաժին մր՝ ինչ - պես ունենալ հաեւ հայերեի բաժին մր՝ ինչ - պես ունե Ֆրանատյի Հ. Յ. Գ. Մերուն- գին պատտեպներ։ Մա- կայն Ահերիկայի հայ պաղութը չատ ա- եւիլ - հեր գրլալով , արձի մր սերունդներ փոխուստ են արդեն։ Կարելի չէ խոստա -

րուս. Հանջ ըլլալ : Հ. Ե. ԳաչնակցուԹեան նախկին ու նոր հատահոին նաեւ անգլե-2. 1: անդամները կ՚աչխատակցին նաեւ անդլ րէն Արմինիրն Բրվիու *եռամսեայ պա*ր րչ» արարարրա քրվրու հատասապ պար -րերաքերքին, դործոն մասնակցուքիւն կը ըերեն «Հայ Ձայն» ձայնատիրեւոքն , Հ. Օ. Միուքեան, Հայկ. եկեղեցիներու վարչուքենանց եւ դպրոցներու հողարար-Phuling :

Ս.գգուպանպանման Տակատին վրայ մեծ եր վերապանուած է մեր երիտասարդական կազմակերպու թեանց

ան կաղմակորպութ... Գուրղուրա՛նջ անոնց վրայ ։ ՀՐԱՆՏ – ՍԱՄՈՒԷԼ

# որդերդ Դեղբերը

Fondateur

Ե. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 21ԻՆ

### CESPUAUSFULL

Վադը՝ երկուչարքի, պիտի հրատա -րակուին Աբժերիոլ Թէ Մայր Երկրի և -րևոփոխանական ընտրունեանց արդիւնջ-ները։ Ուրրան օր Աբժերիոյ ժէջ ջուէարները։ Արթյախ օր Արժերիոյ ժեղ ջուհայար կումինիա իսկաս առաջին առիքիով ա-չարթաւ էր, որ կիները առելի ժեծ Թի-շերով եր գիժելին ջուհատուգի, ջան այ-շերը։ Շարախ օր եր յույսարարուեր Թե հիրակի իրկան հատասարար արդեներ-ձերը արուժն Արժերիոյ ժէջ։ Արդարեւ հուրաժերը կր չուհարկեն խաղաղուհետն ժէջ եւ ոչ ժեղ ժեղաղ կող պատամած եր ժինչեւ չարախ և

Մայր Երկրի ընտրութիւններուն պ ն այր երգրը րասրությունը ընտուկ Պարզ է, որ Ե. Հանրապետութեան Չին Խորհրդարանին մէջ Միութիիւն Հանրապետութեան համար կուսակ millen harmaly m հուլիիւր ոնիաի իանգուի իսքրայրբիսու աչ գչի իասիաց, սե աստիի իստովա -հիւրև գրցագաորուլիիւր ակակ նեած բո հասարահանահան գառան հուսաներ։

Համայնավարները հոկայաթայլ կլ Հանջին՝ ըսլոր չըջաններու մէջ։ Մեր ե-րէկուան լուրէն հար՝ որուն Համաձայն րկկուսն լուրին հաց՝ որուն «անաձայի և Մասերուա որեսի գարրեցին Ֆրանաայի և Իտալիոյ Համայնավար կուսակցունիոն -ծերուն աուսած նպատաին մեկ մասը, դժ-ռար չէ հակաանեսի Մել ինչ ապայնադի պիտի մասնուի Թորեյի և Տիւջոյի ակերպու թիւնը

դադրապերայութիրծը : Ենութին ծախարարութիներ կիսապաչ -անական ձևուվ կարդ մր ծախատևու -թիւծներ կ՝րեէ վաղուան Արդ - ժաղորի կարմութիանչ արդ : Փարիգևան կարդ մր Քերքեր ալ , կացութեան ուսումեսակրու Phylik m., Imaga Bhah a ana Buahap.

Bish bang, Sandahaphip bi bahpuphish bahpupapa, Bhah' op apop, Ilpuhh i
Apop li 4 Sandahapa habuphahabhap labahapanaha, Bhah' op apop, Ilpuhh li Sandahapa habuphahabhap labahapahahabhap li Sir Sanghipon da hipanahapah i Sanghipon da hipanahapah i Apop habip pili bahpahapah i Apop habip li Bahya mahapahamanahabhapanahapaha sahip labahamahabhahamahaphishahapanahabhapahahapahapahapahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahabhapahababhap րաստեսութքրեսներում։ համամայն Էմիկու-վարականները գիրեր ունենան ու երկեր-երեսվալիան , Անկախները՝ 115, Արժա-տական եւ Ձախ կերգոն 41, ծարոքրգա-կան Շարժում՝ 55, Միուքիին ևոր Հան-ըսալիաութքեան՝ 150 եւն-:

panghana filiah 150 labi :

[Kyitik pah Sagaranik a upakh 2mb panghana filiah Tanbanquik phanga filiah

firanghah Takhantaphe 21 zibangai filiah

jiranganga filiah tanbanquik phangai yafadi

jiranganga filiah tanbangai pahah

jirangangai tip dipi Takhantaphe 2849

Zahpanghana filiah Tanbangai Sagil

Rapadi Mangi kang phanalagai Amp
jinghap ka matih jani ha dan hapsip
jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip
jinghap ka matih jani hapsip
jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip

jinghap ka matih jani hapsip-

դակցեցաւ անոր հետ ։ Խօսակցութիւն -ները դարձած են գլխաւոր երեջ հարցե ները պարձած են դերաւոր երեր չարջե թաւ չութ - Երեսախոնատեսիած առաջե բնարաւրջանի արդեմչջերը, ֆրամչրեւ դերահահական գերջին խոսակցունիերննե եւ երետական կացունիներս երբ բնարունիերներս վերջնական ա գեռչիերը արանի բրան երկութը կան երեջարըին հանարարաց կարձ mamyfile ակցութիւնները

bphur,mplat

gan apaggangep, managangan magsah, ap dangal da pulah parasuk kipigk delet Ulira hapik, hu qik mbandani danta-ni, sancabangan Rish Karibi managli mbala ulinih ngari apari ulinih saugu-yan Sap. Se lanh Bikhawan Bikit Zadipunghan Bikit tanhungush mfinaha Sudmp: 4p huponch Bt minestante Sp

(Շարունակութիւնը կարդալ .Գ. էջ)

### MARZERUSE BALTUSEC ԱՆԸՆԴՈՒՆԵԼԻ Է

ԿԸ ՑԱՑՏԱՐԱՐԵՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՄԷՋ

upphisburrene danub er Sh9 b 98111

Lupzumbin Upmunepp poubled funt -Վարչապետ հրատուրը ըստորդ ըստ բալային վերջին յուղագրին ժամին , բալաարարեց ի՞է կացուհիւնը տուելի ջան բույջ Հ, բայց , տուկցուց ան «Տիմա տուելի ժամանակ ունինչ» խորհրդակցելու հա կարելիու հիռներ աւսումեսակրելու հա -ժար» Արևեժահան Գերժանիոլ Վարչա ոտր»։ Արևուտանան Կորտանրող Վարչա պետին Համասը իայբերային՝ ըս չադրին գլխաւոր կէտր վեց տմառան պայմանա -ժամե և՝ իարբերյակցութիւմներու Հա ժար, եւ ինչ որ վճռական է՝ այն է, թե Գերլին պիտի մնայ գրուման ըսնակնե -

dap, he fits ap disamput & mjt l. Pl.
Phylik aftenf dam y genedach pathalfit –
per, agurangun florit malt;
If he hard l ghendrag hambach kenerghe
de dama Arab 418. Humanep akundegeriffe titik arabagu If francus produndebilgan he Maylang of hambach kenerghe
Remapung he taken op hambach kenerghe
Remapung he berte op hambach genedakan hambach
Appele dahan Phyliadahan Upameghi hambagungan philipah phampunahan dah
end dharday hari-payahih dapan yaryayamayan philipah da lagan yaryayang hambach per umanyan yaryayah hambach wannyan yaryang hambach makhe manyan yaryang hambach makhe manyan yaryang hambach makhe manyan yaryang hambach makhe wannyan yaryang hambach ya pelik dan yaryang manyan ya Rehelahand Maplik car-գրադառնալ որ Արևւմտեան Պերլին «ա -

2 .\_ Oneuhum wandwahad aundad եայ» վարչակարդը պիտի դառնայ բնա -կան, չետեւաբար՝ Արեւելեան Գերմանիա իրրեւ ղերիչխան պետուֆիւն բանակցուրրրու դորըչյատ արտությու բատաչյու-Թիւմներ վարելու իրաւուներ պիտի ստա Նայ։ Ընդունիլ այս առաջարկը՝ կր նչա-նակէ ընդունիլ, Թէ Գերժանիոյ վերա -միացումը անկարելի է ։

րացուսը ասդարելը չ 3.— Գերմանիտ, որ երկութի բաժ -ււած է այսօր, պիտի րաժնուի երեջի ։ 4.— Արևւմտեան Պերլին անպաչապան 4 — Արուստեսա Վերբին անպաշտպան դիտի մնայ՝ շրջապատուստծ Արևեկեան Գերմանիայ ուժերով և խորքրդային 22 դօրարաժիններով :

դօրարագրությում : 5-- Ռուսերու եւ Արևւելեան Գերմա -նիոյ միջամաունիևնը Թոյլ պիտի Հաայ որ Արևւմտեան Գերմանիոյ մէջ Հակա համայնավար ջաղաջական դործունկու -Phil hu

թրուն պատարութ : 6.— Վիաի փակուրի վերջին - Տամրան՝ շորկե Արնոելիան Գերմանիոյ ընակիչները եր փախին եւ կ՝ ապատանեն Արնոմանան Վերլին- իրենց ծրագրով, Համայնավոր – ները Տակողութեիւն պիտի Հասատանն օրի

ուրը չարդությու որող չաստում օրը եւ ցաժաջի Տաքրաներուն վրայ ։ 7.— Հաժայնավարները պիտի սպան – նեն ջազաջին անտեսական կեանչըը ։

ուս բաղաբըս աստոսակաս դուսերը։ Ց.— Պերլինի գույավիճակին համար խոստացուտծ «ապահովուժիւնները» դու յուժիւն պիտի չունենան, կարժիր ըսնա-կի ներկայուժնան պատճառով։ Արևւմահանները անդամ մր հեռանալով Պերլի հասանըը ատղաս որ չարտեմամ միջավտու-ենչո՝ այլնւս պիտի չկարեմամ միջավտու-ենիւմներ ընել ։ Գալով ՄԱԿի դէտերում, երկանել վարադույրէն անդին ոչ մէկ տեղ արուած է անոնց ։

Իր կարդին Արեւմահան Գերմանիոյ ն խարար Էրնոթ Լըմէր յայտարարեց թէ Գոնի կառավարութիւնը առանց - որեւէ

# UTLUL TBLETP

Աշուն է, անձրեւ ... Ստուերներն անձեւ Գողում են դանդաղ... Պաղ, միապաղաղ Անձրե՜ւ ու անձրե՜ւ ... Սիրտըս տանչում է ինչ որ անուրախ

Անհանգստութիւն ... Սպասիր, լսիր - ես չեմ կամենում Անցած լոյսերից, անցած յոյգերից

Տառապել կրկին , Նայիր, ախ, նայիր, ցաւում է նորից Ին հիւանդ հոգին... Ullapbe է, maneli ... hagner bu jhaned,

Անձրեւ է, աշուն — ինչու ընկեր , Հեռացած ընկեր, մոռացած ընկեր , Ինչո՞ւ ես յիշում Դու այնտեղ էիր, այն աղմկահեր Կեանքի մշուշում...

Դու կեանքն ես տեսնել, դու կեա՞նքն ես յիշում , Ոսկէ տեսիլնե՞ր , անուրչների լո՞յս …

**Ես ցուրտ մշուշում** Իմ հոգու համար չկայ արջալոյս — Անձրե՛ւ է , աշու

411.2112 SEPEUL

# ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆ

### BP 9

Դու վայրի ժայռի ծայրին Քմահան կակաչ լինես , Ես նայեմ , նայեմ վարից Ar fleqling hunom illimit

Դու խորունկ, խորունկ ձորում , ինձ կանչող կարկաչ լինես, Ես անգօր նայեմ վարից, Ar fbalibg dupur islimis

Դու ծովի, ծովի ծոցում Մարգարիտ քարը լինես Ես անյոյս նայեմ ափից քեզնից անմաս մնամ ։

Գու յաւերժ մօտ ու հեռու Մեր Մասիս սարը լինես , Ես նայեմ, այրուեմ անվերջ, At flegshy mahmu dami UPLAU. 4U.AUI-SP46U.6

պայմանի պիտի մերժէ Խրուչչեւի առա ջարկները։ Բայց, աւելցուց ան, նման պատասխան մր տալէ առաջ, Արևւմտեան պատասախան մր տաղէ տարչ, (հայեստանա Զերքանիա պիտի խութեչորակցի դայծա – կեց երկիրներու ձեռ՝ որպետի հասարա-կա պատասխան մր արայե և։ Միու Թեանս: Լրմեր յուր պատնեց որ այս բա-նակցունիւները որ մր պիտի լանգին Միու կողմե, (Արեւելիան՝ Գերժանիայ հասակառուներան կանակարանիայ հասակառուներան կանակարանի այս

o րուս գորդ է հերուարատ - բարասորա, ապոտարկ Թե խորեգորային յոււսայիրը չի-նարար նպատակներ կը հետապնոլէ՝ Եւ-րոպայի ապահովուԹեան համար Sunfun : բավայր ապաշողության Համայնավար պարագլուխին ձայն, Արևւմտեան Պերլին վա , արևոքահան Գերլին վտանդաւոր դօտի մին է, որ հիւլչական պատերապմի պատճառ կրնայ դառնալ ։ Արևոքուտյա ան

պատատա կրհայ գատետը: Արեւմուարբ անդամ մր եւս Տշղեց իր գիրջը՝ խորքողային ծրագրին դեմ։ Ա-ներիկացի շորս երետիսխաններ գային Ջերլին, ժողովուրդը վատաւեցներով Թե որոշած են համայնավարներու ձևութը Պերլին, ժողովուրդը վստահե որոչած են համայնավարնել չձղել Պերլինի ընտկիչները ։

Անդլիոյ Արտաջին նախարար Սելվին Լոյա ձչգեց իր կառավարութեան դիրջը, յայտարարելով.— Բրիտանական կառա – չայտարարելով — Իրիտահական կառա -վարութիրմը պիտի յարզէ իր պարտակա-յայտարարելով — Իրիտահան Պերլինի վե ոութիւոները Արուստոտո հորրով կո րարերժամը։ Լոնտոն անընդունելի կ նկատէ միջազդային համաձայնութիւննե րէն հրաժարելու Ռուսիոյ նպատակը ։

### " ՅՈՒՍԱԲԵՐ "Ի ՈՒՂՂԱԳՐԱԿԱՆ ՀԱՐՑԱՐԱՆԸ

« Ցուսարեր » օրաթերթը ղեղեցիկ նախաձեռնու թիւնն ունեցած է խաձեռնու թիւնն ունեցած է հարցարան-ներու չարք մը հրատարակելու , նպատակ begus zunge de spannogeniteires, inquanned architangal (kanaumastante) et le europa - apuduat departante par de architangal (kanaumastante) et saugheten et le architectura de architectura et le architect

ուին գրողները եւ մանաւանդ հեղինա ատւին դրողները եւ մանաւանդ հեղինա-գրււ եւ սակայն դժ ուսը է նախատեսել ինչ գրւ եւ սակայն դժ ուսը է նախատեսել ինչ մանաւուր յահենախում բին - գրաուորած ու յայանած կարծ իչները, կարդ մի pan-ունը ուներ ակեր կարև ըրդ - չարարակ -դի, կարելի ակեր ըրդ - չարարակ -դարձել իներինրան եւ դրողներուն։ Որպեպի կարել ըրդը հարասակայար-մար նգրակացութեան չուր յակայակ եւ հ ուրիակայել գրարեկում մր յանցի եւ հ

ղլագացութեան մը յանզիլ եւ հե-դինակաւոր գրողներուն կարծիջներն ու դործածած ձևւերն ունենալ, նկատի պի-տի ունենամ իրապաշտ ունենամ իրապաշտ, արուեստագէտ եւ նոր գրողներուն ուղղադրական ձեւե -բր, այն սերունդներուն, որոնք մեր ար դի աշխարհարարին նկատուած են ։ **Հարտարապետները** 

Առ հասարակ լեղուի մր ուղղադր Թեան Համար հիմեն ի վեր հեղինակու -Թիւն Տանդյուած եւ իրենց գլուն դոր -ծոցներուն մէջ դործածած ձեւերը եւ օրէնջները պէտք է պարտաղիր դառնան յաքորդ սերունդներուն համար ։ Ըստ իս այս է բանաւոր եւ տրամարանական մե – Թոտը։ Բերականներն ալ յաձախ օդքատը: Քերականներն ալ. յամայն օդ-առում են հրանաւոր գրողներուն որդե-գրած կանոններէն ։ առաքին հարցարանը բուս հարցումների կր րադկանայ . 1 — Ազգիրու անունները գլխագի՝ը գրել թե մանրագիր 2 — Գրել ամելեն է է ամենեն՝ . 3 — Կառու Հանու Արանն

3 - Կարօ, Համօ, Լոքարնօ՞ գրել թէ

5 — Կարս, Հասնդ, Լոքարնոյ ։ Կարոյ, Համոյ, Լոքարնոյ ։ 4 — Գվխագի՞ր թէ մանրագիր գրել տիտղոսները, Տոքթ Տնօրէն, վարչա — պետ, Պատրիարք, Կաթողիկոս եւայլն ։ Այս չորս հարցումներուն պատասիսանեներ չորս շարցուսարուս արտասարաստ ըսւ Համար, մեր գրականուβեան իրա -պաչա սերունգէն պետի առնեմ (1870 -1890) ջանի մր յատկանչական դէմ ջեր , եւ պիտի փորձեմ ամէն մէկէն օրինակներ րարի Քերականու Թեան չարջի մը, ինչ պես նաեւ հայերէն լեզուի համար ընթերցանութեան դ neunegduis

ծամար ընթերցանութքուն դասագիրդն -թու «Քանդարած խորադրով ։ Գ. Զօհրապ, «Ծանօքն դեմ ընթշու չար-գին մեջ, արգերու անումները դիսագիր , եւ ա – մեն իով ։ Կր դրե Հիւկօ, Հոլոված ատեն՝

ոյի , ոյէ , ոյով ։ Ա. Արփիարհան «Կարմիր մէջ, աղդերու անումները կը գրէ դլիս դիր, ինչպէս նաեւ տիտղուները, ամ 40 ant but

«P-pd wwwnel pub ponch Lummnin. մէջ, աղդերու անունները եւ տիտղոսները կը գրէ դլխադիր, կը գրէ ամէնէն, եւ

Սիպիլ, «Աղջկան մը սիրաը» վէպին մէջ, ազդերու անունները եւ տիազուները

մեջ՝, ապրերու հատասարը ու արադրաշարջ վր դրե դլիապիր , կր դրե համեւ ամեն ես Հիսիս (Նիատի ասենելու է Նաեւ որ կարդ մր հեղինակներ ուղղադրութեան երկու ձեւ ունին , ամեն եւ ամէն , Սիպիլն ա – Enlight t) Հրանտ (Մ. Կիւրձեան) «Պանդա

կեանը էն նամակներ», կր գրէ Մանօ Մարօ, Ակօ, Նատօ, Կարօ, Խաչօ եւայլն ազգերու անունները եւ աիտղոսները

գրե գլխագիր ։ Լ. Բաշալեան , (Լ. Ձարթուժեան) «Կա անդը» դրուած քին մեջ կը դրէ ամեն ։ Իրապաչաներեն հաջը, արուհստավետ ունդին ներկայացուցիչները նկատի

unpitentym unipitentym zgotycznego wakilianie i 8. Spuribudi cichpunzimpist 11,5 fg 14 mith he milth, fizyten hada żledos Skipli 2. trumpinii, ellekepudiktymin 14,5 fg 14 maythem unimiddiky be mpungandikye dwagt grad

### 201186116 ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Կիլիկիոյ սջանչելի Կաթեողիկոսը դեռ որ մեռած էր։

նոր ժեռած էր։ Կրոկին որ ան հրաշիրած էր Չօպան -հանը, դալու եւ ատեն մր մնալու Ան -

հանը, գ.թ.ը Թիլիասի վանջը։ 1952ի աչունին, իրաւ ալ Չօպանհանը և\_

1952- այունիս, բրաս այ-կու Անֆիլիաս ։ Անչույա որ սրանչելի Կախոլիկոսին չետ , սաս ծմայք խարուած էր։ Ձօպան-հանը նոր ձմայք մր բերաւ, թե՛ աչա-կերաութեան, թէ՛ ժողովուրդին։ Որովչետեւ, Վեյրութե Հայութերեր,

անձանաչելի դառնալու չափ, տարբեր է միւս Հայ դաղութններէն։

Հարժանալի բան , ան կը սիրէ իր մբ-աշորականները ... Որջան որ , ուրիչ դաղութներու - մէջ , տասորավաստորը ...

Որքան ար, արիչ պաղուքներու - «ԱԷ, 
Հարուսար կր պարտուի, եւ ժառուրա - 
կանր կարչանարծուի, կրծում ըսել ԵԼ
ՉԱյրուքի «ԱԷ, եՍԼ Հարուսար միչա կր
սիրուի անչույա , րայց եւ այնպես, մինի, որ Հարուսաինը իլ յասում գտաւորավարի իլ յասում կրարգ ուձի, որ Հարուսաինը էլ, բայց որ, բարեբահատարա, «խոճալիներու» դատակարդահ այ Հե բնաւ։

Առածը, Բերիւու չեն կրնար գայել ու կիներով ծանրարիան ակարճա հասկրած է
Արաեր, Թերևու չեն կրնար գայել ու կիներով ծանրարիան ակարճիս հասեցած է
Արիա «Ած ապատվուրը կարծնա հասկրած է
Արիա «Ած ապատվուրը» կարծնա հասկրած է
Արիա «Ած ապատվուրը» կարծիս հասակրած է
Արիա «Ած ապատվուրը» կարծիս հասարական
Արիա «Ած ապատվուր» և «Մանցի» աչ բեր
բերկիներին եւ տարերը ապացատակներուն 
բակրի , ակար չիարական իր իր կարնագակրը , պիտի չվերագրել իր կանգնաբակեն և առանար Զեհան այլ որով-հետեւ
կարծես կր դորս որ «ծանր Թեւևը» կը։

թեսան եւ անաքնութեան, այլ արով հետև կարծես կր գրայ որ «ծամեր թեևեր» կր գրայ որ «ծամեր թեևեր» կր գրայեն դինը տարա աստանին վրայ ։
Ասկկա Թերեւս ին երայա է, րայց ես այդ ապաւորութիւեր կրեցի, Վլրու բե և-դած ատենս :

Replate Longwithmit , Uhffelima Lynd

0ր մը, Տամբայ ելլալով լերան տու նես, ուր անդարմանելի ձեւով մր Թադ ուած կը մնայի, ղացի ՍնԹիլիասի վան ըր, Չօպանհանը տեսնելու ։

Երկար տարիներկ ի վեր դիրար Ուրախ եզանը ոչ միայն դիրար վ, այլ դիրար՝ ճանչնալով։ Է՛՛ հ ահոնհլով , այլ զիրար՝ Տանչնալով ։ Է՛ , այդ անպիտան անցնող տարինհրը , աժ է՛ն

շետք կրծույին հետերնին տարած ըլլալ. Վանցեն մուտքին դիս դիմաւորեցին ինը բարձրարերն չոճիները, որոնց կար – ձես մասնաւորագես հոդ բոլորուած են պաշտպանելու եկեղեցին . . .

պալապատելու եկերկցին - Կայքադիկասին Անցայ վեր սրանչելի Կայքադիկասին դեռ չատ քարժ Հոդակոյտին առջեւէն, որուն քով , Վանգին խուրդ հաշատարին շունը պատված էր իր բոլոր երկայնչով , կարծես ցաւասանջ Հծծիւն մը իր մարմ-2/2 849 ...

ծին մեջ ...

ճետույ ծասայ խորը, ան փուրրիկ տու 
նր, որ Վանդին հեղանոցն էր։ Ձայան 
հան չիր տեժետին էր։ Կարծես իր՝ հան
գալովը, մեծետիր դիրջենով իցսում էր։

Վերադանելով իր անուանայի մոլիայի

կարձես ապրիհիր անհետացան ...

վոր որ չրինանցներն իր ակարեր , բայց որ

մր, որ չրինանցներն իր ակար, դայց որ

պեմ քեր վեր սպրդելով, տեր կր դառնար աչ բերուն, որոնց մեն կր հաստատուեր...

կես օր է։ Ինչո՞ւ համար կես օր է Որովհետեւ Չօպանեան իր մուտքը՝ կ Որով հետեւ Չօպանեան իր մուտրը կր դործէ Վանջին դահլինէն ներս։ ԵՍէ աչ-խարհի թողոր ժամացոլցներն ալ սխային , Չօպանեանին ժամացոլցը այդ ժամուն չի

2 ապահետութը - առաջար կրնար գիարկ է և հային դրոց – ըրոց ծա-Քիչ լիտույ, Վանչին դրոց – ըրոց ծա-ան կուզար հայի հրաքիկու . Նատած տեղապահ Սիրապանին ամ կուգեր, ան կր հայեր կատարեալ ըրկահետութ – ոչ կր

ձայեր կատարհայ լրջութեամբ. ոչ կր խոսեր, ոչ կր լսեր ... Այդ կարեւոր պահեն վերջ, կուղային ոուրձի եւ նարոխ ժամերը, որոնց իր հաւատարիմ ընկերն էր ուսուցիչ Սի –

Ասոնցվել գուրս կային, ամրողջ Հայու-Թենեն եկած , Տայի հրաւերներ , ամենեն հարուսաներեն մինչեւ շատ խոնարհ դա-

4p shill beplynes do, beplying Lymb Գր միչին կրիկում մը, մերվայ հոյան գրայ, այդպես խմատը: Հայու մը արժ-գունելում եւ գրեկվ ուշջը կորոնցներուն, երբ ձայի հրաւիկուծ ըլդալով Չողանեա -իր, եկած էր ատնելու, եւ ինչպինալ ու ատ էր գրեկվ վերջացած Հայաստեղանի մի ատչեւ, որ արգին կիրանանի արև չելի ձժերուկը Հայակել և ձեռնարկած էր ւն երը են որ կը յայրոարարկը և որ այլեւս իրեն համար , անհարելի եր , դար-ձհալ` նոր ճաչի մը ձեռնարիի էր , դար-

Եւ նաևւ խանդավառող դասախօսու Թիւններ: Առաջինին ներկայ եղած եմ Հայ աչուղներուն մասին էր, բայց ան չուչա լայնօրէն համեմուած, Անաթ Illian for Ֆրանսեն եւ Փրկոտնոկեն իրեն ուղղուա

Uhse th upnhtus

«ԵՐԿՆՍՑԻՆ ԿԱՑՍՐՈՒԹԻՒՆ»

Ինչպէս դրած էինք, «Ֆեմինա»յի Տի-կինները այս տարուան ժրցանակը տուին Տիկին Ֆրանսուագ Մալէ - Ժորիսի , իր վերջին դործին՝ «Երկնային կայսրու գրերույին կայսրութիրն «Երկնային Համար։ «Երկնային կայսրութիրն »․ «Երկնային կայսրութ

« Երկրային կայրութիւն »... թայց պրքին անումը պետք է փոքրեսքիան մատնել ընկերցողը , որով ետև - անիկա ուրիչ թան չէ , երե ոչ ... որուրանի մր անումը, Մոնրառնաս , Օտեսա փողային «ԷԷ։ Վէպին առանցչը՝ որձարանին վրայ մէչ՝ Վեպին առանցը՝ որոարանին վրայ գտնուող Էեջը, էր բոլոր կոդմերուն եւ գտամուքիւնը՝ չենքին ընակիչներուն եւ «Մա վեղը չատ ժողովրդական է եւ կր քիշեցնէ «ՕՄել աիւ Նորջը։ Միֆակ դա-

Այտ վեպը չատ ժողովորական է և։ իր 
հիչմին «Օիքել աիւ Նութ»։ Միջան իր 
հիչմին «Օիքել աիւ Նութ»։ Միջան իր 
տակարդի մարդիկ դիրար դատծ են այն 
տակարդ մարդիկ դիրար դատծ են այն 
տակարդ հարարականար մր, ար 
կամաւտը հրար ձեւանայում ի ապրի իր 
կամաւտը հրարձ հետալայում ի ապրի իր 
կամ չառւած» դրաժող , Թոլլ ապող իր 
որ 
որ հիմած չառւած» դրաժող , Թոլլ ապող 
որ 
դի այս հիմաձեռիով իր չածի իր ապ — 
բուսար, Փրիլիւծերի պաշտծեայ աղջիկ 
ո՛ր որ վիժառեհերով իր չածի իր ապ — 
բուսար Միենիանծ է , ձախաղած դամա- 
հերաս Միենիանծ է , ձախաղած դամա- 
հերաս Միենիանծ է , ձախաղած դամա- 
հերաս Միենիանի է , ձախաղած դամա- 
հերան ունել է իր 
հեռաւ Սիենիանի որ 
հատարարին հայար 
հարինիարին է հերաս 
դիակարերծ ինելով « արուհասագիացին 
դիմակարերծ ինելով « արուհասագիային 
որ 
հարի և Արջիկ ուներ և հերաարարակ 
ածարգուտծ թուրարեն «Երինային իայ 
արա Միենիանի « Օրապերի այնարի իրակիչնե 
բեն թաժծուելով , Սիենիան արտե և բիաս 
հերա 
հերասարութե աներիանարան 
հերևու հեռենի և հերև « ևու « ևու ևու 

հերևուտութե աների հերևուտութե և և 
հերևուտութե և ևու 
հերևուտութե և ևու 
հերևուտութե ևու 
հերևուտութե և ևու 
հերևուտութե ևու 
հերևուտութե ևու 
հերևուտութեւ ևու 
հերևուտութե ևու 
հերևուտութ

ինչպես կ'երեւի նիւթեն, վեպը չատ խոնողուած է, թեև պատկերները լաւ արուած են, կենդանի չունչով եւ և-րանդաւորումներով, ուր երեւան կուդան

Սակայն այս բոլորին ամենեն վերչ կանդնած կար, անչուչա՝ իր՝ Յորելեա 1/4/19/1

եր ։ Գագանիը մր չէ, որ հայ մաաւորակա -Եին կեանրին երկու մեծ վերելըներն են , իր Յորելիանը նախ, եւ միչա իր \_ յու -գարակաւորուԹիւնը . . .

Չօպանեանը երկութն ալ ունեցաւ, ա -

-ա՛՛դ որոնջ բախար ունին խուսափելու յորելեանէ մը զէԹ, եԹէ անկարելի է երկրորդէն խուսափիլ ...

Բայց Չոպանեսան, չորս անդամ՝ կրեց յորելհաններու տանչանթը, փառաբանու-խեսան ձեւին տակ ... Լիբանանի ալ դե – ղեցիկ երկինքին տակ, մինչեւ Զահլեի հեռաւոր անկիւնը ...:

Lappapa, «Manophuly» fit att hupquigh գրութիւն մը Չօպանհանին մասին, ջննադատ Գ. Ֆեներնեանի կողմե:

Արսև նօրն նրավարակը Հափամարն իրոա թե հանգարոմարար ատաւսևունիւր մը կը թողուր, եթէ նոյն իսկ իր խորջին մէջ, ձիչը մասեր կային :

մեջ՝, ձիջը ժատեր կային : Բայց , բարերախատարար , յիչած եր « Օրօր»ը , իրրեւ Ձօպանհան բանաստեղ-ծին դրիչքն ելած «Հրաչթ» մա : Սակայն, պժոլահատարար , չեր ծանրացած , պէտը եղածին չափ , այգ Տրաչթին դեղեցկու -

Թեան վրայ ։ Այդ կտորին մէջ, Չօպանեան դործա ծած է մեր սրանչելի լեղուն, իր լաւա -ղոյն ձեւով, եւ անոր կչռոյքը յուղիչ է, եւ կարծես մեր երկրին ընունեան աւիչը

ունի իր չափին մէջ ... Նոյն ինչն բանաստեղծին խոսչով , « դմայլիկի» նմոյչ մը հայ բանաստեղ – Sur Blimb

ծուքինան : Եւ կր խորմին որ , եք է Ձօպանեան , միայն «Օրօր»ը դրած ըլլար , իրրեւ բա – մաստեղծուքին , բաւական պիտի ըլլար ան , ընկերանալու , իր անսավոր անմա – տականուքնեան . . .

Դուն նստեր ես ճամբաներուն անկիւնը , Մազերդ ի վար կախուեր, սառեր է ձիւ-6p ... »:

ՄԱՆՆԻԿ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Մ. Պարթեւհան, «Կիլիկեան Արշաւիըւրը» կը դրէ տժէն։ Մ. Մեծարենց, «Ոսկի տրիչին տակ»

կր դրէ ամէնեն։ Ա. Ցարութիւ Ցարութիւնեան «Դիմաստուերնե -

ր»ուն մեջ կը գրե ամենեն, երբեմն՝ Stata

8. Չեսկիւրհան , «Վանը»ի մէջ, աղդե

5. Հշովրորատ, «Վահջջի մէչ, արդե-րու անումները և ախագահերը իր արդե-գլիապրով, այս վերջինները եւրեմն փո-ջրը գրով։ Աժեն իր որե կով։ Ռուրեն Զարդարհան « Աժրողջական երկեր», իր գրե աժեն, աժեներ։ Գ. Բարահրեան «Աժբողջական գործը», արդերու անումները և ախադամերը՝ գլ-

իսալիր, կը գրէ ամէն, եւ Սերգօ, Մա -նօ, Արժօ, Խաչօ։ Գ. Վարուժան, «Ցեղին Սիրար» կը գրէ

ամէն, Մարօ, Պապօ ։ 1. Շանթ, «ԸնդՀ. ակնարկ մր Հայ բա Sunspenne Blub dpm j», ները եւ տիտղոսները կը գրէ գլխադիր , իսկ՝ ամեն , ամենչն :

Շ. Միսաքեան «Օրեր եւ Ժամեր», ա դերու անունները գլխադիր եւ 40 405 uhr milti

հանու ամեն :

Հարադայն տերունդեն

Գ. Միիրայիան, «Զառորդ դար դրափանունին», արդերա անումնները եւ
տիապանները գլխադրով, կր դրե
հանուն անեն, տեններ, երբենն՝ ամեն, տենեն, իրբենն՝ ամեն, տենեն,
Իրպեն Սեռակ, «Բեքելին» դիրջեն փորդուան Էնի», կր դրե ամեն, տենեն, փորդուան Էնի», կր դրե ամեն, տենեն, ան

garino etapo ya yan wasa, mo etapo ya dhan amarishtapi dishumaha, fiziaku butu. Lipido :
"Sauli Mezilipwijisuli «Bhancah yabin"bimpo, ya ya matsa, matsata, Utao, matsata, utao unumanishapi, yamanarisha.

աղ*րով ։* Ն. Սարաֆեան *«Քերթուածները» կը* 

գրէ ամէն, ամէնեն ։ Ծահան Ծահնուր «Պմեդ մր անուչ սիրա», կր գրէ ամէն, ամէնեն, ազգերու անունները՝ փուրրադիր ։

անունները՝ փոքրադիր։ Ակնարկ մրն ալ նետենը Հ. Արսէն Վ. Այտրնեանի « Քննական Քերականունին Oppinionary Promining Propagation plant help in high Zaphyk's ligach's quandanth's same phi dpan, Alekshin 1866: 64 kyl 8m ar fish dpan, Alekshin 1866: 64 kyl 8m ar fish and stiff in pan of fish flat and stiff in a fish and st միայս բարդութեան ստոցած էր, աս. Նապատիւ, աժենատես, աժենատեր։ Ո – բով-ետեւամենայնին արժատն է այդ բա– կն մեք մեխամին , իրքանը գրւր գրւր ստոցիիր գէն տեղջուտց»: Հ. Ա. Ահանր -ստոցիիր գէն տեղջությեն ի բ ակամադրբերն ան անահարարական արտարության արգը , Հ. Հ. արտարարան և այն հայարարան չայի հա-

3. Գազանճհան *«Նոր Քերականութիւն* 3 - Կազաննիան ձերբ Քերականումին մեջ արգի Տայերեի հղունը պատարբեն մեջ կը գրեր ամեն, ամենեն, կարո, Գարօ, , Կրպօ, յածախ կը գրե նաև Սարոյ , Գա-ալ, բայց իր գրե՝ Հիսիս, Միպօ, Ռու-ուս Ագրերու անումները եւ ախագաները կը գրե նաև դիապրով և Ն Ագրարան, «Գասախոսումիերներ

առնագրութեան մասին» եւ «Պատ մութիւն Հայոց Գրականութեան» երկու դործերուն մէջ կր գրէ տիտղոսները դոլ-խաղիր , ինչպէս նաեւ՝ ամեն , ամենէն ։ աղիր , ինչպէս նաեւ՝ աժեն , աժենեն : Տալով ծանօԹ Հեղինակներուն ուղղա -

Տայով ծանով ենկինակներուն ուզդա -դական ձեւերը, 1— Սերգերու անումները եւ ախաղու -ները կը դրեմ դվապիր, Տնորնի, Վար -դապետ, Եսիակոպոս: Ֆրանսացի, Հայ : 2— Կը դրեմ ամենի, ամենի։ 3— Կը դրեմ հարձերում Համա, Լորարես , եղլոյեսն ատեն՝ Կարոյի, Համոր , Լո-

քաղմույի ։

U4CSP2 TUCHUUTEUR

գրադիտուհիին յատկութեւնները ։ Պէտք գրագիտուչին դրավուներից: Վջաց է րանլ սակայի, որ երբ Տրասարավուն-ցու «Երկիային կայորութինչ»ը՝ գրաված գիմադամերիը ՝ հանաապատ առելի ցուրա վերարերում մի ուծելին, ինչ որ չէր պարագած Ֆրանուսայ Մայե - ժա -լիսի ծախորդ գործերուն Տրասարակու-

քինան ատևի :

Ֆիլին Մայք - Ժարքաի դլիաուսը յատ-կուքիքոները կր նվատուքի դիտելու և -դանակը, իմյանապրաքիները եւ ինչացի վերլուծումները Վերքացի երիասադող այս դրադիաուհի հայիւ 29 տարեկան է, արգչի երեր անդրաք ամաշտնացած եւ և րեր դաւկի աէր։ Ունի հինդ վէպեր, և։ Սերեւս այս էր պատճառը, որ կարդ մր չրջանակներ կը մտածէին Թէ մրցանակը չրջանակներ կր ժատծչին թէ նրցանա Քրիսքիան Ռուֆորի պիտի արուէր Ֆրանսուստլ Մալէ - Ժորիս Ֆուքինա դատական կազմի անդամ պիտի ընտրը ուէր։ Բայց նախատեսուքիւնները չիրա Ֆեմինա,/ կանացան, — ինչպէս միչտ, — եւ Քրիս-Թիան Ռուֆորի պաչապանները պար -

Rezurgeme & South Ships Anz Buple Ռազմիկին հանգիստը», որ հակագրը ուհցաւ «Երկնային կայսրութեան» ։ Պատմութիւնն է երիտասարդ կնոջ մր,

Պատմումիրեն է երիտասարդ կնով մի։ որ ժառանուրեկան մի։ Համար դեպի արաւատ ճամորուրան ատեն, պանդուկի կրտանատան մարդագրած ատեն, պանդուկի կրտանապած մարդ մի։ որ կր դառնայի հարարանատում չար որ կր դառնայի հարարանայի հայարական է անուրա այս պարարան որ արդ մարդարական հանարույն և ինչ արևանալ հարարանատանությունների հանարան հանարան հանարան հանարան հայարական դարարական կրանական կրանական կրանական հանարան հանարանատարարինի պատկերներ :

հետ արևաներ առատան հենակատեսն

aupanahleh mumhkpale :

Mas myllife zarund filibunhach
mipulunguk min dunquala fip qualung
mine amenche, fipiquali mine papip
mumumpunhibung, dipita bah; ingimuk ta mumuh dipitapi fipiquala
muhi sanahli fip shahali pafimim pacibunde; fipipi dipitau mumhli dipitau
zaruhadi, fipipi shahali mangali shahali
zaruhadi, fipipi dipitauparibuna mi
salahadi hanga pipipingh shahali
zaruhadi, finish pipingh shahali mi ըութեսար։ Դրքըն վերկաւորութեան սա-կայն, հեղինակը և դուր կը փորձէ հա-մոդել ընկներցողը՝ որ իր հերոսուհին , արդեն դրի, կը սփոփուի նոր սիրոյ հր ծնունգով, սէր մր՝ որ նոյնըան անասնաշտուսգող, ոչը որ որ աղաքան աստասա կան է, որքան նախորգը ։ Վերջապես , կր րաժնուի պանգսկին մէջ դատծ իր մարզէն, — մարզ մը , որուն ասուս – պանջները պատերազմի ընթացջին, դին ուսրի պատրանջները եւն. կը բացատրեն

որ շարդու դրծարը։ Որջան ալ խոցելի կէտեր ունենայ այս վէպը, անժիահելի է մէկ իրողունքիւն , որ տիկին Քրիսֆիան Ռուֆոր տազանդաւոր դրադիտուհի մին է, որմէ լաւ դործեր

### O'd Theh Shellille Governo UN ACTORSO WESULUATERANT

Ֆեմինայով թացումը կատարուհցա վարի հրվաւարի հրվաւ կարևոր միջանակներուն Վաղը՝ հրվաւարի ի հեկտեմբեր մէկ փարիդեան դրական մրցանակ ներ, Ռընստո եւ մանաւանդ՝ Կոնքուռ

Ustrito artifo ho bounch Upatain Lu-bach daufin, aparis «Aphisto dautauppar-Phisops saradaupun pyjan; barparan dautaupun élipin; 45 manthain ta mad yliphan; staphanh mja apangtap hifur yliphan staphanh mja apangtap hifur տարի առաջ ստացած է արդեր «Էնթերա-լիէ» մրցանակը՝ իր «Քոմանտան Ուաթ րչն» զործով : Ծանօք է, որ Անար Մայրօ եւ Ռոժէ Վայեան «Կոնթուռ»ի մր ակը ստանայի քանի մր տարի առաջ «Էնթերալիկ»ին տիրացած կին ։

Յաժենայն ղկպս, Լանու լուրջ մրց կից մրն է բոլոր Թեկնածուներուն 5

Պրիւժի այս ժամադրութիւնը րոր չէ ենքէ ոչ ժամադրություր ուրջ։ թոր չէ ենքէ ոչ ժամադրութնիւն մը ... խնսներու եւ անդեային հետ։ Վէպին հե-լոսը՝ Ռոպէր Տրուէն, որ ֆրանսական Shammbelle րեմադրիչներկն 8448 4 Shamahofili pikunghishipik digu si Bantaji mpadingnghi oquanting digu Pan Burphagipipi saytipacdapadihi digi ahabi pip sibi pampilipadi Opidis mit Banu, nd sipampilipi anghabi digu upu phagipitan mahil digu si, ng Upamb Luնու ներկայացնել յիմաբներու աշխարհը, որ այնթան մոտ է մեղի եւ այնթան հեռու մեզմէ՝ արամաբանութեան փիրուն պարիսպէն անդին ։ Յիմաըներու աշխար – նր իր բոլոր կողմերով :

Theminghtpth dthp , np dinpand Հրւասպանըչն սեղը , որ պողծատ էր անձնասպան ըլլալ բայց փրկուած՝ դառ -նալու համար կրթոս մարդ մը , որուն մատծումները կանդ կ'առնեն հիւանդա -պահուհիին վրայ։ Ռոպէր Տրուէն կը յիչէ պատուծին վրայ։ Մապեր ծրառն կր վե այս մարզը, Վան Վելա, 1939) շապերը թինակ պատերավվել հերոսներկն մեկը որ պարզեւսարուած էր՝ առաջին Գեր մահացին ապանմած ըլլալուն համար ձի՛ւթ, այդ հերոսը, որ հերոս մր այլեւս, այլ՝ խեղճ մարդ մր, չիմա Jhd mp

Helel phumminhapping att for honնենը որաստարդարում մշջ դր ընտ-ուհ Ֆիլիս Սոլերի հային, որ Հրատա – բակեց իր առաջեն վեպը՝ «Հետաքրջըու-կան առանձնութքիւն մրջ ։ 21 տարեկան այս դրադետին ժատի խանդավառ տողեր դրեցին Ֆրանսուտ Մորիաբ եւ դրական ndilmininging Hoding

Պոստոյի դործատէրերքն մէկուն ար -դան , Ֆիլիփ Սոլէր կարդացած է... արն-տեսական դիտութիւններ եւ առեւտուր ։

Հետա թրջրական առանձնութիւն մր » շոտաքրքրական առանձություն որ ժ վեյպին հերոսը չատ լու ընտանիքի՝ մր ագան է, որ կը պատժէ իր մէկ արկածա-ինդրութիրնը՝ 16 տարևկանին, սպանիա-ցի երևսնաժետյ սպասուհիի ։ մը հետ, որ gh kephahadhay aquanishli di shar, ap the questy he kephas, deege, geoglepe, s they he before, about me quandhib the quartum suquanishlib appariage. Uhai-shahi, majarib hi anglimi saqbandas.— Ahito, damarishlipe, hemiphipe ... a-pitap he munika hefumuming shaftimihli tangat.

### ՀԱՑԱՍՏԱՆԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

### LUBPH ULUKUPEEP

bpp dingy \$6, dbp whomaned dusple աղաւնիներ չատ կային ։ Աչնանաժո ցանջն էինը անուժ Թէ չէ՝ հրաժ առ ե U. Sunfund mb րամ դալիս էին ադաւնիներն անտառից , փուում նոր փոցիսած Հելերում ու Հատիկ mempned

Մոահնում էի կուղէկուղ , կրակում և -բաժի վրայ եւ երը մէկն ու մէկը Թպր -աում էր տեղում , ճչում էի ուրախու -

ատուրց ։ Իսկ ազաւնիները։ Նրանը Թոչում էին Իսկ ազաւնիները։ ուս ավաւսիսծ ըր։ Երանը խոչում էին «արսափահար, թայց պաոյա դործելով՝ Վերադատնում էին, կառուցները կախ վե-թեւից նայում իրենց դարնուած ընկերոջն ու նոր միայն հեռանում։ Այդ ժամանակ as bay afauja khankasi, iliya dadahadi ba bapip ki ipudiasi bipuba dipu iki k-padi bay qashi ki mujia i iliyaphand , fushi ki bamasi bipuba dipumunga ki any puba hapada dipuha dipumunga ki iliyapha, may mbamahadi dipumumbasi kiba akah himidaphanyi. Iliyapha ba manahibikapi iliyapha ba manahibikapi ban ili dadahadi hali maha angkand ban ili dadahadi hali mayanahibi ban ili dadahadi mayanga hari ka di-pumumbasi majurihikapi mip mupumbah dappi. Iliya bisa sangangangan dapumumbah

րադառնում աղաւնիներն այն սարսափելի վայրը… Այդ ի՞նչ հրօր դղացում է նը -րանց մղում նորից ղէսլի հրացանի մա -

Տարեր փողը ... Ցանկանո՞ւմ են տեսել, Թէ ուր մնաց իրենց ընկերը , վերադառնում են նրան

Թէ դալիս են վերջին հրաժելար տալու [ phing dbahang phybengp

### UUASE LUUSE LPUS

Upmonh might Pimpineind augment hat, It hips his hiphings pumphyn: hipum ddhing shamas, Ahimpinemph glap-liphin dhumqualby distrim hips algunite, he midd yhamfin fit migh mind aumosph distribut distrimithat fi minantan fityling gud i 'tungineit' the ming summigh finantahphin he

նայում էր այդ սառոյցի կատրենքին և մտածում՝ որաեղին ց են դալիս դրանը դուցէ Աիսուրեանից կամ Ջարսա - չա յից, — երեւի այնտեղ - ձժեռն - աշել, սաստիկ է եղել :

ստատրվ է ակայ ։ Ցանկարծ իմ ուչադրութիիւնը դրաւև -ցին երկու կենդանի, որ մի դրան - չափ ստուոյցի վրայ նստած՝ լուռ ձամրորդում

ելին ։ Մատեցան եւ ես դարմանգով տեսայ որ «Այր ազուես է, «Լուսը" ՝ նապաստակ ։ Պորիլ են կողջ – կողջի եւ, — աչթեերը Զրի իրենացրին, երեւի փոտծում են, իել ի՞նչ է լինելու իրենց վերջը։

Իրենց սառցի « լաստ»ին նստած , ե – կան անցան դիմացովս՝ ժամանակաւորա\_ դան անցավոր ու Հաչա իրար հետ ։ Ընդ-հանուր աղէար հարկադրել էր առժաժա-նակ մի կողմ դնել «անծնական հաչիւնե ր»ը։ Այժմ նրանց ընդհանուր Թչնամին վարարած ու կատաղի դետն էր ...

.. Մ*Թ*նեց ։ ՍրԹորԹալով տեղաւորուհ-ցինջ մի փոջը անձաւում ։ Շրջակայջում ցրոջ որ փոջր աստառուս : Երչակայքում փայտ շկար, որ խարոյկ վառէինջ։ Եր -կու մոմ ունէինջ, վառեցինջ, դողալով Հաց կերանը եւ իրար Հպուելով , եկանը ջարէ յատակին ։

ողտալ ջարդ յատագրո ։ Դրսում ջամին դաղարից եւ սկսեց ձիւն տեղալ , – Խաւարի սեւ վարադոյրի վր – րայ, մոմերի լոյսի տակ, ձերմակին էին

pay, statleft funds and, skytalistick this ample good by any doubly before, it is, an advantable of the property of the payments by a plantable of the terms of the property of the payments of the property of the payments of the property of the property of the payments of the property of the payments of the support of the payments of the support of the payments of the support of the payments. կուսնում էր, բայց չէր հանդչում ։ Այդպէս էլ մենը բուն մասնը առանց մոհանդցնելու

ռեան երբ դուրս եկանք մեր պա\_ աստրատան երբ դուրս երակ առւտ -տով եր պատած : Նայեցեջ ձիմնին ու սարսուեցինը - Յովաղը մեր մարդկային սարսունցինը . Յովադը մեր . ժարդկային ծառից դայնիակուած, դիչեր . եկել է կանդնել այրի չեմքին, Հոտոտել է, դր - դուսած ախորժակով նայել քնած ժաղոր . կանց , րայց չե համարձակուել մանել այի ըստաւոր այրը: Եւ մենը . ժատծեցինը . « ի՞նչ լաւ էր, որ չհանդաւ լոյսը » ։ Այո՛, մեդ փրկել էր այն մի հատիկ մո-

LUNSULA ULULBUL

### 2U.8 91811126111 THE TRUSPEC

ԻՒՆԵՍՔՕ. \_ Ջրամասնագիտութեան եւ Հոգերու բարաւոցման Հայկական Հաստատուքնեան գիտնականները ուսում-Հասիրեցին Արաբատեան Դաչտի ընդար-Հակման ծրագիր մը. այս ծրագիրը կը Նախատեսէ սաորերկրեայ Լուբերու օգ ուսադործումը :

ատարածումը ։ Կինադի պայմանները, այս չրջաննե բուծ մէջ, կարելի կր պարծնեն կարդ մը բերջերու երկու կան երեջ անդամ մյա -կումբ՝ նույն աարումա իրենացին։ Հուրի պակասը սակայն կը Մույրապե միայն երգրակայալ սակայի կը քույլաարե միայի հեր-փու երթուրվ ին Հավատել՝ Արդ՝ ատ – բերկրեայ Տրամրարներ եւ բաղմամին ա փեր գանուան են եւ դիանավանները ու-տումնասիրած են Երանդյներու եւ Տրման փոլաններու դրուվեիսե մը, որ կարելի արկանությունն այս Հուրերու օգտագոր

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ նկարիչներ դացած են Եընւան և Հանդիպում ունեցած չույ ար -ունատագետներու Հետ, իրենց դործերում վերաարատղ բուքիւնները փոխանակելով։ Ամերիկացիները մեծ Հիացումով արտա -յալուած են Մարտիրոս Սարևանի դոր յայուած են Մա ծերուն մասին ։

«BULLUR» PORPORE

463066 SHEE

B. ZHSAP

19.

n u s u v

Իմ խոսրը Մանահիշը Ռչասմու մա -սին էր։ Դա մի արջաւանը է դործում գեպի Ասորհատան եւ Սուրբ Յակոր Սծրնադ Հայրսպետի վենակիր թացեր Քիւ դերիներ է բերում, նրա ուքեն ապ-կուադների հետ։ Մերունի հայրապետը անձամը գոլիս է Մանահիշրի մոտ, ինորատասար գարրա է Սահասեր-թի մաս, իմեր-թելու, որ արձակե գերիներին։ Բար-իստասերա Մահասեի-երը, փոխանասի երա ապաչանջը լսելու, երան աշելի վշտա-ցնելու Համար, Հրամարում է գերիներից ունի Հարիւր Հուրի՝ Հայրապետի ունի ապետասերի է համ հետել ծովը։ Այս ըանը ինձ ցոյց առւեց այն տեղը, ուր րանը ինձ ցույց տուեց այն տեղը, ուր կատարուել էր այդ եղեռնադործութիւնը։ Դա Ոստանից ոչ այնջան ձեռու ժի ապա-ռաժ Հրուանդան էր, որի բարձրութեան վրայ զանւում էր Մանաձիերի Մանա -

gpung quitarus ig U winnish sept U win khem winnishing pengu (Lyp pungkapa ight-iliga Budhighi sang pinga appinishiphi Myundhighi sang pingan Byunashibi hafishpung quapa shipung, app mpungu-aya mipini sam ungunashiphi sandu — imin, hungsuhifi salah sangunamahi dip

նակ, կայծակի մահա Հայաստանի մի կոզմից դէպի միշան էր քնուսան, և։ Հարց արևանծարան էր քնուսան, և։ Հարց արևանծարան էր, և։ երբենն իր առաջը հետրում էր, և։ երբենն իր առաջը հետրում հետակից էր լիչևալ Թերդուս իչևա-ին ուրե կարդ պատրիկը՝ Յունաց ուների հետրում հետունի հետումի, որը Յունաց դորջերի հայլ դետի չարժական կաժուրքից անցները անանանը կարեց կարեր և հետրական հետին կարեց կան են հետրահերի հայրը հարևը հարևար աների հարրը աժահանակ չարժական հետ այս հերիր անահանակ հարևի կարեց կան հերիերը անահանակ չեր հետումի թարկացան հետ հայան հետում հարարական կան համանակ չերումի հարարական հարարահետի կարանական հետում ժամանակ չերության հետում ժամանակ չերության հարարական հետում հետունը միասել հրան կանորանում հետում ժամանակ չերության հարարականում հետում ժամանակ չերության հարարական հետում ժամանակ չերության հարարական հարարականակ հետում համանակության հայաս հետում համանակության հայաստան հետում համանակության հայաստան հետում համանակության հետում համանակության հետում համանակության հետում համանակության հետում հետում համանակ չերության հետում համանակ չերության հետում որ կենգանության տատան չքուր նալով վնասել նրան, ժեռնելուց յետոյ ո-րոնում էին հանգուցեալի դերեզմանը, patanat kihi sadapanghanji qahajadang a aqaka qi nahapahipi qilad dinipi pibihi: Bargi Zuring Qapi kimihamaqkar daqa— daseppe, aqari wangind Barbang samar danafikishipi, binquad qilaqard, badib adib dana, dil bilipilagi humangibi ke qui-pit danafiki pumband samayangibi ki kapi ki danafiki pumband samayangibi ki kapi bilipilagibi badibilipili ganat ke hamfan-mat hamada muma mad dana humanգրու մի բարձր բլուր , որի վրայ կառու -ցին մի այլ եկեղեցի ։ Ոստանից փոջը ինչ հեռու ։ Մահռաչա բարձրադիր եւ դուար-

Տալի գիւղում , մինչեւ այսօր նկատ շարը դրովուս, սրոչեւ այսօր սպատուս են Վարդ պատրիկի չջեղ ապարարանջների աշհրանները։ Այդ ծովեդերեայ դիոլը բաջի ամարանոցն էր, իսկ Աղթամար կղղում դանւում էր նրա Տօր բերդը , որ տոյ ժառանդեց որդին ։ Գագիկ Արծրունին աւելի դեղեցկադր

Իսայիկ Արծյունին ասելի դեղեկարդից Աստանը, նորոգելով եւ անյացնելով հին բերդը, եւ իր համար փառաւոր պայատ -ներ կառուցանելով: Այդ բոլոբը մի ա-ուսեմին հիացմունչով՝ նկաբաղբում է Վապուրականի արելից պատմադիրը՝ Թօմա Արծյունին:

թ-օստ ներծրուսըս։ Իմ Ծկարադրուβիլմը չատ անդոյն՝ կը լիներ ծրա դեղարուհստական դրչի առ – չեւ։ Ես Թոդնում եմ այդ , միայն՝ մի թան չէ կարևլի չյիչեցնել, որ Ոստանը րան չէ դարսքը չքբչացալ, որ հատաս Ռչաուշնեաց դաշառի աժուր բերդ լինե լուց յեսույ, էր մի եւ նոյն ժամանա Նրա վաձառաչահ ջազաջը։ Նա մի կող մից մօտ էր Դատուանի նաւահանդսաին dy dom ty Paninamby humaningunghi s dhin haqdiy, ang dibb panpamah in sangangshi, ay muhani t Umhy gigh Bari hi Bungti Ung ty andananang, ay Bananah tahun di banduhuh ashty dhirih sanghiy sangan sanghuhyi Bung dhirih sanghiy sangan sanghuhyi Bung dhirih sanghiy sangan sanghuhyi Bung ւոր Հայոց) — այդ բարբարոսը, Վան բաղաթը աւհրակ դարձնելուց յետոյ, Ոս-տանն էլ բոլորովին անմարդաբնակ դար-

ծրեց: Նա կործանեց հին բերդը, կործա-նեց բոլոր ամբուԹիւնները — նա կոր -ծանեց Գադիկի կառուցած պալատների

ծահեց Գագիկի կառուցած պայաստերի ժապորդերը։ Այժ Ոստանի փառջից, ծրա Հայալսաույ Հայ բնակիչներից, մեացել էին ժի 
պահե ջորական իրշերիների հրայես։ Այդ 
դետակոր իրշերիների երգիրներից ժուն 
էր բարձրանում - Շարի ձայնից ժի 
բարձրանում - Շարի ձայնից ժի 
բարձրանում - Շարի ձայնից - 
հրայեր երկետաեր, կանայք եւ ապիկներ 
դուրս աղացին նեղ դուներից, եւ կառույների վարդից ակակին արել ժեպ կար 
Մեկր բաժանունցաւ նրանից եւ, լենուան 
երկու Թեւջերի ապին առած երկու ցապերի վրայ, ականց կաղալով - Տառնալ 
ժեղ։ Մեր Երա Տասաւ, ծա ժի - երկրայական 
Հայևաց ձեյն ժեղ կար, ժի բանի բողջ

Aty: By Samm, San If heppmynhab Smifting Samm, San If heppmynhab Samping differ different park pang hang hang men Samping Samping hang hang men mengan mengentang than the samping samping mengentang the samping samping samping samping samping samping samping samping the samping samping the samping samp

րևՖՖԻ

(Tup.)

Unt which hinget burhunguis Pathth աղան տանմանադրական կոմիակին

Վարչապետ Տր Կոլ խորքերդակցունիչն. Ներ ունեցաւ Պատերադժական նախարար Կիլհամայի հետ , որքե հար յաջորդաոր ընդունեցու Շինութեան նախարարը՝ իշարօ եւ նախարար Անարկ Պիւլոչը Միշտրօ եւ նախարար Անտրէ Պի Խոսակցութիւններուն ներկայ էր

հատարդութ Արդա կողմե, ինչպես յայտարարուած եր, Ձոր » Եր Կոլ սկսոււ իր խոսակցու — Թիւծները՝ ափրկիկան կառավարութիրն — ներու դիկավարներում «Խո Քոնե և — «Եւ հարարակ» խոսնայան Վարչա Արպուսիկ երկարորդեն խոսեցան Վարչա -պետին Հետ, որժկ ետը Մարոջի ֆրան -

արևային հետ, որժէ հար Մարորի ֆրան սական դեսայան հարասան թերաւնունյաւ .
Եր Կոլի կոլով է։ Այս առիքնով վճռապես 
կր հերջային այն գլույցները, որոնց համաձայն Փարսայի արևայի հրաժարեր դեսպանի իր պաշտոնեն ։

× Չատերապետիան նախարարութիւնը 
կր հաղորդե Մէ դինհալ ուժերու ընդհանուր հրամանասար՝ Ձօր էլի, որ 1958 
Դեկանարի 11քն աարերի բերումով 
հակատեսան դիաի կույսելը, աարի հետ որիա հետ դիաի կույսելը, աարի հետ որիա հետ դիաի հետ արահրական Ղուլիը՝ 
Վարբապետին եւ գրահիայականան հա իապարութենան որութեմով :

հետ պիտի միայ իր պաշտոնին դրուկու հա Վարրապետին եւ պատերագրական հա հարրապետին եւ պատերագրական հա հարրապետին հրագրումով : × Ֆառաքիկայ հիմոլարիի հոկ իչ Մուլինորի ժեջ իմիերվարականները պիտի ունենան արտակարգ համադումար ժը, որում ժեծ կարևորութինին իրնեսյալի իտարութիհանց վաղորդայինի։ Օրակարգի վաս՝ կարայինան բնումերիներ : × Այժերիոյ Ադատարը - Հակատի Թու-հուդի դրասնեսնակը հրագարակաց ժեռ-հուդի դրասնեսնակը հրաձարարներ ցեռ-հուդի դրասնեսներ հրապարակաց ժեռ հակար կառավարութինան» ժեկ դեկույթը, ուր իր յայսարարութ - թե յասամիկայ շարա արտարարութ - թե յասամիկայ Հարանիս կարեր Մահիկին կաղձեւ միասնա-ապիները պիտի յանձնուհն Միջազային Կարարը հատատասեցու Մարաբի և հրահեր ժեջ հերկայացուցիչներում : Այս ուրջ հասաասահանա Մարաբի և հրահեր ժեջ հերկայացուցիչներում : հայնել ժեջ հերահամանակ ինչպես ծա հեր հերերերի դիրար Բրիս Գերա -ում է հայներիկ դիրար Բրիս Գերա -ում է հայներիկ դիրար Բրիս Գերա րած էր Ոէ «tom umbhi» կումի մի Ջեր բահասից դերներ եւս դվար արձակ – ուին»։ Այդ յայսարարութենին ետը գին-ուորներու ընտանիցները համակներ ստա-ցահ իրենց ձարագատեղելն ։ × Ֆերծան Ապաս, որ չինդ արդեր օր Մարրիա դացած էր, ժեկնեցու Ճրձեւ ։ ողջերի ժաղիելու համար օղակայան դացած էին Սպանիոյ Մարոցի եւ Թու – նում սեստանինու ։

նուգի դեսպանները։

### PILLY NC SUTUA

90.2,80.81 մեջ համայնավարները հրա-ՊԱԼՏԱՏԻ մեջ Համասիավարհերը Հրա-կայ ցոյց մր ըրին՝ խողշեղային դինու-ըական պատուիրակա հիան մր ժամա -նման առքիւ. - ասօր ըսօրծրասանինու գինուդականներէ կարնում այս պատ -ուրականիում հասաստունյաւ Յուլիս Վեն ապանում - Այրալ հաղաշար Վերաբանիում - Այրալ հաղաշար երաբանիում - Այրալ հայալար այնուր գրայնի կարձուի Սէ այս ապաները այնուր գրայնի կարձուի Սէ այս ապաներ երաբանիայի , այնի որ անանջ օգտնուն եւ Հրատայի ապատարենան - Հարցերու մասնագետներ են : մասնաղկաներ են :

Manuang, mang ma Manuang mangan pangang pangang pangang pangang pangang pangang pangang pangang pangang, angan pangang pangang pangang, angan pangang pangangang pangang pa սածմաններուն մէջ չղջական կարարվար հանրագինում ինչ մի այնարի հիմնուի -այս ինդիրը արծարծուած էր արդեն 1927 - 1928ի, եւ նար հանրապետումեան համար հակատանուռած չղջանն է՝ Գիրս -պիճան : Այս ձևով կրևմլին կ'աւդէ աաջըն առնել դէպի Իսրայել դաղթելու Sրկական շարժումին :

ՄԱԿԻ գաղագատութ :

ՄԱԿԻ գաղագահուն յունձնակուժ թին
«Է Գոլոնդիա ծրադիր մի հերկայացուց՝
Կիարոսի հարցը ըսծելու համար , տաս —
գարհելով որ գննել յունձնակուժը և
դրկուի ուսումնասիրելու համար կորկին
կացուժին իր Վիարոսի հարցին գննու
- Թեան սկերգեն ի վեր առիկա լորորդ
ծրադիրն է՝ որ կը յունձնուի
ԱՈՍԱ - ՀԱՐԱՅԱԿԻՆՈՒ ըն ու

օրագիրծ է որ եր դահանուի ։

ԱՐԱԲ ՀԱՆՐԱԳԵՑՈՒԹԵԱՆ տեղեկա առութեած հախարար Սաստ Աֆրա յայապարեց Բէ Արևւքտեսնհերթ կրնուձեռնարկել Առուսեի ամբարարակի չինուԹեահ երկրորդ մասին, ջանի որ և։ Միութերեր հիւհական եւ մասնադիասկան իր օմակայալուհիւնը բերած է աշխա ատեղծերու առաջին մասին Համար ։

CLSULBAUL UBO WERRER

Կաղմակերպուած Հ. 8. Դ. Լիոնի Նոր Սերունդի «Սիամանթե» խումբի կողմե Դեկտեմբեր 7, Կիրակի կէսօրէ յետոյ ժամը 3էն մինչեւ գիշերուան 10ը, Յոյնե-րու սրահը (5 Րիւ Պոնըֆուա)։

Գեղարուհստական ձոխ բաժին, հայ կական եւ եւրոպական պարեր, առ կերուխում եւ հանելի անակնկալներ Կը հրաշիրուին բոլոր Լիոնահայհրը

Այդ օրը բոլորդ Ցոյներու սրահը թաջա-լերելու համար Նոր Սերունդը ։ 1hph,nz

## ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

զառնաղէտ ժամուան առԹիւ , որ տեղի ունեցաւ Ալժերիոյ Տակատը , 22 տարեկանին ։

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Շրեղ պարահանգես, կազմակերպուած Հայ Կամ . եւ Մարտիկներու Միութեան կողմէ, Յունուար 31ին, Շարաթ երևկոյ։ Theble det:

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 4'በՒደበՒԻՆ

Ֆասոնիկններ Ժոժ 12 Բեքթիլինյը եւ Սիրքիւլեր (Ժերգկ) մեծ սեսի, ապա -Հովուած դործ : Ներկայանալ հմուլով :

ETS. ALEX 27, RUE N. D. DE NAZARETH, PARIS 3

### ԾԱԽՈՒ ԵՆ

Սենժեռ մեժենաներ , թանտեմ , *մէկ օ*թօմաթիք պութօնեօզ քուփ - փիլով
71-30 , *տարի* 1958 ) եւ Փօգպութօն օ թօմաթիք ½ եւ 4 ծակի համար , Շասի

Սէնժէռ *մեջենայ, պուխծնչօղ առանց ջուփ - ֆիլի, Շասի* 71 - 30: — Սիւրժըթէօգ Իւնիոն սփեսիալ , *նոր մշաել*, մօթէօր Քոնթինիւ:

մօտել, մօբէօր Քոնբինիս։ × ՍիւրժըԹԼօգ Իւնիոն ափեսիալ Հին

Dalian 72, AVE. VICTOR HUGO MIC- 40-46 CLAMART - SEINE



Նոր կատարելագործում կօշիկի կրունկներու պատրաստութեան ւ վրուսկանու պատրասատ ինչին որ խատին Հայ Հասաստու ինչին որ յաջողած է ձևւբնկալի (մաթիէո փլաստիք) և ալիւմինիոսի միացու Հով չինկ ախեկանելի (Էնքասավլը) Եւ նկուն կօշիկի կրունկներ ամէն րունայուներուն ։ Դիմել՝

### VANPLAST (4464646)

7, RUE GODOT DE MAUROY Téléphone : 0 P E r a 0 1 - 0 8
Ununcombby 4 hamám fible TA 16-36

### BONEUSESP

ՓԱՐԻՁ — Հ. 8 . Դ. Ուա . Միութեան Հերթեական ժողովը այսօր Կիրակի (Նա-լեմբեր 30) , ժամը 14-30ին, 17 թիշ Պլէօ։ ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՁԻ Պոմոնի ժամանիութի վարչունիւնա ընդ:. ժողովի կը հրաւիրկ չարժի օրը , ժամը 3 ։30ին Մահակ Մես -- Հարժի որը , ժամը 3 ։30ին Մահակ Մես րոպ դպրոց սրահին մեջ։ Շատ կարևոր

հարցերու չուրջ խորհրդակցելու համար։ 

4119 . W. Qh Quej . Ommigh Saulinsfer-404- ա024 Կուլ» Օմասուի ժամանանի-դի վարչութինա ընդ « ժողովի կր «րա-շիրչ իր ըսլու ընկիրու իները», այս և – բեղչուրքի ժամը 3-30ին, ընկերու ի Արդուժանեանի ընակարանը ։ Շատ կա – լեւոր օրակարդ

# U b o U. V - 4 A I b S U U

Resourables suchuly upp anenguarens

AMBASSADEURS + TPt2 UPUZHE UER

կիրակի , Դեկտեմբեր 7, ժամը 16ին

# Orchestre typique cubain RUDDY CASTELL

Unimp 500 \$pmhp Սեղանները ապահովել CEN- 28-34

### ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՇԱԲԱԹ, 6 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ, ԺԱՄԸ 21ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԼՈՅՍ ՍԱԼ ՎՕԼԹԷՐԻ ՄԷՋ, Րիւ ՎօլթԷր

# Orchestre de Tango Typique Vartivanian

Avec la formation Noire Les Mamboseros

GRAND CONCOURS DE HULA-HULA ATTRACTIONS

Uninf 400 hpmlif



Mhubb

# SICOMEX

20, Rue Royale, Paris 8. Métro : Madeleine Tél. : OPE. 67-77

Համաձայն ինթուրիսթի հետ ստորա գրած պայմահագրին մէնեն կարձ ժա -ժանակամիջոցին ԾՐԱՐՆԵՐ ԿԸ ՅԱՆՁՆԷ Խ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ :

Առաջնակարդ ապրանջներ , Թէջաթիլ , Հայուստ , ներջնադգեստ մատչելի դի-ներով , տաջ Հայուսաներ , չալ փիրէնեան թուրդէ , նայլըն դուլպայ եւ ամէն ակատկ ապրանը :

**Ցա**մախորդներուն արամադրութեան տակ են , մեր դրասենեակին մէջ ։ Բոլոր ծախջերը (մաջս - ապահովագրուֆին են»), ծրարձերուհ գիծերուհ մէջ հայուսուած են , ստացորը ոչ մէկ վճարում կ՝րհէ, ծրարձերու յանձնումը ապահովուած է եւ ստացողին կողմէ ստորագրուած։

թաց է ժամը 9էն 12, եւ 14էն 18⋅30 Ստացաղիրը կը զբկուի ուղողին ։

Envoi Gratuit de Renseignements et Catalogue

ՄԻՇՏ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՄՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ, ՄԻՇՏ ԱՌՈՂՋ ՄՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ————— ԱՄԷՆ ՏԵՂ ՓՆՏՌԵՑԷՔ

# BOSPHORE

Lettan ad entite

ՀՐՈՒՇԱԿԸ, որ կը պատրաստուի շուշմայով (uncumd) եւ շաքարով, սռաջնակարգ սնունդ մըն է, կազդուրիչ՝ շնորհիւ շուշմային, որ Արեւելքի մէջ ծանօթ է նաեւ հինէն ի վեր, իր հրաշալի բուժական յատկութիւններով, իր երիտասարդացնող տարրերով,

Արեւելեան ժողովուրդներուն երկարակեցութիւնը արդիւնք է Հելվայի եւ թահինի գործածութեան ։

Այսօր Արեւմուտքի մեջ եւս բժշկական հեղինակութի**ւ**ններ կը հաստատեն առաջնակարգ այս սննդանիւթին արժեքը ։

Sté BOSPHORE (bepnause ubduanse upsuape20) 2. Rue Louis Astoin - Marseillle

sorble be vosbrur

# Անապարեցէք ձեր նուէրները դրկել Խ․ Միութեան ձեր ազգականներուն ։ MORY et CIE

ZUUSUSUNAPHATE

Միայն իրաւունը ունի ծրարներ գրկելու և Միուքիւն ։
Բան չենը ծախեր եւ ժեր յամակողպներուն չենը սակպեր որ ժեր տան կողմէ պատրաստուտծ ծրարներ գրկեն ։
Մենը ժիայն կը գրկենը ինչ որ գուջ կ՝առնէր ձեր ուղած խանութքէն։ Ստա ոլը ոչ ժէկ րան չի վՀարեր ։
Միայն նոր ապրանվագրուտ են եւ գրկուը առացաղիր ժը կը ստանայ ստո առատի առաջային համե ։

օրարես-ըը ապատող էլ արդուած , առացորդին կորմէ ։ Բոլոր անդեկութիւմները կը արուին՝ հեռամայնով՝ NOR. 4072 &5083 10, Rue St-Quentin, Service C, Paris 10

MÉTRO ET AUTOBUS : GARE DU NORD ዓር ፀሀኒያኒሀሶሀሶበነት ԹԵՐԹԻՍ ԿՈՂՄԷ ՆԵՐԿԱՅՍՆԱԼ